

# MATIUS

**Denga Injil ia' ban senurat ku'un Matius** ini ia' bada' denga tiga uban Yesus nuyan Laki ia' **Keniga Udip Kelunan**, ia' Allah ban petuket ke na' milu cen na'a' are. Cen Yesus lete Allah ban palup tuket te ia' ilu tisen dalem Kitap Tuket Pu'un, ia' ia uyan ngan kelunan dia' anun ne cen na'a' are. Denga Injil ini ne **Denga Injil** me kelunan mung kusun tana' ini, abe' e bang me kelunan Yahudi tua' le kuko' Yesus ban pempet ngan mudip are.

Tiga tiga ban puyan **Matius** ngalung uyan katuk ke. Ia' penading dau ia bada' puyan ban kenai Yesus pempet, 'o ina un dau ue bada' neng puyan ne siho' batis, ngan puyan bali ten ke pelabo' ia neng sala', ngan puyan ne pekatuk, ngan puyan ne paget kelunan ka' tana' Galilia. U'o ina un dau surat Denga Injil ini nepu'un dau bada' neng puyan ban ketai pengasat Yesus cen tana' Galilia abe' ka' lepo' Yerusalim. Ngan pekina pe neng ban pemuyan ia' nuyan neng Yesus tego' mingku ia' kebaya' a, ia' ina puyan ia' penyukung neng gayeng nge baya' ban puyan ne matai neng usun kayu tecek, ngan puyan ne numpak mudip cen patai la'a.

Ca ia' petujek dau neng **Denga Injil** cen **Matius**, ia' ina ia bada' ban Yesus ne Guru ia' atek bio', ia' ban un penyukat ke penco dau Katuk Adet Allah, ngan ia' pekatuk neng puyan pengaren Allah ngaren ilu kelunan. Kado' puyan katuk ke ban tai pabung baya' ban penalan ia' neng lema na'an puyan: (1) katuk Yesus kusun mudung, ia' ina katuk neng puyan kelunan dia' kahum dalem pengaren Allah, ia' ina neng dise' layen nte, ngan ia' tekep

se' pemuyan nte, ngan puyan pengudip ia' Tuhan pawang mida, pekina pe umpeng pengudip de baya' (tulat 5-7); (2) katuk neng pemuyan dia' pulo' dua lawa Injil dia' ke tai pedenga Injil (tulat 10); (3) kuda' na'an kata katuk neng puyan pengaren Allah ngaren ilu kelunan (tulat 13); (4) katuk neng puyan kumpin kelunan ke baya' katuk Yesus (tulat 18); ngan (5) katuk neng puyan ke ketai ku'o udip ini 'o, ngan puyan kenai pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan kusun tana' (tulat 24-25).

**Ia' batang isi dalem surat ini**

1. Tepu'un tepun Yesus, ngan puyan kenai ie pempet.  
1.1—2.23
2. Puyan Yaya Guru Batis pegayeng me Tuhan.  
3.1—12
3. Puyan Yesus siho' batis ngan siho' pengeten.  
3.13—4.11
4. Yesus pegayeng kata kelunan kado' ka' tana' Galilia. 4.12—18.35
5. Cen tana' Galilia abe' ka' lepo' Yerusalim.  
19.1—20.34
6. Mingku ia' kebaya' a ka' Yerusalim, ngan nyeng ka' Yerusalim 21.1—27.66
7. Puyan Tuhan mudip cen patai, ngan puyan ne nai luha' pala' kelunan. 28.1—20

## DENGA INJIL CEN

# MATIUS

### Tepu'un tepun Yesus Keristus

*(Un te neng Lukas 3.23-38)*

**1** <sup>1</sup>Ini ne ban tepu'un tepun Yesus Keristus cen mela Daut, ia' ina mela Ibrahim.

<sup>2</sup>Ibrahim ia' amai Isak, ngan Isak ia' amai Yakup, ngan Yakup ia' amai Yahuda ngan to' de pemade' de. <sup>3</sup>Yahuda ia' amai Paris ngan Serah. Tamar ia' ue' de dua. Ngan Paris ia' amai Hisrun. Hisrun ia' amai Ram. <sup>4</sup>Ram ia' amai Aminadap, ngan Aminadap ia' amai Nasun. Nasun ia' amai Salmun. <sup>5</sup>Kun Salmun ia' amai Buas, ngan ue' e Rakap. Ngan Buas ia' amai Ubit, ngan ue' e Rut, ngan Ubit ia' amai Isai. <sup>6</sup>Ngan Isai ia' amai Laja Daut.

Daut ia' amai Suliman, ngan ue' Suliman cen kena ban leto Uria. <sup>7</sup>Suliman ia' amai Rabiam, ngan Rabiam amai Abia, ngan Abia amai Asa. <sup>8</sup>Ngan Asa ia' amai Yusapat, ngan Yusapat amai Yuram, ngan Yuram amai Usia. <sup>9</sup>Usia ia' amai Yutam, ngan Yutam amai Akas, ngan Akas amai Hiskia. <sup>10</sup>Ngan Hiskia amai Manase, ngan Manase amai Amun, ngan Amun amai Yusia. <sup>11</sup>Yusia ia' amai Yekunia ngan ida neng pemade' de, ia' ina dalau dulu nyalut lepo' Israil ka' lepo' Babil.

<sup>12</sup>Lepa lepo' Babil nyalut ida, un Yekunia amai Satil, ngan Satil amai Seru-babil. <sup>13</sup>Seru-babil amai Abihut, ngan Abihut amai Iliakim, ngan Iliakim amai Asur. <sup>14</sup>Ngan Asur amai Saduk, ngan Saduk amai Akim, ngan Akim amai Iliut, <sup>15</sup>ngan Iliut amai Iliasar, ngan Iliasar amai Matan, ngan Matan amai Yakup. <sup>16</sup>Kun Yakup amai Yusup, ia' ina laki Mariam. Ia lete ia' ue' Yesus ia' ilu pisiu Keristus.

<sup>17</sup>Ini ban mung tepun cen Ibrahim pabe' udip Daut nuyan pulo' pat puho'. Ngan pekina pe cen udip Daut pabe' dulu ngkin ida salut ka' Babil, pulo' pat puho'. Ngan cen dalau dulu ngkin ida salut ka' Babil pabe' kenai pempet Keristus, ngan ina pela'a pulo' pat puho'.

## MATIUS 1, 2

### **Kenai pempet Yesus Keristus**

*(Un te neng Lukas 2.1-7)*

<sup>18</sup>Pekini ne ban puyan Yesus Keristus nai pempet. Lapa Yusup matep Mariam ue' Yesus ina, abe' lepe ida dua pemung, lepa lemale' ne Mariam ku'un nyingan Berua Buhe'. <sup>19</sup>Yusup ia' matep Mariam ina, ca kelunan ia' lemuto ti puyan ia' teneng. Mo' Yusup malap Mariam ke sa'e dulu, ina tuman ne uba' ke peteto ia ngan puyan ia' selem. <sup>20</sup>Dalau Yusup pekimet puyan ina are, ia ta'an dalem kenupi ie ca melikat Tuhan nai pisiu ngan ne. Un dau melikat ina neng ia: "Aha' Yusup ia' mela Daut, ayen nco' takut ala' Mariam ne leto ho', uban temale' e ina nuyan ku'un nyingan Berua Buhe'. <sup>21</sup>Mariam ke nganak ca anak laki, ngan tiga ho' uyan ngadan ne Yesus, uban ia ne kenai nakau dia' anun ne cen penyala' de."

<sup>22</sup>Mung pemuyan ini are lepa nuyan apan dau isiu Tuhan, ia' ba'an pegawa are, ketai palup. Pekini dau ue: <sup>23</sup>"Ca deki'it leto ke lemale' ngan ke muga ca anak laki. Un ngadan ne Imanuil" (ia' sen ne, "Allah pemung ngan le").

<sup>24</sup>Dalau nai Yusup taga, sulo ho baya' dau melikat Tuhan ina, penco ho ala' Mariam nai ngiban ia. <sup>25</sup>Abe' Yusup pemung ngan Mariam kena ha muga anak laki ina. Yusup uyan ngadan anak ina, Yesus.

### **Kelunan sakai dia' cen sek tau**

**2** <sup>1</sup>Herudis ia' paren bio' dalau Yesus nai pempet ka' lepo' Bitlahim ka' tana' Yudia. Abe' majan 'o ina nai palai kelunan ia' mencam ngetisen sen betu'en, nai re cen sek tau ka' Yerusalim. <sup>2</sup>Kun nte lemutu: "Kempi anak ia' nai pempet, ia' ke nuyan paren bio' lepo' Yahudi ini? Uban ne me' lepa ta'an betu'en ne taha' sek tau, ina ia' uko' me' nai, uba' ke tunuk ngan nyelama ia."

<sup>3</sup>Dalau Herudis kenahan dau denga ina, tai maru ne ka' kimet te, pekina pe keto' de dia' dalem lepo' Yerusalim. <sup>4</sup>Sulo Herudis kelimpun mung deta'u lata', ngan dia' guru Katuk Adet, penco ho lemutu ida, un dau ue: "Lan Tuhan



Allah petuket ke na' ca laki paren bio' milu. Kemp i uko' o kenai pempet ba'an dau ue?"

<sup>5</sup>Un dau re mipa Herudis: "Ka' lepo' Bitlahim ka' tana' Yudia. Uban ne pekini dau ia' pegawa Tuhan nyurat are:

6'Aha' lepo' Bitlahim ka' tana' Yudia;

Ayen kuma iko' ia' i'ut lale' neng ahang dia' paren Yudia,

uban cen iko' kenai ca tu'a,

ia' ke mampin pemanak ke' lepo' Israil.' "

<sup>7</sup>Sulo Herudis nyelem petira' ngan kelunan dia' macam ngetisen sen betu'en dina, apan ne tisen lan cen ida midan tading nte ta'an betu'en ina. <sup>8</sup>Sulo Herudis cuk ida tai ka' Bitlahim. Un dau ue: "Tai ne ikem nugen ngan ngetisen puyan anak ina. Buk kem tego' ia 'o, bada' lete make', apan nce' tisen tai tunuk ngan nyelama ia 'o."

<sup>9</sup>Sulo ketai dia' macam ngetisen sen betu'en dina puke. Neng ahang janan ida ta'an ne betu'en ia' ida lepa ta'an taha' sek tau ading nte. Betu'en ina tai masat taha' tena ida, penco ngeline' kempau kuko' anak ina un. <sup>10</sup>U'o re ta'an betu'en ina, bangen lale' ne teka' kimet de dina. <sup>11</sup>Tai re kedalem amin ina, penco re ta'an anak ina, ngan ue' e Mariam. Sulo re sutlep nyelama anak ina. Sulo re mesik buhan inu re, penco re na' mia pengencai mas, kemenyan, ngan lisan tumu.

<sup>12</sup>Lepa ina Tuhan Allah bada' me kelunan dia' macam ngetisen sen betu'en dina dalem kenupi re, mulen ida tai ule' pala' Herudis la'a. Ina uko' tuman nte tai ule' ka' lepo' de cen janan dia' ca.

### **Puyan karap tai ka' lepo' Masir**

<sup>13</sup>U'o kelunan dia' macam ngetisen sen betu'en dina tai mecin, sulo nai ca melikat luha' dalem kenupi Yusup, un dau ue: "Bete' ne iko', ala' anak ina ngan ue' e. Tai ne ikem kelap ka' lepo' Masir. Ngeline' ne ikem kina pa nai he' bada' isiu mikem la'a, ban ne Herudis kenai pita anak ini, uba' ke lematai ia."



**Puyan denga Yaya Guru Batis**

(Un te neng Markus 1.1-8; Lukas 3.1-18; Yaya 1.19-28)

**3** <sup>1</sup>Ngajan udip ina, nai Yaya Guru Batis nading pedenga katuk Tuhan neng tana' lenga ka' tana' Yudia. <sup>2</sup>Un dau Yaya: "Nyepule' ne kimet cem cen penyala' kem. Abe' e majan la'a kenai luha' ne puyan pengaren Tuhan Allah ke ngaren ilu kelunan." <sup>3</sup>Un dau isiu pegawa Yesaya cen na'a' siho' neng puyan Yaya, ia' pekini dau ue:

"Un ca kelunan ia' ngelengkap ka' tana' lenga.

Un dau ue: 'Petenup ne janan me Tuhan.

Petelit ne janan uko' kenai ie.' "

<sup>4</sup>Un gelam Yaya cen bulu pun unta, ngan seketeng nge anit pun. Ngan penguman ne pahu ngan nyiho' layuk. <sup>5</sup>Nai dulu cen lepo' Yerusalim, ngan cen tana' Yudia peging ngan keto' dale pipa sungai Yardin. Nai re nu'a Yaya Guru Batis. <sup>6</sup>Kelunan dina are, ngaha' bada' puyan penyala' de, sulo Yaya ngebatis ida ka' sungai Yardin.

<sup>7</sup>Dalau ina kun Yaya ta'an kado' kenai kelunan Perisi ngan kelunan Seduki nai pala' ia, ke cuk ia ke ngebatis ida. Un dau Yaya neng ida: "Ikem dia' kimet ncung ulai, ahe' ia' bada' mikem ia' un janan ncem senteng ke takau cen kenca Tuhan Allah ia' ke nai 'o? <sup>8</sup>Uyan ne pemuyan ia' ke bada' ban.ncem lepa nyepule' kimet cem cen penyala' kem. <sup>9</sup>Ayen ngata kuma ikem senteng ke peteneng puyan ncem man isiu hem kuma: 'Ibrahim ina tepun me'.' Ake' bada' mikem, Tuhan Allah senteng ke uyan mela Ibrahim cen batu dini. <sup>10</sup>Asai lepa tenup neng pu'un kayu. Keto' inan bua' ia' abe' un ke un bu'an ia' tiga, dulu ke nepeng nge ngan pet te ka' luten. <sup>11</sup>Ake' ngebatis ikem man sungai, ke nedana' ikem lepa nyepule' kimet cem cen penyala' kem. Ban ne un ca ia' kenai baya' ake' ini 'o, ia ia' ke ngebatis ikem man Berua Buhe' ngan luten. Ia ia' atek bio' neng 'o ake', di pe ke ngkang sepatu ue, abe' pe ake' tekep. <sup>12</sup>Un ko' ba'an ca tapan are neng ujo' o, petenup ke napan mung padai ie. Padai ie ia ke pempun ka' dalem lepubung. Un sepe tang nge ia ke nutung ka' luten ia' abe' un tisen tai pata'."

## MATIUS 3, 4

### **Yaya ngebatis Yesus**

*(Un te neng Markus 1.9-11; Lukas 3.21-22)*

<sup>13</sup>Dalau ina, tai kun Yesus puke cen lepo' Galilia, tai pala' Yaya Guru Batis ka' sungai Yardin, apan Yaya ke ngebatis ia. <sup>14</sup>Un sepu'o Yaya ten ke ngaliu kimet Yesus man isiu ia' pekini dau: "Ake' ia' tekep iko' ke ngebatis. Inu ade' ake' ia' iko' cuk ke ngebatis iko'?"

<sup>15</sup>Un dau Yesus mipa Yaya: "Talan ne. Inu pia pekini na'kini, uban ku'un puyan ia' pekini tua ke baya' dau mung penguba' Tuhan Allah."

Sulo Yaya mayo dau Yesus. <sup>16</sup>Lepa Yaya ngebatis Yesus, sulo Yesus pejaka' nai kempau cen sungai ina. Beliau pesik ne langit me Yesus, sulo ho ta'an kenai Berua Buhe' cen mpau, ko' ba'an puyan ca sui gara' are, penco ngedung neng Yesus. <sup>17</sup>U'o ina un dau ca isiu cen langit ia' pekini dau ue: "Ini ne Anak ke' ia' pengemala' ke', ngan ia lete ia' atek siho' neng penguba' ke'."

### **Bali Sitan ia' ten Yesus**

*(Un te neng Markus 1.12-13; Lukas 4.1-13)*

**4** <sup>1</sup>Lepa ina, Berua Buhe' penco ngkin Yesus ka' tana' lenga apan Bali ke ten ia. <sup>2</sup>Pat pulo' tau ngan pat pulo' alem Yesus abe' un uman. U'o ina, la'u ne teka' a. <sup>3</sup>Un dau kenai Bali neng ia: "Buk ko' Anak Tuhan Allah, tiga ho' cuk batu dini ngaliu kanen."

<sup>4</sup>Un dau ipa Yesus neng Bali ina: "Un ca jo isiu dalem Kitap ia' kuma ha: 'Abe' e ku'un penguman tua' le kelunan senteng ke mudip, un sepu'o ku'un singket lu'ung tira' ia' Tuhan Allah pisiu milu.' "

<sup>5</sup>U'o ina tai Bali ngkin Yesus ka' Yerusalim, na' ia kuko' ia' mpau ka' belubung Uma' Palan Allah. <sup>6</sup>Kun dau Bali mia: "Buk lan nco' Anak Tuhan Allah, nai ne iko' petuhun kenta', mo' un dau isiu dalem Kitap ia' kuma ha: 'Un Tuhan Allah ke cuk melikat te ke jaga' iko', ngan ke nahek iko' man ujo' de, apan taket co' abe' un ke pego' neng batu.' "

<sup>7</sup>Un dau Yesus mipa ia: “Un pe la’a dau isiu dalem Kitap ia’ kuma ha: ‘Ayen nco’ ten Allah, Tuhan nco’.”

<sup>8</sup>Lepa ina tai Bali ngkin Yesus neng usun ca mudung ia’ atek mpau. Kina ha bada’ mia mung se’ puyan pengaren usun tana’ ini, ngan se’ pengebio’ de. <sup>9</sup>Sulo dau Bali neng Yesus: “Mung dini ake’ ke na’ miko’ buk ko’ sutlep ngan lemame’ pala’ ake’.”

<sup>10</sup>Dau Yesus mipa ia: “E Sitan, tai niko’ kelap. Un dau isiu dalem Kitap: ‘Tekep ko’ lemame’ pala’ Allah ia’ Tuhan nco’. Bang tunuk ne pala’ ia tengen le.’”

<sup>11</sup>U’o ina ne Bali tai mecin Yesus, sulo nai kuda’ kado’ melikat mepo ia.

### **Yesus nading gayeng nge ka’ tana’ Galilia**

*(Un te neng Markus 1. 14-15; Lukas 4. 14-15)*

<sup>12</sup>Tego’ Yesus kenahan dau denga dulu nyepin Yaya, penco ketai ie ka’ tana’ Galilia. <sup>13</sup>Abe’ e majan ngeline’ ka’ lepo’ Nasarit, un sepu’o penco tai ie ngeline’ ka’ lepo’ Kapernaum, ca lepo’ bio’ ka’ sada bahi leteng Galilia dalem dale Sebulun ngan Naptali. <sup>14</sup>Puyan ini tai nuyan apan isiu pegawa Yesaya cen na’a’ ketai palup, ia’ pekini dau:

<sup>15</sup>“Aha’ tana’ Sebulun ngan tana’ Naptali,  
ia’ jo sile’ taha’ leteng bio’, ngan taha’ dipa  
sungai Yardin,  
tana’ Galilia, dulu dia’ ca ia’ nganun ne.

<sup>16</sup>Kelunan dia’ mudip dalau ntem  
ke ta’an ca serema ia’ bio’.

Neng usun ida dia’ mudip dalau ntem neng  
tana’ jaka, serema ina ia’ ke ngedema ida.”

<sup>17</sup>Cen dalau ina Yesus nading ke penco bada’ katuk ke, pekini dau ue: “Nyepule’ ne kimet cem cen penyala’ kem, ban abe’ majan la’a kenai luha’ ne puyan pengaren Tuhan Allah ke ngaren ilu kelunan.”

### **Yesus mengin pat usa dia’ pegayeng mita atuk**

*(Un te neng Markus 1. 16-20; Lukas 5. 1-11)*

<sup>18</sup>Tego’ tai Yesus masat ka’ sada bahi leteng Galilia, kun

## MATIUS 4, 5

ne ta'an dua re pade' dia' pegayeng mita atuk. Simun ia' dulu pisiu Peterus, ngan Anderias ia' sadin ne. Dalau re nejala', <sup>19</sup>un dau Yesus neng ida dua: "Nai ne ikem dua tugung ake'. Ake' ke pekatuk ikem kumpin puyan ke nejala' kelunan." <sup>20</sup>Sulo re dua pade' mahung tejala' re dua, penco tai baya' Yesus.

<sup>21</sup>Tai Yesus penco asat te la'a, kun ne ta'an dua re pade' pela'a, ngadan nte dua Yakup ngan Yaya anak Sapdi, ka' dalem alut lepe ida dua peging ngan amai re dua, dalau se' re petenup tejala' de. Sulo Yesus mengin ida. <sup>22</sup>Dalau ina lete ida dua mecin alut de ngan amai re dua, penco tai baya' Yesus.

### **Yesus penco katuk ke mentung pekatuk ngan paget kelunan**

*(Un te neng Lukas 6. 17-19)*

<sup>23</sup>Yesus tai masat pa tipo tana' Galilia, mentung nge pekatuk dalem singket amin sebayang. Kun Yesus bada' denga tiga neng puyan pengaren Tuhan Allah ke ngaren ilu kelunan. Sulo Yesus paget dulu neng keto' na'an penyakit. <sup>24</sup>Purat ne denga Yesus pa libut tana' Siria, pabe' kenai dulu ngkin kado' kelunan dia' siho' kado' na'an penyakit pala' ia. Un palai dia' keta ngan tuyen. Un palai dia' bali nelasek. Un palai sepen. Un palai dia' sakit uhat. Sulo Yesus paget ida mung. <sup>25</sup>Kado' dulu nai baya' ia cen tana' Galilia ngan cen dale pulo' lepo', cen Yerusalim, cen Yudia, ngan cen tana' taha' dipa sungai Yardin.

### **Katuk Yesus kusun mudung**

**5** <sup>1</sup>Dalau Yesus ta'an kelunan kado' dina, sulo tai ie neng usun ca mudung ngan madung kidi. Mung nte dia' baya' dau katuk ke pempun teliling ia. <sup>2</sup>Sulo ho nading pekatuk ida:

### **Pengebangan ia' lan**

*(Un te neng Lukas 6.20-23)*

<sup>3</sup>"Bangen ne kelunan dia' tisen ida kasip teka' neng berua re;



ban ne ida ia' ke kahum dalem puyan pengaren  
 Tuhan Allah ke ngaren ilu kelunan.

4“Bangen ne kelunan dia' nange;

ban ne Allah ia' ke niga kimet de.

5“Bangen ne kelunan dia' ngeliba' kimet de;

ban ne ida ne dia' ke ala' inu ia' Allah lepa  
 petuket ke na' milu.

6“Bangen ne kelunan dia' lemuto baya' dau  
 penguba' Allah;

ban ne ida ne dia' ke tisen teka' pengebeso  
 ku'un peniga Allah.

7“Bangen ne kelunan dia' un pengelesau neng  
 dulu dia' ca;

ban ne Allah ia' ke un pengelesau neng ida lete.

8“Bangen ne kelunan dia' telit kimet de;

ban ne ida lete dia' ke ta'an Allah.

9“Bangen ne kelunan dia' uyan tiga neng ahang  
 ikem kelunan;

ban ne Allah ke pisiu ida dia' anak ke.

10“Bangen ne kelunan dia' dulu nyakit tuman  
 pemuyan nte baya' penguba' Allah;

ban ne ida ia' ke kahum dalem puyan pengaren  
 Allah ke ngaren ilu kelunan.

11“Bangen ne ikem buk dulu ke peja'at dau neng ikem,  
 ngan nyakit ikem, ngan pekabi ikem man na'an na'an isiu  
 palo, ban tuman ncem baya' ake'. 12Bangen ne ikem ngan  
 tiga ne sahe' kem, ban ne bio' ne bang kem ia' lepa tenup  
 ka' surga. Kumpin puyan dulu nyakit pegawa Tuhan cen  
 na'a', pekina lete puyan dulu neng ikem na'kini.”

### Usen ngan serema

(Un te neng Markus 9.50; Lukas 14.34-35)

13“Kumpin se' usen tekep un neng penguman le, pekina  
 lete ikem un neng usun tana' ini. Buk usen ina ke tai jeling,  
 kumpin se' le ke pela'it te ne la'a. Abe' un ca inu ia' bang  
 nge. Ina le dulu ke pet te ngan cut te.

14“Kumpin se' puyan serema ngedalau ntem, pekina lete

## MATIUS 5

ikem ne ia' sereket dema neng usun tana' ini. Lepo' ia' un neng usun ca mudung, abe' e ke suhuk. <sup>15</sup>Abe' ca kelunan ia' pejiget perita' a sulo ho mekep pe man ca tuka', di lare' ia ke mahung nge neng usun padung perita' ina, apan serema ina ke ngedema mung dulu dia' un ka' dalem amin ina. <sup>16</sup>Pekina lete tekep serema hem ke ngedema kelunan apan nte ta'an mung se' pemuyan ncem un tiga, sulo re pempau Amai hem ia' un ka' surga."

### **Katuk neng puyan Katuk Adet**

<sup>17</sup>"Ayen ncem kuma ake' ke nai mesau Katuk Adet Musa ngan katuk dia' pegawa Tuhan cen na'a'. Ake' nai ne, abe' uban nce' ke mesau dina, di lare' ake' nai ke peda'am me. <sup>18</sup>Nawai tiga le. Ngajan langit ngan usun tana' ini un, peletu'-letu' Katuk Adet abe' un senteng ke pesau ne, di pe ca bute i'ut le, pekina pe ca keruek kalung le, nyahut te senteng ke pesau ne pa kenai tau bio' ku'o udip kusun tana' ini. <sup>19</sup>Tuman ina, ahe' ia' ngesa katuk ukum, na' pia i'ut le, ngan sulo ho pekalai dulu dia' ca uyan pekina, kelunan ina dulu ke pisiu i'ut le tego' ke nai puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan. Un sepu'o, ahe' ia' ke ngkang Katuk Adet ngan pekalai dulu dia' ca uyan pekina, kelunan ina dulu ke pisiu bio' tego' nai puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan. <sup>20</sup>Ini dau he' mikem, ikem senteng kahum neng puyan pengaren Allah ke ngaren kelunan buk kem tangen baya' dau penguba' Allah, pelapa cen 'o penangen dia' guru Katuk Adet ngan dia' Perisi baya' dau penguba' a."

### **Katuk neng puyan i'a**

<sup>21</sup>"Ikem lepa ngeringa dau katuk kelunan cen na'a' ia' kuma ha: 'Ayen ncem lematai kelunan. Ahe' ia' lematai kelunan, dulu ke ngkin ia tai pala' dia' pebetep ukum.' <sup>22</sup>Na'kini ake' bada' mikem, ahe' ia' buse' neng cenganak ke, dulu ke ngkin ia tai pala' dia' pebetep ukum. Ngan pekina pe ia' kuma cenganak ke apa' se', dulu ke ngkin ia tai pala' Mpun dia' Lata' dia' ke pebetep ukum. Ngan pekina pe ia' kuma cenganak ke untau, abe' pesau ia ia' un

ku'o ho dalem ukum luten. <sup>23</sup>Tuman ina ne, buk kem tai na' pengencai hem pala' Tuhan Allah, sulo hem petawai cenganak kem sakit sahe' neng ikem, <sup>24</sup>mahung ne pengencai hem ina kena ka' juma padung pengencai ina, tai ne ikem ading uyan tiga sahe' neng ahang ikem ngan cenganak kem. U'o ina hem nai ngeliwet ngan na' pengencai hem ina pala' Tuhan Allah.

<sup>25</sup>“Buk un ca usa ia' uba' ke ngadu ikem kuko' dulu pebetep tira', uyan ne tiga ngan ne jinan un se' awang nge lepe, kena dulu tai ngkin ikem kuko' dulu pebetep tira'. Buk ne ikem lepa abe' kina, se' kelunan ina ke na' ikem pala' dia' pebetep ukum, ngan dia' pebetep ukum dina ke na' ikem pala' pulis, penco pulis ke na' ikem ka' dalem amin sepin. <sup>26</sup>Ini dau he' mikem, ikem ke ngeline' ka' dalem amin sepin ina pa hem ku'o nyua' ukum ngkem.”

### **Katuk neng pemung nyelem**

<sup>27</sup>“Ikem lepa ngeringa isiu dia' pekini dau: ‘Ayen pemung nyelem.’ <sup>28</sup>Na'kini ake' bada' mikem, ahe' ahe' ia' na'at leto mentung nge ngimet ke ngan ne, lepa ne ia pemung nyelem dalem kimet te. <sup>29</sup>Buk mata hem ia' taha' ta'u ke ngkin ikem uyan penyala', tiga pulang ngkem miluk mata hem ina ngan pet te. Ban ne tiga pulang ngkem sau ca sangat usa hem, neng 'o mung usa hem tai kedalem ukum luten. <sup>30</sup>Buk ujo' kem taha' ta'u ke ngkin ikem uyan penyala', netek ne ia ngan pet te. Tiga pulang ca sangat usa hem pesau, neng 'o mung usa hem tai ka' dalem ukum luten.”

### **Katuk neng petat**

*(Un te neng Matius 19.9; Markus 10.11-12; Lukas 16.18)*

<sup>31</sup>“Cen kena dulu bada': ‘Ahe' ia' petat ngan leto ho, tekep laki ina na' ca surat ia' bada' ia petat ngan leto ho.’ <sup>32</sup>Na'kini ake' bada' mikem, ahe' ia' petat ngan leto ho, ngan leto ina abe' e petaro neng dia' laki ie, un sepu'o laki ina are, atek ke sala' lete uban ne uyan taro me leto ho tego' leto ho ala' laki mading. Ngan laki mading ia' ke ala' leto ina la'a, atek ke petaro lete ina.”

## MATIUS 5

### **Katuk neng puyan santet**

<sup>33</sup>“Lepa ne ikem kenahan kumpin dau katuk dulu cen na’a’ ia’ kuma ha: ‘Ayen ncem lepo isiu ia’ ikem lepa ban petuket. Kanan ne isiu ia’ ikem lepa ban patek neng juma Tuhan.’ <sup>34</sup>Un sepu’o ia’ ake’ ke bada’ mikem na’kini, ayen peletu’ uyan santet neng inu inu buk kem ke patek isiu hem. Ayen ncem nyantet man ngadan langit, ban langit ina adan pengaren Allah; <sup>35</sup>pekina pe man ngadan tana’, ban tana’ ina senap taket te; ngan pekina pe Yerusalim, ban Yerusalim ina lepo’ paren bio’. <sup>36</sup>Ngan pekina pe ayen ncem nyantet man ngadan ulu hem tengen, ban abe’ kem senteng uyan ca uhat puk kem tai pute’, ngan pekina pe tai saleng. <sup>37</sup>Talan ne ikem kuma ha ‘Aha’ neng ia’ aha’, ngan ‘Na’un’ neng ia’ na’un. Mung isiu dia’ lapa neng ina, cen Bali Ja’at kenai ie.”

### **Katuk neng puyan nyua’**

*(Un te neng Lukas 6.29-30)*

<sup>38</sup>“Lepa ne ikem ngeringa isiu ia’ pekini dau: ‘Mata saliu mata, ngan jipen saliu jipen.’ <sup>39</sup>Un sepu’o ia’ ake’ ke bada’ mikem na’kini, ayen ncem nyua’ kelunan dia’ un sala’ neng ikem. Di lare’ buk ahe’ ia’ ke nepap pinga hem taha’ ta’u, talan ne ia nepap pinga hem taha’ kabing la’a. <sup>40</sup>Buk ahe’ ia’ ke ngadu ikem tai ka’ juma dia’ pebetep ukum, ban ne uba’ ke ala’ sapai hem, talan ne ia ala’ sapai dado’ kem pe la’a. <sup>41</sup>Buk ca usa sedadu lepo’ dulu ke lemejen ikem ba’ mpin ne ca batu co’ o, tiga hem ba’ mpin ina ca batu tekenco ho la’a. <sup>42</sup>Buk ca kelunan ke nyat inu neng ikem, tiga hem na’ mia. Ngan buk ca kelunan ke kanan inu hem kena, na’ ne mia kena.”

### **Mala’ neng buno’**

*(Un te neng Lukas 6.27-28, 32-36)*

<sup>43</sup>“Lepa ne ikem ngeringa isiu ia’ pekini dau: ‘Mala’ ne neng tuyang ngkem, ngan mi’i neng buno’ kem.’ <sup>44</sup>Un sepu’o ia’ ake’ ke bada’ mikem na’kini, mala’ ne neng buno’ kem, ngan lemame’ ne me kelunan dia’ ke petuyen ikem,

45apan ncem tai nuyan anak Amai hem ia' ka' surga. Ban ne Allah petadan serema tau ue neng usun kelunan dia' tiga, ngan pekina pe neng usun kelunan dia' ja'at. Ia na' ujan neng usun kelunan dia' menco puyan ia' teneng, ngan pekina pe neng usun kelunan dia' menco puyan ia' ja'at. 46Nyahut un ca bang ngkem cen Tuhan Allah ne, buk kem bang ke mala' neng kelunan dia' mala' neng ikem tua' le. Idi pe kelunan dia' ala' pupu, ida ti pekina lete. 47Buk kem bang kejahi ngan dia' tuyang ngkem tua' le, inu tekinco ho neng se' puyan pengalai dulu. Kelunan dia' abe' un pengelan pe uyan pekina. 48Tekep kem dado' kimet ko' ba'an Amai hem ia' ka' surga un dado' kimet."

### **Katuk neng puyan pengencai**

6<sup>1</sup>"Ngimet tiga le, ayen ncem uyan puyan adet cem neng juma kelunan kado' apan dulu na'at se' puyan ncem. Buk kem uyan puyan ina neng juma kelunan kado', ke durat bang ngkem cen Amai hem ia' ka' surga 'o.

2"Buk ko' mencai ca inu me kelunan kasip, ayen nco' ngelaham puyan nco' ina, ko' ba'an puyan kelunan dia' ngalo' ka' dalem amin sebayang, pekina pe ka' janan bio'. Ida uyan pemuyan ia' pekina apan dulu ke pada ida. Nawai le, lepa ne ida ala' mung bang nte. 3Un sepu'o buk ko' ke na' inu ban nco' lesau ca kelunan kasip, tiga ho' na' a ngan selem le, idi ie tuyang ngko' pe abe' un tisen ne. 4Talan ne puyan nco' ina nuyan neng ata ho' tengen. Ban ne Amai ho' ia' ta'an puyan nco' ia' selem ina, ia lete ia' ke nyua' a pala' iko'."

### **Katuk neng puyan lemame'**

*(Un te neng Lukas 11.2-4)*

5"Dalau hem lemame', ayen ncem ko' ba'an puyan kelunan ngalo' are. Mo' de uba' ke lemame' mentung nte nekejeng ka' dalem amin sebayang, pekina pe ka' sangat janan, apan dulu na'at se' puyan nte. Nawai tiga le, lepa ne ida ala' mung bang nte. 6Un sepu'o dalau ho' lemame', tai ne ka' dalem tilung ngko', ngan malet pamen ne, ngan

## MATIUS 6

lemame' ne pala' Amai ho' ia' linget ina. Ngan Amai ho' ke tisen inu ia' iko' uyan neng ata ho' tengen, ia lete ia' ke nyua' a pala' iko'.

7“Dalau hem lemame', ayen ncem ti isiu ia' kado' ngan ia' abe' un tuman, ko' ba'an puyan kelunan dia' abe' un pengelan nte. Mo' de kuma Allah ke ngeringa dau pengenyat de tuman ban dado' dau temame' de. 8Ayen ngko' ba'an ida are. Ban ne Amai hem tisen inu ia' tekep neng ikem kena hem nyat te neng ia. 9Tuman ina pekini puyan ncem lemame':

‘Aha' Amai me' ia' ka' surga:

Tekep me' nyelama ngadan nco' ia' buhe'.

10Nai ne puyan pengaren nco' ngaren ame' kelunan.

Nuyan ne penguba' ko' kusun tana' ini ko' ba'an ka' surga.

11Na' ne penguman ia' senteng penguman me' tau ini,

12Sau ne penyala' me', ko' ba'an me' sau penyala' kelunan dia' un sala' neng ame'.

13Ayen ngkin ame' tai siho' pengeten, di lare' menting ame' cen Bali Ja'at.'

14“Ban ne Amai hem ia' ka' surga ke sau penyala' kem buk kem sau penyala' kelunan dia' un sala' neng ikem. 15Un sepu'o abe' Amai hem ia' ka' surga ke sau penyala' kem buk kem abe' un ke sau penyala' kelunan dia' un sala' neng ikem.”

### **Katuk neng puyan lemalan abe' un uman**

16“Dalau hem lemalan abe' un uman, ayen ncem uyan silung ia' pekebampa se', ko' ba'an puyan kelunan dia' ngalo' are. Tai re masat ngan la'u se' silung nte, apan dulu tisen ida lemalan abe' un uman. Nawai tiga le, lepa ne ida ala' mung bang nte. 17Dalau hem lemalan abe' un uman, muhe' ne silung ngkem, ngan megut puk kem, 18apan dulu abe' un tisen ikem lemalan abe' un uman. Talan ne bang Amai hem ia' linget ina le tisen. Idi Amai hem ia' tisen inu



ia' ikem uyan neng ata hem tengen ina, ia lete ia' ke nyua' a pala' ikem."

### **Galen ka' surga**

*(Un te neng Lukas 12.33-34)*

19"Ayen ncem pedemun galen me usa hem tengen kusun tana' ini, ban ne kina bukan ngan ting ke ngeja'at te, ngan bekelaue ke ngedare ngan ngelau ue. 20Pedemun ne galen me usa hem tengen ka' surga, kina bukan ngan ting abe' un senteng ke ngeja'at te, ngan bekelaue abe' un senteng ke ngedare ngan ngelau ue. 21Ban ne kempin inu hem un, kina lete kimet cem un."

### **Serema me usa le**

*(Un te neng Lukas 11.34-36)*

22"Ban ne mata hem ina ko' ba'an titiu ia' ke ngedema usa hem are. Buk mata hem ina dema, pekina lete usa hem ke tipo ku'un serema ha. 23Un sepu'o buk mata hem ina ja'at, mentem ke un pa tipo usa hem. Ngan buk serema ia' ka' dalem ikem ina tai mentem, lapa lale' ne pengentem ina."

### **Puyan inu le ngan Tuhan Allah**

*(Un te neng Lukas 16.13; 12.22-31)*

24"Nyahut ca kelunan senteng ke ngula' usa ha pala' dua re tu'a ha serengan le. Atek ke ke mi'i neng ca, ngan mala' neng ca. Buk are, ia ke kanan dau ca ngan muau neng ca. Pekina lete nyahut cem senteng tunuk kimet cem pala' Allah peserengan ngan kimet cem ke tunuk pala' ligit.

25"Tuman ina ake' bada' mikem, ayen ncem i'ut tawai neng puyan pengudip kem, inu ia' ikem ke uman ngan nisepe, ngan pekina pe gelam ia' ke mekep usa hem. Kumpin, abe' pengudip kem lapa bio' neng 'o penguman, ngan pekina pe usa hem, abe' e lapa bio' neng 'o gelam kem tupe? 26Na'at ne dise' sui madang tai taha' ina, nai taha' ini. Abe' de mula bene', ngan majau, ngan pekina pe pempun penguman ka' dalem lepubung nte. Un sepu'o Ama' hem ia'

## MATIUS 6, 7

ka' surga un petubo ida. Kumpin, mo' abe' kem tekinco bio' neng 'o sui dina tupe? <sup>27</sup>Ahe' neng ahang ikem ia' senteng ke ngedado' pengudip pe man puyan i'ut tawai ie tupe?

<sup>28</sup>“Mo' inu hem i'ut tawai neng gelam kem tupe? Na'at ne kumpin dise' puyan piu ka' dalau ba'i, abe' de pegayeng, abe' de uyan gelam me usa re. <sup>29</sup>Un sepu'o dau he' mikem, na' pe Suliman neng se' penge kaya' a, abe' e un gelam ia' tiga ko' ba'an piu dina ne. <sup>30</sup>Buk ke pekina ne Allah ke pegelam udu ka' dalau ba'i, ia' un tau ina, ngan neng kenempam me dulu pet ka' mpun luten, abe' Allah ia' ke tekinco ke pegelam ikem tupe? Inu tepa pengelan ncem? <sup>31</sup>Ayen ncem i'ut tawai kuma ha: 'Inu ia' ake' ke uman, ngan inu ia' ake' ke nisepe, ngan inu ia' ake' ke un?' <sup>32</sup>Puyan ini ne ia' lemuto pi'ut tawai kelunan dia' abe' un pengelan. Amai hem ia' ka' surga tisen neng mung inu ia' tekep ikem ke un. <sup>33</sup>Di lare' ia' ading ikem ke mita, puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan, peging ngan penguba' a neng ilu. Idi le Allah ke na' mung inu dia' ca dina mikem. <sup>34</sup>Tuman ina, ayen ncem tai i'ut teka' tawai neng puyan ia' ke nai nempam, uban ne nempam un pe sukat puyan ia' ke pi'ut tawai hem. Inu tuman ncem ke ngepit te ngan puyan i'ut tawai hem tau ini.”

### **Puyan pebetep dau sala' neng kelunan**

*(Un te neng Lukas 6.37-38, 41-42)*

**7** <sup>1</sup>“Ayen ncem pebetep dau sala' neng dulu, idi Tuhan Allah abe' un ke pebetep dau sala' neng ikem. <sup>2</sup>Ban ne Allah ke pebetep dau sala' kem ko' ba'an ncem pebetep dau sala' dulu dia' ca are. Ngan tuka' ia' ikem ke man pebetep dau sala' dulu, man ina lete Allah ke pebetep dau sala' kem. <sup>3</sup>Mo' inu ho' nugen pelem ka' mata cenganak ko', un sepu'o abe' ko' pesingo ca batang kayu ia' un neng mata ho' tengen? <sup>4</sup>Ade' ko' makang kuma dau neng cenganak ko': 'Talan ne ake' sau pelem ia' un neng mata ho' ina,' petem me un ca batang kayu neng mata ho' tengen? <sup>5</sup>E kelunan ngalo', sau ne batang kayu cen mata ho' ading, ina le iko'

ke ta'an dema, ngan senteng ke sau pelem ia' un neng mata cenganak ko' ina.

6“Ayen ncem na' inu ia' buhe' me asu, ban ne ida ke pupa penco lemerit ikem. Ngan pekina pe, ayen ncem na' ino' pu'un ncem me bu'in, ban ne ida ke cut te bareng le.”

### **Nyat, mita, ngan mego' pamen**

*(Un te neng Lukas 11.9-13)*

7“Nyat ne, ina le ikem ke ala' a. Mita ne, ina le ikem ke un ne. Mego' ne pamen, ina le pamen kenai pesik mikem. 8Ban ne ahe' ia' ke nyat, ia lete ia' ke ala' a. Ngan ahe' ia' mita, ia lete ia' ke un ne. Ngan ahe' ia' ke mego' pamen, me ia lete pamen ke pesik. 9Amai ia' mpi ia' ke na' batu me anak ke buk anak ke ke nyat kanen? 10Buk anak ke ke nyat atuk, kun amai ie ke na' ncung ulai me ia? 11Na' pe kumpin ja'at cem, ina hem tisen ke na' inu ia' tiga me anak kem lete. Nco ne pela'a Amai hem ia' ka' surga ke na' inu ia' tiga me ikem buk kem nyat neng ia.

12“Puyan ia' ikem uba' dulu ke uyan neng ikem, tekep lete ikem ke uyan puyan ina neng dulu. Ini ne atek sen Katuk Adet Musa, ngan sen katuk dia' pegawa cen na'a'.”

### **Pamen ia' singen**

*(Un te neng Lukas 13.24)*

13“Tai ne ikem ka' dalem cen pamen ia' singen, uban nawa pamen ngan bio' janan ia' tai ngkin kelunan pala' ukum luten. Ngan kado' kelunan dia' tai baya' janan ina. 14Un sepu'o singen pamen ia' tai ngkin kelunan pala' udip, ngan mahan masat neng idi. Bang kedi'ut le kelunan dia' dapit neng janan ina.”

### **Inan bua' ngan bu'an ne**

*(Un te neng Lukas 6.43-44)*

15“Jaga' ne ikem neng pegawa palo. Ban ne ida ke nai pala' ikem ko' ba'an dise' puyan dumba are taha' awang, un sepu'o ia' taha' dalem, ida ne atek lencau ia' minget. 16Ku'un ban puyan pemuyan nte, ikem ke tisen ida. Ban ne

## MATIUS 7

abe' inan suha' ke un bu'an bua' anggur, ngan kelukun suha' abe' e ke un bu'an bua' abung. <sup>17</sup>Pekina lete inan bua' ia' tiga ke un bu'an ia' tiga, ngan inan bua' ia' ja'at ke un bu'an ia' ja'at. <sup>18</sup>Inan bua' ia' tiga, abe' e senteng ke un bu'an ia' ja'at, ngan pekina pe inan bua' ia' ja'at, abe' e senteng ke un bu'an ia' tiga. <sup>19</sup>Tuman ina, inan bua' ia' abe' un ke un bu'an ia' tiga, dulu ke nepeng ngan nutung nge. <sup>20</sup>Pekina lete ku'un ban puyan pemuyan nte, ikem ke tisen pegawa palo dina."

### **"Peleto' ke' are un tisen ikem"**

*(Un te neng Lukas 13.25-27)*

<sup>21</sup>"Abe' e mung kelunan dia' pisiu ake' 'Tuhan, Tuhan,' ia' ke tisen puyan pengaren Allah ke ngaren ida, di lare' bang kelunan dia' uyan penguba' Amai he' ia' ka' surga ina le dia' ketai kidi. <sup>22</sup>Tego' Tau Bio' 'o, kado' kelunan dia' ke pisiu ake': 'Aha' Tuhan, aha' Tuhan, man ngadan nco' ame' lepa bada' tira' Allah, ngan man ngadan nco' pe ame' lepa pekarap bali ja'at, ngan uyan kado' tedana' nyingan.' <sup>23</sup>Un sepu'o dau he' ke mipa ida: 'Peleto' ke' are un tisen ikem ne. E ikem dia' uyan ja'at, kelap ne ikem cen ake'.' "

### **Dua na'an tukeng amin**

*(Un te neng Lukas 6.47-49)*

<sup>24</sup>"Tuman ina, ahe' kelunan ia' ngeringa dau tira' ke' ini, mentung nge baya' a, ia pekua' ko' ba'an ca kelunan ia' macam, ia' medeng amin ne neng usun batu. <sup>25</sup>Na' pe ujan kasa, ngan sungai layap, ngan bahiu kasa kenai nanta' amin ina, abe' e tai kasing, mo' o pedeng neng usun batu.

<sup>26</sup>"Ngan ahe' ia' ngeringa dau tira' ke' ini, ngan abe' un baya' dau ue, kelunan ina pekua' ko' ba'an ca kelunan ia' mabi, ia' uyan amin ne neng usun ahit. <sup>27</sup>Nai kun ujan kasa, ngan sungai layap, ngan bahiu kasa ke nanta' amin ina, sulo ketai amin ina are kasing. Ngan baran lale' le ketai kape' amin ina."

**Puyan nyingan Yesus**

<sup>28</sup>Lepa Yesus bada' mung puyan dina are, salam ne kelunan kado' neng se' puyan ne pekatuk. <sup>29</sup>Ban ne ia pekatuk ngan se' puyan nyingan ne. Abe' e ko' ba'an se' dia' guru adet lepo' de pekatuk are.

**Yesus paget ca laki ia' sakit bekayen**

*(Un te neng Markus 1.40-45; Lukas 5.12-16)*

**8** <sup>1</sup>Dalau Yesus nai puno ca mudung, kado' dulu nai baya' ia. <sup>2</sup>Sulo nai ca kelunan ia' sakit bekayen mu'up pala' Yesus. Un dau ue: "Aha' Amai, buk ko' uba', senteng ngko' paget ake'."

<sup>3</sup>Kun Yesus mencai ujo' o ngan man ia. Un dau ue: "Uba' te ake' paget iko'. Maget ne iko'." Dalau ina lete pesau ne sakit bekayen ne, penco ho maget. <sup>4</sup>Un dau Yesus neng ia: "Nawai tiga le, ayen nco' bada' puyan ini me dulu dia' ca. Di lare' tai ne iko', penco tai pala' dia' deta'u dia' ngkang adet Allah, apan nte nugen dise' puyan nco' lepa maget. U'o ina ho' na' pengencai ngebaya' dau Musa cuk, apan ne ina uyan ca tedana' me dulu mung, ia' bada' ban iko' lepa maget."

**Yesus paget ula' kaptin sedadu Rum**

*(Un te neng Lukas 7.1-10)*

<sup>5</sup>Dalau nai Yesus ka' lepo' Kapernaum, un ca kaptin sedadu Rum petego' ngan Yesus, penco ho lemame' pala' ia. <sup>6</sup>Un dau ue: "Aha' Amai, un ca ula' ke' sakit. Bang meken ne ia ka' amin. Kenyarem lale' se' e, ngan abe' e senteng ke ngala."

<sup>7</sup>Un dau Yesus neng ia: "Tiga pesede', nai te ake' paget ia'o."

<sup>8</sup>Un dau kaptin ina mipa ia: "Aha' Amai, ayen ne iko' titin nai ka' amin nce', ban ne abe' tekep ke' ke ngkin iko' nai kamin nce'. Tiga ho' bang pisiu tua' le, ina ula' ke' ne kenai maget lete. <sup>9</sup>Ban ne ake' ca kelunan taha' nta' pengecuk dulu, ngan pekina pe un sedadu dia' taha' nta' neng ake', dia' ake' cuk. Ake' cuk ca usa: 'Tai,' sulo ketai

## MATIUS 8

ie. Ngan ake' cuk ca usa: 'Nai,' sulo kenai ie. Ngan ake' cuk ula' ke': 'Uyan ne ini,' sulo ho uyan ne.'

<sup>10</sup>Salam ka' Yesus kenahan dau ue, sulo ho pisiu ida dia' nai baya' ia are: "Ini dau he' mikem, neng ahang kelunan dia' ka' lepo' Israil, nyahut ce' un ta'an pengelan ia' pekini bio' lepe. <sup>11</sup>Petawai le ini, kado' dulu kenai cen sek tau ngan cen tau maya, ngan ke kahum neng puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan, pemung madung ngan Ibrahim, Isak, ngan Yakup 'o. <sup>12</sup>Un sepe kelunan dia' tekep kahum neng puyan pengaren Allah dina, ida ia' dulu ke pet kawang dalau ntem. Kina ne ida nange ngan dau taret jipen nte." <sup>13</sup>Sulo Yesus pisiu ngan kaptin sedadu ina: "Tai ne iko' ule'. Ban tuman ia' iko' ngelan, ke nuyan lete pala' iko'."

Dalau ina lete ula' kaptin sedadu ina maget.

### **Kado' kelunan sakit dia' Yesus paget**

*(Un te neng Markus 1.29-34; Lukas 4.38-41)*

<sup>14</sup>Tai Yesus kamin Peterus. Kina ha ta'an ue' leto Peterus meken ka' tilung nge, uban ne dadem. <sup>15</sup>Sulo Yesus man ujo' o, to beli'au maget ne ia. Sulo nai ie bete', penco tai mana mia.

<sup>16</sup>Dalau tai tahup, kado' nai dulu ngkin kelunan dia' bali nelasek nai pala' Yesus. Sulo ho pekarap bali ja'at dina man isiu ue ia' nyingan, ngan paget mung kelunan dia' sakit dina. <sup>17</sup>Ia uyan pekini apan ne tai palup dau isiu pegawa Yesaya ia' pekini dau: "Ia tengen ne ia' ke ba' penuyen le, ngan ke ngkin mung penyakit le."

### **Kelunan dia' kelo' ketai baya' Yesus**

*(Un te neng Lukas 9.57-62)*

<sup>18</sup>Dalau Yesus ta'an kado' kelunan teliling ia, kun ne cuk dia' baya' katuk ke tai ka' dipa leteng ina. <sup>19</sup>Un ca guru Katuk Adet Musa nai pala' Yesus. Un dau ue: "Aha' guru, kempi kempi tai ho', ina he' ke nai baya' iko' lete."

<sup>20</sup>Un dau Yesus mipa ia: "Idi pe lencau, ina un lubang nte lete, ngan pekina pe sui, ina un sala re lete, un sepu'o



Anak Sio ini, abe' un uko' o ke penteng nyara ha."

<sup>21</sup>Un dau isiu ca mida dia' baya' dau katuk ke: "Amai, kuda' ko' mawang ake' tai uyan liang amai he' ading ba'an le."

<sup>22</sup>Un sepe dau Yesus mipa ia: "Nai ne iko' baya' ake'. Talan ne kelunan dia' matai berua re uyan liang me dia' matai udip de."

### **Yesus penceng bahiu kasa**

*(Un te neng Markus 4.35-41; Lukas 8.22-25)*

<sup>23</sup>Yesus tai ka' alut ina peging ngan dia' baya' katuk ke. <sup>24</sup>Beli'au kenai kasa bahiu neng leteng ina, pekece kesangan ne alut de ku'un luyak. Dalau ina Yesus lunto'. <sup>25</sup>Sulo dia' baya' katuk ke dina tai pala' Yesus ngan naga ia. Un dau re: "Aha' guru, lesau ne ame' ading. Tai me' ke matai ne ini."

<sup>26</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Inu tuman ncem takut? Ade' i'ut pengelan ncem." Sulo nai Yesus bete', penco ho cuk bahiu ngan luyak dina pekena'. Beli'au pelenteng ne bahiu ngan luyak dina are.

<sup>27</sup>Tai salam ne teka' kimet de dina. Un dau re: "Ca kelunan kumpin ini ta'in? Inu pabe' bahiu ngan luyak pe ia' baya' dau pengecuk ke."

### **Yesus paget dua re kelunan ia' bali nelasek**

*(Un te neng Markus 5.1-20; Lukas 8.26-39)*

<sup>28</sup>Tai abe' Yesus ka' dipa leteng ina, ka' dale Gadara. Kina un dua re kelunan dia' bali nelasek, nai petego' ngan ne. Kelunan dua dina nai cen dalem lubang liang. Abe' un ahe' ia' makang ketai lapa uko' de dua, uban nte dua minget lale'. <sup>29</sup>Un dau re dua ngelengap: "Inu ke penguba' ko' neng ame', e Anak Allah? Un nco' ke ngukum ame' kena tai sukung tuket me'?"

<sup>30</sup>Abe' kumpin co' kata kina, un ca aba bu'in, dalau re uman. <sup>31</sup>Un dau bali ja'at dina nyat neng Yesus: "Buk ko' uba' ke cuk ame' tai kawang cen kelunan dua dini, tiga ho' cuk ame' tai ka' dalem aba bu'in dina."

## MATIUS 8, 9

<sup>32</sup>Kun dau Yesus: “Tai ne.” Sulo tai bali ja’at dina kelap cen kelunan dua dina, ngan penco tai kedalem bu’in dina. Keto’ aba bu’in dina are petuhun cen ulu bila, ngan labo’ ka’ dalem leteng, penco re matai menyet.

<sup>33</sup>Mung dulu dia’ nubo bu’in dina are, tai ngasa ka’ lepo’. Sulo re bada’ keto’ puyan ina, ngan inu ia’ lepa nuyan neng kelunan dia’ bali nelasek didai. <sup>34</sup>Keto’ kelunan dia’ neng lepo’ ina tai nu’a Yesus. Dalau re ta’an Yesus, sulo re nyat ia tai kelap cen dale re kina.

### **Yesus paget ca usa ia’ sakit lema’**

*(Un te neng Markus 2.1-12; Lukas 5.17-26)*

**9** <sup>1</sup>Tai Yesus ka’ alut ngan penco pelawat leteng ina. Sulo tai ie ngeliwet ka’ lepo’ o. <sup>2</sup>Nai dulu ngkin ca usa ia’ sakit lema’ pala’ ia. Bang meken le ia neng usun pat te. Yesus tisen kuda’ bio’ ban pengelan nte, sulo dau ue pisiu ngan laki ia’ sakit lema’ ina: “Anak ke’, nyalet ne kimet co’. Mung penyala’ ko’ lepa pesau ne.”

<sup>3</sup>Un palai guru Katuk Adet pisiu neng ata re tengen: “Ahe’ kelunan ini ta’in, inu ue peja’at dau neng Tuhan Allah.”

<sup>4</sup>Tisen ne Yesus neng kimet de, un dau ue neng ida: “Mo’ inu hem ngimet puyan dia’ ja’at pekina tupe? <sup>5</sup>Ia’ mpi melai ake’ pisiu: ‘Penyala’ ko’ lepa pesau ne,’ neng ‘o he’ kuma ha: ‘Bete’ ne tai masat’? <sup>6</sup>Ake’ ke’ peluha’ mikem ca tedana’ Anak Sio ini lan ne un nyingan neng usun tana’ ini ke senteng sau penyala’.”

Un dau Yesus neng ia’ sakit lema’ ina: “Bete’ ne iko’, ngkin ne pat co’, ngan tai ne iko’ ule’.”

<sup>7</sup>Sulo kenai ie bete’, penco tai ie ule’ kamin ne. <sup>8</sup>Tego’ dulu dia’ ca ta’an se’ puyan ina, takut ne teka’ de, mentung nte pempau Allah ia’ lepa mencai puyan nyingan ia’ pekina bio’ pala’ ilu kelunan.

### **Yesus mengin Matius**

*(Un te neng Markus 2.13-17; Lukas 5.27-32)*

<sup>9</sup>Tai Yesus puke cen uko’ o kina. Dalau ketai ie masat,

kun ne ta'an ca usa ia' ala' pupu, ngadan ne Matius, dalau ue madung ka' upis e te. Un dau Yesus neng ia: "Nai ne iko' baya' ake'."

Sulo bete' ne Matius ngan tai baya' Yesus.

<sup>10</sup>Dalau Yesus uman ka' amin Matius, kado' kelunan dia' ala' pupu, ngan kelunan dia' dulu kuma ja'at, pemung uman ngan Yesus peging ngan dia' baya' katuk ke. <sup>11</sup>Un palai kelunan Perisi ta'an se' puyan ina, sulo re lemutu dia' baya' katuk Yesus dina: "Mo' inu guru hem pemung uman ngan kelunan dia' ala' pupu, ngan kelunan dia' dulu kuma ja'at tupe?"

<sup>12</sup>Kun Yesus kenahan dau isiu re, sulo ho mipa ida: "Abe' kelunan dia' maget titin duktun ke naban ida, di lare' dulu dia' sakit le ia' ke mita duktun. <sup>13</sup>Tai ne mita sen dau kitap ini: 'Abe' ke' uba' liwa. Pengelesau ia' ake' uba'.' Abe' ke' nai mengin kelunan dia' kuma ida lepa teneng, di lare' ake' nai ke mengin kelunan dia' dulu kuma ja'at."

### **Putu neng puyan lemalan abe' un uman**

*(Un te neng Markus 2.18-22; Lukas 5.33-39)*

<sup>14</sup>Lepa ina dia' baya' katuk Yaya Guru Batis nai pala' Yesus ngan lemutu ia: "Uban inu me' ngan kelunan Perisi lemuto lemalan abe' un uman, kumpin sepe dia' baya' katuk ko', nyahut de lemalan abe' un uman ne?"

<sup>15</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Kumpin ba'an kimet cem dalau kenai dulu nu'a dia' pepeto dina, un nte ke ja'at tawai ngajan laki ia' ala' leto ina un ngan nte kina tupe? Nyahut te pekina ne. Nai lete jaka' a 'o, tego' dulu kenai magang laki ia' ala' leto ina cen ahang ida. U'o ina ne ida ke lemalan abe' un uman.

<sup>16</sup>"Abe' un ahe' ia' mimum sapai ie ia' pu'un man ca berit ape' ia' mading. Ban ne imum me ina ia' ke ngkin sapai ina berit, tai ubo ho bio' ku'o ne berit te. <sup>17</sup>Ngan pekina pe, abe' un ahe' ia' mube' telang anggur ia' tumpak ka' dalem bahan anit ia' pu'un. Buk ke uyan ne pekina, bahan ne ke pesu, ngan telang anggur ina bura pela'a, ngan bahan ne pe ja'at. Bang telang anggur ia' tumpak le dulu ke

## MATIUS 9

mese' ka' dalem bahan anit ia' mading, apan ne bahan anit ina ngan telang anggur ina tiga mung."

### **Anak leto ca laki paren Yahudi ngan leto ia' ngkang sada sapai Yesus**

*(Un te neng Markus 5.21-43; Lukas 8.40-56)*

<sup>18</sup>Dalau Yesus pisiu ngan nte, nai ca laki paren Yahudi. Sulo ho sutlep ka' juma ia. Un dau ue: "Un anak leto he' lepa matai ne ia u'o re. Nai ne iko', napo' ujo' ko' neng ia, atek ke ke mudip lete."

<sup>19</sup>Sulo nai Yesus bete', penco tai serangan ia. Dia' baya' katuk ke pe tai peging ngan nte dua.

<sup>20</sup>Lepa ina nai ca leto ia' lepa pulo' dua uman majan ne sakit daha', ngenyeng Yesus cen taha' likut ia. Sulo ho ngkang sapai ie. <sup>21</sup>Uban un dau leto ina pisiu neng ata ha tengen are: "Aha' ake' tai ngkang sapai ie ne, atek ke' ke maget lete."

<sup>22</sup>Sulo Yesus pupa ngan ta'an ia. Un dau Yesus neng ia: "Nyalet ne kimet co', anak ke'. Pengelan nco' lepa paget iko'." Dalau ina sulo nai leto ina maget.

<sup>23</sup>Tai sabe' Yesus ka' amin laki paren Yahudi ina. Kun Yesus ta'an se' dulu ti kedingut tidau ngan maho dau dulu. <sup>24</sup>Penco dau Yesus neng ida: "Tai mung ne ikem kawang ading. Mpi anak leto ini matai lepe. Se' e lunto' lepe ini."

Dalau ina ida ngetepet dau neng Yesus. <sup>25</sup>Dalau kenai re kawang, penco tai Yesus kedalem, ngan man ujo' anak leto ina. Sulo kenai anak leto ina bete'. <sup>26</sup>Denga ina tai purat ne pa tipo lepo' ina.

### **Yesus paget dua usa kelunan buta'**

<sup>27</sup>Yesus mecin cen ina. Dalau ketai ie masat, nai dua re usa kelunan dia' buta' baya' ia. Sulo re ngelengap, un dau re dua: "Aha' Anak Daut, lesau ne ame' ading."

<sup>28</sup>Lepa Yesus abe' ka' dalem amin, sulo kenai kelunan buta' dua dina are ngenyeng ia, penco Yesus lemutu ida dua: "Un ncem dua ke ngelan ake' senteng ke uyan ini mo?"

“Aha’ Amai,” kun nte dua mipa ia.

<sup>29</sup>Sulo Yesus napen ujo’ o neng mata re dua, mentung nge kuma ha: “Nuyan ne ini pekua’ ngan ia’ ikem dua ngelan.” Dalau ina mata re dua penco tiga. <sup>30</sup>Penco Yesus naten cuk ida, un dau ue: “Ayen ncem dua peleto’ ke bada’ puyan ini me kelunan ahe’ ahe’ pe.”

<sup>31</sup>Un sepe ida dua ’o tai pedenga puyan Yesus pa tipo dale ina.

### **Yesus paget ca kelunan ameng**

<sup>32</sup>Dalau ketai kelunan dina mecin ia, un palai kelunan nai ngkin pala’ Yesus ca laki ameng ia’ ban bali nelasek. <sup>33</sup>U’o ketai bali ina karap, ina tading laki ina mencam pisiu. Kado’ kelunan dia’ salam ta’an se’ puyan ina. Un dau re: “Nyahut me’ un ta’an puyan ia’ pekini ka’ lepo’ Israil lepe.”

<sup>34</sup>Un sepe dau isiu kelunan Perisi dina: “Pengulo’ bali ina ia’ na’ nyingan mia man ne pekarap bali ja’at dina.”

### **Yesus lesau neng kelunan kado’**

<sup>35</sup>Yesus tai masat teliling neng mung lepo’ bio’ ngan lepo’ i’ut, mentung nge pekatuk dulu neng singket amin sebayang, ngan bada’ denga tiga neng puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan. Kun ne paget mung na’an penyakit ngan penginte’ usa le kelunan. <sup>36</sup>Dalau ue ta’an kelunan kado’ dina, bio’ teka’ pengelesau ue neng ida, ban ne ida i’ut tawai re, ngan abe’ un tebelum nte, ko’ ba’an dumba dia’ are un ia’ ke nubo ida. <sup>37</sup>Un dau Yesus neng dia’ baya’ katuk ke dina: “Bio’ lepe ajau ini, un sepe dia’ majau ue bang kedi’ut le. <sup>38</sup>Lemame’ ne pala’ Tuhan ia’ un ajau ini, apan ne cuk kelunan dia’ mencam pegayeng tai majau uma ha.”

### **Pulo’ dua lawa Injil**

*(Un te neng Markus 3.13-19; Lukas 6.12-16)*

**10** <sup>1</sup>Yesus mengin ida dia’ pulo’ dua usa dia’ baya’ katuk ke are. Sulo ho na’ nyingan mida, man nte pekarap

## MATIUS 10

bali ngan paget mung na'an penyakit ngan penginte' usa le kelunan. <sup>2</sup>Ini ngadan nte dia' pulo' dua usa lawa Injil dina: ia' ading nge Simun (ia' ilu pisiu Peterus) ngan cenganak ke Anderias; un pe Yakup ngan cenganak ke Yaya, ida dua dina anak Sapdi; <sup>3</sup>Pilipus ngan Batulumius; Tumas ngan Matius ia' ala' pupu idai; Yakup anak Alpius, ngan Tadius; <sup>4</sup>Simun ia' sangat pasat pulitik ading are, ngan Yudas Iskariut ia' ban mencai Yesus me buno' o.

### Gayeng lawa Injil

*(Un te neng Markus 6.7-13; Lukas 9.1-6)*

<sup>5</sup>Un kelunan pulo' dua usa dina are, Tuhan Yesus cuk ida ngan peteneng dau mida ko' ba'an dau ini are: "Ayen ncem tai ka' dale dulu dia' ca, ngan pekina pe ka' lepo' Samaria. <sup>6</sup>Di lare' tiga hem tai pala' lepo' Israil dia' ko' ba'an puyan dumba dia' tai lingu are. <sup>7</sup>Tai ne ikem ngan bada' denga ngan pekini dau hem: 'Un nyeng ne puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan,' <sup>8</sup>Paget ne kelunan dia' sakit, ngan pudip kelunan matai, ngan paget dulu dia' sakit bekayen, ngan pekarap bali pe. Lepa ne ikem ala' tua' le, pekina pe ikem na' me dulu tua' le la'a. <sup>9</sup>Ayen ncem ngkin inu dalem bahan sapai hem, ko' ba'an ligit, mat, pirak, ngan pekina pe ca sin bala. <sup>10</sup>Ayen ngkin tenup asat cem ko' ba'an belanyat saha', ngan pekina pe keliwa sapai hem, ngan pekina pe keliwa sepatu ngan sekut cem. Ban ne me kelunan dia' pegayeng, ilu tekep ke na' inu ia' tekep ia ke un.

<sup>11</sup>"Midan ncem nyabe' ca lepo', na' pe ia lepo' bio' ngan lepo' i'ut pe, tai ne ikem ka' dalem, pita ahe' kelunan ia' ke ala' ikem ngan selama. Ngan ne ikem ngeline' pa tai hem mecin lepo' ina. <sup>12</sup>Buk kem tai ka' ca amin dulu, tiga hem kuma ha mida: 'Tadan ne penyahe' kem cen Tuhan.' <sup>13</sup>Buk un dulu dia' un amin ina ala' ngan pejaka' ikem ngan selama dise', talan ne penyahe' kem ia' tadan ina ngeline' ngan nte. Un sepu'o buk ke abe' un pekina, ala' ne penyahe' kem ia' tadan ina ngeliwet la'a. <sup>14</sup>Buk un ca amin, buk are ca lepo' pe, ia' abe' un selama dise' de ke ala' ngan pejaka'



ikem, ngan abe' un uba' ke ngeringa dau isiu hem, tiga hem mecin lepo' ina ngan neka' abu cen taket cem, idi re ke tisen se' ban nte abe' un dapit neng ikem. <sup>15</sup>Ikem nawai le, tego' Tau Bio' Allah ke metep ukum kusun tana' ini, bio pengelesau Allah neng lepo Sudum ngan lepo Gumura neng 'o pengelesau ue neng lepo' dina are.''

### **Penuyen ia' kenai 'o**

*(Un te neng Markus 13.9-13; Lukas 21.12-17)*

<sup>16</sup>“Ikem nawai le, ake' ke cuk ikem ko' ba'an puyan pun dumba tai neng ahang asu lajam. Tiga hem tudi ko' ba'an puyan ncung ulai are, mentung ngkem ngelema' kimet cem ko' ba'an puyan sui gara' are. <sup>17</sup>Tiga hem jaga', ban ne un dulu kenai dakep ikem, ngan ketai ngadu ikem pala' uko' dia' lata' pebetep tira', ngan dulu ke lemeta ikem dalem amin sebayang nte. <sup>18</sup>Un sepu'o dulu ke ngadu hem neng juma perintah, ngan kata dia' paren lepo', sua' ban ake' ia' un ikem. Tuman ina ikem ke bada' Denga Injil pala' ida, ngan pala' dulu dia' ca. <sup>19</sup>Dalau dulu ke ngadu ikem, ayen ncem i'ut tawai neng puyan isiu ia' ikem ke bada'. Tego' jaka' kem ke pisiu, Tuhan Allah ke na' isiu ia' tekep ikem ke pisiu. <sup>20</sup>Ban ne isiu ia' ikem ke punga' ina, abe' e un cen kimet cem tengen. Uban ne isiu ina ke nai cen Berua Amai hem ia' uyan ne dalem kimet cem.

<sup>21</sup>“Kelunan pepade' ke mencai cenganak de lo', apan dulu ke lematai ida. Pekina pe dulu dia' tamen ke cuk dulu lematai anak de lo'. Ngan anak ke nyakat amai ngan ue' de ngan lematai ida. <sup>22</sup>Mung dulu ke mi'i ikem ban tuman ake' 'o. Buk ahe' ia' mihen pa ketai ku'o ho, ia lete ia' ke tisen puyan ia' ke pudip ia dalem Tuhan. <sup>23</sup>Buk dulu petuyen ikem neng ca lepo', tiga hem tai kelap neng lepo' dia' ca. Dau he' neng ikem la'a, abe' kem ke pelepa gayeng ngkem neng mung lepo' Israil kena Anak Sio ini ke nai.

<sup>24</sup>“Abe' un anak sekula ia' mpau neng 'o guru ue, ngan pekina pe abe' un ula' ia' mpau neng 'o tu'a ha. <sup>25</sup>Tekep ne anak sekula un teto teka' kimet te 'o pemuyan ne lepa pekua' ngan guru ue. Ngan pekina pe tekep ula' teto

## MATIUS 10

teka' kimet buk ke tai pekua' mpau ngan tu'a ha. Buk dulu ke pisiu laki ia' tu'a amin ini Bali Balsibul, nco pe la'a dulu ke pisiu dia' anak amin ini ja'at."

### **Ahe' ia' ilu ke nakut**

*(Un te neng Lukas 12.2-7)*

26"Uban ina, ayen ncem takut neng kelunan. Inu ia' pekep, atek ke pesik, ngan singket tira' ia' suhuk, kenai ie luha' baya'. 27Inu ia' ake' bada' mikem dalau ntem, tekep kem numpak bada' a dalau na' tau. Ngan inu ia' ake' pisiu selem neng ikem, tekep kem ke ngelengap bada' a la'a. 28Ayen ncem takut neng dulu dia' sukat ke lematai usa hem ngan abe' un sukat ke ngeja'at berua hem. Tiga hem takut neng Allah, Tuhan ncem, ban ne ia ia' un nyingan ke ngeja'at usa hem peging ngan berua hem ka' dalem ukum luten. 29Na' pe ikem senteng lemeli dua re upit man ca li'ap sin le, abe' un ca mida kenai labo' ka' tana' buk Amai Bio' abe' un dayo. 30Singket uhat puk neng ulu hem, lepa ne Tuhan Allah pecap pe. 31Tuman ina, ayen ncem takut. Ban ne Tuhan Allah mala' neng ikem lapa neng 'o upit dia' kado' dina are."

### **Ngaha' ngan nyepati Keristus**

*(Un te neng Lukas 12.8-9)*

32"Ahe' ia' teto dau ngaha' ban ia ia' anun nce' neng ahang dulu, ake' ke ngaha' ia ka' juma Amai he' ka' surga lete. 33Un sepu'o ahe' ia' ke nyepati ake' ia' ban un ia neng juma dulu, pekina pe ake' ke nyepati ia ka' juma Amai he' ka' surga."

### **Abe' e udip tadan, bang pase' le**

*(Un te neng Lukas 12.51-53; 14.26-27)*

34"Ayen ncem ngata kuma ake' kenai ngkin udip ia' tadan kusun tana' ini. Abe' ke' un kenai ngkin udip ia' tadan, di lare' bang bahing kayau le ia' ake' nai ngkin. 35Ake' kenai ngkin ca pase' uko' anak laki ke pesakat ngan amai ie, ngan anak leto ke pesakat ngan ue' e, ngan sabai

leto ke pesakat ngan ue' iban ne. <sup>36</sup>Cen pengamin kelunan ina tengen kenai bunu' o ia' ja'at lale'.

<sup>37</sup>“Ahe' ia' mala' amai ie ngan ue' e lapa neng 'o ake', abe' e senteng ke bada' ia anun nce'. Ahe' ia' mala' anak laki ie ngan anak leto ho lapa neng 'o ake', abe' e senteng ke bada' ia anun nce'. <sup>38</sup>Ngan pekina pe ahe' ia' leko ke nyu'un tecek, uko' o ke matai, ngan baya' ban janan nce', abe' e senteng ke bada' ia ia' anun nce'. <sup>39</sup>Ahe' ia' bang mala' neng pengudip pe tengen, ia te ia' ke tisen. pengudip pe ketai durat u'o. Un sepu'o ahe' ia' ke mencai pengudip pe tuman ake', ia ia' ke un pengudip pe ia' salet.”

### **Bang le**

*(Un te neng Markus 9.41)*

<sup>40</sup>“Ahe' ia' ala' ikem ngan selama dau, atek ke ala' ake' lete ngan selama dau. Ngan ahe' ia' ala' ake' ngan selama dau, atek kelunan ina ke ala' ia ia' cuk ake' lete. <sup>41</sup>Ahe' ia' ke ala' lawa Allah ngan selama dau, ban ne ia ca lawa cen Allah, kelunan ina ne ia' ke un tulat bang nge pekua' ngan dia' lawa Allah dina are. Ngan ahe' ia' nyelama ala' ca kelunan ia' teneng pemuyan, ban ne tisen kelunan ina teneng pemuyan, ia ia' ke un tulat bang nge pekua' ngan kelunan ia' teneng pemuyan ina are. <sup>42</sup>Ngan nawai le ini, ahe' ia' na' sungai, na' pia sungai sengim le, me ca dia' i'ut neng ahang dia' baya' katuk ke' dini, ban ne tisen ia ca usa ia' baya' katuk ke', kelunan ina atek ke ala' bang nge lete.”

### **Dia' lawa cen Yaya Guru Batis**

*(Un te neng Lukas 7.18-35)*

**11** <sup>1</sup>U'o lepa Yesus peteneng dau me dia' pulo' dua usa dia' baya' katuk ke dina, sulo tai ie mecin cen ina, ngan pekatuk dulu ngan pedenga Injil neng mung lepo' dia' un pipa kina.

<sup>2</sup>Dalau Yaya Guru Batis un ka' dalem amin sepin, ia kenahan dau denga gayeng Keristus. Sulo Yaya cuk palai dia' baya' katuk ke tai pala' Yesus. <sup>3</sup>Un dau re neng Yesus:

## MATIUS 11

“Bada’ ne me ame’ ading, un iko’ ia’ Yaya bada’ ke nai idai tupe? Buk ke abe’ un pekina, ame’ menga’ kenai ca la’a mo?”

<sup>4</sup>Un dau Yesus mipa ida: “Tai ne ikem ule’ ngan bada’ me Yaya inu ia’ ikem kenahan ngan ta’an: <sup>5</sup>kumpin dulu dia’ buta’ lepa ta’an, ngan dulu dia’ apet sukat tai masat, ngan dulu dia’ sakit bekayen tai maget, ngan dia’ dengan sukat kenahan, ngan dia’ matai nai mudip, ngan pekina pe Denga Tiga ini dulu pedenga me kelunan ja’at. <sup>6</sup>Bangen sahe’ ne kelunan ia’ abe’ un lu’ap ke ngelan neng ake’.”

<sup>7</sup>Dalau ketai dia’ baya’ katuk Yaya dina ngeliwet, un dau Yesus pisiu me kelunan kado’ dina neng puyan Yaya. Un dau ue: “Dalau ketai hem pala’ Yaya ka’ tana’ lenga are, inu ia’ ikem nebelum ke ta’an? Ca udu ia’ liung ku’un bahu mo? <sup>8</sup>Inu ia’ ikem tai na’at? Ca kelunan ia’ un gelam tiga mo? Dia’ un gelam pekina, idi kelunan dia’ ngeline’ neng amin paren. <sup>9</sup>Bada’ ne, inu ia’ ikem tai na’at? Ca kelunan pegawa mo? Ini dau he’ mikem, ca kelunan ia’ pelapa bio’ neng ‘o ca pegawa. <sup>10</sup>Ban ne Yaya ne ia’ tugen neng jo Kitap ia’ kuma ha: ‘Un dau tebada’ Allah, ini ne lawa he’. Ake’ ke cuk ia tai taha’ tena neng iko’, apan ne mesik janan miko’.’

<sup>11</sup>“Nawai tiga le, Yaya Guru Batis ina un pelapa bio’ neng ‘o mung kelunan dia’ lepa mudip kusun tana’ ini. Un sepu’o kelunan dia’ i’ut dalem puyan pengaren Allah, ia ia’ ke tisen peniga ia’ pelapa bio’ neng ‘o Yaya. <sup>12</sup>Cen tading Yaya pedenga katuk ke pabe’ na’kini, un palai dia’ taten ke mita puyan pengaren Allah ke ngaren ilu. Un palai dia’ busek ngan ase’ le ketai kedalem me. <sup>13</sup>Kena kenai Yaya, lepa ne mung pegawa ngan Katuk Adet Musa bada’ neng puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan. <sup>14</sup>Buk kem uba’ ke ngelan neng dau katuk de dina, Yaya sereket Ilia ia’ kenai ba’an dau tebada’ Allah cen na’a’ are. <sup>15</sup>Ahe’ ia’ un telinga, tiga hem ngeringa.

<sup>16</sup>“Kumpin se’ ke’ ke pekata udip kelunan na’kini? Ban ne ida ko’ ba’an palai anak dia’ madung ka’ pasen te.

Un ca mpun nte ngelengkap pala' mpun nte dia' ca, kun dau re: <sup>17</sup>'Kun me' ti sampe' pekiban mikem, abe' pe ikem uba' tai kancet kidi pe. Kun me' ti kedingut tidau, abe' pe ikem uba' ke nange pe.' <sup>18</sup>Yaya nai lemalan abe' un uman, ngan pekina pe abe' e nisepe telang anggur. Kado' dulu dia' kuma ha: 'Bali nelasek Yaya.' <sup>19</sup>Un sepu'o Anak Sio ia' nai ini, uman pe ia ngan nisepe pe ia. Ina tuman ne kado' dulu dia' kuma ha: 'Na'at ne, dise' kelunan ini mekum, mabuk, ngan tai tugung dulu dia' ala' pupu ngan kelunan ja'at.' Na' pe pekina, ilu tisen penudi kimet Allah ia' uban un teneng, ban le ta'an puyan ia' nuyan ku'un ne, un teneng lete.''

### **Lepo' dia' abe' un ngelan**

*(Un te neng Lukas 10.13-15)*

<sup>20</sup>Cen ina ne tading Yesus ngenca lepo' dia' uko' o lepa uyan puyan nyingan, uban kelunan dina abe' un uba' ke nyepule' kimet de cen penyala' de. <sup>21</sup>Un dau ue: "Si'au pe ikem lepo' Kurasim, ngan pekina pe si'au ne ikem lepo' Bit-saida, ban puyan nyingan ini lepa ne nuyan neng ahang ikem. Buk ke ban nuyan ka' lepo' Tirus ngan ka' lepo' Sidun cen na'a' are, atek de un gelam karung mentung ngabu usa re, nedana' uban ida lepa nyepule' kimet de cen penyala' de. <sup>22</sup>Nawai tiga le, uban tego' Tau Bio' Allah ke pebetep ukum kusun tana' ini 'o, atek bio' pengelesau ue neng kelunan lepo' Tirus ngan Sidun neng 'o ikem. <sup>23</sup>Ngan pekina pe ikem lepo' Kapernaum. Se' kem uba' ketai kempau pabe' ka' surga mo? Ikem ia' dulu ke pet kenta' neng ukum luten. Buk puyan nyingan ia' lepa nuyan neng ahang ikem ini, nuyan ka' lepo' Sudum cen na'a', ke un lepe Sudum pabe' na'kini. <sup>24</sup>Nawai tiga le, tego' Tau Bio' Allah ke pebetep ukum kusun tana' ini, atek bio' pengelesau ue neng kelunan lepo' Sudum neng 'o ikem.'"

### **Nai ne penteng jengan ncem pala' Yesus**

*(Un te neng Lukas 10.21-22)*

<sup>25</sup>Dalau ina, un dau Yesus: "Aha' Amai, Tuhan ia'

## MATIUS 11,12

ngkang langit ngan tana', ake' nyua' tiga sahe' pala' iko' ban inu ia' iko' nyuhuk neng kelunan dia' tуди ngan dia' mencam, idi ia' iko' ban peluha' me kelunan dia' are un pengencam. <sup>26</sup>Aha' Amai, puyan ini ne baya' penguba' ko', ngan ia' siho' neng kimet co' tengen.

<sup>27</sup>“Keto' inu pe lepa ne Amai Bio' na' a make'. Ca kelunan pe abe' un tisen Anak Sio pit Amai Bio'. Ngan pekina pe ca kelunan pe abe' un tisen Amai Bio' pit Anak Sio peging ngan kelunan dia' Anak Sio ina uba' ke peluha' Amai Bio'.

<sup>28</sup>“Nai ne ikem pala' ake', mung ngkem dia' jengan tuman mpin ncem ia' bahat. Ake' ke na' udip dena' mikem. <sup>29</sup>Mecuk ne ulu hem kenta' sebakui he', ngan pekalai baya' ake', mo' ke' lema' kimet ngan liba' tawai, idi hem ke tisen dena'. <sup>30</sup>Ban ne melai le sebakui ia' ake' ke na' mikem ina, ngan mpin ia' ake' na' mikem ina ca mpin ia' nyi'an le.”

### **Putu neng puyan Tau Keline'**

*(Un te neng Markus 2.23-28; Lukas 6.1-5)*

**12** <sup>1</sup>Abe' majan 'o ina, neng ca Tau Keline', tai Yesus peging ngan dia' baya' katuk ke masat ka' dalau uma padai gandum. Tai la'u ne dia' baya' katuk ke dina, sulo re nuget ulo padai gandum dina ngan uman luang nge. <sup>2</sup>Tego' kelunan Perisi ta'an se' puyan ini, un dau re neng Yesus: “Na'at ne, puyan dia' baya' katuk ko' dini, ida ngesa Katuk Adet Musa tego' Tau Keline'.”

<sup>3</sup>Un dau Yesus mipa ida: “Abe' lepe ikem ban baca puyan Daut dalau ue ngan dia' tuyang nge la'u are? <sup>4</sup>Tai Daut ka' amin sebayang peging ngan dia' tuyang nge, sulo re uman ruti ia' lepa dulu mencai pala' Allah. Na' pe pekina, atek de ngesa Katuk Adet Musa lete, mo' de uman ruti dina are. Bang dia' deta'u dia' ngkang adet le dia' tekep uman ne. <sup>5</sup>Ngan abe' lepe ikem ban baca dalem Katuk Adet Musa ia' kuma ha, singket Tau Keline' dia' deta'u dia' ngkang adet ka' dalem Uma' Palan Allah, ia' lan ne ida ngesa katuk ukum siho' Tau Keline'? Na' pe pekina, abe' de sala'. <sup>6</sup>Ake' bada' mikem, kini un ca inu ia' lapa bio' neng

'o Uma' Palan Allah. <sup>7</sup>Lepa un ne surat dalem Kitap ia' kuma ha: 'Abe' e liwa ia' ake' uba', di lare' pengelesau ia' ake' uba'.' Buk lan ncem tisen sen isiu ini, mpi hem ke mekem sala' me kelunan dia' teneng? <sup>8</sup>Ban ne Anak Sio ini ia' atek Tu'a le neng Tau Keline'."

### **Laki ia' uping ujo'**

*(Un te neng Markus 3.1-6; Lukas 6.6-11)*

<sup>9</sup>Tai Yesus mecin uko' o kina, penco tai ie neng ca amin sebayang. <sup>10</sup>Kina un ca kelunan ia' uping ujo' o. Dalau ini un palai kelunan dia' uba' ke pita ukan man nte ke mekem sala' me Yesus. Un dau re lemutu ia: "Kumpin buk le paget kelunan tego' Tau Keline'? Un puyan ina ke ngesa adet le tupe?"

<sup>11</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Kumpin buk un ca usa neng ahang ikem ia' un ca pun dumba, sulo tai dumba ina labo' neng ca lubang ia' dalem le tego' Tau Keline'. Masa' kem ketai ala' ia ngan na' ia kawang cen lubang ina? <sup>12</sup>Lapa bio' selum le neng ca kelunan, neng 'o selum le neng ca usa dumba. Tuman ina, abe' adet le ke mulen ilu lesau ca kelunan tego' Tau Keline'." <sup>13</sup>Sulo dau Yesus neng laki ina: "Mejo ne ujo' ko'."

Penco laki ina mejo ujo' o. Dalau ina lete tiga ne ujo' laki ina, ko' ba'an ia' ceng bese are. <sup>14</sup>Dalau ina sulo tai kelunan Perisi dina mecin cen uko' de ngan peseket uba' ke lematai Yesus.

### **Lawa ia' Allah lemile'**

<sup>15</sup>Dalau Yesus kenahan dau puyan ina, sulo tai ie mecin cen ina, ngan kado' dulu dia' tai baya' ia. Kun ne paget mung kelunan dia' sakit. <sup>16</sup>Mentung nge mulen ida tai bada' puyan ne ina me dulu dia' ca, <sup>17</sup>apan tai palup ne dau tira' Allah ia' pegawa Yesaya lepa bada' cen na'a' are, ia' pekini dau ue:

<sup>18</sup>"Ini ne lawa he' ia' lepa ake' lemile',  
ia' ake' mala', ngan ia' siho' neng penguba'  
ke'.



## MATIUS 12

Ake' ke mahung Berua he' mia,  
ngan ia ia' ke bada' pengebetep tira' ke' me  
keto' na'an lepo'.

<sup>19</sup>Un sepu'o abe' e ke pesakat ngan dulu,  
ngan abe' e bio' dau nyakat dulu,  
katuk ke neng ahang janan.

<sup>20</sup>Ngan abe' e ke lemetup bulo' ia' pelet  
ngan pekina pe abe' e ke lemata' ape' perita'  
ia' mesap.

Ia ke pegayeng ngan tangen, pa ha ke uyan  
puyan ia' teneng ngan ia' un usun.

<sup>21</sup>Ngan keto' lepo' ke napi sahe' neng ia.''

### **Yesus ngan bali Balsibul**

*(Un te neng Markus 3.20-30; Lukas 11.14-23)*

<sup>22</sup>U'o ina nai dulu ngkin pala' Yesus ca kelunan buta'  
ngan ameng, mo' bali nelasek ia. Sulo Yesus paget kelunan  
ina, pa ha mencam pisiu ngan na'at. <sup>23</sup>Tai salam ne teka'  
kelunan kado' ta'an se' puyan ina. Kun nte lemutu ida  
selepe': "Un ne ke Anak Daut ta'in?"

<sup>24</sup>Dalau kelunan Perisi kenahan dau ina, un dau re: "Ia  
senteng pekarap bali mo' Balsibul, ia' tu'a bali, ia' na'  
nyingan me ia.'"

<sup>25</sup>Tisen ne Yesus kimet de neng ia, sulo dau ue neng  
ida: "Ca lepo' ia' tai peselepe' kimet ke pepatai neng ahang  
ida, abe' majan lepo' ina ke petebulung. Ca lepo' bio', ngan  
pekina pe ca pengamin ia' tai peselepe' kimet ke pepatai  
neng ahang ida, mpi un majan kena lepo' ina ketai pasi 'o.  
<sup>26</sup>Pekina pe buk ca mpun ke pepatai ngan mpun dia' ca  
dalem pengaren Bali Sitan, ini ne ia' ke ngkin pengaren nte  
ketai pasi ngan ke salai laho. <sup>27</sup>Un dau hem neng ake', ban  
Bali Balsibul ia' na' nyingan make' man nce' pekarap bali.  
Buk ke pekina, ahe' ia' na' nyingan me dia' baya' katuk  
kem man nte pekarap bali dini? Dia' baya' katuk kem  
tengen ia' bada' kimet cem ina sala'.<sup>28</sup>Un sepu'o Berua  
Allah ia' na' nyingan man nce' pekarap bali, puyan ini ia'

bada' ban puyan pengaren Allah lepa un neng ahang ikem.

<sup>29</sup>“Ca kelunan pe abe' un senteng tai ka' dalem amin ca kelunan ia' pali ngan ke munan galen ne, buk ke abe' un lemeka kelunan ia' pali ina ading. Ina le ia senteng ke munan galen ne.

<sup>30</sup>“Ahe' ia' abe' un uba' ke mayo dau he', ia' lan ne ia ia' nyakat ake'. Ngan ahe' ia' abe' un mepo ke kelimpun ngan nce', ia' lan ne ia ia' lemurat te. <sup>31</sup>Tuman ina ake' bada' mikem, mele inu pe penyala' kelunan, ko' ba'an pemuyan nte ngan isiu re ia' ja'at, uban mung dina senteng pesau. Un sepu'o, ahe' ia' ke peja'at Berua Buhe', nyahut penyala' a ketai pesau ne. <sup>32</sup>Ahe' ia' ke peja'at Anak Sio ini, penyala' a senteng pesau. Un sepu'o ahe' ia' ke peja'at Berua Buhe' ina, nyahut penyala' a ketai pesau ne, na' pe ia na'kini, ngan pekina pe abe' baya'.”

### **Ca inan bua' ngan bu'an ne**

*(Un te neng Lukas 6.43-45)*

<sup>33</sup>“Cen inan bua' ia' tiga le ilu senteng ke ala' bu'an ia' tiga. Un sepu'o buk inan bua' ina ja'at, pekina lete bu'an ne ja'at. Mele tiga ngan ja'at pe ca inan bua', ilu ngetisen ne ku'un bu'an ne. <sup>34</sup>E lepo' ncung ulai, kumpin ncem senteng ke menco isiu ia' tiga idi pe petem ja'at dalem kimet cem? Ban ne inu ia' sangat dalem kimet kelunan, ina lete ia' kenai kawang cen pa' de. <sup>35</sup>Ca kelunan ia' tiga, ia lete ia' ke pisiu inu ia' tiga cen pengetiga dalem kimet te. Ngun ca kelunan ia' ja'at, ia lete ia' ke pisiu inu ia' ja'at cen pengeja'at dalem kimet te.

<sup>36</sup>“Ake' bada' mikem, neng Tau Bio' ia' ke pebetep ukum kusun tana' ini, singket usa le kelunan ke peba' neng singket lu'ung isiu le ia' pebareng-areng, ia' ilu ban lepa pisiu. <sup>37</sup>Ban ne isiu hem tengen ia' ke pebetep tira' neng ikem, ia' ke bada' teneng buk ke are sala'.”

### **Dulu nyat tedana' nyingan**

*(Un te neng Markus 8.11-12; Lukas 11.29-32)*

<sup>38</sup>Lepa ina, kelunan Perisi ngan dia' guru Katuk Adet

## MATIUS 112

Musa pisiu ngan Yesus. Un dau re: “Guru, uba’ me’ ke ta’an se’ ko’ ke uyan ca tedana’ nyingan.”

<sup>39</sup>Penco dau Yesus: “Kelunan dia’ mudip ngajan ini un ja’at kimet de, ngan puyan nte peja’at Tuhan Allah. Ikem ke cuk ake’ uyan ca puyan nyingan mo? Na’un. Bang ca tua’ tedana’ nyingan ia’ ake’ ke peluha’ mikem u’o, ia’ ina tedana’ nyingan pegawa Yunus. <sup>40</sup>Ko’ ba’an puyan pegawa Yunus telu tau ngan telu alem me ka’ dalem batek ca atuk bio’, pekina lete Anak Sio ini telu tau ngan telu alem me ka’ ia’ pengedalem-dalem tana’ u’o. <sup>41</sup>Tego’ Tau Ukum Bio’ ‘o, mung kelunan lepo’ Niniwe kenai bete’ ngan ke mekem sala’ mikem, mo’ de nyepule’ kimet de cen penyala’ de, ‘o re lepa kenahan dau pegawa Yunus penco katuk. Lan dau he’ bada’ mikem, na’kini un ca ia’ lapa bio’ neng ‘o pegawa Yunus. <sup>42</sup>Tego’ Tau Ukum Bio’ ‘o, ke nai ca paren bio’ leto cen taha’ kabing asat tau, kenai ie bete’ ngan ke mekem sala’ mikem, ban lepa ne ia tai masat teliling pa belua’ usun tana’ ini uban ne uba’ ke ngeringa dau katuk Suliman ia’ tadi ina. Ngan ake’ bada’ mikem pela’a, na’kini un ca ia’ lapa bio’ neng ‘o Suliman.”

### **Puyan kenai bali ja’at ke ngeliwet**

*(Un te neng Lukas 11.24-26)*

<sup>43</sup>“Dalau bali ja’at tai kelap cen ca kelunan, sulo tai ie masat neng uko’ ia’ muhang megang, tai pita uko’ o ke ngeline’ ngan mesun. Buk ke abe’ un tego’ ca uko’ o, <sup>44</sup>un dau ue pisiu neng ata ha tengen: ‘Tiga sepe ake’ tai ngeliwet ne pala’ amin ia’ ake’ lepa mecin idai la’a.’ Sulo nai ie ngeliwet, tego’ amin idai kelangan, buhe’, ngan demeng se’ ban ne. <sup>45</sup>Penco tai ie kawang, tai ie mengin tujo’ de bali ja’at ia’ lapa ja’at neng ‘o ia. Sulo re nai ngeline’ neng amin ina. Ina uko’ batung kelunan ina abe’ un tuman dise’ ketai ku’o ho, lapa ja’at neng ‘o pemuyan ne ia’ cen kena are. Ini ne ia’ ke nuyan neng kelunan dia’ ja’at ngajan ini u’o.”

**Ue' ngan dia' cenganak Yesus***(Un te neng Markus 3.31-35; Lukas 8.19-21)*

<sup>46</sup>Dalau Yesus pisiu ngan kelunan kado', tegu' ina kenai ue' e ngan dia' cenganak ke abe'. Ida nekejeng kawang ngan nyat awang apan nte senteng ke pisiu ngan Yesus. <sup>47</sup>Ina uko' ca usa tai pisiu ngan Yesus. Un dau ue: "Na'at co' ading. Un ue' ko' de, ngan dia' cenganak ko' ka' awang ne, ke mengin iko', mo' de uba' ke pisiu ngan nco'."

<sup>48</sup>Un dau Yesus mipa ia: "Ahe' ia' ue' ke' tupe? Ngan ahe' dia' cenganak ke' tupe?" <sup>49</sup>Sulo ho mencai ujo' o, nujo' dia' baya' katuk ke dina, ngan un dau ue: "Na'at ne ading. Ini ne ue' ke' ngan dia' cenganak ke'. <sup>50</sup>Ahe' ia' uyan penguba' Amai he' ia' ka' surga, kelunan ina ne cenganak laki he', ngan cenganak leto he', ngan pekina pe ue' ke'."

**Kata katuk neng puyan ca laki ia' mula bene'***(Un te neng Markus 4.1-9; Lukas 8.4-8)*

**13** <sup>1</sup>Tau ina lete Yesus mecin cen amin ina, penco tai ka' sada bahi leteng te. Kina ha madung ngan pekatuk dulu. <sup>2</sup>Mo' kado' lale' dulu pempun teliling Yesus, ina tuman ne tai ngedung neng ca alut, ngan madung kidi. Dulu dia' kado' un nekejeng ka' sada bahi kina. <sup>3</sup>Ia ala' kuda' kata neng katuk ke', uban kado' na'an katuk ia' ia ke bada' mida.

Un dau ue: "Un ca kelunan ia' tai mula bene'. <sup>4</sup>Dalau ue miwet bene' dina, un palai labo' ka' sada janan, sulo sui uman ne. <sup>5</sup>Un pe palai dia' labo' ka' tana' bere, kuko' tana' a nyipe. Abe' majan mudip ne bene' ina, mo' abe' tana' a kapan. <sup>6</sup>Dalau kenai mpau tau, bang ke tai kuko tung nge ne, mo' abe' pakat te kumpin dalem, laho ke tai ie ma'ang. <sup>7</sup>Un pe palai la'a dia' labo' ka' dalau suha'. Nai suha' dina mudip, sulo nekuleng nambun inan padai dina are. <sup>8</sup>Un sepe palai labo' ka' tana' ia' tiga, ngan penco re un bu'an: un dia' tai mato bu'an ne, ngan un pe dia' tai nem pulo', ngan un pe dia' tai telu pulo'."

<sup>9</sup>Kun dau Yesus neng kebaya' a: "Ahe' ia' un telinga, tiga ne ia ngeringa."

## MATIUS 13

### **Ia' tuman ban kata katuk**

*(Un te neng Markus 4.10-12; Lukas 8.9-10)*

<sup>10</sup>Sulo kenai dia' baya' katuk Yesus pala' ia ngan lemutu ia: "Mo' inu ho' ala' kata tego' ko' pisiu dulu?"

<sup>11</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Puyan pengaren Allah dia' un linget neng dulu. Ca na'an pe ikem, mo' lepa ne Tuhan Allah na' mikem penisen neng ia' linget ina. <sup>12</sup>Kelunan ia' un ca puyan inu, pala' ia lete Tuhan ke na' pit puyan inu mia la'a, apan kelunan ina ke un suhe' inu ue ne. Un sepu'o kelunan ia' abe' un ca puyan inu ue, cen ia lete Tuhan ke sau inu ia' ia un, na' pe ia kedi'ut le. <sup>13</sup>Tuman ini he' ala' kata dalau he' pisiu ngan dulu. Kun nte na'at, abe' pe ida ta'an. Kun nte ngeringa, abe' sepe ida kenahan ngan tisen kidi. <sup>14</sup>Pekini ne tai nuyan tebada' pegawa Yesaya neng puyan nte:

'Kun ncem ngeringa ngan ngeringa re', abe' pe ikem tisen kidi.

Kun ncem na'at ngan na'at pe, abe' pe ikem un ta'an.

<sup>15</sup>Uban ne kimet kelunan dini mahing,  
ida lepa meseng telinga re,  
ngan mekep mata re.

Buk ke abe' un pekina, mele ke ta'an pe mata re,

ngan telinga re ke kenahan,  
sulo kimet de ke ngetisen.

Ngan ida ke nai ngeliwet pala' ake',  
ngan ake' ke paget ida. Pekina dau Tuhan Allah.'

<sup>16</sup>"Un sepu'o tiga lale' le ban ncem dini, mo' mata hem ta'an ngan telinga hem kenahan. <sup>17</sup>Nawai tiga le ini, uban cen na'a' kado' pegawa ngan kelunan dia' ngelan Allah uba' ke ta'an puyan ia' ikem lepa ta'an na'kini. Abe' pe ida senteng ta'an ne. Ngan pekina pe ida uba' ke kenahan inu ia' ikem kenahan na'kini. Abe' pe ida kenahan ne."

**Yesus bada' sen kata katuk neng puyan laki ia' mula bene'***(Un te neng Markus 4.13-20; Lukas 8.11-15)*

<sup>18</sup>Ngeringa ne, ngan nawai tiga le sen kata katuk neng puyan laki ia' mula bene' ina. <sup>19</sup>Kelunan dia' kenahan dau katuk neng puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan, ngan abe' un tisen sen ne, ida dina ne dia' ko' ba'an bene' dia' ban labo' ka' sada janan are. Nai ne kun Bali Ja'at 'o, magang katuk ia' Tuhan lepa mula dalem kimet de. <sup>20</sup>Bene' dia' ban labo' ka' dalau tana' bere, ina ne ko' ba'an kelunan dia' ala' katuk ina, ngan bangen tawai re dalau re kenahan ne. <sup>21</sup>Un sepu'o katuk ina abe' e detem dalem kimet de, ngan abe' de majan un ne. Midan nte siho' taru, ngan dulu nyakit ida ban sua' katuk ina, laho tai lu'ap ne teka' kimet de. <sup>22</sup>Ngan bene' dia' ban labo' ka' dalau suha', ko' ba'an kelunan dia' ngeringa katuk ina are, un sepu'o mo' de mawa' pengudip usun tana' ini, ngan mala' neng kaya' de, pa re nampun katuk ina, pa ha abe' un bu'an. <sup>23</sup>Un sepe bene' dia' labo' ka' tana' ia' tiga, ko' ba'an kelunan dia' ngeringa katuk ina ngan mentung nte ngetisen sen ne. Penco re un bu'an. Un pe dia' tai mato, ngan un pe dia' nem pulo', ngan un pe dia' telu pulo'."

**Kata katuk neng udu ja'at neng ahang padai gandum**

<sup>24</sup>Yesus bada' ca kata katuk me ida la'a. "Puyan pengaren Allah, ilu pekata uko' ba'an layan ca kelunan ia' tai mula bene' ia' tiga neng uma ha. <sup>25</sup>Neng ca alem me, dalau dulu lunto', nai ca buno' mula udu ja'at dalau padai gandum ina, penco ho kelap. <sup>26</sup>Midan beluluk ke nai dado', ngan tading padai ina lemalem', ina le dulu ta'an udu ia' ja'at ina. <sup>27</sup>Nai kun ula' laki bio' ina pala' ia, un dau ue: 'Amai, bene' ia' iko' mula are, atek ca bene' ia' tiga ina. Cen mpi ban kenai udu ja'at dina tupe?' <sup>28</sup>Un dau laki bio' ina mipa ida: 'Uban buno' le ia' uyan puyan ini.' Sulo ula' dina lemutu ia pela'a: 'Uba' ko' ame' ke tai mubit udu dia' ja'at dina?' <sup>29</sup>'Na'un,' kun ne: 'Buk kem ketai mubit udu dia' ja'at dina, masa' ke pubit padai gandum dina peging ngan nte 'o. <sup>30</sup>Talan ne udu ja'at dina mudip serangan ngan padai

## MATIUS 13

gandum dina pa ketai tego' ajau tu'o. Dalau ina ake' ke bada' me dulu dia' majau ue 'o, un dau he' 'o: Ikem pempun ne udu ja'at dini ading, sulo lemeka ha apan le ke nutung nge. U'o ina hem tai ngkin padai gandum dina ngan tai pedemun ne ka' lepubung ke' 'o.' "

### **Kata katuk neng puyan ca luang ampe'**

*(Un te neng Markus 4.30-32; Lukas 13.18-19)*

<sup>31</sup>Yesus bada' ca kata me ida pela'a: "Puyan pengaren Allah, ilu pekata man ca luang ampe', ia' dulu ala' ngan mula ha neng uma. <sup>32</sup>Ilu ta'an luang ina, atek i'ut neng mung luang bene'. Un sepu'o dalau kenai ie mudip, bio' neng 'o kujau dia' ca, ko' ba'an ca inan kayu are, pa sui senteng tai uyan sala neng sangat te."

### **Kata katuk neng ca ala lamut**

*(Un te neng Lukas 13.20-21)*

<sup>33</sup>Yesus bada' ca kata katuk me ida pela'a: "Puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan un pekua' ngan ca ala lamut are. Kun ca leto ala' a, sulo ho pekelet te dalau napu telu tuka', pa mung napu ina tai bat ku'un lamut ca lu'ung ina are."

### **Tuman ban Yesus ala' kata neng katuk**

*(Un te neng Markus 4.33-34)*

<sup>34</sup>Yesus bada' mung puyan dina me dulu man kata katuk ke. Abe' e uba' ke pisiu ngan nte buk ke abe' un ala' kata. <sup>35</sup>Yesus uyan puyan ia' pekini, apan tai palup ne dau isiu pegawa cen na'a' ia' pekini dau ue:

"Man kata katuk ke' ke penco isiu he' me ida.

Ake' ke peluha' mida puyan ia' kelunan abe' un tisen cen penading usun tana' ini."

### **Yesus bada' sen kata katuk neng udu ia' ja'at**

<sup>36</sup>U'o ina tai Yesus mecin kelunan kado' dina, penco tai ie ka' amin. Nai kun dia' baya' katuk ke pala' ia, ngan un dau re: "Kata cen puyan udu ja'at neng ahang padai

gandum didai are, tiga Amai bada' sen ne mame' ading."

<sup>37</sup>Un dau Yesus: Laki ia' mula bene' ia' tiga ina, ia ne ia' Anak Sio ini. <sup>38</sup>Uma ina, ina ne usun tana' ini. Bene' dia' tiga, ida ne kelunan dia' lepa kahum neng puyan pengaren Allah. Ngan udu ja'at dina, kelunan dia' mala' neng Bali Ja'at. <sup>39</sup>Buno' dia' mula udu dia' ja'at dina, ia ne Sitan. Ngan tego' ajau, ia' ina tego' ketai ku'o udip ini. La'a ida dia' majau dina are, ida ne dia' melikat Tuhan. <sup>40</sup>Ko' ba'an udu dia' ja'at ia' dulu pempun ngan nutung, pekina ne tego' ketai ku'o udip ini. <sup>41</sup>Anak Sio ini ke cuk melikat te nai ke pempun mung kelunan dia' ngkin dulu uyan penyala', ngan pekina pe mung dia' uyan ja'at, ke ngeco' ida neng puyan pengaren Allah. <sup>42</sup>Penco ho ke pet kelunan dina ka' dalem lubang luten. Kina ne ida ke nange ngan dau taref jipen nte. <sup>43</sup>Dalau ina keto' kelunan dia' teneng ngan Tuhan Allah ke nyerema ko' ba'an se' mata tau dalem puyan pengaren Amai re. Ahe' ia' un telinga, tiga ne ida ngeringa."

#### **Kata katuk neng ca galen ia' senuhuk dalem tana'**

<sup>44</sup>"Puyan pengaren Allah ilu pekata man ca inu ia' mpau sua' a, ia' suhuk dalem tana'. Asin ca kelunan ta'an ne. Mo' bangen lale' ka' kimet te, sulo ho mekep pe la'a. Penco tai ie matu keto' inu ia' un neng ia, sulo tai ie ngeliwet ngan lemeli tana' ina are."

#### **Kata katuk neng ca lukut sekala'**

<sup>45</sup>"La'a ilu pekata puyan pengaren Allah man puyan ca kelunan ia' pebeli are, ia' tai mita lukut sekala' ia' tiga. <sup>46</sup>Lepa ha ta'an ca lukut sekala' ia' atek tiga, penco tai ie matu keto' inu ia' un neng ia, sulo ho lemeli lukut sekala' ina."

#### **Kata katuk neng ca pukat**

<sup>47</sup>"Un pe ca la'a ilu pekata puyan pengaren Allah man ca pukat ia' dulu pelenca dalem ca leteng. Kado' na'an atuk nalan ku'un ne. <sup>48</sup>Lepa pukat ina sangan, sulo dia' pegayeng dina ngkin ne ka' sada bahi. Sulo re madung ngan



## MATIUS 13

lemile' atuk dina. Dia' tiga, ida pedemun ka' dalem belanyet de, ngan un dia' ja'at ida pet. <sup>49</sup>Pekina ne puyan tego' ketai ku'o udip ini 'o. Dalau ina, kenai melikat kawang ke pempun mung kelunan dia' ti ia' ja'at cen ahang kelunan dia' ti ia' teneng, <sup>50</sup>sulo pet dia' ja'at dina ka' dalem lubang luten. Kina ne ida ke nange ngan dau taret jipen nte."

### **Katuk telit ia' mading ngan ia' pu'un**

<sup>51</sup>Un dau Yesus lemutu ida: "Kumpin tupe, lepa ne ikem tisen mung tira' ini?"

Un dau re mipa ia: "Aha', tisen te ame' kidi."

<sup>52</sup>Sulo dau Yesus pela'a: "Uban pekina ne singket guru Katuk Adet Musa dia' nai pekalai baya' katuk puyan pengaren Allah ini, un pekua' ngan ca kelunan ia' un amin. Cen lepubung nge ia bermacam ke peluha' inu ue dia' mading ngan dia' pu'un."

### **Lepo' Nasarit nyekang Yesus**

*(Un te neng Markus 6.1-6; Lukas 4.16-30)*

<sup>53</sup>Tego' Yesus lepa bada' kata katuk dina, tai kun ne puke cen ina, <sup>54</sup>sulo ho tai ule' ka' lepo' o tengen. Kun ne pekatuk dulu ka' dalem amin sebayang. Salam ne dulu dia' ngeringa dau ue. Un dau re: 'Cen mpi ie ala' penudi dia' pekini, ngan kumpin ne uyan puyan nyingan ini tupe? <sup>55</sup>Abe' ia ini ia' dulu na' anak tukang kayu idai tupe? Abe' Mariam ia' ue' e? Ngan dia' cenganak ke Yakup, Yusup, Simun ngan Yudas? <sup>56</sup>Ngan pekina pe mo' abe' dia' cenganak leto ho dia' pemung ngan le kini mo? Cen mpi ie ala' puyan ini tupe?" <sup>57</sup>Ngan pekina ne dau re nyekang ia.

Un dau Yesus neng ida: "Ca pegawa Tuhan, kempi ketai ie, kina dulu nyelama ala' ia. Bang lepo' o tengen ngan pengamin ne tengen ia' abe' un ala' ia." <sup>58</sup>Abe' e uyan kuda' puyan nyingan kina, mo' abe' un pengelan nte.

### **Puyan ban patai Yaya Guru Batis**

*(Un te neng Markus 6.14-29; Lukas 9.7-9)*

**14** <sup>1</sup>Dalau ina te Herudis, ia' paren tana' Galilia, kenahan dau denga neng puyan Yesus. <sup>2</sup>Un dau Herudis pala' dia' pengelata' neng upis ne: "Ia' lan ne Yaya Guru Batis ini, nai ie numpak mudip ne ini. Ina uko' o senteng uyan puyan nyingan dini."

<sup>3</sup>Lan lete Herudis ina ne ia' lepa cuk dulu mapo Yaya ngan lemeka ia, penco meput ia ka' dalem amin sepin. Herudis cuk dulu pekina ban tuman Herudias ia' leto Pilipus cenganak ke. <sup>4</sup>Lemuto Yaya ngenca Herudis, kuma ha: "Abe' un teneng ngko' ke pepeto ngan leto ina." <sup>5</sup>Herudis pekimet uba' ke lematai Yaya. Abe' e makang mo' o takut dulu dia' kado', mo' de kuma Yaya ina ca pegawa Tuhan.

<sup>6</sup>Tego' dulu nawai tau bulan Herudis nai pempet, dalau ina tai anak leto Herudias kancet neng juma mpun dulu, ngan pebangen tawai Herudis. <sup>7</sup>Sulo ho pisiu ngan anak ina kuma ha: "Ake' pesantet dau ngan nco', mele inu ia' pengenyat co', ake' ke na' lete miko'."

<sup>8</sup>Mo' ue' e lemejen ia, sulo anak leto ina kuma ha: "Na' ne ulu Yaya Guru Batis make', neng usun ca daya na'kini lete."

<sup>9</sup>Dalau ina meba lale' ka' tawai Herudis, mo' lepa ne ia patek dau ngan anak leto ina neng juma kelunan kado' are, ina uko' o cuk dulu na' mia baya' dau pengenyat te. <sup>10</sup>Pekina ne puyan Herudis cuk dulu ngulep batuk Yaya dalem amin sepin. <sup>11</sup>Sulo tai re ngkin ulu Yaya neng usun ca daya ka' dalem amin ina are, ngan na' a me anak leto ina. Pencu ketai anak leto ina ngkin ne me ue' e. <sup>12</sup>Lepa ina kenai dia' baya' katuk Yaya, ala' patai ie, sulo tai re masek ia ka' liang. U'o ina pencu tai re bada' puyan ina pala' Yesus.

### **Yesus lemakkan lema ibu kelunan**

*(Un te neng Markus 6.30-44; Lukas 9.10-17; Yaya 6.1-14)*

<sup>13</sup>Tego' Yesus kenahan dau denga ina, sulo ho mecin

## MATIUS 14

cen uko' o kina neng ca alut, penco tai ie tengen le kuko' ia' lenga. Un sepu'o tisen dulu dia' kado', penco tai re mecin lepo' de, ngan tai baya' Yesus cen janan lepat. <sup>14</sup>Dalau kenai Yesus pejaka' cen alut ina, penco ho ta'an kenai ca mpun kelunan kado'. Bio' ka' pengelesau ue pekimet ida, sulo ho paget dia' sakit neng ahang ida.

<sup>15</sup>Tai tahup ina, nai kun dia' baya' katuk Yesus pala' ia. Un dau re: "Tai ie tahup ne ini, ngan uko' le kini pe lenga le. Tiga ho' cuk kelunan kado' dina tai ule' ne, mele inu pe ida tai ngalang lepo' dia' i'ut dina, ngan tai lemeli penguman mida tengen."

<sup>16</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Inu ia' ba'in nte ketai kelap. Tiga hem tengen lemakana ida."

<sup>17</sup>Un dau re mipa ia: "Bang ia' ame' un, lema re lu'ung ruti paun, ngan dua re usa sihai atuk."

<sup>18</sup>Un dau Yesus neng ida: "Nai ne ngkin ne make' kini ading". <sup>19</sup>U'o ina kun ne cuk kelunan kado' dina madung ka' udu metun dina. Sulo ho ala' lema lu'ung ruti paun ngan sihai atuk dua dina are. Kun ne nekada' ka' langit ngan nyua' tiga sahe' e me Tuhan Allah. Lepa ina kun ne mepe' ruti ngan atuk dina, penco na' a me dia' baya' katuk ke, ngan ida penco patu ue me kelunan kado' dina la'a. <sup>20</sup>Mung nte uman pa beso teka' re. Lepa re uman, tai kun dia' baya' katuk Yesus nemo la'a ruti ngan atuk dina, sangan pulo' dua ingen ku'un ban la'a re. <sup>21</sup>To' ban kado' laki dia' uman ruti ngan atuk dina un kiho' kiho' lema ibu usa, tengen pe anak ngan leto.

### **Yesus masat kempau sungai**

*(Un te neng Markus 6.45-52; Yaya 6.15-21)*

<sup>22</sup>Lepa ina Yesus cuk dia' baya' katuk ke tai kalut, ngan tai pelawat ading neng ia ka' dipa leteng ina, jinan ne cuk kelunan kado' dina tai ule'. <sup>23</sup>U'o lepa ha cuk kelunan kado' dina tai ule', sulo tai ie tengen le pukat ca mudung kuko' o ke lemame'. Tai tahup ina, bang Yesus tengen le ngeline' kina. <sup>24</sup>Dalau tai alut idai abe' ka' belua' leteng te, mu'o keligeng ne alut de ku'un luyak, mo' bahiu kasa

nyelalang ida. <sup>25</sup>Dalau tekuk iap, nai Yesus pala' ida, masat kempau sungai. <sup>26</sup>Dalau dia' baya' katuk ke ta'an ia masat kempau sungai, takut ka' de ngan bisau. Un dau re lemika': "Ca bali ina," kun nte.

<sup>27</sup>Ngan nyelarai dau Yesus pisiu ida: "Dena' ne tawai hem ading. Ake' ini. Ayen ncem takut."

<sup>28</sup>Penco dau Peterus: "Aha' Tuhan, buk ke lan ne iko', cuk ne ake' masat kempau sungai nai pala' iko'."

<sup>29</sup>Un dau Yesus mipa: "Nai ne, bau ke." Sulo Peterus mecin cen alut ina, ngan tai masat kempau sungai pala' Yesus. <sup>30</sup>Kun Peterus ta'an se' bahiu kasa, bisau ne teka' a, nyahin ketai ie lenca. Sulo ho lemika': "Tuhan, pudip ke' ading."

<sup>31</sup>Penco Yesus mencai ujo' o ngan ala' ia. Un dau ue neng Peterus: "Ade' tepa ban pengelan nco'. Mo' inu ho' i'ut tawai?"

<sup>32</sup>Tai re dua pejaka' ka' alut ina, penco tai bahiu ina pekena'. <sup>33</sup>Un dia' baya' katuk Yesus dina penco re nyelama ia. Un dau re: "Atek lan lete iko' ia' Anak Allah."

### **Yesus paget kelunan sakit ka' lepo' Genesarit**

*(Un te neng Markus 6.53-56)*

<sup>34</sup>Tai re pelawat leteng ina, tai abe' ka' lepo' Genesarit. <sup>35</sup>Kina dulu nyituk Yesus, sulo re mengin mung dia' sakit teliling lepo' ina, ngan ngkin ida pala' Yesus. <sup>36</sup>Ngan ngelapen dau re nyat apan Yesus pedayo kelunan sakit dina ngkang sada sapai ie ia' dado' ina. Ngan mung nte dia' ngkang sapai ie penco maget.

### **Katuk adet tepun cen na'a'**

*(Un te neng Markus 7.1-13)*

**15** <sup>1</sup>Dalau ina un palai kelunan Perisi ngan guru Katuk Adet nai pala' Yesus cen Yerusalim ngan lemutu ia. <sup>2</sup>Un dau re: "Mo' ade' dia' baya' katuk ko' ngesa adet dia' lata' cen na'a'? Kena re uman abe' de muhe' ujo' de baya' ban adet le."

<sup>3</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Ngan inu ia' ade' kem ngesa

## MATIUS 15

katuk ukum Tuhan Allah, ngan baya' katuk kem tengen?  
4Mo' un dau Tuhan Allah: 'Nyelama ne amai ngan ue' kem. Ngan ahe' ia' ke pisiu ia' ja'at neng amai ngan ue' de, kelunan ina ke siho' ukum patai.' 5Un sepu'o dau katuk kem kuma ha, buk ke un ca kelunan ia' un inu ia' tekep ke mepo amai ngan ue', tiga buk ke un dau kelunan ina kuma ha: 'Ini ca inu ia' ake' ke mencai pala' Allah.' 6Sukat dau ina ke nuyan ca ukan apan ne abe' un titin ke nyelama amai ngan ue' e, ba'an dau hem. Pekina ne puyan ncem lemasa tira' Allah man katuk adet cem tengen. 7E kelunan ngalo'. Atek lan dau pegawa Yesaya bada' tebada' Allah neng puyan ncem, pekini dau ue:

8'Un dau Allah: Kelunan dini bang man dau pa' de tua' le ida nyelama ake', un sepu'o co' lale' le kimet de neng ake'.

9Abe' un tuman nte lemame' ake', mo' de pekatuk baya' dau adet kelunan, ngan uyan ne ko' ba'an katuk ukum cen Tuhan Allah are.' "

---

### **Puyan inu ia' ngano kelunan**

*(Un te neng Markus 7.14-23)*

10Sulo Yesus mengin kelunan kado' dina ngenyeng ia, ngan un dau ue neng ida: "Tiga hem ngeringa ngan ngetisen dau he'. 11Inu ia' tai ka' dalem pa' kelunan, abe' e ke ngano berua ha. Di lare' inu ia' ke nai kawang cen pa' a, ina ia' ke ngano ia lan."

12Penco dia' baya' katuk ke nai pisiu ngan ne, un dau re: "Un nco' tisen kelunan Perisi dina sakit kimet neng iko' tuman ban isiu ho' are?"

13Un dau Yesus mipa ida: "Singket pula dia' Amai he' ka' surga abe' un mula, ke pubit 'o. 14Ayen janga neng kelunan dina. Ida dia' ajak kelunan buta' dina, ida tengen pe buta' te. Buk ca usa ia' buta' ke ajak ca usa ia' buta', atek de dua ke tai labo' lete ka' lubang alo."

15Un dau Peterus: "Bada' ne mame' sen kata katuk ina are."

<sup>16</sup>Un dau Yesus mida: “Abe’ lepe ikem dini mencam neng ‘o kelunan dia’ ca. <sup>17</sup>Tisen te ikem kidi tupe? Inu ia’ tai ka’ dalem pa’ ca kelunan, penco tai ka’ dalem batek ke, penco pelapa u’o ina. <sup>18</sup>Un sepu’o inu ia’ nai kawang cen pa’ kelunan ina, idi lete ia’ nai cen penawai ie, ngan puyan ini ne ia’ ke ngano berua kelunan ina. <sup>19</sup>Ban ne cen penawai ie lete kenai kimet ia’ ja’at, ia’ ina lematai, pemung nyelem, ngan puyan selabu dia’ ca, ngelau, lemalo, ngan peja’at dulu. <sup>20</sup>Puyan dia’ pekini ne dia’ ngano berua kelunan. Di lare’ puyan uman petem abe’ un muhe’ ujo’ baya’ dau adet de ina, abe’ e ke ngkin ano me berua ca kelunan.”

### **Pengelan ca leto**

*(Un te neng Markus 7.24-30)*

<sup>21</sup>Tai Yesus mecin cen ina, penco tai ka’ ca dale nyeng kata lepo’ Tirus ngan lepo’ Sidun. <sup>22</sup>Un ca leto lepo’ Kanaan ia’ mudip kina, nai pala’ Yesus mentung nge ngelengap: “Amai he’, Anak Daut, kuda’ ko’ lesau ake’ ading. Mo’ un bali nelasek anak leto he’, ngan ke nyarem lale’ le se’ e.”

<sup>23</sup>Ca isiu pe Yesus abe’ un mipa leto ina. Mung dia’ baya’ katuk ke dina nai pala’ ia, ngan nyat neng ia: “Cuk ne leto ina tai ule’. Na’at ne, lengap lengap ke dau kenai ie baya’ ilu.”

<sup>24</sup>Sulo dau Yesus mipa leto ina: “Amai he’ ia’ cuk ake’ nai bang pala’ dumba dia’ lepa lingu dalem lepo’ Israil.”

<sup>25</sup>Ku’un isiu ue ini, penco leto ina sutlep neng taket Yesus, un dau ue: “Amai, lesau ne ake’ ading.”

<sup>26</sup>Un dau Yesus mipa ia: “Abe’ un tekep le ala’ pengu-man anak ngan pet te me asu.”

<sup>27</sup>“Lan lete ina Amai,” kun dau leto ina, “un sepu’o asu uman bute kanen, dia’ nai labo’ cen bija’ laki ia’ un ia.”

<sup>28</sup>Sulo dau Yesus neng ia: “Iko’ ca leto ia’ un bio’ pengelan. Atek nuyan ne pala’ iko’ kua’ puyan penguba’ ko’.” Tego’ ina lete nai anak leto ina maget.

**Kado' dulu Yesus paget**

<sup>29</sup>Yesus mecin cen uko' o kina, tai ie masat ka' sada bahi leteng Galilia. Tai ie pukat ca mudung, sulo ho madung kidi. <sup>30</sup>Kado' dulu nai ngkin pala' ia kelunan dia' keja', ngan dia' buta', pekina pe dia' apet, ngan dia' ameng, ngan kado' pe dia' ca dia' sakit la'a. Sulo re mahung kelunan sakit dina kata taket Yesus, ngan penco ho paget ida mung. <sup>31</sup>Mu'o tawai ne dulu ta'an dia' ameng senteng pisiu, ngan dia' apet nai numpak tiga, dia' keja' muat masat, ngan pekina pe dia' buta' nai ta'an. Sulo re pempau Tuhan Allah lepo' Israil.

**Yesus lemak pat ibu usa kelunan**

*(Un te neng Markus 8.1-10)*

<sup>32</sup>Kun Yesus mengin dia' baya' katuk ke, penco dau ue mida: "Lesau ka' ke' neng kelunan kado' dini, ban ne telu tau ne majan nte ngeline' pemung ngan nce', ngan na'kini mu'o ne penguman nte. Abe' ke' uba' ida ketai ule' buk ke' abe' un lemak id a ading, malap id a ketai lema' kahang janan 'o.'"

<sup>33</sup>Un dau dia' baya' katuk ke lemutu ia: "Kempi le ke ala' penguman ka' tana' lenga ini, ia' sukat ke pebeso kelunan kado' dini tupe?"

<sup>34</sup>Un dau Yesus neng ida: "Kuda' lu'ung ruti paun ia' un neng ikem tupe?"

Un dau re mipa ia: "Bang tujo' lu'ung le, ngan un kedi'ut de atuk dumit.

<sup>35</sup>Kun ne cuk kelunan kado' dina madung ka' lasan tana'. <sup>36</sup>Sulo ho ala' tujo' lu'ung ruti paun dina, pemung ngan atuk dina. Kun ne nyua' tiga sahe' e pala' Tuhan Allah, sulo ho mepe' ruti paun ngan atuk dina, penco na' a me dia' baya' katuk ke. Kun dia' baya' katuk ke patu atuk ngan ruti paun dina are me kelunan kado' dina. <sup>37</sup>Mung kelunan kado' dina uman pa beso teka' de. Lepa ina, sulo tai dia' baya' katuk Yesus nemo la'a ruti paun ngan atuk dina. Un tujo' ingen ia' sang an ku'un la'a ha. <sup>38</sup>To' ban

kado' laki dia' uman dina, un pat ibu usa, ngan tengen pe cap anak ngan leto.

<sup>39</sup>Lepa ina Yesus cuk kelunan kado' dina tai ule'. Sulo tai ie ngalut, tai ka' dale Magadan.

### **Dia' Perisi nyat puyan nyingan**

*(Un te neng Markus 8.11-13; Lukas 12.54-56)*

**16** <sup>1</sup>Nai kun palai kelunan Perisi ngan Seduki pala' Yesus. Mo' kimet de uba' ke ten Yesus, ida cuk ia uyan ca puyan nyingan mida apan nte ke tisen buk lan ne ke siho' neng penguba' Allah. <sup>2</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Dalau ketai lenca tau, un dau hem kuma ha: 'Se' ke taga' ne ini uban bala se' langit.' <sup>3</sup>Pekina pe mempam mempam ne un dau hem kuma ha: 'Ujan 'o mo' tau lirem,' Mencam kem nekena bada' se' puyan awang uban ncem na'at ka' langit, un sepu'o tedana' bulen ia' ikem ta'an ngajan udip ini, abe' kem mencam bada' sen ne. <sup>4</sup>Kelunan dia' mudip ngajan ini un ja'at kimet de, ngan puyan nte petaro Tuhan Allah. Se' kem ke cuk ake' uyan puyan nyingan? Na'un. Bang ca le tedana' nyingan ia' ake' ke na' mikem, ia' ina tedana' nyingan pegawa Yunus."

Lepa ina sulo tai Yesus mecin ida.

### **Ala lamut dia' Perisi ngan ala lamut dia' Seduki**

*(Un te neng Markus 8.14-21)*

<sup>5</sup>Dalau tai dia' baya' katuk Yesus pelawat ka' dipa leteng te, abe' de ban petawai ngkin ruti re. <sup>6</sup>Un dau Yesus neng ida: "Jaga' tiga le ikem neng ala lamut dia' Perisi ngan dia' Seduki."

<sup>7</sup>Sulo dau re neng ida peselepe': "Ia pisiu pekina dau uban le abe' un ngkin ruti."

<sup>8</sup>Yesus tisen inu tira' de, sulo un dau ue neng ida: "Inu ade' kem pisiu neng ata hem tengen uban ncem abe' un ngkin ruti tupe? Ade' tepa ban pengelan ncem. <sup>9</sup>Kumpin, abe' kem tisen lepe, abe' ne ikem petawai kumpin se' puyan nce' pepe' lema re lu'ung ruti paun ngan lemak lema ibu usa kelunan? Kuda' ingen ban la'a ruti ia' ikem nyangan



## MATIUS 16

dalau idai? <sup>10</sup>Ngan kumpin puyan nce' lemak pat ibu kelunan man tujo' de lu'ung ruti, ngan kuda' ingen ban la'a ruti ia' sangan ku'un ncem? <sup>11</sup>Mo' inu tepa ban penisen. ncem. Abe' ke' pisiu ikem neng puyan ruti. Jaga' tiga le neng puyan ala lamut dia' Perisi ngan dia' Seduki."

<sup>12</sup>Ina le dia' baya' katuk Yesus tisen mo' abe' Yesus cuk ida jaga' neng puyan lamut man nte uyan ruti, di lare' ia pekata neng puyan katuk dia' Perisi ngan dia' Seduki.

### **Peterus bada' kimet te neng Yesus**

*(Un te neng Markus 8.27-30; Lukas 9.18-21)*

<sup>13</sup>Tai abe' Yesus ka' dale ia' nyeng ka' lepo' Kaisaria Pilipi. Kina ia lemutu ida dia' baya' katuk ke: "Ahe' ia' dulu kuma Anak Sio ini tupe?"

<sup>14</sup>Un dau re mipa: "Un dia' kuma iko' Yaya Guru Batis. Un dia' kuma iko' Ilia. Un pe dau dulu dia' ca kuma iko' Yeremia, ngan un pe dia' kuma iko' pegawa dia' ca."

<sup>15</sup>Un dau Yesus: "Ahe' sepe ake' ba'an ncem?"

<sup>16</sup>Un dau Simun Peterus mipa ia: "Iko' lete Keristus ia' ngkang pungu udip, Anak Allah ia' mudip."

<sup>17</sup>Sulo dau Yesus mipa: "Luha' ban un peniga Tuhan neng iko' Simun anak Yaya, mo' abe' e uban puyan kelunan ia' punga' a miko', di lare' Ama he' ka' surga ia' na' a miko'. <sup>18</sup>Tuman ina un dau he' miko', ban ne iko' lete Peterus, ca utun batu, ngan neng usun pu'un batu ini lete ake' ke medeng mpun sidang ngke'. Ngan na' pe puyan patai pe, abe' un puyan inu ia' senteng ke nyupe' e. <sup>19</sup>Ake' ke na' alet pamen pengaren surga miko' 'o. Inu ia' iko' ke mulen kusun tana' ini 'o, ina lete ia' Tuhan lepa ban mulen ka' surga ne. Ngan inu ia' iko' ke pedayo kusun tana' ini 'o, ina lete ia' Tuhan lepa ban pedayo ka' surga te."

<sup>20</sup>Penco Yesus cuk dia' baya' katuk ke, ayen peletotai bada' ban ia ia' Keristus me dulu.

### **Yesus bada' neng puyan penuyen ne ngan puyan patai ie**

*(Un te neng Markus 8.31 — 9.1; Lukas 9.22-27)*

<sup>21</sup>Ina ne tading Yesus peluha' ca isiu ia' mading pala'

dia' baya' katuk ke. Un dau ue: "Tekep lete ake' tai ka' Yerusalim, ngan ke siho' kado' tuyen ku'un dia' lata' lepo', ngan dia' deta'u lata', ngan dia' guru Katuk Adet Musa. Dulu ke lematai he' 'o. Un sepu'o neng ia' ketelu tau ue, ake' kenai ngeliwet mudip la'a."

<sup>22</sup>Ina uko' Peterus tai ngkin Yesus tengen le ka' sada mpun, sulo ho ngenca ia, un dau ue: "Bio' lesau Allah neng iko' Amai, nyahut ini ketai nuyan ne neng iko'."

<sup>23</sup>Sulo Yesus pupa ngan un dau ue neng Peterus: "Tai ne iko' kelap ake', e Sitan. Iko' ini ia' uyan ca pempeng neng asat ce'. Mo' kimet co' ini bang kimet kelunan le, abe' e anun Tuhan Allah."

<sup>24</sup>U'o ina kun Yesus pisiu dia' baya' katuk ke: "Buk ahe' ia' uba' kenai tugung ake', tiga ha lepo penguba' usa ha tengen, ngan nyu'un tecek ke, ia' uko' oke matai, ngan nai baya' ake', ina le ia' senteng kenai tugung ake'. <sup>25</sup>Ahe' ia' mala' ke pedemun udip pe pala' usa ha tengen, atek ke pesau lete udip pe 'o. Un sepu'o ahe' ia' ke pesau udip pe tuman ake', ia ia' ke ala' udip pe lete. <sup>26</sup>Kumpin buk keto' usun tana' ini ke nalan ku'un ca usa kelunan, inu le ke bang nge buk udip pe pesau tupe? Nyahut ca bang nge ke un ne. Abe' un ca inu ia' kelunan ke mencai man ne ke ala' berua ha ngeliwet. <sup>27</sup>Ban ne nyeng le la'a Anak Sio ini kenai luha' ngan serema peniga Amai ie, peging ngan melikat te. Dalau ina ha ke nyua' a singket usa kelunan baya' ban pemuyan nte. <sup>28</sup>Nawai tiga le. Un palai me kelunan dini 'o dia' abe' un ke matai pa re ta'an kenai Anak Sio ini, ko' ba'an puyan kenai ie ngan pengaren ne."

### **Pekaliu layen Yesus**

*(Un te Markus 9.2-13; Lukas 9.28-36)*

**17** <sup>1</sup>Nem tau 'o ina Yesus ala' Peterus, Yakup, ngan Yaya ia' cenganak Yakup, penco tai ie ngkin ida tai tengen le kusun ca mudung ia' mpau. <sup>2</sup>Dalau re na'at Yesus, tai pekaliu ne dise' layen ne, ngan dema ne se' penyilung nge ko' ba'an se' mata tau are. Ngan sapai ie tai pute' ko' ba'an se' serema tau are. <sup>3</sup>Dalau ina sulo re telu dia' baya'

## MATIUS 17

katuk ke ta'an Ilia ngan Musa pisiu ngan Yesus. <sup>4</sup>Un dau Peterus neng Yesus: "Amai, tiga ne ilu ngeline' kini. Buk ko' uba', ake' uyan telu re lepau. Ca uko' Amai, ca uko' Musa, ngan ca la'a uko' Ilia."

<sup>5</sup>Dalau Peterus pisiu pekina, idi kenai ca abun ia' dema ngelingau ida. Penco un dau ca isiu cen dalau abun ina: "Ini ne ia' atek Anak ke' ia' pengemala' ke', ia' siho' neng penguba' ke'. Ngeringa ne dau ue."

<sup>6</sup>Dalau re dia' baya' katuk Yesus kenahan dau isiu ina, penco re pengkupa pa silung nte abe' ka' tana', mo' de bisau lale'. <sup>7</sup>Sulo kenai Yesus ngkang ida, un dau ue: "Bete' ne, ayen ncem bisau." <sup>8</sup>Kenai re bete', kun nte na'at abe' ne un ahe' ngan Yesus pit ia tengen le.

<sup>9</sup>Dalau kenai re puno cen mudung ina, un dau Yesus cuk ida: "Ayen ncem peletu' ke bada' a me ahe' ahe' pe, se' puyan ia' ikem lepa ta'an idai, pa kenai Anak Sio ini bete' cen patai 'o.'"

<sup>10</sup>Un dau dia' baya' katuk Yesus lemutu ia: "Mo' inu dia' guru Katuk Adet Musa kuma ha Ilia ia' kenai luha' ading 'o?'"

<sup>11</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Lan te, Ilia ia' ading nai, ngan ia ia' petenup keto' na'an inu. <sup>12</sup>Ake' bada' mikem, lepa ne Ilia nai, ngan abe' dulu un nyituk ia. Un sepu'o bang se' de uyan penguba' kimet de tengen le neng ia. Ko' ba'an puyan nte taro ia are, pekina lete ida ke taro neng Anak Sio ini 'o.'"

<sup>13</sup>Ina le tai dia' baya' katuk ke tisen ban Yesus pisiu ngan nte neng puyan Yaya Guru Batis.

### **Yesus paget ca anak ia' bali nelasek.**

*(Un te neng Markus 9.14-29; Lukas 9.37-43a)*

<sup>14</sup>Tego' nai re ngeliwet pala' kelunan kado' dina, sulo kenai ca laki pala' Yesus ngan sutlep ka' tena ia. <sup>15</sup>Un dau ue: "Amai, lesau ne anak ke' ading, mo' o sepen. Baran lalé' le se' e ngan sepen ne ne. Taha' palai ia labo' ka' luten ngan ka' sungai pe. <sup>16</sup>Lepa ne ake' tai ngkin ia pala' dia' baya' katuk ko'. Mpi re senteng ke paget ia."

<sup>17</sup>Un dau Yesus mipa: “E kelunan dia’ abe’ un pengelan, ngan sala’ kimet. Kuda’ majan nce’ ke ngeline’ ngan ncem tupe? Ngan kuda’ majan nce’ ke pedena’ ngan ncem? Nai ne ngkin anak ina kini pala’ ake’.” <sup>18</sup>Sulo Yesus cuk bali ina tai kelap, penco kenai bali ina kawang cen ia. Dalau ina lete kenai anak ina maget.

<sup>19</sup>Lepa ina nai dia’ baya’ katuk Yesus pala’ ia dalau ue tengen le, ngan un dau re lemutu ia: “Mo’ inu me’ abe’ un senteng ke pekarap bali ina?”

<sup>20</sup>Un dau Yesus mipa ida: “Mo’ pengelan ncem tepa. Nawai tiga le. Buk pengelan ncem un ko’ bio’ ca luang ampe’ are, senteng ngkem kuma ha neng mudung ini: ‘Paso ne cen ini, tai kina.’ Atek ketai lete mudung ina paso. Mele inu inu pe, senteng ngkem ke uyan ne. [<sup>21</sup>Un sepu’o bali ko’ ba’an ini are, bang puyan lemame’ ngan puyan lemalan abe’ un uman ia’ senteng ke pekarap ia.]”

### **Yesus bada’ la’a neng puyan ne ke matai ’o**

*(Un te neng Markus 9.30-32; Lukas 9.43b-45)*

<sup>22</sup>Tego’ ketai dia’ baya’ katuk ke pempun mung ka’ tana’ Galilia, un dau Yesus pisiu ngan nte: “Abe’ e majan la’a Anak Sio ini dulu ke mencai ie pala’ kelunan dia’ ke lematai ia. <sup>23</sup>Un sepu’o neng ia’ ketelu tau ue, ia kenai bete’ numpak mudip la’a.”

Dalau ina bihe lale’ ne se’ dia’ baya’ katuk ke.

### **Nyua’ pupu Uma’ Palan Allah**

<sup>24</sup>Tego’ ketai sabe’ Yesus ngan dia’ baya’ katuk ke ka’ lepo’ Kapernaum, sulo kenai dia’ ala’ pupu Uma’ Palan Allah dina pala’ Peterus ngan lemutu ia. Un dau re: “Kumpin, un te guru hem na’ pupu Uma’ Palan Allah?”

<sup>25</sup>Un dau Peterus mipa ida: “Un lete.” Dalau tai Peterus ka’ amin, kena ha ke pisiu, Yesus ia’ ading pisiu ia, un dau ue: “Simun, kumpin ka’ kimet co’? Ahe’ ia’ ke na’ pupu me dia’ paren neng usun tana’ ini? Anak lepo’ o mo, buk are dulu dia’ salut de mo?”

<sup>26</sup>Un dau Peterus: “Dulu dia’ salut de.”

## MATIUS 17, 18

Un dau Yesus: “Buk ke pekina, anak lepo’ abe’ de na’ pupu ina. <sup>27</sup>Na’ pia pekina, ayen le uyan sakit kimet me kelunan dini. Tai ne iko’ lemesi ka’ leteng te. Neng pa’ atuk ia’ ading ading iko’ ala’ lemesi ina, un ca li’ap ligit kidi ia’ senteng man tua ke na’ pupu Uma’ Palan Allah ina. Ala’ ne ligit ina, ngan na’ a sua’ pupu tua.”

### **Ahe’ ia’ pengebio’ le**

*(Un te neng Markus 9.33-37; Lukas 9.46-48)*

**18** <sup>1</sup>Dalau ina nai dia’ baya’ katuk Yesus pala’ ia, mentung nte lemutu ia: “Neng puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan, ahe’ ia’ ke nuyan ia’ pengebio’ le tupe?”

<sup>2</sup>Sulo Yesus mengin ca anak. Kun ne cuk ia nekejeng neng juma re. <sup>3</sup>Penco dau Yesus kuma ha: “Nawai tiga le. Nyahut cem ketai kedalem puyan pengaren Allah ne, buk kem abe’ un ke ngaliu se’ puyan ncem ko’ ba’an puyan ca anak are. <sup>4</sup>Ahe’ kelunan ia’ ke ngeliba’ tawai ie ko’ ba’an puyan anak ini are, ia lete ia’ ke nuyan ia’ pengebio’ dalem puyan pengaren Allah ina. <sup>5</sup>Ngan ahe’ ia’ ke nyelama ala’ ca anak ko’ ba’an ini are dalem ngadan nce’, ia lete ia’ nyelama ala’ ake’.”

### **Pengeten ia’ ngkin penyala’**

*(Un te neng Markus 9.42-48; Lukas 17.1-2)*

<sup>6</sup>Un dau Yesus la’a: “Buk un ahe’ ia’ ke nyala’ pengelan mé ca anak i’ut dini neng ake’, tiga pulang kelunan ina nelu ca lesung batu neng batuk ke, ngan lemenca ia ka’ dalem banget ia’ dalem le. <sup>7</sup>Si’au pe dulu dia’ kusun tana’ ini, mo’ kado’ puyan nte ia’ ke pelabo’ kelunan neng puyan ia’ sala’. Sematu pemuyan ia’ pekini lemuto un lete. Un sepu’o si’au ne kelunan dia’ uyan uko’ kelunan ke labo’ neng penyala’.

<sup>8</sup>“Buk ujo’ ko’, ngan pekina pe taket co’, ia’ ke ngkin iko’ uyan penyala’, tiga ho’ netak ke ngan pet te. Tiga pulang ngko’ tai ka’ dalem udip surga abe’ un ujo’ ngan taket ceng bese, neng ‘o dulu ke pet iko’ peging ngan dua re ujo’ ko’ ngan dua re taket co’ ka’ dalem ukum luten, ia’ are

tisen ketai pata'. <sup>9</sup>Ngan la'a buk mata ho' ia' ke ngkin iko' uyan sala', tiga ho' miluk ke ngan pet te. Tiga pulang ngko' tai ka' dalem udip surga ngan mata ho' ceng bese tua' le, neng 'o dua re mata ho' peging usa ho' dulu ke pet ka' dalem ukum luten."

### **Kata katuk neng pun dumba ia' lingu**

*(Un te neng Lukas 15.3-7)*

<sup>10</sup>"Ngimet tiga le, ayen ncem peletu' ke panyi neng ca anak ia' dumit dini. Lan dau he' bada' mikem, melikat de lemuto un ka' juma Amai he' ka' surga. [<sup>11</sup>Anak Sio ini nai apan ne ke pudip kelunan dia' lingu.]

<sup>12</sup>"Kumpin ba'an ncem? Buk ca kelunan un ca ato pun dumba, inu ia' ia ke uyan buk ca neng ahang ida ketai lingu? Atek kelunan ina ke mecin lete pi'en pulo' pi'en pun dumba dia' ngujau ka' bake mudung, ngan penco tai pita pun dumba ia' tai lingu idai are. <sup>13</sup>Lan dau he' mikem, tego' o ta'an pun dumba ina, atek bangen lale' le teka' tawai ie u'o ho ala' pun dumba ia' tai lingu ina, neng 'o dia' pi'en pulo' pi'en pun dumba dia' abe' un tai lingu dina. <sup>14</sup>Pekina lete Amai hem ia' ka' surga, ia' abe' un uba' ca anak dumit dini ketai lingu."

### **Cenganak le ia' uyan penyala'**

<sup>15</sup>Buk cenganak ko' uyan penyala' neng iko', tai ne iko' pala' ia ngan bada' penyala' a. Uyan ne puyan ini selem le neng ata hem dua tengen. Buk ke mayo dau ho', se' ko' lepa ala' tawai cenganak ko' ngeliwet ne ina. <sup>16</sup>Buk ke abe' un ke mayo dau ho', tiga ho' mengin ca usa buk are dua usa pe ngan nco', ban ne ko' ba'an dau isiu dalem Kitap ia' kuma ha: "Singket lu'ung isiu ia' mekem penyala', tekep lete un dua buk are telu usa pe dia' ke petugen ne, ngan dia' senteng ke peteneng isiu ina. <sup>17</sup>Buk ke are un mayo dau re telu, tiga hem bada' puyan ina pala' mpun sidang. Ngan buk ke abe' un mayo dau mpun sidang, tiga hem na' ia ko' ba'an kelunan dia' abe' un pengelan are, ngan ko' ba'an kelunan dia' ala' pupu are, dia' tekep ke ala' denga Injil."

**Puyan mulen ngan puyan pedayo**

<sup>18</sup>“Lan dau he’ mikem, inu ia’ ikem mulen neng usun tana’ ini, ia lete ia’ Tuhan ading mulen ka’ surga. Ngan inu ia’ ikem pedayo ka’ usun tana’ ini, idi lete ia’ Tuhan ading ke pedayo ka’ surga.

<sup>19</sup>“Un pela’a ake’ ke bada’ mikem, buk un dua usa neng ahang ikem kusun tana’ ini, ke lemame’ ngan ca le kimet neng ca puyan, mele puyan inu dalem temame’ kem, Amai he’ ia’ ka’ surga lete ia’ ke uyan ne mikem ‘o. <sup>20</sup>Tuman ina, kempi un dua, buk are telu usa pe ke pempun ngan pebulung dalem ngadan nce’, kina lete ake’ ke un neng ahang ida.”

**Kata katuk neng ca ula’ ia’ abe’ un lesau kelunan**

<sup>21</sup>Nai Peterus pala’ Yesus ngan lemutu ia: “Aha’ Amai, ke kuda’ liwai cenganak ke’ senteng ke uyan penyala’ neng ake’, ngan ke kuda’ liwai he’ tekep ke sau penyala’ a neng ake’ tupe? Pa tujo’ liwai mo?”

<sup>22</sup>Un dau Yesus mipa ia: “Abe’ e tujo’ liwai le, un sepu’o tujo’ liwai tujo’ pulo’. <sup>23</sup>Uban puyan pengaren Allah uko’ ba’an puyan ca laki paren ia’ ngimet ke peteneng surat utang nge ngan panyen ne. <sup>24</sup>Dalau ue nading ke peteneng surat utang ina, nai dulu ngkin ca usa neng ahang panyen dina pala’ ia. Un utang nge kuda’ kuda’ juta ligit. <sup>25</sup>Mo’ panyen ina kasip, abe’ un inu man ne ke nyua’ utang nge are. Ina uko’ laki bio’ ina cuk dulu tai matu panyen ina, tai ula’ dulu, peging ngan leto ho ngan dia’ anak ke, ngan keto’ galen ne, man ne nyua’ utang nge. <sup>26</sup>Sulo panyen ina mu’up sutlep ngan nyat lesau neng laki bio’ ina. Un dau ue: ‘Kuda’ pe iko’ dena’ tawai neng ake’ ading. Atek ke’ ke nyua’ lete utang ngke’ ne mung.’ <sup>27</sup>Tai un sahe’ ne teka’ laki bio’ ina neng ia, sulo ho lematai surat utang nge, ngan cuk ia tai ule’ ngan tiga.

<sup>28</sup>“Dalau tai panyen ina kawang, sulo ho petego’ ngan ca dia’ tuyang nge ia’ ban un utang kedi’ut de ligit neng ia. Kun ne ngkang ia, mentung nge lemengen batuk ke. Un dau ue: ‘Nyua’ ne utang ngko’ are neng ake’.’ <sup>29</sup>Sulo tuyang nge

are, mu'up sutlep ngan nyat lesau neng ia, un dau ue: 'Kuda' pe iko' dena' ne tawai neng ake' ading. Atek ke' ke nyua' lete utang ngke' ne mung 'o.' <sup>30</sup>Un sepu'o panyen ina, abe' e uba', bang tai ie ngkin ia ka' dalem amin sepin, pa ha nyua' utang nge are.

<sup>31</sup>"Tego' panyen dia' ca tisen neng puyan ina, ja'at lale' ne teka' kimet de, sulo tai re bada' mung ban puyan ina me laki bio' idai. <sup>32</sup>Penco laki bio' ina mengin panyen ne ia' ja'at idai ka' dalem. Un dau ue neng ia: 'E iko' panyen ia' ja'at, lepa ne ake' lematai mung utang ngko' neng ake' tuman nco' nyat lesau dau neng ake'. <sup>33</sup>Tekep pe iko' ke peluha' pengelesau ho' neng tuyang ngko', kua' ko' ba'an puyan pengelesau he' neng iko' are.' <sup>34</sup>Pelapa buse' ne laki bio' ina, sulo ho ngukum panyen ne ia' ja'at ina, na' ia ka' dalem amin sepin pa ha ke nyua' mung utang nge."

<sup>35</sup>Un dau Yesus pelepek katuk ina: "Pekina lete puyan Amai he' ia' ka' surga keneng ikem, singket singket usa hem, buk kem abe' un ke sau penyala' cenganak kem ngan teka' kelu'ung kimet cem."

### **Katuk Yesus neng puyan petat**

*(Un te neng Markus 10.1-12)*

**19** <sup>1</sup>Dalau Yesus lepa peda'am dau isiu ue, sulo ho mecin tana' Galilia, ngan penco tai ie ka' dale Yudia taha' dipa sungai Yardin. <sup>2</sup>Ngan kado' dulu nai baya' ia, sulo ho paget dia' sakit kina.

<sup>3</sup>Nai kun palai kelunan Perisi uba' ten ke pungke' isiu ngan Yesus. Kun nte lemutu ia: "Kumpin, buk baya' adet le, senteng ca kelunan ke petat ngan ia' leto ho, mele inu inu dau ukan ne tupe?"

<sup>4</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Kumpin, abe' kem ban baca dau isiu ini dalem Kitap lepe? 'Ban ne cen tading Allah uyan kelunan, ia uyan laki ngan leto.' <sup>5</sup>La'a dau Allah: 'Tuman ina, tiga laki mecin amai ie ngan ue'e, tai pemung ngan leto ho, apan nte dua nuyan ca le.' <sup>6</sup>Tuman ina, abe' de dua usa la'a, di lare' ca le ida dua. Tuman ina, abe' un



## MATIUS 19

tekep kelunan ke ngasing dia' ban Allah lepa pemung ca le."

<sup>7</sup>Un dau kelunan Perisi dina lemutu Yesus la'a: "Buk ke pekina, mo' inu Musa dayo cuk dulu uyan surat petat ngan pule' leto re?"

<sup>8</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Musa pedayo ikem petat ngan leto hem, mo' mahing kimet cem. Un sepu'o abe' e pekina puyan ne cen tading Allah uyan kelunan. <sup>9</sup>Mo' ina uko' ke' bada' a mikem, laki ia' mpi ia' petat ngan leto ho, petem pe ia' leto abe' un petaro ia, ngan ia ala' ca leto la'a, atek ke petaro lete ina."

<sup>10</sup>Un dau dia' baya' katuk Yesus neng ia: "Buk ke pekina ban puyan ca laki ngan ia' leto, tiga pulang nte ayen pepeto tua' ne."

<sup>11</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Katuk ini abe' e un pedapit neng singket singket kelunan, di lare' bang pala' kelunan dia' lepa un tulat cen Allah le. <sup>12</sup>Un kado' na'an ia' tuman palai laki abe' un tai pepeto. Un dia' abe' un senteng un leto cen tading kenai re pempet. Un pe dia' are senteng un leto ban tuman tenuyan ku'un kelunan, ngan un pe dia' abe' un senteng un leto apan nte penco puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan. Talan ne kelunan dia' dapit kimet neng katuk ini ke ala' a."

### **Yesus na' peniga ha me anak dumit**

*(Un te neng Markus 10.13-16; Lukas 18.15-17)*

<sup>13</sup>Un palai kelunan nai ngkin anak de pala' Yesus apan ne napo' ujo' o neng ida, ngan lemame' mida. Un sepu'o dia' baya' katuk ke ngenca kelunan dini are. <sup>14</sup>Un dau Yesus: "Talan ne anak dina nai pala' ake'. Ayen mulen ida nai. Ban ne kelunan dia' ko' ba'an anak dumit dini are, ida ne dia' atek marung neng puyan pengaren Allah."

<sup>15</sup>Sulo Yesus napo' ujo' o neng anak dina, ngan lepa ina sulo tai ie mecin cen ina.

**Ca demanai ia' kaya'***(Un te neng Markus 10.17-31; Lukas 18.18-30)*

<sup>16</sup>Neng ca tau ue, nai ca kelunan pala' Yesus. Un dau ue: "Aha' guru, inu puyan ia' tiga ia' tekep ake' ke uyan apan nce' ke ala' udip sahe' keline' ia' ngeriman?"

<sup>17</sup>Un dau Yesus mipa ia: "Mo' inu ho' lemutu ake' neng puyan ia' tiga? Bang ca tua' le ia' tiga. Buk ko' uba' ke ala' udip sahe' keline' ia' ngeriman, tiga ne iko' baya' katuk ukum Allah."

<sup>18</sup>Un dau ue lemutu Yesus pela'a: "Katuk ukum ia' mpi ina?" Un dau Yesus mipa ia: "Ayen nco' lematai kelunan; ayen nco' petaro; ayen nco' ngelau; ngan ayen nco' lemalo; <sup>19</sup>ngan nyelama ne ue' ngan amai ho', ngan tiga ho' mala' kelunan dia' ca ko' ba'an nco' mala' usa ho' tengen are."

<sup>20</sup>Un dau demanai ina mipa ia: "Aha', keto' katuk dina lepa ne ake' kanan ne, ngan inu ia' tepa la'a tupe?"

<sup>21</sup>Un dau Yesus neng ia: "Buk ko' uba' pengudip ko' ke dengkep, tai ne iko' matu keto' inu ia' un neng iko', ngan ligit te iko' na' me kelunan kasip. Ina le iko' ke un galen ka' surga. U'o ina nai ho' baya' ake'."

<sup>22</sup>Tego' demanai ina kenahan dau isiu ina, sulo tai ie puke ngan bahat teka' tawai ie, mo' o ngimet kaya' a.

<sup>23</sup>Sulo Yesus pisiu ngan dia' baya' katuk ke: "Lan dau he' bada' mikem, mahan lale' le ca kelunan kaya' ketai ka' dalem puyan pengaren Allah. <sup>24</sup>Un pela'a dau he' mikem, masa' melai ca pun unta' ketai ka' dalem lubang lo, neng 'o ca kelunan kaya' ketai ngkin usa ha ka' dalem puyan pengaren Allah."

<sup>25</sup>Salam lale' ne ka' de dia' baya' katuk Yesus kenahan dau isiu ina. Un dau re: "Buk ke pekina, ahe' le ia' ke ala' udip dalem Tuhan tupe?"

<sup>26</sup>Kun Yesus na'at ida, mentung nge kuma ha neng ida: "Lan te puyan ini kelunan abe' un senteng ke uyan, di lare' abe' un ca inu ia' Allah are senteng ke uyan."

<sup>27</sup>Penco dau Peterus: "Ame' dini lepa mecin keto' o mung, ngan nai baya' iko'. Inu ia' ame' ke ala' la'a tupe?"

<sup>28</sup>Sulo dau Yesus neng ida: “Dau he’ mikem, tego’ udip ia’ kenai mading, dalau ina ne Anak Sio ini ke madung neng usun adan pengaren ne ngan serema peniga ha. Ngan ikem pulo’ dua usa dia’ baya’ katuk ke’ dini ke madung singket adan pengaren ncem tengen, ngan ke pebetep tira’ neng dia’ pulo’ dua puho’ Israil. <sup>29</sup>Ngan singket usa kelunan dia’ lepa mecin amin nte, ngan pekina pe cenganak laki re, cenganak leto re, ue’ de ngan amai re, ngan pekina pe anak de, pekina uma re tuman ake’, kelunan dina lete dia’ ke ala’ ca ato liwai ule’ liwet inu dina are, pit udip sahe’ keline’ ia’ ngeriman. <sup>30</sup>Un sepu’o kado’ kelunan na’kini dia’ taha’ tena ke tai taha’ baya’, ngan pekina pe kado’ kelunan na’kini dia’ taha’ baya’ ke tai taha’ tena.”

**Dia pegayeng ka’ banit bua’ anggur**

**20** <sup>1</sup>“Puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan ko’ ba’an ca kelunan ia’ un banit bua’ anggur are. Mempam ke tai ie kawang, ke pita kuli ke pegayeng neng banit te. <sup>2</sup>Mayo dau kimet laki bio’ ina ke na’ ca ligit dinar bang nte ca tau. U’o ina sulo ho cuk kuli dina tai pegayeng ka’ banit te. <sup>3</sup>Tego’ jam pi’en neng mpam ina, tai laki bio’ ina ka’ pasen la’a. Kina ha ta’an palai kelunan dia’ muko’ tua’ le. <sup>4</sup>Penco dau ue neng ida: ‘Tiga ne ikem tai pegayeng ka’ banit ce’ te, ngan ake’ ke na’ bang ngkem ia’ tekep ‘o.’ <sup>5</sup>Lepa ina sulo ketai re. U’o ina tai laki bio’ ina ka’ awang pela’a, tego’ belua’ tau, ngan tego’ jam telu tai tahup, pekina ne puyan laki bio’ ina. <sup>6</sup>Kena jam lema tai tahup, tai laki bio’ ina ka’ pasen la’a. Kun ne ta’an palai kelunan la’a dia’ bang muko’ le. Sulo ho lemutu ida, un dau ue: ‘Mo’ inu hem ngebura tau hem ngan abe’ un pegayeng utung tau ini?’ <sup>7</sup>Un dau re mipa ia: ‘Mo’ abe’ un ahe’ ia’ ala’ ame’ pegayeng.’ Un dau laki bio’ ina neng ida: ‘Buk ke pekina, tai ne ikem pegayeng ka’ banit anggur nce’ te.’

<sup>8</sup>“Tai tahup tau ina, un dau laki bio’ ina neng mantun ne: ‘Tiga ne iko’ mengin kuli dina ngan na’ bang nte singket usa re, nading cen kuli dia’ baya’ nai didai, pabe’ ketai ie

neng kuli dia' ading nai didai are.' <sup>9</sup>Kuli dia' nading pegayeng cen jam lema tai tahup didai, ala' bang nte ca ligit dinar singket usa re. <sup>10</sup>Tuman ina kuli dia' pegayeng cen mempam didai nebelum ke ala' bang nte suhe' neng anun kuli dia' baya' nai didai. Un sepu'o ida ala' taha' ca ligit dinar le. <sup>11</sup>Dalau re ala' ligit dinar ina, kuheng kuheng ke dau re neng laki bio' ia' un ida ina. <sup>12</sup>Un dau re neng ia: 'Kuli dia' nai baya' didai, bang ca jam le ida pegayeng, un sepe ame' 'o pegayeng cen mempam siho' pahang tau pa tahup. Mo' inu ho' na' bang nte pekua' ngan anun me'?' <sup>13</sup>Un dau laki ina neng ca mida: 'Cenganak, tiga ho' ngimet tiga le. Abe' ke' panyi neng iko'. Ban ne lepa ne iko' ngaha' ca ligit dinar bang ngko' pegayeng ca tau. <sup>14</sup>Ala' ne bang ngko' ne, ngan tai ne ule'. Me kuli dia' nai baya' dini are, ake' ke na' bang nte pekua' kado' ngan anun nco'. <sup>15</sup>Kumpin tupe? Mo' abe' ke' senteng ke uyan penguba' ke' neng ligit ce' tengen? Mo' inu ho' mi'et tuman lebang penawai he'?' "

<sup>16</sup>Un dau Yesus pelepek katuk ina: "Ngan pekina lete kelunan dia' taha' baya', ida ia' ke tai taha' tena, ngan kelunan dia' taha' tena, ida ia' ke tai taha' baya'."

### **Ia' ketelu liwai Yesus bada' puyan ne ke matai**

*(Un te neng Markus 10.32-34; Lukas 18.31-34)*

<sup>17</sup>Dalau ketai Yesus ka' Yerusalim kun ne nengen dia' pulo' dua usa dia' baya' katuk ke dina. Dalau tai re masat, un dau Yesus neng ida: <sup>18</sup>"Ngimet tiga le dau isiu he' ne. Na'kini telu ke tai ka' lepo' Yerusalim, ngan kina dulu kena' Anak Sio ini pala' dia' deta'u lata', ngan dia' guru Katuk Adet. Ida ke pebetep ukum patai me ia 'o. <sup>19</sup>Sulo re na' ia me lepo' dulu dia' ca. Kelunan dina ke ngetepet ia, ngan lemata ia, ngan lematai ia neng usun kayu tecek. Un sepu'o neng ia' ketelu tau 'o ina, Tuhan Allah ke pebete' ia ngan pudip ia.'"

## MATIUS 20

### **Pengenyat ue' Yakup ngan Yaya**

*(Un te neng Markus 10.35-45)*

<sup>20</sup>Dalau ina ue' dia' anak Sapdi nai pala' Yesus peging ngan dia' anak ke. Sulo ho mu'up neng juma Yesus, mentung nge nyat lesau neng ia.

<sup>21</sup>Un dau Yesus lemutu ia: "Inu ia' penguba' ko'?"

Un dau ue mipa: "Patek ne, midan Amai ketai nuyan paren bio', tiga ho' cuk anak ke' dua dini madung ngan nco', ca taha' ta'u ho', ngan ca taha' kabing ngko'."

<sup>22</sup>Un dau Yesus neng ida: "Abe' kem tisen inu ia' pengenyat cem. Kumpin, un ncem senteng ke nisep sawan penuyen ia' ake' ke nisep 'o?'"

Un dau re mipa: "Senteng."

<sup>23</sup>Un dau Yesus neng ida: "Aha', lan lete ikem ke nisep cen sawan penuyen nce' ina. Un sepu'o abe' ke' senteng ke patek ahe' ia' ke madung taha' ta'u ake' ngan pekina pe taha' kabing ake'. Ban ne ladung dua dina Amai he' tengen ia' ke lemile' kelunan dia' tekep ke madung kidi."

<sup>24</sup>Midan dia' pulo' usa dia' baya' katuk ke dia' ca dina tisen puyan ini, mi'a ne teka' de neng ida dua pade'.  
<sup>25</sup>Tuman ina Yesus mengin ida mung, sulo dau ue neng ida: "Ikem tisen ban neng ahang dulu dia' kado' un dia' paren ia' un penyukat kempau ida, ngan dia' lata' lepo' dina ne ia' ngaren ida. <sup>26</sup>Un sepu'o ca na'an puyan ne neng ahang ikem. Buk ca usa uba' ke bio' neng ahang ikem, atek ke ke tunuk ikem mung lete. <sup>27</sup>Buk ca usa uba' ke tai ading neng ahang ikem, atek ke ke ngula' ikem mung lete. <sup>28</sup>Ala' kimet cem kua' ko' ba'an kimet Anak Sio ini are. Abe' e nai apan dulu ke pubo ia, di lare' apan ne ke pubo kelunan, ngan ke mencai udip pe ca liwa tuman kelunan kado'."

### **Yesus paget dua usa dia' buta'**

*(Un te neng Markus 10.46-52; Lukas 18.35-43)*

<sup>29</sup>Dalau tai re mecin cen lepo' Yeriko, kado' kenai kelunan baya' Yesus. <sup>30</sup>Un dua re kelunan buta' madung ka' sada janan, kenahan dau denga Yesus tai lapa ida. Sulo re

ngelengap, un dau re: “Amai, iko’ ia’ Anak Daut, lesau ne ame’ ading.”

<sup>31</sup>Sulo dulu ngenca ida dua, mulen ida dua pisiu. Un sepu’o bio’ ku’o dau re ngelengap: “Amai, iko’ ia’ Anak Daut, lesau ne ame’ ading.”

<sup>32</sup>Sulo Yesus pekena’, penco ho mengin ida dua. Un dau ue: “Inu ia’ ikem uba’ ake’ ke uyan neng ikem?”

<sup>33</sup>Un dau re mipa ia: “Aha’ Amai, ame’ nyat apan mata me’ nai pesik.”

<sup>34</sup>Un ne teka’ penyahe’ kimet Yesus neng ida dua, penco ho napen ujo’ o neng mata re dua, penco ta’an ne ida dua. Sulo tai re dua baya’ Yesus.

### **Luha’ dise’ pengaren Yesus tai nyabe’ lepo’ Yerusalim**

*(Un te neng Markus 11.1-11; Lukas 19.28-40; Yaya 12.12-19)*

**21** <sup>1</sup>Dalau ketai re nyeng abe’ ka’ lepo’ Yerusalim, penco tai re ka’ Bit-pagi kata Mudung Ampang. Cen ina Yesus cuk dua usa dia’ baya’ katuk ke tai nekena neng ida. <sup>2</sup>Un dau ue neng ida: “Tai ne ka’ lepo’ ia’ un taha’ tena neng ikem ina. Ketai hem abe’ ’o, ikem ke ta’an ca pun keledai ia’ dulu nelu, peging ngan anak ke. Tiga hem mesau telu re, ngan nai ne ngkin ida pala’ ake’. <sup>3</sup>Ngan buk ke un ahe’ ke pisiu inu inu neng ikem, tiga hem bada’ mia, kuma ha: ‘Amai uba’ ke un ida,’ ngan ia uba’ ke na’ ida mikem tua’ ne.”

<sup>4</sup>Ini tai nuyan apan tai palup ne dau tira’ pegawa cen na’a’ ia’ kuma ha:

<sup>5</sup>“Bada’ ne pala’ lepo’ Siun:

Paren ncem kenai pala’ ikem na’kini.

Laki ina lema’ sahe’, ngan ia ke ngedung neng mpau ca pun keledai,

ia’ ina ca pun anak keledai.”

<sup>6</sup>Sulo dia’ baya’ katuk Yesus dina tai taha’ tena, ngan uyan inu ia’ ia lepa bada’ mida. <sup>7</sup>Sulo kenai re ngkin pun keledai ina, ngan anak ke. Kun nte na’ sapai re neng likut pun keledai ina, penco tai Yesus ngedung neng ia. <sup>8</sup>Kado’ lale’ kelunan dia’ medat sapai re neng janan. Un pe palai

pelajap da'an kayu ngan pajat te ka' janan. <sup>9</sup>Kado' kelunan dia' masat taha' tena ngan taha' baya' Yesus, mentung nte ngelalo, un dau re: "Pempau ne Anak Daut. Allah ke na' peniga ha me ia ia' nai neng ngadan Tuhan. Pempau Allah."

<sup>10</sup>Tego' ketai Yesus nyabe' lepo' Yerusalim, mung lepo' ina mu'o tai maho ne dau re ku'un ne. Un dau dulu lemutu: "Ahe' ini tupe?"

<sup>11</sup>Un dau kelunan kado' mipa ida: "Ini ne Yesus, pegawa cen lepo' Nasarit tana' Galilia."

### **Yesus tai ka' Uma' Palan Allah**

*(Un te neng Markus 11.15-19; Lukas 19.45-48; Yaya 2.13-22)*

<sup>12</sup>Tai Yesus ka' dalem Uma' Palan Allah, penco ho pekarap dulu dia' pebeli ka' dalem Uma' Palan Allah ina. Kun ne pu'up bija' kelunan dia' pesaliu ligit dina, ngan pekina pe adan kelunan dia' pebeli sui gara'. <sup>13</sup>U dau ue neng ida: "Lepa un ne dalem Kitap, un dau Allah kuma ha: 'Amin nce' dulu ke pisiu kuko' lemame'.' Un sepu'o ikem uvan ne kuko' dia' bekelau tai pekelem."

<sup>14</sup>Nai kun kelunan buta' ngan kelunan keja' pala' Yesus ka' dalem Uma' Palan Allah ina, penco ho paget ida. <sup>15</sup>Buse' ne teka' dia' deta'u lata', ngan dia' guru Katuk Adet Yahudi, tego' re ta'an se' puyan nyingan ia' nuyan ku'un Yesus, mepit pela'a anak ngelalo dau ka' dalem Uma' Palan Allah kuma ha: "Pempau ne Anak Daut."

<sup>16</sup>Tuman ina re pisiu Yesus, un dau re: "Kumpin, un te guru kenahan dau re?"

Un dau Yesus mipa ida: "Aha', un te ake' kenahan dau re. Kumpin, un ncem lepa baca jo dalem Kitap ia' pekini dau? 'Tuhan lepa pekalai anak dumit ngan anak dia' ite' pe, ke pempau ia man isiu ia' da'am.'"

<sup>17</sup>Sulo Yesus mecin ida ngan nai ie kawang cen lepo' ina, penco tai ka' lepo' Bitani, ngan tudo kidi.

**Yesus mudo' ca inan bua' abung***(Un te neng Markus 11.12-14, 20-24)*

<sup>18</sup>Laho neng ke nempam me, neng asat Yesus tai ule' pala' lepo' bio' ina, la'u teka' a ne. <sup>19</sup>Idi ie ta'an ca inan bua' abung ka' sada janan, ngan penco ketai ie pala' a. Un sepu'o abe' e ta'an bu'an ne, bang tung tua' le. Un dau Yesus neng inan bua' abung ina: "Nyahut co' ke un bu'an ne la'a 'o." Dalau ina lete inan bua' abung ina tai ma'ang.

<sup>20</sup>Tai salam ne teka' dia' baya' katuk ke tego' re ta'an se' puyan ina. Un dau re lemutu: "Kumpin ban inan bua' abung ina sangkit lale' tai ma'ang tupe?"

<sup>21</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Nawai tiga le ini. Buk kem ngelan ngan abe' un kawa' teka', senteng kem uyan ko' ba'an ia' ban ake' lepa ti neng inan bua' abung ina. Abe' e bang ini tua' le. Buk kem kuma ha neng mudung ini: 'Bete' ne, ngan pelabo' iko' ka' banget,' atek ke nuyan lete puyan ina. <sup>22</sup>Mele inu ia' ikem nyat dalem temame' kem, buk kem ngelan, atek kem ke ala' a lete."

**Dau putu neng penyukat Yesus***(Un te neng Markus 11.27-33; Lukas 20.1-8)*

<sup>23</sup>Tai Yesus ngeliwet dalem Uma' Palan Allah la'a. Ngajan ne pekatuk dulu, idi kenai dia' deta'u lata', ngan dia' lata' lepo' Yahudi pala' Yesus ngan lemutu ia. Un dau re: "Inu ia' penyukat man nco' uyan mung puyan dini tupe? Ngan ahe' ia' na' penyukat ini miko'?"

<sup>24</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Ake' ke lemutu hem man ca putu ading, ngan buk kem mipa ha u'o, ina le ake' ke bada' mikem inu ia' ban penyukat ce' uyan puyan dini. <sup>25</sup>Cen mpi kenai penyukat Yaya ngebatis kelunan tupe? Cen Allah mo? Buk are cen kelunan?"

Sulo re pesakat neng ahang ida selepe', un dau re: "Kumpin dau tepat ke mipa ia ta'in? Buk le ke kuma ha: 'Cen Allah,' tuman ne ke pekini dau neng ilu 'o: 'Buk pekina mo' inu hem abe' un ngelan neng Yaya?' <sup>26</sup>Un sepu'o, buk le ke kuma ha: 'Cen kelunan,' takut pe ilu u'o masa' inu ia' ke nuyan ku'un kelunan kado', uban mung nte



ne ia' ngelan ban Yaya ca pegawa Allah." 27Tuman ina un dau re mipa Yesus: "Abe' me' tisen."

Penco dau Yesus neng ida la'a: "Buk pekina, ake' pe abe' un uba' ke bada' penyukat ce' uyan puyan ini mikem."

### **Kata katuk neng dua re anak**

28"Kumpin ba'an ncem? Un ca kelunan ia' un dua re anak laki. Tai kun ne pala' anak ke ia' seken ina, ngan un dau ue neng ia: 'Aha' anak, tai niko' pegayeng ka' banit anggur le tau ini 'o.' 29Un dau ue mipa ia: 'Amai, abe' ke' un uba' ka' ketai.' Un sepu'o tai pekaliu pe teka' kimet te la'a, ina uko' o tai ka' banit anggur ina are. 30Lepa ina, sulo tai amai ie pala' anak ke ia' sadin ina la'a, ngan pisiu ia ko' ba'an dau ue neng ia' seken idai are. Un dau ue mipa ia: 'Aha' amai.' Un sepu'o abe' e ban tai. 31Ia' mpi neng ahang anak dua dina ia' uyan penguba' amai ie?" Un dau re mipa Yesus: "Anak ke ia' seken ina."

Un dau Yesus neng ida la'a: "Lan dau he' mikem, ban ne kelunan dia' ala' pupu, ngan leto pedayang, ia' ketai ka' dalem puyan pengaren Allah nekena neng 'o ikem. 32Ban ne Yaya Guru Batis ia' nai bada' janan ia' teneng pala' ikem. Un sepu'o abe' kem uba' ngelan dau ue. Bang kelunan dia' ala' pupu, ngan leto pedayang le ia' ban ngelan neng ia. Na' pe buk kem lepa ban ta'an puyan nte pekina, abe' pe ikem un nyepule' kimet cem cen penyala' kem neng kebaya' a ngan ngelan dau Yaya."

### **Kata katuk neng dia' petubo banit anggur**

*(Un te neng Markus 12.1-12; Lukas 20.9-19)*

33Un dau Yesus: "Tiga hem ngeringa dau ca kata katuk la'a. Un ca laki bio' ia' uyan ca banit bua' anggur. Kun ne uyan liwang teliling banit ina, ngan ngelubang kuko' o mema bua' anggur ina. Ngan kun ne uyan ca lepau kuko' o mengau banit ina. U'o ina kun ne na' banit ina me kuda' usa kelunan dia' ke petubo ho kena, mo' o ketai peselai. 34Tego' bua' anggur dina bu'an, kun laki bio' ina cuk ula' a tai pala' kelunan dia' nubo banit ina are, tai ala' tulat laki

bio' ina. <sup>35</sup>Un sepu'o kelunan dia' nubo banit ina are, dakep ida. Kun nte metung ca, ngan ca ida lematai, ngan un ca la'a ida lemulo man batu. <sup>36</sup>U'o ina kun laki bio' ina cuk ula' a dia' ca tai pela'a, kado' neng 'o dia' ading tai didai are. Pekina lete puyan nte neng ida pela'a. <sup>37</sup>Neng ia' kebaya' a, kun laki bio' ina cuk ia' anak ke tai pala' kelunan dia' nubo banit ina. Un dau ue: 'Atek ida ke nyelama anak ke' ne 'o.' <sup>38</sup>Un sepu'o tego' de ta'an anak ina, un dau re pisiu neng ida selepe': 'Ini ne anak laki bio' idai. Baka, tiga tepat lematai ia apan le ke un galen ne 'o.' <sup>39</sup>Sulo re dakep ia, ngan pet ia taha' awang banit ina, penco re lematai ia."

<sup>40</sup>Kun Yesus lemutu: "Buk laki bio' ia' un banit anggur ina ke nai ule', inu ia' ia ke ti neng ida dia' petubo banit anggur dina are, ba'an ncem?"

<sup>41</sup>Un dau re mipa ia: "Atek ke ke lematai lete kelunan ja'at dina, ngan na' banit ina kena me dulu dia' ca la'a, dia' uba' ke na' tulat ule' tana' ina me ia tego' tai siho' un bu'an ne."

<sup>42</sup>Un dau Yesus neng ida: "Abe' lepe ikem un baca isi u' un dalem Kitap ia' kuma ha:

'Un suka' ia' tukang amin pet ban nte kuma ha  
ja'at, ina ia' ban tai nuyan suka' tekedeng  
penyalet amin.

Ini ne ia' ban pemuyan Tuhan, salam teka' le  
ta'an puyan ina.' "

<sup>43</sup>Un dau Yesus la'a: "Ini ne dau he' mikem, puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan ke pesau cen ikem, sulo ho na' a me kelunan dia' ke ngebu'an bu'an ia' tekep se'. [<sup>44</sup>Ahe' ahe' ia' ke labo' neng suka' ini, tulang nge ke mu'o purep pegep. Ngan buk suka' ini ke labo' neng usun ca kelunan, ia ke mu'o juta' panya' ko' ba'an abu are.]"

<sup>45</sup>Dalau dia' deta'u lata' ngan dia' kelunan Perisi dina kenahan dau katuk Yesus ina, ida tisen tira' ina pesen neng ida. <sup>46</sup>Ina tuman nte ten ke dakep ia. Un sepu'o takut teka'

## MATIUS 21, 22

de neng kelunan kado', mo' kelunan kado' kuma Yesus ca pegawa.

**Kata katuk neng puyan pemung uman tego' ngadet dia' pepeto**

*(Un te neng Lukas 14.15-24)*

**22** <sup>1</sup>Ca Liwai la'a Yesus pisiu ngan kelunan kado' dina man ca kata katuk. <sup>2</sup>Un dau ue: "Puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan pekua' ko' ba'an ca laki paren ia' uyan pemung uman tego' o ke ngadet pepeto me anak laki ie. <sup>3</sup>Kun laki paren ina cuk dia' ula' a tai mengin kelunan dia' ban siho' pengin ne cen kena nai pala' pemung uman ina. Un sepu'o abe' de uba' nai. <sup>4</sup>Tuman ina kun ne cuk kuda' usa ula' a dia' ca la'a. Un dau ue neng ida: 'Bada' me sakai dia' ban siho' pengin le didai ban pemung uman nce' lepa tenup. Lepa ne ake' nebek sapi manai, ngan anak sapi ia' lempo', ngan mung nge lepa tenup ne. Nai ne ka' uko' pemung uman ini ading.'

<sup>5</sup>"Un sepu'o dia' ban siho' pengin nte dina are, abe' de nyingo tai. Di lare' ida penco metuk gayeng nte: ca tai ka' uma ha, ngan un ca la'a tai ka' kedai. <sup>6</sup>ngan dia' ca la'a, ida lemengen ula' dina are, metung ida, ngan lematai ida. <sup>7</sup>Mi'a lale' ne ka' laki paren ina are, sulo ho cuk sedadu ue tai lematai mung kelunan dia' ban lematai ula' a are, ngan nutung lepo' de.

<sup>8</sup>"Sulo laki paren ina mengin ula' a dia' ca la'a, ngan un dau ue neng ida: 'Lepa tenup ne pemung uman adet pepeto ini. Un sepu'o kelunan dia' ake' ban mengin didai, abe' de tekep ban ke nai. <sup>9</sup>Tai ne ikem ka' janan bio' na'kini, ngan mele ahe' ahe' ia' ikem tego', mengin ne ida nai ka' pemung uman ini.' <sup>10</sup>Sulo ula' dina are tai ka' janan bio' ngan kelimpun mung kelunan dia' ida tego', mele dia' ja'at, mele dia' tiga pe. Sangan ne amin pemung uman ina are ku'un kelunan.

<sup>11</sup>“Sulo kenai laki paren ina ka’ dalem, uba’ ke na’at mung nte dia’ ia mengin dina are. Kun ne ta’an ca kelunan ia’ abe’ un kanan gelam ia’ tekep tego’ pemung uman adet pepeto. <sup>12</sup>Un dau laki paren ina lemutu ia: ‘Mo’ inu ho’ nai ka’ dalem kini, ngan abe’ un gelam ia’ tekep tego’ pemung uman adet pepeto tupe?’ Sulo laki ina abe’ un pisiu. <sup>13</sup>Penco dau laki paren ina neng dia’ ula’ a: ‘Lemeka ne taket te ngan ujo’ o, ngan pet ia taha’ awang kuko’ ia’ mentem. Kina ha ke nange ngan dau taret jipen ne.’ ”

<sup>14</sup>Tai ku’o katuk Yesus, un dau ue: “Ban ne kado’ dulu dia’ ia mengin, un sepu’o kedi’ut dia’ ia lemile’.”

### **Putu neng nyua’ pupu**

*(Un te neng Markus 12.13-17; Lukas 20.20-26)*

<sup>15</sup>Sulo tai kelunan Perisi dina petira’, mo’ de uba’ ke pungke’ isiu ngan Yesus man kuda’ na’an putu. <sup>16</sup>Kun nte cuk palai dia’ baya’ katuk de tengen, peging ngan kelunan tуди pulitik Herudian, tai pala’ Yesus. Un dau re: “Aha’ guru, ame’ tisen iko’ ca kelunan ia’ telit kimet. Ngan iko’ pela’a ia’ mejo katuk ia’ telit neng puyan penguba’ Allah me kelunan, mentung ko’ abe’ un pesingo dau dulu. Ngan abe’ ko’ selepe’ neng ngadan kelunan. <sup>17</sup>Tuman ina, bada’ ne mame’, kumpin ba’an nco’: Tekep ta’in buk ke are sala’, un me’ ke ngesa Katuk Ukum buk me’ nyua’ pupu me Kaisar Rum mo?”

<sup>18</sup>Un sepu’o Yesus tisen kimet de ia’ ja’at ina, sulo dau ue neng ida: “E kelunan ngalo’, mo’ inu hem ten ke pungke’ isiu ngan nce’ tupe? <sup>19</sup>Peluha’ ne me ake’ ca li’ap ligit ia’ man ncem ke nyua’ pupu ina.”

Sulo kenai re ngkin ca li’ap ligit dina pala’ ia. <sup>20</sup>Penco ho lemutu ida: “Silung ngan ngadan ahe’ dini tupe?”

<sup>21</sup>Un dau re mipa ia: “Silung Kaisar.”

Un dau Yesus neng ida la’a: “Tiga ne buk ke pekina nyua’ ne pala’ Kaisar inu ia’ anun Kaisar, ngan nyua’ ne pala’ Allah inu ia’ anun Allah.”

<sup>22</sup>Salam ne teka’ de ngeringa dau Yesus. Sulo tai re mecin ia ngan tai ule’.

**Ca putu neng puyan bete' cen patai**

*(Un te neng Markus 12.18-27; Lukas 20.27-40)*

<sup>23</sup>Neng tau ina lete, kenai palai kelunan Seduki pala' Yesus. Kelunan dina ne ia' kuma kelunan matai nyahut de ngeliwet mudip ne la'a. <sup>24</sup>Un dau re: "Aha' guru, un dau Katuk Musa, buk ca laki matai ngan abe' un anak, tekep ia' cenganak laki ke pepeto ngan leto balu ina, apan nte un anak me laki ia' matai idai. <sup>25</sup>Ca liwai ie un tujo' de laki pepade', ia' un kini cen kena. Kun ia' seken me ida pepeto, sulo matai ngan abe' un anak, lu'ung ne balu ina ngan dia' cenganak ke. <sup>26</sup>Pekina lete tai nuyan neng cenganak laki ia' kedua ha, ngan ia' ketelu, ngan pabe' cenganak ke ia' ketujo' o. <sup>27</sup>U'o tai re dina pade' matai mung. Neng kebaya' a ketai leto ina matai. <sup>28</sup>Kumpin buk ke tai siho' tau kelunan matai kenai ngeliwet mudip, ahe' ne ia' ke laki leto ina 'o? Ban mung nte lepa pepeto ngan ne."

<sup>29</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Mu'o tawai, inu sala' lale' dau kimet cem. Ban ne abe' kem tisen inu ia' un dalem Kitap, ngan pekina pe penyukat Allah. <sup>30</sup>Ban ne buk kelunan matai kenai ngeliwet mudip, ida ke nuyan ko' ba'an se' melikat dia' ka' surga are. Laki ngan leto, abe' de ke pepeto la'a. <sup>31</sup>Abe' lepe ikem ban baca inu ia' Allah lepa bada' neng puyan kelunan matai nai ngeliwet mudip tupe? <sup>32</sup>Un dau tebada' Allah: 'Ake' lete Allah ia' anun Ibrahim, Isak, ngan Yakup.' Na'kini ia' lan sen ne, Tuhan ina Allah anun kelunan dia' mudip, abe' e Allah anun kelunan dia' matai."

<sup>33</sup>Salam lale' ne teka' kelunan kado' dina kenahan dau katuk ke.

**Katuk ukum ia' bio'**

*(Un te neng Markus 12.28-34; Lukas 10.25-28)*

<sup>34</sup>Tego' kelunan Perisi kenahan dau denga puyan Yesus lepa nyapet isiu kelunan Seduki dina, sulo nai re kelimpun. <sup>35</sup>Un ca guru Katuk Adet neng ahang ida ten ke pungke' isiu ngan Yesus man ca putu. <sup>36</sup>Un dau ue: 'Guru, katuk ukum

ia' mpi ia' bio' dalem katuk Adet tupe?"

<sup>37</sup>Un dau Yesus mipa: "Atek tekep ko' mala' Allah, Tuhan nco', ngan keto' teka' kelu'ung kimet co', ngan keto' teka' penawai ho', ngan keto' teka' pengencam kimet co'.

<sup>38</sup>Ini ne katuk ukum ia' bio' ngan ia' tekep ilu ke nawai.

<sup>39</sup>Katuk ukum ia' kedua ilu tekep ke nawai, pekua' ko' ba'an ia' ading nte: 'Tiga ho mala' neng ikem kelunan ko' ba'an nco' mala' neng usa ho' tengen are.' <sup>40</sup>Keto' Katuk Adet, ngan katuk pegawa dia' cen na'a' pesente neng katuk ukum dua dina mung ne ida."

### **Putu neng Keristus ia' ngkang pungu udip**

*(Un te neng Markus 12.35-37; Lukas 20.41-44)*

<sup>41</sup>Tego' kelunan Perisi dina tai kelimpun, penco dau Yesus lemutu ida. <sup>42</sup>Un dau ue: "Kumpin teka' kimet cem neng puyan Keristus ia' ngkang pungu udip tupe? Mele mela ahe' e?"

Un dau re mipa ia: "Mela Daut."

<sup>43</sup>Un dau Yesus pela'a: "Buk ke pekina, mo' inu Berua Buhe' Allah nelasek Daut apan ne pisiu Keristus ina Tuhan? Ban ne un dau Daut:

<sup>44</sup>'Tuhan lepa pisiu ngan Tuhan nce':

Madung ne iko' taha' ta'u ake', pa he' ke na'

keto' buno' ko' taha' nta' taket co'.'

<sup>45</sup>Buk ke Daut pisiu ia 'Tuhan,' kumpin Keristus ia' ngkang pungu udip ina senteng ke tai nuyan mela Daut tupe?"

<sup>46</sup>Pabe' ca lu'ung isiu pe, kelunan dina abe' un senteng mipa Yesus. Cen tau ina, pabe' ca kelunan pe abe' un makang ka' ke lemutu ia man ca putu la'a.

### **Yesus mulen dulu baya' puyan dia' guru Katuk Adet, ngan baya' kelunan Perisi**

*(Un te neng Markus 12.38-39; Lukas 11.43,46; 20.45-46)*

**23** <sup>1</sup>Sulo dau Yesus neng kelunan kado' peging ngan dia' baya' katuk ke: <sup>2</sup>"Guru Katuk Adet, ngan kelunan Perisi, ida ne ia' tekep penco tira' Katuk Adet. <sup>3</sup>Tuman ina,

## MATIUS 23

tekep kem baya' keto' inu dau ia' ida cuk ikem uyan. Un sepu'o ayen ncem katap se' pemuyan nte, ban ne abe' de baya' inu ia' ida penco. <sup>4</sup>Ida uyan mpin ia' bahat, ngan penco na' a neng likut kelunan. Un sepu'o nyahut de ke mepo kelunan ke ba' mpin ina are, idi pe man bua' ujo' de, abe' pe ida dayo. <sup>5</sup>Ida uyan keto' inu apan dulu ta'an ida. Na'at ne se' bio' i'uk jo Kitap ia' ida meka neng anang nte, ngan ka' lengen nte, ngan nugen se' dado' sabu sapai re. <sup>6</sup>Ngan ida mala' neng uko' ia' tiga tego' dulu pemung uman, ngan pekina pe ka' amin sebayang, ida lemile' adan ia' tiga kuko' de. <sup>7</sup>Mo' de uba' dulu ke nyelama ida ngalang pasen, ngan pisiu ida 'Guru.' <sup>8</sup>Ayen ncem uba' dulu ke pisiu ikem 'Guru,' uban ne keto' kem pecenganak, ngan bang ca le Guru hem. <sup>9</sup>Ngan pekina pe ayen ncem pisiu ca neng ahang ikem kusun tana' ini 'Amai,' ban ne bang ca le Amai hem ia' ka' surga. <sup>10</sup>Ngan ayen ncem uba' dulu ke pisiu ikem ia' 'Pengeblio,' ban ne bang ca le ia' 'Pengeblio' kem, ia' ina Keristus. <sup>11</sup>Ahe' ia' bio' neng ahang ikem, atek tekep te ia ke ngula' usa ha neng ikem. <sup>12</sup>Ngan ahe' ia' ke ngempau ngadan ne, ia ke tai liba'. Ngan ahe' ia' ke ngeliba' ngadan ne, ia ia' ke tai mpau."

### **Yesus mi'a puyan kelunan ngalo'**

*(Un te neng Markus 12.40; Lukas 11.39-42,44,52; 20.47)*

<sup>13</sup>"Si'au pe ikem dia' guru Katuk Adet ngan kelunan Perisi. Ikem dia' kelunan ngalo'. Ikem malet pamen puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan pala' dulu, un sepu'o ikem tengen pe abe' un uba' tai kidi. Ngan pela'a ikem mepeng kelunan dia' uba' ketai ka' dalem me.

<sup>14</sup>"Si'au pe ikem dia' guru Katuk Adet ngan kelunan Perisi. Ikem dia' kelunan ngalo'. Kun ncem ngaken leto balu ngan ngelau amin nte. Lepa ina kun ncem ngalo' ti temame' ia' dado' dau. Uban pekini ne ia' uko' ukum kem ke bahat lale' le 'o.

<sup>15</sup>"Si'au pe ikem dia' guru Katuk Adet ngan kelunan Perisi. Ikem dia' kelunan ngalo'. Tai hem pelawat banget

ngan tai pelibut dale, ke cuk ca usa pupa kimet te. U'o ho lepa nai ka' dalem adet cem, kun ncem uyan ia utung ukum luten dua liwai lapa neng 'o ikem.

<sup>16</sup>“Si'au pe ikem dia' ke ajak kelunan petem kem buta'. Un dau katuk kem: 'Buk ca usa ke mudo' man ngadan Uma' Palan Allah, abe' un inu ba'an ncem. Un sepu'o buk ke ke mudo' man ngadan mat dalem Uma' Palan Allah, ke siho' o neng pudo' o.' <sup>17</sup>E ikem kelunan untau ia' buta'. Inu ia' lapa bio' ba'an ncem, mat ina mo, buk ke are Uma' Palan Allah ia' ke muhe' mat ina?

<sup>18</sup>“Ngan pekina pe ikem kuma ha: 'Buk ca usa ke mudo' man ngadan padung pengencai, abe' e ke siho' neng pudo' o.' Un sepu'o buk ke ke mudo' man ngadan pengencai ia' neng usun padung pengencai ina, ke siho' o neng pudo' o.' <sup>19</sup>Ade' kem buta'. Inu ia' lapa bio' ba'an ncem, pengencai ina mo, buk ke are padung pengencai ia' ke muhe' pengencai ina? <sup>20</sup>Ina tuman ne, buk ca usa ke mudo' man ngadan padung pengencai, seleket te ke mudo' man mung inu ia' un neng usun ne lete. <sup>21</sup>Ngan ahe' ia' ke mudo' man ngadan Uma' Palan Allah, seleket te ke mudo' man ngadan Allah ia' un ka' dalem me. <sup>22</sup>Ngan buk ca usa mudo' man ngadan langit, ina seleket te ke mudo' man ngadan adan pengaren Allah peging ngan ia ia' madung neng usun ne.

<sup>23</sup>“Si'au pe ikem dia' guru Katuk Adet ngan kelunan Perisi. Ikem dia' kelunan ngalo'. Ikem na' ca tulat pulo' penalan ncem me Allah ko' ba'an bekai, kujau, ngan lesayat. Un sepu'o abe' kem pesingo Katuk Adet ia' teneng ngan bio', ko' ba'an puyan ia' teneng, ngan puyan pengele-sau, ngan puyan ia' telit. Ini ne puyan ia' tekep ikem ke uyan, ngan ayen ncem lingo dia' ca dina. <sup>24</sup>Ikem dia' ajak kelunan petem kem buta'. Kun ncem nyibo langau cen dalem tisepe kem, un sepu'o ikem nyelo' pun unta'.

<sup>25</sup>“Si'au pe ikem dia' guru Katuk Adet ngan kelunan Perisi. Ikem dia' kelunan ngalo'. Kun ncem muhe' taha' awang sawan ncem ngan kiut cem, un sepu'o dalem me sangan ku'un inu ia' ikem ala' man puyan ti ja'at ngan



## MATIUS 23

tutun se'. <sup>26</sup>E kelunan Perisi ia' buta'. Tiga hem muhe' dalem sawan ina ading, ina le taha' awang ke buhe'.

<sup>27</sup>“Si'au pe ikem dia' guru Katuk Adet ngan kelunan Perisi. Ikem dia' kelunan ngalo'. Ikem ne ia' uko' ba'an puyan ca liang ia' un kadeng pute' are, ngan tiga se' e cen awang. Un sepu'o ka' dalem me sangan ku'un tulang kelunan matai, ngan ku'un inu dia' madam. <sup>28</sup>Pekina lete teneng se' puyan ncem ne dulu ta'an cen awang, un sepu'o ka' dalem ikem sangan ku'un puyan ngalo' ngan penyala'.”

### **Yesus nekena bada' ukum mida**

*(Un te neng Lukas 11.47-51)*

<sup>29</sup>“Si'au pe ikem dia' guru Katuk Adet ngan kelunan Perisi. Ikem dia' kelunan ngalo'. Kun ncem uyan lungun ia' tiga le me dia' pegawa, ngan pegelam liang nte, tedana' kelunan dia' teneng udip cen na'a'. <sup>30</sup>Ngan un dau hem: 'Buk me' ke mudip dalau udip tepun me' cen na'a', nyahut me' ke uyan inu ia' ida ban uyan ne, ko' ba'an lematai dia' pegawa.' <sup>31</sup>Mo' pekina dau hem ngaha' ikem dia' mela kelunan dia' lematai pegawa cen na'a'. <sup>32</sup>Mo' ina, mejo ne ngan pelep ne puyan ia' ban tepun ncem nading are. <sup>33</sup>E ikem dia' mela ncung ulai, ayen ncem nebelum ke nakau usa hem cen ukum luten. <sup>34</sup>Tuman ina ake' bada' mikem, ake' ke cuk kuda' usa pegawa nai pala' ikem, ngan pekina pe kelunan tуди, ngan kuda' usa guru. Un sepu'o ikem ke lematai palai mida, ngan palai ikem ke napek ka' kayu tecek, ngan palai la'a ikem ke lemata dalem amin sebayang, mentung ngkem ke pekarap ida cen ca lepo', tai ka' ca lepo'. <sup>35</sup>Ketai ke ku'o ho, ukum ban tuman lematai kelunan dia' teneng pengudip cen na'a' ia' ke peba' le neng ikem, ia' ina cen patai Habil ia' teneng pengudip, pabe' patai Sakaria anak Berikia, ia' ikem ban lematai neng ahang uko' ia' buhe' ngan padung pengencai are. <sup>36</sup>Atek lan dau he' mikem, mung ukum neng puyan ini ke peba' neng usun mela kelunan ngajan ini.”

**Pengelesau Yesus neng Yerusalim***(Un te neng Lukas 13.34-35)*

37‘E Yerusalim, Yerusalim, iko’ ia’ ban lematai dia’ pegawa, ngan lemulo batu neng dia’ lawa Allah dia’ ia cuk nai pala’ ikem are. Kuda’ liwai ne ake’ uba’ ke nyekapu mung anak lepo’ ko’, ko’ ba’an ca tu’a iap ia’ ke ngelidung anak ke neng nta’ kapit te are, un sepu’o abe’ kem dayo. 38Na’kini keto’ amin ncem ketai lenga. 39Ake’ bada’ mikem, lepa ini abe’ kem ke ta’an ake’ la’a pa hem ke kuma ha: ‘Allah ia’ na’ peniga me ia ia’ nai dalem ngadan Tuhan.’ ”

**Uma’ Palan ke tasa’***(Un te neng Markus 13.1-2; Lukas 21.5-6)*

**24** 1Nai Yesus kawang cen Uma’ Palan Allah. Sulo kenai dia’ baya’ katuk ke pala’ ia, ngan bada’ se’ puyan Uma’ Palan ina. 2Un dau Yesus: “Lan lete. Na’at ne keto’ se’ e. Ake’ bada’ mikem, abe’ un ca batu ue ke tekudek neng dia’ ca ia’ un neng ini ‘o. Di lare’ mung nte ke tai pasi.”

**Penaru ngan penuyen***(Un te neng Markus 13.3-13; Lukas 21.7-19)*

3Dalau Yesus madung neng usun Mudung Ampang, sulo kenai dia’ baya’ katuk ke tengen le pala’ ia, ngan un dau re: “Bada’ ne mame’ ading, midan mung puyan ini ketai nuyan ‘o? Ngan inu tedana’ ia’ ke bada’ kena kenai ho’, ngan pekina pe kena ketai ku’o udip ini ‘o?”

4Un dau Yesus mipa ida: “Jaga’ ne tiga tiga. Ayen ncem dayo ahe’ ahe’ ke pelingu ikem. 5Mo’ kado’ kelunan dia’ ke nai man ngadan nce’, ngan un dau re: ‘Ake’ ini Keristus.’ Kado’ kelunan ia’ ida ke pelingu. 6Ikem ke kenahan dau denga pepatai nyeng kata ikem, pekina pe denga dia’ co’. Di lare’ nawai ne dau he’, ayen ncem i’ut tawai. Ban ne keto’ puyan ini atek ke ketai nuyan lete, un sepu’o abe’ e ina ia’ un bada’ ketai pengelepa udip. 7Ca lepo’ ke pepatai ngan ca lepo’, ngan pekina pe pengaren ke pepatai neng ida

## MATIUS 24

peselepe'. Ngan kempí kempí pe dulu ke lien, ngan la'a tana' ke liung. <sup>8</sup>Keto' puyan ini ko' ba'an tading teka' ca leto sakit nganak are.

<sup>9</sup>“U'o ina dulu ke dakep ikem, ngan petuyen ikem, ngan lematai ikem. Keto' kelunan ke mi'a neng ikem uban tuman ake'. <sup>10</sup>Dalau ina, kado' kelunan dia' tai lema' pengelan. Sulo ca usa ngaken ca usa, ngan pekina pe ca usa ke mi'i neng ca. <sup>11</sup>Ngan kado' pegawa palo kenai luha' ngan pelingu kelunan kado'. <sup>12</sup>Puyan ia' ja'at kenai kado' ku'o, ina uko' pengelesau kelunan kado' ketai sengim. <sup>13</sup>Un sepú'o ahe' ia' mihen pa tai ku'o ho, ia lete ia' atek ke tisen puyan ia' ke pudip ia dalem Tuhan. <sup>14</sup>Ngan Denga Injil neng puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan, atek ke tai denga pa tipo usun tana' ini, apan mung kelunan ke tisen tugen neng idi. U'o ina le kenai pengelepa ha.”

### **Puyan ia' pelapa ja'at**

*(Un te neng Markus 13.14-23; Lukas 21.20-24)*

<sup>15</sup>“Ikem ke ta'an 'Puyan ia' Pelapa Ja'at,' ba'an dau pegawa Daniel, kenai ie bete' kuko' buhe'. (Ikem dia' pecap surat ini, ayen tepa pekimet sen isiu ini.) <sup>16</sup>Dalau ina, kelunan dia' un ka' tana' Yudia, tiga re kelap ka' mudung. <sup>17</sup>Ahe' ia' un neng usun tekawan, ayen salau tai ala' inu cen amin. <sup>18</sup>Ahe' ia' un ka' uma ha, ayen tai ule' ka' amin ke ala' keluma ha. <sup>19</sup>Dalau ina, si'au pe leto ia' lemale', pekina pe leto dia' ite' anak. <sup>20</sup>Lemame' nyat neng Tuhan Allah apan ncem abe' un tai kelap jaka' awang sengim, buk are jaka' Tau Keline' pe. <sup>21</sup>Mo' dalau ina ke un udip pale' ia' baran lale', lapa neng 'o puyan udip pale' cen na'a' are, ia' ina cen tading udip kusun tana' ini pabe' tau ini pe. Baya' la'a abe' un ia' kua' ina. <sup>22</sup>Un sepú'o Tuhan Allah ia' ngimet ke ngebu'et te buku dalau ina. Buk abe' un pekina, atek ca usa kelunan pe abe' nyatan ke mudip u'o. Mo' tuman kelunan dia' anun ne, Tuhan Allah ke ngebu'et te buku dalau ina.

<sup>23</sup>“Dalau ina, buk kelunan ke bada' mikem, kuma ha: 'Na'at kini, ini ne Keristus,' buk ke are pekini dau: 'Na'at

kina, ina ne Keristus,' ayen ncem ngelan ne. <sup>24</sup>Mo' kuda' kuda' Keristus palo, ngan pegawa palo dia' kenai luha' 'o. Ida ke uyan tedana' bulen bio' ngan puyan ia' ke pesalam dulu tuman ke pelingu kelunan dia' Tuhan Allah lepa lemile' dini. Se' de ten pekina mele re sukat pelingu ida 'o. <sup>25</sup>Nawai tiga le. Se' ke' nekena bada' mikem ne ini.

<sup>26</sup>“La'a masa' ca na'an dau dulu ke pisiu neng ikem: 'Na'at ka' tana' lenga. Un te ia kina.' Ayen ncem puke baya' dau ina. Mele kun nte pe: 'Na'at uko' o pekelem kini.' Ayen ngelan dau ina. <sup>27</sup>Mo' puyan ke nai Anak Sio ini 'o, ko' ba'an ca bekilet nai bekiluk pa tipo langit cen sek tau ke ngedema pabe' lenca tau.

<sup>28</sup>“Kempi un patai, kina sui pelaki ngaba se'.”

### **Puyan Anak Sio kenai luha'**

*(Un te neng Markus 13.24-27; Lukas 21.25-28)*

<sup>29</sup>Abe' un majan u'o lepa taru ina, mata tau ketai lirem, ngan pekina pe bulan abe' un serema ha la'a. Ngan betu'en kenai labo' cen langit, pekina pe mung penyukat ia' un ka' langit kenai pasi cen uko' de. <sup>30</sup>Lepa ina ne tedana' Anak Sio ina kenai luha' ka' langit. Ngan dalau ina pe mung puho' kelunan kusun tana' ini ke nange, ngan ida ke ta'an kenai Anak Sio ini kusun abun cen langit, peging ngan nyingan ne, ngan serema peniga ha ia' bio'. <sup>31</sup>Tekepip ke nuyau ngan tuyau ia' bio' dau, sulo ho cuk melikat te tai ka' singket tikung tana', ngan kelimpun mung kelunan dia' ia lemile' cen sada tana', pa libut usun tana'.”

### **Kata katuk neng ca inan bua' abung**

*(Un te neng Markus 13.28-31; Lukas 21.29-33)*

<sup>32</sup>“Inan bua' abung ini nuyan ca kata katuk me ikem. Buk luha' ne sapuk ke ngan tung nge dia' tumpak, tisen ne ikem ban nyeng le la'a kenai taga'. <sup>33</sup>Pekina lete buk kem ta'an mung puyan ini, ikem ne tisen ban tau ina lepa nyeng, ngan ina ne tading nge. <sup>34</sup>Nawai tiga le neng ini. Kelunan dia' mudip ngajan ini, abe' de ketai salai kena mung puyan

## MATIUS 24

ini ke nuyan. <sup>35</sup>Langit ngan tana' ketai salai, un sepu'o tira' ke' nyahut te abe' un ketai salai ne."

### **Abe' un ahe' ia' tisen tau ngan jam me**

*(Un te neng Markus 13.32-37; Lukas 17.26-30; 34-36)*

<sup>36</sup>"Na' pe pekina, nyahut ca usa kelunan pe abe' un tisen midan tau ngan jam me, na' pe melikat dia' ka' surga, na' pe Anak Sio ini, pit bang Amai Bio' le ia' tisen kidi. <sup>37</sup>Ko' ba'an ia' nuyan dalau udip Nuh cen na'a', pekina lete puyan ke nai Anak Sio ini 'o. <sup>38</sup>Ko' ba'an tau kena layap usun tana', kelunan uman ngan nisepe, laki ngan leto ke pepeto pabe' tego' tau Nuh tai ka' dalem alut bio'. <sup>39</sup>Abe' de tisen inu ia' ke nuyan pa kenai sungai layap ina pelem-pam ngan nyalai ida. Pekina ne puyan dulu tego' Anak Sio ke nai 'o. <sup>40</sup>Dalau ina un dua usa re pegayeng ka' uma, ca usa ia ke ala', ngan ca usa ia ke mahung. <sup>41</sup>Un pe dua re leto meca', ca usa ia ke ala', ngan ca usa ia ke mahung. <sup>42</sup>Tuman ina, tiga hem lemuto jaga', ban ne abe' kem tisen midan tau kenai Tuhan ncem ina. <sup>43</sup>Nawai tiga le neng ini. Buk laki bio' tisen midan laki bekela kenai ngelau, abe' e ketai lunto', ngan abe' e pele laki bekela ina kenai ka' dalem amin ne. <sup>44</sup>Tuman ina, atek kem lemuto petenup, ban ne Anak Sio ina ke nai tego' tau ia' ikem abe' un ke ngiho'."

### **Ula' ia' tudep ngan ula' ia' muau**

*(Un te neng Lukas 12.41-48)*

<sup>45</sup>"Tuman ina, ahe' ne ula' ia' tudep ngan tudi ban tupe? Ia lete ia' laki bio' amin ina ke cuk pubo mung ula' a dia' ca, ngan lemak idan singket singket tau. <sup>46</sup>Bangen ne teka' ula' ina tego' laki bio' ina kenai ule' ngan ta'an ia uyan mung puyan idai are. <sup>47</sup>Atek lan dau he' miken, laki bio' ina ke ngelan neng ula' ina ke petubo mung amin ne. <sup>48</sup>Un sepu'o buk ula' ina ca kelunan ja'at, ia ke pekimet neng ata ha tengen: 'Atek majan lepe laki bio' abe' un kenai ngeliwet ba'an nce'.' <sup>49</sup>Cen ina ne tading nge nyakit ula' dia' ca, sulo tai ie uman ngan nisepe ngan kelunan mabuk.

<sup>50</sup>Neng ca tau ue, tego' ula' ina abe' un ke ngiho' ngan abe' un tisen, sulo kenai laki bio' ina are ule'. <sup>50</sup>Sulo laki bio' ina ke nyakit ula' ina are, ngan petadan ia ngetisen teka' ukum kelunan ngalo'. Kina ne ia ke nange ngan dau taret jipen ne."

**Kata katuk cen pulo' usa deki'it leto**

**25** <sup>1</sup>"Neng Tau Bio' 'o, puyan pengaren Allah ilu pekata ko' ba'an pekini. Nai pulo' usa re deki'it leto kawang ngan ngkin titiu, mo' de uba' ke nyelalang laki ia' ke pepeto. <sup>2</sup>Un lema usa re neng ahang ida dia' apa', ngan lema usa la'a dia' tudi pekimet. <sup>3</sup>Lema usa dia' apa' dina are, ngkin titiu re, un sepu'o abe' de petenup ngkin suhe' telang nge. <sup>4</sup>Un sepe lema usa dia' tudi pekimet dina, ngkin titiu re peging ngan suhe' telang nge ia' kado'. <sup>5</sup>Mo' laki ia' ke pepeto ina are du'ai nai, tai ngerungun ne ida mung, penco re lunto'.

<sup>6</sup>"Dalau belua' alem, beka' un ne dau kenai lengap kuma ha: 'Ini ne kenai laki ia' ke pepeto. Baka. Nai ne nyelama ia.' <sup>7</sup>Sulo kenai deki'it leto dina mung taga ngan pejiget titiu re. <sup>8</sup>Un dau deki'it leto dia' apa' dina neng dia' tudi pekimet dina: 'Na' ne kedi'ut de telang ngkem mame' ading, mo' titiu me' ketai pata'.' <sup>9</sup>Un dau dia' tudi pekimet dina: 'Masa' telang me' are un sukat ilu ke petulat. Tiga hem tai ka' kedai ngan meli mikem tengen.' <sup>10</sup>Sulo ketai leto dia' apa' dina are lemeli telang mida. Dalau ketai re, abe' ne laki ia' ke pepeto ina are, ngan lema usa dia' petenup didai tai ka' dalem pemung ngan laki ia' ke pepeto ina, ka' amin kuko' dulu pemung uman, ngan penco pamen tai pekep.

<sup>11</sup>"Lepa ina le kenai lema usa deki'it dia' apa' didai abe'. Un dau re ngelengap: 'Mesik pamen mame' ading.' <sup>12</sup>Kun laki ia' pepeto ina mipa ida, un dau ue: 'Abe' ke' tisen ikem.'"

<sup>13</sup>Tai ku'o kata katuk ina, un dau Yesus: "Tuman ina, tiga hem lemuto jaga', ban ne abe' kem tisen midan tau ue ngan jam me ke nai 'o."

## MATIUS 25

### **Kata katuk neng telu usa ula'**

*(Un te neng Lukas 19.11-27)*

**14**“Puyan pengaren Allah un uko' ba'an ca kelunan ia' uba' ke tai peselai ka' tana' dia' ca. Kun ne mengin dia' ula' a, ngan cuk ida nubo amin ne. **15**Kun ne na' ligit mida baya' ban pengencam singket singket usa re. Pala' ca usa ia na' lema ibu ligit. Pala' ca usa la'a ia na' dua ibu ligit. Ngan pala' ca usa la'a ia na' ca ibu ligit. Lepa ina sulo ketai ie mecin. **16**Ula' ia' ala' lema ibu ligit idai are jelarai ketai ie kanan ligit ina are, pa ha ala' pit te lema ibu ligit la'a. **17**Pekina pe ula' ia' ala' dua ibu ligit idai ala' pit anun ne dua ibu ligit la'a. **18**Un sepe ula' ia' ala' ca ibu ligit idai, tai ie mekat tana' ngan nvuhuk ligit laki bio' ina are.

**19**“Majan 'o ina, sulo kenai laki bio' ina ule' ngan pecap ligit te ngan nte. **20**Nai kun ula' ia' ala' lema ibu ligit idai pala' ia, ngan na' lema ibu ligit pit te la'a, ia' ban penalan ne. Un dau ue: 'Amai, lepa ho' na' lema ibu ligit make'. Na'at ne, ban bang nge lema ibu ligit la'a.' **21**Un dau laki bio' ina: 'Tiga ne buk pekina. Iko' ca ula' ia' tiga ngan tudep. Mo' ko' tudep ban neng puyan ia' i'ut, pekina lete ake' ke ngelan iko' neng puyan ia' bio'. Nai ne ngetisen teka' bangen dalem gayeng ngke.'

**22**“Lepa ina, nai kun ula' ia' ala' dua ibu ligit idai pala' ia, ngan un dau ue: 'Amai, lepa ho' na' dua ibu ligit make'. Na'at ne, ban bang nge dua ibu ligit la'a.' **23**Un dau laki bio' ina: 'Tiga ne buk pekina. Iko' ca ula' ia' tiga ngan tudep. Mo' ko' tudep ban neng puyan ia' i'ut, pekina lete ake' ke ngelan iko' neng puyan ia' bio'. Nai ne ngetisen teka' bangen dalem gayeng ngke.'

**24**“Lepa ina la'a, sulo kenai ula' ia' ala' ca ibu ligit idai pala' ia, ngan un dau ue: 'Aha' amai, ake' tisen iko' ca kelunan ia' mahing kimet, tai majau kuko' ko' abe' un nugan, ngan tai pempun bua' kuko' ko' abe' un mula. **25**Mo' ke' takut, ina tuman nce' tai nyuhuk ligit co' ka' dalem tana'. Na'at ne, ini ban anun nco' lete.' **26**Un dau laki bio' ina neng ia: 'E ula' ia' ja'at ngan leko, tisen te iko' ake'

majau kuko' ke' are un nungan, ngan tai pempun bua' kuko' ke' abe' un mula. <sup>27</sup>Buk pekina, atek tekep ko' na' ligit ini me kelunan dia' pasat ligit, apan midan nce' nai ule', senteng ke' ala' ligit ce' ngeliwet peging ngan pit te la'a. <sup>28</sup>Ala' ne ligit ina cen ia, ngan na' a me ula' ia' un pulo' ibu ina. <sup>29</sup>Ban ne pala' kelunan dia' un, dulu ke' na' lapa kado' la'a, ngan ia ke un lapa neng 'o kado'. Un sepu'o ahe' kelunan ia' abe' un inu, kenuen pe kedi'ut de, inu ia' un neng ia, atek ke pesau cen ia. <sup>30</sup>Ngan ula' ia' abe' un tuman ini, pet ne ia ka' dalem ntem kawang. Kina ha ke nange ngan dau taret jipen ne.' "

### **Puyan ukum tego' Tau Bio'**

<sup>31</sup>"Tego' Anak Sio ke nai ko' ba'an ca paren bio' peging ngan mung melikat te, ia ke madung neng usun adan pengaren ne. <sup>32</sup>Ngan ia ke pempun mung kelunan kusun tana' ini ka' juma ia. U'o ina ha ke petengen ida neng dua na'an mpun, uko' ba'an ca laki ia' manan pakan ke petengen dumba neng ahang kading. <sup>33</sup>Ngan ia ke pempun dumba dina taha' ta'u ia, ngan kading dina taha' kabing ia. <sup>34</sup>Lepa ina sulo dau laki paren ina ke pisiu ida dia' taha' ta'u ia, kuma ha: 'Aha' ikem dia' ban un peniga ku'un amai he', nai ne, ngan ala' kebangen dalem peniga pengaren ne ia' ia lepa ban petenup mikem cen penading usun tana' ini are. <sup>35</sup>Mo' tego' ke' la'u are, ikem na' penguman make', ngan tego' ke' muhang are, ikem na' tisepe make'. Ake' ban ca sakai, kun ncem nyelama ngkin ake' ka' amin ncem. <sup>36</sup>Tego' ke' ugai are, ikem ia' ban na' gelam make'. Tego' ke' sakit are, nai kun ncem petubo ake'. Ngan pekina pe tego' ke' neng amin sepin, nai kun ncem na'at ake'.'

<sup>37</sup>"Sulo dau re dia' uyan pemuyan ia' teneng ke mipa ia, kuma ha: 'Aha' Tuhan, midan me' ta'an iko' la'u, ame' na' penguman miko', ngan buk ko' muhang ame' na' tisepe miko'? <sup>38</sup>Ngan midan me' ta'an iko' nai ko' ba'an ca sakai, ame' nyelama ngkin iko' ka' amin me', ngan buk ko' ugai, sulo me' na' pe gelam miko'? <sup>39</sup>Midan me' ta'an iko' sakit,



ame' nai petubo iko', ngan buk ko' dalem amin sepin, ame' nai na'at iko'?' <sup>40</sup>Un dau paren bio' ina ke mipa ida: 'Atek lan dau he' mikem, dalau hem uyan puyan ini neng ca dia' cen anak ke' dia' ja'at dini, seleket cem uyan ne neng ake' lete ina.'

<sup>41</sup>"Lepa ina sulo dau paren bio' ina ke pisiu ida dia' taha' kabing ia, un dau ue: 'E ikem dia' siho' pudo' Allah, tai ne ikem kelap. Tai ne ikem ka' dalem ukum luten ia' abe' un tisen ketai pata' ina, ia' lepa tenup me Bali Sitan ngan keto' bali dia' baya' ia. <sup>42</sup>Ban ne tego' ke' la'u, abe' kem na' penguman make', ngan tego' ke' muhang, abe' kem na' sungai make'. <sup>43</sup>Ake' ca sakai, abe' kem nyelama ngkin ake' ka' amin ncem. Ngan tego' ke' ugai, abe' kem na' gelam make'. Ngan tego' ke' ka' dalem amin sepin, ngan sakit, abe' kem uba' nai nubo ake'.'

<sup>44</sup>"Ida ke pisiu ia, kun dau re: 'Aha' Tuhan, midan me' ta'an Tuhan la'u, ngan muhang, ngan ko' ba'an ca sakai, ngan ugai, ngan sakit, ngan ka' dalem amin sepin sulo me' abe' un uba' nai mepo iko'?' <sup>45</sup>Sulo paren bio' ina ke mipa ida, un dau ue: 'Atek lan dau he' mikem, midan ncem abe' un uba' ke mepo ca usa neng ahang dia' ja'at dini, seleket cem abe' un uba' ke mepo ake' lete ina.'

<sup>46</sup>"Pekini ne kelunan dini ke siho' ukum tuyen ia' abe' un tai ku'o ina. Un sepu'o kelunan dia' uyan pemuyan ia' teneng, atek de ke tisen udip sahe' keline' ia' ngeriman."

### **Peseket ke lematai Yesus**

*(Un te neng Markus 14.1-2; Lukas 22.1-2; Yaya 11.45-53)*

**26** <sup>1</sup>U'o lepa Yesus pekatuk dulu neng mung puyan dina, sulo dau ue neng dia' baya' katuk ke: <sup>2</sup>"Ikem lepa tisen dua tau la'a kena Bunut Paska. Anak Sio ini dulu ke mencai apan nte lematai ia neng kayu tecek."

<sup>3</sup>Lepa ina sulo dia' deta'u lata', ngan dia' lata' lepo' Yahudi peseket ka' amin Deta'u Bio' Kayapas, <sup>4</sup>mentung nte mita janan nyelem ke dakep Yesus ngan lematai ia. <sup>5</sup>Un dau re: "Ayen le uyan puyan ini tego' tau Bunut, mo' le malap kelunan kado' kenai bete' ngan nyakat."

**Leto ia' ngejemo Yesus ka' Bitani***(Un te neng Markus 14.3-9; Yaya 12.1-8)*

<sup>6</sup>Dalau Yesus un ka' Bitani, ka' amin Simun ia' sakit bekayen idai, <sup>7</sup>sulo kenai ca leto pala' Yesus ngkin ca tajau dumit, ia' ina tajau "ala-basta" ko' se' mening ca kelingai are. Ngan tajau ina sangan ku'un telang kenyo ia' baran lale' suha' a. Penco leto ina are mube' e neng ulu Yesus dalau ue uman. <sup>8</sup>Ta'an ne dia' baya' katuk ke se' puyan ina, sulo re mi'a neng leto ina. Un dau re: "Mo' inu ue ngebura ha tupe? <sup>9</sup>Senteng nge matu telang kenyo ini ngan ala' kado' ligit suha' a, ngan ligit ina senteng le na' a me kelunan kasip."

<sup>10</sup>Un sepu'o Yesus tisen puyan ina, sulo dau ue neng ida: "Mo' inu hem pemiati leto ini tupe? Ban ne marung lete puyan ne ia' tiga ina neng ake'. <sup>11</sup>Mo' kelunan kasip lemuto re pemung ngan ncem, un sepu'o abe' ke' lemuto pemung ngan ncem. <sup>12</sup>Kumpin leto ini lepa mube' telang kenyo ini neng usa he', seleket se' e nekena ke petenup usa he' kena dulu ke masek ake'. <sup>13</sup>Nawai tiga le neng ini. Mele kempi kempi le ke pedenga Deng Injil kusun tana' ini, pekina lete ilu ke petawai bada' ban pemuyan leto ini."

**Yudas ngaha' ke mencai Yesus***(Un te neng Markus 14.10-11; Lukas 22.3-6)*

<sup>14</sup>Un ca usa neng ahang pulo' dua usa dia' baya' katuk Yesus dina, ngadan ne Yudas Iskariot. Sulo tai ie pala' dia' deta'u lata', <sup>15</sup>ngan un dau ue neng ida: "Inu ia' ikem ke na' make' buk ke' ke na' Yesus mikem tupe?" Penco re pecap telu pulo' li'ap ligit pirak, sulo re na' a me ia. <sup>16</sup>Cen dalau ina ne tading Yudas mita awang ia' tiga apan ne mencai Yesus me ida.

**Yesus pemung uman ngan dia' baya' katuk ke, tego' Adet Paska***(Un te neng Markus 14.12-21; Lukas 22.7-14,21-23; Yaya 13.21-30)*

<sup>17</sup>Neng tau ia' ading ading dalem Pemung Uman Ruti

ia' are un lamut ina, sulo kenai dia' baya' katuk Yesus pala' ia ngan lemutu ia. Un dau re: "Kempi Tuhan uba' ame' tai petenup Pemung Uman Paska me Tuhan tupe?"

<sup>18</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Tai ne ikem pala' ca kelunan ka' dalem lepo' ini, ngan un dau hem neng ia: "Un dau Guru, nyeng la'a abe' ne jaka' ke'. Ake' ngan dia' baya' katuk ke' uba' ke Pemung Uman Paska ka' amin nco'."

<sup>19</sup>Penco tai re baya' dau pengecuk Yesus neng ida, ngan petenup Pemung Uman Paska ina.

<sup>20</sup>Tai tahup tau ina, Yesus ngan pulo' dua usa dia' baya' katuk ke dina madung pemung uman. <sup>21</sup>Dalau re uman, un dau Yesus neng ida: "Ake' bada' mikem, ca usa neng ahang ikem ke mencai ake' me dulu 'o."

<sup>22</sup>Miat lale' ne teka' kimet de dia' baya' katuk ke dina, penco re lemutu Yesus taha' ca, taha' ca: "Aha' Tuhan, abe' e ake' mo?"

<sup>23</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Kelunan ia' mejep ruti neng kiut pemung ngan nce', ia lete ia' ke mencai ake' 'o. <sup>24</sup>Anak Sio ini ke matai baya' ban dau Kitap, un sepu'o si'au pe kelunan ia' ke mencai Anak Sio ini 'o. Pulang tiga kelunan ina abe' un nai pempet cen kena are."

<sup>25</sup>Un dau Yudas ia' ke mencai Yesus ina: "Aha' Guru, abe' ko' ke kuma ake' ina mo?"

Un dau Yesus mipa ia: "Uko' ba'an dau ho' ne ne."

## **Bunut Tuhan**

*(Un te neng Markus 14.22-26; Lukas 22.15-20; 1 Kurintus 11.23-25)*

<sup>26</sup>Dalau re uman, kun Yesus ala' ca lu'ung ruti, sulo ho nyua' tiga sahe' pala' Allah. Kun ne mepe' ruti ina are, penco ho na' a me dia' baya' katuk ke. Un dau ue: "Ala' ne, ngan uman ne. Ini ne usa he'."

<sup>27</sup>Lepa ina kun ne ala' ca sawan, sulo ho nyua' tiga sahe' pala' Allah, penco ho na' a me dia' baya' katuk ke. Un dau ue: "Nisep ne ikem mung. <sup>28</sup>Ban ne ini ne daha' ke' ia' ke pedapit ilu neng tuket Tuhan Allah, ia' ina daha' ia' musa ban tuman kelunan kado', nuyan janan ia' uko'

penyala' ke pesau. <sup>29</sup>Ake' bada' mikem, nyahut ce' ke nisep telang anggur ini la'a, pa he' ke nisep ia' mading ngan ncem dalem puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan."

<sup>30</sup>Lepa re ngentau ca kenta' ia' pempau Allah, penco ketai re ka' Mudung Ampang.

### **Yesus nekena bada' Peterus ke nyepati ia**

*(Un te neng Markus 14.27-31; Lukas 22.31-34; Yaya 13.36-38)*

<sup>31</sup>Sulo dau Yesus neng dia' baya' katuk ke dina: "Alem ini lete mung ngkem ke tai kelap ngan petengen ake'. Ban ne un dau jo Kitap kuma ha: 'Allah ke lematai laki ia' manan dumba dina, sulo dumba dina ketai petat purat.' <sup>32</sup>Un sepu'o lepa he' nai ngeliwet mudip la'a, ake' ke tai ka' Galilia taha' tena neng ikem."

<sup>33</sup>Un dau Peterus neng Yesus: 'Na' pe mung nte ke petengen iko', nyahut ce' ke pekina ne.'" <sup>34</sup>Sulo Yesus mipa ia, un dau ue: "Nawai tiga le neng ini. Kena iap ke neku'uk alem ini 'o, iko' ke nyepati ake' telu liwai."

<sup>35</sup>Un dau Peterus mipa: "Nyahut ce' ke nyepati iko', na' pe ake' ke matai pemung ngan nco'."

Pekina lete dau re dia' baya' katuk ke dia' ca dina.

### **Yesus lemame' ka' pula Gesemani**

*(Un te neng Markus 14.32-42; Lukas 22.39-46)*

<sup>36</sup>Sulo ketai Yesus ngan dia' baya' katuk ke ka' ca lasan tana' ia' ngadan ne Gesemani. Un dau ue neng ida: "Madung ne kini ading, jinan nce' tai lemame'." <sup>37</sup>Kun ne ngkin Peterus ngan dua re anak Sapdi serangan ne. Bihe ne teka' a, ngan meba lale' se' kimet te. <sup>38</sup>Un dau ue neng dia' baya' katuk ke: "Tai bahat ku'o ne teka' tawai he', nyeng teka' ke matai. Ngeline' ne kini, ngan jaga' ne ngan nce'."

<sup>39</sup>Sulo tai Yesus ngeco' ida kedi'ut le, penco ho sutlep ngan lemame' pa silung nge abe' ka' tana'. Un dau ue: "Aha' Amai, buk ke sukat, ngeco' ne sawan penuyen ini cen ake'. Un sepu'o abe' ke' nyat baya' penguba' ke' tengen, di lare' baya' penguba' ko' tua' le."

<sup>40</sup>Lepa ina sulo nai ie ngeliwet pala' ida telu usa dia'

## MATIUS 26

baya' katuk ke didai, kun ne ta'an ida lunto'. Un dau ue neng Peterus: "Ade' kem telu abe' un senteng jaga' ngan nce' ca jam le tupe? <sup>41</sup>Jaga' ne ngan lemame' ne, apan ncem abe' un tai supe' ku'un pengeten. Lan te berua hem pali, un sepu'o usa hem ia' lema'."

<sup>42</sup>Neng kedua liwai ie Yesus tai lemame'. Un dau ue: "Aha' Amai, buk sawan penuyen ini abe' un sukat ke co' neng ake', di lare' bang ake' ke nisepe le, talan ne ina baya' penguba' ko'." <sup>43</sup>Nai ie ngeliwet la'a, kun ne ta'an ida dia' baya' katuk ke lunto' pela'a. Abe' de sukat nengayet teka' ke maga.

<sup>44</sup>Ceng liwai la'a tai Yesus mecin ida. Tai ie lemame' neng ia' ketelu liwai ie, pekina lete dau ue ko' ba'an dau ia' ading are. <sup>45</sup>Sulo kenai ie ngeliwet pala' dia' baya' katuk ke. Un dau ue neng ida: "Petem lepe ikem lunto' ngan penteng jengan ncem mo? Na'at ne. Abe' ne jaka' Anak Sio ini dulu ke mencai pala' gaham kelunan dia' pepuk neng penyala'. <sup>46</sup>Bete' ne ikem. Tai ne tepat puke. Na'at ne. Mo' kelunan ia' ke mencai ake' lepa un ne ia kini."

### **Puyan dulu dakep Yesus**

*(Un te neng Markus 14.43-50; Lukas 22.47-53; Yaya 18.3-12)*

<sup>47</sup>Dalau belua' Yesus pisiu, abe' ne Yudas, ca usa neng ahang dia' pulo' dua usa dia' baya' katuk Yesus didai. Kado' dulu nai serangan ia. Un dia' ngkin bahing ngan petung, ban pengecuk dia' deta'u lata' ngan dia' lata' lepo' Yahudi. <sup>48</sup>Kelunan ia' ke mencai Yesus ina lepa bada' ca tedana' pala' kelunan kado' dina, un dau ue: "Ahe' ia' ake' ke ma'o' 'o, ina ne kelunan ia' ikem mita idi. Dakep ne ia."

<sup>49</sup>Kenai abe' Yudas, penco tai ie pala' Yesus, un dau ue: "Aha' Guru, sahe' ne." Sulo ho ma'o' ia.

<sup>50</sup>Un dau Yesus mipa ia: "E tuyang, uyan ne sangkit, inu ia' iko' ke uyan."

Lepa ina penco kenai kelunan kado' dina ngenyeng Yesus, dakep ia, ngan mapo ia salet salet.

<sup>51</sup>Un ca usa me dia' baya' katuk Yesus, sulo ho menat bahing nge ngan miau ca usa ula' Pengebion' Deta'u ina, lajap telinga ha. <sup>52</sup>Penco dau Yesus neng ia: "Mese' ne bahing ngko' ne ngeliwet, ban ne mung kelunan dia' ti dulu man bahing, ida ke matai ku'un bahing lete. <sup>53</sup>Kumpin, abe' ko' tisen ake' senteng ke nyat Amai he' ke mepo ake' mo? Ngan sangkit Amai he' senteng ke na' lapa neng 'o pulo' dua mpun bawa melikat. <sup>54</sup>Un sepu'o buk ke pekina, kumpin ne isiu Kitap senteng ketai palup, ia' kuma ha tekep lete puyan ini ketai nuyan pekini?"

<sup>55</sup>Sulo Yesus pisiu kelunan kado' dina, un dau ue: "Ade' kem ngkin bahing ngan petung nai dakep ake' tupe? Ko' ba'an se' neng ca kelunan ia' nyakat perintah are? Singket singket tau he' un pekatuk ka' Uma' Palan Allah, abe' pe ikem dakep ake' dalau ina. <sup>56</sup>Un sepu'o keto' puyan ini tai nuyan apan tai palup ne dau surat dia' pegawai Tuhan nyurat dalem Kitap."

Lepa ina mung dia' baya' katuk Yesus tai kelap ngan petengen ia.

### **Yesus neng juma Mpun dia' Lata'**

*(Un te neng Markus 14.53-65; Lukas 22.54-55,63-71; Yaya 18.13-14,19-24)*

<sup>57</sup>Kelunan dia' lepa dakep Yesus dina are, penco tai re ngkin ia ka' amin Pengebion' Deta'u Kayapas, ia' ina kuko' dia' guru Katuk Adet ngan dia' lata' lepo' Yahudi lepa pempun. <sup>58</sup>Nai Peterus baya' Yesus, un sepu'o abe' un ne nyeng neng Yesus. Sulo kenai ie ka' use amin Pengebion' Deta'u ina, penco ke madung ngan pulis dia' mengau Uma' Palan Allah ina, mo' o uba' ke tisen kumpin ketai pengelepa puyan ina. <sup>59</sup>Sulo dia' deta'u lata' ngan mung Mpun dia' Lata' dina ten ke mita tugen ia' palo neng Yesus, apan nte sukat lematai ie. <sup>60</sup>Un sepu'o abe' de tisen tugen neng Yesus, kenuen pe kado' dia' palo neng ia. Lepa ina, sulo ketai dua usa nekejeng taha' tena ida, ngan un dau re dua: <sup>61</sup>"Kelunan ini ne ia' kuma ha: 'Ake' senteng ngasing Uma' Palan Allah, ngan telu tau u'o ina ake' ke medeng nge la'a.' "

<sup>62</sup>Sulo kenai Pengebio' Deta'u ina nekejeng ngan pisiu Yesus: "Mo' inu ho' are un mipa puyan dulu mekem sala' miko' ina tupe?" <sup>63</sup>Un sepu'o abe' Yesus pisiu. Pisiu pe Pengebio' Deta'u ina ngan Yesus la'a kuma ha: "Ake' mudo' dau lemutu iko' man ngadan Allah ia' mudip na'kini. Bada' ne mame' ading buk lan ban nco' Keristus ia' ngkang pungu udip, ia' ina Anak Allah?"

<sup>64</sup>Un dau Yesus mipa ia: "Uko' ba'an dau ho' ne ne. Un sepu'o ake' bada' mikem mung, cen na'kini ne ikem ke ta'an Anak Sio ini madung taha' ta'u Allah ia' nyingan 'o, mentung ke nai ie neng usun abun cen langit."

<sup>65</sup>Uban ku'un ina ne ia' uko' Pengebio' Deta'u ina lemerit sapai ie, ngan un dau ue: "Se' e peja'at Tuhan Allah ne ina. Na'kini ikem lepa kenahan dau pengeja'at isiu ue. Tuman ina abe' le ke mita tugen cen ahe' ahe' la'a. <sup>66</sup>Kumpin ka' kimet cem tupe?"

Un dau re mipa: "Mo' o un sala', tekep lete ia ke matai."

<sup>67</sup>Sulo re lemula' silung nge ngan metung ia. Ngan un pe dia' nepap ia. <sup>68</sup>Mentung nte kuma ha: "E Keristus ia' ngkang pungu udip, bada' ne me ame' ahe' ia' metung iko' ne."

### **Dau Peterus nyepati Yesus**

*(Un te neng Markus 14.66-72; Lukas 22.56-62; Yaya 18.15-18.25-27)*

<sup>69</sup>Dalau Peterus madung neng use amin Pengebio' Deta'u ina, sulo kenai ca diki'it leto, ula' Pengebio' Deta'u ina pala' ia, ngan un dau ue: "Iko' lete ca ia' pemung ngan Yesus kelunan Galilia idai."

<sup>70</sup>Un sepu'o Peterus nyepati ia neng juma ida mung. Un dau ue: "Abe' ke' tisen inu ia' ikem pisiu ina." <sup>71</sup>Penco tai ie kata pamen use ina. Sulo ca usa diki'it leto dia' ca la'a ta'an Peterus, penco ho bada' me dulu dia' un kina: "Ia lete ca ia' pemung ngan Yesus lepo' Nasarit idai."

<sup>72</sup>Ca liwai la'a Peterus nyepati ia, un dau ue: "Mudo' dau he' ke bada' mikem, nyahut ce' are tisen kelunan ina ne."

<sup>73</sup>Abe' majan 'o ina, sulo kenai kelunan dia' nekejeng kata kina pala' Peterus ngan un dau re: "Abe' ko' are senteng ke nyakat ban nco' lan lan ca usa mida telu lete, mo' isiu ho' ia' bada' a pekele."

<sup>74</sup>Sulo Peterus mudo' kuma ha: "Awa' awa' pe Allah ngukum ake' lan buk ke' uban lemalo. Nyahut ce' are tisen laki ina ne."

Dalau ina lete sulo dau ca iap neku'uk. <sup>75</sup>Ngan penco Peterus petawai ne dau isiu ia' Yesus lepa bada' mia are: "Kena teku'uk iap, iko' ke nyepati ake' telu liwai 'o." Pencu kenai Peterus kawang, mentung nge nange uban kelesau lale' ne teka' kimet te.

### Yesus nyeripa Pilatus

(Un te neng Markus 15.1; Lukas 23.1-2; Yaya 18.28-32)

**27** <sup>1</sup>Laho laho neng kenempam me, mung dia' deta'u lata' ngan dia' lata' lepo' Yahudi tai pempun peseket ke lematai Yesus. <sup>2</sup>Kun nte lemeka ujo' o man ampit, penco tai re ngkin ia pala' Pilatus, ia' ina Gebenur lepo' Rum.

### Puyan ketai patai Yudas

(Un te neng Pemuyan Lawa Injil 1.18-19)

<sup>3</sup>Tego' Yudas, laki ia' ban mencai Yesus ina, ta'an dulu lepa pelabo' ukum neng Yesus, tai nesen ne teka' neng penyala' a, sulo tai ie ngkin telu pulo' ligit pirak didai are ngeliwet pala' dia' deta'u lata' ngan dia' lata' lepo' Yahudi. <sup>4</sup>Un dau ue: "Ake' lepa sala', mo' ke' mencai kelunan ia' are un sala' pa dulu pelabo' ukum patai neng ia."

Sulo re mipa Yudas, un dau re: "Mpi me' pesingo ina la'a. Mo' ina ban puyan nco' tengen."

<sup>5</sup>Kun Yudas lemintet ligit dina are kuko' ia' buhe', penco tai ie mecin ida ngan lemueng ngediding usa ha.

<sup>6</sup>Kun dia' deta'u lata' dina are nemo ligit didai, ngan un dau re: "Ligit ini, ligit sua' daha' kelunan. Tuman ina, buk le ke na' a ka' dalem buhan pengencai Uma' Palan Allah, se' le ke ngesa adet le ne ina." <sup>7</sup>Tai ne kua' dau ayo re 'o, sulo re na' ligit ina man nte lemeli tana' neng tukeng kuden,



## MATIUS 27

uyan ne pulung kuko' patai kelunan lepo' dia' ca. <sup>8</sup>Ina uko' pabe' na'kini ne dulu kuma ha tana' ina "Tana' Jaka."

<sup>9</sup>Tuman ina palup ne dau tira' pegawa Yeremia ia' kuma ha: "Ida ke ala' telu pulo' ligit pirak, ia' lepo' Israil ban payo ke na' sua' a, <sup>10</sup>ngan ligit ina dulu ke kanan man nte lemeli tana' tukang kuden, ko' ba'an dau tira' ia' Tuhan lepa bada' make'."

### **Pilatus nugen puyan Yesus**

*(Un te neng Markus 15.2-5; Lukas 23.3-5; Yaya 18.33-38)*

<sup>11</sup>Yesus nekejeng neng juma Gebenur Pilatus, sulo Pilatus lemutu ia, un dau ue: "Lan nco' paren bio' lepo' Yahudi mo?"

Un dau Yesus mipa ia: "Pekina lete ko' ba'an dau ho' ne." <sup>12</sup>Un sepu'o abe' Yesus mipa dau isiu dia' deta'u lata' ngan dia' lata' lepo' dia' mekem sala' neng ia.

<sup>13</sup>Tuman ina Pilatus pisiu ia, un dau ue: "Un te iko' kenahan dau mung puyan nte mekem sala' miko' ini mo?"

<sup>14</sup>Un sepu'o ca lu'ung isiu pe Yesus abe' un uba' ke mipa, pa Gebenur ina salam teka' a.

### **Ukum patai neng Yesus**

*(Un te neng Markus 15.6-15; Lukas 23.13-25; Yaya 18.39—19.16)*

<sup>15</sup>Kelayan ne singket singket tego' Bunut Paska, Gebenur nakau ca usa cen amin sepin, mele ahe' ia' kelunan kado' nyat. <sup>16</sup>Dalau ina, un ca usa neng amin sepin ia' denga ngadan ne, ia' ina Yesus Barabas <sup>17</sup>Lepa mung kelunan kado' nai pempun, sulo Pilatus lemutu ida, un dau ue: "Ahe' ia' ikem uba' ake' ke nakau mikem tupe? Yesus Barabas mo, buk ke are Yesus ia' dulu pisiu Keristus?" <sup>18</sup>Tisen te Gebenur ina puyan kelunan kado' dina mencai Yesus me ia mo' de mi'et neng ia.

<sup>19</sup>Dalau Pilatus madung neng use kuko' dulu pebetep tira' ina, sulo kenai ca denga cen leto ho, un dau ue: "Ayen nco' pemung ngan dulu dia' ke ngeja'at kelunan ia' abe' un sala' ina, ban ne dalem kenupi he' tahup de ake' tisen teka' tuyen lale' ban tuman laki ina."

<sup>20</sup>Un sepu'o dia' deta'u lata' ngan dia' lata' lepo' Yahudi dina, pekasing kelunan kado' apan nte nyat Pilatus nakau Barabas, ngan lematai Yesus. <sup>21</sup>Un sepu'o kun Pilatus lemutu ida: "Ahe' neng ahang kelunan dua dini ia' ikem uba' ake' ke nakau mikem?"

Un dau re mipa ia: "Barabas."

<sup>22</sup>Sulo Pilatus lemutu ida: "Buk ke pekina, inu ia' ake' ke uyan neng Yesus ia dulu pisiu Keristus ini?"

Kun nte mipa ia: "Lematai ne ia neng kayu tecek."

<sup>23</sup>Kun Pilatus lemutu ida la'a, un dau ue: "Inu penyala' ia' ia lepa uyan tupe?"

Sulo re ngelengkap mipa ia, un dau re: "Lematai ne ia neng kayu tecek."

<sup>24</sup>Tisen ne Pilatus uban abe' nyatan ne ke ti inu la'a, ngan ia pe malap ida kenai bete' nyakat perinta, ina tuman ne ala' sungai ngan muhe' ujo' o neng juma dulu mung, mentung nge kuma ha: "Abe' ke' ke un kahum neng sala' ia' ke lematai kelunan ini, ban ne ini puyan ncem tengen."

<sup>25</sup>Un dau kelunan kado' dina mung mipa ia: "Talan ne ukum ban tuman patai ie labo' neng usun ame', ngan neng dia' anak me'."

<sup>26</sup>Sulo Pilatus nakau Barabas me ida, ngan cuk ida sedadu dina lemata Yesus, ngan mencai ia me dulu dia' ke napek ia neng kayu tecek.

### **Sedadu pelunye' Yesus**

*(Un te neng Markus 15.16-20; Yaya 19.2-3)*

<sup>27</sup>Lepa ina, sulo kenai dia' sedadu Pilatus ngkin Yesus ka' amin Gebenur, ngan mung mpun sedadu un teliling ia.

<sup>28</sup>Kun nte sau gelam Yesus, ngan na' ca gelam bala silem neng ia. <sup>29</sup>Kun nte manyam ca tapung suha', penco re na' a neng ulu ue, ngan na' ca kayu neng ujo' o taha' ta'u, mentung nte nyelama ia ngan taro dau. Un dau re: "Dado' le udip ko', ia' paren lepo' Yahudi." <sup>30</sup>Kun nte lemula' ia, ngan ala' kayu idai are, sulo re metung nge neng ulu ue.

<sup>31</sup>Lepa re pelunye' Yesus, sulo re sau sapai bala silem idai, ngan na' gelam me lo' ngeliwet neng ia la'a. Lepa ina, sulo

## MATIUS 27

tai re ngkin ia kawang, mo' de uba' ke napek ia neng kayu tecek.

### **Dulu napek Yesus neng kayu tecek**

*(Un te neng Markus 15.21-32; Lukas 23.26-43; Yaya 19.17-27)*

<sup>32</sup>Dalau nai re kawang, kun nte petego' ngan ca kelunan' nai cen lepo' Kirini, ngadan ne Simun. Penco re lemejen cuk ia nyu'un kayu tecek Yesus ina. <sup>33</sup>Tai abe' de ka' ca uko', ngadan ne Gulguta, ia' sen ne "Kuko' Tekahing Ulu." <sup>34</sup>Sulo re na' telang anggur pekelet ngan lisan tumu me Yesus. Un sepu'o lepa ha ten teka' a, sulo ho abe' un uba' ke nisep pe.

<sup>35</sup>Lepa sedadu dina napek Yesus neng kayu tecek, kun nte pelubit undi neng ahang ida, apan nte tisen ahe' ia' ke ala' na'an na'an gelam me. <sup>36</sup>Lepa ina, sulo re madung mengau ia. <sup>37</sup>Kun nte na' ca surat taha' mpau ulu ue ia' bada' isiu ia' pesala' ia. Un dau isiu ina: "Ini ne Yesus, paren bio' lepo' Yahudi." <sup>38</sup>Ngan la'a kun nte napek dua re kejamun neng kayu tecek lete pemung ngan Yesus, ca usa taha' ta'u ngan ca usa taha' kabing.

<sup>39</sup>Mung dulu dia' tai lapa ia kina, ida miling miling ulu re, mentung nte peja'at dau neng ia, un dau re: <sup>40</sup>"E, na' pe iko' ia' uba' ke ngasing Uma' Palan Allah ngan ke medeng nge telu tau 'o ina la'a. Buk lan nco' Anak Allah, pudip ne usa ho' tengen. Nai ne kenta' cen kayu tecek ina."

<sup>41</sup>Pekina pe dia' deta'u lata' ngan dia' guru Katuk Adet Musa, ngan dia' lata' lepo' Yahudi pelunye' Yesus, un dau re: <sup>42</sup>"Mencam me pudip dulu dia' ca, un sepu'o abe' e mencam pudip usa ha tengen. Mo' abe' ia ia' paren bio' lepo' Israil idai tupe? Buk ke nai kenta' cen tecek ina na' kini, ina le ame' ke ngelan ia. <sup>43</sup>Kun ne nebelum pala' Allah, ngan pekina pe ia bada' ia Anak Allah. Buk lan ne Anak Allah, ilu na'at selu Allah uba' ke pudip ia na'kini."

<sup>44</sup>Pekina pe dua usa kejamun ia' dulu napek serangan Yesus idai pelunye' ia.

**Yesus matai**

*(Un te neng Markus 15.33-41; Lukas 23.44-49; Yaya 19.28-30)*

<sup>45</sup>Tego' belua' tau ina, tai mentem ne pa tipo tana' ina, dalem telu jam majan ne. <sup>46</sup>Dalau jam telu tai tahup tau ina, sulo Yesus ngelengap ngan bio' dau ue kuma ha: "Eli, Eli, lama sabak-tani?" sen isiu ina: "Tuhan Allah he', Tuhan Allah he', mo' inu ho' peterai ake'?"

<sup>47</sup>Un palai kelunan dia' nekejeng nyeng kata kina kenahan dau isiu ina are, un dau re: "Se' e mengin Ilia ta'in."

<sup>48</sup>Sulo ca usa neng ahang ida ngasa tai ngkin ca keruko abak, ngan mejep pe dalem telang anggur jakan, sulo ho netuk ke neng bulan ca kayu, ngan na' a ka' pa' Yesus.

<sup>49</sup>Un sepe dulu dia' ca kuma ha: "Pekena ading, ilu na'at selu Ilia kenai pudip ia."

<sup>50</sup>Ca liwai la'a Yesus ngelengap, lepa ina kun ne menat laset te ia' baya', penco ho matai.

<sup>51</sup>Dalau ina, tape ia' ngediding neng ahang uko' ia' buhe' dalem Uma' Palan Allah nyahin tai pepak dua, cen mpau pabe' nta'. Tana' pe liung, bila batu tai pe', <sup>52</sup>ngan un pe kuda' kuda' liang dia' nai pesik, ngan kado' usa kelunan dia' ngelan Tuhan, dia' ban lepa matai, nai ngeliwet mudip la'a. <sup>53</sup>Penco re mecin liang nte, ngan u'o lepa Yesus ngeliwet mudip cen patai ie, sulo kelunan dina tai ka' dalem Lepo' Buhe', kuko' kelunan kado' ke ta'an ida.

<sup>54</sup>Tego' kaptin sedadu ina ngan sedadu ue dia' ban jaga' Yesus ta'an se' tana' tai liung, ngan mung inu ia' nuyan, tai takut ne teka' de, mentung nte kuma ha: "Atek lan lete ia ini Anak Allah."

<sup>55</sup>Un pe kuda' usa leto na'at cen co', ia' ban lepa nai baya' Yesus cen Galilia ngan mepo ia. <sup>56</sup>Neng ahang ida un Mariam Madalina, Mariam ue' Yakup ngan Yusup, ngan pekina pe ue' dia' anak Sapdi.

**Masek patai Yesus**

*(Un te neng Markus 15.42-47; Lukas 23.50-56; Yaya 19.38-42)*

<sup>57</sup>Tai tahup tau ina, nai ca laki cen lepo' Arimatia, ngadan ne Yusup. Ia lete ban ca usa dia' baya' katuk Yesus.

## MATIUS 27, 28

<sup>58</sup>Sulo nai ie pala' Pilatus ngan nyat patai Yesus. Penco Pilatus cuk dia' sedadu ue na' patai Yesus me Yusup. <sup>59</sup>Tai kun ne ala' patai Yesus ngan lemino ia man ca ape' pute' ia' mading. <sup>60</sup>Penco tai Yusup masek ia ka' dalem ca lubang batu, ia' ina liang nge tengen ia' lepa ban dulu mekat neng ca mudung batu. Kun ne pelubit ca batu bio' neng pa' liang ina. Lepa ina penco kenai ie ule'. <sup>61</sup>Dalau ina Mariam Madalina, ngan Mariam ia' ca idai madung nyeripa liang ina.

### **Sedadu dia' jaga' liang**

<sup>62</sup>Neng kenempam me, ia' ina lepa tau kelema, nai kun dia' deta'u lata' ngan kelunan Perisi pala' Pilatus. <sup>63</sup>Un dau re neng ia: "Aha' amai, ame' petawai ban dalau laki ia' pelingu dulu idai un mudip are, un dau ue: 'Lepa telu tau ake' kenai ngeliwet mudip la'a.'" <sup>64</sup>Tuman ina, tiga ho' cuk sedadu tai mengau liang ina pa ia' ketelu tau ue, apan dia' baya' katuk ke are un tai ngelau ia sulo re kuma ha: 'Lepa ne ia bete' cen patai.' Ban ne puyan pelingu ia' baya' ini 'o, ke lapa ja'at neng 'o ia' ading are."

<sup>65</sup>Un dau Pilatus mipa ida: "Senteng ngkem ala' sedadu. Tai ne, ngan mengau liang ina pa supe' teka' penyukat cem."

<sup>66</sup>Sulo tai re mecin uko' de kina, ngan mengau liang ina, mentung nte na' man penyalit batu ia' neng pa' liang ina, ngan sedadu dina pe penco mengau ue.

### **Yesus ngeliwet mudip la'a**

*(Un te neng Markus 16.1-10; Lukas 24.1-12; Yaya 20.1-10)*

**28** <sup>1</sup>U'o lepa Tau Keline' ina, ia' ina dalau tading kenai sepurat dema Tau Mingku, sulo Mariam Madalina, ngan Mariam ia' ca idai, tai na'at liang idai are. <sup>2</sup>Beleka' nyarem lale' teka' liung tana'. Dalau ina lete sulo nai ca melikat Tuhan kenta' cen surga, ngan pelubit batu kep liang ina are, ngan penco ho madung neng usun ne. <sup>3</sup>Melikat ina ko' ba'an se' ca bekilet are, ngan gelam me pute' ko' ba'an

pute' ca kuntan are. <sup>4</sup>Mung sedadu dia' mengau liang ina are ngeregen se' de, takut pa re metan, ko' ba'an se' kelunan matai are.

<sup>5</sup>Un dau melikat ina neng leto dina: "Ayen ncem takut, ban ne ake' tisen ikem nai mita Yesus ia' dulu lepa napek neng kayu tecek idai. <sup>6</sup>Abe' e un kini la'a. Lepa ne ia nai mudip ko' ba'an dau ue neng ikem are. Nai ne kini, ngan na'at se' ban uko' dulu peken ia are. <sup>7</sup>Tai ne ikem ule', ngan sangkit bada' me dia' baya' katuk ke: 'Ia lepa mudip cen patai, ngan ia ke tai ka' Galilia taha' tena neng ikem. Kina hem ke ta'an ia 'o.' Nawai tiga le neng inu ia' ake' lepa bada' mikem ini."

<sup>8</sup>Penco tai re ngasa mecin liang ina, mentung nte bisau ngan bangen. Sulo ketai re ngasa, bada' a me dia' baya' katuk Yesus.

<sup>9</sup>Beleka' Yesus petego' ngan leto dina. Un dau ue neng ida: "Bangen sahe' ne ikem." Penco kenai re pala' ia, ngkang taket te, ngan nyelama ia. <sup>10</sup>Un dau Yesus neng ida: "Ayen ncem takut. Tai ne ikem ule', ngan cuk dia' cenganak ke' tai ka' Galilia. Kina re ke ta'an ake' 'o.'"

### **Sedadu bada' puyan ia' palo**

<sup>11</sup>Dalau ketai leto dina neng asat de are, un kuda' usa sedadu dia' lepa jaga' liang ina are, nai ka' lepo' ngan bada' mung inu ia' lepa ban nuyan, pala' dia' deta'u lata' dina. <sup>12</sup>Penco dia' deta'u lata' dina ngan dia' lata' lepo' Yahudi dina peseket ke na' ligit me sedadu dina, <sup>13</sup>ngan un dau re neng ida: "Tiga hem bada' me dulu ban dia' baya' katuk Yesus nai ngelau patai ie dalau belua' alem, dalau hem lunto'. <sup>14</sup>Ngan buk Gebenur tisen puyan ini, ame' ke pekaluk ia 'o. Ayen ncem i'ut tawai neng puyan ini."

<sup>15</sup>Sulo sedadu dina ala' ligit ina are, ngan uyan inu ia' ida lepa cuk. Pabe' tau ini, ina lete denga ia' tai libut neng ahang lepo' Yahudi.

## MATIUS 28

### **Yesus peluha' ia neng ata dia' baya' katuk ke**

*(Un te neng Markus 16.14-18; Lukas 24.36-49; Yaya 20.19-23;*

*Pemuyan Lawa Injil 1.6-8)*

<sup>16</sup>Mung nte dia' pulo' ca usa dia' baya' katuk Yesus didai tai ka' ca mudung ka' Galilia, kuko' ia' Yesus lepa bada' mida cen kena are. <sup>17</sup>Tego' de ta'an Yesus, penco re nyelama ia, na' pe un lepe palai neng ahang ida dia' kawa' teka' ngelan. <sup>18</sup>Nai Yesus ngenyeng ida, penco dau ue neng ida: "Mung penyukat lepa un ne neng ake', ko' ba'an ka' surga, pekina pe kusun tana'. <sup>19</sup>Tuman ina, tai ne ikem pala' mung puho' kelunan, mele kempi kempi kusun tana' ini, ngan uyan ida kelunan dia' baya' katuk ke'. Ngan ngebatis ida man ngadan Amai Bio', ngan Anak, ngan Berua Buhe'. <sup>20</sup>Ngan pekatuk ida baya' mung inu ia' ake' lepa ban cuk ikem. Ngan nawai tiga le neng ini: Ake' ke lemuto un ngan ncem, pabe' ketai ku'o udip ini 'o.'"

# MARKUS

**Denga Injil ia' ban senurat ku'un Markus** ina ne denga tiga Yesus Keristus Anak Allah. Yesus un luha' ko' ba'an ca kelunan ia' un se' tangen puyan ngan ia' besut dau. Un luha' dise' nyingan ne tego' o pekatuk, pekina pe tego' o pekarap bali, ngan pekina pe tego' o sau penyala' kelunan. Yesus lete ia' un ngadan Anak Sio, ia' ban nai tuman mencai udip pe ke pawang kelunan kelap cen penyukat penyala' de.

**Markus** bada' puyan pengudip Yesus neng puyan ia' ilu melai ke ngetisen, ia' mudip dau, ia' ina man puyan ne nekeng dau bada' ban pemuyan Yesus. Abe' e dado' dau bada' isiu neng katuk Yesus. Neng isiu ia' bu'et dau Markus bada' puyan Yaya Guru Batis ngan puyan Yesus ala' batis, pekina pe puyan ne siho' pengeten. U'o lepa ina, penco dau ue bada' se' puyan Yesus paget ngan pekatuk kelunan. Tai ne majan 'o, ina ne ketai dia' baya' katuk Yesus tai malai ngan ne. Un sepu'o kelunan dia' ke nyakat Yesus tai lase' ku'o ke se' puyan nte. Neng kuda' tulat taha' baya' dalem surat ini, kun Markus bada' puyan ia' ban nuyan neng Yesus neng mingku ia' kebaya' a, kena ha ke matai. Ia' bio' ne, puyan ne matai neng usun kayu tecek are, ngan puyan ne numpak mudip cen patai la'a.

## **Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Tading tading Denga Injil. 1.1—13
2. Yesus pegayeng kata kelunan kado' ka' tana' Galilia. 1.14—9.50
3. Cen tana' Galilia abe' ka' lepo' Yerusalim. 10.1—52
4. Mingku ia' kebaya' ka' Yerusalim. 11.1—15.47
5. Yesus mudip cen patai. 16.1—8
6. Puyan Yesus nai luha' pala' kelunan, ngan puyan ne tai pejung kempau. 16.9—20



## DENGA INJIL CEN

# MARKUS

### Katuk Yaya Guru Batis

*(Un te neng Matius 3.1-12; Lukas 3.1-18; Yaya 1.19-28)*

**1** <sup>1</sup>Ini ne Denga Tiga Yesus Keristus, Anak Allah.  
<sup>2</sup>Un tading nge pekua' uko' dau ia' pegawa Yesaya lepa nyurat are kuma:

“Un dau Allah: ‘Na’at kenai lawa he’.

Ake’ ke cuk ia nai taha’ tena iko’.

Ia ia’ ke petenup janan uko’ kenai ho’ ‘o.’

<sup>3</sup>Un dau ca lengap ka’ tana’ lenga te:

‘Petenup ne janan Tuhan kena kenai ie.

Petelit ne janan uko’ kenai ie.’ ”

<sup>4</sup>Pekina ne tai nuyan ka’ tana’ lenga dalau kenai Yaya luha’. Yaya penco katuk ke ngan ngebatis dulu man sungai. Un dau ue: “Nesen ne, ngan nyepule’ kimet cem cen penyala’ kem. Lepa ina ala’ batis, apan Allah ke sau penyala’ kem.” <sup>5</sup>Mung dulu nai kawang cen tana’ Yudia, pekina pe cen lepo’ Yerusalim, nai re uba’ ngeringa dau Yaya. Ida ngaha’ bada’ penyala’ de, sulo Yaya ngebatis ida dalem sungai Yardin.

<sup>6</sup>Un gelam Yaya cen bulu pun unta’, ngan seketeng nge anit pun. Penguman ne pahu ngan nyio’ layuk. <sup>7</sup>Kun Yaya penco katuk me dulu, un dau ue: “Un ca Laki Bio’ ke nai baya’ ake’ ‘o, ia ia’ atek bio’ neng ake’. Di pe ke mubai tali sepatu ue, abe’ pe ake’ tekep. <sup>8</sup>Lan lete ake’ ngebatis ikem man sungai, un sepu’o ia ia’ ke ngebatis ikem man Berua Tuhan ia’ Buhe’.”

### Yaya ngebatis Yesus

*(Un te neng Matius 3.13—4.11; Lukas 3.21-22; 4.1-13)*

<sup>9</sup>Laho ina nai Yesus cen lepo’ Nasarit ka’ tana’ Galilia, sulo Yaya ngebatis ia kedalem sungai Yardin. <sup>10</sup>Dalau nai Yesus umau cen sungai ina, kun ne ta’an se’ langit pesik, sulo

nai Berua Allah kenta', ko' ba'an se' puyan ca sui gara' are, penco ngedung neng ia. <sup>11</sup>Un dau ca isiu cen langit kuma ha: "Iko' ini lete Anak ke' ia' ake' mala', ngan iko' lete ia' atek siho' neng penguba' ke'."

<sup>12</sup>Dalau ina lete tai Berua Allah ngkin Yesus ka' tana' ia' lenga. <sup>13</sup>Pat pulo' tau majan Yesus un kina, ngan kina Bali Sitan ten ke pelabo' ia neng penyala'. Melikat ia' nubo Yesus dalau ue ngeline' neng ahang pun dia' lajam dina.

### **Yesus mengin pat usa dia' pegayeng pita atuk**

*(Un te neng Matius 4.12-22; Lukas 4.14-15; 5.1-11)*

<sup>14</sup>Lepa Yaya peput dalem amin sepin, tai Yesus ka' tana' Galilia, penco bada' katuk Denga Injil cen Allah. <sup>15</sup>Un dau Yesus: "Lepa abe' ne tau ue, ngan nyeng ne puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan. Nesen ne ngan nyepule' kimet cem cen penyala' kem, sulo ngelan Denga Injil ini."

<sup>16</sup>Dalau tai Yesus masat ngalang sada bahi leteng Galilia, kun ne ta'an dua usa dia' tai pita atuk, Simun ngan cenganak ke Anderias, dalau dalau se' de dua ala' atuk ka' pukat de neng leteng ina. <sup>17</sup>Un dau Yesus pisiu ida: "Nai ne serangan ake'. Ake' ke pekatuk kem tai nejala' kelunan." <sup>18</sup>Dalau ina lete ida mecin pukat de, penco tai serangan Yesus.

<sup>19</sup>Tai Yesus masat kedi'ut de, sulo ho ta'an dua usa la'a, Yakup ngan ia' cenganak ke Yaya, dia' ina anak Sapdi. Dalau se' de petenup pukat dalem alut de. <sup>20</sup>Yesus ta'an ida, penco ho mengin ida. Sulo re mecin amai re Sapdi dalem alut, pemung ngan kuda' laki dia' metau ngan nte. Pencos tai re dua serangan Yesus.

### **Laki ia' un bali**

*(Un te neng Lukas 4.31-37)*

<sup>21</sup>Tai sabe' de ka' lepo' Kapernaum, ngan tego' Tau Keline' ia' nai, pencos tai re kedalem amin sebayang Yahudi. Kina Yesus pencos nading ke pakatuk. <sup>22</sup>Salam teka' dulu

## MARKUS 1

ngeringa dau katuk ke, mo' abe' e ko' ba'an dau katuk dia' guru Adet Yahudi are. Ca na'an se' puyan Yesus pekatuk kelunan, ban un pengaren dau ue.

<sup>23</sup>Dalau ina nai ca laki ia' un bali. Nai ie kedalem amin sebayang Yahudi ina, penco ho lemika', <sup>24</sup>kun dau ue: "Aha' Yesus lepo' Nasarit, inu ba'an nco' neng ame' tupe? Se' ko' uba' kenai nasa' ame' mo? Tisen te ake' iko'. Iko' ne pegawa ia' buhe' nai cen Allah."

<sup>25</sup>Penco dau Yesus mulen bali ina: "Ayen pisiu. Nai ne kawang cen laki ini."

<sup>26</sup>Kun bali sepen ina ngelengap ngan bio' dau ue, penco nai kelap cen ia. <sup>27</sup>Salam ne dulu, sulo lemutu ida semahé', kun nte: "Puyan kumpin ini, ca na'an katuk mading ini ta'in? Un nyingan se' puyan isiu laki ini, pabe' bali pe dayo baya' dau ue."

<sup>28</sup>Sangkit uban denga puyan Yesus ina tai purat pa libut tana' Galilia.

### **Kado' dulu dia' Yesus paget**

*(Un te neng Matius 8.14-17; Lukas 4.38-41)*

<sup>29</sup>Tai re telu mecin amin sebayang Yahudi ina, penco tai re ka' amin Simun nte dua Anderias. Un pe Yakup de dua Yaya ngan nte. <sup>30</sup>Kina re ta'an ue' leto Simun sakit, bang meken ne ia ngan kayung nge. Tego' sabe' Yesus, kun nte penco bada' puyan ne ina mia. <sup>31</sup>Sulo tai Yesus na'at ia, ngkang ujo' o, cuk ia nai bete'. Dalau ina lete nai ie maget, sulo tai ie mana mida.

<sup>32</sup>Dalau ketai lenca tau, nai kun dulu ngkin mung dia' sakit ngan dia' bali nelasek, pala' Yesus. <sup>33</sup>Mung kelunan dia' dalem lepo' ina nai pempun neng juma amin ina. <sup>34</sup>Sulo Yesus paget kelunan kado' dina. Kado' na'an penyakit de, ngan kado' pe bali ia' Yesus pekarap. Abe' Yesus buha' bali dina ke pisiu, mo' de tisen ia.

### **Yesus bada' katuk ka' tana' Galilia**

*(Un teng Lukas 4.42-44)*

<sup>35</sup>Neng ke nempam me pela'a, laho Yesus bete', penco

tai ie mecin amin ina, tai kawang lepo' neng ca uko' ia' beringa. Kina ha lemame'. <sup>36</sup>Nai Simun nte telu kawang cen lepo' ina, miat dau re tai pita ia. <sup>37</sup>Kun nte ta'an ia, un dau re: "Ina dulu mita iko'."

<sup>38</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Tai ne telu, na'at lepo' dulu dia' pipa ilu dini ading. Tekep ke' ke penco katuk mida, uban tuman gayeng ini lete kenai he' ne are."

<sup>39</sup>Sulo tai Yesus masat pa tipo tana' Galilia, ngan penco katuk dalem amin sebayang Yahudi, ngan pekarap bali cen kelunan, cuk ida tai kelap.

### **Yesus paget kelunan sakit bekayen**

*(Un te neng Matius 8.1-4; Lukas 5.12-16)*

<sup>40</sup>Nai ca laki ia' sakit bekayen, nai nyat lesau, ngan sutlep kata Yesus. Kun dau ue: "Buk ko' uba', atek senteng lete iko' ke paget ake'."

<sup>41</sup>U'o ina bio' teka' penyahe' Yesus neng ia, penco ho mencai ujo' o ngan man ia. Un dau ue: "Uba' te ake'. Maget ne iko'." <sup>42</sup>Penco maget ne laki ia' bekayen ina re. <sup>43,44</sup>Un dau Yesus pisiu ia: "Nawai tiga le iko' kidi 'o. Ayen peletu' ko' ke bada' puyan ini me dulu 'o. Bang tai ne iko' penco pala' dia' deta'u ngkang adet, ngan cuk laki bio' ina nugen usa ho' ne. U'o ina na' pengencai ia' tekep baya' katuk ukum Musa, apan ina nuyan ca tebada' ia' ke bada' iko' lepa maget me dulu mung 'o."

<sup>45</sup>Penco tai laki ina petipo denga ina kempi kempi pe. Petasak ale' dau tai ie pedenga puyan ina, pa Yesus abe' un senteng peluha' se' tai ie dalem lepo' ina. Ina uko' o tai ngeline' neng ca tana' lenga. Kina nai dulu pala' ia cen mpi mpi pe.

### **Yesus paget ca laki ia' sakit lema'**

*(Un te neng Matius 9.1-8; Lukas 5.17-26)*

**2** <sup>1</sup>Kuda' tau u'o ina, nai Yesus ule' ka' lepo' Kapernaum. Dalau ina dulu tisen denga Yesus un ka' amin ne. <sup>2</sup>U'o ina pasak kado' kenai dulu pempun, pa abe' un uko' kelunan ka' amin ina la'a. Pekese' pabe' lung pamen te dulu.

## MARKUS 2

Kun Yesus penco katuk mida. <sup>3</sup>Dalau ina, nai kelunan pat usa nekalang ngkin ca usa ia' sakit lema'. <sup>4</sup>Asin tego' mpun kelunan kado', abe' de senteng ketai ngkin ia pala' Yesus. Ina uko' de nyekika sapau te neng kempau Yesus. Tego' re uyan awang ina, sulo re muno laki ina are peging ngan tekalang nge. <sup>5</sup>Yesus tisen ban bio' pengelan nte pat, sulo ho pisiu ngan laki ia' sakit lema' ina: "Aha' anak ke', penyala' ko' lepa pesau."

<sup>6</sup>Un pe kuda' usa guru Adet Yahudi dia' madung kina. Penco re pekimet neng kimet de tengen, <sup>7</sup>kun nte: "Ade' laki ini pekini dau tupe? Inu makang dau ue peja'at Allah? Ca kelunan pe abe' un senteng sau penyala' kelunan, bang ca le ia' senteng, ia' ina Tuhan Allah."

<sup>8</sup>Dalau ina tisen ne Yesus kimet de selem ina, penco dau ue neng ida: "Mo' inu hem pekimet pekina dau tupe? <sup>9</sup>Ia' mpi ia' melai, ke bada' me laki ia' sakit lema' ini kuma ha: 'Penyala' ko' lepa pesau,' buk are melai ke pisiu ia kuma ha: 'Bete' ne, lemelen ne pat co', ngan tai ne masat'? <sup>10</sup>Ia' ake' uba' ke nugen bada' mikem, apan ncem tisen uban Anak Sio ini ia' atek un pengaren kusun tana' ini ia' senteng ke sau penyala' kelunan." <sup>11</sup>Sulo Yesus pisiu ngan laki ia' sakit lema' ina kuma ha: "Dau he' miko', bete' ne, lemelen pat co', tai ne ule' kamin nco' te."

<sup>12</sup>Dalau ina, se' laki ina lemelen pat te, sulo nai ie bete', ngan penco tai ie ule' nu'o. Salam ne dise' dulu dia' kina mung, mentung nte pempau ngadan Allah, kun dau re: "Ini bio' bio' me' tisen puyan ia' pekini."

### Yesus mengin Liwi

*(Un te neng Matius 9.9-13; Lukas 5.27-32)*

<sup>13</sup>Tai kun Yesus masat ca liwai ie, tai ngalang sada bahi sungai Galilia. Kado' nai kelunan pempun pala' ia, sulo ho pekatuk ida. <sup>14</sup>Dalau tai ie masat la'a, kun Yesus ta'an ca usa ia' ala' pupu me perinta, ngadan ne Liwi anak Alpius, ia' madung ka' upis ala' pupu. Un dau Yesus pisiu Liwi: "Nai ne iko' baya' ake'." Sulo nai Liwi bete', ngan penco tai ie baya' Yesus.

<sup>15</sup>U'o ina nu'o, tai Yesus pemung uman ngan dulu kamin Liwi re. Neng ahang dulu dia' pemung uman ngan ne kina, un pe kuda' kado' dia' ala' pupu, ngan pekina pe kelunan dia' dulu kuma ja'at. Un pe dia' baya' katuk Yesus pemung uman ngan nte kina. <sup>16</sup>Un pe kuda' usa guru Adet Yahudi dia' ngkang katuk Perisi, ta'an se' puyan Yesus tai pemung ngan kelunan dia' dulu kuma ja'at, ngan dia' ala' pupu dina. Sulo dia' guru Adet Yahudi dina pisiu ida telu dia' baya' katuk Yesus dina: "Mo' inu Yesus pemung ngan dia' ala' pupu ngan kelunan dia' dulu kuma ja'at dina tupe?"

<sup>17</sup>Yesus kenahan dau re, sulo ho mipa ida, kun dau ue: "Kelunan maget abe' de titin pita duktun, bang kelunan sakit le ia' ke pita duktun. Ake' nai, abe' ke' kenai mengin dia' kuma ida lepa teneng, di lare' kenai he' ke mengin dia' dulu kuma ja'at."

### **Lemalan abe' un uman**

*(Un te neng Matius 9.14-17; Lukas 5.33-39)*

<sup>18</sup>Ca liwai la'a, dalau dia' baya' katuk Yaya Guru Batis, kua' ngan dia' baya' katuk Perisi, lemalan abe' un uman, nai kun palai dulu dia' ca lemutu Yesus, kun dau re: "Inu uko' de dia' baya' katuk Yaya Guru Batis peging dia' baya' katuk Perisi lemalan abe' un uman, un sepe dia' baya' katuk ko' abe' de ti pekina?"

<sup>19</sup>Un dau Yesus mipa: "Kumpin buk le mengin dulu nai ngebangen dia' pepeto, un nte leko kuman ba'an ncem? Na'un. Dalau laki ia' un leto ina petem un ngan nte, abe' de senteng ke lemalan abe' un uman. <sup>20</sup>Ke un te tau ue 'o, dulu ke nai magang laki ina ke ngkin ia kelap. Dalau ina lete ida ke lemalan abe' un uman.

<sup>21</sup>"Abe' un ahe' ia' ke lemerit sapai ie ia' mading, man ne ke mimum sapai ie ia' pu'un, mo' o malap imum ia' mading ina ke lemerit sapai ia' pu'un ina, apan berit te are, ketai pinca' bio' ku'o ke ku'un ia' mading ina.

<sup>22</sup>"Ca la'a, abe' un ahe' ia' ke mese' telang anggur ia' mading kedalem bahan anit ia' pu'un, malap telang anggur

## MARKUS 2, 3

ina ke mepak bahan anit ina, ngan telang anggur ina musa, ngan tai bura peging ngan bahan ne. Ia' lan ne telang anggur ia' tumpak, ilu mese' neng bahan anit ia' mading."

### **Tau Keline' Tuhan**

*(Un te neng Matius 12.1-8; Lukas 6.1-5)*

<sup>23</sup>Neng ca Tau Keline', tai Yesus peging ngan dia' baya' katuk ke tai masat dalau uma. Kun nte nuget ulo padai dina. <sup>24</sup>Tuman ina dia' Perisi pisiu Yesus: "Na'at puyan nte dia' baya' katuk ko'. Ade' de uyan puyan pekina tego' Tau Keline'? Se' de ngesa puyan adet le ne ina."

<sup>25</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Masa' kem abe' un baca surat ia' bada' puyan Daut dalau ue tepet neng ca pengu-man ne? La'u ne teka' a, peging ngan ida telu dia' ngan ne. <sup>26</sup>Sulo tai ie kedalem Amin Allah ngan uman ruti ia' ban pengencai dulu me Allah. Dalau ina Abiatar ia' Pengebio' Deta'u. Dalem adet le, bang dia' deta'u le ia' senteng uman ruti pengencai ina. Idi pe pekina, ina ban Daut uman ne lete, ngan na' ruti ina me dia' ngan ne."

<sup>27</sup>Dau Yesus la'a: "Adet Tau Keline' atek nuyan tuman ngkin peniga me ilu kelunan. Abe' sepe kelunan ia' nuyan tuman me Tau Keline'. <sup>28</sup>Uko' ba'an Anak Sio ini ia' atek Tu'a, pekina lete ia Tu'a neng Tau Keline'."

### **Laki ia' uping ujo'**

*(Un te neng Matius 12.9-14; Lukas 6.6-11)*

**3** <sup>1</sup>Tai Yesus ka' amin sebayang Yahudi ca liwai ie la'a. Un pe ca laki ia' uping ujo' kina. <sup>2</sup>Un palai dulu dia' nesek se' puyan Yesus, selu ue ke paget kelunan tego' Tau Keline', mo' kimet de uba' ke pita ca ukan ke uyan sala' me ia. <sup>3</sup>Sulo Yesus pisiu ngan laki ia' uping ujo' ina, un dau ue: "Bete' ne, nai ne ka' belua' mpun kini." <sup>4</sup>Penco Yesus lemutu kelunan kado' dina: "Dalem adet le, kumpin puyan ia' ilu senteng uyan tego' Tau Keline'? Ti puyan ia' tiga ta'in, buk are ti puyan ja'at? Kumpin, pudip usa kelunan ta'in, buk are ngeja'at ida?"

Un sepu'o abe' de pisiu. <sup>5</sup>Mi'a dise' Yesus na'at kelunan

dina mung, mo' janga lale' teka' a ke pekimet ban kelunan dina mahing se' kimet de. Sulo dau ue pisiu laki idai are: "Mejo ne ujo' ko'." Kun ne mejo ho. Serengan ina lete ujo' laki ina penco tiga. <sup>6</sup>U'o ina tai dia' Perisi dina petego' ngan kuda' usa dia' kahum ngan pati pulitik Herudis. Sulo re peket uba' ke lematai Yesus.

### **Ca mpun bio' ka' sada bahi leteng**

<sup>7</sup>Tai Yesus serengan dia' baya' katuk ke, tai abe' ka' leteng Galilia. Kado' kelunan pempun nai baya' ia pela'a. Palai nai cen tana' Galilia, un pe palai nai cen tana' Yudia, <sup>8</sup>pekina pe cen Yerusalim, pekina pe cen tana' Idumia, pekina pe cen tana' be taha' dipa sungai Yardin. Un pe palai cen dale dia' pipa Tirus ngan Sidun. Nuyan ca mpun bio' ne kina, uban nte lepa kenahan dau denga ban pemu-yan Yesus. <sup>9</sup>Kado' kelunan pempun kina, sulo Yesus cuk dia' baya' katuk ke tai petenup ca alut, uban ne malap dulu ke ngesen ia. <sup>10</sup>Kado' dulu dia' Yesus paget kina. Un pe dia' sakit petem dise' pesuntung pita janan apan nte sukat tai man ia. <sup>11</sup>Un pe dia' bali nelasek. Dalau re ta'an Yesus, sulo re mu'up kata ia ngan ngelengap kuma ha: "Iko' ia' Anak Allah."

<sup>12</sup>Mi'a dau Yesus payen bali dina tai pedenga ia me dulu.

### **Yesus lemile' pulo' dua usa lawa**

*(Un te neng Matius 10.1-4; Lukas 6.12-16)*

<sup>13</sup>Tai Yesus kusun ca apau, sulo ho mengin kuda' usa dia' ia uba'. Sulo nai re pala' ia, <sup>14</sup>ngan ia lemile' pulo' dua usa ke ngadan lawa Injil. Un dau Yesus: "Ake' lemile' ikem apan ncem ke ngeline' ngan nce'. <sup>15</sup>La'a ake' ke cuk ikem tai bada' denga tiga, ngan ake' ke na' nyingan man ncem pekarap bali."

<sup>16</sup>Dini ne pulo' dua usa dia' ia lemile' didai: Simun (ia' Yesus na' pit ngadan ne Peterus); <sup>17</sup>Yakup ngan ia' ceng-anak ke Yaya, dia' ban anak Sapdi, (Yesus na' pit ngadan



## MARKUS 3

Buanigis mida dua. Un sen ngadan ina: “Kelunan balo’ ko’ ba’an puyan dau langit are”); <sup>18</sup>ngan Anderias, ngan Pilipus, ngan Batulumius, ngan Matius, ngan Tumas, ngan Yakup anak Alpius, ngan Tadius, ngan Simun ia’ dulu na’ laki sanget uban ne sanget pasat pulitik ading nte, <sup>19</sup>ngan Yudas Iskariut ia’ ban mencai Yesus me buno’ o.

### **Yesus ngan Balsibul**

*(Un te neng Matius 12.22-32; Lukas 11.14-23; 12.10)*

<sup>20</sup>Tai Yesus ka’ dalem ca amin. Kado’ kenai kelunan pempun, pa Yesus ngan ida telu dia’ baya’ katuk ke dina, abe’ un bi’en ke uman. <sup>21</sup>Dalau dia’ pengamin Yesus kenahan dau denga puyan ina, tai re ke mulen ia, mo’ un dulu dia’ pisiu kuma ha: “Se’ e buling pekele.”

<sup>22</sup>Un pe kuda’ usa guru Adet Yahudi dia’ ban nai cen Yerusalim, dau re: “Un bali Balsibul neng ia.” Un pe dau palai kuma ha: “Uban tu’a bali bio’ ia’ na’ nyingan me ia, ina uko’ o senteng pekarap bali.”

<sup>23</sup>Tuman ina Yesus mengin kelunan kado’ dina nge-nyeng ia, sulo ho pekatuk ida man kata katuk dia’ pekini dau: “Kumpin puyan bali Sitan ke pekarap bali Sitan tupe? <sup>24</sup>Buk kelunan neng ca tana’ ke pepatai neng ahang ida selepe’, atek ketai pasi lete kelunan neng tana’ ina. <sup>25</sup>Ca kata la’a, buk ca pemanak de neng ca amin mu’o ke pepatai neng ahang ida selepe’, atek de ketai pasi lete neng pemanak de. <sup>26</sup>Pekina lete buk dia’ dalem gaham bali Sitan mu’o ke pepatai neng ahang ida selepe’, abe’ nyatan nte ke un pa majan. Ketai ku’o ho ke pasi lete.

<sup>27</sup>“Ca kata neng ca kelunan ia’ pali. Abe’ un ahe’ ia’ senteng ke ngelau amin ne ngan ke magang inu ue, buk ke are un ke ngaput laki ia’ pali ina ading. U’o ina le ida senteng ke ngelau amin ne.

<sup>28</sup>“Nawai tiga le ikem neng dau he’ ini. Na’ pe kuda’ na’an penyala’ kelunan, ngan kuda’ na’an isiu re ia’ ja’at ngan peja’at Allah pe, senteng te mung penyala’ dina ke pesau cen ida. <sup>29</sup>Tengeca neng kelunan dia’ peja’at Berua

Tuhan ia' Buhe', nyahut penyala' de senteng ke pesau cen ida pa majan ngan pabe' baya'." 30(Pekina dau Yesus mo' palai dulu kuma ha: "Berua bali Sitan ia' dalem ia.")

### **Ue' ngan dia' cenganak Yesus**

*(Un te neng Matius 12.46-50; Lukas 8.19-21)*

31Dalau ina nai ue' Yesus ngan dia' cenganak ke neke-jeng taha' awang amin ina. Sulo re cuk ca usa tai pala' Yesus ngan mengin ia kawang. 32Kado' kelunan pempun madung pipa Yesus. Kun nte bada' mia kuma ha: "Na'at co' ading. Un ue' ko' ngan dia' cenganak ko' nekejeng kawang ne. Nai re mengin iko'."

33Un dau Yesus mipa: "Ahe' ue' ke' tupe? Ngan ahe' dia' cenganak ke' tupe? 34Sulo Yesus nyile' na'at mung kelunan dia' madung pipa ia kina, penco dau ue: "Na'at cem ading. Dini ne dia' ue' ke' ngan dia' cenganak ke'. 35Ban ne ahe' ia' ti penguba' kimet Tuhan Allah, ia ia' cenganak laki he' ngan cenganak leto he', ngan ue' ke' pe."

### **Kata neng laki ia' mula bene'**

*(Un te neng Matius 13.1.9; Lukas 8.4-8)*

4<sup>1</sup>Un pe ca liwai la'a Yesus pekatuk kelunan ka' sada bahi leteng Galilia. Bio' lale' mpun kelunan kado' dina, ina uko' Yesus tai neng ca alut ngan madung kidi. Alut ina un ka' belua' kedi'ut de, ngan dulu dia' kado' dina nekejeng ka' tana', abe' ka' sada bahi sungai ina. 2Kado' na'an kata katuk man Yesus pekatuk kelunan dina. Dalau ue pekatuk, un dau ue:

3" Tiga hem ngeringa ading. Un ca kelunan ia' tai mula bene'. 4Dalau ue miwet bene' ina neng uma ha, un palai bene' dia' labo' ka' janan, sulo kenai sui uman ne. 5Un pe palai dia' labo' ka' tana' bere, kuko' tana' a nyipe. Sangkit kenai ie mudip mo' abe' tana' a kapan. 6Dalau kenai mpau tau, sulo tai ie kuko mo' abe' pakat te dalem. Ina uko' o laho ma'ang. 7Un palai luang dina labo' dalau suha'. Nai ie mudip, penco suha' ina nampun inan padai ina, sulo ho abe' un bu'an. 8Un pe palai bene' dina labo' ka' tana' dia'

## MARKUS 4

tiga. Nai ie mudip, ngan teto kenai ie un bu'an. Un pe dia' telu pulo', un pe dia' nem pulo', un pe mato pengekado' o neng 'o bene' e."

<sup>9</sup>Kun dau Yesus neng kebaya' a: "Ahe' dia' un telinga, tiga re ngeringa."

### **Ia' tuman ban kata katuk**

*(Un te neng Matius 13.10-17; Lukas 8.9-10)*

<sup>10</sup>Dalau Yesus ngeline' neng ata ha tengen, nai kun palai me dulu dia' lepa kenahan dau ue. Un pe dia' pulo' dua usa dia' baya' katuk ke, nai re lemutu Yesus kumpin puyan kata katuk ina are. <sup>11</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Puyan ia' linget dalem puyan pengaren Allah, lepa ne Allah na' a mikem. Un sepu'o dulu dia' taha' awang, ida dia' ke kenahan puyan ini man kata katuk, <sup>12</sup>apan tai nuyan baya' isiu pegawa ia' kuma ha:

'Na'at, na'at te ida, abe' pe ida ta'an.

Ngeringa, ngeringa te ida, ia ia' abe' pe ida tisen.

Buk are pekina, masa' de nyepule' kimet de cen penyala' de, ngan penco nai pala' Allah, ina le Allah ke sau penyala' de. ' "

### **Yesus nugen bada' katuk neng puyan laki ia' mula bene'**

*(Un te neng Matius 13.18-23; Lukas 8.11-15)*

<sup>13</sup>Sulo Yesus lemutu ida telu: "Abe' lepe ikem ban tisen kata katuk ina tupe? Kumpin ncem ke ngetisen puyan dia' ca nu'o tupe? <sup>14</sup>Laki ia' mula bene' ina seleket te mula katuk Tuhan. <sup>15</sup>Taha' palai ie, katuk ina labo' ka' janan, ko' ba'an puyan kelunan dia' kenahan dau ue, sulo kenai Bali Ja'at magang katuk ia' Tuhan lepa mula dalem kimet de. <sup>16</sup>Un pe dia' ca la'a, ko' ba'an bene' dia' labo' neng tana' bere. Dalau re kenahan dau katuk ina, se' de ala' a ngan bangen. <sup>17</sup>Di abe' e tai detem dalem kimet de tengen, bang se' de kanan ne nuat tua' le. Dalau re siho' taru ngan dulu nyakit ida ban tuman katuk ina, penco lu'ap ne kimet de. <sup>18</sup>Un pe kelunan dia' ca la'a ko' ba'an bene' ia' dalau

suha'. Lan te ida kenahan dau katuk ina, <sup>19</sup>un sepu'o tawai re ngawa' puyan usun tana' ini, ngan mala' kimet de neng kaya', pinca' pe kado' na'an dia' ca ia' ke pekaseng kimet de, pa ha ke nampun katuk ina. Ina uko' o abe' un bu'an. <sup>20</sup>Un pe kelunan dia' ca la'a, ko' ba'an bene' dia' labo' neng tana' ia' tiga. Ida kenahan dau katuk ina, mentung nte ngetisen sen ne, pa kenai ie un bu'an. Neng palai un telu pulo', palai la'a un nem pulo', palai la'a un mato penge-kado' o neng 'o bene' ina are."

### **Ca pelita' kenta' ca tuka'**

*(Un te neng Lukas 8.16-18)*

<sup>21</sup>Un dau Yesus la'a: "Mpi un ahe' kelunan ia' ngkin ca pelita' ka' amin ngan mekep pe man ca tuka', buk are na' a kenta' tilung nge? Di lare' ia ke mahung nge neng mpau padung pelita' lete. <sup>22</sup>Inu inu ia' suhuk, atek kenai lete luha' 'o, ngan inu inu ia' pekep, atek ke luha' lete kata ia' dema. <sup>23</sup>Ahe' ia' un telinga, tiga ha ngeringa dau isiu ini, ngan nawai kidi."

<sup>24</sup>Un dau Yesus pisiu ida la'a: "Nugen tiga le neng inu ia' ikem ke kenahan. Kua' ba'an puyan ncem nyua' puyan dulu, Tuhan Allah lete ke nyua' ikem kua' puyan ina la'a, ngan ia ke na' pit te mikem pu'o. <sup>25</sup>Kelunan ia' un ca puyan inu, pala' ia lete Tuhan Allah ke na' pit puyan inu mia la'a. Kelunan ia' abe' un ca puyan inu, cen ia lete Tuhan ke sau inu ia' ia un, na' pe ia' kedi'ut le."

### **Kata katuk neng luang ia' nai mudip**

<sup>26</sup>Un dau Yesus la'a: "Puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan un ko' ba'an ca kelunan ia' mula bene' neng uma are. <sup>27</sup>Lunto' o tego' ngahu, taga ngan tai nyitau ue na' tau. Mentung kenai luang ina nelecuk, ngan nai dado', ngan abe' laki ina tisen mo' kumpin ban kenai luang ina mudip. <sup>28</sup>Ku'un tana' ina tengen kenai pula ina mudip, ngan nai un bu'an. Ia' ading nai inan ne, 'o ina nai sapuk ke, baya' ina kenai ulo ho ia' sangan ku'un luang nge. <sup>29</sup>Dalau

## MARKUS 4

tai padai ina mesak, penco kenai laki ina ke ngkin pu'e ajau ue, uban jaka' ajau lepek un."

### **Kata katuk neng luang ampe'**

*(Un te neng Matius 13.31-32,34; Lukas 13.18-19)*

<sup>30</sup>Un dau Yesus: "Kumpin le ke pisiu se' puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan tupe? Inu kata katuk man le ke bada' puyan ne tupe? <sup>31</sup>Ko' ba'an ca luang ampe', ia' atek i'ut neng 'o keto' na'an bene' kusun tana' ini. <sup>32</sup>U'o le mula ha, nai ie mudip ngan tai nuyan ca inan kujau ia' bio' neng 'o kujau dia' ca. Da'an ne pe lata', pa ketai sui uyan sala kenta' lingau ue."

<sup>33</sup>Kado' kata katuk ko' ba'an ina are man Yesus penco katuk ke me dulu. Ia bada' a mida pa re tisen ke pekimet te. <sup>34</sup>Abe' e pekatuk dulu buk ke abe' un kanan kata katuk. Un sepu'o dalau ue tengen un ngan ida telu dia' baya' katuk ke, ia bada' puyan sen katuk ina mida.

### **Yesus penceng layam**

*(Un te neng Matius 8.23-27; Lukas 8.22-25)*

<sup>35</sup>Tai tahup tau ina, kun Yesus pisiu dia' baya' katuk ke dina, un dau ue: "Tiga ne tepat tai pelawat ka' dipa leteng ini te. <sup>36</sup>Sulo tai re ne mecin kelunan kado' dina. Tai re pat dia' baya' katuk ke peging ngan Yesus ngedung neng alut ina, penco tai re puke. Un pe alut dia' ca ngan nte kina. <sup>37</sup>Kenai bahiu kasa, ngan luyak nai nyeludung kedalem alut ina, pa alut ina nyeng ke sangan ku'un sungai. <sup>38</sup>Dalau ina lunto' Yesus, ngan meken neng ca nten ulu taha' mudi alut ina. Kun nte telu naga ia, un dau re: "Guru, ade' ko' abe' un nyingo ame' ne? Tai le ke kaham ne ini."

<sup>39</sup>Sulo nai Yesus bete', penco ho cuk bahiu ina are, kuma: "Pekena' ne," ngan un dau ue neng luyak: "Pelenteng ne." Sulo pekena' ne bahiu, ngan pelenteng lan ne sungai ina. <sup>40</sup>Penco Yesus pisiu ida pat: "Inu uko' kem bisau tupe? Abe' lepe ikem ban ngelan tupe?"

<sup>41</sup>Bisau lale' teka' de. Kun nte pisiu ida selene': "Ahe'

kelunan ini ta'in? Ade' pabe' bahiu ngan luyak pe ia' baya' dau ue cuk."

### **Yesus paget ca laki ia' bali nelasek**

*(Un te neng Matius 8.28-34; Lukas 8.26-39)*

**5** <sup>1</sup>Abe' kun nte ne taha' dipa leteng Galilia, taha' tana' lepo' Gerasa. <sup>2</sup>Tai Yesus pejaka', penco ho ta'an ca laki nai pala' ia cen lubang batu kuko' liang. <sup>3</sup>Ia ina ca laki ia' bali nelasek, ia' ngelayen mudip dalau liang ka' tana' pulung ina. Abe' un ahe' ia' senteng ke ngaput ia, na' pia man kaput ampit malat. <sup>4</sup>Kuda' liwai pe dulu lemeka taket ngan ujo' o man ampit malat, mu'o beto ne ku'un ne. Kaput malat neng taket te ia lemasi tua' ne. Pali ale' le ia, ina uko' dulu supe' mapo ia. <sup>5</sup>Na' tau ngan ngahu pe ia masat masat dalau liang dia' ka' mudung dina. Taha' palai ie un dau lengap pe, tego' o megut usa ha man batu.

<sup>6</sup>Co' kedi'ut te tego' o ta'an Yesus, sulo ho ngasa nai sutlep kata ia. <sup>7</sup>Kun ne lemika' bio' dau ue: "Yesus, Anak Allah ia' Atek Mpau, inu ia' ba'an nco' neng ake' tupe? Neng juma Allah ake' nyat, ayen nco' ngukum ake'." <sup>8</sup>(Ia pekina dau uban dalau ina Yesus pisiu ia: "E bali ja'at, tai ne iko' kawang cen laki ini.")

<sup>9</sup>Un dau Yesus lemutu laki ina la'a: "Ahe' ngadan nco' tupe?"

Un dau ue mipa: "Ngadan nce' Bawa, mo' kado' me'." <sup>10</sup>Un dau pengenyat te neng Yesus: "Ayen cuk ame' tai kelap dale tana' ini."

<sup>11</sup>Nyeng kina un ca aba bu'in nulin neng be mudung ina. <sup>12</sup>Kun bali dina nyat neng Yesus, un dau re: "Cuk ne ame' tai neng bu'in dina. Pawang ne ame' tai nelasek ida." <sup>13</sup>Kun Yesus pawang ida tai. Tai bali ja'at dina kawang cen laki ina, penco tai re kedalem bu'in dina. Keto' aba bu'in dina, kiho' kiho' dua ibu kado' de, penco tai re ngasa puno be ihang mudung ina, ngan petuhun kedalem sungai. Mung nte matai menyat.

<sup>14</sup>Un dulu dia' petubo bu'in dina, tai re ngasa kelap. Sulo tai re pedenga puyan ina ngalang lepo' ngan ngalang

## MARKUS 5

uma. Nai dulu kawang uba' ke na'at kumpin se' puyan ina. <sup>15</sup>Nai re abe' pala' Yesus, kun nte ta'an se' laki ia' bali nelasek idai. Kun nte ta'an ia dena' se' e madung ne. Ngan ia un ne pe gelam, ngan tiga ne kimet te. Mu'o tai bisau ne se' de dina mung. <sup>16</sup>Un dia' ban lepa ta'an puyan ina ading nte, sulo re bada' me kelunan dia' nai mading, puyan ia' lepa nuyan neng laki ia' bali nelasek idai, ngan pekina pe ia' nuyan neng bu'in didai. <sup>17</sup>Sulo re ngelapen dau nyat neng Yesus apan ne tai mecin cen dale re.

<sup>18</sup>Dalau tai Yesus ka' alut, idi kenai laki ia' ban bali nelasek idai. Kun ne lemame' neng Yesus, un dau ue: "Awa' pe iko' dayo ake' nai ngan nco'."

<sup>19</sup>Abe' Yesus dayo. Un dau ue neng ia: "Tai ne iko' ule' ka' amin nco' te, tai pala' dia' amin nco' ngan bada' mida kumpin bio' ban pemuyan Tuhan neng iko', ngan kumpin se' e lesau iko'."

<sup>20</sup>Tai laki ina ule'. Tai ie meno' pulo' lepo' dia' ka' tana' ina, mentung nge pedenga puyan ia' Yesus lepa uyan neng ia. Salam lale' ka' mung dulu dia' ngeringa dau ue.

### **Anak Yairus ngan leto ia' ngkang sada sapai Yesus**

*(Un te neng Matius 9.18-26; Lukas 8.40-56)*

<sup>21</sup>Tai Yesus ule' ka' dipa leteng ina la'a, sulo kenai kelunan kado' pempon pipa ia ka' sada sungai ina. <sup>22</sup>Nai Yairus, ca laki ia' tu'a bio' ka' amin sebayang Yahudi ka' lepo' ina, Nai ie ta'an Yesus, penco ho mu'up ka' tana' dudo taket te. <sup>23</sup>Sulo ho lemame' nyat ngan kelapen dau ue: "Pareng lale' le anak ke' sakit. Ca anak leto i'ut lepe ia. Nai ne iko' na'at ia ading, ngan napo' ujo' ko' neng ia, apan ne nai maget ngan mudip."

<sup>24</sup>Penco ketai Yesus masat ngan Yairus. Kado' nai dulu pemung masat ngan ne. Sulo re ngesen ngesen ia.

<sup>25</sup>Un ca leto ia' un penyakit daha'. Lepa pulo' dua uman ne majan daha' a abe' un tai nteng lan. <sup>26</sup>Keta lale' leto ina ngan sakit te, kenuen pe kado' duktun dia' lepa naban ia. Tai mu'o ne ligit te ia na' sua' taban. Abe' pe ia tai tiga, bang tai ja'at ku'o ne. <sup>27</sup>Lepa ha tisen denga Yesus, sulo tai

ie nelesip dalau kelunan kado' dia' baya' Yesus dina. <sup>28</sup>Un dau ue pekimet selem: "Buk ke' ke ngkang sapai ie, atek ke' ke maget lete."

<sup>29</sup>Sulo ho ngkang sapai Yesus, penco nteng ne daha' a. Un teka' dalem usa ha tisen ban kenai ca puyan ia' paget ia cen penyakit te are. <sup>30</sup>Tego' ina lete Yesus tisen teka' uban nyingan tai pesau cen usa ha. Kun ne pupa taha' mpun kelunan kado' dina, penco dau ue: "Ahe' ia' ngkang sapai he' ini are?"

<sup>31</sup>Un dau dia' baya' katuk ke neng ia: "Tisen te iko' dulu nai ngesen pipa iko'. Ade' ko' kuma ha: 'Ahe' ia' ngkang sapai he' ini are?' "

<sup>32</sup>Kun Yesus na'at na'at dia' pipa ia, mo' uba' ke tisen ahe' ia' uyan puyan ina are. <sup>33</sup>Un leto ina are, tisen ne ia neng puyan ia' nuyan neng ia, takut ngan ngerengen ne ka' a. Mentung nai ie mu'up dudo taket Yesus, penco ho bada' mia mung puyan ia' lan lan ban nuyan neng ia. <sup>34</sup>Un dau Yesus neng ia: "Anak ke', pengelan nco' ia' paget iko'. Tadan ne kimet co', ngan tai ne iko' ule', mo' pesau ne penyakit co' are."

<sup>35</sup>Dalau Yesus pisiu pekina, idi kenai kuda' usa lawa amin Yairus. Un dau re neng Yairus: "Amai, matai ne anak ko' are. Inu ba'in nco' pebubo guru ini la'a?"

<sup>36</sup>Abe' Yesus pesingo dau isiu re ina, penco ho pisiu Yairus, un dau ue: "Ayen nco' bisau, bang ngelan ne." <sup>37</sup>Sulo Yesus mulen dulu tai ngan ne. Bang Peterus, Yakup de dua cenganak ke Yaya. <sup>38</sup>Tai re pejaka' ka' amin laki tu'a amin sebayang ina. Kun Yesus na'at mu'o kasing dise' kelunan dina, ngan bio' dau re nange ngan nidau. <sup>39</sup>Dalau tai Yesus kedalem, un dau ue neng ida: "Ade' mu'o kasing ne dise' kem tupe? Mo' inu hem nange? Mpi anak ini matai, bang se' e lunto' tua' le ini."

<sup>40</sup>Di lare' to taro dau re neng ia, sulo ho cuk ida tai kawang mung cen amin ina. Bang ue' ngan amai anak ina, peging ngan telu usa dia' baya' katuk ke le dia' tai ngan Yesus kedalem amin ia' uko' anak ina meken. <sup>41</sup>Sulo Yesus ala' ujo' anak ina. Un dau ue pisiu ia: "Talita kum," ia'



## MARKUS 5,6

sen isiu ina: “Anak, dau he’ miko’ bete’ ne.”

<sup>42</sup>Dalau ina lete nai anak ina bete’, ngan penco tai ie masat. (Pulo’ dua uman lepe udip anak ina.) Dalau ina salam lale’ ne teka’ de dia’ tisen puyan ina. <sup>43</sup>Un dau Yesus mulen ida: “Ayen ncem peletu’ ba’da’ puyan ini me dulu, mele me ahe’ ahe’ pe.” Un dau ue la’a: “Tiga hem na’ penguman mia.”

### **Lepo’ Nasarit nyekang Yesus**

*(Un te neng Matius 13.53-58; Lukas 4.16-30)*

**6** <sup>1</sup>Tai Yesus puke cen ina, tai ie ule’ neng lepo’ o tengen. Un pe ida telu dia’ baya’ katuk ke tai serangan ia. <sup>2</sup>Tego’ Tau Keline’ tai Yesus pekatuk dulu kedalem amin sebayang Yahudi. Kado’ kelunan kina dia’ ngeringa dau ue. Mu’o tawai ne dau re mung. Un dau re: “Cen mpi ie ala’ mung isiu dini tupe? Ngan ahe’ ia’ na’ penudi kimet ini mia? Ban kumpin ne senteng uyan puyan nyingan ini tupe? <sup>3</sup>Mo’ abe’ ini ia’ tukang kayu idai mo, ia ia’ anak Mariam, ngan cenganak Yakup de telu Yusis, Yudas ngan Simun? Un pe dia’ cenganak leto ho mudip kini pe.” Ngan pekina ne dau re leko ke ala’ Yesus.

<sup>4</sup>Un dau Yesus mida: “Uko’ ba’an ca pegawa Allah, kempi kempi ketai ie, dulu ke nyelama ha. Bang ka’ lepo’ o tengen, ngan neng ahang dia’ pengamin ne ngan cenganak ke, ia’ abe’ un selama dau neng ia.”

<sup>5</sup>Abe’ Yesus uba’ ke uyan puyan nyingan kina. Bang kedi’ut le dia’ sakit ia napo’ ujo’ o ngan paget ida. <sup>6</sup>Keto’ ale’ ne teka’ Yesus mo’ kimet de are uba’ ke ngelan dau ue.

### **Yesus cuk pulo’ dua usa lawa katuk ke**

*(Un te neng Matius 10.5-15; Lukas 9.1-6)*

Sulo tai Yesus na’at singket lepo’ i’ut pipa kina ke pekatuk ida. <sup>7</sup>Kun Yesus mengin pulo’ dua usa dia’ baya’ katuk ke nai pempun. Sulo ho cuk ida tai pelawa katuk ke, taha’ dua taha’ dua ketai re. Kena ketai re, kun Yesus na’ nyingan mida ia’ senteng pekarap bali. <sup>8</sup>Un dau ue cuk ida: “Ayen ngkin inu ngan ncem pit sekut cem le. Ayen ngkin

kanen, ngan pekina pe belanyat saha' kem. Ngan ligit dalem bahan sapai hem pe, ayen ngkin ne. <sup>9</sup>Sukat cem un sepatu hem, di ie ayen ncem un sapai dia' suhe' pe." <sup>10</sup>La'a dau Yesus neng ida: "Dalau tai hem tai nyabe' ca lepo', ngan pejaka' neng ca amin ia' ala' ikem, ayen ncem tai paso la'a pa ketai hem mecin lepo' ina. <sup>11</sup>Buk kem tai nyabe' ca lepo' dia' are uba' ala' ikem, ngan abe' de uba' ngeringa dau isiu hem, tiga hem mecin lepo' ina, ngan neka' abu cen taket cem, idi re ke tisen se' ban nte abe' un dapit neng ikem."

<sup>12</sup>Sulo tai re penco katuk ke payo kimet kelunan, apan nte ke nyepule' kimet de cen penyala' de. <sup>13</sup>Kun nte telu dia' penco katuk Tuhan dina pekarap kado' bali ja'at, ngan mube' kenyo neng kelunan sakit ngan paget ida.

### **Puyan patai Yaya Guru Batis**

*(Un te neng Matius 14.1-12; Lukas 9.7-9)*

<sup>14</sup>Mung denga puyan ina tai abe' pala' Laja Herudis, uban denga ngadan Yesus lepa tai pa tipo. Un dau palai kelunan kuma ha: "Nai Yaya Guru Batis numpak mudip ne ini la'a. Ina uko' puyan nyingan ini senteng nuyan ku'un ne."

<sup>15</sup>Un palai dia' kuma ha: "Atek Ilia ini."

Un pe palai la'a kuma ha: "Atek ca pegawa Tuhan Allah ini, ko' ba'an dia' pegawa cen na'a' de."

<sup>16</sup>Tego' Herudis tisen denga ina, un dau ue: "Atek Yaya Guru Batis ini. Ake' ia' ngulep batuk ke re, beka' pe ia numpak mudip pela'a." <sup>17</sup>Lan te Herudis tengen ia' cuk kelunan mapo Yaya, lemeka ia, ngan meput ia dalem amin sepin. Herudis uyan puyan pekina tuman Herudias leto cenganak ke Pilipus, ngan Herudis ala' ia leto ho pela'a. <sup>18</sup>Ngan lemuto dau Yaya bada' me Herudis, kuma ha: "Abe' e adet teneng ia' puyan nco' pepeto ngan leto cenganak laki ho' ne."

<sup>19</sup>Ina uko' Herudias mi'a neng Yaya, ngan uba' ke lematai ia. Na' pia pekina, abe' Herudis dayo. <sup>20</sup>Ban ne Herudis tisen Yaya ca kelunan teneng ngan buhe', ina uko'

## MARKUS 6

o takut neng ia, ngan petubo ia tiga tiga. Uba' te Herudis ngeringa dau Yaya lete, na' pe kaseng lale' ka' kimet te singket te kenahan dau isiu ue.

<sup>21</sup>Un ca awang ia' marung neng kimet Herudias, tego' tau bulan dulu nawai Herudis nai pempet. Dalau ina Herudis uyan ca pemung uman. Sulo ho mengin mung pengelata' perinta, ngan dia' pengelata' sedadu, ngan dia' pengelata' lepo' Galilia. <sup>22</sup>Dalau ina nai deki'it leto anak Herudias kancet kata ida, pebangen tawai Herudis peging ngan sakai ie. Sulo dau laja me deki'it leto ina: "Inu penguba' ko' nyat ne neng ake'? Atek ke' ke na' a miko' lete." <sup>23</sup>Ngan kado' na'an dau pudo' isiu ue, un dau ue: "Ake' patek isiu he' miko'. Mele inu ia' iko' nyat neng ake', pa abe' kua' tulat ia' ake' ngaren ini pe, ake' ke na' lete miko' 'o."

<sup>24</sup>Sulo tai deki'it leto ina kawang, ngan lemutu ue' e: "Inu ia' ake' ke nyat ue'?"

Un dau ue' e mipa ia: "Anak, tiga ho' nyat ulu Yaya Guru Batis."

<sup>25</sup>Penco ketai deki'it leto ina ule' pala' laja, ngan pera se' ketai ie nyat neng laja ina: "Iko' na' ne make' na'kini, ulu Yaya Guru Batis neng usun ca daya."

<sup>26</sup>Dalau ina meba lale' ne teka' kimet laja ina. Abe' e macam kumpin la'a, mo' maho' ia patek ne neng ahang sakai ie dina u'o re. <sup>27</sup>Ina uko' Laja Herudis cuk ca usa sedadu ue tai ala' ulu Yaya. Penco tai sedadu ina ka' amin sepin, ngan ngulep batuk Yaya. <sup>28</sup>Kun ne ngkin ulu ue neng usun ca daya, ngan na' a me deki'it leto ina are. Sulo deki'it leto ina na' a me ue' e. <sup>29</sup>Dalau tai denga ina pabe' ida telu dia' baya' katuk Yaya, penco tai re ala' patai ie, ngan tai masek ia kedalem liang.

### **Yesus lemakkan lema ibu kelunan**

*(Un te neng Matius 14.13-21; Lukas 9.10-17; Yaya 6.1-14)*

<sup>30</sup>Nai re telu dia' lawa Injil dina ule' pala' Yesus, sulo re bada' mia mung puyan ia' ida lepa uyan ngan pekatuk. <sup>31</sup>La'a mo' kado' ale' kelunan kina, tai palai ule', nai

pe palai la'a, pa abe' Yesus de telu pe abe' un bi'en ke uman. Ina uko' Yesus pisiu ida telu, un dau ue: "Tiga ne ilu tai tengen le neng ca uko' ia' lenga, idi le senteng ke ngeline' ngan penteng lelat cem telu." <sup>32</sup>Sulo tai re puke cen ina, tai ngalut neng ca uko' ia' lenga.

<sup>33</sup>Na' pe ia pekina, kado' dulu dia' ta'an se' ketai re, ngan kado' dulu dia' malai neng ida. Tai dulu mecin lepo' ina, ngasa ketai re taha' tena. Ading nte abe' neng ia' uko' ketai Yesus de telu dia' baya' katuk ke. <sup>34</sup>Dalau Yesus tai pejaka' cen alut, kun ne ta'an se' mpun kelunan dina. Bio' teka' penyahe' e neng ida, mo' un dise' de ko' ba'an mpun dumba ia' abe' un ahe' ia' ke nubo ida are. Sulo Yesus nading pekatuk ida, man kado' na'an katuk. <sup>35</sup>Tai tahup tau ina, nai re telu dia' baya' katuk Yesus pisiu ia, un dau re: "Tai ie tahup ne ini, ngan lenga pe tana' ini. <sup>36</sup>Tiga ho' cuk ida tai ule' ne. Talan ne ida tai ka' lepo' ngan ka' uma dia' nyeng kini, apan nte senteng ke lemeli penguman mida tengen."

<sup>37</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Tiga ne ikem na' penguman mida."

Sulo dau re lemutu ia: "Se' ko' cuk ame' ketai lemeli penguman me ida man dua ato ligit mo?"

<sup>38</sup>Kun Yesus lemutu ida telu: "Kuda' lu'ung ruti paun ia' ikem mampin tupe? Tai ne na'at te ading."

Lepa re tisen ne, kun nte bada' a mia, un dau re: "Bang lema lu'ung le, ngan dua re usa sihai atuk."

<sup>39</sup>Sulo Yesus cuk dia' baya' katuk ke dina tai peteneng ladung dulu, ngan cuk ida pekerepeng madung neng usun udu metun dina. <sup>40</sup>Sulo re pajat madung pekerepeng taha' ca ato usa, ngan un pe palai un lema pulo' usa. <sup>41</sup>Sulo Yesus ala' lema lu'ung ruti paun dina, peging ngan sihai atuk dua dina are, sulo ho nekada' ka' langit, ngan nyua' tiga sahe' e me Tuhan Allah. Kun ne mepe' lu'ung ruti dina are, ngan na' a me dia' baya' katuk ke, cuk ida patu ue me kelunan dina. Pekina pe Yesus petulat sihai atuk dua dina are me dulu mung. <sup>42</sup>Mung nte uman pa beso. <sup>43</sup>Sulo tai dia' baya' katuk Yesus nemo la'a ruti ngan atuk dina are. Pulo' dua

## MARKUS 6

ingen ban la'a ha. <sup>44</sup>Ngan to' kado' laki dia' uman ruti dina, lema ibu usa.

### **Yesus masat kempau sungai**

*(Un te neng Matius 14.22-33, Yaya 6.15-21)*

<sup>45</sup>Dalau ina lete Yesus cuk dia' baya' katuk ke tai ka' alut, ngan tai pelawat ka' lepo' Bit-saida, ka' dipa leteng ina. Ngan mentung Yesus pawang dulu dia' kado' dina tai ule'. <sup>46</sup>Kun ne nyat nyahe' neng ida, sulo tai ie kusun ca mudung, mo' o uba' ke lemame'. <sup>47</sup>Dalau ketai tahup tau ina, abe' ne alut ina ka' belua' sungai te. Dalau ina bang Yesus tengen le kusun tana'. <sup>48</sup>Kun Yesus ta'an se' de telu, se' de lemesai, mo' bahiu nai nyelalang ida. Dalau teku'uk iap, nai Yesus pala' ida, masat kempau sungai, uko' ba'an se' e ketai lapa ida are. <sup>49</sup>Kun nte ta'an se' kenai ie masat kempau sungai, sulo re lemika' kuma ha ca bali. <sup>50</sup>Bisau teka' de mung ta'an Yesus.

Un dau Yesus neng ida: "Dena' ne tawai hem. Ake' lete ini. Ayen ncem takut." <sup>51</sup>Sulo tai Yesus ngan nte kedalem alut. Beleka' pekena' ne bahiu ina are. Mu'o tawai ne teka' de telu dia' baya' katuk Yesus dina. <sup>52</sup>Mo' abe' lepe ida tisen sen puyan nyingan ia' nuyan neng ruti paun didai are. Ina ban tuman tepa kimet de neng puyan ina.

### **Yesus paget dia' sakit ka' lepo' Genesarit**

*(Un te neng Matius 14.34-36)*

<sup>53</sup>Tai abe' de telu ka' dipa leteng ina, sulo tai re pejaka' ka' tuhun lepo' Genesarit. Kina re nelu alut de. <sup>54</sup>Dalau nai re telu mecin alut ina, tisen ne dulu Yesus. <sup>55</sup>Sulo tai re ngasa pa tipo lepo' ina, ngan kun nte nekalang ngkin dia' sakit nai pala' Yesus, kempi kempi re kenahan dau ue un. <sup>56</sup>Ngan kempi kempi ketai ie ka' lepo' i'ut ke, ngan pekina pe ka' lepo' bio', pekina pe ka' lumpung, pekina pe ka' pasen, dulu nai ngkin lete dia' sakit pala' ia. Kun nte nyat lesau neng Yesus, apan dia' sakit dina ngkang sada sapai ie. Mung kelunan dia' ban ngkang ia pekina, mung nte pe nai maget.

**Katuk adet tepun***(Un te neng Matius 15.1-9)*

**7** <sup>1</sup>Cen lepo' Yerusalim nai kuda' usa dia' kelunan Perisi ngan dia' guru Adet Yahudi pempun kata Yesus. <sup>2</sup>Dalau ina kun nte ta'an palai dia' baya' katuk Yesus dina uman, ngan abe' un muhe' ujo' de ading, ko' ba'an puyan adet kelunan Perisi pekatuk dulu dalau ina.

<sup>3</sup>Ban pekina puyan adet kelunan Perisi ngan lepo' Yahudi baya' katuk adet tepun nte cen na'a'. Ia' ina abe' de uman buk de abe' un muhe' ujo' de ading baya' ban adet de. <sup>4</sup>Pekina pe inu penguman ia' ida ala' cen pasen, abe' de uman ne buk de are ngadet muhe' e ading. Kado' na'an adet ngan katuk ukum tepun nte ia' ida baya', ko' ba'an muhe' sawan, muhe' kuden, muhe' kadai jangin, ngan pekina pe pagen uko' de ken.

<sup>5</sup>Ina uko' dia' Perisi ngan dia' guru Adet Yahudi dina lemutu Yesus, un dau re: "Mo' inu dia' baya' katuk ko' abe' un ngadet baya' katuk adet tepun le tupe? Inu re uman buk de abe' un muhe' ujo' de ading.?"

<sup>6</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Lan lete dau pegawa Yesaya bada' kimet Tuhan Allah neng puyan ncem. Ikem kelunan dia' ngalo' kua' ba'an dau ia' pegawa Yesaya lepa nyurat idai:

‘Un dau Allah, kelunan dini bang man pa’ de  
tua’ le ida nyelama ake’,

un sepu’o co’ lale’ le kimet de neng ake’.

<sup>7</sup>Abe’ un tuman nte lemame’ pala’ ake’,

ban ida pekatuk baya’ dau adet kelunan,

ngan uyan ne ko’ ba’an katuk ukum cen

Tuhan Allah.’ ”

<sup>8</sup>Un dau Yesus la’a: "Ikem ia' lepo katuk ukum Tuhan Allah, un sepu'o katuk adet kelunan ia' ikem kanan."

<sup>9</sup>Un dau Yesus metuk isiu ue la'a: "Ia' lan ne ikem nyekang katuk adet Tuhan Allah apan ncem sukat nyalet katuk adet cem tengen. <sup>10</sup>Ban un dau Musa: 'Nyelama ne amai hem ngan ue' kem,' ngan: 'Ahe' ia' pisiu ja'at neng

## MARKUS 7

amai ie buk are ue' e, ia ia' ke siho' ukum patai.' <sup>11</sup>Un sepu'o dau hem pekatuk: 'Buk ca kelunan un ca inu ia' sukat mepo amai ie ngan ue' e, tiga lete buk ke kuma: Ini ca Kurban, (ia' sen Kurban ina ca pengenca'i me Allah), sukat ina uyan ukan, <sup>12</sup>apan ne are titin mepo amai ie ngan ue' e.' <sup>13</sup>Pekina puyan ncem muau tira' Tuhan Allah man adet ncem pekatuk kelunan. Kado' na'an puyan ncem ia' pekina."

### **Puyan ia' ngejameng kelunan**

*(Un te neng Matius 15.10-20)*

<sup>14</sup>Ceng liwai la'a Yesus mengin kelunan kado' dina, sulo dau ue neng ida: "Tiga hem mung ngeringa ngan ngetisen dau he'. <sup>15</sup>Abe' un penguman ia' kelunan uman ia' sukat ke ngano berua ha, di lare' ia' nai cen dalem kimet te ina ia' atek ke ngano berua ha. [<sup>16</sup>Ahe' dia' un telinga ia' senteng ke ngeringa, tiga re nawai kidi.]"

<sup>17</sup>Lepa Yesus mecin kelunan kado' dina, tai ie kedalem ca amin, sulo dia' baya' katuk ke dina lemutu ia neng puyan kata katuk ina are. <sup>18</sup>"Mo' inu penisen ncem tepa kua' ba'an anun dulu ne? Un te ikem tisen pekimet tupe? Abe' un penguman ia' kelunan ke uman ia' senteng ke ngano berua ha. <sup>19</sup>Ban ne abe' e tai kedalem kimet te, di lare' bang tai kedalem batek ke, sulo pesau cen usa ha la'a." (Man isiu ina Yesus mesau mung palan penguman.)

<sup>20</sup>Un dau ue la'a: "Inu ia' nai kawang cen kelunan, ina lete ia' atek ke ngano berua ha. <sup>21</sup>Ban ne cen dalem, ina cen kimet kelunan, kenai kimet ja'at ia' ngkin ia pemung nyelem, ngelau, lematai kelunan, <sup>22</sup>petaro, pekaseng inu dulu, ngan uyan kado' na'an puyan ja'at la'a, ko' ba'an palo, adet jameng, mi'et, isiu peja'at kelunan, puyan balang tawai, ngan pase'. <sup>23</sup>Mung na'an ja'at dina ne ia' nai cen dalem kimet kelunan ngan ngano berua ha."

### **Pengelan ca leto**

*(Un te neng Matius 15.21-28)*

<sup>24</sup>Tai Yesus mecin cen ina, sulo tai ie masat pa abe' ka' dale ia' nyeng ka' lepo' Tirus. Penco tai ie kedalem ca amin. Abe' e uba' dulu ke tisen ia. Na' pe ia pekina, abe' nyatan

ne tai selem. <sup>25</sup>Kina un ca leto ia' un anak leto ho ban bali nelasek. Dalau leto ina tisen ban kenai Yesus, penco tai ie mu'up dudo taket te. <sup>26</sup>Leto ina ca lepo' alo', ngan lepo' Penisia ka' tana' Siria ia' kuko' kenai ie pempet. Ngan lapen dau ue nyat Yesus ke pekarap bali cen anak ke. <sup>27</sup>Un sepu'o Yesus mipa ia: "Pawang ne ame' lemak an anak me' ading. Abe' tekep me' ala' penguman anak me' ngan na' a me asu."

<sup>28</sup>Un dau leto ina: "Aha' Amai, asu kenta' bija' pe senteng uman la'a penguman anak."

<sup>29</sup>Sulo dau Yesus neng ia: "Mo' pekina dau ipa ho', tiga ne iko' tai ule', ban ne pesau ne bali cen anak ko' are."

<sup>30</sup>Tai leto ina ule', sulo ho ta'an anak ke ken neng usun pagen. Lan lete ban bali lepa kelap cen ia.

### **Yesus paget ca laki ia' ameng ngan dengan**

<sup>31</sup>Tai Yesus mecin dale Tirus, sulo tai ie masat ngalang tana' Sidun, ngan ngalang tana' pulo' lepo' idai are, pa abe' ka' leteng Galilia. <sup>32</sup>Sulo nai dulu ngkin ca kelunan ia' dengan ngan pekawa' ameng pala' Yesus, ngan nyat ia napo' ujo' o neng ia. <sup>33</sup>Kun Yesus ngkin ia kuko' ia' tengen, co' kedi'ut neng dia' kado' dina. Sulo Yesus na' bua' ujo' o kedalem lubang telinga laki ina. La'a Yesus nyemula' ujo' o, penco ho man jela' laki ina. <sup>34</sup>Lepa ina kun Yesus nekada' ka' langit, ngan dau kerahing nge, sulo ho pisiu laki ina: "Ipata." Ia' sen isiu ina: "Mesik ne."

<sup>35</sup>Penco pesik ne telinga ha, ngan jela' a abe' e ujen ne la'a. Ngan teto dau isiu ue. <sup>36</sup>Kun Yesus mulen ida mung ke bada' puyan ina me dulu. Na' pe ia pekina dau, tai denga ku'o ke puyan ina. <sup>37</sup>Mu'o ne teka' tawai mung kelunan dia' tisen denga ina. Un dau re: "Mele inu inu ia uyan, bang tiga mung le, pabe' dia' dengan pe kenahan ku'un ne, ngan pekina pe dia' ameng mencam pisiu ku'un ne."

### **Yesus lemak pat ibu kelunan**

*(Un te neng Matius 15.32-39)*

**8** <sup>1</sup>Abe' majan 'o ina, nai ca mpun kelunan kado' la'a. Penguman nte abe' un. Dalau ina kun Yesus mengin



## MARKUS 8

ida telu dia' baya' katuk ke, sulo dau ue neng ida: <sup>2</sup>Un pe-nyahe' teka' ke' pekimet se' kelunan dini, ban tau ini ia' ketulu tau re ngan nce'. Na'kini abe' un inu ia' ida uman. <sup>3</sup>Buk ke' cuk ida ketai ule' ngan abe' un lemakana ida ading, masa' de ke metan kahang janan, ban palai mida nai cen co'."

<sup>4</sup>Un dau re telu dia' baya' katuk Yesus lemutu ia: "Ini ca tana' ia' lenga. Kempile ke ala' penguman me kelunan dini 'o?'"

<sup>5</sup>Un dau Yesus lemutu ida: "Kuda' lu'ung ruti paun ia' un neng ikem tupe?"

Un dau re mipa ia: "Bang tujo' de le la'a."

<sup>6</sup>Sulo Yesus cuk kelunan kado' dina madung ka' tana'. U'o ina kun ne ala' tujo' lu'ung ruti paun dina are, sulo ho nyua' tiga sahe' e pala' Tuhan Allah, sulo ho mepe' ruti dina, ngan na' a me dia' baya' katuk ke, cuk ida tai patu ue me kelunan kado' dina. Sulo re baya' dau ue. <sup>7</sup>Un kedi'ut de sihai atuk. Sulo Yesus nyua' tiga sahe' e la'a, penco ho cuk dia' baya' katuk ke tai patu ue mida pela'a. <sup>8</sup>Mung kelunan dina uman pa beso. Kiho' kiho' pat ibu kado' kelunan dina. <sup>9</sup>Sulo tai dia' baya' katuk Yesus ngkin tujo' ingen man nte nemo la'a penguman dina. Mung ingen dina sanggan. Lepa ina Yesus cuk ida tai ule' mung. <sup>10</sup>Penco tai ie ka' alut, peging ngan dia' baya' katuk ke, ngan penco tai re ka' tana' Damanuta.

### **Dia' Perisi nyat tedana' nyingan**

*(Un te neng Matius 16.1-4)*

<sup>11</sup>Un kenai kuda' usa Perisi uba' ke nading pase' tira' ngan Yesus, mo' de uba' ngelabak isiu ue. Ida nyat ia uyan ca pemuyan nyingan ia' ke nugen ban nyingan ne cen Tuhan Allah. <sup>12</sup>Kun Yesus ngerahing dalem penawai ie, sulo ho pisiu: "Mo' ade' kelunan ngajan ini ke nyat tedana' nyingan ta'in? Nyahut ce' ke na' puyan ia' tugen pekina ne me kelunan dini."

<sup>13</sup>Sulo tai Yesus mecin ida, tai ie ngeliwet ka' alut, tai ka' dipa leteng ina.

**Ala lamut Perisi ngan Herudis**

*(Un te neng Matius 16.5-12)*

<sup>14</sup>Un dia' baya' katuk Yesus dina, abe' de petawai ngkin ruti la'a, bang ca le lu'ung ruti ia' ida ngkin ka' alut. <sup>15</sup>Kun Yesus pejaga' dau mida: "Nawai tiga le ikem. Ayen ncem talu neng ala lamut dia' Perisi, ngan ala lamut Herudis."

<sup>16</sup>Sulo re telu pisiu neng ata re tengen. Un dau re: "Uban telu abe' un petawai ban ngkin ruti didai are. Ina uko' o pekina dau."

<sup>17</sup>Tisen Yesus dau isiu re telu, penco ho lemutu ida: "Mo' inu hem pisiu puyan ruti ia' ikem lingo didai? Inu ca' tepa penisen ncem tupe? Abe' lepe ikem mencam ban pekimet. Mo' inu ca' mahing kimet cem tupe? <sup>18</sup>Mata hem un, abe' pe ikem ta'an. Telinga hem un, abe' pe ikem kenahan. <sup>19</sup>Abe' kem ban petawai kumpin puyan nce' mepe' lema lu'ung ruti paun me lema ibu kelunan kado' didai mo? Ikem dia' nemo la'a ha. Kuda' ingen la'a ha are tupe?"

Un dau re mipa ia: "Pulo' dua ingen."

<sup>20</sup>Un dau Yesus la'a: "Dalau he' mepe' tujo' de lu'ung ruti me pat ibu kelunan didai are, ikem lete ia' nemo la'a ha. Kuda' ingen la'a ha are tupe?"

Un dau re mipa ia: "Tujo' de."

<sup>21</sup>Kun Yesus lemutu ida la'a: "Kumpin ncem na'kini. Abe' lepe ikem tisen ban pekimet mo?"

**Yesus paget ca kelunan buta' ka' lepo' Bit-saida**

<sup>22</sup>Tai sabe' de telu ka' lepo' Bit-saida. Kina dulu nai ngkin ca laki ia' buta' pala' Yesus. Ngelapen dau re nyat ia napen ujo' o neng laki ina. <sup>23</sup>Sulo Yesus ajak ngkin ia tai taha' awang lepo'. Kun ne lemula' mata ha, ngan napo' ujo' o neng ia. Un dau Yesus neng ia: "Un nco' ta'an mo?"

<sup>24</sup>Kun laki ina na'at, un dau ue: "Aha', un te ake' ta'an kelunan, ia ia' ko' ba'an se' kayu re ida, tai masat masat."

<sup>25</sup>Kun Yesus napen ujo' o neng mata laki ina ca liwai la'a. Liwai ini ie nugen na'at, ngan ta'at te lepa tiga lan. Keto' inu ia' ia ta'an, luha' mung. <sup>26</sup>U'o ina kun Yesus cuk ia tai ule' ka' amin ne, man pulen ia' pekini dau: "Ayen

## MARKUS 8

nco' tai ule' ngalang lepo'."

**Peterus bada' ahe' Yesus**

*(Un te neng Matius 16.13-20; Lukas 9.18-21)*

<sup>27</sup>Sulo tai Yesus ngan dia' baya' katuk ke puke, tai abe' lepo' Kaisaria Pilipi. Dalau tai re masat kahang janan, kun Yesus lemutu ida, un dau ue: "Tiga hem bada' make', ahe' ke' ba'an dulu tupe?"

<sup>28</sup>Un dau re mipa ia: "Un dia' kuma ha iko' Yaya Guru Batis. Un palai kuma ha iko' Ilia. Un pe dia' ca kuma ha iko' ca usa neng ahang dia' pegawa Allah."

<sup>29</sup>Un dau Yesus lemutu ida la'a: "Kumpin sepe ikem, ikem ke na' ahe' sepe ake' 'o?"

Sulo Peterus mipa, un dau ue: "Iko' lete atek Keristus ia' ngkang pungu udip."

<sup>30</sup>Sulo Yesus pejaga' dau neng ida: "Ayen ncem bada' ake' me dulu, mele me ahe' ahe' pe."

**Yesus nekena bada' neng puyan penuyen ne, ngan puyan patai ie**

*(Un te neng Matius 16.21-28; Lukas 9.22-27)*

<sup>31</sup>Dalau ina lete tading Yesus pekatuk dia' baya' katuk ke, un dau ue: "Tekep lete Anak Sio ini ke siho' tuyen bio' 'o, ngan dia' lata' lepo', ngan dia' deta'u lata', ngan dia' guru Adet Yahudi ke nyekang ia. Dulu ke lematai he' 'o. U'o ina, neng ia' ketelu tau ue, kenai he' ngeliwet mudip la'a. " <sup>32</sup>Luha' lan ne isiu ia' Yesus bada' me ida telu dina. Ina uko' Peterus ngkin Yesus tengen, sulo ho ngenca ia. <sup>33</sup>Kun Yesus pupa na'at dia' baya' katuk ke, sulo ho ngenca Peterus: "E Sitan, tai ne iko' kelap. Abe' kimet co' un nai cen Tuhan Allah. Di lare' cen kimet kelunan le nai kimet co'."

<sup>34</sup>Sulo Yesus mengin kelunan kado' dina, peging ngan dia' baya' katuk ke nai ngenyeng ia. Un dau ue neng ida: "Buk ahe' ia' uba' ke nai petugung baya' ake', atek ke ke lepo lete penguba' usa ha tengen, mentung nge nyu'un tecek uko' o ke matai, ngan tunuk baya' katuk ke'. Ina le ia senteng ke nai petugung baya' ake'. <sup>35</sup>Ban ne ahe' ia' uba' ke pedemun udip usa ha tengen, atek ke pesau udip pe 'o.

Un sepu'ô ahe' ia' ke pesau udip pe neng usa ha ban tuman ake', peging ngan Denga Injil, atek ke ke pedemun udip pe ina lete. <sup>36</sup>Buk ca kelunan ia' ke un keto' inu kusun tana' ini, un sepu'ô udip berua ha durat, inu le ne ia' bang nge tupe? <sup>37</sup>Buk ca kelunan uba' ke ala' udip berua ha ule' la'a, nyahut abe' un ca sua' ia' man ne ke nyua' a. <sup>38</sup>Tuman ina, buk ca kelunan ia' nyepati ke ngaha' ake' ngan katuk ke' ngajan udip pe taro ngan ja'at ini, pekina lete Anak Sio ini nyepati ke ngaha' ia, tego' ke nai ie luha' dalem serema peniga Amai ie, peging ngan melikat te dia' buhe'."

**9** <sup>1</sup>Un dau Yesus la'a: "Nawai tiga le ini. Un palai mikem dini, abe' lepe ikem ke matai kena hem ke ta'an puyan pengaren Allah nai luha' ngan nyingan ne."

### **Puyan pekaliu layen Yesus**

*(Un te neng Matius 17.1-13; Lukas 9.28-36)*

<sup>2</sup>Nem tau 'o ina, sulo tai Yesus ngkin Peterus, ngan Yakup, ngan Yaya ngan ne. Tai re telu tengen le mukat ca mudung ia' mpau. Dalau re telu na'at Yesus, tai pekaliu ne dise' layen ne, <sup>3</sup>ngan gelam me pute', ngan serema dise' e. Pute' e lapa 'o pute' ia' dulu sukat uyan kusun tana' ini. <sup>4</sup>Sulo re telu dia' baya' katuk Yesus didai ta'an Ilia ngan Musa petira' ngan Yesus. <sup>5</sup>Penco Peterus pisiu, un dau ue neng Yesus: "Amai, tiga ne ban telu petego' kini. Ban ne ame' uba' ke uyan telu re lepau, ca miko', ca me Musa, ngan ca me Ilia." <sup>6</sup>Tai bisau ne teka' Peterus de telu, ina uko' Peterus abe' un tisen tuman kenai isiu ue.

<sup>7</sup>Sulo nai ca abun mekep ngelingau ida mung, ngan un dau ca isiu nai cen abun ina, un dau ue: "Ini ne atek Anak ke', ia' pengemala' ke'. Ngeringa ne dau ue." <sup>8</sup>Kun nte na'at pipa ida, beka' abe' de ta'an ahe' pe, bang Yesus tengen le ia' un ngan nte.

<sup>9</sup>Ngajan nte nai puno mudung, ina kun Yesus mulen ida telu man ia' pekini dau: "Puyan ia' ikem lepa ta'an ina are, ayen ncem peletu' bada' me ahe' ahe' kelunan kena ke nai Anak Sio ini numpak mudip cen patai ie."

## MARKUS 9

<sup>10</sup>Ida baya' te dau Yesus. Un sepu'o ida petira' a neng ata re tengen, un dau re: "Inu sen isiu 'numpak mudip cen patai' ina ta'in?" <sup>11</sup>Sulo re telu lemutu Yesus: "Mo' inu dia' guru Adet Yahudi bada' atek Ilia ia' ading ke nai luha' tupe?"

<sup>12</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Lan te atek Ilia lete ia' ading nai, apan ne petenup keto' inu. Kenuen pe pekina, un sepu'o dau Kitap bada' Anak Sio ini ke siho' tuyen bio', ngan dulu ke pet te 'o. Mo' inu ue pekina dau ba'an ncem tupe? <sup>13</sup>Ake' bada' mikem, lepa ne nai Ilia luha'. Dulu lepa uyan penguba' kimet de neng ia, baya' ban tira' Kitap ia' marung neng ia."

### **Yesus paget ca anak ia' bali nelasek**

*(Un te neng Matius 17.14-21; Lukas 9.37-43a)*

<sup>14</sup>Dalau kenai re telu abe' kuko' dia' kado' ida dia' baya' katuk Yesus dina are, kun nte ta'an ca mpun kelunan kado' la'a. Un pe dia' guru Adet Yahudi pase' dau ngan nte kina. <sup>15</sup>Tecu re ta'an kenai Yesus, sulo tai re ngasa pala' ia ngan selama dau re. <sup>16</sup>Sulo Yesus lemutu ida dia' baya' katuk ke dina: "Mo' inu hem pase' ngan nte tupe?"

<sup>17</sup>Nai ca laki cen ahang dulu kina, penco ho mipa Yesus, un dau ue: "Aha' guru, nai he' ngkin anak laki he' pala' iko', ban bali nelasek ia, ngan ameng pe ia. <sup>18</sup>Tego' bali ina ngebaran neng ia, sulo ho lemintet ia ka' tana', ngan buda' pa' a, ngan naret jipen ne, ngan keresen libut usa ha. Lepa ne ake' nyat ida dia' baya' katuk ko' pekarap bali ina, un sepu'o abe' de senteng."

<sup>19</sup>Sulo Yesus pisiu ida mung: "E ikem kelunan dia' abe' un un pengelan. Kuda' majan nce' ke pemung ngan ncem pa hem ke ngelan tupe? Kuda' majan nce' ke pedena' ngan ncem? Nai ne ngkin anak ina pala' ake'." <sup>20</sup>Penco nai re ngkin ia pala' Yesus.

Dalau bali ina ta'an Yesus, penco ho ngebaran neng anak ina la'a, ngan lemintet ia ka' tana', ngan di'ang di'ang kise' e, mentung buda' pa' a. <sup>21</sup>Kun Yesus lemutu amai anak ina: "Kuda' majan ne se' e pekini?"

“Cen tading i’ut te,” kun dau ue. <sup>22</sup>“Lemuto ho ten ke lematai ia, ngan lemintet ia neng luten, ngan tai petuhun ka’ dalem sungai. Buk ko’ senteng, kuda’ pe iko’ un sahe’ neng ame’, ngan mepo ame’ ading.”

<sup>23</sup>Un dau Yesus: “Aha’, un dau ho’ neng ake’ re: ‘Buk ko’ senteng.’ Mo’ abe’ keto’ inu inu ne ia’ atek senteng neng kelunan dia’ un pengelan.”

<sup>24</sup>Sulo amai anak ina ngelengkap, kun dau ue: “Atek ngelan te ake’. Kuda’ pe iko’ mepo ake’ neng pengetepa pengelan nce’.”

<sup>25</sup>Mo’ Yesus malap kelunan kado’ dina ke ngese’ ia, penco ho cuk bali ja’at ina, kun dau ue: “E bali ameng ngan bali dengen, tai ne iko’ kelap cen anak ini. Ayen nco’ nai kedalem ia la’a.” <sup>26</sup>Penco bali ina ngelengkap ngan bio’ dau, ngan nyarem ku’o kenai sepen anak ina la’a. Sulo nai ie kawang kelap cen ia. Ko’ ba’an ca patai re se’ anak ina, pa dulu kuma ha: “Se’ e matai ne ini.” <sup>27</sup>Kun Yesus ngkang ujo’ anak ina, mentung nge mete’ ia, sulo nai ie nekejeng.

<sup>28</sup>Lepa Yesus tai kedalem amin la’a, kun nte telu dia’ baya’ katuk ke nyelem nai lemutu ia, un dau re: “Mo’ inu me’ supe’ pet bali idai are tupe?”

<sup>29</sup>Un dau Yesus: “Ca na’an ini. Bang temame’ le ia’ senteng pekarap bali ia’ pekini. Dia’ ca nyahut de sukat ne.”

### **Ca liwai la’a Yesus bada’ neng puyan ne ke matai**

*(Un te neng Matius 17.22-23; Lukas 9.43b -45)*

<sup>30</sup>Puke ne ida telu, sulo tai re masat ngalang tana’ Galilia. Kimet Yesus abe’ uba’ dulu dia’ ca ke tisen kempi uko’ o, <sup>31</sup>mo’ o ke pekatuk ida dia’ baya’ katuk ke, un dau ue: “Anak Sio ini dulu ke dakep ngan na’ ia me kelunan dia’ ke lematai ia ‘o. Un sepu’o neng ia’ ketelu tau ue, ia kenai bete’ numpak mudip la’a.”

<sup>32</sup>Abe’ de tisen pekimet sen katuk ina. Ngan la’a takut pe ida lemutu ia neng idi.

## MARKUS 9

### **Ahe' ia' atek bio'**

*(Un te neng Matius 18.1-5; Lukas 9.46-48)*

<sup>33</sup>Tai sabe' de ka' Kapernaum. Lepa tai re kedalem amin, kun Yesus lemutu dia' baya' katuk ke dina, un dau ue: "Inu ia' ikem pase' kahang janan idai are tupe?"

<sup>34</sup>Abe' de mipa ia, uban kahang janan ida pase' neng ahang ida selepe' neng puyan ahe' ia' ke bio' mida. <sup>35</sup>Sulo Yesus madung ngan mengin dia' pulo' dua usa dia' baya' katuk ke. Un dau ue neng ida: "Ahe' ia' uba' ketai ading, tekep pe na' usa ha taha' baya' lan, ngan ngula' usa ha neng dulu mung. <sup>36</sup>Sulo Yesus ala' ca anak dumit, pejeng ia neng juma ida. Kun Yesus nyekapu anak ina, mentung nge pisiu ida: <sup>37</sup>"Ahe' ia' ke ala' ca anak dumit ko' ba'an ini are ngan selama dalem ngadan nce', se' e ke ala' ake' ngan selama lete ina. Ngan la'a ahe' ia' ala' ake' ngan selama, se' e ke ala' ngan nyelama ia ia' cuk ake' nai ina lete pe. Abe' e bang ake' tengen le."

### **Ia' abe' un nyakat ilu, ia ia' pepo ngan le**

*(Un te neng Lukas 9.49-50)*

<sup>38</sup>Un dau Yaya pisiu ngan Yesus: "Aha' guru, lepa me' ta'an ca laki ia' pet bali dalem ngadan nco'. Kun me' mulen ia, mo' abe' e kahum neng mpun le dini."

<sup>39</sup>Un dau Yesus: "Ayen mulen ia, ban kelunan ia' uyan puyan nyingan dalem ngadan nce', abe' e senteng ke laho peja'at ake'. <sup>40</sup>Kelunan ahe' ia' abe' un nyakat ilu, ia lete ia' pepo ngan le. <sup>41</sup>Nawai tiga le neng ini. Buk ahe' ia' ke na' sungai ikem ke nisepe ban ne ngimet ikem dia' mahu ngadan anun Keristus, kelunan ina, atek ke ke ala' bang nge lete."

### **Pengeten ngkin penyala'**

*(Un te neng Matius 18.6-9; Lukas 17.1-2)*

<sup>42</sup>Un dau Yesus la'a: "Un anak i'ut dia' ngelan ake'. Buk un ahe' ia' ke pelu'ap kimet te nai baya' ake', pulang tiga kelunan ina nelu ca lesung batu neng batuk ke, ngan lemenca ia ka' banget ia' dalem le. <sup>43</sup>Tuman ina, buk ujo' kem ia' ke pelu'ap kimet cem nai baya' ake', tiga hem netek

ke. Pulang tiga hem tai ka' dalem udip surga abe' un ujo' ceng bese, neng 'o dua re ujo' kem peging ngan usa hem ke siho' ukum luten ia' are un tisen ketai pata'. <sup>45</sup>Ngan la'a buk taket cem ia' ke pelu'ap kimet cem nai baya' ake', tiga hem netek ke. Pulang tiga hem tai ka' dalem udip surga abe' un taket ceng bese, neng 'o dua re taket peging ngan usa hem ke siho' ukum luten. <sup>47</sup>Ngan la'a buk mata hem ia' ke pelu'ap kimet cem nai baya' ake', tiga hem miluk ke. Pulang tiga hem tisen puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan man mata hem ceng bese le, neng 'o dua re mata hem peging ngan usa hem dulu ke pet ka' dalem ukum luten. <sup>48</sup>Ban kina penuyen neng kelunan are un ketai nteng, ko' ba'an dau ca isiu are, ia' pekini dau ue: 'Teka' kimet penawai ie pe abe' un ketai matai, ngan luten ne pe abe' un ketai pata'.'

<sup>49</sup>“Mung kelunan ke tisen pengeten ko' ba'an puyan ca luten are, ngan pekina pe ko' ba'an ca usen ia' ke ngeme lekai are. <sup>50</sup>Usen ina tiga lete, un sepu'o buk usen ina ketai jeling, kumpin le ngela'it te la'a. Tiga hem ala' katuk ini, ko' ba'an ca usen ia' un neng ahang ikem are. Ina te ikem ke un udip ia' tadan neng ahang ikem semahé'.”

### **Katuk Yesus neng puyan petat**

*(Un te neng Matius 19.1-12; Lukas 16.18)*

**10** <sup>1</sup>Tai kun Yesus puke, sulo tai ie masat ka' tana' Yudia, ka' dipa sungai Yardin. Kado' nai kelunan pempun kata ia la'a, sulo ho pekatuk ida ko' ba'an kelayan ne cen kena re.

<sup>2</sup>Sulo nai kuda' usa kelunan Perisi uba' ke ngelabak isiu Yesus. Un dau re lemutu ia: “Kumpin puyan adet le tupe? Un ca laki senteng ke petat leto ho mo?”

<sup>3</sup>Un dau Yesus mipa ida: “Kumpin dau Musa cuk ikem tupe?”

<sup>4</sup>Un dau re la'a: “Musa pedayo kelunan uyan surat petat pule' ngan leto ho.”

<sup>5</sup>Un dau Yesus neng ida la'a: “Mo' kimet cem mahing, ina uko' Musa na' katuk ukum ia' pekina mikem. <sup>6</sup>Ia' lan ne, tading Allah uyan kelunan, un dau isiu ue: 'Allah uyan



## MARKUS 10

kelunan laki ngan leto. <sup>7</sup>Tuman ina tekep lete laki tai mecin amai ngan ue' e, tai pemung ngan leto ho, <sup>8</sup>ngan ida dua tai nuyan ca le usa.' Pekina ne se' de, abe' de tai dua re la'a, di lare' bang ca le usa. <sup>9</sup>Tuman ina, ayen kelunan metat inu ia' Allah lepa pemung.'"

<sup>10</sup>Dalau tai re telu dia' baya' katuk Yesus ule' kedalem amin, sulo re lemutu ia neng puyan ina are. <sup>11</sup>Un dau Yesus neng ida: "Laki ia' petat ngan leto ho ngan pepeto ngan ca leto dia' ca la'a, atek se' e ti puyan pemung nyelem ia' ngesa adet pepeto ngan leto ho ne ina. <sup>12</sup>Pekina pe leto ia' petat ngan laki ie, ngan pepeto ngan laki ia' ca la'a, atek se' e ti puyan pemung nyelem ia' ngesa adet pepeto ngan laki ie lete ina pe.'"

### **Peniga Yesus me anak dumit**

*(Un te neng Matius 19.13-15; Lukas 18.15-17)*

<sup>13</sup>Nai dulu ngkin anak de pala' Yesus apan ne ke napo' ujo' o neng ida. Un sepu'o ida dia' baya' katuk Yesus mulen kelunan dina are. <sup>14</sup>Dalau Yesus tisen se' puyan ina, sulo ho ngenca ida. Un dau ue neng ida: "Pawang ne anak dina nai pala' ake'. Ayen mulen ida, ban ne kelunan dia' ko' ba'an anak dumit dini are, ida ne ia' atek marung neng puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan. <sup>15</sup>Nawai tiga le neng ini, ahe' dia' abe' un uba' ke ala' puyan pengaren Allah ke ngaren ida ko' ba'an se' puyan anak dumit dini are, nyahut de senteng ketai ka' dalem pengaren ina ne.'" <sup>16</sup>Sulo Yesus ala' anak dina, nyekapu ida, ngan napo' ujo' o neng singket singket usa re, ngan na' peniga mida.

### **Ca laki ia' kaya'**

*(Un te neng Matius 19.16-30; Lukas 18.18-30)*

<sup>17</sup>Tai Yesus mecin cen ina mo' o uba' ketai masat la'a. Dalau ina lete sulo kenai ca laki ngasa ngan sutlep dudo ia, penco ho lemutu ia, kun dau ue: "Aha' guru ia' tiga, kuda' pe iko' bada' make' ading. Inu puyan ia' tekep ake' uyan apan nce' un udip sahe' keline' ia' ngeriman' o?'"

<sup>18</sup>Kun Yesus lemutu ia: “Mo’ inu ho’ pisiu ake’ ia’ tiga tupe? Kelunan ahe’ pe, abe’ de un tiga. Bang Tuhan Allah tengen le ia’ tiga. <sup>19</sup>Iko’ lepa tisen katuk ukum: ‘Ayen lematai kelunan, ayen ti puyan pemung nyelem, ayen ngelau, ayen bada’ palo, ayen panyi, la’a nyelama ne amai ngan ue’ ko’.’ ”

<sup>20</sup>Un dau laki ina neng Yesus la’a: “Aha’ guru, lepa ne ake’ baya’ mung katuk ukum dina cen tading i’ut ce’ te.”

<sup>21</sup>Yesus na’at se’ silung laki ina, ngan teka’ pengemala’ kimet te neng ia. Sulo dau ue neng ia: “Bang ca le puyan ia’ tepa neng iko’ la’a. Tiga ne iko’ tai ule’, ngan pebeli keto’ inu ho’, ngan na’ ligit sua’ a me kelunan kasip. Ina le iko’ ke kaya’ ka’ dalem surga ’o. U’o ina ho’ nai baya’ ake’.”

<sup>22</sup>Lepa ha kenahan dau isiu ina, tai meba ne se’ silung nge, sulo tai ie ule’ ngan bahat teka’ kimet te, mo’ o kaya’ lale’.

<sup>23</sup>Kun Yesus na’at ida dia’ baya’ katuk ke dia’ un pipa ia kina. Un dau ue neng ida: “Mahan lale’ le kelunan dia’ kaya’ ketai kedalem puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan.”

<sup>24</sup>Salam ne teka’ de dia’ baya’ katuk ke dina kenahan dau isiu ina. Sulo dau Yesus neng ida la’a: “Aha’ anak ke’, atek mahan lete kelunan ketai ka’ dalem puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan. <sup>25</sup>Masa’ melai pe ca pun unta’ ketai ka’ dalem lubang lo, neng ’o ca kelunan kaya’ ketai kedalem puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan.”

<sup>26</sup>Salam ku’o ne teka’ de ku’un isiu ina, sulo re lemutu ida selepe’: “Buk ke pekina, ahe’ le ia’ senteng ke ala’ udip dalem Tuhan ’o?”

<sup>27</sup>Kun Yesus na’at ida. Un dau ue mipa ida: “Puyan ini abe’ nyatan kelunan tengen le ke uyan ne, pit Tuhan Allah tua’ ia’ senteng. Ban ne keto’ na’an puyan inu, senteng te Tuhan Allah uyan ne.”

<sup>28</sup>Lepa ina sulo Peterus pisiu, un dau ue: “Kumpin me’ dini? Lepa ne ame’ mahung keto’ inu me’, ngan penco nai baya’ iko’.”

<sup>29</sup>Un dau Yesus la’a: “Aha’ lan te, ngan ca dau he’ la’a, ahe’ ia’ mecin amin ne, pekina pe cenganak laki ie, pekina

## MARKUS 10

pe cenganak leto ho, pekina pe ue' e ngan amai ie, pekina pe anak ke, ngan uma ha ban tuman ake' ngan denga Injil, <sup>30</sup>atek kelunan ina ke ala' liwet lete bang nge ia' pelapa kado' ceng kajan udip ini 'o. Lan te, ia ke un mato kado' amin, ngan cenganak laki, ngan cenganak leto, ngan ue', ngan anak, ngan uma, ngan mepit pela'a puyan dulu ke nyakit ia. La'a dalau udip baya' 'o atek ke ke ala' udip sahe' keline' ia' ngeriman. <sup>31</sup>Un sepu'o na'kini, kado' kelunan dia' taha' tena ketai taha' baya', ngan dia' taha' baya' ketai taha' tena."

### **Ia' ketelu liwai Yesus bada' neng puyan ne ke matai**

*(Un te neng Matius 20.17-19; Lukas 18.31-34)*

<sup>32</sup>Tai re masat ngalang janan ia' tai ka' Yerusalim. Tai kun Yesus taha' tena ida dia' baya' katuk ke dina. Miat teka' de. Pekina pe takut teka' dulu dia' masat taha' baya' lan. Ca liwai la'a kun Yesus nengen ida pulo' dua usa didai, apan ne pisiu ida neng puyan ia' ke nuyan neng ia' 'o. <sup>33</sup>Un dau ue: "Pekimet tiga le neng isiu he' ini. Ini se' telu tai kusun ka' Yerusalim. Kina dulu ke na' Anak Sio ini pala' dia' deta'u lata' ngan dia' guru Adet Yahudi. Ida ke mekem sala' mia pa re lematai ia, sulo re ke na' ia me dulu dia' ca. <sup>34</sup>Ngan kelunan dina ke panyi ia, ngan nyemula' ia, ngan lemata ia, ngan lematai ia. U'o ina, neng ia' ketelu tau ue, nai ie numpak mudip la'a."

### **Pengenyat Yakup ngan Yaya**

*(Un te neng Matius 20.20-28)*

<sup>35</sup>Nai Yakup de dua Yaya anak Sapdi pala' Yesus, un dau re dua: "Aha' guru, un ca puyan ia' ame' dua nyat iko' ke uyan mame' dua."

<sup>36</sup>Kun Yesus lemutu ida dua: "Inu puyan ia' ikem dua nyat ake' ke uyan mikem dua tupe?"

<sup>37</sup>Un dau re dua mipa ia: "Dalau puyan pengaren nco' kenai luha' ngan serema peniga ha, ngan iko' ke madung neng adan pengaren nco', ame' dua nyat pemung ladung ngan nco', ca usa taha' ta'u, ngan ca usa taha' kabing."

<sup>38</sup>Un dau Yesus: “Abe’ kem tisen inu ia’ pengenyat cem. Senteng ngkem nisep sawan ia’ ake’ ke nisep ‘o tupe, seleket le ke ngihen keta? Ngan un ncem senteng ala’ batis ko’ ba’an layan ia’ ngebatis ake’ tupe?”

<sup>39</sup>Un dau re dua: “Aha’, senteng.”

Kun Yesus pisiu ida dua la’a: “Aha’ lan te, atek kem ke nisep sawan ia’ ake’ ke nisep ‘o, ngan ala’ batis ko’ ba’an layan ia’ ke ngebatis ake’. <sup>40</sup>Un sepu’o abe’ ke’ un penyukat ke lemile’ kelunan ia’ ke madung taha’ ta’u ake’ ngan taha’ kabing ake’. Bang Tuhan Allah le ia’ petenup ladung ini, ngan ia ia’ ke na’ a me kelunan dia’ marung kidi.”

<sup>41</sup>Tego’ dia’ pulo’ usa dia’ ca dina kenahan dau isiu ina are, tai mi’a ne teka’ re neng Yakup de dua Yaya. <sup>42</sup>Ina tuman Yesus mengin ida telu mung nai kata ia, penco dau ue neng ida: “Ikem lepa tisen neng puyan ia’ dulu pisiu paren lepo’. Se’ de un penyukat ke ngkang kelunan. Ngan ida dia’ pengelata’ ke ngaren dulu. <sup>43</sup>Un sepu’o abe’ e pekina neng ahang ikem. Buk ca usa ia’ uba’ ketai mpau neng ahang ikem, atek ke ke tunuk usa ha neng ikem mung. <sup>44</sup>Ngan la’a buk ca usa ia’ uba’ ke nuyan ia’ ading, atek ke ngula’ usa ha neng ikem mung. <sup>45</sup>Pekina lete Anak Sio ini, abe’ e nai apan kelunan ke pubo ia, di lare’ ia nai apan ne pubo kelunan, ngan mencai udip pe ca liwa tuman kelunan kado’.”

### **Yesus paget Batimius ia’ buta’**

*(Matius 20.29-34; Lukas 18.35-43)*

<sup>46</sup>Abe’ ne Yesus de telu dia’ baya’ katuk ke ka’ lepo’ Yeriko. Dalau ketai re mecin lepo’ ina, kado’ kenai kelunan pempun. Dalau ina un ca laki ia’ buta’, ngadan ne Batimius anak Timius, madung ka’ sada janan, nyat inu tua’ neng dulu. <sup>47</sup>Dalau ue tisen kenai Yesus lepo’ Nasarit, sulo ho ngelengkap, kun dau ue: “Yesus Anak Daut, kuda’ pe iko’ un sahe’ neng ake’ ading.”

<sup>48</sup>Kado’ dulu dia’ ngenca ia, ngan cuk ia pekena’ pisiu. Un sepu’o bio’ dau ue: “Anak Daut, na’ penyahe’ ko’ me ake’ ading.”

## MARKUS 10, 11

<sup>49</sup>Sulo Yesus pekena' ngan un dau ue: "Mengin ne kini."

Penco ketai re mengin laki buta' ina. Un dau re: "Tiga ne tawai ho'. Bete' ne. Ina se' e mengin iko'."

<sup>50</sup>Sulo ho mesau sapai ie, ngan nepejuk nai pala' Yesus.

<sup>51</sup>Un dau Yesus lemutu ia: "Inu ia' iko' uba' ake' ke uyan miko' tupe?"

Un dau laki buta' ina: "Aha' guru, ake' nyat kenai ta'an la'a."

<sup>52</sup>Un dau Yesus: "Tai ne, pengelan nco' lepa paget iko'."

Dalau ina lete nai ie ta'an, ngan penco tai ie baya' Yesus neng janan ina.

### **Paren paren se' de nyabe' Yerusalim**

*(Un te neng Matius 21.1-11; Lukas 19.28-40; Yaya 12.12-19)*

**11** <sup>1</sup>Kenai re nyeng ka' Yerusalim, abe' ne ida ka' lepo' Bit-pagi, ngan Bitani, kata Mudung Ampang. Kun Yesus cuk dua usa neng ahang ida dia' baya' katuk ke dina tai masat taha' tena. <sup>2</sup>Ngan un dau ue neng ida dua: "Tiga hem dua tai ka' lepo' ia' un taha' tena ikem dua ina. Ketai abe' kem 'o, ikem ke ta'an ca anak pun keledai tenelu. Abe' lepe kelunan un tai ngedung ka' likut te. Mesau ne telu ue ngan ngkin ia kini. <sup>3</sup>Buk dulu ke lemutu ikem: 'Mo' inu hem pekina,' un dau hem dua neng ida: 'Tuhan uba' ke kanan ne ading. Ia ke ngkin ne ule' kini laho la'a 'o.' "

<sup>4</sup>Sulo tai re dua ta'an ca anak pun keledai ka' janan, tenelu ka' lung pamen ca amin. Dalau re ke mubai telu ue, <sup>5</sup>dulu pisiu ida dua: "Mo' inu hem mubai telu anak pun keledai ini tupe?"

<sup>6</sup>Kun nte dua mipa ida ko' ba'an dau isiu ia' Yesus cuk idai are, sulo re pawang ida. <sup>7</sup>Sulo tai re ngkin anak keledai ina pala' Yesus, ngan na' sapai re neng usun likut te, ngan penco tai Yesus ngedung kidi. <sup>8</sup>Kado' dulu dia' medat sapai re neng janan. Un pe dia' miting da'an kayu neng bekan, ngan na' a senap ka' janan, ban nte ke nyelama kenai Yesus. <sup>9</sup>Kelunan dia' taha' tena ngan dia' taha' baya', bio'

dau re ngelalo kuma ha: “Pempau Tuhan Allah, Allah ia’ na’ peniga ha me laki ia’ nai dalem ngadan Tuhan. <sup>10</sup>Kuda’ pe Allah na’ peniga ha me pengaren tepun le Daut ia’ nai luha’ na’kini. Pempau Tuhan Allah.”

<sup>11</sup>Tai sabe’ Yesus ka’ Yerusalim, penco tai ie pejaka’ ka’ Uma’ Palan ngan na’at keto’ na’an ia’ un pipa ia kina. Nyeng ketai tahup ne tau ina, ina uko’ o tai ule’ ka’ Bitani, peging ngan pulo’ dua usa dia’ baya’ katuk ke dina.

### **Yesus peja’at ca bua’ abung**

*(Un te neng Matius 21.18-19)*

<sup>12</sup>Neng kenempam me, nai re telu ule’ cen lepo’ Bitani la’a. Dalau kenai re masat, la’u ne teka’ Yesus. <sup>13</sup>Cen co’ ne Yesus ta’an ca inan bua’ abung ia’ sahu se’ tung. Sulo ketai Yesus mita bu’an ne. Lepa ha abe’ kidi, bang tung nge tua’ le ia’ ia ta’an, mo’ abe’ lepe un jaka’ a ke un bu’an. <sup>14</sup>Un dau Yesus neng inan abung ina: “Nyahut ca kelunan ke uman bu’an cen iko’ ne la’a.”

Ida dia’ bava’ katuk Yesus kenahan dau isiu ina are.

### **Yesus tai kedalem Uma’ Palan**

*(Un te neng Matius 21.12-17; Lukas 19.45-48; Yaya 2.13-22)*

<sup>15</sup>Tai re nyabe’ ka’ Yerusalim, penco tai Yesus ka’ dalem Uma’ Palan, sulo ho pekarap kelunan dia’ pebeli ka’ dalem Uma’ Palan ina, cuk ida kelap. Kun Yesus nubang bija’ kelunan dia’ pesaliu ligit, ngan pekina pe neng adan dulu dia’ matu sui gara’. <sup>16</sup>Abe’ e dayo kelunan tai peliwai inu inu ngalang use Uma’ Palan ina. <sup>17</sup>Lepa ina kun Yesus pekatuk dulu, un dau ue: “Lepa un ne dalem Kitap, un dau Tuhan Allah: ‘Amin nce’ dulu ke pisiu kuko’ lemame’ me kelunan mung.’ Un sepu’o ikem uyan ne kuko’ dia’ bekelau tai pekelem.”

<sup>18</sup>Dia’ deta’u lata’ ngan dia’ guru Adet Yahudi kenahan dau isiu ina are, sulo re mita janan uba’ ke lematai Yesus. Un sepu’o takut teka’ de ia, mo’ mung kelunan kado’ dina mu’o tawai neng katuk ke.

<sup>19</sup>Dalau ketai tahup tau ina, sulo tai Yesus peging ngan dia’ baya’ katuk ke mecin lepo’ ina.

## MARKUS 11

### **Katuk cen bua' abung idai are**

*(Un te neng Matius 21.20-22)*

<sup>20</sup>Laho neng kenempam me, ngajan nte masat ngalang janan ina are, kun nte ta'an bua' abung idai are lepa matai, mo' o ma'ang pabe' pakat te. <sup>21</sup>Sulo Peterus petawai puyan ina are. Un dau ue neng Yesus: "Guru, na'at ne se' bua' abung ia' iko' peja'at idai, matai ne uban ne."

<sup>22</sup>Un dau Yesus mipa ida mung: "Nawai tiga le neng ini. Buk kem ngelan neng Tuhan Allah, <sup>23</sup>senteng kem kuma ha neng mudung ini: 'Bete' ne iko', ngan pet iko' ka' banget.' Buk are un kawa' teka' dalem kimet cem, ngan bang ngelan neng isiu hem ia' ketai nuyan 'o, atek ke nuyan lete neng ikem 'o. <sup>24</sup>Tuman ina, dau he' mikem la'a, buk kem lemame' nyat ca inu, ngelan ikem lepa ala' a. Ina le ikem ke un ne 'o. <sup>25</sup>Buk kem jeng lemame', sau ne inu teka' penyala' kem neng dulu ading, apan Amai hem ia' ka' surga ke mesau penyala' kem pe. [<sup>26</sup>Ban ne buk kem are un ke sau penyala' dulu neng ikem, pekina lete Amai hem ia' ka' surga abe' un ke sau penyala' kem.]"

### **Dau putu neng penyukat Yesus**

*(Un te neng Matius 21.23-27; Lukas 20.1.-8)*

<sup>27</sup>Nai abe' de ka' Yerusalim la'a. Dalau tai Yesus masat ngalang Uma' Palan ina, sulo dia' deta'u lata' ngan dia' guru Adet Yahudi, ngan dia' pengelata' ka' lepo' nai pala' ia. <sup>28</sup>Sulo re lemutu ia: "Man penyukat inu ho' uyan puyan ini tupe? Ngan ahe' ia' na' penyukat ini miko'?"

<sup>29</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Ake' ke lemutu hem telu man ca putu ading. Buk kem mipa ake', ina le ake' ke bada' man penyukat inu he' uyan puyan ini are. <sup>30</sup>Bada' ne make', cen mpi kenai penyukat Yaya ngebatis kelunan tupe? Cen Tuhan Allah mo, buk are cen kelunan?"

<sup>31</sup>Sulo re peseket neng ahang ida semahé', un dau re: "Kumpin ne isiu telu ini tupe? Buk le ke mipa ia: 'Cen Tuhan Allah,' atek ke kuma ha neng telu: 'Buk pekina, mo' inu hem are un ngelan dau Yaya?' <sup>32</sup>Ngan buk telu ke kuma ha: 'Cen kelunan . . . . ' " (Luha' ban nte takut dulu dia'

kado' dina, mo' mung dulu tisen Yaya ina atek ca pegawai Tuhan.) <sup>33</sup>Ina tuman nte telu mipa Yesus: "Abe' me' tisen."

Un dau Yesus neng ida: "Pekina pe ake' abe' un ke bada' mikem man penyukat inu he' uyan puyan ini."

### **Kata katuk neng dia' petubo pula buah anggur**

*(Un te neng Matius 21.33-46; Lukas 20.9-19)*

**12** <sup>1</sup>Kun Yesus ala' ca kata katuk ia' marung neng ida dina. Un dau ue: "Un ca laki ia' kado' pula buah anggur. Kun ne uyan liwang teliling pula ina, ngan ngelubang batu kuko' o mema buah anggur ina ngan ala' teleng nge. Ngan la'a kun ne uyan ca lepau ia' mpau kuko' o mengau keto' pula ha ina. Lepa ina, kun ne na' pula ina me kuda' usa dia' ke petubo ho kena, mo' o ketai peselai. <sup>2</sup>Tego' buah anggur dina ke ngebu'an, kun laki bio' ina cuk ca ula' a tai pala' dia' petubo pula dina are, apan ne ala' tulat te. <sup>3</sup>Un sepu'o dia' petubo pula dina are meseng ula' ina, lemata ia, ngan cuk ia tai ule' kelangan. <sup>4</sup>Lepa ina, kun laki ia' un pula ina cuk ca ula' la'a. Kun dia' petubo pula dina are metung ulu ula' ina, ngan petaro ia. <sup>5</sup>Lepa ina, kun laki bio' ina cuk ca ula' pe la'a. Sulo re lematai ia. Kuda' kuda' pe dia' ia cuk la'a. Pekina te ida lematai palai, ngan lematai palai.

<sup>6</sup>"Bang ca le la'a ia' ia senteng ke cuk, ia' ina anak pengemala' a. Tai ku'o ho, kun ne cuk anak ke tai na'at dia' petubo pula ha dina are. Un ka' kimet te: 'Masa' ida ke nyelama lete anak ke' ne 'o.' <sup>7</sup>Un sepu'o ida dia' petubo pula dina are, pisiu ida semahe', un dau re: 'Ini ne anak ke, ia' atek un ne. Baka, tai ne ilu lematai ia. Idi ilu ia' un pula ini 'o.' <sup>8</sup>Sulo re mapo anak ina, lematai ia, ngan penco pet patai ie taha' awang pula ina."

<sup>9</sup>Un dau Yesus: "Kumpin ne teka' kimet cem? Inu ne ia' laki ia' un pula ina ke uyan la'a tupe? Atek ke ke nai lematai kelunan dina are, penco ho na' pula ina me kelunan dia' ca, ia' ke petubo ho 'o. <sup>10</sup>Masa' kem lepa baca isiu dalem Kitap Tuhan ia' pekini dau:



## MARKUS 12

‘Un suka’ ia’ tukang amin ban pet kuma ha ja’at,  
asin idi ia’ ban tai nuyan suka’  
tekedeng penyalet amin.

<sup>11</sup>Ini ne atek pemuyan Tuhan.

Mu’o ne teka’ tawai le pekimet te.’ ”

<sup>12</sup>Dalau dia’ lata’ lepo’ Yahudi tisen ban kata katuk ina marung neng ida, sulo re uba’ ke dakep Yesus. Un sepu’o takut teka’ de neng dulu dia’ kado’ dina, sulo re mecin ia ngan tai kelap.

### **Putu neng puyan nyua’ pupu**

*(Un te neng Matius 22.15-22; Lukas 20.20-26)*

<sup>13</sup>Sulo kuda’ usa kelunan Perisi ngan kelunan tudi pulitik Herudis tai pelawa na’at Yesus, mo’ de uba’ ke ngelabak isiu ue. <sup>14</sup>Sulo kenai re pala’ ia, ngan un dau re: “Aha’ guru, ame’ tisen iko’ ca kelunan ia’ telit penawai, ngan abe’ ko’ pesingo teka’ kimet kelunan neng iko’. Ngan pekina pe abe’ kimet co’ selepe’ neng dia’ paren ngan dia’ panyen. Ngan iko’ pe ia’ mejo katuk ia’ telit ia’ ke bada’ kimet Allah me mung kelunan. Kuda’ pe iko’ bada’ mame’ ading, kumpin buk le nyua’ pupu me Laja Kaisar, un ne ngesa adet le mo? Tekep le na’ sua’ ina ta’in? Sala’ ta’in?”

<sup>15</sup>Yesus tisen kelunan dina are, ten ke ngelabak isiu ue, sulo ho mipa ida: “Mo’ inu hem neseke ke ngelabak isiu he’ tupe? Nai ngkin ca li’ap ligit pala’ ake’ ading.”

<sup>16</sup>Sulo re na’ ca li’ap mia, penco Yesus lemutu ida: “Silung ngan ngadan ahe’ ini tupe?”

Un dau re mipa ia: “Laja Kaisar.”

<sup>17</sup>Sulo dau Yesus la’a: “Buk pekina, nyua’ ne pala’ Laja Kaisar inu ia’ anun Laja Kaisar, ngan nyua’ pe pala’ Tuhan Allah inu ia’ anun Tuhan Allah.”

Mu’ o ne teka’ tawai de neng ia.

### **Putu neng ngeliwet mudip cen patai**

*(Un te neng Matius 22.23-33; Lukas 20.27-40)*

<sup>18</sup>Nai kuda’ usa kelunan Seduki pala’ Yesus. Un dau katuk kelunan Seduki dina: “Nyahut kelunan ke nai

ngeliwet mudip ne la'a cen patai re.” 19Un dau re neng Yesus: “Aha' guru, Musa lepa nyurat katuk ia' pekini dau milu: 'Buk ca leto tai balu mo' laki ie matai, ngan abe' de dua un anak, tekep ia' cenganak laki ina are, ala' leto balu ina pepeto ngan ne, apan ne un anak me laki ia' matai ina are.’ 20Un ca liwai ie un tujo' de laki dia' pepade'. Ia' seken mida pepeto, penco ho matai ngan are un anak. 21Lepa ina ia' kedua mida pepeto ngan balu ina are, penco laki ina matai pe ngan are un anak. Pekina pe cenganak ke ia' ketelu, 22ngan pekina ketai re mung. Keto' de tujo' usa neng pemade' lepa pepeto ngan leto ina are. Keto' de matai ngan abe' un anak. Kebaya' a ina le tai leto ina matai. 23Kumpin ne tego' Tau Bio', ngan mung kelunan matai kenai ngeliwet mudip? Ahe' ne ia' ke un leto ina 'o? Mo' mung dia' tujo' usa didai lepa pepeto ngan ne.”

24Sulo Yesus mipa ida, un dau ue: “Inu lingu ban kimet cem? Mo' kem abe' un tisen isiu ia' un dalem Kitap, ngan abe' un tisen penyukat Tuhan Allah mo? 25Ban ne buk dia' matai kenai ngeliwet mudip 'o, abe' un laki ngan leto ke pepeto la'a, di lare' ida ko' ba'an melikat ia' un ka' dalem surga. 26Neng puyan dia' matai numpak mudip, abe' lepe ikem ban baca neng puyan a'ut ia' tutung dalem Kitap Musa idai tupe? Ban ne dalem surat ina un dau tebeda' Tuhan Allah neng Musa, un dau ue: 'Ake' ne Allah ia' anun Ibrahim, ngan ia' anun Isak, ngan ia' anun Yakup na'kini.’ 27Ia' sen isiu ina, Allah ina atek Allah anun kelunan ia' mudip. Abe' e Allah anun kelunan dia' matai. Lingu lale' le kimet cem.”

### **Katuk ukum ia' bio'**

*(Un te neng Matius 22.34-40; Lukas 10.25-28)*

28Un ca usa guru Adet Yahudi ia' kenahan dau tira' ina are. Tisen ne ia ban Yesus lepa nyapet isiu Seduki dina are, sulo tai ie ngenyeng Yesus ngan lemutu ia. Un dau ue: “Kuda' pe iko' bada' make' ading, katuk ukum ia' mpi ia' atek bio' tupe?”

29Un dau Yesus mipa ia: “Aha', ini ne katuk ukum ia'

## MARKUS 12

atek bio': 'Nawai tiga le lepo' Israil, mo' Tuhan ina ia' Tuhan Allah le, bang ia le ia' atek Tuhan. <sup>30</sup>Atek tekep ko' mala' Tuhan ia' Tuhan Allah ho' man keto' teka' kelu'ung kimet co', ngan keto' teka' penawai ho', ngan keto' teka' pengencam kimet co', ngan keto' teka' pengali ho'.' <sup>31</sup>Ngan katuk ukum ia' kedua, pekini dau ue: 'Tiga ho' mala' neng ikem kelunan pekua' ko' ba'an nco' mala' neng usa ho' tengen are.' Abe' un katuk ukum ia' lapa bio' neng 'o dua dini are.'"

<sup>32</sup>Un dau guru Adet Yahudi ina neng Yesus: "Aha' guru, lan dau ho', telit ban isiu ho' ne. Bang Tuhan tengen ia' Tuhan Allah. Abe' un dia' ca ia' pit ia la'a. <sup>33</sup>Tuman ina, kelunan atek tekep ke mala' Tuhan Allah ngan keto' teka' kelu'ung kimet de, ngan keto' teka' pengencam kimet de, ngan keto' pengali re. Ngan la'a, atek tekep de ke mala' neng ida pekua' kelunan, ko' ba'an nte mala' neng usa re tengen are. Ngan puyan nte baya' katuk ukum dua dina are, lapa bio' neng 'o puyan le ke mencai liwa pun, pekina pe pengencai le dia' ca ia' ilu na' me Tuhan Allah.'"

<sup>34</sup>Tisen ne Yesus tadi dau ipa ha, ina tuman ne pisiu ia, un dau ue: "Abe' ko' un kumpin co' neng puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan la'a.'"

Lepa ina, abe' un ahe' ia' makang teka' ke lemutu Yesus ne la'a.

### **Putu neng Keristus ia' ngkang pungu udip**

*(Un te neng Matius 22.41-46; Lukas 20.41-44)*

<sup>35</sup>Dalau Yesus pekatuk ka' Uma' Palan, sulo ho lemutu dulu, un dau ue: "Mo' inu dia' guru Adet Yahudi kuma ha Keristus ia' ngkang pungu udip ina kenai luha' cen mela Daut tupe? <sup>36</sup>Ban ne un dau Berua Buhe' ia' ngkin Daut pisiu kuma ha:

'Tuhan Allah ia' cuk Tuhan nce':  
Madung ne iko' taha' ta'u ake',  
pa he' ke na' keto' buno' ko' taha' nta'  
taket co'.'

<sup>37</sup>Daut pisiu ia 'Tuhan.' Buk ke pekina, kumpin ne Keristus

ia' ngkang pungu udip le ina senteng ketai nuyan mela Daut tupe?"

### **Yesus mulen dulu baya' puyan ida dia' guru Adet**

*(Un te neng Matius 23.1-36; Lukas 20.45-47)*

Bangen teka' kelunan kado' dina ngeringa dau Yesus. <sup>38</sup>Dalau Yesus penco katuk ke, un dau ue: "Jaga' tiga le ikem neng ida dia' guru Adet Yahudi, mo' de uba' tai masat ngan un gelam sapai dado', ngan uba' dulu ke nyelama ida ngalang pasen. <sup>39</sup>Dalem amin sebayang ida lemile' adan ia' ngejuma mpun dulu. Ngan pekina pe ida tai kuko' ladung ia' tiga tego' dulu pemung uman. <sup>40</sup>Ida ngaken leto balu, ngan ngelau amin nte. U'o ina sulo re ti temame' ia' dado' dau ke ngelaham neng ata kelunan. Atek lapa bahat ukum ia' ke siho' ida 'o."

### **Pengencai ca leto balu**

*(Un te neng Lukas 21.1-4)*

<sup>41</sup>Yesus madung ka' use Uma' Palan nyeng kata buhan pengencai, mentung nge nugen se' dulu na' ligit pengencai re kedalem buhan pengencai ina. Kado' kelunan kaya' dia' na' bio' pengencai re. <sup>42</sup>Lepa ina sulo kenai ca leto balu ia' kasip le ngkin pengencai ie. Kun ne na' dua re li'ap sin bala. <sup>43</sup>Sulo Yesus mengin dia' baya' katuk ke dina, un dau ue neng ida: "Ake' bada' mikem, leto balu ia' kasip ini, pelapa kado' pengencai ia na' ka' dalem buhan pengencai neng 'o dia' ca dina. <sup>44</sup>Ban ne mung nte dia' ca dina na' cen suhe' penge kaya' de. Un sepe leto balu ini, ia na' keto' inu ia' ia un, kenuen pe ia kasip. Ban ne keto' pengudip pe ia' ia na' ka' dalem buhan pengencai ina are."

### **Uma' Palan ke tasa'**

*(Un te neng Matius 24.1-2; Lukas 21.5-6)*

**13** <sup>1</sup>Tai Yesus mecin Uma' Palan ina. Dalau tai ie masat, un dau dia' baya' katuk ke neng ia: "E guru, tiga lale' le ban batu dini ko? Mung amin dini selawan ka' le ta'an ne."

## MARKUS 13

<sup>2</sup>Un dau Yesus mipa ida: “Aha’, selawan lete ka’ le ta’an mung amin dini. Dulu ke ngeja’at dini mung ‘o, ngan nyahut batu dini ke petekuduk la’a, di lare’ ketai re pasi mung.”

### **Taru ngan tuyen**

*(Un te neng Matius 24.3-14; Lukas 21.7-19)*

<sup>3</sup>Dalau Yesus madung ka’ Mudung Ampang ka’ dipa Uma’ Palan ina are, nai Peterus, Yakup, Yaya, ngan Anderias uba’ kejahi ia. <sup>4</sup>Un dau re: “Kuda’ pe iko’ bada’ mame’ ading, midan puyan ina ketai nuyan ‘o tupe? Ngan inu tedana’ ia’ ke bada’ midan puyan ina ke nuyan ‘o?”

<sup>5</sup>Sulo Yesus nading ca katuk, un dau ue: “Jaga’ le ikem. Ayen ncem buha’ ca kelunan pelingu ikem. <sup>6</sup>Ban ne kado’ kelunan kenai man ngadan nce’ ngan kuma ha: ‘Ake’ lete ia.’ Kado’ dulu dia’ tai lingu ku’un nte. <sup>7</sup>Ngan la’a ayen ncem bisau teka’ tego’ kem kenahan dau denga dulu pepatai, na’ pe nyeng kata ikem, ngan pekina pe co’ kata ikem. Mo’ sematu puyan ina ke nuyan lete ‘o. Ayen ncem kuma ha ina ne tai ku’o udip kusun tana’ ini. <sup>8</sup>Atek dulu ke pepatai lete. Ca tana’ ke ti ngan dulu ka’ tana’ dia’ ca. Ngan pekina pe dulu dalem gaham ca laja ke ti ngan dulu dalem gaham laja dia’ ca. Ngan tana’ ke liung ‘o, mele kempi kempi pe. Ngan kelunan pe ke lien ‘o. Keto’ puyan dina are ko’ ba’an tading teka’ ca leto sakit nganak are.

<sup>9</sup>“Jaga’ le ikem neng singket singket usa hem. Ban ne dulu ke dakep ikem, ngan tai ngkin ikem pala’ uko’ dia’ lata’ pebetep tira’. Ngan dulu ke lemeta ikem dalem amin sebayang. Dulu ke na’ ikem ka’ juma dia’ lata’ perintah, ngan dia’ laja, ban tuman ake’. Pekina puyan ncem ke bada’ denga Injil mida. <sup>10</sup>Ban ne denga Injil ini atek le ke pedenga me keto’ na’an lepo’ kena tai ku’o udip kusun tana’ ini. <sup>11</sup>Buk dulu ke dakep ikem, ngan tai ngkin ikem pala’ uko’ dia’ lata’ pebetep tira’, ayen janga ke pekimet inu ia’ ikem ke pisiu. Tego’ kenai jaka’ ia’ tekep, mejo ne isiu ia’ Tuhan na’ mikem ina. Ban ne isiu ia’ ikem ke pisiu ‘o, abe’ e un isiu hem tengen. di lare’ isiu ina nai cen Berua Buhe’.

<sup>12</sup>Kelunan ke mencai cenganak usa re pa dulu lematai ida. Pekina pe amai ke ti ngan anak de, ngan anak pe ke ti ngan tu'a re pa re matai. <sup>13</sup>Mung dulu ke mi'i neng ikem ban tuman ncem mahu ngadan anun nce'. Un sepu'o ahe' ia' mihen pa tai ku'o ho, ia lete ia' atek ke tisen puyan ia' pudip ia dalem Tuhan."

### **Puyan ia' pelapa ja'at**

*(Un te neng Matius 24.15-28; Lukas 21.20-24)*

<sup>14</sup>"Ikem ke ta'an puyan ia' pelapa ja'at ke nai bete' neng uko' ia' abe' un tekep ke nai ie ke bete'." (Ikem dia' baca ini, ayen ncem talu neng isiu ini 'o.) "Kelunan dia' mudip ka' tana' Yudia dalau ina, tiga re tai kelap ka' mudung. <sup>15</sup>Kelunan ia' un neng usun tekawan, ayen salau na'at kedalem amin. Pekina pe ayen salau ala' inu ue, bang tai ne penco kelap. <sup>16</sup>Kelunan ia' un ka' uma ha dalau ina, ayen tai ule' ka' amin nte ke ala' sapai ie, bang tai ne kelap. <sup>17</sup>Si'au pe leto dia' lemale' dalau ina, ngan pekina pe dia' ite' anak de. <sup>18</sup>Lemame' ne pala' Tuhan Allah apan puyan ini abe' un ke nuyan tego' jaka' awang sengim 'o. <sup>19</sup>Ban ne pengudip taru dalau ina ketai ja'at ku'o. Nyahut un ja'at ia' lapa neng 'o ina ne, na' pe cen tading Allah uyan tana' ini pa abe' na'kini. Baya' abe' un ja'at ia' lapa neng 'o ina la'a. <sup>20</sup>Un sepu'o Tuhan ia' ngebu'et tebuku tau neng idi. Buk abe' un pekina, nyahut un ca usa kelunan ia' ca' ke mudip pe la'a. Ban tuman kelunan dia' Tuhan lemile', ina uko' o ngebu'et tebuku tau ina.

<sup>21</sup>"Buk un ahe' ia' bada' mikem kuma ha: 'Na'at kini, ini ne Keristus,' buk ke are pekini ida bada': 'Na'at kina, ina ne Keristus,' ayen ncem ngelan dau re. <sup>22</sup>Ban ne atek kenai lete kuda' kuda' Keristus palo, ngan pekina pe pegawa palo. Ida ke uyan tedana' bulen, ngan puyan nyingan ia' nengangan ke pelingu kelunan ia' Allah ban lemile', ina buk de senteng ke pelingu ida. <sup>23</sup>Tuman ina jaga' ne ikem. Ini ne se' ke' nekena bada' puyan ia' ke nuyan mikem."

## MARKUS 13

### **Puyan se' kenai Anak Sio luha' 'o**

*(Un te neng Matius 24.29-31; Lukas 21.25-28)*

24“Lepa taru bio' ina, mata tau tai lirem, ngan abe' un serema bulan la'a. 25Ngan betu'en nai labo' cen langit, ngan keto' penyukat ka' langit ke tai pasi. 26Lepa ina Anak Sio ini kenai luha' dalau abun. Bio' nyingan ne ngan serema peniga ha. 27Sulo ho ke cuk melikat te tai ka' singket tikung tana' ke ala' kelunan dia' Tuhan Allah lepa ban lemile', cen sada tana' pa libut usun tana' ia ke nai ngkin ida pempun.”

### **Katuk neng ca bua' abung**

*(Un te neng Matius 24.32-35; Lukas 21.29-33)*

28“Bua' abung ini nuyan ca kata katuk mikem. Buk luha' ne sapuk ke ngan tung nge dia' tumpak, tisen ne ikem ban nyeng le la'a kenai taga'. 29Pekina lete buk kem ta'an puyan didai are ketai nuyan, ikem ke ngetisen ban nyeng ne tau bio' ina kenai abe'. 30Nawai tiga le neng ini. Kelunan dia' mudip ngajan ini abe' de ketai salai kena mung puyan ini ke nuyan. 31Ke salai pe langit ngan tana', un sepu'o tira' ke' nyahut te abe' un ketai salai ne.”

### **Abe' un ahe' ia' tisen tau ngan jam me**

*(Un te neng Matius 24.36-44)*

32“Buk le lemutu neng tau ngan jam ina are, nyahut ca kelunan abe' un tisen kidi ne. Melikat ka' surga pe abe' un tisen, ngan Anak Sio ini pe abe' un tisen, pit bang Amai Bio' le ia' tisen kidi. 33Menga' ngan jaga' tiga le, mo' abe' kem tisen midan tau ue ke nai. 34Buk le pekata ha ko' ba'an ca laki ia' mecin amin ne, tai peselai. Kun ne cuk dia' ula' a petubo amin ne, singket usa re, ia petulat gayeng mida. Kun laki bio' ina cuk ca usa mengau pamen ne lemuto. 35Pekina lete tiga hem jaga', mo' abe' kem tisen midan laki bio' ia' tu'a amin ina kenai ngeliwet. Masa' tego' tai tahup ta'in. Masa' belua' alem ta'in, tego' teku'uk iap ta'in, tego' kenai dema ta'in. 36Ayen ne ta'an ikem lunto' tego' kenai ie abe'. 37Isiu he' neng ikem dini, isiu ina lete ia' ake' ke bada' me mung kelunan, ia' ina: Tiga hem lemuto jaga'.”

**Peseket ke lematai Yesus***(Un te neng Matius 26.1-5; Lukas 22.1-2; Yaya 11.45-53)*

**14** <sup>1</sup>Dalau dua tau kena Adet Malan Ruti Lamut, ngan Bunut Paska, (ia' ina pemung uman neng Adet Menting Patai), kun dia' deta'u lata' ngan dia' guru Adet Yahudi mita janan nyelem ke mapo Yesus, mo' de uba' ke lematai ia. <sup>2</sup>Un dau re: "Ayen ti tego' adet bunut, malap le dulu bisau 'o."

**Ka' Bitani un ia' ngejemo Yesus***(Un te neng Matius 26.6-13; Yaya 12.1-8)*

<sup>3</sup>Yesus ngeline' ka' lepo' Bitani kedalem amin Simun ia' sakit bekayen idai. Dalau ue uman, sulo nai ca leto ngkin ca tajau dumit, ia' ina tajau "ala-basta", ko' se' mening ca kelingai are, ngan sangan ku'un telang kenyo ia' baran ale' sua' a. Kun ne masi batuk tajau ina, penco ho mube' e neng ulu Yesus. <sup>4</sup>Mi'a ne teka' palai kelunan dina, sulo re pisiu ida selepe', un dau re: "Ade' e ngebura telang kenyo ina tupe? <sup>5</sup>Buk ke abe' un bura pekina, senteng te matu kenyo ina sua' telu ato ligit man lesau kelunan kasip." Pekina ne dau re peja'at leto ina.

<sup>6</sup>Sulo dau Yesus neng ida: "Pekena ne ading. Ayen ncem pemiati ia. Marung lete pemuyan ne ia' tiga ini neng ake'. <sup>7</sup>Kelunan kasip lemuto un ngan ncem, ngan senteng ngkem lesau ida mele midan kimet cem uba'. Un sepu'o abe' ke' lemuto un ngan ncem. <sup>8</sup>Pemuyan ia' ia senteng uyan, ia uyan te. Ban ini ne se' e nekena petenup usa he' man kenyo, kena dulu ke masek ake' dalem liang. <sup>9</sup>Nawai tiga le neng ini. Mo' mele kempi kempi le ke penco bada' denga Injil kusun tana' ini, pekina lete ilu petawai ke bada' pemuyan leto ini 'o."

**Yudas ngaha' ke mencai Yesus***(Un te neng Matius 26.14-16; Lukas 22.3-6)*

<sup>10</sup>Yudas Iskariut, ia' ina ca usa mida dia' pulo' dua dia' baya' katuk Yesus didai, sulo tai ie pala' dia' deta'u lata', mo' o uba' ke mencai Yesus mida. <sup>11</sup>Bangen lale' ne teka' de



## MARKUS 14

kenahan dau isiu Yudas ina, sulo re petuket ke na' ligit mia. Cen dalau ina ne tading Yudas mita janan ke mencai Yesus mida.

### **Yesus uman Bunut Paska ngan dia' baya' katuk ke**

*(Un te neng Matius 26.17-25; Lukas 22.7-14, 21-23; Yaya 13.21-30)*

<sup>12</sup>Tau ia' ading ading dalem Adet Bunut Ruti ia' are un lamut, ina ne tau dulu ke nebek anak dumba man pemung uman neng Adet Paska. Sulo dia' baya' katuk Yesus dina lemutu ia, un dau re: "Kempi ho' uba' ame' tai petenup penguman Paska tupe?"

<sup>13</sup>Sulo ho cuk dua usa re, ngan un dau ue neng ida dua: "Tai ne ikem masat dalau lepo' ina. Ikem ke petego' ngan ca laki ia' ngkin sung sungai. <sup>14</sup>Kun ncem tai baya' ia pa hem tai kedalem amin. Kun ncem pisiu laki ia' un amin ina, un dau hem: 'Un dau guru, kempi amin nce', ia' uko' dia' baya' katuk ke' ke uman Paska pemung ngan nce' 'o?' <sup>15</sup>Sulo laki bio' ia' un amin ina ke bada' amin kempau mikem. Lepek tenup ne keto' gelam ia' un neng amin ina. Kina hem ke petenup penguman milu."

<sup>16</sup>Penco tai re dua dia' baya' katuk Yesus idai kedalem lepo' ina, ngan ta'an mung inu ia' Yesus lepa bada' mida dua. Sulo re petenup Paska ina.

<sup>17</sup>Dalau ketai tahup tau ina, sulo nai Yesus peging ngan dia' pulo' dua usa dia' baya' katuk ke dina are. <sup>18</sup>Dalau re uman neng bija' ina, un dau Yesus neng ida: "Lan dau he' mikem, un ca usa mikem ia' ke na' ake' me dulu 'o, ca usa ia' pemung uman ngan nce' lete."

<sup>19</sup>Miat lale' ne teka' kimet de, sulo re lemutu ia taha' ca, taha' ca: "Abe' e ake' mo?"

<sup>20</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Atek ke ca usa mikem dia' pulo' dua usa lete, ca usa ia' metin ruti kedalem kiut ngan nce'. <sup>21</sup>Mo' Anak Sio ini ke matai ko' ba'an dau Kitap lepa bada' neng puyan ia are, un sepu'o si'au pe kelunan ia' ke na' Anak Sio ini me dulu 'o. Pulang tiga kelunan ina abe' un nai pempet cen kena."

**Bunut Tuhan**

*(Un te neng Matius 26.26-30; Lukas 22.15-20; 1 Kurintus 11.23-25)*

<sup>22</sup>Dalau re uman, kun Yesus ala' ca lu'ung ruti. Sulo ho lemame' nyua' tiga sahe' e, penco ho mepe' e, ngan na' a mida dia' baya' katuk ke, kun dau ue: "Ala' ne, ini ne usa he'."

<sup>23</sup>Lepa ina kun ne ala' sawan, sulo ho nyua' tiga sahe' e pala' Tuhan Allah, penco ho na' a mida, sulo re mung nisepe cen sawan ina lete. <sup>24</sup>Un dau Yesus: "Ini ne daha' ke', daha' ia' musa ban tuman kelunan kado', daha' petutung ia' ke pedapit ilu kelunan neng tuket Tuhan Allah. <sup>25</sup>Lan dau he' mikem, nyahut ce' abe' un ke nisepe telang bua' anggur ini la'a, kena he' ke nisepe ia' mading ka' dalem puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan."

<sup>26</sup>U'o lepa re ngentau, sulo nai re kawang, ngan penco tai re pabe' Mudung Ampang.

**Yesus nekena bada' puyan Peterus ke nyepati ia**

*(Un te neng Matius 26.31-35; Lukas 22.31-34; Yaya 13.36-38)*

<sup>27</sup>Un dau Yesus neng ida: "Mung ikem ke leko ake' ngan kelap ake' 'o. Ban Kitap lepa bada': 'Tuhan Allah ke lematai Laki ia' manan dumba ina, ngan penco purat ne mung dumba ha.' <sup>28</sup>Un sepu'o u'o lepa he' nai ngeliwet mudip la'a, ake' ke tai ka' Galilia taha' tena neng ikem."

<sup>29</sup>Un dau Peterus mipa ia: "Nyahut ce' ke leko iko' ne, na' pe mung nte ke kelap." <sup>30</sup>Un dau Yesus neng Peterus: "Nawai tiga le neng ini. Kena teku'uk iap ia' kedua liwai alem ini, iko' ke nyepati ake' telu liwai."

<sup>31</sup>Tai pali ku'o dau Peterus: "Nyahut ce' abe' un ke nyepati iko' ne, na' pe ake' ke matai pemung ngan nco'."

Mung nte dia' baya' katuk Yesus pekina lete dau isiu re.

**Yesus lemame' dalem pula Gesemani**

*(Un te neng Matius 26.36-46; Lukas 22.39-46)*

<sup>32</sup>Nai re abe' neng ca lasan tana' ngadan ne Gesemani. Sulo dau Yesus neng dia' baya' katuk ke dina: "Tiga hem madung kini ading, jinan nce' tai lemame'."

## MARKUS 14

<sup>33</sup>Kun Yesus ngkin Peterus, Yakup, ngan Yaya serengan ia. Bihe ne teka' a, ngan meba teka' kimet te. <sup>34</sup>Un dau ue neng ida: "Bahat lale' teka' penawai he'. Ke matai ne teka' ke' ngimet ini. Ngeline' ne ikem kini, ngan jaga' tiga le."

<sup>35</sup>Kun ne tai taha' tena ida kedi'ut, sulo ho nubang usa ha ka' tana', ngan penco ho lemame' nyat baho' pe ia sukat abe' un siho' tuyen bio'. <sup>36</sup>Kun dau Yesus lemame': "Amai, Amai he', keto' puyan atek sukat neng iko'. Kuda' pe iko' ngeco' sawan tuyen ini neng ake'. Abe' ke' nyat baya' penguba' ke' tengen, di lare' bang baya' penguba' ko' tua' le."

<sup>37</sup>U'o ina nai Yesus ule' ta'an ida telu dia' baya' katuk ke are lunto'. Un dau ue neng Peterus: "E Simun, lunto' ko' mo? Ade' ko' abe' un senteng maga ca jam le?" <sup>38</sup>Un dau ue neng ida: "Nengayet cem telu, jaga' ngan lemame' ne, apan ncem abe' un labo' neng penyala' tego' pengeten 'o. Lan te berua hem pali, un sepu'o lema' usa hem."

<sup>39</sup>Tai Yesus mecin ida ca liwai la'a. Sulo ho lemame' ko' ba'an dau isiu idai are. <sup>40</sup>U'o ina nai ie ngeliwet pala' ida dia' baya' katuk ke are. Kun ne ta'an ida lunto' la'a, mo' abe' nyatan se' de ke maga. Abe' de macam teka' ke pisiu ia.

<sup>41</sup>Neng ia' ketelu liwai nai ie ngeliwet na'at ida. Un dau ue neng ida: "Ca' lunto' lepe ikem. Penteng nyara hem mo? Sukat ne ini, mo' lepa abe' ne jaka' idai. Na'at, dulu ke na' Anak Sio neng ujo' kelunan dia' sangan ku'un penyala' na'kini. <sup>42</sup>Bete' ne, tai ne telu na'kini. Na'at ne se' kenai laki ia' ke na' ake' me dulu."

### Dulu meput Yesus

*(Un te neng Matius 26.47-56; Lukas 22.47-53; Yaya 18.3-12)*

<sup>43</sup>Dalau Yesus pisiu ida telu lepe, abe' ne Yudas. Yudas pe ca mida dia' pulo' dua usa dia' baya' katuk Yesus are. Kado' kelunan dia' ngkang bahing, ngan petung kayu nai serengan Yudas, mo' pengecuk dia' deta'u lata', ngan dia' guru Adet, ngan dia' lata' lepo'. <sup>44</sup>Laki ia' ke pebeli Yesus ina lepa bada' ca tedana' me dia' kado' dina, un dau ue:

“Laki ia’ ikem ke mita ina, ake’ ke ma’o’ ia. Lepa ina hem mapo ia, ngkin ia, ngan meput ia.”

<sup>45</sup>Nai abe’ Yudas neng lasan tana’ ina, penco tai ie ngenyeng Yesus, un dau ue: “Amai.” Sulo ho ma’o’ ia. <sup>46</sup>Pekina ne se’ puyan nte mapo Yesus ngan salet se’ e. <sup>47</sup>Un sepu’o ca usa ia’ jeng kina menat bahing nge, sulo ho pelajap telinga ca laki ia’ ula’ neng ia’ Pengebio’ Deta’u ina are. <sup>48</sup>Kun Yesus pisiu ida: “Mo’ inu hem ngkin bahing ngan petung man ncem ke peput ake’ tupe? Masa’ kem kuma ha ake’ ko’ ba’an kelunan ia’ nyakat perinta are. <sup>49</sup>Malai he’ ngan ncem singket singket tau, dalau he’ pekatuk dulu kedalem Uma’ Palan. Abe’ pe ikem mapo ake’ dalau ina. Un sepu’o puyan ini tai nuyan apan tai palup ne isiu dalem Kitap.”

<sup>50</sup>Lepa ina mung nte dia’ baya’ katuk Yesus didai are penco tai kelap.

<sup>51</sup>Un ca usa demanai, gelam me bang ca keluma belaso’ le. Mo’ ia ketai baya’ Yesus, kun dulu ten ke mapo demanai ina. <sup>52</sup>Un sepu’o sulo tai ie ngasa kelap ugai, mo’ ia nahung keluma belaso’ ina are.

### **Yesus neng juma Mpun dia’ Lata’**

*(Un te Matius 26.57-68; Lukas 22.54-55, 63-71; Yaya 18.13-14, 19-24)*

<sup>53</sup>Sulo re ngkin Yesus ka’ amin laki ia’ Pengebio’ Deta’u ina are. Pempun ne mung dia’ deta’u lata’, ngan dia’ lata’ lepo’, ngan dia’ guru Adet Yahudi dalau ina. <sup>54</sup>Nai Peterus baya’ ia cen co’, sulo ho ngeline’ ka’ use amin Pengebio’ Deta’u ina. Madung ne Peterus mentu kata luten ngan pulis dia’ mengau amin ina. <sup>55</sup>Keto’ dia’ deta’u lata’ peging ngan Mpun dia’ Lata’ dina naten se’ ke mekem sala’ neng Yesus, mo’ de uba’ ke lematai ia. Un sepu’o abe’ e un sala’. <sup>56</sup>Na’ pe kado’ kelunan nugen bada’ isiu neng Yesus, abe’ tira’ de tai siho’ un, mo’ tira’ de palo.

<sup>57</sup>Nai palai bete’ la’a, mo’ de ke palo dau neng Yesus. Un dau re: <sup>58</sup>“Ame’ tisen isiu laki ini, un dau ue: ‘Ake’ ke ngasing Amin Palan ia’ ban nuyan ku’un kelunan ini ’o,

## MARKUS 14

ngan sulo ho' medeng ca ia' mading la'a dalem telu tau 'o. Ia' mading ina abe' e nuyan ku'un kelunan.' '' 59Na' pe pekina, tai tekaja' mu'o ne dau tira' de. Abe' kua' dau isiu re un.

60Sulo nai laki Pengebio' Deta'u ina jeng, ngan nyeripa ida mung. Un dau ue lemutu Yesus: "Mo' inu ho' are un uba' mipa kelunan dia' pesala' iko' tupe?"

61Tiem ne Yesus. Ca lu'ung isiu pe ia are un pisiu. Kun laki Pengebio' Deta'u ina lemutu Yesus ceng liwai la'a, un dau ue: "Un nco' Keristus ia' ngkang pungu udip, ia' Anak Allah Peniga le kelunan tupe?"

62Un dau Yesus mipa ia: "Ake' ne ia, ngan ikem mung ke ta'an Anak Sio ini madung taha' ta'u Allah ia' Nyingan ina, ngan puyan ke nai ie dalem abun surga 'o."

63Kun laki Pengebio' Deta'u ina lemerit sapai ie, mentung nge kuma ha: "Inu ba'in le ke mita isiu tugen la'a. 64Ikem lepa tisen pengeja'at isiu ue. Kumpin ne teka' kimet cem?"

Sulo re mung mekem sala' neng Yesus ia' uko' o tekep ke matai.

65Sulo palai mida dina nyemula' Yesus. Kun nte mekep mata ha man ape', penco re mepan ia. Un dau re: "Bada' ne mame'. Ahe' ia' mepan iko'?" Kun pulis dina menat ia mentung nte nepap ia.

### **Peterus nyepati Yesus**

*(Un te neng Matius 26.69-75; Lukas 22.56-62; Yaya 18.15-18, 25-27)*

66Peterus ca' un ngeline' ka' use. Dalau ina nai ca leto ia' ula' amin laki Pengebio' Deta'u ina. 67Kun leto ina ta'an Peterus mentu, sulo ho nekeneng na'at ia, un dau ue: "Iko' lete ca ia' pemung ngan Yesus lepo' Nasarit idai."

68Sulo Peterus nyakat isiu leto ina: "Nyahut ce' tisen. Abe' ke' tisen sen isiu ho' ne." Penco Peterus mecin ida dina, tai kajo'. Dalau ina sulo ca iap pa'ung neku'uk.

69Dalau leto idai are ta'an Peterus tai kajo', sulo ho bada' me dulu la'a, un dau ue: "Atek ke ca mida telu, laki ina." 70Kun Peterus mipa ngan nyakat ia la'a.

Abe' majan 'o ina la'a, sulo dulu dia' nekejeng kina nujo' Peterus, ngan un dau re neng ia: "Ade' ko' nyakat dulu? Luha' ban nco' ca usa mida telu, mo' ko' lepo' Galilia."

<sup>71</sup>Sulo Peterus mudo', un dau ue: "Aha' Allah ke ngukum ake' buk ke' palo. Nyahut ce' tisen laki ia' kun ncem ina ne."

<sup>72</sup>Dalau ina sulo iap pa'ung neku'uk kedua liwai ie. Sulo Peterus petawai isiu Yesus ia kuma ha: "Kena teku'uk iap kedua liwai, iko' ke nyepati ake' telu liwai." Tai metan ne teka' Peterus ngimet, mentung nge nange.

### Yesus neng juma Pilatus

(Un te neng Matius 27.1-2, 11-14; Lukas 23.1-5; Yaya 18.28-38)

**15** <sup>1</sup>Neng kenempam me, laho laho nai dia' deta'u lata' ngan dia' lata' lepo', peging ngan dia' guru Adet Yahudi pempun ngan to' Mpun dia' Lata', mo' de busek ke peseket. Penco tai re ngkin Yesus peging ngan kaput ampit malat te pala' Pilatus, ia' ina pengebio' perinta. <sup>2</sup>Un dau Pilatus lemutu Yesus: "Lan nco' paren bio' lepo' Yahudi mo?"

Un dau Yesus mipa ia: "Lan, ko' ba'an dau ho' ne."

<sup>3</sup>Kun dia' deta'u lata' dina mekem kado' sala' mia, <sup>4</sup>ina tuman Pilatus uba' lemutu ia la'a, un dau ue: "Mo' inu ho' are un uba' mipa ida tupe? Se' de mekem tebada' ia' sala' miko'."

<sup>5</sup>Un sepu'o ca lu'ung isiu pe, Yesus are un uba' pisiu, pa Pilatus salam teka'.

### Ukum patai neng Yesus

(Un te neng Matius 27.15-26; Lukas 23.13-25; Yaya 18.39-19.16)

<sup>6</sup>Kelayan adet Pilatus, singket tego' Bunut Paska ia na' ca usa cen amin sepin nai kawang, mele ahe' ia' kelunan kado' ke nyat. <sup>7</sup>Dalau ina un ca usa neng amin sepin, ngadan ne Barabas. Ia siho' sepin peging ngan kuda' usa dia' ngan ne, mo' de lematai kelunan tego' de ngkin dulu

## MARKUS 15

kasing dalem lepo'. <sup>8</sup>Dulu dia' pemung neng juma Pilatus kina, nyat ia' kelayan adet te cen kena. <sup>9</sup>Sulo ho lemutu ida, un dau ue: "Kumpin teka' kimet cem tupe? Un ncem uba' ake' ke nakau paren bio' lepo' Yahudi ini mikem mo?" <sup>10</sup>Tisen te Pilatus ban dia' deta'u lata' dina na' Yesus mia mo' de mi'et teka'.

<sup>11</sup>Un sepu'o dia' deta'u lata' dina pekaseng kimet dulu, apan nte nyat Barabas. <sup>12</sup>Kun Pilatus pisiu kelunan kado' dina ca liwai la'a, un dau ue: "Buk pekina, inu ia' ikem uba' ake' ke uyan neng laki ia' ikem pisiu paren bio' lepo' Yahudi ini tupe?" <sup>13</sup>Ngelengap dau re mipa ia: "Lematai ne ia neng kayu tecek."

<sup>14</sup>Un dau Pilatus: "Mpi puyan ne ia' sala' tupe?"

Bio' ku'o dau re ngelengap: "Lematai ne ia neng kayu tecek."

<sup>15</sup>Mo' Pilatus uba' mayo kimet kelunan kado' dina, ina tuman ne nakau Barabas mida. Sulo Pilatus cuk kelunan lemata Yesus, ngan napek ia neng usun kayu tecek.

### **Sedadu pelunye' Yesus**

*(Un te neng Matius 27.27-31; Yaya 19.2-3)*

<sup>16</sup>Kun sedadu dina ngkin Yesus ka' dalem amin Gebenur Pilatus, ka' belua' lasan ina. Kun nte mengin mung mpun sedadu dina. <sup>17</sup>Kun nte na' ca sapai dado' bala silem neng Yesus, ngan manyam ca tapung suha', na' a neng ulu ue. <sup>18</sup>Sulo re taro dau nyelama ia, un dau re: "Dado le udip ko' ia' paren lepo' Yahudi." <sup>19</sup>Kun nte ala' kayu man nte metung ulu ue, mentung nte nyemula' ia. Ngan un pe palai dia' sutlep ngan mu'up kata ia. <sup>20</sup>Ketai ku'o puyan kelunye' de ngan Yesus, kun nte sau sapai bala silem ina are, ngan na' gelam me tengen ngeliwet neng ia la'a. Lepa ina sulo tai re ngkin ia kawang ka' uko' de ke napek ia neng kayu tecek.

### **Ida napek Yesus neng kayu tecek**

*(Un te neng Matius 27.32-44; Lukas 23.26-43; Yaya 19.17-27)*

<sup>21</sup>Ka' ahang janan ina, ida ta'an ca laki, ngadan ne Simun, dalau kenai ie cen tana' co', nai nyabe' ka' lepo' ina.

Kun nte mejen cuk Simun nyu'un kayu tecek Yesus ina. (Simun ina ca kelunan lepo' Kirini, ia' ina amai Alik-sandar ngan Rupus.) <sup>22</sup>Sulo tai re ngkin Yesus ka' ca uko' ia' ngadan ne Gulguta, sen isiu ina, "Uko' Tekahing Ulu." <sup>23</sup>Sulo re ala' telang anggur pekelet ngan lisan tumu, ten ke na' me Yesus. Un sepu'o abe' e dayo ke nisep jakan ina. <sup>24</sup>Sulo re napek nyalet Yesus neng kayu tecek. Ngan la'a ida nenung petulat gelam me. Kun nte nenung pelubit undi, apan nte tisen ahe' ia' ke ala' na'an na'an gelam me ina. <sup>25</sup>Kun nte napek Yesus neng kayu tecek tego' jam pi'en mempam. <sup>26</sup>Un ca surat ia' bada' isiu ia' pesala' ia. Un dau surat ina: "Ia' paren bio' lepo' Yahudi." <sup>27</sup>Ca pemuyan nte la'a, ida ala' dua re kejamun, ngan napek ida dua neng kayu tecek serangan ngan Yesus, ca usa taha' ta'u, ngan ca usa taha' kabin. [<sup>28</sup>Pekini ne tai palup dau isiu dalem Kitap ia' kuma ha: "Dulu ke na' ia pemung ngan kelunan dia' pepuk ku'un penyala'."]

<sup>29</sup>Dulu dia' tai masat lapa ia kina, ida peja'at dau neng ia, mentung nte miling miling ulu re. Kun dau re: "Na ina idi, iko' ia' ke ngasing Uma' Palan ngan ke medeng nge dalem telu tau 'o ina, <sup>30</sup>nai ne kenta' cen kayu tecek ina na'kini. Pudip ne usa ho' tengen."

<sup>31</sup>Pekina ne se' puyan dia' deta'u lata' ngan dia' guru Adet ngelunye' Yesus. Un dau re neng ida selepe': "Mencam me pudip dulu dia' ca, un sepu'o abe' e mencam pudip usa ha tengen. <sup>32</sup>E Laki Keristus ia' ngkang pungu udip, Laki ia' paren bio' lepo' Israil, nai ne kenta' cen kayu tecek ina na'kini, apan me' ta'an. Ina le ame' ke ngelan 'o."

Pekina pe dia' dua usa dia' siho' ukum neng kayu tecek kua' Yesus didai peja'at neng ia.

## Yesus matai

*(Un te neng Matius 27.45-56; Lukas 23.44-49; Yaya 19.28-30)*

<sup>33</sup>Tego' belua' tau ina, tai mentem ne pa tipo tana' ina dalem telu jam majan ne. <sup>34</sup>Tego' jam telu tetahup ina, kun Yesus ngelengap ngan bio' dau ue kuma ha: "Eloi, Eloi, lama sabak-tani." Sen isiu ina: "Tuhan Allah he', Tuhan



## MARKUS 15

Allah he', mo' inu ho' peterai ake'."

<sup>35</sup>Un dau palai dia' kenahan dau isiu ina kuma ha: "Se' e mengin Ilia ta'in." <sup>36</sup>Nai ca usa ngasa ngkin ca keruko abak, ngan mejep pe dalem telang jakan. Sulo ho netuk ke neng bulan ca kayu, ngan na' a ka' pa' Yesus mentung kuma ha: "Ilu na'at selu Ilia nai na' ia kenta' cen kayu tecek 'o.'"

<sup>37</sup>Sulo Yesus ngelengap ngan bio' dau. Lapa ina kun ne metep laset te.

<sup>38</sup>Ka' dalem Uma' Palan un tape, ia' pesahang amin ngan ia' atek buhe', nyahin tai pepak dua cen mpau abe' nta'. <sup>39</sup>Dalau laki kaptin sedadu ia' jeng neng ata kayu tecek ina ta'an se' Yesus ngelengap, ngan penco tai ie matai, sulo ho kuma ha: "Atek lan lete laki ini Anak Allah."

<sup>40</sup>Un pe kuda' usa leto dia' na'at se' puyan ina cen co'. Neng ahang ida un Mariam Madalina, pekina pe Mariam ue' Yakup ia' i'ut, de dua Yysis, un pe Salume. <sup>41</sup>Malai re tai baya' Yesus ngan mepo ia dalau ue un ka' tana' Galilia. Kado' pe leto dia' ca dia' ban lapa nai ka' Yerusalim sere-ngan ne ading nte.

### **Puyan masek patai Yesus ka' liang**

*(Un te neng Matius 27.57-61; Lukas 23.50-56; Yaya 19.38-42)*

<sup>42,43</sup>Dalau ketai tahup tau ina, nai Yusup lepo' Arimatia abe' ka' lepo' ina. Yusup ina kahum neng Mpun dia' Lata'. Mung dulu nyelama Yusup, ngan la'a ia menga' puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan. Yusup nai, ban tau ina tau dulu ke petenup kena Tau Keline'. Tai Yusup pala' Pilatus, ngan makang teka' kimet nyat patai Yesus neng ia. <sup>44</sup>Salam teka' Pilatus kenahan dau denga Yesus laho lapa ban matai. Pencu ho mengin laki kaptin sedadu idai are, ngan lemutu ia kuda' majan ne ban Yesus lapa matai. <sup>45</sup>Lapa laki kaptin sedadu ina bada' mung ina mia, sulo Pilatus pedayo Yusup ala' patai ina are. <sup>46</sup>Kun Yusup lemeli belaso' pute', ngan ala' patai ina are na' kenta', lemino ia kedalem belaso' ina, sulo ho masek ia neng ca liang ia' lapa ban dulu mekat uyan dalem batu. Kun ne pelubit ca batu bio' mekep pa' liang ina are. <sup>47</sup>Mariam Madalina, ngan

Mariam ue' Yusis ia' un mengau kina, ida ta'an kempi uko' patai Yesus.

### **Yesus ngeliwet mudip la'a**

*(Un te neng Matius 28.1-8; Lukas 24.1-12; Yaya 20.1-10)*

**16** <sup>1</sup>Tai tahup Tau Keline' ina, ia' ina tai tahup tau kenem, tai Mariam Madalina, ngan Mariam ue Yakup, ngan Salume lemeli kemenyan, uba' ke muso ho neng patai Yesus. <sup>2</sup>Mempam mempam Tau Mingku, sulo tai re telu ka' liang ina are. <sup>3</sup>Dalau tai re telu masat, un dau re neng ida semahé: "Kumpin puyan le neng batu ia' kep pa' liang idai ta'in? Ahe' ia' ke pelubit te milu ta'in?" <sup>4</sup>(Mo' o bio' lale' batu idai are.) Kun nte na'at kempau, ta'an lepa lubit ne ban batu idai. <sup>5</sup>Penco re tai kedalem liang ina, beka' ta'an ca laki, i'ut lepe se' udip pe, madung taha' ta'u uko' patai ina ne, ngan gelam me sapai dado' pute'. Salam lale' teka' de telu ta'an ia.

<sup>6</sup>Un dau ue: "Ayen ncem bisau. Ake' tisen ikem mita Yesus lepo' Nasarit ia' dulu lepa napek ka' kayu tecek idai are. Abe' e un kini. Lepa ne Tuhan mete' ia. Na'at se' ban kuko' dulu peken ia. <sup>7</sup>Tiga hem telu tai pala' ida dia' baya' katuk ke, ngan nawai Peterus. Bada' denga ini mida na'kini. Pekini dau hem mida: 'Yesus ke tai ka' Galilia, nekena neng ikem. Kina hem ke ta'an ia, ko' ba'an ia' ia lepa bada' mikem ading nte.' "

<sup>8</sup>Sulo ketai re telu ngasa mecin liang ina, mentung ngeregen teka' de bisau. Dalau ketai re, abe' de pisiu inu inu me kelunan, mo' de takut.

## **TAI KU'O ISIU SURAT MARKUS UN NENG PALAI SURAT CEN NA'A'**

### **Yesus luha' neng ata Mariam Madalina**

*(Un te neng Matius 28.9-10; Yaya 20.11-18)*

[<sup>9</sup>Mempam mempam Tau Mingku, u'o lepa Yesus ngeliwet mudip cen patai ie, nai ie luha' ading ading neng ata Mariam Madalina. Cen Mariam ina ne Yesus lepa

## MARKUS 16

pekarap tujo' de bali ading are. <sup>10</sup>Dalau tai Mariam bada' denga Yesus pala' ida dia' malai ngan ne cen kena, kun ne ta'an ida ngelumo ngan nange dalau ina. <sup>11</sup>Tego' de tisen isiu Mariam bada' ban Yesus un mudip, ngan la'a ia lepa ta'an Yesus, abe' de ngelan dau ue.

### **Yesus luha' neng ata dua usa dia' baya' katuk ke**

*(Un te neng Lukas 24.13-35)*

<sup>12</sup>Lepa ina la'a, un dua usa dia' tai masat ka' daya, ngan ca na'an pe layan Yesus nai luha' pala' ida dua. <sup>13</sup>Penco re tai ule' ngan bada' denga ina pala' ida dia' ca dia' baya' katuk Yesus dina are. Un sepu'o abe' de ngelan dau re.

### **Yesus luha' neng ata ca pulo' usa**

*(Un te neng Matius 28.16-20; Lukas 24.36-49; Yaya 20.19-23; Pemuyan Lawa Injil 1.6-8)*

<sup>14</sup>Ka' baya' la'a, pempun ne pulo' ca usa dia' baya' katuk Yesus. Dalau re uman, sulo nai Yesus luha' neng ata ida. Kun ne ngenca ida, mo' de abe' un ngelan, ngan la'a mo' mahing kimet de leko ke ngelan dau kelunan dia' bada' ida ta'an ia mudip. <sup>15</sup>Un dau Yesus neng ida: "Tai ne ikem penco bada' denga Injil me keto' kelunan pa tipo usun tana' ini. <sup>16</sup>Ahe' ia' ngelan, ngan ala' batis, ia lete ia' atek ke tisen puyan ia' ke pudip ia dalem Tuhan. Ahe' ia' abe' un ngelan, atek penyala' a ia' ke mekem ngkin ia neng penaru. <sup>17</sup>Tuhan ke na' kuda' tedana' nyingan dini me kelunan dia' ngelan: ida ke pekarap bali man ngadan nce'; ida ke pisiu man na'an na'an isiu ia' bulen; <sup>18</sup>pekina pe buk de ngkang ncung ulai, ngan nisep telang kayat, abe' de tai ja'at ku'un ne; ida ke napo' ujo' de neng kelunan sakit, sulo re maget."

### **Yesus tai pejung ka' surga**

*(Un te neng Lukas 24.50-53; Pemuyan Lawa Injil 1.9-11)*

<sup>19</sup>Lepa Yesus petira' ngan nte, sulo tai ie pejung ka' surga, ngan madung taha' ta'u Tuhan Allah. <sup>20</sup>Sulo tai dia' baya' katuk ke penco bada' denga Injil mele kempi kempi



# LUKAS

**Denga Injil ia' ban senurat ku'un Lukas ia' bada' ban** Yesus ne ia' Allah ban petuket ke na' me lepo' Israil ketai nuyan Laki ia' Keniga Udip de, pekina pe Keniga Udip Kelunan mung. Lukas nyurat kumpin ban Berua Tuhan ia' mengin Yesus ketai "bada' Denga Tiga pala' dulu dia' taru mudip." Ngan pekina pe Denga Injil ini lete ia' sangat pengelesau me kelunan dia' tepet neng na'an na'an inu ne. Puto liwai Lukas bada' puyan bangen, ko' ba'an dau ue bada' neng puyan kenai Yesus, pekina pe neng ia' kebaya a la'a tego' o bada' puyan Yesus tai pejung ka' surga.

Neng lumpun 2 ngan neng lumpun 6 dalem batang isiu kenta' ne, un kado' na'an dau tira' ia' ban un dalem Denga Injil Lukas ini, ia' abe' un neng surat Injil dia' ca: Ina ne tira' neng puyan melikat dayung me Tuhan, ngan puyan ketai kelunan dia' manan dumba tai na'at Yesus tego' kenai ie pempet are. Un pe tira' neng puyan Yesus ka' dalem Uma' Palan tego' o demanai, pekina pe tira' kata katuk neng laki Samaria, ngan anak ia' ban tai lingu. Tipo mung dau Denga Injil ini un petujuk dau neng puyan temame', pekina pe neng puyan Berua Buhe', ngan neng puyan Allah mesau penyalah kelunan.

## **Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1.1—4
2. Puyan kenai pempet, ngan puyan udip dalau dumit Yaya Guru Batis ngan Yesus, 1.5—2.52
3. Puyan gayeng Yaya Guru Batis. 3.1—20
4. Puyan Yesus ala' batis ngan siho' pengeten. 3.21—4.13
5. Yesus pegayeng kata kelunan kado' ka' tana' Galilia. 4.14—9.50
6. Cen Galilia abe' ka' lepo' Yerusalim. 9.51—19.27
7. Mingku ia' kebaya' ka' Yerusalim. 19.28—23.56
8. Puyan Yesus mudip cen patai, puyan ne nai luha' pala' kelunan, ngan puyan ne tai kempau. 24.1—53

## DENGA INJIL CEN

# LUKAS

### Penena isiu

**1** <sup>1</sup>Surat katu me Tiupilus, paren me':  
Kado' dulu ban nyurat pa mpi penisen nte, neng puyan ia' ban nuyan lan neng ahang ilu. <sup>2</sup>Lepa ne ida nyurat te ko' ba'an dau ia' dulu nai bada' milu are. Mo' dia' bada' a dina, lepa ne ida ta'an puyan Yesus man mata re tengen, cen penading nge. Ida lete dia' ban penco katuk ina. <sup>3</sup>Aha' Tiupilus, lepa ne ake' nyituk ngetisen mung puyan dina, pa tai he' tisen ne cen penading nte. Ina uko' ke' uba' nyurat te miko' ngan tepu'un le dau tai ie. <sup>4</sup>Idi ho' tai tisen sen ne ia' lan dalem mung katuk dia' ban dulu bada' miko' idai are.

### Neng puyan kenai Yaya Guru Batis pempet

<sup>5</sup>Dalau udip Laja Herudis, paren tana' Yudia, un ca laki dia' deta'u, ngadan ne Sakaria, ia' ban cen mpun Abia. Un ngadan leto ho Ilisabet. Ia ne ban cen mela dia' deta'u lete. <sup>6</sup>Un nte dua dina kua' teneng puyan pengudip de kata Allah. Tudep lan se' de dua baya' mung katuk ukum ngan adet Tuhan. <sup>7</sup>Un 'o abe' de dua un anak, mo' Ilisabet ne lua, un pela'a kaya lalé' ne ida dua.

<sup>8</sup>Un ca tau ue Sakaria ngkang gayeng deta'u, ia' ida ngelayan uyan singket tau ne. <sup>9</sup>Un adet dia' deta'u dina, ida pegan ti tenung lemile' kelunan. Baya' adet ina Sakaria ia' ban siho' tenung tau ina. Ina uko' Sakaria tai nutung lisan kemanyan ka' padung pengencai dalem Uma' Palan Allah. <sup>10</sup>Kado' dulu pempun sebayang taha' awang, dalau Sakaria nutung lisan kemanyan ina. <sup>11</sup>Beleka' kenai ca usa melikat Tuhan kata Sakaria, nekejeng taha' ta'u neng padung pengencai, ia' uko' o nutung kemanyan ina. <sup>12</sup>Kecet ngan bisau teka' Sakaria ta'an ia. <sup>13</sup>Di lare' un dau melikat ina neng ia: "Ayen bisau Sakaria, mo' lepa ne Allah kenahan dau temame' ko'. Un leto ho' Ilisabet ne, ke nganak ke ca

## LUKAS 1

anak laki miko' 'o. Tiga ho' uyan ngadan ne Yaya 'o. <sup>14</sup>Ia ia' ke pebangan tawai hem, ngan ngkin tiga sahe' mikem dua. Pekina pe kado' dulu dia' ke bangen neng kenai ie luha' 'o. <sup>15</sup>Ia ke nuyan ca kelunan ia' bio' dalem pena'at Tuhan 'o. Ngan nyahut te ke nisep telang anggur ngan jakan nu'o. Ia 'o sangan ku'un Berua Buhe' cen tading i'ut te. <sup>16</sup>Ngan kado' lepo' Israil ia ke ngkin ule' pala' Tuhan, ina Tuhan Allah re. <sup>17</sup>Ia ke tai nekena bada' tira' Allah ngan sanget ngan tempa dau ue, ko' ba'an puyan pegawa Ilia cen na'a' are. Ia ke payo kimet dia' amai ngan dia' anak neng ca le kimet la'a. Ia ke pupa dia' muau, cuk ida ngeliwet ala' kimet de mayo dia' teneng. Ia ke cuk dia' anun Tuhan ke petenup menga' ke nai Tuhan 'o."

<sup>18</sup>Un dau Sakaria neng melikat ina: "Kumpin nce' ke ngetisen puyan ini lan 'o? Kaya ne ake', ngan leto he' kaya pe ia."

<sup>19</sup>Un dau melikat ina mipa ia: "Ake' ini Gibrail. Ake' ia' nekejeng nyeripa Allah, ngan ake' ia' Allah cuk nai pisiu iko', ngan nai bada' denga puyan tiga ini. <sup>20</sup>Un sepu'o abe' ko' ngelan dau tira' ke'. Cen na'kini, ameng ne iko' 'o, pa ketai ie palup dau tira' ia' ake' ban bada' miko' 'o re. Mung tira' ke' ne tai palup lete, tego' o ketai abe' neng tuket te 'o."

<sup>21</sup>Un dalau ina, dulu dia' kado' dina pekena kenai Sakaria kawang. Salam teka' de pekimet, mo' majan lale' ne ia dalem Uma' Palan ina. <sup>22</sup>Nai ie kawang, abe' e macam ke pisiu ngan nte ne la'a. Cen ina ne teka' de tisen ban un ca pena'at Sakaria kedalem Uma' Palan ina. Kun ne pekata pekata man ujo' o, mo' ban ameng ne ia.

<sup>23</sup>U'o ho pesukung to' majan ne neng gayeng nge dalem Uma' Palan ina, tai kun Sakaria ule' ne ka' amin nte nu'o. <sup>24</sup>Abe' e majan u'o ina, lemale' ne leto ho Ilisabet ne. Dalem lema bulan majan ne are tai puke cen amin nte. <sup>25</sup>Un dau Ilisabet: "Pekini ne ban puyan Tuhan lesau ake' , mo' o ke sau penya'e he' neng dulu."

**Gibraïl nekena bada' kenai Yesus pempet**

<sup>26</sup>Tai ie siho' nem bulan majan temale' Ilisabet ne, kun Tuhan Allah cuk melikat Gibraïl tai neng ca lepo' ka' tana' Galilia, ngadan lepo' ina Nasarit. <sup>27</sup>Tai kun ne bada' tira' pala' ca diki'it leto, ngadan ne Mariam. Un ca laki, ngadan ne Yusup, ia' ban mela cen Laja Daut, ia ia' ban matep deki'it leto ina. <sup>28</sup>Tai kun melikat ina pisiu ia, kun dau ue: "Tadan ne teka' ko', mo' Tuhan un ngan nco', ngan bio' ban peniga ha miko':"

<sup>29</sup>Bisau teka' Mariam kenahan dau melikat ina, mentung nge miat teka' pekimet dau sen tira' ina. <sup>30</sup>Un dau melikat ina neng Mariam: "Ayen nco' bisau dise' Mariam, mo' Allah ia' ban mala' iko'. <sup>31</sup>Ke lemale' ko' 'o, ngan un ne 'o ca anak laki. Yesus ngadan ne ku'un nco' 'o. <sup>32</sup>Ia atek ke bio' 'o, ngan dulu ke na' ia Anak Allah ia' Atek Mpau. Mo' Tuhan Allah le ke uyan ia ca laja ko' ba'an tepun ne Daut cen na'a' are. <sup>33</sup>Ia ketai nuyan laja neng dia' ban mela Yakup, pa abe' baya' 'o. Nyahut pengaren ne ketai ku'o."

<sup>34</sup>Un dau Mariam neng melikat ina: "Kumpin puyan ini ketai nuyan 'o tupe, mo' abe' ke' un laki lepe?"

<sup>35</sup>Un dau melikat mipa ia: "Berua Buhe' ia' kenai mesun neng iko', ngan penyukat Allah ke nya'ung ngelidung iko' 'o. Ina uko' anak ia' buhe' ina, dulu ke na' Anak Allah ha 'o. <sup>36</sup>Iko' pekimet cenganak sak ko' Ilisabet, ia' dulu na' lua idai. Na' pe ia kaya lale' lene, na'kini nem bulan pengajan ne lemale'. <sup>37</sup>Uban neng Allah keto' isiu abe' un ia' are palup."

<sup>38</sup>Un dau Mariam: "Aha' lan ne, ban ca kelunan ula' Tuhan pe ake' ne. Tiga pe ia nuyan pekina ko' ba'an dau ho' make' ne." U'o ina tai melikat ina mecin ia.

**Tai Mariam meno' Ilisabet**

<sup>39</sup>Abe' e majan u'o ina, kun Mariam pedepa inu ue, ngan pera ketai ie masat baya' janan ngalang mudung. pa abe' ca lepo' ka' tana' Yudia. <sup>40</sup>Penco tai ie ka' amin Sakaria, ngan bada' tiga sahe' e me Ilisabet. <sup>41</sup>Dalau Ilisabet kenahan dau isiu Mariam nyelama ia, beleka' anak



## LUKAS 1

ina nepejuk dalem batek ke. Dalau ina sangan ne Ilisabet ku'un Berua Buhe'. 42Bio' dau ue kuma neng Mariam: "Iko' ne ia' ban siho' peniga ia' bio' neng ahang ilu leto, ngan anak ia' iko' ke nganak ina 'o, ia ia' un peniga ia' bio' ina lete. 43Ca puyan ia' bio' tego' ake' ne ini, mo' ue' Tuhan nce' ia' nai na'at ake'. 44Tego' ke' kenahan dau selama ho' are, lan lan ne anak ini nepejuk dalem batek ke' mo' o bangen. 45Bio' sahe' ko' Mariam, mo' ko' ban ngelan tira' Tuhan ia' nai pala' iko', ia' ban palup ini."

### Dau kentaui Mariam

46Kun dau Mariam:

"Bangen teka' kimet ce' pempau Tuhan,

47 bangen teka' tawai he' ku'un Allah ia'

Keniga Udip ke',

48 mo' Allah petawai ula' a ia' liba' ini.

Cen na'kini nu'o mung dulu ke kuma ake' bangen,

49 mo' Allah ia' bio' kuasa ban uyan puyan ia' bio' neng ake'.

Atek buhe' ne ngadan ne.

50 Luha' ban lesau ue neng mung kelunan dia' takut ia, singket sun udip ne.

51Man pengali ie, ia nekeli lengen ne,

ia ia' ban lepa lemasi kelunan dia' mpau kimet, ngan ngasing puyan peseket de.

52Ia pelabo' kelunan paren bio' cen adan pengaren nte, ia mejung dia' liba' kimet.

53Ia pebeso kelunan dia' la'u man peniga ha, ngan ia cuk dulu dia' kaya' tai ule' kelangan.

54Ia kanan dau tuket te ngan tepun le, ngan nai mepo ida dia' panyen ne, Israil dina.

55Lemuto ho nawai ke lesau Ibrahim, ngan dia' mela ha pabe' baya' 'o.'" Pekina dau Mariam.

56Masa' pe telu bulan pengajian Mariam muko' ngan Ilisabet ka' amin nte. U'o ina le ketai ie ule'.

**Puyan kenai Yaya Guru Batis pempet**

<sup>57</sup>Tai sukung ne bulan uko' Ilisabet ke mempet anak ke, sulo ho muga ca anak laki. <sup>58</sup>Mung dulu dalem lepo' ina, ngan dia' cenganak ke, kenahan dau denga ban bio' pengelesau Tuhan neng ia. Tai kun nte na'at Ilisabet, penco re mung bangen ngan ne.

<sup>59</sup>Neng ia' ke aya tau anak ina, kenai dulu ke uyan adet sunat mia. Kun nte ke na' ngadan Sakaria mia, baya' ban ngadan amai ie. <sup>60</sup>Un dau ue' e neng ida: "Abe' e pekina, mo' Yaya ia' ke ngadan ne 'o."

<sup>61</sup>Un dau re neng ia pela'a: "Abe' un ngadan ca cenganak kem ne ia' pekina dau." <sup>62</sup>U'o ina, sulo re pekata me Sakaria, lemutu inu ngadan ia uba' ke na' anak ke ne.

<sup>63</sup>Kun Sakaria nyat ca utun u'u, penco ho nyurat kidi. Un dau ue: "Ngadan ne Yaya." Salam ne dulu neng ia. <sup>64</sup>Dalau ina lete Sakaria mencam pisiu ne la'a 'o, sulo ketai ie pempau Allah.

<sup>65</sup>Tai takut ne lepo' ina. Ngan puyan ina tai denga nipo lepo' ngalang dale mudung tana' Yudia ne. <sup>66</sup>Mung dulu dia' kenahan dau denga ina, ida pekimet dalem tawai re, ngan lemutu neng ida selepe': "Kumpin ketai ubo anak ini 'o ta'in?" Mo' luha' lan se' ban puyan nyingan Tuhan neng ia.

**Dau Sakaria bada' dau Allah**

<sup>67</sup>Un Sakaria, amai Yaya ne, sangan ne ku'un Berua Buhe', penco ho bada' dau Allah, kun dau ue:

<sup>68</sup>"Tiga le pempau Tuhan ia' Allah lepo' Israil,  
mo' o ban nai mepo dia' anun ne,  
ngan nakau ida cen keta re.

<sup>69</sup>Allah ban na' milu ca laki ia' pali,  
ia' Keniga udip le.

Ia ban mela cen Daut ia' panyen ne are.

<sup>70</sup>Mo' pekini dau dia' pegawa Allah dia' buhe',  
penco dau ue cen na'a' are.

<sup>71</sup>Kun dau re: Allah patek ke pudip ilu cen keto'  
puyan ayau le,

## LUKAS 1, 2

pekina pe cen penyukat mung dia' mi'i neng  
ilu.

<sup>72</sup>Cen kena ne ia bada' a me tepun le, dau ue ke  
peluha' pengelesau ue mida,  
ngan kanan tira' tuket te ia' buhe'.

<sup>73</sup>Ia patek tira' ngan lan dau ue me tepun le

<sup>74</sup> Ibrahim are,  
ngan mudo' dau ue bada' ia ke  
nakau ilu cen ujo' ayau le,  
ngan pedayo ilu pegayeng mia, abe' un  
mentam teka' la'a,

<sup>75</sup> apan le tai buhe' ngan teneng nyeripa ia  
utung udip le.

<sup>76</sup>Aha' anak ke' Yaya, dulu ke pisiu iko' ca  
pegawa Allah. Allah ia' Atek Mpau.

Iko' ia' ke tai nekena Tuhan, ke petenup janan

<sup>77</sup> mia, ngan bada' me dulu dia' anun Allah,  
dau ue ke pudip ida ku'un puyan ne ia' ke  
sau penyala' de.

<sup>78</sup>Mo' bio' lesau, ngan dena' sahe' Tuhan Allah  
le.

Ia ke peluha' milu udip ia' ke pudip ilu,  
ko' ba'an kenai dema tau nyelat are.

<sup>79</sup> Cen surga ha ngedema mung dulu dia'  
mudip dalau ntem, dia' pencit ku'un patai.  
Ia ke peteneng jeng taket le baya' janan udip  
tadan." Pekina ne dau Sakaria.

<sup>80</sup>Kenai anak ina bio', ngan pali ne se' usa ha, pekina  
pe dise' kimet te. Tai ie mudip ka' tana' apau ia' lenga, pa  
ketai ie siho' tau ue kenai luha' pala' lepo' Israil.

### **Puyan kenai Yesus pempet**

*(Un te neng Matius 1. 18-25)*

**2** <sup>1</sup>Un dalau ina, kun Laja Kaisar Agustus pekatu tira'  
me keto' dulu dalem lepo' dia' ia ngkang. Se' e uba' ke  
pecap ida, ina uko' o cuk ida nyurat ngadan nte. <sup>2</sup>Ini tading  
nte pecap to' kado' de. Dalau ina, Kirinius ngkang tana'



manan dumba dina ta'an anak ina. Dalau ina re bada' me Mariam de dua Yusup dau tira' melikat neng anak ini. <sup>18</sup>Mung dulu dia' tisen dau tira' dia' manan dumba dina, mu'o teka' tawai re kenahan dau re. <sup>19</sup>Kun Mariam pedemun keto' dau tira' ina, mentung nge pekimet teka' sen ne. <sup>20</sup>Tai dia' manan dumba dina ule', mentung nte ngentau pempau Allah neng keto' ia' ida ban kenahan ngan ta'an ina are, mo' atek lan ko' ba'an dau ia' melikat ban bada' mida are.

### **Uyan ngadan Yesus**

<sup>21</sup>Neng ke aya tau ue, dulu uyan adet sunat me anak ina. Yesus, ngadan ne ku'un nte. Ina ngadan ia' melikat ban na' mia kena ha kenai ngelu'ung kedalem batek ue' e are.

### **Yusup ngan Mariam ngkin Yesus ka' Uma' Palan Allah**

<sup>22</sup>Tai sukung ne tau Yusup ngan Mariam ke ti puyan adet buhe' baya' Katuk Adet Musa ina. Ketai re dua ngkin anak ina abe' ka' lepo' Yerusalim, uba' ke bada' ia me Tuhan. <sup>23</sup>Mo' pekini dau surat Katuk Adet Tuhan: "Keto' dia' ban un anak laki anak ading nte, tekep de mencai ida me Tuhan." <sup>24</sup>Un pela'a se' de dua uba' ke na' pengencai baya' ban Katuk Adet Tuhan ia' pekini dau: "Ngkin dua re sui lepo' – tau pepeto. Buk ke are un, ngkin dua re sui gara' pepeto."

<sup>25</sup>Dalem lepo' Yerusalim ne, un ca laki ngadan ne Simiun. Ca laki ia' teneng ngan temek baya' Adet Allah, mentung nge menga' kenai ia' Keniga Udip lepo' Israil. Un Berua Buhe' neng ia. <sup>26</sup>Berua Buhe' ina ia' nugen bada' me Simiun, abe' dau ue ke tai matai buk ke abe' un awai ke ta'an Keristus, ia' man pungu keniga udip, ia' Tuhan Allah ban patek ke na' idai. <sup>27</sup>Tai kun Simiun kedalem Uma' Palan Allah, mo' Berua Tuhan ban pekaseng ia. Dalau ina kenai amai ngan ue' Yesus ne ngkin anak i'ut ina ka' Uma' Palan, mo' de pekimet ke ngadet baya' Katuk Adet. <sup>28</sup>Kun Simiun ala' anak ina, penco ho nyekapu ia, mentung nge nyua' tiga sahe' pala' Allah, un dau ue:

<sup>29</sup>"Aha' Tuhan Allah, na'kini palup ne tira',

ia' iko' ban petuket make' idai.  
Tiga ho' cuk ula' ko' ini tai ule' pala' udip  
tadan.

<sup>30</sup>Mo' mata he' tengen lepa ta'an Laki ia'  
Keniga Udip Kelunan, ban cen iko'.

<sup>31</sup>Iko' ia' ban petenup ia me dulu mung,

<sup>32</sup>ca dema ia' ke ngedema janan udip ko',  
pala' dulu dia' taha' awang lepo' Israil.

Ngan ia ke na' serema peniga ho',  
pala' ida dia' anun nco', lepo' Israil." Pekina  
ne dau Simiun.

<sup>33</sup>Salam ne teka' amai ngan ue' anak ina kenahan dau  
Simiun neng ia. <sup>34</sup>Penco Simiun na' peniga mida dua. Un  
dau ue neng Mariam ue' anak ina: "Allah ia' ban  
nengangan na' anak ini, apan ne ke nasa' palai lepo' Israil,  
ngan kado' pe dia' ia ke pudip pu'o. Ngan ia ca tedana' cen  
Allah. Kado' dulu ke nyakat dau ue 'o, <sup>35</sup>idi ie nai luha' ia'  
suhuk dalem kimet de. Ngan ca penaru ke nai pala' iko' 'o  
Mariam, ko' ba'an ca bahing lerip ia' ke nyuhah penawai  
ho' 'o." Pekina ne dau Simiun.

<sup>36</sup>Un ca pegawa leto, ngadan ne Ana anak Panuil cen  
lepo' Asir. Ia ca leto ia' kaya lale', ia' ban pepeto pengajan  
tujo' uman. <sup>37</sup>U'o ina leto balu ne ia, pa aya pulo' pat  
uman. Nyahut balu Ana ina un mecin Uma' Palan Allah ne.  
Ngahu ngan na' tau pe ia nyelama pala' Allah mentung  
lemalan abe' un uman ngan lemame'. <sup>38</sup>Lepa Simiun pisiu  
ngan Yusup de dua, dalau ina kenai Ana bada' tiga sahe' e  
pala' Allah. Penco ho bada' anak ina pala' mung dulu dia'  
menga' kenai Allah ke nakau lepo' Yerusalim cen keta re.

### Tai re ule' ka' lepo' Nasarit

<sup>39</sup>Lepa Yusup de dua Mariam pesukung puyan ia' tekep  
baya' katuk Adet Tuhan, tai re ule' ne ka' tana' Galilia ka'  
lepo' de, ka' Nasarit te. <sup>40</sup>Nai bio' ne anak ina, mentung tai  
pali ne usa ha. Tai un penisen ne ia ngan tadi pekimet.  
Luha' se' sio Allah neng ia.

**Dalau demanai dumit Yesus, tai ie dalem Uma' Palan Allah**

<sup>41</sup>Singket uman te ue' Yesus ngan amai ie tai ka' lepo' Yerusalim tego' un adet bio' Paska, ina adet Menting Patai. <sup>42</sup>Dalau udip Yesus pulo' dua uman udip pe, tai re telu baya' kelayan adet de neng adet Paska ina. <sup>43</sup>Lepa adet bio' ina, tai kun ue' e ida dua amai ie ule' nu'o. Abe' de dua tisen ban Yesus, anak ina, ngeline' ka' Yerusalim. <sup>44</sup>Mo' de kuma Yesus ke un neng ahang dulu dia' tai ule' serangan ida dina. Tai re masat utung tau ina. U'o ina le tai re mita ia neng ahang ida panak de ngan tuyang nte ngalang janan. <sup>45</sup>Mo' de are petego' ngan ne, ina uko' de dua tai mita ia ngeliwet ka' lepo' Yerusalim te la'a.

<sup>46</sup>Neng ia' ketelu tau ue, ina le ida petego' ngan ne dalem Uma' Palan Allah. Idi dise' e madung neng ahang dia' guru lepo' Yahudi, ngeringa dau re pipa tira', ngan mentung nge lemutu ida. <sup>47</sup>Keto' dulu dia' ngeringa dau ue kina, tai meba ne ida ku'un dau penisen ne, ngan dau ue mipa. <sup>48</sup>Salam teka' ue' e ngan amai ie ta'an ia kina. Penco dau ue' e pisiu ia: "Anak ke', inu tuman pekini puyan nco' neng ame' dua tupe? Miat ka' tai me' dua amai ho' mita iko'."

<sup>49</sup>Un dau Yesus neng ida dua: "Mo' inu hem nai mita ake' tupe? Abe' kem ban tisen tekep ke' un dalem amin Amai he'?" <sup>50</sup>Abe' de dua tisen dau sen isiu ue ne.

<sup>51</sup>Kenai Yesus ule' ne tugung ida dua, nai ka' lepo' Nasarit. Kina ha temek dise' mudip baya' dau isiu ue' e ngan amai ie. Keto' ban puyan ina are, ue' e pedemun dalem penawai ie. <sup>52</sup>Kenai Yesus bio', tai tudi ku'o ke ia pekimet. Keno kenai luha' dise' Allah uba' neng ia, pekina pe dise' dulu neng ia.

### **Katuk Yaya Guru Batis**

*(Un te neng Matius 3.1-12; Markus 1.1-8; Yaya 1.19-28)*

**3** <sup>1</sup>Neng ia' kepulo' lema uman laki Kaisar Tiberius ban nuyan paren bio', dalau ina Puntius Pilatus gebenur ka' tana' Yudia. Un Herudis ia' paren ngkang dale Galilia, ngan Pilipus ia' cenganak Herudis, ia ia' paren ngkang dale

Ituria, ngan dale Tera-kunitis. Un Lisantias paren ia' ngkang tana' Abiline. <sup>2</sup>Dalau ina Hanas ngan Kayapas ban ngkang gayeng pengebio' deta'u. Dalau ina kenai tira' Allah pala' Yaya anak Sakaria ne ka' tana' lenga. <sup>3</sup>Ketai Yaya masat pa tipo lepo' ka' dale sungai Yardin, pedenga tira' Allah, kun dau ue: "Nesen ne ngan nyepule' kimet cem cen penyala' kem. U'o ina ala' batis, ina le penyala' kem ke pesau ku'un Allah." <sup>4</sup>Ko' ba'an dau dalem Kitap Pegawa Yesaya:

"Un dau kelunan ngelengap ka' tana' lenga:

'Petenup ne janan Tuhan kena kenai ie,  
ngan petelit ne janan uko' kenai ie.

<sup>5</sup> Keto' bek bek, nampun ne.

Keto' mudung bio' ngan mudung i'ut,  
ngeliba' ne.

Janan ia' kileng, petelit ne,

ngan janan ia' belatu, pekua' ne ata ha.

<sup>6</sup>Buk pekina, mung kelunan ke ta'an ban puyan  
Allah keniga udip kelunan.' "

<sup>7</sup>Kado' kenai dulu pala' Yaya uba' ke cuk ia ngebatis ida. Un dau ue neng ida: "Ikem dia' mela ncung ulai, ahe' ia' bada' mikem un janan uko' kem ke kelap kenca Allah ia' laho kenai 'o? <sup>8</sup>Ikem peluha' ne dise' puyan ncem ia' tiga, ia' bada' ban lan dise' kem nesen ngan nyepule' kimet cem cen penyala' kem. Ayen ncem kuma ha neng ikem selepe': "Ilu dini mela Ibrahim le." Dau he' mikem, senteng pe Allah ke uyan mela Ibrahim cen batu dini pe. <sup>9</sup>Na'kini tenup ne asai man ke nepeng pu'un kayu pesen pakat te. Mo' mung inan bua' ia' abe' un tiga bu'an ke siho' tepeng 'o, penco mihit pet te ka' luten."

<sup>10</sup>Un dau re dia' kado' dina neng Yaya: "Buk pekina, ke kumpin ia' tekep pemuyan me', apan luha' ban me' nesen cen penyala' me'?"

<sup>11</sup>Un dau ue mipa: "Ahe' ia' un dua re sapai, na' ca me dia' are un anun. Ngan ahe' ia' un penguman, tiga pe ia petulat te me ahe' ia' abe' un anun."

<sup>12</sup>Nai pe palai dia' nemo pupu, dia' ja'at ba'an dau dulu, uba' ke batis. Un dau re neng Yaya: "Aha' Guru, ke



## LUKAS 3

kumpin ia' tekep pemuyan me'?"

<sup>13</sup>Dau ue neng ida: "Ayen ncem nyat suhe' neng ia' ban perinta petuket mikem."

<sup>14</sup>Un pe palai sedadu nai lemutu neng ia: "Kumpin me' tupe? Ke kumpin ia' tekep pemuyan me'?"

Dau Yaya neng ida: "Ayen ncem lemejen nyat ligit neng dulu, ngan mekem sala' me dulu. Teto le teka' kem neng ligit ban tau hem."

<sup>15</sup>Dalau ina, menga' teka' dulu dia' kado' dina. Un teka' kiho' de neng Yaya, masa' ini Keristus ia' man pungu keni-ga udip. <sup>16</sup>Ina uko' Yaya bada' pekini dau mida mung: "Ake' ne ngebatis ikem man sungai, di lare' un ca la'a ia' lapa bio' neng ake', ia' kenai 'o ini. Di pe ke mubai tali sepatu ue, abe' ke' tekep. Ia ke ngebatis ikem man Berua Buhe' ngan luten 'o. <sup>17</sup>Un ko' ba'an tapan are dalem ujo' o. Ia ke lemalit mung padai dalem tekawan ne. Padai ie dia' tiga luang, ia ke pempun kedalem lepubung nge. Un tang nge, ia ke nutung pa mu'o dalem luten ia' abe' un tisen ketai pata' ina."

<sup>18</sup>Kado' na'an janan katuk man Yaya payo kimet dulu dalau ue bada' Denga Tiga mida. <sup>19</sup>Un sepu'o Yaya ngenca Gebenur Herudis, sua' ban ne tai pepeto ngan Herudias, leto sadin laki ie. Ngan kado' pela'a puyan ia' ja'at ban Herudis uyan. <sup>20</sup>Ia mepit pela'a ngan ca puyan ne ia' pelapa ja'at, mo' o nyepin Yaya dalem amin sepin.

### **Yaya ngebatis Yesus**

*(Un te neng Matius 3.13-17; Markus 1.9-11)*

<sup>21</sup>U'o Yaya ngebatis mung dulu dina, kun ne ngebatis Yesus pu'o. Dalau ina mentung Yesus lemame', pesik ne langit. <sup>22</sup>Sulo kenai Berua Buhe' cen mpau te, nepatung ko' ba'an ca usa sui gara' are, mempep neng Yesus. Dalau ina un dau ca isiu cen langit kuma ha: "Iko' anak ke', ia' penyelum ke'. Iko' ia' siho' neng penguba' ke'."

## Tepu'un tepun Yesus

(Un te neng Matius 1.1-17)

<sup>23</sup>Ketai Yesus nading ngkang gayeng nge dalau ue kiho' kiho' telu pulo' uman udip pe. Un teka' kimet dulu, ida kena' ia anak Yusup, anak Hili, <sup>24</sup>anak Matat, anak Liwi, anak Maleki, anak Yana, anak Yusup, <sup>25</sup>anak Matatia, anak Amus, anak Nahum, anak Hasli, anak Nagai, <sup>26</sup>anak Ma'at, anak Matatia, anak Simai, anak Yusik, anak Yuda, <sup>27</sup>anak Yuana, anak Risa, anak Seru-babil, anak Saltil, anak Neri, <sup>28</sup>anak Maleki, anak Adi, anak Kusam, anak Amudam, anak Ir, <sup>29</sup>anak Yusa, anak Iliasar, anak Yurim, anak Mata, anak Liwi, <sup>30</sup>anak Simiun, anak Yahuda, anak Yusup, anak Yunan, anak Iliakim, <sup>31</sup>anak Malia, anak Mina, anak Matata, anak Natan, anak Daut, <sup>32</sup>anak Isai, anak Ubit, anak Bu'as, anak Salmun, anak Nasun, <sup>33</sup>anak Aminadap, anak Admin, anak Arni, anak Hasrun, anak Paris, anak Yahuda, <sup>34</sup>anak Yakup, anak Isak, anak Ibrahim, anak Terah, anak Nahur, <sup>35</sup>anak Saruk, anak Rahu, anak Palik, anak Abir, anak Salah, <sup>36</sup>anak Kenan, anak Apaksat, anak Sem, anak Nuh, anak Lamek, <sup>37</sup>anak Metusalah, anak Inuk, anak Yarit, anak Malalil, anak Kenan, <sup>38</sup>anak Inus, anak Set, anak Adem, anak Allah.

## Sitan ten Yesus

(Un te neng Matius 4.1-11; Markus 1.12-13)

**4** <sup>1</sup>Nai Yesus ule' cen sungai Yardin. Sangan ne ku'un Berua Buhe'. Penco Berua ina tai ngkin ia ka' tana' lenga. <sup>2</sup>Pat pulo' tau majan ne Bali ten Yesus ka' ina. To' majan ina abe' un ca inu ia uman. La'u ne ia.

<sup>3</sup>Un dau Bali ina neng ia: "Buk lan nco' Anak Allah, cuk batu ini ngaliu penguman."

<sup>4</sup>Kun Yesus mipa ia: "Un dau dalem Kitap ia' kuma ha: 'Abe' e bang ku'un penguman tua' le kelunan ke senteng mudip.' "

<sup>5</sup>Tai kun Bali ina ngkin Yesus neng uko' ia' tumau. Kidi ie peluha' mia mung puyan pengaren ka' usun tana' ne nuat le. <sup>6</sup>Un dau Bali neng ia: "Me iko' ke' uba' kena' mung

## LUKAS 4

penyukat ini peging peniga ha. Mo' mung dini pelek pala' ake' are. Sukat ce' ke na' a me ahe' ia' uko' ke' uba' ke na' a. <sup>7</sup>Keto' dini, iko' ke un ne, buk ko' ke sutlep pala' ake'."

<sup>8</sup>Un Yesus mipa ia: "Dau dalem Kitap: 'Nyelama pala' Tuhan ia' Tuhan Allah hem. Bang pala' ia le ikem ke tunuk.' "

<sup>9</sup>Tai kun Bali ngkin Yesus ka' Yerusalim, ngkin ia ka' belubung Uma' Palan Allah. Un dau ue neng ia: "Buk lan nco' Anak Allah, pelabo' ne usa ho' cen mpau ne. <sup>10</sup>Mo' un dau dalem Kitap: 'Allah ke cuk melikat te kenai petubo iko' tiga le.' <sup>11</sup>Ngan la'a dau dalem Kitap: 'Melikat dina ke nahak iko' man ujo' de, malap taket co' ketai pego' neng batu.' "

<sup>12</sup>Un dau Yesus mipa ia: "Un dau dalem Kitap: 'Ayen ncem ten Tuhan ia' Tuhan Allah hem.' "

<sup>13</sup>Lepa Bali ina pesukung keto' na'an pengeten ne neng Yesus, tai ie ngerada Yesus pawang kedi'ut de.

### **Yesus nading gayeng nge ka' tana' Galilia**

*(Un te neng Matius 4.12-17; Markus 1.14-15)*

<sup>14</sup>U'o ina tai Yesus ngeliwet ka' tana' Galilia. Un ban penyukat Berua Buhe' tugung ia. Tai libut ne denga ha pa tipo dale ina. <sup>15</sup>Kun ne pekatuk singket amin sebayang Yahudi ka' dale ina, ngan mung dulu pempau Yesus ne.

### **Lepo Nasarit nyekang Yesus**

*(Un te neng Matius 13.53-58; Markus 6.1-6)*

<sup>16</sup>U'o ina tai kun Yesus abe' ka' lepo' Nasarit, kuko' o ban mudip cen dalau ue i'ut te. Tego' Tau Keline', tai ie kedalem amin sebayang Yahudi, ko' ba'an kelayan ne. Kun ne nekejeng ke baca surat. <sup>17</sup>Kun ca laki mencai Kitap Pegawa' Yesaya mia. Kun Yesus mesik Kitap ina, mita isiu surat ia' pekini dau ue:

<sup>18</sup>"Un Berua Tuhan neng ake'.

Lepa ne ia nedana' ake', cuk ake' bada' Denga

Tiga pala' dulu dia' taru mudip.

Ngan pekina pe cuk ake' nai bada' denga

nakau dulu dia' salut,  
 ngan mesik mata dia' buta',  
 ngan sau dulu dia' ban pencit,  
 19 ngan bada' ca awang ia' tiga, uko' dulu nai  
 ala' udip dalem Tuhan."

20Kun Yesus lemelen Kitap ina, na' a ule' pala' laki  
 ia' nubo surat ina, kun ne madung pela'a. Mung dulu dalem  
 amin sebayang Yahudi ina menu na'at ia. 21Un dau Yesus  
 la'a: "Tau ini palup ne dau isiu Kitap ini, dalau hem  
 ngeringa ha 'o re."

22Keto' dulu kina ala' dau ue, ngan mu'o tawai ne ida  
 kenahan dau peniga isiu ue. Kedau re: "Mo' abe' ini anak  
 Yusup tupe?"

23Un dau Yesus neng ida: "Masa' kem ke kuma ha neng  
 ake', ala' kata pekini dau: 'Duktun, paget ne usa ho'.'  
 Masa' kem pekini dau neng ake' pela'a: 'Inu ia' ame'  
 kenahan iko' ban uyan ka' Kapernaum ina, iko' uyan pela'a  
 kedalem lepo' ko' ne.' " 24Un pela'a dau Yesus: "Lan dau  
 he' bada' mikem, cen kena ne dulu are nyelama pegawa dia'  
 dalem lepo' o tengen. 25Lan te, kado' leto balu neng ahang  
 dia' lepo' Israil dalau udip Ilia, jinan taga' dalem telu uman  
 nem bulan are, pa kenai ca lien bio' pa tipo tana' ini. 26Na'  
 pia pekina, abe' Tuhan cuk Ilia tai pala' leto balu lepo'  
 Israil, bang pala' ca leto balu ka' lepo' Saripat ka' tana'  
 Sidun tai ie. 27Dalau udip pegawa Ilisa pela'a, kado' dulu  
 dia' sakit bekayen ka' lepo' Israil, ngan abe' un ca usa ia'  
 tai maget, bang Naaman lepo' Siria ina le."

28Keto' dia' dalem amin sebayang Yahudi ina are, mi'a  
 lale' ne ida kenahan dau tira' Yesus ne. 29Sulo re bete'  
 pampo Yesus menat ia, ngkin ia ka' awang lepo' neng ca  
 ulu bila, kuko' lepo' ina. Un ban kimet de uba' ke pelabo'  
 ia cen idi. 30Beleka' sulo Yesus nyi'a pelapa ida, penco ho  
 mecin ida.

### **Laki ia' un bali**

*(Un te neng Markus 1.21-28)*

31U'o ina tai kun Yesus ka' lepo' Kapernaum, ca lepo'

## LUKAS 4

ka' dale Galilia. Kina ha pekatuk dulu tego' Tau Keline' ne.  
32Pasak salam ne ida dina mung kenahan dau katuk ke, mo' tira' a un penyukat.

33Un dalem amin sebayang Yahudi ina, idi ca laki ia' bali nelasek. Lemika' tua' ne ia ngan bio' dau ue: 34“Inu pengelo' ko' neng ame', Yesus lepo' Nasarit. Iko' nai uba' ke ngeja'at ame' tupe? Tisen te ake' iko' ini: iko' ia' Buhe', ia' nai cen Allah.”

35Penco Yesus penceng bali ina, kun dau ue: “Ayen pisiu. Nai ne kawang cen laki ini.” Kun bali nubang laki ina kata dulu dia' kado' dina. Penco nai bali ina kawang cen dalem ia, abe' e ngeja'at laki ina.

36Tai salam ne ida dina mung. Un dau re neng ida selepe': “Isiu kumpin ini tupe? Mo' man penyukat ngan nyingan ne ia cuk bali dina tai kelap. Kelap pe ida pu'o.”  
37Tai libut ne denga puyan Yesus neng dale ina.

### **Kado' dia' sakit Yesus paget**

*(Un te neng Matius 8.14-17; Markus 1.29-34)*

38U'o tai Yesus mecin amin sebayang Yahudi ina, penco tai ie ka' amin Simun. Dalau ina, un ue' leto Simun ne kenyarem me mayung. Kun nte bada' ia me Yesus. 39Tai Yesus nekejeng nusau kuko' o ken, penco ho mulen kayung ina. Beli'au maget le ia. Penco kenai leto ina bete' tai pubo ida.

40Dalau ketai lenca tau, mung dulu dalem lepo' ina dia' ban sakit neng pemanak de, kado' na'an penyakit de, dia' dulu nai ngkin kata Yesus. Kun ne napo' ujo' o neng ida, singket usa re, paget ida mung. 41Kado' kenai bali kelap cen dulu dalau ina, mentung bio' dau re ngelengap: “Iko' ini atek Anak Allah.”

Kun Yesus mulen ida pisiu, mo' bali dina tisen ia Keristus ia' man pungu keniga udip.

### **Yesus bada' katuk ka' dalem amin sebayang**

*(Un te neng Markus 1.35-39)*

42Tading kenai dema, tai Yesus mecin lepo' ina, tai neng ca uko' dia' lenga. Nai re dina mita ia pela'a. U'o re tego'

ia, uba' de ke mapo ia ngeline' ngan nte ka' lepo' Kapernaum ina. <sup>43</sup>Di lare' un dau Yesus neng ida: "Abe' ke' senteng abe' un ketai bada' Denga Injil neng puyan pengaren Allah ka' lepo' dia' ca, uban ne ina ne ia' tuman uko' Allah ban cuk ake' nai are."

<sup>44</sup>Pekina tai ie penco katuk dalem singket amin sebayang Yahudi pa tipo tana' Yudia.

### **Dulu dia' ading baya' katuk Yesus**

*(Un te neng Matius 4.18-22; Markus 1:16-20)*

**5** <sup>1</sup>Un ca liwai, dalau Yesus nekejeng ka' sada bahi leteng Genesarit, kado' nai dulu pempun. Mu'o pesuntung ne ida ngesen ia kina, mo' de uba' ke ngeringa tira' Allah. <sup>2</sup>Kun Yesus na'at idi dua re alut nasak ka' sada bahi leteng ina. Un dulu dia' gayeng nte mita atuk dina, lepa ne ida mecin alut de, dalau re muhe' pukat de. <sup>3</sup>Tai kun Yesus ala' alut Simun ngan ngedung kidi. Kun ne cuk Simun nyekang nge ka' belua', co' kedi'ut de neng sada bahi. Kidi Yesus madung pekatuk dulu dia' kado' dina.

<sup>4</sup>Lepa ha petira', kun ne pisiu Simun: "Meka alut ini ka' belua' la'a, kata dia' dalem, ngan na' ne pukat cem telu kina, idi hem ke ala' atuk 'o."

<sup>5</sup>Un dau Simun neng Yesus: "Aha' Amai, lelat teka' me' pegayeng utung alem tahup de, nyahut me' ala' ne. Maho' dau ho' cuk pe sede', ame' ke na' lete pukat ini la'a." <sup>6</sup>U'o re na' a, pasak kado' atuk neng lekihuk ke, pekece ke berit pukat ina. <sup>7</sup>Kun nte mayep ida dia' ngan nte, dalem ca alut dina, mengin ida nai mepo ida. Nai kun nte, sulo re nyangan alut dua dina man atuk. Pekece se' ke kahan, mo' atuk dina kado'. <sup>8</sup>Dalau Simun Peterus ta'an puyan ina, penco ho mu'up sutlep nyeripa Yesus, kun dau ue: "Aha' Tuhan, ngerada ne iko' cen ake', mo' ake' ini sangan ku'un penyala'."

<sup>9</sup>Tai salam ne Simun te ne, mo' kado' lale' atuk ban penalan nte. <sup>10</sup>Pekina lete Yakup ngan Yaya anak Sapdi ne, dia' pemung pegayeng ngan Simun. Un dau Yesus neng Simun: "Ayen nco' i'ut tawai. Cen na'kini ne iko' ketai

## LUKAS 5

nejala' kelunan."

<sup>11</sup>Kun nte mihit alut dina ka' sada bahi, penco re ma-  
hung keto' inu re dina, sulo tai re baya' Yesus.

### **Yesus paget ca laki ia' sakit bekayen**

*(Un te neng Matius 8.14; Markus 1.40-45)*

<sup>12</sup>Dalau Yesus neng ca lepo', un ca laki ia' kenyarem  
sakit bekayen. Dalau ue ta'an Yesus, kun ne mu'up pa  
silung nge abe' ka' tana', mo' o lemame' ke nyat maget.  
Dau ue: "Aha' Tuhan, buk ko' uba', sukat co' paget ake'."

<sup>13</sup>Kun Yesus mencai ujo' o ngkang laki ina. Un dau ue:  
"Uba' te ake', maget ne iko'." Dalau ina lete, tai bekayen  
ne pesau. <sup>14</sup>Un dau Yesus neng ia: "Ayen nco' bada' puyan  
ini me dulu dia' ca 'o. Di lare' tai ne iko', penco bada' usa  
ho' pala' dia' deta'u dina, idi re ta'an dise' ban nai ho'  
maget. U'o ina ho' na' pengencai baya' dau Musa cuk, apan  
mung dulu tisen iko' ban buhe'."

<sup>15</sup>Na' pe Yesus mulen ia, tai libut ku'o ke denga ha.  
Kado' kenai dulu pempun, uba' ke ngeringa dau ue,  
mentung nte cuk ia paget ida cen penyakit de. <sup>16</sup>Na' pe  
Yesus kado' gayeng nge, sematu ue uba' tai ngelipau kuko'  
dia' lenga, mo' o uba' ke lemame' neng ata ha.

### **Yesus paget ca laki ia' sakit lema'**

*(Un te neng Matius 9.1-8; Markus 2.1-12)*

<sup>17</sup>Neng ca tau ue, kun Yesus pekatuk pela'a. Un palai  
mida dia' tu'a re neng Adet Yahudi, ngadan nte Perisi, ngan  
un pe dia' guru adet dina, madung kina. Ban nai re cen  
singket lepo' ka' tana' Galilia ngan Yudia, pekina pe cen  
Yerusalim. Ban penyukat Tuhan un tego' ina, ina uko'  
Yesus senteng ke paget dia' sakit.

<sup>18</sup>Nai dulu nekalang ngkin ca usa ia' sakit lema'. Kun  
nte mita janan ketai ngkin ia ka' amin ina, mo' de uba' ke  
peken ia dudo Yesus. <sup>19</sup>Mo' o pese' lale' ku'un dulu dia'  
kado' dina, supe' de ketai ngkin laki ina kedalem. Ina uko'  
de tai ngkin ia kempau ka' usun sapau te. Penco re lemera  
sapau batu ina, muno tekalang ina kenta'. Abe' ne ia neng

belua' mpun nte dia' nyeripa Yesus dina. <sup>20</sup>Dalau Yesus ta'an se' pengelan nte telu dina, un dau ue neng laki ia' sakit ina: "Aha' cenganak, pesau ne penyala' ko'."

<sup>21</sup>Ina tading dau guru Adet Yahudi dina, ngan dia' Perisi dina ngerebeng, kun dau re: "Ahe' laki ini tupe? Ade' e peja'at Allah. Ahe' ia senteng sau penyala' buk are bang ca le, ina Allah?"

<sup>22</sup>Tisen Yesus neng kimet de dina, kun ne mipa ida: "Mo' inu pekina dau kimet cem tupe? <sup>23</sup>Ia' mpi melai ke bada' kuma ha: 'Pesau ne penyala' ko', buk are pekini: 'Bete' ne, tai ne masat?' <sup>24</sup>Buk ke pekina, ake' ke peluha' mikem tedana' ban Anak Sio ini lan un penyukat kusun tana' ini senteng sau penyala'." Un dau Yesus neng ia' sakit lema' ina: "Dau he' miko', bete' ne, ngkin tekalang ngko', tai ne ule' ka' amin ncem te."

<sup>25</sup>Dalau ina lete, nai laki ina bete'. Penco ho ngayang uko' o ken ina ta'an dulu mung kina, sulo tai ie ule' ka' amin nte, mentung nge pempau Allah. <sup>26</sup>Mu'o tai salam ne se' dulu mung, mentung nte pempau Allah. Tai binga' ngan bisau se' de, kun dau re: "Tau ini ne ilu ta'an puyan ia' bulen dise'."

### **Yesus mengin Liwi**

*(Un te neng Matius 9.9-13; Markus 2.13-17)*

<sup>27</sup>U'o ina, dalau tai Yesus masat, kun ne ta'an ca laki ia' ja'at ba'an dau dulu, mo' o nemo pupu, ngadan ne Liwi, dalau Liwi madung ka' amin pupu ue. Un dau Yesus neng ia: "Baka nai ho' baya' ake'." <sup>28</sup>Penco kenai Liwi bete', mahung keto' inu ue dina, sulo tai ie baya' Yesus.

<sup>29</sup>Lepa ina nu'o, kun Liwi uyan ca pemung mana ia' bio' dalem amin ne, mo' o nyelama Yesus ne. Kina kado' nai re dia' nemo pupu. Un pe dulu dia' ca dia' nai jahi ida kina. <sup>30</sup>Un dia' Perisi ngan dia' guru Adet Yahudi re kina, kuheng dau re neng dia' baya' katuk Yesus ne, kun dau re: "Mo' inu hem uman ngan nisep pemung ngan dulu dia' nemo pupu, ngan kelunan dia' ja'at tupe?"

<sup>31</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Kelunan dia' maget abe' de



## LUKAS 5, 6

mita duktun, bang kelunan dia' sakit le. <sup>32</sup>Abe' e kenai he' mengin kelunan dia' teneng, bang kelunan dia' dulu kuma ja'at le, apan nte nesen ngan nyepule' kimet de."

### **Peputu puyan lemalan abe' un uman**

*(Un te neng Matius 9.14-17; Markus 2.18-22)*

<sup>33</sup>Un dau palai mida dina neng Yesus: "Un dia' baya' katuk Yaya, tajan nte lemalan abe' un uman ngan lemame'. Pekina pe dia' baya' katuk Perisi. Un sepe dia' baya' katuk ko' ne, uman nte, ngan nisepe pe ida."

<sup>34</sup>Un dau Yesus neng ida: "Kumpin buk le mengin dulu nai ngebangen dia' ke pepeto, sukat le ke pele ida abe' un uman ba'an nsem, petem un lepe laki ia' kenai ngan leto ina are? Na'un, abe' sukat. <sup>35</sup>Ke un te tau ue 'o, laki ia' kenai ngan leto ina ketai pagang cen ahang ida. Dalau ina, ina le ida ke lemalan abe' un uman 'o."

<sup>36</sup>Un ca kata katuk Yesus bada' mida, pekini dau ue: "Abe' un ahe' ia' ke lemerit sapai ie ia' mading man ne ke mimum sapai ie ia' pu'un, mo' o mi'et ia' mading ina ke berit, ngan berit ape' ia' mading ina, abe' e pekua' ngan ia' pu'un ina are.

<sup>37</sup>"Ca la'a, abe' un ahe' ia' ke mese' telang anggur ia' mading kedalem bahan anit ia' pu'un, mo' o malap telang anggur ia' mading ina ke mepak bahan anit ina. Penco telang anggur ina ke musa ngan bura, ngan bahan ne ke tai ja'at pela'a. <sup>38</sup>Bang telang anggur ia' mading le, tekep ke mese' dalem bahan anit ia' mading. <sup>39</sup>La'a abe' un ahe' ia' ban malai nisepe telang anggur ia' pu'un uba' ke nisepe telang anggur ia' mading. 'Tiga teka' ia' pu'un ina,' ba'an ne."

### **Tau Keline' Tuhan**

*(Un te neng Matius 12.1-8; Markus 2.23-28)*

**6** <sup>1</sup>Neng ca Tau Keline', tai kun Yesus masat dalau uma gandum. Kun nte dia' baya' katuk ke nuget ulo jelai gandum, ngan lemusit luang nge man ujo' de, kun nte uman ne. <sup>2</sup>Un dau dia' Perisi dina: "Ade' kem ngesa adet le tego' Tau Keline' tupe?"

<sup>3</sup>Kun dau Yesus mipa ida: “Abe’ lepe ikem baca surat ban puyan Daut dalau ue la’u peging ngan dia’ ngan ne are? <sup>4</sup>Tai ie kedalem amin Allah, sulo ho ala’ ruti ban pengencai me Allah ina, penco ho uman ne. Kun ne na’ me dia’ ngan ne pela’a, kenuen pe adet le mulen dulu dia’ tua’ ke uman ne, bang dia’ deta’u le ia’ sukat uman ne.”

<sup>5</sup>Un dau Yesus neng ida la’a: “Anak Sio ini, ia atek Tu’a neng Tau Keline’.”

### **Laki ia’ uping ujo’**

*(Un te neng Matius 12.9-14; Markus 3.1-6)*

<sup>6</sup>Neng ca Tau Keline’ la’a, tai kun Yesus kedalem amin sebayang Yahudi, pekatuk dulu kidi. Un ca laki kina ia’ uping ujo’ o taha’ ta’u. <sup>7</sup>Un palai dia’ guru Adet Yahudi ngan dia’ Perisi kina nai nile dise’ Yesus, selu ue ke paget dulu tego’ Tau Keline’, apan un ukan nte ke na’ sala’ mia. <sup>8</sup>Na’ pia pekina Yesus tengen tisen se’ kimet de. Un dau ue neng laki ia’ uping ujo’ ina: “Bete’ ne iko’, nai ne nekejeng ka’ belua’ ne.” Penco kenai laki ina bete’, nekejeng kina. <sup>9</sup>Un dau Yesus pela’a neng ida mung: “Uba’ ke’ ke lemutu ikem: Kumpin ba’an dau adet le, inu ia’ ilu sukat uyan tego’ Tau Keline’ tupe? Sukat le lesau dulu mo, buk are nyakit ida pe? Pudip dulu, buk are lematai ida pe?” <sup>10</sup>Kun Yesus nekeneng na’at ida mung, penco dau ue neng laki ina: “Mejo ne ujo’ ko’.” Kun ne mejo ho, penco tiga ne ujo’ o.

<sup>11</sup>Ina uko’ buse’ lale’ ne ida. Ketai re ngedudun ida selepe’, ngan peseket inu ia’ senteng ida keti neng Yesus ‘o.

### **Yesus lemile’ pulo’ dua Lawa Injil**

*(Un te neng Matius 10.1-4; Markus 3.13-19)*

<sup>12</sup>Ngajan ina lete, tai kun Yesus pukat ca mudung, mo’ o ke lemame’. Utung alem ina ha lemame’ pala’ Allah. <sup>13</sup>Neng kenai dema ha, kun Yesus mengin keto’ dia’ baya’ katuk ke are, nai pala’ ia. Penco ho lemile’ pulo’ dua usa neng ahang ida, ngan uyan ida lawa Injil. <sup>14</sup>Un nte didi: Simun (ia’ Yesus na’ Peterus), ngan Anderias ia’ cenganak usa Simun ina; Yakup ngan Yaya, Pilipus ngan Batulumius,

## LUKAS 6

<sup>15</sup>Matius ngan Tumas, ngan Yakup anak Alpius, ngan Simun ia' sanget pasat pulitik ading nte, <sup>16</sup>ngan Yudas anak Yakup, ngan Yudas Iskariut ia' ban mencai Yesus me buno' o.

### **Yesus pekatuk ngan paget dulu**

*(Un te neng Matius 4.23-25)*

<sup>17</sup>Nai Yesus peging ngan nte dina puno cen mudung ina, nekejeng ka' leka' ne. Kado' de dia' baya' katuk ke nai tugung ia kina. Un pela'a ca mpun bio' dulu dia' ban nai cen mung lepo' dia' ka' tana' Yudia, ngan lepo' Yerusalim, ngan pekina pe dia' cen sada bahi alo arap lepo' Tirus ngan lepo' Sidun. <sup>18</sup>Kenai re uba' ke ngeringa dau ue, ngan nyat ia paget ida cen penyakit de. Nai pe dulu dia' ban bali ne-lasek. Penco re maget ku'un ne pu'o. <sup>19</sup>Mung dulu dina ten ke ngkang Yesus, mo' nyingan nai cen ia ke paget ida mung.

### **Bangen ngan kelesau**

*(Un te neng Matius 5.1-12)*

<sup>20</sup>Kun Yesus na'at ida dia' baya' katuk ke dina, un dau ue:

“Bangen ne ikem dia' taru mudip:  
mo' puyan pengaren Allah ne ia' anun ncem.

<sup>21</sup>“Bangen ne ikem dia' la'u na'kini:  
mo' ikem ia' ke beso 'o.

“Bangen ne ikem dia' nange na'kini:  
mo' ikem ia' ke petawa 'o.

<sup>22</sup>“Bangen ne ikem buk dulu mi'i neng ikem, ngan nyekang ikem, ngan peja'at dau neng ikem, ngan kuma ikem ja'at sua' ban ncem temek baya' dau Anak Sio ini. <sup>23</sup>Dalau ina bangen ncem ngan kancet, mo' ku'un bangen cen dalem penawai hem, mo' bio' lale' bang ngkem ka' surga. Mo' pekina lete ban puyan dia' tepun nte neng dia' pegawa Allah cen na'a' are.

<sup>24</sup>“Di lare' ke kelesau hem 'o, ikem dia' kaya' na'kini:

mo' kesalai laho ne peniga ia' un neng udip kem ini.

25“Ke kelesau hem 'o, ikem dia' beso na'kini:

mo' ikem ia' ke tai la'u 'o.

“Ke kelesau hem 'o, ikem dia' petawa na'kini:

mo' ikem ia' ke bihe ngan nange 'o.

26“Ke kelesau hem buk dulu pancau ikem: mo' pekina ban puyan dia' tepun nte neng pegawa palo cen na'a'.”

### **Mala' neng buno' le**

*(Un te neng Matius 5.38-48; 7.12a)*

27Kun Yesus: “Pekini dau he' neng ikem dia' ngeringa dau he': Mala' ne ikem neng buno' kem, ngan uyan tiga me dulu dia' mi'i neng ikem. 28Bada' se' tiga sahe' kem me dulu dia' nuno' ikem, ngan lemame' me dulu dia' petuyen ikem. 29Buk ahe' nepap pinga hem, mata pe ceng bese la'a. Buk ahe' ala' sapai hem, pedayo ne ia ala' sapai tempan ncem la'a. 30Singket de dia' nyat neng ikem, na' mida . Buk ahe' ala' inu hem, ayen nyat te ule'. 31Ko' ba'an penguba' kem dulu ke uyan neng ikem, pekina te ikem ke uyan mida.

32“Buk kem mala' dia' mala' neng ikem, inu peniga ia' ikem ke nebelum cen Tuhan Allah 'o? Mo' un kelunan penyala', nco pe ida mala' neng dia' mala' neng ida. 33Buk kem uyan tiga me dia' uyan tiga mikem le, inu peniga ia' ikem ke nebelum cen Tuhan Allah pela'a 'o? Dia' un penyala', nco pe ida macam uyan pekina pe. 34Buk kem na' inu hem me dulu dia' ke kanan ne kena, ngan nebelum ida ke na' a ngeliwet pala' ikem, inu peniga ia' ikem ke nebelum cen Tuhan Allah pela'a 'o? Mo' dia' un penyala', nco pe ida macam na' inu re selepe' kanan ne kena pe. Mo' de nebelum ke ala' ngeliwet sua' a kua' kado'. 35Di lare' tiga hem mala' neng buno' kem, ngan uyan tiga mida. Na' inu hem dulu kanan kena, ayen nebelum me ngeliwet la'a. Ban ne bio' bang peniga hem u'o, ngan luha' ban dise' kem anak Allah ia' Atek Mpau. Mo' Allah lemuto na' peniga me dulu dia' muau ia pe, ngan dulu dia' ja'at pe. 36Tiga hem un pengelesau ko' ba'an Amai Bio' kem ia' un pengelesau.”

## LUKAS 6

### **Puyan pebetep dau sala' neng kelunan**

*(Un te neng Matius 7.1-5)*

<sup>37</sup>Sulo dau Yesus pela'a: "Ayen ncem pebetep dau sala' neng dulu, idi Allah abe' un ke pebetep dau sala' neng ikem 'o. Ngan ayen ncem mekem penyala' me dulu, idi Allah abe' un mekem penyala' mikem 'o. Sau penyala' neng dulu, idi Allah ke sau penyala' neng ikem 'o. <sup>38</sup>Na' inu hem ngan tiga tawai me dulu, idi Allah ke na' mikem, mo' Allah man tuka' ia' teneng. Ia lemena' ngan meko pa tanet ngan lusut, pa ke penyukat cem ala' a. Tuka' ia' ikem nuka' me dulu, idi te man Allah ke nuka' mikem pu'o."

<sup>39</sup>Kun Yesus bada' ca kata mida, kun dau ue: "Senteng te kelunan buta' ke ajak kelunan buta' ba'an ncem? Abe' de dua ketai labo' dalem lubang 'o? <sup>40</sup>Ahe' ia' baya' katuk guru re, abe' e ke mpau neng guru re. To' dulu dia' baya' katuk guru, ke tai te ida pekua' ngan guru re, buk de pekalai pa da'am mung.

<sup>41</sup>"Mo' inu ho' bada' pelem un dalem mata cenganak ko': petem un ca batang dalem mata ho' tengen, abe' ko' pesingo ho? <sup>42</sup>Mo' inu ho' kuma ha neng cenganak ko': 'Cenganak, tiga he' sau pelem ko' ading,' petem pia abe' ko' ta'an ngan tisen batang ia' dalem mata ho' tengen? E kelunan ngalo', sau batang ia' dalem mata ho' tengen ading, u'o ina le iko' ke ta'an ke sau pelem cenganak ko' ina 'o."

### **Inan bua' ngan bu'an ne**

*(Un te neng Matius 7.16-20; 12.33-35)*

<sup>43</sup>Sulo dau Yesus pela'a: "Mo' abe' un inan bua' ia' tiga ke un bu'an ia' ja'at. Pekina pe abe' un inan bua' ia' ja'at ke un bu'an ia' tiga. <sup>44</sup>Singket inan bua' ilu tisen cen bu'an ne. Mo' cen pu'un suha', abe' le ta'an dulu ala' bua' abung. Ngan cen kelukun aka, abe' le ala' bua' anggur. <sup>45</sup>Ahe' ia' tiga, atek ke ke peluha' ia' tiga cen pengetiga kimet te. Pekina pe ahe' ia' ja'at, atek ke ke peluha' ia' ja'at cen pengeja'at kimet te. Inu ia' pasak sangan dalem kimet le, idi te ke isiu le pu'o."

### **Dua na'an tukang amin**

*(Un te neng Matius 7.24-27)*

<sup>46</sup>Sulo dau Yesus la'a: "Inu hem pisiu ake': 'Tuhan, Tuhan', un sepu'o abe' kem baya' dau tira' ke'? <sup>47</sup>Un dia' nai kata ake', ngan ngeringa dau tira' ke', ngan tudep baya' dau he', ake' ala' kata neng ida dina pekini: <sup>48</sup>Un nte ko' ba'an ca usa ia' medeng amin. Kun ne mekat pa dalem, pa ha luha' batu ia' ke tentan ne. Nai kun sungai bio' pelempam me. Na' pe kumpin kasa sungai nanta' amin ina, abe' e ke tekicuk, mo' puyan ne salet. <sup>49</sup>Un sepu'o dulu ia' ngeringa dau tira' ke', abe' de baya' dau ue, un nte ko' ba'an ca usa ia' medeng amin neng tana' tua' le, abe' un uyan nten ne. Nai kun sungai bio' nanta' amin ina, beli'au tai ie mape'. Bura lale' dise' amin ina nu'o."

### **Yesus paget ca ula' pengebio' sedadu Rum**

*(Un te neng Matius 8.5-13)*

<sup>7</sup><sup>1</sup>U'o Yesus pelepamung tira' a pala' dulu kina, sulo ketai ie ka' lepo' Kapernaum. <sup>2</sup>Un ka' lepo' ina, ca pengebio' sedadu Rum. Un ca ula' a sakit, ia' ia selum lale' le. Kenyarem lale' sakit te; kece se' ke matai ie. <sup>3</sup>Tego' pengebio' sedadu ina kenahan dau denga puyan Yesus, kun ne cuk dia' pengencam lepo' Yahudi tai mengin Yesus nai paget ula' a ina. <sup>4</sup>Tai re pala' Yesus, ngan naten mengin ia, kun dau re: "Tekep lete Tuhan lesau ia, <sup>5</sup>mo' mala' se' e neng lepo' ilu, ngan ia pe medeng amin sebayang milu."

<sup>6</sup>Tai kun Yesus serangan ida. Dalau re nyeng dudo amin nte ina, kun pengebio' sedadu ina cuk kuda' usa dia' ngan ne tai nyelalang, kun dau re: "Aha' Tuhan, ayen petusa iko' la'a. Lan ne abe' ke' tekep ka' ke ala' iko' nai kedalem amin nce' pu'o. <sup>7</sup>Cen penepa usa he', abe' ke' tekep ke nai pala' iko'. Na' pe ca le dau isiu ho', sukat ne ula' ke' maget. <sup>8</sup>Mo' ake' ini ne ca taha' nta' pengecuk dia' mpau neng ake'. Ngan pekina pe un sedadu dia' taha' nta' neng ake' dia' ake' cuk. Buk ke' cuk ca usa: 'Tai ho', sulo ketai ie, pala' dia' ca la'a: 'Baka kini,' sulo kenai ie, ngan un dau he' neng ula' ke' la'a: 'Uyan ina,' sulo se' e uyan ne.'"

<sup>9</sup>Salam teka' Yesus kenahan dau ue, penco ho sile' pala' dia' kado' dia' nai baya' ia, kun dau ue: "Nyahut ce' tego' ia' un pengelan ko' ba'an ini, di pe neng ahe' ahe' lepo' Yahudi."

<sup>10</sup>Kenai lawa dina ule' pala' amin pengebio' sedadu ina, penco re ta'an ula' idai lepa maget.

### **Yesus pudip ca anak balu**

<sup>11</sup>Laho dalau ina, tai Yesus masat ka' ca lepo' ia' ngadan ne Nain. Un dia' baya' katuk ke, peging dia' kado' dina, nai tugung ia. <sup>12</sup>Dalau tai ie nyeng pala' pamen kerahan lepo' ina, selalang kenai dulu nekalang lungun dia' matai. Mo' un ca demanai, anak balu, ban matai ne ia. Bang ia le anak ke. Un pe kado' dulu lepo' de dia' nai masek tugung ida. <sup>13</sup>Tego' Tuhan ta'an leto ina, tai lesau lale' ne teka' a neng ia. Un dau ue neng ia: "Ayen nco' nange." <sup>14</sup>Tai kun ne ngenyeng tekalang lungun ina, ngan na' ujo' o neng usun lungun ina. Pkena' ne dulu dia' nekalang nge. Kun dau Yesus: "Demanai, ake' keti miko', bete' ne iko'." <sup>15</sup>Sulo kenai laki ia' matai ina bete', madung, ngan pisiu. Penco Yesus cuk ia tai ngan ue' e.

<sup>16</sup>Salam ngan takut ne keto' de mung, penco re pempau Allah, un dau re: "Ini ca pegawa ia' atek bio' nai luha' kahang ilu." Ngan: "Se' kenai Allah keniga udip ilu dia' anun ne."

<sup>17</sup>Ngan denga ne ban puyan Yesus pa tipo tana' Yudia ngan mung dale teliling nge.

### **Dia' lawa cen Yaya Guru Batis**

*(Un te neng Matius 11.2-19)*

<sup>18</sup>Un dia' baya' katuk Yaya, kun nte bada' denga puyan Yesus me Yaya. Kun Yaya mengin dua usa dia' baya' ia dina, <sup>19</sup>penco ho cuk ida tai lemutu neng Tuhan: "Pekini dau hem: Kumpin iko' ini lete ia' Yaya nekena bada' ke nai idai, buk are ame' menga' kenai ca la'a tupe?"

<sup>20</sup>Tai abe' de dua pala' Yesus, un dau re dua: "Ban Yaya Batis cuk ame' nai lemutu iko', kumpin iko' ini ne ia

ia' Yaya nekena bada' ke nai idai, buk are ame' menga' kenai ca la'a tupe?"

<sup>21</sup>Dalau ina lete Yesus kado' paget dulu cen penyakit de, ngan keta, ngan dia' bali nelasek, ngan pekina pe ia na' pena'at me kado' dia' buta'. <sup>22</sup>Un dau Yesus mipa ida dua: "Tai ne ikem dua ule', ngan bada' me Yaya inu ia' ikem dua lepa ta'an ngan kenahan: dulu dia' buta' lepa ta'an, ngan dia' apet sukat tai masat, ngan dia' sakit bekayen tai malit, ngan dia' dengen sukat kenahan, ngan dia' matai nai mudip, ngan un pe dia' tai bada' Denga Injil pala' dia' taru mudip. <sup>23</sup>Bangen sahe' ne ahe' ia' abe' un kawa' teka' neng ake'."

<sup>24</sup>U'o re dua dia' lawa Yaya ina tai ule', sulo Yesus nading bada' me mpun kina neng puyan Yaya, un dau ue: "Dalau tai hem ka' tana' lenga idai are, inu ia' ikem nebelum ke ta'an? Ca usa ia' lema' ko' udu ia' payo ku'un bahiu tupe? <sup>25</sup>Inu ia' ikem tai na'at? Ca dia' un gelam lanyu? Lan ne dia' un gelam tiga ngan mudip lento, bang ka' amin laja le ida. <sup>26</sup>Ca inu ia' ikem nebelum ke ta'an? Ca pegawa? lan dau he' mikem, un te ca ia' atek bio' neng 'o pegawa. <sup>27</sup>Un dau Kitap neng puyan Yaya, pekini dau ue: 'Kun dau Allah, tiga ne iko' ngetisen ini lawa he', ia' ake' cuk ading neng iko'. Ia ia' ke petenup janan taha' tena iko'.' " <sup>28</sup>Un dau Yesus pela'a: "Yaya ne ia' atek bio' neng keto' dulu dia' musang kusun tana' ne. Un sepu'o ia ia' i'ut dalem puyan pengaren Allah, ia ne atek bio' neng 'o Yaya."

<sup>29</sup>Mung dulu peging dia' nemo pupu pe ban lepa ngeringa dau Yaya. Mung nte dia' na' a teneng katuk Allah cen Yaya, ida le ia' cuk Yaya ngebatis ida. <sup>30</sup>Na' pe pekina, dulu dia' Perisi ngan guru Adet Yahudi nyekang dau katuk penguba' Allah mida, mentung nte are dayo Yaya ke ngebatis ida.

<sup>31</sup>Un dau Yesus la'a: "Kumpin nce' ke pekata udip dulu na'kini? Inu ia' ilu ala' kata kidi ta'in? <sup>32</sup>Un dise' de ko ba'an anak madung ka' pasen. Un palai ngelengap pisiu dia' ceng bese, kun nte: 'Kun me' ti sampe', abe' kem tai kancet kidi. Kun me' nyidau, abe' pe ikem nange.' <sup>33</sup>Mo' lepa





Yesus sile' taha' leto ina, mentung nge pisiu Simun: "Un nco' ta'an leto ini mo? Dalau kenai he' ka' amin nco', abe' ko' na' sungai man muhe' taket ce'. Un leto ini, ia ia' lemasa' taket ce' man lulo' o, kun ne lemasa ha man puk ke. <sup>45</sup>Abe' ko' ma'o' ake' dalau kenai he' are. Un leto ini, nyahut te tai beto ma'o' taket ce' cen tading kenai he' te. <sup>46</sup>Abe' ko' ngejemo ulu he' man telang kenyo. Leto ini ne ia' muso taket ce' man kenyo ia' me ba'o' o. <sup>47</sup>Cen dia' pekina puyan, ake' bada' miko', un ban penyala' a ia' kado' lepa pesau ne, ina uko' o bio' dise' mala' a neng ake'. Un dia' kedi'ut penyala' de pesau, kedi'ut te mala' de neng ake'."

<sup>48</sup>Sulo dau Yesus neng leto ina: "Keto' penyala' ko' pesau ne."

<sup>49</sup>Un dia' pemung uman ngan nte kina, selem selem dau re pisiu: "Mo' ahe' kelunan ini tupe? Inu senteng nge ke sau penyala'."

<sup>50</sup>Un dau Yesus neng leto ina: "Pengelan nco' ia pudip iko'. Tai ne iko' ule' ngan tadan pengudip ko'."

### Leto dia' ban baya' Yesus

**8** <sup>1</sup>Abe' majan u'o ina, tai kun Yesus masat singket singket lepo' pa tipo dale ina, tai bada' Denga Injil neng puyan pengaren Allah. Un petugung ngan ne, pulo' dua usa dia' baya' katuk ke. <sup>2</sup>Un pe kuda' usa leto dia' Yesus ban sau bali ja'at neng ida, ngan paget ida cen na'an na'an penyakit de. Pekina pe Mariam, ia' ipa ngadan ne Madalina, ia' ban tujo' de bali ia' Yesus pekarap cen ia. <sup>3</sup>Un pe la'a Yuana, leto Kusa ia' mamung kusi amin Laja Herudis. Un pe Susana. Kado' pe leto dia' ca ia' ngkin inu re man nte ke petubo Yesus peging dia' baya' katuk ke.

### Kata katuk neng puyan ca laki ia' mula bene'

*(Un te neng Matius 13.1-9; Markus 4.1-9)*

<sup>4</sup>Kado' kenai dulu pala' Yesus, nai re cen singket singket lepo'. Kado' ne dise' de pempun kina, sulo ho ti ca kata katuk mida.

## LUKAS 8

<sup>5</sup>Kun dau ue: “Un ca usa ia’ tai mula bene’ ka’ uma ha. Dalau ue miwet bene’ dina, un palai dia’ labo’ ka’ janan. Dulu cut te, ngan kado’ pe sui dia’ nai uman ne pa mu’o. <sup>6</sup>Un palai dia’ ban labo’ neng usun tana’ bere. U’o nai ie mudip, laho ina tai ie ma’ang, mo’ abe’ un tana’ a basa’. <sup>7</sup>Un pe palai la’a dia’ ban labo’ neng ahang suha’. Nai suha’ ina mudip serengan luang bene’ dina, sulo ho nekuleng nampun inan bene’ dina. <sup>8</sup>Un ban palai labo’ ka’ tana’ ia’ tiga. Nai ie mudip ngan penco un bu’an ca ato liwai liwet neng ‘o bene’ e.”

Sulo dau Yesus mida: “Ahe’ ia’ un telinga, tiga ne ia ngeringa.”

### **Ia’ tuman ban kata katuk**

*(Un te neng Matius 13.10-17; Markus 4.10-12)*

<sup>9</sup>Un dia’ baya’ katuk Yesus lemutu ia neng sen kata katuk idai. <sup>10</sup>Dau Yesus mipa ida: “Penisen neng sen ia’ linget neng puyan pengaren Allah, lepa ne ia na’ a mikem. Un sepu’o kenai penisen ina kata dulu man kata katuk, apan nte sukat na’at, abe’ pe ida ta’an; ngeringa te ida, abe’ de tai tisen sen ne.”

### **Sen kata katuk neng puyan laki ia’ mula bene’**

*(Un te neng Matius 13.18-23; Markus 4.13-20)*

<sup>11</sup>Un dau Yesus: “Pekini dau sen kata katuk idai: Un luang bene’ ina tira’ Allah. <sup>12</sup>Bene’ dia’ labo’ ka’ janan, ia te dulu dia’ ngeringa katuk ina, penco kenai Bali magang katuk ina cen kimet de, malap ida ngelan penco ala’ udip dalem Tuhan. <sup>13</sup>Un bene’ dia’ labo’ neng usun tana’ bere dina, ko’ ba’an dulu dia’ ngeringa katuk idai, mentung nte ala’ a ngan bangen tawai. Un sepu’o abe’ katuk didai tai detem dalem kimet de. Se’ de ngelan ne dalau laho ina tua’. Ngan tego’ kenai pengeten pala’ ida, penco lu’ap ne kimet de. <sup>14</sup>Un bene’ dia’ labo’ neng ahang suha’ dina, ko’ ba’an dulu dia’ lepa ngeringa, un sepu’o mo’ de pekutat i’ut tawai ngan kado’ galen nte, ngan pengawa’ udip de kusun tana’ ini, dina ne ia’ ke nebeseng ida, pa re supe’ ku’un ne, ngan

abe' un bua' pengudip de ia' ketai sukung sak ke. <sup>15</sup>Un bene' dia' labo' neng tana' dia' tiga didai, ida te ko' ba'an dulu dia' ngeringa katuk. Kun nte nyalet te dalem kimet ia' tiga ngan ia' tunuk, ngan tudep pa re un bu'an neng pengudip de."

### **Kata katuk neng pelita' kenta' ca tuka'**

*(Un te neng Markus 4.21-25)*

<sup>16</sup>Un dau Yesus la'a: "Abe' un ahe' ia' jiget pelita' penco ho mekep pe man ca tuka' buk are mahung nge kenta' tilung nge pe. Atek de ke mejung nge kuko' padung pelita' lete, apan nte dia' nai ka' amin ta'an dise' dema ha. <sup>17</sup>Mo' abe' un ca inu ia' suhuk ia' are ke luha' baya'. Inu ia' pekep, atek ke kenai luha' ngan ke tugen kata ia' dema 'o.

<sup>18</sup>"Cen ina, pekimet ne tiga le kumpin ia' ikem kenahan. Mo' buk ahe' ia' un penisen, pala' ia' te Tuhan ke na' pit te la'a. Ngan ahe' ia' abe' un penisen, cen ia te Tuhan ke sau penisen ia' ia ke kuma ha un neng ia."

### **Ue' Yesus ngan dia' sadin Yesus**

*(Un te neng Matius 12.46-50; Markus 3.31-35)*

<sup>19</sup>Nai kun ue' e ngan dia' sadin laki neng Yesus kata ia. Abe' de senteng ketai ngenyeng ia, mo' o pese' lale' ku'un dulu kina. <sup>20</sup>Kun dulu bada' mia: "Ina kenai ue' ko' ngan dia' sadin nco', ina re nekejeng ka' sada mpun nte. Kenai re ke mengin iko', mo' de uba' ke pisiu ngan nco'."

<sup>21</sup>To dau Yesus neng dia' kado' dina: "Un dia' ke ue' ke' ngan dia' ke sadin nce', ida dia' ngeringa tira' Allah ngan tudep baya' a."

### **Yesus penteng bahiu kasa**

*(Un te neng Matius 8.23-27; Markus 4.35-41)*

<sup>22</sup>Un tego' ca tau ue, tai kun Yesus tugung dia' baya' katuk ke, ngedung neng ca alut. Un dau Yesus neng ida: "Tiga le tai pelawat ka' dipa leteng ini te." Sulo ketai re puke. <sup>23</sup>Dalau ketai re ngalut neng alut ia' un ape' bahiu, sulo Yesus lunto'. Kenai bahiu kasa neng leteng ina, se' ke

## LUKAS 8

sangan alut de ku'un luyak. Pekece le ida ke kaham. <sup>24</sup>Tai re naga Yesus, kun nte: "Guru, Guru, se' le ke matai ne ini."

Nai Yesus taga, penco ho pisiu, mulen bahiu ngan luyak ina. Beleka' pekena' ne bahiu ngan luyak dina, pa ha pelenteng lale'. <sup>25</sup>Sulo dau Yesus neng dia dan baya' katuk ke dina: "Mpi pengelan ncem?"

Tai salam ngan takut teka' de. Un dau re neng ida selepe': "Ahe' ini ta'in? Ade' pabe' bahiu ngan sungai pe baya' dau pengecuk ke."

### **Yesus paget dia' bali nelasek**

*(Un te neng Matius 8.28-34; Markus 5.1-20)*

<sup>26</sup>Tai re ngalut neng alut ia' un ape' bahiu, pa abe' ka' tana' lepo' Gerasa ia' taha' dipa neng Galilia. <sup>27</sup>Dalau tai Yesus pejaká', kun ne petego' ngan ca usa lepo' ina ia' ban bali nelasek. Majan lale' ne ban laki ina ugai, ngan abe' e tisen nai ka' uma'. Bang ka' lubang batu ka' pulung liang ne ia. <sup>28</sup>Dalau ue ta'an nai Yesus, kun ne lemika', mentung tai ie mu'up taha' juma Yesus. Kun ne ngelengap, un dau ue: "Yesus, Anak Allah ia' Atek Mpau, inu ia' penguba' ko' neng ake' tupe? Pengenyat ce' neng iko', ayen nco' ngukum ake'." <sup>29</sup>Ia pekina dau ue mo' Yesus lepa cuk bali ina tai kawang cen usa ha. Mo' lemuto lale' le bali ina pale' neng ia. Na' pe dulu meput ia dalem tepap peging beka taket ngan ujo' o man ampit, keto' ampit dina mu'o beto. Sulo bali ina pekarap ia tai ka' tana' pulung.

<sup>30</sup>Kun Yesus lemutu ia: "Ahe' ngadan nco' tupe?"

Kun dau ue mipa Yesus: "Bawa, ngadan nce'." Ina uko' pekina dau mo' kado' bali dia' nelasek ia. <sup>31</sup>Keto' bali dina lemame', malap Yesus cuk ida ketai dalem lubang asep.

<sup>32</sup>Abe' kumpin co' ka' ina, un ca aba bu'in dia' nulin neng be mudung. To' bali dina lemame' apan Yesus dayo ida tai kedalem aba bu'in dina. Kun ne pedayo ida tai. <sup>33</sup>Sulo kenai bali dina kawang cen laki ina, penco tai re kedalem aba bu'in dina. Mung bu'in dina ngasa kelap,

penco tai re petuhun cen ca bila ka' sada bahi leteng ina, sulo re matai menyet.

<sup>34</sup>Un dulu dia' manan bu'in dina, ida ta'an se' puyan ina. Kelap kun nte, penco re bada' puyan ina ngalang uma dulu, ngan ka' lepo' de te. <sup>35</sup>Nai kun dulu na'at se' ban puyan ina. Kenai re kata Yesus, penco re ta'an laki ia' ban uko' kenai bali dina kelap. Se' e madung kata taket Yesus ngan ban un gelam ne ia, ngan tiga ne ban kimet te. Takut ne teka' de mung. <sup>36</sup>Un dia' ban lepa ta'an puyan ina, penco re bada' a me dulu kumpin dise' ban puyan laki ina lepa nai maget. <sup>37</sup>U'o ina, keto' dulu lepo' Gerasa nyat Yesus apan ne tai kelap cen ina, mo' bio' lale' ka' takut de neng ia. Sulo tai Yesus ka' alut, mecin ida tai ule'. <sup>38</sup>Un laki ia' ban bali nelasek idai, ia nyat neng Yesus, kun dau ue: "Kuda' pe iko' ngkin ake' tugung iko'."

Abe' Yesus dayo. Kun ne cuk ia tai ule'. <sup>39</sup>Dau ue neng ia: "Tai ne iko' ule' ka' amin nco', ngan bada' kumpin se' ban puyan Allah neng iko'."

Sulo ketai laki ina bada' pa tipo lepo', pedenga mung puyan ia' ban Yesus ti neng ia.

### **Anak Yairus ngan leto ia' ngkang sada sapai Yesus**

*(Un te neng Matius 9.18-26; Markus 5.21-43)*

<sup>40</sup>Tego' kenai Yesus nanta' cen dipa leteng ina, kado' dulu nyelalang kenai ie, mo' un ne ban nte pekena ia kina. <sup>41</sup>Nai kun ca usa ngadan ne Yairus, ca dia' ngkang gayeng dalem amin sebayang Yahudi. Nai kun ne, sulo ho mu'up pala' taket Yesus, lemame' nyat ia nai ka' amin ne, <sup>42</sup>mo' un anak leto ho pekece ke matai, bang ca le ia, kiho' kiho' pulo' dua uman udip pe.

Dalau kenai Yesus masat, un dulu dia' kado' kina nai ngesen ia. <sup>43</sup>Un ca leto ia' un sakit daha', lepa pulo' dua uman majan ne. Keto' inu ue mu'o ho na' a me duktun. Pabe' ca usa duktun abe' un sukat ke paget ia. <sup>44</sup>Nai kun leto ina taha' likut Yesus, sulo ho ngkang sada sapai dado' o. Dalau ina lete nteng ne daha' a. <sup>45</sup>Kun dau Yesus: "Ahe' ia' ngkang ake' tupe?"

## LUKAS 8, 9

Mung dulu ia' ngawai. Un dau Peterus: "Guru, mo' kado' dulu nai ngeše' ngan ngesen iko' pekele."

<sup>46</sup>Un dau Yesus: "Un teka' ca usa ia' ngkang ake' u'o re. Tisen te ake', mo' un teka' nyingan tai pesau cen ake'."

<sup>47</sup>Tisen ne leto ina, ia are senteng ke nyuhuk ke. Kenai ie ngan ngeregen, mu'up pala' taket Yesus. Kina ha bada' puyan ne me Yesus kata dulu mung. Kun ne bada' a me Yesus ban tuman ne ngkang ia are, pekina pe ia bada' ban ne maget dalau ina lete. <sup>48</sup>Kun dau Yesus neng ia: "Aha' anak ke', pengelan nco' lepa paget iko'. Tai ne iko' ngan tadan pengudip ko'."

<sup>49</sup>Dalau Yesus pisiu pekina, nai kun ca usa lawa ngkin tira' cen amin laki bio' idai are. Kun dau ue me Yairus: "Matai ne anak ko'. Ayen nco' pebubo guru nai la'a."

<sup>50</sup>Yesus kenahan dau isiu ina. Kun ne pisiu Yairus: "Ayen takut, bang ngelan ne, maget te ia 'o."

<sup>51</sup>Dalau ketai Yesus abe' ka' amin nte, abe' e dayo dulu dia' ca tai tugung ia kedalem, bang Peterus, Yaya, Yakup, amai anak ina, ngan ue' e le. <sup>52</sup>To' de dia' kina nange ngan ngidau ia. Dau Yesus mida: "Ayen nange, abe' anak ini matai, bang se' e lunto' le."

<sup>53</sup>Kun dulu kina petawa ia, mo' de tisen anak ina lepa matai. <sup>54</sup>Kun Yesus ngkang ujo' anak ina, penco ngelengap, kun dau ue: "Anak, bete' ne." <sup>55</sup>Sulo kenai berua ha ngeliwet, penco ho bete'. Kun Yesus cuk ida, lemak an anak ina. <sup>56</sup>Meba dise' tawai dia' tu'a ha. Un dau Yesus mida. "Ayen peleto' bada' puyan ini me dulu 'o."

### **Pulo' dua usa tai nuyan Lawa Injil**

*(Un te neng Matius 10.5-15; Markus 6.7-13)*

**9** <sup>1</sup>Kun Yesus mengin dia' pulo' dua usa dia' baya' katuk ke are, penco ho na' mida nyingan ngan penyukat man nte ke sau mung bali, ngan paget mung penyakit. <sup>2</sup>Sulo kun ne cuk ida tai bada' denga puyan pengaren Allah, mentung paget dia' sakit. <sup>3</sup>Un dau ue neng ida: "Ayen ncem ngkin inu inu neng pengaset cem. Ayen ngkin sekut, pekina pe belanyat, pekina pe ngebalun, pekina pe ligit, ngan pekina

pe keliwa sapai hem. <sup>4</sup>Buk kempi dia' selama dau ala' ikem ka' amin, ngeline' ne kidi, pa ketai hem mecin cen lepo' ina. <sup>5</sup>Buk kempi dulu dia' abe' un ala' dau hem. mecin ne lepo' ina, ngan neka' abu cen taket cem, idi re ke tisen se' ban nte abe' un dapit neng ikem."

<sup>6</sup>Tai kun nte dia' baya' katuk dina mecin Yesus, sulo tai re masat pa tipo lepo', mentung nte bada' Denga Injil, ngan paget dulu kempi kempi tai asat de.

### **Pengentam tawai Herudis**

*(Un te neng Matius 14.1-12; Markus 6.14-29)*

<sup>7</sup>Kun Herudis, ia' paren ngkang tana' Galilia ina, kenahan dau denga neng keto' puyan ia' nuyan dalau ina. Mentam ne teka' kimet te, mo' un palai kuma ha: "Nai Yaya Batis numpak mudip ne ini." <sup>8</sup>Un pe dia' kuma ha ban nai Ilia luha' la'a. Un pe dau dulu dia' ca la'a kuma ha ban nai ca pegawa cen na'a' numpak mudip. <sup>9</sup>Sulo dau Herudis: "Ban un Yaya are, lepa ne ake' ngulep batuk ke re. Ahe' pe ia ini la'a, ia' ake' kenahan denga dau puyan ne pekini tupe?" Sulo Herudis pelase' pita janan ke ta'an Yesus nu'o.

### **Yesus lemak lema ibu usa kelunan**

*(Un te neng Matius 14.13-21; Markus 6.30-44; Yaya 6.1-14)*

<sup>10</sup>Nai kun dia' pulo' dua usa lawa Injil didai ule' nge-liwet pala' Yesus, ngan bada' mia keto' puyan ban tai re are. Sulo Yesus ngkin ida tugung ia tai ngerada ka' ca lepo', ngadan ne Bit-saida. <sup>11</sup>Dalau dulu dia' kado' tisen neng puyan ina, sulo tai re baya' ia. Ngan tiga sahe' Yesus ala' ida, penco ho bada' mida neng puyan pengaren Allah, mentung nge puhat dia' are maget mida.

<sup>12</sup>Dalau ketai tahup, nai kun dia' pulo' dua usa didai are, pisiu ngan Yesus: "Tiga ho' cuk dia' kado' dini tai ule', idi re sukat tai ka' lepo' ngan lumpung uma ia' un teliling, ilu kini, idi re sukat ke ala' penguman mida, ngan un pe uko' de ke tudo, mo' lenga uko' le kini."

<sup>13</sup>Un dau Yesus neng ida: "Ikem na' penguman mida."



## LUKAS 9

Un dau re mipa ha: “Abe’ me’ un anun, bang ia’ lema lu’ung ruti paun dini le, ngan siai atuk bang dua usa le. Bang buk ko’ ke cuk, ame’ ketai lemeli pit te me dia’ kado’ dini.” <sup>14</sup>Mo’ un kiho’ kiho’ lema ibu laki tebaya re mung.

Kun dau Yesus neng dia’ baya’ katuk ke dina: “Cuk ne ida pempun madung, kiho’ kiho’ lema pulo’ usa neng ca mpun ne.”

<sup>15</sup>Kun nte uyan ko’ ba’an dau ue, mentung nte cuk dulu madung mung. <sup>16</sup>Kun Yesus ala’ ruti paun lema lu’ung dina, ngan atuk dua usa, penco se’ e nekada’ ka’ langit, nyua’ tiga sahe’ e me Allah. U’o ina ha pepiding pepiding ruti paun dina, ngan na’ a mida dia’ baya’ katuk ke, apan nte tai patu ue me dia’ kado’ dina. <sup>17</sup>Mung nte uman ne pa beso. Kun dia’ baya’ katuk Yesus dina nemo ban la’a ha, sangan pulo’ dua ingen.

### **Peterus bada’ kimet te neng Yesus**

*(Un te neng Matius 16.13-19; Markus 8.27-29)*

<sup>18</sup>Un ca liwai pela’a, dalau Yesus lemame’ tengen, nai kun dia’ baya’ katuk ke ngenyeng ia. Kun ne lemutu ida, kun dau ue: “Kumpin ka’ dulu keneng ake’, ahe’ ke’ ba’an nte?”

<sup>19</sup>Un dau re mipa ia: “Yaya Batis; un dau palai kuma ha Ilia; un pela’a dia’ kuma ha ban ca pegawa cen na’a’ ia’ numpak nai mudip la’a.”

<sup>20</sup>Kun Yesus lemutu ida la’a: “Mo’ ikem ke na’ ahe’ sepe ake’ ‘o?”

Un dau Peterus mipa ha: “Iko’ lete Keristus ia’ man pungu udip, ia’ Allah na’ me kelunan.”

### **Yesus bada’ neng tuyen ne ngan patai ie**

*(Un te neng Matius 16.20-28; Markus 8.30—9.1)*

<sup>21</sup>Dau Yesus penco mida: “Ayen peletu’ kem ke bada’ tira’ ini, na’ pia ke me ahe’ ahe’ pe.” <sup>22</sup>Kun dau ue pela’a: “Atek ke siho’ keta bio’ te Anak Sio ini. Mo’ dia’ lata’ lepo’, ngan dia’ deta’u lata’, ngan dia’ guru Adet Yahudi, mung nte ke nyekang ake’ ‘o. Dulu ke lematai he’ ‘o. U’o

ina kenai he' ke ngeliwet mudip neng ia' ketelu tau ue 'o.'

<sup>23</sup>Un dau Yesus neng dulu mung: "Buk ahe' ia' uba' ke tugung ake', atek ia ke lepo te penguba' usa ha tengen, ngan singket singket tau ue ke nyu'un tecek ke ia' uko' o kematai, sulo ho baya' dau he'; ina le ia senteng ke tugung ake'.  
<sup>24</sup>Mo' ahe' ia' mala' ke pedemun udip pe pala' usa ha tengen, atek ke pesau lete udip pe 'o. Un sepu'o, ahe' ia' ke pesau udip pe tuman ake', ia lete ia' atek ke pedemun udip pe 'o. <sup>25</sup>Buk nalan mung peniga usun tana' ini ku'un ca usa, inu le ke bang nge petem berua ha tengen ke durat buk are supe'? Nyahut ca bang nge ke un. <sup>26</sup>Mo' ahe' ia' sa'e ke ngaha' ake' ngan katuk ke' nyeripa dulu, pekina te Anak Sio ini sa'e ke ngaha' ia 'o, tego' o kenai 'o ngan serema peniga ha tengen, ngan serema peniga Amai Bio', ngan serema peniga mung melikat dia' buhe'. <sup>27</sup>Ngetawai le ikem tiga tiga 'o. Ake' bada' mikem, un palai mikem dia' nekejeng kini, abe' de tisen ke matai kena re ke ta'an puyan pengaren Allah."

### **Pekaliu dise' Yesus**

*(Un te neng Matius 17.1-8; Markus 9.2-8)*

<sup>28</sup>Kiho' kiho' aya tau u'o tira' katuk ina, kun Yesus ngkin Peterus ngan Yaya re dua Yakup tai serangan ia kusun ca mudung, mo' de ketai lemame'. <sup>29</sup>Dalau Yesus lemame', tai pekaliu dise' silung nge. Tai pute' lale' dise' gelam me, pa sela' teka' de na'at te. <sup>30</sup>Nyeluman kenai dua usa laki pata pisiu ngan ne, ia' ina Musa ngan Ilia. <sup>31</sup>Kenai re dua luha' cen serema peniga surga. Kun nte petira' ngan Yesus neng tengangan ban kimet. Allah ia' Yesus ke peda'am neng patai ie ka' Yerusalim, ia' abe' majan la'a. <sup>32</sup>Un Peterus de telu, lunto' gaha' ne ida kina. Kenai re telu taga, beleka' de ta'an serema peniga Yesus, ngan dua usa ia' pata nekejeng ngan ne kina. <sup>33</sup>Dalau ketai re dua ke mecin Yesus, un dau Peterus neng Yesus: "Aha' Guru, tiga pe ilu ngeline' ne kini. Inu pia ame' uyan lepau telu re, ca miko', ca me Musa, ngan ca la'a me Ilia." (Ia' lan ne, abe' Peterus tisen inu ia' ia pisiu.)

## LUKAS 9

<sup>34</sup>Dalau ue pisiu pekina dau, kenai ca abun mekep ngelingau ida. Tai bisau ne teka' de telu dalau kenai abun ina nampun ida mung. <sup>35</sup>Sulo dau kenai ca isiu cen abun ina kuma ha: "Ini ne Anak ke' ia' atek tenile' ke'. Ngeringa ne ikem dau ue."

<sup>36</sup>U'o dau isiu ina, beleka' de ta'an Yesus tengen le ia' un kina la'a. Nyahut de telu dia' baya' katuk Yesus dina pisiu neng pemuyan ina ne, na' pia ke me ahe' ahe' pe dalau ina.

### **Yesus paget demanai ia' sakit sepen**

*(Un te neng Matius 17.14-18; Markus 9.14-27)*

<sup>37</sup>Neng kenempam me, dalau kenai re puno mudung ina, kado' lale' kenai dulu nyelalang Yesus. <sup>38</sup>Nai ca laki lemika' cen ahang dulu dina, kuma ha: "Guru, kuda' ne iko' nai na'at anak ke' ading. Bang ia le anak ke'. <sup>39</sup>Un ca bali ia' nelasek ia ngan kecet dau ue lemika'. Kun bali ina lemintet lemintet ia pa ha buda' pa' a. Lemuto lale' bali ini pale' neng ia, bang kedi'ut le ahang nge. <sup>40</sup>Lepa ne ake' nyat lesau neng dia' baya' katuk ko'. Supe' de ke sau ue."

<sup>41</sup>Un dau Yesus: "Se' kem kelunan dini abe' un pengelan, ngan sala' se' kimet cem. Kuda' majan la'a ake' ke pemung ngan ncem, ngan ke pedena' ngan ncem tupe?" Sulo Yesus pisiu laki idai: "Ngkin ne anak ko' kini."

<sup>42</sup>Dalau kenai demanai ina masat ngenyeng Yesus, sulo bali sepen ina nubang ngan lemintet ia ka' tana', pa kenyarem se' e. Kun Yesus cuk bali ina kelap, penco ho paget anak ina. Kun ne na' ia ule' me amai ie. <sup>43</sup>Tai mu'o teka' tawai dulu mung ta'an se' ban bio' nyingan Allah.

### **Yesus bada' la'a neng puyan ne ke matai 'o**

*(Un te neng Matius 17.22-23; Markus 9.30-32)*

Ca' mu'o tawai lepe se' dulu neng puyan Yesus, un dau ue pisiu dia' baya' katuk ke: <sup>44</sup>"Ini ca tira' ia' ake' uba' ikem ketisen. Ayen ncem tai lingu kidi. Dulu ke na' Anak Sio ini kenta' penyukat kelunan 'o.'" <sup>45</sup>Abe' ne ida tisen sen tira' ina, mo' o linget neng ida, idi re are mencam pekimet

sen tira' ina. Ngan takut pe ida ke lemutu ia neng idi.

**“Ahe' ia' pengebio' le?”**

*(Un te neng Matius 18.1-5; Markus 9.33-37)*

<sup>46</sup>Tai pase' dau dia' baya' katuk Yesus. Se' de pase' ahe' ia' atek bio' mida. <sup>47</sup>Tisen ne Yesus se' kimet de, ina uko' o ala' ca anak dumat, pejeng dudo ia. <sup>48</sup>Mentung dau ue neng ida: “Ahe' ia' ala' anak ini mo' tuman ake', ia lete ia' ala' ake', ngan ahe' ia' ala' ake', ia lete ia' ala' ia ia' cuk ake'. Mo' ahe' ia' ke ngeliba' ngadan ne mo' o ke petubo ikem mung, ia lete ia' pengebio' kem 'o.”

**Ahe' ia' are nyakat ilu, ia ia' mepo ilu**

*(Un te neng Markus 9.38-40)*

<sup>49</sup>Un dau Yaya: “Guru, ame' lepa ta'an ca kelunan ia' sau bali man ngadan nco'. Kun me' mulen ia, mo' abe' e pemung ngan me' baya' iko'.”

<sup>50</sup>Dau Yesus neng ia, ngan neng ida mung: “Ayen mulen ia, uban ahe' ia' are nyakat ikem, ia lete ia' pepo ngan ncem.”

**Lepo' Samaria, abe' de uba' ke ala' Yesus**

<sup>51</sup>Dalau ketai nyeng tau Yesus ketai kayang ka' surga, sulo ho ti ngan pengahing kimet te tai ka' Yerusalim. <sup>52</sup>Kun ne cuk palai lawa ha tai taha' tena ia. Kun nte mecin ia cen ina, penco tai re kedalem lepo' Samaria, mo' de ke petenup kuko' o ke tudo 'o. <sup>53</sup>Beleka' dulu kina leko ke ala' ia, mo' tugen dau ue ketai masat ka' Yerusalim. <sup>54</sup>Dalau dia' baya' katuk Yesus dina ta'an se' puyan ina, sulo dau Yakup ngan Yaya neng Yesus: “Uba' te Tuhan ame' cuk luten nai cen langit ke nutung ida?”

<sup>55</sup>Kun Yesus pupa, mentung nge ngenca ida dua. <sup>56</sup>Penco ketai re neng lepo' dia' ca la'a.

**Pekata se' ke baya' Yesus**

*(Un te neng Matius 8.19-22)*

<sup>57</sup>Dalau ketai re masat, un dau ca usa neng Yesus: “Uba' ke' kenai baya' iko', mele kempi kempi tai ho'.”

## LUKAS 9, 10

<sup>58</sup>Kun Yesus mipa ia: “Di pia lencau, ina ha un lubang pe; di pia keto’ sui, un sala pe ida; un sepu’o Anak Sio ini, abe’ un uko’ o ke penteng nyara ha.” <sup>59</sup>Kun dau Yesus neng dia’ ca: “Nai ne baya’ ake’.”

Dau ue mipa ia: “Aha’ Tuhan, pawang ke’ tai mekat liang me amai he’ ading.”

<sup>60</sup>Un dau Yesus neng ia: “Talan pia dia’ abe’ un pengudip dalem Tuhan masek patai neng ata re tengen. Ia’ un nco’ ini, tai ne pedenga puyan pengaren Allah.”

<sup>61</sup>Un pe dau dia’ ca la’a: “Uba’ ke’ kenai baya’ Amai, are’ pawang ketai he’ ule’ bada’ nyahe’ tawai me dia’ dalem amin nce’ ading.”

<sup>62</sup>Un dau Yesus neng ia: “Kelunan ia’ ngkang gut nelesa tana’, ngan tesepep tekep ke nyile’ baya’, nyahut te un tak dalem puyan pengaren Allah.”

### Yesus cuk tujo’ pulo’ dua usa tai pedenga Injil

**10** <sup>1</sup>U’o ina kun Tuhan lemile’ tujo’ pulo’ dua usa la’a. Penco ho cuk ida tai taha’ dua taha’ dua nekena ia neng singket lepo’ ngan uma’, kuko’ o uba’ ke nyabe’ ‘o. <sup>2</sup>Un dau Yesus neng ida: “Bio’ lale’ ajau ini, un sepu’o dia’ ketai majau ue, kedi’ut le. Mo’ ina lemame’ ne ikem neng Amai Bio’ ia’ un ajau ini, apan ia ke cuk palai la’a tai majau ka’ ajau ue te. <sup>3</sup>Tai ne ikem, ayen turan le. Se’ ke’ cuk ikem ko’ ba’an cuk anak dumba tai dalau asu lajam. <sup>4</sup>Ayen ngkin bahan ligit, ngan belanyat, pekina pe sepatu. Ngan ayen pekajo’ mipa dulu ka’ janan. <sup>5</sup>Buk kem tai nyabe’ amin dulu, tiga hem bada’ peniga sahe’ neng penyabe’ kem. <sup>6</sup>Buk un ca usa ia’ mala’ tadan neng penyahe’ e kina, atek kem ke na’ tadan penyahe’ kem mia lete. Un sepu’o buk are un pekina, tiga hem ala’ tadan penyahe’ kem ina ngeliwet la’a. <sup>7</sup>Ngeline’ ne ikem dalem amin ia’ un tadan penyahe’ ina. Uman ngan nisepep ne inu ia’ ia na’ mikem. Mo’ ahe’ ia’ pegayeng, atek tekep lete ia ke un bang’nge. Ayen ncem tai kaso kaso keneng ca lubang amin.

<sup>8</sup>“Buk kem tai abe’ neng ca lepo’, ngan selama dau re

ala' ikem, uman ne inu ia' ida na' mikem, <sup>9</sup>ngan paget dia' sakit ka' lepo' ina, mentung bada' mida: 'Puyan pengaren Allah lepa nai ngenyeng ikem.'

<sup>10</sup>"Midan midan ncem tai nyabe' ca lepo' ia' abe' un nyelama ala' ikem, tai ne ikem ka' janan ngalang lepo' ina, ngan pekini dau hem: <sup>11</sup>'Abe' un ca inu ia' uko' me' ke pebulung ngan ncem, pabe' abu lepo' kem ia' nyalit neng taket me' ini, ame' ke lemasa na' ka' ikem. Ayen ncem lingu, ban puyan pengaren Allah lepa nai ngenyeng ikem.'  
<sup>12</sup>Ca la'a ake' bada' mikem, tego' Tau Ukum Bio' 'o, bio' lale' lesau Allah neng lepo' Sudum neng 'o lepo' ina.'"

### **Lepo' dia' abe' un ngelan**

*(Un te neng Matius 11.20-24)*

<sup>13</sup>Un dau Yesus la'a: "Si'au pe ikem lepo' Kurasim. Si'au pe ikem lepo' Bit-saida. Ke kelesau hem 'o. Mo' buk cen kena are, dalem lepo' Tirus ngan Sidun, lepa nuyan puyan nyingan ko' ba'an ia' lepa nuyan dalem ikem, atek de laho ke un gelam talun, sulo madung ngabu usa re bada' ban nte nesen ngan nyepule' kimet de cen penyala' de.  
<sup>14</sup>Tego' Tau Ukum Bio' 'o, sukat nyi'an penuyen neng lepo' Tirus ngan lepo' Sidun neng 'o penuyen ncem. <sup>15</sup>Ngan ikem lepo' Kapernaum, se' kem uba' ketai kempau pabe' ka' surga mo? Idi ie ikem ia' dulu ke lemintet kedalem ukum luten 'o.'"

<sup>16</sup>Un dau Yesus neng dia' baya' katuk ke pela'a: "Ahe' ia' ngeringa dau hem, ia lete ngeringa dau he'. Ngan ahe' ia' muau ikem, ia lete ia' muau ake'. Ngan ahe' ia' muau ake', ia lete ia' muau ia ia' cuk ake' nai.'"

### **Kenai pengule' dia' tujo' pulo' dua usa didai**

<sup>17</sup>Un dia' tujo' pulo' dua usa didai nai ule' ngeliwet ngan bangen lale' teka' de. Kun dau re: "Aha' Tuhan, to' bali tunuk baya' dau me', buk me' cuk ida kelap man ngadan nco'."

<sup>18</sup>Un dau Yesus neng ida, kun ne: "Lepa ne ake' ta'an Sitan, ia' tu'a bali, labo' cen surga ko' ba'an se' bekilet are.

## LUKAS 10

<sup>19</sup>Petawai le ikem neng dau ini: Lepa ne ake' na' penyukat mikem, idi hem senteng cut ncung ulai ngan lipa busung, ngan penyukat neng usun keto' pengali Bali Bio' ia' bunu' le, ngan abe' un ca inu ia' senteng ke ngeja'at ikem 'o. <sup>20</sup>Na' pe bali lepa tunuk baya' dau hem, abe' ina ia' uko' kem ke bangen, di lare' bangen tawai hem mo' un ngadan ncem neng surat dalem surga."

### **Bangen teka' tawai Yesus**

*(Un te neng Matius 11.25-27; 13.16-17)*

<sup>21</sup>Dalau laho ina lete, Berua Buhe' nyangan bangen neng penawai Yesus, kun dau ue: "Aha' Amai, iko' ia' Tu'a Bio' neng usun langit ngan tana'. Ake' nyua' tiga sahe' neng iko' Amai, mo' un puyan ia' iko' nyuhuk neng dia' penudi ngan pengencam lepo', se' ko' peluha' a keneng dia' un tebelum, ko' ba'an anak dumit neng amai. Aha' Amai, mo' puyan dia' pekina marung neng penguba' ko', ngan dengkep neng pena'at co'.

<sup>22</sup>"Mo' Amai he' lepa mencai mung inu make'. Abe' un ahe' ia' dapit kimet te ke ngetisen Anak ini, bang Amai Bio' tua' le. Ngan abe' un ahe' ia' dapit kimet te ke ngetisen Amai Bio' ina, bang Anak ke le, ngan neng ahe' ia' Anak ini uba' ke peluha' Amai Bio' la'a."

<sup>23</sup>U'o Yesus pekina dau, kun ne pupa pala' dia' baya' katuk ke, mo' o uba' ke pisiu ida tengen le, kun dau ue: "Tiga lan ban ncem ta'an puyan dia' ikem ta'an ne. <sup>24</sup>Lan dau he' bada' mikem, cen na'a' kado' pegawa ngan paren dia' uba' ke ta'an puyan ia' ikem ta'an ini; abe' de senteng pu'o. Ngan pekina pe ida uba' ke ngeringa dau tira' ia' ikem kenahan na'kini; abe' pe ida senteng ke kenahan pu'o."

### **Kata katuk cen laki Samaria ia' tiga sahe'**

<sup>25</sup>Un ca usa guru Adet Yahudi nekejeng uba' ke ten Yesus, kun ne: "Aha' Guru, inu ia' tekep ake' ke uyan apan nce' sukat ke ala'udip sahe' keline' ia' ngeriman tupe?"

<sup>26</sup>Kun dau Yesus mipa ia: "Inu ia' ban un dalem Kitap Tuhan tupe? Kumpin ka' penisen nco' dalau ho' baca ha?"

27Un dau guru ina mipa ia: “Pekini dau dalem Kitap: ‘Atek tekep ko’ ke mala’ Tuhan ia’ Tuhan Allah ho’ man keto’ teka’ kelu’ung kimet co’, ngan keto’ teka’ penawai ho’, ngan keto’ pengali ho’, ngan keto’ teka’ pengencam kimet co’;’ ngan pekina pe: ‘Atek tekep ko’ ke mala’ lete neng ahe’ ahe’ ia’ penyeng ngan nco’, ko’ ba’an co’ mala’ usa ho’ tengen.’ ”

28Un dau Yesus neng ia: “Teneng te dau ipa ho’ ne. Uyan ne pekina, atek ko’ ke un udip lete ‘o.’ ”

29Un guru Adet Yahudi ina uba’ ke peteneng usa ha tengen le, ina uko’ o lemutu neng Yesus, kun dau ue: “Ahe’ ia’ penyeng ngan nce’ tupe?”

30Un dau Yesus mipa ia: “Ban un ca usa ia’ nai puno cen lepo’ Yerusalim tai ka’ lepo’ Yeriko. Kun dia’ bekelaui mabang ia, sulo re nyudup ia, magang gelam me, mentung nte nyakit ia. Sulo tai re kelap ia, pekece se’ e ke matai. 31Asin un ban ca laki deta’u nai puno baya’ janan ina. Tego’ o ta’an ia, kun ne nyelipat ia, penco tai pelapa ia. 32Pekina pela’a ca dia’ lepo’ Liwi. Tego’ laki lepo’ Liwi ina abe’ kina, kun ne numau ia, penco ho nyelipat ia, tai pelapa ia tua’ le.

33“Nai kun ca dia’ lepo’ Samaria masat baya’ janan ina. Tego’ o ta’an ia, kelesau lale’ le teka’ a neng ia. 34Penco tai ie ngenyeng ia, kun ne na’ taban ngan telang anggur neng suhat te, ngan lemino suhat te. Lepa ina kun ne mejung ia neng usun likut keledai ie, ngan tai ngkin ia ka’ uko’ ca amin sakai, sulo pubo ia kina. 35Neng kenempam me, kun ne na’ dua li’ap ligit pirak me laki ia’ mengau amin sakai ina. Un dau ue: ‘Pubo ne ia, ngan inu ia’ iko’ lemeli mia ‘o, buk ke lapa neng ini, ake’ nyaliu te, buk midan nce’ nai ngeliwet ‘o.’ ”

36Un dau Yesus la’a neng guru idai are: “Kumpin ba’an nco’, neng ahang ida telu usa dina are, ahe’ ia’ penyeng neng ia ia’ tego’ dulu dia’ bekelaui didai tupe?”

37Kun dau guru Adet Yahudi ina: “Ia ia’ un teka’ pengelesau neng ia.”

Un dau Yesus neng ia: “Buk ke pekina, tai ne iko’,



uyan ko' ba'an ina are."

**Yesus pejaka' ka' amin Marta ngan Mariam**

<sup>38</sup>Dalau ketai Yesus masat serangan dia' baya' katuk ke are, tai re abe' neng ca lepo' ia' kuko' amin ca leto ia' ngadan ne Marta. Kun Marta ne ala' Yesus ngan selama dau ue kedalem amin ne. <sup>39</sup>Un Marta ne, un ca sadin leto ho, ngadan ne Mariam. Ia ia' madung nusau taket Tuhan, ngeringa dau katuk ke. <sup>40</sup>Un sepu'o Marta ne bubo se' e, mo' kado' lale' gayeng nge pubo penguman nte. Ina uko' o nai pisiu: "Tuhan, inu ho' are nyingo ake'. Inu sadin nce' pedayo ake' pegayeng tengen tupe? Cuk ne ia nai mepo ake' ading."

<sup>41</sup>Un dau Tuhan mipa ia: "Marta, Marta, lesau teka' ke' iko', mo' jangan tawai ho', ngan bubo se' ko' neng kado' puyan. <sup>42</sup>Bang ca tua' le puyan ia' tekep lan. Mo' un Mariam, lepa ne ia lemile' be ia' tiga, abe' ke' ke sau ue neng ia."

**Yesus pekatuk neng puyan temame'**

*(Un te neng Matius 6.9-13; 7.7-11)*

**11** <sup>1</sup>Un ca liwai la'a, Yesus lemame' neng ca uko' o kelemame'. Lepa ne ia lemame', nai kun ca usa dia' baya' katuk ke. Kun dau ue neng ia: "Tuhan, tiga ho' pekatuk ame' lemame', ko' ba'an Yaya pekatuk ida dia' baya' katuk ke are."

<sup>2</sup>Un dau Yesus neng ida: "Buk kem lemame', pekini dau hem:

Amai,

Tekep me' nyelama ngadan nco' ia' buhe'.

Nai ne puyan pengaren nco' ngaren ame' kelunan.

<sup>3</sup> Na' mame', singket tau ne, penguman ia' sukat ke penguman me'.

<sup>4</sup> Ngan sau ne penyala' me',  
mo' ame' sau penyala' mung dulu dia' un  
sala' neng ame'.

Ngan ayen pedayo ame' tai siho' pengeten ia' bio'."

<sup>5</sup>Un dau Yesus neng dia' baya' katuk ke la'a: "Buk le pekata ca usa mikem, ia' tai pala' amin ia' tuyang ngkem dalau belua' alem. Un dau hem neng ia: 'Tuyang, kuda' pe iko' lesau ake' ading. Na' make' saliu telu badang baha, <sup>6</sup>mo' un ca usa dia' malai ngan nce' nai nyakai ake' u'o re. Abe' un ca inu ia' ake' cuk ia ke uman.' "

<sup>7</sup>Un dau Yesus: "Masa' pe tuyang ngkem ia' cen dalem amin ina ke mipa ikem: 'Ayen pebubo ake'. Lepa ne ame' malet pamen, ngan anak ke' de pemung ngan nce' ka' tilung. Temahat ka' ke' kenai bete' kena' inu miko'." <sup>8</sup>Na' pia pekina dau ue, un dau he' mikem, inu pe ia abe' un nai bete' na' inu miko' mo' ban tuman nco' tuyang nge, atek kenai te ia bete' kena' miko', kuda' kado' ia' iko' uba', buk ko' abe' un sa'e tesepep ke nyat te. <sup>9</sup>Lan dau he' mikem, nyat ne, ina le ikem ke ala' a. Mita ne, ina le ikem ke un ne. Mego' ne pamen, ina le pamen ke pesik mikem. <sup>10</sup>Mo' singket singket usa dia' nyat, ida lete dia' ke ala' a. Pekina pe dia' mita, ida lete ke un ne. Ngan dia' mego' pamen, mida lete pamen ke pesik.

<sup>11</sup>"Amai ia' mpi neng ahang ikem, buk anak ke nyat atuk, kun ne na' ncung ulai mia? <sup>12</sup>Buk anak ke nyat tilo iap, kun ne na' lipa busung mia? <sup>13</sup>Na' pia kenuen ja'at cem, ina hem mencam na' inu ia' tiga me anak kem lete. Menco te ne la'a Amai Bio' ia' ka' surga ke na' Berua Buhe' me dia' lemuto ke nyat neng ia."

### **Yesus ngan Bali Balsibul**

*(Un te neng Matius 12.22-30; Markus 3.20-27)*

<sup>14</sup>Kun Yesus sau ca bali ameng neng ca usa laki. Nai bali ina kawang, sulo laki ina mencam pisiu. Tai salam se' dulu kina. <sup>15</sup>Un sepu'o dau palai mida kina kuma ha: "Ku'un Balsibul, ia' pengebio' to' bali ne, ina uko' laki ini sukat sau bali."

<sup>16</sup>Un palai la'a dia' uba' uyan ca pengeten me Yesus. Se' de cuk ia uyan ca puyan nyingan, apan nte tisen buk Allah uba' ia, pekina ka' kimet de. <sup>17</sup>Mo' tisen ne Yesus se'

## LUKAS 11

kimet de, un dau ue neng ida: “Mele lepo’ ia’ mpi pe, buk de tai peselepe’ kimet ke pepatai neng ahang ida, atek ke salai laho lete lepo’ ina. Pekina pe neng ca pengamin, buk de tai peselepe’ kimet neng ahang ida lo’, atek ke kasing laho re neng pengamin ina. <sup>18</sup>Mo’ buk dalem pengaren Sitan, ia’ pengebio’ bali, un kuda’ na’an mpun bali dia’ mu’o pepatai neng ahang ida selepe’, abe’ nyatan nte ke un pa majan. Un ikem ia’ kuma ha ban ku’un bali Balsibul ake’ sau bali. <sup>19</sup>Buk lan ne pekina puyan ne ban nce’ sau bali, kumpin puyan ne dia’ baya’ katuk kem didai? Mo’ ban ku’un penyukat inu re sau bali tupe? Lan ne nyahut de sau bali ku’un penyukat Balsibul. Cen dia’ pekina, luha’ ban ncem sala’. <sup>20</sup>Di lare’ ia’ lan ne, man penyukat Tuhan Allah he’ pet bali, ina ia’ ke peluha’ ban puyan pengaren Allah nai pala’ ikem.

<sup>21</sup>“Buk ca usa kelunan dia’ pali, ia’ lepa petenup ngan gelam pepatai ie ke mengau amin ne, mung inu ue ke lelum tiga lete ‘o. <sup>22</sup>Buk nai ca usa dia’ lapa pali ke nyudup ngan pesupe’ ia, atek ia ke magang mung senganan pepatai ie, ia’ ia nebelum cen kena, penco laki ia’ lapa pali ina ke matu tampan ne.

<sup>23</sup>“Ahe’ ia’ abe’ un uba’ ke mayo dau he’, ia’ lan ne ia ia’ nyakat ake’. Ngan ahe’ ia’ abe’ un mepo ke kelimpun ngan nce’, ia’ lan ne ia ia’ lemurat te.”

### **Kenai bali ja’at ngeliwet**

*(Un te neng Matius 12.43-45)*

<sup>24</sup>Un dau Yesus la’a: “Dalau ketai bali kelap neng ca usa, tai ie masat neng ia’ lenga ngan megang, mita uko’ o ke ngeline’. Abe’ e ta’an uko’ o. Un dau ue kata ha tengen: ‘Uba’ ke’ tai ule’ ka’ amin nce’, ia’ ake’ lepa mecin idai.’ <sup>25</sup>Pekina kenai ie ngeliwet la’a. Kun ne ta’an amin ina are, lepa buhe’ ngan dengkep se’ e. <sup>26</sup>U’o ina tai kun ne ala’ tujo’ de bali pit ia, dia’ pelapa ja’at neng ia la’a. Kenai re mudip pemung ngan ne kina. Cen ban puyan nte pekina, un ne puyan kelunan ia’ uko’ tai re ina, kebaya’ a tai pelapa ja’at neng ‘o ia’ cen kena are.”

**Ia' atek bangen sahe'**

<sup>27</sup>U'o Yesus pekina dau, un ca leto neng ahang dia' kado' dina ia' bio' dau ue pisiu ia, kun ne: "Bangen sahe' ne leto ia' ban nganak iko', ngan ia' ite' iko'."

<sup>28</sup>Penco dau Yesus mipa: "Abe' e pekina, bang dia' ngeringa tira' Allah ngan kanan ne, ida le ia' ke bangen sahe'."

**Dulu nyat tedana' nyingan**

*(Un te neng Matius 12.38-42)*

<sup>29</sup>Kenai dulu dia' kado' pedudun kata Yesus, sulo ho pisiu pekini dau ue: "Dulu dia' mudip ngajan ini, sematu ja'at de. Kun nte nyat ake' uyan nyingan, tedana' ia' ban ake' nai cen Allah. Un sepu'o, abe' un tedana' nyingan ia' ake' peluha' mida, bang tedana' nyingan pegawa Yunus le. <sup>30</sup>Ko' ba'an puyan Yunus ke tenuyan ca tedana' nyingan tai ka' lepo' Niniwe, pekina lete Anak Sio ini ke nuyan ca tedana' me dulu ngajan ini. <sup>31</sup>Tego' Tau Ukum Bio' 'o kenai laja leto cen tana' taha' kabing asat tau, kenai ie bete' ke mekem sala' me dia' mudip ngajan ini. Mo' nai ie masat cen co', uba' ke ngeringa dau penudi katuk Suliman are. Lan dau he' mikem, ka' ini un ca ia' lapa bio' neng 'o Suliman. <sup>32</sup>Tego' Tau Ukum Bio' 'o, kenai lepo' Niniwe ke bete' ke mekem sala' mikem, mo' cen na'a' ida dia' ban nyepule' kimet de cen penyala' de, tego' de kenahan dau Yunus penco katuk. Lan dau he' mikem, ka' ini un ca ia' lapa bio' neng 'o Yunus pu'o."

**Serema me usa le**

*(Un te neng Matius 5.15; 6.22-23)*

<sup>33</sup>Sulo dau Yesus la'a: "Abe' un ahe' ia' pejiget titiu penco tai nyuhuk ke. Ngan abe' pe ia na' a kenta' ca tuka' pe, bang ka' usun padung titiu le, idi buk dulu nai kedalem, ida ta'an se' dema ha. <sup>34</sup>Un mata hem ko' ba'an titiu neng usa hem. Buk mata hem tiga, keto' usa hem dema. Un sepu'o buk mata hem ja'at, keto' usa hem mentem lete pu'o. <sup>35</sup>Cen dia' pekina, jaga' ne tiga le, apan ne are tai

pata' dema ia' kedalem usa hem ne. <sup>36</sup>Buk lan ne usa hem sangan ku'un dema, ngan abe' un ca inu ia' ke ngentem me, atek ke dema mung usa hem, ko' ba'an se' ca titiu ia' ke nyerema ikem."

**Yesus bada' dau sala' dia' Perisi ngan guru Adet Yahudi**

*(Un te neng Matius 23.1-36; Markus 12.38-40)*

<sup>37</sup>Lepa ne Yesus pisiu, nai kun ca usa Perisi mengin Yesus uman ngan ne. Tai kun Yesus kedalem amin ne, penco madung ngan uman. <sup>38</sup>Salam teka' Perisi ina ta'an se' Yesus, mo' abe' e muhe' ujo' o baya' se' adet Yahudi kena re ke uman. <sup>39</sup>Ina uko' Tuhan Yesus pisiu ia: "Ikem Perisi, lan te ikem muhe' sawan ngan kiut cem, bang se' e kawang tua' le, un sepu'o dalem kimet cem sangan ku'un puyan ia' keti ja'at mentung menco puyan ja'at. <sup>40</sup>Mo' inu mabi ngan untau kimet cem? Mo' abe' Allah ia' uyan taha' awang, ia te uyan ia' taha' dalem pe? <sup>41</sup>Di lare' mencai ne inu ia' un dalem sawan ngan kiut cem me dia' taru mudip, ina le keto' o buhe' neng ikem.

<sup>42</sup>"Si'au ne ikem Perisi. Ikem na' ca tulat pulo' penalan ncem me Allah, ko' ba'an bekai, kua' lia, ngan lesayat, pekina pe kujau dia' ca. Abe' sepe ikem nyingo puyan teneng me dulu, ngan puyan ncem ke mala' Allah. Idi ia' tekep ikem ke uyan: mencai lete ca tulat pulo' penalan ncem, ngan ayen nekelo' lingo neng dia' ca didai.

<sup>43</sup>"Si'au pe ikem Perisi. Ikem dia' mala' se' ke madung neng adan paren kedalem amin sebayang Yahudi, pekina pe ikem uba' dulu ke nyelama ikem ka' pasen.

<sup>44</sup>"Si'au pe ikem. Un se' kem ko' ba'an ca liang ia' are un tedana' a la'a. Ketai dulu masat, abe' de tisen ban tai re cut te."

<sup>45</sup>Kun ca guru Adet Yahudi mipa, kun dau ue: "Aha' guru, ban dau tira' ko' pekina, dau ho' peja'at ame' lete."

<sup>46</sup>Un dau Yesus mipa: "Si'au pe ikem guru Adet Yahudi, mo' ikem ia' ngebahat dulu ku'un kado' palan adet ia' ke pesu'o neng ida. Un sepu'o ikem tengen, pabe' kem abe' un mepo ngan mengkung bua' ujo' kem kidi pe.

47“Si’au ne ikem. Ikem ia’ petubo liang pegawa. Idi ie tepun ncem ia’ ban lematai ida cen na’a’. 48Cen dia’ pekina, luha’ ban ncem payo ngan tepun ncem. Ida dia’ lematai pegawa, ngan ikem dia’ uyan liang mida. 49Ina uko’ penudi Allah kuma ha: ‘Ake’ cuk pegawa ngan lawa he’ tai pala’ ida. Ida ke lematai palai ngan nyakit palai mida ‘o.’ 50Mo’ ban pekina, puyan keto’ pegawa dia’ dulu lematai cen tading usun tana’ ini are, kelunan dia’ mudip na’kini ke siho’ ukum me ‘o, sua’ ban nte lematai pegawa dina are, 51ban cen puyan nte lematai Habil, pabe’ puyan nte lematai Sakaria ia’ ida lematai neng ahang padung liwa ngan amin palan ia’ atek buhe’. Lan dau he’ mikem, dulu dia’ mudip na’kini ia’ ke siho’ ukum sua’ ida mung.

52“Si’au pe ikem guru Adet Yahudi. Ikem dia’ mampin penyalet ia’ sukat ke mesik amin penisen me dulu. Ikem tengen pe abe’ un uba’ tai kedalem me. Un dulu dia’ ten ketai kedalem me, ikem mampeng nte.”

53Lepa ne Yesus nai kawang cen ina, buse’ lale’ le dia’ guru Adet Yahudi ngan Perisi, sulo naten dau re kepase’ ngan ne. Kun nte lemutu kado’ na’an puyan neng ia, 54mo’ de ten ke menat isiu ue, apan nte ke tisen bada’ sala’ a ‘o.

### **Mulen ilu neng puyan ngalo’**

*(Un te neng Matius 10.26-27)*

**12** 1Dalau ina ketai kuda’ ibu usa pempun, pa re cut taket de peselepe’. Un dau Yesus pisiu neng dia’ baya’ katuk ke: “Jaga’ ne ikem lemuto neng ala lamut Perisi, ia’ ina neng puyan ngalo’ de. 2Mo’ abe’ un ca inu ia’ ke pekep ia’ are ke luha’ baya’, ngan abe’ un tira’ ia’ ke suhuk ia’ are ke tugen baya’. 3Buk ke pekina, inu ia’ ikem pisiu neng ntem, dulu ke kenahan neng belua’ dema ‘o. Ngan inu ia’ ikem pisiu selem me dulu kedalem amin, dulu ke ngelengap dau pedenga ha cen belubung amin ‘o.”

### **Ahe’ ia’ ilu ke takut**

*(Un te neng Matius 10.28-31)*

4“Dau he’ mikem cenganak cenganak ke’, ayen ncem

## LUKAS 12

takut dulu dia' ke lematai usa hem, dia' abe' un senteng ke ngeja'at berua hem. <sup>5</sup>Lan dau he' bada' ia' tekep ikem ke takut: Takut ne ikem neng Allah, mo' buk ke lepa lematai, ngan un penyukat pe ia pet ikem kedalem ukum luten la'a. Atek lan dau he' neng ikem, takut ne ikem neng ia.

<sup>6</sup>“Mo' abe' un upit, dulu pebeli lema usa dua sin tupe? Na' pia pekina, neng pena'at Allah pabe' ca usa upit dina, abe' e lingu. <sup>7</sup>Un puk ka' ulu hem, lepa ne Allah pecap pe. Mo' ina, ayen ncem takut. Allah mala' neng ikem lapa neng 'o ca aba upit.”

### **Teto dau ngaha' buk are nyepati Keristus**

*(Un te neng Matius 10.32-33; 12.32; 10.19-20)*

<sup>8</sup>Un dau Yesus: “Pekini dau he' neng ikem la'a, ahe' ia' teto dau ngaha' ban ia ia' anun nce' neng ahang dulu, ke pekina lete ake', ia' Anak Sio ini, ke teto dau ngaha' ia kata melikat Allah 'o. <sup>9</sup>Un sepu'o ahe' ia' ke nyepati ake' neng juma dulu, ke pekina lete ake', ia' Anak Sio ini, ke nyepati ia neng juma melikat Allah pu'o.

<sup>10</sup>“Ahe' ia' nyepati tira' neng Anak Sio ini, sukat penyala' ina ke pesau. Un sepu'o ahe' ia' peja'at Berua Buhe', nyahut penyala' a ina ke pesau ne.

<sup>11</sup>“Buk dulu tai ngkin ikem ka' amin sebayang Yahudi, mele kempai tai re ngkin ikem ke mekem sala' mikem, kata gebenur pe, ngan kata dia' lata' lepo' pe, ayen janga pekimet kumpin dau hem ke mipa ida, ngan inu ia' ikem ke pisiu ngan nte, <sup>12</sup>mo' Berua Buhe' ia' ke pekatuk ikem dalau ina 'o, idi telit dau isiu hem.”

### **Kata katuk cen laki kaya' ia' untau**

<sup>13</sup>Un ca usa neng dia' kado' dina ia' pisiu Yesus: “Guru, cuk ne seken nce' petulat galen ban anun matai amai me'.”

<sup>14</sup>Un dau Yesus mipa ia: “Anak, ahe' ban uyan ake' pebetep ukum, ia' senteng ke petulat galen ncem mikem dua?” <sup>15</sup>Un dau Yesus neng dulu mung kina: “Nawai tiga le ikem, ngan jaga' kimet cem neng mung na'an tutun. Mo' pengudip kelunan, ia' atek lan ne, abe' e un neng

pengekado' inu ia' un neng ida."

<sup>16</sup>Penco dau Yesus ti ca kata katuk mida kina, kun ne: "Un ca usa ia' kaya' ia' un tana' bileng. Kado' padai ie, ngan tiga se' pula ha. <sup>17</sup>Un ka' kimet te selem: 'Abe' un uko' ke' ke pedemun padai he' mung ne. Inu ia' tekep ake' ke uyan ta'in?" <sup>18</sup>Un dau ue neng ata ha tengen: 'Aha', pekini he' ke uyan ne 'o: Ake' ke ngasing keto' lepubung ke', penco he' ke uyan lepubung ia' nawa le 'o. Kidi he' ke pedemun mung padai ngan mung senganan nce' dia' ca 'o. <sup>19</sup>U'o ina ake' ke pisiu me penawai he' kuma: Sahe' ngan tadan udip ko'. Iko' lepa un mung na'an inu ia' tiga, sukat kuda' kuda' uman u'o. Mudip nyio ne, uman, nisep, ngan ngebangen ne tawai ho'." <sup>20</sup>Un dau Tuhan Allah neng ia: 'E laki untau, alem ina lete berua ho' ke petat cen usa ho'. Ahe' ke ala' mung inu ia' iko' lepa pempun me usa ho' tengen didai 'o?' "

<sup>21</sup>Yesus peda'am katuk ke, un dau ue: "Pekina puyan dulu dia' pempun inu me usa re tengen, un sepu'o abe' sepe ida kaya' kata Allah."

### **Petapi tawai neng Allah**

*(Un te neng Matius 6.25-34)*

<sup>22</sup>Un dau Yesus neng dia' baya' katuk ke: "Ina uko' ke' pekini dau mikem la'a: Ayen janga tawai neng penguman ia' ke pudip usa hem, pekina pe neng gelam usa hem. <sup>23</sup>Mo' un udip kem bio' neng 'o penguman, ngan usa hem bio' neng 'o gelam. <sup>24</sup>Ikem pekimet se' sui ka'. Abe' de mula luang. Abe' de majau, ngan abe' un lepubung uko' de pedemun inu re. Ina mo' Allah ia' ban petubo ida. Inu le nco hem neng 'o sui dina. <sup>25</sup>Cen pengejanga tawai hem, abe' kem senteng ke ngedado' udip kem, na' pe ia kedi'ut le. <sup>26</sup>Buk ia' kedi'ut ina ikem are senteng ke uyan, inu ade' kem janga tawai neng dia' ca dina la'a?

<sup>27</sup>"Na'at dise' piu ka' dalau ba'i, kumpin puyan udip de. Abe' de pegayeng, nali, ngan manyam ke gelam usa re pe. Mo' ina uko' ke' bada' mikem, un Suliman are, na' pe kenuen se' kaya' a, abe' pe gelam me ketai selawan dise' ko'



ba'an ca piu dini are. <sup>28</sup>Ngan Allah lete ia' pegelam mung udu dalau ba'i ia' un neng tau ini, ngan neng kenempam me kun dulu pet ka' mpun luten. Buk pekina, mo' abe' Allah lete ia' ke na' gelam mikem? Inu tepa pengelan ncem tupe? <sup>29</sup>Cen dia' pekina, ayen lemuto ke janga mita inu ia' ikem ke uman ngan nisepe. <sup>30</sup>Mo' keto' dulu dia' are ngelan kusun tana' ini, ida dia' lemuto ke mita inu pekina. Un sepu'o Amai hem tisen neng inu ia' ikem tekep ke un. <sup>31</sup>Di lare' ading ngkem mita puyan pengaren Allah, ina le ia ke petubo ikem, ngan na' inu ia' tekep ikem ke un."

### **Kaya' dalem surga**

*(Un te neng Matius 6.19-21)*

<sup>32</sup>Un dau Yesus la'a: "Ikem ia' ko' ba'an ca aba dumba ia' kedi'ut ini. Ayen mentam, uban uba' lale' le Amai hem ke na' puyan pengaren ne mikem. <sup>33</sup>Matu ne inu hem, ngan na' ne tua' le me dia' taru mudip. Sereket cem petenup bahan ligit ia' abe' un ke tenebo' ka' surga. Kidi hem atek pedemun kaya' kem ia' are tisen ketai pekaliu, mo' abe' kelau un kina, ngan abe' un buken ia' ke ngeja'at te. <sup>34</sup>Uban kempi un inu hem pempun, kina lete kimet cem."

### **Ula' dia' macam jaga'**

<sup>35</sup>Un dau Yesus la'a: "Lemuto hem jaga', abe' kem tisen inu ia' ke nai nanta' ikem 'o. Lemuto nyereteng ne tu'ing kem, ngan petenup ne jiget titiu hem. <sup>36</sup>Tiga hem ko' ba'an ula' dia' menga' kenai laki bio' de ule' cen pemung uman ngan dia' pepeto. Idi buk ke nai mego' pamen, jelarai te ida mesik pamen mia. <sup>37</sup>Bangen sahe' ne ula' dia' pekina, buk laki bio' de ban ta'an ida taga menga' kenai ie abe'. Lan dau he' mikem, laki bio' ina tengen pe ke nyereteng tu'ing nge, ngan cuk ida madung, sulo ho petubo ida. <sup>38</sup>Bangen sahe' ne ula' dia' lemuto ke taga menga' kenai laki bio' abe', na' pe dalau belua' alem, mele ke midan midan pe. <sup>39</sup>Ca dau he' mikem la'a, petawai hem kidi. Buk laki bio' ia' un amin ina tisen tego' ke kenai kelau, abe' e ke pedayo dia' bekela' ke ngedare amin ne. <sup>40</sup>Uban pekina,

tiga hem tengen lemuto ke petenup, mo' Anak Sio ini kenai luha' tego' tuket ia' ikem are ke ngiho' 'o.'

### **Ula' ia' tudep, ngan ula' ia' muau**

*(Un te neng Matius 24.45-51)*

<sup>41</sup>Un dau Peterus: "Kumpin Tuhan, dau ho' pekata katuk ini me ame' pat tengen le tupe, buk ke are me dulu mung pe?"

<sup>42</sup>Un dau Tuhan mipa: "Ahe' ia' ko' ba'an ula' ia' tudep ngan tudi pekimet tupe? Buk laki bio' dia' amin ne cuk ia ngkang amin ina, ngan petubo inu ue kidi, ngan lemak an ula' dia' ca teneng teneng singket tau. <sup>43</sup>Bangen sahe' ne ula' ina buk laki bio' ina nai ule' ngan ta'an se' e tudep pekina. <sup>44</sup>Lan dau he' bada' mikem, laki bio' amin ina ke cuk ula' ina ke ngkang mung inu ia' un neng amin ne 'o. <sup>45</sup>Un sepu'o buk ula' ina un ke pekimet kata ha tengen: 'Du'ai ke kenai laki bio' me' abe' 'o.' Sulo dise' e nyakit ula' dia' ca, inu pia laki, pekina pe neng leto, mentung nge uman ngan nise pa ha mabuk. <sup>46</sup>Dalau ina kenai laki bio' ina ule' tego' tau ue ia' ula' ina are ke ngiho' kenai ie, mo' abe' e tisen midan ke kenai ie abe'. Sulo laki bio' ina ke pet ia lan, ngan ngukum ia pemung ngan dulu dia' ban muau.

<sup>47</sup>"Ula' dia' ban tisen penguba' laki bio' de, un sepu'o abe' de petenup ka' ke uyan neng penguba' laki bio' de ne, ida ia' ke siho' peta ia' atek bahat 'o. <sup>48</sup>Un sepu'o ula' dia' are tisen neng penguba' laki bio' de ne, buk de uyan sala' ia' tekep ke siho' peta, ke kenyiheng ukum nte 'o. Neng kelunan ia' lepa ala' kado', cen ia lete ilu nebelum ke ala' kado' la'a. Ngan kelunan ia' lepa ban ala' kado' lale', cen ia lete ilu nebelum ke ala' kado' lale' la'a."

### **Puyan pase' ku'un Yesus**

*(Un te neng Matius 10.34-36)*

<sup>49</sup>Sulo dau Yesus la'a: "Se' kenai he' nengangan ngkin luten neng usun tana' ini. Uba' lale' ka' ke' buk luten ina lepa jiget na'kini. <sup>50</sup>Un ca na'an batis ia' tekep ke ngebatis ake' 'o. Bahat lale' teka' kimet ce' pa ha ke palup. <sup>51</sup>Ikem

## LUKAS 12, 13

kuma ake' kenai ngkin tadan udip kusun tana' ini. Lan dau he' mikem, abe' e pekina. Bang ca pase' le ia' ake' kenai ngkin. <sup>52</sup>Mo' cen na'kini 'o buk un lema usa neng pemanak de, masa' de ketai pase' neng ida selepe', telu usa ti ngan dua usa, ngan dua usa ke ti ngan telu usa. <sup>53</sup>Amai ie ke ti ngan anak laki ie, ngan anak laki ie ke ti ngan amai ie. Ue' e ke ti ngan anak leto ho, ngan anak leto ho ke ti ngan ue' e. Ngan ue' laki ie ke ti ngan sabai leto ho, ngan sabai leto ke ti ngan ue' laki ie."

### **Nugen sen udip**

*(Un te neng Matius 16.2-3)*

<sup>54</sup>Kun Yesus bada' me dia' kado' pela'a: "Buk kem ta'an kenai ca abun cen mpau taha' lenca tau, un dau hem: 'Kenai ujan 'o.' Ketai lete pekina. <sup>55</sup>Buk bahiu nai cen kabing asat tau, kun ncem: 'Ke katan tau 'o.' Ketai lete ia' pekina pe. <sup>56</sup>Inu ngalo' ngalo' dau hem. Mencam dau nugen inu dia' neng usun tana' ngan langit, ngan tisen sen ne. Un sepu'o abe' kem tisen sen udip ngajan ini."

### **Peteneng tira' neng ikem semahe'**

*(Un te neng Matius 5.25-26)*

<sup>57</sup>Un dau Yesus la'a: "Uban inu hem abe' un peda'am puyan teneng neng ahang ikem semahe'? <sup>58</sup>Buk un ca usa ia' ke mekem sala' mikem kata perinta, penco ho ngkin ikem tai kuko' pebetep tira' te, nengayet ne peteneng puyan ncem ngalang janan, malap ia penco tai ngkin ikem pala' ia' pebetep ukum, ngan ia' pebetep ukum ina penco na' ikem me pulis, ngan pulis dina tai na' ikem ka' amin sepin 'o. <sup>59</sup>Lan dau he' mikem, nyahut cem kenai kawang cen ina buk kem are ke peda'am utang kem pa ha mu'o temo."

### **Nyepule' kimet cen penyala', buk are matai penco**

**13** <sup>1</sup>Dalau ina lete kenai kuda' usa, nai bada' me Yesus denga ca puyan Pilatus ban lematai kuda' usa lepo' Galilia, dalau re na' pengencai me Allah ka' lepo' Yerusalim. <sup>2</sup>Un dau Yesus mipa ida kina: "Kumpin teka' ba'an

ncem, ida lepo' Galilia dia' ban matai pekina mo' se' penyala' de ban lapa bio' neng 'o penyala' mung lepo' Galilia dia' ca mo? <sup>3</sup>Abe' e pekina. Lan dau he' mikem, buk kem abe' un nyepule' kimet cen penyala' kem, ngan nai baya' Allah, atek kem mung ke matai pekina 'o. <sup>4</sup>Kumpin neng dia' pulo' aya dia' ban matai pencit ku'un suka' batu ia' tubang ka' Siluam didai? Kumpin ba'an ncem? Bio' sala' de neng 'o dia' ca dia' mudip ka' lepo' Yerusalim ne? <sup>5</sup>Abe' e pekina. Lan dau he' mikem, buk kem abe' un nyepule' kimet cen penyala' kem, ngan nai baya' Allah, atek kem mung ke matai pekina 'o.'''

### **Kata katuk cen bua' abung ia' upa**

<sup>6</sup>Kun Yesus bada' kata katuk ini, kun dau ue: "Un ca usa ia' un ca inan bua' abung dalau pula bua' anggur ne. Kuda' liwai ketai ie na'at bua' a. Pabe' ca bu'an ne pe abe' un. <sup>7</sup>Sulo dau ue neng ia' mengau pula ina: 'Na'at, dalem telu uman ne majan ne, singket nai he' na'at bu'an bua' abung ini abe' un. Nepeng ne ia. Mpi un bang le neng ia, bang nyingen tana' tua' le ia'.' <sup>8</sup>Un dau ia' mengau pula ina mipa ia, kuma ha: 'Aha' amai, inu pia uman ini le la'a, ake' macun teliling pu'un ne ading, ngan na' ke bileng kidi 'o. <sup>9</sup>Buk ke un bu'an uman ca 'o, tiga pe ina. Buk ke abe' un bu'an sepu'o, ina le iko' ke nepeng nge 'o.' ''

### **Tego' Tau Keline', Yesus paget ca leto ia' utut likut**

<sup>10</sup>Tego' Tau Keline' ca liwai ie, kun Yesus pekatuk dalem ca amin sebayang Yahudi. <sup>11</sup>Kidi un ca leto ia' ban bali nelasek. Pulo' aya uman majan ne bali ina na' ca penyakit mia, pa ketai ie utut. Nyahut te senteng ke nelit usa ha ne. <sup>12</sup>Dalau Yesus ta'an leto ina, penco ho ngelengap pisiu ia: "Cenganak, pesau ne iko' cen penyakit co' ne." <sup>13</sup>Kun Yesus napo' ujo' o neng leto ina. Dalau ina lete ia maget ngan telit usa ha, penco ho pempau Tuhan Allah.

<sup>14</sup>Un laki bio' amin sebayang Yahudi ina buse', mo' Yesus paget kelunan tego' Tau Keline'. Ina uko' bio' dau ue me dulu kina: "Un dalem nem tau tekep le pegayeng.

## LUKAS 13

Dalem nem tau dina nai hem nyat aget. Ayen ne tego' Tau Keline'."

<sup>15</sup>Un dau Tuhan mipa ia: "Ikem dia' ngalo', mo' abe' mung ngkem te ia' sau telu sapi ngan keledai hem cen liwang nte, ngan tai ngkin ida nisepe sungai tego' Tau Keline'?" <sup>16</sup>Un sepe ini ca usa anak cen mela Ibrahim, ia' Sitan ban lemeka pulo' aya uman ban majan ne. Sala' ba'an ncem tupe buk ke ban pesau cen beka ha tego' Tau Keline'?" <sup>17</sup>Mung dia' ban peneti neng Yesus kina sa'e teka' de kenahan dau ue. Un sepu'o dulu dia' kado' kina sahe' dise' de ta'an mung puyan peniga ia' ia uyan kina.

### **Ca kata katuk cen luang ampe'**

*(Un te neng Matius 13.31-32; Markus 4.30-32)*

<sup>18</sup>Lepa ina, un dau Yesus: "Inu ia' ke kua' neng puyan pengaren Allah ngkang kelunan? Man inu he' ke pekata neng idi ta'in? <sup>19</sup>Ilu ke pekata ha ko' ba'an ca luang ampe' ia' ban ca usa ngkin ka' pula ha, ngan mula ha kidi. Nai luang ina mudip ngan dado', ko' ba'an ca inan kayu. Senteng pe dise' sui ke nyala neng da'an ne."

### **Ca kata katuk cen ala lamut**

*(Un te neng Matius 13.33)*

<sup>20</sup>Un dau Yesus pela'a: "Man inu he' ke pekata puyan pengaren Allah? <sup>21</sup>Ilu ke pekata ha ko' ba'an ala lamut are. Kun ca leto pekelet te kedalau napu telu tuka', pa mung nge tai banga ku'un ne."

### **Pamen ia' singen**

*(Un te neng Matius 7.13-14, 21-23)*

<sup>22</sup>Tai Yesus masat cen ca lepo' ka' ca lepo', ngan singket singket uma', mentung nge pekatuk dalem pengasat te tai ka' Yerusalim. <sup>23</sup>Un dau ca usa lemutu ia: "Aha' Amai, ke kedi'ut le kelunan ia' ke un udip dalem Tuhan Allah tupe?"

Un dau Yesus neng ida mung: <sup>24</sup>"Un pamen surga singen le. Nengayet ne ikem tai kedalem cen pamen ina. Lan dau he' mikem, kado' dia' ke ten ketai kedalem me, un

sepu'o abe' de senteng. <sup>25</sup>Mo' laki bio' dalem amin ina nai bete' mekep pamen ne, u'o ina kenai hem nekejeng taha' awang. Na' pe kenuen dau hem ke mego' pamen ngan kuma ha: 'Aha' Amai, mesik pamen mame'.' Un dau ue ke mipa ikem: 'Abe' ke' tisen ikem ahe' dina.' <sup>26</sup>Ina le ikem ke mipa kuma ha: 'Lepa ne ame' uman ngan nisepe pemung ngan nco' are. Un pe iko' pekatuk kedalem lepo' me'.' <sup>27</sup>Un dau ue neng ikem la'a: 'Abe' ke' tisen ikem ahe' dina. Kelap ne ikem cen amin nce', mung ngkem dia' uyan ja'at.' <sup>28</sup>Kina te 'o bang tange ngan dau taret jipen, ikem dia' taha' awang. Cen ina hem ke ta'an Ibrahim, Isak, Yakup, ngan mung pegawa dalem puyan pengaren Allah. <sup>29</sup>Un dia' ke nai cen taha' sek tau, cen taha' tau lenca, cen taha' ta'u asat tau, ngan taha' kabing asat tau, kenai pemung pebulung kedalem puyan pengaren Allah 'o. <sup>30</sup>Ngetisen ncem dau ini, un dia' ban baya' na'kini, ida dia' ke ading 'o. Un dia' ban ading na'kini, ida dia' ke baya' dalau ina 'o.'"

### **Pengelesau Yesus neng lepo' Yerusalim**

*(Un te neng Matius 23.37-39)*

<sup>31</sup>Dalau ina, nai kuda' usa Perisi pala' Yesus, un dau re: "Tai ne iko' kelap cen ini, mo' Herudis uba' ke lematai iko'."

<sup>32</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Tai ne ikem bada' me laki panyi ina: 'Ia' lan ne ake' ke pet bali, ngan paget dulu tego' tau ini, ngan pabe' nempam. Neng ia' ketelu tau ue ake' ke pelepaga gayeng ke' 'o.' <sup>33</sup>Atek ke' ke lemejo asat ce' dalem tau ini, ngan nempam, ngan u'o nempam, uban abe' un tekep ca usa pegawa dulu ke lematai taha' awang neng lepo' Yerusalim.

<sup>34</sup>"Yerusalim, si'au pe iko' Yerusalim, lepo' ia' lematai pegawa, ngan lemulo batu neng dia' Allah cuk nekena ngkin tira' pala' ikem. Kuda' liwai ne ake' uba' teka' ke kelu'ung ikem panak mung, ko' ba'an ca iap tu'a ke kelu'ung anak ke kenta' kapit te, un sepu'o abe' kem dayo ake'. <sup>35</sup>U'o ina atek ke lenga amin ncem 'o. Dau he' mikem la'a, abe' kem ke ta'an ake' pa hem ke kuma: 'Allah ia' na'

## LUKAS 14

peniga me ia ia' nai dalem ngadan Tuhan.' ”

### **Yesus paget ca ia' sakit baha'**

**14** <sup>1</sup>Tego' ca Tau Keline', tai kun Yesus pemung uman kedalem amin ca dia' pengelata' Perisi. Ngan un dulu dia' pekelung se' Yesus kina. <sup>2</sup>Un ca ia' sakit baha' nai taha' juma ia. <sup>3</sup>Kun Yesus lemutu neng guru Adet Yahudi ngan Perisi dina, kun ne: “Kumpin ba'an adet le tupe? Sukat le paget dulu tego' Tau Keline' mo, buk are abe' sukat pe?” <sup>4</sup>Nyahut de un pisiu lene. Kun Yesus ngkang ia' sakit ina, penco ho paget ia, ngan cuk ia tai ule'. <sup>5</sup>Un dau Yesus neng ida la'a: “Buk un ca usa mele ahe' pe mikem, buk anak ke, buk are sapi ie pe, tai labo' kedalem sepan tego' Tau Keline', abe' e ke ngaja' ke menat ia kempau tego' Tau Keline' ne tupe?”

<sup>6</sup>Abe' pe ida bermacam ke mipa dau ue.

### **Puyan liba' kimet ngan puyan pubo sakai**

<sup>7</sup>Kun Yesus ta'an se' palai mida kina lemile' adan ia' tiga. Ina uko' Yesus ti ca kata katuk mida mung, kun dau ue: <sup>8</sup>“Buk dulu mengin ikem nai pemung uman tego' adet pepeto, ayen tai madung neng adan ia' atek tiga, mo' un ta'in ia' lapa bio' neng 'o ikem ia' siho' pengin pu'o. <sup>9</sup>Masa' laki bio' ia' ban mengin ikem ina kenai pisiu ikem: ‘Na' uko' ko' ne me laki ini.’ Penco ngan sa'e ne iko' ketai madung ka' uko' ia' sada lale'. <sup>10</sup>Di lare' buk kem siho' pengin, tai ne ikem madung ka' uko' ia' sada, apan ia' ban mengin ikem ke pisiu, kuma ha neng ikem: ‘Cenganak, nai ne ka' belua'. Madung ne neng ia' tiga ini.’ Ina le bangen ka' tawai hem kata dulu mung ia' madung uman pemung ngan ncem. <sup>11</sup>Mo' singket singket kelunan ia' ngempau usa ha tengen, ia lete ia' ketai liba'. La'a ahe' ia' ke ngeliba' usa ha tengen, ia te ia' ke tai kempau 'o.”

<sup>12</sup>Sulo un dau Yesus pala' ia' mengin ia are: “Buk ko' uyan ca pemung mana tego' belua' tau, na' pia ngahu pe, ayen mengin dia' malai ngan nco', ngan cenganak, ngan pemanak ko', ngan dia' kaya', dia' pemung lepo' ngan nco',

mo' ida ke nyua' mengin iko' la'a, ina seleket co' ke ala' a ule' sua' a ngeliwet. <sup>13</sup>Buk ko' uyan pemung mana, mengin ne dia' kasip, dia' apet, dia' keja', peging dia' buta'. <sup>14</sup>Ina le iko' bangen teka' tawai ho', mo' ida dina, abe' de sukat ke na' ule' liwet inu pala' iko'. Mo' Allah ke nyua' a miko' tego' tau kelunan dia' teneng ke numpak bete' cen patai re."

### **Kata katuk cen Bunut ia' bio'**

*(Un te neng Matius 22.1-10)*

<sup>15</sup>Un ca usa ia' madung kina, ia' ngeringa dau tira' ina are, penco ho pisiu Yesus, kun dau ue: "Bangen sahe' ne mung dia' ke uman dalem puyan pengaren Allah."

<sup>16</sup>Kun dau Yesus neng ia: "Un ca laki uyan ca bunut ia' bio', ngan kado' dulu ia' ia tai mengin. <sup>17</sup>Lepa tenup mung ne penguman ne, sulo ho cuk ula' a tai pala' dulu ia' ia ban mengin are, kun ne: 'Baka, mung nge lepa tenup ne.' <sup>18</sup>Mung dulu dina kukan kukan ke dau re neng ula' ina are. Un dau ukan ia' ading: 'Lepa ne ake' lemeli ca uma, uba' ke' ketai na'at te na'kini 'o. Bang nyat lesau ne ake'.' <sup>19</sup>Un dau ia' ca la'a: 'Lepa ne ake' lemeli sapi lema pemeto. Na'kini ketai he' ke ten ida 'o. Bang nyat lesau ne ake'.' <sup>20</sup>Un dau ca pela'a: 'Laho lepe ake' un leto, ina uko' ke' are sukat kenai.'

<sup>21</sup>"Nai kun ula' ina ule' bada' mung puyan ina me laki bio' ia' un ia. Pencu dau laki bio' amin ina mi'a, mentung dau ue neng ula' ina: 'Tai ne iko' kawang sangkit. Tai ka' janan lepo', ngan ka' sangat sangat te. Mengin dia' kasip nai kini, pekina pe dia' apet, dia' buta', ngan dia' keja'.' <sup>22</sup>Abe' e majan u'o ina, kenai laki ula' ina ule', un dau ue: 'Aha' amai, mung dau ia' iko' cuk are, lepa ne. Un sepu'o abe' kuko' o sangan lepe.' <sup>23</sup>Un dau laki bio' neng ula' ina la'a: 'Tai ne iko' kawang la'a. Tai ka' janan penyada lepo', ngan ka' sangat sangat te, ngan ngelapen mengin dulu nai kedalem, apan amin nce' sangan 'o. <sup>24</sup>Dau he' mikem mung, pabe' ca usa pe ia' ake' mengin ading didai, nyahut te ke tisen teka' uman penguman nce' ne.' "



## LUKAS 14, 15

### Sua' buk baya' katuk Yesus

(Un te neng Matius 10.37-38)

<sup>25</sup>Kado' lale' dulu tai masat serengan Yesus. Kun ne pupa pisiu ida: <sup>26</sup>“Ahe' ia' nai pala' ake', abe' e sukat nai baya' katuk ke' buk ke are pali ka' kimet te mala' ke baya' ake' neng 'o amai ie, ue' e, pekina pe leto ho, ngan anak ke, ngan cenganak laki ie, ngan cenganak leto ho, pekina pe neng udip usa ha tengen. <sup>27</sup>Buk ahe' ia' are uba' su'un teka' neng tecek ke, ia' uko' o ke matai dalem me ke baya' ake', abe' e sukat ke baya' katuk ke'. <sup>28</sup>Mo' ahe' ia' neng ahang ikem ia' pekimet ke medeng ca lumpung, abe' e pedena' ading, ngan pecap ke kuda' sua' a, apan ne ke tisen buk ke sukat ke pelepa ha. <sup>29</sup>Malap tai lepa ha uyan tengkan ne, abe' e sukat pelepa ha, sulo mung dulu dia' ta'an se' puyan ina ke ngetepet ia 'o. <sup>30</sup>Kun dau re: ‘Laki ini lepa nading medeng ca lumpung, un sepu'o abe' e sukat pelepa ha.’

<sup>31</sup>“Laja ia' mpi ia' uba' ketai pepatai ngan laja dia' ca, abe' de pedena' ke petira' ading, mele senteng ka' ca pulo' ibu usa keti ngan dua pulo' ibu ayau re. <sup>32</sup>Buk ke are senteng, kun ne cuk kuda' usa lawa ha tai na'at laja ia' ca ina petem pe co', apan nte petadan udip kahang ida.”

<sup>33</sup>Kun Yesus peda'am dau kina: “Pekina pe ikem. Na' pia ia' mpi pe neng ahang ikem, abe' e sukat kenai baya' katuk ke', buk ke are pekimet tiga ading, ngan lepo keto' inu ia' un neng ia.”

### Usen ia' jeling

(Un te neng Matius 5.13; Markus 9.50)

<sup>34</sup>Un dau Yesus la'a: “Tiga lete usen. Un sepu'o buk ke tai jeling, abe' le senteng ke pela'it te la'a. <sup>35</sup>Abe' un bang nge neng tana' pe. Abe' pe ia sukat pebileng tana' pe. Abe' e un inu ue, bang pet ne tua'. Ahe' ia' un telinga, ngeringa ne.”

### Pun dumba ia' lingu

(Un te neng Matius 18.12-14)

**15** <sup>1</sup>Dalau ina pela'a, un kado' dia' nemo pupu ngan dia' dulu kuma ja'at, nai uba' ke ngeringa dau Yesus.

<sup>2</sup>Tai kuheng ne teka' Perisi ngan guru Adet Yahudi dina, mentung dau re: "Laki ini uba' ke pejahi ngan kelunan ja'at. Uman pia ngan nte." <sup>3</sup>Ina uko' Yesus penco ti ca kata katuk ia' pekini dau mida:

<sup>4</sup>"Ahe' neng ahang ikem ia' un dumba ca ato usa, penco lingu ca mida, kumpin puyan ne 'o? Atek ia ke mahung lete pi'en pulo' pi'en usa dina ka' lasan ia' tiga, mo' o nekena ketai mita ia' lingu ina, pa ha ala' ia. <sup>5</sup>Midan ne ta'an ia, bangen ka' tawai ie, penco ho ala' ngan nyu'un ia. <sup>6</sup>Abe' ne ia ka' amin ne, penco ho mengin dia' cenganak ke, ngan dia' penyeng ngan ne. Kun dau ue neng ida: 'Bangen ne tawai hem ngan nce', mo' ke' lepa ala' dumba he' ia' lingu idai.' "

<sup>7</sup>Un dau Yesus la'a: "Dau he' mikem, pekina lete bangen lale' ka' surga te, mo' ban ku'un ca usa kelunan penyala' ia' nesen, ngan nyepule' kimet te. Lapa teka' bangen ne neng 'o pi'en pulo' pi'en usa kelunan ia' teneng, ia' are titin nesen ngan nyepule' kimet de."

### **Ligit ia' durat**

<sup>8</sup>Ca la'a: "Buk ca usa leto ia' un ligit pirak ca pulo' li'ap, kedurat ca li'ap. Kumpin puyan ne? Atek ia ke jiget titiu, penco ho mepa amin nte, ngan tudep nituu pa ha ala' a. <sup>9</sup>Lepa ha ala' a, kun ne mengin dia' tuyang nge, ngan dia' penyeng ngan ne, kun dau ue: 'Bangen ne tawai hem ngan nce', mo' ke' lepa ala' ligit pirak ke' ia' durat idai.' "

<sup>10</sup>Un dau Yesus la'a: "Dau he' mikem, pekina lete bangen lale' dia' melikat Allah, mo' ban ku'un ca le usa kelunan penyala' ia' nesen ngan nyepule' kimet te."

### **Anak ia' tutang**

<sup>11</sup>Un dau Yesus la'a: "Un ca laki, un dua re anak ke laki. <sup>12</sup>Un dau ia' sadin neng amai ie: 'Aha' amai, tiga ho' na' tulat neng pengamin le make' na'kini.' Sulo kun amai ie petulat inu ue mida dua anak ke dina. <sup>13</sup>Abe' lepe majan 'o ina, kun ia' sadin ala' ligit saliu keto' inu ue, sulo tai ie ka' lepo' ia' co'. Kina te ia ngebura ligit te ngan sahe' ia' untau.

## LUKAS 15

<sup>14</sup>Mu'o mung ne ligit te, u'o ina kenai ca lien ia' taru lale' kedalem lepo' ina. Ia ne ia' ading tisen teka' taru ue. <sup>15</sup>Ina uko' o tai metau neng ca laki ka' lepo' ina. Sulo laki ina cuk ia tai ka' uma ha, manan bu'in ne. <sup>16</sup>Miba ne ia kelo' ke uman mo' ubi, ia' ban penguman bu'in dina, mo' mala' teka' a ke pebeso batek ke. Un sepu'o abe' un ahe' ia' na' inu ia ke uman.

<sup>17</sup>“Dalau ina, kenai ie tisen ngan nugen puyan ne tengen. Un ka' a dalem kimet te: ‘Kuda' kado' dulu dia' metau neng amai he', ngan suhe' suhe' penguman nte. Un sepe ake' kini ne ketai matai lien. <sup>18</sup>Tiga sepe ake' bete' ne, tai pala' amai he', ngan kun nce' mia 'o: Aha' amai, lepa ne ake' ko' ba'an ca dia' nai metau are.’ <sup>20</sup>Pekina teka' a, ne tekep dulu ke pisiu ake' anak ko' ne la'a. Tiga ho' uyan ake' ko' ba'an ca dia' nai metau are.’ <sup>20</sup>Pekina teka' a, mentung nai bete', sulo tai ie ngeliwet pala' amai ie.

“Petem co' lepe ia, kun amai ie ta'an se' nai ie, kelesau lale' ne teka' a neng ia. Sulo tai amai ie ngasa, ngan nyekapu ia, mentung ma'o' ia. <sup>21</sup>Un dau anak ke neng ia: ‘Aha' amai, lepa ne ake' uyan penyala' neng Allah, pekina pe neng amai. Abe' ne tekep dulu ke pisiu ake' anak ko' ne la'a.’ <sup>22</sup>Un dau amai ie neng dia' ula' a: ‘Nyelarai ne nai ngkin sapai mia ia' atek tiga, ngan cuk ke un ne. Ngan na' ca angko' neng bua' ujo' o, ngan na' sepatu neng taket te. <sup>23</sup>Ngan ngkin anak sapi ia' atek tiga se' idai, ngan lematai ne ia. Tiga ne ilu pemung mana ngan bangen tawai le, <sup>24</sup>mo' anak ke' ini seleket ban matai ne are, ngan nai ie ngeliwet mudip pe ini la'a. Lepa tutang ne ia are, nai ie luha' pela'a.’ Ina ne penading bangen dise' de.

<sup>25</sup>“Un anak ia' seken idai, ka' uma te ia. Dalau kenai ie ule' nyeng kata amin nte, kun ne kenahan dau tuyau sampe', ngan dau dulu kancet. <sup>26</sup>Sulo ho' mengin ca dia' ula' de ngan lemutu: ‘Dau dulu inu ne?’ <sup>27</sup>Un dau ula' ina mia: ‘Lepa ne nai sadin nco' ule', ngan amai ho' lepa lematai anak sapi ia' atek tiga idai mia, mo' o lepa petego' ngan ne dalem udip ia' sahe'.’ <sup>28</sup>Mi'a se' seken ne. Abe' e uba' ketai ka' uma'. Penco nai amai ie kawang nyeluk ia nai kedalem.

<sup>29</sup>Un dau ue mipa amai ie: 'Ngki ho' ta'an se' ke', kuda' uman ne majan nce' kua' ba'an ca ula' de pegayeng miko', ngan nyahut ce' muau dau neng pengecuk ko'. Mpi lepe amai na' make' ca usa anak kading man nce' bangen ngan dia' malai ngan nce'? <sup>30</sup>Un sepu'o dalau kenai anak ko' ini ule', ia' lepa ngebura inu amai, ti ngan leto dia' lunte', beleka' amai lematai anak sapi ia' atek tiga idai mia.' <sup>31</sup>Un dau amai ie neng ia: 'Aha' anak ke', iko' ini lemuto ho pemung ngan nce', ngan keto' inu he' ina lete anun nco'. <sup>32</sup>Tekep te ilu tiga sahe' ngan bangen tawai, mo' sadin nco' ini seleket ban matai, ngan nai ie ngeliwet mudip pe ini la'a. Lepa tutang ne ia are, beleka' nai ie luha' pe ini la'a.' "

### Laki mantun ia' tуди

**16** <sup>1</sup>Un dau Yesus pela'a neng dia' baya' katuk ke: "Un ca laki kaya' ia' un ca usa mantun, ia' ngkang amin ne. Kun dulu bada' me laki bio' ina mo' ia' mantun ina ngebura ligit laki bio' ina. <sup>2</sup>Kun laki bio' ina mengin ia' mantun ina are, kun dau ue neng ia: 'Ade' ban pekini denga ho' ia' ake' kenahan? Peluha' ne make' surat ligit ia' bada' ban puyan gayeng ngko', mo' abe' ne iko' sukat ngkang amin nce' la'a.' <sup>3</sup>Kun ia' mantun ina pekimet neng ata ha tengen: 'Buk laki bio' ini ke sau ake' neng gayeng ngkang amin ini, inu ke gayeng ngke' u'o ina nu'o? Abe' ke' pali ke macun. Sa'e pe ake' ke tai nyat tua' le neng dulu. <sup>4</sup>Aha' pekini ne ake' ia 'o, tisen te ake' pe inu ia' ake' ke uyan, apan kado' dulu ke pepanak ngan nce' 'o, ngan ala' ake' kedalem amin nte buk ke' ke pesau neng gayeng amin ini 'o.'

<sup>5</sup>"Sulo kun ne mengin mung dia' un utang neng laki bio' idai. Un dau ue neng ia' ading ading: 'Kuda' kado' utang ngko' neng laki bio' ini are?' <sup>6</sup>Un dau ina mipa ia: 'Ca ato tubeng kenyo ampang.' Penco dau ue neng ia: 'Ala' ne surat utang ngko' ne, madung ne ngan nyurat bang lema pulo' le.' <sup>7</sup>Lepa ina un dau ue neng ca la'a: 'Iko' ini, kuda' utang ngko' are?' Un dau ina mipa ia: 'Jelai gandum ca ato pikun.' Un dau ue neng ia: 'Ala' surat utang ngko' ne, nyurat ne aya pulo' le.' <sup>8</sup>Kun laki bio' amin ina pada laki

mantun ia' palui kimet ina ku'un ban penudi ie. Mo' dulu kusun tana' ini tai pelapa tudi re neng pemuyan nte neng 'o dia' mudip dalem dema."

<sup>9</sup>Kun Yesus metuk tira' ina la'a: "Mo' cen dia' pekina, dau he' mikem, kanan ne ligit ngan inu hem man ncem ke pepanak ngan dulu, apan ne buk inu hem tai nu'o cen ikem 'o, Tuhan Allah ke nyelama ala' ikem kedalem surga 'o.

<sup>10</sup>"Ahe' ia' tudep neng puyan ia' i'ut, atek tudep lete ia keneng puyan ia' bio'. Ahe' ia' are un penelit neng puyan ia' i'ut, atek ke are ke un penelit lete neng puyan ia' bio'. <sup>11</sup>Mo' ina, buk kem are tudep dise' ke kanan kaya' kem kusun tana' ini, ahe' ia' ke ngelan ikem ke kanan penge kaya' ia' atek lan ina u'o? <sup>12</sup>Buk kem are tudep ke petubo inu dulu dia' ca, ahe' ia' ke na' mikem inu ia' ikem ke un tengen 'o?

<sup>13</sup>"Abe' ca usa ula' senteng ke payo neng dua re tu'a amin. Atek ke ke mi'i neng ca, ngan ke mala' a neng ia' ca mida dua. Buk ke ke kanan dau ca, atek ke ke muau dau ca. Abe' nyatan ncem ke ngula' usa hem pala' Tuhan Allah peserengan ke ngula' usa hem pala' ligit."

### **Dau palai katuk cen Yesus**

*(Un te neng Matius 11.12-13; 5.31-32; Markus 10.11-12)*

<sup>14</sup>U'o Perisi dina kenahan keto' dau katuk Yesus are, penco dau re ngetepet ia, mo' ida tengen pe mala' lale' ka' neng ligit. <sup>15</sup>Kun Yesus neng ida: "Mencam se' kem uyan dise' puyan ncem tai teneng kata ta'at kelunan, un sepu'o Allah, ia tisen mung se' dalem kimet cem. Mo' un ia' pelapa tiga dalem pena'at kelunan, kua' ko' ba'an ca nek kata pena'at Allah.

<sup>16</sup>"Un Katuk Adet Musa ngan surat mung pegawa Tuhan, idi senawan kelunan mudip pa kenai abe' Yaya Batis are. U'o ina nai luha' Denga Injil neng puyan pengaren Allah ke ngaren kelunan, ngan mung dulu nase' ketai kedalem me. <sup>17</sup>Melai lale' langit ngan tana' ini ketai salai neng 'o ca bute neng Katuk Adet Musa ketai pesau.

<sup>18</sup>"Ahe' ia' petat ngan leto ho, ngan ala' leto dia' ca

la'a, atek ke petaro lete ina. Ngan ahe' ia' ban ala' leto ia' ban petat ngan laki ie, atek ke petaro lete ina."

**Laki kaya' ngan Lasarus ia' taru mudip**

19"Un ca laki kaya' ia' lemuto maren se' gelam me, ngan mudip lento dalem keto' na'an ne singket tau ne. 20Un pela'a ca laki taru neng pengudip pe, menga' lemuto-uto, ngadan ne Lasarus, ia' kado' puhu pa tipo usa ha. Ngan neng kelayan ne, dulu mahung ia taha' awang neng lung pamen laki kaya' ina, 21mo' o nebelum ke uman bute ia' labo' cen bija' laki kaya' ina. Pinca' pe kenai asu nyila' puhu ue pela'a.

22"Ketai laki ia' taru ina matai, penco melikat ngkin ia ka' uko' ladung Ibrahim pemung ngan ne. Un laki kaya' idai, matai pe ia la'a. Pencu tai re masek ia ka' liang nge. 23Tuyen lale' ne teka' laki kaya' idai kedalem lepo' kelunan matai. Cen penuyen ina kun ne nekada', pencu ho ta'an se' Ibrahim cen co', ngan Lasarus pata ngan ne. 24Kun ne ngelengap: 'Amai he' Ibrahim, lesau ne ake' ading, ngan cuk ne Lasarus apan ne mejep bulan ujo' o kedalem sungai, nido' o dalem pa' ke', idi ie sengim teka' jela' ke', mo' tuyen lale' teka' ke' dalem a'ang luten ini.'

25"Un sepu'o dau Ibrahim: 'Aha' anak ke', petawai ne. Lepa ne iko' ala' tulat ia' tiga dalau ho' mudip are. Dalau ina lete Lasarus lepa ala' tulat ia' ja'at. Na'kini nu'o, bang bangen ngan sahe' ne ia. Un sepe iko' siho' tuyen ne. 26Pit pela'a un ca asep bio' neng ahang ilu, idi dia' taha' ini, dia' uba' ketai kina, abe' de senteng. Pekina pe dia' taha' ina, abe' senteng kenai taha' ini.'

27"Un dau laki kaya' ina: 'Buk pekina, dau he' ke lemame' pala' amai, kuda' pe iko' cuk Lasarus tai ka' amin he' de, 28mo' lema re cenganak ke' laki kina. Un ba'an le, ia bada' tugen le mida, malap ida kenai ka' uko' ia' tuyen ini tego' de matai 'o.'

29"Un dau Ibrahim: 'Un te Kitap Musa ngan Kitap Pegawa Tuhan kata ida, ina ia' senteng ke mulen dia' cenganak ko' dina. Tiga pe buk de kanan dau ue.' 30Un dau

## LUKAS 16, 17

laki kaya' ina pela'a: 'Abe' nyatan ne ke pekina amai he' Ibrahim. Tugen ca usa ia' numpak mudip cen patai ie ketai pala' ida, ina le ida ke nesen, ngan nyepule' kimet de 'o.'

31“Un dau Ibrahim: 'Buk de are dayo kanan dau Musa ngan dia' pegawa dina, abe' pe ida ke ngelan, na' pe ca usa ke numpak mudip cen patai ie.' ”

### **Penyala'**

*(Un te neng Matius 18.6-7, 21-22; Markus 9.42)*

**17** <sup>1</sup>Kun Yesus pisiu dia' baya' katuk ke, kun ne: “Sematu un lete inu ia' ke pelabo' dulu kedalem penyala'. Un sepu'o, buk ca usa, mele ahe' pe, ia' uyan kuko' dulu labo' dalem penyala', si'au pe ia. <sup>2</sup>Pelapa tiga neng kelunan ina buk dulu ke nelu ca batu piling ia' bio' neng batuk ke, penco pet ia ka' belua' banget, cen 'o ho ke pelabo' ca usa dia' lema' pengudip pe kedalem penyala'. <sup>3</sup>Jaga' ne, singket usa hem.

“Buk cenganak kem uyan penyala', pekatuk ke. Buk ke nyepule' kimet, sau ue cen penyala' a are. <sup>4</sup>Buk ke uyan penyala' neng ikem tujo' liwai ca tau, ngan tujo' liwai lete nai ie ngeliwet pala' ikem, mentung kuma ha: 'Ake' nyat lesau mo' nesen teka' ke', tekep kem sau ue cen penyala' a.”

### **Pengelan**

<sup>5</sup>Un dau dia' lawa Injil dina neng Tuhan: “Kuda' pe iko' na' pit penyalet pengelan me'.”

<sup>6</sup>Kun dau Yesus: “Buk kem un pu'un pengelan ko' bio' ca luang ampe' are, sukat cem kuma ha neng ca inan abung ini: 'Pubit ne iko', tai mudip ka' banget.' Atek ia ke baya' te dau hem cuk.”

### **Gayeng ia' tekep me ula'**

<sup>7</sup>“Buk ahe' neng ahang ikem ia' un ca usa ula' ia' macun tana', buk ke are mengau pakan ncem pe, masa' buk ula' ina nai ule' cen uma, pamo' pe ikem kuma ha neng ia: 'Baka, madung ne, uman ading.' <sup>8</sup>Nyahut cem ke pekina

dau ne, di lare' masa' kem ke kuma neng ia: 'Mana make' ading. Un ne sapai ho', ngan pubo ne ake', pa he' lepa uman ngan nisepe. U'o ina le iko' ke uman ngan nisepe 'o.'  
<sup>9</sup>Abe' dulu titin nyua' sahe' neng ula' de, mo' tekep te ula' baya' dau ia' un ia. <sup>10</sup>Pekina te ikem, buk kem uyan to' na'an inu ia' ake' ke cuk, tekep lete ikem ke pekini dau: 'Ame' dini bang ula' tua' le. Se' me' ti inu ia' tekep ame' ke uyan.' "

### **Yesus paget ca pulo' usa dia' sakit bekayen**

<sup>11</sup>Dalem pengaset Yesus tai ka' Yerusalim, abe' e neng sahang tana' Samaria ngan tana' Galilia. <sup>12</sup>Kina un ca lepo' i'ut. Dalau ketai ie kidi, un pulo' usa dia' sakit bekayen petego' ngan ne, dia' nekejeng cen co'. <sup>13</sup>Kun nte ngelengkap, Kun dau re: "Yesus, Guru, kuda' pe iko' lesau ame' ading."

<sup>14</sup>Kun Yesus ta'an ida, un dau ue neng ida: "Tai ne ikem pala' dia' deta'u. Cuk ida nugen se' usa hem te."

Dalau ketai re masat, nyahin tai maget ne ida mung. <sup>15</sup>Un ca mida, tego' o tisen teka' usa ha maget, penco kenai ie ngeliwet, mentung bio' dau ue pempau Allah. <sup>16</sup>Sulo nai ie mu'up kata taket Yesus, mentung nge nyua' teka' sahe' kimet te neng ia. Laki ina ca lepo' Samaria ha. <sup>17</sup>Un dau Yesus: "Un pulo' usa ia' lepa maget are. Kempai tai ia' pi'en usa la'a? <sup>18</sup>Ade' bang ca usa lepo' dulu ini le ia' nai ngeliwet uba' ke pempau Allah?" <sup>19</sup>Un dau Yesus neng laki ina la'a: "Bete' ne, tai ne iko', mo' pengelan nco' lepa paget iko'."

### **Ke kenai puyan pengaren Allah ngaren kelunan**

*(Un te neng Matius 24.23-28, 37-41)*

<sup>20</sup>Kun Perisi dina lemutu Yesus midan puyan pengaren Allah kenai luha'. Pencu ho mipa ida, kun dau ue: "Abe' le ta'an kenai puyan pengaren Allah dalem kelayan pena'at le kelunan. <sup>21</sup>Abe' un ahe' tisen ke kuma ha: 'Na'at ne. Ini ban ne kini!' buk are: 'Ina ha kina!' mo' na'kini un te puyan pengaren Allah neng ahang ikem."

<sup>22</sup>Kun Yesus pisiu ida dia' baya' katuk ke dina: "Atek un te tau ue 'o, ia' ikem bampa teka' uba' ke ta'an kenai



## LUKAS 17, 18

Anak Sio ini 'o. Abe' nyatan, inu pia ca tau le. <sup>23</sup>Kun dulu bada' mikem 'o: 'Tai na'at kina,' ngan: 'Nai na'at kini,' ayen ncem puke. Ayen baya' dau re. <sup>24</sup>Mo' ko' ba'an dema bekilet pa tipo langit, pekina puyan Anak Sio ini neng tego' tau ue 'o. <sup>25</sup>Un sepu'o kena ha ke nuyan 'o, atek ke ke siho' kado' penuyen, ngan lepo' ini ke nyekang ia.

<sup>26</sup>"Ko' ba'an dalau tego' sun udip Nuh cen na'a' are, pekina lete tego' ke kenai Anak Sio ini 'o. <sup>27</sup>Pesulo tua' ne dulu uman ngan nisepe, ngiban ngan pekiban pa tego' tau tai Nuh ngedung kedalem alut bio' o, penco kenai sungai pelepam nyalai mung kelunan dina. <sup>28</sup>Pekina pe, ko' ba'an dalau sun udip Lut cen na'a', pesulo uman ngan nisepe pe dulu, lemeli ngan pebeli, mula ngan medeng amin, <sup>29</sup>pa abe' neng tau kenai Lut kawang cen lepo' Sudum. Dalau ina kenai luten labo', ngan baha luten dia' ngelanyau, ko' ba'an ujan cen langit, pesalai keto' kelunan dina. <sup>30</sup>Ko' ba'an ina are lete neng tego' tau Anak Sio ini ke nai luha' 'o.

<sup>31</sup>"Tego' tau ina 'o, ahe' ia' un kusun sapau amin nte, ayen nai kenta' ke ala' inu ue ia' un kedalem amin. Ngan pekina pe dia' ka' uma te, ayen nai ule'. <sup>32</sup>Petawai ne leto Lut are. <sup>33</sup>Ahe' ia' naten ke pedemun udip pe neng usun tana' ini, udip pe ina te ia' durat 'o. Ngan ahe' ia' ke lebang ke pedurat udip pe, ia ia' ke un udip pe pabe' baya'.

<sup>34</sup>"Dau he' mikem, tego' alem ina lete 'o, un dua re usa lunto' dalem tilung. Un ca usa ia' Tuhan Allah ke magang, un ca ia' ke tenahung. <sup>35</sup>Un pela'a dua usa leto pemung meca'. Un ca ia' Tuhan Allah ke magang, un ca ia' ke tenahung. <sup>36</sup>Un pe dua usa ka' uma te. Un ca ia' Tuhan Allah ke magang, un ca ia' ke tenahung."

<sup>37</sup>Lepa ne Yesus pisiu pekina, un dau dia' baya' katuk ke lemutu ia, kun dau re: "Ka' mpi ina Tuhan?"

Kun dau ue mipa ida: "Kempi un patai, kina sui pelaki ngaba se'."

**Kata katuk cen leto balu, ngan laki ia' pebetep ukum**

**18** <sup>1</sup>Kun Yesus ti ca kata katuk mida kina, apan nte lemame' lemuto, ngan ayen tai pu'ek tawai. <sup>2</sup>Un dau

ue: “Dalem ca lepo’, un ca laki ia’ pebetep ukum. Abe’ e takut neng Allah. Abe’ pe ia nyingo kelunan. <sup>3</sup>Dalem lepo’ ina un ca leto balu ia’ nai tesepep pala’ ia, mentung dau ue nyat lesau: ‘Peteneng ne puyan nce’ ading, neng ia ia’ uba’ ke munan inu he’.’ <sup>4</sup>Majan lale’ le laki pebetep ukum ina are nyingo dau ue. Tai kebaya’ a, un dau ue kedalem kimet te selem: ‘Na’ pe ake’ abe’ un takut neng Allah, ngan abe’ pe ake’ pesingo kelunan, <sup>5</sup>un sepu’o mo’ un leto balu ini, bayet nai le ia pemiati ake’, inu pia ake’ peteneng ne ia ading, malap ketai ku’o ho ia ke pelelat ce’ ‘o.’ ”

<sup>6</sup>Kun dau Tuhan la’a: “Ikem pekimet kumpin dau laki ia’ pebetep ukum, ia’ are teliti ina. <sup>7</sup>Mo’ abe’ Allah ia’ ke peteneng puyan kelunan dia’ anun ne, dia’ lemuto lemame’ neng ia utung tau utung alem ne? Kumpin ba’an ncem, malun ka’ a kenai mepo ida? <sup>8</sup>Lan dau he’ mikem, atek ke ke nyelarai ke peteneng puyan nte dina. Un sepu’o, kumpin Anak Sio ini, un ne ke ta’an se’ pengelan kusun tana’ ini tego’ ke kenai ie ‘o ta’in?’ ”

### **Kata katuk cen laki Perisi, ngan laki ia’ nemo pupu**

<sup>9</sup>Kun Yesus bada’ ca kata katuk la’a me dulu dia’ na’ ida tengen le ka’ teneng, mentung nte muau neng dulu dia’ ca. <sup>10</sup>Un dau Yesus: “Tai kun dua usa laki kedalem Uma’ Palan Allah, tai re ke lemame’. Un ca usa Perisi, ia’ tu’a re neng Adet Yahudi, ngan un la’a ca usa ia’ ja’at ba’an dau dulu, mo’ o nemo pupu. <sup>11</sup>Un laki Perisi ina nekejeng ngan lemame’ mia tengen, un dau ue: ‘Aha’ Tuhan Allah, ake’ nyua’ tiga sahe’ ke’ pala’ iko’, mo’ abe’ ke’ ko’ ba’an kelunan dia’ ca are, dia’ tutun, ngan dia’ are teliti, ngan dia’ pemung nyelem, pekina pe ko’ ba’an kelunan dia’ nemo pupu ini are. <sup>12</sup>Ake’ lemalan abe’ un uman dua tau dalem ca mingku. Ake’ na’ ca tulat pulo’ penalan nce’ miko’.’ <sup>13</sup>Un sepu’o laki ia’ nemo pupu ina nekejeng cen co’ te. Abe’ e makang ke nekada’ ka’ langit, bang se’ e mepan usuk ke, mentung dau ue: ‘Aha’ Tuhan Allah, lesau ne ake’ ia’ kelunan penyalan ini.’ ”

<sup>14</sup>Un dau Yesus la’a: “Un ia’ nemo pupu ina, tai ie

## LUKAS 18

ule' ka' amin ne, lepa tai teneng ne ia ku'un Allah. Tengeca lale' laki Perisi ina. Mo' mung dulu dia' ngempau ngadan nte tengen, ida ia' tai liba' 'o. Un sepu'o dia' ngeliba' ngadan nte tengen, ida ia' ke tai mpau 'o.'"

### **Yesus un sahe' neng anak dumit**

*(Un te neng Matius 19.13-15; Markus 10.13-16)*

<sup>15</sup>Un palai nai ngkin anak dumit de pala' Yesus, mo' de uba' ia ke napo' ujo' o neng anak de. Kun dia' baya' katuk Yesus ta'an se' puyan nte, penco re ngenca ida. <sup>16</sup>Sulo Yesus mengin anak dina nai pala' ia. Un dau ue: "Pawang nai anak dina pala' ake'. Ayen mulen ida, mo' ahe' dia' ko' ba'an dini are, ida dia' ke un puyan pengaren Allah ngaren ida. <sup>17</sup>Lan dau he' mikem, ahe' dia' abe' un ke ala' puyan pengaren Allah ngkang ida pekua' ko' ba'an ca anak dumit ina are, nyahut de senteng ketai kedalem puyan pengaren Allah ne."

### **Ca laki kaya'**

*(Un te neng Matius 19.16-30; Markus 10.17-31)*

<sup>18</sup>Un ca laki paren Yahudi lemutu Yesus, un dau ue: "Aha' Guru ia' tiga, inu ia' tekep ake' ke uyan, idi he' ke' un udip sahe' keline' 'o?"

<sup>19</sup>Kun Yesus neng ia: "Inu ho' na' ake' tiga tupe? Abe' un ahe' tiga, pit Allah. <sup>20</sup>Lan lete iko' tisen neng katuk ukum Allah ia' kuma ha: 'Ayen nco' petaro, ayen nco' lematai kelunan, ayen nco' ngelau, ayen nco' palo, tunuk ne neng ue' ngan amai ho'.' "

<sup>21</sup>Un dau laki paren ina: "Mung katuk dina lepa ne ake' kanan ne cen tading i'ut ce' te."

<sup>22</sup>U'o Yesus kenahan dau ue ina, penco dau ue: "Un lepe ca puyan ia' tepa neng iko'. Pebeli ne keto' inu ia' un neng iko', ngan na' ne sua' a me dia' taru mudip, apan nco' ke un kaya' dalem surga. U'o ina nai ho' baya' ake'."

<sup>23</sup>Dalau ue kenahan dau pekina, bahat lale' ne teka' kimet te, mo' o kaya' lale'.

<sup>24</sup>Yesus ta'an se' pengebahat tawai ie, un dau ue: "Ma-

han lale' le dia' kaya' ketai kedalem puyan pengaren Allah.  
<sup>25</sup>Masa' melai ca usa unta' tai kedalem lubang lo, neng 'o ca kelunan kaya' ketai kedalem puyan pengaren Allah."

<sup>26</sup>Un dia' ngeringa dau Yesus kina lemutu ia: "Buk pekina, ahe' le ia' sukat ke un udip dalem Tuhan 'o?"

<sup>27</sup>Kun dau Yesus: "Inu ia' kelunan are senteng ke uyan, senteng te ina neng Allah."

<sup>28</sup>Un dau Peterus: "Kumpin ne ame' dini 'o, lepa ne ame' mecin amin me' mo' nai baya' iko'?"

<sup>29</sup>Dau Yesus mida: "Lan dau he' mikem, ahe' dia' mecin amin nte, mecin leto re ngan cenganak de, pekina pe ue' de ngan amai re, ngan anak de; mecin ida sua' puyan pengaren Allah, <sup>30</sup>atek de ke ala' kado' tempa sua' a neng pengudip de ini, ngan udip sahe' keline' ia' ngeriman dalem udip ia' kenai 'o."

### **Ia' ketelu liwai Yesus bada' neng puyan ne ke matai**

*(Un te neng Matius 20.17-19; Markus 10.32-34)*

<sup>31</sup>Kun Yesus ngkin pulo' dua usa dia' baya' katuk ke didai tai nengen. Un dau ue neng ida: "Ayen ncem tai talu. Ini ketai le ka' Yerusalim ini. Mung puyan ia' ban pegawa Tuhan lepa nyurat sua' ake' ia' Anak Sio ini, ketai ie palup lete ka' Yerusalim 'o. <sup>32</sup>Mo' dulu ke mencai he' me lepo' dia' ca, dia' ke pelunye' ake', ngan dia' ke ngeja'at dau neng ake', ngan lemula' ake' 'o. <sup>33</sup>Un pela'a ida ke lemata he' 'o, ngan ke lematai ake'. Un sepu'o neng tau ia' ketelu ue, kenai he' numpak mudip pela'a."

<sup>34</sup>Un nte dia' baya' katuk ke dina, peletu' de are tisen sen tira' ina. Sen tira' ina suhuk neng ida. Nyahut de tisen dau Yesus ne.

### **Yesus na' pena'at me ca laki ia' buta'**

*(Un te neng Matius 20.29-34; Markus 10.46-52)*

<sup>35</sup>Dalau nai Yesus nyeng kata lepo' Yeriko, un ca laki buta' madung ka' sada janan, ia' nyat nyat inu. <sup>36</sup>Kun ne kenahan dau kahi kahi dulu tai lapa ia, kun ne lemutu: "Inu ne tupe?"

## LUKAS 18, 19

<sup>37</sup>Un dau dulu mipa ia: “Mo’ Yesus lepo’ Nasarit kenai lapa kini.”

<sup>38</sup>Penco ho ngelengap, un dau ue: “Yesus Anak Daut, lesau ne ake’ ading.”

<sup>39</sup>Un dia’ masat taha’ tena Yesus penceng ia, cuk ia pekena’ pisiu. Bang uyan uko’ o bio’ ku’e dau ngelengap: “Anak Daut, lesau ne ake’ ading.”

<sup>40</sup>Ina uko’ Yesus pekena’, mentung nge cuk dulu nai ngkin laki buta’ ina pala’ ia. Lapa nyeng ne ia, kun Yesus lemutu ia: <sup>41</sup>“Inu ia’ iko’ uba’ ake’ ke uyan neng iko’?”

Un dau ue: “Aha’ Tuhan, pengenyat ce’ ke ta’an la’a.”

<sup>42</sup>Un dau Yesus neng ia: “Na’at ne. Pengelan nco’ ia’ paget iko’.”

<sup>43</sup>Dalau ina lete ia ta’an, penco tai ie baya’ Yesus, mentung nge nyua’ tiga sahe’ pala’ Allah. Dalau dulu dia’ kado’ dina ta’an puyan ina, mung nte pempau Allah.

### Yesus ngan Sakius

**19** <sup>1</sup>Tai Yesus abe’ ka’ lepo’ Yeriko, uba’ ke menco asat te dalau lepo’ ina. <sup>2</sup>Un ca laki ngadan ne Sakius, pengebio’ dia’ nemo pupu, ngan kaya’ pe ia. <sup>3</sup>Kun ne ten ke nyekeduk kumpin se’ Yesus ina. Abe’ e senteng ta’an ia, mo’ o bu’et, ngan kado’ dulu taha’ tena. <sup>4</sup>Penco tai ie ngasa mabat taha’ tena, ngan laket ca inan abung, apan ne ta’an Yesus, mo’ cen ina ketai Yesus lapa ’o. <sup>5</sup>Dalau ketai Yesus abe’ kuko’ o kina, kun ne nekada’ na’at Sakius, penco dau ue neng ia : “Sākius, nai ne kenta’ nyelarai. Mo’ tego’ tau ini atek ke’ ke ngeline’ ka’ amin nco’.”

<sup>6</sup>Sangkit kenai Sakius kenta’, selama dau ue ala’ Yesus ngan bangen tawai. <sup>7</sup>Mung dulu dia’ ta’an se’ puyan ina, kuheng kuheng ke dau re: “Ade’ e tai tudo neng amin kelunan penyala’.”

<sup>8</sup>Dalau ina’ kenai Sakius bete’, penco dau ue neng Tuhan: “Aha’ Tuhan, kua’ tulat inu he’ ake’ kena’ me dia’ taru mudip. Buk ke’ ban ngebuyuk inu dulu, ake’ ke na’ ngeliwet pat liwai pengekado’ o.”

<sup>9</sup>Un dau Yesus neng ia: “Tau ini, udip ia’ keniga udip

dalem Tuhan un pala' amin ini, mo' ia ini ca usa ia' cen mela Ibrahim ia' ban lingu. <sup>10</sup>Mo' ini ia' uko' Anak Sio ini ban nai, tuman uba' ke mita ngan pudip ia' lingu."

**Kata katuk cen ligit mat**

*(Un te neng Matius 25. 14-30)*

<sup>11</sup>Ketai nyeng Yesus ka' lepo' Yerusalim. Un teka' dia' kado' dina ngiho' kena ke kenai puyan pengaren Allah luha' ke ngaren kelunan tego' ina. Ina uko' Yesus bada' ca kata katuk me dia' ngeringa didai. <sup>12</sup>Pekini dau Yesus: "Un ca laki paren ia' ketai neng ca lepo' ia' co', apan ne nuyan paren bio' kina. U'o ina, nai kun ne ule' pela'a 'o. <sup>13</sup>Kena ke ketai laki paren ina puke tai ka' lepo' ia' co', kun ne mengin pulo' usa ula' a, penco ho na' ca li'ap ligit mat me singket usa re. Un dau ue neng ida: 'Ngajan nce' are un, ikem kanan ne, mele kuda' kenai pit te, ia' ikem ke ala' ban ku'un ne.' <sup>14</sup>U'o tai ie mecin, un dia' atek lepo' o mi'i re neng ia. Ina uko' de cuk kuda' usa lawa re tai baya' ia, ke kuma ha: 'Abe' me' uba' laki ini ke ngaren ame' la'a.'

<sup>15</sup>"Tai lepa laki paren ina nuyan paren bio', nai kun ne ule'. Penco ho mengin mung nte dia' ula' a dina, ia' uko' o mahung ligit mat te are, nai pala' ia apan ne tisen kuda' ban bang nte neng 'o ligit mat didai. <sup>16</sup>Nai kun ia' ading kata ia. Un dau ue: 'Aha' amai, ligit mat co' ia' ca li'ap idai, un ban nai pit te ca pulo' li'ap.' <sup>17</sup>Kun dau laki paren ina: 'Tiga te, iko' ca ula' ia' tiga. Mo' iko' ia' tudep dalem puyan ia' i'ut, ake' ke cuk ko' ke ngkang ca pulo' lepo' 'o.'

<sup>18</sup>"Nai kun ula' ia' kedua kata ia. Un dau ue: 'Aha' amai, ligit mat co' ia' ca li'ap idai, un ban nai pit te lema li'ap.' <sup>19</sup>Un dau laki paren ina neng ia: 'Iko' lete ke ngkang lema lepo' pu'o.'

<sup>20</sup>"Nai kun ca la'a kata ia, un dau ue: 'Aha' amai, ini ligit mat co' ia' ca li'ap idai. Ake' pedemun ne dalem bireng ini, mo' ke' nyuhuk ke. <sup>21</sup>Mo' ke' takut iko', uban nco' ca laki ia' tutun, ngan iko' ala' inu ia' are anun nco', ngan majau ia' iko' are mula.' <sup>22</sup>Kun dau laki paren ina neng ia: 'Iko' ula' ia' ja'at. Cen dau isiu ho' tengen ne ake' ke

pebetep ukum me iko'. Un te iko' tisen, ake' ca laki ia' tutun, ia' ke ala' inu ia' are anun nce', ngan ke majau ia' ake' are ban mula. <sup>23</sup>Mo' inu ho' are mahung ligit ce' kuko' dulu pasat ligit te, idi tego' ke' nai ule', sukat ce' ala' a ngeliwet peging ngan ban bang nge.' <sup>24</sup>Penco dau laki paren ina neng dia' nekejeng pipa ia kina: 'Tai ne ikem ala' ligit mat ina neng ia. Na' a me laki ia' un ca pulo' li'ap ina.' <sup>25</sup>Un dau re neng ia: 'Kumpin amai, lepa un ne ca pulo' li'ap anun ne.'

<sup>26</sup>"Un dau laki paren ina: 'Lan dau he' mikem, ahe' ia' macam petubo inu, atek ke un pit te pela'a. Un sepu'o ahe' ia' are macam petubo inu, atek ke pesau inu ia' ban un neng ia. <sup>27</sup>Na'kini uba' ke' ke tisen mung buno' ke' dia' are uba' ake' ke ngaren ida. Ngkin nte ka' ini, ngan lematai re kata ake' ne.' "

### **Luha' dise' pengaren Yesus tai nyabe' lepo' Yerusalim**

*(Un te neng Matius 21.1-11; Markus 11.1-11; Yaya 12.12-19)*

<sup>28</sup>Lepa Yesus pekina dau, tai kun ne ka' Yerusalim nekena neng ida. <sup>29</sup>Dalau ketai re nyeng abe' lepo' Bit-pagi, ngan lepo' Bitani kata Mudung Ampang, kun ne cuk dua usa dia' baya' katuk ke dina tai taha' tena. <sup>30</sup>Un dau ue: "Tai ne ikem dua ka' lepo' ia' taha' tena ikem kina. Tego' kem tai kedalem lepo' ina, ikem ke ta'an ca anak keledai manai ia' tenelu. Abe' lepe dulu tai ngedung neng ia. Tiga hem mubai telu ue, ngkin ne ka' ini. <sup>31</sup>Buk dulu lemutu ikem: 'Mo' inu hem tai mubai telu ue tupe?' pekini dau hem: 'Mo' Tuhan ia' uba' ke kanan ia.' "

<sup>32</sup>Tai kun dia' ia cuk didai, penco re ta'an lan ko' ba'an dau Yesus are. <sup>33</sup>Dalau re mubai telu anak keledai ina, un dau dia' un ia: "Mo' inu hem mubai telu anak keledai ina tupe?"

<sup>34</sup>Un dau re neng ida: "Mo' Tuhan ia' uba' ke kanan ia." <sup>35</sup>Penco re ngkin anak keledai ina pala' Yesus. Kun nte medat sapai re neng usun likut pun ina. Kun nte padung Yesus neng usun ia. <sup>36</sup>Dalau ketai Yesus masat, kun dulu medat sapai re neng usun janan, senap pe tai.

<sup>37</sup>Dalau ketai ie nyeng ke abe' ka' Yerusalim, ka' janan puno neng ihang Mudung Ampang, kado' lale' ban dia' baya' katuk Yesus kina. Dalau ina lete tading tai bio' dau re nyua' tiga sahe' de pala' Allah, ngan bangen tawai re pempau Allah ku'un mung puyan nyingan ia' ida ta'an. <sup>38</sup>Mentung dau re: "Pempau ne laki paren ia' nai dalem ngadan Tuhan. Un udip tadan dalem surga, ngan serema peniga Allah kuko' ia' atek mpau."

<sup>39</sup>Neng ahang dulu dia' kado' dina un pe palai Perisi dia' bio' dau pisiu Yesus, un dau re: "Guru, penceng ne ida dia' baya' katuk ko'."

<sup>40</sup>Un dau Yesus mipa ida kuma: "Lan dau he' mikem, buk de ke pekena', atek batu dini ia' ke lemalo'."

### **Yesus nange lesau Yerusalim**

<sup>41</sup>Dalau ketai ie nyeng ka' lepo' Yerusalim, penco ho nange ta'an dise' e. <sup>42</sup>Mentung dau ue: "Awa' ne buk ke tau ini te iko' tisen puyan ia' ke ngkin tadan udip miko'. Un sepu'o na'kini, abe' ko' senteng dapit kidi. <sup>43</sup>Mo' ke un te tau ia' kenai siho' iko'. Dalau ina dia' bunu' ko' ke ngawen teliling iko', ia' ke meput iko'. Ida ke ngesen nco' 'o. <sup>44</sup>Ida ke lemasi ho', pa ho' salai peging ngan kelunan dia' taha' dalem kerahan nco'. Pabe' ca batu pe abe' un tekuduk dalem iko' o', uban nco' abe' un putuk jaka' kenai Allah ngkin udip miko'."

### **Yesus tai kedalem Uma' Palan**

*(Un te neng Matius 21.12-17; Markus 11.15-19; Yaya 2.13-22)*

<sup>45</sup>Ketai Yesus kedalem Uma' Palan Allah, penco ho pekarap dulu dia' pebeli ngan lemeli kina, <sup>46</sup>mentung dau ue neng ida: "Dau Allah ia' ban un dalem Kitap: 'Amin nce' tekep kuko' dulu lemame' ake'.' Beleka' ikem uyan ne uko' bekelau tai pekelem."

<sup>47</sup>Singket tau ne Yesus pekatuk kedalem Uma' Palan Allah ina. Un dia' deta'u lata' ngan guru Adet Yahudi, peging ngan dia' pengencam lepo' ina, mita janan ke lematai ia. <sup>48</sup>Un sepu'o abe' de mencam, mo' keto' dulu



## LUKAS 20

uba' ngelenep ke ngeringa dau Yesus, mo' de uba' ke kanan singket lu'ung isiu ue.

### **Dau putu neng penyukat Yesus**

*(Un te neng Matius 21.23-27; Markus 11.27-33)*

**20** <sup>1</sup>Un tego' ca tau ue, dalau Yesus pekatuk lepo' ina kedalem Uma' Palan Allah, mentung nge bada' Denga Injil, dalau ina kenai dia' deta'u lata' ngan guru Adet Yahudi, peging ngan dia' pengencam lepo'. <sup>2</sup>Un dau re neng ia: "Tiga ho' bada' mame' ading, man penyukat inu ho' uyan mung puyan ini tupe? Ban ahe' ia' na' penyukat ini miko'?"

<sup>3</sup>Un dau ue mipa ida: "Uba' pe ake' ke lemutu ikem man ca putu ading. <sup>4</sup>Tiga hem bada' make': Chen mpi kenai penyukat man Yaya ngebatis kelunan are? Cen Allah ta'in, buk are cen kelunan?"

<sup>5</sup>Penco re peseket neng ahang ida selepe', un dau re: "Kumpin ne dau le ke mipa ia tupe? Buk le ke kuma ha cen Allah, tuman ne pekini dau neng ilu 'o: 'Buk pekina, uban inu hem abe' un ngelan neng ia?' <sup>6</sup>Buk le kuma ha cen kelunan, atek mung dulu ke lemulo ilu man batu, mo' mung nte ngelan neng Yaya ca pegawa Tuhan." <sup>7</sup>Ina uko' de mipa Yesus ngan pekini dau: "Abe' me' tisen cen mpi nai penyukat Yaya idai are."

<sup>8</sup>Un dau Yesus neng ida: "Pekina pe abe' pe ake' uba' ke bada' mikem man penyukat inu he' uyan keto' puyan ini."

### **Kata katuk cen dia' petubo banit bua' anggur**

*(Un te neng Matius 21.33-46; Markus 12.1-12)*

<sup>9</sup>Dalau ina te Yesus bada' me dulu dia' kado' dina ca kata katuk ia' pekini dau: "Un ca laki ia' uyan ca banit bua' anggur. U'o ina kun ne cuk kuda' usa petubo banit ina kena. Tai kun laki bio' ina mecin lepo' o, majan dau ketai ie. <sup>10</sup>Tego' bua' anggur ngebu'an, kun ne cuk ca usa ula' a tai pala' dia' petubo banit ina, mo' o ke ala' tulat te cen bu'an ne. Un sepu'o beleka' dia' petubo dina metung ula'

ina, pekarap ia, cuk ia ule' kelangan. <sup>11</sup>U'o ina kun laki bio' ina cuk ca usa ula' a tai la'a. Kun dia' petubo banit dina metung ia pela'a, ngan pesa'e ia, penco re pekarap ia, cuk ia ule' kelangan. <sup>12</sup>U'o ina kun ne cuk ula' a ia' ketelu. Ida nyakit nyuhah pe ia la'a, penco re pet ia taha' awang.

<sup>13</sup>“Dalau ina nu'o, laki bio' ia' un banit bua' anggur ina pekimet, un ka' a: ‘Kumpin puyan nce' la'a ta'in? Tiga he' cuk anak penyelum ngke' ini tai, masa' de ke nyelama ia 'o.’ <sup>14</sup>Un sepu'o, dalau dia' petubo banit ina ta'an se' kenai anak ina, kun nte pisiu neng ida selepe', un dau re: ‘Ini ne ia' ke un ne. Baka, ilu lematai ia, idi banit ini ilu un ne 'o.’ <sup>15</sup>Penco re pet ia taha' awang banit bua' anggur ina, ngan lematai ia.”

Kun Yesus lemutu: “Buk pekina, inu ia' laki bio' ia' un banit bua' anggur ina ke uyan neng ida dia' petubo banit ina 'o? <sup>16</sup>Atek ke kenai lematai ida mung lete, penco ho kena' banit bua' anggur ina me dulu dia' ca dia' ke petubo ho.”

Lepa dia' kado' dina kenahan pekina dau tira' a, un dau re: “Ayen na' a pekina.”

<sup>17</sup>Kun Yesus nugen na'at ida, penco ho lemutu: “Inu sen tira' neng Kitap ia' pekini dau:

‘Un suka' ia' tukang amin ban lepa pekahe',  
ia ia' ban tai nuyan suka' tekedeng penyalet  
amin.’

<sup>18</sup>Ahe' ia' labo' neng usun suka' ina, tulang nge ke mu'o perep pegap. Ngan ahe' ia' pencit ku'un suka' ina, ia ke mu'o juta' panya' ko' ba'an abu are.”

### **Putu neng puyan nyua' pupu**

*(Un te neng Matius 22.15-22; Markus 12.13-17)*

<sup>19</sup>Un dalau ina lete dia' guru Adet Yahudi ngan dia' deta'u lata' kina ten ke dakep Yesus, mo' de tisen ban man kata katuk ina Yesus ala' kata neng ida. Un sepu'o takut de dulu kina. <sup>20</sup>U'o ina kun nte pekelung ia, ngan na' ligat me dulu dia' mencam ngalo' ko' se' dia' sebelang. Ida ke pungke' isiu ngan Yesus man kado' na'an dau re ke lemutu

## LUKAS 20

ia, mo' de uba' ke mekem penyalala' mia, apan nte senteng ke dakep ia ngan na' ia pala' perinta ngan gebenur. <sup>21</sup>Un dau dia' tai nesek dina kuma me Yesus: "Aha' Guru, ame' tisen ban dau tira' ko' ngan dau katuk ko' atek teneng. Ame' tisen abe' ko' nyelepe' kelunan, bang iko' ia' menco katuk ia' telit ia' siho' neng penguba' Allah me kelunan. <sup>22</sup>Iko' bada' mame' ading. Kumpin teka' ba'an nco'. Tekep ta'in buk ke are sala', un me' ke ngesa Katuk Adet Musa buk me' nyua' pupu me Kaisar Rum mo?"

<sup>23</sup>Tisen ne Yesus se' aken nte, ina uko' penco dau ue neng ida: <sup>24</sup>"Ikem peluha' make' ca li'ap ligit ading. Selu silung ngan ngadan ahe' kidi?"

Un dau re mipa: "Anun Laja Kaisar."

<sup>25</sup>Un dau Yesus mida: "Buk ke pekina, na' ne me Kaisar inu ia' anun Kaisar, ngan na' me Allah inu ia' anun Allah."

<sup>26</sup>Abe' de bermacam ke pungke' tira' ngan ne kata dulu kina. Ina uko' abe' de pisiu, bang meba teka' de neng dau ue mipa.

### **Ca putu neng puyan bete' cen patai**

*(Un te neng Matius 22.23-33; Markus 12.18-27)*

<sup>27</sup>Nai kun palai dia' Seduki pala' Yesus. Mo' ida dia' bada' abe' un dia' matai ke nai mudip la'a. <sup>28</sup>Kun Seduki dina lemutu Yesus, un dau re: "Aha' Guru, Musa lepa nyurat ca katuk milu, pekini dau ue: 'Buk ca laki matai, balu ne leto ho, ngan abe' de dua un anak, tekep te cenganak usa neng ia' matai ina ala' balu ina leto ho, apan ne un anak me cenganak ke ia' lepa matai ina.' <sup>29</sup>Ca liwai ie un tujo' usa laki neng pemade' de. Kun ia' ading ina ala' leto, penco ho matai, abe' de un anak. <sup>30</sup>Un ia' kedua ha ala' balu ina leto ho pela'a. Matai pe ia la'a. <sup>31</sup>Ngan pekina pe ia' ketelu ue ala' balu ina pela'a. Matai pe ina la'a. Pekina te mung tujo' neng pemade' de dina tai matai, keto' de abe' un mela. <sup>32</sup>U'o ina matai ne leto ina nu'o. <sup>33</sup>Kumpin ne tego' tau dia' matai ke ngeliwet ke mudip 'o, ahe' ia' atek ke un leto ina neng ahang ida mung 'o? Mo' to' de tujo' usa

ina lepa laki ie mung.”

<sup>34</sup>Un dau Yesus mipa ida: “Laki ngan leto ia’ mudip dalem udip ini, balo’ puyan nte pekiban ngan ngiban. <sup>35</sup>Un sepe kelunan ia’ Tuhan Allah ke kuma ha tekep kenai ngeliwet mudip cen patai re ngan tai mudip kedalem udip ia’ kenai ‘o, abe’ de pepeto. <sup>36</sup>Mo’ un se’ de ko’ ba’an melikat, abe’ un patai neng ida la’a. Ida ne dia’ atek anak Allah, mo’ Allah ia’ pudip ida cen patai re. <sup>37</sup>Musa ia’ ban bada’ un kelunan matai ke nai numpak mudip pela’a. Atek luha’ te tira’ ina dalem jo tira’ Musa neng kayu jue ia’ tutung are, mo’ o na’ Tuhan atek Allah ia’ anun Ibrahim, ngan Allah anun Isak, ngan Allah anun Yakup. <sup>38</sup>Un sen dau ina bada’ ban ia atek Allah neng kelunan ia’ mudip. Abe’ e Allah neng kelunan ia’ matai, mo’ keto’ de telu mudip me Allah.”

<sup>39</sup>Un dau palai guru Adet Yahudi neng Yesus: “Aha’ Guru, teneng te dau ho’ ne.” <sup>40</sup>Abe’ ne ida makang lemutu ca inu neng ia ne la’a.

### **Putu neng Keristus ia’ man pungu udip**

*(Un te neng Matius 22.41-46; Markus 12.35-37)*

<sup>41</sup>Un dau Yesus pala’ ida: “Kumpin dulu kuma Keristus, laki ia’ man pungu udip, ban mela Daut tupe? <sup>42</sup>Mo’ Daut tengen kuma dalem Kitap Kentau Masmur:

‘Tuhan Allah ia’ ban cuk Tuhan nce’:

Madung ne iko’ kini taha’ ta’u ake’,

<sup>43</sup> pa he’ ke cuk keto’ buno’ ko’ ke tunuk pala’  
iko’, ke nuyan ko’ ba’an nten me taket co’.

<sup>44</sup>Buk ke pekina dau Daut na’ ia Tuhan, kumpin ketai dulu na’ ia anak Daut?”

### **Dau Yesus pejaga’ dulu neng guru Adet Yahudi**

*(Un te neng Matius 23.1-36; Markus 12.38-40)*

<sup>45</sup>Tego’ mpun dulu dia’ kado’ kina ngeringa dau Yesus, kun ne pisiu ida dia’ baya’ katuk ke, un dau ue: <sup>46</sup>“Jaga’ le ikem neng guru Adet Yahudi. Ida dia’ uba’ masat un gelam sapai dado’ lampe’. Ida dia’ mala’ dulu ke nyelama ida

ngalang pasen. Ida lemile' adan ka' juma mpun ka' amin sebayang Yahudi, pekina pe kuko' dia' tiga tego' dulu pemung uman. <sup>47</sup>Ida dia' ngeratang amin leto balu pa mu'o inu re. U'o ina re ngelaham ngan ngedado' dau re lemame' neng Allah. Ida ia' ke siho' ukum ia' lapa bahat 'o.'

### **Pengencai ca leto balu**

*(Un te neng Markus 12.41-44)*

**21** <sup>1</sup>Kun Yesus mile ngan ta'an se' dia' kaya' na' pengencai kedalem bahan ncai ina. <sup>2</sup>U'o ina kun ne ta'an pela'a kenai ca leto balu ia' kasip lale', na' pengencai ie kidi. Un ncai ie bang dua li'ap sin bala. <sup>3</sup>Sulo dau Yesus: "Lan dau he' mikem, un leto balu ia' kasip ini, lapa bio' anun ne neng 'o keto' de dia' na' pengencai re are. <sup>4</sup>Mo' mung nte dia' ca dina na' pengencai re cen suhe' penge kaya' de. Un sepe leto ini, cen penepa ha ia na' mung inu ia' un neng ia, ia' ina mung pengudip pe."

### **Dau Yesus bada' ketai tasa' Uma' Palan**

*(Un te neng Matius 24.1-2; Markus 13.1-2)*

<sup>5</sup>Un palai dia' kina pisiu neng puyan Uma' Palan Allah ina, mo' selawan dise' e ku'un batu ia' tiga ngan gelam pengencai dulu kidi. Un dau Yesus: <sup>6</sup>"Mung ia' ikem ta'an ini ketai kasing 'o. Abe' un ca batu ia' petekuduk kidi ia' are ke tai pasi 'o."

### **Penaru ngan penuyen**

*(Un te neng Matius 24.3-14; Markus 13.3-13)*

<sup>7</sup>Kun nte lemutu Yesus: "Aha' Guru, midan puyan ina kenai 'o? Inu ia' ke tedana' a kena ha ke nuyan 'o?"

<sup>8</sup>Un dau Yesus: "Jaga' tiga tiga. Ayen ncem buha' kelunan pedaru ikem, mo' kado' kelunan kenai kanan ngadan nce'. Un dau re 'o: 'Ake' lete ia.' Kun nte pela'a: 'Kenai jaka' a ne ini.' Ayen ncem peletu' baya' dau kelunan dina. <sup>9</sup>Ayen kecet buk kem kenahan dau denga puyan pepatai ngan pekamuk, mo' un puyan dina abe' e senteng are ke nuyan kena. Abe' ina ia' bada' kenai pengelepa udip."

<sup>10</sup>Sulo dau Yesus la'a: "Kenai ca lepo' bete' ti ngan ca lepo', ngan pekina pe pengaren ke ti neng ida selepe'.  
<sup>11</sup>Ngan kenai liung tana' ia' pali 'o. Ngan ke un lien taru, ngan layu ngalang kempi kempi. Un te puyan ia' pebisau kelunan, ngan tedana' ia' bio' ngan kenyarem dise' kenai luha' cen langit 'o.

<sup>12</sup>"Kena ke kenai luha' puyan ina, dulu ke dakep ngan peketa ikem. Dulu ke mekem sala' mikem ka' amin sebayang Yahudi, ngan ke nyepin ikem 'o. Dulu ke ngkin ncem kata dia' paren ngan perintah mo' sua' ngadan nce'.  
<sup>13</sup>Dalau ina ke un pengebi'en ncem ke bada' tugen dau tuman ake'.  
<sup>14</sup>Mo' ina, dena' ne tawai hem, ayen janga ke petenup neng inu ia' ikem ke mipa.  
<sup>15</sup>Ake' ia' kena' isiu neng pa' kem, ngan na' penudi mikem ia' bunu' kem are senteng ke nyekang ngan ke mipa.  
<sup>16</sup>Tu'a hem, ngan cenganak usa hem, ngan pemanak kem, ngan dia' malai penyeng ngan ncem ke na' ikem pala' dia' ja'at. Ngan ida ke lematai palai mikem.  
<sup>17</sup>Mung dulu ke mi'i neng ikem uban tuman ake'.  
<sup>18</sup>Na' pia pekina, pabe' ca uhat puk kem pe are ketai salai.  
<sup>19</sup>Neng pengemihen ncem, ina le ikem ke tisen puyan ia' pudip penawai hem 'o."

### **Dau Yesus bada' lepo' Yerusalim ketai tasa'**

*(Un te neng Matius 24.15-21; Markus 13.14-19)*

<sup>20</sup>Sulo dau Yesus la'a: "Midan midan ncem ta'an kenai bawa teliling Yerusalim, ina le ikem ke tisen ban nyeng le la'a ketai tasa' a.  
<sup>21</sup>Tego' ina, tiga dulu dia' ka' tana' Yudia kelap ka' mudung, ngan ahe' ia' kedalem lepo' Yerusalim, tiga re tai kelap kawang, ngan ahe' ia' taha' awang lepo' ina, ayen tai kedalem me.  
<sup>22</sup>Mo' tego' ina kenai 'Ukum cen Allah,' apan mung ia' ban un dalem Kitap ketai palup.  
<sup>23</sup>Si'au pe mung leto dia' lemale', ngan dia' ite' anak de tego' ina 'o. Mo' tego' ina ke nai luha' ca taru bio' kusun tana' ini, ngan kenca Allah ia' ke nanta' lepo' ini.  
<sup>24</sup>Un dia' ke matai ku'un bahing. Un dia' dulu ke nyalut singket lepo'. Ngan lepo' dia' ca ke menyek lepo' Yerusalim pa ketai sukung tuket de."

## LUKAS 21

### **Puyan se' kenai Anak Sio 'o**

*(Un te neng Matius 24.29-31; Markus 13.24-27)*

<sup>25</sup>Un dau Yesus: “Ke un kuda' tedana' neng mata tau, pekina pe neng bulan ngan betu'en 'o. Ngan kelunan kusun tana' ini ke miat ku'un taru, ngan ke bisau dau ku'un li'u luyak banget, ngan dau so sungai. <sup>26</sup>Un dia' ke tai pengkup, ngan metan, mo' de takut ke menga' puyan ia' kenai pa tipo usun tana' ini. Mo' Allah ke ngasing bule' mung pengali penyukat langit. <sup>27</sup>Tego' ina sulo kelunan ke ta'an Anak Sio kenai luha' dalau abun, peging ngan penyukat ia' bio' ngan serema peniga ha. <sup>28</sup>Buk tading ke nai puyan ini ke luha' 'o, nekejeng ne ikem, nekada' ngan menga', mo' si'eng ne tuket cem ke takau cen mung ia' ja'at.”

### **Kata katuk neng ca bua' abung**

*(Un te neng Matius 24.32-35; Markus 13.28-31)*

<sup>29</sup>Kun Yesus ti mida ca kata katuk ia' pekini dau: “Na'at inan bua' abung, ngan inan kayu dia' ca pe. <sup>30</sup>Midan ncem ta'an se' kenai tekucuk beluluk ke, tisen ne ikem nyeng le la'a kenai taga'. <sup>31</sup>Pekina lete ikem dini, buk ikem ta'an ne dise' puyan dina ke nuyan, tisen ne ikem atek nyeng le la'a kenai puyan pengaren Allah.

<sup>32</sup>“Lan dau he' mikem, to' kelunan neng udip ini abe' de ketai salai kena, buk mung puyan dina are ke nuyan ading. <sup>33</sup>Ke salai pe langit ngan tana' 'o, un sepe tira' ke', nyahut te ketai salai ne.”

### **Uko' le tekep ke jaga'**

<sup>34</sup>“Jaga' ne singket usa hem. Ayen pedayo kimet cem tai padut ku'un mesep uman, ngan nisep jakan, ngan puyan mawa' neng pengudip ini, malap kenai Tau Bio' ina nanta' ikem tecu lale' 'o. <sup>35</sup>Atek kenai Tau ina ko' ba'an ca tepap, kenai siho' keto' kelunan dia' mudip kusun tana' ini 'o. <sup>36</sup>Lemuto hem ke jaga' ngan lemame', apan ncem un penyalet ceng dado' jatan puyan taru dini, ngan ke jeng salet nyeripa Anak Sio 'o.”

<sup>37</sup>Dalau ina Yesus pekatuk dalem Uma' Palan Allah

bang na' tau le. Ngan tai tahup tai ie kawang lepo', tudo kusun Mudung Ampang. <sup>38</sup>Singket mpam ne, laho tai dulu pempun kedalem Uma' Palan ina, mo' de uba' ngeringa dau ue.

### **Peseket ke lematai Yesus**

*(Un te neng Matius 26.1-5; Markus 14.1-2; Yaya 11.45-53)*

**22** <sup>1</sup>Dalau ina lepa nyeng ne tego' pemung uman Ruti ia' abe' un Lamut, ina Adet Menting Patai, ngadan ne Paska. <sup>2</sup>Dia' deta'u lata' ngan dia' guru Adet Yahudi mita ukan kumpin aken nte ke lematai Yesus. Miat teka' de ten ke mita janan, mo' de takut dulu dia' kado' dina.

### **Yudas ngaha' ke mencai Yesus**

*(Un te neng Matius 26.14-16; Markus 14.10-11)*

<sup>3</sup>Kenai Sitan, ia' tu'a bali, nelasek Yudas ia' ipa ngadan ne Iskariut, ina ca mida dia' pulo' dua usa didai are. <sup>4</sup>Sulo ketai Yudas pala' dia' deta'u lata' ngan dia' lata' jaga' Uma' Palan, peseket neng puyan ne ke na' Yesus mida. <sup>5</sup>Sahe' lale' le ida, mentung nte petuket ke na' ligit mia. <sup>6</sup>Ngaha' ne Yudas, penco ho mita ca awang ia' tiga, uko' o ke na' Yesus mida neng puyan ia' suhuk.

### **Yesus peteneng Bunut Adet Paska**

*(Un te neng Matius 26.17-25; Markus 14.12-21; Yaya 13.21-30)*

<sup>7</sup>Kuda' tau 'o dulu pemung uman Ruti ia' abe' un Lamut ina, ketai ie ke abe' neng tau re ke lematai anak dumba neng adet bio' Paska ina. <sup>8</sup>Kun Yesus cuk Peterus ngan Yaya, un dau ue: "Tai ne ikem dua, petenup penguman Paska le, uko' le pemung uman 'o."

<sup>9</sup>Un dau re dua mia: "Kempi Tuhan uba' ame' ketai petenup penguman Paska le ina?"

<sup>10</sup>Un dau Yesus: "Buk kem tai kedalem lepo' ina 'o, un ca laki ia' ngkin tajau sungai. Ngan ne ikem dua ke petego', sulo tai hem dua baya' ia kedalem amin ia' uko' ketai ie.

<sup>11</sup>Un dau hem neng laki ia' un amin ina: 'Ban Guru cuk ame' lemutu iko': Kempri amin uko' o ke pemung uman



## LUKAS 22

Paska ngan dia' baya' katuk ke 'o?' <sup>12</sup>Ia ke bada' mikem ca amin ia' bio', taha' mpau te, ngan dengkep se' e ku'un gelam ia' tiga. Kina hem ke petenup pe 'o.'"

<sup>13</sup>Penco tai re, ngan lan lete ida ta'an ko' ba'an ia' Yesus lepa bada' mida. Kun nte petenup penguman Paska re kina.

### **Bunut Tuhan**

*(Un te neng Matius 26.26-30; Markus 14.22-26; 1 Kurintus 11.23-25)*

<sup>14</sup>Ketai abe' de ke uman, tai kun Yesus pemung madung ngan dia' lawa ha. <sup>15</sup>Un dau Yesus neng ida: "Kelo' lale' teka' ke' ke pemung uman neng adet Paska ini ngan ncem kena he' ke siho' tuyen. <sup>16</sup>Dau he' mikem, abe' ke' ke uman ini la'a pa abe' ketai adet Paska ke palup lan kedalem puyan pengaren Allah."

<sup>17</sup>Sulo Yesus ala' sawan telang anggur ina, penco ho nyua' tiga sahe' pala' Allah. Un dau ue la'a: "Tiga hem ala' ini. Petulat ne mikem mung. <sup>18</sup>Lan dau he' mikem, cen na'kini abe' ke' ke nisep telang anggur ini la'a pa ke kenai puyan pengaren Allah 'o.'"

<sup>19</sup>Kun Yesus ala' ca lu'ung ruti, penco ho nyua' tiga sahe' pala' Allah, kun ne pepiding pepiding nge, mentung nge na' a mida. Un dau ue: "Ini ne usa he', ca pengencai mo' sua' ikem. Ikem uyan ko' ba'an ini are, man ncem ke nawai ake' 'o.'" <sup>20</sup>Pekina lete se' e na' mida sawan telang anggur la'a, tai ke lepa re uman. Un dau ue: "Sawan ini ne tuket mading ia' Allah nyalet man daha' ke', ia' ke musa mo' sua' ikem.

<sup>21</sup>"Un sepu'o, ikem na'at, un te laki ia' ke nyelem tai pebeli ake' pemung bija' ngan nce' kini. <sup>22</sup>Mo' ake' ia' Anak Sio ini ke matai baya' tengangan tuket ce' ku'un Allah. Un sepu'o, si'au pe laki ia' tai nyelem pebeli ake' ne."

<sup>23</sup>Ina tading nte lemutu ida semahé: "Ahe' neng ahang ilu ia' ban pekimet uyan pekina tupe?"

### **Dau re pase' ahe' ia' pengebio' de**

<sup>24</sup>Tai maho dau re pase' neng ahang ida dia' baya'

katuk Yesus, ahe' ia' tekep ke bio' mida. <sup>25</sup>Un dau Yesus neng ida: “Dia' paren kusun tana' ini un penyukat ke pisiu lepo' de. Ngan ahe' ia' ngkang lepo', dulu ke pisiu ida Peniga re. <sup>26</sup>Un sepu'o ayen ncem pekina puyan, di lare' ia' bio' neng ahang ikem tekep pe tai ko' ba'an dia' i'ut, ngan un dia' ke tu'a hem tekep pe tai ko' ba'an dia' ke pubo are. <sup>27</sup>Ahe' ia' lapa bio': dia' bang madung uman, buk ke are dia' pubo? Mo' sematu ue ia' madung uman lete ia' bio'. Un sepu'o ake' ini ne ia' un neng ahang ikem ko' ba'an ca dia' pubo are.

<sup>28</sup>“Ngan ikem ne ia' lemuto petugung ngan nce' ceng dado' pengeten neng ake' are. <sup>29</sup>Ko' ba'an Ama' he' lepa na' puyan pengaren make', pekina te ake' ke petuket te mikem, <sup>30</sup>apan ncem ke uman ngan nisepe ca le bija' ngan nce' kedalem puyan pengaren nce'. Ngan kina hem ke madung neng adan pengaren, ke pebetep ukum neng dia' pulo' dua lepo' Israil 'o.’”

### **Peterus ke nyepati Yesus**

*(Un te neng Matius 26.31-35; Markus 14.27-31; Yaya 13.36-38)*

<sup>31</sup>Un dau Yesus: “Simun, Simun, ngeringa dau he'. Tuhan Allah ia' dayo Sitan ke ten ikem mung, ko' ba'an ca kelunan ke napan baha apan ulek ke ketai pesau. <sup>32</sup>Un sepe lepa ne ake' lemame' miko' Simun, apan pengelan nco' are tai supe'. Tego' ko' ngeliwet nai pala' ake' pela'a, tekep ko' petangen dia' cenganak ko' 'o.’”

<sup>33</sup>Un dau Peterus neng ia: “Ia' lan Tuhan, ake' ia' tenup teka' ke pampin ngan nco', na' pe ke siho' sepin, na' pe matai, aha' pe ba'an nce'.”

<sup>34</sup>Un dau Yesus mipa ia: “Peterus, abe' lepe iap neku'uk tau ini, lepa telu liwai ne iko' ke bada' abe' ko' tisen ake'.”

### **Bahan, belanyat ngan bahing**

<sup>35</sup>Un dau Yesus neng ida la'a: “Dalau he' cuk ikem tai masat are, abe' ke' cuk ikem ngkin bahan ncem, pekina pe belanyat cem, pekina pe sepatu hem. Kumpin, un tai hem tepa neng inu dalau idai are?”

Un dau re: “Na’un.”

<sup>36</sup>Penco dau Yesus neng ida: “Na’kini ahe’ ia’ un bahan, buk are belanyat pe, ngkin ne. Buk ahe’ ia’ are un bahing, tiga ha pebeli sapai ie man ne lemeli bahing. <sup>37</sup>Lan dau he’ mikem, atek ketai lete palup tira’ Kitap ia’ pekini dau: ‘Ida ke na’ ia pemung ngan kelunan dia’ pepuk ku’un penyala.’ Mo’ mung inu ia’ pegawa Tuhan lepa nyurat neng puyan cen na’a’, ketai ie nuyan lete ini.”

<sup>38</sup>Un dau re: “Aha’ Tuhan, na’at ne, ini dua re bahing kini.”

Sulo dau Yesus neng ida: “Pa ina ne.”

### **Yesus lemame’ ka’ Mudung Ampang**

*(Un te neng Matius 26.36-46; Markus 14.32-42)*

<sup>39</sup>Tai kun Yesus pemung ngan dia’ baya’ katuk ke, tai ka’ Mudung Ampang ko’ ba’an kelayan ne. <sup>40</sup>Lepa re abe’ kuko’ de kina, un dau Yesus neng ida: “Lemame’ ne, nyat apan ncem are ketai supe’ dalau pengeten.”

<sup>41</sup>U’o ina tai kun Yesus ngerada ida kedi’ut de, kiho’ kiho’ ko’ ba’an co’ lemulo ca batu are. Kun ne sutlep ngan lemame’. <sup>42</sup>Un dau ue: “Amai, buk ke siho’ neng penguba’ ko’, ngeco’ ne sawan penuyen ia’ sangan ku’un penyala’ kelunan ini neng ake’. Neng puyan ini, abe’ e penguba’ ke’, bang baya’ penguba’ ko’ tengen ia’ ketai nuyan.” <sup>43</sup>Kenai ca melikat cen surga luha’ kata ia, na’ pengali mia. <sup>44</sup>Tai pali ku’o ke Yesus lemame’ dalem penuyen ne, pa nido’ sana ha ko’ ba’an se’ daha’ nite ka’ tana’.

<sup>45</sup>Nai ie bete’ cen uko’ o lemame’, sulo tai ie pala’ dia’ baya’ katuk ke are, dalau se’ de lunto’, mo’ re lumai ku’un teka’ kelesau tawai re neng ia. <sup>46</sup>Un dau ue neng ida: “Mo’ inu hem lunto’ tupe? Taga ngan lemame’ ne, idi hem are tai supe’ dalau pengeten.”

### **Nai dulu dakep Yesus**

*(Un te neng Matius 26.47-56; Markus 14.43-50; Yaya 18.3-11)*

<sup>47</sup>Dalau Yesus pisiu pekina, idi kenai ca mpun kelunan abe’ kina. Yudas ia’ nai ngkin ida, ia ca usa cen dia’ pulo

dua usa dia' baya' katuk Yesus are. Penco kenai Yudas ngenyeng Yesus, kun ne ma'o' ia. <sup>48</sup>Un dau Yesus neng ia: "Mo' inu ne Yudas? Ade' man ca pa'o' le iko' ke mencai Anak Sio ini?"

<sup>49</sup>Dalau dia' baya' katuk Yesus dia' nyeng kata ia ta'an se' puyan ina, un dau re: "Aha' Tuhan, ame' ke ti re man bahing me' dini?" <sup>50</sup>Un ca mida ia' meta ula' laki Pengebio' Deta'u, lajap telinga ha taha' ta'u.

<sup>51</sup>Un dau Yesus neng ida: "Ayen pekina." Penco ho mekem telinga ha ngeliwet, sulo malit.

<sup>52</sup>Un dau Yesus neng dia' deta'u lata' dina, ngan dia' lata' jaga' Uma' Palan Allah, ngan dia' pengencam lepo' dia' nai ala' ia. Un dau ue neng ida: "Mo' ade' kem nai ngkin bahing ngan petung ko' ba'an se' neng ca usa ia' ban ngebareng lepo' are neng ake'. <sup>53</sup>Singket tau ne ake' pemung ngan ncem ka' Uma' Palan Allah. Abe' pe ikem nai dakep ake' dalau ina. Un sepu'o ketai siho' tulat cem ngan penyukat ntem ne dalau ini."

### **Peterus nyepati Yesus**

*(Un te neng Matius 26.57-58, 69-75; Markus 14.53-54, 66-72; Yaya 18.12-18, 25-27)*

<sup>54</sup>Kun nte dakep Yesus, penco tai re ngkin ia ka' amin laki Pengebio' Deta'u. Ngan tai kun Peterus baya' ia cen co'. <sup>55</sup>Lepa ne dulu put luten neng belua' lasan ka' juma amin ina. Penco kenai Peterus pemung madung neng ahang dulu dia' mentu kina. <sup>56</sup>Un ca deki'it leto, ca ula' neng amin ina. Dalau ue ta'an se' Peterus madung neng dema luten kina, kun ne nekeneng na'at ia, sulo dau ue: "Laki ini ca dia' pemung ngan Yesus."

<sup>57</sup>Un sepu'o dau Peterus nyakat leto ina: "Abe' ke' tisen ahe' e."

<sup>58</sup>Abe' lepe majan u'o ina, nai kun ca laki ta'an Peterus, penco dau ue: "Iko' ca dia' ngan Yesus ko?"

Un dau Peterus: "Abe' e ake'."

<sup>59</sup>Kiho' ketai ca jam u'o ina, un ca laki la'a ia' teto dau neng Peterus: "Atek lan ne laki ini ca dia' pemung ngan Yesus are, mo' nco pe ia ca lepo' Galilia."

## LUKAS 22

<sup>60</sup>Un dau Peterus: “Abe’ ke’ tisen inu ia’ ba’an nco’ ini.”

Dalau ue pisiu ina lete iap neku’uk. <sup>61</sup>Kun Yesus nyile’ na’at Peterus. Penco Peterus petawai dau tira’ Yesus ia’ lepa ia bada’ mia idai are: “Ban kena iap ke neku’uk tau ini, lepa telu liwai ne iko’ ke bada’ abe’ ko’ tisen ake’.” <sup>62</sup>Penco tai Peterus kawang ngan nange sereken-ken dau.

### **Ngelunye’ ngan lemeta Yesus**

*(Un te neng Matius 26.67-68; Markus 14.65)*

<sup>63</sup>Mung nte dia’ mengau Yesus dina ngelunye’ ngan lemeta ia. <sup>64</sup>Kun nte mekep ape’ neng silung Yesus, pa pekep mata ha. Kun nte lemutu ia: “Bada’ ne, ahe’ ia’ lemeta iko’ ini?” <sup>65</sup>Ngan kado’ na’an tira’ de ia’ peja’at dau neng ia.

### **Yesus nyeripa Mpun dia’ Lata’**

*(Un te neng Matius 26.59-66; Markus 14.55-64; Yaya 18.19-24)*

<sup>66</sup>Dalau kenai dema, pempun ne dia’ lata’ lepo’ Yahudi kina, peging dia’ deta’u lata’ ngan dia’ guru Adet Yahudi. Penco re ngkin Yesus tai nyeripa Mpun dia’ Lata’. <sup>67</sup>Un dau re: “Buk lan nco’ Keristus ia’ ngkang pungu udip, bada’ ne mame’.”

Un dau Yesus neng ida: “Buk ke’ ke bada’ a, abe’ pe ikem ke ngelan ne. <sup>68</sup>Buk ke’ ke lemutu ca inu neng ikem, abe’ pe ikem ke mipa ha pu’o. <sup>69</sup>Cen na’kini, un Anak Sio ini ke madung taha’ ta’u Tuhan Allah ia’ atek bio’ penyukat.”

<sup>70</sup>Un dau re mung: “Buk ke pekina, Anak Allah ho’ tupe?”

Un dau Yesus neng ida: “Ko’ ba’an dau hem ne are, ake’ lete ia.”

<sup>71</sup>Un dau re: “Inu titin le ke mengin dulu ke petugen ne la’a, mo’ ilu tengen ne lepa kenahan dau leka isiu ue.”

### Yesus nyeripa Pilatus

(Un te neng Matius 27.1-2, 11-14; Markus 15.1-5; Yaya 18.28-38)

**23** <sup>1</sup>Mung nte neng Mpun dia' Lata' dina bete', penco tai ngkin Yesus pala' Pilatus. <sup>2</sup>Kina ne tading nte mekem sala' neng ia, kun dau re: "Un laki ini, ame' dakep ia mo' o pelingu lepo' me'. Ia mulen pe dulu na' ligit pupu me Laja Kaisar, ngan ia bada' usa ha tengen ca laja ia' atek ngkang pungu udip kelunan."

<sup>3</sup>Un dau Pilatus lemutu Yesus, kun ne: "Iko' ia' laja lepo' Yahudi tupe?"

Un dau Yesus mipa ia: "Aha', ko' ba'an dau ho' ne lete."

<sup>4</sup>Tai kun Pilatus pisiu ida deta'u lata' peging mpun dulu kina: "Lepa ne ake' nugen laki ini. Abe' un tekep le ke mekem sala' neng ia."

<sup>5</sup>Un sepu'o taten lale' dau re neng Pilatus, kun nte: "Ia kepekasing lepo' ini man katuk ke. Tading nge ia uyan ka' Galilia. U'o ina tai ie abe' ka' Yudia. Na'kini abe' ka' ini ne."

### Yesus nyeripa Herudis

<sup>6</sup>Dalau Pilatus kenahan dau re pekina, penco ho lemutu, un dau ue: "Lan te laki ini lepo' Galilia tupe?"

<sup>7</sup>Cen ina tading Pilatus tisen ban Yesus nai cen tana' ia' dalem gaham Herudis, sulo ho cuk ida ngkin Yesus tai pala' Herudis, ia' dalau ina un ka' Yerusalim. <sup>8</sup>Dalau Herudis ta'an Yesus, bangen lale' teka' a mo' lepa majan ne ia kenahan dau denga ha, ngan uba' ka' a ke ta'an ia. Ngan un tebelum pe Herudis ke ta'an ca puyan nyingan cen Yesus.

<sup>9</sup>Ina uko' kado' na'an dau Herudis lemutu Yesus. Pabe' ca lu'ung isiu pe, Yesus are mipa dau ue. <sup>10</sup>Nai kun dia' deta'u lata' dina bete', pekina pe dia' guru Adet Yahudi nekejeng, ngan mi'a dau re mekem sala' me Yesus. <sup>11</sup>Kun Herudis ngan dia' sedadu ue nekahe' dau neng Yesus, ngan taro dau re neng ia pu'o. Kun nte cuk ia un sapai dia' maren dise', sulo re ngkin ia ngeliwet pala' Pilatus. <sup>12</sup>Tego' tau ina ne Herudis ngan Pilatus tading un tiga sahe' neng ida selepe'.

## LUKAS 23

Cen kena ida dua pekesuk bulu.

### **Ukum patai neng Yesus**

*(Un te neng Matius 27.15-26; Markus 15.6-15; Yaya 18.39–19.16)*

<sup>13</sup>Kun Pilatus mengin dia' deta'u lata', ngan dia' lata' lepo', peging ngan dulu dia' kado', nai pempun kina. <sup>14</sup>Un dau Pilatus mida: "Ikem ngkin laki ini pala' ake', ngan kuma ia pelingu lepo' ini. Na'kini lepa ne ake' nugen dau ue kata ikem mung. Abe' un ca penyala' a ia' ake' tisen neng laki ini, ko' ba'an dau sala' ia' ikem mekem neng ia are. <sup>15</sup>Pekina pe Herudis abe' pia tisen penyala' Yesus. Ina uko' Herudis na' ia ngeliwet pala' ilu. Abe' un ca inu ia' tekep kuko' laki ini ke matai. <sup>16</sup>Mo' ina, na'kini ake' ke lemeta ha, penco nakau ia."

[<sup>17</sup>Mo' singket tego' tau bio' adet Paska, ia' ina adet Menting Patai, kelayan ne Pilatus nakau ca usa ia' ban sepin mida lete.] <sup>18</sup>Mung dulu kina ngelengap, kun nte: "Lematai ne ia. Nakau Barabas mame'." <sup>19</sup>(Mo' un Barabas ina ca laki ia' ban sepin sua' a ngkin dulu kasing dalem lepo', ngan mo' o ban lematai kelunan.)

<sup>20</sup>Mo' Pilatus uba' ke nakau Yesus, ina uko' o ti dau ue me dia' kado' kina ca liwai la'a. <sup>21</sup>Un sepu'o bio' dau re kuma ha: "Lematai ne ia neng kayu tecek."

<sup>22</sup>Neng ketelu liwai ie Pilatus pisiu ida: "Inu penyala' laki ini tupe? Nyahut ce' ta'an ia un ca penyala' ia' tekep uko' o ke matai ne. Se' ke' ke lemeta ia ne ini, penco nakau ia."

<sup>23</sup>Bio' ku'o ke dau re nyat ke napek Yesus neng kayu tecek. Abe' un tai beto dau re lemika', ina uko' tai ku'o ho Pilatus mayo ida re. <sup>24</sup>Kun Pilatus pebetep baya' dau penguba' de. <sup>25</sup>Sulo Pilatus nakau Barabas baya' dau pengenyat de, laki ia' ban sepin sua' ban ngkin dulu kasing dalem lepo', ngan ban lematai kelunan. Un sepu'o Yesus ne, Pilatus na' ia baya' dau penguba' dulu kina.

### **Dulu napek Yesus neng kayu tecek**

*(Un te neng Matius 27.32-44; Markus 15.21-32; Yaya 19.17-27)*

<sup>26</sup>Dalau ketai re masat ngkin Yesus, ida selalang ngan

ca laki lepo' Kirini, ngadan ne Simun, ia' ban nai cen tana' co', nai nyakai lepo' ina. Kun nte mapo ia, sulo re cuk ia nyu'un kayu tecek ina, ngan tai ngkin ne baya' Yesus.

<sup>27</sup>Kado' lale' le dulu pempun tai baya' Yesus. Un pe kuda' usa leto neng ahang ida dia' nange ngan nyidau ia. <sup>28</sup>Kun Yesus nyile' pala' leto dina. Un dau ue: "Aha' anak leto lepo' Yerusalim, ayen ncem nange bampa ake'. Nange ne mikem tengen, ngan me anak kem. <sup>29</sup>Mo' atek ke un te tau ue kenai u'o, ia' dulu ke kuma ha: 'Sahe' tawai ne leto dia' lua dia' abe' un tisen lemale', ngan ite' dia' abe' un ngite' anak.' <sup>30</sup>Dalau ina dulu ke lemika' neng mudung bila batu ke kuma ha: 'Nai ne mencit ame'.' Ngan pekina pe dau re neng mudung: 'Nai ne nampun ame'.' <sup>31</sup>Buk ne pekini puyan nte neng ake' ia' uko' ba'an inan kayu mudip, lale' pela'a neng ikem dia' uko' ba'an kayu ma'ang 'o.'"

<sup>32</sup>Un pe dulu ngkin dua usa laki dia' ca, dia' ban pepuk penyala', ke lematai ida dua serangan ngan Yesus. <sup>33</sup>Lepa re abe' kuko' ia' ngadan ne Tekahing, kina re napek Yesus neng kayu tecek, serangan ngan dua usa dia' ban pepuk ku'un penyala' didai, ca usa taha' ta'u ia, ngan ca usa taha' kabing ia. <sup>34</sup>Sulo dau Yesus lemame': "Amai, sau ne penyala' kelunan dini, mo' abe' de tisen inu ia' ida uyan."

Kun nte pegan petulat gelam Yesus. <sup>35</sup>Kado' dia' lepo' ina nekejeng na'at, mentung dia' lata' lepo' Yahudi dina pelunye' Yesus, un dau re: "Un dulu dia' ca, ia pudip de. Mele pe kumpin se' e pudip usa ha tengen, buk lan ne Keristus ia' ngkang pungu udip, ia' atek tenile' Tuhan Allah."

<sup>36</sup>Un pela'a sedadu kina pelunye' Yesus, mentung nte na' telang anggur mesem mia. <sup>37</sup>Un dau re: "Buk ko' laja lepo' Yahudi, pudip ne usa ho' tengen."

<sup>38</sup>Un pe ban nte nyurat taha' mpau ia, ia' pekini dau ue: "Ini ne laja lepo' Yahudi."

<sup>39</sup>Un ca usa mida dua dia' pepuk ku'un penyala', ia' kediding kina, ngeja'at dau neng Yesus, kun ne: "Mo' abe' iko' ini Keristus ia' ngkang pungu udip tupe? Pudip ne usa ho' tengen peging ngan me'."



## LUKAS 23

<sup>40</sup>Un dau ia' ca mida dua mulen ia, kun dau ue: "Mo' abe' ko' takut Allah tupe? Mo' mung telu te ia' siho' ukum ini. <sup>41</sup>Tekep te tua siho' ukum mo' sua' ban puyan ja'at tua. Un sepu'o laki ini, nyahut un puyan ne ia' sala'." <sup>42</sup>Un dau ue neng Yesus pela'a: "Aha' Yesus, kuda' pe iko' petawai ake' tego' ko' nai dalem pengaren nco' 'o.'"

<sup>43</sup>Un dau Yesus neng ia: "Lan dau he' miko', tau ini lete iko' ke pemung ngan nce' ka' lasan selawan te."

### **Puyan Yesus matai**

*(Un te neng Matius 27.45-56; Markus 15.33-41; Yaya 19.28-30)*

<sup>44</sup>Tego' belua' tau ina, tai pata' mata tau, sulo ho mentem pa tipo tana' ina, pa abe' jam telu tai tahup. <sup>45</sup>Un nting sahang, ia' ngediding dalem Uma' Palan Allah, pepak dua. <sup>46</sup>Sulo kun Yesus ngelengap ngan bio' dau ue: "Aha' Amai, kedalem gaham ngko' ake' pelek berua he'." Lepa ha pekina dau, ina tai tepo laset te.

<sup>47</sup>Dalau pengebio' sedadu ina ta'an se' puyan ina, kun ne pempau Allah, un dau ue: "Lan lale' laki ina ia' atek buhe'."

<sup>48</sup>Keto' dulu dia' lepa ban pempun ngan na'at puyan ina, lepa re ta'an ne ina, tai re ule' mung, mentung nte mepan usuk de cen salam teka' de. <sup>49</sup>Keto' de dia' malai ngan Yesus, peging ngan kuda' usa leto dia' ban nai baya' ia cen Galilia are, bang nekejeng cen co' ne, na'at mung se' puyan ina.

### **Puyan masek patai Yesus ka' liang**

*(Un te neng Matius 27.57-61; Markus 15.42-47; Yaya 19.38-42)*

<sup>50-51</sup>Un ca laki ngadan ne Yusup, ca usa Yahudi lepo' Arimatia. Un Yusup ina ca laki ia' tiga ngan telit kimet, ia' menga' ke kenai puyan pengaren Allah. Na' pe Yusup ca usa ia' neng Mpun dia' Lata' are, un sepu'o abe' e payo ngan nte dalau re pebetep puyan nte dina. <sup>52</sup>Tai kun Yusup kata Pilatus nyat patai Yesus. <sup>53</sup>Sulo tai ie ala' patai ina kenta', ngan lemino ia man ape' pute' ia' memut. U'o ina, kun ne mahung patai ina kedalem liang batu, ia' ban dulu

lepa ngelubang man pengepo'. Abe' un ahe' ia' kanan ne lepe. <sup>54</sup>Un tau ina Tau Kelema, dalau dulu petenup keneng Tau Keline'.

<sup>55</sup>Dalau ina, nai pe keto' leto dia' ban nai tugung Yesus cen Galilia are, nai baya' Yusup na'at liang ina, ngan kumpin se' de ke mahung patai Yesus kedalem me. <sup>56</sup>Tai re ngeliwet ka' amin nte, ngan petenup kuda' na'an kemanyan, ngan na'an na'an kenyo dia' me ba'o', ke na' a neng patai Yesus.

Ketai ie siho' Tau Keline', ina re muko' baya' dau ban Katuk Adet Musa.

### **Yesus numpak mudip cen patai**

*(Un te neng Matius 28.1-10; Markus 16.1-8; Yaya 20.1-10)*

**24** <sup>1</sup>Dalau sepurat dema mempam Tau Mingku, sulo ketai leto dina ka' liang, ngkin kuda' na'an kemanyan ia' ban ida petenup didai. <sup>2</sup>Tai re abe' kidi, ina re ta'an batu kep pa' liang ina lepa ban lubit. <sup>3</sup>Penco re tai kedalem, ngan abe' patai Tuhan Yesus ban un ne. <sup>4</sup>Dalau re maru teka' pekina, beleka' idi dua usa laki dia' un sapai menyerening dise' nekejeng dudo ida. <sup>5</sup>Tai takut lale' teka' leto dina, sulo re mu'up ka' tana' dalau laki dua dina pisiu ida, un dau re: "Mo' inu hem nai mita ia' mudip kuko' dia' matai tupe? <sup>6</sup>Abe' e un kini la'a. Lepa ne ia nai bete' mudip. Petawai ne dau ue bada' mikem dalau ue un ka' Galilia are, ngan un dau ue are: <sup>7</sup>'Anak Sio ini atek dulu ke mencai ka' ujo' kelunan dia' sangan ku'un penyala'. Ida ke napek ke' neng kayu tecek 'o. Ngan neng tau ia' ketelu ue, kenai he' bete' mudip pela'a.' "

<sup>8</sup>Tego' ina lete, leto dina petawai dau tira' Yesus are. <sup>9</sup>Penco tai leto dina ule' cen liang ina, sulo re bada' keto' puyan ina me dia' pulo' ca usa dia' ban baya' katuk Yesus are, ngan pekina pe me dia' ca la'a. <sup>10</sup>Un pe leto dina, Mariam Madalina, ngan Yuana, ngan Mariam ue' Yakup. Un pe leto dia' ca ia' pemung ngan nte. Mung nte bada' puyan ina me dia' lawa Tuhan didai. <sup>11</sup>Kun dia' lawa Tuhan dina pekimet dau tira' leto dina, abe' e lan ka' ba'an nte.

## LUKAS 24

Penco re abe' un ngelan dau leto dina. <sup>12</sup>Un sepu'o beleka' kenai Peterus bete', sulo tai ie ngasa ka' liang, penco ho mu'up na'at kedalem. Abe' un ca inu ia ta'an, bang ape' bino usa ha tua' le. U'o ina nai ie ule' ka' amin, ngan salam teka' a neng puyan ia' lepa nuyan ina.

### **Pejahi tai ka' lepo' Imaus**

*(Un te neng Markus 16.12-13)*

<sup>13</sup>Neng tau ina lete un dua usa mida dia' baya' katuk Yesus are, tai masat ka' ca lepo' ia' ngadan ne Imaus, kiho' kiho' asat telu jam co' o cen Yerusalim. <sup>14</sup>Pisiu mentung le ida dua neng to' puyan ia' ban lepa nuyan dalau idai are. <sup>15</sup>Dalau re dua pata pata dau neng isiu re dua, beleka' un ne Yesus nai nyeng pata ngan nte dua, sulo re kejahi masat. <sup>16</sup>Na' pe ida dua ta'an ia, un sepu'o Allah ngelipau ta'at de ngetisen ia. <sup>17</sup>Kun Yesus lemutu ida dua: "Inu ia' ikem dua pisiu mu'o tai puli dau mentung ngkem dua masat ini tupe?"

Sulo re dua pekena', ngan nekejeng ngan meba se'. <sup>18</sup>Un dau ca usa mida dua ia' ngadan ne Kelupas, kun dau ue: "Masa' bang iko' tengen le ka' Yerusalim ia' turan dau neng puyan ia' lepa nuyan kina laho ini are?"

<sup>19</sup>Un dau Yesus neng ida: "Puyan inu ne tupe?"

Un dau re dua mipa ia: "Puyan neng Yesus lepo' Nasarit idai. Ban ca pegawa bio' laki ina, ngan bio' ban penyukat te neng tira' a, pekina pe neng pemuyan ne, siho' neng pena'at Allah, ngan pekina pe neng kelunan. <sup>20</sup>Un sepu'o, un ban dia' deta'u lata' ngan dia' pengencam lepo' ilu cuk dulu dakep ia, ngan lematai ia neng kayu tecek. <sup>21</sup>Cen kena un ka' tebelum me' ia ia' ke nakau lepo' Israil cen mung ja'at de. Un sepu'o tau ini ne tai sukung ketelu tau ue cen 'o puyan ina. <sup>22</sup>Pinca' pe tau ini, un pe palai leto dia' ngan me' ngecet dau neng ame'. Tau ini lete, dalau kenai sepurat dema, ban tai re na'at liang nge. <sup>23</sup>Abe' de ta'an patai ie ina kina. Nai re ngeliwet bada' a ia' ida ban ta'an neng pena'at de, ia' ina melikat ia' kuma ha mudip ne ia. <sup>24</sup>Sulo ketai kuda' usa dia' ngan me' ka' liang. Ida ta'an

lan ko' ba'an dau leto dina are. Un sepu'o abe' de ta'an Yesus."

<sup>25</sup>Sulo dau Yesus pisiu ida dua: "Ade' tepa lale' ban kimet cem. Du'ai kimet cem ngelan mung dau tira' pegawa Tuhan cen kena are. <sup>26</sup>Mo' abe' tekep lete Keristus ia' ngkang pungu udip ke siho' tuyen ina tupe? Ina le ia kenai luha' kedalem serema peniga ha." <sup>27</sup>Sulo Yesus bada' mida dua mung dau katuk ia' siho' neng ia tengen dalem isiu Kitap Tuhan. Kun ne nading nge cen Kitap Musa ngan mung surat pegawa ne.

<sup>28</sup>Dalau ina nyeng le la'a ida ke abe' ka' lepo' Imaus, kuko' ke ketai re. Un se' puyan Yesus uba' se' ketai ie penco lapa ida dua. <sup>29</sup>Kun nte dua mapo ia, kuma: "Ngeline' ne ngan me' ba'an le, mo' tau lenca ketai mentem ne ini." Kun ne ngeline' neng amin ina pemung ngan nte dua. <sup>30</sup>Pemung madung le Yesus ngan nte dua kena re ke uman, kun ne ala' ca lu'ung ruti, ngan nyua' tiga sahe' pala' Allah. Sulo ho piding nge, ngan na' a mida. <sup>31</sup>Dalau ina lete, pesik ne mata re dua ngetisen Yesus. Beleka' nyahin tai ie abe' un pela'a. <sup>32</sup>Un dau re neng ida dua selepe': "Meto nepahang teka' dalem kimet le, dalau ue pisiu tua ngalang janan are, dalau ue bada' sen isiu Kitap are."

<sup>33</sup>Laho ina lete nai re dua bete' ketai ngeliwet ka' Yerusalim, penco re ta'an dia' pulo' ca usa dia' baya' katuk Tuhan didai lepa ban pempun pemung ngan nte dia' ca. <sup>34</sup>Un dau re: "Atek lan lale' le, nai Tuhan numpak mudip. Simun ia' ban ta'an ia."

<sup>35</sup>Kun nte dua bada' pela'a puyan ia' ban nuyan jinan tai re dua ka' Imaus are, ngan kumpin ban tai re dua tisen Yesus tego' o miding ruti ina.

### **Yesus nai luha' kata dia' baya' katuk ke**

*(Un te neng Matius 28.16-20; Markus 16.14-18; Yaya 20.19-23; Pemuyan Lawa Injil 1.6-8)*

<sup>36</sup>Dalau re pisiu pisiu pekina, beleka' un ne Yesus nekejeng neng belua' ida, sulo dau ue mida: "Tadan ne ikem."

<sup>37</sup>Bisau ngan takut teka' de, mo' de kuma ha ca bali ia' ida ta'an ina. <sup>38</sup>Dau Yesus neng ida: "Mo' inu ca' meba se' kem tupe? Ngan inu ca' babak se' kimet cem tupe? <sup>39</sup>Na'at ne ujo' ke', ngan taket ce'. Ake' lete ini. Ngkang ne ake', ngan na'at dise' ke', mo' bali abe' de un sin ngan tulang ko' ba'an ncem ta'an se' ke' ne."

<sup>40</sup>Mentung nge pekina dau, kun ne peluha' ujo' o ngan taket te mida. <sup>41</sup>Abe' un teka' de ke ngelan ne mo' de bangen lale', ngan mu'o teka' tawai re. Kun Yesus lemutu ida: "Un ncem mampin penguman kini mo?" <sup>42</sup>Kun nte na' ca pe' atuk saga mia. <sup>43</sup>Sulo Yesus ala' a, ngan uman ne kata ida.

<sup>44</sup>U'o ina un dau Yesus mida: "Puyan ini lete ia' ake' bada' mikem dalau he' pemung ngan ncem are. Pekini dau he' are: Keto' tira' ia' ida bada' ke siho' ake' dalem Katuk Adet Musa, pekina pe dalem Kitap Pegawa Tuhan, pekina pe dalem Kitap Kentau Masmur, atek ke palup mung."

<sup>45</sup>Penco ho mesik penisen nte apan nte ke tisen neng isiu Kitap Tuhan. <sup>46</sup>Kun dau ue neng ida: "Ini le tira' ia' un dalem Kitap: Atek ke siho' tuyen lete Keristus ia' ngkang pungu udip. U'o ina kenai ie numpak mudip cen patai ie neng ketelu tau ue. <sup>47</sup>Mo' ku'un ngadan ne, atek le ke menco katuk neng puyan nesen ngan nyepule' kimet, pekina pe neng puyan sau penyala' me keto' lepo' kusun tana' ne, tading nge cen Yerusalim. <sup>48</sup>Ikem ne dia' ke bada' ban ncem tugen ka' neng to' puyan dina. <sup>49</sup>Ia ia' Amai he' lepa petuket ke na' mikem are, ake' tengen ke cuk ia nai mesun neng ikem 'o. Un sepu'o pekena ne ikem dalem lepo' ini, pa kenai penyukat cen surga mesun neng ikem 'o."

### **Yesus tai pejung ka' surga**

*(Un te neng Markus 16.19-20; Pemuyan Lawa Injil 1.9-11)*

<sup>50</sup>Abe' majan u'o ina, tai kun Yesus ngkin ida ka' awang cen lepo' Yerusalim, tai pabe' ka' lepo' Bitani. Kina Yesus mejung ujo' o na' peniga mida. <sup>51</sup>Dalau ue na' peniga mida, ina tai ie pejung mentung tai ka' surga. <sup>52</sup>Kun nte nyelama pala' ia, ngan sulo ketai re ngeliwet ka' Yerusalim



## YAYA

**Denga Injil ia' ban senurat ku'un Yaya ia' bada' Yesus ko' ba'an tira' keriman cen Allah, ia' ban "lepa nai pekaliu ca usa kelunan, penco mudip neng ahang ilu." Ko' ba'an dau surat ini tengen lete ia' kuma ha, Denga Injil ini ban senurat apan dia' baca ha ke ngelan ban Yesus ne ia' Anak Allah, ia' Allah ban petuket ke na' milu kelunan nuyan Laki ia' Keniga Udip le. Idi ie ku'un ban pengelan nte neng ia, ida ke un udip lete (20.31).**

Neng penading dau ue dalem Denga Injil ini, Yaya bada' se' Yesus ia' atek tira' keriman cen Allah. U'o ina Yaya bada' na'an na'an puyan nyingan ia' bada' ban Yesus ne Laki ia' Keniga Udip, ia' Anak Allah, ia' Allah ban petuket ke na' milu cen na'a' are. U'o ina kun Yaya penco dau katuk Yesus apan ne ke petisen ilu neng katuk ia' luha' ku'un puyan nyingan ne. Neng kuda' kuda' tulat ini, Yaya bada' kumpin ban palai kelunan ngelan neng Yesus ngan tai nuyan dia' baya' katuk ke. Un pe palai lete dia' nyakat dau ue ngan leko ke ngelan. Neng tulat 13-17, dado' dau ue bada' kumpin ban Yesus kejahi pebeka tawai ie ngan dia' baya' katuk ke are, neng alem ia' uko' dulu ke dakep Yesus. Un pe dau ue ke petenup ngan ke petangen ida dia' baya' katuk ke kena jaka' a ke siho' ukum patai. Neng kuda' tulat

dia' taha' baya' surat ini, Yaya bada' kumpin ban dulu dakep Yesus ngan pebetep ukum mia, ngan puyan ne matai neng usun kayu tecek, ngan puyan kenai ie numpak mudip cen patai, ngan pekina pe puyan kenai ie luha' pala' ida dia' baya' katuk ke u'o lepa ha mudip cen patai ie.

Petujek pe dau Yaya bada' neng puyan pengencai udip sahe' keline' ia' ngeriman ku'un Keristus. Ini ne ca pengencai ia' un na'kini, ia' ke tai neng kelunan dia' ala' Yesus janan pengudip de, ngan katuk ia' telit, ngan ia' atek pengudip de. Ca la'a ia' ilu nugen neng surat Yaya, ina ne puyan ne ala' kata cen ia' ilu malai kanan singket tau ke bada' puyan ia' lan dalem puyan udip berua, ia' ina sungai, ruti, dema, laki ia' manan dumba ngan dumba ha, pekina pe bua' anggur ngan bu'an ne.

#### **Ia' batang isiu dalem surat ini**

Penading dau. 1.1—18

1. Yaya Guru Batis ngan dia' ading baya' katuk Yesus. 1.19—51
  2. Gayeng Yesus kata kelunan kado'. 2.1—12.50
  3. Tengangan ban Yesus matai ka' Yerusalim. 13.1—19.42
  4. Puyan Tuhan mudip cen patai, ngan puyan ne nai luha' pala' kelunan. 20.1—31
- Kebaya' isiu: ca liwai la'a kenai Yesus luha' ka' tana' Galilia. 21.1—25



## DENGA INJIL CEN

# YAYA

### Tira' Udip

**1** <sup>1</sup>Kena Allah nyelung uyan tana' ini, un ca Laki ia' ko' ba'an Tira' cen kimet Allah. Tira' ini un pemung ngan Allah. Atek kua' Allah lete Tira' ini pe. <sup>2</sup>Cen tading tading are, lepa ne Tira' ini un pemung ngan Allah. <sup>3</sup>Man Tira' ini lete Allah uyan keto' na'an inu ne. Ca inu pe abe' un nuyan taha' awang neng ia. <sup>4</sup>Tira' ini ne ia' pu'un udip, ngan udip ini te ia' ngkin dema pala' kelunan. <sup>5</sup>Dema ini ia' ngedema dalau ntem, ngan ntem abe' un senteng kelemata' dema ini ne.

<sup>6</sup>Kun Allah cuk lawa ha nai. Ia ne ca kelunan ngadan ne Yaya. <sup>7</sup>Yaya nai tuman ke bada' tugen me kelunan neng puyan dema ini. Nai te Yaya ngan penco dau tugen ne, apan mung kelunan ke kenahan dau katuk ke ngan ngelan dema ini. <sup>8</sup>Abe' e Yaya ia' dema ini. Yaya nai apan ne bada' tugen dau ue neng dema ini. <sup>9</sup>Dema ini ia' atek dema lan, dema ia' nai kusun tana' ini, ia' ngedema udip kelunan mung.

<sup>10</sup>Tira' idai are, lepa un ka' usun tana' ini. Man ia lete Allah lepa uyan usun tana' ini. Na' pe pekina, dulu kusun tana' ini abe' tisen ia are. <sup>11</sup>Nai te ia pala' tana' a tengen, un sepu'o kelunan dina dia' anun ne tengen lete, abe' de uba' ala' ia ne. <sup>12</sup>Un te palai dia' ala' ia, penco ngelan ia. Ina uko' o na' penyukat mida sukat uyan ida dia' anak Allah. <sup>13</sup>Abe' de tai nuyan dia' anak Allah ko' ba'an kelayen kelunan are, ko' ba'an puyan le tading anak ku'un ia' tu'a le; bang Allah tengen ia' Amai re.

<sup>14</sup>Tira' idai are, lepa nai pekaliu ca usa kelunan, penco mudip neng ahang ilu. Ame' dia' ta'an serema peniga ha sangan pengelesau ngan isiu ia' telit. Bang ca ia le ia' Anak Amai Bio', ina uko' un pekina uban puyan serema peniga ha.

<sup>15</sup>Yaya lepa bada' tugen neng ia. Kun Yaya ngelengap kuma ha: "Ikem nawai dau isiu he' are ia' ake' kuma: 'Laki ia' kenai baya' neng ake', ia ia' pelapa bio' neng ake', uban ia ia' un kena he' nai pempet.' Isiu ina siho' neng Laki ini ne."

<sup>16</sup>Pengelesau ia' sangan neng ia, ngan cen ina ha na' peniga me ilu mung. Se' e lemuto na' pit peniga ha milu. <sup>17</sup>Cen Musa, Allah lepa na' Katuk Adet milu. Un sepu'o cen Yesus Keristus kenai pengelesau ngan isiu ia' telit. <sup>18</sup>Abe' un ahe' milu kelunan ia' lepa ta'an Allah. Bang ca Laki ini le ia' atek kua' ngan Allah are, ia ia' un petemping ngan Allah lete, ia ne ia' atek peluha' Allah milu.

### **Katuk Yaya Guru Batis**

*(Un te neng Matius 3.1-12; Markus 1.1-8; Lukas 3.1-18)*

<sup>19</sup>Kelunan Yahudi ka' lepo' Yerusalim cuk deta'u ngan dia' Liwi tai pala' Yaya apan nte lemuto ia: "Ahe' ko' ne?"

<sup>20</sup>Tego' ina, abe' Yaya leko mipa ida, un sepu'o tempa dau ue bada' mida, kuma ha: "Abe' ke' Keristus ia' ke ngkang pungu udip."

<sup>21</sup>Penco dau re lemuto ia la'a: "Mo' ahe' ko' ne tupe? Mo' abe' ko' ca Ilia mo?"

Un dau Yaya mipa ida: "Na'un, abe' ke' ina."

Un dau re neng ia la'a: "Mo' abe' ko' pegawa bio' pe?"

"Na'un," kun ne.

<sup>22</sup>Un dau re pisiu ia pela'a: "Bada' ne mame', ahe' ko' ne. Ame' ke ngeliwet ngkin ipa pala' dia' cuk ame' ne 'o. Kumpin ba'an nco'?"

<sup>23</sup>Kun dau Yaya mipa: "Uko' ba'an ini ne ake':

'Un ca usa ngelengap ka' tana' lenga,

Kun dau ue: Petelit ne janan ia' kuko' Tuhan ke nai.' "

(Ini ne ia' uko' ba'an dau pegawa Yesaya lepa pisiu re.)

<sup>24</sup>Un sepu'o keto' kelunan Perisi dina ke cuk dia' lawa dina tai pala' Yaya. <sup>25</sup>Dau re lemuto ia: "Buk ko' abe' un Keristus ia' ngkang pungu udip, ngan abe' ko' Ilia, ngan abe' ko' ia' pegawa bio', mo' inu ade' ko' ngebatis dulu?"

## YAYA 1

<sup>26</sup>Dau Yaya mipa: “Ake’ ia’ ngebatis dulu man sungai. Un sepu’o un ca usa ia’ nekejeng neng ahang ikem, abe’ kem nyituk ia. <sup>27</sup>Ia ina ia’ ke nai tebaya’ ake’ ne ‘o. Abe’ pe ake’ un tiga, di pe ke mubai tali sepatu ue, abe’ pe ake’ tekep.”

<sup>28</sup>Keto’ puyan ini nuyan ka’ lepo’ Bitani, taha’ sek tau sungai Yardin, kuko’ Yaya ngebatis dulu.

### Anak Dumba Allah

<sup>29</sup>Neng kenempam me, Yaya ta’an kenai Yesus pala’ ia ngan kuma ha: “Ini ne atek Anak Dumba Allah ia’ senteng mesau penyal’a’ kusun tana’ ne. <sup>30</sup>Ini ne ia’ ake’ bada’ dalau he’ pisiu are: ‘Un ca Laki ia’ nai baya’ ake’. Ia ia’ lapa bio’ cen ake’, uban ia ne lepa un kena he’ nai pempet kusun tana’ ini re.’ <sup>31</sup>Mo’ abe’ ke’ putuk ahe’ e, un sepu’o kenai he’ ngebatis kelunan man sungai, apan lepo’ Israil ke tisen neng ia.”

<sup>32</sup>Pekini dau tugen Yaya: “Ake’ lepa ta’an kenai Berua Tuhan cen langit kua’ layan ca sui gara’ are ngedung kempau ia. <sup>33</sup>Pa tego’ puyan ina abe’ ke’ tisen ia lepe, un sepu’o Allah ia’ cuk ake’ ngebatis kelunan man sungai, kun dau ue make’: ‘Iko’ ke ta’an Berua Tuhan nai kenta’ ‘o, ngedung kempau ca Laki, ia ne ia’ ke ngebatis kelunan man Berua Buhe’.’ <sup>34</sup>Ake’ lepa ta’an ia, ngan bada’ tugen mikem, ia ne ia’ atek Anak Allah.”

### Kelunan dia’ ading baya’ katuk Yesus

<sup>35</sup>Un neng kenempam me la’a, Yaya ngan dua re dia’ baya’ katuk ke <sup>36</sup>ta’an ketai Yesus masat lapa ida. Kun dau Yaya: “Ini ne ia’ atek Anak Dumba Allah.”

<sup>37</sup>Kun dua usa dia’ baya’ katuk Yaya dina kenahan dau ue pisiu ini, penco tai re ngan Yesus. <sup>38</sup>Kun Yesus mupa ta’an kenai re baya’ ia, ngan lemutu ida: “Ahe’ ia’ ikem pita tupe?”

Kun dau re mipa ia: “Rabi, (sen ngadan ina ‘guru’,) kempi uko’ ko’ ngeline’?”

<sup>39</sup>Kun dau Yesus mipa ida dua: “Nai ne na’at te.” Sulo

ketai re ngan Yesus, ta'an kuko' o ngeline', penco re ngeline' ngan ne utung tau ina. (Kiho' kiho' tego' jam pat tai tahup ne ina.)

<sup>40</sup>Ca usa me dua dina dia' kenahan dau Yaya, penco tai ngan Yesus, ina ne Anderias cenganak Simun Peterus. <sup>41</sup>Pelapa Anderias tego' dia' cenganak ke Simun, kun ne bada' mia: "Un me' ta'an Mesias." (Sen ngadan ina Keristus, Laki ia' ngkang pungu udip.) <sup>42</sup>Kun Anderias ngkin Simun pala' Yesus.

Kun Yesus na'at ia ngan kuma ha: "Iko' Simun anak Yaya. Ngadan nco' 'o Kipas." (Ngadan ini kua' Peterus, sen ne "Batu.")

### **Puyan Yesus mengin Pilipus ngan Natanil**

<sup>43</sup>Neng kenempam me, betep ne teka' kimet Yesus penco uba' tai ka' tana' Galilia. Kun ne tego' Pilipus ngan kuma ha neng ia: "Nai ne ngan nce'." <sup>44</sup>Pilipus ia' nai cen Bit-saida, lepo' ia' uko' Anderias ngan Peterus ngeline'. <sup>45</sup>Pelapa Pilipus petego' ngan Natanil, kun ne bada' mia: "Un me' tego' Laki ia' Musa bada' milu dalem Kitap Katuk Adet are. Un dia' pegawa nyurat neng ia lete. Ia ne Yesus anak Yusup lepo' Nasarit."

<sup>46</sup>Kun dau Natanil lemutu: "Un inu ia' tiga senteng nai cen Nasarit ta'in?"

Dau Pilipus mipa ia: "Nai ne na'at te ading."

<sup>47</sup>Dalau Yesus ta'an kenai Natanil pala' ia, kun ne pisiu puyan laki ina: "Atek ca kelunan Israil lan ini. Abe' un inu ia' palo neng ia."

<sup>48</sup>Natanil lemutu Yesus: "Kumpin nco' tisen ake'?"

Un dau Yesus mipa ia: "Ake' lepa ta'an iko' dalau ho' kenta' kayu abung aha' idai are, kena Pilipus mengin iko' are."

<sup>49</sup>Un dau Natanil mipa ia: "Guru, iko' ia' Anak Allah, iko' ia' paren lepo' Israil."

<sup>50</sup>Un dau Yesus: "Un nco' ngelan ku'un dau puyan nce' bang bada' ake' lepa ta'an iko' kenta' kayu abung aha' idai? Iko' ke ta'an ia' pelapa tiga cen ini 'o.'" <sup>51</sup>Sulo dau ue pisiu

mida: “Atek lan dau he’ bada’ mikem, ikem ke ta’an langit pesik, ngan melikat Allah tai kempau nai kenta’ neng Anak Sio ini.”

### **Puyan adet pepeto ka’ lepo’ Kana**

**2** <sup>1</sup>Neng kedua tau u’o ina, un dulu ti adet pepeto ka’ lepo’ Kana ka’ tana’ Galilia. Ue’ Yesus pe un kina. <sup>2</sup>Yesus pemung ngan dia’ baya’ katuk ke un siho’ pengen lete neng adet pepeto ina. <sup>3</sup>Un dau ue’ Yesus neng ia: “Lepa mu’o ne telang bua’ anggur idai dulu nisepe. Abe’ un telang bua’ anggur la’a.”

<sup>4</sup>Un dau Yesus mipa ia: “Abe’ tekep ko’ cuk ake’ uyan ini ue’. Tau he’ ke uyan nyingan abe’ awai nai lepe.”

<sup>5</sup>Ina uko’ ue’ Yesus bada’ me dia’ pegayeng neng amin dina: “Ti ne mele inu ia’ ia cuk ikem uyan.”

<sup>6</sup>Kelunan Yahudi dina ia’ ngkang kado’ ukum adet, puyan uko’ ba’an muhe’ umpat de. Ina puko’ un nem nte tajau batu kuko’ sungai ka’ ina. Pengebio’ ca ne senteng kuko’ suhe’ dua pulo’ gilin sungai. <sup>7</sup>Un dau Yesus neng dia’ pegayeng neng amin dina: “Nyangan ne tajau dina man sungai.” Penco re nyangan tajau dina pa sangan sada pa’ a. <sup>8</sup>Penco Yesus cuk ida ngan kuma ha: “Ngadai ne palai sungai ini, tai hem ngkin ne pala’ laki ia’ pengebio’ ngkang adet bunut ini te.” Sulo tai re ngkin ne pala’ ia. <sup>9</sup>Kun ne ten teka’ sungai ina ia’ lepa pekaliu ne uban ne tai nuyan telang bua’ anggur. Abe’ e tisen cen mpi kenai telang bua’ anggur ini. (Un sepu’o dia’ pegayeng neng amin dina, ia’ lepa ngadai telang bua’ anggur idai, ida tisen kidi.) Kun ne mengin laki ia’ metip leto ina, <sup>10</sup>ngan kuma ha neng ia: “Dulu dia’ ca mencai telang bua’ anggur ia’ tiga ading. U’o ina, dalau dia’ sakai lepa nisepe kado’, lepa ina dulu mencai telang bua’ anggur ia’ malai. Un sepu’o iko’ ia’ ban peremun telang bua’ anggur ia’ tiga ini pa abe’ na’kini ne.”

<sup>11</sup>Ini ia’ ading Yesus uyan puyan nyingan. Ia uyan ne ka’ lepo’ Kana ka’ tana’ Galilia. Kina ha peluha’ se’ serema peniga ha, ngan dia’ baya’ katuk ke dina ngelan neng ia.

<sup>12</sup>Lepa ina, puke ne Yesus ngan ue’ e, ngan dia’ ceng-

anak ke, ngan dia' baya' katuk ke tai ka' Kapernaum. Sulo re ngeline' kina majan kedi'ut de.

### **Yesus tai ka' Uma' Palan Allah**

*(Un te neng Matius 21.12-13; Markus 11.15-17; Lukas 19.45-46)*

<sup>13</sup>Abe' un majan la'a lepo' Yahudi ke uyan Adet Bunut Paska. (Sen ne menting patai.) Ina uko' Yesus tai ka' lepo' Yerusalim. <sup>14</sup>Dalem Uma' Palan Allah, Yesus ta'an dulu matu sapi, dumba, ngan sui gara'. Ngan pela'a, un pe dulu dia' seliwa ligit dina madung kata bija' de. <sup>15</sup>Ina uko' Yesus muyung ida man tali, apan nungka' ida dina tai kelap cen Uma' Palan Allah ne. Mung sapi ngan dumba dina kelap. Kun Yesus pu'up bija' kelunan dia' seliwa ligit dina are, mentung murat ligit de. <sup>16</sup>Kun ne cuk laki dia' matu sui gara' dina, un dau ue: "Tai ne, ngkin ida kelap cen uma' ini. Ayen uyan uma' Amai he' ne uko' ba'an ca uma' kuko' dulu matu kujau re." <sup>17</sup>Mung dia' baya' katuk ke dina are, petawai dau dalem Kitap ia' kuma ha: "Aha' Allah, dalem kimet ce' ake' mala' teka' neng uma' ko', uko' ba'an teka' la'ang luten tutung dalem penawai he'."

<sup>18</sup>Un dia' lata' lepo' Yahudi penco nyakat Yesus ngan lemutu ia: "Inu puyan nyingan nco', ia' iko' senteng peluha' mame' uban tuman nco' tekep ti puyan ini?"

<sup>19</sup>Dau Yesus mipa ida: "Ngasing ne uma' Allah ini, ngan dalem telu tau ake' ke numpak medeng nge la'a."

<sup>20</sup>Kun nte lemutu ia la'a: "Iko' ke uyan uma' ini dalem telu tau tua' le? Dalem pat pulo' nem uman ina le Uma' Palan ini senteng nuyan."

<sup>21</sup>Un sepu'o uma' palan ia' Yesus pisiu, ina ne usa ha lo'. <sup>22</sup>Ina uko' dalau u'o kenai ia bete' cen patai re, dia' baya' katuk ke petawai dau Yesus pisiu ini. Sulo re ngelan dau dalem Kitap, ngan peging ia' Yesus lepa bada' lete.

### **Yesus tisen kelunan mung**

<sup>23</sup>Ngajan Yesus ka' lepo' Yerusalim dalau siho' Adet Bunut Paska, kado' kelunan ngelan neng ia uban nte ta'an dise' puyan nyingan ia' Yesus lepa ti. <sup>24</sup>Un sepu'o usa Yesus

tengen abe' un teka' tapi ie neng ida, uban ne tisen puyan kelunan mung. <sup>25</sup>Abe' un titin ahe' bada' uko' ba'an tuk kelunan neng ia, uban Yesus tisen inu ia' dalem kimet de.

### Yesus ngan Nikudimus

**3** <sup>1</sup>Un ca laki, ngadan ne Nikudimus, ca ia' pengebio' lepo' Yahudi. Ia kenahum neng mpun dia' Perisi. <sup>2</sup>Ca alem me Nikudimus tai pala' Yesus ngan kuma ha: "Guru, ame' tisen iko' ca guru ia' nai ku'un Allah. Abe' un ahe' senteng ti puyan nyingan uko' ba'an nco' ti ne, buk Allah abe' un ngan ne."

<sup>3</sup>Un dau Yesus mipa ia: "Ake' bada' miko' lan: ca usa pe abe' senteng ta'an puyan pengaren Allah buk ke abe' un numpak ke pempet neng ca udip ia' mading."

<sup>4</sup>Un dau Nikudimus lemutu Yesus: "Kumpin kelunan ia' lepa lata' senteng ke numpak pempet la'a tupe? Atek abe' un nyatan kelunan senteng tai ngeliwet ka' dalem batek ue' e, numpak pempet ngedua liwai la'a."

<sup>5</sup>Un dau Yesus: "Ake' bada' miko' lan, ca usa pe abe' un senteng tai ka' dalem puyan pengaren Allah buk ke abe' pempet ku'un sungai ngan ku'un Berua Tuhan pela'a. <sup>6</sup>Singket usa kelunan ia' un usa un pempet cen tu'a re, un sepu'o singket dia' un udip berua nai pempet neng udip berua re ku'un Berua Tuhan. <sup>7</sup>Ayen ncem mateng tecu ku'un dau he' bada' mikem: 'Tekep lete ikem mung ke pempet neng ca udip ia mading.' <sup>8</sup>Ilu pekata uko' ba'an keput bahiu. Mele kemp i ie uba' tai, ikem kenahan dau tuyau ue. Un sepu'o abe' kem tisen cen mpi kenai ie, ngan kemp i ketai ie. Kua' ngan ina lete puyan singket usa kelunan dia' pempet ku'un Berua Tuhan."

<sup>9</sup>Un dau Nikudimus lemutu: "Kumpin ne pekini tupe?"

<sup>10</sup>Un dau Yesus mipa ia: "Iko' ca guru lepo' Israil, abe' pe iko' tisen ini tupe? <sup>11</sup>Ake' bada' miko' lan, ame' pisiu inu ia' ame' tisen, ngan ame' bada' inu ia' ame' ta'an. Na' pe pekina, pabe' ca usa mikem dia' lata' dina pe abe' un uba' ala' dau katuk me'. <sup>12</sup>Abe' kem un ngelan ake' dalau he' bada' mikem puyan katuk usun tana' ini are. Buk pekina,

abe' nyatan ncem ke ngelan dau he' buk ke' ke bada' puyan surga mikem. <sup>13</sup>Ngan abe' un ahe' ia' lepa tai ka' surga lepe, bang Anak Sio ia' lepa nai cen surga."

<sup>14</sup>Uko' ba'an Musa mejung ncung ulai jangin kempau kayu tecek ka' tana' lenga are, ngan pekina lete Anak Sio ketai pejung 'o, <sup>15</sup>apan keto' dulu dia' ngelan neng ia senteng un udip sahe' keline' ia' ngeriman. <sup>16</sup>Bio' puyan Allah mala' neng ilu kelunan kusun tana' ini, ina uko' o mencai Anak ke ia' bang ca ina le milu, apan mung kelunan dia' ngelan neng ia abe' un tai matai penco, un sepu'o ida ke ala' udip sahe' keline' ia' ngeriman. <sup>17</sup>Abe' Allah cuk Anak ke nai pebetep ukum kusun tana' ini, un sepu'o Allah uyan ia Laki ia' keniga udip kelunan kusun tana' ini.

<sup>18</sup>Ahe' dia' ngelan neng Anak ina, abe' un ukum penyala' betep neng ia. Un sepu'o ahe' dia' abe' un ngelan, un ne ukum lepa betep neng ia uban ne are ngelan neng Anak Allah ia' bang ca ina le. <sup>19</sup>Pekini ne puyan ukum nuyan: dema lepa nai kusun tana' ini, un sepu'o kelunan mala' ale' neng puyan ia' mentem cen 'o ia' dema, uban pemuyan nte ja'at. <sup>20</sup>Ahe' ahe' ia' ti puyan ja'at, ia mi'i neng puyan dema, ngan abe' un uba' nai pala' dema uban ne abe' un uba' pemuyan ia' ja'at ina luha' neng dulu. <sup>21</sup>Un sepu'o ahe' ia' ti puyan ia' telit lan, ia uba' nai pala' dema apan dema ina ke peluha' dise' pemuyan ne telit baya' dau Allah.

### Yesus ngan Yaya

<sup>22</sup>U'o ina Yesus ngan dia' baya' katuk ke tai masat ka' dale Yudia. Un pe kuda' kuda' majan ia ngeline' ngan nte kina, ngan ia ngebatis kelunan. <sup>23</sup>Un pe Yaya lete ngebatis kelunan ka' sungai Ainun, abe' un co' cen Salim, uban kado' sungai kina, ngan kado' pe kelunan tai pala' ia, ngan ia ngebatis ida. <sup>24</sup>Yaya pe abe' un awai siho' sepin.

<sup>25</sup>Un palai dia' baya' katuk Yaya ne pase' ngan ca kelunan Yahudi, pase' kua' ba'an adet de muhe' inu re. <sup>26</sup>Sulo ketai re pala' Yaya ngan bada' mia: "Guru, masa' ko' petawai laki ia' un ngan nco' taha' dipa Yardin are, ia' iko' pisiu mame' de. Ia ngebatis kelunan na'kini, ngan mung



dulu tai pala' ia."

<sup>27</sup>Un dau Yaya mipa: "Ahe' ahe' pe milu kelunan ne, abe' un ahe' senteng ala' gayeng buk Tuhan Allah abe' un na' a mia. <sup>28</sup>Usa hem tengen senteng nugen kumpin dau he' lepa bada' mikem: 'Abe' ke' Keristus ia' ngkang pungu udip, un sepu'o Allah ia' cuk ake' nai taha' tena neng ia.' <sup>29</sup>Seleket laki ia' metip leto ina, anun ne lete leto ina. Tuyang laki ia' metip leto ina are, nekejeng kata ia ngan ngeringa dau ue, ngan bangen teka' kimet te kenahan dau isiu laki ia' metip leto ina are. Pekina ne puyan bangen nce' tengen ia' tai da'am lan. <sup>30</sup>Tekep lete Yesus tai bio', ngan ake' ini ia' ketai i'ut."

### **Ia ia' nai cen surga**

<sup>31</sup>Ahe' ia' nai cen mpau, ia ia' bio' cen 'o mung dulu. Ahe' ia' nai cen tana', ia ia' bang pekimet usun tana', ngan pisiu puyan pengudip kusun tana' tua' le. Ahe' ia' nai cen surga, ina ia' taha' mpau neng dulu mung. <sup>32</sup>Ia bada' inu ia' ia ta'an ngan kenahan, un sepu'o abe' un ahe' ia' ala' dau katuk ke. <sup>33</sup>Ahe' ia' ala' dau katuk ke, ida ia' ke tisen lan, uban Allah ia' pu'un puyan ia' telit. <sup>34</sup>Laki ia' Allah lepa cuk nai are, ia ia' penco dau isiu Allah, uban Allah ia' lebang na' Berua ha mia. <sup>35</sup>Amai Bio' ia' mala' neng Anak ke ngan mahung keto' inu dalem gaham penyukat te. <sup>36</sup>Ahe' ia' ngelan neng Anak ina, ia lete ia' un udip sahe' keline' ia' ngeriman. Ahe' ia' muau baya' dau Anak ina, nyahut te senteng ke ala' udip ne, bang kenca Allah ia' ke pencit neng ia pabe' baya'.

### **Yesus ngan ca leto lepo' Samaria**

**4** <sup>1</sup>Kelunan dia' Perisi kenahan dau denga puyan kado' dulu dia' penat baya' katuk Yesus cen 'o Yaya, penco re ala' batis ku'un ne. <sup>2</sup>(Ia' lan ne, abe' usa Yesus tengen ia' ngebatis dulu, bang dia' baya' katuk ke le ia' ti.) <sup>3</sup>Midan Yesus kenahan dau isiu ina, sulo ketai ie mecin tana' Yudia ngan tai ule' pala' tana' Galilia. <sup>4</sup>Neng janan ne kina atek ke tai ngedalau dale Samaria.

<sup>5</sup>Nai Yesus abe' ka' ca lepo' Samaria ia' ngadan ne

Sikar, ia' abe' un co' cen lasan ia' Yakup lepa na' me anak ke Yusup cen na'a' re. <sup>6</sup>Kina pe un lubang sungai Yakup. Kenai Yesus abe' kina tego' belua' tau, ngan lelat teka' a masat. Penco ho madung kata lubang sungai ina.

<sup>7-8</sup>Ngajan ketai dia' baya' katuk ke ka' lepo', tai lemeli penguman, idi kenai ca leto Samaria ke ala' sungai ka' lubang ina. Un dau Yesus neng ia: "Na' ne sungai make', ake' nisep ading."

<sup>9</sup>Un dau leto Samaria ina mipa ia: "Iko' ca kelunan lepo' Yahudi, ngan ake' ca leto lepo' Samaria. Mo' inu senteng ngko' nyat tisepe neng ake'?" (Abe' lepo' Yahudi uba' pekelet inu re ngan lepo' Samaria.)

<sup>10</sup>Un dau Yesus mipa ia: "Awa' pe iko' tisen inu ia' Allah na' me kelunan, ngan tisen ahe' ke' ia' nyat tisepe neng iko' ne, atek ko' ke nyat neng ia lete, ngan ia pe na' sungai ia' mudip miko'."

<sup>11</sup>Un dau leto ina pisiu Yesus: "Amai, abe' un kadai ho', ngan dalem ale' lubang sungai ini. Kempu uban nco' ala' sungai mudip ina tupe? <sup>12</sup>Tepun me' Yakup ia' na' lubang sungai ini mame'. Usa ha pe nisepe sungai ini, ngan dia' anak, ngan pekina pe pakan ne. Iko' kuma iko' ia' ke pelapa bio' cen Yakup tupe?"

<sup>13</sup>Un dau Yesus mipa ia: "Ahe' kelunan dia' nisepe sungai ini, atek de ke muhang lete la'a. <sup>14</sup>Un sepu'o ahe' kelunan dia' nisepe sungai ia' ake' na' ne, abe' de ke muhang la'a. Sungai ia' ake' ke na' me kelunan, ina ia' nuyan seleket lubang tebut ia' peluput sungai mudip ka' dalem penawai ie, ngan na' udip sahe' keline' ia' ngeriman mia."

<sup>15</sup>Un dau leto ina pisiu Yesus: "Amai, na' ne sungai ina make', inu pe ninco he' nai ala' sungai kini la'a 'o."

<sup>16</sup>Kun Yesus bada' me leto ina: "Tai ne mengin laki ho' te, ngan ngkin ia ule' kini."

<sup>17</sup>Un dau leto ina pisiu mia: "Abe' un laki he'."

Un dau Yesus neng ia la'a: 'Lan dau ho' kuma iko' abe' un laki, <sup>18</sup>un sepu'o lepa ne iko' pepeto ngan lema usa laki, ngan un laki ia' ngeline' ngan nco' na'kini ne, abe' ina atek laki ho' lan. Iko' bada' make' lan."

<sup>19</sup>Dau leto ina neng Yesus la'a: "Amai, ake' ta'an iko' ca, pegawa bio'. <sup>20</sup>Un tepun me' lepo' Samaria lemame' Allah kusun mudung ini, un sepu'o ikem kelunan Yahudi pisiu ka' Yerusalim kuko' ilu tekep lemame' Allah."

<sup>21</sup>Un dau Yesus neng leto ina: "Tiga ho' ngelan dau he' ne, atek nai lete tau tego' kelunan ke lemame' Amai Bio', abe' e ka' mudung ini, ngan abe' e ka' Yerusalim pe. <sup>22</sup>Abe' kem lepo' Samaria tisen lan ahe' ia' ikem ke lemame'. Ame' Yahudi tisen ahe' ia' ame' lemame'. Uban puyan ia' ke pudip kelunan nai cen lepo' Yahudi. <sup>23</sup>Un sepu'o jaka' ia' ke nai u'o ini, lepa un ne luha' na'kini, tego' dia' lemame' lan, ke lemame' Amai Bio' man berua re ngan katuk ia' telit. Un kelunan dia' lemame' pekini puyan, ida dina ia' Amai Bio' uba' lemame' pala' ia. <sup>24</sup>Allah ne ia' atek Berua, ngan ahe' dia' lemame' neng ia, atek de ke lemame' dalem berua re, peging ngan katuk ia' telit."

<sup>25</sup>Un dau leto ina neng ia: "Tisen nce' uban Mesias, ia' ilu pisiu Keristus ne, atek ke nai 'o. Buk ke nai, tego' ina ha ke bada' mung na'an inu milu."

<sup>26</sup>Un dau Yesus mipa ia: "Ake' ne ia, ia' pisiu ngan nco' na'kini ne."

<sup>27</sup>Tego' ina, ule' ne dia' baya' katuk Yesus ne, ngan atek tecu teka' de ta'an Yesus pisiu ngan ca leto . Un sepu'o pabe' ca usa pe abe' un kuma ha neng leto ina: "Inu ia' iko' uba' nyat neng Yesus tupe?" Pekina lete abe' un ahe' lemutu neng Yesus kuma ha: "Inu ade' ko' pisiu ngan ne?"

<sup>28</sup>Kun leto ina mahung tajau sungai ie, penco tai ule' ka' lepo' o ngan pisiu me dulu kina: <sup>29</sup>"Un cha kelunan ia' bada' mung uban pemuyan nce' cen kena. Nai ne ikem na'at ia ading. Un ne Keristus ia' ngkang pungu udip ta'in?" <sup>30</sup>Sulo ketai re mecin lepo' ina ngan tai pala' Yesus.

<sup>31</sup>Ngajan ina lete dia' baya' katuk Yesus temesen dau neng ia: "Guru, uman ading."

<sup>32</sup>Un sepu'o dau Yesus mipa ida: "Un lete penguman ake' uman ia' ikem abe' un tisen."

<sup>33</sup>Sulo dia' baya' katuk ke dina lemutu ida selepe': "Un ahe' nai ngkin penguman mia ta'in?"

<sup>34</sup>Kun Yesus pisiu mida: “Penguman nce’ ne keti baya’ penguba’ kimet ia ia’ cuk ake’ nai, ngan peda’am gayeng ia’ ia cuk ake’ ti.

<sup>35</sup>Un dau ca isiu hem ia’ kuma ha: ‘Pat bulan la’a, ina me’ majau.’ Un sepu’o dau he’ bada’ mikem, ikem nugen na’at dise’ uma le ne ading, lepa mesak ne dise’ padai ia’ ilu tenup ke majau. <sup>36</sup>Kelunan dia’ majau, ida ia’ ala’ sua’ a, ngan ngkin padai seleket kelunan neng udip sahe’ keline’ ia’ ngeriman, apan kelunan ia’ nугan ngan kelunan ia’ majau pemung le bangen. <sup>37</sup>Un ca isiu ia’ lan ia’ kuma ha: ‘Ca kelunan ia’ nугan, un pe ca na’an kelunan ia’ majau.’ <sup>38</sup>Ake’ cuk ikem tai majau neng ca uma ia’ ikem abe’ un pegayeng cen kena. Un kelunan dia’ ca ia’ pegayeng kina, ngan ikem ia’ ke ala’ bang cen gayeng nte.”

<sup>39</sup>Kado’ kelunan lepo’ Samaria ngelan neng Yesus uban ku’un leto idai lepa pisiu ia’ kuma ha: “Ia bada’ keto’ pemuyan nce’ ia’ ake’ ti cen kena.” <sup>40</sup>Ina uko’ dalau kenai lepo’ Samaria dina pala’ Yesus, kun nte ngelapen dau mapo ia ngeline’ ngan nte. Sulo Yesus ngeline’ ngan nte kina dua tau.

<sup>41</sup>Kado’ ku’o ke dia’ ngelan Yesus ku’un katuk ke. <sup>42</sup>Un dau re neng leto idai: “Na’kini ame’ ngelan neng Yesus, abe’ e ku’un dau ho’ bada’ mame’ le, un sepu’o ame’ tengen lepa kenahan dau ue, ngan tisen lan ban ia ia’ atek Laki ia’ keniga udip kelunan kusun tana’ ini.”

### **Yesus paget anak ca kelunan ia’ pengebio’ perinta**

<sup>43</sup>Lepa dua tau Yesus kina, sulo ho mecin tai ka’ Galilia. <sup>44</sup>Uban Yesus tengen lepa bada’: “Abe’ kelunan nyelama pegawa ka’ lepo’ o lo’.” <sup>45</sup>Un sepu’o tego’ ketai Yesus abe’ ka’ Galilia, kado’ dulu nyelama ala’ ia, uban ida dia’ lepa tai na’at Bunut Paska ka’ lepo’ Yerusalim are, ngan ida lepa ta’an keto’ pemuyan ia’ Yesus lepa ti dalau Bunut Paska ina.

<sup>46</sup>Sulo ketai Yesus ule’ pala’ lepo’ Kana ka’ tana’ Galilia, ia’ kuko’ o pekaliu sungai tai nuyan telang bua’ anggur are. Kina un ca laki ia’ pengebio’ perinta, un anak

ke sakit ka' Kapernaum. <sup>47</sup>Tego' o kenahan dau denga Yesus nai ule' cen tana' Yudia tai pala' tana' Galilia, penco ketai laki ina pala' Yesus, ngan mengin ia nai ka' lepo' Kapernaum ngan paget anak ke. <sup>48</sup>Un dau Yesus neng ia: "Pabe' ca usa mikem pe abe' un ngelan buk kem abe' un ta'an puyan nyingan ngan ia' salam dise'."

<sup>49</sup>Un dau laki pengebio' perinta ina neng ia: "Amai, nai ne serangan ake' ayen anak ke' ke matai le 'o."

<sup>50</sup>Kun Yesus bada' mia: "Tai ne ule'. Mudip te anak ko' ne 'o."

Laki ina ngelan ne dau tira' Yesus ngan penco tai ule' ne pe. <sup>51</sup>Ngalang janan kun ne petego' ngan dia' panyen amin ne ia' bada' mia kuma ha: "Mudip ne anak ko' de."

<sup>52</sup>Kun ne lemutu ida: "Jam kuda' anak ke' nai tiga?"

Ngan un dau re: "Dalau jam ca, belua' tau nyahap de ia nteng dadem." <sup>53</sup>Kun amai ie petawai uban marung neng jam ina lete Yesus lepa bada' mia ia' pekini dau: "Mudip ne anak ko'." Ina uko' o, peging ngan dia' amin ne, ngelan neng Yesus.

<sup>54</sup>Ini ne kedua liwai puyan nyingan ia' Yesus ti lepa ha ule' cen tana' Yudia tai ka' tana' Galilia.

### **Puyan paget kelunan ka' sepan sungai**

**5** <sup>1</sup>U'o ina un ca adet bunut lepo' Yahudi, ngan tai ne Yesus ka' lepo' Yerusalim. <sup>2</sup>Ka' Yerusalim un ca belau sungai nyeng kata Pamen Dumba. Pipa belau ina un lema re laga petem ngan sengau ue. Dulu pisiu belau ina kuma Bitisda. <sup>3</sup>Kina un pe ca peng bio' kelunan dia' sakit, meken kempau laga ina — dia' buta', dia' apet, ngan dia' lema'. [Ida ngena sungai ina ke ngala, <sup>4</sup>uban taha' palai un ca melikat Tuhan tai ka' dalem belau ina, ngan nekibai sungai ka' dalem me. Ahe' cen ahang ida dia' sakit dina ia' ading tai ka' dalem belau ina, lepa melikat ina nekibai ie, ida ia' maget laho cen inu ia' penyakit de.] <sup>5</sup>Un ca laki kina ia' lepa sakit telu pulo' aya uman pengemajan ne. <sup>6</sup>Yesus ta'an ia meken kina ngan tisen ia ca laki ia' majan ale' sakit. Sulo dau Yesus neng ia: "Uba' ko' maget tupe?"

<sup>7</sup>Kun laki ia' sakit ina mipa ia: "Amai, abe' un ahe' ia' ke mepo mahung ake' ka' dalem belau ini tego' sungai ini ngala ne, uban ngajan nce' ke ngia' ke tai ka' dalem, dulu dia' ca pe ading tai neng ake'."

<sup>8</sup>Un dau Yesus neng ia: "Bete' ne, lemelen ngan ngayang pat co', ngan tai masat." <sup>9</sup>Pelapa maget ne laki ina, Kun ne lemelen pat te, penco tai ie masat.

Puyan ini nuyan tego' Tau Keline'. <sup>10</sup>Ina uko' dia' pengelata' adet lepo' Yahudi dina bada' me laki ia' lepa maget ina: "Ini ne Tau Keline', ngan puyan nco' ngayang pat ina ia' ke ngesa adet le."

<sup>11</sup>Un dau laki ina mipa ida: "Laki ia' paget ake' ne, ia ia' cuk ake' ngayang pat ngan masat."

<sup>12</sup>Kun nte lemutu ia: "Ahe' laki ia' cuk iko' ngayang pat ngan masat ina?"

<sup>13</sup>Un sepu'o abe' laki ia' lepa maget ina tisen ahe' e, uban kado' dulu pempun kina, ngan Yesus pe lepa mecin ina.

<sup>14</sup>U'o ina Yesus ta'an ia ka' dalem Uma' Palan ngan kuma ha: "Na'at ading, lepa tiga ne iko' na'kini udai. Pet mung ne puyan penyala' ko', ayen ti ie la'a malap puyan ia' pelapa ja'at nai nanta' iko' 'o."

<sup>15</sup>Penco tai laki ina mecin ngan bada' me dia' pengelata' adet lepo' Yahudi dina uban Yesus ia' lepa paget ia. <sup>16</sup>Uban tuman ini ne tading nte kelo' nyakit Yesus, uban Yesus paget laki ina tego' Tau Keline'. <sup>17</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Amai he' pesulo pegayeng, ngan ake' pe tekep pegayeng lete."

<sup>18</sup>Ku'un isiu ini ne dia' pengelata' lepo' Yahudi dina tai pareng ku'o ke teka' kimet de uba' lematai Yesus. Lan pe ia ngesa Tau Keline'; abe' ku'un ina tua' le, un sepu'o ia bada' Allah ia' Amai ie tengen. Man puyan ini ne ia uyan usa ha lo' pekua' ngan Allah.

### **Penyukat Anak Allah**

<sup>19</sup>Kun Yesus mipa ida: "Lan dau he' mikem, abe' Anak ini uyan inu man kimet te tengen, bang ia uyan ini ia' ia ta'an Amai ie uyan. Inu puyan ia' Amai ie uyan, atek Anak



<sup>31</sup>“Buk ke’ bada’ tugen neng puyan usa he’ tengen, abe’ tekep dulu ke ngelan dau he’ bada’ ina. <sup>32</sup>Un sepu’o un ca usa ia’ bada’ tugen neng puyan usa he’, ngan ake’ tisen uban lan inu ia’ ia pisiu neng ake’. <sup>33</sup>Lepa ne ikem cuk dia’ lawa hem tai pala’ Yaya, ngan ia ia’ penco isiu neng ia’ telit lan. <sup>34</sup>Na’ pe ake’ pekina dau, abe’ e uban nce’ abe’ un senteng ala’ tugen cen kelunan. Ake’ pekina dau ne apan ncem senteng ala’ udip ia’ ke pudip ikem dalem Tuhan. <sup>35</sup>Yaya ia’ kua’ ba’an ca titiu ia’ tutung menyerema le dise’, ngan nuat le ikem uba’ ke bangen neng dema ha. <sup>36</sup>Un sepu’o ake’ un ca na’an puyan ia’ bada’ tugen neng ake’, bio’ cen u’o tugen ia’ Yaya bada’ neng ake’. Pemuyan ia’ ake’ uyan, ina pemuyan ia’ Amai he’ cuk ake’ uyan. Pemuyan dina ia’ bada’ tugen neng ake’, ngan peluha’ uban Amai Bio’ ia’ cuk ake’ nai. <sup>37</sup>Ngan Amai ia’ cuk ake’ nai, ia lete ia’ bada’ tugen neng puyan usa he’. Nyahut cem senteng kenahan dau isiu ue, ngan pekina pe ta’an silung nge. <sup>38</sup>Ngan abe’ kem peremun dau katuk ke ka’ dalem kimet cem, uban abe’ kem ngelan ia, ia’ Allah cuk nai. <sup>39</sup>Ikem pekalai Kitap uban ncem kuma dalem surat dina hem ke ala’ udip sahe’ keline’ ia’ ngeriman, ngan surat dina tengen ke bada’ tugen neng ake’. <sup>40</sup>Petem kem abe’ un uba’ nai pala’ ake’ ke ala’ udip.

<sup>41</sup>“Abe’ ke’ un pita kelunan ke pada ake’. <sup>42</sup>Un sepu’o ake’ tisen ikem. Abe’ kem un mala’ neng Allah dalem kimet cem. <sup>43</sup>Ake’ nai ngan penyukat Amai he’, un sepu’o abe’ kem uba’ ala’ ake’. Tego’ ca usa nai ngan penyukat te tengen, uba’ kem ala’ ia. <sup>44</sup>Uban ncem uba’ un pada cen ikem selepe’, un sepu’o abe’ kem un uba’ ke mita pada cen Allah ia’ bang ca le ina. Buk pekina, abe’ kem senteng ke ngelan. <sup>45</sup>Na’ pe ia pekina, ayen ncem kuma ake’ ia’ ke mekem sala’ mikem pala’ Amai he’. Musa ia’ ke mekem sala’ mikem, Musa ina lete ia’ ikem nebelum cen kena re. <sup>46</sup>Buk kimet cem lan ngelan Musa are, se’ kem ke ngelan ake’ lete ina, uban ia ia’ lepa nyurat puyan nce’. <sup>47</sup>Un sepu’o uban ncem abe’ un ngelan puyan ia’ Musa nyurat, abe’ ne nyatan ncem ke ngelan dau inu ia’ ake’ pisiu.”



## YAYA 6

### Yesus lemakan lema ibu usa kelunan

*(Un te neng Matius 14.13-21; Markus 6.30-44; Lukas 9.10-17)*

**6** <sup>1</sup>Lepa ina Yesus tai ule' ka' dipa leteng Galilia, (ia lete leteng Tiberias). <sup>2</sup>Un ca peng kelunan ia bio' le tai baya' ia, uban nte lepa ta'an dise' puyan nyingan ne paget kelunan dia' sakit. <sup>3</sup>Tai kun Yesus madung kusun ca mudung, pemung ngan dia' baya' katuk ke. <sup>4</sup>Adet Bunut Paska lepo' Yahudi kenai nyeng. <sup>5</sup>Kun Yesus na'at pipa ia ngan ta'an kenai ca peng kelunan ia' bio' le pala' ia. Un dau ue neng Pilipus: "Kempi le ke lemeli penguman ia' senteng lemakan kelunan dini mung?" <sup>6</sup>Yesus pisiu ini uban uba' ten Pilipus. Ia' lan ne, lepa tisen ne Yesus inu ia' ia ke ti.

<sup>7</sup>Un dau Pilipus mipa ia: "Na' pe ia taha' dumit le singket usa re, ina ha ke suhe' dua ato ligit sua' lute' ke senteng penguman nte lete."

<sup>8</sup>Un ca la'a me dia' baya' katuk Yesus, Anderias ia' cenganak Simun Peterus, ia' kuma ha: <sup>9</sup>Ini ca demanai ia' un lema re lu'ung ruti paun, ngan dua re usa atuk. Un sepu'o uyan inu le ini me kelunan kado' dini tupe?"

<sup>10</sup>Kun Yesus bada' mida: "Cuk ne dulu madung ading." Kado' udu kina. Kun dulu madung ne. Pengekado' laki kiho' kiho' lema ibu usa re. <sup>11</sup>Kun Yesus ala' ruti idai, penco ho nyua' sahe' kimet neng Allah, ngan patu ue me kelunan kado' dia' madung kina ne. Pekina lete ia ti atuk didai, ngan ala' mele kumpin penguba' de ne. <sup>12</sup>Tego' de beso mung ne, kun Yesus pisiu dia' baya' katuk ke ne: "Nemo mung ne dia' la'a re ne, ayen ngebura' a." <sup>13</sup>Sulo re nemo ho mung, ngan nyangan pulo' dua belatak man la'a lema lu'ung ruti paun didai, ia' kelunan dina lepa uman nte.

<sup>14</sup>Dalau kelunan dina ta'an dise' puyan nyingan ia' Yesus lepa ti, un dau re: "Masa' lan ini pegawa bio' ia' tekep nai kusun tana' ne." <sup>15</sup>Lepa ne Yesus tisen kimet de uba' nai ala' ia, uban nte uba' mejen uyan ia ia' paren bio', ina uko' Yesus tai masat tengen kusun mudung.

### **Yesus masat kempau sungai**

*(Un te neng Matius 14.22-33; Markus 6.45-52)*

<sup>16</sup>Tego' tai tahup, kenai dia' baya' katuk Yesus tai puno pala' leteng ina are, <sup>17</sup>ngan tai dalem alut, penco tai ule' ka' dipa leteng nyeripa lepo' Kapernaum. Keno ketai mentem ne, jawa pe nai Yesus pala' ida. <sup>18</sup>Sebi'en kenai ca layam kasa ne, ngan leteng ina pe luyak ale'. <sup>19</sup>Dalau dia' baya' katuk Yesus lepa lemesai kiho' kiho' telu batu, buk are pat batu pengeco' o, kun nte ta'an Yesus masat kempau sungai, nai nyeng kata alut, ngan daram teka' de. Un dau Yesus mida: <sup>20</sup>"Ayen daram. Ake' ini." <sup>21</sup>Uba' ne ida ala' ia ngan nte ka' alut. Ngan tego' ina, beliau dapit ne alut nte neng tana' ia' kuko' de ketai ne.

### **Dulu pita Yesus**

<sup>22</sup>Neng kenempam me, un dulu dia' kado' dia' petem ngeline' ka' dipa leteng ina ta'an bang ca le alut nahung la'a. Ida lepa tisen ne Yesus abe' un tai dalem alut ngan dia' baya' katuk ke, ban ida tengen ne tai mecin Yesus are. <sup>23</sup>Nai alut dia' ca cen Tiberias nyekakan kata kina, nyeng kuko' dulu uman ruti paun tego' Yesus lepa nyua' sahe' kimet are. <sup>24</sup>Kun dulu dia' kado' dina ta'an Yesus ngan dia' baya' katuk ke abe' un kina, penco re ngedung kalut ngan tai ka' Kapernaum, tai mita Yesus.

### **Yesus ia' ruti pengudip**

<sup>25</sup>Kun nte ta'an ia ka' dipa leteng ina. Un dau re neng ia: "Guru, midan ban nai ho' kini tupe?"

<sup>26</sup>Dau Yesus mipa: "Lan dau he' mikem, ia' uko' kem nai pita ake', abe' uban ncem tisen puyan nyingan nce' ina, un sepu'o uban ncem lepa beso uman ruti, pa ina lene kimet cem. <sup>27</sup>Ayen bang pegayeng mita penguman ia' luha' ja'at, un sepu'o pegayeng ne mita penguman ia' majan neng udip sahe' keline' ia' ngeriman. Penguman ini atek Anak Sio ke na' mikem, uban Allah, Amai Bio' ia' lepa nedana' ia ia' tekep ke man puyan ini."

<sup>28</sup>Kun nte lemutu ia: "Inu puyan ia' ame' senteng ti

## YAYA 6

apan me' ke mejo gayeng Allah?"

<sup>29</sup>Un dau Yesus mipa: "Ini ne gayeng ia' Allah uba' ikem ti: ngelan ne neng ia ia' Allah cuk nai ne."

<sup>30</sup>Dau re mipa: "Inu puyan nyingan ia' iko' ti apan me' ta'an ne, ina le ame' ke ngelan iko'? Inu ia' iko' ke uyan tupe? <sup>31</sup>Un tepun me' cen na'a' are lepa uman ruti ka' tana' lenga, ia' kua' ba'an dau dalem Kitap: 'Cen surga ha na' ruti ida uman.' "

<sup>32</sup>Un dau Yesus mida: "Lan dau he' mikem, inu ia' Musa lepa na' mikem cen na'a', abe' ina ruti cen surga. Amai he' ia' ke na' ruti lan mikem cen surga 'o. <sup>33</sup>Uban ruti ia' Allah ke na', ia ne ia' nai kenta' cen surga, ngan na' udip milu kelunan kusun tana'."

<sup>34</sup>Kun nte lemutu ia: "Amai, pesulo ne na' ruti ini mame'."

<sup>35</sup>Kun Yesus pisiu mida: "Ake' ne ia' ruti pengudip. Ahe' kelunan dia' nai pala' ake', abe' lan nte ke la'u. Ngan ahe' kelunan dia' ngelan neng ake', abe' lan nte ke mu'ang. <sup>36</sup>Na'kini ake' bada' mikem, ngan ikem lepa ta'an ake', un sepu'o abe' kem uba' ngelan. <sup>37</sup>Singket usa kelunan, ahe' dia' Amai he' na' make', atek de nai pala' ake'. Abe' ke' ke nyekang ahe' ia' ke nai pala' ake', <sup>38</sup>uban ake' nai kenta' cen surga ke ti penguba' ia ia' cuk ake' nai. Abe' ke' ti penguba' ke' tengen. <sup>39</sup>Ia, ia' cuk ake' nai, uba' ake' ti puyan pekini apan nce' ke petubo mung dia' ia na' make', ngan abe' un buha' ca usa durat. Un sepu'o ia uba' ake' bete' ida mung neng udip tego' tau ia' ke ku'o ho. <sup>40</sup>Pekini ne puyan Amai he' uba' apan mung ahe' kelunan dia' ta'an ngan ngelan Anak ini, ida ia' senteng ala' udip sahe' keline' ia' ngeriman, ngan ake' ke pebete' ida neng udip tego' tau ia' ke ku'o ho 'o."

<sup>41</sup>Ina ne tading kelunan Yahudi kuheng dau neng Yesus, uban ne bada': "Ake' ini ne ruti ia' nai cen surga."

<sup>42</sup>Ina uko' de pekini dau: "Laki ini ne ia' Yesus anak Yusup sede'? Ilu tisen amai ie ngan ue' e. Na'kini kumpin puyan ne kuma ia nai cen surga?"

<sup>43</sup>Un dau Yesus mipa ida: “Pekena’ ne nguheng kahang ikem selepe’. <sup>44</sup>Abe’ un ahe’ senteng nai pala’ ake’ buk abe’ un kimet te pihit ku’un Amai Bio’ ia’ cuk ake’ nai ne, ngan ake’ ke pebete’ ia neng udip tego’ tau ia’ ke ku’o ho ’o. <sup>45</sup>Un dia’ pegawa cen na’a’ de nyurat: ‘Allah ia’ pekatuk mung kelunan.’ Ahe’ ahe’ dia’ kenahan dau Amai, ngan pekalai cen ia, ida ia’ ke nai pala’ ake’. <sup>46</sup>Abe’ un nce’ kuma ha ca usa ia’ lepa ta’an Amai. Ia ia’ nai cen Allah, bang ia tengen le ia’ lepa ta’an Amai.

<sup>47</sup>“Lan dau he’ mikem, ahe’ dia’ ngelan, ida ia’ un udip sahe’ keline’ ia’ ngeriman. <sup>48</sup>Ake’ ne ia’ ruti pengudip. <sup>49</sup>Cen na’a’ dia’ tepun ncem uman ruti mana’ ka’ tana’ lenga are, un sepu’o matai ne ida. <sup>50</sup>Ca na’an pe ruti ia’ nai cen surga. Ahe’ dia’ uman ne, abe’ de ke matai. <sup>51</sup>Ake’ ne ruti pengudip ia’ lepa nai cen surga. Buk ahe’ ahe’ ia’ uman ruti ini, ia ia’ ke mudip pabe’ baya’. Ruti ia’ ake’ ke na’, ina ne usa he’ ia’ ake’ mencai ke uyan udip kusun tana’ ini.”

<sup>52</sup>Ini ne penading ia’ uyan kelunan Yahudi mi’a ngan pase’ neng ahang ida selepe’. Dau re lemutu: “Inu senteng laki ini ke na’ usa ha ilu uman?”

<sup>53</sup>Un dau Yesus mida: “Lan dau he’ mikem, buk kem abe’ un uman usa ngan nisepe daha’ Anak Sio ini, abe’ udip ke un neng ikem. <sup>54</sup>Ahe’ dia’ uman usa he’ ngan nisepe daha’ ke’, ida ia’ un udip sahe’ keline’ ia’ ngeriman, ngan ake’ ia’ ke pebete’ ia pala’ udip tego’ tau ia’ ke ku’o ho ’o. <sup>55</sup>Uban usa he’ ia’ atek ca penguman, ngan daha’ ke’ ia’ atek ca tisepe lan. <sup>56</sup>Ahe’ ia’ uman usa he’ ngan nisepe daha’ ke’, ia ia’ mudip neng ake’, ngan ake’ pe mudip neng ia. <sup>57</sup>Amai ia’ mudip, ia’ cuk ake’ nai. Uban ku’un ne lete ake’ mudip ne. Pekina ne puyan ahe’ kelunan dia’ uman ake’, ida lete ia’ ke mudip ku’un nce’. <sup>58</sup>Ini ne ruti ia’ nai cen surga, abe’ un kua’ ba’an ruti ia’ tepun ncem lepa uman cen na’a’ de, penco matai. Un sepu’o ahe’ ia’ uman ruti ia’ nai cen surga ini, ina ia’ ke mudip pabe’ baya’.”

<sup>59</sup>Yesus pisiu ini dalau ue pekatuk dulu ka’ dalem amin sebayang, ka’ lepo’ Kapernaum.

**Tira' ia' ngkin udip sahe' keline' ia' ngeriman**

<sup>60</sup>Kado' dia' baya' katuk Yesus kenahan ini ngan pisiu "Mahan ale' dau katuk ini. Ahe' ia' senteng ke ngeringa dau ue tupe?"

<sup>61</sup>Abe' un ahe' ia' bada' me Yesus. Na' pe pekina, lepa tisen ne ia uban dia' baya' katuk ke nguheng dau neng idi. Ini uko' o pisiu mida: "Ini ia' uyan kimet cem tai lu'ap teka' tupe? <sup>62</sup>Buk pekina, kumpin ne puyan ncem buk kem ke ta'an ketai Anak Sio ini tai ule' kuko' o cen kena are? <sup>63</sup>Berua Allah ia' na' udip me kelunan. Penyukat usa kelunan abe' un inu ia' bang nge. Un sepu'o keto' tira' dia' ake' lepa pisiu mikem, ina ia' atek Berua ngan udip. <sup>64</sup>Petem palai mikem abe' un ngelan ne." (Cen kena lene Yesus tisen ahe' ia' abe' un uba' ngelan, ngan ahe' ia' ke na' ia me bunu' o.) <sup>65</sup>Kun dau ue la'a: "Ini ne tuman nce' ia' ake' lepa bada' mikem are: abe' un ahe' ia' senteng nai pala' ake' buk Amai Bio' abe' un pawang uko' kenai re."

<sup>66</sup>Uban ku'un ini ne kado' dia' baya' Yesus tai ngeliwet la'a. Abe' de uba' tai tugung ia la'a. <sup>67</sup>Ina uko' Yesus pisiu me dia' pulo' dua usa dia' baya' katuk ke ne: "Kumpin ncem tupe? Uba' kem tai mecin ake' mo?"

<sup>68</sup>Kun dau Simun Peterus mipa ia: "Aha' Tuhan, pala' ahe' me' ketai la'a? Iko' ia' mampin isiu ia' na' udip sahe' keline' ia' ngeriman. <sup>69</sup>Na'kini ame' ngelan ngan tisen iko' ia' atek buhe' ia' nai cen Allah."

<sup>70</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Lan lete ake' ia' lemile' ikem dia' ca pulo' dua usa dini, beleka' uban un pe ca usa mikem ia' nuyan bali ja'at." <sup>71</sup>Dau ue pisiu pekina marung neng Yudas anak Simun Iskariut. Na' pe kenuen Yudas ne ca usa me dia' pulo' dua baya' katuk Yesus ne, ia ia' ke na' Yesus pala' dia' bunu' o.

**Yesus ngan dia' cenganak ke**

**7** <sup>1</sup>Lepa ina tai Yesus masat ka' tana' Galilia. Abe' e uba' masat ka' tana' Yudia uban dia' lata' lepo' Yahudi peki-met uba' ke lematai ia.

<sup>2</sup>Uban nyeng la'a lepo' Yahudi ke uyan Adet Bunut

pekimet puyan udip de neng lepau cen na'a' are, <sup>3</sup>ina uko' cenganak laki Yesus kuma ha neng ia: "Mecin ne iko' cen ini. Tai pala' lepo' Yudia apan dia' baya' katuk ko' ke ta'an dise' puyan gayeng ia' iko' uyan. <sup>4</sup>Abe' un ahe' nyuhuk pemuyan ne buk ke uba' dulu ke tisen neng ia. Buk lan nco' ti puyan nyingan ini, talan ne dulu mung tisen iko'." <sup>5</sup>Pa abe' dia' cenganak Yesus pe abe' un ngelan neng ia.

<sup>6</sup>Dau Yesus mida: "Abe' un sukung neng penekep ke' nai lepe. Ikem sepe, mele midan midan ia' tekep neng ikem ne. <sup>7</sup>Abe' dulu kusun tana' ini mi'i neng ikem, un sepu'o mi'i re neng ake', uban nce' lemuto bada' uban pemuyan ne ia' ja'at. <sup>8</sup>Tai ne ikem neng Adet Bunut ina. Abe' ke' un ketai, uban abe' un sukung ka' penekep ke' ke tai lepe." <sup>9</sup>Ia pisiu pekini ngan sulo ho ngeline' ka' tana' Galilia.

### **Yesus ka' Adet Bunut neng puyan lepau cen na'a'**

<sup>10</sup>U'o lepa ketai cenganak Yesus pala' Adet Bunut ina are, tai lete Yesus pe. Abe' e un peluha' ia tai, un sepu'o nyuhuk le ketai ie. <sup>11</sup>Tego' Adet Bunut ina, un dia' lata' Yahudi pita Yesus. Un dau re lemutu dulu: "Kempi ie?"

<sup>12</sup>Dalau peng bio', ale' dau dulu pisiu selem neng puyan Yesus. Un dau palai ia' kuma ha: "Tiga laki ini." Un dau palai la'a: "Abe' e tiga. Ina ha panyi dulu." <sup>13</sup>Un sepu'o abe' un ca ia' luha' dau pisiu puyan ne uban nte takut dia' lata' lepo' Yahudi.

<sup>14</sup>Nyeng ke pa belua' Adet Bunut ina, tai kun Yesus pejaka' Uma' Palan ngan penco katuk me dulu. <sup>15</sup>Salam ale' teka' dia' lata' lepo' Yahudi dina: "Kumpin ketai laki ini bio' ale' ale' penisen ne, buk ke nyahut te abe' un sekula ne?"

<sup>16</sup>Un dau Yesus mipa: "Katuk ia' ake' penco ini, abe' e anun nce' tengen, un sepu'o anun Allah ia' cuk ake' nai. <sup>17</sup>Ahe' ia' un teka' kimet uba' ke ti penguba' Allah, kelunan ina ia' ke tisen cen mpi kenai katuk ke', atek cen Allah buk ke are cen penyukat ce' tengen. <sup>18</sup>Kelunan ahe' ia' pisiu man penguba' a tengen, se' e uba' pada ia lo'. Un sepu'o ahe' ia' uba' pada mia ia' cuk ia nai, laki ina ia' telit kimet, abe' un

inu ia' palo neng ia. <sup>19</sup>Un Musa lepa na' adet mikem mo? Un sepu'o abe' un ca usa mikem ia' atek baya' adet ina. Inu ade' kem uba' mita janan man lematai ake'?"

<sup>20</sup>Un dau dulu dia' kado' dina mipa: "Un bali neng iko'. Ahe' ia' mita janan uba' ke lematai iko' tupe?"

<sup>21</sup>Dau Yesus mipa ida: "Un ca puyan ia' bio' ake' lepa ti, ngan ikem mung ia' salam kidi. <sup>22</sup>Musa ia' cuk ikem ti adet sunat neng anak laki hem. (Na' pe ia pekina, abe' e Musa ia' nading nge, un sepu'o tepun ncem cen na'a' te ia' nading adet ini me ikem.) Ina uko' kem uyan adet sunat me anak laki hem tego' Tau Keline'. <sup>23</sup>Ikem nyunat anak laki hem tego' Tau Keline' apan ncem abe' un ke ngesa adet Musa. Buk pekina, inu ade' kem mi'a neng ake' uban nce' peda'am paget ca kelunan tego' Tau Keline'? <sup>24</sup>Ayen pebetep tira' neng kelunan baya' dise' puyan nte tua' le. Pebetep ne tira' baya' puyan ia' teneng lan."

### **Ia ia' ngkang pungu udip ta'in?**

<sup>25</sup>Un dau palai kelunan lepo' Yerusalim: "Masa' ini laki ia' ida uba' ke lematai are. <sup>26</sup>Na'at se' e, neng peng tua' ne ia pisiu, ngan abe' un ahe' ia' pisiu inu inu ke nyakat dau ue ne. Masa' dia' lata' lata' pe tisen lan ini ne Keristus ia' ngkang pungu udip? <sup>27</sup>Tego' Laki ia' ngkang pungu udip ina nai, ca usa pe abe' un tisen cen mpi ie. Un sepu'o tisen mung ne ilu cen mpi uban kenai laki ini are."

<sup>28</sup>Dalau Yesus pekatuk ka' dalem Uma' Palan Allah, bio' dau ue lemutu dulu: "Un ncem tisen ake' lan mo? Ngan un ncem tisen cen mpi kenai he'? Abe' ke' nai man kimet ce' tengen. Na' pe pekina, ia ia' telit lan, ia ia' cuk ake' nai. Abe' kem tisen ia lepe. <sup>29</sup>Ake' ia' tisen ia, uban ake' ia' nai cen ia, ngan ia ia' cuk ake' nai."

<sup>30</sup>Penco re mita janan uba' ke dakep ia, un sepu'o ca usa pe abe' un mekem ujo' o neng ia, uban neng jaka' ia' penekep pe abe' melai nai lepe. <sup>31</sup>Un sepu'o kado' dulu dia' pepeng kina ke ngelan neng Yesus, ngan ida kuma ha: "Tego' Laki ia' ngkang pungu udip nai 'o, un ne ti puyan nyingan ia' lapa cen puyan nyingan ia' laki ini lepa ti ne

ta'in?"

### **Ida cuk sedadu nai dakep Yesus**

<sup>32</sup>Kelunan Perisi kenahan dau dulu pisiu selem neng puyan ini are, ina uko' de tai pemung ngan dia' deta'u lata' ke cuk sedadu tai mapo Yesus. <sup>33</sup>Un dau Yesus: "Abe' ke' kumpin majan ke ngan ncem la'a, uban nce' ketai mecin ikem, tai pala' ia ia' cuk ake' nai. <sup>34</sup>Ikem ke pita he' 'o, di le re' abe' kem senteng ke ta'an ake' pe, uban kempi ketai he', abe' kem senteng tai."

<sup>35</sup>Kelunan lata' lepo' Yahudi pisiu kahang ida selepe': "Kempi ia ketai ia' uko' le abe' un senteng ke ta'an ia tupe? Un ne uba' tai ngan lepo' ilu Yahudi dia' mudip ka' lepo' Gerika ta'in, ngan penco pekatuk dulu ka' lepo' Gerika? <sup>36</sup>Uban dau ue: 'Ikem pita he' 'o, di le re' abe' kem senteng ke ta'an ake', ngan abe' kem senteng tai kuko' ke' ne.' Inu sen ia' ba'an ne tupe?"

### **Sungai Sio**

<sup>37</sup>Neng kebaya' tau Adet Bunut, ina ne ia' atek tau pengesin ne, tau ina ne Yesus nekejeng ngan pisiu bio' dau ia' kuma ha: "Ahe' kelunan ia' mu'ang, tiga ne ia nai pala' ake' ngan nisep. <sup>38</sup>Uko' ba'an dau dalem Kitap: 'Ahe' kelunan ia' ngelan neng ake', cen dalem penawai ie kenai kalo sungai ia' nyio ke ngkin udip.' " <sup>39</sup>Yesus pisiu ini neng puyan Berua Tuhan, uban ahe' kelunan dia' ngelan neng ia, ida ia' ke ala' Berua ini 'o. Tego' Yesus pisiu ini, abe' Tuhan na' Berua ini lepe, uban abe' lepe Yesus luha' ngan serema peniga ha.

### **Tekaja' kimet dulu**

<sup>40</sup>Kado' dulu dia' kenahan dau ini ia' kuma ha: "Laki ini ne ia' atek pegawa bio' lan."

<sup>41</sup>Dau palai: "Ia ia' Keristus ia' ngkang pungu udip." Un sepu'o un dau palai pela'a: "Abe' Keristus un nai cen Galilia. <sup>42</sup>Un dau dalem Kitap ia' bada' Keristus ia' ke nai cen mela Daut, ngan nai pempet ka' lepo' Bitlahim, kuko'



## YAYA 7, 8

Daut mudip cen na'a'." 43Ina uko' tai tekaja' kimet dulu dia' kado' uban ku'un ne. 44Un pe palai uba' mapo ia, un sepu'o pabe' ca usa pe abe' un mekem ujo' de neng ia.

### **Puyan dia' lata' Yahudi muau**

45Tego' sedadu dina tai ule', kun dia' deta'u lata' ngan dia' Perisi dina lemutu ida: "Inu ade' kem abe' un ngkin Yesus?"

46Un dau sedadu dina mipa: "Abe' un ahe' ia' pisiu kua' puyan laki ini lepe."

47Un dau Perisi dina lemutu: "Un uban ne peduncau ikem lete ina? 48Kumpin, un ncem tisen ca usa mame' dia' lata', mele ca usa mame' dia' Perisi ngelan neng ia mo? 49Kelunan kado' dini abe' de tisen Katuk Adet Musa, uban nte bang kenta' pudo' Allah tua' le."

50Nikudimus lete ca usa Perisi dina, ia lete ia' lepa tai ta'an Yesus cen kena re, un dau ue mida: 51"Baya' adet le abe' le senteng metep ukum neng ca kelunan, kena le kenahan dau ue, ngan nugen inu ia' ban pemuyan ne ia' ia lepa uyan."

52Un dau re mipa ia: "Kumpin, iko' lete ca nai cen Galilia mo? Nugen ne tira' dalem Kitap, idi ho' tisen nyahut ca pegawa pe abe' un nai cen Galilia."

### **Leto ia' pemung nyelem**

8 [1Lepa ina mung dulu tai ule' ka' amin nte. Un sepu'o Yesus tai pala' mudung Bua' Ampang. 2Mempam neng ke nempam me, tai Yesus ule' pala' Uma' Palan Allah. Mung dulu dia' kado' dina nai pempun teliling ia. Penco ho madung ngan pekatuk ida. 3Dia' guru adet ngan dia' Perisi ngkin ca leto ia' ida lepa ala' dalau ue pemung nyelem ngan ca laki. Kun nte pejeng ia taha' tena ida mung. 4Un dau re neng Yesus: "Leto ini ia' ame' mapo dalem me pemung nyelem ngan ca laki. 5Dalem adet le un Musa na' ca ukum adet ia' cuk ilu mukum leto ia' pekini puyan. Ilu lemulo ia man batu pa ha matai. Kumpin ba'an nco'?" 6Ida pisiu pekini uban nte ten ke makui tira' neng ia, apa: ukan nte ke

mekem sala' me ia.

Kun Yesus nuheng penco ngalung man ujo' o ka' tana'.  
<sup>7</sup>Dalau re nekejeng kina ngan lemutu lemutu ia, penco kenai Yesus bete' ngan kuma ha neng ida: "Ahe' ia' nyahut abe' un uyan penyala' mikem, ia ia' senteng nading lemulo batu neng ia." <sup>8</sup>Kun ne nuheng pela'a, penco ngalung ka' tana'. <sup>9</sup>Tego' de kenahan dau ini, keto' de tai mecin petiyo petiyo ketai re. Un ia' bio' mida ina ia' ading tai. Yesus tengen lene nahung ngan leto ina pe petem nekejeng kina. <sup>10</sup>Penco kenai ie bete' ngan kuma ha neng leto ina: "Kempi ne ida udai? Abe' un ca usa pe ia' un nahung ke metep ukum neng iko'?"

<sup>11</sup>Un dau leto ina mipa ia: "Pabe' ca pe abe' un amai."

Dau Yesus neng ia: "Buk pekina, abe' pe ake' ke metep ukum neng iko'. Tai ne, ngan ayen kanyam ti penyala' la'a."]

### **Yesus ia' atek pedema usun tana'**

<sup>12</sup>Kun Yesus pisiu mida la'a: "Ake' ne ia' ngedema usun tana' ini. Ahe' ia' baya' ake', ia ia' ke un dema ia' ngkin udip mia ngan nyahut te abe' un ke masat dalau ntem ne la'a."

<sup>13</sup>Dau dia' Perisi neng ia: "Iko' bada' tugen neng puyan nco' lo', abe' e un lan."

<sup>14</sup>Dau Yesus mipa ida: "Na' pe ake' bada' tugen neng usa he' lo', atek lan dau he' uban nce' tisen cen mpi kenai he' ngan kempi ketai he'. Abe' kem tisen cen mpi kenai he' ngan kempi ketai he'. <sup>15</sup>Ikem metep tira' baya' puyan kelunan tua' le, un sepu'o ake', abe' ke' metep tira' neng ahe' ahe' pe. <sup>16</sup>Buk ke' metep ca tira', puyan tira' ke' un lan, uban abe' ke' tengen ia' ti ie. Amai Bio' ia' cuk ake' nai, ia ia' un ngan nce'. <sup>17</sup>Dalem Katuk Adet cem ne ina lepa senurat, buk dua usa kelunan dia' nugen ca puyan, ngan kua' dau re nugen ne, senteng ngkem ngelan dau re. <sup>18</sup>Ake' nugen neng puyan nce' tengen, ngan la'a Amai ia' cuk ake' nai, ia pe bada' tugen neng puyan nce' lete."

<sup>19</sup>Dau re lemutu ia: "Kempi amai ho' tupe?"

Kun Yesus mipa ida: “Abe’ pe ikem tisen ake’. Amai he’ pe ikem abe’ un tisen. Buk ne ikem tisen ake’, ikem tisen lete Amai he’.”

<sup>20</sup>Yesus pisiu dini mung dalau ue penco katuk ka’ dalem Uma’ Palan, dalem amin ia’ kuko’ buhan pencai ina. Ngan ca usa pe abe’ un mapo ia, uban jaka’ ia’ penekep pe abe’ melai nai lepe.

### **Ikem abe’un senteng tai kuko’ ketai he’**

<sup>21</sup>Dau Yesus neng ida la’a: “Tai he’ ke mecin ne ini. Ikem ke pita he’ ‘o, un sepu’o ikem ke matai lenca dalem penyala’ kem. Abe’ kem senteng tai kuko’ ke’ ne.”

<sup>22</sup>Ina uko’ dia’ lata’ Yahudi kuma ha: “Dau ue: ‘Abe’ le senteng tai kuko’ o,’ ba’an ne. Inu ia’ sen isiu ue ne tupe? Uban ne uba’ ke lematai ia lo’ ta’in?”

<sup>23</sup>Un dau Yesus mipa: “Ikem nai cen ini, taha’ nta’, un sepu’o ake’ ia’ nai cen mpau. Ikem ia’ pu’un udip kusun tana’ ini, un sepu’o abe’ pu’un udip ke’ kusun tana’ ini. <sup>24</sup>Ina ia’ uko’ ke’ bada’ mikem, ikem ke matai lenca dalem penyala’ kem. Buk kem abe’ un ngelan ‘Ake’ Ia’ Lemuto Un’, ikem lete ia’ ke matai lenca dalem penyala’ kem ‘o.”

<sup>25</sup>Kun nte lemutu ia: “Ahe’ ko’ ne?”

Dau Yesus mipa: “Uko’ ba’an dau he’ mikem cen kena re. <sup>26</sup>Kado’ na’an tira’ ia’ tekep ake’ ke bada’ mikem, ngan metep ukum neng idi. Un sepu’o ia ia’ cuk ake’ nai, ia ia’ telit lan. Ngan inu ia’ ake’ lepa kenahan cen ia, bang ina le ia’ ake’ bada’ mikem kusun tana’ ini.”

<sup>27</sup>Abe’ de tisen ia pisiu puyan Amai Bio’ neng ida. <sup>28</sup>Ina uko’ Yesus kuma ha neng ida: “Tego’ kem ke mejung Anak Sio ini, ikem ke tisen ‘Ake’ Ia’ Lemuto Un’. Ina uko’ tego’ ina hem ke tisen abe’ ke’ uyan inu man kimet ce’ tengen, un sepu’o bang ake’ bada’ inu ia’ Amai Bio’ pekatuk ake’ le. <sup>29</sup>Ngan ia ia’ cuk ake’ nai, un pemung ngan nce’. Abe’ e mahung ake’ tengen, uban nce’ lemuto uyan inu ia’ siho’ neng penguba’ a.”

<sup>30</sup>Kado’ dia’ lepa kenahan dau Yesus pisiu ini, ina uko’ de penco ngelan neng ia.

### Kelunan dia' takau ngan dia' peput

<sup>31</sup>Ina uko' Yesus pisiu me kelunan Yahudi dia' ngelan neng ia: "Buk kem baya' dau katuk ke', ikem ne ia' atek kelunan dia' baya' katuk ke' lan 'o. <sup>32</sup>Ikem ke tisen katuk ia' telit, ngan katuk ia' telit ina lete ia' ke nakau ikem."

<sup>33</sup>Dau re mipa Yesus: "Ame' ne ia' atek mela Ibrahim, ngan nyahut me' abe' un ula' dulu ne. Inu ia' sen isiu ho' mame' kuma ha: 'Ikem ke takau'?"

<sup>34</sup>Kun Yesus pisiu mida: "Ake' bada' mikem lan, ahe' ahe' dia' uyan penyala', ida ia' ula' penyala'. <sup>35</sup>Abe' ia' ula' lemuto un neng amin ne, un sepu'o anak ke ia' lemuto un kidi pa majan. <sup>36</sup>Buk Anak Sio ini ke nakau ikem, ina le ikem ke takau lan. <sup>37</sup>Tisen te ake' ikem mela Ibrahim. Un sepu'o uba' kem mita janan man lematai ake' uban ncem abe' un uba' ala' dau katuk ke'. <sup>38</sup>Ake' penco neng puyan ia' Amai he' lepa peluha' me ake', ngan ikem ti puyan ia' amai hem lepa bada' mikem."

<sup>39</sup>Dau re mipa Yesus: "Ibrahim ia' amai me'."

Un dau Yesus mipa ida: "Buk kem atek anak Ibrahim, ikem ti ne puyan kua' ba'an ia' ia lepa ti ne. <sup>40</sup>Bang ca le puyan nce' neng ikem cen kena, bada' katuk ia' telit ia' ake' lepa kenahan cen Allah, un sepu'o uba' kem mita janan man lematai ake'. Abe' Ibrahim ti puyan pekini. <sup>41</sup>Na'kini ikem ti puyan ia' amai hem lepa ti cen kena."

Dau re mipa Yesus: "Bang Allah tengen ia' Amai me'. Ame' dia' anak ke lan."

<sup>42</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Buk lan Allah ia' amai hem, se' kem mala' neng ake' lete, uban ake' ia' lepa nai cen Allah, ngan na'kini ake' lepa un kini. Ngan la'a abe' ke' un nai man penguba' kimet ce' tengen. Ia ia' cuk ake' nai. <sup>43</sup>Uban inu ade' kem abe' un tisen sen isiu he' tupe? Ina ne uban abe' un metem se' kem ngeringa dau katuk ke'. <sup>44</sup>Ikem ia' anak amai hem bali Sitan ina, ngan ikem ia' uba' baya' penguba' amai hem, uban cen na'a' ne ia uba' lematai kelunan. Nyahut te abe' un pepo neng katuk ia' telit ne, uban ca bute katuk telit pe abe' un neng ia. Tego' o bada' palo, ina ne sematu puyan ne, uban ia ia' atek pu'un palo,

## YAYA 8

ngan ia pe ia' tu'a mung palo ne. <sup>45</sup>Ake' pisiu ia' telit lan, ina ia' uko' kem abe' un ngelan ake'. <sup>46</sup>Ahe' mikem ia' senteng nugen inu ia' ke pedapit penyala' neng ake'? Buk ke' penjo isiu ia' telit lan, uban inu ade' kem abe' un ngelan ake'? <sup>47</sup>Ahe' ia' nai cen Allah, ia ngeringa dau isiu Allah. Un sepu'o ikem dini abe' kem nai cen Allah, ina uko' kem abe' un ngeringa dau isiu he'."

### Yesus ngan Ibrahim

<sup>48</sup>Un dau kelunan Yahudi mipa Yesus: "Lan te dau me' ading de kuma iko' lepo' Samaria ia' un bali."

<sup>49</sup>Dau Yesus mipa ida: "Abe' ke' un bali. Ake' nyelama Amai he', un sepu'o muau hem neng ake'. <sup>50</sup>Abe' ke' pita selama me ake' tengen. Un ca ia' mita selama me ake', ngan ia ia' ke metep tira' mayo neng ake'. <sup>51</sup>Lan dau he' mikem, ahe' ia' baya' dau katuk ke' nyahut te abe' un matai ne."

<sup>52</sup>Un dau kelunan Yahudi neng ia: "Na'kini ne ame' tisen lan, iko' atek un ca bali. Ibrahim pe lepa matai, ngan dia' pegawa pe lepa matai. Beleka' dau ho' kuma ha: 'Ahe' dia' baya' katuk ke' nyahut de abe' un ke matai ne.' <sup>53</sup>Amai me' Ibrahim lepa matai. Kumpin, uban nco' kuma iko' pelapa bio' cen Ibrahim ta'in, ngan dia' pegawa pe lepa matai lete? Iko' kuma ahe' ko' ne tupe?"

<sup>54</sup>Dau Yesus mipa: "Buk ke' ke nyelama usa he' tengen, tai pelolo ne puyan selama ina. Amai he' ia' nyelama ake', ia lete ia' ikem kuma Allah hem ne. <sup>55</sup>Nyahut cem abe' un tisen ia lepe. Ake' ia' tisen ia. Buk ke' bada' ake' abe' un tisen ia, dise' ke' ke palo uko' ba'an ikem ne ina. Un sepu'o tisen nce' ia, ngan ake' baya' pe dau isiu ue. <sup>56</sup>Amai hem Ibrahim sahe' teka' a pekimet ke ta'an tego' udip ke', penco ho ta'an ne ngan bangen."

<sup>57</sup>Dau kelunan Yahudi neng ia: "Pabe' ko' abe' un tai lema pulo' uman pe. Un nco' ta'an Ibrahim tupe?"

<sup>58</sup>Un dau Yesus mipa: "Lan dau he' mikem, kena Ibrahim pempet are, un ne ake'."

<sup>59</sup>Kun nte ala' batu ke lemulo neng ia, un sepu'o tai kun Yesus nyuhuk ia lo', penco ho mecin Uma' Palan.

### Yesus paget ca kelunan ia' pempet buta'

**9** <sup>1</sup>Tai kun Yesus masat, penco kun ne ta'an ca kelunan ia' pempet buta'. <sup>2</sup>Kun dia' baya' katuk ke lemutu ia: "Guru, penyala' ahe' ia' uko' laki ini pempet buta' ne tupe? Penyala' a tengen, buk ke are penyala' dia' tu'a?"

<sup>3</sup>Un dau Yesus mipa: "Puyan ini abe' un siho' ngan penyala' a, pekina pe penyala' dia' tu'a. Uban ia buta' ne, apan puyan nyingan Allah kenai luha' neng ia. <sup>4</sup>Atek le ke mejo gayeng Amai Bio', ia ia' cuk ake' nai sukun ne tau ini ca' dema. Buk ntem ia' kenai 'o, abe' un ahe' senteng pegayeng. <sup>5</sup>Uban ngajan nce' un kusun tana' ini, ake' ia' ngedema usun tana' ini." <sup>6</sup>Lepa ha pekini dau, kun Yesus nunyai tana' man jula' a, penco ngasa' ka' mata laki ina, <sup>7</sup>ngan bada' mia: "Tai ne muhe' silung ngko' ne ka' belau Siluam ina." (Sen ngadan ini "Lepa Cuk.") Pencoketaki laki ina muhe' silung nge, ngan nai ule' pelapa ta'an.

<sup>8</sup>Kun dia' penyeng ngan ne, ngan dulu dia' malai ta'an ia bang nyat tua' le cen kena kini are, lemutu ida selepe': "Mo' abe' laki ini ia' malai adung nyat tua' idai?"

<sup>9</sup>Dau palai: "Ia ne ini." Un sepu'o dau dia' ca la'a: "Na'un, abe' ini ia. Dise' layan ne le ia' uko' dise' ia re."

Ina uko' laki ina lo' ne pisiu: "Ake' te ini."

<sup>10</sup>Kun nte lemutu ia: "Kumpin ban ketaki mata ho' ne pesik udai?"

<sup>11</sup>Dau laki ina mipa la'a: "Un ca laki ngadan Yesus, ia ia' nunyai tana' ngasa' ka' mata he', ngan bada' make': "Tai ne muhe' silung ngko' ne ka' belau Siluam ina.' Pencoketaki he', ngan selaho u'o he' lepa muhe' e ake' senteng na'at."

<sup>12</sup>Dau re lemutu: "Kempi laki ina?"

Kun ne mipa: "Awai, abe' ke' tisen."

### Dia' Perisi nesek puyan paget

<sup>13</sup>Kun nte ngkin laki ia' lepa buta' ina are pala' dia' Perisi. <sup>14</sup>Tego' Yesus nunyai tana' ngasa' ka' mata laki ina are, Tau Keline' uban ne. <sup>15</sup>Kun dia' Perisi dina lemutu laki ina la'a kumpin uban puyan ne paget mata ha. Kun laki ina bada' mida: "Ia na' tunyang ka' mata he'. Kun nce' muhe'

silung ngke'. Na, na'kini ake' senteng na'at."

<sup>16</sup>Dau palai Perisi dina kuma: "Laki ia' ti puyan pekini, abe' e nai cen Allah, uban ne abe' un baya' adet Tau Keline'."

Un dau dia' ca: "Buk pekina, inu senteng ca kelunan penyala' ti puyan nyingan kua' ba'an ini ne?" Ina uko' tai bese dua ne kimet de kahang ida.

<sup>17</sup>Ina uko' dia' Perisi dina lemutu laki ina ca liwai la'a: "Ade' ko' kuma ia mesik mata ho'. Kumpin kimet co' neng ia?"

Dau laki ina mipa: "Ia ne ia' pegawa Tuhan."

<sup>18</sup>Un sepu'o kelunan lata' Yahudi dina, abe' de ngelan laki ina un buta' cen kena ngan ia ia' senteng ta'an na'kini, pa re mengin dia' tu'a ha. <sup>19</sup>Kun nte lemutu ida dua peto: "Anak kem dua ini tupe? Ca' kem kuma ia pempet buta' are? Kumpin uban ne senteng na'at ne udai?"

<sup>20</sup>Un dau dia' tu'a mipa: "Tisen te ame' ia anak me', ngan la'a ame' tisen pe ia pempet buta'. <sup>21</sup>Un sepu'o abe' me' tisen kumpin puyan ne senteng na'at na'kini. Ngan la'a, abe' pe ame' tisen ahe' ia' mesik mata ha. Lemutu ia sede'. Bio' ne ia ne, macam mipa me ia tengen." <sup>22</sup>Ina uko' dia' tu'a pekini dau, uban nte takut kelunan lata' lepo' Yahudi, dia' lepa pekua' ayo metep tira' ia' kuma ha: "Ahe' ia' teto ngaha' kuma Yesus ina Keristus ia' ngkang pungu udip, ida ia' ke pesau cen amin sebayang." <sup>23</sup>Ina ia' uko' tu'a laki ina re kuma ha: "Bio' ne ia ne, macam mipa me ia tengen, lemutu ia sede'."

<sup>24</sup>Kedua liwai ida numpak pe mengin laki ia' pempet buta' ina re la'a, ngan kuma neng ia: "Teto dau ho' nyeripa Allah, bada' ia' lan mame'. Ame' tisen laki ini ca kelunan penyala'."

<sup>25</sup>Dau laki ina mipa: "Awai, abe' pe ake' tisen mele ca kelunan penyala' pe ia. Bang ca le ia' ake' tisen: ban cen kena re ake' buta', beleka' na'kini ake' ta'an."

<sup>26</sup>Kun nte lemutu ia pela'a: "Kumpin puyan ne mesik mata ho', ngan inu ia ti neng iko'?"

<sup>27</sup>Dau ue mipa ida: "Lepa ne ake' bada' mikem. Ikem

ia' abe' un kenahan dau he'. Inu ade' kem uba' ngeringa ha pela'a? Mele uban ncem uba' ke baya' katuk ke lete ina ta'in?"

<sup>28</sup>Sakit ne teka' kimet de neng ia, penco dau re: "Iko' baya' katuk laki ina. Ame' baya' katuk Musa, <sup>29</sup>ban me' tisen Allah lepa pisiu ngan Musa. Uko' ba'an puyan laki ina re, pabe' me' abe' un tisen cen mpi kenai ie pe."

<sup>30</sup>Un dau laki ina mipa: "Mu'o ne tawai he', ikem abe' un tisen cen mpi kenai ie, buk ia ia' mesik mata he' ne re. <sup>31</sup>Ilu pe tisen Allah abe' un ngeringa dau kelunan penyala', un sepu'o ia ke ngeringa dau dia' tunuk neng ia, ngan tudep uyan inu ia' penguba' a. <sup>32</sup>Cen tading udip kusun tana' ini nyahut le abe' un kenahan dau ca usa ia' mesik mata kelunan ia' pempet buta' pe. <sup>33</sup>Buk laki ini abe' un nai cen Allah, abe' e senteng ke ti ca inu puyan."

<sup>34</sup>Kun nte nyakat ia: "Iko' pe pempet ngan sangat ku'un penyala', beleka' iko' ia' pekatuk ame'." Penco re pet ia taha' awang amin sebayang.

### **Puyan berua dia' buta'**

<sup>35</sup>Yesus kenahan dau denga re pet ia kawang, penco ha tai na'at ia. Kun ne tego' ia, un dau ue neng ia: "Un nco' ngelan neng Anak Sio tupe?"

<sup>36</sup>Dau laki ina mipa ia: "Aha' amai, bada' make' apan nce' senteng ngelan neng ia."

<sup>37</sup>Dau Yesus neng ia: "Lepa ne iko' ta'an ia. Ia ne ia' pisiu ngan nco' na'kini."

<sup>38</sup>Dau laki ina: "Aha' Tuhan, ake' ngelan." Penco ho sutlep nyelama Yesus.

<sup>39</sup>Un dau Yesus: "Ake' nai kusun tana' ini ke pasat ukum ia' telit apan dia' buta' ke ta'an, ngan dia' ta'an ke tai buta'."

<sup>40</sup>Un palai Perisi dia' un ngan ne kina ne kenahan dau ue pisiu ini ngan lemutu ia: "Mo' abe' ko' kuma ame' ke buta' pe?"

<sup>41</sup>Kun Yesus mipa ida: "Buk berua hem buta', abe' penyala' ke dengkep neng ikem. Un sepu'o uban ncem





pekimet uba' ala' gaji tua' le, ina uko' o abe' un nyingo dumba dina. <sup>14-15</sup>Ake' ne laki ia' tiga puyan manan dumba. Kua' ba'an Amai Bio' tisen ake', ngan ake' tisen Amai Bio', pekina pe ake' tisen dumba he', ngan pekina lete ida tisen ake'. Ngan ake' un tenup teka' kimet ke matai tuman ida. <sup>16</sup>Un te dumba dia' ca la'a, dia' anun nce', abe' de un kahum dalem liwang dumba ini lepe. Atek ke' ngkin ida pe. Ida ke ngeringa dau he', ngan tai nuyan ca le peng dumba dini, ngan ca lepe laki ia' manan ida.

<sup>17</sup>“Amai Bio' ia' mala' neng ake', uban nce' tenup teka' kimet ke mencai udip ke' apan nce' ke ala' a ngeliwet la'a. <sup>18</sup>Abe' un ahe' ia' ke magang pengudip ke' cen ake', uban nce' mencai ie man teka' penguba' kimet ce' tengen. Un pe penyukat ce' ke na' a, ngan un pe penyukat ce' ke ala' a ngeliwet la'a. Pekini ne puyan Amai he' cuk ake' uyan.”

<sup>19</sup>Tai bese dua pe kimet kelunan Yahudi la'a uban ku'un dau puyan isiu ini. <sup>20</sup>Kado' de pisiu kuma: “Ia un bali. Buling nge ne. Inu ade' kem ngeringa dau ue ne?”

<sup>21</sup>Un pe dia' ca kuma ha: “Kelunan dia' un bali, abe' de senteng pisiu kua' ba'an ini ne. Inu senteng bali mesik mata dia' buta'?”

### **Kelunan Yahudi mi'i neng Yesus**

<sup>22</sup>Ngajan sengim awang ka' Yerusalim, tego' kenai tau bio' Adet Bunut Muhe' Uma' Palan Allah, <sup>23</sup>tai kun Yesus masat ka' use Suliman neng Uma' Palan ina. <sup>24</sup>Tego' ina, kelunan Yahudi kelimpun neliling Yesus, ngan lemutu ia: “Kuda' majan nco' ke piduk ame'? Bada' ne lan mame': Iko' Keristus ia' ngkang pungu udip mo?”

<sup>25</sup>Un dau Yesus mipa ida: “Lepa ne ake' bada' mikem, ikem ia' abe' un ngelan ake'. Gayeng ia' ake' ti man penyukat Amai he', ia' nugen bada' ake'. <sup>26</sup>Un sepu'o abe' kem ngelan, uban abe' kem dumba he'. <sup>27</sup>Dumba he' ia' uba' ngeringa dau he'. Ake' tisen ida, ngan ida pe nai baya' ake', <sup>28</sup>ngan ake' ke na' udip sahe' keline' ia' ngeriman mida. Nyahut de abe' un ke matai ne la'a. Ngan abe' un ahe' ia' senteng ke magang ida cen ake'. <sup>29</sup>Atek bio'



taket Yesus are, ngan lemasa ha man puk ke. Lasarus ia' sakit ina, ia ne ia' cenganak ke.) <sup>3</sup>Kun nte dua dia' cenganak leto ne katu tira' me Yesus kuma ha: "Tuhan, sakit ne laki ia' iko' mala' idai."

<sup>4</sup>Tego' Yesus kenahan dau ini, un dau ue: "Abe' penyakit ini ke ngkin Lasarus matai. Ini ne puyan ia' ke peluha' serema peniga Allah, ngan ku'un ne lete Anak Allah ke ala' serema peniga ha."

<sup>5</sup>Ngan mala' teka' kimet Yesus neng Marta re dua pade', ngan Lasarus lete. <sup>6</sup>Tego' Yesus kenahan dau denga Lasarus sakit, kun ne ngeline' dua tau kina la'a. <sup>7</sup>U'o ina ha pisiu neng dia' baya' katuk ke: "Tai ne ilu ule' pala' tana' Yudia."

<sup>8</sup>Un dau dia' baya' katuk ke mipa: "Guru, abe' lepe un majan u'o lepa kelunan Yahudi uba' lemulo batu neng iko'. Ade' ko' uba' tai ule' kina la'a?"

<sup>9</sup>Dau Yesus: "Singket tau ne un pulo' dua jam ia' dema. Abe' e pekina ta'in? Ina uko' buk ca kelunan masat dalau belua' tau, abe' e ke petampap, uban ne ta'an dise' dema usun tana' ini. <sup>10</sup>Un sepu'o buk ke masat ngahu, petampap te ia, uban abe' un dema neng usa ha tengen." <sup>11</sup>U'o Yesus pekini dau, un dau ue la'a: "Tuyang le Lasarus are lepa lunto' ne. Ina uko' ke' ke tai naga ia."

<sup>12</sup>Dau dia' baya' katuk ke mipa ia: "Tuhan, buk ke lepa lunto', se' e ke tiga ne ina."

<sup>13</sup>Un sepu'o sen dau Yesus ina ne bada' ban Lasarus lepa matai. Ida kuma ia bada' pengalai ie lunto'. <sup>14</sup>Ina uko' Yesus bada' ngan ia' luha' dau mida: "Lasarus lepa matai ne. <sup>15</sup>Na' pe kina, bangen teka' ke' keti ca bang mikem uban nce' abe' un ngan ne are, apan ncem ke ngelan neng ake'. Tai ne ilu pala' ia."

<sup>16</sup>Tumas, (ia' dulu pisiu anak pepit) un dau ue pisiu dia' kua' ngan ne baya' katuk Yesus: "Tai ne ilu mung serengan Guru lene, idi le pemung matai ngan ne 'o."

**Yesus pudip dia' matai, ngan ia ia' atek udip**

<sup>17</sup>Tego' Yesus abe' kina, tisen ne ia uban pat tau ne u'o



nai tugung ia ne pe nange. Tai kelesau pe teka' a, ngan si'et ne teka' tawai ie. <sup>34</sup>Kun ne lemutu ida: "Kempi hem nanem ia?"

Dau re mipa ia: "Tuhan, nai ne na'at ading."

<sup>35</sup>Nange ne Yesus. <sup>36</sup>Ina uko' kelunan Yahudi dina kuma ha: "Na'at, mala' ale' dise' kimet te neng ia."

<sup>37</sup>Un dau palai mida: "Mo' abe' ia ia' mesik mata laki buta' idai mo? Ke senteng lete ia are, mulen Lasarus ne matai?"

### **Lasarus ngeliwet nai mudip**

<sup>38</sup>Ca liwai la'a si'et teka' kimet Yesus. Tai kun ne ka' pulung kuko' liang batu. Un ca batu bio' le kep pa' lubang liang ina. <sup>39</sup>Penco dau Yesus: "Mesau ne batu kep liang ini."

Un dau Marta ia' cenganak neng laki ia' matai ina mipa: "Tuhan, ja'at ba'o' ina 'o. Pat tau ne lepa me' nanem ia."

<sup>40</sup>Dau Yesus neng ia: "Mo' abe' ke' un bada' miko' re, buk ko' ngelan, iko' ke ta'an lete dise' serema peniga Allah 'o?" <sup>41</sup>Kun nte mesau batu kep liang ina, penco Yesus na'at kempau, ngan kuma: "Ake' nyua' sahe' kimet neng iko' Amai, uban nco' ngeringa dau he'. <sup>42</sup>Ake' tisen te iko' lemuto ngeringa dau he'. Un sepu'o ake' pisiu ini uban ku'un kelunan dini, apan nte ke ngelan iko' ia' cuk ake' nai." <sup>43</sup>Lepa ha pisiu pekini dau, kun ne lemika' bio' dau: "Lasarus, nai ne kawang." <sup>44</sup>Laki ia' lepa matai ina nai kawang petem belasos' i'uk ujo' o, ngan i'uk taket te, ngan belasos' ia' bino silung nge. Dau Yesus cuk ida: "Sau i'uk ke ne, pawang ne ia tai."

### **Peseket ke lematai Yesus**

*(Un te neng Matius 26.1-5; Markus 14.1-2; Lukas 22.1-2)*

<sup>45</sup>Kado' kelunan Yahudi, dia' lepa tai meno' Mariam ne, ta'an dise' pemuyan ia' Yesus ti, ngan ngelan neng ia. <sup>46</sup>Un sepu'o ketai palai mida ngeliwet pala' dia' Perisi ngan bada' mida dise' puyan ia' Yesus lepa ti. <sup>47</sup>Ina uko' dia' Perisi

ngan dia' deta'u lata' dina tai petira' ngan Mpun dia' Pengelata' Lepo' ina, ngan kuma ha: "Inu ne ia' ilu ke ti, uban kado' dise' puyan nyingan ku'un laki ini? <sup>48</sup>Buk le ke pele dise' puyan ne pekini, mung dulu ia' ke ngelan neng ia 'o, ngan perinta Rum ke nai bete' ngan nasa' Uma' Palan le ngan peging lepo' le mung."

<sup>49</sup>Un ca laki ia' Pengebio' Deta'u re uman ina, ngadan ne Kayapas, ia' kuma ha: "Abe' kem tisen ca inu. <sup>50</sup>Mo' abe' kem tisen mo? Tiga ku'o pe ca usa matai tuman kelunan kado', cen u'o lepo' ilu mung ke salai." <sup>51</sup>Ia' lan ne, abe' e pisiu ini man kimet te tengen, un sepu'o uban ia ia' Pengebio' Deta'u uman ina, ia bada' kimet Allah neng puyan Yesus ke matai tuman kelunan Yahudi. <sup>52</sup>Abe' e tuman ida tengen le, un sepu'o tuman mung anak Allah dia' purat kusun tana' ini, apan ne ke ngkin ida pempun seleket ca le usa.

<sup>53</sup>Cen tau ina ne kelunan lata' Yahudi peseket ke mita janan uba' ke lematai Yesus. <sup>54</sup>Ina uko' Yesus abe' un peluha' tai masat ka' tana' Yudia, penco tai ie mecin ngan tai ka' ca lepo', ngadan Ipraim, kuko' o ngeline' ngan dia' baya' katuk ke are, ia' nyeng kata tana' lenga.

<sup>55</sup>Nyeng la'a kelunan Yahudi ke ti Adet Bunut Paska, ngan kado' dulu nai cen i'ut sungai tai ka' Yerusalim ke ti adet puyan buhe', kena Adet Bunut ina. <sup>56</sup>Dalau re pempun dalem Uma' Palan, ida mita Yesus. Kun nte lemutu ida selepe': "Kumpin ba'an ncem, abe' nyatan ne nai neng Adet Bunut ini 'o sede'?" <sup>57</sup>Lepa ne dia' deta'u lata' ngan dia' Perisi cuk dulu, mele ahe' ia' tisen kempi Yesus, tai bada' mida apan nte senteng mapo ia.

### **Puyan ngela'ang usa Yesus ka' Bitani**

*(Un te neng Matius 26.6-13; Markus 14.3-9)*

**12** <sup>1</sup>Nem tau kena Bunut Paska, tai kun Yesus ka' Bitani kuko' Lasarus mudip are, laki ia' Yesus pebete' cen patai idai. <sup>2</sup>Ngajan Lasarus madung ngan Yesus ka' bija', kun nte petenup penguman mia kina, ngan Marta ia' mepo mencai ie mia. <sup>3</sup>Dalau ina ne Mariam ala' ca buhan kela'ang

ia' mahan suha' a, kun ne mube' e ka' taket Yesus, penco ho lemasa ha man puk ke. Pa libut amin teka' kenai me ba'o' kela'ang ina. <sup>4</sup>Un ca usa me dia' baya' katuk Yesus ne, ngadan ne Yudas Iskariut, ia ia' ke mencai Yesus me dulu dia' buno' o. <sup>5</sup>Un dau Yudas: "Uban inu abe' un matu kela'ang ini ngan ala' suha' a telu ato ligit, apan ligit ina ilu ke na' me dulu dia' kasip." <sup>6</sup>Ia pisiu pekini dau, abe' uban ne lesau kelunan kasip, un sepu'o ia ia' bekelau, ia' mampin buhan ligit de telu, ngan mentung nge ngutip palai ligit dina.

<sup>7</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Talan ne leto ini tengen, inu pu'o ho pedemun kela'ang ia' la'a ne pa tau he' siho' tanem 'o. <sup>8</sup>Lemuto kelunan kasip un ngan ncem lete, un sepu'o abe' ke' un lemuto ngan ncem."

### **Dau peseket neng Lasarus**

<sup>9</sup>Ca peng kelunan Yahudi ia' bio' le lepa kenahan dau denga Yesus un ka' lepo' Bitani, penco re tai kina. Abe' ku'un Yesus tua' le ida tai, ngan pela'a uban nte uba' ta'an Lasarus ia' Yesus lepa mete' cen patai are. <sup>10</sup>Ina uko' deta'u lata' dina peseket mita janan ke lematai Lasarus lete. <sup>11</sup>Uban ku'un Lasarus ne uko' kado' kelunan Yahudi muau neng dia' pengelata' de, ngan ngelan neng Yesus.

### **Luha' dise' pengaren Yesus tai nyabe' Yerusalim**

*(Un te neng Matius 21.1-11; Markus 11.1-11; Lukas 19.28-40)*

<sup>12</sup>Kado' kelunan dia' lepa nai ka' Yerusalim neng Bunut Paska ina. Neng kenempam me kado' dulu dia' kenahan denga Yesus kenai ka' Yerusalim. <sup>13</sup>Ina uko' de ala' da'an nanga, ngan tai kawang, penco nyelalang Yesus, mentung ngelalo kuma ha: "Pempau Allah, Allah ia' na' peniga me Laki ia' nai dalem ngadan Tuhan. Allah na' peniga ha me Laki Paren lepo' Israil."

<sup>14</sup>Kun Yesus ala' ca pun keledai, penco madung ka' likut te, uko' ba'an dau dalem Kitap kuma are:

<sup>15</sup>"Lepo' Siun, ayen takut,  
Ini kenai Paren ncem,



Ia ia' ngedung kempau likut anak pun keledai ini."

<sup>16</sup>Dalau ina, abe' dia' baya' katuk ke tisen sen neng puyan ina. Neng kebaya' a, dalau Yesus lepa bete' neng serema peniga ha, ina le ida petawai dau dalem Kitap ia' bada' pekina puyan neng ia, ngan ida petawai lete puyan ia' ida lepa uyan neng ia ina are.

<sup>17</sup>Kelunan kado' dia' lepa ngan Yesus tego' o pisiu mengin Lasarus nai kawang cen liang ngan mete' ia cen patai ie, ida ne ia' pedenga puyan ina me dulu. <sup>18</sup>Ina ia' uko' ca peng bio' le nai pala' Yesus, uban nte kenahan dau ban denga ha lepa ti puyan nyingan ia' bio' ini. <sup>19</sup>Penco dau dia' Perisi dina pisiu neng ida semahé': "Ikem ngina, pabe' ca inu pe ilu abe' un senteng ke un usun. Ikem na'at tua' ne, mung dulu kusun tana' ini ne dise' tai baya' ia."

### **Kelunan Gerika mita Yesus**

<sup>20</sup>Un palai kelunan Gerika kahang dulu dia' tai lemame' tego' Adet Bunut ka' Yerusalim re. <sup>21</sup>Nai kun nte pala' Pilipus, (laki ia' nai cen Bit-saida ka' tana' Galilia,) un dau re: "Amai, uba' me' ta'an Yesus."

<sup>22</sup>Penco ketai Pilipus bada' me Anderias, ngan mung nte dua tai bada' me Yesus. <sup>23</sup>Un dau Yesus mipa ida: "Lepa abe' ne jaka' ia' penekep Anak Sio ke ala' serema peniga ha ia' bio'. <sup>24</sup>Lan dau he' mikem, uko' ba'an le ke pekata luang padai are. Ca bute padai ke nahung ca bute tua' le, buk le abe' un lemaha' a ka' tana' penco matai. Buk ke matai, ina le ia ke kado' bu'an ne. <sup>25</sup>Ahe' ia' mala' neng udip pe tengen kusun tana' ini, ina ia' ke tepa neng udip lan 'o. Ahe' ia' mi'i neng udip pe tengen kusun tana' ini, ina ia ke nalan udip pe sahe' keline' ia' ngeriman u'o. <sup>26</sup>Ahe' ia' bada' kimet te mala' ake', atek ke nai baya' ake'. Mele kempi uko' ke', kina lete dia' pegayeng make' un ngan nce'. Ngan Amai he' ke nyelama ahe' ia' pegayeng make'."

### **Yesus bada' puyan patai ie**

<sup>27</sup>"Na'kini ngeliga' lan ne teka' tawai he', ngan inu ne

ia' ba'an nce'? Senteng ngke' pekini dau ta'in: 'Amai, ayen pawang puyan ini nai nanta' ake'?' Un sepu'o ini pe ia' uko' ke' nai, apan nce' ke siho' puyan keta ini. <sup>28</sup>Na'un. Atek pekini dau he', Amai peluha' ne serema peniga neng ngadan nco'."

Pelapa dau tuyau pisiu cen langit ia' kuma ha: "Lepa ne ake' nyerema peniga ngadan nce', ngan atek ke' ke ti ne la'a 'o."

<sup>29</sup>Kelunan kado' dia' nekejeng kina ne kenahan dau isiu ina ngan kuma ha: "Dau gerem langit ina."

Un dau dia' ca kuma: "Dau melikat pisiu ngan ne ina."

<sup>30</sup>Penco dau Yesus neng ida: "Abe' tuman ake' ne dau isiu ini pisiu are, un sepu'o tuman ikem ne dau isiu ini nai. <sup>31</sup>Na'kini ne kenai puyan ia' ke pebetep ukum ka' usun tana' ini. Na'kini lete ia ia' paren bio' kusun tana' ini ke tai supe' 'o. <sup>32</sup>Tego' ke' ke tai pejung kusun tana' ini, atek ke' ke menat kelunan mung nai pala' ake'." <sup>33</sup>Man isiu ini Yesus peluha' kumpin puyan ne ke matai 'o.

<sup>34</sup>Penco dia' kado' dina nyakat ia: "Un dau neng Katuk Adet le ia' kuma Keristus, ia' ngkang pungu udip, ke mudip utung udip. Buk pekina, kumpin dau ho' kuma Anak Sio ke tai pejung kusun tana' ne? Ahe' ia' Anak Sio ini tupe?"

<sup>35</sup>Dau Yesus mipa: "Kedi'ut le la'a un dema neng ahang ikem. Nudep ne peteneng udip kem dalau dema ne, apan ntem abe' un nai sebi'en ikem 'o. Uban ahe' dia' masat dalau ntem, abe' de tisen kempi ketai re. <sup>36</sup>Ina uko' ngelan ne ikem neng dema, apan ntem ke nuyan kelunan ia' dema 'o."

### **Kelunan Yahudi dia' muau**

Lepa Yesus pisiu ini, penco ketai ie mecin cen ina, ngan pekelem cen ida. <sup>37</sup>Na' pia lepa uban ti mung puyan nyingan ini ka' tena mata re are, abe' de ngelan neng ia. <sup>38</sup>Ina uko' lan te dau pegawa Yesaya pisiu cen na'a' are:

"Tuhan, ahe' dia' ngelan dau katuk ia' ilu lepa bada' are?

Pala' ahe' Tuhan ke peluha' dise' penyukat te?"

## YAYA 12

<sup>39</sup>Ini ne pu'un nte abe' un senteng ke ngelan, uban Yesaya pe pisiu lete:

<sup>40</sup>"Allah lepa ngebuta' mata re,  
Ngan mekep kimet de,  
Apan nte abe' un senteng na'at,  
Ngan kimet de pe abe' un tisen.  
Ngan la'a dau Allah, abe' de uba' mupa taha'  
ake'  
Apan nce' ke paget ida."

<sup>41</sup>Yesaya pisiu pekini dau uban ne lepa ta'an serema peniga Yesus, ngan penco bada' puyan ne.

<sup>42</sup>Tego' ina lete kado' dia' lata' Yahudi ngelan neng Yesus, un sepu'o ku'un dia' Perisi dina, ina ia' uko' de abe' un luha' dau pisiu puyan ne, malap ida pesau cen amin sebayang. <sup>43</sup>Ida mala' puyan kelunan ke pada ida cen u'o puyan Allah ia' ke pada ida.

### Ukum tira' ia' ke betep ku'un isiu Yesus

<sup>44</sup>Kun Yesus pisiu ngan bio' dau ue: "Ahe' ia' ngelan neng ake', abe' un ne ngelan neng ake' tua' le, un sepu'o ngelan lete neng ia ia' cuk ake' nai ne. <sup>45</sup>Ahe' ia' ta'an ake', ia ta'an lete ia ia' cuk ake' nai. <sup>46</sup>Ake' nai kusun tana' ini uko' ba'an ca dema, apan singket usa dia' ngelan neng ake' abe' un petem ngeline' dalau ntem. <sup>47</sup>Ahe' dia' kenahan dau katuk ke', ngan abe' un uba' baya' a, abe' ke' metep ukum neng ia. Ake' nai tuman ke pudip kelunan kusun tana' ini, abe' e tuman nce' ke nai metep ukum kidi. <sup>48</sup>Ahe' ia' nyekang ake' ngan abe' un ala' dau katuk ke', un lete ca ia' ke metep ukum neng ia. Isiu ia' ake' lepa bada', ina ia' ke metep ukum neng ia tego' tau ia' ke baya' 'o. <sup>49</sup>Lan te ia pekina uban abe' ke' pisiu cen kimet ce' tengen. Amai Bio' ia' cuk ake' nai, ia ia' cuk ake' pisiu ngan na' isiu ia' ake' tekep ke penco. <sup>50</sup>Tisen te ake' ban pengecuk Amai Bio' ia' ke ngkin udip sahe' keline' ia ngeriman me kelunan. Ina uko' mung isiu he', ina ne isiu ia' Amai Bio' cuk ake' pisiu."

Yesus muhe' taket dia' baya' katuk ke

**13** <sup>1</sup>Abe' ne tau ia' kena Adet Bunut Paska, lepa tisen ne Yesus uban ini ne jaka' ia' neng penekep pe ke mecin usun tana' ini ngan tai pala' Amai Bio'. Lepa ne Yesus lemuto mala' neng ida dia' anun ne kusun tana' ini, ngan sengarem teka' kimet te mala' neng ida.

<sup>2</sup>Yesus pemung uman ngan dia' baya' katuk ke. Lepa ne Bali Sitan metep kimet te neng Yudas, anak Simun Iskariut, ke cuk ia mencai Yesus me dia' buno' o. <sup>3</sup>Lepa tisen ne Yesus ban Amai Bio' lepa na' mung penyukat mia, ngan tisen pe Yesus ia nai cen Allah ngan ketai pala' Allah lete la'a. <sup>4</sup>Ina uko' Yesus bete' cen bija', ngan mesau sapai ie taha' awang, penco mahat ca sedung ka' aking nge. <sup>5</sup>Kun Yesus mube' sungai neng ca bisin, penco tai ie muhe' taket dia' baya' katuk ke, ngan pemuhang nge man sedung ia' un ka' aking nge. <sup>6</sup>Abe' kun ne pala' Simun Peterus ia' pisiu ia ne: "Tuhan, ade' ko' ke muhe' taket ce'?"

<sup>7</sup>Dau Yesus mipa ia: "Na'kini abe' ko' tisen puyan nce'. Baya' ko' ke tisen 'o.'"

<sup>8</sup>Penco dau Peterus: "Midan midan pe ayen nco' peletor' ke muhe' taket ce'."

Un dau Yesus mipa: "Buk ke' abe' un ke muhe' taket co', abe' ko' dia' baya' katuk ke' la'a."

<sup>9</sup>Dau Simun Peterus mipa: "Aha' Tuhan, buk pekina, ayen muhe' taket ce' tua' le udi, muhe' pe ujo' ke', ngan muhe' pe ulu he' lete."

<sup>10</sup>Un dau Yesus: "Ahe' ia' lepa nto', buhe' ne tipo usa ha, ngan abe' titin ne muhe' usa ha la'a pit taket te. Mung ngkem ne lepa buhe', bang ca le ia' abe' un buhe'." <sup>11</sup>Lepa tisen ne Yesus ahe' ia' ke mencai ia me buno' o, ina ia' uko' o pisiu pekina dau: "Mung ngkem ne lepa buhe', bang ca le ia' abe' un buhe'."

<sup>12</sup>Lepa Yesus muhe' taket de, kun ne un tempan sapai ie la'a, ngan tai ngeliwet pala' bija' ia' kuko' o re. Kun ne lemuto ida: "Un ncem tisen sen puyan ia' ake' lepa ti neng ikem ne?" <sup>13</sup>Ikem pisiu ake' Guru ngan Tuhan. Teneng lete dau hem ti pekina, uban lan ake' lete, <sup>14</sup>ake' ne ia' Tuhan

## YAYA 13

ncem ngan Guru hem. Ngan na'kini lepa he' muhe' taket cem. Ina uko' tekep lete ikem muhe' taket cem semahé' apan. <sup>15</sup>Lepa ne ake' uyan ca kata mikem, apan ncem senteng ti kua' ba'an ia' ake' lepa ti mikem. <sup>16</sup>Lan dau he' mikem, abe' un ca ula' ia' lapa bio' neng dia' tu'a ha, ngan abe' un ca lawa ia' lapa bio' neng ia' ia' cuk ia. <sup>17</sup>Na'kini ikem tisen ne katuk telit ini. Bangen lan ne ikem buk kem na' pemuyan ncem kua' ngan ia' penisen ncem.

<sup>18</sup>“Abe' dau isiu he' siho' neng ikem mung. Ake' tisen mung dia' ake' lepa lemile'. Un sepulo atek palup lan ne dau Kitap ia' kuma ha: ‘Laki ia' pemung uman ngan nce’, ia ne ia' ke ngeliwet nyakat ake’.’ <sup>19</sup>Ake' bada' puyan ini mikem na'kini, kena ha ke palup, apan tego' o ke palup ne 'o re', atek kem ke tisen ‘Ake' Ia' Lemuto Un’. <sup>20</sup>Lan dau he' mikem, ahe' dia' ala' lawa he', atek de ala' ake' lete. Ahe' dia' ala' ake', atek de ala' ia' ia' cuk ake' nai lete.”

### **Yesus nekena bada' laki ia' ke mencai ia me buno' o**

*(Un te neng Matius 26.20-25; Markus 14.17-21; Lukas 22.21-23)*

<sup>21</sup>Lepa Yesus pisiu ini, bahat ne teka' tawai ie. Ina uko' besut dau ue bada' a: “Lan dau he' mikem, un ca usa kahang ikem ne ia' ke mencai ake' me buno' ke' 'o.”

<sup>22</sup>Ina uko' dia' baya' katuk ke ne na'at ida semahé', mentung nte miat teka' pekimet ahe' ia' ba'an ne ne. <sup>23</sup>Un ca usa me ida dia' baya' katuk Yesus madung temping ia, ia ia' Yesus mala'. <sup>24</sup>Kun Simun Peterus nungkit ia ngan kuma ha: “Lemutu ue ading, ahe' ia' ba'an ne ne?”

<sup>25</sup>Ina uko' laki ina tai pesen temping Yesus ngan lemutu ia: “Tuhan, ahe' ia' ba'an nco' ne?”

<sup>26</sup>Dau Yesus mipa: “Ake' ke metin ruti neng telang 'o, ngan na' a me ia. Laki ina ne ia.” Ina uko' Yesus ala' ca pe' ruti, sulo metin ne neng telang, penco na' a me Yudas anak Simun Iskariut. <sup>27</sup>Selaho u'o Yudas lepa ala' ruti ina, tai kun Sitan nesun neng ia. Dau Yesus neng ia: “Nyelarai ne ti ia' iko' ke uyan.” <sup>28</sup>Neng ahang ida dia' madung ka' bija' ina, ca usa pe abe' un tisen sen ia' Yesus pisiu neng ia. <sup>29</sup>Uban Yudas mampin buhan ligit idai, un palai dia' baya'

katuk ke dina kuma Yesus cuk ia tai lemeli penguman ia' tekep me bunut ina. Ngan la'a ida kuma Yesus cuk ia tai na' ligit me kelunan dia' kasip.

<sup>30</sup>Yudas ala' ruti ina ngan penco tai kawang. Ngahu ne ina.

### **Dau ukum mading**

<sup>31</sup>Lepa Yudas tai mecin ida, un dau Yesus: "Na'kini ne kenai luha' serema peniga Anak Sio ini. Ngan na'kini lete serema peniga Allah ke luha' cen ia. <sup>32</sup>Buk lan serema peniga Allah ia' luha' cen ia, atek Allah lo' ia' ke peluha' serema peniga ha neng Anak Sio ini, ngan atek ke penco ke ti ie. <sup>33</sup>Aha' anak ke', abe' ke' majan ngan ncem la'a. Ikem ke mita he' 'o, un sepu'o dau he' neng ikem na'kini, kua' dau he' neng kelunan Yahudi ading nte: 'Abe' kem senteng tai ka' uko' ke' ne.' <sup>34</sup>Dau ca katuk ukum mading ia' ake' na' mikem, ina ne mala' neng ikem semahe'. Kua' ba'an puyan nce' lepa mala' neng ikem, pekina lete atek tekep kem ke mala' neng ikem semahe'. <sup>35</sup>Buk luha' dise' kem mala' neng ikem semahe', ina le dulu mung ke tisen ikem uban baya' katuk ke'."

### **Yesus nekena bada' puyan Peterus ke nyepati ia**

*(Un te neng Matius 26.31-35; Markus 14.27-31; Lukas 22.31-34)*

<sup>36</sup>Kun Simun Peterus lemutu ia: "Tuhan, kempi ketai ho'?"

Kun Yesus mipa ia: "Kempi kuko' ketai he', abe' kem senteng nai baya' ake' na'kini. U'o hem ke nai baya' ake'."

<sup>37</sup>Dau Peterus lemutu ia: "Tuhan, uban inu he' abe' un senteng nai baya' iko' na'kini? Tenup ne teka' kimet ce' ke matai tuman iko'."

<sup>38</sup>Dau Yesus mipa ia: "Lan nco' un tenup teka' kimet ke matai tuman ake' mo? Lan dau he' miko', kena teku'uk iap, telu liwai ho' ke bada' kuma iko' abe' un tisen ake'."

**Yesus ia' janan tai pala' Amai Bio'**

**14** <sup>1</sup>Kun Yesus bada' mida: "Ayen ncem, mentam peki-met. Ngelan ne neng Allah, ngan ngelan pe neng ake' lete. <sup>2</sup>Kado' amin neng uma' Amai he', ngan ake' ia' ketai petenup ca uko' mikem. Abe' ke' ke bada' ini mikem buk ke abe' un pe. <sup>3</sup>U'o he' lepa tai petenup ca uko' mikem ne, ake' te ia' kenai ngeliwet ala' ikem, apan ncem pemung uko' ngan nce'. <sup>4</sup>Tisen te ikem janan kuko' ketai he' ne."

<sup>5</sup>Dau Tumas neng ia: "Tuhan, abe' me' tisen kempi ketai ho'. Kumpin me' ke tisen janan tai kina tupe?"

<sup>6</sup>Dau Yesus mipa ia: "Ake' ne ia' janan, ngan katuk ia' telit, ngan ia' atek udip. Abe' un ahe' senteng tai pala' Amai Bio' buk ke abe' un ku'un nce'." <sup>7</sup>Dau Yesus neng ida la'a: "Na'kini lepa ne ikem tisen ake', ina uko' kem ke tisen Amai he' lete. U'o ini ikem ia' tisen ia. Ikem ia' lepa ta'an ia."

<sup>8</sup>Dau Pilipus neng ia: "Tuhan, peluha' ne Amai Bio' mame', ina le ia' atek penguba' me'."

<sup>9</sup>Dau Yesus mipa ia: "Majan ne ake' lepa ngan ncem mung. Inu ade' ko' abe' un tisen ake' lepe Pilipus? Ahe' ia' lepa ta'an ake', ia lete lepa ta'an Amai Bio'. Buk pekina, inu ade' ko' kuma: 'Peluha' Amai Bio' mame'.' <sup>10</sup>Pilipus, kumpin nco', abe' ko' ngelan ake' ia' un dalem Amai Bio', ngan Amai Bio' ia' un dalem ake' mo?" Sulo dau Yesus neng mung dia' baya' katuk ke dina: "Mung isiu dia' ban ake' lepa pisiu mikem, abe' un nai cen ake' tengen. Amai Bio' ia' mudip dalem ake', ia ia' penco gayeng nge tengen. <sup>11</sup>Ngelan ne ake' ia' un dalem Amai Bio', ngan Amai Bio' ia' un dalem ake'. Buk kem abe' un ngelan puyan ini, ngelan ne ku'un puyan nyingan ia' ikem lepa ta'an ake' uyan. <sup>12</sup>Lan dau he' mikem, ahe' dia' ngelan neng ake', ida ke ti lete pemuyan ia' kua' ba'an ake' ti. Idi pe are' pelapa bio' cen ina pe ida ke ti, uban ake' ia' ke tai pala' Amai Bio'. <sup>13</sup>Ngan ake' ke ti lete inu inu ia' ikem nyat dalem ngadan nce', apan serema peniga Amai Bio' ke luha' cen Anak ke. <sup>14</sup>Buk kem nyat ca inu neng ake' dalem ngadan nce', ake' ke ti lete."

**Petuket dau neng Berua Buhe'**

<sup>15</sup>“Buk kem mala' ake', atek kem ke baya' dau katuk ukum ke'. <sup>16</sup>Ake' ke nyat neng Amai Bio', ngan ia ke na' ca la'a ia' ke mepo ikem, ia ne Berua katuk telit ia' ke ngeline' ngan ncem putung udip. <sup>17</sup>Dulu kusun tana' ini abe' un senteng ala' ia, uban dulu abe' un senteng ta'an ia ngan tisen ia. Un sepu'o ikem tisen ia, uban ia ia' ngeline' ngan ncem, ngan mudip dalem ikem.

<sup>18</sup>“Abe' ke' un ke peterai ikem tengen. Atek ake' ia' ke nai ngeliwet pala' ikem. <sup>19</sup>Abe' un majan dulu kusun tana' ini ke ta'an ake' la'a. Un sepu'o ikem ia' ke ta'an ake', ngan uban nce' mudip, ikem ke mudip lete. <sup>20</sup>Tego' tau ina ke nai 'o, ikem ke tisen ake' ia' un dalem Amai he'. Ngan ikem ia' ke un dalem ake', uko' ba'an nce' un dalem ikem.

<sup>21</sup>“Ahe' ia' ala' dau katuk ukum ke' ngan baya' a, ia ia' mala' neng ake'. Atek Amai he' ke mala' neng ia ia' mala' neng ake', ngan ake' lete ke mala' neng ia, ngan ke peluha' ake' tengen neng ia.”

<sup>22</sup>Yudas (abe' e Yudas Iskariut) ia' kuma ha: “Tuhan, inu senteng ngko' ke peluha' usa ho' tengen le neng ame' ngan abe' un neng dulu kusun tana' ini?”

<sup>23</sup>Dau Yesus mipa ia: “Ahe' dia' mala' neng ake', ia ia' ke baya' dau katuk ke'. Amai he' ia' ke mala' ia. Amai he' pemung ngan nce' ke nai pala' ia ngan mudip ngan ne. <sup>24</sup>Ahe' ia' abe' un mala' neng ake', abe' e baya' isiu he'. Katuk dia' ikem lepa kenahan are, abe' e anun nce', un sepu'o nai ie cen Amai Bio' ia' cuk ake'.

<sup>25</sup>“Lepa ne ake' bada' ini mikem ngajan nce' petem un ngan ncem re. <sup>26</sup>Ia ia' mepo ikem, ina ne Berua Buhe' ia' Amai Bio' ke cuk nai dalem ngadan nce', ia ia' ke pepo pekatuk ikem neng puyan inu inu, ngan uyan ikem ke petawai keto' dia' ake' lepa bada' mikem.

<sup>27</sup>“Ake' mahung dena' tawai ngan ncem. Pengedena' tawai he' tengen ia' ake' na' mikem. Abe' ke' un na' mikem kua' ba'an usun tana' ini ke na' mikem. Ayen ncem mentam pekimet, ngan ayen ncem takut. <sup>28</sup>Ikem ia' lepa kenahan dau he' pisiu neng ikem kuma ha, ake' ia' ketai mecin. Un



## YAYA 14, 15

sepu'o atek ke' ke nai ngeliwet pala' ikem la'a. Buk kem mala' neng ake', atek bangen ne teka' kimet cem tisen ake' ia' tai pala' Amai Bio', uban ia ia' pelapa bio' cen ake'.<sup>29</sup>Na'kini ake' lepa bada' ini mikem kena mung puyan ini ke nuyan, apan tego' puyan ini ke nuyan 'o, atek kem ke ngelan.<sup>30</sup>Abe' ke' un bi'en teka' ke pisiu majan ngan ncem la'a, uban ia' paren usun tana' ini se' ke nai ne ia. Abe' un penyukat te neng usun ake',<sup>31</sup>un sepu'o atek dulu kusun tana' ini ke tisen ake' mala' neng Amai Bio'. Ina ia' uko' ke' ti mung pemuyan nce' baya' dau ia ia' cuk ake'.

“Nai ne, tai nilu puke cen ini.”

### Yesus inan anggur ia' lan

**15**<sup>1</sup>Ake' ne atek inan anggur ia' lan, ngan Amai he' ia' nubo pula.<sup>2</sup>Ia mutun mesau singket da'an dia' abe' un bu'an neng ake'. Ngan singket da'an dia' bu'an, ia ke meto' palai apan bada le da'an ne, ngan tiga kenai bu'an ne sahu.<sup>3</sup>Lepa buhe' ne ikem ku'un katuk ia' ake' lepa pisiu mikem.<sup>4</sup>Kua' ba'an da'an neng inan ne, pekina lete ikem detem neng ake', ngan pekina pe ake' ke detem neng ikem. Uko' ba'an ca da'an, abe' e senteng bu'an tengen. Ia bang bu'an buk ke detem neng inan ne tua' le. Ngan pekina lete ikem, abe' kem senteng bu'an buk kem abe' un lemuto neng ake'.

<sup>5</sup>“Ake' ne ia' inan, ngan ikem ia' da'an ne. Ahe' ia' detem neng ake', pekina lete ake' neng ia, ia lete ke un sahu bu'an u'o. Abe' kem senteng uyan ca inu buk kem tengen cen ake'.<sup>6</sup>Ahe' ia' abe' un detem neng ake', dulu ke pet kawang, uko' ba'an ca utun da'an ia' tai ma'ang are. Da'an dia' pekina, dulu pempun ngan pet ka' luten apan ne tutung.<sup>7</sup>Buk kem detem neng ake', ngan isiu he' pe detem neng ikem, ina le ikem ke nyat inu ia' ikem uba', ngan ikem ke un ne lete.<sup>8</sup>Pekini ne puyan serema peniga Amai he' ke luha' ku'un ban ncem ke un bu'an ia' sahu. Ngan pekini ne puyan ncem ke nuyan dia' baya' katuk ke'.<sup>9</sup>Ake' mala' neng ikem kua' ba'an Amai Bio' mala' neng ake'. Tiga hem mudip detem dalem pengemala' ke'.<sup>10</sup>Buk kem baya' dau

katuk ukum ke', ikem ke mudip detem dalem pengemala' ke', uko' ba'an nce' baya' dau katuk ukum Amai he' ngan mudip detem dalem pengemala' a.

<sup>11</sup>"Ake' bada' ini mikem apan pengebangan nce' ke un neng ikem, ngan la'a apan pengebangan ncem ke da'am. <sup>12</sup>Ini ne katuk ukum ke': mala' ne neng ikem semahe', kua' ba'an nce' mala' neng ikem. <sup>13</sup>Ia' pengebio' mala' ca kelunan neng dia' tuyang nge, ina ne mencai udip pe tuman ida. <sup>14</sup>Ngan ikem ne dia' tuyang ngke', buk kem ke ti baya' dau katuk ukum ke'. <sup>15</sup>Abe' ke' un kuma ikem ula' la'a, uban ia' ula' abe' un tisen inu pemuyan ia' tu'a ha uyan. Un sepu'o ake' pisiu ikem dia' tuyang ngke', uban mung dau dia' ake' kenahan cen Amai he', ake' lepa bada' mikem. <sup>16</sup>Abe' e ikem ia' lemile' ake', ake' ia' lemile' ikem, ngan peteneng ikem ke un bu'an ia' sahu. Ina ne bu'an ia' abe' un tisen tai ja'at. Ngan pekina ne puyan Amai Bio' ke na' mikem, mele inu ia' ikem nyat neng ia dalem ngadan nce'. <sup>17</sup>Ina uko' ke' pekini dau cuk ikem: mala' ne neng ikem semahe'."

### **Puyan mi'i kusun tana**

<sup>18</sup>"Buk dulu kusun tana' mi'i neng ikem, atek kem petawai uban ake' ia' ida mi'i ading. <sup>19</sup>Buk kem tulat usun tana' ini, ina le usun tana' ini mala' neng ikem kua' ba'an ne mala' neng dia' anun te tengen. Un sepu'o ake' ia' lemile' ikem cen usun tana' ini, ngan abe' kem un tulat te la'a, ini ia' puko' o mi'i neng ikem. <sup>20</sup>Petawai dau ia' ake' lepa bada' mikem: 'Abe' ca ula' tai pelapa bio' cen dia' tu'a ha.' Buk de ke nyakit ake', atek de ke nyakit ikem lete. Buk de baya' dau katuk ke', atek de baya' dau katuk kem lete. <sup>21</sup>Mung puyan ini ida uyan neng ikem uban ncem anun nce', uban abe' de tisen ia ia' cuk ake' nai. <sup>22</sup>Buk ke' abe' un nai pisiu ida, abe' penyala' de ke dengkep neng ida. Ia' lan ne na'kini, abe' un ukan nte ke nyepati dau neng penyala' de. <sup>23</sup>Ahe' dia' mi'i neng ake', ida mi'i neng Amai he' lete. <sup>24</sup>Buk ke' abe' un nai uyan puyan nyingan kahang ida, uko' ba'an abe' un ahe' ia' lepa uyan cen kena re, abe' un

## YAYA 15, 16

penyala' de dengkep neng ida. Ia' lan ne na'kini, lepa ne ida ta'an pemuyan nce', ngan ida mi'i neng ame' dua Amai he' mung. <sup>25</sup>Na' pe pekina, sematu ue lete, apan inu ia' lepa senurat dalem Katuk Adet de ke nuyan lan: 'Abe' un inu ia' puko' de mi'i neng ake'.'

<sup>26</sup>"Nai te ia ia' ke mepo ikem 'o, ina ne Berua katuk ia' telit. Ia ia' nai cen Amai Bio'. Nai te ia cen Amai Bio' uban ake' ia' cuk ia nai. Ngan ia ia' ke bada' puyan nce', <sup>27</sup>ngan ikem lete ke bada' puyan nce', uban ikem ia' lepa un ngan nce' cen kena re.

**16** <sup>1</sup>"Lepa ne ake' bada' ini mikem apan ncem abe' un tai lu'ap teka' kimet. <sup>2</sup>Dulu ke mesau ikem cen amin sebayang 'o. Ngan un te kenai jaka' dulu dia' ke lematai ikem, ke pekimet ban ku'un puyan ini re kuma ida ke penco gayeng Allah. <sup>3</sup>Atek de ke ti puyan ini neng ikem, uban nte abe' un tisen Amai Bio', pekina pe ake'. <sup>4</sup>Nekena ne ake' bada' puyan ini mikem, apan ncem ke petawai dau ia' ake' lepa bada' mikem tego' tau dulu ke ti puyan ini 'o.'"

### Gayeng Berua Buhe'

"Abe' ke' un bada' puyan ini mikem cen kena re, uban nce' petem un ngan ncem. <sup>5</sup>Na'kini ne ake' ketai pala' ia ia' cuk ake' nai. Un sepu'o abe' un ahe' mikem ia' lemutu ake' kuma ha: 'Tai kempi ho'?' <sup>6</sup>Na'kini bahat ne teka' tawai hem uban nce' lepa bada' ini mikem. <sup>7</sup>Un sepu'o atek telit dau he' pisiu mikem, tiga ku'o pe ake' tai puke, uban buk ke' abe' un tai, abe' un ia' mepo ikem kenai pala' ikem. Un sepe buk ke' tai puke u'o, ina ne ake' ke cuk ia nai pala' ikem. <sup>8</sup>Ngan tego' o nai u'o, ia ke peluha' me kelunan kusun tana' ini uban nte sala' pekimet puyan penyala' de, ngan puyan ia' teneng, ngan puyan Allah ke metep ukum kusun tana' ini. <sup>9</sup>Ida sala' pekimet puyan penyala' uban nte abe' un ngelan neng ake'. <sup>10</sup>Ngan ida sala' pekimet puyan ia' teneng, uban ake' ketai pala' Amai Bio', ngan abe' kem ke ta'an ake' la'a. <sup>11</sup>Ida sala' pekimet puyan ia' metep

ukum, uban lepa betep ne ukum neng ia ia' ngaren usun tana' ini.

<sup>12</sup>“Kado' lepe isiu ia' ake' ke bada' mikem la'a, idi pe na'kini abe' pe nyatan ncem senteng ala' dau he' neng ikem. <sup>13</sup>Un sepu'o tego' kenai Berua katuk ia' telit, ia ia' ke ngkin ikem ngedalau mung puyan katuk ia' telit. Abe' e ke pisiu cen kimet te tengen, bang ia bada' inu ia' ia kenahan, ngan ia ke bada' puyan ia' kenai baya'. <sup>14</sup>Ia ke na' serema peniga make', uban ne ke ala' isiu he', ngan penco ho mikem. <sup>15</sup>Keto' inu ia' anun Amai he', anun nce' lete ina. Ina ia' uko' ke' kuma Berua Buhe' ke ala' ia' ake' na' mia, penco bada' a mikem.”

### **Puyan bahat kimet ngan puyan bangen tawai**

<sup>16</sup>“Abe' un majan la'a abe' kem ke ta'an ake'. Abe' un majan u'o ina ikem ke ta'an pe ake' la'a.”

<sup>17</sup>Un dau palai dia' baya' katuk ke pisiu neng ida dia' ca: “Inu sen ia' ba'an ne milu ne tupe, ia' kuma ha: ‘Abe' un majan la'a abe' kem ke ta'an ake': abe' un majan u'o ina ikem ke ta'an pe ake' la'a?’ Ngan un pe dau ue la'a kuma ha: ‘Uban nce' tai pala' Amai Bio'?’ ” <sup>18</sup>Dau re lemutu ida selepe': “Inu sen dau ue kuma: ‘Abe' un majan la'a?’ Abe' le tisen inu ia' ba'an ne.”

<sup>19</sup>Lepa tisen ne Yesus ida uba' lemutu ia, ina uko' o kuma ha neng ida: “Un dau he' re: ‘Abe' un majan la'a, abe' kem ke ta'an ake', u'o ina pela'a abe' un majan ikem ke ta'an pe ake'.’ Ini ia' ikem lemutu kahang ikem semahé' ne mo? <sup>20</sup>Lan dau he' mikem, ke nange hem 'o, uban ke ngelumo ake'. Un dulu kusun tana' ne, ida ia' ke bangen. Na' pe bahat kimet cem, puyan pengebahat kimet cem ina ia' ke tai pekaliu nuyan bangen 'o. <sup>21</sup>Buk ca leto nyeng ke nganak, taru teka' a pekimet uban tego' ina ha ke siho' tuyen. Lepa ne anak ke pempet, abe' ne ia nawai tuyen la'a, uban bangen teka' a ku'un anak ia' lepa pempet kusun tana' ini. <sup>22</sup>Pekini lete puyan neng ikem. Na'kini bahat teka' tawai hem, un sepu'o ake' ia' kenai na'at ikem la'a. Ina le pengebangan tawai hem ketai da'am lan. Ca na'an

## YAYA 16, 17

pengebangan ina, abe' un ahe' senteng mesau ue cen ikem.

<sup>23</sup>“Tego' tau ina lepa nai u'o, abe' kem ke nyat ca inu neng ake'. Lan dau he' mikem, mele inu ia' ikem ke nyat neng Amai Bio' dalem ngadan nce', ia ke na' lete mikem. <sup>24</sup>Pabe' na'kini ne ikem abe' un nyat ca inu dalem ngadan nce'. Nyat ne, idi hem ke ala' a, apan pengebangan ncem ketai da'am.”

### Ia' un usun neng puyan usun tana'

<sup>25</sup>Man kata katuk ake' lepa bada' puyan ini mikem are. Un sepu'o tego' jaka' ia' kenai 'o, abe' ke' kanan isiu kata la'a. Atek besut dau he' ke bada' puyan Amai Bio' neng ikem. <sup>26</sup>Tego' jaka' ina ke nai 'o, ikem ke nyat neng ia dalem ngadan nce'. Abe' ke' kuma ake' ia' ke nyat neng ia tuman ikem, <sup>27</sup>uban Amai Bio' tengen ia' mala' neng ikem. Ia mala' neng ikem uban ncem mala' neng ake', ngan ngelan neng ake' ia' uban lepa nai cen Allah. <sup>28</sup>Ake' lepa nai cen Amai Bio', nai he' kusun tana' ini. Na'kini ake' ke mecin tana' ini, tai pala' Amai Bio'.”

<sup>29</sup>Penco dau dia' baya' katuk ke neng ia: “Aha', besut dau ho' pisiu ame' na'kini. Abe' ko' man isiu kata la'a. <sup>30</sup>Tisen ne ame' na'kini ia' mung inu ne iko' lepa tisen, ngan abe' titin kelunan ke peluha' putu re neng iko'. Ku'un puyan ini ne ame' ngelan iko' uban nai cen Allah.”

<sup>31</sup>Dau Yesus mipa ida: “Lan ncem ngelan na'kini ta'in? <sup>32</sup>Se' kenai ne jaka' a, ngan ia' lan ne lepa un ne na' kini, tego' mung ngkem ke tai purat 'o, semingket ketai hem pala' amin ncem tengen. Bang ake' tengen le ia' nahung la'a. Un sepu'o ia' lan, abe' ke' tengen, uban Amai Bio' ia' un ngan nce'. <sup>33</sup>Lepa ne ake' bada' ini mikem apan ncem ke un dena' tawai ku'un puyan ncem pebeka udip ngan nce'. Puyan usun tana' ini ia' ke petuyen ikem, un sepu'o ngebawa' ne ikem, lepa ne ake' nyupe' puyan usun tana' ini.”

### Yesus lemame' me dia' baya' katuk ke

**17** <sup>1</sup>Lepa Yesus mu'o pisiu ini, kun ne nekada' kempau na'at langit, ngan kuma ha: “Amai, lepa abe' ne

jaka' idai. Na' ne serema peniga me Anak ko', idi Anak ko' ke na' serema peniga miko'. <sup>2</sup>Iko' ia' lepa na' penyukat me ia neng usun kelunan mung, apan ne sukat na' udip sahe' keline' ia' ngeriman me keto' dia' iko' na' mia. <sup>3</sup>Ngan ini ne udip sahe' keline' ia' ngeriman: ina ne puyan kelunan ke tisen iko' tua' le ia atek Allah lan, ngan ke tisen Yesus Keristus ia' iko' ban cuk nai ini. <sup>4</sup>Ake' lepa peluha' serema peniga ho' neng usun tana' ini, ngan pelepaya gayeng ia' iko' cuk ake' ti are. <sup>5</sup>Amai, na'kini ake' nyeripa ngejuma iko'. Na' ne serema peniga make', kua' ba'an ia' ake' lepa un ngan nco' kena usun tana' ini ke nuyan are.

<sup>6</sup>"Lepa ne ake' petisen iko' neng kelunan dia' iko' lepa na' make' cen ahang dulu kusun tana' ini are. Ida dia' anun nco' ia' iko' lepa na' make', ngan ida baya' lete isiu ho'. <sup>7</sup>Na'kini ida tisen keto' inu ia' iko' lepa na' make', luha' uban ne nai cen iko'. <sup>8</sup>Ngan lepa pe ake' na' katuk ia' iko' lepa na' make' are me ida. Ida ala' lete dau ue, ngan tisen pe ida ake' ia' lan uban nai cen iko', ngan ida ngelan iko' ia' lepa ban cuk ake' nai.

<sup>9</sup>"Ake' lemame' me ida. Abe' ke' un lemame' me dulu mung kusun tana' ini, bang me kelunan dia' iko' na' make', uban ida dia' anun nco'. <sup>10</sup>Keto' dia' ake' un, ia' anum, pekina pe keto' dia' iko' un, ia' anuk lete pe, ngan serema peniga he' ia' luha' ku'un nte. <sup>11</sup>Na'kini ne ake' ke nai pala' iko'. Abe' ke' majan kusun tana' ini la'a, un sepu'o ida dia' petem kusun tana' ini. Amai ia' Buhe', petubo ne ida man penyukat ngadan nco', ina ne ngadan nco' ia' iko' lepa na' make' are, apan nte ke pebulung neng ca le, kua' ba'an tua pebulung neng ca le. <sup>12</sup>Ngajan nce' un ngan nte are, lepa ne ake' petubo ida man penyukat ngadan nco', ina ne ngadan nco' ia' iko' lepa na' make' are. Ngan ake' nubo lete ida. Ca usa pe abe' un durat mida, sematu bang ca le laki ia' ke durat, apan ketai nuyan lan ne dau Kitap. <sup>13</sup>Ngan na'kini ake' ke nai pala' iko'. Dalau he' petem un kusun tana' ini, ake' pisiu lete puyan ini, apan nte ke un pengebangan nce' sangan dalem kimet de. <sup>14</sup>Lepa ne ake' na' katuk ko' mida, ngan dulu kusun tana' ini ia' mi'i neng ida, uban abe' de

## YAYA 17, 18

anun usun tana' ini, kua' ba'an nce' ia' abe' un anun usun tana' ini. <sup>15</sup>Abe' ke' nyat iko' ngelipau ida kusun tana' ini, un sepu'o ake' nyat iko' menting ida cen Bali Ja'at. <sup>16</sup>Kua' ba'an nce' ia' abe' un anun usun tana' ini, pekina lete ida abe' un anun usun tana' ini. <sup>17</sup>Petengen ne ida miko', man sen katuk ia' telit lan. Isiu ho' ia' katuk telit. <sup>18</sup>Ake' cuk ida tai kusun tana' ini, kua' ba'an nco' lepa cuk ake' nai kusun tana' ini. <sup>19</sup>Ngan tuman ida pe ake' petengen usa he' me iko', apan ida lete ia' tengen dise' dalem katuk telit.

<sup>20</sup>“Abe' ke' un lemame' mida tua' le. Un sepu'o ake' lemame' pe me kelunan dia' ke ngelan neng ake' uban ku'un tira' de. <sup>21</sup>Ake' lemame' mida apan mung nte pebulung neng ca le. Amai, sukun ne ida kahum dalem tua, kua' ba'an iko' kahum dalem ake', ngan ake' pe kahum dalem iko', sukun ne ida pebulung neng ca le, apan dulu kusun tana' ini ke ngelan iko' ia' cuk ake' nai. <sup>22</sup>Lepa ne ake' na' serema peniga mida, ia' iko' lepa na' make', apan nte senteng ke pebulung neng ca le, kua' ba'an tua pebulung ca le. <sup>23</sup>Ake' ia' kahum dalem ida, ngan pekina pe iko' ia' kahum dalem ake', apan puyan nte pebulung neng ca le ke dengkep lan. Idi dulu kusun tana' ini ke tisen iko' ia' cuk ake', ngan iko' ia' mala' ida uko' ba'an nco' mala' neng ake'.

<sup>24</sup>“Amai, lepa ne iko' na' ida make', ngan ake' pe kelo' ida pemung ngan nce' ka' uko' ke', apan nte senteng ta'an serema peniga he', ina ne serema peniga ia' iko' lepa na' make', uban iko' ia' mala' neng ake' kena usun tana' ini ke nuyan are. <sup>25</sup>Amai ia' teneng, abe' dulu kusun tana' ini tisen iko', bang ake' ia' tisen iko', ngan ida dina pe dia' tisen iko' ia' cuk ake' nai. <sup>26</sup>Ake' lepa petisen iko' neng ida, ngan atek ke' ke uyan pekina lemuto lete, apan puyan pengemala' ko' neng ake' senteng un dalem ida, ngan ake' lete senteng un dalem ida pe.”

### Dulu mapo Yesus

*(Un te neng Matius 26.47-56; Markus 14.43-50; Lukas 22.47-53)*

**18** <sup>1</sup>Lepa Yesus pisiu dalem temame' e, tai kun ne mecin pemung ngan dia' baya' katuk ke, tai taha' dipa

sungai i'ut ina ia' ngadan Kidrun, ia' kuko' un pula. Kina ketai Yesus pemung ngan dia' baya' katuk ke ne. <sup>2</sup>Yudas ia' mencai Yesus me bunu' o, ia ia' lepa tisen kuko' pula ina, uban tajeu liwai ne Yesus lepa pempun ngan dia' baya' katuk ke dina. <sup>3</sup>Ina uko' Yudas ngkin ca peng sedadu tai ngan ne ka' uko' pula ina. Ngan un pe palai sedadu Uma' Palan, dia' deta'u lata' ngan dia' Perisi dina cuk nai, petem ngan gelam pepatai re, ngan kado' na'an titiu re. <sup>4</sup>Lepa ne Yesus tisen inu ia' ketai nuyan neng ia, ina uko' o tai ka' tena, mentung nge kuma neng ida: "Ahe' ia' ikem pita ne?"

<sup>5</sup>Dau re mipa ia: "Yesus lepo' Nasarit."

Dau ue neng ida: "Ake' ne ia."

Un pe Yudas, ia' ke na' ia me dia' bunu' o ne, nekejeng ngan nte kina. <sup>6</sup>Tego' Yesus pisiu kuma ha neng ida ne: "Ake' ne ia," tai kun nte ngedut, ngan penco u'ang ka' tana'. <sup>7</sup>Kun Yesus lemutu ida la'a: "Ahe' ia' ikem pita ne?"

Dau re neng ia la'a: "Yesus lepo' Nasarit."

<sup>8</sup>Dau Yesus neng ida: "Lepa ne ake' bada' mikem kuma: 'Ake' ne ia.' Buk pekina, uban ncem pita ake', talan ne dia' ca dini tai." <sup>9</sup>(Ia pisiu pekini apan inu ia' ia lepa pisiu ke nuyan lan: "Amai, pabe' ca pe dia' iko' lepa na' make', abe' un durat.")

<sup>10</sup>Un Simun Peterus ia' mampin bahing, penco ho menat te, mihau taha' ta'u telinga ca ula' laki Pengebio' Deta'u dina. Un ngadan ula' ina Malekus. <sup>11</sup>Dau Yesus neng Peterus: "Mese' ne bahing ngko' ne ka' sua ha. Un nco' pekimet kuma ake' ke abe' un nisep sawan penaru ia' Amai he' lepa na' make' are mo?"

### **Yesus nyeripa Anas**

<sup>12</sup>Mpun sedadu pemung ngan dia' lata' de dina ngan pulis lepo' Yahudi pe tai mapo Yesus ngan lemeka ia. <sup>13</sup>Penco tai re ngkin ia pabe' Anas ading. Anas ia' amai iban Kayapas ia' Pengebio' Deta'u re uman ina. <sup>14</sup>Kayapas ne ia' lepa pekatuk kelunan Yahudi kuma ha: "Tiga pulang ca usa kelunan matai saliu dulu mung."



## YAYA 18

### **Puyan Peterus nyepati Yesus**

*(Un te neng Matius 26.69-70; Markus 14.66-68; Lukas 22.55-57)*

<sup>15</sup>Simun Peterus, ngan ca mida dia' baya' katuk Yesus, tai baya' ia. Laki ia' ca ina un malai ngan ia' Pengebio' Deta'u ina. Ina uko' o tai ngan Yesus ka' use laki Pengebio' Deta'u ina. <sup>16</sup>Un Peterus ina ia' ngeline' kata pamen liwang. Laki ia' ca are, ia' malai ngan laki Pengebio' Deta'u ina, nai kun ne ule' kawang, penco ho pisiu ngan leto ia' ngkang alet pamen liwang ina, penco ngkin Peterus ka' dalem. <sup>17</sup>Un dau leto ia' ngkang pamen ina neng Peterus: "Mo' abe' tene iko' re ca me dia' baya' katuk laki ina mo?"

Un dau Peterus mipa: "Na'un, abe' ke' un baya' katuk ke."

<sup>18</sup>Sengim ngajan ina, ina uko' dia' ula' ngan dia' mengau dina uyan luten man kayu arang, ngan nekejeng teliling nge uban nte mentu. Tai kun Peterus kempau, penco nekejeng mentu ngan nte.

### **Ia' Pengebio' Deta'u ina lemutu Yesus**

*(Un te neng Matius 26.59-66; Markus 14.55-64; Lukas 22.66-71)*

<sup>19</sup>Ia' Pengebio' Deta'u ina lemutu Yesus kumpin puyan dia' baya' katuk ke, ngan kumpin puyan katuk ke ne. <sup>20</sup>Dau Yesus mipa: "Lemuto te ake' lepa pisiu neng peng dulu mung. Keto' katuk ke' lepa nuyan dalem amin sebayang, ngan dalem Uma' Palan, kuko' keto' kelunan Yahudi malai nai pepeng are. Abe' ke' un pisiu inu inu ne neng ia' suhuk. <sup>21</sup>Buk pekina, inu ade' kem lemutu ake'? Lemutu ne dulu dia' lepa kenahan dau he'. Lemutu ida inu ia' ake' lepa bada' mida. Tisen te ida inu ia' ba'an nce'."

<sup>22</sup>Tego' Yesus pisiu ini, kun ca pulis dia' kina ne nepap ia, ngan kuma ha: "Makang lan pe iko' pisiu pekini dau neng Pengebio' Deta'u ini."

<sup>23</sup>Dau Yesus mipa ia: "Buk ke' pisiu inu ia' sala', bada' ne me dulu mung inu ia' ban sala'. Un sepu'o buk teneng ia' ake' lepa pisiu, inu ade' ko' nyakit ake'?"

<sup>24</sup>U'o ina Anas cuk ia tai pala' Kayapas ia' Pengebio' Deta'u ina, petem pebeka lepe ujo' o.

**Peterus nyepati Yesus la'a***(Un te neng Matius 26.71-75; Markus 14.69-72; Lukas 22.58-62)*

25Un lepe Peterus nekejeng kina, ina uko' dia' ca kuma neng ia: "Mo' abe' iko' lete ca dia' baya' katuk laki ina tupe?"

Un sepu'o dau Peterus nyepati ie, dau ue: "Na'un, abe' ke' un baya' katuk ke."

26Un ca ula' laki Pengebio' Deta'u ia' pepanak ngan laki ia' Peterus mihau telinga idai, penco pisiu. Kun ne lemutu: "Lepa ne ake' ta'an iko' pemung ngan ne ka' uko' pula idai re ta'in?"

27Dau Peterus kuma ha la'a: "Na'un, abe' e ake'." Pencu dau iap neku'uk.

**Yesus nyeripa Pilatus***(Un te neng Matius 27.1-2, 11-14; Markus 15.1-5; Lukas 23.1-5)*

28Laho laho mempam, kun nte ngkin Yesus cen amin Kayapas, tai pala' amin Gebenur ina. Un kelunan Yahudi dina, abe' de un tai ka' dalem amin Gebenur ina uban nte malap siho' kesa, apan nte senteng tai uman Bunut Paska ina. 29Ina uko' Pilatus tai ka' awang pala' ida, mentung nge lemutu ida: "Inu sala' ia' ikem mekem me laki ini?"

30Un dau ipa re neng Pilatus: "Abe' me' ke ngkin ia pala' iko' buk ke abe' un ti puyan ia' sala'."

31Dau Pilatus kuma neng ida: "Tiga ne ikem ala' ia, ngan pebetep ukum neng ia baya' adet cem tengen."

Dau Yahudi dina mipa: "Abe' me' senteng na' ca kelunan neng ukum patai." 32Un pekina dau apan ke nuyan lan ia' ba'an dau Yesus cen kena are, tego' o bada' puyan ia' uko' o ke matai'o.

33Tai kun Pilatus ule' liwet dalem amin Gebenur ina, pelapa mengin Yesus ngan lemutu ia: "Iko' ia' paren bio' lepo' Yahudi tupe?"

34Dau Yesus mipa ia: "Kumpin ne dau putu ho' ne, cen kimet co' tengen kenai ini, buk ke are nai cen dulu dia' ca ia' bada' puyan nce' miko'?"

35Dau Pilatus mipa: "Ban nco' kuma ake' ca Yahudi

## YAYA 18, 19

mo? Lepo' ko' lo' lete ngan dia' deta'u lata' de, ida ia' mencai iko' pala' ake'. Inu pemuyan iko' lepa ti tupe?"

<sup>36</sup>"Abe' pu'un pengaren nce' cen usun tana' ini. Buk pengaren nce' un pu'un cen usun tana' ini, kelunan dia' baya' katuk ke' ke nyakat apan kelunan Yahudi abe' un mapo ake'. Na'un, abe' puyan pengaren nce' un nai cen usun tana' ini."

<sup>37</sup>Ina uko' Pilatus lemutu ia: "Buk pekina, paren bio' ko' ne mo?"

Dau Yesus mipa ia: "Iko' kuma ake' ca paren bio'. Lan pe ake' pempet ngan nai kusun tana' ini tuman ca le puyan, ia' ina bada' tugen neng katuk ia' telit. Ahe' dia' uba' ala' katuk ia' telit, ida ia' ngeringa dau he'."

<sup>38</sup>Dau Pilatus lemutu: "Inu ia' katuk telit tupe?"

### Yesus siho' ukum patai

*(Un te neng Matius 27.15-31; Markus 15.6-20; Lukas 23.13-25)*

U'o ina tai kun Pilatus kawang pala' kelunan Yahudi dina, ngan kuma neng ida: "Abe' ke' tisen inu ia' pu'un uko' le ke pesala' ia. <sup>39</sup>Un sepu'o kelayan adet cem, ake' ke nakau ca usa mikem cen amin sepin tego' Bunut Paska. Uba' kem ake' ke nakau paren bio' lepo' Yahudi ini mikem mo?"

<sup>40</sup>Lemika' dau re mipa ia: "Na'un, abe' e ia. Barabas ame' uba'." (Barabas ne ca kelunan kejamun.)

**19** <sup>1</sup>U'o ina kun Pilatus ala' Yesus, cuk sedadu dina lemeta ia. <sup>2</sup>Kun sedadu dina uyan tapung suha', penco na' ka' ulu ue, ngan na' ca sapai dado' silem le mia, <sup>3</sup>penco nai pala' ia ngan kuma ha: "Dado' le udip paren bio' lepo' Yahudi." Penco ketai re kempau, nepap ia.

<sup>4</sup>Tai kun Pilatus kawang ca liwai la'a, ngan kuma neng dulu dia' kado': "Ikem na'at, ini kenai he' ngkin ia kawang apan ncem ta'an. Abe' ke' tisen inu ia' pu'un uko' le ke mekem sala' neng ia." <sup>5</sup>Penco ketai Yesus kawang, petem un sapai dado' o ia' silem idai, ngan tapung suha' a. Un dau Pilatus neng ida: "Na'at, ini ne laki idi."

<sup>6</sup>Tego' dia' deta'u lata' ngan dia' sedadu dina lepa ta'an ia, penco re ngelengap: "Napek ne ia neng kayu tecek. Napek ne ia neng kayu tecek."

Dau Pilatus neng ida: "Buk pekina, ikem ala' ne ia ngan napek ia neng kayu tecek. Abe' ke' tisen inu ia' pu'un le ke mekem sala' neng ia."

<sup>7</sup>Un dau kelunan Yahudi dina nyakat: "Un dau dalem Katuk Adet me' ia' kuma ha tekep tia siho' ukum patai, uban ne bada' ia ia' Anak Allah."

<sup>8</sup>Tego' Pilatus lepa kenahan dau re pisiu ini, tai takut ku'o pe teka' a. <sup>9</sup>Tai kun ne ngeliwet pala' amin Gebenur ina, mentung lemutu Yesus: "Cen mpi kenai ho'?"

Un sepu'o abe' Yesus un mipa. <sup>10</sup>Dau Pilatus neng ia: "Abe' ko' ke pisiu me ake' tupe? Petawai, ake' ia' un penyukat ia' sukat ke nakau iko', ngan pekina pe penyukat ia' sukat ke napek iko' neng kayu tecek."

<sup>11</sup>Dau Yesus mipa: "Puko' ko' un penyukat neng ake' bang uban Allah ia' lepa na' ini miko'. Ina uko' kelunan ia' mencai ake' me iko', ia ia' nyalit neng penyala' ia' baran neng u'o penyala' ko'."

<sup>12</sup>Tego' Pilatus lepa kenahan dau ini, miat teka' a mita janan ke nakau Yesus. Un sepu'o ngeliwet dau kelunan Yahudi dina ngelengap: "Buk ne iko' ke nakau ia, abe' ne iko' un tuyang Laja Kaisar la'a. Ahe' ia' bada' ia ca paren bio', ia ne ia' buno' Laja Kaisar."

<sup>13</sup>Tego' Pilatus kenahan dau isiu ini, kun ne ngkin Yesus kawang, penco madung kempau adan batu ia' kuko' metep tira', ia' dulu kuma "Lasan Batu." (Ngadan ne ku'un Iberani, "Gabata.") <sup>14</sup>Tego' ina, nyeng belua' tau, uban neng ke nempam ina u'o ida pekimet ke uman Bunut Paska. Kun Pilatus pisiu me kelunan Yahudi dina: "Ini ia' paren bio' kem."

<sup>15</sup>Kun nte ngelengap la'a: "Lematai ne ia, lematai ne ia, napek ne ia neng kayu tecek."

Dau Pilatus lemutu ida: "Uba' kem ake' napek paren bio' kem neng kayu tecek mo?"

Un dau dia' deta'u lata' dina mipa: "Bang ca Kaisar le

## YAYA 19

ia' paren bio' me'."

<sup>16</sup>Ina uko' Pilatus na' Yesus mida apan nte ke napek ia neng kayu tecek.

### **Yesus tenapek neng kayu tecek**

*(Un te neng Matius 27.32-44; Markus 15.21-32; Lukas 23.26-43)*

Penco re ngkin Yesus. <sup>17</sup>Tai kun ne kawang nyu'un kayu tecek ke tengen, nai pala' kuko' ia' dulu kuma "Tekahing Ulu." (Isiu Iberani ida kuma "Gulguta.") <sup>18</sup>Ka' ina re napek ia neng kayu tecek. Un pe dua usa laki ida napek neng kayu tecek pipa ia, ngan Yesus tego' belua' ida dua. <sup>19</sup>Kun Pilatus nyurat ca surat, pedetem me neng kayu tecek ina. Un dau dalem surat ina: "Yesus lepo' Nasarit, paren bio' kelunan Yahudi." <sup>20</sup>Kado' kelunan Yahudi pecap surat ini, uban kuko' dulu napek Yesus neng kayu tecek ina abe' un co' cen lepo'. Surat ina pe senurat neng isiu Iberani, Latin, ngan isiu Gerika. <sup>21</sup>Dau dia' deta'u lata' lepo' Yahudi dina neng Pilatus: "Ayen nyurat 'paren bio' lepo' Yahudi,' bang nyurat 'laki ini ia' kuma ia paren bio' lepo' Yahudi.' "

<sup>22</sup>Dau Pilatus mipa: "Inu ia' ake' lepa nyurat, lepa ne ina."

<sup>23</sup>Lepa sedadu dina napek Yesus neng kayu tecek, kun nte ala' gelam me petulat me pat usa sedadu dina. Ida ala' pe sapai dado' o ia' nanyam pa tipo, abe' un jelut te. <sup>24</sup>Dau sedadu dina pisiu neng ida selepe': "Ayen ne ilu lemerit te. Tiga le ti tenung. Na'at mele ahe' ia' ke un ne." Puyan ini nuyan apan kenai nuyan dau isiu Kitap ia' kuma ha:

"Ida petulat gelam ngke' neng ahang ida tengen,  
Ngan ida nenung neng sapai he' ne."

Pekina ne puyan sedadu dina ti.

<sup>25</sup>Un dia' nekejeng nyeng kata tecek Yesus, ina ne ia' ue' ngan ia' cenganak ue' e ne, ngan Mariam leto Kelupas, ngan Mariam Madalina. <sup>26</sup>Yesus ta'an dise' ban ue' e ngan ia' baya' katuk ke, ia' ia mala' didai, nekejeng kina, ina uko' o kuma neng ia' ue': "Ue', ini ne anak ko'."

<sup>27</sup>Dau ue neng ia' baya' katuk ke ne la'a: "Ini ne ue'

ko'." Cen u'o ina, ia' baya' katuk ke ina, ngkin leto ina mudip neng amin ne.

### **Puyan patai Yesus**

*(Un te neng Matius 27.45-56; Markus 15.33-41; Lukas 23.44-49)*

<sup>28</sup>Cen na'kini ne Yesus tisen mung puyan ia' lepa nuyan, ngan la'a apan isiu dalem Kitap ke nuyan lan. Ia kuma ha: "Muhang teka' ke' ne."

<sup>29</sup>Un ca bisin kina sangan ku'un telang anggur ia' mesem ina. Kun nte mejep ca keruko abak neng telang anggur ina. Kun nte netuk keneng awe ca da'an jelemutin, ngan mejung nge ka' pa' a. <sup>30</sup>Cen ina ne Yesus nisepe telang anggur ina ngan kuma ha: "Lepa palup ne udai."

U'o ina tai ulu ue petuheng, ngan penco matai.

### **Sedadu mesuk tegahang Yesus**

<sup>31</sup>Ina uko' lepo' Yahudi lemutu Pilatus, nyat lesau neng ia, apan ne dayo ida lemutun taket kelunan ia' lepa siho' ukum patai, ngan muno ida kenta' cen kayu salip. Ida ti puyan ini uban tego' tau lema, abe' de uba' patai ke petem neng kayu tecek tego' Tau Keline', uban Tau Keline' ia' kenai ina u'o ke siho' neng adet bio' ia' buhe'. <sup>32</sup>Ina uko' sedadu dina tai lemutun taket kelunan ia' ading, u'o ina re ti ia' ca ia' siho' ukum patai ngan Yesus. <sup>33</sup>Un sepu'o nai kun nte pala' Yesus. Ida ta'an ia lepa matai, ina uko' de abe' un lemutun taket te. <sup>34</sup>Penco ca usa me sedadu dina mesuk nyatap pe ka' tegahang Yesus. Serengan ina ne kenai daha' ngan sungai musa kawang. <sup>35</sup>Laki ia' lepa ta'an puyan ini ia' nugen bada' a apan ikem lete ke ngelan. Isiu ue ia' telit lan, ngan ia tisen pe isiu ue ia' telit lan. <sup>36</sup>Ini ne lepa nuyan apan dau ia' dalem Kitap ke nai nuyan lan: "Pabe' ca tulang nge pe abe' un putun." <sup>37</sup>Ngan un pe dau dalem Kitap dia' ca kuma ha: "Dulu ke na'at ia ia' ida mesuk man nyatap."

## YAYA 19, 20

### **Puyan nanem Yesus**

*(Un te neng Matius 27.57-61; Markus 15.42-47; Lukas 23.50-56)*

<sup>38</sup>Lepa ina, Yusup, ia' nai cen lepo' Arimatia ina, lemutu Pilatus mele he senteng ke ala' patai Yesus. (Yusup ne ca ia' baya' katuk Yesus lete, un sepu'o selem puyan ne cen kena re, uban ne takut dia' lata' lepo' Yahudi.) Kun Pilatus bada' mia: "Senteng te iko' ala' patai ie ne." Penco ketai Yusup puke patai Yesus. <sup>39</sup>Un Nikudimus, ia' ading tai na'at Yesus ngahu, penco ho tai ngan Yusup, ngkin kiho' kiho' nem pulo' kate' kemanyan pekelet lisan tumu ngan lisan gare'. <sup>40</sup>Laki dua, dia' ala' patai Yesus ne, lemino ia man belaso' peging ngan kemanyan ina. Pekini ne puyan lepo' Yahudi petenup me kelunan dia' lepa matai kena re nanem ida. <sup>41</sup>Kuko' de lematai Yesus ne un pula kina. Un ca liang batu ia' mading kidi, abe' un awai dulu kanan ne lepe. <sup>42</sup>Ida mahung patai Yesus ka' dalem liang ina, uban liang ina nyeng kata kina, ngan la'a uban neng kenempam me ke Tau Keline' lepo' Yahudi.

### **Liang ia' kelangan**

*(Un te neng Matius 28.1-8; Markus 16.1-8; Lukas 24.1-12)*

**20** <sup>1</sup>Laho mempam Tau Mingku, petem mentem lepe, tai Mariam Madalina ka' liang. Kun ne ta'an batu idai lepa ban lubit ne cen pa' liang ina. <sup>2</sup>Tai kun ne ngasa pala' Simun Peterus ngan ca ia' baya' katuk Yesus ia' Yesus mala' idai, penco bada' mida: "Lepa ne ida ala' Tuhan cen liang, ngan abe' le tisen kempi re mahung ia."

<sup>3</sup>Penco ketai Peterus ngan ia' ca ia' baya' katuk Yesus idai mecin; ngan penco tai pala' liang ina. <sup>4</sup>Ngasa ketai re dua ne, un sepu'o ia' ca idai muat ngasa neng 'o Peterus, ina uko' ia ia' ading abe' ka' liang. <sup>5</sup>Kun ne mu'up ngan ta'an belaso' memut idai, abe' sepe ia un tai ka' dalem. <sup>6</sup>Nai kun Simun Peterus baya' ia la'a, penco ketai ie ka' dalem liang. Ia ta'an dise' belaso' memut ina nahung kina. <sup>7</sup>Ngan belaso' ia' bino ulu Yesus are, abe' un ne nahung ngan belaso' memut ina, un sepu'o petem kelemen lepe uban ne. <sup>8</sup>Un ca ia' baya' katuk idai ia' ading abe' ka' liang are, tai

pe ia ka' dalem. Kun ne ta'an, penco ngelan. <sup>9</sup>Un sepu'o petem lepe ida dua abe' un tisen sen dalem Kitap ia' kuma ha: "Atek ke kenai bete' cen patai 'o.'" <sup>10</sup>U'o ina ketai dia' baya' katuk dina ule' kuma'.

### **Puyan Yesus nai luha' pala' Mariam Madalina**

*(Un te neng Matius 28.9-10; Markus 16.9-11)*

<sup>11</sup>Un ne Mariam are nekejeng mentung nange ka' awang liang ina. Petem lepe ia nange, kun ne mu'up na'at ka' dalem liang. <sup>12</sup>Penco ho ta'an dua re melikat kina, un gelam pute' le, madung kuko' uban patai Yesus are, ca taha' ulu, ca taha' taket. <sup>13</sup>Dau re lemutu ia: "Anak, inu ade' ko' nange?"

Dau ue mipa: "Lepa ne ida ngelipau Tuhan nce'. Abe' ke' tisen kempi tai re mahung ia."

<sup>14</sup>Tego' o pisiu ini, kun ne pupa ngan ta'an Yesus nekejeng kina. Un sepu'o abe' e tisen ina Yesus. <sup>15</sup>Dau Yesus lemutu ia: "Anak, inu ade' ko' nange? Ahe' ia' iko' pita ina?"

Mariam kuma ia laki ia' mengau pula, ina uko' o pisiu neng ia: "Amai, buk ko' ala' ia, bada' ne make' kempi ho' mahung ia, apan nce' tai ala' ia."

<sup>16</sup>Dau Yesus pisiu ia: "Mariam."

Kun Mariam mupa sile' ia, penco ti isiu Iberani: "Rabi." (Sen ini "Guru.")

<sup>17</sup>Dau Yesus bada' mia: "Ayen mapo ake', uban abe' un awai he' tai ule' pala' Amai Bio' lepe. Tai ne bada' me dia' cenganak ke' te, ake' ke tai ule' pala' ia ia' Amai he', ngan ia' Amai hem, ia' Allah he', ngan ia' Allah hem, kun nco' mida."

<sup>18</sup>Tai kun Mariam Madalina ne bada' me dia' baya' katuk Yesus dina uban ia lepa ta'an Tuhan, ngan penco dau ia' ia lepa bada' mia idai are.

### **Puyan Yesus nai luha' pala' dia' baya' katuk ke**

*(Un te neng Matius 28.16-20; Markus 16.14-18; Lukas 24.36-49)*

<sup>19</sup>Tai tahap Tau Mingku, un dia' baya' katuk Yesus





atek Keristus ia' ngkang punggu udip, ngan ia' atek Anak Allah. Ngan ku'un pengelan ncem ini pe ikem ke ala' udip dalem ngadan ne.

Yesus nai luha' kata tujo' usa dia' baya' katuk ke

**21** <sup>1</sup>Lepa ini, Yesus nai luha' kata dia' baya' katuk ke ca liwai la'a ka' leteng Tiberias. Pekini ne puyan ne ti. <sup>2</sup>Simun Peterus, Tumas (ia' dulu pisiu pepit), Natanil ca ia' nai cen lepo' Kana tana' Galilia, dua usa dia' anak Sapdi, ngan dua usa dia' ca dia' baya' katuk Yesus, un pemung ka' ina. <sup>3</sup>Un dau Simun Peterus neng dia' ca: "Tai lemukat ce' ne."

Kun nte bada' mia: "Nai me' ngan nco' 'o.'" Ina uko' de tai kalut. Un sepu'o putung alem ina pabe' ca inu pe ida abe' un ala'. <sup>4</sup>Tego' kenai tau nyelat, Yesus nekejeng ka' sada bahi sungai. Abe' dia' baya' katuk ke dina tisen ina Yesus. <sup>5</sup>Ina uko' o kuma neng ida: "Anak, un ncem telu ala' atuk mo?"

Dau re mipa: "Na'un, pabe' ca inu pe ame' abe' un ala'."

<sup>6</sup>Un dau ue neng ida: "Muno pukat cem ne taha' ta'u alut cem, ina le ikem ke ala' 'o.'" Penco re muno pukat de ka' sungai, abe' ne ida senteng menat te ule' la'a, uban kado' ale' atuk ida ala' kidi.

<sup>7</sup>Un dau ca mida dia' baya' katuk ke, ia' Yesus mala' idai, kuma neng Peterus: "Tuhan ne ini." Tego' Simun Peterus kenahan dau ina Tuhan, kun ne negahat tempa sapai ie neng ia, uban ne ngelusa, penco petuhun ka' dalem sungai. <sup>8</sup>Un palai dia' baya' katuk dina nai man alut, menat pukat ina sangan ku'un atuk. Abe' de un kumpin co' cen tana'. Kiho' kiho' lema pulo' depa le pengeco' o. <sup>9</sup>Tego' de abe' ka' sada bahi, ida ta'an dise' baha luten. Un pe atuk ngan ruti kempau ue. <sup>10</sup>Un dau Yesus neng ida: "Ngkin palai atuk dia' tumpak ikem ala' dina."

<sup>11</sup>Penco ketai Simun Peterus ka' alut, menat pukat ina kusun tana' sangan ku'un atuk lata'. Pengekado' atuk dina ca ato lema pulo' telu re pemung. Na' pe ida kado' ne, abe'

## YAYA 21

pe pukat ina un berit. <sup>12</sup>Dau Yesus neng ida: “Nai ne uman.” Pabe’ ca me dia’ baya’ katuk dina pe abe’ un tempa lemutu ia kuma ha: “Ahe’ ko’ ne?” uban nte tisen ia Tuhan. <sup>13</sup>Ina uko’ Yesus tai ala’ ruti, penco na’ mida. Pekina pe puyan ne neng atuk dina.

<sup>14</sup>Ini ne ia’ ketelu liwai Yesus nai luha’ kata dia’ baya’ katuk ke, u’o lepa ha nai bete’ cen patai are.

### Yesus ngan Peterus

<sup>15</sup>U’o lepa re uman, dau Yesus neng Simun Peterus: “Simun anak Yaya, un nco’ mala’ ake’ lapa neng ’o ida dini mo?”

Dau Peterus mipa ha: “Aha’ Tuhan, tisen te iko’ ake’ mala’ neng iko’.”

Dau Yesus neng ia: “Nubo tiga le anak dumba he’ ne.”

<sup>16</sup>Kedua liwai Yesus kuma neng ia: “Simun anak Yaya, un nco’ mala’ ake’ mo?”

Dau Peterus mipa ia: “Aha’ Tuhan, tisen te iko’ ake’ mala’ neng iko’.”

Un dau Yesus neng ia: “Nubo tiga le dumba he’ ne.”

<sup>17</sup>Ketelu liwai Yesus kuma ha: “Simun anak Yaya, un nco’ mala’ ake’ mo?”

Tai bahat ne teka’ kimet Peterus uban Yesus lemutu ia telu liwai: “Un nco’ mala’ ake’ mo?” ngan Peterus kuma neng ia: “Tuhan, tisen mung ngko’, tisen te iko’ ake’ mala’ neng iko’.”

Dau Yesus neng ia: “Nubo tiga le dumba he’ ne. <sup>18</sup>Lan dau he’ miko’, dalau ho’ i’ut te, malai pe iko’ negahat seketeng neng aking ngko’, ngan tai kempi penguba’ ko’ ke tai. Un sepu’o tego’ ko’ ke mukun ’o, iko’ ke mejo lengen nco’, ngan dulu dia’ ca ia’ ke lemeka ha, ngan tai ngkin iko’ kempi ho’ abe’ un uba’ ke tai.” <sup>19</sup>(Man isiu ini Yesus bada’ kumpin puyan Peterus ke matai ngan ke nyerema peniga pala’ Allah.) Sulo dau Yesus neng ia: “Nai ne baya’ ake’.”

### Yesus ngan ca laki ia’ uban baya’ ia

<sup>20</sup>Kun Peterus pupa, penco ta’an ca laki ia’ baya’ katuk

Yesus, ngan ia ia' Yesus mala' idai, ia ia' pesen kata Yesus dalau re uman are, ngan lemutu ia: "Tuhan, ahe' ia' ke mencai iko' me buno' ko' 'o?" <sup>21</sup>Tego' Peterus ta'an ia, un dau ue pisiu neng Yesus: "Tuhan, kumpin puyan laki ini?"

<sup>22</sup>Dau Yesus mipa ia: "Buk ke' uba' ia mudip pa kenai he' la'a 'o, mele inu pe ia pekina neng iko'? Nai ne iko' baya' ake'."

<sup>23</sup>Ina uko' denga ina tai purat ne kahang ida dia' baya' Yesus ne kuma laki ini abe' un ke matai. Un sepu'o abe' Yesus un kuma ia abe' un ke matai. Dau ue: "Buk ke' uba' ia mudip pa kenai he' la'a 'o, mele inu pe ia pekina neng iko'?"

<sup>24</sup>Ia ne laki ia' lepa bada' puyan dini, ngan ia lete ia' nyurat te, ngan tisen te ilu mung ban ia' ia bada' ina lan.

#### **Ia' pengeku'o isiu**

<sup>25</sup>Kado' pemuyan dia' ca Yesus lepa ti. Buk keto' dina lepa senurat taha' ca taha' ca, ake' ngiho' keto' usun tana' ini abe' un senteng uko' Kitap dia' ke senurat dina.

## PEMUYAN LAWAWA INJIL

**Pemuyan Lawa Injil** ca tuk surat Denga Injil cen Lukas. Ia' tuman ban Pemuyan Lawa Injil, ina ne ia bada' kumpin ban kelunan dia' ading baya' Yesus are ban tai pihit baya' dau Berua Buhe', ketai pawat Denga Tiga neng puyan Yesus "ka' Yerusalim, pekina pe pa tipo tana' Yudia, ngan ka' tana' Samaria, pabe' libut usun tana' ne." Surat ini ia' bada' puyan Berua Keristus ngala kahang kelunan cen na'a', ia' ading nge kahang kelunan lepo' Yahudi, u'o ina tipo kusun tana' ini un pe kelunan dia' tai nuyan Keristin ku'un ne. Lukas nyurat ini ngan putuk lan lan neng kelunan dia' kua' udip ngan ne, apan nte tisen puyan Keristin abe' un uyan keratang neng perinta Rum, ngan la'a adet kelunan Yahudi tai palup ku'un ban pengelan Keristin.

Masa' pe surat **Pemuyan Lawa Injil** ini un telu na'an tulat ia' bada' kumpin se' ketai pigai Denga Injil neng puyan Yesus ngan puyan ia' pesalet mpun dia' ngelan Tuhan:

(1) tading se' puyan Berua Keristus ngala kahang kelunan ka' Yerusalim u'o lepa Yesus tai pejung kempau; (2) puyan ketai ie pigai tipo tana' Israil, ngan la'a (3) puyan ne tai pigai tipo sada bayi Banget Sahang pabe' ka' lepo' Rum.

Ia' ilu nugen dalem **Pemuyan Lawa Injil**, ina ne gayeng Berua Buhe' ia' nai nesun neng dia' ngelan Tuhan ka' Yerusalim tego' tau Adet Pentakusta. Berua Buhe' lete ia' lemuto pubo ngan ngepali Mpun dia' ngelan Tuhan ngan

dia' tu'a Mpun dina, ia' ban luha' dalem mung tira' ia' senurat dalem surat ini. Dau katuk kelunan Keristus cen na'a' un pabung neng kuda' kuda' na'an jo tira'. Pemuyan dia' ban senurat dalem surat ini bada' ban penyukat katuk ini un luha' dalem pengudip dia' ngelan Tuhan, ngan pekina pe dalem puyan nte petebulung.

**Ia' batang isi dalem surat ini**

1. Puyan petenup kelunan dia' ketai bada' tugen neng Yesus. 1.1—26
  - a. Dau pengecuk ngan dau tuket Yesus ia' kebaya' a. 1.1—14
  - b. Ia' saliu Yudas. 1.15—26
2. Dau bada' tugen ka' Yerusalim. 2.1—8.3
3. Dau bada' tugen ka' Yudia ngan ka' Samaria. 8.4—12.25
4. Gayeng Paulus. 13.1—28.31
  - a. Ia' ading ading ketai pengasat lawa Injil. 13.1—14.28
  - b. Dia' lata' pempun ke petira' ka' Yerusalim. 15.1—35
  - c. Ia' kedua liwai pengasat lawa Injil. 15.36—18.22
  - d. Ia' ketelu liwai pengasat lawa Injil. 18.23—21.16
  - e. Paulus ia' siho' sepin ka' Yerusalim, ka' Kaisaria, ngan ka' Rum. 21.17—28.31.

# PEMUYAN LAWAWA INJIL

**1** <sup>1</sup>Pala' cenganak ke' Tiupilus:

Neng surat ce' ia' ading ading are, lepa ne ake' ti neng mung pemuyan Yesus ia' ia ban lepa uyan, ngan katuk ke cen penading gayeng nge, <sup>2</sup>pa abe' tai tau ue pejung ka' surga. Kena ketai Yesus pejung, ia pekatuk dau man penyukat Berua Buhe' me kuda' usa laki, dia' ia ban lemile' tai nuyan lawa Injil e didai are. <sup>3</sup>Dalem pat pulo' tau majan ne cen u'o ho lepa matai are, un pe kuda' kuda' liwai kenai ie luha' pala' ida. Atek luha' ban ne mudip, mo' un dia' lawa dina ta'an ia, ngan ia pekatuk ida neng puyan pengaren Allah ngaren ilu kelunan. <sup>4</sup>Dalau Yesus pempun ngan dia' lawa ha dina, kun ne pekatuk ida: "Ayen mecin Yerusalim, bang pekena ne pengencai ia' Amai he' lepa petuket ke na' mikem. Lepa ne ake' bada' a mikem cen kena. <sup>5</sup>Yaya lepa ngebatis kelunan man sungai, un sepu'o ikem dini ia' Allah ke ngebatis man Berua Buhe', abe' e ke kuda' tau majan ne la'a."

## Yesus pejung ka'surga

<sup>6</sup>Tego' dia' lawa Injil dina kelimpun ngan Yesus, kun nte lemutu ia: "Tuhan, un nco' ke na' pengaren ule' me lepo' Israil na'kini tupe?"

<sup>7</sup>Un dau Yesus neng ida: "Abe' Amai he' ke bada' mikem midan ngan jaka' ia' lepa Amai he' peteneng dalem penyukat te tengen. <sup>8</sup>Un sepu'o ke sangan ncem ku'un penyukat te tego' Berua Buhe' kenai mesun neng ikem, ngan ikem ia' ke tai nuyan kelunan dia' ke bada' tugen neng ake' ka' Yerusalim, pekina pe pa tipo tana' Yudia, ngan ka' tana' Samaria, pabe' libut usun tana' ne." <sup>9</sup>Lepa ha pisiu pekina, tai ie pejung ka' surga, ngan ida na'at lepe ia pa kenai ca abun ngelinget ia neng pena'at de.

<sup>10</sup>Dalau re na'at ketai ie ka' langit, beli'au un le dua usa dia' un sapai pute' nekejeng dudo ida. <sup>11</sup>Kun dau re dua: "Ikem lepo' Galilia, inu hem nekejeng na'at ka' langit tupe?"

Un Yesus ia' tai pejung ka' surga, ia' ikem ta'an ini, ke pekina lete kenai ie kenta' la'a 'o, ko' ba'an ncem ta'an ketai ie ka' surga ne."

### Ia' saliu Yudas

<sup>12</sup>Lepa ne ina 'o, ketai re dia' lawa Injil ule' ka' Yerusalim, mecin mudung ia' ngadan ne Mudung Ampang ina, ia' kiho' kiho' ceng kelelat co' o neng lepo' ina. <sup>13</sup>Sulo tai re kedalem lepo' Yerusalim, penco tai re pejaka' ka' amin ia' ban kuko' de are. Un pe Peterus, ngan Yaya, ngan Yakup, ngan Anderias, ngan Pilipus, ngan Tumas, ngan Batulumi, ngan Matius, ngan Yakup anak Alpius, ngan Simun laki ia' sanget neng pulitik cen na'a' are, ngan Yudas anak Yakup. <sup>14</sup>Mung nte lemuto pempun ke lemame' neng ca le penawai re. Un pe kuda' usa leto ngan nte. Un pe Mariam ue' Yesus, ngan dia' sadin laki neng Yesus.

<sup>15</sup>Kuda' tau pe 'o ina, kenai re pempun mung dia' ngelan Tuhan, kiho' kiho' ca ato dua pulo' usa kado' de. Dalau ina kenai Peterus nekejeng. Un dau ue: <sup>16</sup>"Aha' cenganak ke' mung, un dau isiu dalem Kitap Tuhan ia' siho' neng puyan Yudas, ia' nai ngkin dulu dakep Yesus are, ko' ba'an dau isiu Berua Buhe' ia' nekena bada' neng puyan Yudas ne cen pa' Daut cen na'a' are. Ina uko' abe' e are senteng ketai palup dau Kitap Tuhan ini. <sup>17</sup>Yudas lepa siho' cap ngan le uban Tuhan lepa lemile' ia ala' tulat neng gayeng le."

<sup>18</sup>(Un ban ligit ia' sua' puyan ja'at te, kun Yudas lemeli ca kelimeng tana'. Neng tana' ina ha labo' matai pa pempe tena'i ie. <sup>19</sup>Tai tisen ne lepo' Yerusalim neng puyan ina, ina uko' de uyan ngadan tana' ina neng isiu re tengen, Akaldama, sen ne "Tana' Jaka.")

<sup>20</sup>Kun dau Peterus pela'a: "Mo' un dau Daut dalem Kitap Kentau Masmur:

'Talan ne amin ne tai lenga.

Ayen buha' ca kelunan tai ngeline' dalem me la'a.'

Un pela'a:

'Talan ne dulu dia' ca tai saliu ia, ngkang gayeng nge.'



## PEMUYAN 1, 2

<sup>21</sup>“Mo’ ina, tekep ca usa nai pit ame’ ke bada’ tugen neng Tuhan Yesus nai numpak mudip cen patai. Tekep lete ia ca usa ia’ ban pemung ngan me’ dalem ngajan Yesus masat ngan me’ are, <sup>22</sup>cen tading ban Yaya ngebatis Yesus, pabe’ tau tai Yesus pejung ka’ surga mecin ame’.”

<sup>23</sup>Penco re pekenyeng dua usa kata ida: Yusup ia’ dulu na’ Barsabas, (ia’ un ngadan ketelu Yustus), ngan Matias. <sup>24</sup>Kun nte lemame’, un dau re: “Aha’ Tuhan, iko’ ia’ tisen kimet kelunan mung. Tiga ho’ bada’ cen dua usa dini, ia’ mpi iko’ lemile’, <sup>25</sup>ia’ ke nyeliwa nuyan lawa ho’ neng gayeng ia’ ban Yudas mahung ini, mo’ Yudas tai ka’ uko’ tekep ketai ie.” <sup>26</sup>Kun nte uyan tenung me ida dua dina. Un Matias, ia ia’ siho’ o. Ia ne ia’ siho’ cap ngan lawa Injil dia’ pulo’ ca dina.

### Puyan kenai Berua Buhe’

**2** <sup>1</sup>Tego’ tau tai siho’ neng adet Pentakusta, keto’ dia’ ngelan Tuhan pempun pebulung neng ca le uko’ de. <sup>2</sup>Beleka’ nai dau ca li’u cen langit, ko’ ba’an dau bahiu kasa ia’ bio’ dau ue, nai nyangan amin kuko’ de madung. <sup>3</sup>Beleka’ nai luha’ ko’ ba’an a’ang luten, ia’ nai neng ida, ia’ tai pigai ngedung neng usun ida, singket singket usa re. <sup>4</sup>Mung nte tai sangan ku’un Berua Buhe’, sulo re pisiu neng na’an na’an dau isiu, baya’ ban puyan Berua Buhe’ ia’ nai mesun neng ida cuk ida pisiu.

<sup>5</sup>Un pela’a kuda’ usa lepo’ Yahudi dia’ nai nyakai ka’ Yerusalim, dia’ ca’ ban kanan adet de, dia’ nai cen mung na’an lepo’ kusun tana’ ne. <sup>6</sup>Dalau sakai dina kenahan dau li’u ina, tai kun ne pempun. Salam ka’ de, mo’ de dia’ ngelan Tuhan dina tisen pisiu neng isiu na’an na’an lepo’ dia’ ban nai pempun dina. <sup>7</sup>Mung nte salam ngan meba, penco dau re: “Mabe’ lepo’ Galilia mung nte dia’ pisiu dini tupe? <sup>8</sup>Mo’ inu macam nte pisiu isiu lepo’ ilu tupe? Singket usa re pisiu neng isiu le, ka’ uko’ le ban musang are. <sup>9</sup>Ilu dini cen lepo’ Partia, ngan Media, lepo’ Ilam, ngan dulu dia’ cen Mesuputami, ngan Yudia, ngan Kapadukia, ngan Puntus, ngan Asia, <sup>10</sup>ngan Perigia, ngan Pampilia, ngan Masir, ngan dia’ cen dale Libia ia’ nyeng ngan Kirini. Ngan

un palai milu dini cen lepo' Rum, <sup>11</sup>pekina pe lepo' Yahudi, ngan dia' ca dia' ala' adet Yahudi. Un pe lepo' Keriti, ngan lepo' Arap. Mung le kenahan dau re pisiu neng isiu le selepe', ban puyan Allah ia' bio' ina."

<sup>12</sup>Mung nte meba ngan mu'o tawai. Un dau re lemutu ida selepe' kuma: "Inu tuman ne pekini ta'in?"

<sup>13</sup>Un dau palai dia' ca ngetepet dau neng dia' ngelan Tuhan dina kuma: "Se' kelunan dini mabuk pekele."

### **Dau Peterus petira'**

<sup>14</sup>Nai Peterus nekejeng pemung ngan dia' pulo' ca usa dia' lawa dina, penco bio' dau ue: "Aha' cenganak ke' lepo' Yahudi, mung ngkem dia' ngeline' ka' Yerusalim, tiga hem ngeringa dau he' ini, ngan petawai ne dau tira' ke'. <sup>15</sup>Mo' mung dini, abe' de mabuk ko' ba'an dau hem ne, mo' laho lepe jam pi'en mempam. <sup>16</sup>Bang ini le dau tira' pegawa Yuil ia' lepa ia bada' are:

<sup>17</sup>Un dau Allah: Pekini puyan nce' 'o, tego' ketai kebaya' udip.

Ake' ke mube' Berua he' neng usun mung kelunan,

dia' anak laki hem, ngan dia' anak leto hem.

Ida ia' ke bada' kimet Allah.

Un dia' demanai hem, ida ke ta'an kuda' na'an pena'at,

Un dia' lata' kem, ida ke ngenupi na'an na'an kenupi.

<sup>18</sup>Ngan ake' ke mube' Berua he' neng usun dia' ula' ke',

inu pia laki ngan leto pe.

Dalau ina ida ke bada' kimet ce'.

<sup>19</sup>Ake' ke uyan puyan nyingan neng usun langit, ngan tedana' bulen kusun tana'.

Un pe musa daha', un pe luten, un pe tasap sap.

<sup>20</sup> Mata tau ke pekaliu mentem.

Ngan bulan ketai pekaliu bala ko' ba'an

## PEMUYAN 2

daha',  
kena ha ke abe' Tau Tuhan.  
Tau ina ne tau bio' ngan tau selawan.  
21Un dalau ina sepe, ahe' dia' lemame' Tuhan  
dalem ngadan ne,  
ia le ia' ke un udip ia' ke pudip ia dalem  
Tuhan.'

Pekina dau Allah dalem surat Yuil."

22Sulo dau Peterus la'a: "Aha' mung cenganak ke' lepo' Israil, kuda' pe ikem ngeringa dau isiu he' ini. Un ban Yesus, lepo' Nasarit idai, ca laki ia' Allah atek ban na' mikem. Un ia' peluha' Yesus, ina puyan penyukat bio', ngan puyan nyingan, ngan tedana' bulen, ia' Allah lepa ban uyan ku'un Yesus ina. Ikem tengen ia' tisen kidi, mo' mung puyan ina lepa luha' neng ahang ikem. 23Ban Yesus lete, Allah ban na' pala' ikem baya' penguba' kimet te, ngan penisen ne tengen. Lepa ne ikem lematai ia, mo' ikem ia' cuk dulu dia' pepuk ku'un penyala' napek ia neng kayu tecek. 24Kun Allah pudip Yesus cen patai ie. Allah ia' sau ia cen tuyen patai, mo' na' pe ke kumpin kumpin, abe' e ketai supe' ku'un patai. 25Un dau Daut bada' neng Yesus, pekini dau ue:

'Ake' lemuto ta'an Tuhan kata ake',  
mo' Tuhan un taha' ta'u ake',  
apan abe' un inu ia' ke ngeliung tawai he'.

26Ina uko' sahe' teka' tawai he', ngan bangen dau isiu he'.

Na' pe ake' un tepatung usa ini, ina dena' teka' ke' neng tebelum ke' lete.

27Mo' abe' ko' ke peterai berua he' kedalem tana' dia' matai,  
ngan abe' ko' pedayo ula' penyelum ko' ketai madam.

28Lepa ho' bada' janan udip make'.

Iko' ia' un ngan nce', idi he' tai bangen teka' ku'un nco'.'

Pekina dau Daut bada' neng puyan Yesus."

29Un dau Peterus la'a: "Aha' cenganak ke' mung, melai

melai dau he' pisiu ikem neng puyan tepun le Daut. Lepa ne ia matai. Lepa dulu nanam ne ia. Liang nge un ngan le pabe' tau ini ne. <sup>30</sup>Ia ne ca pegawa Tuhan ia' tisen inu ia' Allah lepa petuket neng ia. Allah petuket ke na' ca usa ia' ke nai cen mela Daut baya'. Ia ke nuyan paren bio' kua' Daut ne. <sup>31</sup>Daut ia' tisen neng puyan ia' Allah ke uyan 'o: Daut ia' ading bada' neng puyan Laki ia' ngkang pungu udip kenai numpak mudip la'a. Un dau ue:

'Abe' Allah dayo ia peterai dalem tana' dia' matai.

Abe' usa ha ketai madam.'

<sup>32</sup>Atek Yesus ina lete ia' ban Allah lepa pudip neng ca udip ia' tumpak la'a. Neng puyan ne, mung me' dini dia' bada' tugen kidi. <sup>33</sup>Lepa ne Yesus tai pejung ka' uko' taha' ta'u Allah, sulo Allah na' Berua Buhe' mia, ko' ba'an dau Amai ie lepa ban petuket mia are. Ngan puyan ini ia' ikem ta'an ngan kenahan na'kini, ini pengencai ie, ia' ia mube' neng ame'. <sup>34</sup>Mo' abe' e Daut ia' tai ka' surga. Ia tengen ia' kuma ha pekini dau:

'Tuhan Allah ia' ban cuk Tuhan nce':

Madung ne iko' kini taha' ta'u ake',

<sup>35</sup>pa he' ke cuk mung buno' ko' ke tunuk pala' iko',

ke nuyan ko' ba'an nten me taket co'.'

Pekina dau Daut."

<sup>36</sup>Un dau Peterus metuk isiu ue: "Ban atek Yesus lete ini, ia' ikem lepa napek neng kayu tecek are. Yesus lete ia' Allah lepa uyan Tuhan, Laki ia' ngkang pungu udip. Awa' ne mung dia' lepo' Israil ke tisen lan."

<sup>37</sup>Tego' mung kelunan dina kenahan dau Peterus ne, tai kesuk ne teka' kimet de, penco dau re neng Peterus ngan lawa Injil dia' ca dina: "Kumpin ne cenganak, inu ia' ame' ke uyan tupe?"

<sup>38</sup>Un dau Peterus neng ida: "Nesen ne, ngan nyepule' kimet cem cen penyala' kem singket usa hem te, ngan tai ala' batis neng ngadan Yesus Keristus. Ina janan ke sau penyala' kem, idi hem ala' pengencai Allah, atek Berua Buhe' ina. <sup>39</sup>Mo' pala' ikem lete Allah lepa petuket ini, ngan

## PEMUYAN 2, 3

pala' anak kem, ngan pekina pe pala' mung kelunan dia' co', mele kuda' kado' ia' Tuhan Allah le ke mengin nai pala' ia."

<sup>40</sup>Pekesiho' ne dau tira' Peterus neng ida. Ngan kado' tira' dia' ca la'a, se' Peterus ten ke payo ida dina, kun dau ue: "Pudip ne usa hem cen ukum ia' ke siho' lepo' ia' ja'at ini." <sup>41</sup>Kado' de kina dia' ngelan dau katuk ke, sulo re ala' batis nu'o. Tego' tau ina, kado' de, kiho' kiho' telu ibu usa, ia' nai ngepit neng mpun nte. <sup>42</sup>Ida dina tudep tai pekalai ngan dia' lawa Injil dina, ngan kenahum neng udip ia' pebeka penawai, pekina pe dalem puyan nte pemung uman ngan lemame' pala' Tuhan.

### **Pengudip dia' lepa ngelan Tuhan**

<sup>43</sup>Kado' puyan nyingan ngan tedana' bulen dia' ban nuyan ku'un lawa Injil dina, ina ia' uyan dulu kina mung tai salam teka'. <sup>44</sup>Mung dia' ngelan Tuhan dina tudep se' de neng udip de, tai pebulung ne ida, ngan mung inu re ida un pemung. <sup>45</sup>Kun nte pebeli galen ngan inu re, sulo re petulat ligit ban beli ie mida dina mung, baya' neng se' penepa singket singket usa re. <sup>46</sup>Singket tau ne, tudep se' de tai pempun ka' Uma' Palan Allah, ngan ca le penawai re. Kun nte pemung uman kedalem amin nte, mentung nte uman ngan bangen sahe' ngan liba' se' kimet de, <sup>47</sup>mentung nte pempau Allah, ngan siho' neng penguba' lepo' ina mung. Singket tau ne Tuhan ngepit Mpun nte ku'un dulu dia' tisen puyan ia' pudip ida dalem Tuhan.

### **Ca laki apet senteng masat**

**3** <sup>1</sup>Tai kun Peterus de dua Yaya lemame' ka' Uma' Palan Allah tego' jam telu tai tahap. <sup>2</sup>Ka' lung pamen ia' ngadan ne "Pamen Selawan" un ca kelunan ia' apet cen dalau kenai ie pempet, ia' lemuto nyat tua' neng dulu dia' tai kedalem Uma' Palan Allah ina. Singket tau ne nai dulu nekalang ia, mahung ia ka' lung pamen ina. <sup>3</sup>Kun ne ta'an Peterus ngan Yaya tai kedalem, kun ne nyat neng ida dua. <sup>4</sup>Kun Peterus de dua Yaya nekeneng na'at ia. Un dau Peterus: "Iko' na'at me' dua." <sup>5</sup>Kun ne na'at se' de dua,

mentung nge un teka' nebelum ke ala' ca inu cen ida dua. <sup>6</sup>Un dau Peterus: "Abe' un ligit neng ake'. Un sepu'o inu ia' un neng ake', idi te ia' ake' kena' miko' ini: ku'un ngadan Yesus Keristus kelunan Nasarit ina, masat ne iko'." <sup>7</sup>Sulo Peterus man ujo' ta'u ue, cuk ia nekejeng. Tego' ina lete, pali ne taket te ngan buku taket te. <sup>8</sup>Sulo ho nepecau ngan tai masat. U'o ina, tai ie kedalem Uma' Palan Allah pemung ngan nte dua, tai masat ngan nepecau pe ia, mentung nge pempau Allah. <sup>9</sup>Mung dulu kina ta'an ia masat ngan pempau Allah. <sup>10</sup>Mo' kelayan nte ta'an ia madung nyat tua' le ka' lung "Pamen Selawan" Uma' Palan ina. Mung nte dina salam ngan meba, mo' ku'un puyan ia' lepa nuyan neng laki ina.

#### **Dau katuk Peterus ka' Uma' palan Allah**

<sup>11</sup>Dalau laki ina ngedipet neng Peterus de dua Yaya, nai lepo' ina mung ngasa pempun ka' use ia' ngadan "Use Suliman," ngan salam lale' teka' de. <sup>12</sup>Dalau Peterus ta'an se' mpun dulu kina, penco ho pisiu ida: Un dau ue: "Aha' cenganak ke' lepo' Israil, inu ia' uko' kem tai salam neng se' puyan laki ini tupe? Ngan inu ade' kem nekeneng na'at ame' tupe? Ayen kuma ban penyukat me' ngan pengebuhe' adet me' ia' ban cuk laki ini senteng masat. <sup>13</sup>Ban Allah ia' anun Ibrahim ngan Isak ngan Yakup, ina Allah ia' anun tepun le pe, lepa na' pengaren me Yesus ia' anak ke, ia' ikem dini ban na' pala' perinta. Tego' Pilatus ban pekimet uba' ke nakau Yesus are, ikem ia' nyekang ia. <sup>14</sup>Yesus ia' atek buhe' ngan teneng, un sepu'o ikem nyekang nge. Kun ncem nyat lesau neng Pilatus, apan kelunan ia' ban lematai nai pesau. <sup>15</sup>Pekina puyan ncem lematai Yesus ia' atek pu'un udip. Un sepu'o ban Allah ia' pudip ia cen patai. Neng puyan ne ina, ame' dini ne dia' bada' tugen kidi. <sup>16</sup>Ban ku'un penyukat dalem ngadan Yesus, ina ia' lepa puhat laki ini. Puyan laki apet, ia' ikem ta'an ngan tisen ini, lepa nuyan ban ku'un pengelan kedalem ngadan Yesus ne. Ban pengelan neng Yesus ia' paget ia lan, kata ikem mung."

### PEMUYAN 3, 4

<sup>17</sup>Sulo dau Peterus la'a: "Aha' cenganak ke' mung, ake' tisen ban puyan ncem ini dalau hem turan are, pekina lete dia' tu'a hem pe. <sup>18</sup>Uban cen na'a' Allah bada' isiu ue man mung pegawa ha, kumpin se' puyan kenai Laki ia' ngkang pungu udip, ia' Allah na' milu, ia' atek ke ke siho' tuyen lete 'o. Pekina lete ban tai ie palup. <sup>19</sup>Mo' ina, nesen ne, ngan nyepule' kimet cem pala' Allah, idi ie ke muso' sau penyala' kem. La'a idi hem ke un ca ia' ke nyengim udip kem, ia' ban nai cen juma Tuhan. <sup>20</sup>Ngan la'a idi Allah ke cuk Yesus nai, ia' ngkang pungu udip, ia' Allah ban lemile' ke na' mikem. <sup>21</sup>Un te ia pekena ka' surga pa tego' mung inu ke nuyan mading. Pekina dau tira' Allah ia' ia ban bada' cen na'a' man isiu pegawa ha dia' buhe' didai.

<sup>22</sup>"Lan Musa lepa bada' a kuma: 'Un Tuhan Allah hem ne ke cuk nai ca pegawa, nai pala' ikem ko' ba'an Allah cuk ake' nai pala' ikem are. Cen ahang ikem panak ke nai ie 'o. Neng ia, tiga hem ngeringa mung inu ia' ia bada' mikem 'o. <sup>23</sup>Ahe' ia' abe' un uba' ngeringa dau pegawa Allah ina, ia ke pesau tai taha' awang neng kelunan dia' anun Allah, pa ha tai tasa' 'o.' Pekina dau Musa.

<sup>24</sup>"Ngan pekina dau dia' pegawa Allah mung cen Samuil, peging ngan pegawa dia' baya', keto' dia' penco tira' Allah are, mung nte ia' ban bada' neng sun udip ini. <sup>25</sup>Mo' ban mikem Allah lepa na' tuket ia' ia petuket man pegawa ha are. Ikem dia' kahum dalem tuket ia' Allah nyalet me tepun le. Ko' ba'an dau ue neng Ibrahim: 'Ban ku'un mela hem dini, ake' ke na' peniga he' me mung lepo' kusun tana' ini.' <sup>26</sup>Pekina ban Allah pudip anak ke Yesus ina neng ca udip ia' tumpak, ngan cuk ia nai pala' ikem ading, apan ne ke na' peniga mikem, ia' uko' kem mung ke nyepule' kimet cen pemuyan ja'at cem."

### Peterus ngan Yaya nyeripa Mpun dia' Lata'

**4** <sup>1</sup>Dalau Peterus ngan Yaya pisiu ngan dulu kina, idi kenai palai deta'u ngan pengebio' dia' ban jaga' Uma' Palan Allah ina, pemung ngan kelunan Seduki, nai pala' ida dua. <sup>2</sup>Sakit ka' sahe' de mo' Peterus de dua penco katuk me

## PEMUYAN 4

lepo' ina neng puyan Yesus ban numpak mudip cen patai, ngan bada' kelunan matai ke numpak mudip la'a. <sup>3</sup>Sulo re mapo ida dua kina, penco nyepin ida dua pabe' neng kenempam me, mo' dalau ketai tahup. <sup>4</sup>Un sepu'o kado' ne dulu ia' lepa kenahan tira' ina ngan ngelan ne. To' kado' laki dina kiho' kiho' lema ibu usa dia' ngelan.

<sup>5</sup>Neng kenempam me, mung tu'a lepo' Yahudi, ngan dia' lata' de, ngan dia' guru Katuk Adet, sulo re pempun ne ka' Yerusalim. <sup>6</sup>Un pe Hanas, Pengebio' Deta'u kina, ngan Kayapas, ngan Yaya, ngan Alik-sandar, pemung ngan mung dia' pemanak Pengebio' Deta'u ina. <sup>7</sup>Kun nte cuk ida dua lawa Injil dina nekejeng neng belua' ida. Kun nte lemutu ida dua. Un dau re: "Kumpin ncem uyan pemuyan ini tupe? Penyukat inu, ngan ngadan ahe' ia' ikem dini kanan tupe?"

<sup>8</sup>Peterus ia' sangan ku'un Berua Buhe' ina mipa ida, un dau ue: "Aha' pui, amai, ngan mung ngkem dia' tu'a tu'a le, <sup>9</sup>buk ke tau ini ikem keneseke ame' dini neng ia' ame' ban uyan tiga neng laki ia' apet ini, ngan lemutu ame' cen mpi laki ini ban tai maget, <sup>10</sup>tiga hem mung tisen kidi. Tekep keto' lepo' Israil tai tisen, ban laki ia' nai nekejeng kata ikem ini, lepa maget lan ne ia ku'un penyukat dalem Yesus Keristus, lepo' Nasarit, ia' ikem ban lematai neng kayu tecek idai, ngan Allah ia' ban pudip ia cen patai ie. <sup>11</sup>Ban neng Yesus ne lete Kitap Tuhan le bada' pekini dau:

'Suka' ia' tukang amin ban sau are,  
ia ia' ban tai nuyan suka' tekedeng  
penyalet amin.'

<sup>12</sup>Abe' un ca kelunan kenta' langit ne ia' senteng pudip ilu, bang Yesus le, ia' Allah ban mencai me kelunan, mo' dalem Yesus un ia' ke pudip ilu."

<sup>13</sup>Tai salam dise' dia' lata' dia' pempun kina, uban tempa ne dau Peterus ngan Yaya, mo' de tisen ida dua pengalai kelunan tua' le, abe' de sekula. Ina le tai re tisen ida dua ia' malai ban kejahi ngan Yesus cen kena. <sup>14</sup>Abe' ne ida dia' lata' macam kenyakat ne la'a, mo' ida ta'an laki ia' lepa maget idai pemung nekejeng ngan Peterus de dua



## PEMUYAN 4

Yaya kina. <sup>15</sup>Ina uko' de cuk ida telu tai kawang cen Mpun dia' Lata' kina. Sulo dia' lata' dina pisiu neng ata re tengen le, <sup>16</sup>kun nte: "Kumpin ne pemuyan le keneng ida dua ta'in? Mung lepo' Yerusalim tisen sebelang nge ca tedana' nyingan ia' luha' ini, uban lepa ne ida uyan ne. Abe' le senteng ngebawa' a la'a. <sup>17</sup>Un 'o apan puyan ina are tai pigai ka' co'neng ahang dulu, tiga le mulen ida pisiu neng ngadan Yesus pala' dulu la'a."

<sup>18</sup>Kun nte mengin ida dua nai kedalem la'a, sulo dau re neng ida ayen peletu' ke pisiu buk are pekatuk neng ngadan Yesus ina la'a.

<sup>19</sup>Un sepu'o dau Peterus ngan Yaya mipa ida kuma: "Ikem tengen ten pekimet ading. Ia' mpi ia' teneng neng Allah ba'an ncem: tekep me' baya' dau hem tupe, buk are baya' dau Allah pe? <sup>20</sup>Mo' un me' dini, abe' me' senteng are ke bada' a inu ia' ame' lepa ta'an, ngan ia' ame' lepa kenahan ina." <sup>21</sup>Pali ku'o ke Mpun dia' Lata' dina mulen ida dua la'a, penco re pawang ida dua tai ule'. Abe' un penading uko' de senteng ke nyakit ida dua, mo' mung dulu pempau Allah ku'un puyan ia' lepa ban nuyan ina. <sup>22</sup>Mo' un kelunan ia' maget ku'un nyingan ina are, lepa pat pulo' uman udip pe.

### **Cenganak le dia' ngelan lemame' nyat tempa**

<sup>23</sup>Lepa ne Peterus ngan Yaya nai mecin cen ina, tai re ule' pala' dia' cenganak de dalem Tuhan. Sulo re bada' a mida mung ban puyan dau isiu dia' deta'u lata' dina, ngan dau dia' lata' lepo'. <sup>24</sup>Tego' cenganak de dalem Tuhan dina kenahan dau ina, penco re pemung lemame' pala' Allah ngan ca le penawai re: "Aha' Tuhan, iko' lete ia' uyan langit, ngan tana', ngan banget, ngan mung ia' un dalem me. <sup>25</sup>Iko' ia' lepa bada' cen Berua Buhe' man dau isiu tepun me' Daut ia' ula' ko', tego' o pekini dau:

    'Mo' inu ade' lepo' taha' awang ke mi'a?

    Inu ade' dulu peseket pekimet neng puyan ia'  
    are un tuman tuman tupe?

<sup>26</sup>Dia' laja kusun tana' kua' nai bete',  
    pemung ngan dia' paren lepo'.

Mo' de uba' ke nyudup Tuhan Allah, ngan  
Keristus ia' ia na' milu.'

<sup>27</sup>Mo' ia' lan ne Tuhan, kedalem lepo' ini, Herudis, ngan Puntius Pilatus, pemung ngan lepo' Israil, ngan lepo' dia' ca, lepa kelimpun nai nyudup Yesus, ula' ko' ia' buhe', ia' iko' atek uyan Laki ia' ngkang pungu udip. <sup>28</sup>Ina uko' de kelimpun pekina Tuhan, mo' de baya' ia' iko' nekena nyalet dalem penawai ho', ia' ban nuyan ku'un penyukat ngan penguba' ko' are. <sup>29</sup>Na'kini Tuhan, dise' de ngereta' ame'. Tiga ho' na' tempa mame' dia' ula' ko' ne, idi me' senteng penco tira' ko' 'o. <sup>30</sup>Ngayang ujo' ko' ia' senteng ke paget kelunan, ngan ke uyan tedana' bulen ngan puyan nyingan man ngadan Yesus, ula' ko' ia' buhe'.'

<sup>31</sup>Lepa re lemame', un amin ia' uko' de pempun tai tekicuk. Mung nte sangan ku'un Berua Buhe' pa re senteng penco tira' Allah ngan ia' tempa dau.

#### Ida pebulung mung inu re

<sup>32</sup>Un nte dia' lepa ngelan Tuhan dina, mudip ngan ca le penawai ngan ca le kimet de. Abe' un ca mida ia' kuma un inu ue ia' atek anun ne tengen. Mung inu re anun nte mung. <sup>33</sup>Man pemuyan penyukat ia' bio', lawa Injil dina bada' ban Tuhan Yesus numpak mudip cen patai ie. Allah pe mube' sio neng ida mung. <sup>34</sup>Abe' un ahe' ia' tepa neng inu inu la'a, mo' ida dia' un tana' ngan un amin, ida pebeli mung ne dina. Un ban beli ie ida na' me dia' lawa Injil dina. <sup>35</sup>Kun nte petulat ligit neng ahang ida singket singket usa re dina, baya' neng se' penepa singket usa re.

<sup>36</sup>Un Yusup ne, dia' lawa Injil na' ipa ngadan ne Barnabas, ia' sen ngadan ina "Laki Nyelaho," ca dia' mela Liwi ie, ban cen tana' Siperus te. <sup>37</sup>Un ca tana' kelimeng nge. Kun ne pebeli ie, penco ngkin ligit ina ngan na' a me dia' lawa Injil dina.

#### Ananias ngan Sapira

**5** <sup>1</sup>Un la'a ca laki ngadan ne Ananias, un ia' leto Sapira. Kun laki ina pebeli ca tana' kelimeng nte. <sup>2</sup>Kun ne mapo

## PEMUYAN 5

palai ban ligit beli tana' ina, ngan ida dua peto le tisen kidi. Kun ne ngkin palai le, na' a me dia' lawa Injil dina. <sup>3</sup>Un dau Peterus: "Aha' Ananias, mo' inu ho' pedayo Sitan ia' tu'a bali ngkang kimet co', pa ho' lemalo Berua Buhe'? Inu ho' mapo palai beli tana' kelimeng ina tupe? <sup>4</sup>Mo' kena ho' ke pebeli ie, anun nco' tengen lete. Lepa ne iko' pebeli ie 'o, ina beli ie dalem iko' lepe. Mo' inu ho' ban metep kimet ini kedalem penawai ho' tupe? Abe' se' ko' lemalo neng kelunan, un sepu'o se' ko' lemalo Allah."

<sup>5</sup>Dalau Ananias kenahan dau tira' ina, beleka' tai ie pengkup, penco berua ha pesau cen ia. Bio' lale' le takut neng dulu mung dia' kenahan dau puyan ina. <sup>6</sup>Un demanai dia' un kina, kenai re lemino ia, penco nekalang ia kawang, ngan tai nanem ia.

<sup>7</sup>Kiho' kiho' telu jam 'o puyan ina, kenai ia' leto pela'a kedalem. Abe' e tisen neng inu ia' lepa nuyan kina. <sup>8</sup>Un dau Peterus neng ia: "Tiga ho' bada' make', lan te tupe pekini kado' beli ie ia' ikem dua lepa pebeli ina are?"

Un dau leto ina: "Lan pekina te to' kado' beli ie."

<sup>9</sup>Un dau Peterus neng ia: "Ban inu ade' kem dua mung peseket uyan pengeten me Berua Tuhan tupe? Na'at, ina dulu dia' lepa tai nanem laki ho', ina re ka' lung pamen ne, ida ia' ke tai nekalang iko' kawang 'o."

<sup>10</sup>Beleka' tai Sapira pengkup dalau ina, dudo taket Peterus, penco ho' matai. Nai demanai dina kedalem, ta'an leto ina lepa matai. Tai re nekalang ia kawang, ngan nanem ia petemping ngan laki ie. <sup>11</sup>Mung Mpun dia' ngelan Tuhan dina takut lale' ne teka' de, pekina pe mung dulu dia' kenahan denga puyan ina.

### **Tedana' ngan nyingan**

<sup>12</sup>Kado' ne tedana' bulen ngan puyan nyingan dia' lawa Injil dina uyan neng ahang dulu. Mung nte dia' ngelan Tuhan, tai re kelimpun ngan ca le penawai re ka' dalem Use Suliman. <sup>13</sup>Dulu dia' ca, abe' de makang pekelet ngan nte kina, na' pe dulu pada ida. <sup>14</sup>Keno ketai kado' dulu nai ngepit Mpun nte. Kado' lan ne laki, pekina pe leto dia'

ngelan Tuhan.

<sup>15</sup>Ketai dulu ngkin kelunan sakit kawang ka' janan, mahung ida peging ngan pat de. Un pe palai neng u'u, kuko' tekalang nte, idi buk Peterus nai lapa ida apan lingai ie tai siho' mele pe ahe' neng ahang ida. <sup>16</sup>Kado' dulu dia' teliling lepo' Yerusalim nai ngkin dia' sakit, ngan dulu dia' bali nelasek. Mung nte dina maget pela'a.

### **Dulu nyakit lawa Injil**

<sup>17</sup>Kenai Pengebio' Deta'u ina pemung ngan dia' ngan ne ia' cen mpun kelunan Seduki, mo' mi'et lale' teka' kimet de. <sup>18</sup>Sulo re dakep dia' lawa Injil dina, penco na' ida dalem amin sepin lepo' ina. <sup>19</sup>Un sepu'o tego' alem ina, nai kun ca melikat Tuhan mesik pamen amin sepin ina, penco ngkin ida kawang, mentung dau ue neng ida: <sup>20</sup>"Tai ne ikem nekejeng kedalem Uma' Palan Allah. Bada' me kelunan mung, tira' neng udip mading ini." <sup>21</sup>Lepa re kenahan pekina dau, tai re kedalem Uma' Palan dalau kenai kedema neng kenempam, penco re pekatuk kidi.

Kenai Pengebio' Deta'u ina, peging dulu dia' ngan ne, mengin mung pengelata' lepo' Israil, mo' de ke pempun mung dia' lata'. U'o ina kun nte cuk dulu tai ka' amin sepin, ala' mung lawa Injil dina. <sup>22</sup>Un dulu dia' ida cuk tai dina, abe' de ta'an dia' lawa Injil kedalem amin sepin ne. Sulo tai re ngeliwet, bada' a ka' Mpun dia' Lata kuma: <sup>23</sup>"Ame' ta'an amin sepin ina un alet ngan salet. Dia' jaga' amin sepin ina, un te ida nekejeng taha' awang pamen ina, un sepu'o lepa me' mesik ke, abe' me' ta'an ca kelunan kedalem me la'a." <sup>24</sup>Un pengebio' ia' jaga' Uma' Palan ina ngan dia' deta'u lata' dina, u'o re kenahan dau ia' pekina, miat teka' de pekimet kempi ketai dia' lawa Injil didai.

<sup>25</sup>Nai kun ca usa pisiu ida: "Ngeringa hem ading. Un dia' ikem na' kedalem amin sepin didai, ina te ida nekejeng kedalem Uma' Palan, se' de pekatuk dulu." <sup>26</sup>Penco tai pengebio' Uma' Palan ina pemung ngan dia' jaga' a, tai ala' dia' lawa Injil dina. Abe' de ala' ida ngan buse', mo' de takut lepo' ina ke lemulo ida man batu.

## PEMUYAN 5

<sup>27</sup>Kun nte ngkin dia' lawa Injil dina tai nyeripa Mpun dia' Lata'. Sulo Pengebio' Deta'u ina nugen lemutu ida, <sup>28</sup>kuma: "Lepa ne ame' mulen ikem pekatuk man ngadan Yesus ina, ade' kem pelibut katuk kem pela'a pa tipo lepo' Yerusalim ne. Se' kem uba' ke ngkin daha' kelunan ina nyalit neng ame'."

<sup>29</sup>Un dau Peterus ngan dia' lawa Injil dina mipa ia: "Tekep lete ame' baya' Allah. Abe' me' baya' kelunan. <sup>30</sup>Un Allah ia' anun tepun le, lepa pudip Yesus cen patai u'o hem lepa ngediding lematai ia neng kayu tecek are. <sup>31</sup>Ia lete Allah ban ngayang cuk ia tai taha' ta'u ue, mo' o cuk ia ketai Tu'a le, ngan Keniga Udip le, ia' ke mawang uko' lepo' Israil ke nesen, ala' nyepule' kimet de, ngan ke sau penyala' de. <sup>32</sup>Ame' dini dia' bada' tugen neng mung puyan ina, pekina pe Berua Buhe' ia' Allah kena' me mung kelunan ia' tudep baya' dau ue."

<sup>32</sup>Kun Mpun dia' Lata' dia' pempun kina kenahan dau tira' ina, buse' lale' ne teka' kimet de, mentung nte uba' ke lematai dia' lawa Injil dina. <sup>34</sup>Un ca usa dia' lata' kina, ca kelunan Perisi, ngadan ne Gamalil, ca guru Katuk Adet Musa ia' paren neng lepo' ina. Nai kun ne bete' nekejeng neng ahang mpun ina. Kun ne cuk ida tai ngkin dia' lawa Injil dina kawang nuat le. <sup>35</sup>Penco dau ue neng Mpun dia' Lata' kina: "Aha' lepo' Israil, pekimet tiga tiga le ikem kena hem ti ca inu neng ida dini. <sup>36</sup>Mo' cen na'a' nai bete' ca laki ia' ngadan ne Tidas. Ia bada' ia paren bio'. Un pe tai dulu mayo ia, kiho' kiho' pat ato laki pengekado' de. Kun dulu lematai ia, ngan kuda' kado' dulu dia' baya' ia tai pasi. Abe' un ca inu inu ue la'a. <sup>37</sup>U'o ina nai pela'a Yudas, ca lepo' Galilia, bete' dalau dulu pecap kelunan are. Kun ne mihit dia' kado' tai mayo ia. Ia ca dulu lematai pela'a, ngan kuda' kado' dia' lepa baya' ia tai pasi pu'o. <sup>38</sup>Na'kini ake' bada' mikem, ayen ti ca inu neng ida dini. Talan pe ida pekina. Buk katuk de ngan gayeng nte pu'un ne ban cen kelunan, atek ke salai te 'o. <sup>39</sup>Un sepulo buk pu'un ne cen Allah, abe' kem senteng ke pesupe' ida, di lare' se' kem pebuno' ngan Allah."

<sup>40</sup>Mung Mpun dia' Lata' dina ngaha' dau Gamalil. Penco re mengin dia' lawa Injil dina nai kedalem la'a. Kun nte lemeta ida, mentung nte mulen ida ayen peletu' ke pisiu man ngadan Yesus la'a. U'o ina kun nte pawang ida tai.

<sup>41</sup>Kenai dia' lawa Injil dina mecin kuko' Mpun dia' Lata' dina ngan bangen tawai re, mo' Tuhan kuma ha tekep de siho' sa'e ku'un ngadan Yesus ne. <sup>42</sup>Sulo tai re pekatuk singket tau kedalem Uma' Palan, pekina pe ngalang amin dulu. Abe' de beto tai pedenga ban Yesus ia' atek ngkang pungu udip.

### Tujo' usa dia' nai mepo

**6** <sup>1</sup>Kuda' majan u'o ina, nai un pit un pit ne pengekadu' de dia' baya' katuk Tuhan dina. Tai pase' ne dau lepo' Yahudi dia' pisiu Gerika neng lepo' Yahudi dia' pu'un. Un lepo' Yahudi dia' pisiu Gerika dina bada' abe' un ahe' ia' pesingo leto balu re dalau re petulat balun singket tau are. <sup>2</sup>Tai pulo' dua usa lawa Injil dina pempun mung dia' baya' katuk Tuhan dina. Un dau re: "Abe' me' dini tekep teka' ke lepo' gayeng pedenga tira' Allah apan ketai ngkang gayeng petubo litit. <sup>3</sup>Mo' ina cenganak cenganak, tiga hem lemile' neng ahang ikem, tujo' usa dia' ban ilu nugen luha' dise' un sangan ku'un Berua Buhe', ngan dia' tuda' dise' penisen pe, ia' ilu nebelum ke ngkang gayeng ini. <sup>4</sup>Tuman ina ame' dini dia' ke pekutat ke lemame' Tuhan ngan ke menco gayeng pedenga tira' a."

<sup>5</sup>Un tira' de siho' neng penguba' de dina mung, penco re lemile' Stipanus, ca laki ia' sangan ku'un pengelan ngan Berua Buhe'. Un pe Pilipus, ngan Pukurus, ngan Nikanur, ngan Timun, ngan Pamenas, ngan Nikolaus ia' ina ca laki lepo' Antiukia, ia' lepa nyaliu adet te tai Yahudi. <sup>6</sup>Mung nte dina, ida ngkin pala' dia' lawa Injil dina. Penco dia' lawa dina lemame', ngan napo' ujo' de neng ida.

<sup>7</sup>Tai libut ku'o ne denga tira' Allah, ngan nai un pit un pit ne kado' de dia' baya' katuk Tuhan ka' lepo' Yerusalim. Kado' pe ida dia' deta'u nai ngelan baya' Yesus.

## PEMUYAN 6, 7

### Dulu dakep Stipanus

<sup>8</sup>Un Stipanus, laki ia' sangan ku'un peniga Allah ngan penyukat. Ia uyan puyan nyingan ia' bio' ngan tedana' bulen neng ahang lepo' ina. <sup>9</sup>Na' pe ia pekina, un pe dia' nai bete' pesakat ngan Stipanus. Ida dina cen mpun kelunan Ula' dia' Takau. Un pe palai Yahudi lepo' Kirini, un pe palai lepo' Alik-sandaria, un pe Yahudi dia' ca cen tana' Kilikia ngan tana' Asia, nai re ke ti ngan Stipanus. <sup>10</sup>Un Stipanus ina, Berua Tuhan ia' na' tui penisen mia, ina uko' de supe' nyakat ia. <sup>11</sup>Penco re peseket na' ligit penyeluk me dulu, cuk ida pisiu pekini dau: "Lepa ne ame' kenahan dau ue bada' tira' ia' ngeja'at dau neng Musa ngan Allah." <sup>12</sup>Ngan puyan ia' pekini ida pebinga' dulu, ngan dia' lata', ngan dia' guru Katuk Adet Musa, penco re nyudup Stipanus, meseng ia, penco re ngkin ia pala' Mpun dia' Lata' dina. <sup>13</sup>Kun nte cuk kuda' usa dia' lemalo nugen kidi, dia' kuma ha: "Laki ini abe' e pekena' pisiu tira' ia' ngeja'at dau neng Uma' Palan ia' buhe' ini, pekina pe neng Katuk Adet Musa. <sup>14</sup>Mo' lepa ne ame' kenahan dau Stipanus kuma ban Yesus lepo' Nasarit ina, ia ke pemape' Uma' Palan ini, ngan ke nyaliu adet ia' Musa lepa na' pala' ilu." <sup>15</sup>Keto' de dia' madung neng Mpun dia' Lata' dina nekeneng na'at Stipanus. Un se' silung Stipanus, ida ta'an menyerema ko' se' silung melikat ne se' e.

### Dau tira' Stepanus

**7** <sup>1</sup>Un dau Pengebio' Deta'u kuma: "Lan pekina tupe?" <sup>2</sup>Kun Stipanus mipa ia: "Aha' pui, ngan cenganak cenganak ke' mung, tiga hem ngeringa dau he'. Ban Allah ia' un serema peniga lepa nai luha' pala' tepun le Ibrahim dalau ue ca' un ka' tana' Mesuputami, kena ha ke tai paso ka' tana' Haran cen na'a' te are. <sup>3</sup>Kun dau Allah pisiu Ibrahim: 'Tai ne iko', mecin cen tana' ko' ne, ngan mecin dia' pemanak ko'. Tai pala' ca tana' ia' ake' ke nujo' miko'.' <sup>4</sup>Penco ketai ie puke cen tana' Kasdim, ngeline' ka' tana' Haran. U'o ina pela'a amai Ibrahim matai, kun Allah paso Ibrahim cen ina ka' tana' ini, ia' uko' kem dini mudip

na'kini ne. <sup>5</sup>Abe' Allah na' tulat tana' me Ibrahim: dado' ca lalat taket pe abe' un. Un sepu'o Allah petuket ke na' tana' ini mia. Un Ibrahim ne, ia ke un tana' ini, pekina pe dia' mela ha, na' pe ia abe' un anak lepe. <sup>6</sup>Kun Allah pisiu ia pekini dau ue: 'Un dia' mela ho' ke mudip ka' tana' dia' bulen. Ka' ina re ketai ula' ngan ke siho' udip keta pa pat ato uman majan ne 'o.' <sup>7</sup>Kun Allah pisiu ngan Ibrahim la'a: 'Ake' ia' ke ngukum lepo' ia' uyan ida ula'. U'o ina pela'a, kenai re kawang cen tana' ina, sulo re ke lemame' pala' ake' kuko' ini pela'a 'o.' <sup>8</sup>Penco Allah cuk Ibrahim ngkang adet sunat, ca tedana' ia' petawai tuket isiu ue. Mo' pekina, dalau Isak nai musang, Ibrahim penco nyunat ia neng aya tau ue. Pekina pe Isak nyunat anak ke Yakup, pekina pe Yakup nyunat dia' pulo' dua usa anak laki ie pe, ia' ina tepun le cen na'a'.

<sup>9</sup>"Un tepun le are, mi'i re neng Yusup. Ida matu ue, ketai ie ula' ka' lepo' Masir. Na' pe ia pekina, Allah ia' un ngan ne, ina uko' o lebau neng mung penaru ue. <sup>10</sup>Dalau Yusup tai nyeripa Piraun, laja tana' Masir, Allah ia' na' mia peniga ngan tуди neng penisen. Kun Laja Piraun ne uyan Yusup tai paren bio'. Yusup ne ia' ngkang mung tana' Masir, peging ngan mung inu ka' dalem amin laja ne. <sup>11</sup>Nai kun ca lien bio' pa libut tana' Masir ngan tana' Kanaan, ca taru lien bio'. Un tepun le, abe' de senteng ke mita penguman. <sup>12</sup>Kun Yakup kenahan ban un padai ka' Masir, kun ne cuk anak ke, dia' tepun le, tai nyaha' kidi te. <sup>13</sup>Neng kedua liwai ketai re nyaha', penco Yusup bada' ngadan ne pala' dia' cenganak ke ne. Ina le Piraun tai tisen uban cenganak Yusup ban dina. <sup>14</sup>Kun Yusup na' katu tira' pala' Yakup amai ie, mengin ia ka' Masir, peging ngan mung nte neng pemanak de, tujo' pulo' lema usa kado' de. <sup>15</sup>Nai kun Yakup ka' Masir nu'o. Kina ne ia matai nu'o, pekina lete mung tepun tepun le dina. <sup>16</sup>La'a un tulang nte dulu ngkin ka' tana' Sikim, ngan masek ida dalem liang ia' lepa Ibrahim ban lemeli man ligit pirak neng lepo' Himur ka' tana' Sikim."

<sup>17</sup>Sulo dau Stipanus pela'a: "Dalau ketai nyeng tuket



## PEMUYAN 7

Allah ke siho', ia' ia lepa petuket me Ibrahim cen kena, un lepo' le dina nai un pit kado' de ka' tana' Masir. <sup>18</sup>Pabe' neng dalau laja dia' ca ia' are un tisen Yusup nai ngkang lepo' Masir. <sup>19</sup>Kun laja ina panyi lepo' le, ngan peketa tepun le, pa re lemejen cuk ida pet ngan lematai anak de. <sup>20</sup>Dalau ina, kenai Musa pempet ngan tiga lale' se' puyan usa ha. Telu bulan majan ne ia dalem amin amai ie. <sup>21</sup>Dalau re na' ia taha' awang, un anak leto Piraun ala' ia, ngan mamung ia ko' ba'an anak usa ha lan are. <sup>22</sup>Kun dulu pekatuk Musa neng keto' tudi ngan penisen lepo' Masir, pa dulu mejung ia ca kelunan bio', mo' o macam lale' petira', ngan macam pekimet gayeng.

<sup>23</sup>"Lepa pat pulo' uman udip Musa, un teka' a pekimet uba' ke tai na'at dia' cenganak ke dia' kua' lepo' Israil ngan ne. <sup>24</sup>Kun ne ta'an ca usa Masir nyakit ca usa Israil, penco ho mepo laki ia' ia nyakit ina, ti laki Masir ina pa ha matai. <sup>25</sup>Un teka' kimet Musa kuma ha, apan tai te cenganak ke' dina ke tisen ban ake' ia' Allah ke kanan, man ke sau ida neng udip ia' taru, ke paso ida pala' udip ia' pejo. Un sepu'o abe' de tai tisen ia 'o. <sup>26</sup>Tego' neng kenempam me la'a, kun Musa petego' ngan dua usa Israil pekenca. Kun ne mulen ida dua pekenca, ten ke uyan tiga sahe' mida, kun dau ue: 'Aha' cenganak, pecenganak kem dua. Inu ade' kem pesakit tupe?' <sup>27</sup>Un ca mida dua dia' pekenca dina, kun ne nyakat Musa, un dau ue: 'Ahe' ia' uyan iko' paren ngan tu'a ia' pebetep tira' neng ahang ame' tupe? <sup>28</sup>Se' ko' uba' ke lematai ake', ko' ba'an nco' lematai kelunan Masir ia' nyahap de are tupe?' <sup>29</sup>Mo' ku'un isiu ina, ina tuman Musa tai kelap, penco tai ie mudip ka' tana' Midian. Ka' ina ha un dua re anak laki.

<sup>30</sup>"Sukung ne pat pulo' uman majan Musa kina te, kun ne ta'an ca usa melikat kata ia dalau a'ang luten neng kayu jue, ka' tana' lenga nyeng ka' Mudung Sinai te. <sup>31</sup>Kun Musa ta'an puyan ina, salam teka' a ta'an ne. Sulo ketai ie ngenyeng a'ang luten ka' kayu jue ina, mo' o uba' ke ngetisen ne. Beleka' a kenahan dau Tuhan pisiu: <sup>32</sup>'Ake' ini ia' Allah tepun ncem, ia' ina Allah ia' anun Ibrahim, ngan

Allah ia' anun Isak, ngan Allah ia' anun Yakup.' Un teka' Musa takut lale' ka' a, ngan ngeregen teka' a, pa ha abe' un makang ke na'at te. <sup>33</sup>Un dau Tuhan pisiu ia: 'Sau ne sepatu ho' ne, mo' kuko' ko' nekejeng ina, tana' ia' buhe'. <sup>34</sup>Lepa ne ake' ta'an dise' lepo' ke' tuyen ngan keta ka' tana' Masir ne. Ake' kenahan ne dau kerahing nte. Ina uko' ke' nai kenta', mo' ke' uba' ke paso ida. Na'kini, tai ne iko' ka' tana' Masir te.' Pekina dau Tuhan neng Musa."

<sup>35</sup>Sulo dau Stipanus la'a: "Lepo' Israil dia' nyekang Musa are. Pekini dau re neng ia are: 'Ahe' ia' uyan iko' paren ngan tu'a pebetep tira' neng ame' tupe?' Idi Musa ne lete ia' Allah cuk ke paren ngan tu'a re, ngan laki keniga udip de, mo' melikat ina pisiu ia dalau a'ang luten ka' kayu jue ina are. <sup>36</sup>Musa ina lete ia' ban ngkin ida nai kawang cen tana' Masir. Ngan kado' puyan nyingan ngan tedana' bulen ka' tana' Masir Musa uyan, pekina pe ka' Banget Bala, ngan ka' tana' lenga pe pat pulo' uman majan ne. <sup>37</sup>Musa ina lete ia' bada' me lepo' Israil ne kuma ha: 'Allah ke cuk ca pegawa nai pala' ikem, ko' ba'an Allah cuk ake' nai pala' ikem are. Cen ahang ikem panak kenai ie 'o.' <sup>38</sup>Musa ne lete ia' ban pemung ngan lepo' Israil dalau re pempun ka' tana' lenga. Musa pe ia' ban pemung ngan tepun le, ngan melikat ia' pisiu Musa neng usun Mudung Sinai. Musa pe ia' ala' tira' katuk udip cen Allah, apan katuk udip ini ketai pabe' pala' ilu na'kini.

<sup>39</sup>"Un sepu'o, tepun le abe' de uba' baya' Musa, bang nyekang ia ne ida, mentung teka' kimet de ketai ka' tana' Masir la'a. <sup>40</sup>Un dau re pisiu neng Harun: 'Uyan ne ca tepatung mame', ia' ke mampin ame', mo' un Musa ia' ban ngkin ame' nai kawang cen Masir are, abe' me' tisen kumpin puyan ne 'o ta'in.' <sup>41</sup>Dalau ina re uyan ca tepatung anak sapi, penco re mencai liwa re pala' tepatung sapi ina nu'o. Bangen se' de pemung uman, ban ku'un puyan ujo' de tengen. <sup>42</sup>Ina uko' Allah nyelikut ida. Allah pedayo ida lemame' pala' betu'en ka' langit, ko' ba'an dau ia' ban un dalem Kitap Pegawa ne ia' pekini dau ue:

'E lepo' Israil, kun dau Allah:

## PEMUYAN 7

Abe' e pala' ake' kenai tebek pun ncem ne,  
ngan pencai liwa hem ne, dalau pat pulo' uman  
majan ncem un ka' tana' lenga are.

43Lepau bali Muluk ia' ikem tekalang ngkin ina  
are.

Ngan Repan uyat betu'en, bali hem ina.

Pala' tepatung ia' ikem uyan, kina ketai  
mung dau temame' kem are.

Ina uko' ke' ke paso ikem ketai taha' co' ka'  
lepo' Babil 'o.' Pekina dau Allah."

44Sulo dau Stipanus la'a: "Mo' un tepun le dia' ka' tana'  
lenga te are, ida mampin Lepau ia' bada' tugen ban Allah  
un ngan nte. Lepau ina nuyan baya' dau Allah bada' a me  
Musa, mo' o uyan ko' ba'an kata ia' ia lepa ta'an ina.

45Majan u'o ina pela'a, un tepun le, pencun ne ida mampin  
lepau ina neng singket sun udip de. Kun nte ngkin lepau ina  
serengan ngan Yusua dalau re tai pesupe' lepo' dulu dia' ca,  
dia' Allah muyung taha' tena tepun le dina. Pa abe' dalau  
udip Daut ida mampin lepau ina. 46Daut ia' ban siho'  
pengelesau Allah. Daut nyat apan ne senteng ke uyan ca  
amin me Allah ia' anun Yakup. 47Un Suliman, anak Daut  
ne, ia ia' medeng ca amin me Allah nu'o.

48"Un Allah ia' Atek Mpau ina, abe' pe ia ngeline' neng  
amin ia' ban nuyan man ujo' kelunan. Ko' ba'an tira'  
pegawa ia' pekini dau ue:

49'Surga ina kuko' ladung pengaren nce', kun  
dau Tuhan.

Ngan usun tana' ina lete nten taket ce'.

Kumpin dise' amin ia' ikem uba' ke medeng  
make' tupe?

Kempi kuko' keline' ke' ba'an ncem tupe?

50Mabe' e mung puyan ini nuyan ku'un nce'  
tengen?' Pekina dau Tuhan."

51Sulo dau Stipanus la'a: "Aha' sematu mahing penawai  
hem ngan mahing kimet cem, pekua' dulu dia' are ngelan,

## PEMUYAN 7, 8

ngan telinga hem dengan neng tira' Allah. Ko' ba'an tepun ncem are, pekina lete ikem pe. Lemuto hem nyekang Berua Buhe'. <sup>52</sup>Pegawa ia' mpi ia' are siho' tuyen ku'un tepun ncem tupe? Tepun ncem lete ia' lematai dia' lawa Allah ia' nekena bada' neng puyan kenai Ula' a ia' teneng ina. Na'kini lepa ne ikem muau neng Laki ina, ngan lematai ia. <sup>53</sup>Ikem te ia' ban lepa ala' Katuk Adet Allah ia' melikat lepa bada' idai. Beleka' ikem lete ban muau kidi pu'o."

### **Dulu lemulo Stipanus**

<sup>54</sup>Dalau Mpun dia' Lata' dina kenahan dau Stipanus pekina dau, buse' lale' ne teka' de ngan ngetaret dau jipen nte mi'a ia. <sup>55</sup>Un Stipanus ia' sangan ku'un Berua Buhe', nekada' a ka' langit, sulo ho ta'an serema peniga Allah; un pe Yesus nekejeng taha' ta'u Allah. <sup>56</sup>"Na'at," kun dau Stipanus. "Ini he' ta'an langit pesik, ngan Anak Sio nekejeng taha' ta'u Allah."

<sup>57</sup>To' dia' lata' dina ngelengap ngan bio' dau re, mentung nte mepen telinga re. Tego' ina re serengan nyudup Stipanus. <sup>58</sup>Sulo re pet ia ka' awang lepo', mentung nte lemulo ia. Mung dia' ban bada' tugen are, ida mahung sapa' re ngan ca laki ia' i'ut udip, ngadan ne Saul. <sup>59</sup>Penco re lemulo Stipanus. Mentung Stipanus ngelengap, kun dau ue: "Aha' Tuhan Yesus, ala' ne berua he'." <sup>60</sup>Kun ne sutlep, mentung nge pisiu ngan bio' dau ue: "Aha' Tuhan, ayen nco' nawai penyala' ini un neng usun ida." Lepa ha pisiu pekina, penco matai ne ia.

## 8 <sup>1</sup>Saul ca ia' mayo neng puyan lematai Stipanus ne.

### **Saul nyakit Mpun dia' ngelan Tuhan**

Tego' tau ina, ina ne tading kenai taru ia' bio' neng Mpun dia' ngelan Tuhan ka' Yerusalim. Mung dia' ngelan

## PEMUYAN 8

Tuhan petat purat de pa tipo tana' Yudia, ngan ka' Samaria. Bang dia' lawa Injil tua' le dia' ngeline'. <sup>2</sup>Un pe palai dia' temek lemame', ida ia' tai masek patai Stipanus, mentung bio' dau tange re.

<sup>3</sup>Un Saul ne uba' ke ngasing Mpun dia' ngelan Tuhan. Tai ie ka' dalem singket amin, mentung nge mihit dulu kawang, to' de dia' ngelan, inu pia laki, pekina pe leto, penco na' ida dalem amin sepin.

### **Denga Injil abe' ka' lepo' Samaria**

<sup>4</sup>Mung nte dia' petat purat dina, kempi kempi ketai re masat, kina re pedenga Injil ina. <sup>5</sup>Un Pilipus, tai ie puno ka' dale Samaria, penco ho bada' neng puyan Keristus ia' ngkang pungu udip me dulu kina. <sup>6</sup>To' dulu dina kua' ayo re pekimet dau ia' Pilipus nai bada' ina. Mung nte ngeringa dau ue, ngan ta'an mung puyan nyingan ia' ia uyan ina. <sup>7</sup>Un pe ia sau bali neng kado' kado' dulu, mentung bali dina ngelengap dau nai kawang cen dalem ida. Un pela'a kado' dulu dia' apet ngan dia' ajun tai maget. <sup>8</sup>Bio' lale' le se' bangen dalem dale Samaria ne.

<sup>9</sup>Un ca laki dalem lepo' ina, ngadan ne Simun. Majan ne ia pelingu mata neng lepo' Samaria ne, pa tai dulu salam neng ia. Mentung nge bada' ia ca kelunan bio'. <sup>10</sup>Mung dulu dalem lepo' ina, peging ngan dia' dumit ngan dia' lata', tai payo ngan ne. Kun dau re: "Laki ini ia' un penyukat Allah ia' un dau le kidi Penyukat Bio'." <sup>11</sup>Mung dulu tai payo ngan ne, mo' majan lale' ne Simun ne pesalam ida man puyan pelingu mata re. <sup>12</sup>Dalau re kenahan dau kenai Pilipus ia' bada' Denga Injil neng puyan pengaren Allah ngaren kelunan, ngan neng puyan ngadan Yesus Keristus ina, mung nte ngelan, peging ngan laki ngan leto. Sulo to' de siho' ngebatis. <sup>13</sup>Un Simun, nai pe ia ngelan. Lepa ha siho' ngebatis, temek se' e pemung ngan Pilipus. Tai salam ne ia ta'an se' Pilipus uyan tedana' bulen ngan puyan nyingan ia' bio' ina.

<sup>14</sup>Un dia' lawa Injil ka' Yerusalim kenahan dau denga

puyan lepo' Samaria lepa ngelan tira' Tuhan Allah. Kun nte cuk Peterus ngan Yaya tai na'at ida. <sup>15</sup>U'o re dua abe', kun nte dua lemame' Tuhan me keto' de dia' ngelan dina, apan nte ke un Berua Buhe', <sup>16</sup>uban ne abe' lepe Berua Buhe' nai nesun neng ida dina. Ida ban lepa siho' ngebatis tua' le dalem ngadan Tuhan Yesus. <sup>17</sup>Sulo Peterus ngan Yaya napo' ujo' de neng ida, penco re un Berua Buhe'.

<sup>18</sup>Kun Simun na'at dise' kenai Berua Buhe' ku'un lawa Injil tego' re napo' ujo' de neng ida dina, ina uko' o mencai ligit mida dua. <sup>19</sup>Un dau ue: "Na' pe make' ba'an le penyukat ina, apan mele neng ahe' ke' ke napo' ujo' ke' 'o, idi re ke un Berua Buhe' 'o."

<sup>20</sup>Kun dau Peterus mipa ia: "Pebareng ne ligit co' pemung ngan usa ho', mo' un teka' ko' pekimet senteng ke lemeli pengencai sio Allah man ligit co'. <sup>21</sup>Abe' anun nco' ne siho' dalem gayeng ini, mo' kimet co' abe' e telit dalem pena'at Tuhan Allah. <sup>22</sup>Bang nesen ne iko' ngan nyepule' ne kimet co' cen puyan ja'at co' ne. Ngan lemame' pala' Tuhan, apan Tuhan sau kimet co' ia' ja'at ina 'o. <sup>23</sup>Mo' ake' tisen, un nco' ne ca' pampin keti'et dalem penawai ho', ko' ba'an pa'it petu are. Petem lepe iko' dalem beka penyala'."

<sup>24</sup>Kun dau Simun mipa Peterus ngan Yaya: "Ikem lesau ne ake', ngan lemame' Tuhan make', malap puyan ia' ikem bada' ina kenai siho' ake' 'o."

<sup>25</sup>Lepa Peterus de dua Yaya ne bada' neng ban tugen nte, ngan pedenga tira' Tuhan ne, nai re dua ngeliwet ka' Yerusalim. Ngalang janan nte bada' Denga Injil kedalem palai lepo' ka' dale Samaria.

### **Pilipus pejahi ngan laki bio' lepo' Itiupia**

<sup>26</sup>Kenai ca usa melikat Tuhan pisiu Pilipus, kun dau ue: "Bete' ne iko' Pilipus, tai ne iko' masat taha' kabing asat tau, baya' janan ia' tai puno cen lepo' Yerusalim ne, tai ka' lepo' Gasa." (Janan ina lenga. Abe' dulu kanan ne la'a.)

<sup>27</sup>Penco Pilipus pedepa inu ue, tai ie puke. Un ca laki lepo' Itiupia ia' puntan, ca pegawai bio', tai ule' baya' janan ina. Laki bio' lepo' Itiupia ina ia' un penyukat ngkang mung

## PEMUYAN 8

bahan ligit Kandake, laja leto lepo' Itiupia ne. Laki ina nai ie ule' u'o ho lemame' pala' Allah ka' Yerusalim. <sup>28</sup>Un dalau ina, dalau kenai ie ule', ina ha madung neng usun kerita ha, mentung nge baca Kitap Pegawa Yesaya. <sup>29</sup>Kun Berua Buhe' pisiu Pilipus: "Tai ne iko' ngenyeng laki bio' lepo' Itiupia ina, tai pemung ngan ne neng kerita ha." <sup>30</sup>Ngasa tai Pilipus pala' ia, penco ho kenahan dau laki bio' lepo' Itiupia ne baca cen Kitap Pegawa Yesaya. Kun dau Pilipus: "Tisen te iko' kidi amai, inu ia' iko' baca ina tupe?" <sup>31</sup>Un dau laki bio' ina neng ia: "Kumpin nce' ketisen ne buk abe' un ahe' ia' bada' a make'?" Penco ho mengin Pilipus nai kempau neng usun kerita ha, pata madung ngan ne. <sup>32</sup>Un jo isiu dalem Kitap ia' ia baca ina, pekini dau ue:

"Ia ko' dise' ba'an ca dumba ia' dulu ketai nebek,  
ngan ko' ba'an ca anak dumba ia' are nuyau buk dulu lemetip bulu ue.  
Pekina pe abe' e mesik pa' a.

<sup>33</sup>Pekina pe dalem puyan dulu panyi ia,  
abe' un ca betep tira' dulu ia' teneng neng ia.  
Abe' un ahe' ia' senteng bada' ban mela usa ha,  
mo' udip pe neng usun tana' ini lepa pesau."

<sup>34</sup>Penco dau laki bio' ina neng Pilipus: "Tiga ne iko' bada' a make' sede', mo' neng ahe' ia' pegawa Yesaya pisiu pekina dau tupe? Dau ue neng usa ha tengen ta'in, buk are neng dulu dia' ca pe?" <sup>35</sup>Sulo Pilipus bada' mia cen tading jo isiu dalem Kitap ina are, kun ne bada' Denga Injil neng puyan Yesus. <sup>36</sup>Ngajan ketai re dua masat ngalang janan kina, abe' ne ida dua neng ca alo sungai. Un dau laki bio' ina neng Pilipus: "Un sungai kina. Inu ia' uko' ke' abe' un senteng ke siho' ngebatis tupe?"

[<sup>37</sup>Kun dau Pilipus mipa ia: "Buk ko' ngelan lan teka' neng kimet co', senteng te."

Un dau laki bio' lepo' Itiupia mipa ia: "Ake' ngelan Yesus Keristus ne atek Anak Allah."]

<sup>38</sup>Penco ho cuk ia' ngkang kerita ina ngeline'. Sulo ketai

re dua puno kedalem sungai, ia' ina Pilipus ngan laki bio' ina are. Penco Pilipus ngebatis ia. <sup>39</sup>Dalau kenai re dua pejaka' cen dalem sungai ina, sulo Berua Tuhan ngkin Pilipus mecin cen ina nu'o. Un laki bio' ina, abe' e ta'an ia la'a. Penco ketai ie ule' ngan bangen tawai ie baya' to' dado' janan ina. <sup>40</sup>Un Pilipus, nai pe ia luha' la'a ka' lepo' Asdut. Tai ie masat uban ke pedenga Denga Injil pa tipo singket lepo', pa ha abe' ka' lepo' Kaisaria.

### Pekaliu kimet Saul

**9** <sup>1</sup>Dalau ina ca' buse' lepe Saul. Kun ne ngereta' dau mida uba' ke lematai dia' baya' katuk Tuhan dina. Ketai Saul nyat surat neng Pengebio' Deta'u. <sup>2</sup>Saul ke ngkin surat ina ka' lepo' Damsik, me mpun sebayang Yahudi kina, idi buk ke ta'an ahe' dulu dia' baya' Janan Tuhan Yesus kina, inu pia laki ngan leto, ia ke dakep de ngan magang ida ka' Yerusalim.

<sup>3</sup>Dalau ketai pengasat Saul nyeng ka' lepo' Damsik, beleka' kenai ca dema nyerutang cen langit siho' ngan teli-ling ia. <sup>4</sup>Sulo ho pengkup ka' tana', penco ho kenahan dau ca isiu ia' kuma ha neng ia: "Saul, Saul, mo' inu ho' nyakit ake' tupe?"

<sup>5</sup>Un dau Saul mipa: "Ahe' ko' tupe, Tuhan?"

Un dau isiu la'a: "Ake' Yesus ia' iko' nyakit ini. <sup>6</sup>Bete' ne. Tai ho' kedalem lepo'. Ka' ina re ke bada' miko' inu ia' tekep iko' ke baya' 'o."

<sup>7</sup>Un dulu dia' serengan ngan ne masat dina, pekena' ne ida ngan tai pa'an, mo' de kenahan dau isiu ina, un 'o abe' de ta'an ca kelunan pu'o. <sup>8</sup>Sulo nai Saul bete' cen uko' o pengkup kina. Kun ne mesik mata ha, abe' e ta'an, mo' ban buta' ne ia. Penco re ajak ia, ngkin ia ka' lepo' Damsik. <sup>9</sup>Telu tau majan ne buta', abe' e uman, abe' e nisepe.

<sup>10</sup>Un ka' lepo' Damsik, un ca laki ia' baya' katuk Tuhan, ngadan ne Ananias. Tego' ca tau ue, kenai Tuhan luha' neng pena'at te. Kun dau Tuhan neng ia: "Ananias."

Kun Ananias mipa ia: "Ake' te ini Tuhan."

<sup>11</sup>Un dau Tuhan neng ia: "Petenup ne iko'. Tai ho'



## PEMUYAN 9

masat ka' janan ia' ngadan ne Janan Telit. Iko' ke ta'an ca laki ngadan ne Saul lepo' Tarsus ka' amin Yudas de. Un te Saul lemame' kina te. <sup>12</sup>Uban lepa ne Saul ta'an iko' neng pena'at te, ta'an tai ho' napo' ujo' ko' neng ia ka' amin ina te. Ina le ia ke ta'an 'o.'

<sup>13</sup>Un dau Ananias mipa pela'a: "Aha' Tuhan, lepa ne ake' kenahan dau dulu bada' puyan laki ina, pasak ja'at te neng dulu dia' ngelan iko' ka' Yerusalim. <sup>14</sup>Kenai ie ka' lepo' Damsik ini pela'a, nai ie ngkin penyukat cen dia' deta'u lata' ke magang mung dia' ngelan iko'."

<sup>15</sup>Kun dau Tuhan neng Ananias: "Tai ne iko' sede'. Lepa ne ake' lemile' Saul ina, ke uyan ia ca senganan man ke pedenga ngadan nce' pala' dulu dia' taha' awang Israil, pala' dia' paren pe, ngan pekina pe pala' lepo' Israil. <sup>16</sup>Ake' tengen ke bada' mia neng mung tuyen ia' tekep ke siho' ia mo' ku'un ngadan nce'."

<sup>17</sup>Penco ketai Ananias masat, tai kedalem amin kuko' Saul ne. Kun ne napo' ujo' o neng Saul, un dau ue: "Aha' cenganak ke' Saul, ake' ia' ban Tuhan cuk, ia lete Yesus ia' ban nai luha' kata iko' ngalang janan, dalau nai ho' are. Ina uko' o cuk ake' nai, mo' o ke cuk iko' ke ta'an pela'a, ngan cuk iko' tai sangan ku'un Berua Buhe'." <sup>18</sup>Dalau ina ko' ba'an un are teka' ca king atuk labo' cen mata ha, penco ho ta'an. Nai kun ne bete', sulo tai ie siho' ngebatis nu'o. <sup>19</sup>Lepa ha uman, kenai ie pali pela'a.

### **Saul ia' penco bada' katuk Denga Injil ka' lepo' Damsik**

Dalem kuda' tau pe majan Saul ngeline' pemung ngan dia' baya' katuk Tuhan ka' lepo' Damsik. <sup>20</sup>Tego' ina pe, ketai ie kedalem amin sebayang Yahudi. Kina Saul bada' denga Yesus ia' atek Anak Allah.

<sup>21</sup>Tai salam ne teka' mung dulu dia' kenahan dau ue. Un dau re: "Mo' abe' e laki ini lete ia' lematai dulu dia' ngelan Yesus ka' Yerusalim are tupe? Masa' nai ie kini ke magang kelunan dini, ngan ngkin ida pala' dia' deta'u lata' ta'in?"

<sup>22</sup>Un Saul pali ku'o ke dise' e bada' katuk kina. Un dau ue: "Atek ban Yesus ina, ia lete ia' ngkang pungu udip."

## PEMUYAN 9

Un lepo' Yahudi dia' mudip ka' lepo' Damsik dina tai bena'a ne ida, supe' de mipa ia."

<sup>23</sup>Majan ne u'o ina, un lepo' Yahudi, kun nte peseket uba' ke lematai Saul. <sup>24</sup>Un Saul, tisen ne neng puyan peket de. Sulo re mabang ia neng pamen kerahan batu lepo' ina, utung tau utung alem ne, uba' ke lematai ia. <sup>25</sup>Ketai re dia' baya' katuk Saul dina ala' Saul neng ca alem me. Kun nte muno ia dalem ca gai, cen ca awang neng kerahan lepo' ina.

### Saul tai ka' Yerusalim

<sup>26</sup>Ketai Saul abe' ka' Yerusalim. Kun ne ten ketai pejahi ngan nte dia' baya' katuk Tuhan kina. Un mung nte dina, takut de neng ia, mo' abe' de ngelan ia ca dia' baya' katuk Tuhan. <sup>27</sup>Sulo Barnabas mepo ia, ngan tai ngkin ia pala' dia' lawa Injil dina. Barnabas bada' dise' Saul lepa ta'an Tuhan ka' janan Damsik, ngan bada' dise' puyan Tuhan pisiu ia. Kun Barnabas bada' dise' Saul pedenga ngadan Yesus ka' lepo' Damsik ngan tempa lan pe dau ue. <sup>28</sup>Ngan ina uko' Saul tai ngeline' ngan nte kina. Ketai ie masat neng lepo' Yerusalim pa libut, mentung nge bada' tira' dalem ngadan Tuhan ngan tempa dau ue. <sup>29</sup>Saul ia' tai petira' ngan pase' neng lepo' Yahudi dia' kanan isiu Gerika. Kun nte mita janan uba' ke lematai ia. <sup>30</sup>Un dia' cenganak ke dalem Tuhan dina, tai re tisen neng puyan ina, penco re ngkin Saul ka' Kaisaria, kun nte cuk ia tai ka' lepo' Tarsus.

<sup>31</sup>Ina uko' o un tadan neng Mpun dia' ngelan Tuhan pa tipo tana' Yudia, ngan Galilia, ngan Samaria. Un Mpun dia' ngelan Tuhan kina tai tangen ku'un katuk ngan tai un pit kado' de, mentung mudip ngan tunuk se' puyan nte pala' Tuhan, uban ku'un Berua Tuhan ia' mepo ida.

### Tai Peterus ka' lepo' Lida ngan lepo' Yupe

<sup>32</sup>Tai Peterus masat pa tipo dale ina, tai ie ca liwai na'at dia' anun Tuhan dia' mudip ka' lepo' Lida. <sup>33</sup>Kina ha petego' ngan ca laki ngadan ne Inias, ia' sakit lema' uhat te. Lepa aya uman ne majan ne, abe' e senteng puke cen uko' o meken. <sup>34</sup>Un dau Peterus neng ia: "Aha' Inias, ban Yesus

## PEMUYAN 9, 10

Keristus ia' paget iko'. Bete' ne, lemelen ne pat co' ne." Dalau ina to kenai ie bete' tua' ne. <sup>35</sup>Mung dulu dia' ka' lepo' Lida ngan ka' tana' Sarun ina ta'an se' aget Inias, penco re mayo baya' Tuhan.

<sup>36</sup>Un ka' lepo' Yupe, un ca leto ia' ngelan Tuhan, ngadan ne Tabita. (Un ngadan ne isiu Gerika, Durkas, ia' sen ne tela'o.) Leto ina lemuto un sahe' neng dulu, ngan na' tua' inu ue mo' o lesau dia' taru mudip. <sup>37</sup>Dalau ina ha siho' sakit, penco ho matai. Lepa re nto' patai ie, kun nte ngkin patai ina neng ca jun amin nte kempau.

<sup>38</sup>Mo' lepo' Lida ina nyeng kata lepo' Yupe, ina uko' de dia' baya' katuk Tuhan ka' Yupe kenahan dau denga Peterus un ka' Lida. Penco re cuk dua usa tai mengin ia, pekini dau re: "Kuda' pe iko' nyelarai nai na'at ame' ading." <sup>39</sup>Penco Peterus pedepa inu ue, tai serengan ida. Lepa ha abe', kun dulu ngkin ia ka' jun amin kuko' patai idai. Mung leto balu dia' nekejeng nusau Peterus nange, mentung nte bada' sapai ngan gelam ia' ban Durkas uyan dalau ue un ngan nte are. <sup>40</sup>Kun Peterus cuk ida mung tai ka use. U'o ina kun ne sutlep lemame' Tuhan. U'o ina pela'a, penco ho pupa sile' taha' patai ina. Un dau ue: "Tabita, bete' ne iko'." Kun Tabita mesik mata ha ta'an Peterus, sulo nai ie madung. <sup>41</sup>Kun Peterus mencai ujo' o mepo bete' ia. U'o ina ha mengin ida dia' anun Tuhan, peging ngan dia' balu dina, kun ne bada' ban ne nai mudip mida. <sup>42</sup>Tai denga ne puyan ina pa tipo Yupe, ina uko' kado' dulu nai ngelan Tuhan. <sup>43</sup>Ngeline' ne Peterus kuda' tau pe majan ne ka' Yupe, pemung ngan ca laki ngadan ne Simun, ia' tukeng ngadeng anit pun.

### Peterus ngan Kurnilius

**10** <sup>1</sup>Ka' lepo' Kaisaria un ca laki ngadan ne Kurnilius, ca kaptin sedadu Rum, ia' cen mpun sedadu ia' dulu na' "Mpun Sedadu Italia." <sup>2</sup>Ia ca laki ia' temek dalem Katuk Adet Musa, ia' tunuk neng Allah, peging ngan mung nte panak dalem amin nte. Lemuto ho lesau lepo' Yahudi dia' taru mudip, ngan lemuto ho lemame' pala' Allah. <sup>3</sup>Un ca

## PEMUYAN 10

tau ue, kiho' kiho' jam telu tai tahup, kun ne ta'an dalem pena'at te ca usa melikat Allah nai pala' ia, mentung dau ue neng ia: "Kurnilius."

<sup>4</sup>Kun ne nekeneng na'at melikat ina, mentung takut teka' a. Un dau Kurnilius: "Inu ne tupe?"

Un dau melikat ina neng ia: "Mung temame' ko', lepa ne Allah kenahan dau ue. Ngan pekina pe pengencai ho' neng dia' taru mudip, Allah ia' petawai iko' kidi 'o. <sup>5</sup>Iko' cuk ne dulu tai pelawa na'kini ka' lepo' Yupe, cuk ida mengin ca laki ngadan ne Simun, ia' ipa ngadan ne Peterus. <sup>6</sup>Un te ia pemung ngan amin Simun, ia' tukang ngadeng anit, ia' un amin ne nyeng ka' sada bahi banget." <sup>7</sup>Lepa melikat ina pisiu, nyahin tai ie abe' un ne. Penco Kurnilius mengin dua usa dia' ula' amin ne, ngan pit ida dua la'a, ca sedadu ia' temek ngkang Katuk Adet Musa, ia' lemuto pubo ia dalem amin ne. <sup>8</sup>Kun Kurnilius bada' mung puyan melikat ina mida, penco ho cuk ida tai ka' Yupe.

<sup>9</sup>Neng kenempam me, dalau ketai re telu nyeng ka' lepo' Yupe, tai Peterus ka' usun data sapau amin ke lemame' Tuhan, kiho' kiho' dalau belua' tau. <sup>10</sup>Tai la'u ne teka' a nu'o. Ngajan dulu petenup penguman mia, tai pekaliu ne ta'at te. <sup>11</sup>Dalau ina ha ta'an langit tai pesik, penco kenai ca inu ka' nta', ko' ba'an ca kelihuk keluma ia' bio' are, nai muno pabe' ka' tana', pat de tikung kuko' telu ue. <sup>12</sup>Kedalem kelihuk ina un mung na'an pun ne, un pe dia' nganap, ngan un pe sui, (dia' lepo' Yahudi lemalan uman). <sup>13</sup>Nai ca isiu neng ia, kun dau ue: "Peterus, bete' ne iko', nebek ne, pesak ne, uman nu'o."

<sup>14</sup>Un dau Peterus: "Na'un, abe' e pekina Tuhan, mo' abe' ke' uman inu bareng le buk ke abe' un buhe'."

<sup>15</sup>Kun dau isiu ina pela'a ia' kuma ha: "Buk inu ia' Allah abe' un lemalan, ayen nco' lemalan ne." <sup>16</sup>Telu liwai puyan ina ko' ba'an ina are. U'o ina penco ketai inu dina pejung ka' langit nu'o.

<sup>17</sup>Jinan Peterus miat ka' ngimet sen inu dia' ia ta'an dina are, beleka' kenai dulu dia' Kurnilius cuk nai didai. Ban lepa ne ida lemutu kempi amin Simun. Kenai re

## PEMUYAN 10

nekejeng ka' lung pamen. <sup>18</sup>Kun nte ngelengap lemutu Simun neng dulu. Un dau re: "Kempi Simun Peterus tupe? Un nai ie nyabe' kini mo?"

<sup>19</sup>Dalau Peterus ca' miat teka' pekimet inu sen pena'at te are, un dau Berua Tuhan neng ia: "Ina kenai telu usa mita iko'. <sup>20</sup>Bete' ne, tai ne iko' kenta'. Ayen babak ketai tugung ida, mo' ake' ia' uban cuk ida nai." <sup>21</sup>Kenai Peterus kenta', sulo ho pisiu ida dina. Un dau ue: "Ake' lete ia' ikem mita ini. Inu ia' uko' kem ban nai kini ne tupe?"

<sup>22</sup>Un dau re: "Un Kurnilius, kaptin sedadu, ia ia' cuk ame' nai. Kurnilius ne, ia ca laki ia' telit lan, ia' tunuk pala' Tuhan Allah, ngan mung lepo' Yahudi pada ia. Ban ca melikat Allah ia' cuk ia mengin iko' tai ka' amin ne, mo' o uba' ke ngeringa dau tira' ko'." <sup>23</sup>Kun Peterus mengin ida telu dina nai kedalem, ngan tudo ne ida telu kina.

Neng kenempam me, se' Peterus pedepa inu ue, tai ie pejahi serengan ida. Un pe kuda' usa dia' cenganak dalem Tuhan dia' cen Yupe tai pejahi ngan nte kina. <sup>24</sup>Neng kenempam me nu'o, abe' ne ida pat ka' lepo' Kaisaria. Un Kurnilius menga' kenai sabe' Peterus te. Lepa ne ia pempun ida panak, ngan dia' malai ngan ne. <sup>25</sup>Kena ketai Peterus kedalem amin, nai Kurnilius nyelalang ia, penco pelenyun kata taket te, ngan mu'up pala' ia. <sup>26</sup>Kun Peterus cuk ia bete'. Un dau ue: "Nekejeng ne iko'. Ake' ini ca kelunan lete."

<sup>27</sup>Penco tai re dua kedalem amin, mentung Peterus pisiu ngan ne, ngan ta'an kado' dulu pempun kina. <sup>28</sup>Un dau Peterus neng ida: "Un te ikem tisen Adet Yahudi, abe' senteng dia' lepo' Yahudi tai pekelet ngan duu dia' ca, pekina pe tai meno' ida. Lepa ne Tuhan Allah bada' make', ayen lemile' kelunan, ngan ayen na' dulu ja'at. <sup>29</sup>Ina ia' uko' ke' abe' un babak nai mo' kem ban mengin ake'. Dau he' ke lemutu ikem ini: inu ia' uko' kem ban mengin ake' tupe?"

<sup>30</sup>Un dau Kurnilius: "Ini ne kepat tau ue u'o he' lemame' Tuhan ka' amin nce' ne, dalau jam telu tai tahup. Beleka' nai ca usa kelunan nekejeng nyeripa ake', ngan to

serema se' gelam me. <sup>31</sup>Un dau ue neng ake': 'Kurnilius, lepa ne Tuhan Allah kenahan dau temame' ko', ngan ia petawai ban pengencai ho' me dia' taru mudip. <sup>32</sup>Iko' cuk ne dulu tai pelawa ka' Yupe, mengin Simun ia' dulu na' Peterus. Un te ia pemung ngan Simun neng amin, ia' tukang ngadeng anit, ia' un amin ne nyeng ka' sada bahi banget.' Pekina dau melikat ina. <sup>33</sup>Dalau ina he' cuk dulu nai mengin iko'. Tiga ha pu'o mo' ko' ban nai. Ina uko' me' mung un pempun na'kini ngejuma Tuhan Allah, mo' me' ke ngeringa mung tira' ia' Tuhan lepa cuk iko' nai bada' mame'."

#### **Dau Peterus pisiu**

<sup>34</sup>Pekini dau Peterus nading tira' a: "Ia' lan ne, na'kini ake' tisen abe' Allah selepe' neng kelunan. <sup>35</sup>Abe' pe Allah nyelepe' lemile' dise' neng mung lepo', mo' keto' dulu dia' takut neng Allah, mentung mejo gayeng ia' teneng, uba' Allah un kelunan dina. <sup>36</sup>Tisen te ikem, un tira' ia' Allah lepa na' pala' lepo' Israil, ia' ina Denga Injil, ia' pedenga neng puyan udip ia' tadan me kelunan ku'un Yesus Keristus, ia' atek Tu'a kelunan mung. <sup>37</sup>Tisen ne ikem neng puyan ia' bio', ia' libut ne neng tana' Yudia, tading nge cen Galilia u'o Yaya bada' batis are. <sup>38</sup>Tisen te ikem ban puyan Yesus lepo' Nasarit ina, se' ban Allah mube' Berua Buhe' ngan penyukat bio' neng ia. Ngan pekina pe tai ie masat kempi kempi uyan tiga, ngan puhat mung dulu dia' taru ku'un Bali Sitan, mo' Allah un ngan ne. <sup>39</sup>Ame' ne dia' ban bada' tugen neng mung puyan ia' Yesus ban uyan ka' tana' Yahudi, pekina pe ka' Yerusalim. Ia lete ia' dulu lematai ngan napek ngediding ia neng kayu tecek. <sup>40</sup>Ia lete ia' Allah pudip neng ca udip ia' tumpak neng ketelu tau ue, ngan cuk ia nai luha' neng ta'at kelunan. <sup>41</sup>Abe' e mung dulu dia' ta'an ia, bang ame' le dia' ta'an ia, mo' Allah ban lemile' ame' ketai dia' bada' tugen neng ia. Ame' dia' pemung uman ngan nisep ngan ne u'o Allah pudip ia cen patai are. <sup>42</sup>Kun Yesus cuk ame' nai bada' Denga Injil ina me dulu mung, ngan tugen uban ia ia' Allah ban peteneng Pebetep

## PEMUYAN 10, 11

Ukum neng mung kelunan dia' mudip, pekina pe dia' matai. <sup>43</sup>Un dau isiu mung pegawa cen na'a' dia' nugen dau neng Yesus: Ahe' ia' ngelan neng Yesus u'o, atek ke tisen te ia Yesus sau penyala' a, mo' ku'un penyukat ngadan ne.'

### **Lepo' dia' taha' awang Yahudi ala' Berua Buhe'**

<sup>44</sup>Dalau dalau Peterus bada' tira' ina, nai mesun Berua Buhe' neng mung nte dia' kenahan dau tira' a. <sup>45</sup>Un lepo' Yahudi dia' ngelan Tuhan, dia' ban nai tugung Peterus cen Yupe are, tai pa'an ne ida, mo' Allah mube' Berua Buhe' ina, ca pengencai ie me dia' taha' awang Yahudi. <sup>46</sup>Mo' lepo' Yupe dina kenahan dau isiu re ia' bulen neng na'an na'an isiu, mentung nte pempau Allah neng bio' ban puyan ne. Un dau Peterus: <sup>47</sup>"Ini ne ida dini ala' Berua Buhe', ko' ba'an ame' are. Abe' un ahe' senteng ke mulen ida tai siho' ngebatis man sungai la'a." <sup>48</sup>Kun ne cuk ida tai siho' ngebatis man ngadan Yesus Keristus. U'o ina, kun nte mapo Peterus ngeline' un kuda' tau pe majan ne kina.

### **Tira' Peterus me Mpun dia' ngelan Tuhan ka' Yerusalim**

**11** <sup>1</sup>Kun dia' lawa Injil ngan mung cenganak dalem Tuhan dia' tipo tana' Yudia kenahan dau denga lepo' taha' awang Yahudi ban nai ngelan tira' Allah. <sup>2</sup>Dalau Peterus abe' ka' lepo' Yerusalim, un palai lepo' Yahudi dia' uba' mung dulu baya' adet sunat, ngenca ia. <sup>3</sup>Kun dau re: "Ade' ko' tai nyakai amin dulu dia' abe' un ngkang adet sunat, ngan pemung uman ngan nte tupe?" <sup>4</sup>Ina uko' Peterus nading bada' puyan ina pala' ida, petuk cen pu'un ne. Un dau ue:

<sup>5</sup>"Dalau he' kelemame' ka' lepo' Yupe, tai pekaliu ta'at ce'. Pencu he' ta'an ca inu dalem pena'at ce', ia' ko' ba'an kelihuk keluma ia' bio' are, nai muno cen langit kata ake', pat de tikung kuko' telu ue. <sup>6</sup>Dalau he' nugen na'at te ngan pekimet te, ake' ta'an palai pun, un pe dia' lajam, ngan un pe dia' nganap, ngan un pe sui, (dia' ilu lemalan uman). <sup>7</sup>Sulo he' kenahan pela'a dau ca tira' neng ake': 'Peterus,

## PEMUYAN 11

bete' ne iko', nebek ne pun dina, pesak ne, uman nu'o.' <sup>8</sup>Un dau he' 'o; 'Na'un, abe' e pekina Tuhan, mo' inu ia' palan ngan ia' abe' un buhe', abe' lepe ake' uman ne.' <sup>9</sup>Un dau isiu ina cen langit kuma ha: 'Buk inu ia' Allah abe' un lemalan, ayen nco' lemalan ne.' <sup>10</sup>Telu liwai ne puyan ina ko' ba'an ina are lete. Mung inu dina tai pejung ngeliwet ka' langit pela'a. <sup>11</sup>Dalau ina lete un telu usa nekejeng ka' juma amin, kuko' ke' ina. Ban nai re cen Kaisaria mita ake'. <sup>12</sup>Un dau Berua Tuhan: 'Ayen babak tai tugung ida, mo' ake' ia' cuk.' Un nem usa cenganak dalem Tuhan dini nai jahi ake' tai masat ka' lepo' Kaisaria. Mung me' tai kedalem amin laki bio' Kurnilius. <sup>13</sup>Kun ne bada' mame' kumpin ban ne ta'an ca usa melikat nekejeng kedalem amin ne, ia' kuma ha: 'Cuk dulu tai pelawa ka' Yupe, mengin Simun Peterus. <sup>14</sup>Ia ke bada' tira' mikem ia' ke pudip ikem dalem Tuhan 'o, peging ngan mung dia' neng pengamin ncem.' Pekina dau melikat me Kurnilius ne."

<sup>15</sup>Sulo dau Peterus la'a: "Dalau tading ke' ke pisiu neng mpun dulu ka' amin Kurnilius ina, kenai Berua Buhe' mesun neng ida, ko' ba'an dise' neng ilu dalau tading nge are. <sup>16</sup>Ake' petawai neng tira' ia' Tuhan bada' idai, ia' kuma ha: 'Un Yaya, ia lepa ngebatis dulu man sungai, un sepu'o un ncem dini, Allah ke ngebatis ikem man Berua Buhe' 'o.' <sup>17</sup>Atek luha' ban Allah na' mida pengencai, ko' ba'an ne na' milu tading le ban ngelan Tuhan Yesus Keristus are. Buk pekina, ahe' ke' ini, mpi ake' ia' ke payen Allah?"

<sup>18</sup>U'o re kenahan dau Peterus pekina, tai bena'a ne ida, penco tai re pempau Allah, mentung dau re: "Buk pekina, se' Allah mawang ca janan me dulu dia' taha' awang Yahudi, uko' de nesen ngan nyepule' kimet de, ia' tai pala' udip dalem Tuhan."

### **Mpun dia' ngelan Tuhan ka lepo' Antiukia**

<sup>19</sup>Mung dia' ngelan Tuhan tai petat ku'un penaru ia' nai dalau dulu lematai Stipanus are. Un palai mida tai kelap



## PEMUYAN 11, 12

pabe' dale Penisia ngan tana' Siperus, mentung nte bada' tira' Allah me dia' lepo' Yahudi tengen le. <sup>20</sup>Un palai dia' ngelan Tuhan ban cen lepo' Siperus, ngan lepo' Kirini, tai re abe' ka' lepo' Antiukia. Kun nte bada' Denga Injil Tuhan Yesus me dulu dia' taha' awang Yahudi. <sup>21</sup>Mo' ban un nyingan Tuhan luha' tugung ida dina, ina uko' kado' lale' dulu dia' ngelan ngan pupa nai baya' Tuhan.

<sup>22</sup>Kenahan kun Mpun dia' ngelan Tuhan ka' Yerusalim dau denga ina, penco re cuk Barnabas tai ka' Antiukia. <sup>23</sup>U'o ketai Barnabas abe', tisen ne ia ban Allah ia' na' peniga mida dina, tai bangen ne ka' tawai ie. Penco ho pekatuk ida mung, apan dena' teka' penawai re tudep baya' Tuhan. <sup>24</sup>Mo' Barnabas ne ca laki ia' atek tiga sahe', ia' sangan ku'un Berua Buhe' ngan pengelan. Nai un pit kado' dulu dia' pupa nai baya' Tuhan.

<sup>25</sup>U'o ina tai puke ne Barnabas, tai ka' Tarsus ke mita Saul. <sup>26</sup>Dalau Barnabas petego' ngan Saul, penco ho mengin ia ka' Antiukia. Pekina tai sukung ca uman majan ne ida dua pebulung ngan Mpun dia' ngelan Tuhan kina, mentung nte pekatuk dulu kina. Ka' Antiukia tading dulu na' ngadan Keristin me kelunan dia' baya' katuk Tuhan.

<sup>27</sup>Dalau ina un palai pegawa Tuhan nai cen Yerusalim puno ka' Antiukia. <sup>28</sup>Nai kun ca usa pegawa dina bete', ngadan ne Agabus, ia' ban un penyukat Berua Tuhan neng ia. Ia bada' kenai ca penaru lien bio' pa tipo usun tana' ini. (U'o ina dalau udip Laja Keludius, kenai lien ina palup 'o.) <sup>29</sup>Penco re dia' baya' katuk Tuhan dina payo matu inu re, baya' teka' sukat de singket usa re, man nte mepo dia' cenganak de dalem Tuhan dia' ngeline' ka' tana' Yudia. <sup>30</sup>Pekina pe ida pempun inu re, sulo re katu ligit de tugung Barnabas ngan Saul me dia' tu'a Mpun dia' ngelan Tuhan ka' tana' Yudia.

**Parat ku'o kenai penaru**

**12** <sup>1</sup>Dalau ina un Laja Herudis cuk dulu nai nyakit palai dia' neng Mpun dia' ngelan Tuhan. <sup>2</sup>Kun dulu lematai Yakup, sadin Yaya ne, man bahing. <sup>3</sup>Tisen ne ban Herudis,

## PEMUYAN 12

lepo' Yahudi uba' neng pemuyan ina, penco ho cuk dulu tai dakep Peterus pela'a. (Dalau ina tego' Adet Ruti ia' are un lamut, ia' kahum neng adet Paska ia' menting patai.) <sup>4</sup>Lepa re mapo Peterus, kun nte na' ia kedalem amin sepin, kun nte cuk pulo' nem usa sedadu keliwa jaga' ia, taha' pat usa, taha' pat usa re. Un kimet Herudis uba' ke ngkin Peterus ngejuma lepo' ina tego' ketai ku'o adet Paska ina. <sup>5</sup>Ina uko' Peterus tai peput dalem amin sepin. Na' pia pekina, Mpun dia' ngelan Tuhan dina abe' de un beto dau lemame' mia pala' Tuhan ngan sanget de.

### **Peterus pesau cen amin sepin**

<sup>6</sup>Dalau alem kena ketai ke siho' tau ia' Herudis uba' ke tai ngkin ia ngejuma dulu, un Peterus ne lunto' neng ahang dua usa sedadu, peging ngan dua re beka malat neng ia. Un pe palai sedadu jaga' ka' lung pamen amin sepin ina. <sup>7</sup>Beleka' kenai ca usa melikat Tuhan nekejeng kina, ngan ca serema ngedema amin sepin ina. Penco ho nepap li'ip Peterus naga ia kuma: "Nyelarai ne iko' bete'." Beli'au lero le mung beka ha neng ujo' o. <sup>8</sup>Un dau melikat ina neng ia: "Mahat ne seketeng ngko'. Un ne kasut co'." Se' Peterus baya' dau ue. Un dau melikat ina neng ia pela'a: "Un ne sapai ho'. Nai ne baya' ake'." <sup>9</sup>Nai kun Peterus baya' ia kawang, petem abe' e tisen teka' a lan. Ka' kimet te, se' e ngenupi tua' le. <sup>10</sup>Tai re dua pelapa sedadu dia' jaga' ia' ading ading, ngan lapa ia' kedua ha, abe' ne ida dua ka' pamen malat ia' sile' taha' lepo'. Beleka' nyahin kenai pamen ina pesik ne. Penco kenai re dua kawang, masat baya' ca janan. Beli'au abe' un ne melikat ina ngan Peterus.

<sup>11</sup>U'o kenai Peterus tisen ka' ban neng pemuyan ne, un dau ue: "Na'kini ketai he' tisen lan, atek Tuhan lete ia' ban cuk melikat te nai nakau ake' cen gaham Herudis, pekina pe cen puyen penguba' lepo' Yahudi dina."

<sup>12</sup>U'o ho tisen neng mung pemuyan ina, tai ie ka' amin Mariam ue' Yaya, ia' ipa ngadan ne Markus. Un kina kado' dulu pempun dalau re lemame' Tuhan. <sup>13</sup>Kun Peterus mego' pamen bio' ina, nai ca usa deki'it leto, ngadan ne Rude,

## PEMUYAN 12

uba' ke na'at ahe' ia' mego' ina. <sup>14</sup>Tisen ne ia dau isiu Peterus. Abe' ne ia mesik pamen ina nu'o mo' bangen teka' a. Tai ie ngasa kedalem, bada' Peterus un nekejeng taha' awang pamen. <sup>15</sup>Un dau re neng ia: "Se' ko' ngebuen dau ue." Di ie un leto ina sebelang lan dau ue neng ia' ia bada' ina. Kun dau re pela'a: "Masa' melikat Peterus ina."

<sup>16</sup>Na' pe pekina, abe' Peterus pekena' mego' pamen. Ketai re mesik pamen ina neng kebaya' a. Tego' re ta'an ia, salam lale' teka' de. <sup>17</sup>Kun Peterus pekata se' man ujo' o ke peberinga ida. Penco ho bada' mida kumpin ban Tuhan ngkin ia kawang cen amin sepin ina. Kun Peterus cuk ida bada' puyan ina me Yakup ngan dia' cenganak de dia' ca dalem Tuhan ne 'o. U'o ina kun ne mecin ngan tai ka' ca te.

<sup>18</sup>U'o kenai dema, maho lale' le dau sedadu didai neng puyan ban ketai Peterus ne kelap. <sup>19</sup>Un Herudis ia cuk dulu tai mita Peterus, un 'o abe' de ta'an ia. Sulo re petugen ne lemutu mung nte dia' jaga' Peterus are. Kun Herudis cuk dulu lematai ida nu'o.

U'o ina un Herudis puke cen tana' Yudia tai ka' lepo' Kaisaria, kun ne ngeline' kina.

### Herudis matai

<sup>20</sup>Mi'a lale' Herudis neng lepo' Tirus ngan lepo' Sidun, ina uko' lepo' ina peseket nai pala' Herudis pedena' dau mia. Ading ading ida mayo kimet Belastus ne, mo' ia ia' ngkang gayeng dalem amin laja ina. Kun nte pekua' tai nyat lesau, uyan tiga sahe' Herudis ngan nte, mo' un dale Tirus ngan Sidun nyaha' penguman nte neng dalc laja ina.

<sup>21</sup>Un ca tau ia' tengangan ida petuket, uko' Herudis ke un gelam paren ne, ketai ie madung neng usun adan paren ne, mentung nge petira' mida dina mung. <sup>22</sup>Sulo ngahi dau re: "Ini ne dau tira' ca Allah, abe' e dau tira' kelunan," kun dau re. <sup>23</sup>Tego' ina, Herudis siho' kenca melikat Tuhan, mo' abe' e nyelama pala' Allah. Ina uko' matai ne ia ku'un ban kua uman ia.

<sup>24</sup>Tira' Allah tai denga ku'o ke, ngan un pit un pit ne dulu dia' ngelan ne.

## PEMUYAN 12, 13

<sup>25</sup>Nai ngeliwet ne Barnabas ngan Saul cen Yerusalim, mo' sukung ne gayeng nte kina. Mentung nte ngkin Yaya Markus tugung ida.

### **Tuhan lemile' Barnabas ngan Saul tai lawa ha**

**13** <sup>1</sup>Neng Mpun dia' ngelan Tuhan ka' lepo' Antiukia, un pe kuda' kado' pegawa Tuhan ngan guru, ia' ina Barnabas, ngan Simiun (ia' dulu na' Saleng), ngan Lukius (lepo' Kirini), ngan Menahem (cenganak ca ue' ngan Laja Herudis ia' ngkang ca tulat neng ia' kepat dale ina), ngan Saul. <sup>2</sup>Dalau re pat lemame' Tuhan ngan lemalan abe' un uman, un dau Berua Buhe' neng ida: "Nengen ne Barnabas ngan Saul make', idi re tai mejo gayeng ngke' neng ia' uko' ke' mengin ida."

<sup>3</sup>Kun nte lemame' Tuhan ngan lemalan abe' un uman la'a, sulo re napo ujo' de neng ida dua Saul ngan Barnabas, penco re cuk ida dua tai puke.

### **Ka' tana' Siperus**

<sup>4</sup>Ban Berua Buhe' ia' cuk ida dua, ina uko' de dua tai ka' bahi ka' lepo' Selukia. Cen ina tai re ngedung neng kapen ia tai ka' tana' Siperus. <sup>5</sup>Dalau re abe' ka' lepo' Salamis, kun nte bada' tira' Allah dalem amin sebayang Yahudi. Un Yaya Markus, ia mepo ida dua.

<sup>6</sup>Dalau ketai re nipo tana' ina, abe' ne ida ka' lepo' Papus. Kun nte petego' ngan ca laki ia' mencam pucau, ina ca usa pegawa palo, lepo' Yahudi. Un ngadan Yahudi ie Bar-yesus. <sup>7</sup>Ia malai ngan Sergius Paulus, laki bio' gebenur tana' ina. Ca laki ia' mencam pekimet gebenur ina. Ia mengin Barnabas ngan Saul nai pala' ia, mo' o uba' ke kenahan dau tira' Allah. <sup>8</sup>Un laki ia' mencam pucau ina, Bar-yesus ne, (Ilimas ngadan ne neng isiu Gerika,) ia nyakat Barnabas ngan Saul, mo' o uba' ke nyala' laki bio' gebenur ne tai co' neng pengelan ne neng Tuhan. <sup>9</sup>Un Saul, ia' ilu kuma Paulus ina, sangan ne ku'un Berua Buhe'. Kun ne nekeneng na'at laki pucau ina. <sup>10</sup>Un dau ue: "E anak Bali Ja'at, iko' ia' sangan ku'un na'an na'an aken pelingu ngan

### PEMUYAN 13

palo. Iko' ne ia' atek pebuno' neng ia' teneng. Lemuto-uto ho' ngileng janan Tuhan ia' telit ini. <sup>11</sup>Ke siho' ko' ku'un ujo' Tuhan na'kini 'o. Ke buta' pe iko' pu'o ku'un ne. Abe' ko' ke ta'an dema mata tau ceng kajan u'o."

Tego' ina lete Ilimas tai burau ngan mentem mata ha. Sulo ho jagap-jagap ketai mita dulu ke ajak ia. <sup>12</sup>Kun laki bio' gebenur ina ta'an dise' puyan ina, ngelan ne gebenur neng Yesus, mentung nge salam lale' teka' a neng katuk Tuhan ne.

#### **Ka' lepo' Antiukia tana' Pisidia**

<sup>13</sup>Un Paulus ngan ida dia' ngan ne kina, ketai re ngedung neng ca kapen ia' ketai puke cen Papus, tai ka' Perga ka' tana' Pampilia. Un Yaya Markus, nai ie mecin ida kina, penco tai ie ngeliwet ka' Yerusalim. <sup>14</sup>Ketai Paulus ngan Barnabas penco masat cen Perga pa abe' ka' Antiukia ka' tana' Pisidia. Sulo ketai re madung kedalem amin sebayang Yahudi tego' Tau Keline'. <sup>15</sup>U'o lepa dulu baca Kitap Katuk Adet Musa ngan Kitap Pegawa Tuhan, kun dia' tu'a neng amin sebayang Yahudi ina cuk ca usa tai kata ida dua, kedau re: "Amai, buk un ca katuk ikem dua ke petangen dau neng lepo' ini, bada' ne mame'." <sup>16</sup>Kenai Paulus bete', mentung nge pekata man ujo' o, un dau ue:

"Aha' mung ngkem cenganak ke' lepo' Israil, ngan mung ngkem dia' tunuk neng Allah, ngeringa ne. <sup>17</sup>Ban Allah, Tuhan lepo' Israil ini lepa lemile' tepun le, ngan cuk lepo' ina nai kapan dalau re mudip kena le ka' tana' Masir are. Allah ia' ngkin ida nai kawang cen Masir ne man puyan nyingan ne. <sup>18</sup>To' ban majan nte kiho' kiho' pat pulo' uman ka' tana' lenga, Allah pedena' tawai ie neng ida. <sup>19</sup>Allah ia pesalai tujo' na'an lepo' ka' tana' Kanaan, mo' o ke na' tana' ina me tepun le. <sup>20</sup>Kiho' kiho' pat ato lema pulo' uman majan ne ida un tana' ina kena ke un dia' pebetep tira'.

"U'o ina le Allah uyan palai laki pebetep tira', pa abe' kenai udip pegawa Samuil. <sup>21</sup>Lepa ina la'a, ketai tepun le nyat ca paren bio'. Kun Allah cuk Saul anak Kis tai paren

bio' de. Saul ne ca usa mela cen Benyamin. Pat pulo' uman pengajian ne paren bio'. <sup>22</sup>U'o lepa Tuhan Allah sau Saul, penco ho cuk Daut paren bio' mida. Ngan pekini dau Allah bada' neng ia: 'Lepa ne ake' tisen Daut anak Isai, ca usa ia' siho' neng kimet ce'; ia ca laki ia' ke baya' mung penguba' ke'.' <sup>23</sup>Cen mela Daut ne kenai Yesus, ca usa ia atek ban Allah cuk Keniga Udip lepo' Israil, baya' ban dau tuket Allah cen na'a' are. <sup>24</sup>Kena kenai Yesus nading gayeng nge, un Yaya bada' tira' me mung lepo' Israil, cuk Israil nesen ngan nyepule' kimet de, ngan cuk ida siho' ngebatis. <sup>25</sup>Kena Yaya ke pesukung gayeng nge, un dau ue neng dulu: 'Ikem kena' ahe' ke' tupe? Ake' ne, abe' ake' ia' ikem ke menga' kenai idi. Lan dau he', un ca usa ia' kenai baya' ake' 'o, di pe ke ngeleso' sepatu neng taket te, abe' pe ake' tekep.' Pekina dau Yaya.'

<sup>26</sup>Sulo dau Paulus la'a: "Aha' amai, ngan cenganak, tepat dia' kini mung, ikem dia' su mela Ibrahim, ngan mung ngkem dia' ca dia' tunuk pala' Allah, ban pala' tepat mung kenai denga katuk neng puyan ia' ke pudip kelunan dalem Tuhan ne. <sup>27</sup>Un dulu dia' mudip ka' Yerusalim, peging ngan dia' tu'a re, abe' de tisen Yesus ia' Keniga Udip Kelunan, ngan abe' de tisen sen tira' dalem surat pegawa Tuhan ia' ida malai baca singket Tau Keline' ne. Kenuen pia pekina, ida palup lete tira' pegawa cen ban pemuyan nte ngukum Yesus ne. <sup>28</sup>Na' pia abe' un ca tuman uko' de ke lematai Yesus, kun nte nyat neng Pilatus uba' ke lematai ia. <sup>29</sup>Palup ne mung puyan isiu ia' un dalem Kitap neng Yesus ne, ku'un dulu lepo' Yerusalim dina. U'o ina, kun nte muno patai Yesus cen kayu tecek, na' ia kenta', penco re mahung ia kedalem liang. <sup>30</sup>Un sepu'o Allah pudip ia cen patai ie. <sup>31</sup>Kenai ie luha' dalem kuda' tau majan ne, kata ida dia' serangan ban masat ngan ne cen Galilia tai ka' Yerusalim are. Na'kini ida dina dia' ban bada' tugen neng Yesus ka' lepo' Israil. <sup>32</sup>Ame' dini ia' nai ke pedenga Denga Injil mikem. Ina puyan ia' Allah ban petuket ngan tepun le cen na'a' are. <sup>33</sup>Na'kini ne Allah lepa palup pe neng ilu dia' mela cen tepun le, mo' o lepa pudip Yesus neng ca udip ia'

### PEMUYAN 13

tumpak. Ko' ba'an ina are lete ia' un dalem Kitap Kentau Masmur, tulat kedua ia' pekini dau:

'Iko' lete Anak ke'.

Tego' tau ini ake' ne nuyan Amai ho'.'

<sup>34</sup>Ngan pekini pe dau tira' Allah neng puyan ne ke pudip Yesus cen patai ie, apan ne abe' un tai madam. Kun dau ue:

'Ake' ke na' te sio ngan peniga ia' buhe' miko',  
ia' ake' lepa petuket ke na' me Daut are.'

<sup>35</sup>Ina uko' Daut pela'a pisiu kedalem ca jo Kitap Kentau Masmur dia' ca, kun dau ue:

'Abe' ko' ke dayo ula' penyelum ko' ketai  
madam.'

<sup>36</sup>Lepa ne Daut pegayeng baya' penguba' Allah ngajan udip pe, u'o ina tai ie matai. Tai re masek ia, pedudo ia ngan tepun ne, ngan madam pe ia. <sup>37</sup>Un sepu'o Laki ia' Allah pudip cen patai ina, abe' e ke tai madam."

<sup>38</sup>Sulo dau Paulus la'a: "Aha' cenganak ke', tepat mung, tekep kem tisen ban ku'un Yesus ini kenai katuk ia' ke sau penyala'. Ame' nai pedenga ha pala' ikem. <sup>39</sup>Tai tisen ncem la'a, mele ahe' ia' ngelan Yesus, atek ke takau te ia cen keto' penyala' a. Mo' abe' Katuk Adet Musa senteng nakau ikem cen penyala' kem. <sup>40</sup>Ina uko' petawai tiga le ikem, malap ketai nuyan ko' ba'an ia' lepa un dalem Kitap Pegawa are ia' pekini dau:

<sup>41</sup>'Pekimet cem ading mung ngkem dia' ngetepet,  
tai hem meba kena hem ketai matai.

Un gayeng ia' ake' pegayeng dalau pengudip  
kem ini, abe' pe ikem uba' ke ngelan kidi,  
na' pe dulu ke bada' a mikem.' Pekina dau  
Kitap Pegawa."

<sup>42</sup>Dalau Paulus de dua Barnabas mecin amin sebayang Yahudi dina, un dulu kina nyat ida dua nai pela'a tego' Tau Keline' ia' baya' 'o, apan nte dua ke bada' katuk neng puyan dini pela'a 'o. <sup>43</sup>Lepa ne mpun ina pasi, kenai kado' lepo' Yahudi pemung ngan kado' dulu dia' lepa ala' adet Yahudi dina, nai re baya' Paulus de dua Barnabas. Kun nte

## PEMUYAN 13, 14

dua penco tira' mida, ngan petangen ida ke tudep dalem pengelesau ia' Allah lebang na' mida.

<sup>44</sup>Tego' Tau Keline' ia' nai baya' ina are nu'o, nyeng ke mu'o lepo' ina nai pempun ngeringa tira' Tuhan. <sup>45</sup>Kun palai lepo' Yahudi dina ta'an ban kado' kenai dulu, mi'et lale' le ida. Se' de nyakat tira' Paulus ngan peja'at dau neng ia. <sup>46</sup>Un Paulus ngan Barnabas makang ku'o ke dau re dua pisiu. Kun dau re dua: "Tekep ne ame' nekena bada' tira' Allah ini mikem. Un sepu'o ikem nyekang tira' Allah. Dalem puyan ina, se' kem uba' ngukum usa hem tengen ne ina. Tepa ne ikem neng udip sahe' keline' ia' ngeriman. Ina ia' uko' me' lepo' ikem. Tai kun me' pala' dulu dia' taha' awang Yahudi. <sup>47</sup>Ina ban tengangan Tuhan cuk ame', pekini dau ue:

'Ake' na' ikem ca dema me dulu dia' taha'  
awang Yahudi,  
apan ncem tai ngkin puyan ia' ke pudip kelunan  
pa tipo tana'.' Pekina dau Tuhan."

<sup>48</sup>Tai bangen dise' dulu dia' taha' awang Yahudi, mo'de kenahan dau tira' ina, mentung nte pada katuk Tuhan Allah. Un kuda' kado' ne ida nai penco ngelan Tuhan, mo'de lepa tenup teka' ke ala' udip sahe' keline' ia' ngeriman cen Tuhan.

<sup>49</sup>Un tira' Allah tai denga ku'o ke pa tipo dale ina. <sup>50</sup>Un palai lepo' Yahudi pekana neng dia' lata' lepo' ina, peging ngan leto dia' paren lepo' ina dia' sebayang pala' Allah dina. Pekina se' tading nte uba' ke nyakit Paulus ngan Barnabas, penco re muyung ida dua tai kelap cen lepo' de. <sup>51</sup>Kun nte dua lawa Injil dina neka' abu taket de, uyan ca tedana' neng lepo' ina, penco tai re ka' lepo' Ikunium. <sup>52</sup>To' de dia' baya' katuk Tuhan ka' lepo' Antiukia ina sangan ku'un bangen ngan Berua Buhe'.

### Ka' lepo' Ikunium

**14** 'Kua' ko' ba'an puyan ina are pela'a ka' lepo' Ikunium. Tai Paulus de dua Barnabas kedalem amin sebayang Yahudi. Kun nte dua penco pekatuk kidi. Kado' dulu nai ngelan Tuhan, un pe Yahudi, pekina pe lepo' dia'



## PEMUYAN 14

ca. <sup>2</sup>Un palai lepo' Yahudi dia' abe' un uba' ke ngelan dina, kun nte pekana dulu dia' ca, ngan pesakit kimet de, apan nte ke nyakat dia' cenganak le dalem Tuhan dina. <sup>3</sup>Majan dia' lawa Injil dina ngeline' ka' Ikunium ne, ngan tempa dau re bada' tira' Tuhan. Tuhan ia' peluha' ban lan dau katuk de neng pengelesau ue, ina uko' Tuhan na' penyukat man nte uyan puyan nyingan ngan tedana' bulen. <sup>4</sup>Mung dulu dia' dalem lepo' ina pebese dua re. Un pe ceng bese mayo dia' taha' lepo' Yahudi, un ceng bese pela'a mayo dia' lawa Injil dina.

<sup>5</sup>U'o ina pela'a tai peseket ne palai lepo' Yahudi, ngan dia' ca dina, peging ngan pengelata' lepo' de, uba' ke ngeja'at ngan ke lemulo batu neng Paulus ngan Barnabas, dia' lawa Injil dina. <sup>6</sup>Tai tisen ne ida dua neng puyan ina, penco ketai re dua kelap ka' lepo' Listera ngan Derbe ka' tana' Likunia, ngan dale teliling lepo' dina. <sup>7</sup>Ka' ina te pela'a, kun nte bada' Denga Injil ina.

### Ka' lepo' Listera

<sup>8</sup>Ka' lepo' Listera kina un ca usa ia' lema' taket te, ngan madung tua' le ia, ban apet te cen tading kenai pempet. Nyahut te tisen tai masat ne. <sup>9</sup>Kun ne ngeringa dau tira' Paulus. Tisen ban Paulus se' laki ina ngelan, idi uko' o senteng kenai maget. <sup>10</sup>Pekina Paulus nekeneng ia, penco bio' dau ue pisiu kuma ha: "Nekejeng ne, telit le taket co'." Nepecau ne kun ne, idi ne tading tai ie masat.

<sup>11</sup>Tego' dulu mung ta'an puyan Paulus ina, kun nte lemika' dau man isiu lepo' Likunia: "Kenai bali pala' ilu kenta' ne ini ngaliu kelunan." <sup>12</sup>Un Barnabas, Bali Sius ba'an dulu neng ia, ngan un Paulus, Bali Hermis ba'an dulu neng ia, mo' o tipan petira'. <sup>13</sup>Kun laki bio' deta'u ia' putung ngan Bali Sius ne, tai cen amin palan Bali Sius ia' sile' taha' lepo' ina, kenai ie ngkin kuda' kado' sapi manai, ngan pempun piu ka' pamen kerahan lepo'. Kina ha uba' ke pemung ngan dulu, uyan ca liwa me Paulus de dua Barnabas.

## PEMUYAN 14

<sup>14</sup>Dalau re dua kenahan dau puyan ina, penco re dua lemerit sapai re dua, mentung nte ngasa dalau mpun dulu kina ngan lemika'. <sup>15</sup>Kun dau re dua: "Aha' amai amai, inu ade' kem uyan puyan ini tupe? Kelunan tua' lete ame' dini, ko' ba'an ikem ne. Nai me' bada' Denga Injil mikem, apan ncem ke lepo puyan ia' abe' un tuman tuman ini 'o, ngan nai piwa' pala' Allah ia' atek mudip, ia' uyan langit, ngan tana', ngan banget, ngan keto' dia' kedalem me. <sup>16</sup>Cen na'a' Allah pedayo mung dulu tai baya' penguba' de tengen. <sup>17</sup>Na' pia pekina, lemuto Tuhan Allah peluha' se' kimet te man puyan ne ia' tiga: ia na' ujan mikem cen langit, ngan ia na' padai mikem baya' bulan ia' teneng. Kun ne na' penguman mikem, ngan na' bangen dalem penawai hem." Pekina dau Paulus de dua Barnabas. <sup>18</sup>Na' pe pekina dau re dua pisiu, pekece kesupe' lawa Injil dina ke mulen dulu kina mencai liwa pala' ida dua.

<sup>19</sup>Nai pela'a lepo' Yahudi cen Antiukia ia' ka' tana' Pisidia are, abe' ka' ina. Penco re pekana dulu kina ke lemulo Paulus, sulo re mihit ia kawang lepo'. Ida kena' matai ne ia. <sup>20</sup>Un sepu'o, u'o kenai dia' ngelan Tuhan dina ngelimpun keliling ia, kenai Paulus bete'. Tai ie kedalem lepo' la'a. Neng kenempam me, tai ie pemung ngan Barnabas ka' lepo' Derbe.

### Ngeliwet ka' lepo' Antiukia tana' Siria

<sup>21</sup>Kun Paulus de dua Barnabas pedenga Denga Injil kedalem lepo' Derbe. Kado' dulu dia' nai ngelan baya' katuk Tuhan. U'o ina, tai re dua ngeliwet ka' Listera, ngan ka' Ikunium, ngan Antiukia tana' Pisidia are. <sup>22</sup>Mentung nte nyalet penawai dulu dia' lepa baya' katuk Tuhan, ngan petangen ida ke tudep dalem pengelan nte. Pekini dau katuk de dua: "Ilu dia' tisen puyan pengaren Allah ngaren ilu, abe' senteng le are ke baya' janan ia' un kado' penaru lete." <sup>23</sup>Ida dua pedengkep kuda' usa dia' ke tu'a re neng singet singket Mpun dia' ngelan Tuhan. Mentung nte lemame' ngan lemalan abe' un uman. Kun nte pelek ida dina pala' Tuhan, ia' uko' de lepa napi tebelum nte.

## PEMUYAN 14, 15

<sup>24</sup>Pelapa ne lawa Injil dina neng tana' Pisidia, abe' ne ida dua ka' tana' Pampilia. <sup>25</sup>Kun nte bada' katuk Tuhan ka' lepo' Perga, penco tai re puno ka' lepo' Atalia. <sup>26</sup>Cen ina re dua ngedung neng kapen, penco re puke tai ka' lepo' Antiukia tana' Siria are, kuko' Mpun dia' ngelan Tuhan ia' ban pelek ida dua pala' pengelesau Allah tuman gayeng ia' ida dua lepa ban pesukung ina.

<sup>27</sup>Lepa re abe' ka' lepo' Antiukia ina, kun nte pempun dulu dia' ngelan Tuhan kina. Penco re bada' mung ban pemuyan Allah kanan ida dua, ngan bada' ban kumpin dise' Allah mawang janan me dulu dia' taha' awang Yahudi, apan nte nai ngelan Tuhan. <sup>28</sup>Majan nte dua ngeline' kina pemung ngan nte dia' ngelan Tuhan kina.

### Dia' lata' petira' ka' Yerusalim

**15** <sup>1</sup>Nai palai dulu cen tana' Yudia nyabe' ka' lepo' Antiukia. Pekini dau katuk de neng cenganak dalem Tuhan dina, kun dau re: "Buk kem are siho' sunat baya' Katuk Adet Musa, abe' kem senteng ke ala' udip ia' ke pudip ikem dalem Tuhan 'o.'" <sup>2</sup>Nai luha' ne tekaja' tira' neng puyan ini. Tai pase' ngan pesakat dau re ngan Paulus de dua Barnabas dalau ina. Ina uko' dulu mung tai payo cuk Paulus de dua Barnabas, pemung ngan palai dulu dia' cen lepo' Antiukia ne, tai ka' Yerusalim, tai pala' dia' lawa Injil ngan dia' tu'a Mpun kina, lemutu neng puyan ina.

<sup>3</sup>Pekina Mpun dia' ngelan Tuhan cuk ida telu tai puke. Ketai re masat ngalang dale Penisia ngan dale Samaria, mentung nte bada' ban dulu dia' taha' awang Yahudi lepa pupa kimer de pala' Allah. Denga ini ia' ngkin bio' bangen tawai me mung dia' cenganak dalem Tuhan dina. <sup>4</sup>Abe' ne ida ka' Yerusalim, kenai Mpun dia' ngelan Tuhan kina, peging dia' tu'a Mpun, ngan dia' lawa Injil dina, nyelalang ngan nyelama ida pat. Kun nte bada' mung ban pemuyan Allah kanan ida. <sup>5</sup>Un palai dia' Perisi dia' lepa ngelan, nai bete'. Un dau re: "Abe' senteng are ke nyunat ida dina, ngan cuk ida baya' Katuk Adet Musa."

<sup>6</sup>Un dia' lawa Injil dina, ngan dia' tu'a Mpun, tai re

## PEMUYAN 15

pempun ke pekimet puyan ina. <sup>7</sup>Majan nte pata dau isiu re. U'o ina kenai Peterus bete'. Un dau ue: "Aha' cenganak ke' mung, tisen te ikem, cen kena ne Allah lemile' ake' neng ahang ikem apan nce' ke pedenga katuk Injil me dulu dia' taha' awang Yahudi, idi re kenahan ngan ngelan ne pe. <sup>8</sup>Ban Allah ia' tisen kimet kelunan mung. Tugen lan ban Tuhan Allah ala' dulu dia' taha' awang Yahudi, mo' o na' Berua Buhe' mida ko' ba'an ne na' milu are. <sup>9</sup>Abe' Allah nekaja' ilu ngan nte. Lepa ne ia muhe' kimet de mo' ku'un pengelan nte. <sup>10</sup>Buk ke pekina, inu hem ke ten Allah? Se' kem ke peba' ca mpin neng likut de dia' ngelan Tuhan ne ina. Un tepun le, supe' de ke ngempin ne, pekina pe ilu dini. <sup>11</sup>Abe' nyatan ne ke pekina. Mo' le ngelan Tuhan Yesus, penco ho pudip ilu ban ku'un pengelesau ue ia' ia lebang na' milu, pekina pe mida."

<sup>12</sup>Mung nte dina beringa tua' ne ida, sulo re ngeringa dau Barnabas ngan Paulus bada' neng mung tedana' bulen ngan puyan nyingan ia' ban Allah uyan neng ahang dulu dia' taha' awang Yahudi ku'un nte dua. <sup>13</sup>Lepa ne ida dua pisiu 'o, kun Yakup pisiu pela'a. Un dau ue: "Aha' cenganak ke' mung, ngeringa hem dau he'. <sup>14</sup>Lepa ne Simun Peterus bada' kumpin ban tading Allah petubo dulu dia' taha' awang neng ilu Yahudi, cen puyan Tuhan Allah ban ala' palai mida, nuyan ida dia' anun ne tengen. <sup>15</sup>Un puyan ina pekua' dau ngan tira' dia' pegawa Tuhan, ko' ba'an dau Kitap ia' kuma ha:

<sup>16</sup>U'o ina, kun dau Tuhan, ake' ke nai ngeliwet,  
ngan numpak uyan amin Daut ia' lepa mape'  
ina,  
ngan ke peteneng ape' e,  
ngan ake' ke medeng nge pela'a.

<sup>17</sup>Pekina pe mung kelunan dia' ca kenai mita  
Tuhan.

Ina ne mung lepo' taha' awang Yahudi dia'  
ake' mengin,  
ketai nuyan dia' anun nce' tengen.

## PEMUYAN 15

**18**Pekina dau Tuhan ban bada' puyan ina cen na'a' are.' "

**19**Sulo dau Yakup pela'a: "Pekini teka' kimet ce', ayen pemiati dulu taha' awang Yahudi dia' ban nyile' pala' Tuhan Allah. **20**Bang ia' tiga, uyan surat mida ia' pekini dau: 'Ayen tai uman liwa ia' dulu mencai me bali, mo' puyan ina ke ngejameng pengudip le. Ngan ngeco' usa hem cen puyan pemung nyelem. Ngan ayen uman pun ia' matai ban kalen daha', pekina pe neng daha'.' **21**Mo' un cen na'a' lale' tare, un dulu dia' ngalai baca Katuk Adet Musa kedalem amin sebayang Yahudi singket Tau Keline', ngan un pe dia' ban tai bada' tira' Musa singket lepo'."

**Surat katu me dulu dia' taha' awang Yahudi dia' ngelan Tuhan**

**22**U'o ina, mung dia' lawa Injil ngan dia' tu'a neng Mpun, peging ngan mung Mpun dia' ngelan Tuhan ina, pebetep kimet ke lemile' palai neng ahang ida dina ngan cuk ida tai ka' Antiukia serengan ngan Paulus de dua Barnabas. Kun nte lemile' Yudas, ia' dulu na' Barsabas ina, ngan Silas. Mung dia' cenganak dalem Tuhan dina selum nte neng ida dua. **23**Kun nte na' ca surat katu tugung ida, pekini dau ue:

"Ame' dia' lawa Injil, peging ngan dia' tu'a Mpun dia' ngelan Tuhan, ame' dia' cenganak kem ke bada' selama tawai me' pala' dia' cenganak me' dalem Tuhan neng ahang ikem dia' taha' awang lepo' Yahudi ka' lepo' Antiukia, ngan dale Siria, ngan Kilikia. **24**Ame' kenahan ban un palai kelunan dia' nai cen Mpun me', dia' nai ngkin tira' bareng ia' ngasing kimet cem. Ia' lan ne, abe' me' cuk ida nai pekina. **25**Ina uko' me' pebetep dau, kua' ayo me' lemile' kuda' usa ia' ame' cuk nai pala' ikem, serengan ngan Barnabas de dua Paulus dia' ame' selum ini. **26**Ida dini dia' pueng teka' pelek pengudip de pala' Yesus Keristus Tuhan le. **27**Ina uko' me' cuk Yudas ngan Silas nai na'at ikem, apan ida dua ke bada' sen surat me' ini. **28**Mo' kua' ayo Berua Buhe' ngan me', ayen peba' ca mpin neng likut cem ia' pelapa bahat, pit bang ini le ia' ke tekep, **29**ia' pekini

## PEMUYAN 15

dau: Ayen uman penguman ia' liwa dulu mencai me bali, ngan ayen uman daha', pekina pe ayen uman pun ia' matai kalen daha'. Ngan pekina pe ngeco' usa hem cen pemung nyelem. Buk kem jaga' usa hem neng mung na'an puyan ini, ina le puyan ncem tai teneng 'o. Nyahe' ne ikem."

<sup>30</sup>Sulo re pawang ida dia' ngkin surat idai tai puke. Tai re puno ka' Antiukia. Ka' ina re pempun keto' kado' de dia' ngelan Tuhan, kun nte bada' surat ina mida. <sup>31</sup>Lepa ne ida baca surat ina 'o, tai bangen ne dise' de mung, mo' ku'un denga ia' petangen kimet de ne. <sup>32</sup>Un Yudas ngan Silas, pegawa Tuhan nte dua. Majan nte pekatuk dia' cenganak dalem Tuhan kina, mentung nte dua petangen ngan ngepali pengelan nte. <sup>33</sup>Kuda' majan pe ida ngeline' kina, u'o ina dia' cenganak de dalem Tuhan dina pawang ida dua tai ule' ngan tiga sahe' de nu'o, pala' dia' ban cuk ida dina. [<sup>34</sup>Un sepu'o Silas, uba' a ke ngeline' ka' lepo' Antiukia, sulo ho ngeline' kina nu'o.]

<sup>35</sup>Paulus ngan Barnabas ngeline' pela'a ka' Antiukia pemung ngan kado' dulu dia' ca pe, mentung nte dua pekatuk ngan bada' tira' Tuhan.

### **Petat ne Paulus ngan Barnabas**

<sup>36</sup>Kuda' tau cen u'o ina la'a, un dau Paulus neng Barnabas: "Baka, tiga tua tai meno' dia' cenganak le dalem Tuhan ka' singket singket lepo' ia' kuko' ban tua bada' tira' Tuhan are. Tai na'at ida, kumpin se' ban puyan nte."<sup>37</sup>Barnabas pekimet uba' ke ngkin Yaya Markus pemung ngan nte. <sup>38</sup>Di lare' abe' tekep teka' kimet Paulus ke ngkin ia, mo' ban lepa ne ia mecin ida dua ka' Pampilia ading nte are, ngan abe' e petuk ngan nte pa ku'o gayeng nte are. <sup>39</sup>Pali lale' dau re pase', ina uko' de dua tai petat. Barnabas ia' ngkin Markus tugung ia, sulo re dua ngedung neng ca kapen ia' tai ka' Siperus. <sup>40</sup>Kun Paulus mengin Silas. Kena re ke puke, un dia' cenganak dalem Tuhan dina lemame' pelek ida dua pala' pengelesau Allah ia' ke petubo ida dua. <sup>41</sup>Sulo tai re dua pa tipo dale Siria ngan Kilikia, mentung nte dua petangen singket Mpun dia' ngelan Tuhan kina.

## PEMUYAN 16

### Timutius Tai Serengan Paulus Ngan Silas

**16** <sup>1</sup>Tai Paulus de dua masat pabe' ka' lepo' Derbe, u'o ina ka' lepo' Listera. Ka' ina te un ca laki ia' baya' katuk Tuhan, ngadan ne Timutius, anak ca leto Yahudi ia' ngelan Tuhan. Un amai Timutius ca lepo' Gerika. <sup>2</sup>Mung dia' cenganak dalem Tuhan ka' lepo' Ikunium ngan lepo' Listera pada Timutius. <sup>3</sup>Paulus uba' ke ngkin Timutius masat tugung ia, ina uko' o nyunat ia. Paulus uyan puyan pekina, mo' un lepo' Yahudi ia' mudip ka' dale ina tisen nte amai Timutius ca lepo' Gerika. <sup>4</sup>Jinan nte telu masat singket singket lepo', kun nte bada' me dia' ngelan Tuhan dina tira' dia' lawa Injil ngan dia' tu'a Mpun ban pebetep ka' Yerusalim are, cuk ida kanan dau tira' ina. <sup>5</sup>Pekina te mung Mpun dia' ngelan Tuhan kina tai pali dalem pengelan nte, ngan singket tau nai un pit kado' de.

### Pena'at Paulus ka' lepo' Teruas

<sup>6</sup>Ketai re pelibut tana' Perigia ngan Galatia, u'o ina Berua Buhe' mulen nte tai bada' katuk Tuhan ka' dalem tana' Asia. <sup>7</sup>Tego' de abe' seripa neng dale Misia, kun nte ten ketai ka' dalem dale Bitinia, un 'o abe' Berua Yesus pedayo ida ketai kina. <sup>8</sup>Ina uko' penco ketai re dalau dale Misia, puno ka' lepo' Teruas. <sup>9</sup>Alem ina Paulus ta'an neng pena'at te, idi dise' ca usa lepo' Makedunia nekejeng, naten mengin ia kuma: "Baka, nai ne pelawat, nai mepo ame' ading." <sup>10</sup>Lepa Paulus ta'an neng pena'at ina are, un teka' me' lan ban Allah ia' mengin ame' ka' ina ke bada' Denga Injil pala' lepo' Makedunia. Pencu me' petenup ketai ka' tana' Makedunia.

### Pesik penawai Lidia ka' lepo' Pilipi

<sup>11</sup>U'o me' puke baya' kapen cen Teruas, pencu tai me' ka' lepo' Samutake. Neng kenempam me, abe' ne ame' ka' lepo' Napulis. <sup>12</sup>Cen ina ketai me' metik sungai ka' lepo' Pilipi. Ina ca lepo' ia' paren ka' tana' Makedunia te. Lepo' ina kuko' lepo' Rum dia' ban nai bulak. Neng lepo' ini un

## PEMUYAN 16

pe kuda' kuda' tau pe majan me' ngeline' kidi. <sup>13</sup>Tego' Tau Keline', tai me' kawang lepo' ina ka' sada bahi sungai. Kidi me' ngiho' ke un kuko' lepo' Yahudi lemame'. Penco me' madung pisiu ngan leto dia' pempun kina. <sup>14</sup>Un ca leto neng ahang ida dia' ngeringa dau me', ia' pebeli keluma dia' silem, ca usa lepo' Tatira, ngadan ne Lidia, ca leto ia' tudep lemame' pala' Allah baya' Katuk Adet Musa. Tuhan ia' mesik penawai ie, ina uko' o ala' dau katuk Paulus. <sup>15</sup>Un Lidia ne, kun nte ngebatis ia peging ngan dia' amin ne. Kun ne mengin ame': "Nai ne ikem telu, tudo ka' amin nce' buk betep teka' kimet cem kuma ake' ca ia' lan ngelan neng Tuhan." Naten dau ue mengin ame' telu ne.

### Neng amin sepin ka' lepo' Pilipi

<sup>16</sup>Ca tau ue la'a dalau ketai me' ka' uko' dulu lemame' ina, kun me' tego' ca usa deki'it leto ia' un bali mencam ngelingai inu inu. Dulu dia' ala' ia ula', bio' bang nte neng ia ku'un puyan ngelingai ina. <sup>17</sup>Nai deki'it leto ina baya' ame' telu Paulus, mentung nge ngelengap, un dau ue: "Kelunan dini ia' ngkang gayeng Allah ia' atek mpau. Ida ia' bada' janan mikem neng ia' ke pudip ikem dalem Tuhan." <sup>18</sup>Selu kuda' tau pe majan ne tesepep ke pekina dau ue, pa Paulus tai miat lale' teka'. Sulo ho nyile' ngan pisiu bali ina, un dau ue: "Man ngadan Yesus Keristus ake' cuk iko' nai kawang cen leto ini." Dalau ina tua' ne tai bali ina kelap.

<sup>19</sup>Tisen kun dulu dia' ban ala' leto ina ula' are, ban pesau ne bali neng leto idai cen uko' tebelum nte ala' ligit are. Penco re dakep Paulus de dua Silas, mihit ida dua ka' helua' lepo' tai ngejuma dia' paren. <sup>20</sup>Penco tai re ngkin ida dua pela'a ngejuma dia' pengelata' lepo' Rum dina. Un dau re: "Ida dini lepo' Yahudi dia' ale' ale' ngasing lepo' ilu. <sup>21</sup>Ida dia' penco katuk adet ia' kepetuduk ngan adet le. Mo' le lepo' Rum, abe' le senteng ke kanan adet mading ini." <sup>22</sup>Kado' kenai dulu pampo ngenca ida dua. Kun dia' lata' lepo' dina lemcrit sapai re dua, penco cuk dulu lemata ida.



## PEMUYAN 16

<sup>23</sup>Lepa ne ida dina lemeta ida dua pa kumpin, kun nte nyuntung ida dua kedalem amin sepin, mentung nte cuk laki bio' ia' ngkang amin sepin ina jaga' ida tiga tiga. <sup>24</sup>Ina uko' laki bio' ina penco na' ida dua neng belua' amin sepin ina, ngan metak kayu uko' taket de nyalet.

<sup>25</sup>Kena belua' alem, kun Paulus ngan Silas lemame', mentung nte dua dayung pempau Allah. Mung dia' dalem amin sepin ina ngeringa dau re dua. <sup>26</sup>Beleka' pali teka' tana' liung kina, pa tai tekicuk tentan besun suka' amin sepin ina. Ngan dalau ina lete mung pamen tai pesik, ngan mung ampit malat beka re dia' sepin dina tai pesau.

<sup>27</sup>Laki bio' ia' ngkang amin sepin ina kecet te cen ken ne, kun ne na'at mung pamen ban pesik ne. Un teka' a ngiho' ida dia' dalem amin sepin ina mu'o tai kelap ne ida. Sulo ho menat bahing nge, uba' ke lemueng. <sup>28</sup>Kun Paulus lemika' ngan bio' dau ue: "Ayen ngeja'at usa ho' ne. Mung me' te ia' un kini."

<sup>29</sup>Kun laki bio' ia' ngkang amin sepin ina nyat titiu, mentung tai ie ngasa ngan ngeregen dise' e, penco ho mu'up nusau taket Paulus de dua Silas ne. <sup>30</sup>U'o ina, kun ne ngkin ida dua kawang. Un dau ue: "Aha' amai, kumpin ia' ke tekep pemuyan nce' apan nce' senteng ala' ia' ke pudip ake' dalem Tuhan tupe?"

<sup>31</sup>Un dau re dua: "Ngelan ne iko' neng Tuhan Yesus, peging ngan dia' neng pengamin nco' mung, ina le ikem ke un udip dalem Tuhan." <sup>32</sup>Penco re dua bada' tira' Tuhan me mung dulu dia' dalem amin ina.

<sup>33</sup>Neng alem ina, kun laki bio' amin sepin ina ngkin ida dua tai muhe' suhat de dua. Dalau ina pe laki bio' siho' ngebatis, peging ngan mung nte panak neng amin nte. <sup>34</sup>Kun ne ngkin Paulus de dua Silas pejaka' ka' amin nte, penco ho na' penguman mida dua. Bangen se' de panak mung dalem amin nte, mo' de ngelan Tuhan Allah.

<sup>35</sup>Neng kenempam me, kun dia' pengelata' lepo' Rum ina cuk pulis, kun dau re: "Nakau ne kelunan dua dina."

<sup>36</sup>Penco laki bio' ina bada' tira' ina me Paulus, kuma

ha: “Ina pengelata’ lepo’ ini cuk ke nakau ikem dua Silas cen sepin. Tiga hem dua nai kawang, ngan nyahe’ ne ikem dua tai masat ‘o.’”

<sup>37</sup>Un dau Paulus neng pulis ina: “Abe’ de bada’ inu penyala’ me’ lepe, beleka’ penco re lemata ame’ ta’an dulu mung, petem lepo’ Rum lete ame’ dua ne. Sulo re nyepin ame’. Na’kini se’ de cuk ame’ ketai kelap nyelem le nu’o. Nyahut me’ uba’ ia ke pekina ne. Ia’ ke tekep pe, pengelata’ Rum tengen nai nakau ame’.”

<sup>38</sup>Kun pulis na’ tira’ ina pela’a pala’ dia’ lata’ lepo’ ina. Pencu tai takut ne teka’ de, mo’ de kenahan dau re dua ban lepo’ Rum. <sup>39</sup>Ina uko’ kenai dia’ lata’ dina nyat lesau, nyeluk ida dua, pencu re ngkin ida dua kawang, cuk ida dua mecin lepo’ ina. <sup>40</sup>Lepa Paulus ngan Silas nai kawang cen amin sepin ina, pencu tai re dua ka’ amin Lidia. Kina re dua petego’ ngan mung dia’ cenganak dalem Tuhan kina, kun nte pencu katuk ia’ petangen ida. U’o ina tai re dua puke pela’a.

#### Ka’ lepo’ Tesalunika

**17** <sup>1</sup>Ketai Paulus de dua Silas pelapa dalau lepo’ Apipulis, ngan lepo’ Apulunia, abe’ ne ida dua ka’ lepo’ Tesalunika. Ka’ ina un amin sebayang Yahudi. <sup>2</sup>Ko’ ba’an kelayan ne, tai Paulus kedalem pemung ngan nte kina. Dalem telu mingku, singket Tau Keline’, Paulus pata petira’ ngan nte, mentung nge bada’ katuk cen isi dalem Kitap Tuhan. <sup>3</sup>Kun Paulus peluha’ sen ngan peluha’ katuk cen Kitap ina ia’ bada’ kumpin ban Laki ia’ ngkang pungu udip tekep ke siho’ tuyen, ngan numpak mudip cen patai. Un dau ue la’a: “Yesus ia ake’ bada’ mikem ne, ia lete Laki ia’ ngkang pungu udip.” <sup>4</sup>Un palai cen ahang ida dina uba’ ke kanan dau ue, pencu re pepanak ngan Paulus de dua Silas. Pekina pe kado’ kenai lepo’ Gerika dia’ temek lemame’ Allah baya’ Katuk Adet Musa, ngan pekina pe kado’ leto dia’ mencam peteneng dalem lepo’ nai ngelan.

<sup>5</sup>Un sepu’o, mi’i teka’ lepo’ Yahudi. Kun nte mengin palai dulu dia’ ja’at dia’ muko’ bareng ngalang pasen dina,

## PEMUYAN 17

sulo re pepeng ida nu'o. Kun nte pebinga' lepo' ina, mentung nte nyudup amin Yasun ke mita Paulus ngan Silas, mo' de uba' ke ngkin ida kawang pala' mpun lepo'. <sup>6</sup>Na' pe pekina, abe' de petego' ngan Paulus de dua Silas. Kun nte mihit Yasun pemung ngan palai cenganak le dalem Tuhan tai nyeripa perinta lepo' ina, mentung nte ngelengap, kun dau re: "Dini kelunan dia' lepa ngasing usun tana' ini, un pe kenai re abe' ka' lepo' ilu ne. <sup>7</sup>Yasun ia' ban ala' ida ngan ne neng amin ne. Un nte dini, ida nyarat dau katuk adet Laja Kaisar, mo' de kuma ha un te laja dia' ca, ngadan ne Yesus." <sup>8</sup>Pekina dau re pebinga' dulu peging perinta lepo' ina. <sup>9</sup>Kun perinta cuk Yasun ngan dia' ngan ne na' ligit nyeluk perinta, u'o ina le dulu sau ida.

### **Ka' lepo' Beria**

<sup>10</sup>Ki'an ketai tahup kun dia' cenganak le dalem Tuhan dina cuk Paulus ngan Silas tai ka' lepo' Beria. Dalau tai re abe' ka' Beria, penco ketai re kedalem amin sebayang Yahudi. <sup>11</sup>Un dulu dia' kina, tiga ban sahe' de neng 'o ida dia' ka' Tisalunika didai are, mo' pesik ban penawai re. Ida ngeringa ngan ala' tira' Tuhan ngan bangen tawai re. Singket tau ne ida nudep baca isiu dalem Kitap Tuhan, nugen buk lan dau ban Paulus ne. <sup>12</sup>Kado' de nai ngelan, un pe leto Gerika ia' kaya', ngan kado' pe laki re nai. <sup>13</sup>Un sepu'o dalau lepo' Yahudi ia' ka' Tisalunika ne tisen ban Paulus ia' bada' tira' Allah ka' Beria, nai kun nte ka' ina. Pencore ngasing kimet dulu ngan pebinga' lepo' ina. <sup>14</sup>Nyangkit kun dia' cenganak le dalem Tuhan dina cuk Paulus puke, tai ka' sada bahi banget. Un Silas ngan Timutius, ngeline' de dua ka' Beria. <sup>15</sup>Ida dia' tai matet Paulus dina, tai ngan ne pa abe' lepo' Atina. U'o ina kenai re ule' ka' lepo' Beria ngkin tira' Paulus ia' ke cuk Silas ngan Timutius sangkit tai ngan ne.

### **Ka' lepo' Atina**

<sup>16</sup>Jinan Paulus pekena kenai Silas de dua Timutius ka' Atina, janga ka' penawai ie ta'an lepo' ina kado' de ban

ngelan neng uyat. <sup>17</sup>Ina uko' Paulus pata petira dalem amin sebayang Yahudi me lepo' Yahudi ngan dulu dia' ca dia' temek lemame' pala' Allah baya' Katuk Adet Musa. Pekina pe kenai ie petira' ka' pasen, singket tau ne tai ie ngejahi dulu, mele ahe' nai ngan ne. <sup>18</sup>Un palai dia' guru katuk Ipikuri ngan dia' guru katuk Stuike nai pase' ngan Paulus, kun dau re: "Inu ba'an dau laki ia' tipan petira' ini nuran nuran dau pisiu tupe?"

Un dau dia' ca pela'a: "Masa' kenai ie pelibut denga bali uyat dulu dia' cen co' ta'in." Ida pekina dau mo' Paulus pedenga Yesus ngan puyan kelunan dia' matai nai numpak mudip. <sup>19</sup>Kenai re ajak Paulus ngkin ia' ka' Arupagus, ca amin kuko' dulu pempun. Un dau re neng ia: "Se' me' uba' ke ngetisen katuk ia' mading, ia' iko' bada' ini pekele. <sup>20</sup>Mo' ko' nai ngkin tira' ia' bulen ame' kenahan dau, ina uko' me' uba' ketisen inu sen puyan tira' ini."

<sup>21</sup>(Dulu lepo' Atina, peging ngan dulu dia' nai nyakai kina, abe' de pesingo inu inu dia' ca ne, bang kepisiu ngan kengeringa inu dia' nai mading tua' ne ida.)

<sup>22</sup>Nai Paulus nekejeng nyeripa mpun kelunan ka' Arupagus ina, kun dau ue: "Aha' lepo' Atina, kempi kempi ketai ta'at ce', tisen nce' dise' kem lase lale' neng adet cem. <sup>23</sup>Mo' dalau ketai he' masat ngalang lepo' kem are, ake' ta'an mung inu ia' uko' kem ban na' temame' kem. Un pe ake' tego' ca padung liwa ia' un surat pekini dau ue: 'Pala' Allah ia' ilu abe' un tisen.' Inu ia' ikem lemame' ngan abe' un tisen ina, idi ia' ake' uba' ke penco bada' mikem. <sup>24</sup>Tuhan Allah ia' uyan tana' ini ngan mung inu ia' un dalem me. Ia ne ia' Tu'a neng usun langit ngan tana'. Abe' e ngeline' neng uma' palan uyat ia' ban kelunan uyan. <sup>25</sup>Abe' Allah tepa neng ca inu, abe' e ke nebelum ilu kelunan petubo ia man ujo' le. Mo' Allah tengen ia' na' udip, ngan laset, ngan mung inu ne me mung kelunan pe. <sup>26</sup>Allah uyan mung na'an kelunan nai mudip ban cen ca le usa pu'un le, ngan cuk ilu ngelepo' pa tipo usun tana' ne. Ia petuket to' majan kelunan mudip, ngan peteneng sahang

## PEMUYAN 17, 18

kuko' de ngeline'. <sup>27</sup>Ngan pekina ban Allah uba' kelunan ke mita ia, un ba'an le ida lemagap pe pa re tego' ia. Ia' lan ne, mo' abe' Allah co' neng ilu, singket usa le. <sup>28</sup>Ko' ba'an dau palai mikem ia' macam mipet are:

'Dalem Allah lete ilu mudip, ngan ngala, ngan un.'

Un pela'a dau re:

'Mo' ilu ia' uban mela cen Allah lete.'

<sup>29</sup>Mo' Allah ia' ban uyan ilu, abe' le tekep ke ngiho' Allah un tepatung usa ko' ba'an uyat ia' ban kelunan uyan baya' penudi ngan pengencam nte cen mat, pekina pe pirak, ngan batu. <sup>30</sup>To' ngajan kelunan turan mudip are, abe' Allah un situk kidi. Un sepu'o, na'kini Allah cuk mung kelunan kempi kempi ke nesen ngan nyepule' kimet de cen puyan ja'at de. <sup>31</sup>Mo' lepa ne Allah petuket ca tau kuko' o ke pebetep ukum baya' ban peneneng nge neng mung kelunan kusun tana' ini. Allah ke kanan ca kelunan ia' lepa ia lemile'. Allah peluha' milu mung ban lan ne lepa lemile' ia, mo' o pudip ia cen ban patai ie are."

<sup>32</sup>Dalau re kenahan dau Paulus bada' neng puyan kelunan matai ban nai numpak mudip ne, un palai petawa ngetepet ia. Ngan un palai dia' ca pela'a kuma ha: "Uba' me' ke kenahan dau ho' bada' puyan ini ca liwai la'a 'o.'" <sup>33</sup>Ngan puyan pekina, sulo kenai Paulus mecin ida. <sup>34</sup>Un pe palai dina nai ngejahi Paulus, sulo re ngelan Tuhan. Neng ahang ida dina, un Dunisius ca dia' lata' Arupagus. Un pe ca usa leto, ngadan ne Damaris. Un palai dia' ca la'a nai ngelan.

### Tai Paulus ka' lepo' Kurintus

**18** <sup>1</sup>U'o ina puke kun Paulus cen lepo' Atina, penco tai ie abe' ka' lepo' Kurintus. <sup>2</sup>Ka' ina ha petego' ngan dia' lepo' Yahudi ngadan nte Akila ngan Periskila ida dua peto, dia' ban pempet ka' lepo' Puntus, ia' laho lepe ban nai cen lepo' Rum tana' Italia, mo' Laja Keludius cuk lepo' Yahudi mung tai kelap cen lepo' Rum. Un dalau ketai

Paulus ka' lepo' Kurintus, tai kun ne na'at ida dua, <sup>3</sup>penco ho ngeline' pegayeng pemung ngan nte dua, mo' pekua' gayeng nte telu mita pengudip de uyan lepau anit pun. <sup>4</sup>Singket Tau Keline' ne tai Paulus pata petira' dalem amin sebayang Yahudi, mo' o uba' lepo' Yahudi ngan lepo' Gerika ke mayo nai ngelan.

<sup>5</sup>Tego' kenai Silas ngan Timutius abe' cen tana' Makedunia, un Paulus abe' un keline' keline' e penco tira' Tuhan, mentung tugen dau ue bada' me lepo' Yahudi ban Yesus ina lete ia' atek ngkang pungu udip ne. <sup>6</sup>Kun lepo' Yahudi mi'a ngan peja'at dau neng Paulus. Kun Paulus nepap abu sapai ie, mentung dau ue neng ida: "Buk kem lingu ngan ke durat berua hem nu'o, tiwet neng ikem tengen pesu'un kidi. Abe' penyala' ini kesiho' ake'. Na'kini ketai he' pala lepo' taha' awang Yahudi ne ini."

<sup>7</sup>Ina uko' Paulus tai mecin ida. Tai kun ne pemung amin ngan ca laki ngadan ne Titius Yustus, ca laki ia' taha' awang lepo' Yahudi ia' temek lemame' pala' Allah. Un amin ne petemping ngan amin sebayang Yahudi. <sup>8</sup>Un Kerispus de panak, nai re ngelan Tuhan. Kerispus ia' tu'a bio' mpun sebayang Yahudi dina. Ngan kado' kenai dia' lepo' Kurintus ngeringa dau katuk Paulus, sulo nai re ngelan Tuhan ngan tai siho' ngebatis.

<sup>9</sup>Un ca alem me, kenai Tuhan pisiu ngan Paulus dalem pena'at te, kun ne: "Ayen nco' takut lemuto ne pisiu, ngan ayen tai lu'ap teka' kimet co', <sup>10</sup>mo' un te ake' ngan nco', ngan abe' un ahe' ia' senteng ke ti ja'at neng iko'. Kado' kelunan nce' dalem lepo' ini ia' ake' ke un." Pekina dau Tuhan me Paulus. <sup>11</sup>Ina uko' o ca uman nem bulan majan Paulus ngeline' kina, pekatuk tira' Allah mida kina.

<sup>12</sup>Dalau Galio tai gebenur ngkang perinta ka' tana' Gerika, nai kun lepo' Yahudi dia' kua' ayo ban peseket uba' ke nyakit Paulus. Pencu re dakep ia, ngkin ia kuko' dia' lata' pebetep tira'. <sup>13</sup>Kun dau re: "Laki ini ia' peseluk dulu tai lemame' pala' Allah ngan puyan ia' se' ke nyarat adet me'."

<sup>14</sup>Kena Paulus ke pisiu, un dau Galio neng lepo' Yahudi

## PEMUYAN 18

dina: "E lepo' Yahudi, buk lan ne ini ca puyan sala' ngan ca puyan ja'at, tekep te ake' pedena' ngeringa dau hem. <sup>15</sup>Ia' lan ne ini ca pase' tira' kem ku'un ngadan isiu, ngan ku'un adet cem. Ikem tengen ia' tekep ke peteneng nge. Abe' ke' uba' ke pebetep tira' neng puyan ia' pekini." <sup>16</sup>Penco ho pekarap ida cen mpun dia' lata' pebetep tira' dina. <sup>17</sup>Sulo dulu dia' kado' kina dakep Sustenis, tu'a bio' mpun sebayang Yahudi dina, penco re lemata ia kata dia' lata' pebetep tira' dina. Abe' Galio pesingo ca bute neng puyan ina.

### Tai Paulus ule' ka' Antiukia

<sup>18</sup>Kun Paulus ngeline' ka' Kurintus majan ne ngan dia' cenganak dalem Tuhan kina. U'o ina tai ie puke baya' kapen tai ka' tana' Siria pemung ngan Periskila re dua Akila. Kena ina Paulus nguluk ulu ue ka' lepo' Kengkeria, mo' o lepa ban patek tuket ngan Allah. <sup>19</sup>Abe' ne ida telu ka' lepo' Ipesus, tai Paulus petat ngan nte dua kina. Bang Paulus tengen le ia' tai penco kedalem amin sebayang Yahudi. Kina ha pata petira' ngan lepo' Yahudi. <sup>20</sup>Kun nte ke mapo ia ngeline' majan ka' Ipesus; abe' e dayo, <sup>21</sup>bang nyat lesau le ia, kun dau ue: "Buk un penguba' Allah, nai te ake' ngeliwet pala' ikem la'a 'o." Penco tai ie baya' kapen, mecin Ipesus.

<sup>22</sup>U'o Paulus abe' ka' lepo' Kaisaria, penco tai ie pukat ka' Yerusalim, bada' tiga sahe' e pala' Mpun dia' ngelan Tuhan kina. Sulo tai ie puno ka' Antiukia pela'a. <sup>23</sup>Kuda' majan pe ia ngeline' kina, penco tai ie puke neliling pa tipo tana' Galatia ngan Perigia, mentung nge ngepali penawai mung nte dia' ngelan Tuhan dina.

### Tai Apulus ka' lepo' Ipesus ngan lepo' Kurintus

<sup>24</sup>Un ca laki lepo' Yahudi, ngadan ne Apulus, ia' nai ka' lepo' Ipesus. Ka' lepo' Alik-sandar ban nai ie pempet. Ia ca laki ia' macam pisiu, ngan tisen neng sen isiu dalem Kitap Tuhan. <sup>25</sup>Un ban laki ini lepa ne ia pekalai katuk neng

## PEMUYAN 18, 19

Janan Tuhan. Ia ca laki ia' jaya pisiu, ngan teneng dau katuk ke neng pemuyan Yesus. Na' pia pekina, bang neng batis Yaya tua' le ia tisen. <sup>26</sup>Kun ne pisiu dalem amin sebayang Yahudi ngan tempa dau ue. Dalau Periskila ngan Akila kenahan dau ue, kun nte dua ngkin ia tai ka' amin nte, ngan nemek dau re dua bada' Janan Tuhan Allah mia ngan peluha' ia' teneng pela'a.

<sup>27</sup>Un Apulus uba' ke tai taha' dipa ka' tana Gerika. Mung dia' ngelan Tuhan ka' lepo' Ipesus dina pebio' sahe' e tai, mentung nte na' surat pala' cenganak de dalem Tuhan ka' tana' Gerika, apan nte nyelama kenai ie. U'o ho abe', bio' lale' se' e mepo pekatuk dulu dia' ban ngelan ku'un pengelesau Allah. <sup>28</sup>Mo' ku'un penisen Apulus, ina uko' lepo' Yahudi supe' pesakat ngan ne neng mpun dulu, mentung nge bada' cen isiu dalem Kitap Tuhan ban Yesus ina, ia lete ia' ngkang pungu udip.

### Paulus ka' lepo' Ipesus

**19** <sup>1</sup>Jinan Apulus un ka' lepo' Kurintus, tai kun Paulus masat pa tipo tana' apau, ngan nai ie abe' ka' Ipesus. Kina ha ta'an palai dia' baya' katuk Tuhan. <sup>2</sup>Un dau ue neng ida: "Un ncem ala' Berua Buhe' dalau kenai hem ngelan are tupe?"

Un dau re neng ia: "Na'un, abe' me' tisen ade' ban un Berua Buhe'."

<sup>3</sup>"Buk ke pekina," kun Paulus, "man batis inu hem lepa siho' ngebatis tupe?"

Un dau re dina: "Man batis Yaya."

<sup>4</sup>Penco dau Paulus pela'a: "Yaya ina ngebatis ida dia' nesen ngan nyepule' kimet de. Pekini dau ue neng lepo' Israil dina: 'Tekep kem ngelan ia ia' kenai taha' baya' neng ake', inu Yesus.'"

<sup>5</sup>Lepa re kenahan dau puyan ina, tai re mung siho' ngebatis dalem ngadan Tuhan Yesus. <sup>6</sup>Kun Paulus napo' ujo' o neng ida, sulo kenai Berua Buhe' mesun neng ida, penco re pisiu man isu ia' bulen dau. Kun nte bada' seluhan



## PEMUYAN 19

isiu cen Allah pela'a. <sup>7</sup>Masa' un pulo' dua usa mung nte laki dina.

<sup>8</sup>Un Paulus, tai kun ne ka' amin sebayang Yahudi, mentung nge pisiu ngan tempa dau ue. Telu bulan majan ne pata petira' ngan petisen ida neng puyan pengaren Allah ngaren kelunan. <sup>9</sup>Mo' un palai dia' ban mahing kimet de, ngan abe' de uba' ke ngelan, bang peja'at dau neng Janan Tuhan tua' ne ida me dulu, ina uko' Paulus mecin ida dina. Kun ne ngkin ida dia' baya' katuk Tuhan dina ngan ne. Singket tau ne tai ie petira' dalem amin sekula Tiranus. <sup>10</sup>Pekina puyan Paulus dalem dua uman majan ne, pa mung dulu neng tana' Asia kenahan tira' Tuhan, inu pia Yahudi, ngan pekina pe Gerika, mung nte kenahan dau ue.

### Anak Sekiwa

<sup>11</sup>Ban cen Paulus, Allah uyan kuda' puyan nyingan ia' ca na'an dise', <sup>12</sup>pa dulu ala' berit ape' e, ia' man ne mi'it sana ha, ketai re ngkin ne pala' dia' sakit. Penco penyakit de pesau cen ida, ngan pekina pe ketai bali ja'at kelap cen ida lete. <sup>13</sup>Un pe palai lepo' Yahudi ia' ban tutang tutang nai masat, dia' mencam cuk bali kelap neng kelunan. Kun nte ten ke kanan ngadan Tuhan Yesus neng ida dia' ban bali nelasek. Kun dau re neng bali: "Ake' cuk kem kelap man ngadan Yesus ia' Paulus bada' ina." <sup>14</sup>Un tujo' usa laki, anak Sekiwa, ia' pekina puyan nte. (Sekiwa ina ca lepo' Yahudi, deta'u bio'.)

<sup>15</sup>Un sepu'o un dau bali neng ida: "Tisen nce' Yesus ina, pekina pe Paulus. Ikem dini, ahe' kem tupe?"

<sup>16</sup>Penco laki ia' ban bali nelasek idai nyudup anak Sekiwa ne, mentung lemena' ida ngan ngenyarem nyakit ida pa ketai re kelap cen amin ina, ugai ngan mu'o suhat ne ida. <sup>17</sup>Tai pasi ne denga ina neng ahang mung lepo' Yahudi ngan lepo' Gerika dia' mudip ka' lepo' Ipesus. Tai takut ne teka' de mung. Tai un pit ku'o ke dulu dia' pempau ngadan Tuhan Yesus. <sup>18</sup>Kado' de dia' ngelan Tuhan dina nai ka' mpun dulu, bada' ngan peluha' ban pemuyan nte cen kena.

## PEMUYAN 19

<sup>19</sup>Ban un pe kado' dulu dia' mampin taban pucau cen kena, nai re pempun mung surat te, penco re nutung nge kata mpun dulu. Kun dulu pecap ban beli ie lema pulo' ibu ligit pirak. <sup>20</sup>Pekina ban luha' penyukat tira' Tuhan ia' tai denga ku'o ke, ngan tai un pit un pit pengali ie.

### Kasing ka' dalem lepo' Ipesus

<sup>21</sup>Lepa ne puyan ina u'o, un teka' kimet Paulus uba' ke tai masat pa tipo tana' Makedunia ngan tana' Gerika. U'o ina ha ngimet ketai ka' Yerusalim. Kun dau ue: "Buk ke' tai abe' ka' ina 'o, atek ke' ketai na'at tana' Rum lete."

<sup>22</sup>Ina uko' o cuk dua usa dia' uban pegayeng ngan ne tai nekena ka' tana' Makedunia, dua dina ne Timutius ngan Irastus. Dalau ina, ngeline' ne Paulus ka' dale Asia majan kedi'ut de.

<sup>23</sup>Dalau ina nuyan ca kasing bio' ka' lepo' Ipesus ku'un Janan Tuhan. <sup>24</sup>Mo' un ca laki, ngadan ne Dimitrius, ia' mencam nene pirak uyan katap amin uyat bali leto Artimis cen pirak. Un gayeng ina bio' lale' bang nge neng dia' mencam nene dina. <sup>25</sup>Kun Dimitrius pempun ida dia' pegayeng ngan ne pemung ngan mung nte dia' pekua' gayeng dina. Un dau ue neng ida: "Aha' cenganak cenganak, un te ikem tisen cen gayeng ini ia' uko' le kaya'." <sup>26</sup>Un te ikem ta'an ngan kenahan neng puyan Paulus ini, kado' dulu tai seluk ngan payo ngan ne. Abe' e bang ka' Ipesus tua' le. Pa tipo tana' Asia pe tai katuk Paulus ne. Un ba'an dau Paulus: "Uyat ia' ban kelunan uyan ke sereket Tuhan Allah, abe' e ina ia' ban Tuhan Allah." <sup>27</sup>Un dia' pekina, abe' e gayeng le ini tua' le ia' ketai tasa', di pare' amin Artimis, bali leto bio' ina, abe' dulu ke pesingo ia ne la'a 'o. Ke pesau mung, peging ngan pengaren bali ini, mo' mung dulu lemame' ia ka' tana' Asia. Keto' dulu kusun tana' lemame' Artimis ne."

<sup>28</sup>Lepa re kenahan dau puyan ina, nai buse' buse' ne ida, tading ketai re lemika': "Bio' bali Artimis lepo' Ipesus," kun dau re tesepep tepepe ke. <sup>29</sup>Tai ja'at ne ngan

## PEMUYAN 19

kasing dau dalem lepo' ina. Sulo re peseket tai pempun ka' lasan lepo', mentung nte dakep Gayus, ngan Aristakus lepo' Makedunia, dia' ban pejahi ngan Paulus masat cen kena. <sup>30</sup>Uba' Paulus ketai pisiu ngan dulu kina, un sepu'o dia' baya' katuk Tuhan dina, ida mulen ne tai. <sup>31</sup>Un pe kuda' usa dia' tu'a neng perinta cen tana' Asia pela'a, dia' malai ngejahi Paulus, na' tira' katu mia mulen ia tai kuko' lasan ina. <sup>32</sup>Dalau dulu bisau bisau dau pekina, un palai pisiu pekini, un palai pisiu pekina, mo' dulu dia' pempun dina mu'o tai kasing dise' de. Kado' de dia' abe' un tisen inu ia' uko' de tai pempun kina. <sup>33</sup>Palai mida dina ngiho' ban Alik-sandar ia' nading puyan ini mo' lepo' Yahudi ban mecuk ia taha' tena mpun ina. Kun Alik-sandar ina pekata man ujo' o, uba' ke mipa dulu kina. <sup>34</sup>U'o re tisen ia ban ca lepo' Yahudi, sulo re ngelengap mung, pa majan kiho' kiho' dua jam, pekini dau re: "Bio' bali Artimis lepo' Ipesus."

<sup>35</sup>Ketai ku'o ho laki bio' perinta lepo' ina penceng ngan pedena' dau me mpun dina. Un dau ue: "E lepo' Ipesus, mung dulu te tisen lepo' Ipesus ini petubo uma' palan Artimis ia' bio', ngan uyat batu ia' nai luho' cen langit ina. <sup>36</sup>Dalem mung puyan ina, abe' un ahe' ia' senteng ke nyepuho' o. Ina uko' tekep kem ke pedena' ading, ngan ayen uyan pemuyan ia' paho'-aho'. <sup>37</sup>Mo' ban ikem ngkin ne ida dini kini, petem abe' pe ida ngelau inu dalem uma' palan le, ngan abe' pe ida peja'at bali leto Artimis le. <sup>38</sup>Buk Dimitrius de pat dia' macam nene dina un uko' de ke mekem penyala' neng ahe' ahe' pe, ina pe mpun dia' lata' ke pebetep tira' uko' tai re petugen puyan ina. Tekep te ida ti ie neng ida selepe' kina. <sup>39</sup>Un 'o, buk kem abe' un teto teka' neng ina, senteng ngkem tai pala' dia' lata' dia' peteneng lepo' pela'a. <sup>40</sup>Mo' le malap ke luha' penyala' le sua' ban puyan bika' paho'-aho' tau ini, ia' abe' un tuman tuman ne. Abe' le macam ke mipa dulu sua' ban puyan ini." <sup>41</sup>U'o laki bio' perinta lepo' ina pisiu pekina, kun ne cuk dulu dina tai ule' nu'o.

Tai Paulus ka' tana' Makedunia ngan ka' tana' Gerika

**20** <sup>1</sup>U'o bika' ina pekena', kun Paulus mengin dia' baya' katuk Tuhan dina nai pempun. Sulo ho pekatuk ngan petangen dau mida. U'o ina ha bada' nyahe' mida kena ha ke puke tai ka' tana' Makedunia. <sup>2</sup>Ketai Paulus pelibut keto' dale ina, mentung nge petangen dulu man kado' katuk ke. U'o ina tai ie abe' ka' tana' Gerika. <sup>3</sup>Telu bulan ne kina. Dalau ue peda'am inu ue ngimet ketai baya' kapen sungai ka' tana' Siria, tecu teka' a tisen ban lepo' Yahudi peseket uba' ke nyakit ia. Sulo teto ka' kimet te uba' ke ngeliwet tai cen tana' Makedunia pela'a. <sup>4</sup>Dia' serengan Paulus, un Supatar anak Pirus lepo' Beria, ngan Aristakus, ngan Sekundus lepo' Tisalunika, ngan Gayus lepo' Derbe, ngan Timutius. Un pe Tikikus ngan Terupimus lepo' apau Asia pela'a. <sup>5</sup>Mung nte dina ading tai re pekena ame' ka' lepo' Teruas. <sup>6</sup>Un me' tai baya' kapen cen lepo' Pilipi neng u'o Tau Bio' Adet Ruti ia' are un Lamut ina. Dalem lema tau, abe' ne ame' ka' Teruas pala' ida dia' ading tai didai. Kina me' ngeline' mung, tujo' tau majan ne.

#### Paulus meno' lepo' Teruas

<sup>7</sup>Tai tahup Tau Keline', tai me' pempun ke pemung uman neng daya Tuhan. Petira' ne Paulus me mpun nte kina ngan dado' dau tira' a, pa ketai ie belua' alem, mo' ka' kimet te uba' ketai puke neng kenempam me. <sup>8</sup>Kado' pelita' dalem amin kuko' me' pempun neng ia' sada taha' mpau ina. <sup>9</sup>Un ca demanai, ngadan ne Utikus, madung ka' pa' awang, tai ngerungun ne ia. Mo' majan Paulus petira', tai gaha' ne demanai ina lunto', pa tai ie labo' ka' tana' cen tekuduk amin ia' ketelu ue. U'o ina tai dulu ala' ia, lepa matai ne ia. <sup>10</sup>Ketai Paulus kenta' mengkup ia, mentung nyekapu ia, kun ne: "Ayen ncem jangan tawai, un lepe se' laset te ne." <sup>11</sup>Nai Paulus kempau, sulo ho pepiding ruti, penco re uman. Majan pe ia petira' la'a pa nai dema. U'o ina le Paulus tai puke. <sup>12</sup>Kun nte ngkin demanai idai ule' ngan petem mudip, ngan bio' teka' ia' petangen ida.

## PEMUYAN 20

### Mecin Teruas ka' Militus

<sup>13</sup>Ame' ading tai ka' kapen, penco puke tai ka' lepo' Asus. Kina me' pekimet ke ala' Paulus, mo' pekina dau ue cuk ame', ngan ia tengen uba' ke lepat pa ina. <sup>14</sup>Lepa ne ia petego' ngan me' ka' Asus, kun me' ala' ia, penco tai me' ka' Mitilini. <sup>15</sup>Tai me' baya' kapen cen ina. Neng kenempam me, abe' ne ame' seripa tana' Kius. Ngan neng ketelu tau ue, ame' pejaka' ka' Samus. U'o ina, neng kenempam me pela'a, abe' ne ame' ka' Militus. <sup>16</sup>Betep dau kimet Paulus uba' ame' ke tai penco pelapa Ipesus, malap ke majan ka' tana' Asia ne. Ina uko' o busek dau ue, apan ne senteng abe' ka' Yerusalim tego' tau bio' adet Pentakusta ina.

### Dau Paulus bada' nyabe' me dia' tu'a Mpun ka' Ipesus

<sup>17</sup>Cen Militus kun Paulus cuk dulu tai ka' Ipesus, mengin dia' tu'a Mpun dia' ngelan Tuhan. <sup>18</sup>U'o kenai re dina pala' ia, kun ne pisiu mida: "Tisen ne ikem kumpin dise' puyan nce' ban pejahi ngan ncem lemuto, cen tading tau kenai he' cut tana' Asia ini are. <sup>19</sup>Ake' ca ula' Tuhan ia' pegayeng mia ngan to' liba' kimet ce', ngan tite lulo' ke', pekina pe dalau penaru ia' nai cen lepo' Yahudi dia' ban peseket ke ti ake'. <sup>20</sup>Tisen ne ikem abe' un ca suhuk katuk ke' neng ikem. Ban mung tira' ia' ngkin bang mikem, mung nge ake' bada' lete mikem, dalau he' pekatuk ikem neng Mpun ncem, ngan pekina pe singket lubang amin ncem. <sup>21</sup>Pala' lepo' Yahudi, pekina pe pala' lepo' Gerika, ake' nyebelang bada' ngan tugen dau neng puyan nyepule' cen penyala' tai pala' Allah, ngan puyan ngelan Tuhan le Yesus. <sup>22</sup>Na'kini un Berua Buhe' se' ke mihit ake' ketai ka' Yerusalim. Abe' ke' tisen inu ia' ke nuyan neng ake' kina. <sup>23</sup>Bang ia' ake' tisen ke un puyan meput ngan taru ia' mabang ake' 'o, mo' ka' singket singket lepo' un Berua Buhe' ia' ban nugen bada' puyan ia' pekina make'. <sup>24</sup>Na' pia pekina, abe' ke' mawa' udip ke' pe. Aha' ake' senteng pelepa tulat gayeng ngke' neng jo udip ke', ia' ake' ban ala' cen Tuhan Yesus are, ina ne ke bada' tugen puyan Denga

Injil neng pengelesau Allah ia' ia lebang na' milu.

<sup>25</sup>"Lepa ne kenai he' masat neng ahang ikem bada' katuk neng puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan. Na'kini tisen nce', abe' kem ke ta'an ake' ne la'a 'o. <sup>26</sup>Lan lan dau he' bada' mikem tau ini, buk ca usa mikem ke lingu ngan ke durat berua ha 'o, abe' penyala' ini ke siho' ake'. <sup>27</sup>Mo' lepa ne ake' bada' mung ban penguba' kimet Allah mikem. Abe' ke' un nyuhuk palai. <sup>28</sup>Petubo ne tiga tiga neng usa ngan kimet cem tengen, pekina pe petubo ne mung aba dumba, mo' Berua Buhe' ban cuk ikem ke tu'a re: Manan ne Mpun dia' anun Allah. Allah ban un ne, mo' tuman daha' patai ie tengen. <sup>29</sup>Tisen nce' neng u'o he' ke mecin ikem 'o, kenai lencau dia' minget dalau ikem 'o dia' abe' un lesau aba dumba ina. <sup>30</sup>Cen ahang Mpun ncem tengen pe ke kenai palai dulu dia' ke bada' katuk palo mikem, ia' ke ten pedaru ilu dia' ngelan Tuhan pa le dancun tai baya' ida. <sup>31</sup>Ina uko' jaga' ne. Ngan petawai le 'o: telu uman majan nce' ngan ncem, abe' ke' beto pekatuk ikem singket usa hem, na' tau ngan ngahu, mentung ngan tange he' letaha' palai."

<sup>32</sup>Sulo dau Paulus la'a: "Na'kini ake' pelek kem me Allah ia' sukat ke petubo ikem. Ake' pelek kem me katuk tira' pengelesau Allah ia' sukat ke pedengkep ikem ngan na' mikem tulat sio, ia' Allah petenup ke na' me mung kelunan dia' anun ne. <sup>33</sup>Abe' ke' kelo' neng ligit kelunan mele ahe' ahe' pe, pekina pe neng gelam nte. <sup>34</sup>Mo' ikem tengen lepa tisen ban man ujo' ke' ini lete ake' pegayeng ngan ala' inu inu ia' tepa neng ake' ngan dia' tuyang ngke'. <sup>35</sup>Neng mung ban gayeng ngke' lepa ne ake' peluha' a, nuyan ca kata mikem, apan ncem tisen pelase dise' mepo dulu dia' lema', mentung ngkem petawai tira' Tuhan Yesus ia' ia tengen bada' a milu, kuma ha: 'Ban pelapa bio' bangen kelunan buk de na', cen 'o re ala'."

<sup>36</sup>U'o Paulus pekina dau, kun ne sutlep peging ngan nte mung, sulo re lemame'. <sup>37</sup>Mung dia' tu'a Mpun ka' Ipesus dina, mung nte nange, mentung nte nyekapu batuk Paulus, se' de ma'o' ia. <sup>38</sup>Pasak bihe re ban kenahan dau tira'

## PEMUYAN 21

Paulus ia' bada' ida abe' un ke ta'an ia la'a 'o. Pekina ketai re matet ia ka kapen.

### Tai Paulus ka' lepo' Yerusalim

**21** <sup>1</sup>Kun me' bada' nyahe' tawai mida dina, penco me' mecin Militus tai tugung kapen ka' tana' Kus, ngan neng kenempam me, abe' me' ka' lepo' Rudus, cen ina la'a ka' lepo' Patara. <sup>2</sup>Ka' ina me' ta'an ca kapen ia' uba' ketai pelawat ka' tana' Penisia. Tai me' ngedung neng kapen ina, penco tai me' puke. <sup>3</sup>Ame' ta'an tana' Siperus taha' kabing ame', penco tai me' ka' tana' Siria, pejaka' ka' lepo' Tirus. Mo' kina kapen ina ke muai galen ne. <sup>4</sup>Kina me' petego' ngan dia' ngelan Tuhan, ngan ngeline' me' ngan nte kina pa dalem tujo' tau. Un palai mida dia' pisiu ku'un Berua Buhe', ida ia' bada' me Paulus mulen ia ketai ka' Yerusalim. <sup>5</sup>U'o sukung tau me' ngeline' kina, tai me' ngeliwet ka' kapen idai pela'a. Mung nte, peging anak ngan leto re, nai matet ame' tai taha' awang lepo'. Mung me' pat sutlep ka' sada bahi, sulo me' lemame' Tuhan. <sup>6</sup>Lepa ina, kun me' ti nyahe' neng ame' peselepe' apan, penco tai me' telu ngedung ka' kapen, ngan ida pe tai ule' ka' amin nte.

<sup>7</sup>U'o me' puke cen lepo' Tirus, tai me' abe' ka' lepo' Tulemais, penco tai me' bada' ka' sahe' me' me dia' cenganak dalem Tuhan kina, sulo me' ngeline' ngan nte dalem ca tau. <sup>8</sup>Neng kenempam me la'a, tai me' puke abe' ka' lepo' Kaisaria, penco tai me' kedalem amin Pilipus, guru Injil ina, sulo ngeline' ngan ne. Laki ina ca usa neng ahang dia' tujo' usa dia' dulu lemile' ka' Yerusalim didai are. <sup>9</sup>Un anak ke, pat de deki'it leto, ia' mencam bada' seluhan isiu cen Allah. <sup>10</sup>Majan u'o lepa me' pat ngeline' kina, jinan ina kenai ca usa pegawa Tuhan, ngadan ne Agabus, nai cen tana' Yudia. <sup>11</sup>Nai Agabus pala' ame' pat, kun ne ala' seketeng Paulus, lemeka seketeng Paulus neng taket te tengen ngan neng ujo' o, un dau ue: "Pekini dau isiu Berua Buhe': 'Uban un laki ia' un seketeng ini 'o, pekini te dise' lepo' Yahudi ke lemeka ia ka' Yerusalim 'o, ngan ke na' ia pala' dulu dia' ca 'o.' "

## PEMUYAN 21

<sup>12</sup>Dalau me' kenahan dau pekina, to' me' peging ngan nte dia' lepo' Kaisaria ina, naten ke mapo Paulus, mulen ia tai ka' Yerusalim. <sup>13</sup>Un dau Paulus: "Inu hem nange ngan ngelema' teka' penawai he' tupe? Lepa tenup ne ake' talan ne dulu lemeka ake' ka' Yerusalim. Na' pe ake' matai, tenup ne ake' mo' tuman ban Tuhan Yesus."

<sup>14</sup>Tisen ne ame', abe' senteng ke payo kimet Paulus ngan me', pekena' ne ame' 'o. Un dau me': "Mele ba'an kimet Tuhan ne sede'."

<sup>15</sup>Kuda' tau u'o ina, lepa me' pedepa, sulo tai me' pukat ka' Yerusalim. <sup>16</sup>Un palai dia' baya' katuk Tuhan cen lepo' Kaisaria nai tugung ame', penco ketai re ngkin ame' pejaka' ka' amin Manasun, mo' kina me' pekimet ke ngeline'. Laki ina cen tana' Siperus, ia' serengan ngan dia' ading ban baya' katuk Tuhan are.

### Tai Paulus na'at Yakup

<sup>17</sup>Tego' me' abe' ka' Yerusalim, mung dia' cenganak dalem Tuhan dina ala' ame' ngan bangen tawai re. <sup>18</sup>Neng kenempam me ketai Paulus ngkin ame' na'at Yakup. Mung dia' tu'a Mpun dia' ngelan Tuhan un kina. <sup>19</sup>Kun Paulus bada' sahe' tawai ie pala' ida, penco ho nepu'un bada' taha' ca taha' ca, mung puyan ia' Ailah uyan cen ban gayeng nge neng ahang dulu dia' taha' awang Yahudi. <sup>20</sup>Lepa re kenahan dau puyan ina, penco re pempau Allah. Kun dau re neng Paulus: "Aha' cenganak, tisen ne iko' ban kuda' ibu dia' lepo' Yahudi dia' lepa ngelan Tuhan Yesus di lare' mung nte ca' tudep lepe ida kanan Katuk Adet Musa. <sup>21</sup>Tisen ne ida dau denga ho' ban pekatuk mung lepo' Yahudi ia' mudip ka' lepo' dia' ca, ban cuk ida lepo Katuk Adet Musa, ngan mulen ida nyunat anak de, ngan mulen ida tai baya' Adet Yahudi la'a. <sup>22</sup>Atek ke tisen te ida iko' ban nai abe' kini. Ke kumpin ne puyan le 'o tupe? <sup>23</sup>Tiga ho' baya' dau me' ia' ame' ke bada' miko' ini. Un pat usa dia' ngan me' kini, ia' lepa ban sebayang patek tuket ngan Allah. <sup>24</sup>Tai ne iko' ngan nte te, uyan ne adet man nco' muhe' usa ho' pemung ngan nte. Ngan iko' na' beli ie man



## PEMUYAN 21

nte nguluk ulu re peging ngan nco'. Idi dulu mung ke tisen ban neng puyan nco' ia' ban ida kenahan, to' o abe' e ban lan, mo' iko' tengen pe baya' Katuk Adet Musa ne. <sup>25</sup>Un sepu'o, neng dulu dia' taha' awang Yahudi dia' ngelan Tuhan, lepa ne ame' na' surat pebetep dau, mulen ida uman penguman dia' liwa ia' ban dulu mencai me bali. pekina pe daha', ngan pun dia' matai kalen daha', ngan pekina pe ngeco' usa re cen pemung nyelem."

<sup>26</sup>Penco Paulus ngkin ida pat tugung ia, ngan neng kenempam me ia uyan adet muhe' usa pemung ngan nte pat dina. Penco tai ie kedalem Uma' Palan Allah, bada' to' majan ban ne uyan adet muhe' usa pa re mencai ca pengencai, singket singket usa re.

### **Yahudi dakep Paulus ka' Uma' Palan**

<sup>27</sup>Dalau ketai nyeng kesukung tujo' tau majan Paulus muhe' usa ha, nai kun dia' lepo' Yahudi cen Asia. Ida ta'an Paulus un kedalem Uma' Palan Allah ina. Kun nte pebinga' dulu, penco re dakep Paulus, <sup>28</sup>mentung nte lemika' kuma ha: "E mung lepo' Israil, baka, mepo me' ading. Ini ie ia' pekatuk mung dulu kempi kempi, ia' peja'at lepo' Israil ini peging ngan Katuk Adet Musa, pekina pe Uma' Palan Allah ini. Un na'kini, un pe ia ngkin palai lepo' Gerika kedalem Uma' Palan ini, nai ngederam kuko' ia' buhe' ini." <sup>29</sup>(Ina uko' de pekina dau, mo' un nte ta'an Terupimus lepo' Ipesus ban pejahi ngan Paulus are kedalem lepo' ina. Teka' kimet de un Paulus ban ngkin Terupimus kedalem Uma' Palan Allah ina.)

<sup>30</sup>Tai bisau ne keto' dia' dalem lepo' ina. Penco re ngasa tai pempun, ngan dakep Paulus, mihit ia ka' awang cen Uma' Palan ina. Sangkit se' de mekep pamen Uma' Palan ina. <sup>31</sup>Dalau ina tai kun palai pisiu mayur sedadu Rum, ngan bada' mung lepo' Yerusalim se' ketai kasing, mo' kado' dulu kina uba' ke lematai Paulus. <sup>32</sup>Un mayur sedadu ina sangkit ngkin palai sedadu ngan kaptin nte, puno nai ngasa pala' mpun dulu kina. Dalau re ta'an se' kenai mayur ina peging sedadu ue, pekena' ne ida nyakit Paulus. <sup>33</sup>Penco

kenai mayur sedadu ina ngenyeng ngan dakep Paulus, tai cuk dulu lemeka ia man dua re beka ampit malat. Kun mayur ina lemutu, un dau ue: "Ahe' laki ini tupe? Inu ban pemuyan ne are?" <sup>34</sup>Un palai mida ngelengap bada' pekini, un pe palai bada' pekina. Mo' o maho lalé', abe' mayur ina tisen ia' mpi ia' lan, ina uko' o cuk ida ngkin Paulus kedalem amin sedadu. <sup>35</sup>U'o re abe' ka' can, un palai sedadu mejung ia, mo' dulu mu'o se' ke pampo ia. <sup>36</sup>Mung dulu kina nai lemika' baya' ida, kun dau re: "Lematai ne ia."

#### Dau Paulus mipa

<sup>37</sup>Kena re ke ngkin ia kedalem amin sedadu ina, kun Paulus pisiu mayur sedadu ina: "Aha' amai, senteng ngke' ke pisiu ngan nco' ading tupe?"

Un dau mayur mipa: "Ade' ban tisen nco' isiu Gerika? <sup>38</sup>Buk ke pekina, abe' ko' lepo' Masir ia' ban cen na'a' ke ten ke ngasing dalem lepo', ngan ia' ngkin pat ibu usa dia' bekela' ka' tana' lenga are tupe?"

<sup>39</sup>Kun dau Paulus: "Ake' ini ca lepo' Yahudi cen lepo' Tarsus ka' dale Kilikia, ca lepo' dulu pedenga. Ake' nyat lesau neng amai, pawang ngke' pisiu me lepo' ini ading."

<sup>40</sup>Mayur sedadu ina pedayo ho pisiu. Tai Paulus neke-jeng ka' ulu can, se' e pekata man ujo' o me lepo' ina. U'o tai ie belinga, kun ne pisiu man isiu Iberani, kun dau ue:

**22** <sup>1</sup>"Aha' pui, amai, ngan cenganak, ngan tepat mung, ngeringa hem dau he' ke mipa ikem ading." <sup>2</sup>Dalau re kenahan dau Paulus pisiu neng isiu Iberani, belinga ku'o ke ida. Un dau ue:

<sup>3</sup>"Ake' ne ca lepo' Yahudi ia' ban pempet ka' lepo' Tarsus ka' tana' Kelikia. Nai he' ka' lepo' Yerusalim ini pekalai neng Gamalil ia' guru he'. Lepa ne ake' ala' katuk ia' telit baya' adet tepun le. Sanget ngan temek pe ake' lemame' pala' Allah, ko' ba'an se' kem mung tau ini are. <sup>4</sup>Ake' nyakit pe dulu dia' baya' Janan Yesus ne pa palai matai. Ngan tai pe ake' dakep laki, pekina pe leto, penco meput ida kedalem amin sepin. <sup>5</sup>Un Pengebio' Deta'u, ia ia'

## PEMUYAN 22

atek tugen neng puyan nce', peging ngan mung Mpun dia' Lata'. Cen ida pe ake' ala' surat ia' ida ke na' katu me dia' cenganak Yahudi ka' lepo' Damsik te. Penco tai he' ka' lepo' ina, uba' ketai dakep ngan lemeka ida dia' kina, sulo ke ngkin ida ka' Yerusalim, mo' ke ngukum ida."

### **Paulus bada' ban pekaliu penawai ie**

<sup>6</sup>"Un ia' nuyan dalau ketai pengaset ce' nyeng ka lepo' Damsik, masa' dalau belua' tau, beleka' kenai ca dema bio' nyerutang cen langit, siho' ngan teliling ake'. <sup>7</sup>Penco he' pengkup ka' tana', mentung ngke' kenahan dau ca isiu ia' kuma ha neng ake': 'Saul, Saul, mo' inu ho' nyakit ake' tupe?' <sup>8</sup>Un dau he' mipa: 'Ahe' ko' tupe, Tuhan?' Un dau ue neng ake': 'Ake' Yesus lepo' Nasarit ia' iko' nyakit ini.' <sup>9</sup>Lan ne mung dulu dia' pemung ngan nce' dina, ida ta'an dema ina, un sepu'o abe' de kenahan dau tira' ia' pisiu ngan nce' idi. <sup>10</sup>Un dau he': 'Aha' Tuhan, inu ia' tekep ke puyan nce' tupe?' Un dau Tuhan neng ake': 'Bete' ne iko'. Tai ne ka' lepo' Damsik. Kina he' ke bada' miko' mung na'an puyan ia' Allah ban peteneng utung iko'.' <sup>11</sup>Dalau ina, buta' ne ake' ku'un pengekatan se' serema ina are. Un nte dia' tugung ake', ida ia' ajak ake', sulo ketai me' ka' lepo' Damsik.

<sup>12</sup>"Un ca laki ngadan ne Ananias, ia' sanget lemame' pala' Allah, ngan tudep baya' Katuk Adet le. Mung lepo' Yahudi dia' mudip ka' lepo' Damsik pada Ananias ne. <sup>13</sup>Kenai ie pala' ake', kun dau ue: 'Cenganak ke' Saul, na'at co' ading.' Beleka' dalau ina te ake' ta'an. Kun nce' na'at ia. <sup>14</sup>Un dau Ananias pela'a: 'Un Allah le ne, ia lete Allah tepun le, ia ban lemile' iko', ke cuk iko' ke ngetisen ban penguba' kimet te, ngan ke ta'an Yesus ula' a ia' atek teneng, ngan iko' ke ngeringa dau isiu ue. <sup>15</sup>Mo' iko' ia' ke bada' tugen neng Allah. Iko' lete ke bada' mung puyan ia' iko' ban ta'an ngan kenahan me dulu mung 'o. <sup>16</sup>Na'kini, inu iko' pekena la'a? Bete' ne, tai ne siho' ngebatis te, ngan lemame' pala' Yesus apan ne sau penyala' ko'.' Pekina dau Ananias neng ake'."

**Paulus ia siho' pengen ke tai bada' Denga Injil**

<sup>17</sup>Sulo dau Paulus la'a: "Tai kun nce' ule' cen lepo' Damsik ka' Yerusalim nu'o. Un puyan nce' dalau he' lemame' dalem Uma' Palan Allah, tai pekaliu ta'at ce'.  
<sup>18</sup>Kun nce' ta'an Tuhan nai pisiu ngan nce': 'Sangkit co', tai ne iko' nyelarai mecin lepo' Yerusalim ne, mo' abe' dulu kina ke ngelan dau tugen katuk ko' ia' penco dau he' pu'o,' kun dau Tuhan make'.  
<sup>19</sup>Un dau he': 'Aha' Tuhan, ida tengen ia' tisen ake' ban tai ka' amin sebayang Yahudi, ke meput ngan lemata ida dia' ngelan iko'.  
<sup>20</sup>Un pela'a dalau dulu lematai Stipanus ia' bada' tugen neng iko' are, un pe ake' ka' ina. Ake' ngaha' dulu lematai ia, ngan ake' ia' mengau sapai kelunan dia' lematai ia.'  
<sup>21</sup>Un dau Tuhan neng ake': 'Tai ne, mo' ake' ia' cuk iko' tai ka' co' pala' kelunan dia' taha' awang Yahudi.'"

<sup>22</sup>Bang pa dau isiu ina le dulu dina ngeringa dau Paulus. Pencu re ngelengkap-lengkap, kun dau re: "Pet ne laki ini. Lematai ne ia. Abe' e tekep ke mudip la'a." <sup>23</sup>Mentung nte lemika' ida ngedirep inu re, ngan ukau abu kempau.  
<sup>24</sup>Pencu mayur ina cuk sedadu ue tai ngkin Paulus ka' amin sedadu dina. Kun ne cuk sedadu ue ke lemata Paulus, apan nte tisen inu tuman dulu ngelengkap pekina dau neng ia.  
<sup>25</sup>Dalau re ke ngaput ia man tali anit kena re ke lemata ia, un dau Paulus neng kaptin sedadu ia' nekejeng dudo ia, kuma ha: "Un ne baya' dau adet buk ke lemata lepo' Rum kena hem ke pebetep tira' ia' bada' sala' a tupe?"

<sup>26</sup>Dalau kaptin ina kenahan dau ue pekina, pencu tai ie bada' a me mayur, kun dau ue: "Kumpin teka' ko' neng puyan ini amai, mo' un laki ini ban ca lepo' Rum?"

<sup>27</sup>Nai kun mayur ina, mentung dau ue neng Paulus: "Bada' ne make', lan nco' ca lepo' Rum tupe?"

Un dau Paulus: "Lan."

<sup>28</sup>Un dau mayur pela'a: "Ake' ini lepa lemeli ngadan anak lepo' Rum man beli ia' bio'."

Un dau Paulus la'a: "Un nce' ne, mateng ca anak Rum."

## PEMUYAN 22, 23

<sup>29</sup>Sulo pera le dise' de dia' uba' ke neseke Paulus ne tai ngerada ia. Un mayur ina takut pe ia, mo' o tisen ban Paulus ne ca lepo' Rum, mo' ia ia' ban cuk sedadu lemeka Paulus man beka ampit malat ina.

### **Paulus ngejuma Mpun dia' Lata'**

<sup>30</sup>Neng kenempam me, mayur ina uba' ke ngetisen puyan ina ngan lan lan, selu inu ban tuman lepo' Yahudi mekem sala' me Paulus. Idi uko' o cuk dulu mubai ngan sau beka ampit malat te. Kun ne cuk dia' deta'u lata' nai pempun, peging ngan keto' Mpun dia' Lata' dina. Sulo nai ie ngkin Paulus, cuk ia nekejeng nyeripa ida.

**23** <sup>1</sup>Kun Paulus nekeneng na'at Mpun dia' Lata' dina, kun dau ue: "Aha' amai, ngan cenganak ke' mung, ake' ne mudip neng juma Allah peging dema teka' kimet penawai he' pa abe' tau ini ne." <sup>2</sup>Kun Ananias, Pengebio' Deta'u ina, cuk dia' nekejeng nyeng kata Paulus nepap pa' Paulus. <sup>3</sup>Un dau Paulus neng ia: "Allah ia' ke nepap iko' pu'o, E nting ia' kadeng pute'. Se' ko' madung kini ke ngukum ake' baya' Katuk Adet Musa petem pe iko' tengen ngesa Katuk Adet Musa ne, mo' ko' cuk dulu nepap ake'."

<sup>4</sup>Un dau laki ia' nekejeng dudo Paulus ina: "Se' ko' peja'at Pengebio' Deta'u tupe?"

<sup>5</sup>Un dau Paulus: "Aha' cenganak ke', abe' ke' tisen buk ban ia Pengebio' Deta'u, mo' un dau dalem Kitap Tuhan: 'Ayen nsem peja'at dau neng tu'a lepo' kem.'"

<sup>6</sup>Dalau Paulus ta'an palai mida dina dia' ban Seduki ngan un pe dia' Perisi, bio' dau ue pisiu kuma ha: "Aha' amai, ngan cenganak ke' mung, ake' ne ca dia' Perisi lete, ca anak ban mela Perisi. Mo' ban nce' un tebelum kelunan matai ke nai numpak mudip la'a, ina ia' uko' dulu kini ke petugen ake'." <sup>7</sup>U'o Paulus pekina dau, tai pase' ne dau re dia' Perisi ngan nte dia' Seduki dina. Un mpun dina tai bese dua re. <sup>8</sup>(Mo' un nte dia' Seduki, abe' de ngelan dia' matai kenai numpak mudip la'a, ngan abe' pe ida ngelan un melikat ngan un berua. Un sepu'o ida dia' Perisi ngelan mung nte dina.) <sup>9</sup>Tai bio' ku'o ke dau re pesakat neng

ahang ida. Un palai dia' guru Katuk Adet Musa dia' ban sekula Perisi dina, nai re bete', pali dau re mepo dia' pesakat dina. Un dau re: "Tego' ame' dini, nyahut laki ini un ca puyan ia' ja'at ne. Masa' un ca puyan berua, buk are ca melikat pe ia' pisiu ia?"

<sup>10</sup>Dalau ketai ie kenyarem dau re pekenca, un mayur sedadu ina tai takut ne ia, malap dulu ke pesepit Paulus. Kun ne cuk sedadu dina puno nai ala' Paulus cen ahang mpun ina, penco ngkin ia ka' amin sedadu.

<sup>11</sup>Neng alem ia' u'o ina, nai kun Tuhan nekejeng dudo Paulus, kun dau ue: "Bawa' ne ading Paulus, mo' lepa ne iko' bada' ban nco' tugen neng ake' ka' lepo' Yerusalim, pekina pela'a atek ko' ke tai lete bada' ban nco' tugen neng ake' ka' lepo' Rum la'a 'o."

#### **Dulu peseket ke lematai Paulus**

<sup>12</sup>Kenai dema neng kenempam me, un lepo' Yahudi peseket ngkang ca santet kuma: "Abe' me' ke uman, pekina pe nisep, buk me' abe' un ke lematai Paulus ading." <sup>13</sup>Lapa pat pulo' usa kado' de ia' peseket man santet ina. <sup>14</sup>Mung nte dina tai pala' dia' deta'u lata' kina, pemung ngan dia' lata' lepo' ina, kun dau re: "Lepa ne ame' man ca santet ia' bio', mo' abe' me' uba' ke uman ca inu kena me' ke lematai Paulus. <sup>15</sup>Ina uko' o na'kini tiga hem pemung ngan Mpun dia' Lata dina, katu tira' me mayur sedadu ina apan ne ngkin Paulus puno pala' ikem. Lemalo dise' kem bada' ikem uba' ke nyituk ngetisen neng puyan Paulus pela'a. Un me' sepu'o ke mabang petenup ke lematai ia kena ha kenai abe' kini 'o."

<sup>16</sup>Un sadin Paulus ca leto, un anak laki ie, ia kenahan dau peket dulu ina, penco ketai ie kedalem amin sedadu, bada' isiu ini me Paulus. <sup>17</sup>Kun Paulus mengin ca usa kaptin sedadu, un dau ue: "Ngkin ne demanai ini pala' mayur hem, mo' un ca tira' ia uba' ke bada' mia." <sup>18</sup>Kun sedadu ina ngkin demanai ina pala' mayur. Un dau ue: "Ban Paulus, laki ia' siho' sepin ina, mengin ake', cuk ake'

## PEMUYAN 23

nai ngkin demanai ini pala' amai, mo' un ca tira' ia uba' ke bada' me amai."

<sup>19</sup>Kun mayur ina ajak ujo' demanai ina, ngkin ia tengen tai ceng bese, un dau ue: "Inu ia' iko' uba' ke bada' make' tupe?"

<sup>20</sup>Un dau demanai ina: "Un lepo' Yahudi lepa peseket ke nyat neng amai, nempam ke ngkin Paulus tai puno nyeripa Mpun dia' Lata', se' de ke lemalo bada' ida uba' ke nyituk ngetisen neng puyan Paulus pela'a. <sup>21</sup>Ayen amai ala' dau re, mo' suhe' pat pulo' usa re dia' ke mabang Paulus. Lepa ne ida uyan santet abe' un uba' ke uman ngan nisepe, buk de abe' un ke lematai Paulus ading ba'an dau re. Na'kini, lepa ne ida petenup ke pekena iko' ke ngaha' ia nai kawang."

<sup>22</sup>Un dau mayur sedadu ina: "Ini ho' bada' a make' ne, ayen nco' bada' a me dulu la'a 'o ko."

### **Paulus dulu matet pala' Gebenur Pilik**

<sup>23</sup>Penco mayur sedadu ina mengin dua usa kaptin dina, un dau ue: "Petenup ne dua ato sedadu ia' ke tai ka' Kaisaria, ngan tujo' pulo' usa dia' ngedung neng kuda, ngan dua ato usa dia' ngkang nyatap, petenup ne tai puke jam pi'en alem ini. <sup>24</sup>Ngan petenup pe me Paulus ca kuda, uko' o ngedung, ngan tai re ngkin ia tiga le pala' Pilik, gebenur ina." <sup>25</sup>Kun mayur ina nyurat neng ca surat ia' pekini dau ue:

<sup>26</sup>"Dau he' bada' tiga kimet ce', Keludius Lisias, pala' ia' paren bio', Pilik gebenur. <sup>27</sup>Ban lepo' Yahudi dakep laki ini, uba' ke lematai ia. Nai he' peging ngan sedadu he', sau ia, mo' ke' kenahan dau ue ca anak lepo' Rum. <sup>28</sup>Mo' ke' uba' ke ngetisen inu tuman nte mekem sala' mia, ina uko' ke' ngkin ia puno pala' Mpun dia' Lata' de. <sup>29</sup>Tisen nce' ia abe' un ca inu puyan ia' tekep uko' o ke siho' ukum patai ngan sepin. Un ia' uko' de ban ke pesala' ia siho' neng pemuyan adet de tengen. <sup>30</sup>Nai luha' ne pala' ake' ban nte peseket ke ngeja'at laki ini. Ina uko' ke' teto teka' pekimet

ke na' ia pala' iko'. Ake' cuk mung dia' peneti ngan ne nai nyeripa iko'."

<sup>31</sup>Ina uko' sedadu dina ngkin Paulus ko' ba'an dau mayur re cuk ida are. Penco re ngkin ia ngahu ka' lepo' Antipatis. <sup>32</sup>Neng kenempam me, un dia' lepat dina nai re ngeliwet ka' lepo' Yerusalim ka' amin nte ne. Un dia' ngedung neng kuda dina, ida dia' tai penco tugung Paulus. <sup>33</sup>U'o re abe' ka' Kaisaria, kun nte mencai surat ina pala' gebenur, mentung nte na' Paulus pala' ia. <sup>34</sup>Kun gebenur baca surat ina, penco ho lemutu tana' cen mpi uko' o. Tego' o tisen ban Paulus ne ca laki cen tana' Kilikia, <sup>35</sup>penco dau ue neng Paulus: "Uba' ke' ke ngeringa dau hem buk mung dia' ti ngan nco' nai abe' ka' ini 'o.'" Kun ne cuk ida meput Paulus dalem amin sepin ka' amin Paren Bio' Herudis.

#### Lepo' Yahudi mekem sala' me Paulus

**24** <sup>1</sup>Lema tau u'o ina, kenai Ananias Pengebio' Deta'u ina, puno ka' lepo' Kaisaria ne. Un pe palai dia' lata', peging ngan ca laki ia' tudi petira', ngadan ne Tertulus. Kenai re pala' gebenur ngan bada' dau tira' ia' pet sala' me Paulus. <sup>2</sup>Lepa re mengin Tertulus, ina tading dau ue mekem sala' me Paulus, un dau ue:

"Aha' amai Pilik ia' paren me', ban mo' ko' mencam peteneng lepo', ina uko' me' majan un sahe' dise' pengudip me', pekina pe kado' na'an pemuyan tiga ia' ban nuyan neng tana' ini. <sup>3</sup>Neng pemuyan pekina ia' ame' uba' lemuto-uto neng singket lepo' le ne. Dalem pemuyan dina bang nyua' tiga sahe' le ame' pala' iko'. <sup>4</sup>Apan me' abe' un majan pelelat amai, ame' nyat lesau neng amai, ngeringa ne kedi'ut de dau tira' me'. <sup>5</sup>Tisen me' laki ini ja'at, ia ca laki ia' ngasing udip lepo' Yahudi kempi kempi re un neng usun tana' ini. Ia ne ca tu'a de dalem adet Nasarani, pebutun adet Yahudi. <sup>6</sup>Ban ne ten ke ngebareng Uma' Palan Allah, ina uko' me' dakep ia. [Se' me' uba' ke ngukum ia baya' puyan adet me', <sup>7</sup>sulo kenai Lisias, mayur sedadu ina, man pengali ie lemencut ia neng ame'. <sup>8</sup>Penco Lisias cuk mung



## PEMUYAN 24

dia peneti ngan ne nai pala' iko'.] Buk amai ke nugen lemutu laki ini, amai tengen ke tisen cen ia mung puyan ne ia' uko' me' dini na' ia sala'." 9Mung lepo' Yahudi dina mayo na' sala' me Paulus, mentung nte bada' me gebenur ban lan lan pekina ko' ba'an dau Tertulus ne.

### **Dau Paulus mipa Pilik**

10U'o ina, un gebenur ne pekata man ujo' o cuk Paulus pisiu. Penco Paulus mipa kuma ha:

"Tisen te ake', amai ca dia' pebetep tira' neng lepo' ini dalem kuda' uman pe ban majan ne, ina uko' ke' ke nyebelang dau ke mipa iko'. 11Ke tisen te iko', mo' abe' e tai lapa pulo' dua tau cen u'o he' tai pukat ka' Yerusalim, tai sebayang. 12Abe' un lepo' Yahudi ia' ta'an ake' pesakat ngan dulu dalem Uma' Palan Allah lepe. Nyahut ce' pesakat ngan pekana dulu pe, inu pia kedalem amin sebayang Yahudi, ngan kempi kempi kedalem lepo' pe. 13Mpi un ca inu ia' ida senteng ke peluha' pala' iko' sereket ca tedana' ke' sala', ko' ba'an dau nai re bada' a miko' pekini are. 14Un sepu'o, ini le ake' ke ngaha' pala' amai: Ake' lemame' pala' Allah, ia' Allah tepun me', baya' Janan ia' ida bada' ca adet pebutun ia' abe' un teneng, ba'an dau re. Ake' ngelan lete mung inu ia' ban un dalem Kitap Katuk Adet Musa, ngan mung Kitap Pegawa ne. 15Ake' nebelum neng Allah ko' ba'an ida are lete nebelum neng ia, idi ie mung kelunan dia' teneng puyan, pekina pe dia' ja'at puyan, mung nte ke nai numpak mudip cen patai re. 16Dalem mung puyan ina are, ina nengayet teka' ke' apan lemuto un dema teka' kimet penawai neng juma Allah, pekina pe neng juma kelunan."

17Sulo dau Paulus la'a: "U'o kuda' uman ban majan ce' abe' un ka' lepo' Yerusalim, u'o ina le kenai he' ngkin pengencai ligit pala' dia' anun nce' kina, ngan pekina pe ake' na' pengencai he' me Allah. 18Dalau ketai ku'o adet ce' ngebuhe' usa he', nai re dia' peneti ngan nce' tego' ake' dalem Uma' Palan Allah, jinan nce' na' pengencai he' me

Allah. Abe' ke' pemung ngan mpun dulu dalau ina, abe' pia un maho dau dulu. <sup>19</sup>Un dalem Uma' Palan Allah ne, kedi'ut de le lepo' Yahudi cen tana' Asia. Ida dia' tekep ke un kini nyeripa amai gebenur, bada' penyala' ke', buk ke un uko' de ke mekem penyala' make'. <sup>20</sup>Na' pe dulu cen Asia dina abe' un, tiga pe ida dini tengen bada' inu ban sala' ia' ake' ti, ia' ida ban tisen dalau Mpun dia' Lata' didai nesek ake' are. <sup>21</sup>Bang ca tira' ini le ia' ake' ngelengap dalau he' nekejeng kata ida dalau idai are, ia' pekini dau he': 'Ikem mekem sala' make' tau ini mo' ke' ngelan ban kelunan matai ke numpak nai mudip.' "

<sup>22</sup>Un Pilik ne atek tisen lan ne neng Janan Udip Keristin. Ia pelepia tira' ina me dulu kina, pekini dau ue: "Buk Lisias, mayur sedadu ina, nai puno kini ca liwai 'o, ina le ake' ke pebetep puyan tira' ke' ini 'o.'" <sup>23</sup>Kun Pilik cuk dia' kaptin sedadu ina jaga' Paulus kedalem amin sepin neng ia' nyi'an. Abe' de mulen dia' cenganak ke nai nubo ia.

### **Dau Paulus mipa Pilik ngan Derusila**

<sup>24</sup>Abe' e majan u'o ina, kenai Pilik ngkin leto ho Derusila, ca lepo' Yahudi, nai na'at Paulus. Sulo Pilik cuk ida tai mengin Paulus, uba' ke ngeringa dau puyan pengelan neng Keristus Yesus. <sup>25</sup>Dalau Paulus bada' neng puyan peneneng, ngan puyan mulen penguba' usa, ngan neng Tau Ukum ia' ke nai u'o, tai takut ne Pilik, un dau ue: "Sukat ne ina Paulus. Na'kini tai ne iko' ule' ka' amin sepin te la'a. Buk un bi'en le la'a, ake' mengin te iko' 'o.'" <sup>26</sup>Mo' Pilik nebelum Paulus ke na' ligit mia, ina uko' o lemuto cuk Paulus nai pisiu ngan ne.

<sup>27</sup>Dua uman u'o ina, sulo Parkius Pistus nyaliu Pilik neng gayeng. Uban Pilik uba' ke ala' tawai lepo' Yahudi, ina uko' o ca' meput Paulus dalem amin sepin.

### **Paulus nyat betep pe cen Kaisar, laja bio'**

**25** <sup>1</sup>Telu tau u'o kenai Pistus abe' ka' dale ina, tai ie puke cen Kaisaria, penco tai pukat ka' Yerusalim. <sup>2</sup>Un dia' deta'u lata', ngan dia' paren lepo' Yahudi dina,

## PEMUYAN 25

kun nte bada' mung penyala' Paulus me Pistus. <sup>3</sup>Kun nte nyat lesau neng Pistus apan ne cuk Paulus tai ka' Yerusalim, mo' lepa ne ida peseket ke mabang ia ka' janan, uba' ke lematai ia. <sup>4</sup>Un dau Pistus mipa ida: "Mo' ca' peput lepe Paulus neng sepin ka' Kaisaria, ngan abe' e majan la'a ketai he' ule' ka' Kaisaria 'o. <sup>5</sup>Buk pekina, tiga palai mikem dia' ngkang penyukat dalem lepo' nai ka' Kaisaria serengan ake' 'o. Kina hem ke mekem sala' neng ia, buk un inu ia' ja'at ban ia ti."

<sup>6</sup>Dalau Pistus ngeline' pemung ngan nte kina, masa' aya tau buk are pulo' tau majan ne, u'o ina tai ie puno ka' Kaisaria. U'o ho abe', neng kenempam me, madung ne ia neng amin kelayan uko' de pebetep tira', penco ho cuk dulu nai ngkin Paulus kata ia. <sup>7</sup>U'o kenai Paulus abe', un lepo' Yahudi dia' ban nai puno cen Yerusalim dina are, mu'o re nekejeng teliling ia ne. Kun nte bada' kado' penyala' a dia' bio', ia' abe' de macam ke nugen bada' a lan pu'o. <sup>8</sup>Un dau Paulus mipa kuma: "Nyahut un penyala' ke' neng adet lepo' Yahudi, pekina pe neng Uma' Palan Allah, pekina pe neng Kaisar laja lepo' Rum."

<sup>9</sup>Mo' Pistus uba' ke pebio' sahe' lepo' Yahudi, ina uko' o mipa Paulus pekini dau ue: "Uba' ko' ketai kusun ka' Yerusalim tupe? Kina te ake' ke pebetep mung puyan tira' ko' ini 'o."

<sup>10</sup>Un dau Paulus: "Ake' ne nekejeng neng amin kelayan kuko' dia' ngkang perintah Kaisar pebetep tira'. Kini ho tekep ke pebetep pe make'. Abe' un penyala' ke' neng lepo' Yahudi. Ikem amai, tisen te ikem kidi. <sup>11</sup>Buk ke' ngesa adet lepo' ngan un penyala' ia' tekep uko' ke' ke siho' ukum patai, abe' ke' ke nyat pesau pe. Buk ke nyahut un dia' lan ne neng dau re mekem penyala' make', abe' un ca usa ia senteng ke na' ake' mida. Ake' nyat Kaisar ke pebetep pe make'."

<sup>12</sup>U'o ina Pistus nyelem lemutu neng dia' ngkang tira' ngan ne kina. Sulo dau Pistus neng Paulus: "Ini ho' nyat tai pala' Kaisar, pala' Kaisar ne ketai ho' 'o."

**Tai Paulus kata Ageripa ngan Berniki**

<sup>13</sup>Abe' e majan u'o ina, nai ne Laja Ageripa ngan sadin ne Berniki, ca leto, nyabe' ka' Kaisaria uba' nyelama kenai Pistus. <sup>14</sup>Ngajan ne dua ngeline' un kuda' kuda' tau pe ida kina, kun Pistus peluha' puyan tira' Paulus me laja ina. Un dau ue: "Un ca laki dalem sepin kini ia' ca' peput ku'un Pilik. <sup>15</sup>Dalau he' ka' Yerusalim un dia' deta'u lata' pemung ngan dia' lata' lepo' Yahudi nai re bada' Paulus kado' penyala' make', mentung nte nyat ake' ke pelabo' ukum neng ia. <sup>16</sup>Un dau he' neng ida: 'Abe' un adet lepo' Rum ke ngukum ca usa ia' dulu na' sala', buk abe' lepe ia' dulu na' sala' ina tai petugen ne ngan ia' pet sala' mia, ngan ilu na' lete ca pengebi'en mia ading apan ne mipa dulu dia' na' ia sala'." <sup>17</sup>U'o kenai dia' lata' Yahudi dina abe' kini, busek ne ake' ke peteneng nge 'o. Neng kenempam me, penco tai he' ka' amin kelayan kuko' ke pebetep tira'. Kun nce' mengin Paulus nai kata ake'. <sup>18</sup>Nai nekejeng ne ida dia' bada' Paulus un sala' ina, di lare' abe' un ca penyala' ia' bio' ko' ba'an ka' ke' ke ngiho' are. <sup>19</sup>Bang ia' uko' de ban pesakat ngan Paulus neng palai adet de tengen, la'a neng ca kelunan ngadan ne Yesus, ia' ban matai ina, ia' numpak nai mudip, ba'an dau Paulus. <sup>20</sup>Mo' supe' ne teka' ke' pekimet ke nugen puyan ini, kun nce' lemutu Paulus buk ke uba' ketai ka' Yerusalim, pebetep puyan ini kina. <sup>21</sup>Kun Paulus nyat ketai pebetep pe kata Kaisar, petem me peput lepe ia. Kun nce' cuk ida meput ia pa he' ke cuk dulu tai matet ia pala' Kaisar."

<sup>22</sup>Un dau Ageripa neng Pistus: "Ake' tengen pe uba' ke ngeringa dau laki ina."

Un dau Pistus: "Nempam 'o senteng te amai ngeringa dau ue."

<sup>23</sup>Neng kenempam me, kenai Ageripa re dua Berniki peging ngan gelam paren nte ia' maren se', kenai re ka' amin gebenur ina, peging ngan dia' tu'a sedadu, ngan dia' paren lepo' Kaisaria ne. Kun Pistus cuk dulu ngkin Paulus kedalem, tai nyeripa ida. <sup>24</sup>Penco dau Pistus: "Aha' Laja

## PEMUYAN 25, 26

Ageripa, ngan mung dia' pempun kini, laki ia' ikem ta'an ini, kado' penyala' a ba'an dau lepo' Yahudi ka' Yerusalim, ngan dia' kini pe dau re bada' a make'. Kun nte ngelengap bada' abe' e tekep ke mudip la'a, ba'an dau re. <sup>25</sup>Un teka' pena'at ce', abe' un ca inu uko' o tekep ke siho' ukum patai. Ia tengen pe nyat ketai pebetep pe kata Laja Kaisar, ina uko' ke' teto teka' ke cuk ia tai. <sup>26</sup>Di ie abe' ke' tisen inu ia' ake' ke nyurat pala' laki paren bio' ina. Ina uko' ke' ngkin ia pala' ikem pat mung, ading nge pala' iko' amai Ageripa, apan buk ke tai tugen puyan ini, senteng te ake' ke nyurat ca lu'ung tira' 'o. <sup>27</sup>Mo' teka' kimet ce', abe' e teneng buk le tai ngkin ca usa pala' Kaisar petem abe' le bada' penyala' a."

### Paulus mipa Ageripa

**26** <sup>1</sup>Un dau Ageripa neng Paulus: "Tiga pe iko' bada' ban pemuyan nco' na'kini." Penco Paulus ngayang ujo' o ke mipa, kuma:

<sup>2</sup>"Aha' amai Laja Ageripa, tiga lan ne ini neng ake', mo' asin tau ini un awang ke' nyeripa iko' ke bada' dau he' mipa neng puyan lepo' Yahudi dia' na' ake' sala'. <sup>3</sup>Lapa sahe' pe teka' ke' pela'a mo' ko' tisen lale' neng adet ngan tikung tira' Yahudi. Ina uko' ke' nyat iko' pedena' tawai ke ngeringa dau he' 'o.

<sup>4</sup>"Mung lepo' Yahudi tisen ne ida ban puyan udip ke' cen dalau i'ut ce' te. Ida tisen pe ban tading tading ke' mudip ka' tana' me', ngan u'o ina kenai he' ka' Yerusalim ne. <sup>5</sup>Mo' tisen ne ida cen kena, buk de uba', senteng nte peluha' ban lan se' ke' mudip tangen baya' adet ia' tuping lale', ina jo adet Perisi. <sup>6</sup>Na'kini he' nekejeng kini, ia' uko' dulu mekem sala' make', mo' ke' nebelum neng tira' ia' Allah lepa petuket me tepun me' mung cen na'a'. <sup>7</sup>Neng puyan dau petuket ini, mung dia' pulo' dua na'an lepo' Yahudi ca' nebelum lepe kidi, mentung nte lemame' pala' Allah singket tau ngan singket alem ne. Ban ku'un tebelum ini sede', aha' amai ia' laja he', idi uko' lepo' Yahudi na' ake' sala'. <sup>8</sup>Mo' inu hem lepo' Yahudi abe' un kimet ke

ngelan ban Allah ia' pudip kelunan matai?

<sup>9</sup>“Lan ne cen na'a' ake' pekimet tekep teka' ke' naten ke pebuno' ngan dulu dia' ngelan neng ngadan Yesus lepo' Nasarit ina. <sup>10</sup>Atek pekina puyan nce' ka' Yerusalim are. Tai he' pala' dia' deta'u lata', ala' surat penyukat ce' ketai nyepin dulu dia' anun Allah. Dalau re siho' ukum patai are, payo pe ake' ngan dulu dia' ti ida. <sup>11</sup>Kuda' liwai ne ake' nyakit ida kedalem singket amin sebayang Yahudi. Naten kun nce' cuk ida peja'at pengelan nte neng Keristus. Ake' ia' pasak buse' neng ida, ina uko' o pa abe' lepo' dia' ca te ketai he' pabat ida, mo' ke' ke nyakit ida.”

### **Paulus bada' ban pekaliu kimet te**

<sup>12</sup>Sulo dau Paulus la'a: “Dalem pemuyan ia pekina, nengangan ketai he' ka' Damsik are. Kun nce' ngkin surat penyukat ce' cen dia' deta'u lata' dia' ban cuk ake' tai dina. <sup>13</sup>Aha' amai, dalau belua' tau ka' janan ina, idi he' ta'an ca serutang dema cen langit, ia' dema lale' dise' e neng dema mata tau. Serema ina siho' ake' peging ngan dulu dia' serengan masat ngan nce' dina. <sup>14</sup>Sulo mung me' tai pengkup ka' tana'. U'o ina he' kenahan dau ca isiu ia' pisiu ake' man isiu Iberani. Un dau ue neng ake': ‘Saul, Saul, mo' inu ho' nyakit ake' tupe? Tiwet neng iko', iko' te iko' nyakit, ko' ba'an ca sapi ia' apik tusuk kelunan ia' jaga' ia are.’ <sup>15</sup>Un dau he': ‘Ahe' ko', Tuhan?’ Un dau Tuhan ne: ‘Ake' lete Yesus ia' iko' nyakit ini. <sup>16</sup>Bete' ne, ngan nekejeng telit le. Tuman nce' nai peluha' pala' iko', mo' ke' ke uyan ngan nyalet iko' ula' ke' ia' ke bada' tugen neng ake', idi ho' ketai bada' me kelunan neng puyan nco' ban ta'an ake' tau ini, pekina pe neng puyan ia' ake' ke peluha' pala' iko' baya' 'o. <sup>17</sup>Ake' ke ngelidung ngko' neng puyan lepo' Israil, pekina pe neng puyan lepo' dia' ca pe, mo' ake' ia' cuk iko' ketai pala' ida. <sup>18</sup>Iko' ia' ke mesik mata re, ngan pupa ida cen ntem, cuk ida sile' taha' dema, pekina pe sau ida cen penyukat gaham Sitan ia' tu'a bali, paso ida kedalem gaham Allah, idi penyala' de pesau mo' ku'un pengelan nte neng ake', pekina pe un uko' de nai pebulung ngan kelunan dia'

## PEMUYAN 26

Allah ban lemile'. ' ' Pekina dau Yesus me Paulus.

### **Paulus bada' ban gayeng nge**

<sup>19</sup>Sulo dau Paulus la'a: "Aha' amai he' Laja Ageripa, abe' ke' muau neng pena'at ce' ia' tengangan nai luha' cen surga ina. <sup>20</sup>Ading ketai he' bada' denga ina pala' lepo' Damsik, u'o ina tai he' pala' lepo' Yerusalim, u'o ina pela'a tai he' pa tipo tana' Yudia nu'o. Ngan pala' dulu dia' taha' awang Yahudi pe ketai he' bada' a, apan nte nesen ngan nyepule' kimet de, ngan pupa pala' Tuhan Allah, ngan uyan puyan tiga ia' ke bada' dise' ban nte nesen ngan nyepule' kimet de. <sup>21</sup>Ban sua' puyan pekina, ina uko' lepo' Yahudi ban dakep ake' dalem Uma' Palan Allah are. Kun nte ten ke lematai ake'. <sup>22</sup>Na' pe pekina, Allah mepo he' pa abe' tau ini ne. Ina uko' ke' jeng kini, kebada' ban nce' tugen neng Yesus pala' mung dulu, dia' i'ut ngan pekina pe neng dia' bio'. Mung dau isiu he' ini, abe' e tekaja' ngan dau isiu dia' pegawa cen na'a', ngan dau isiu Musa pe. <sup>23</sup>Palup ne dau re bada' ban Keristus ia' ngkang pungu udip atek ke ke siho' tuyen, ngan ia ading kenai numpak mudip cen patai, ke penco bada' udip dema me mung lepo' Yahudi ngan dia' taha' awang Yahudi pe."

<sup>24</sup>Dalau Paulus pisiu pekina dau, sulo Pistus ngelengap: "Buling ngko' Paulus, mo' pelapa lale' mpau sekula ho', idi ia' pebuling iko' ne."

<sup>25</sup>Kun dau Paulus: "Aha' amai Pistus, abe' ke' un buling. Sebelang lan dau he' pisiu ia' teneng ngan ia' un tuman ini. <sup>26</sup>Aha' Laja Ageripa, tuman nce' tempa pisiu ngan nco', mo' malai ne iko' neng mung puyan dia' pekina. Atek tisen lete iko' kidi. Mo' abe' puyan ina ca puyan ia' suhuk ko' ba'an inu ia' suhuk neng ca tikung are. <sup>27</sup>Aha' amai Laja Ageripa, un nco' ngelan neng dia' pegawa Tuhan cen na'a' tupe? Tisen nce' atek ngelan lete iko'."

<sup>28</sup>Kun dau Ageripa neng Paulus: "Nuat dau ho' ke menat kimet ce' ketai Keristin ne?"

## PEMUYAN 26, 27

<sup>29</sup>Kun dau Paulus: “Na’ pe ia ke nuat, inu pe ia ke majan, ake’ lemame’ Allah, abe’ e bang amai tua’ le, di pare’ mung ngkem dia’ kenahan dau he’ tau ini, awa’ ne ikem ban ngelan ko’ ba’an ake’ are, bang beka ampit ini le ia’ are kahum kidi.”

<sup>30</sup>Dalau ina, kenai laja ina`bete’, pekina pe gebenur, peging Berniki ngan mung dulu dia’ madung ngan nte kina. <sup>31</sup>U’o ketai re ngerada, kun nte pisiu neng ida selepe’, un dau re: “Laki ini abe’ un ca inu puyan uko’ o ke siho’ ukum patai, ngan inu ia’ uko’ o ban siho’ sepin.” <sup>32</sup>Un dau Ageripa neng Pistus: “Senteng ne nakau laki ini buk ke are nyat ketai pebetep pe kata Laja Kaisar.”

### Tai Paulus tugung kapen ka’ Rum

**27** <sup>1</sup>U’o re pebetep dau ke cuk ame’ ketai tugung kapen ka’ tana’ Italia, kun nte na’ Paulus me Yulius, ca tu’a sedadu Rum cen mpun sedadu Kaisar. Un pe palai dulu dia’ ban sepin pemung ngan ne. <sup>2</sup>Tai kun me’ puke, ngedung neng ca kapen ia’ cen Adamitium, ia’ ketai masat taha’ tana’ Asia. Un Aristakus, ca usa Makedunia cen lepo’ Tesalunika, ia ia’ nai serangan ame’. <sup>3</sup>Neng kenempam me, ketai me’ nyabe’ ka’ lepo’ Sidun. Un Yulius ne, un sahe’ se’ e neng Paulus. Ia pedayo ho tai pekaja’ pala’ dia’ cenganak dalem Tuhan, apan nte petubo ia. <sup>4</sup>Puke pe ame’ cen ina la’a, pebing pebing tai me’ mo’ kasa bahiu, ina uko’ penco tai me’ nyebahi, ala’ lidung tana’ Siperus. <sup>5</sup>U’o me’ pelawat banget temping tana’ Kilikia ngan Pampilia, penco me’ abe’ ka’ lepo’ Mira ka’ tana’ Likia. <sup>6</sup>Kina tu’a sedadu ina ala’ ca kapen ia’ ban cen lepo’ Alik-sandaria, ia’ uba’ ketai taha’ tana’ Italia. Pencu ho cuk ame’ tai paso ngedung neng kapen ina.

<sup>7</sup>Un kuda’ tau majan tai me’ masat keno keno ke. Ngan taru taru dise’ ketai me’ abe’ ka’ lepo’ Kenidus. Abe’ me’ senteng ketai taha’ tai kina la’a mo’ me’ selalang bahiu kasa. Ketai me’ piwa’ pelapa incui tana’ Salmune, sulo me’ nyebahi ala’ lidung tana’ Keriti. <sup>8</sup>Ngan keta lale’ ketai me’ nyebahi tana’ ina. Abe’ ne ame’ ka’ uko’ kapen ngeline’,



## PEMUYAN 27

ngadan kina Tuhun Selawan, nyeng ka' lepo' Lasia.

<sup>9</sup>Majan lale' me' ngeline' kina, mo' buk me' ketai puke, ke taru me', mo' lepa lapa ne tau adet bio' sebayang un liwa ina. Ina uko' Paulus mulen ida ke masat. <sup>10</sup>Un dau ue neng ida: "Aha' cenganak, tisen nce' neng asat le ini ke siho' taru le 'o. Galen le, kapen ini, peging ngan usa kelunan ke tampan u'o." <sup>11</sup>Di le 'o, abe' tu'a sedadu ina ngelan dau Paulus ne, padan ne ngelan dau kaptin kapen ina, ngan laki ia' un kapen ina. <sup>12</sup>Mo' na' pare', abe' Tuhun Selawan ina tiga kuko' de ke ngeline' ngajan ne sengim ne. Kado' pe ida dina uba' ke puke cen ina, mele ne kumpin ketai re ka' lepo' Penik, mo' kina un ca tikung banget neng sada bahi tana' Keriti ia' nyeripa taha' ketai tau lenca. Kina ia' tiga kuko' de ke ngeline' ngajan sengim, ba'an teka' de.

### Layam bahiu ka' banget

<sup>13</sup>Dalau tading kenai bahiu keno keno kenai ie cen kabing asat tau, un teka' de, ida kuma ketai ie ke tiga nu'o. Sulo re menat ujem kapen ina, penco tai me' puke nusau tana' Keriti. <sup>14</sup>Abe' lepe majan u'o ina, kenai ca bahiu kasa pelayam ame', nai ie cen usun tana' ina, ngadan bahiu ina Yurakulun. <sup>15</sup>Ketai kun kapen ke nyelalang bahiu ina, abe' senteng. Ina uko' me' pagang ku'un bahiu. Kun me' pedayo kapen tai matung matung tua' le nu'o. <sup>16</sup>Kun me' ala' lidung, tai taha' kabing asat tau, nusau ca tana' i'ut le, ngadan ne Kauda. Ka' ina me' taru teka' ke mejung alut neng usun kapen. <sup>17</sup>U'o re mejung alut ina, se' de nebeseng kapen ina man tali. Takut de ketai pampe neng ahit ka' sada bahi tana' Libia, idi uko' de muno ngan lemelen ape' tanta' bahiu ia' pasat kapen ina. U'o ina bang pele bahiu ne ida ketai ngkin kapen ina. <sup>18</sup>Pasak lale' ne teka' kapen me' ngelubet ku'un banget ia' abe' un tai pekena', ina uko' neng kenempam me kun nte pet galen ka' banget. <sup>17</sup>Neng kenempam me pela'a kun nte pet senganan kapen ina man ujo' de tengen. <sup>20</sup>Dalau ina un kuda' tau majan me' abe' un ta'an mata tau ngan betu'en. Puto lale' ne kenai bahiu kasa

neng ame'. Ketai ku'o ho, abe' me' un teka' tebelum ke mudip la'a.

<sup>21</sup>Majan lale' ne ida dina abe' un uman. Kenai Paulus nekejeng neng ahang ida. Un dau ue: "Aha' cenganak, awa' pe ikem ngeringa dau tira' ke' dalau idai are, ia' mulen ilu kenai puke cen Keriti are. Buk ke ina ilu kanan are, abe' le ke siho' taru ngan ngebura inu le. <sup>22</sup>Na' pia pekina sede', na'kini he' nyat ikem ngahing teka' tawai hem, ayen ncem tai i'ut tawai. Nyahut ca usa me tepat ke matai ne, bang kapen ini tua' le ia' ke kaham 'o. <sup>23</sup>Uban un alem tahup de, nai ca usa melikat pala' ake' cen Tuhan Allah. Allah ina ia' un ake': pala' ia he' lemame'. Un dau melikat ina neng ake': <sup>24</sup>Ayen nco' takut Paulus. Atek ko' ketai nekejeng lete nyeripa Kaisar 'o. Ban ku'un nco', kenai peniga Allah ia' ke pudip mung nte dia' serangan ngan nco'." <sup>25</sup>Aha' cenganak, mo' pekina dau melikat make', ngahing ne teka' tawai hem. Ake' ngelan Allah. Mung dau isiu ue ina atek ketai nuyan lete 'o. <sup>26</sup>Inu pia pekina, atek le ketai pampe neng ca musang tana' 'o."

<sup>27</sup>Ketai ie abe' neng alem ia' kepulo' pat tau ue ina, ca' tai lepe kapen me' suntung ku'un bahiu ka' banget Aderia. Kiho' kiho' dalau belua' alem, un dia' kuli kapen dina, un dau re: "Masa' kenyeng ne ilu ka' sada bahi." <sup>28</sup>Kun nte pelabo' tali ia' un maha' neng bulan ne, man nte ten dalem me, ina re tisen dua pulo' depa dalem me. Abe' lepe majan u'o ina, kun nte pelabo' tali ina pela'a ke ten dalem me, ina re tisen pulo' lema depa. <sup>29</sup>Mo' de takut kapen me' ketai sekakan neng usun batu, ina uko' de pelabo' pat de ujem cen mudi ie, mentung nte lemame' apan ne nyelarai kenai dema. <sup>30</sup>Un dia' kuli kapen dina ten pekimet ke kelap kapen ina. Tai re muno alut ka' banget ngan lemalo dise' de ke muno ujem kapen cen julung. <sup>31</sup>Kun dau Paulus neng tu'a sedadu ngan dia' sedadu dina: "Buk abe' kuli kapen dini ke ngeline' ka' kapen, nyahut cem ke mudip ne." <sup>32</sup>Penco tai sedadu dina metep tali alut ina, pelabo' o ka' sungai.

<sup>33</sup>Kena ke kenai ie dema, kun Paulus naten mengin ida dina mung cuk ida ke uman, un dau ue: "Ini ne pulo' pat

## PEMUYAN 27, 28

tau ue ne ikem pekena layam ini ketai nteng. La'u ne ikem mo' abe' un ca inu inu ikem uman. <sup>34</sup>Ina uko' ke' naten mengin ikem uman, apan ncem tai tiga teka' 'o. Ko' bio' ca uhat puk pe abe' kem ketai pebareng." <sup>35</sup>Lepa ha pekina dau, kun ne ala' ruti ngan nyua' tiga sahe' pala' Allah nyeripa ida mung, kun ne mepe' e, sulo ho uman ne. <sup>36</sup>Cen u'o ina, luha' tai ie un se' tawai re, penco re uman. <sup>37</sup>Un to' kado' me' dalem kapen ina dua ato tujo' pulo' nem usa. <sup>38</sup>U'o me' besa mung, kun nte ke ngenyi'an kapen ina, pet jelai gandum ka' banget.

### Kapen ina kaham

<sup>39</sup>U'o kenai ie tiga dema, ida ta'an te ca tikung ia' ahit sada bahi ie, di lare' abe' de tisen tana' kempi kina. Pelase' dise' de, apan tung nte senteng tai napi ka' ina. <sup>40</sup>Kun nte metep mung tali ujem ina, se' e pelek kina ne ka' banget, mentung nte mubai beka mudi ina. Kun nte mejung ape' tanta' bahiu ia' taha' julung, sulo re petelit kapen tai ka' sada bahi ina. <sup>41</sup>Beleka' tai kapen ina nanta' ahit ia' libau, penco ho sekakan kidi. Julung nge tanem, abe' senteng ke ngala la'a. Un mudi ie pasi ku'un pali luyak nanta' a.

<sup>42</sup>Sulo sedadu dina peseket uba' ke lematai mung nte dia' sepin, malap ca usa ketai nyatung, penco kelap. <sup>43</sup>Un tu'a sedadu ina uba' a ke pudip Paulus, idi uko' o mulen ida keti puyan pekina. Kun ne cuk mung nte dia' macam nyatung petuhun ka' sungai, tai ka' sada bahi ading. <sup>44</sup>Un pe dia' ca dina, tai re baya' ida, un palai ngkang u'u, ngan un palai ngkang ban tisai kapen. Ngan puyan pekina, mung me' abe' ka' sada bahi ngan tiga.

### Ka' Malta

**28** <sup>1</sup>U'o me' pejaka' ngan tiga, ina le ame' tisen ban ngadan tana' ina are, tana' Malta. <sup>2</sup>Un nte lepo' ina lesau lale' se' de neng ame'. Kun nte put luten katan le, ngan mengin ame' mung mentu, mo' me' jiwen ngan siho' ujan pe. <sup>3</sup>Tai kun Paulus pabung ala' ca mpun angau. Dalau ue ke mahung nge neng mpau luten ina, beleka'

kenai ca ncung ulai kelap cen idi mo' o pana, penco ho nekuleng ngan nuduk ujo' Paulus. <sup>4</sup>Dalau lepo' ina ta'an ncung ulai ina ngediding neng ujo' o, un dau re pisiu neng ida selepe': "Atek laki ini ban lematai kelunan. Na' pe ia ban pesau cen taru ka' banget, un Bali Teneng abe' e pedayo ia ke mudip la'a." <sup>5</sup>Di ie un Paulus, abe' un se' sakit te neng ia. Kun ne nekiwet ncung ulai ina, pet ia ka' luten. <sup>6</sup>Un teka' dulu ngiho' atek kenai baha' 'o. Buk ke abe' un pekina, abe' e majan la'a masa' a tai pengkup ngan matai. Majan ne ida pekena dise' e, abe' pe ida ta'an ca inu ja'at dise' neng ia. Tai pekaliu pe teka' kimet de la'a. Un dau re: "Atek ca bali ne ini."

<sup>7</sup>Nyeng kina kado' uma anun Pubelius, tu'a bio' de ka' tana' ina. Kun ne ala' ame' ngan selama, penco lemak an ame' ngan lebang se' e dalem telu tau majan ne petubo ame'. <sup>8</sup>Un amai ie meken mo' o dadem, ngan sakit batek pekaliu. Tai kun Paulus ka' amin amai Pubelius ne, penco lemame' ngan napo' ujo' o neng ia, paget ia. <sup>9</sup>Lepa puyan ina, mung dia' ca dia' sakit ka' tana' ina, nai re pela'a, kun Paulus paget ida. <sup>10</sup>Kun nte nyelama ame', kado' pencai re. Dalau ke ketai me' uba' ke mecin, kun nte na' mame' inu inu ia' ke tenup me' neng asat me'.

### **Cen Malta pa abe' ka' Rum**

<sup>11</sup>U'o telu bulan majan me' kina, tai me' puke neng ca kapen ia' cen lepo' Alik-sandaria, ia' un uyat ngadan ne "Bali Pepit", ia' bang peleting ne ia ngajan ne sengim ka' tana' ina. <sup>12</sup>Tai kun me' abe' ka' Sirakusa, ngeline' me' kina telu tau majan ne. <sup>13</sup>Cen ina, lakung ketai asat me' ka' lepo' Regium. Neng kenempam me, tai me' tugung ca bahiu cen taha' kabing asat tau. Neng kedua tau ue, abe' ne ame' ka' lepo' Putiuli. <sup>14</sup>Ka' ina me' petego' ngan palai dia' ngelan Tuhan. Ida ia' cuk ame' ngeline' tujo' tau majan me' pemung ngan nte. U'o ina le tai me' ka' lepo' Rum. <sup>15</sup>Mo' dia' cenganak me' dalem Tuhan dina kenahan dau denga me' nai, kenai re ka' pasen Apius, ngan nai pe palai la'a ka'

## PEMUYAN 28

lepo' ia' ngadan ne Telu re Kedai. Kun nte petego' ngan me' ka' ina. Dalau Paulus ta'an ida, penco ho nyua' tiga sahe' pala' Allah, mentung nge ngepali teka' penawai ie la'a.

### **Ka' lepo' Rum**

<sup>16</sup>U'o me' abe' ka' lepo' Rum, kun nte mahung Paulus, pemung ngan ca usa sedadu ia' jaga' ia, ngeline' neng ca amin tengen le.

<sup>17</sup>Lepa ketelu tau ue, kun Paulus mengin mung dia' lata' Yahudi ia' un neng lepo' ina, nai pempun. U'o kenai re pempun, un dau ue neng ida: "Aha' cenganak ke' mung, na' pe ake' abe' un uyan ca inu ia' ja'at neng lepo' le, pekina pe neng adet tepun le, un sepu'o dulu nyepin nce' ka' Yerusalim, sulo re mahung ake' me lepo' Rum. <sup>18</sup>Kun lepo' Rum dina lemutu ake', penco re uba' ke nakau ake', mo' abe' un ia' uko' ke' tekep ke siho' ukum patai, ba'an nte. <sup>19</sup>Un 'o, mo' lepo' Yahudi pali nyekang dau isiu ini, ina uko' ke' naten nyat ke pebetep pe kata Kaisar pela'a. Abe' e se' ban nce' pekabi lepo' ke' ne. <sup>20</sup>Pu'un nce' mengin ikem kini, mo' ke' uba' ke ta'an ikem, ngan ke pisiu ngan ncem. Tuman nce' siho' beka ampit malat ini ban ku'un tebelum lepo' le Israil neng Laki ia' Keniga ilu."

<sup>21</sup>Un dau re neng Paulus: "Abe' me' ala' surat pe cen tana' Yudia neng puyan nco'. Pekina pe neng ahang mung cenganak le dia' ban nai cen ina, abe' un denga ia' ja'at neng puyan nco'. <sup>22</sup>Inu pia, uba' me' ke ngeringa dau ho', kumpin teka' penisen nco'. Bang tisen me' dau dulu kempi kempi bada' dau uban sala' puyan utun adet ia' iko' kanan ini."

<sup>23</sup>Ina uko' de nengangan uyan tebuku ngan Paulus, tau re kenai pempun kata ia. Kado' kenai lepo' Yahudi neng tau idi. Cen mempam pa ketai ie tahup, Paulus nyituk bada' dau katuk ke mida neng puyan pengaren Allah ngaren ilu kelunan. Kun ne bada' cen Kitap Katuk Adet Musa, pekina pela'a cen Kitap dia' Pegawa. Man dina ha ten ke payo ida ke ngelan neng Yesus. <sup>24</sup>Un te palai mida kina dia' ngelan

## PEMUYAN 28

dau tira' a. Un pe palai dia' abe' un uba' ke ngelan.  
25Pekina ne dise' ketai re ke ule' nu'o. Un selepe' dau neng  
ahang ida ban ku'un ca jo tira' Paulus ia' pekini dau: "Ban  
atek lan ko' ba'an dau tira' Berua Buhe' man isiu pegawa  
Yesaya pala' dia' tepun le are, ia' kuma ha:

26'Tai ne iko' pala' lepo' ini ngan pisiu ida, kun  
nco':

Ikem ke ngeringa ngan ke kenahan, di le 'o  
abe' kem ke tisen.

Man mata hem ikem ke na'at, un 'o abe' kem  
ke ta'an.

27Mo' lepo' ini lemalo uran dise' penawai re,  
mo' de ngepu'ung meseng telinga re,  
ngan nengangan mekep mata re.

Buk ke abe' un pekina, masa' mata re ta'an,  
ngan masa' telinga re ke kenahan pu'o,  
ngan masa' penawai re ke tisen pe,

ngan masa' de ke nesen ngan nyepule' kimet de  
nai pala' ake', kun dau Allah,  
kun nce' ke paget ida nu'o.' "

28Un dau Paulus pela'a: "Ina uko' awa' pe ikem tisen  
dau Allah cuk ilu ketai ngkin tira' a, ia' bada' puyan ne ia'  
ke pudip kelunan, ngkin ne pala' dulu dia' taha' awang  
Yahudi. Ida ne ia' ke ngeringa ha nu'o." [29Lepa ha bada'  
pekina dau, tai ule' ne lepo' Yahudi dina mung, mentung  
nte pase' ngan pekenca neng ahang ida lo' te.]

30Un Paulus ngeline' neng ca amin pa sukung dua  
uman. Ia tengen le na' bang nge mia ia' un amin ina. Ngan  
selama ha pejaka' mung dulu dia' nai meno' ia. 31Kun ne  
bada' denga neng puyan pengaren Allah ngaren ilu kelunan,  
ngan bada' katuk neng Tuhan Yesus Keristus. Kun ne pisiu  
ngan tempa dau ue, ngan abe' un ahe' ia' penceng ia.

## RUM

**Surat katu Paulus pala' kelunan Rum** ban senurat apan ne ke petenup janan uko' o ketai meno' Mpun dia' ngelan Tuhan ka' lepo' Rum. Un ka' kimet te uba' ke pegayeng ngan kelunan Keristin kina nuat le, sulo tai ka' lepo' Sepaniul (Spain), ngan nebelum ida ke mepo ia menco pengasat te. Ia nyurat surat ini apan ne bada' ban penisen ne neng pengelan Keristin ini, pekina pe penisen ne neng pemuyan ia' tekep nuyan dalem pengudip kelunan Keristin. Katuk Paulus dalem surat ini un pelapa sukung dau ue neng 'o dau katuk dalem surat dia' ca.

U'o lepa ha bada' dau tiga sahe' pala' Mpun dia' ngelan Tuhan ka' lepo' Rum, ngan bada' dau ban temame' e mida, Paulus bada' ia' atek ban sin surat ini: "Mo' kedalem tira' Injil ini, luha' dise' ban Allah ke peteneng ilu kelunan ngan ne ku'un pengelan le tua' le. Cen penading nge, pa ketai ku'o ho, ban pengelan le tua' le ia' uyan ilu tai teneng." (1.17)

U'o ina Paulus peluha' dau sin surat ini. Mung kelunan, ia' ina kelunan Yahudi kua' dia' abe' un kelunan Yahudi pe, tekep ke nuyan teneng ngan Allah, mo' mung le ban kenta' penyukat penyala' are. Kelunan senteng ketai nuyan teneng ngan Allah ku'un pengelan nte neng Yesus Keristus. Un la'a dau Paulus nemek bada' udip mading dalem Keristus ia' umpeng ban ne tai nuyan teneng ngan Allah. Kelunan dia' ngelan Tuhan un udip ia' tadan ngan Allah, mentung Berua Allah ia' pawang ia' kelap cen penyukat penyala' ngan penyukat patai. Udip Keristin un kua' ba'an udip ia' pejo teka'. Abe' e ula' neng penyala' ngan patai la'a. Neng kuda' jo surat dini lete, un dau Paulus pisiu ia' tuman ban Katuk

Adet Allah, ngan tuman ban penyukat Berua Allah dalem pengudip kelunan dia' ngelan Tuhan. U'o ina, laki lawa Injil ini mipa dau putu neng puyan kumpin kelunan Yahudi ngan dia' abe' un kelunan Yahudi tekep ke marung neng sedep kimet Allah me kelunan mung. Ngebaya' dau ue Paulus bada' uban puyan Yahudi ia' nyekang Yesus are, ina ne ca puyan ia' kahum dalem sedep kimet Allah, apan ke ngkin mung kelunan dapit neng pengelesau ia' Allah lebang na' milu dalem Yesus Keristus. Ngan Paulus ngelan ban kelunan Yahudi abe' un ke ngelenep ke nyekang dau neng Yesus. Neng kebaya' a Paulus nyurat neng kumpin pengudip Keristin ke tekep dise' puyan ia' bio' o neng puyan le mala' kelunan dia' ca. Kun Paulus menco katuk neng puyan le pegayeng me Allah, ngan ia' tekep se' pemuyan kelunan Keristin uyan me perinta ngan me ida semahé' apan, ngan katuk neng teka' kimet dalem penawai. Ngebaya' dau Paulus la'a, ia bada' isiu ue tengen, ngan dau tira' ia' pempau Allah.

**Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau ngan sin surat ini. 1.1-17
2. Se' kelunan mung un tepa lale' neng puyan ia' pudip ia dalem Tuhan. 1.18—3.20
3. Pemuyan Allah uyan udip me kelunan. 3.21—4.25
4. Udip mading dalem Keristus. 5.1—8.39
5. Lepo' Israil dalem sedep kimet Allah. 9.1—11.36
6. Layen pemuyan Keristin. 12.1—15.13
7. Dau kebaya' katuk, ngan dau nyua' tiga sahe'. 15.14—16.27



## SURAT KATU PAULUS PALA' LEPO'

# RUM

**1** <sup>1</sup>Cen Paulus, ula' Keristus Yesus, ia' Allah ban mengin ke nuyan ca dia' lawa ha, tengangan ke tai pedenga Denga Injil Allah.

<sup>2</sup>Cen na'a' ne Allah ban petuket Denga Injil ini man isiu dia' pegawa ha, ngan nyurat te dalem Kitap Buhe'. <sup>3</sup>Idi ia' marung neng Anak ke, Tuhan le Yesus Keristus. Neng puyan udip kelunan ne, Yesus ban nai pempet cen mela Daut. <sup>4</sup>Un 'o neng puyan pengebuhe' Berua ha, luha' ban Yesus Anak Allah ku'un penyukat bio' ia' ban pudip ia cen patai ie. <sup>5</sup>Mo' ku'un Yesus, bio' ban pengelesau Allah na' gayeng make' ketai ca dia' lawa Injil ban tuman Keristus ne. Ina uko' ke' ke payo kelunan singket lepo' ne, ke ngelan Tuhan ngan tudep baya' a. <sup>6</sup>Ikem dia' ka' lepo' Rum ne kahum pe ikem kidi, mo' Allah ban mengin ikem ke tai nuyan dia' anun Yesus Keristus.

<sup>7</sup>Pekina dau he' nyurat me mung ngkem dia' ka' lepo' Rum, dia' Allah mala' ngan mengin ke nuyan kelunan dia' anun ne tengen.

Awa' pe Allah ia' Amai le, ngan Tuhan Yesus Keristus, ke na' pengelesau ue ngan udip ia' tadan mikem.

**Paulus nyua' tiga sahe' dalem temame' e**

<sup>8</sup>Ading ading ake' nyua' tiga sahe' dalem Yesus Keristus pala' Tuhan Allah he' dalau he' petawai ikem mung, mo' denga pengelan ncem tai pa tipo usun tana' ini. <sup>9</sup>Allah ia' senteng nugen isiu he'. Pala' ia le ake' pegayeng ngan kelu'ung kimet ce', ia' ina puyan pedenga Denga Injil neng puyan Anak ke. Allah ia' tisen, abe' ke' beto petawai ikem. <sup>10</sup>Lemuto he' pisiu ikem tego' ke' lemame'. Kun nce' nyat neng Tuhan Allah buk un janan baya' penguba' a, mele pe kumpin, ke nai te ake' meno' ikem laho' 'o. <sup>11</sup>Mo' ke' bampa teka' uba' ke ta'an ikem, apan nce' senteng na'

## RUM 1

pengencai udip berua mikem, idi hem tai salet. <sup>12</sup>Sen dau he' ne pekini, ake' pebulung ngan ncem apan ne nai un pit puyan le mepo ilu selepe'. Ina le ikem ketai pali ban ku'un pengelan nce', pekina lete ake' ban ku'un pengelan ncem pe.

<sup>13</sup>Awa' pe ikem tisen cenganak ke', tajen ne ake' petenup ngan pekimet kenai meno' ikem. Pekutat un le dia' nyapet ake'. Mo' un teka' kimet ce' uba' ke payo dulu ke ngelan Tuhan cen lepo' kem, ko' ba'an lepo' dia' ca are. <sup>14</sup>Uba' teka' ke' ke nai pedenga Denga Tiga, mo' janga teka' kimet ce' neng kelunan mung, dia' ka' lepo' bio', pekina pe neng lepo' i'ut, ngan neng dia' macam sekula, pekina pe neng dia' turan kidi. <sup>15</sup>Ina uko' ke' jaya dau kenai pedenga Denga Tiga mikem ka' lepo' Rum ne.

### **Kuasa Denga Injil**

<sup>16</sup>Abe' ke' babak teka' neng Denga Injil ini, uban ina atek penyukat Allah ia' ke pudip mung kelunan dia' ke ngelan ne. Ia' ading kidi lepo' Yahudi, un pe lepo' dia' ca pu'o ngebaya'. <sup>17</sup>Mo' kedalem tira' Injil ina, luha' dise' ban Allah ke peteneng ilu kelunan ngan ne ku'un pengelan le tua' le. Cen penading nge, pa ketai ku'o ho, ban pengelan le tua' le ia' uyan ilu tai teneng. Ko' ba'an dau ia' ban un dalem Kitap: "Kelunan dia' ban tai teneng ngan Allah ban ku'un pengelan nte neng ia, ida ia' ke un udip."

### **Luha' ban penyala' kelunan**

<sup>18</sup>Luha' ban kenai kenca Allah cen surga ia' ke nanta' mung puyan kelunan dia' muau neng Allah, peging ngan mung penyala' kelunan. Man puyan ja'at de, kelunan dina mepeng katuk telit ketai pigai. <sup>19</sup>Allah ke ngukum ida dina mo' de nyekang penisen ia' Allah ban mencai milu mung, mo' lepa ne Allah peluha' a mida. <sup>20</sup>Na' pe ilu abe' un senteng ke ta'an Allah man mata le, luha' ne dise' ban puyan ne cen tading nge uyan usun tana' ini. Luha' pe ban bio' penyukat te ia' ngeriman, ngan ban balo' penyahe' e ia' peluha' ia atek ban Allah lan. Mencam le ngetisen mung dina are ku'un pemuyan ia' Allah ban uyan kusun tana' ini.

## RUM 1

Abe' un ukan le ke mipau dau Allah ia'a. <sup>21</sup>Kelunan dia' muau dina, tisen te ida neng Allah, un 'o abe' de nyelama ia ko' ba'an ia' ke tekep pe are. Abe' de nyua' tiga sahe' de pala' Allah. Tai pebareng-areng ne dalem kimet de, ngan tai mentem ne penawai re ia' abe' un semantet dise' ina. <sup>22</sup>Ida bada' de bermacam, ia' lan ne se' de mabi. <sup>23</sup>Abe' de tunuk pala' Allah ia' un pengaren ia' abe' un senteng ketai salai ina, un sepu'o ida tunuk uyat tepatung kelunan ia' laho ketai salai, pekina pe tepatung sui, pun, ngan ncung ulai pe.

<sup>24</sup>Mo' puyan kelunan tai mabi pekina, Allah pedayo re tai baya' teka' penguba' kimet de, tai pala' ia' jameng, ia' petabo ngebareng ida selepe'. <sup>25</sup>Katuk ia' telit ia' bada' puyan Allah ina, ida nyaliu ngan tai nuyan tira' ia' palo. Un pela'a ida tunuk mentung nte ngadet inu ia' Allah ban uyan, un sepu'o abe' de nyingo Allah ia' atek uyan mung inu ne. Allah ia' tekep ilu ke pempau lemuto-uto pa majan. Amin.

<sup>26</sup>Mo' ku'un puyan kelunan dina, Allah pedayo re tai baya' penguba' de ia' taten teka' neng pemuyan ia' deram ina. Un pe leto dia' nyaliu adet ia' kelayen nte neng puyan ia' sala'. <sup>27</sup>Pekina te laki mahung adet ia' kelayen nte ngan leto, tai re lemana lemana ngan ca usa laki pala' ca usa laki, ia' ina laki ngan laki uyan puyan ia' deram. Mo' pekina puyan nte, se' de ala' ukum neng usa re tengen sua' puyan penyala' ina.

<sup>28</sup>Mo' de abe' un uba' kanan tira' ia' lan, ia' bada' ban puyan Allah, kun Allah pedayo ida tai baya' kimet de ia' pejugau ngan ia' ja'at, ina uko' de uyan puyan ia' abe' un tekep. <sup>29</sup>Sangan nte ku'un kado' na'an ja'at sahe', ngan puyan ja'at, mekum, ngan sakit sahe'. Sangan nte ku'un i'et, ngan lematai, pekenca, puyan pelingu, ngan puyan panyi. Kun nte patu tira' bareng, <sup>30</sup>peja'at dulu, mi'i re neng Allah, nyepuho', balang tawai, jum dau, pekimet lemesai puyan ja'at, muau neng tu'a re. <sup>31</sup>Abe' de bermacam pekimet, abe' de kanan dau re petuket, abe' de un teka' lema' sahe', ngan abe' de tisen lesau dulu. <sup>32</sup>Tisen te ida dau katuk adet Allah ia' bada' kelunan dia' mudip pekina puyan atek tekep de ke siho' ukum patai. Na' pe pekina, abe' e

bang pekina tua' le puyan nte, pinca' kun nte pada dia' pekina pemuyan nte pu'o.

**Puyan Allah ngukum kelunan**

**2** <sup>1</sup>Kumpin ncem cenganak, un ncem pebetep dau neng kelunan dia' ca tupe? Buk kem pebetep dau neng dulu dia' ca mentung ngkem uyan puyan ko' ba'an ida are lete, se' kem mekem sala' neng usa hem tengen te ina. Nyahut cem un ukan ke mipau dau Allah la'a, mele ahe' ahe' lene. <sup>2</sup>Tisen te ilu ban Allah teneng buk ke pebetep dau ukum neng kelunan dia' pekina puyan. <sup>3</sup>Aha' buk pekina, mo' inu hem pebetep dau neng dulu dia' pekina puyan petem pe ikem ca' uyan puyan dia' pekina lete? Kumpin ba'an teka' kem: un ncem kuma ha ikem ca dia' takau cen ukum Allah tupe? <sup>4</sup>Pamo' pe ikem pesingo neng pengelesau ia' Allah lebang na' milu, ngan dado' sahe' e, ngan dena' tawai ie. Tekep kem tisen inu uko' Allah ban lesau ikem, mo' o ten ke ngkin ikem nyepule' kimet cem cen penyala' kem. <sup>5</sup>Un sepu'o ca' mahing ngan sepati se' kimet cem. Neng puyan ia' pekina, se' kem mepit ukum neng usa hem tego' Tau ia' ke peluha' kenca Allah ngan ukum me ia' teneng ina. <sup>6</sup>Allah ke nyua' kelunan baya' ban pemuyan nte, singket usa re. <sup>7</sup>Ahe' kelunan dia' tudep uyan tiga, ngan mita peniga ngan tiga sahe' cen Allah, mentung mita udip ia' abe' un ketai salai, pala' ida lete Allah ke na' udip sahe' keline' ia' ngeriman 'o. <sup>8</sup>Ahe' kelunan dia' lemuto mala' neng penguba' usa re tengen, ngan nyekang inu ia' teneng apan nte baya' pemuyan ia' sala' ina, pala' ida dina Allah ke mube' kenca ngan i'a ha. <sup>9</sup>Penuyen ngan penaru ke siho' singket usa kelunan dia' uyan ja'at, ia' ading nge lepo' Yahudi, pekina lete la'a 'o neng lepo' dia' ca pu'o. <sup>10</sup>Di lare' Allah ke na' peniga ha, ngan tiga sahe' e, ngan udip ia' tadan pala' mung kelunan dia' uyan tiga, ia' ading nge lepo' Yahudi, pekina lete neng lepo' dia' ca pe. <sup>11</sup>Mo' abe' Allah selepe' neng kelunan.

<sup>12</sup>Dulu taha' awang lepo' Yahudi, abe' de un Katuk Adet Musa. Buk de uyan penyala', durat ne berua re taha'

## RUM 2

awang neng Katuk Adet Musa. Lepo' Yahudi dia' mampin Katuk Adet Musa, buk de uyan penyala', Katuk Adet Musa ia' ke pebetep dau mida. <sup>13</sup>Mo' abe' kelunan ke nuyan teneng ngan Allah buk de bang ke ngeringa dau Katuk Adet Musa tua' le. Bang ida dia' kanan dau Katuk Adet Musa ne, ida le ia' ke nuyan teneng. <sup>14</sup>Kelunan dia' taha' awang Yahudi dia' abe' un Katuk Adet Musa ina, buk un kimet de tengen uba' ke uyan ko' ba'an Katuk Adet Musa ne, balo' ban nte dina un katuk adet cen uban penawai re tengen, na' pe ida abe' un Katuk Adet Musa. <sup>15</sup>Mo' ku'un se' pemuyan nte dina ia' peluha' ban inu ia' Katuk Adet Musa cuk, lepa un senurat dalem penawai re. Mo' teka' kimet dalem penawai re ia' bada' ban pemuyan nte ina teneng. Uban kimet de taha' palai bada' ida sala', un pe taha' palai ie kimet de ia' bada' ida teneng. <sup>16</sup>Pekina lete tego' Tau Bio' 'o, Allah ke kanan Yesus Keristus ngan ke pebetep dau neng mung kimet selem kelunan 'o. Pekua' ngan dina lete dau Denga Injil ia' ake' bada' ini.

### **Lepo' Yahudi ngan Katuk Adet Musa**

<sup>17</sup>Kumpin ncem dia' un ngadan Yahudi tupe? Ikem dia' nebelum neng Katuk Adet Musa. Jum dau hem bada' ikem ban tisen neng Allah. <sup>18</sup>Tisen ne ikem inu ia' penguba' Allah, ngan macam pe ikem lemile' ia' teneng, mo' kem ban pekalai neng Katuk Adet Musa ne. <sup>19</sup>Teto dau hem bada' ikem macam ajak dia' buta', ngan na' dema me dulu dia' dalau ntem. <sup>20</sup>Ngan macam pe ikem pekatuk dulu dia' untau, ngan ikem pe tai guru me anak. Ikem dia' pampin pu'un penisen, ngan katuk ia' telit dalem Katuk Adet Musa ina, ka' ba'an ncem. <sup>21</sup>Lan te ikem pekatuk dulu dia' ca, mo' inu hem are pekatuk usa hem tengen ading tupe? Kun ncem pekatuk mulen dulu ngelau, kumpin, abe' kem ban ngelau ne la'a mo? <sup>22</sup>Kun ncem mulen dulu pemung nyelem, kumpin, abe' kem ban pemung nyelem mo? Ikem dia' mi'i neng uyat, kumpin, abe' kem ban ngelau padau dulu mencai me uyat mo? <sup>23</sup>Jum dau hem bada' ikem ban mampin Katuk Adet Musa, kumpin, abe' kem ban pesa'e

Allah tego' kem ngesa adet te mo? <sup>24</sup>Mo' ban un dalem Kitap Tuhan Allah pekini dau ue: "Dulu dia' taha' awang Yahudi peja'at dau neng ngadan Allah ban ku'un puyan ncem lepo' Yahudi."

<sup>25</sup>Buk kem temek baya' dau Katuk Adet Musa ina neng puyan adet sunat cem, un te bang nge lete. Un sepu'o buk kem ngesa Katuk Adet Musa ina, puyan adet sunat ina abe' un atang nge. <sup>26</sup>Dulu taha' awang Yahudi dia' are un adet sunat ina, buk de temek baya' mung dau Katuk Adet Musa ina, mo' abe' pekua' ko' ba'an dia' ban un adet sunat dina lete Allah ke pekimet ida tupe? <sup>27</sup>Tuman ina ikem lepo' Yahudi ia' ke siho' ukum ku'un lepo' dia' ca 'o, uban ikem ia' ngesa katuk adet, na' pe ikem ban mampin surat adet ina mentung ngkem ti sunat. Un sepu'o ida baya' dau katuk adet na' pe ida abe' un ti sunat. <sup>28</sup>Ahe' ia' atek lepo' Yahudi lan, ngan ahe' ia' atek un adet sunat lan tupe? Ida dia' ngadan nte Yahudi bang cen se' pena'at tua' le, abe' de Yahudi lan. Pekina pe sunat ia' bang neng usa re le, abe' ina sunat ia' lan. <sup>29</sup>Bang Yahudi ia' atek lan, ia ne Yahudi dalem kimet de, ia' nyunat penawai re: sen ne pet ia' ja'at. Bang Berua Tuhan ia' uyan pekina; abe' e adet cen surat ia' uyan pekina. Ida dia' ko' ba'an ina are, abe' e cen kelunan ia' ke pada ida, di lare' cen Allah kenai ie.

**3** <sup>1</sup>Buk pekina, inu nco lepo' Yahudi neng lepo' dia' ca tupe? Inu bang neng adet sunat ina tupe? <sup>2</sup>Kado' bang nge, dalem kado' na'an janan. Ia' ading nge, Allah ban na' tira' a me lepo' Yahudi. <sup>3</sup>Kumpin buk palai mida abe' un ngelan neng tira' a? Ke senteng puyan nte dia' abe' un ngelan dina ke cuk Allah lepo dau ue tupe? <sup>4</sup>Nyahut de senteng ne. Bang Allah ia' atek teneng lan. Na' pe mung kelunan ia' palo, abe' Allah palo. Ko' ba'an dau ia' un dalem Kitap Tuhan:

"Aha' Tuhan, atek luha' ban teneng ngko' dalem dau tira' ko'.

Atek ko' un usun tego' dulu ke pebetep dau neng iko'."

### RUM 3

Pekina dau Kitap.

<sup>5</sup>Buk ban puyan penyala' le ia' ke peluha' penelit Allah, ngan ban ku'un penyala' le kenai luha' peniga cen Allah, inu ia' ilu ke pisiu la'a tupe? Sala' ban Allah buk ke ngukum ilu ba'an dau le? (Ake' pisiu ini ko' ba'an dau dulu are.) <sup>6</sup>Nyahut te ke pekina ne. Kumpin Allah ke pebetep dau neng usun tana' ini, buk ke are ke telit lan tupe?

<sup>7</sup>Buk ke palo dau he' ke pempau Allah ngan peluha' puyan penelit te petem se' ke' mepit peniga ha, buk pekina, abe' un ia' uko' Allah ke ngukum ake' ko' ba'an kelunan dia' un penyala' are? <sup>8</sup>Buk le baya' dau kimet ini, masa' pekini dau katuk le: "Talan pe ilu uyan ja'at apan nai te peniga 'o." Pekina dau palai kelunan peja'at dau neng ake', dia' bada' ake' ban pekatuk pekina dau me dulu. Atek tekep lete kelunan dina ke siho' ukum 'o.

**Abe' un ahe' ia' teneng**

<sup>9</sup>Na'kini kumpin tupe? Ilu lepo' Yahudi ne, pelapa tiga le neng lepo' dia' ca ba'an ncem? Nyahut te pekina ne. Mo' lepa ne ake' bada' a neng surat ce' ini, pekua' te lepo' Yahudi ngan lepo' dia' ca, mo' mung le ban lenca kenta' pengaren penyala'. <sup>10</sup>Ko' ba'an dau dalem Kitap Tuhan:

"Abe' un ahe' kelunan tai teneng, ca usa pe abe' un.

<sup>11</sup> Abe' un ahe' ia' tisen pekimet.

Abe' un ahe' ia' tai mita Allah.

<sup>12</sup>Mung nte ban tai pupa nyelikut Allah.

Ketai re mung neng ia' abe' un tuman.

Abe' un ahe' ia' uyan tiga, ca usa pe abe' un.

<sup>13</sup>Dau isiu re jameng ko' ba'an jameng ca adam liang are.

Melai re pelingu dulu

Lu'ung lu'ung tira' de ko' ba'an la'it ncung ulai liban are, ia' un neng sada pa' de.

<sup>14</sup> Pa' de sangan ku'un tuno' ia' la'it.

<sup>15</sup>Nyi'an kala taket de tai pemusa daha' kelunan.

<sup>16</sup> Baya' janan nte, mu'o tasa' ngan pinca' ne.

<sup>17</sup>Janan udip ia' tadan, abe' de tisen ne.

<sup>18</sup> Abe' de tisen katuk ia' takut neng Allah pe."

<sup>19</sup>Tisen ne ilu are, ban mung dau tira' Katuk Adet Musa ina ke siho' neng mung kelunan dia' mudip kahum kidi, apan ne ke mempeng ukan mung nte dia' ke mipau dau Allah. Lan ne Allah ke ngahum mung kelunan kusun tana' ini kedalem ukum me ne. <sup>20</sup>Abe' un ahe' ia' tai teneng ngan Allah mo' ku'un pemuyan ne baya' Katuk Adet Musa. Mo' Katuk Adet Musa ke cuk ilu kelunan ke ngetisen penyala' de.

### **Pemuyan Allah peteneng kelunan**

<sup>21</sup>Na'kini ban nai luha' ne janan Allah ke peteneng ilu kelunan, tengen pe puyan katuk adet. Na' pe ia tengen, lepa ne Katuk Adet Musa ngan tira' dia' pegawa Tuhan cen na'a' ban bada' tugen neng idi. <sup>22</sup>Allah ke peteneng ilu kelunan tai teneng ban ku'un pengelan le neng Yesus Keristus. Pekina pemuyan Allah neng mung dia' ngelan Keristus. Abe' Allah selepe' neng kelunan, <sup>23</sup>mo' mung le ban uyan penyala' ngan tai co' tepa le neng serema peniga Allah. <sup>24</sup>Un 'o Allah mencai tua' le pengelesau ue me ilu kelunan, ina uko' le mung tai teneng ngan ne ban ku'un Keristus Yesus, ia' nakau ilu cen penyala' le. <sup>25</sup>Allah ban mencai Yesus ca ncai petutung, ia' uko' ke uyan udip ia' ke menting kenca Allah ke nai siho' ilu kelunan, baya' ban pengelan nte neng ia. Pekina Allah mencai Yesus, idi ie peluha' janan ne ke peteneng ilu tai teneng ngan ne. Cen na'a' kena kenai Yesus, Allah ban mekep penyala' kelunan ngan dena' tawai ie. <sup>26</sup>Un sepu'o na'kini, Allah sau penyala' le apan ne peluha' se' ban lan ne peteneng ilu tai teneng ngan ne. Neng pemuyan ini, luha' ban Allah un peneneng, la'a ia ke peteneng mung dia' ngelan neng Yesus.

<sup>27</sup>Buk pekina, kempi ne jum idai 'o tupe? Nyahut te un ne la'a. Mo' ku'un inu ue abe' un tupe? Mo' ku'un ban le baya' dau Katuk Adet ta'in mo? Na'un, di lare' ku'un ban mo' le ngelan neng pemuyan Keristus. <sup>28</sup>Sen dau he' ne: kelunan ketai teneng ngan Allah ban ku'un pengelan nte le,



## RUM 3, 4

abe' e ku'un pemuyan nte ban baya' dau Katuk Adet. <sup>29</sup>Un Allah ina ban anun lepo' Yahudi tua' le mo? Na'un. Allah ina anun mung lepo', peging ngan dia' taha' awang Yahudi. <sup>30</sup>Mo' Allah ne ia' lan ne bang ca le. Ia ke peteneng lepo' Yahudi mo' cen pengelan nte, pekina pe lepo' dia' taha' awang Yahudi dina mo' cen pengelan nte lete. <sup>31</sup>Kumpin dau sen ina tupe? Un se' mo' me' ngeratang Katuk Adet Musa man katuk pengelan ini mo? Na'un, abe' pekina pu'o. Ia' lan ne ame' dia' peda'am Katuk Adet Musa ne.

### Ala' kata cen Ibrahim

**4** <sup>1</sup>Inu ke ba'an le neng se' pemuyan pengudip Ibrahim ia' tepun le kelunan lepo' Yahudi ne? <sup>2</sup>Buk lan Ibrahim ban tai teneng ngan Allah ku'un pemuyan ne, ke jum me neng pemuyan ne ina. Lan ne abe' e senteng jum dau kata Allah. <sup>3</sup>Un dau dalem Kitap Tuhan pekini dau ue: "Ban Ibrahim ngelan neng Allah, ina uko' ku'un pengelan ne, Allah na' ia teneng." <sup>4</sup>Pala' dulu dia' pegayeng, un te bang nge. Abe' le pisiu bang nte ina ko' ba'an ca pengencai tua' le, mo' o atek ban penalan nte. <sup>5</sup>Pekina lete Allah pekimet ilu kelunan ne. Pala' ahe' dia' abe' un mita peneneng ku'un peniga gayeng nte, bang ngelan neng Allah le ida, Allah ke na' ida teneng ngan ne lete, ku'un pengelan nte ina. Allah ia' senteng petelit ida dia' ban muau. <sup>6</sup>Ko' ba'an dau Daut bada' dise' penyahe' kelunan dia' Allah ban kuma teneng, mo' abe' Allah peteneng ida ku'un ban gayeng nte, ina uko' de sahe' lale' le. Pekini dau Daut:

<sup>7</sup>"Bangen sahe' ne dia' tisen ban Allah sau sala' de,  
mo' abe' de ta'an to' penyala' de ia' cen kena idai la'a.

<sup>8</sup>Bangen sahe' ne dia' tisen ban Tuhan abe' un pubo penyala' de." Pekina dau Daut.

<sup>9</sup>Kumpin bangen sahe' ia' ba'an dau Daut ina: bang dia' ngkang adet sunat ina tengen le un ne mo? Na'un. Mo' lepo' dia' ca pekua' lete ida ke un ne. Lepa ne ame' bada' tira' neng Kitap Tuhan ia' kuma ha: "Ban Ibrahim ngelan

neng Allah, ina uko' ku'un pengelan ne Allah na' ia teneng." <sup>10</sup>Midan ne pekina dau tupe? Un ne kena, buk are u'o ho ti adet sunat tupe? Aha' kena ha ti adet sunat, abe' e u'o ho ti ie. <sup>11</sup>Neng kebaya' a Ibrahim ti adet sunat, ca tedana' ia' bada' ban Allah lepa na' ia teneng, ban ku'un pengelan ne tua' le kena ha un adet sunat. Ngan pekina Ibrahim nuyan amai neng mung kelunan dia' ngelan pala' Allah, ida dia' Allah ban na' teneng ngan ne, na' pe ida abe' un adet sunat. <sup>12</sup>Un pela'a Ibrahim pe amai neng ida dia' siho' adet sunat dina pu'o, mo' abe' de ban un adet sunat tua' le, di lare' mo' de teto ngelan dalem pengudip de, pekua' dise' ngan pengudip amai le Ibrahim kena ha ke siho' adet sunat te are.

#### **Puyan ala' tuket Allah ku'un pengelan**

<sup>13</sup>Pala' Ibrahim ngan mung mela ha, Allah lepa petuket ke na' usun tana' ini mida 'o. Allah ban petuket dau pekina, abe' ban mo' Ibrahim temek baya' Katuk Adet, di lare' mo' Ibrahim ban ngelan Allah, ngan Allah ban na' ia teneng ngan ne. <sup>14</sup>Buk ahe' dia' baya' Katuk Adet tua' le ia' uko' Allah ke mencai inu ia' dau ia petuket ina, abe' ke un tuman pengelan kelunan. Pekina pe dau ia' Allah petuket pala' ida dia' ngelan dina, abe' un atang nge. <sup>15</sup>Ida dia' abe' un tisen katuk adet, abe' de ngesa ha. Un sepu'o ahe' dia' un katuk adet ina, se' de ke penat ukum kenca Allah nai nanta' ida.

<sup>16</sup>Ina uko' dau tuket Allah pebesun neng pengelan, apan ia' ia petuket ke na' me mela Ibrahim, abe' un inu ia' ke mampang ia ke mencai ie 'ngan lebang nge. Abe' e dia' ngkang Katuk Adet tua' le dia' ke mela Ibrahim, di lare' mung dulu dia' ngelan ko' ba'an Ibrahim are. Ina uko' Ibrahim ketai nuyan amai le mung. <sup>17</sup>Pekina ban sen dau Kitap ia' kuma ha: "Ake' uyan iko' amai neng kado' na'an lepo'." Ngan puyan pekina, tai palup ne dau tuket Allah ia' ke ngahum mung na'an lepo', mele ahe' ia' ngelan ko' ba'an Ibrahim are. Mo' ia tisen Allah ia' pudip dia' matai, ngan cuk inu ia' abe' un kenai un.

## RUM 4, 5

<sup>18</sup>Ibrahim ia' ngelan ngan nebelum, na' pe ia abe' un ta'an inu ia' uko' o ke nebelum ina. Pekina tai ie nuyan "amai neng kado' na'an lepo'." Ko' ba'an dau isiu dalem Kitap Tuhan ia' kuma ha: "Pekina kado' mela ho' 'o."  
<sup>19</sup>Abe' Ibrahim tai lema' dalem pengelan ne buk ke pekimet usa ha seleket se' e matai ne, mo' kaya lale' ne ia, pekina pe Sara lua ngan kaya pe ia. Majan Ibrahim mudip nyeng ke ca ato uman. <sup>20</sup>Abe' pengelan Ibrahim tai lekak cen ia, abe' un kawa' kimet te neng dau tuket Allah. Pengelan ne tai pali ku'o ke, ngan lemuto pe ia pempau Tuhan Allah. <sup>21</sup>Un pela'a Ibrahim teto lale' le ia ngelan neng Allah ia' ban un penyukat ke pabe' inu ia' ia ban petuket ina. <sup>22</sup>Ina uko' "Allah na' ia teneng," ban ku'un pengelan ne. <sup>23</sup>Dau isiu Allah na' ia teneng ina, abe' e nyurat te me Ibrahim tengen le. <sup>24</sup>Un te dalem surat te milu lete, ban Allah ke na' ilu teneng mo' ku'un pengelan le neng ia, ngan Allah lete ia' ban pudip Tuhan le Yesus cen patai ie. <sup>25</sup>Yesus ne ia' Allah ban mencai tai matai tuman penyala' le kelunan, ngan pudip ia neng ca udip ia' tumpak la'a, apan ne ke peteneng ilu tai teneng ngan Allah.

### Puyan tai teneng ngan Allah

**5** <sup>1</sup>Lan te, teneng ne ilu ngan Allah ku'un pengelan le, ina uko' le un udip ia' tadan ngan Allah mo' ku'un Tuhan le Yesus Keristus ne. <sup>2</sup>Ban ku'un pengelan le, ia ngkin ilu tai kedalem pengelesau Allah ia' ia lebang na' milu ina, ia' uko' le mudip na' kini. Bangen pe teka' le la'a mo' le nebelum ke kahum neng serema peniga Allah 'o. <sup>3</sup>Ca uko' le bangen la'a, neng penaru le, mo' le tisen penaru ina ke cuk ilu nengayet. <sup>4</sup>Ngan puyan tengayet ina ke uyan kimet ia' pali, ngan kimet ia' pali ina ke nyalet tebelum le. <sup>5</sup>Abe' tebelum ina ke pebaho' ilu, mo' Allah ban lebang mese' pengemala' a kedalem penawai le, kanan Berua Buhe' ia' pengencai Allah milu.

<sup>6</sup>Dalau le ca' supe' ku'un penyala', ngan dalau ketai ie siho' tuket Allah, Keristus matai tuman ilu dia' ban muau ia. <sup>7</sup>Mencat lale' le dulu dia' uba' ke matai saliu ca usa ia'

teneng. Selu un pe ia' metek ke matai buk ke saliu ca usa ia' tiga sahe'. <sup>8</sup>Di lare' Allah peluha' kumpin se' e ban mala' neng ilu: mo' dalau le petem kelunan penyala' are, Keristus ia' ban matai saliu ilu. <sup>9</sup>Mo' ku'un patai Keristus ne, ilu tai teneng ngan Allah. Taha' tai kina pela'a, pali ku'o ke Keristus ke pudip ilu neng kenca Allah. <sup>10</sup>Lan pe ilu ban bunu' Allah ading nte are, un nu'o Allah uyan udip milu ku'un ban patai Anak ke ne. Na'kini pela'a, u'o ho uyan udip ina, pali ku'o ke udip Keristus ke pudip ilu, mo' o mudip dalem ilu. <sup>11</sup>Abe' e pa ina tua' le, un pela'a atek bangen le kedalem Allah ku'un Tuhan le Yesus Keristus ne, mo' ia ia' uyan udip le senteng ketai pemung ngan Allah.

#### **Tepun le Adem, ngan Keristus**

<sup>12</sup>Penyala' ban nai ka' usun tana' ku'un ca kelunan, ngan penyala' ina ngkin patai pemung ngan ne. Ku'un ina, ketai patai petabin neng ilu mung mo' mung le uyan penyala'. <sup>13</sup>Kena kenai Katuk Adet are, ban un ne penyala' kusun tana' ini. Un sepu'o abe' Allah pecap penyala' dalau ina, mo' abe' lepe Katuk Adet un. <sup>14</sup>Cen dalau udip Adem te, pa abe' udip Musa ne, patai ina ngaren mung kelunan, na' pe palai mida dina abe' un ti penyala' ko' ba'an puyan Adem ia' muau dau katuk ukum Allah are.

Un Adem ne nuyan ca kelingai neng Keristus ia' ke nai baya'. <sup>15</sup>Un sepu'o tekaja' lale' de dua. Mo' pengencai Allah ia' ia lebang na' ina, abe' e ko' ba'an penyala' Adem are. Lan te kado' kelunan ban matai ku'un penyala' ca usa tua' le. Di lare' bio' neng 'o ina pela'a pengelesau Allah ia' ia lebang na' milu are, pekina pe pengencai ie ia' ia lebang na' me kado' kelunan, ia' nai ku'un pengelesau ca usa kelunan le, ia' ina Yesus Keristus. <sup>16</sup>Tengen ca se' puyan pengencai Allah ina neng puyan penyala' ia' ca usa idai. Mo' ku'un penyala' ca usa, kenai puyan ia' nyalet ukum. Un sepe puyan pengencai pengelesau Allah nai siho' kado' dulu dia' un penyala', ia' ke uyan ida teneng. <sup>17</sup>Lan te ku'un penyala' ca usa idai, ina tading patai ke ngaren kelunan. Bio' neng 'o ina pela'a ban puyan ca usa, ia' ina Yesus Keristus. Mo'

## RUM 5, 6

mung le dia' ala' pengelesau ia' Tuhan Allah lebang na' milu, ngan pengencai peneneng nge ina, ilu ia' ke ngaren udip mo' ku'un Keristus ina.

<sup>18</sup>Mo' ban pekina, ca le penyala' ia' nyalet ukum neng kelunan mung, pekina pe ca le pemuyan ia' teneng ina ia' uyan mung le tai teneng ngan Allah neng pengudip le. <sup>19</sup>Un pela'a, kado' dulu tai nuyan kelunan penyala' ku'un puyan ca usa ia' muau neng Allah, pekina pe kado' dulu ke tai nuyan kelunan teneng ngan Allah ku'un puyan ca usa ia' tudep baya' dau Allah.

<sup>20</sup>Tuhan Allah na' Katuk Adet apan ne peluha' ngan bada' penyala'. Un sepu'o ka' mpi kado' kenai penyala' luha', ka' ina lete kado' ku'o ban pengelesau Allah nai luha'. <sup>21</sup>Ko' ba'an penyala' ina ban ngaren ilu dalem patai, pekina lete pengelesau Allah ngaren ilu dalem peneneng nge, ia' na' ilu neng udip ia' sahe' keline' ia' ngeriman ku'un Yesus Keristus, Tuhan le.

### **Matai petat cen penyala': mudip dalem Keristus**

**6** <sup>1</sup>Buk pekina, inu ia' ke kun le ne ta'in? Penco ne ilu mudip dalem penyala' apan luha' bio' ku'o ke pengelesau Allah ke sau penyala' le mo? <sup>2</sup>Nyahut te pekina ne. Ilu dini ban matai neng teka' penyala' ia' ban nyalet ukum neng ilu are. Kumpin le ke ngeliwet penco mudip kedalem penyala' la'a tupe? <sup>3</sup>Awa' pe ikem tisen, mo' tego' Berua Tuhan ngebatis ilu kedalem Yesus Keristus, serangan ina lete ia ngebatis ilu kedalem patai Keristus ne. <sup>4</sup>Mo' ku'un puyan batis ina, lepa ne ilu pemung tanem ngan ne, mo' patai ie ina, patai le lete. Idi le tai pekua' ko' ba'an Keristus ia' ban numpak mudip cen patai ie ku'un penyukat paren Amai Bio'. Pekina pe ilu na'kini, sukat lete kanan ca udip ia' mading.

<sup>5</sup>Buk lan ne ilu ban nuyan ca le pemung ngan Keristus mo' le ban pemung matai ngan ne, atek le ke nuyan pebulung ngan ne la'a mo' le numpak mudip ko' ba'an ia are. <sup>6</sup>Tisen te ilu, ban penyahe' usa le ia' pu'un idai lepa matai neng kayu tecek pemung ngan Keristus are, apan uko'

penyukat penyala' ini ketai salai, idi le abe' un ca' ca' ula' neng penyala' la'a. <sup>7</sup>Buk ca usa matai, se' e takau cen penyukat penyala'. <sup>8</sup>Buk lan le ban matai ngan Keristus, ilu ngelan le ke mudip ngan ne. <sup>9</sup>Tisen te ilu, ban Keristus ia' numpak mudip cen patai ie ina, nyahut te ke matai ne la'a. Mo' patai ina abe' un penyukat neng ia la'a. <sup>10</sup>Puyan patai Keristus ne, ia ban matai atek ca liwai lan lan mo' ku'un penyala' le ia' ban nyalet ukum neng ia. Un udip pe na' kini, ia mudip me Allah. <sup>11</sup>Pekina lete ikem, tekep kem ke petawai, ikem ne dia' ban matai petat cen penyala' ia' ban nyalet ukum neng ikem are, di pare' na'kini ikem mudip me Allah pebulung kedalem Keristus Yesus.

<sup>12</sup>Ayen dayo penyala' ngaren usa hem la'a. Ayen dayo ia cuk ikem baya' penguba' penyahe' usa hem la'a. <sup>13</sup>Ayen ncem petunuk sangat usa hem me penyala' ke nuyan senganan neng pemuyan ia' ja'at la'a. Di lare' mencai usa hem me Allah, ko' ba'an kelunan matai ia' numpak mudip, ngan petunuk usa ngan berua hem mia, ke nuyan senganan neng pemuyan ia' teneng. <sup>14</sup>Un penyala' ina, abe' e tekep ke ngaren ikem la'a, mo' abe' kem mudip dalem katuk adet ne, bang mudip ne ikem dalem pengelesau Allah, ia' ia lebang na' mikem.

### **Ula' peneneng**

<sup>15</sup>Kumpin ba'an ncem? Mo' abe' le mudip dalem katuk adet, bang mudip dalem pengelesau Allah le ilu. Ina uko' tiga le penco uyan penyala' mo? Peleto' are senteng pekina ne. <sup>16</sup>Mo' atek ke tisen te ikem, buk kem ke tai ula' dulu, tunuk kem baya' dau re. Atek ula' lete ikem neng ahe' ia' ikem tunuk ina. Buk kem tunuk neng penyala', un sua' a patai. Buk kem tunuk baya' dau Allah, un sua' a pemuyan ia' teneng. <sup>17</sup>Nyua' tiga sahe' ne pala' Allah, na' pe ikem ban ula' neng penyala' cen na'a' are, un 'o na'kini lepa ne ikem baya' dau katuk ia' telit, ia' ikem ban pekalai are ngan teka' kelu'ung kimet cem. <sup>18</sup>U'o hem takau cen penyala', tai hem ula' neng pemuyan ia' teneng. <sup>19</sup>Ake' pekina dau ala'

## RUM 6, 7

kata cen ula', mo' melai hem ngetisen ne. Mo' cen na'a' are, ikem petunuk usa hem nuyan ula' neng pemuyan ia' jameng ngan ia' ja'at, apan ncem nengangan uyan puyan ia' ja'at. Un ne na'kini 'o, tekep kem petunuk usa hem nuyan ula' ia' tepeng neng pemuyan ia' teneng, apan ncem nengangan uyan puyan ia' buhe'.

<sup>20</sup>Mo' dalau hem ban ula' penyala' are, taha' awang ngkem neng peneneng. <sup>21</sup>Kumpin ba'an ncem, inu peniga ia' ikem ban ala' cen pemuyan ncem cen na'a', ia' na'kini ban uyan ca penya'e tua' le mikem mo? Bang patai ketai umpeng umpeng pemuyan dina are. <sup>22</sup>Un sepu'o na'kini, takau ne ikem cen penyala', tai hem ula' neng Allah. Bang ngkem kidi, ina ne pemuyan ncem tai dengkep neng ia' buhe', ngan ketai umpeng ngkem, udip sahe' keline' ia' ngeriman. <sup>23</sup>Mo' sua' penyala', ina ne patai; un sepu'o pengencai Allah, ina ne udip sahe' keline' ia' ngeriman, ia' pebulung dalem Keristus Yesus, Tu'a le.

### **Ala' kata neng pepeto**

**7** <sup>1</sup>Aha' cenganak ke', ke tisen te ikem dau he', mo' mung ngkem ngalai tisen neng katuk adet. Katuk adet ina ngaren ilu ngajan le mudip tua' le. <sup>2</sup>Ala' kata neng leto ia' un laki, ban pebeka ha ngan laki ie ku'un katuk adet ngajan laki ie un mudip tua' le. Buk laki ie matai, pesau ne balu ina cen katuk adet ia' ban pebeka ida dua idai. <sup>3</sup>Buk dalau laki ie ca' un mudip, ngan dalau ina pe ketai leto ho pemung nyelem ngan laki dia' ca, se' e petaro laki ie ba'an dau dulu. Un sepe buk laki ie ban matai ne, pesau ne ia cen beka katuk adet ia' ban pebeka ida dua are. Abe' pe ia ca leto ia' petaro pe buk ke pepeto ngan laki dia' ca. <sup>4</sup>Pekina lete ikem dia' cenganak ke' dini, matai ne ikem neng Katuk Adet mo' kem ban kahum dalem usa Keristus. Keristus ia' ban numpak mudip cen patai ie na'kini, ia ia' un ikem, apan pengudip le ke uyan bang me Allah. <sup>5</sup>Dalau le mudip baya' penyahe' usa le are, nai penguba' ja'at peliung kimet le, mo' katuk adet ia' pebete' e. Penguba' ja'at ina uyan pemuyan ia' ketai umpeng nge patai. <sup>6</sup>Di lare' na'kini, pesau ne ilu

cen beka katuk adet, mo' le ban matai pebulung ngan Keristus, ina uko' le pesau cen sepin katuk adet ina ia' ban meput ilu cen kena are. Abe' le baya' janan pu'un la'a ia' ban pesente neng kelayen adet surat, di lare' ilu baya' janan udip mading dalem Berua Tuhan na'kini.

**Katuk Adet: ngan penyala'**

<sup>7</sup>Buk ban pekina, inu ke kun le ne ta'in? Katuk Adet ina ia' uyan penyala' mo? Nyahut te pekina ne. Katuk Adet ina ia' petisen ake' neng penyala', mo' abe' ke' tisen puyan kaseng ban ja'at buk Katuk Adet abe' un kebada' a kuma ha: "Ayen kaseng." <sup>8</sup>Kun penyala' pebete' mung na'an kaseng dalem kimet ce' u'o kenai katuk ukum ina. Buk abe' katuk adet un, abe' un dise' penyala' mudip. <sup>9</sup>Un cen na'a', udip ke' turan neng katuk adet ina. Kenai katuk ukum ina nu'o, beleka' penyala' tecu nai bete', lematai ake'. <sup>10</sup>Katuk ukum ia' nengangan ke ngkin udip milu un tego' ake' sepu'o, ban kenai ie ngkin ca patai ban ne. <sup>11</sup>Mo' penyala' ina mabang ngan pelingu ake', ngan cuk ake' pesente tawai he' neng pemuyan baya' katuk ukum ina. Lan ne penyala' kanan katuk ukum ina lematai ake'.

<sup>12</sup>Atek buhe' Katuk Adet ina peging katuk ukum me ia' buhe', teneng, ngan tiga. <sup>13</sup>Buk ban pekina, se' ca inu ia' tiga ban ngkin patai make' mo? Nyahut te pekina ne. Bang penyala' ia' uyan ne. Mo' penyala' ina kanan ca inu ia' tiga, man ne ngkin patai make', apan balo' ban penyala' ina un luha'. Pekina ban penyala' tai pasak bio' ku'o ke uban ku'un katuk ukum ina.

**Puyan penyahe' dia' pekesuk bulu dalem usa kelunan**

<sup>14</sup>Tisen le Katuk Adet ina siho' neng udip berua, un sepe ake' mudip neng usa ia' laho ke salai, ia' ban tunuk penya-la'. <sup>15</sup>Un pemuyan ia' ake' uyan, abe' ke' putuk ke ban puyan nce'. Mo' abe' ke' uyan pemuyan ia' ake' uba' ke uyan, di lare' un ia' ake' mi'i, idi ia' ake' uyan. <sup>16</sup>Buk ke' uyan pemuyan ia' ake' are uba', luha' teka' kimet ce' mayo Katuk Adet ia' teneng, na' pia ca na'an pemuyan nce'.



## RUM 7, 8

<sup>17</sup>Neng pemuyan ia' pekina, abe' e ake' ia' uyan ne la'a, bang penyala' ia' ban ngawen dalem usa he' ia' uyan ne. <sup>18</sup>Mo' tisen nce', abe' un ca inu ia' tiga ngeline' dalem ake', ia' kedalem penyahe' usa he'. Na' pe un kimet ce' uba' ke uyan tiga, abe' un pengali he' ke uyan ne. <sup>19</sup>Ia' tiga, ia' ake' uba' ina, abe' ke' uyan ne, di lare' ia' ja'at ia' ake' abe' un uba', idi ia' ake' ban uyan. <sup>20</sup>Buk ke' uyan inu ia' ake' abe' un uba' ina, abe' e ake' ia' uyan ne la'a, di lare' penyala' ia' ngawen dalem usa he' ia' uyan ne.

<sup>21</sup>Ku'un dia' pekina he' tisen ca janan adet ini ia' nuyan dalem ake': buk ke' uba' ke uyan ca pemuyan ia' tiga, ia' ja'at ina ia' nengasa' nai pala' ake'. <sup>22</sup>Mo' dalem penyahe' kimet ce' ia' mading, un bangen teka' ke' neng adet Allah. <sup>23</sup>Un 'o tisen nce' ban dua na'an penyahe' ia' pegayeng kedalem ake'. Penyahe' usa he' ia' pepatai ngan penyahe' kimet ce' ia' mading, ia' ake' uba' ina. Puyan penyahe' usa he' idai ia' cuk ake' tai peput dalem adet penyala', ia' pegayeng kedalem usa he'. <sup>24</sup>Si'au pe ake' ini, ca kelunan taru. Penyahe' usa ini ia' ke ngkin ake' pemung ngan patai. Ahe' ia' senteng ke nakau ake' kidi 'o ta'in? <sup>25</sup>Ake' nyua' tiga sahe' pala' Allah sede': atek takau te ake' uban ku'un Yesus Keristus ia' Tu'a le.

Mo' o ban pekina, pekini ne teka' puyan nce': kua' tuk ake' tengen, senteng ngke' baya' adet Allah dalem penyahe' kimet ce' tua' le, un sepu'o penyahe' usa he', ia ne ia' tunuk baya' adet penyala'.

### Mudip dalem Berua Tuhan

**8** <sup>1</sup>Na'kini ahe' ia' mudip pebulung dalem Keristus Yesus, abe' ne penyala' un nyalet ukum neng ida la'a. <sup>2</sup>Mo' layan puyan Berua Tuhan ia' ngkin udip milu dalem Yesus Keristus, ia ia' nakau ake' cen layan puyan penyala' ngan patai ina. <sup>3</sup>Un pemuyan ia' Katuk Adet ina abe' un senteng ke uyan mo' o supe' ku'un penyahe' usa kelunan, sukat sepe Allah ban uyan ne. Allah ia' ban pebetep ukum neng penyala' ia' un dalem penyahe' usa kelunan. Pekini ie uyan ne: ia cuk Anak ke tengen nai ngaliu kelunan, ia' un

penyahe' usa ko' ba'an dise' penyahe' usa kelunan ia' sangan penyala', nuyan ncai petutung tuman penyala'.  
<sup>4</sup>Pekina puyan Allah, apan tai dengkep ne mung peneneng Katuk Adet, mo' abe' le mudip baya' penyahe' usa kelunan la'a, di lare' ilu mudip baya' dau Berua Tuhan. <sup>5</sup>Ahe' dia' mudip baya' penyahe' usa re, se' de pele penyahe' usa re ngkang kimet de. Ahe' dia' mudip baya' dau penguba' Berua Buhe' ina, se' de pele Berua Buhe' ke ngkang kimet de. <sup>6</sup>Buk kimet cem pele penyahe' usa hem, ketai ubo ho patai. Buk kimet cem pele dau penguba' Berua Buhe' ina, ketai ubo ho udip ngan udip ia' tadan. <sup>7</sup>Ngan pekini kelunan ketai pebuno' ngan Allah, buk kimet de ke pele penguba' penyahe' usa re, mo' abe' de tunuk baya' dau adet Allah. Sematu re abe' un sukat. <sup>8</sup>Ahe' dia' tunuk baya' penyahe' usa re dina, abe' nyatan nte tai siho' neng penguba' Allah.

<sup>9</sup>Di lare' ikem dini, abe' kem mudip pele penyahe' usa hem. Ikem mudip baya' dau Berua Buhe' buk lan ne un Berua Allah mudip kedalem usa hem. Buk ahe' dia' abe' un Berua Keristus, abe' Keristus un ida lepe. <sup>10</sup>Buk Keristus un mudip kedalem usa hem, na' pe usa hem ke matai lete ku'un penyala', un sepu'o Berua Tuhan ia' ngkin ikem mudip, mo' kem lepa tai teneng ngan Allah. <sup>11</sup>Buk Berua Allah ia' ban pudip Yesus cen patai ie un mudip dalem usa hem, ia ia' pudip Keristus ne, ia te ia' ke pudip usa hem ia' laho ke salai ini. Puyan ina Allah uyan man Berua ha ia' mudip dalem ikem.

<sup>12</sup>Mo' ban pekina cenganak ke', ilu dini janga teka' tawai le. Abe' e janga tawai neng penyahe' usa ia' cuk ilu mudip baya' penguba' a. <sup>13</sup>Buk kem mudip baya' penyahe' usa hem, atek kem ke matai lete. Di lare' buk kem kanan Berua Tuhan ina, man ncem lematai pemuyan ncem dia' ja'at, atek kem ke mudip lete 'o. <sup>14</sup>Mele ahe' dia' pele Berua Allah ngkin ida, ida ne dia' anak Allah. <sup>15</sup>Mo' Berua ia' Allah ban na' mikem ina, abe' e cuk ikem ketai ula' tunuk neng puyan takut la'a, di lare' Berua ina ia' ban uyan ikem anak Allah. La'a ku'un penyukat Berua ina, ilu ngelengap

## RUM 8

pala' Allah: "Amai, Amai he'." <sup>16</sup>Berua Allah ia' petuk ngan berua le, apan ne bada' ilu dini tugen ban anak Allah. <sup>17</sup>Mo' le anak ke, inu ia' Allah ban pedemun me dia' anun ne, ilu ke un ne. Ngan inu ia' Allah pedemun me Keristus, ke pemung pe ilu ke un ne ngan ne pela'a. Mo' buk le pemung penuyen ngan Keristus, ilu lete ke pemung ngan ne dalem serema peniga ha 'o.

### Serema peniga ia' kenai luha' baya'

<sup>18</sup>Mo' teka' kiho' ke', un penuyen ia' ilu tego' ngajan le mudip ini, buk le pata ha ngan serema peniga ia' kenai luha' neng ilu baya', co' lale' tekaja' a. <sup>19</sup>Mung inu dia' kenta' langit ne dia' ban Allah uyan, bio' tebelum nte menga' Allah ke peluha' dise' de dia' anak ke. <sup>20</sup>Mo' mung inu ia' Allah ban uyan, lepa tai tampun ku'un pemuyan ia' abe' un tuman tuman. Abe' e ban ku'un penguba' de tengen, di lare' mo' Allah ia' ban cuk ida tai pekina puyan nte. Na' pia pekina, abe' e tai pesau tebelum ini: <sup>21</sup>dalau ketai kebaya' a 'o, mung inu ban pemuyan Allah, ke takau re cen ia' ja'at, ia' ban nyalut ida. Ketai re pemung ngan dia' anak Allah neng serema peniga udip de ia' pejo. <sup>22</sup>Mo' tisen te ilu ban mung inu ia' pemuyan Allah keta ngan ngerahing pabe' na'kini, ko' ba'an leto ia' sakit nganak are. <sup>23</sup>Abe' e bang dina tua' le. Ilu dia' ban un Berua Buhe', ca pengencai ia' ading Allah na' milu dini, ilu lete dia' ngerahing dalem pengudip le, ngajan le pekena Allah ke peda'am puyan ne ke uyan ilu anak ke, pa ha ke nakau usa le cen ia' ja'at. <sup>24</sup>Mo' ku'un tebelum le, ilu un udip ia' pudip ilu dalem Tuhan. Un sepu'o buk lepa ne ilu ala' ia' ilu nebelum, abe' un tebelum kidi la'a. Mo' ahe' dia' ca' nebelum neng inu ia' ia lepa ala' tupe? <sup>25</sup>Di lare' buk le nebelum neng inu ia' ilu abe' un ala' lepe, pedena' tawai le pekena ha.

<sup>26</sup>Pekina lete Berua Tuhan ina ke mepo ilu neng pengelema' le, mo' le abe' un tisen kumpin se' ia' tekep ilu ke lemame'. Atek Berua ina tengen ia' taten nyat neng Allah milu ngan dau kerahing, ia' ilu supe' ke bada'. <sup>27</sup>Un Allah ia' mile kedalem penawai kelunan, ia ngetisen inu ia' kimet

Berua Buhe' ina. Mo' Berua Buhe' ina lemame' Allah me dia' anun ne, baya' ban penguba' Allah.

<sup>28</sup>Tisen ne ilu ban neng mung inu ia' nuyan, Allah ia' mepo ahe' dia' mala' neng ia, uyan ne ca peniga. Allah nengangan mengin ida dina baya' kimet te. <sup>29</sup>Mo' ahe' dia' Allah ban nekena lemile' are, ida dia' Allah ban pelaya pe ke tai pekaliu ko' ba'an layen Anak ke ne. Idi Anak ke ne ke tai nuyan Anak ading neng ahang kado' cenganak ke. <sup>30</sup>Un dia' Allah ban pelaya dina are, ida te Allah ban mengin pela'a. Un dia' Allah ban mengin dina, ida pe dia' Allah ban peteneng ngan ne pela'a 'o. Un dia' Allah ban peteneng dina, Allah ngahum nte pemung ngan ne dalem serema peniga ha.

### **Cen Keristus luha' se' Allah mala' ilu**

<sup>31</sup>Inu ne ia' ke ba'an dau le neng mung puyan ini tupe? Buk Allah ia' payo ngan le, ahe' ia' senteng ke ti ngan le ne? <sup>32</sup>Abe' pe ia ma'am Anak ke ne. Ia mencai ia me ilu mung. Lepa ne ia na' Anak ke milu: inu lale' e abe' un ke na' tua' mung inu inu milu lene. <sup>33</sup>Ahe' ia' ke mekem sala' neng ida dia' Allah ban lemile' dina tupe? Buk Allah ia' peteneng ida, <sup>34</sup>abe' un ahe' ia' senteng mekem sala' neng ida la'a. Keristus Yesus ia' lepa matai idai, ngan Allah pudip ia la'a: un te ia taha' ta'u Allah, ngan ia ia' lemame' neng Allah me ilu na'kini. <sup>35</sup>Buk pekina, ahe' ia' senteng ke petat ilu cen pengemala' Keristus tupe? Penaru mo, ngan keta mo, ngan tuyen mo, ngan lien mo, ngan kasip gelam mo, ngan penusa mo, ngan siho' bahing ayau mo, nyahut dina senteng ke petat ilu cen pengemala' Keristus ne. <sup>36</sup>Ko' ba'an dau Kitap Tuhan:

“Mo' ku'un nco' Tuhan, ame' lemuto un tenup teka' ke nyeripa patai.

Se' me' ko' ba'an dumba dia' pekena dulu ke nebek are.”

<sup>37</sup>Lan te, dalem mung puyan ini, ilu ia' atek un usun ne mo' ku'un Keristus ia' ban mala' ilu. <sup>38</sup>Abe' ke' babak teka', nyahut un inu ia' senteng petat ilu cen pengemala' Allah ne,

## RUM 8, 9

na' pia patai, na' pia udip, na' pia melikat, na' pia bali ia' ngkang usun tana', mele inu penyukat dia' ca, na' pia puyan ia' un na'kini, pekina pe ia' kenai baya' 'o, abe' senteng; <sup>39</sup>na' pia dia' kempau ngan dia' kenta', mele pe inu inu ia' ca ia' nuyan kusun tana', abe' dina senteng ke petat ilu cen pengemala' Allah ia' ilu ban un dalem Keristus Yesus ia' Tu'a le.

### Allah ngan kelunan dia' ia lemile'

**9** <sup>1</sup>Lan dau he'. Dalem Keristus ake' pisiu, abe' ke' palo. Mo' un teka' kimet dalem penawai he', peging ngan Berua Buhe' ia' un dalem ake', tugen bada' abe' ke' palo. <sup>2</sup>Pasak taru teka' ke', ngan miat lemuto teka' kimet ce' ke pekimet dia' cenganak ke' lepo' Yahudi, dia' pemanak ke' buk le pekimet usa le. <sup>3</sup>Awa' pia usa he' tengen ia' siho' pudo' Allah, ake' pe ia' petat cen Keristus saliu ida, buk ke senteng ke pekina pe idi. <sup>4</sup>Lepo' Yahudi, ida dia' Allah ban lemile' ngan mamung. Mida pe Allah na' serema peniga ha ne. Kun Allah nyalet tuket te neng ida. Kun ne na' Katuk Adet te mida pu'o. Ida pe dia' un puyan temame' ia' lan. Pekina pe ida ia' ala' dau tuket cen Tuhan Allah ne. <sup>5</sup>Ida Yahudi dia' mela cen Israil. Cen ahang ida kenai Keristus luha' ngaliu layen kelunan, ia' atek mpau neng mung inu, ngan ia' atek Allah ia' ilu ke pempau lemuto pa majan. Amin.

<sup>6</sup>Abe' ke' na' dau tuket Allah ina tepa mo' palai lepo' Israil abe' de kahum neng Israil ia' Allah ban lemile'. <sup>7</sup>Pekina pe abe' e mung dia' mela cen Ibrahim dia' ketai nuyan anak Allah. Mo' un dau Allah neng Ibrahim: "Bang dia' mela cen Isak le dia' ke nuyan mela ho' lan 'o.'" <sup>8</sup>Sen ne, abe' un ahe' ia' nuyan anak Allah ku'un kelayen kelunan tua' le, di lare' ida nuyan anak Allah ku'un tuket Allah, ina le ida kahum neng mela ha lan. <sup>9</sup>Mo' pekini dau tuket Allah kuma ha: "Tego' ketai siho' tau ue 'o, ke nai he' la'a; ina Sara ke un anak laki 'o.'" <sup>10</sup>Kuda' majan 'o ina, kun tepun le Isak ala' leto, ngadan ne Rebika. Un dua re anak laki ie. <sup>11</sup>Kena ke kenai

anak dua dina musang, abe' lepe ida uyan ia' tiga pekina pe neng inu ia' ja'at, un dau Allah neng Rebika: <sup>12</sup>"Un ia' seken, ia ke tunuk neng ia' sadin 'o.'" Pekina dau Allah ke lemile' anak ina baya' ban tengangan kimet te tengen. Pekina Allah lemile' kelunan ban ku'un pengin ne, abe' e ban ku'un puyan nte. <sup>13</sup>Ko' ba'an dau Kitap Tuhan: "Un Yakup, ia ake' mala': un Isau, ia ake' mi'i."

<sup>14</sup>Inu ia' ke ba'an le ke pisiu la'a tupe? Se' Allah abe' un teneng ta'in? Nyahut te pekina ne. <sup>15</sup>Mo' un dau ue pisiu ngan Musa: "Ake' lesau neng ahe' ia' ake' uba' ke lesau, ngan ake' ke un sahe' neng ahe' ia' ake' uba' ke un sahe'." <sup>16</sup>Ina uko' puyan ina abe' un pesente neng penguba' kimet kelunan, pekina pe neng penyanget kelunan, bang neng pengelesau Allah le. <sup>17</sup>Un dau Kitap bada' me Piraun: "Ake' uyan iko' raja mo' ke' nengangan ke kanan iko' ke peluha' penyukat ce', apan ngadan nce' tai denga pa libut usun tana' ini." <sup>18</sup>Mo' ina se' Allah lesau neng ahe' e uba' ke lesau, ngan ia pemahing kimet neng ahe' ia' ia uba'.

#### **Kenca Allah, ngan lesau Allah**

<sup>19</sup>Masa' na'kini un dau hem neng ake': "Inu tuman Allah mita sala' kelunan tupe? Ahe' senteng ke nyekang penguba' a mo?" <sup>20</sup>Aha' cenganak, ahe' ko' ia' uba' ke pesakat ngan Allah ne? Abe' kuden tana' senteng ke pisiu ngan kelunan ia' uyan ia, ke kuma ha: "Inu ade' ko' uyan ake' pekini tupe?" <sup>21</sup>Ia' lan ne, ahe' ia' uyan kuden, ia lete un penyukat ke kanan tana' salit ngan ke uyan dua kuden tana' cen ca le kelu'ung tana' salit ina, ke uyan ne dua na'an puyan, ca ia' maren dise' ngan ca ia' uko' tahan sungai.

<sup>22</sup>Pekua' ko' ba'an ina lete puyan Allah. Un kimet Allah ke peluha' kenca ha ngan bada' penyukat te. Na' pia pekina, dena' lale' laset te pawang dulu dia' ia ke ngenca, ida dia' petenup ketai tasa' dina. <sup>23</sup>Un pela'a kimet Allah uba' ke peluha' kumpin bio' se' serema peniga ha ia' ia lebang na' milu dia' uko' o lesau, neng ilu dia' lepa ia petenup ke ala' serema peniga ha. <sup>24</sup>Ilu dia' ban ia mengin dini, abe' le pelaya lepo' Yahudi le, di lare' un pe palai lepo' dia' ca

## RUM 9

ngan le. <sup>25</sup>Mo' pekini dau Allah dalem surat Husia kuma ha:

“Kelunan dia' abe' un anun nce',  
ida dia' ake' ke pisiu dia' anun nce' 'o.  
Ngan lepo' dia' ban ake' abe' un mala' cen  
kena are,  
dina dia' ake' ke pisiu dia' pengemala' ke'.  
<sup>26</sup>Kempi lepo' kuko' dulu bada' kuma ha  
'Abe' kem lepo' dia' anun Allah,'  
atek ka' lepo' ina lete, dulu ke bada' kuma  
ha:  
'Ikem dia' anak Allah, Amai hem ina.' ”  
Pekina dau dalem surat Husia.

<sup>27</sup>Kun Yesaya ngelengkap lepo' Israil pekini dau ue: “Na' pe cap lepo' Israil ketai kua' kado' ahit ka' sada bahi banget ne, bang kedi'ut le dia' ke un udip ia' ke pudip ida dalem Tuhan 'o. <sup>28</sup>Mo' ngelarai kenai Tuhan ke peda'am ban tuket te neng usun tana' ini mung.” <sup>29</sup>Ko' ba'an dau tira' Yesaya cen kena pela'a: “Buk Tuhan, ia' Pasak Bio' Penyukat ina, abe' un munung kedi'ut de ilu dia' mela lepo' Israil, atek mu'o ne ilu tai salai ko' ba'an lepo' Sudum ngan Gemura are.”

### **Lepo' Yahudi ngan Denga Injil**

<sup>30</sup>Tuman ina, inu ia' ke ba'an le ke pisiu la'a tupe? Pekini: Lepo' dia' taha' awang Yahudi, dia' abe' un nebelum pemuyan nte ia' ke ngkin ida teneng ngan Allah, lepa ne ida tai teneng ngan ne ban ku'un pengelan nte. <sup>31</sup>Un sepu'o lepo' ia' Allah ban lemile' ina, ia' nebelum neng katuk adet ia' ke ngkin ida tai teneng ngan ne, tepa pe ida kidi. <sup>32</sup>Mo' inu re tepa tupe? Mo' de abe' un mita peneneng baya' pengelan nte, bang ke mita ha baya' pemuyan nte tua' le. Ina uko' de tai petatek neng batu petatek idai. <sup>33</sup>Ko' ba'an dau dalem Kitap Tuhan:

“Ake' ke mahung ca usa dalem lepo' Siun,  
ca batu uko' dulu petatek,  
ca batu uko' de ke labo'.

Di lare' singket usa dia' ngelan neng laki ina,  
abe' de tai pebaho'."

**10** <sup>1</sup>Aha' cenganak ke', mele pe mung teka' kimet ce',  
ake' uba' lepo' ke' ke un udip ia' ke pudip ida dalem  
Tuhan. Ina uko' ke' ngelapen dau lemame' Allah mida lete,  
<sup>2</sup>apan ake' ia' bada' tugen mida, idi re sanget lemame' pala'  
Allah. Un sepu'o abe' penyanget de pesente neng penisen ia'  
teneng, <sup>3</sup>mo' abe' de tisen janan Allah ke peteneng kelunan  
tai teneng ngan ne. Ida ia' naten uyan janan mida tengen,  
ina uko' de abe' un tunuk baya' janan peneneng Allah.  
<sup>4</sup>Mo' Keristus ia' atek peda'am Katuk Adet, apan singket  
usa dia' ngelan Keristus tai teneng ngan Allah.

#### **Udip ia' sukat pudip ilu mung**

<sup>5</sup>Pekini dau Musa nyurat neng puyan kelunan tai teneng  
buk de baya' Katuk Adet, kuma ha: "Ahe' dia' baya' neng  
mung Katuk Adet ina, ida ia' un udip ku'un ne." <sup>6</sup>Pekini  
dau surat neng puyan kelunan dia' tai teneng ku'un  
pengelan sepu'o: "Ayen un dalem kimet cem ia' kuma ha:  
Ahe' ia' ketai kempau ka' surga ke mita Keristus ngan  
ngkin ia kenta'? <sup>7</sup>Un pela'a, ayen un dalem kimet cem ia'  
kuma ha: Ahe' ia' ketai kenta' kedalem lubang malep ke  
mita Keristus ngan ngkin ia kempau cen lepo' patai?"  
<sup>8</sup>Pekini ia' ba'an dau surat ina ne: "Nyeng le katuk Allah  
kata ikem, un neng pa' kem, un pe kedalem penawai hem."  
Pekina lete dau katuk neng pengelan ia' ame' pedenga ini.  
<sup>9</sup>Mo' buk man isiu ho', iko' teto ke ngaha' Yesus ina ia'  
Tu'a ho', ngan ngelan dalem penawai ho' ban Allah ia'  
pudip Yesus cen patai ie, atek ko' ke un udip ia' ke pudip  
iko' dalem Tuhan. <sup>10</sup>Mo' dalem penawai le ilu ngelan, ina  
uko' le penco tai teneng ngan Allah. Man isiu le ilu teto ke  
ngaha', ina uko' le penco un udip ia' ke pudip ilu dalem  
Tuhan. <sup>11</sup>Mo' un dau dalem Kitap: "Singket usa dia' ngelan  
neng laki ini, abe' de tai pebaho'."

<sup>12</sup>Tira' ina siho' neng ilu mung, mo' abe' un ca tekaja'  
lepo' Yahudi ngan lepo' dia' taha' awang Yahudi ne la'a.



## RUM 10

Allah ina, bang ia le Tu'a neng ilu mung, kua' lete ia mencai peniga neng mung dia' lemame' ia. <sup>13</sup>Ko' ba'an dau Kitap: "Singket usa kelunan, mele ahe' dia' lemame' dalem ngadan Tuhan, ida ia' ke un udip ia' ke pudip ida dalem Tuhan."

<sup>14</sup>Kumpin nte ke lemame' Tuhan buk abe' lepe ida ngelan? Ngan kumpin nte ke ngelan ia buk abe' lepe ida kenahan dau denga katuk ke? Ngan kumpin nte ke kenahan ne buk abe' un ahe' dia' tai pedenga katuk ina mida? <sup>15</sup>Kumpin katuk ina ke tai denga buk abe' un ahe' lawa ia' ilu cuk ke tai pedenga ha tupe? Ko' ba'an dau Kitap Tuhan: "Selama lale' le dulu neng kenai asat ahe' dia' pedenga denga tiga." <sup>16</sup>Abe' e mung dulu dia' uba' ngeringa dau Denga Injil ina sepu'o. Mo' pekini dau Yesaya: "Aha' Tuhan, ahe' ia' ngelan dau ketai me' bada' katuk ini?" <sup>17</sup>Mo' ina, luha' ban pengelan nai buk dulu kenahan dau katuk. Ngan dau katuk ina nai buk un ahe' ia' ke pedenga Keristus.

<sup>18</sup>Un dau he' 'o: Lan te ta'in lepo' Israil abe' un kenahan dau katuk Keristus ina lepe? Kenahan lete ida, ko' ba'an dau Kitap:

"Dau isiu re lepa ne ketai pasi pa tipo usun tana'.

Ngan tira' de lepa tai pa abe' sada tana'."

<sup>19</sup>Un pe dau he' pela'a: Mo' abe' lepo' Israil tisen katuk Keristus tupe? Musa tengen ia' ading bada' ban melai le dulu tisen, ko' ba'an dau ue penco dau Allah:

"Ake' ke bete' i'et cem neng lepo' dia' abe' un ngadan.

Ngan ake' ke bete' i'a hem neng lepo' dia' untau."

<sup>20</sup>Tempa ku'o ke Yesaya penco dau Allah kuma ha:

"Ahe' dia' abe' un mita ake',  
ida dia' ban petego' ngan nce'.

Lepa ne ake' luha' pala' ida dia' abe' un lemutu mita ake'."

<sup>21</sup>Un sepu'o dau tira' Allah neng lepo' Israil, kun Yesaya

penco ho, un dau ue: “Utung tau he’ mencai ujo’ ke’ pala’ ca lepo’ ia’ muau, ngan ia’ pesakat ngan nce’.”

### Pengelesau Allah neng lepo’ Israil

**11** <sup>1</sup>Un pe dau he’ pela’a: Lepa ne Allah nyekang lepo’ dia’ anun ne tupe? Nyahut te pekina ne. Ake’ ca lepo’ Israil lete, cen mela Ibrahim ngan lepo’ Benyamin pe ake’. <sup>2</sup>Abe’ Allah nyekang ida dia’ anun ne, ia’ ban ia lemile’ cen kena are. Tisen ncem dau Kitap ia’ bada’ puyan Ilia, kumpin ne lemame’ Allah bada’ penyala’ lepo’ Israil are, kuma ha: <sup>3</sup>“Aha’ Tuhan, lepa ne ida lematai pegawa ho’. Bang ake’ le ia’ ca’ un la’a. Mung padung uko’ me’ mencai miko’, lepa ne ida ngasing nge, ngan kenai re ke lematai ake’ pela’a.” <sup>4</sup>Inu kun Allah mipa Ilia tupe? Pekini dau Allah: “Un dia’ ake’ mahung make’ tujo’ ibu usa laki, dia’ abe’ un tunuk bali Baal.” <sup>5</sup>Pekina pe pabe’ na’kini, un pe lepo’ Israil, kedi’ut de le dia’ Allah lemile’ ngan peelum mo’ ku’un pengelesau ue neng ida. <sup>6</sup>Allah lemile’ ida dina ban ku’un pengelesau ue, abe’ e ban ku’un pemuyan nte. Mo’ buk Allah lemile’ ban ku’un pemuyan nte, abe’ pengelesau ina atek pengelesau lan.

<sup>7</sup>Buk pekina, kumpin puyan ne la’a tupe? Inu ia’ lepo’ Israil ina mita, abe’ e nalan. Un nte dia’ Allah ban lemile’ ngan peelum didai, ku’un nte ketai ie nalan. Un dia’ ca dina tai mahing ku’o ke se’ kimet de. <sup>8</sup>Ko’ ba’an dau Kitap: “Allah na’ mida kimet ngan penawai ia’ kedawan, ngan mata ia’ abe’ un ta’an, ngan telinga ia’ abe’ un kenahan, pa abe’ tau ini ne.” <sup>9</sup>Un dau Daut:

“Inu pia pengebangan penguman nte nuyan ca kelabak,

ngan ca tepap mida.

Talan pe ida labo’ siho’ ukum.

<sup>10</sup>Inu pia mata re tai pekep, idi re abe’ un ta’an, ngan likut de lemuto tai utut ku’un penyala’ de.”

<sup>11</sup>Ina uko’ ke’ lemutu ikem: Kumpin puyan lepo’ Yahudi dia’ ban petatek dina, lan nte labo’ penco re abe’ un

## RUM II

senteng nai bete' la'a mo? Abe' e pekina. Mo' lepo' Yahudi dina un penyala', ina uko' udip ia' pudip ilu dalem Tuhan nai pala' lepo' dia' taha' awang Yahudi, apan lepo' Yahudi ke mi'et kidi. <sup>12</sup>Buk puyan penyala' lepo' Yahudi ina ia' mawang peniga nai kusun tana', ngan puyan muau re ina ia' mawang peniga nai pala' dulu dia' ca, atek ke bio' ku'o ke kenai peniga buk kado' ku'o ke Yahudi kenai ngelan.

### **Puyan ia' pudip lepo' taha' awang Yahudi**

<sup>13</sup>Na'kini ake' pisiu mikem dia' taha' awang lepo' Yahudi. Pekini dau he': To' pengajan nce' lawa Injil me dulu taha' awang Yahudi, selum teka' ke' neng gayeng ngke' are. <sup>14</sup>Ba'an nce', mele sukat pe ake' uyan kelunan dia' lepo' ke' ke mi'et neng peniga lepo' dulu dia' ca. Selu buk ke pekina pe senteng ngke' pudip palai mida 'o. <sup>15</sup>Mo' dalau Allah nyelikut ida Yahudi, kun ne uyan udip me mung dulu dia' ca kusun tana' ne. Kumpin puyan ne buk Allah ketai ala' ida la'a ba'an ncem? Ini atek ko' ba'an dia' matai kenai mudip are.

<sup>16</sup>Buk le mencai ca gaham untat ia' ading ading me Allah, mung untat dina anun ne lete. Buk le mencai pakat ca inan kayu me Allah, mung sangat inan kayu ina anun ne lete.

<sup>17</sup>Un ca inan ampang pula, kun ia' un ne pelajap palai da'an ne. Sulo ho ala' ca da'an ampang cen dalau ba'i, petuk ke ngan ampang pula ina. Pekina kata hem dia' taha' awang lepo' Yahudi, se' kem ko' ba'an ampang ia' dalau ba'i are. Na'kini se' kem pebulung ala' pengali cen pakat lepo' Yahudi ina. <sup>18</sup>Mo' ina abe' tekep kem ke jum neng ida dia' ko' ba'an da'an dia' ban lajap didai. Ayen jum neng ida. Petawai hem, bang da'an le ikem, abe' e ikem ia' su'un teka' neng pakat te, di lare' pakat ia' su'un teka' neng ikem.

<sup>19</sup>Masa' kem kuma ha: "Da'an ina lepa lajap pawang ake' tai petuk kidi." <sup>20</sup>Aha' lan te. Mo' ida abe' un ngelan, ina uko' de pesau. Un sepe ikem dini, mo' kem ngelan, ina uko' kem nai petuk kidi. Ayen ncem tai mpau penawai hem, di lare' ngeliba' kimet cem ne. <sup>21</sup>Na' pe lepo' Yahudi

ko' ba'an da'an inan pula ina, abe' Allah munung ida mung. Ayen ncem tina kuma ha: "Allah ke munung me' 'o." <sup>22</sup>Cen ini ne ilu ke tisen puyan lesau Allah ngan puyan kateng kimet Allah. Un te kateng kimet te neng dulu dia' muau. Un sepu'o lesau ue neng ikem buk kem abe' un beto ke mala' ia ngan pesente pala' ia. Buk kem abe' un ke tudep 'o, ikem lete ia' Allah ke pelajap pet 'o. <sup>23</sup>Uba' Allah ke petuk lepo' Yahudi la'a, buk de lepo puyan nte leko ngelan ne. Sukat Allah petuk ida la'a. <sup>24</sup>Ikem dia' taha' awang lepo' Yahudi, ikem ia' ko' ba'an utun da'an ampang dalau ba'i are. Na' pe balo' o ban dalau ba'i, Allah ia' petuk ikem ngan ampang pula idai. Lepo' Yahudi, ida ia' ko' ba'an ca inan ampang pula are. Melai le Allah ke petuk lepo' Yahudi, ko' ba'an utun da'an idai, ngeliwet neng inan ne tengen.

#### **Pengelesau Allah neng mung kelunan**

<sup>25</sup>Aha' cenganak ke', abe' ke' uba' ikem ke turan neng sen ia' linget dalem katuk ini, mo' ina ia' ke mulen ikem tai tina neng pengencam ngkem. Ini ie: Mahing tawai lepo' Israil abe' e ke pekina lemuto, tai te pekaliu 'o. Se' de mahing kena ketai sukung kado' lepo' dia' ca nai ngelan Allah. <sup>26</sup>Pekina puyan mung lepo' Israil ke tai un udip ia' ke pudip ida dalem Tuhan, ko' ba'an dau Allah dalem Kitap kuma ha:

"Cen lepo' Siun kenai Laki Keniga Udip.

Ia ke sau pengeja'at neng mela Yakup.

<sup>27</sup>Dalau ina he' ke sau penyala' de.

Pekina dau tuket ia' ake' nyalet neng ida."

Pekina dau Allah.

<sup>28</sup>Mo' lepo' Yahudi nyekang Denga Injil ina, se' de pebuno' ngan Allah. Ina ia' ngkin ca bang mikem dia' taha' awang Yahudi. Un sepu'o lepa ne Allah lemile' lepo' Yahudi ina. Se' e mala' neng ida, mo' ban ku'un tepun nte cen na'a' are. <sup>29</sup>Mo' abe' e tai pekaliu kimet Allah neng ban pengencai ie, pekina pe neng ida dia' ia ban mengin. <sup>30</sup>Ko ba'an ikem are, dia' taha' awang Yahudi ne, lepa ne ikem muau neng Allah

## RUM 11, 12

cen kena. Un sepe na'kini 'o, ikem ne ia' un pengelesau Allah, mo' ban ku'un puyan lepo' Yahudi ia' muau. <sup>31</sup>Pekina ban lepo' Yahudi ne, muau re neng Allah na'kini. Ikem ia' un pengelesau Allah, apan nte nai ala' pengelesau ina na'kini pu'o. <sup>32</sup>Mo' Allah ban meput kelunan mung uban nte muau, apan ne senteng ke peluha' pengelesau ue me kelunan mung.

### Pempau Allah

<sup>33</sup>Mu'o teka' tawai le pekimet pasak bio' ban peniga Allah, pekina pe penudi ngan penisen ne. <sup>34</sup>Abe' un ahe' ia' sukat ke mabat kimet te. Abe' un ahe' ia' tisen janan puyan ne. Ko' ba'an dau Kitap Tuhan:

“Ahe' ia' sukat ngetisen kimet Tuhan tupe?

Ahe' ia' sukat pekatuk ia tupe?

<sup>35</sup>Ahe' ia' ban ading na' inu me Allah,  
apan ne nyat Allah ke nyua' a pela'a?”

<sup>36</sup>Mung inu ne ban un ku'un Allah, ngan Allah ia' ngkang nge, ngan me Allah ketai ie. Bang me Allah ketai mung serema peniga pabe' baya'. Amin.

### Pengudip le dalem gayeng Tuhan Allah

**12** <sup>1</sup>Mo' ban sukung pengelesau Allah neng ilu, ina uko' ke' ngelapen dau pisiu ikem dia' cenganak ke', cuk ikem mencai usa hem me Allah, sereket ca liwa ia' mudip. Mentung ngkem seriteng neng gayeng nge ia' siho' neng penguba' a. Pekina puyan temame' kem ia' tekep me Allah. <sup>2</sup>Ayen dayo puyan usun tana' ini meden nyeluhan ikem dalem luhan ne. Di lare' dayo Allah pekaliu mung balo' pengudip kem cen dalem penawai hem, kanan kimet ia' mading. Idi hem tai tisen kumpin kimet Allah: ina puyan ia' tiga ia' siho' neng penguba' a, ngan ia' atek dengkep.

<sup>3</sup>Ku'un pengelesau Allah ban na' gayeng ini make', ina uko' ke' tempa dau pisiu neng ahang ikem mung. Ayen kelempak bada' puyan ncem, ngan ayen pe ngedi'ut te, bang bada' ne ngan sebelang kimet cem, baya' ban tulat gayeng ngkem ia' ban Allah na' me singket usa hem ku'un

pengelan ncem. <sup>4</sup>Buk le pekata ko' ba'an ca usa kelunan, kado' sangat te. Singket singket sangat te ca na'an gayeng nge. <sup>5</sup>Ko' ba'an ina are lete ilu. Na' pe ilu kado', ca le usa le pebulung dalem Keristus. Singket singket sangat te ida dia' nganun ida selepe'. <sup>6</sup>Na' pia tekaja' pengencai dina, tekep le kanan ne baya' ban pengelesau Allah milu. Buk Allah ban mencai milu penyukat ke bada' katuk ke, bada' ne baya' penisen cen pengelan ncem tua' le. <sup>7</sup>Buk pengencai le petubo dulu, sanget ne petubo ida. Buk pengencai le pekatuk dulu, sanget ne pekatuk. <sup>8</sup>Buk pengencai le petangen sahe' dulu, sanget ne petangen sahe' de. Ahe' ia' petulat inu ne me dulu, tiga ne ia ti ie ngan lebang. Ahe' ia' tu'a le neng gayeng, tangen ne neng gayeng nge. Ahe' ia' lesau mepo dulu, mepo ne ngan bangen.

<sup>9</sup>Mala' kelunan ngan pengemala' ia' atek lan. Mi'i neng ia' ja'at. Kelampit neng ia' tiga. <sup>10</sup>Sanget le tawai hem mala' neng ikem selepe', mo' le pecenganak dalem Keristus. Pasa le ikem nyelama ikem semahé' apan. <sup>11</sup>Tangen ncem dalem gayeng ngkem, ayen leko. Ca le kimet cem mejo gayeng Tuhan. <sup>12</sup>Tiga pe ikem bangen lemuto ku'un tebelum ngkem. Pedena' tawai hem dalem penaru, ngan ayen beto lemame'. <sup>13</sup>Buk cenganak kem dalem Tuhan kasip, mepo re, na' inu hem mida. Buk cenganak kem dalem Tuhan nai nyakai ka' lepo', ala' de pejaka' ngan ncem.

<sup>14</sup>Nyat Allah na' peniga me ahe' dia' nyakit ikem. Nyat ne peniga, ayen nuno' dulu. <sup>15</sup>Bangen tawai hem ngan ahe' dia' bangen. Nange hem ngan ahe' dia' nange. <sup>16</sup>Pebeka penawai hem ngan ca le kimet cem. Ayen balang tawai hem, bang sahe' le ikem pemung ngan ahe' dia' liba' tawai. Ayen ncem kena' ikem tengen le ia' mencam.

<sup>17</sup>Ayen nyua' puyan ia' ja'at man ia' ja'at pela'a. Neng-angan pekimet uyan ia' tiga neng pena'at dulu. <sup>18</sup>Buk ke senteng cen ikem, nengayet cem mudip neng udip ia' tadan ngan mung dulu. <sup>19</sup>Aha' cenganak dia' ake' mala', ayen ncem ke nawai nyua' penyala', di lare' pele ne kenca Allah ke nyua' a 'o. Mo' un dau dalem Kitap Tuhan: "Ake' ia' ke nyua' penyala'. Ake' lete ia' ke nyua' ia' teneng, kun dau

## RUM 12, 13

Tuhan.” <sup>20</sup>Ia’ tekep pe ko’ ba’an dau Kitap la’a: “Buk bunu’ ko’ la’u, lemakane. Buk ke mu’ang, cuk ke nisepe. Mo’ ngan puyan ia’ pekina, seleket se’ ko’ pempun baha luten neng ulu ue, apan ne tisen sa’e.” <sup>21</sup>Ayen supe’ ku’un puyan ia’ ja’at, di lare’ pesupe’ ia’ ja’at man puyan ncem ia’ tiga.

### Ia’ tekep puyan le neng perinta

**13** <sup>1</sup>Singket usa le tekep le tunuk neng perinta ia’ man ilu. Mo’ abe’ perinta ke un buk Allah abe’ un mayo ho. Mung perinta ia’ ban un, Allah ia’ pejeng nge. <sup>2</sup>Ahe’ ia’ nyakat perinta, se’ e nyakat ca puyan ia’ Allah ban pejeng. Ahe’ ia’ pekina puyan ne, tiwet neng ia’ tengen ke siho’ ukum. <sup>3</sup>Mo’ dulu dia’ ngkang perinta, abe’ de petakut kelunan dia’ menco puyan tiga. Bang ida petakut kelunan dia’ menco puyan ia’ ja’at. Kumpin, uba’ kem are takut neng dulu dia’ ngkang perinta tupe? Buk ke pekina, menco ne puyan ia’ tiga, idi ie pada ikem u’o. <sup>4</sup>Mo’ ahe’ ia’ ngkang perinta, ia’ ca panyen Allah ia’ uyan tiga mikem. Buk kem uyan ia’ ja’at, tekep te ikem takut ia, mo’ abe’ e pelo-lo le ngkang penyukat ukum ina. Mo’ ia’ ca panyen Allah ia’ ke pabe’ kenca Allah neng ahe’ ia’ uyan ja’at. <sup>5</sup>Abe’ e ku’un kenca Allah ina tua’ le ia’ uko’ kem ke tunuk neng perinta, di pare’ ku’un teka’ kimet dalem penawai hem lete.

<sup>6</sup>Ina tuman ncem na’ pupu sede’. Mo’ ahe’ ia’ ngkang perinta, se’ de mejo gayeng Allah buk de teneng pasat gayeng nte. <sup>7</sup>Nyua’ ne mung utang ngkem neng ida, pupu usa hem, ngan pupu inu hem. Ngan liba’ kimet cem nyelama ida mung.

### Puyan ia’ tekep neng ahang ilu

<sup>8</sup>Ayen ncem un utang, mele neng ahe’ pe. Mala’ ne ikem neng ahang ikem selepe’. Bang ina le utang ia’ ikem supe’ ke nyua’. Ahe’ ia’ mala’ neng kelunan, se’ e ban tunuk baya’ Katuk Adet. <sup>9</sup>Mo’ mung katuk ukum Tuhan lepa pabung dalem ca le tira’ ini, ia’ pekini dau ue: “Mala’ ne kelunan dia’ penyeng ngan ncem, ko’ ba’an ncem mala’ usa hem

tengen.” Kelunan dia’ pekina, ida dia’ atek baya’ katuk ukum ia’ kuma ha: “Ayen ncem pemung nyelem; ayen ncem lematai kelunan; ayen ncem ngelau; ayen ncem kaseng neng inu dulu.” <sup>10</sup>Mo’ ahe’ ia’ mala’ neng dia’ penyeng ngan ne, nyahut te uyan ja’at neng ida. Buk pekina, puyan mala’ ina ke pekua’ te ngan puyan le tunuk baya’ mung Katuk Adet.

<sup>11</sup>Tekep kem kanan dau puyan ina, mo’ tisen te ikem ngajan inu na’kini: siho’ ne tuket te, tekep kem taga ne cen lunto’ kem. Mo’ na’kini un puyan ia’ ke pudip ilu un nyeng lale’ ne ia cen ‘o tading le ngelan are. <sup>12</sup>Ban kenai ie dema ne ini, nyeng ne kenai selat tau. Tiga le pet mung puyan ia’ mentem. Kanan senganan cen dema, man ncem pepatai ngan ia’ ja’at. <sup>13</sup>Peteneng ne penyahe’ le baya’ ia’ tekep neng ilu dia’ mudip dema ko’ ba’an na’ tau are: abe’ un amak ngan mabuk: abe’ un pemung nyelem ngan selabu: abe’ un keti’et ngan pekenca ne la’a. <sup>14</sup>Di lare’ ala’ Tuhan Yesus Keristus seleket gelam ngkem neng pengudip kem. Ayen puai penyahe’ kem ia’ un balo’ ja’at, ina ia’ ketai ngkin ikem baya’ penguba’ usa hem ‘o.

#### **Ayen pebetep dau neng cenganak kem**

**14** <sup>1</sup>Un kelunan ia’ mengut pengelan ne, ala’ a neng ahang ikem. Ayen pase’ buk ke babak teka’ neng kimet te. <sup>2</sup>Un kelunan ia’ pali pengelan ne, senteng nge uman mung na’an penguman. Un palai pu’o dia’ mengut pengelan nte, bang lekai re kujau tua’ le. <sup>3</sup>Ahe’ ia’ uman mung na’an ina, abe’ e tekep ke ngetepet kelunan ia’ abe’ un uman ne. Ahe’ ia’ bang uman lekai kujau ina, abe’ e tekep ke pebetep dau neng kelunan ia’ uman mung na’an inu ne, mo’ lepa ne Allah na’ ia teneng ngan ne. <sup>4</sup>Ahe’ ko’ ini, inu sukat co’ pebetep dau neng ula’ dulu tupe? Tu’a ha neng amin ne ia’ macam pekimet buk puyan ne teneng, ngan buk ke sala’. Ina uko’ o salet tekejeng nge, mo’ Tuhan ia’ Tu’a ha un penyukat te pejeng ia.

<sup>5</sup>Un palai dulu dia’ nekaja’ tau, dia’ bada’ un tau bio’. Un pe palai dia’ bada’ tau ne pekua’ lete mung. Singket usa



## RUM 14

hem kanan ia' mpi ia' teneng ba'an teka' kimet cem tengen. <sup>6</sup>Ahe' ia' pekimet un tau bio' ina, se' e pekimet ke nyelama Tuhan lete. Pekina pe ahe' ia' uman inu inu penguman dina, se' e uman ne mo' o nyelama Tuhan lete, mentung nge nyua' tiga sahe' pala' Allah neng penguman ina. Ahe' ia' abe' un uba' ke uman na'an penguman dina mung, se' e abe' un uman ne mo' o nyelama Tuhan lete, mentung nge nyua' tiga sahe' e pala' Allah. <sup>7</sup>Mo' abe' un ahe' neng ahang ilu dini ia' mudip mia tengen, pekina pe abe' un ahe' ia' matai mia tengen. <sup>8</sup>Buk le mudip, se' le mudip me Tuhan. Buk le matai, se' le matai me Tuhan. Inu pe ilu mudip, inu pe ilu matai, Tuhan ia' un ilu. <sup>9</sup>Mo' ini tuman Keristus matai ngan nai numpak mudip pela'a, apan ne tai Tu'a me mung dia' mudip, ngan me mung dia' matai. <sup>10</sup>Buk pekina, ade' ko' pebetep dau neng cenganak ko' tupe? Ngan mo' inu ho' ngetepet cenganak ko' de? Mo' mung le 'o ke tai nekejeng nyeripa Allah apan ne ke pebetep tira' ia' teneng milu. <sup>11</sup>Mo' un dau Kitap Tuhan:

“Ake' ia' mudip, kun dau Tuhan,  
ina uko' kelunan mung ke sutlep kata ake' 'o,  
ngan kelunan mung ke teto ngaha' ake' ia' atek  
Allah.”

<sup>12</sup>Mo' ban pekina, singket usa le abe' le senteng are ke mipa neng puyan le tengen kata Allah u'o.

### **Ayen pelabo' cenganak kem**

<sup>13</sup>Mo' ban pekina, ayen pebetep dau neng ilu selepe' la'a. Di lare' tekep kem pebetep teka' kimet cem pekini: abe' me' ke uyan ca inu ia' uko' cenganak me' ketai petatek ngan ketai labo' neng penyala'. <sup>14</sup>Ake' mudip pebulung ngan Tuhan Yesus, ina uko' ke' tisen lan, abe' un ca inu ia' palan la'a. Buk ahe' ngelan ca inu un palan, nuyan lan ca palan me kelunan ina. <sup>15</sup>Buk ko' ngeja'at udip cenganak ko' ku'un penguman nco', dise' ko' abe' un mala' ia. Ayen buha' ca inu ia' ikem uman ngeja'at udip mele ahe' pe, mo' Keristus ban matai tuman ia. <sup>16</sup>Ayen buha' pemuyan nco' ia' iko' kuma ha tiga ketai nuyan ca pemuyan ia' dulu ke

kuma ja'at. <sup>17</sup>Mo' puyan pengaren Allah ke ngaren ilu, abe' e puyan uman ngan nisepe, di lare' puyan peneneng, ngan udip ia' tadan, ngan bangen ia' cen Berua Buhe'. <sup>18</sup>Ahe' ia' tudep baya' Keristus neng puyan ia' pekina, Allah ia' ke bada' se' e uba' ia, ngan pekina pe dulu ke bada' se' puyan ne tiga.

<sup>19</sup>Ina uko' tiga le petuman mita inu inu puyan ia' ke ngkin udip ia' tadan, ngan puyan ia' ke mepo ngepali pengelan le semahé' apan. <sup>20</sup>Ku'un penguman, ayen ke ngasing inu ia' Allah uyan. Mung na'an penguman, senteng le uman ne, di lare' sala' buk le uman ca inu ia' ngkin dulu labo' neng penyala'. <sup>21</sup>Ia' teneng puyan, ayen uman sin pun, pekina pe ayen nisepe jakan, pekina pe inu dia' ca ia' ke pelabo' cenganak kem neng penyala'. <sup>22</sup>Kimet co' ia' iko' pebetep teka' baya' pengelan nco' neng Allah, kanan ne ina. Bangen ne tawai kelunan ia' Allah abe' un pebabak ku'un pemuyan ne ia' ia lepa kuma ke tiga. <sup>23</sup>Buk kelunan ina un pekawa' teka' kimet te dalau ue uman penguman ina, ina dise' Allah nyalet penyala' neng ia tego' o uman, mo' abe' puyan ne ina nai cen pengelan. Mung puyan ia' abe' un nai cen pengelan, penyala' ina.

### Mepo dulu ading

**15** <sup>1</sup>Tekep ilu dia' pali ngelan, mepo dia' mengut pengelan neng dia' uko' de babak. Abe' tekep le uyan penguba' le tengen. <sup>2</sup>Di lare' tekep le, singket usa le, uyan penguba' cenganak le, apan uyan peniga mia, ngan mepo ngepali pengelan ne. <sup>3</sup>Mo' abe' Keristus uyan penguba' a tengen. Ko' ba'an dau ue dalem Kitap: "Mung dau tira' kelunan dia' peja'at iko' ban nanta' neng ake'." <sup>4</sup>Mo' mung isiu ia' ban un dalem Kitap cen na'a', mung nge lepa ida nyurat man pekatuk ilu. Kitap ina ia' pedena' ngan petangen tawai le, apan le un tebelum. <sup>5</sup>Un ba'an le, Allah ia' atek pu'un dena' tawai, ngan puyan tangen tawai, ke payo ikem uyan ca le kimet cem neng ahang ikem. Ke tai te pekina buk kem ke baya' layen Keristus Yesus, <sup>6</sup>apan kua' le kimet cem mung, ngan kua' le tira' kem mung ke pempau

## RUM 15

Allah, ia' Amai Tuhan le Yesus Keristus ina.

### **Denga Injil me lepo' dia' taha' awang Yahudi**

<sup>7</sup>Mo' ban pekina, tiga hem nyelama ikem selepe' ko' ba'an Keristus ban nyelama ala' ikem are, apan ne nai luha' serema peniga Allah. <sup>8</sup>Dau he' mikem: Keristus ban nai petubo lepo' Yahudi apan luha' se' ban lan Allah kanan tuket te, ngan palup dau tuket te me tepun le are. <sup>9</sup>Pekina pela'a apan lepo' dia' taha' awang Yahudi senteng ke pempau Allah ku'un pengelesau ue lete. Ko' ba'an dau Kitap kuma ha:

“Ina uko' ke' nyua' tiga sahe' pala' iko' neng ahang lepo' dia' taha' awang Yahudi.

Ake' ke ngentau pempau ngadan nco'.”

<sup>10</sup>Un pe dau ue la'a:

“Bangen ne mung lepo' taha' awang Yahudi, peging ngan lepo' dia' anun Allah.”

<sup>11</sup>Un pe dau ue la'a:

“Pempau ne Tuhan, mung lepo' dia' ca. Mung le pempau ia lan lan.”

<sup>12</sup>Pekina pe dau Yesaya la'a:

“Ban cen mela Isai kenai luha' ca usa, ia' ke ngkang mung lepo' dia' taha' awang Yahudi.

Ida ke nebelum pala' ia.”

<sup>13</sup>Awa' pe Allah ia' pu'un tebelum ina ke nyangan mung bangen ngan udip ia' tadan neng ikem, mo' ku'un pengelan ncem neng ia. Idi tebelum ngkem ketai un pit un pit pengali ie mo' ku'un penyukat Berua Buhe' ne.

### **Tengangan ban Paulus tempa dau nyurat**

<sup>14</sup>Aha' cenganak ke', ake' ngelan ncem sangan ku'un ia' tiga, ngan sangan ku'un penisen, ngan mencam ban pekatuk ikem selepe' apan. <sup>15</sup>Na' pia pekina, tempa te teka' ban nce' nyurat mikem neng palai katuk ia' ban ake' cuk ikem petawai are. Mo' ku'un pengelesau ue Allah ban mencai gayeng ini make', ina ia' uko' ke' tempa teka'.

<sup>16</sup>Ake' ia' petubo gayeng Keristus Yesus me lepo' dia' taha' awang Yahudi. Ko' ba'an ia' deta'u ia' ngkang liwa, pekina kenai he' bada' Denga Injil Allah, apan dulu dia' taha' awang Yahudi ketai nuyan ko' ba'an ca liwa ia' ake' mencai me Allah. Pengencai ina siho' neng penguba' Allah ku'un Berua Buhe' ia' nengen ida neng ia' buhe'. <sup>17</sup>Mo' pengudip ke' pebulung ngan Keristus Yesus, ina uko' ke' bangen dau bada' gayeng Allah. <sup>18</sup>Abe' ke' tempa ke pisiu neng inu puyan dia' ca, buk are neng puyan ia' ban Keristus uyan kanan ake', ia' ina ke payo dulu dia' taha' awang Yahudi tunuk baya' Allah. <sup>19</sup>Mo' Keristus kanan tira' ke', ngan pemuyan nce', uyan tedana' ia' bulen, ngan puyan nyingan ku'un penyukat Berua Tuhan. Pekina sukung dau he' pedenga Denga Injil neng puyan Keristus ia' man pungu keniga udip, ketai he' cen Yerusalim pa libut abe' tana' Ilirikum. <sup>20</sup>Cen kena, tengangan nce' uba' ketai pedenga Denga Injil me dulu kempi kempi ia' abe' un tisen ngadan Keristus lepe, apan nce' abe' un tai petempan medeng neng usun anun dulu. <sup>21</sup>Ko' ba'an dau Kitap kuma ha:

“Ida dia' abe' un tisen denga Keristus cen  
     kena,  
     ida ia' ke ta'an ia.  
 Ida dia' abe' un kenahan lepe,  
     ida ia' ke tisen 'o.”

### **Paulus nyedep pekimet ke meno' lepo' Rum**

<sup>22</sup>Mo' cen ina, tajen nce' pempeng kenai meno' ikem. <sup>23</sup>Na'kini nu'o, mu'o ne gayeng ngke' dalem dale ini. Un kuda' uman ne teka' ke' bampa uba' ke nai na'at ikem. <sup>24</sup>Ake' nebelum kenai liwai ini 'o. Mentung ngke' ketai ka' tana' Sepaniul, uba' ke' ke ta'an ikem mo' ke' uba' ikem ke mepo matet ake' ketai kina. Kena ketai he' kina, uba' ke' ke peteto tawai he' ngan ncem ka' lepo' Rum ne, mele pe kuda' majan nce' ngan ncem 'o. <sup>25</sup>Un sepe na'kini, ketai he' ka' Yerusalim ke pabe' pengencai me cenganak le dalem Tuhan kina. <sup>26</sup>Mo' lepo' Makedunia, ngan Gerika ne, ban ca le dise' tawai re pempun ligit man nte mepo dia' taru mudip

## RUM 15, 16

neng ahang dia' cenganak le dalem Tuhan ka' Yerusalim te. <sup>27</sup>Kenuen pia kua' ayo kimet de, un utang nte neng dia' taru mudip ka' Yerusalim ne, mo' un Mpun dia' ngelan Tuhan ka' Yerusalim ne, ida ia' ban pawat peniga udip berua me lepo' dia' ca. Ina uko' tekep dulu dia' ca dina ke mepo lepo' Yahudi man peniga kusun tana' ne. <sup>28</sup>Buk lepa ne ake' peda'am gayeng ini, ngan na' mung pengencai ligit ini mida 'o, kenai he' puke tugung kapen ka' tana' Sepaniul, mentung kenai he' meno' ikem. <sup>29</sup>Dalau kenai he' pala' ikem 'o tisen nce' ake' ke sangan ku'un peniga Keristus.

<sup>30</sup>Aha' cenganak cenganak ke', mo' ku'un Tuhan le Yesus Keristus, ngan ku'un pengemala' ia' Berua Tuhan na' milu, ngelapen dau he' nyat ikem ke pepo ngan nce' ke tangen lemame' Allah make'. <sup>31</sup>Lemame' apan nce' abe' un siho' ja'at ku'un dulu dia' abe' un ngelan Tuhan ka' tana' Yudia, apan gayeng ngke' ka' Yerusalim siho' neng penguba' cenganak le dalem Tuhan kina. <sup>32</sup>Ina tuman nce' nai pala' ikem ngan teka' bangen tawai, buk un penguba' Allah. Idi ie un teka' awang ngke' penteng jengan nce' ngan ncem 'o. <sup>33</sup>Awa' pe Allah ia' pu'un udip ia' tadan ina lemuto un ngan ncem mung. Amin.

### Paulus bada' tiga sahe' e

**16** <sup>1</sup>Kanan surat ini ake' cuk ikem ala' Pibi, cenganak leto le ia' ban petubo Mpun dia' ngelan Tuhan ka' lepo' Kengkeria. <sup>2</sup>Ikem ala' Pibi ne dalem ngadan Tuhan, ko' ba'an kelayan ia' tekep dise' le ala' dia' cenganak le dalem Tuhan are, ngan mepo ho neng gayeng nge, neng inu ia' ia ke nebelum neng ikem. Mo' kado' dulu dia' ia ban mepo ne; kahum pe ake' kidi.

<sup>3</sup>Ake' pekatu bada' tiga sahe' ke' pala' Periskila re dua Akila, ida dua ia' pebulung ngan nce' dalem gayeng Keristus Yesus are. <sup>4</sup>Nyahut de pesingo udip de ne dalau re pudip ake' dalau idai are. Ake' nyua' tiga sahe' ke' pala' ida dua: abe' e bang ake' tua' le, pekina pe singket Mpun dia' ngelan Tuhan dia' taha' awang Yahudi. <sup>5</sup>La'a ake' bada' tiga sahe' ke' me Mpun dia' ngelan Tuhan dia' nai pempun

dalem amin nte dua. Bada' tiga sahe' ke' me Ipinitus ia' ake' mala'. Ia ia' ading ading ban ngelan neng Keristus ka' tana' Asia. <sup>6</sup>Bada' tiga sahe' ke' me Mariam ia' nyara dise' pegayeng me Mpun ncem. <sup>7</sup>Bada' tiga sahe' ke' me Adrunikus ngan Yunias dia' pemung lepo' Yahudi ngan nce', dia' ban ngan nce' kedalem amin sepin are. Denga dau ngadan nte dua neng ahang dia' lawa Injil Tuhan. Ading nte ngelan Keristus neng ake'.

<sup>8</sup>Bada' tiga sahe' ke' me Apliatus ia' ake' mala' dalem Tuhan. <sup>9</sup>Bada' tiga sahe' ke' me Ubanus ia' pemung ngan me' dalem gayeng Keristus, ngan me Stakis ia' ake' mala'. <sup>10</sup>Bada' tiga sahe' ke' me Apelis ia' luha' se' ban ne teto baya' Keristus. Bada' tiga sahe' ke' me ida dia' pemung amin ngan Astubulus. <sup>11</sup>Bada' tiga sahe' ke' me Herudiun dia' pemung lepo' Yahudi ngan me'. Bada' tiga sahe' ke' me dia' amin Nakisus dia' cenganak le dalem Keristus kina.

<sup>12</sup>Bada' tiga sahe' ke' me Teripina ngan Teripusa, leto dia' pegayeng dalem gayeng Tuhan. Bada' tiga sahe' ke' me Persis ia' ake' mala', ia' seriteng dise' pegayeng me Tuhan. <sup>13</sup>Bada' tiga sahe' ke' me Rupus ia' sangan ku'un pengencai Tuhan ina, ngan ue' e ia' seleket ue' ke' are. <sup>14</sup>Bada' tiga sahe' ke' me Asinkitus, ngan Peligun, ngan Hermis, ngan Patubas, ngan Hermas, ngan mung dia' cenganak pemung ngan nte kina. <sup>15</sup>Bada' tiga sahe' ke' me Pilugus ngan Yulia, ngan Nirius, ngan cenganak ke dia' leto, ngan Ulimpas, ngan mung dia' cenganak le dalem Tuhan dia' pemung ngan nte kina.

<sup>16</sup>Tiga hem nyelama ikem selepe' man puyan pa'o' ko' ba'an ia' tekep dise' me ilu dia' pecenganak. Mung Mpun dia' ngelan Keristus pekatu bada' tiga sahe' pala' ikem.

### **Katuk ngebaya'**

<sup>17</sup>Aha' cenganak ke', kelapen dau he' cuk ikem pejaga' neng ahe' ia' uba' ke lemasi Mpun ngan ngaham pengelan le, mo' katuk de petekeng ngan katuk ia' ading ikem ala'. Ayen tai ngejahi ida. <sup>18</sup>Mo' dulu dia' pekina puyan nte, abe' de tunuk baya' Keristus ia' Tu'a le, bang baya' asam

## Rum 16

penguba' usa re tengen le ida. Ban man tira' de ia' lanyan ngan pejau' dulu, ida pelingu kimet kelunan dia' turan ngan buhe' penawai. <sup>19</sup>Denga ne ban ncem tudep baya' dau katuk Injil Tuhan libut ne neng ahang dulu mung. Ina ia' uko' ke' sahe' teka' pekimet ikem. Uba' ke' ikem ke' macam ngan tуди neng puyan ia' tiga, ngan turan ngan buhe' neng puyan ia' ja'at. <sup>20</sup>Ngan Allah ia' pu'un udip ia' tadan ke nyelarai ngejuta' Sitan ia' tu'a bali, kenta' lalat taket cem 'o. Pengelesau Tuhan le Yesus un ngan ncem.

<sup>21</sup>Timutius ia' pemung pegayeng ngan nce', ia' pekatu bada' tiga sahe' e mikem. Pekina pe Lukius, ngan Yasun, ngan Susipatar dia' pemung lepo' Yahudi ngan me', ida pekatu bada' tiga sahe' de mikem lete.

<sup>22</sup>Ake' ia' Tertius, ia' Paulus cuk ti surat ini, ake' bada' pe tiga sahe' ke' mikem dalem Tuhan.

<sup>23</sup>Un Gayus, ia' bada' tiga sahe' e mikem. Ngan te me' neng amin. Kidi pe dia' ngelan Tuhan pempun. Un Irastus ia' ngkang ligit lepo', ia' ca bada' tiga sahe' e mikem, pekina pe cen Kuatus, cenganak le.

[<sup>24</sup>Pengelesau Tuhan le Yesus Keristus un ngan ncem mung. Amin.]

### **Dau temame' Paulus pempau Allah**

<sup>25</sup>Tekep le bada' serema peniga pala' Tuhan Allah. Ia' ia' un penyukat ia' senteng ke nyalet ikem dalem pengelan ncem, baya' dau katuk Denga Injil ia' ake' bada' me' dulu mung. Ina katuk neng puyan Yesus Keristus, ko' ba'an katuk ia' telit ia' linget cen na'a', ia' ban luha' ne na'kini. <sup>26</sup>Luha' ne katuk ia' telit ina na'kini ku'un ban Kitap Pegawa Tuhan, ngan ku'un pengecuk Allah ia' ngeriman mudip, ia' peluha' a me' mung lepo', apan mung kelunan sukat ke ngelan ngan tunuk baya' a.

<sup>27</sup>Pala' Allah ia' bang ca le ina, ia' atek mpau penudi ie, pala' ia' ne ketaj serema peniga ku'un Yesus Keristus pa pa majan. Amin.

# 1 KURINTUS

**Surat katu Paulus ia' ading pala' lepo' Kurintus** ban senurat apan ke peteneng puyan ia' sala' dalem puyan pengudip ngan puyan katuk, ia' ban nai luha' dalem Mpun ia' ban seladung ku'un Paulus ka' lepo' Kurintus are. Dalau ina te lepo' Kurintus ca lepo' Gerika ia' bio', ia' uko' kado' na'an kelunan. Ia ne lepo' ia' mampin pengebio' perinta Rum ka' tana' Gerika. Bio' dau denga ngadan ne ku'un puyan pebeli, ngan puyan adet te, ngan puyan selabu ia' ia petipo, ngan kado' na'an puyan pengelan.

Lawa Injil ini un bahat teka' ke pekimet puyan penaru ko' ba'an puyan selepe' kimet, ngan puyan pemung nyelem dalem Mpun dia' ngelan Tuhan ina. Ngan pekina pe dau putu neng puyan adet kahang leto ngan laki, ngan puyan pepeto, ngan neng puyan teka' kimet dalem penawai, dise' layen tuk dalem Mpun, ngan neng puyan pengencai cen Berua Tuhan, ngan puyan mudip cen patai. Ngan teka' kimet ia' dalem Paulus peluha' kumpin ban Denga Injil mipa dau putu dini mung are.

Tulat 13 un besut dau katuk neng puyan mala', ia' ina ca katuk ilu tekep ke ngedemun.

## **Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1.1-9
2. Puyan peselepe' kimet dalem Mpun. 1.10—4.21
3. Puyan adet kahang laki ngan leto, ngan puyan udip le neng pemanak le. 5.1—7.40
4. Kelunan Keristin ngan kelunan dia' ngkang adet dia' ca. 8.1—11.1
5. Puyan pengudip dalem Mpun, ngan puyan lemame' pala' Allah. 11.2—14.40
6. Puyan Keristus ngan dia' ngelan Tuhan nai mudip cen patai. 15.1-58
7. Pencai ia' mepo dia' cenganak dalem Tuhan ka' tana' Yudia. 16.1-4
8. Sedep kimet Paulus, ngan kebaya' isiu. 16.5-24



## SURAT KATU PAULUS IA' ADING PALA' LEPO' KURINTUS

**1** <sup>1</sup>Cen Paulus ia' Allah mengin baya' penguba' a, ia' nuyan lawa Keristus Yesus. Pemung ngan cenganak le Sustenis ake' pekatu surat ini —

<sup>2</sup>Pala' Mpun ia' anun Allah, ia' un ka' lepo' Kurintus. Ia' ina pala' mung kelunan dia' lepa siho' pengin ke tai nuyan kelunan buhe' ia' Allah ke un. Allah ia' un ida mo' ku'un puyan nte pebeka tawai dalem Keristus Yesus. Ida ia' pebulung ngan kelunan dia' lemame' man ngadan Tuhan le Yesus Keristus ngalang kempi kempi kuko' de. Tuhan nte, ia lete Tuhan le.

<sup>3</sup>Awa' pe Allah ia' Ama' le, ngan Tuhan Yesus Keristus, ke na' pengelesau ngan udip ia' tadan mikem.

### **Peniga dalem Keristus**

<sup>4</sup>Lemuto he' nyua' tiga sahe' pala' Allah he' tuman ikem, mo' ban pengelesau ue ia' ia lebang na' ina, lepa na' a mikem kedalem Keristus Yesus. <sup>5</sup>Ban ku'un puyan ncem pebeka tawai ngan Keristus, ikem dia' nuyan kaya' neng mung na'an puyan pengudip kem, ko' ba'an mung puyan isiu ngan mung penisen ncem. <sup>6</sup>Puyan ia' bada' tugen neng Keristus un luha', ban ne lepa nuyan dalem puyan pengudip kem. <sup>7</sup>Ina uko' kem lepa ala' singket na'an pengenca' peniga Tuhan ngajan ncem menga' kenai luha' Tuhan le Yesus Keristus. <sup>8</sup>Ngan pekina puyan ne pubo ikem salet salet pabe' pengelepa ha, apan ncem are un penyala' tego' kenai Tau Tuhan le Yesus Keristus. <sup>9</sup>Allah ia' atek semamet. Ia lete ia' lepa mengin ikem tai pebeka tawai kedalem Anak ke Yesus Keristus, Tuhan le.

### **Puyan pase' dalem Mpun Tuhan**

<sup>10</sup>Aha' cenganak cenganak ke', ngan taten dau he' ke pisiu ikem man ngadan Tuhan le Yesus Keristus. Mung

ngkem ala' ne ca le tira', apan ncem abe' un pase' neng ahang ikem. Peda'am ne puyan ncem pebeka tawai man ca le kimet cem, ngan man ca le jo sedep kem. <sup>11</sup>Aha' cenganak cenganak ke', un kelunan cen amin Laki Kelui dia' lepa bada' make' neng puyan ncem punan tira'. <sup>12</sup>Pekini kimet ce' ngetisen dau ina, singket usa hem un selepe' dau isiu hem. Un dau ca: "Ake' ini anun Paulus." Un dau ca pela'a: "Ake' ini anun Apulus." Un dau ca pela'a: "Ake' ini anun Peterus," ngan un dau ca pela'a: "Ake' ini anun Keristus." <sup>13</sup>Seleket se' kem petulat Keristus neng ahang ikem ne ina. Ahe' ia' matai neng usun kayu tecek tuman ikem? Paulus mo? Tuman ngadan ahe' ia' uko' kem siho' ngebatis are tupe? Tuman Paulus mo?

<sup>14</sup>Ake' nyua' tiga sahe' pala' Allah ban ne ca pe abe' un neng ahang ikem ia' lepa ake' ngebatis, pit bang Kerispus ngan Gayus le. <sup>15</sup>Abe' senteng ca usa ke bada' uban ncem lepa siho' ngebatis tuman ngadan nce'. <sup>16</sup>Lan lete ake' lepa ngebatis dia' amin Stipanus pe. Dia' ca neng ina abe' ke' nawai ida, mele un pe ake' lepa ngebatis kelunan dia' ca pe ta'in. <sup>17</sup>Ban ne abe' Keristus un cuk ake' nai ngebatis kelunan. Ia cuk ake' nai pedenga Denga Injil, abe' e man isiu penudi kelunan, mo' ke' malap puyan patai Keristus neng usun kayu tecek ketai nuyan ca isiu ia' buhe.

### **Keristus ia' penyukat ngan ia' penudi Tuhan Allah**

<sup>18</sup>Mo' katuk neng puyan patai Keristus neng usun kayu tecek ina nuyan ca apa' me kelunan dia' ketai lingu. Un sepu'o pala' ilu ia' un puyan ia' pudip ilu dalem Tuhan, ia ne penyukat Allah. <sup>19</sup>Un dau Kitap:

"Ake' ke nasa' penudi kelunan ia' tуди.

Pekina pe pengencam kelunan ia' bermacam,  
ake' ke pet te 'o."

<sup>20</sup>Mo' ban pekina, kumpin ketai kelunan tуди dina tupe? Kumpin ketai dia' bermacam dina tupe? Kumpin ketai kelunan dia' pesakat ngan dulu kusun tana' ini tupe? Mo' abe' Allah ia' uyan tуди ka' usun tana' ini tai apa' tupe?

<sup>21</sup>Man penudi kimet te Allah mempeng penudi kelunan,

## 1 KURINTUS 1, 2

mulen ida ngetisen ia man penudi kimet de tengen. Un sepu'o Allah ngimet ke pudip kelunan dia' ngelan man "Katuk apa' " ia' ame' pedenga ini. <sup>22</sup>Kelunan Yahudi pita puyan nyingan apan nte un tugen kidi ba'an nte, ngan kelunan Gerika ke mita penudi. <sup>23</sup>Un sepe ilu dini ke pedenga Keristus ia' lepa ngediding neng usun kayu tecek, ia' ina ca puyan ia' mpeng me kelunan Yahudi, ngan ca apa' me kelunan dia' ca. <sup>24</sup>Un sepu'o pala' kelunan ia' Tuhan Allah lepa mengin, kua' lepo' Yahudi, kua' pe ngan lepo' dia' ca, katuk Keristus ini ne atek penyukat Allah ngan penudi Allah me ida. <sup>25</sup>Mo' puyan Allah ia' kelunan kuma ha puyan apa', un lapa bio' penudi ie neng 'o penudi kelunan. Pekina pe puyan Allah ia' kelunan kuma ha puyan lema', un lapa pali neng 'o pengepali kelunan.

<sup>26</sup>Aha' cenganak cenganak ke', nawai tiga neng puyan ngadan ncem cen kena are, cen tading Allah mengin ikem are. Abe' pia kado' kelunan neng ahang ikem ia' dulu kuma ha tudi ngan macam kusun tana' ini, ngan dia' ngkang penyukat, ngan dia' paren pe. <sup>27</sup>Mo' nengangan ban Allah lemile' puyan ia' dulu kuma ha apa', apan ne pesa'e kelunan dia' tudi dina. Pekina pe puyan Allah lemile' dia' lema' kusun tana' ini apan ne pesa'e dia' ngkang penyukat dina. <sup>28</sup>Pekina pe Allah lemile' dia' liba' ngan dia' dulu na' ja'at, apan ne ke lemasa puyan ia' dulu kuma ha bio' kusun tana' ini, <sup>29</sup>apan ca kelunan abe' un senteng ketai jum neng juma Allah. <sup>30</sup>Un sepu'o Allah ia' lepa pebeka tawai le pemung ngan Keristus Yesus. Ban Allah ia' lepa uyan Keristus atek penudi milu. Ban ku'un Keristus lete ilu lepa tai teneng ngan Allah. Pekina lete ilu dia' nuyan kelunan buhe' anun Allah. Ku'un Keristus lete ilu takau cen beka puyan ia' ja'at. <sup>31</sup>Ina uko' un dau Kitap kuma ha: "Ahe' ia' uba' ke jum, talan pe ia jum tuman pemuyan Tuhan le.

**Puyan denga Keristus ngediding neng usun kayu tecek**

**2** <sup>1</sup>Aha' cenganak cenganak ke', dalau nai he' pala' ikem are, ake' bada' katuk ia' telit cen Allah, katuk ia' linget neng dulu. Abe' ke' nai ngan tipan petira', ngan tudi pisiu.

## 1 KURINTUS 2

<sup>2</sup>Dalau he' ngeline' ngan ncem are, tangen teka' ke' bada' puyan Yesus Keristus, ia' ina puyan ne matai neng usun kayu tecek. Abe' ke' un kimet uba' ke nawai puyan dia' ca dalau ina. <sup>3</sup>Dalau he' un ngan ncem are, un lema' teka' ke'. Un pe takut teka' ke' ngan ngeregen tipo usa he'. <sup>4</sup>Ngan dau he' penco katuk, abe' ke' man puyan isiu ia' tуди ngan lanya dau, di lare' nai ie neng puyan ia' bada' penyukat Berua Allah. <sup>5</sup>Ina uko' pengelan ncem abe' un pesente neng penudi kelunan, di lare' bang neng penyukat Allah le.

### **Penudi Tuhan Allah**

<sup>6</sup>Na' pia pekina, penudi isiu he' un pala' kelunan dia' mencam pekimet udip berua le. Ca na'an pe penudi usun tana' ini, ngan penudi dia' ngaren tana' ini, mo' pengaren nte keno keno tai ie salai ngan abe' un la'a. <sup>7</sup>Di lare' penudi ia' ake' pisiu ini, ia ina atek penudi cen Allah, penudi ia' linget ngan ia' suhuk neng kelunan. Mo' puyan penudi ina, lepa ne Tuhan Allah petenup pe milu cen kena tana' ini nuyan. Ia petenup puyan ina apan le ke tisen serema peniga ha neng ahang ilu. <sup>8</sup>Neng ahang dia' ngaren dulu kusun tana' ini, ca usa pe abe' un tisen puyan penudi ini. Buk de ke tisen ia, atek abe' de ke ngediding Tuhan ia' pu'un serema peniga ina neng usun kayu tecek. <sup>9</sup>Ko' ba'an dau ia' lepa un dalem Kitap ia' kuma ha:

“Puyan ia' kelunan abe' un ta'an ngan abe' un kenahan lepe,  
ngan puyan kimet ia' kelunan abe' un pekimet,  
puyan ina ne ia' Allah petenup me kelunan dia'  
mala' neng ia.”

<sup>10</sup>Un sepu'o abe' puyan Allah ina linget neng ilu la'a. Man puyan Berua ha, Allah peluha' a milu. Mo' Berua ina ia' nugen mung na'an inu, pabe' kimet Allah ia' dalem ngan ia' suhuk pe. <sup>11</sup>Buk le pekimet ilu kelunan, abe' un ahe' ia' tisen pekimet inu inu neng ca kelunan, pit berua ia' un neng ia. Pekina lete Berua Allah tengen le ia' tisen inu inu neng kimet Allah. <sup>12</sup>Ngan Berua ia' ilu lepa ala' ini, abe' e berua cen usun tana' ini, di lare' Berua Allah ia' Allah cuk nai

## 1 KURINTUS 2, 3

pala' ilu, apan le senteng ke ngetisen mung pengencai Allah milu.

<sup>13</sup>Ina uko' 'o pekina dau isiu me', abe' e cen penudi kelunan ia' ke pekatuk ilu, di lare' Berua Tuhan ia' ke pekatuk ilu. Pekina ne puyan me', dalau me' bada' katuk neng puyan udip berua pala' kelunan dia' un Berua Tuhan. <sup>14</sup>Un sepu'o kelunan ia' abe' un Berua ina, abe' e senteng ke ala' inu pengencai cen Berua Tuhan ina. Abe' e senteng ke ngetisen puyan pengencai dina. Dina ca puyan ia' mapa' ba'an dau ue. Mo' puyan dina ilu ke tisen dalem udip berua le. <sup>15</sup>Kelunan ia' un Berua Tuhan, senteng nge ke pekimet mung na'an inu. Un sepu'o abe' dulu senteng ke pekimet ia. <sup>16</sup>Ko' ba'an dau dalem Kitap:

“Ahe' ia' ke tisen kimet Tuhan tupe?

Ngan ahe' ia' senteng ke pekatuk ia?”

Un sepu'o ilu dini ne ia' un kimet Keristus.

### **Dia' pubo gayeng Tuhan**

**3** <sup>1</sup>Aha' cenganak cenganak ke', cen na'a abe' ke' senteng ke pisiu ikem ko' ba'an kelunan dia' sangan ku'un Berua Tuhan are, di lare' ko' ba'an pala' kelunan dia' un penyahe' usun tana' are, ia' ina ko' ba'an penyahe' anak dumit are dalem Keristus. <sup>2</sup>Dalau ina bang telang ite' le ia' ake' na' mikem, mo' abe' kem senteng ke uman kanen dia' mahing lepe. Ngan pekina pe pabe' na'kini. <sup>3</sup>Ban ne ca' dalem penyahe' usun tana' lepe ikem. Buk un lepe keti'et ngan punan tira' neng ahang ikem, mo' abe' se' kem dalem penyahe' usun tana' lepe ina, mentung ngkem baya' layan kelunan kusun tana' ini? <sup>4</sup>Buk un ca usa neng ahang ikem ke pisiu kuma ha: “Ake' ia' anun Paulus,” ngan un dau ia' ca pela'a: “Ake' ia' anun Apulus,” mo' abe' se' kem kelunan dalem penyahe' usun tana' lepe ina tupe?

<sup>5</sup>Apulus ina, ahe' e tupe? Ngan Paulus ina, ahe' e tupe? Ame' dini bang ula' Tuhan Allah tua' le. Ku'un me' kem ngelan Tuhan. Ngan lepa ne Tuhan petulat gayeng mame' singket usa me'. Singket usa me' dua lete ia' ke ti gayeng ia' Tuhan ban petulat mame'. <sup>6</sup>Ake' ia' nai mula bene' dalem

## 1 KURINTUS 3

kimet cem. Ngan Apulus ia' mesup pe. Un sepu'o Allah ia' ke pudip pe. <sup>7</sup>Tuman ina, kelunan ia' mula ha ngan ia' mesup pe, abe' e inu. Pit bang Allah le ia' atek idi, ia' senteng ke pudip pe. <sup>8</sup>Un ia' mula ha ngan ia' mesup pe pekua' lete ida. Un sepu'o singket usa re ke ala' bang nte cen Tuhan Allah baya' ban gayeng nte tengen. <sup>9</sup>Ban ne ame' dini ia' pemung pegayeng me Allah. Allah ia' un pula ina, ngan ikem ia' pula ha ina.

Pekina pe buk le pekata ha la'a, ikem ne ia' ko' ba'an ca amin are, ngan Allah ia' un amin ina. <sup>10</sup>Ake' ia' ko' ba'an ca tukang amin are. Man pengencam ia' Allah lebang mencai make', sulo he' peteneng tentan ne. U'o ina nai ca tukang la'a medeng amin neng usun ne. Un sepu'o tekep de singket usa re pekimet tiga tiga kumpin puyan nte ke uyan ne neng usun ne. <sup>11</sup>Uban Tuhan Allah ia' lepa nyalet tentan. Yesus Keristus tengen le ia' tentan ina. Ca kelunan pe abe' un senteng ke uyan tentan dia' ca la'a. <sup>12</sup>Un palai kelunan ke medeng amin neng usun tentan ina man mas, man pirak, ngan pekina pe man batu ia' tiga. Un pe dia' kanan kayu, udu ma'ang, ngan pekina pe jami padai. <sup>13</sup>Un sepu'o mung puyan peniga gayeng kelunan ke luha' tego' tau kenai Keristus 'o. Uban luten tau ina ia' ke peluha' singket na'an gayeng kelunan. Mo' luten ina ke ten ne, ngan bada' kumpin se' ban peniga gayeng nte ne ia' lan. <sup>14</sup>Buk inu ia' lepa nedeng ku'un ca kelunan neng usun tentan ina abe' un ketai tutung ku'un luten, kelunan ina lete ia' ke ala' bang nge 'o. <sup>15</sup>Un sepu'o buk puyan gayeng ca kelunan ketai tutung, atek bura ne bang ban gayeng kelunan pekina. Un sepu'o ia' tengen le ia' ke tisen puyan ia' ke pudip ia, ko' ba'an un te ia' kelap dalau baha luten.

<sup>16</sup>Tisen te ikem, ikem ia' amin palan Allah, ngan Berua Allah ia' ngeline' dalem ikem. <sup>17</sup>Tuman ina, buk ahe' ia' ke ngeja'at amin palan Allah ina, pekina lete Allah ke ngeja'at ia. Mo' amin palan Allah ina buhe'. Ngan ikem lete ia' amin palan ina.

<sup>18</sup>Ayen ca kelunan ke pelingu usa ha tengen. Buk ahe' neng ahang ikem ia' ke pata kimet te baya' layan dulu

## 1 KURINTUS 3, 4

kusun tana' ini, sulo ho kuma ha ia ca kelunan ia' tudi, ia' tekep pe kelunan ina ke ala' kimet ia' apa', apan ne ke tudi lan. <sup>19</sup>Mo' puyan ia' dulu na' tudi kusun tana' ini, idi ia' Allah kuma apa'. Ko' ba'an dau dalem Kitap: "Allah ia' meput kelunan dia' tudi man pengencam nte tengen." <sup>20</sup>Un ca jo ho la'a dalem Kitap kuma ha: "Tuhan tengen ia' tisen puyan kimet kelunan dia' tudi abe' de un semantet." <sup>21</sup>Tuman ina, abe' e tekep kelunan ahe' ahe' pe ketai jum neng puyan pemuyan kelunan. Lan lete mung inu anun ncem, <sup>22</sup>ko' ba'an Paulus, Apulus, Peterus, ngan tana' ini, ngan puyan pengudip, ngan puyan patai, ngan puyan ia' na'kini, pekina pe ia' ke nai baya' 'o, mung dini ia' anun ncem, <sup>23</sup>ngan ikem ia' anun Keristus, ngan Keristus ia' anun Allah.

### Dia' Iawa Keristus

**4** <sup>1</sup>Tuman ina tekep kem na' ame' seleket ula' Keristus, ia' Allah cuk ke petubo katuk ke ia' telit ngan ia' linget. <sup>2</sup>Ca puyan ia' bio' ia' tekep me kelunan ia' petubo gayeng, ia' ina semamet baya' dau tu'a ha. <sup>3</sup>Telit ake' ca uhat puk pe abe' ke' ketai inu buk kem ke pebetep dau neng ake', pekina pe buk dulu ke pebetep dau neng ake'. Abe' ke' senteng ke pebetep dau neng ake' tengen. <sup>4</sup>Inu pia dema teka' penawai he', abe' puyan ina ke bada' ake' buhe' cen penyala'. Tuhan tengen le ia' mencam ke pebetep dau neng ake'. <sup>5</sup>Tuman ina, abe' kem tekep ke pebetep dau neng kelunan ahe' ahe' pe nekena neng tau ue ia' tekep. Puyan ia' ke pebetep dau neng kebaya' a 'o, abe' e nai luha' pa ke kenai Tuhan 'o. Puyan ia' kelunan nyuhuk dalau ntem, idi Tuhan ke peluha' pala' ia' dema. Tuhan ke punga' puyan sedep ia' un suhuk dalem kimet kelunan. Dalau ina Tuhan Allah ke pada kelunan, singket usa re, baya' ban puyan nte ia' tekep.

<sup>6</sup>Tuman ikem, cenganak cenganak ke', ina uko' ke' ke pesiho' puyan dina neng ame' dua Apulus. Ake' ala' kata neng ame' dua, apan ncem senteng ke pekalai neng sen isiu ia' kuma ha: "Ayen tai duncau neng jo Kitap," apan ncem

## 1 KURINTUS 4

are selepe' neng kelunan, ngan balang dau neng dia' ca, mentung ngkem muau dau neng dia' ca. <sup>7</sup>Ahe' ia' ngempau ngadan ncem neng ngadan nte dia' ca dina tupe? Mung inu ia' un neng ikem, Tuhan ia' ban na' a mikem. Buk lan ne pekina, mo' inu hem jum neng puyan pengencai Allah tupe ko' ba'an ban penalan ncem tengen are?

<sup>8</sup>Lepa beso ne ikem ba'an ncem. Ngan pekina pe ikem lepa kaya' ba'an ncem, ngan senteng ke ngkang ikem tengen. Inu ba'in me' ke pepo ngan ncem. Ina penguba' ke', buk lan ncem ke ngkang pengaren apan me' senteng ke ngkang pengaren pemung ngan ncem. <sup>9</sup>Ka' kimet ce', Allah ia' na' ame' dia' lawa Injil dini taha' baya' lan, ko' ba'an puyan dulu tai ngkin salut kena re ke lematai ida. Mo' ame' dini ke sen pena'at dulu kusun tana' ini. Ngan pekina pe melikat mile ame'. <sup>10</sup>Ame' dini seleket kelunan dia' apa' ban tuman Keristus, un sepu'o ikem dia' kelunan tudi dalem Keristus. Ame' dini ia' lema', ngan ikem ia' pali. Muau dulu neng ame', un sepu'o ikem ia' dulu ke nyelama. <sup>11</sup>Pabe' na'kini ame' ne ia' la'u ngan muhang, ngan gelam me' ja'at. Mu'o pinca' ne ame' ngan abe' un tuman uko' me' ngeline'. <sup>12</sup>Nyara ame' pegayeng mita penguman mame' tengen. Tuno' dulu, ame' mipa man puyan peniga. Buk dulu nyakit ame', bang pedena' tawai le ame'. <sup>13</sup>Buk dulu peja'at ame', bang nyat lesau ne ame' neng ida. Ame' ne ia' seleket nek kusun tana' ini, ngan lebawai dalem pena'at dulu mung, pa abe' na'kini.

<sup>14</sup>Ake' nyurat ini, abe' e ban nce' uba' ke pesa'e ikem, di lare' se' ke' uba' ke pekatuk ikem, ko' ba'an anak penyelum ngke' are. <sup>15</sup>Kenuen pe pulo' ibu kado' guru dia' ke pekatuk ikem neng pengudip kem dalem Keristus, un sepu'o abe' amai hem kado'. Neng puyan pengudip kem dalem Keristus Yesus, bang ake' le ia' amai hem tuman denga Injil ina. <sup>16</sup>Tuman ina he' nyat ikem baya' se' puyan nce'. <sup>17</sup>Tuman ina he' cuk Timutius nai pala' ikem, ban ne ia' anak ke' ia' ake' mala' dalem Tuhan, ngan ia' ia' atek semamet. Ia' ia' ke cuk ikem petawai neng sen katuk ngan neng puyan pengudip le dalem Keristus Yesus, pekua' ko' ba'an nce'



## 1 KURINTUS 4, 5

pekatuk dulu kempi kempi dalem singket Mpun.

<sup>18</sup>Palai mikem dia' mpau kimet kuma ha abe' ke' kenai na'at ikem la'a. <sup>19</sup>Buk ke penguba' Tuhan, kenai lete ake' pala' ikem laho. Dalau ina he' ke ngetisen puyan penyukat kelunan dia' mpau penawai dina, abe' e bang isiu pa' de tua' le. <sup>20</sup>Puyan pengaren Allah neng ilu kelunan abe' e ca puyan isiu tua' le, di lare' ca puyan penyukat le. <sup>21</sup>Inu ia' penguba' kem tupe? Kumpin, un tekep ke' kenai ngkin peta uai pala' ikem mo, buk ke are ngan kimet mala' ngan dena' sahe'?

### **Puyan petaro dalem Mpun dia' ngelan Tuhan**

**5** <sup>1</sup>Ia' atek lan ne, un nce' kenahan dau denga un puyan petaro neng ahang ikem. Ca puyan petaro ia' pasak ja'at neng 'o pemuyan kelunan dia' abe' un ngelan Tuhan. Mo' ade' ca kelunan petaro ngan ue' amung nge tengen! <sup>2</sup>Mo' ca' mpau kimet cem, tekep kem bihe. Ngan kelunan ia' uyan puyan ina are, tiga hem sau ia cen Mpun ngkem. <sup>3</sup>Telit ake', na' pe usa he' co' neng ikem, un sepu'o berua he' un ngan ncem seleket usa he' un ngan ncem. Dalem ngadan Tuhan le Yesus, lepa ne ake' pebetep ukum me laki ia' uyan puyan ia' pasak ja'at idai, seleket usa he' pemung un ngan ncem. <sup>4</sup>Tego' kem pempun, ake' ke un ngan ncem dalem puyan berua he' ku'un nyingan Tuhan le Yesus ia' un pemung ngan le, <sup>5</sup>tiga hem mencai kelunan ina me Sitan ia' ke nasa' usa ha, apan berua ha ke tisen puyan ia' ke pudip ia tego' Tau Tuhan kenai 'o.

<sup>6</sup>Sala' puyan ncem mo' o mpau kimet cem. Lepa ne ikem tisen neng jo isiu ia' kuma ha: "Kedi'ut de ala lamut senteng nge pebanga ca kelu'ung untat ia' bio'." <sup>7</sup>Tiga hem pet ala lamut ia' pu'un, ia' ina penyala', apan ncem ke nuyan ca kelu'ung untat ia' buhe'. Mo' ke' ngelan ikem ia' buhe' pekina, ngan abe' un pekelet ngan ala lamut. Ko' ba'an puyan kelunan Yahudi cen na'a' ke petenup ke uman Bunut Paska are, na'kini Keristus, anak dumba ia' atek liwa Paska milu, ngan lepa ne dulu mencai ia. <sup>8</sup>Tuman ina, tiga le bangen nai uman bunut le, abe' e ca ruti ia' pejugau ngan

ala lamut ia' pu'un un, ia' ina ala lamut penyalá' ngan puyan ia' ja'at, di lare' ca ruti ia' abe' un ala lamut, ia' ina kimet ia' dema ngan puyan baya' katuk ia' telit.

<sup>9</sup>Neng surat ce' ia' ading nte, un dau he', ayen ncem tai pejáhi ngan kelunan dia' petaro. <sup>10</sup>Ngan isiu he' ina, abe' e siho' neng kelunan dia' abe' un ngelan Tuhan le, ko' ba'an dia' petaro neng ahang ida, pekina pe dia' tutun, ngan dia' bekelaú, ngan dia' ngelan uyat. Buk kem ke ngerada ida lan, atek kem ketai kelap ngan tai kawang cen usun tana' ini. <sup>11</sup>Sen isiu he' ina are, ayen tai pekejahi ngan kelunan ia' bada' ia' cenganak le dalem Tuhan ia' ca' un puyan petaro, pekina pe tutun, ngan ngelan uyat, ngan peja'at dulu, mabuk, ngan pekina pe ngelau. Ayen peletó' kem tai pemung uman ngan kelunan dia' pekina.

<sup>12,13</sup>Abe' e gayeng ngke' ia' ke pebetep dau neng kelunan dia' taha' awang neng Mpun dia' ngelan Tuhan. Un sepu'o Allah ia' ke pebetep dau mida 'o. Di lare' tekep lete ikem ke pebetep dau neng kelunan dalem Mpun ncem tengen. Ko' ba'an dau Kitap ia' kuma ha: "Sau ne kelunan ia' ja'at cen Mpun ncem."

### **Puyan pesakat neng ahang dia' pecenganak dalem Tuhan**

**6** <sup>1</sup>Kumpin ne puyan ncem buk ca usa ke pesakat ngan cenganak ke dalem Tuhan? Mo' inu ue tai ngkin isiu ina pala' kelunan dia' abe' un ngelan Tuhan ke pebetep dau neng ina? Mo' inu ue abe' un napi tawai ie pala' kelunan dia' anun Tuhan Allah, ngan cuk ida pebetep dau neng puyan ina? <sup>2</sup>Mo' inu hem abe' un tisen tupe? atek kelunan dia' anun Tuhan Allah lete ia' ke pebetep dau kusun tana' ini baya'. Buk ke pekina, ikem dia' ke pebetep dau neng usun tana' ini, mo' inu hem abe' un senteng ke pebetep dau neng puyan ia' i'ut tupe? <sup>3</sup>Mo' inu hem abe' un tisen tupe? atek ilu lete ia' ke pebetep dau neng melikat 'o, nco pela'a neng puyan pengudip le na'kini. <sup>4</sup>Tuman ina, kumpin ka' kimet cem buk puyan pesakat kenai bete' neng ahang ikem? Un ncem ketai ngkin puyan ina pala' kelunan ia' abe' un ngadan dalem Mpun, ngan cuk ia' ke pebetep dau neng

## 1 KURINTUS 6

puyan ina mikem mo? <sup>5</sup>Atek ca penya'e-a'e puyan ina. Abe' un kasip ca kelunan ia' tуди un dalem Mpun ncem, ia' senteng ke pebetep dau neng puyan pesakat neng ahang dia' cenganak le dalem Tuhan. <sup>6</sup>Di lare' mo' inu hem pedayo cenganak kem tai ngkin puyan pesakat ina pala' ladung dulu dia' pebetep dau, ngan napi tawai ie pala' dia' abe' un ngelan Tuhan, ngan cuk ida pebetep dau neng puyan ina mikem?

<sup>7</sup>Ia' atek lan ne puyan pesakat neng ahang ikem ina ia' ke pesupe' ikem lan. Pulang tiga hem ngihen buk dulu ngeja'at ikem, ngan ngelau ikem, neng 'o hem ke uyan ia' sala'. <sup>8</sup>Un sepu'o ikem tengen ia' uyan sala' neng ahang ikem selepe'. Ikem ia' ngelau ikem selepe', ngan minca' cenganak kem lo'. <sup>9</sup>Tisen te ikem tupe? kelunan dia' uyan ja'at, nyahut de ke kahum dalem peniga pengaren Allah ne. Ayen ncem lemalo usa hem tengen. Kelunan dia' pemung kena re ke pepeto, pekina pe dia' ngelan uyat, pekina pe dia' petaro, pekina pe leto dia' taro neng leto, pekina pe laki dia' taro neng laki, <sup>10</sup>pekina pe dia' bekelau, ngan kelunan tutun, ngan dia' mabuk, ngan dia' peja'at dulu, ngan dia' ngelunye' dulu, mung dina abe' de ke kahum neng puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan 'o. <sup>11</sup>Cen na'a' un palai neng ahang ikem dia' pekina puyan nte, un sepu'o lepa ne Allah muhe' ikem cen penyala', ngan ia ia' lepa nengen ikem neng ia' buhe', ngan ia ia' peteneng ikem ngan ne ku'un pemuyan Tuhan Yesus Keristus, ngan pemuyan Berua Tuhan ia' un ilu.

### **Kanan ne usa hem man peluha' serema peniga Allah**

<sup>12</sup>Un dau palai kuma ha: "Abe' un ca palan ia' ke mulen ake' ke uyan ca inu la'a." Lan lete dia' pekina, un sepu'o abe' e mung puyan dina ke ngkin peniga mikem. Sukat ce' pisiu kuma ha: "Abe' un ca palan ia' ke mulen ake' uyan ca inu la'a," un sepu'o abe' ke' dayo ca puyan inu ke uyan ake' ula' a. <sup>13</sup>Un dau palai la'a kuma ha: "Penguman ia' utung batek, ngan batek ia' utung penguman." Aha' lan lete dia' pekina, un sepu'o dua dina

ketai salai ku'un Allah 'o. Usa le kelunan abe' e tekep ke uyan puyan petaro, di lare' usa le kelunan tekep uko' senganan Tuhan. Ngan la'a Tuhan ia' tekep ke kanan usa kelunan. <sup>14</sup>Allah lepa bete' Tuhan cen patai, ngan ia lete ia' ke bete' ilu man puyan nyingan ne ina lete 'o.

<sup>15</sup>Un te ikem tisen uban usa hem mung, kuda' sangat te nuyan dalem usa Keristus. Kumpin ba'an ncem, sukat le ke ngkin sangat Keristus ina tai pemung ngan leto pedayang? Nyahut te ke pekina ne. <sup>16</sup>Un te ikem tisen buk ca laki tai pemung ngan leto pedayang ke nuyan ca usa le. Luha' lan dau Kitap Tuhan kuma ha: "Ida dua dina ke nuyan ca usa le." <sup>17</sup>Un sepu'o kelunan ia' tunuk pala' Tuhan ketai nuyan ca le berua pemung ngan ne.

<sup>18</sup>Kelap ne cen puyan petaro. Singket na'an penyala' dia' ca ia' kelunan uyan, abe' e siho' usa ha tengen ko' ba'an ini are. Un sepu'o kelunan ia' pemung nyelem ina, ia ne ia' uyan penyala' neng usa ha tengen. <sup>19</sup>Abe' kem tisen tupe? usa hem ina ia' atek amin palan Berua Buhe'. Tuhan Allah lepa na' a mikem, apan ne mudip dalem usa hem. Abe' kem un ikem tengen, un sepu'o ikem dia' anun Allah. <sup>20</sup>Allah lepa na' ca sua' ia' bio' tuman ikem. Tuman ina, tiga hem kanan usa hem ca senganan man ncem peluha' serema peniga Tuhan Allah.

### **Putu neng puyan pepeto**

**7** <sup>1</sup>Na'kini he' ke mipa putu hem dalem surat cem idai are. Ca puyan ia' tiga buk ca laki abe' un leto. <sup>2</sup>Na' pe lan dia' pekina, un sepu'o kado' dulu dia' ale' ale' petaro, ina uko' o tekep le laki un ca le leto, ngan pekina pe leto un ca le laki. <sup>3</sup>Tiga laki ina ngimet ke nyua' ia' tekep me leto ho, ngan pekina pe leto ho me laki ie, man adet ia' ke peda'am ida selepe' apan. <sup>4</sup>Ngan la'a abe' e leto ina senteng ke ngaren usa ha tengen pit laki ie. Pekina pe laki ina abe' e senteng ke ngaren usa ha tengen pit leto ho. <sup>5</sup>Ayen mulen ikem selepe' buk abe' un kua' kimet cem, ngan ayen majan kanan kimet cem ina, bang ala' ne pengebi'en ncem lemame' Tuhan. U'o ina puyan ncem pekua' ngan udip kem

## 1 KURINTUS 7

cen kena la'a, malap tego' Sitan ke ten ikem, luha' tepa ban ncem mapo penguba' usa hem.

<sup>6</sup>Dau he' pekini, abe' se' ke' lemejen ke cuk ikem, di lare' se' ke' ke lesau ikem, ina uko' ke' bada' penisen nce' mikem. <sup>7</sup>Penguba' ke' apan ncem mung ke pekua' ko' ba'an ake' are. Un sepu'o singket usa un pengencai ia' Allah lepa na' mia. Ca kelunan pekini puyan pengencai ie, ngan ca kelunan pekina pe.

<sup>8</sup>Dau he' pala' kelunan dia' muga ngan leto dia' balu, tiga re tengen mudip ko' ba'an ake' are. <sup>9</sup>Un sepu'o buk de abe' un senteng ke mapo penguba' usa re tengen, talan pe ida pepeto, uban pulang tiga re pepeto neng 'o re kaseng neng kimet ia' ja'at.

<sup>10</sup>Ngan la'a pala' kelunan dia' lepa pepeto, un dau pengecuk, abe' e ake' ia' cuk, ia' atek lan ne Tuhan ia' cuk, ayen ia' leto tai mecin laki ie. <sup>11</sup>Buk ke lepa mecin ia' laki, tiga ha lemuto muga ngajan udip pe. Buk ke abe' un pekina, tai ngeliwet pala' laki ie la'a. Ngan pekina pe ayen ca laki petat ngan leto ho.

<sup>12</sup>Pala' kelunan dia' ca, dau he' mikem, (abe' e isiu ia' Tuhan bada' make',) buk ca laki ia' cenganak le dalem Tuhan un leto ia' abe' un ngelan Tuhan, ngan leto ina uba' ke ngeline' pemung ngan ne, ayen laki ina petat ngan ne. <sup>13</sup>Ngan pekina pe leto ia' cenganak le dalem Tuhan ia' un laki ia' abe' un ngelan Tuhan, ngan laki ina uba' ke ngeline' pemung ngan ne, ayen leto ina petat ngan laki ie. <sup>14</sup>Mo' laki ia' abe' un ngelan Tuhan ina nai siho' neng penguba' Allah tuman ne pemung ngan leto ho ina. Ngan leto ia' abe' un ngelan Tuhan ina nai siho' neng penguba' Allah ku'un laki ia' cenganak le ina. Buk ke abe' un pekina, se' anak de ketai pekua' ngan anak dulu dia' abe' un ngelan Tuhan, di lare' na'kini anak de dua nai siho' neng penguba' Allah. <sup>15</sup>Ca la'a, buk kelunan ia' abe' un ngelan Tuhan ina uba' tai kelap, talan ne ia' tai kelap. Cenganak le laki, ngan cenganak le leto dia' pekina, abe' de kedatung la'a. Tuhan Allah ia' mengin ikem mudip dalem udip ia' tadan. <sup>16</sup>Dau he' neng ikem leto dia' cenganak le dalem Tuhan, masa' ikem ia'

## 1 KURINTUS 7

senteng ke mawang udip me laki hem ta'in. Pekina pe ikem laki dia' cenganak le dalem Tuhan, masa' ikem ia' senteng ke mawang udip me leto hem ta'in.

### **Dena' neng tulat udip ku'un Tuhan**

<sup>17</sup>Tekep ne singket usa le mudip dena' neng tulat udip ia' Tuhan lepa petulat milu, pekina pe kua' layan udip kem cen tading Tuhan mengin ikem are. Ini ne adet ia' ake' pekatuk dalem singket Mpun dia' ngelan Tuhan. <sup>18</sup>Buk ca kelunan ia' lepa siho' adet sunat kenai baya' pengen Allah, ayen janga ke sau ban adet sunat ina. Ngan la'a buk ca kelunan ke siho' pengen Allah, abe' lepe ia siho' adet sunat, ayen ncem nyunat ia. <sup>19</sup>Mo' puyan sunat ina abe' un ca bang nge. Pekina pe puyan dia' abe' un sunat dina, abe' e inu, di lare' puyan ia' atek bio', ia' ina ilu baya' dau katuk ukum Allah. <sup>20</sup>Tekep ne singket usa le mudip ko' ba'an layen udip dalau tading le bete' baya' dau pengen Allah cen kena are. <sup>21</sup>Buk ko' ban ula' dulu tego' Allah ban mengin iko', ayen nco' miat. Un sepu'o buk ke un ca awang ia' uko' ko' pejo teka' ke mudip, ala' ne kebi'en ina, apan nco' mudip neng ia' pejo. <sup>22</sup>Un sepu'o ula' ia' lepa Tuhan ban mengin, ia lete ia' atek ke un udip pejo dalem Tuhan. Ngan pekina pe kelunan ia' mudip pejo tego' Keristus mengin ia are, ia lete ia' atek ke nuyan ula' Keristus. <sup>23</sup>Allah ia' lepa lemeli ikem man ca sua'. Tuman ina ayen ncem tai nuyan ula' dulu la'a. <sup>24</sup>Aha' cenganak cenganak ke', tekep ne singket usa le ngeline' pebulung ngan Tuhan Allah kua' ba'an puyan pengudip le tego' Allah mengin ilu cen kena are.

### **Putu neng dia' abe' un pepeto, ngan neng dia' balu**

<sup>25</sup>Neng puyan dia' abe' un pepeto, abe' e tira' pengecuk cen Tuhan ia' ake' bada' mikem. Un sepu'o ake' ke bada' kimet ce' tengen, ko' ba'an ca kelunan ia' ikem sukat ke nina uban ku'un pengelesau Tuhan neng ake'.

<sup>26</sup>Ngimet puyan penusa ia' un na'kini. Baya' ka' kimet ce', tiga ne singket usa laki ke mudip ko' ba'an kelayan nte

## 1 KURINTUS 7

na'kini. <sup>27</sup>Buk ko' lepa un leto, ayen nco' pekimet ke petat ngan ne la'a. Buk ko' abe' un leto, ayen nco' tai mita leto la'a. <sup>28</sup>Un sepu'o buk ko' ban pepeto, abe' ko' un uyan penyala'. Ngan pekina pe buk leto ia' abe' un laki ke ala' laki, abe' e un uyan penyala'. Bang ake' uba' ke nyala' ikem cen penusa ia' ke siho' neng kelunan dia' pekina singket singket tau.

<sup>29</sup>Un ia' ba'an nce' ne cenganak cenganak ke', pekini, abe' un kuda' dado' awang nge la'a. Ina uko' cen na'kini 'o, laki ia' un leto, tiga re mudip ko' ba'an dia' abe' un leto are. <sup>30</sup>Ngan kelunan dia' nange, ko' ba'an abe' re ida bampa 'o. Ngan kelunan dia' petawa, ko' ba'an abe' re ida bangen 'o. Ngan kelunan dia' lemeli, ko' ba'an abe' re ida ban nganun inu dia' ida ban lemeli 'o. <sup>31</sup>Ngan kelunan ia' kanan inu kusun tana' ini, kanan ne ko' ba'an dise' e tepaho' kanan ne tua' le, mo' puyan usun tana' ko' ba'an layen ne na'kini, abe' e ke un majan le la'a 'o.

<sup>32</sup>Penguba' ke', ayen ncem janga teka' pekimet ca inu inu pe. Laki ia' abe' un leto un bio' teka' kimet te ke pekimet gayeng Tuhan, mo' kimet te uba' ke ti ia' siho' neng penguba' kimet Tuhan. <sup>33</sup>Un sepu'o laki ia' un leto, bio' teka' kimet te ke pekimet pemuyan ia nuyan kusun tana', mo' kimet te uba' ke ti ia' siho' neng penguba' kimet ia' leto. <sup>34</sup>Tuman ina pekedating ne teka' kimet te. Leto ia' abe' un laki, pekina pe deki'it leto pe, bio' teka' kimet te ke pekimet gayeng Tuhan, mo' kimet te uba' Tuhan tengen ia' ke un usa ha peging ngan berua ha. Un sepu'o leto ia' un laki, bio' teka' kimet te ke pekimet pemuyan ia' nuyan kusun tana' ini, mo' kimet te uba' ke ti ia' siho' neng penguba' kimet ia' laki.

<sup>35</sup>Un pe ia' uko' ke' pekini dau uban nce' uba' ke mepo ikem. Abe' uban nce' ke mulen ikem pepeto, di lare' ake' uba' ikem uyan ia' teneng ngan ia' tekep se', mentung tunuk usa hem ke menco gayeng Tuhan ngan ca le kimet cem ngan teto teka'.

<sup>36</sup>Neng puyan demanai ngan deki'it leto dia' lepa metep kimet uba' ke pepeto. Buk laki ina ngimet teka' adet te abe'

## I KURINTUS 7, 8

un tekep neng deki'it leto ho ina, ngan buk muat teka' penguba' kimet te kuma tekep pe ke pepeto ngan ne, tiga pe ida dua pepeto baya' ka' penguba' kimet te. Abe' un penyala' neng puyan ini. <sup>37</sup>Ngan la'a, buk ca laki ia' salet teka' kimet te abe' un uba' ka' ke ala' leto, ngan abe' un kelunan ia' lemejen ia, di lare' ia tengen ia' macam mapo teka' penguba' kimet te, ngan lepa metep teka' kimet te tengen, buk pekina, atek tiga ne puyan ne abe' un ala' leto. <sup>38</sup>Neng ia' pekina, kelunan ia' pepeto, tiga lete puyan ne; ngan kelunan ia' abe' un tai pepeto, tiga ku'o pe ia.

<sup>39</sup>Leto ia' un laki, abe' e ke pesau cen pebeka ngan laki ie, ngajan laki ie un mudip. Buk laki ie lepa matai, abe' e pebeka ngan laki ie la'a, senteng ne ia ke petalan ala' laki ia' ia uba' teka', aha' ia dalem Tuhan ne. <sup>40</sup>Un sepu'o bangen ku'o pe leto ina buk ke mudip lu'ung ko' ba'an kelayan ia un na'kini. Ina dau cen kimet ce', ngan kiho' ke' Berua Allah ia' un ngan nce' lete.

### **Putu neng penguman ia' dulu mencai me bali uyat**

**8** <sup>1</sup>La'a neng puyan penguman ia' dulu mencai me bali uyat. Dau palai neng idi: "Ilu mung un penisen." Lan te dau re. Un sepu'o penisen pekina ia' ke ngelatup kimet kelunan pa re tai mpau kimet. Di lare' puyan mala' ia' ke pedengkep kelunan. <sup>2</sup>Buk ca kelunan kuma ha ia tengen le lepa un penisen neng ca inu, abe' lepe ia tisen ngan puyan ia' tekep kelunan ke tisen. <sup>3</sup>Un sepu'o kelunan ia' mala' neng Allah, ia te ia' Allah lepa tisen.

<sup>4</sup>Neng puyan uman penguman ia' dulu lepa mencai me bali uyat, ilu tisen uban uyat ina nyeleket ca inu ia' abe' un un. Ngan tisen te ilu bang ca le Allah. <sup>5</sup>Buk ke lan ko' ba'an dau dulu kuma un dia' bali kua' ngadan Tuhan Allah, un ka' usun langit ngan un ka' usun tana' ba'an nte. Na' pe lan un kado' "bali ngadan Allah" ngan "bali ngadan Tuhan," <sup>6</sup>na' pe pekina, telit ilu bang ca le Allah, Amai Bio' ia' lepa nyelung uyan mung inu, ngan ilu mudip mia. Un Tuhan bang ca le, ia' ina Yesus Keristus. Ku'un ia ne mung inu lepa nuyan, ngan ilu pe un mudip ku'un ne te.



## 1 KURINTUS 8, 9

<sup>7</sup>Un sepu'o abe' e mung kelunan dia' un penisen ini. Pabe' tau ini ne palai kelunan un malai ngan uyat. Dalau re uman penguman ia' ban mencai me bali uyat, kun nte ngelan bali uyat ia' un penguman ina. Mo' teka' kimet dalem penawai re lema', penco un teka' penyala' ia' ke ngejameng kimet de ku'un penguman ina are. <sup>8</sup>Ia' lan ne penguman abe' senteng uyan ilu tai tiga sahe' ngan Allah. Buk le abe' un uman pe, abe' un ca inu ia' tepa neng ilu. Buk le uman pe, abe' un ca bang ia' ilu ke ala' neng idi.

<sup>9</sup>Pekimet tiga tiga, malap puyan pengelebo udip kem ke nuyan ca petatek, ia' ke pelabo' kelunan dia' lema' pengelan ka' dalem penyala'. <sup>10</sup>Kumpin puyan ca usa ia' lema' teka' kimet dalem penawai ie, buk ke ke ta'an iko' ia' un "penisen" ina madung uman ka' dalem amin palan uyat tupe? Masa' kimet te tai tabin uba' kuman penguman ia' ban mencai me bali uyat ina. <sup>11</sup>Si'au pe kelunan ia' lema' ina, mo' puyan "penisen" nco' ia' ke ngeja'at udip pe. La'a tuman cenganak le ia' lema' ina ban Keristus lepa matai are. <sup>12</sup>Ngan cen puyan ini ne ikem ke uyan penyala' neng Keristus, mo' ku'un puyan ncem uyan penyala' ia' minca' cenganak kem dia' un lema' teka' kimet dalem penawai re. <sup>13</sup>Uban pekina, buk penguman pencai ina ke ngkin cenganak ke' labo' ka' dalem penyala', nyahut ce' ke uman penguman ina la'a, apan nce' abe' un ketai ngkin cenganak ke' labo' ka' dalem penyala'.

### **Puyan penyukat ngan puyan gayeng Lawa Injil**

**9** <sup>1</sup>Mo' abe' ke' ca kelunan ia' muga teka' mudip tupe? Mo' abe' ke' te ca kelunan lawa Injil tupe? Mo' abe' ke' lepa ta'an Yesus, Tuhan le tupe? Mo' abe' kem dini dia' bada' uban nce' pegayeng me Tuhan tupe? <sup>2</sup>Na' pe kelunan dia' ca abe' un putuk ake' ca lawa Injil, tekep ikem ke ala' ake'. Mo' puyan pengudip kem ia' pebulung dalem Tuhan ia' bada' kumpin se' ke' ca lawa Injil.

<sup>3</sup>Tego' dulu pekabi ake', pekini dau he' nyekang make': <sup>4</sup>Mo' abe' ke' sukat ala' penguman ngan tisepe sua' gayeng ngke' tupe? <sup>5</sup>Mo' abe' ke' sukat uyan kua' ba'an puyan lawa

## 1 KURINTUS 9

Injil dia' ca, ngan dia' cenganak laki Tuhan, ngan Peterus tupe, sulo ngkin leto ia' ngelan Tuhan serengan ngan nce' masat? <sup>6</sup>Bang ame' dua Barnabas tua' le ia' tekep ke mita penguman mame' tengen tupe? <sup>7</sup>Kempi un sedadu ia' ke mita penguman mia tengen tupe? Ahe' ia' un pula bua' anggur ngan abe' e sukat uman bu'an ne tupe? Ahe' ia' petubo ca aba pakan ne ngan abe' e sukat ala' telang ite' de tupe?

<sup>8</sup>Se' ke' ala' kata cen puyan kelunan ne ini. Abe' e bang pekina tua' le, mo' Katuk Adet Musa un pekua' dau ngan ini lete. <sup>9</sup>Ilu baca dalem Katuk Adet Musa, un dau ue: "Ayen ncem meka pa' sapi dalau ue mihik padai gandum ne." Lan ne Allah ia' petawai sapi, <sup>10</sup>abe' e pekimet ilu dalau ue pekina dau tupe? Atek siho' neng ilu ne dau surat ini. Uban kelunan ia' nugan kua' kelunan ia' majau, tekep re pegayeng mentung nebelum ke ala' tulat padai 'o. <sup>11</sup>Ame' lepa mula bene' udip berua neng ahang ikem. Kumpin, sala' bio' ta'in buk me' ala' cen ikem sua' inu ame' ke kanan kusun tana' ini 'o tupe? <sup>12</sup>Buk kelunan dia' ca senteng nyat pekini neng ikem, nco ame' pe un penyukat ina ne.

Un sepu'o, abe' me' kanan penyukat ina, di lare' ame' nengayet dalem mung na'an, apan me' abe' un mampeng kenai asat Denga Injil Keristus. <sup>13</sup>Tisen te ikem uban kelunan dia' pegayeng neng Uma' Palan Allah ne, sukat ala' penguman nte cen Uma' Palan Allah ina lete. Ngan kelunan dia' pubo padung liwa sukat ala' tulat cen patai liwa ina lete. <sup>14</sup>Pekina lete Tuhan lepa cuk ilu apan kelunan ia' bada' Denga Injil, tekep pe ida ala' pengudip de cen Denga Injil ina.

<sup>15</sup>Un sepu'o abe' awai he' kanan ca penyukat ina are lepe. La'a abe' ke' un nyurat surat ini apan nce' ke cuk ikem uyan pekina neng ake'. Ceng to he' matai lien neng 'o puyan pengebangan nce' ketai nuyan isiu pelo-lo. <sup>16</sup>Puyan nce' pedenga Denga Injil, abe' e nuyan uko' ke' ke bangen teka'. Abe' ke' senteng muau dau ia' cuk ake'. Si'au pe ake' buk ke' abe' un pedenga Denga Injil ini. <sup>17</sup>Mo' buk ke' ngkang gayeng ini ngan penguba' kimet ce' tengen, tuman

## 1 KURINTUS 9

nce' ke pekimet gaji lete. Un sepu'o ake' ti ie mo' ku'un dau ia' cuk ake' are. Atek Tuhan Allah ia' petapi gayeng ini pala' ake', ina uko' ke' ngkang nge. <sup>18</sup>Tuman ina, inu sua' ake' ke ala' tupe? Bang ini le, ban un ca awang ia' uko' ke' ke pedenga Denga Injil mentung ngke' abe' un nyat sua' kidi, ngan abe' ke' kanan penyukat ce' ku'un gayeng Denga Injil ina.

<sup>19</sup>Lan ake' ca kelunan ia' muga teka' mudip. Abe' ke' ula' kelunan mele ahe' pe. Un sepu'o ake' ngula' usa he' pala' kelunan mung, apan nce' sukat ala' kelunan lapa kado' me Tuhan. <sup>20</sup>Dalau he' un neng ahang kelunan Yahudi, ake' mudip ko' ba'an se' kelunan Yahudi are lete, apan nce' sukat ke ala' kelunan Yahudi ne. Na' pe usa he' tengen abe' un taha' nta' Katuk Adet Musa, dalau he' pegayeng neng ahang kelunan dia' pekina, ake' mudip ko' ba'an se' ke' un taha' nta' Katuk Adet Musa lete, apan nce' sukat ke ala' kelunan dina. <sup>21</sup>Pekina lete dalau he' un neng ahang dulu dia' ca, ake' mudip ko' ba'an dulu dia' ca dia' taha' awang neng adet Yahudi, apan nce' sukat ala' dulu dia' ca dina. Abe' ke' muau dau Katuk Adet Tuhan Allah, mo' atek taha' nta' Katuk Adet Keristus ne ake'. <sup>22</sup>Neng ahang kelunan ia' lema' pengelan, ake' nuyan lema' ko' ba'an ida lete, apan nce' sukat ala' kelunan dia' lema' dina. Ngan puyan pekina ake' lepa nuyan mung na'an pala' kelunan mung, apan nce' sukat pudip palai kelunan, mele inu inu senganan le kanan.

<sup>23</sup>Mung puyan dina ake' uyan tuman ban Denga Injil ina, apan nce' ke kahum pemung dalem peniga ha. <sup>24</sup>Buk le pekata kelunan dia' pasa taket, tisen te ikem, mung nte ngasa, un sepu'o bang ca le ia' ala' bang ia' un usun. Ngasa ne ikem ko' ba'an kelunan ia' nengayet ke ala' bang. <sup>25</sup>Mung kelunan dia' malai penta lepa pekalai puyan mapo usa re ngan tangen tangen se' puyan nte. Ida uyan pekina apan nte ke ala' tapung paren ia' laho ja'at, un sepu'o ilu dini ia' pekalai puyan mapo usa le ngan tangen se', apan le ke ala' ca na'an tapung ia' ke un pa abe' baya'. <sup>26</sup>Ina uko' ke' ngasa pejo ketai he' pala' bulan janan ini. Ala' ca kata

la'a ko' ba'an kelunan ia' malai penta pesagun, abe' ke' nyagun kawang bareng. <sup>27</sup>Ake' ngahing usa he' ngan petunuk usa he' neng singket na'an, mo' ke' malap ketai, u'o lepa he' pekatuk kelunan dia' ca, Laki ia' ngkang penta ini ke nyekang dau neng ake'.

#### Jaga' uyat

**10** <sup>1</sup>Aha' cenganak cenganak ke', abe' ke' uba' ikem turan neng puyan tepun le dia' baya' Musa cen na'a' are. Abun bio' ina ia' nyelempau ida mung, ngan mung nte masat tana' pelawat Banget Bala are. <sup>2</sup>Ngan mung nte siho' ngebatis ia' pedapit ida neng Musa. Man abun ngan banget ida ala' batis ina. <sup>3</sup>Ngan mung nte kua' uman penguman udip berua ina. <sup>4</sup>Ngan mung nte kua' nisep telang udip berua ina. Atek Keristus ia' un ngan nte seleket batu sio ia' un serangan ngan nte, ngan mung nte nisep telang cen ia. <sup>5</sup>Na' pe ia' pekina, kado' de abe' un siho' penguba' Allah. Ina uko' patai re mu'o purat ka' tana' lenga.

<sup>6</sup>Na'kini mung puyan pemuyan dina are, nuyan kuda' kuda' kata milu, apan ne ke mulen ilu kaseng kimet neng puyan ia' ja'at ko' ba'an ida are. <sup>7</sup>Ayen ncem ngelan uyat ko' ba'an palai ida are. Ko' ba'an dau dalem Kitap ia' kuma ha: "Kelunan dina madung uman ngan nisep, penco re nai bete' ke kancet." <sup>8</sup>Ayen le petaro laki neng leto ko' ba'an palai mida ban uyan are. Dalem ca tau le dua pulo' telu ibu mida matai ku'un puyan ina. <sup>9</sup>La'a ayen ilu ten Tuhan ko' ba'an palai mida lepa ten ia, penco re matai ku'un ncung ulai. <sup>10</sup>Ca la'a, ayen ncem kuheng kuheng ko' ba'an palai mida are, penco re matai ku'un Melikat Patai are.

<sup>11</sup>Mung pemuyan dina lepa nuyan neng ida, apan ne un kata milu dia' ca. Lepa ha un neng surat, nuyan katuk ia' ke mulen ilu, mo' ilu dia' mudip dalau ketai ku'o udip kusun tana' ini.

<sup>12</sup>Mo' ina, ahe' ia' kuma ia salet teka' neng tekejeng nge, jaga' tiga tiga malap ia ketai tubang 'o. <sup>13</sup>Mung puyan pengeten ia' lepa siho' ikem, se' e pengeten ia' ngelayen siho' kelunan lete. Un sepu'o Allah ia' semamet, ia abe' un

## 1 KURINTUS 10

pedayo ikem ke siho' ten lapa neng 'o pengali hem ke nyekang nge. Dalau hem siho' pengeten, Allah ia' ke na' pengali mikem apan ncem nengayet ngan salet. Pekina puyan Allah ke uyan janan takau mikem.

<sup>14</sup>Mo' ina cenganak cenganak dia' ake' mala', ngeco' ne usa hem cen puyan lemame' pala' uyat. <sup>15</sup>Ake' pisiu ikem ko' ba'an nce' pisiu kelunan ia' macam pekimet. Tiga ne ikem tengen ke pekimet inu ia' ake' bada' ini. <sup>16</sup>Dalau le uman Bunut Tuhan, ilu nisepe cen sawan tuman peniga Tuhan, mentung le nyua' tiga sahe' ku'un ne. Puyan ina nuyan pekina mo' le lepa pebulung dalem daha' Keristus. Ruti ia' ilu pepiding, ilu pemung uman ne, mo' le lepa pebulung dalem usa Keristus. <sup>17</sup>Bang ca le ruti, ina ne ilu mung. Ngan na' pe ilu kado', ilu bang ca le usa le, mo' le mung pemung uman ruti ia' ca le are.

<sup>18</sup>Pekimet adet lepo' Israil ne. Kelunan ia' uman cen pencai ia' ida meliwa ina, atek de ngadet pala' Allah pemung ngan padung liwa ina. <sup>19</sup>Inu ia' ba'an nce'? Un udipe ne uyat dulu ta'in? Un tuman penguman ia' ida mencai ina ta'in? <sup>20</sup>Na'un. Bang ini le dau he': Pencai ia' dulu mencai neng usun padung liwa re, atek de mencai ie me bali Sitan, abe' e me Allah. Abe' ke' uba' ikem tai pebulung ngan bali. <sup>21</sup>Abe' kem senteng nisepe cen sawan Tuhan buk kem nisepe cen sawan bali. La'a abe' kem senteng pemung uman ka' bija' Tuhan buk kem pemung ngan bija' bali. <sup>22</sup>Mo' abe' ilu ia' pebete' i'et Tuhan tupe? Un le lapa pali neng Tuhan tupe?

<sup>23</sup>Un dau palai kuma ha: "Abe' un palan ia' ke mulen ame' ti inu inu la'a." Aha', na' pia pekina, abe' e mung puyan ia' ke ngkin peniga. "Abe' un palan me' ke uyan inu inu pe," ba'an dau palai. Un sepu'o abe' e mung nge ngkin bang me kelunan. <sup>24</sup>Ayen ca usa pekimet penguba' usa ha tengen, un sepu'o pekimet anun kelunan dia' ca.

<sup>25</sup>Inu ia' dulu matu ka' pasen penguman, senteng ngkem uman ne. Abe' titin cem mutu inu mo' tuman teka' kimet dalem penawai hem. <sup>26</sup>Mo' un dau Kitap kuma ha: "Tuhan ia' un tana' ini peging ngan mung inu ia' un neng usun ne."

## 1 KURINTUS 10, 11

<sup>27</sup>Buk ca usa ia' abe' un ngelan Tuhan ke nepai ikem uman, ngan kimet cem uba' tai, tiga hem uman inu ia' ia na' mikem ne, ngan ayen mutu inu tuman teka' kimet dalem penawai hem. <sup>28</sup>Un sepu'o buk ca kelunan kuma ha neng ikem: "Lepa ne ame' mencai penguman ini pala' bali uyat," ayen uman penguman ina, mo' tuman kelunan ia' pisiu pekina dau, la'a tuman teka' kimet dalem penawai ie. <sup>29</sup>Sen ne, abe' e inu ban teka' kimet dalem penawai hem tengen, di lare' teka' kimet dalem penawai kelunan dia' ca ina.

Tuman ina, masa' un dau ia' ke lemutu ake' kuma ha: "Mo' inu ade' pejo udip ke' ina ke tabin pencit ku'un teka' kimet dalem penawai kelunan dia' ca tupe? <sup>30</sup>Buk ke' ala' penguman ngan nyua' tiga sahe' pala' Allah, mo' inu ca kelunan ke ngetepet ake' ku'un penguman ia' tuman nce' lepa nyua' tiga sahe' ke' tupe?"

<sup>31</sup>Ina uko' pekini dau he', mele inu inu pemuyan ncem, uman pe ngan nisepe, uyan ne mung tuman ke nyerema peniga Allah. <sup>32</sup>Mudip temek, apan ncem are nyapet kelunan Yahudi, pekina pe dulu dia' ca, ngan pekina pe Mpun ia' anun Allah ina. <sup>33</sup>Aha' pemuyan ncem pekua' pemuyan nce'. Nengayet ce' ke niga kimet kelunan mung neng mung pemuyan nce'. Abe' ke' nawai bang me usa he' tengen, di lare' tawai he' ke nawai kelunan kado', apan nte ke tisen puyan ia' ke pudip ida.

**11** <sup>1</sup>Tiga hem baya' ban puyan nce', kua' ba'an ake' baya' ban puyan Keristus.

### **Puyan napung ulu dalau le lemame'**

<sup>2</sup>Ake' pada te ikem mo' kem petawai ake' lemuto, ngan baya' dau katuk ia' ake' ban na' mikem are. <sup>3</sup>Un sepu'o uba' ke' ikem ngetisen ban ia' paren neng singket laki, ina Keristus, ngan laki ia' paren neng leto ho, ngan Allah ia' paren neng Keristus. <sup>4</sup>Mo' ban pekina, laki ia' mpi ia' lemame' Tuhan, pekina pe ia' bada' tira' a dalau mpun le lemame' peging kep ulu ue, se' e taro neng Keristus ia' paren ne. <sup>5</sup>La'a leto ia' mpi ia' lemame' Tuhan, pekina pe ia' bada' tira' a dalau mpun le lemame' ngan abe' e mekep

## 1 KURINTUS 11

ulu ue, se' e taro neng laki ie ia' paren ne. Mo' ka' lepo' Kurintus puyan leto ia' pekina abe' e tekaja' ngan puyan leto ia' nguluk puk ke. <sup>6</sup>Mo' buk leto abe' un mekep ulu ue, talan pia lemutun puk ke. Lan te un sa'e teka' leto ia' lemutun puk ke, pekina pe ia' nguluk ulu ue, ina uko' tekep pia mekep ulu ue. <sup>7</sup>Abe' e tekep ia' laki ke mekep ulu ue mo' ia ia' ke nukak layan lingai ngan pengaren Allah. Un sepu'o leto ia' ke nukak layan pengaren laki. <sup>8</sup>Mo' abe' e Allah uyan laki cen leto, di lare' cen laki Allah ban uyan leto. <sup>9</sup>La'a abe' e Allah uyan laki utung leto, di lare' leto ia' nuyan utung laki. <sup>10</sup>La'a ban un dia' melikat dalau mpun le lemame', ina tuman tekep ne leto mekep ulu ue, mo' o ke bada' puyan ne tunuk pengaren laki ie. <sup>11</sup>Na' pia pekina neng puyan pengudip le dalem Tuhan, leto kedatung neng laki pekua' ko' ba'an laki kedatung neng ia' leto. <sup>12</sup>Na' pe Allah uyan leto cen laki cen na'a' are, leto ia' nganak laki. Un sepu'o mung nge cen Allah.

<sup>13</sup>Tiga ne ikem tengen le pekimet te. Kumpin, ke un tekep ca leto lemame' pala' Allah dalau mpun le lemame' buk ke abe' un mekep ulu ue tupe? <sup>14</sup>Mo' abe' kelayen adet cem tengen ke pekatuk ikem ban puk dado' neng laki ke un taro neng ia tupe? <sup>15</sup>Un sepu'o buk dado' dise' puk ca leto, un ina ke nuyan puyan tiga mia. Mo' puk ke ne ca pencai mia man mekep ulu ue. <sup>16</sup>Un sepu'o buk ahe' kelunan uba' ke pase' neng ini, abe' me' tisen adet dia' ca dalau mpun le lemame', pekina pe mung Mpun ia' anun Allah.

### Bunut Tuhan

<sup>17</sup>Dalau he' na' katuk ini, abe' ke' pada ikem. Mo' puyan ncem nai pempun sebayang, abe' e uyan tiga, bang uyan ja'at le. <sup>18</sup>Ia' ading nge ake' kenahan mo' dalau hem pempun lemame', un luha' pase' neng ahang ikem. Ake' ngelan lete dau palai ina. <sup>19</sup>(Puyan pase' abe' senteng are nai luha' neng ahang ikem apan kelunan dia' telit ke luha' lan.) <sup>20</sup>Dalau hem nai pempun, abe' e Bunut Tuhan ia' ikem pemung uman. <sup>21</sup>Mo' dalau hem uman ina, singket cem busek uman neng ata ha tengen, pa ban un palai la'u, un

## 1 KURINTUS 11

palai mabuk. <sup>22</sup>Mo' abe' un amin ncem tengen kuko' kem uman ngan nisepe tupe? Se' kem petaro Mpun Allah ini, ngan ke pesa'e kelunan dia' kasip. Inu ia' ikem ke kuma ake' ke pisiu ikem neng puyan ini tupe? Kumpin, ake' ke pada ikem tupe? Nyahut ce' are ke pada ikem ne.

<sup>23</sup>Mo' katuk ia' ake' lepa ala' cen Tuhan, ina lete ia' ake' na' mikem, ia' ina, tego' alem ia' dulu ke mencai Tuhan Yesus, kun ne ala' ruti, <sup>24</sup>sulo ho nyua' tiga sahe' pala' Allah, sulo ho pepiding pepiding nge mentung dau ue: "Ini ne usa he', ia' pencai tuman ikem. Uyan ne ini man ncem petawai neng ake'." <sup>25</sup>Pekina lete puyan ne ala' sawan uko' nisepe u'o lepa re uman, mentung dau ue: "Sawan ini ne tuket ia' Allah uyan mading, ia' ke pedapit neng kelunan man daha' ke'. Mele midan ncem nisepe pe, tiga hem nisepe pe man ncem petawai neng ake'." <sup>26</sup>Mo' singket liwai hem uman ruti ini ngan nisepe cen sawan ini kena kenai Tuhan, se' kem pedenga puyan patai Tuhan.

<sup>27</sup>Mo' tuman ina, buk ca kelunan mele ahe' pe ia' uman ruti Tuhan ngan nisepe cen sawan Tuhan ina ngan layan ia' abe' un selumuk neng ia, atek sala' a neng usa ngan daha' Tuhan. <sup>28</sup>Mo' ina, tekep lete ilu mung nesek usa le tengen ading, u'o ina uman ruti ngan nisepe cen sawan ina. <sup>29</sup>Mo' buk un kelunan dia' uman ngan nisepe ina ngan abe' nugen usa Tuhan, ia uman ngan nisepe ukum neng usa ha tengen. <sup>30</sup>Ina uko' o kado' neng ahang ikem dia' sakit ngan lema', ngan palai lepa matai pe. <sup>31</sup>Un sepu'o buk le nesek puyan usa le tengen ading, abe' Allah ke pebetep dau sala' neng ilu. <sup>32</sup>Un sepu'o buk Allah ia' pebetep dau sala' ngan ngukum ilu ngajan ini, ina ne se' e pekatuk ilu, apan ne abe' un ke mekem sala' neng ilu pemung ngan dulu kusun tana' ini u'o te.

<sup>33</sup>Tuman ina cenganak cenganak ke', midan ncem pempun kuman Bunut Tuhan, tiga hem pekena ikem selepe'. <sup>34</sup>Buk ahe' ia' la'u, talan pia uman ka' amin ne tengen, malap puyan mpun ncem abe' un ngelawit ukum Allah neng usun ikem. Puyan dia' ca ake' uba' ke peteneng tego' ke' nai 'o.



## 1 KURINTUS 12

### Pencai cen Berua Buhe'

**12** <sup>1</sup>Dau he' la'a cenganak cenganak ke' neng puyan ia' Berua Tuhan ke mencai milu.

Kimet ce' uba' ikem ngetisen kidi. <sup>2</sup>Tisen te ikem dalau hem un adet pu'un are, un bali uyat ia' ameng ia' lemuto pedancun ikem. <sup>3</sup>Mo' ina, tekep ikem ia' tisen mo' kelunan ahe' ia' pisiu seluhan Berua Tuhan Allah ina, abe' e senteng pisiu: "Pesata' ne Yesus." La'a abe' un ahe' ia' senteng pisiu: "Yesus ina Tuhan" buk Berua Buhe' abe' un mampin ia.

<sup>4</sup>Un na'an na'an pencai ia' Berua Tuhan mencai milu, un sepu'o Berua ina lo' lete ia' mencai dina mung. <sup>5</sup>La'a un pe na'an na'an janan le pegayeng me Tuhan, un sepu'o Tuhan ina lo' lete ia' ngkang gayeng ina. <sup>6</sup>La'a un na'an na'an senganan man le ke pegayeng me Allah, un sepu'o Allah lo' lete ia' na' senganan me singket usa ia' pegayeng mia. <sup>7</sup>Neng singket usa le un ca puyan ia' bada' ban Berua Tuhan un nengangan ke pawat bang nge tipo Mpun dia' ngelan Tuhan. <sup>8</sup>Mo' neng ca usa un Berua Tuhan ia' na' ca isiu ia' tуди. Ngan neng dia' ca Berua Tuhan ina lo' lete ia' na' ca isiu penisen. <sup>9</sup>Berua Tuhan lo' lete ia' na' ca puyan pengelan me ca usa, mentung nge na' penyukat ke paget kelunan me dia' ca. <sup>10</sup>Berua Tuhan ina ia' na' penyukat uyan puyan nyingan me ca usa, ngan neng dia' ca un pencai man ne pisiu seluhan isiu Allah, ngan neng dia' ca la'a un penyukat man ne senteng nugen ia' tekaja' puyan pencai ia' nai cen Berua Tuhan ngan pencai ia' nai cen bali. Neng ca usa la'a ia na' penyukat man ne ke pisiu isiu bulen. Pekina pe neng dia' ca ia na' penyukat man ne ke petisen ilu neng sen isiu bulen are. <sup>11</sup>Un sepu'o mung puyan ina ia' nuyan ku'un Berua ia' bang ca le ina. Ca na'an pencai ia na' me singket usa le baya' ban penguba' a tengen.

### Ca le usa, kado' dia' sangat te

<sup>12</sup>Bang ca le usa ne Keristus, ko' ba'an usa kelunan. Na' pe sangat te kado', usa ha ca tua' le, kenuen pe kado' na'an tulat dalem me. <sup>13</sup>Kua' ba'an puyan usa lete ilu mung. Ikem

## 1 KURINTUS 12

lepo' Yahudi, pekina pe ikem dia' taha' awang lepo' Yahudi, pekina pe kelunan ula', ngan dia' muga teka' mudip, ilu mung ban siho' ngebatis ku'un Berua Tuhan, ketai nuyan ca usa tua' le. Ngan Berua Tuhan lo' lete ia' nuyan milu seleket telang sio ia' ilu senteng nisep.

<sup>14</sup>Mo' usa ina, abe' e nuyan ca le sangat te, di lare' kado'. <sup>15</sup>Buk taket ia' kuma ha: "Ake', abe' ke' ca ujo'. Mo' ina abe' ke' kahum neng usa." Abe' e pesau neng usa tuman dau ina ne. <sup>16</sup>La'a buk telinga ia' kuma ha: "Ake', abe' ke' ca mata. Mo' ina abe' ke' kahum neng usa." Abe' e pesau neng usa tuman dau ina ne. <sup>17</sup>Buk mung usa ina nuyan ca mata le, kempi ie ke kenahan 'o tupe? Ngan buk ke nuyan ca telinga tua' le, kempi ie ke madek 'o tupe? <sup>18</sup>Un sepu'o ia' lan ne, Allah lepa metuk singket na'an sangat neng ca usa, marung baya' penguba' a. <sup>19</sup>Buk ke nuyan ca sangat tua' le, usa ha abe' un. <sup>20</sup>Ia' lan ne, kado' na'an sangat nuyan ca le usa.

<sup>21</sup>Ban ne pekina, abe' senteng mata kuma ha neng ujo': "Abe' ke' pesingo neng iko'." Pekina pe abe' senteng ulu kuma ha neng taket: "Abe' ke' pesingo neng iko'." <sup>22</sup>Di lare' mung sangat le ia' lema' se' dalem usa le, abe' senteng are un. <sup>23</sup>Ngan sangat usa le dia' ilu kuma ha abe' un inu ne, ilu nubo tiga ne. Pekina pe sangat le dia' ilu kuma ia' abe' un tiga se' ina, ilu pegelam nte ngan tiga lan, <sup>24</sup>lapa neng 'o sangat dia' ilu kuma tiga. Allah tengen ia' peteneng usa kelunan ngan puyan selama neng palai sangat usa dia' tepet neng selama. <sup>25</sup>Un pekina puyan ne apan abe' un tai pasi dalem usa, un sepu'o mung na'an sangat te ke mepo ida peselepe'. <sup>26</sup>Buk ca sangat te un teka' sakit, mung sangat te dia' ca pekua' ketisen teka' sakit lete. Buk ca sangat dina ketai pejung, mung sangat dina kua' un bangen.

<sup>27</sup>Pekina te ikem mung dia' usa Keristus, ngan singket cem ia' sangat te. <sup>28</sup>Pekina lete puyan le dalem Mpun, mo' Tuhan Allah ia' pempun ilu neng ca tua' le, ading nge dia' lawa Injil, kedua ha dia' pegawa Allah, ia' ketelu ue dia' guru Injil, u'o ina dia' uyan puyan nyingan, u'o ina pela'a dia' un penyukat ke paget kelunan, ngan mepo kelunan,

## 1 KURINTUS 12, 13

ngan dia' senteng peteneng gayeng, ngan dia' pisiu isiu bulen. <sup>29</sup>Abe' e mung nte lawa Injil, buk are dia' pegawa Allah, buk are dia' guru Injil. Abe' de mung un penyukat sukat uyan puyan nyingan, <sup>30</sup>pekina pe paget kelunan sakit, ngan pisiu isiu bulen, ngan petisen ilu neng sen isiu bulen are. <sup>31</sup>Un sepu'o naten ne ikem mita pencai ia' bio' bang nge.

Ca janan ia' lapa tiga neng 'o taten ina, pekini ie:

### Pengemala'

**13** <sup>1</sup>Kenuen pe ake' senteng pisiu ngan mung na'an isiu kelunan, ngan isiu melikat pe, un sepu'o buk ke' abe' un mala' ne, mung isiu he' are, kua' ba'an dau ca tuyau angkung re, ngan sanang ia' mengengit dau. <sup>2</sup>Kenuen pe ake' un pencai man nce' senteng pisiu seluhan isiu Allah, kenuen pe ake' un mung penisen, ngan ia' lesan neng ia' linget pe, kenuen pe pengelan nce' sukung pa he' senteng paso mudung pe, un sepu'o buk ke' abe' un mala', abe' ke' ke nuyan ca inu inu pe. <sup>3</sup>Kenuen pe ake' na' mung inu he' na' tua' me kelunan kasip, ngan ke mencai nutung usa he' pe, un sepu'o buk ke' abe' un mala', abe' un bang ngke' ku'un ne.

<sup>4</sup>Un mala' ina ne puyan dado' tawai, ngan puyan lesau. Mala' ne, abe' un keti'et te, abe' e selum neng usa ha tengen, abe' e balang dau. <sup>5</sup>Un mala' ne, abe' e lepo adet temek, abe' e ma'am, abe' e buse', abe' e nawai puyan ja'at kelunan. <sup>6</sup>Abe' e bangen neng puyan sala', un sepu'o un bangen ne neng isiu ia' telit. <sup>7</sup>Buk le mala' ca kelunan, abe' le melak teka' pa pa majan, ngan abe' tepa pengelan le neng ia, ngan abe' tepa tebelum le neng ia, pekina pe pengedado' tawai le neng ia.

<sup>8</sup>Un mala' ne, abe' e ke un pengelepa ha. Un sepu'o puyan ia' pisiu seluhan isiu Allah ke tai ie abe' un la'a. Pekina pe pencai ia' pisiu ngan isiu bulen ke tai pekena', pekina pe pencai penisen ke tai abe' un la'a. <sup>9</sup>Mo' un pencai penisen le abe' lepe sukung, ngan pencai le pisiu seluhan isiu Allah abe' lepe sukung. <sup>10</sup>Un sepu'o dalau puyan ia' sukung

nai 'o, puyan ia' abe' un sukung ina' abe' ke un la'a 'o.

<sup>11</sup>Dalau he' anak dumit are, isiu he' ko' ba'an dau anak dumit, ngan teka' ke' ko' ba'an teka' anak dumit, ngan kimet ce' ko' ba'an kimet anak dumit. Na'kini lepa sukung bio' udip ke', puyan anak dumit idai are, abe' ke' kanan ne la'a. <sup>12</sup>Mo' pena'at le na'kini ko' ba'an puyan kelunan ia' na'at dalam ca kelingai ia' mabun, un sepu'o dalau ina 'o silung ke peseripa ngan silung. Na'kini penisen nce' abe' lepe tai sukung, un sepu'o dalau ina 'o, ake' ke tisen kua' ba'an Allah lepa tisen ake'.

<sup>13</sup>Cen kena ne dia' telu na'an dini paget un, ia' ina pengelan, tebelum, ngan mala', un sepu'o ia' atek bio' mida, ia ne mala'.

#### **Petuk katuk neng pencai Berua Tuhan**

**14** <sup>1</sup>Tuman ina ne nengayet ne ikem apan ncem un puyan mala', mentung ngkem sanget mita mung pencai Berua ina. Ia' menco lale', ina ne puyan ncai ia' bada' seluhan isiu Allah. <sup>2</sup>Mo' kelunan ia' pisiu ngan isiu bulen, abe' e pisiu me kelunan, di lare' me Allah le, mo' abe' un kelunan ia' tisen sen ne. Ku'un penyukat Berua Tuhan un dau ue bada' katuk telit dia' linget. <sup>3</sup>Un sepu'o kelunan ia' bada' seluhan isiu cen Allah ina menco isiu ue me kelunan. Kun ne pedengkep udip de ngan petangen kimet de ngan pedena' tawai re. <sup>4</sup>Kelunan ia' pisiu ngan isiu bulen, ia ne pedengkep udip pe tengen. Un sepu'o kelunan ia' bada' seluhan isiu cen Allah, ia ne pedengkep mung Mpun dia' ngelan Tuhan.

<sup>5</sup>Kimet ce' uba' ikem mung pisiu ngan isiu bulen, un sepu'o menjo pe uba' teka' ke' ikem mung un pencai ia' bada' seluhan isiu cen Allah. Mo' kelunan ia' pisiu seluhan isiu Allah, menjo bio' pe bang nge me kelunan neng 'o kelunan ia' pisiu ngan isiu bulen. Ca na'an pe buk ke un ca usa la'a ia' senteng paso isiu bulen ina apan mung Mpun ke tisen sen ne, sulo tai dengkep ku'un ne. <sup>6</sup>Mo' ban pekina cenganak cenganak ke', dalau nai he' pala' ikem 'o, inu bang nge buk ke' pisiu ngan isiu bulen mikem tupe? Abe'

## 1 KURINTUS 14

un bang buk ke' abe' un menco ca isiu ia' Allah peluha' milu, buk are ca penisen, buk are ca isiu seluhan isiu Allah, buk are ca katuk.

<sup>7</sup>Ala' kata cen kedingut ngan sampe' dia' abe' un laset de tengen. Buk abe' un singket dau tuyau re teneng, abe' dulu ke tisen dau baling nte. <sup>8</sup>Ca la'a kelunan ia' metit tawak bada' ban kenai ayau, buk ke abe' un tuman tuman dau, ahe' ia' ke petenup ketai bika' tupe? <sup>9</sup>Pekina lete ikem dini, kumpin ne kelunan ke tisen sen isiu hem buk kem pisiu ngan isiu bulen ia' abe' sen ne un luha' tupe? Isiu hem seleket ke palit kawang bareng. <sup>10</sup>Un kado' na'an isiu kelunan kusun tana' ini, ngan abe' un ca ia' abe' un sen. <sup>11</sup>Un sepu'o buk ke' abe' un tisen isiu ca kelunan, tai ie nuyan ko' ba'an kelunan bulen pala' ake', pekina pe ake' pala' ia. <sup>12</sup>Sangat se' kem mita mung pencai Berua Tuhan, ina uko' tekep ne man bio' ku'o teka' penyanget cem ke kanan na'an na'an pencai ia' ke pepo ke pedengkep Mpun dia' ngelan Tuhan.

<sup>13</sup>Tuman ina, kelunan ia' pisiu ngan isiu bulen, tekep pe lemame' Tuhan apan ne ke un pencai man ne senteng bada' sen isiu ina. <sup>14</sup>Buk ke' lemame' Tuhan man isiu bulen, berua he' lemame', di lare' kimet ce' abe' e kahum kidi. <sup>15</sup>Tai kumpin ne puyan nce' tupe? Atek ke' ke lemame' man berua he'. La'a atek ke' ke lemame' man kimet ce' lete. Ake' ke ngentau man berua he', la'a ake' ke ngentau man kimet ce' lete. <sup>16</sup>Dalau man berua hem tua' le ikem nyua' tiga sahe' pala' Allah, kumpin ne kelunan dalem Mpun ia' abe' un tisen dau ho' ina, kumpin ne ke bada' "Amin" neng dau hem nyua' tiga sahe' are. Abe' e macam ke tisen sen isiu hem. <sup>17</sup>Na' pe tiga lan dau sebayang ngko' nyua' tiga sahe' pala' Allah are, un sepu'o kelunan dia' ca abe' de tai dengkep ku'un ne.

<sup>18</sup>Ake' nyua' tiga sahe' pala' Allah tuman pencai isiu bulen man ce' lemuto pisiu neng ata he' tengen, na' pe puyan nce' pekina un lapa neng puyan ahe' neng ahang ikem. <sup>19</sup>Un sepu'o dalem Mpun dia' ngelan Tuhan, ake' uba' ke pisiu lema lu'ung isiu dia' luha' sen ne apan nce'

## 1 KURINTUS 14

pekatuk kelunan, neng 'o kuda' ibu lu'ung isiu ia' bulen dau.

<sup>20</sup>Aha' cenganak cenganak ke', ayen ncem ko' ba'an anak dumit dalau hem ke pekimet puyan ini. Neng puyan ja'at, talan ne ikem mabi ko' ba'an anak dumit are, di lare' neng puyan kimet, tiga hem ko' ba'an ia' sukung bio'. <sup>21</sup>Un dau ia' lepa nyurat dalem Kitap kuma ha:

“Un dau Tuhan: Ake' ke pisiu me lepo' ini man kelunan dia' un isiu bulen.

Kanan pa' kelunan bulen ake' ke pisiu.

Na' pia pekina, abe' de kenahan dau he'.”

<sup>22</sup>Mo' ban pekina ne, puyan pencai isiu bulen ina nuyan ca tugen me kelunan dia' abe' un ngelan, abe' e me dia' ngelan. Di lare' pencai bada' seluhan isiu cen Allah ina nuyan ca tugen me kelunan dia' ngelan, abe' e me kelunan dia' abe' un ngelan.

<sup>23</sup>Ban ne pekina, kumpin puyan mung Mpun Tuhan dalau mung kelunan lepa pempun, penco re mung pisiu ngan isiu bulen? La'a buk kenai dia' abe' un malai ngan dia' abe' un ngelan, masa' de ke kuma ikem mung un buling ne? <sup>24</sup>Di lare' buk mung ngkem ke bada' seluhan isiu cen Allah, sulo kenai dia' abe' un ngelan ngan dia' abe' un malai, atek ke ke tisen tugen neng penyala' a, ban ne kenahan dau hem mung are, pekina pe kimet te ke tisen katuk telit, ban ne kenahan dau hem mung are. <sup>25</sup>Puyan kimet te ia' linget cen kena kenai luha' ne, sulo ho ketai mu'up ke nyelama pala' Tuhan Allah, mentung nge ke teto ngaha': “Lan lete Allah ia' mudip ngan ncem kini.”

### **Puyan temek dalem Mpun dia' ngelan Tuhan**

<sup>26</sup>Inu ia' ba'an nce' ne cenganak cenganak ke'? Tego' kem nai pempun ke nyelama pala' Tuhan, singket cem un ca puyan ia' ke pepo ke pedengkep ikem mung, ca usa ia' un kentaui, ca usa ia' un katuk, ca usa ia' un tira' ia' Allah peluha' mia, ca usa ia' un katuk ngan isiu bulen, la'a ca usa ia' ke paso isiu bulen apan sen ne un luha'. <sup>27</sup>Buk ca usa uba' pisiu ngan pencai isiu bulen, sukat ne dua usa, pa

## 1 KURINTUS 14, 15

pengekado' de telu usa, taha' ca taha' ca ida ti, sukun un dia' macam paso isiu apan dulu mung tisen. <sup>38</sup>Un sepu'o buk abe' un ahe' ia' macam paso isiu apan dulu mung tisen, talan pia ayen nte pisiu dalem Mpun ina, bang pisiu neng ata re tengen ngan pala' Allah. <sup>29</sup>La'a neng kelunan dia' pegawai Allah, tiga ha dua usa mele telu re ke pisiu, mentung dia' ca ke pata pekimet tira' a. <sup>30</sup>Un sepu'o buk ke Allah ke bada' ca tira' me ca kelunan la'a ia' madung dalau Mpun ina, tiga ne kelunan ia' ading are, pekena' isiu ue. <sup>31</sup>Mung ngkem senteng bada' seluhan isiu cen Allah, taha' ca taha' ca, apan mung ngkem senteng pekalai ngan tai tangen ku'un katuk. <sup>32</sup>Pencai ia' bada' seluhan isiu cen Allah, abe' e pesau cen gaham kelunan ia' pisiu ina, <sup>33</sup>mo' Allah ia' ngkang ilu. Abe' e cuk ilu lepo adet temek, di lare' mudip neng udip ia' tadan. Pekina puyan dalem singket Mpun dia' anun Allah.

<sup>34</sup>Tiga ne mung leto ayen pisiu pisiu dalem Mpun, mo' abe' dulu dayo ida pisiu. Ko' ba'an dau katuk adet Yahudi kuma ha, tekep dia' leto tunuk kimet de. <sup>35</sup>Buk de uba' ke ngetisen ca inu, tiga re lemutu laki re ka' amin. Ca penya'e milu buk leto ke pisiu pisiu dalau Mpun Tuhan.

<sup>36</sup>Buk kem nyakat dau he', masa' a ikem kuma cen ikem nai tira' Allah kawang? Bang pala' ikem tua' le nai tira' ina ta'in? <sup>37</sup>Buk ca kelunan kuma ha ia ia' pelawa tira' Allah, ngan ia ia' un pencai Berua Tuhan, tekep lete ia ia' tisen lan ban ne dau ia' ake' nyurat mikem ini, mung nge ban ne Tuhan cuk. <sup>38</sup>Un sepu'o buk ke abe' un nyingo dau ini, ayen ncem pesingo dau ue ne.

<sup>39</sup>Tuman ina cenganak cenganak ke', sanget le tawai hem neng puyan ia' bada' seluhan isiu cen Allah, di lare' ayen mulen kelunan pisiu ngan isiu bulen. <sup>40</sup>Aha' mung pemuyan le nuyan temek ngan teneng se' tuk ke ne.

### Puyan Keristus numpak mudip

**15** <sup>1</sup>Kimet ce' na'kini cenganak cenganak ke', uba' ke' petawai ikem neng Denga Injil ia' ake' bada' mikem are. Ikem lepa ala' a, neng idi lete pengelan ncem salet pedeng. <sup>2</sup>Denga Injil ina ne tira' ia' ake' bada' mikem are.

## 1 KURINTUS 15

Ku'un Denga Injil ina un puyan ia' pudip ikem, aha' ikem pali ngkang nge buk ke are tepa pengelan ncem.

<sup>3</sup>Dau ia' ake' pelawa mikem are, ia ne ia' ake' lepa ala' lete, ca puyan ia' atek bio', ia' ina Keristus ban matai tuman penyala' le, baya' dau Kitap. <sup>4</sup>Dulu masek ia dalem liang, sulo neng ia' ketelu tau ue kenai ie numpak mudip la'a baya' dau Kitap. <sup>5</sup>Nai ie luha' pala' Peterus, u'o ina pala' pulo' dua usa dia' lawa Injil dina. <sup>6</sup>U'o ina nai kun ne luha' pala' suhe' lema ato kelunan dia' cenganak le tego' ca liwai ie. Kado' lepe ida dina ia' un mudip pabe' na'kini. Selu un pe palai mida lepa matai ne. <sup>7</sup>U'o ina kun ne luha' pala' Yakup, sulo nai ie luha' pala' mung dia' lawa Injil dia' ca.

<sup>8</sup>Ketai kebaya' a, nai ie luha' pala' ake' lete, ia' ko' ba'an anak uno are. <sup>9</sup>Ake' ia' pelapa i'ut neng ahang mung dia' lawa Injil dina. Teka' ke', abe' e tekep ke pisiu ake' ca lawa Injil, mo' ke' petaru Mpun Tuhan Allah are. <sup>10</sup>Un sepu'o puyan ia' nuyan neng ake' na'kini un nuyan ku'un pengelesau Allah ia' ia lebang na' milu. Ngan pengelesau ia' ia na' make', abe' e tai bura tua' le, di lare' ake' ia' tangen pegayeng lapa neng 'o puyan lawa Injil dia' ca. Ia' lan ne, abe' e puyan pemuyan nce' tengen, di lare' pengelesau Allah ia' ia lebang na' milu ia' pegayeng ngan nce'. <sup>11</sup>Ban ne pekina ne, inu pia ake', inu pe ida dia' bada' Denga Injil mikem, ia te ame' bada', ia te ikem ngelan pe.

### **Puyan ilu numpak mudip**

<sup>12</sup>Lan ne ilu pedenga puyan Keristus numpak mudip cen patai. Mo' inu palai mikem kuma ha abe' un puyan dia' lepa matai ke numpak mudip la'a? <sup>13</sup>Buk ke lan pekina, abe' ne Keristus numpak mudip cen patai. <sup>14</sup>Buk Keristus abe' un numpak mudip cen patai, pelo-lo ne tira' me', ngan pekina pe pelo-lo ne pengelan ncem. <sup>15</sup>Tekinco cen ina pela'a, luha' ban me' lemalo bada' tugen neng Allah mo' me' kuma ia bete' Keristus cen patai. Di lare' abe' e bete' ia buk lan dau ia' kuma kelunan dia' lepa matai abe' un numpak mudip la'a. <sup>16</sup>Mo' buk lan ne dia' lepa matai abe'



## 1 KURINTUS 15

un numpak mudip la'a, abe' ne Keristus numpak mudip buk pekina. <sup>17</sup>Ngan buk Keristus abe' un numpak mudip cen patai are, tai panyi-anyi ne puyan pengelan ncem, ngan petem pe ikem lenca dalem penyala' kem. <sup>18</sup>Pekina pe mung kelunan dia' lepa matai ngan ngelan Keristus dina, lepa tasa' de. <sup>19</sup>Buk ka' dalem udip ini tua' le ilu un tebelum neng Keristus, si'au pe ilu ia' kelesau neng 'o mung dulu dia' ca kusun tana' ini.

<sup>20</sup>Di lare' lan lete Keristus lepa bete' cen patai, nuyan kedatung neng tuket Allah ia' ke bete' mung kelunan ia' lunto' dalem patai. <sup>21</sup>Cen na'a' nai puyan patai ku'un ca kelunan, pekina pe puyan numpak mudip cen patai nai ku'un ca kelunan lete. <sup>22</sup>Ko' ba'an mung kelunan ke matai mo' de pebulung ngan Adem, pekina lete mung kelunan nte ke tisen puyan ia' ke pebete' ida cen patai mo' de pebulung ngan Keristus. <sup>23</sup>Un sepu'o singket singket le baya' ban teneng tuk ke ne, ia' ading nge Keristus bete', u'o ina mung dia' anun Keristus tego' ke kenai ie 'o. <sup>24</sup>Dalau ina kenai pengelepa kajan udip ini. Keristus ke pesupe' mung dia' paren bali, ngan dia' paren kelunan, ngan penyukat dia' ca, penco na' puyan pengaren bio' pala' Allah ia' Amai Bio'. <sup>25</sup>Mo' abe' senteng are Keristus ke ngkang pengaren, pa Allah ke nyuluk mung buno' o kenta' taket te. <sup>26</sup>Un buno' ia' kebaya' a ia' ketai supe', ia' ina patai. <sup>27</sup>Mo' un dau dalem Kitap kuma ha: "Allah ia' nyuluk mung inu kenta' taket te." Aha', luha' sen isiu ia' kuma "mung inu" abe' e ngahum Allah tengen, mo' ia' ia' nyuluk mung inu kenta' Keristus. <sup>28</sup>Un sepu'o tego' mung inu lepa tai kenta' pengaren Keristus ina, sulo ia' tengen, ia' Anak ina, ke nyuluk usa ha tengen kenta' Allah, ia' lepa na' mung inu kenta' ia' are, apan ketai da'am puyan pengaren Allah ke ngaren mung inu ne.

<sup>29</sup>Kumpin puyan ne buk dia' lepa matai dina abe' un kenai numpak mudip la'a tupe? Buk ke lan ko' ba'an dau dulu dia' pekina dau, mo' inu kelunan siho' batis tuman dia' lepa matai tupe? Inu bang re ke nebelum kidi tupe? Mo' inu re ala' batis tuman dia' lepa matai tupe?

## 1 KURINTUS 15

<sup>30</sup>Kumpin ne puyan ame' dini, tuman inu ame' taru lemuto tupe? <sup>31</sup>Aha' cenganak, singket tau ne ake' nengayet neng puyan patai. Ake' pekini dau mo' teka' ke' selum tuman ikem, tuman puyan pengudip le ia' pebulung ka' dalem Keristus Yesus, Tuhan le. <sup>32</sup>Ake' pekata dau, kenuen pe ake' payo' ngan "pun dia' minget" ka' Ipesus ini, ko' ba'an kelayen kelunan, inu bang nge make' tupe? Un sepu'o buk kelunan matai abe' un ke numpak mudip la'a, talan pe ala' dau dulu ia' kuma: "Baka, uman ngan nisepe, mo' nempam ke matai ne ilu 'o."

<sup>33</sup>Ayen ncem tai lingu: "Tuyang ia' ja'at ke ngeja'at sahe' ia' tiga." <sup>34</sup>Mete' ne kimet teneng, ngan pekena' puyan sala'. Dau he' ini ne nuyan penya'e mikem: palai mikem abe' un tisen Allah lepe.

### **Layen usa tego' numpak mudip mading**

<sup>35</sup>Masa' ca usa ke lemuto kuma ha: "Kumpin puyan kelunan matai kenai numpak mudip tupe? Ngan layen kumpin ne usa re tupe? <sup>36</sup>Dau apa'! Inu ia' iko' mula dalem tana', abe' e nai mudip buk ke abe' un matai ading. <sup>37</sup>Ia' iko' mula ina, mele padai ta'in, mele ca na'an luang ta'in, bang luang tua' le, abe' e layen inan ia' kenai luha' baya' a. <sup>38</sup>Allah ia' na' usa mading me luang ina, melai inu layen usa ia' Allah uba' ke na' mia. Pala' singket luang ia ke na' usa ia' marung mia.

<sup>39</sup>La'a abe' e mung dia' ngelaset un tepatung neng ca le layen usa re. Un ca na'an layen usa kelunan, ca na'an pe pun, ca na'an pe sui, ngan ca na'an pe atuk.

<sup>40</sup>La'a un layen usa ia' marung neng langit, pekina pe un layen usa ia' marung neng tana' ini pe. Un puyan peniga ia' marung neng inu dia' ka' langit, ngan ca na'an puyan peniga ia' marung neng inu ia' kusun tana' ini. <sup>41</sup>Ca na'an pe puyan peniga mata tau, ngan ca na'an pe puyan peniga bulan, ngan ca na'an pe puyan peniga betu'en. Neng ahang betu'en dia' kado', un kado' na'an puyan peniga re.

<sup>42</sup>Pekina lete puyan dalau dia' matai kenai numpak mudip la'a 'o. Mo' dalau ban masek ida, un puyan ia' ketai

## 1 KURINTUS 15

madam, kenai ie bete' neng puyan ia' abe' un tisen ketai madam 'o. <sup>43</sup>Seleket le mula ha neng puyan ja'at ngan lema'; tego' Tuhan pebete' e un ia' tiga ngan pali ne dise' e. <sup>44</sup>Ilu masek tepatung usa, Tuhan ke pebete' e ngan tepatung puyan berua. Ilu malai tepatung ia' marung neng usa. Un lete tepatung ia' marung neng puyan berua le. <sup>45</sup>Mo' un dau Kitap kuma ha: "Kelunan ia' ading, ia' ina Adem, nuyan ca usa ia' mudip." Di lare' Adem ia' kebaya' lan nuyan atek Berua ia' ke pudip. <sup>46</sup>Abe' e puyan berua ia' un ading ne, di lare' puyan tepatung usa ia' ading nge, u'o ina le puyan berua ina. <sup>47</sup>Adem ia' ading are, ban nuyan man seluhan tana'. Adem ia' kedua are, ban nai cen surga ne. <sup>48</sup>Mung kelunan dia' mudip kusun tana' ini un layen ko' ba'an layen ia ia' nuyan tana' are. Pekina lete mung kelunan ia' un udip cen surga un layen ko' ba'an ia ia' lepa nai cen surga are. <sup>49</sup>Kua' ba'an puyan le kanan se' layen laki ia' nuyan tana' are, ilu ke kanan se' layen Laki ia' cen surga lete.

<sup>50</sup>Un ia' ba'an nce' ne cenganak cenganak, pekini sen ne: usa ia' tepatung ngan daha', abe' e senteng ala' tulat dalem puyan pengaren Allah ke ngaren kelunan. Ngan inu ia' laho tai madam, abe' e senteng ke nganun ia' abe' un tisen ketai madam ina.

<sup>51</sup>Nawai tiga ne, ake' bada' mikem ca isiu ia' linget neng dulu: abe' mung le ke matai. <sup>52</sup>Un sepu'o mung le pe pekaliu 'o dalau ceng kecet, dalau kiep mata, tego' dau tuyau ia' ke ngebaya' lan. Mo' tego' tekepip ina ke nuyau, mung kelunan matai ke numpak mudip neng puyan ia' abe' un tisen ketai ja'at, ngan ilu mung ke pekaliu le 'o. <sup>53</sup>Mo' puyan ia' ketai ja'at ini, abe' e senteng are ke kanan puyan ia' abe' un tisen ketai ja'at ina. Ngan puyan ia' ke matai ini, atek ke kanan puyan ia' abe' un tisen ketai matai. <sup>54</sup>Ban ne pekina, dalau ia' ja'at ini lepa kanan ia' abe' un tisen ketai ja'at, ngan puyan ia' ke matai ini lepa kanan puyan ia' abe' un tisen ketai matai, tego' ina lete atek tai palup ne dau Kitap ia' kuma ha: "Puyan ia' un usun lepa nyupe' puyan matai."

<sup>55</sup>"E patai, kempi puyan nco' un usun?"

## 1 KURINTUS 15, 16

E patai, kempi ne tahat co' la'a?"

<sup>56</sup>Mo' puyan patai un tahat man ne ngeja'at ilu ku'un penyala' le, ngan penyala' ina un penyukat te ku'un Katuk Adet. <sup>57</sup>Un sepu'o ilu nyua' tiga sahe' pala' Allah ia' na' puyan ia' un usun milu ku'un Tuhan le Yesus Keristus.

<sup>58</sup>Tuman ina cenganak cenganak ia' ake' mala', nengayet cem tudep ngan temek lemuto-uto. Lemuto sanget cem pegayeng me Tuhan, mo' kem tisen penyanget cem abe' e pelo-lo buk ke sanget dalem gayeng Tuhan.

**Pencai ia' mepo dia' cenganak dalem Tuhan ka' tana' Yudia**

**16** <sup>1</sup>Un dau he' neng puyan pempun ligit man le ke mepo cenganak le dia' anun Allah ka' tana' Yudia. Ko' ba'an dau he' lepa cuk mung Mpun Tuhan ka' tana' Galatia are, pekina lete ikem uyan baya' dau ina. <sup>2</sup>Neng singket Tau Mingku, tekep ne singket usa hem mahung palai ligit baya' ban pengegado' penalan ncem are. Tiga hem peremun ne, idi dalau he' nai 'o, abe' e titin le papit ligit ne. <sup>3</sup>Dalau lepa he' abe' 'o, kimet ce' uba' ke cuk kelunan, dia' ikem lepa ngelan ke ngkang gayeng ini, ketai ngkin pencai hem ina peging surat ia' ke bada' ngadan nte ka' Yerusalim. <sup>4</sup>Buk ke tekep teka' kimet le kuma ake' ia' ketai, tiga ne ida nai serangan ake' 'o.

### **Sedep Paulus**

<sup>5</sup>Un sepu'o ke kenai te ake' pala' ikem buk ke' ketai pelapa tana' Makedunia, mo' ke' ketai pelapa tana' Makedunia na'kini 'o. <sup>6</sup>Kimet ce' ke ngeline' majan kedi'ut de ngan ncem, masa' pe ngajan awang sengim ini 'o. U'o ina ikem senteng pepo ngan nce' neng puyan pengaset ce', mele kempi ketai he' masat la'a 'o. <sup>7</sup>Kimet ce', abe' ke' uba' ke meno' ikem nuat tua' le, di lare' tebelum ngke' ke ngeline' majan ngan ncem buk Tuhan dayo.

<sup>8</sup>Un sepu'o ke ngeline' ke' ka' lepo' Ipesus pa abe' neng Tau Pentakusta te. <sup>9</sup>Mo' lepa pesik make' ca janan ke menco gayeng Tuhan, seleket ca pamen ia' bio' ngan nawa, na' pe un kado' dia' nyakat kidi.

## 1 KURINTUS 16

<sup>10</sup>Buk Timutius nai pala' ikem, tiga hem nyelama ala' ia, mo' ia pegayeng me Tuhan ko' ba'an ake' lete. <sup>11</sup>Tuman ina ayen buha' ahe' kelunan muau neng ia. Un sepu'o tekep kem pepo ngan ne, apan ne ke metuk pengasat te ngan sahe' sahe' teka', sulo ho nai ule' pala' ake'. Mo' ake' ke pekena kenai ie pemung ngan dia' cenganak didai.

<sup>12</sup>Dau he' neng cenganak le Apulus, kuda' liwai pe ake' petangen ia tai meno' ikem, tai serangan cenganak dia' ca dina. Abe' e un teka' a tekep kenai na'kini, un sepu'o kenai te ia tego' un ca awang ia' tiga.

### **Kebaya' dau isiu**

<sup>13</sup>Jaga' tiga tiga le, nekejeng salet dalem pengelan ncem. Lemuto makang ngan pali ne. <sup>14</sup>Mele inu pemuyan ncem, ti ie mung dalem se' puyan pengemala'.

<sup>15</sup>Ikem tisen Stipanus de telu pemanak, kumpin ban puyan nte ading ngelan Tuhan ka' tana' Gerika are. Ida dia' nyuluk usa re tai pubo kelunan dia' anun Allah. <sup>16</sup>Ake' nyat cem cenganak cenganak ke' apan ncem tunuk ngan baya' dau kelunan dia' pekina. Pekina lete tekep teka' kem neng ahe' dia' ca dia' pemung pegayeng ngan nte ke menco gayeng Tuhan.

<sup>17</sup>Bangen teka' ke' neng kenai tanta' Stipanus ngan Putunatus ngan Akikus. Se' de ban pesukung inu ia' tepa taha' ikem. <sup>18</sup>Ida pebio' sahe' ke', kua' ba'an nte lepa pebio' sahe' kem are. Tekep lete ilu un bio' tapi neng kelunan kua' dina are.

<sup>19</sup>Mung Mpun Tuhan dia' ka' tana' Asia ngatu tiga sahe' pala' ikem. Akila ngan Periskila, peging ngan Mpun ia' pempun dalem amin nte dina, ngatu bio' teka' tiga sahe' pala' ikem.

<sup>20</sup>Mung cenganak le kini ngatu tiga sahe' pala' ikem.

Tiga hem selama le neng ikem semahé apan, man puyan pa'o' uko' ba'an ia' tekep dise' ilu dia' pecenganak are.

<sup>21</sup>Man ujo' ke' tengen ake' nyurat ini: "Tiga sahe' cen Paulus."

## 1 KURINTUS 16

<sup>22</sup>Ahe' ia' abe' un mala' Tuhan, talan ne ia siho' ukum iuten. Maranata — Aha' Tuhan me', nai ne!

<sup>23</sup>Pengelesau Tuhan Yesus un ngan ncem.

<sup>24</sup>Pengemala' ke' ke un ngan ncem mung ka' dalem Keristus Yesus.

## 2 KURINTUS

Paulus nyurat Surat ia' Kedua ha pala' Lepo' Kurintus tego' ca jaka' Mpun ka' lepo' Kurintus tai i'ut tawai neng Paulus. Un pe palai dalem Mpun ina ia' nyekang dau Paulus. Un sepu'o luha' ban kimet te uba' uyan tiga sahe' ngan nte, ngan luha' ban teka' pengebio' bangen ne tego' puyan ina lepa nuyan.

Ia' ading neng surat ini, Paulus pisiu puyan ne pepanak ngan Mpun ka' lepo' Kurintus. Ia bada' inu tuman ia parat dau mipa kelunan dia' peja'at dau ngan nyekang dau katuk ke dalem Mpun ina. Un pe dau ue bada' teka' pengebangan ne uban umpeng dau parat te are ia' ngkin kelunan nyepule' kimet cen penyala', ngan uyan tiga sahe' kahang ida. U'o ina taten dau ue cuk Mpun ina ke na' ligit ngan bio' teka' kimet man mepo cenganak de dalem Tuhan dia' ban kasip ka' tana' Yudia. Dalem kuda' tulat taha' baya' surat ini, Paulus nyakat dau neng kelunan dia' kuma Paulus ca lawa Injil palo, uban ida bada' ida dia' lawa Injil dia' lan.

**Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1.1-11
2. Paulus ngan Mpun ka' lepo' Kurintus. 1.12—7.16
3. Pengencai me kelunan Keristin ka' tana' Yudia. 8.1—9.15
4. Paulus nyakat dau me penyukat te nuyan lawa Injil Tuhan. 10.1—13.10
5. Kebaya' dau. 13.11-14

## SURAT KATU PAULUS IA' KEDUA PALA' LEPO' KURINTUS

**1** <sup>1</sup>Cen Paulus ia' nuyan lawa Keristus Yesus ku'un penguba' kimet Allah, ngan pekina pe cen cenganak le Timutius ———

Pala' Mpun dia' ngelan Allah ka' lepo' Kurintus, ngan pala' mung dia' anun Allah kempi kempi ka' tana' Gerika.

<sup>2</sup>Awa' pe Allah ia' Amai le, ngan Tuhan Yesus Keristus, ke na' pengelesau ue ngan udip ia' tadan mikem.

**Paulus nyua' tiga sahe' pala' Allah**

<sup>3</sup>Tekep le nyua' tiga sahe' pala' Allah, ia' Allah ngan Amai Tuhan le Yesus Keristus. Ia' ina Amai ia' bio' pengelesau, ia' atek Allah ia' pu'un mung peniga, ia' ke petangen ilu. <sup>4</sup>Kun ne petangen ilu neng mung na'an penaru le, apan tangen ia' ilu ala' cen Allah ina, idi lete ia' ilu senteng kanan man le ke petangen dulu dia' siho' na'an na'an penaru. <sup>5</sup>Kua' ba'an le lepa un tulat dalem kado' na'an penuyen Keristus, pekina lete bio' ku'o ne tulat peniga ia' ke petangen ilu dalem Keristus. <sup>6</sup>Buk me' siho' tuyen, ina ne tuman ia' ke petangen ikem ngan neng udip ia' ke pudip ikem dalem Tuhan. Buk me' ban tangen, ina te ia' ke petangen ikem pe, sulo hem un pengali man ncem senteng ala' dena' tawai ngan nengayet dalau penuyen ia' kua' ba'an penuyen ia' nanta' ame' te. <sup>7</sup>Cen dia' pekina, salet ne teka' tebelum me' neng ikem. Tisen te ame' mo' kua' ba'an puyan ncem un tulat dalem penuyen me', kua' ina lete ikem un tulat dalem tangen ia' ame' ala' ne.

<sup>8</sup>Aha' cenganak cenganak, tekep lete ame' petawai ikem neng puyan taru ia' ame' lepa siho' ka' dale Asia are. Puyan penuyen ia' siho' ame' un baran lale' ngan bahat lale' pa ketai i'ut tawai me' ke mudip. <sup>9</sup>Ame' kuma ban tebuku udip me' ketai ku'o ne. Un sepu'o puyan ina nuyan apan me' abe' un napi tawai pala' puyan usa me' tengen, di lare' pala'



## 2 KURINTUS 1

ia ia' pudip kelunan matai, ia' ina Allah tengen. <sup>10</sup>Kedi'ut la'a ame' matai ku'un puyan ia' baran lale' are, di lare' Allah ia' nakau ame', ngan ia ia' ke nakau ame' la'a. Mo' ame' lepa pesente tebelum me' pala' ia, ina uko' me' nebelum ia ke nakau ame' la'a, <sup>11</sup>mentung ikem dia' pepo ngan me' man puyan ncem lemame' me ame'. Pekina ban ne Allah ke mipa dau temame' dia' kado', dia' ikem lemame' me ame', sulo ho ke na' peniga ha mame', mentung kado' kelunan ke nyua' tiga sahe' pala' Allah tuman ame'.

### **Sedep kimet Paulus tai pekaliu**

<sup>12</sup>Ini ia' uko' me' selum teka': uban un teka' dalem penawai me' ia' pedengkep ame' neng uban pengudip me' kusun tana' ini, ngan ia' atek dau me', ina ne puyan me' pepanak ngan ncem. Allah ia' ban ngaren puyan ina uban ia ia' na' mame' tempa kimet ngan dema tawai, ku'un ban penyukat pengelesau ue. Abe' e ku'un ban pengencam kimet le kelunan ne. <sup>13</sup>Ame' nyurat mikem isiu ia' ikem senteng baca ngan tisen pekimet. Bang ina tua' le ame' nyurat. Ngan ake' nebelum ikem ke tisen ne neng ia' sukung teka', <sup>14</sup>ia' ikem tisen pa belua' na'kini, apan tego' Tau Tuhan Yesus 'o, ikem ia' senteng selum teka' ku'un ame', ko' ba'an ame' ke selum teka' ku'un ncem.

<sup>15</sup>Bio' penina he' neng mung puyan ina are, ina uko' ke' pekimet kenai meno' ikem ading are, apan ncem senteng ala' peniga kedua liwai. <sup>16</sup>Dalau idai are, un kimet ce' uba' ke meno' ikem dalau ketai he' ka' tana' Makedunia are, ngan pekina pe dalau he' nai ngeliwet la'a. U'o ina senteng ngkem pepo ngan nce' ke mejo asat ce' ka' tana' Yudia. <sup>17</sup>Na' pe pekina sedep ke' are, abe' e kimet ce' ia' luhai tai pekaliu. Dalau he' nekena ke pekimet puyan pengasat ce', abe' ke' bang pekimet tuk usa he' tengen le, penco kawa' dau kuma ha: "Aha', aha'," mentung pisiu: "Na'un, na'un." <sup>18</sup>Kua' ba'an Allah ia' un telit kimet, un dau tuket ce' neng ikem are, abe' e "aha'" mentung "na'un." <sup>19</sup>Mo' ame' telu Silas ngan Timutius lepa pedenga Yesus Keristus

## 2 KURINTUS 1, 2

Anak Allah neng ahang ikem. Abe' e Yesus ia' kuma ha "aha' ngan na'un" are. Di lare' ia ne seleket isiu Allah ia' pisiu "aha' " milu. <sup>20</sup>Mo' ia ia' ngaha' mung tuket Allah are. Ina tuman ilu pisiu "amin" man Yesus Keristus, apan le ke nyerema peniga Allah ne. <sup>21</sup>Allah tengen ia' nyalet pengelan me', kua' ngan puyan ne nyalet pengelan ncem ngan bada' ban pengudip le pebeka ngan Keristus. Allah tengen ia' nengen ilu. <sup>22</sup>Ia lepa ban metip ilu ia' bada' ia tengen ia' un ilu. Ngan la'a ia lepa ban na' Berua Buhe' dalem penawai le nuyan kedatung neng mung inu ia' ia mampin tuman ilu ne.

<sup>23</sup>Ake' nyat Allah ke nugen isiu he' lan, mo' ia ia' tisen kimet ce'. Kimet ce' abe' un uba' tai ka' lepo' Kurintus dalau idai are, mo' teka' ke' malap dau he' ke nyakit ikem. <sup>24</sup>Abe' me' uba' ke lemejen ikem neng inu ia' tekep ikem ke ngelan, mo' ikem ia' lepa salet dalem pengelan. Di lare' ame' pegayeng pemung ngan ncem, apan ke un pit bangen ncem.

**2** <sup>1</sup>Mo' ban pekina, lepa ne ake' metep teka' kimet ce' kuma ha: "Abe' ke' nai pala' ikem ngan pebampa ikem la'a." <sup>2</sup>Buk ke' ke pebampa ikem 'o, ahe' ia' ke pebangen ake' pit ikem ia' lepa ake' pebampa ina tupe? <sup>3</sup>Ina tuman nce' pekatu surat ina mikem. Abe' ke' uba' nai pala' ikem penco tai bampa ku'un ncem, mo' tekep ikem ia' ke pebangen ake'. Ake' tisen lete tego' un bangen teka' ke', dalau ina lete ikem mung ke un bangen. <sup>4</sup>Tau idai ake' nyurat mikem are, atek taru lare' ngan janga teka' tawai he', mentung ke' nange. Abe' e surat ina tuman pebampa ikem, di lare' tuman ke petisen ikem kumpin bio' ban pengemala' ke' neng ikem mung.

### **Sau penyala' neng laki ia' sala'**

<sup>5</sup>Na'kini pekimet ne laki ia' lepa pebampa ilu are. Abe' e puyan ina siho' ake' tua' le, un sepu'o siho' ikem lete. Buk ke abe' un siho' ikem mung, masa' a ke siho' palai mikem, mo' abe' pe teka' kimet ce' uba' minca' ia pe. <sup>6</sup>Lepa sukat

## 2 KURINTUS 2

ne ikem dia' kado', ia' ban mukum laki ina are. <sup>7</sup>Un sepu'o na'kini, tekep kem sau penyala' a ngan petangen ia dalem Tuhan la'a. Ayen buha' penawai ie tai bampa pa ha supe' sahe'. <sup>8</sup>Dau he' nyat neng ikem, tiga hem bada' mia kumpin ncem atek mala' lan lan neng ia. <sup>9</sup>Surat ia' ake' pekatu mikem are, ini ne tuman ne, apan nce' tisen kumpin ne puyan ncem dalau hem siho' pengeten. Ngan la'a, kumpin ncem lemuto baya' dau katuk ke' ta'in. <sup>10</sup>Buk kem sau penyala' ca kelunan, mele ban ku'un inu pemuyan ne, ake' pe ia' sau penyala' a lete. Mo' midan puyan ia' pekina ke kahum neng ake', se' ke' sau penyala' ina mo' ku'un ncem neng juma Keristus. <sup>11</sup>Un puyan le pekina apan Sitan abe' un senteng tai un usun neng ilu. Abe' le turan neng penudi ngan sedep pe.

### **Paulus tai mentam teka' ka' lepo' Teruas**

<sup>12</sup>Tego' ketai sabe' ke' ka' lepo' Teruas ke pedenga Denga Injil neng Keristus ina, penco he' tisen ban Tuhan lepa mesik janan me gayeng nge kina. <sup>13</sup>Un sepu'o abe' ke' petego' ngan cenganak le Titus, ina uko' janga lale' teka' kimet ce'. Sulo he' nyat lesau ngan kelunan dina are, sulo mecin ida, ngan penco metuk asat ce' tai ka' tana' Makedunia.

### **Puyan le un usun ku'un Keristus**

<sup>14</sup>Tiga ne ilu nyua' tiga sahe' pala' Allah. Mo' ban ku'un puyan le pebeka tawai ngan Keristus are, Allah ia' lemuto ngkin ame' ko' ba'an kuda' usa salut, dia' miko Keristus ke bada' ban ia un usun. Allah ia' kanan ame' man ne ke migai penisen neng Keristus, ko' ba'an puyan ca ia' me ba'o' ia' ketai libut kempi kempi pe. <sup>15</sup>Tekep le pekata man ba'o', mo' ame' dia' nuyan ko' ba'an ca pencai lisan gare' ia' Keristus nutung ka' juma Allah, ngan ba'o' o ketai libut neng ahang kelunan, palai dia' un udip dalem Tuhan, ngan palai dia' lingu. <sup>16</sup>Pala' kelunan dia' tai lingu dina, ba'o' ina nuyan ca puyan la'it ia' ngkin patai. Un sepu'o pala' kelunan dia' un puyan ia' pudip ida dalem Tuhan, ba'o' ina

ca puyan me, ia' ngkin udip. Ahe' ia' un penyukat man nte senteng mejo gayeng ini tupe? <sup>17</sup>Un palai kelunan dia' ngkang katuk Allah ko' ba'an se' de pebeli ca inu ia' abe' un tuman sua' a. Ame' dini abe' un pekina, mo' Allah ia' cuk ame', ina tuman me' pisiu ngan teto dau neng juma Allah ko' ba'an kuda' usa dia' ula' Keristus ne.

### **Dia' ula' Tuket Mading**

**3** <sup>1</sup>Kumpin puyan ini tupe? Se' me' pempau ngadan me' tengen tupe? ko' ba'an puyan palai dulu dia' nebelum surat ia' ke bada' peniga ngadan nte, surat ia' ida ngkin pala' ikem, ngan un pe surat ia' ikem na' mida pe. <sup>2</sup>Ikem tengen ne ia' surat me'. Surat ina lepa senurat neng kimet me' lete, apan dulu mung senteng tisen ngan baca ha. <sup>3</sup>Lepa tugen ne ban Keristus tengen ia' uyan surat ina ngan pekatu ue man ame'. Abe' surat ina nuyan man telang kadeng, di lare' man Berua Allah ia' mudip. Abe' surat ina nuyan neng usun kuda' li'ap batu dia' pilau, di lare' neng usun kimet kelunan.

<sup>4</sup>Un dau me' pekina uban bio' teka' penina me' neng Allah ku'un Keristus. <sup>5</sup>Neng usa me' tengen abe' inu ia' puko' me' ke kuma ha ame' senteng ngkang gayeng ini. Mo' penyukat ia' un neng ame', bang cen Allah kenai ie. <sup>6</sup>Bang ku'un Allah ne ame' sukat pubo Tuket Mading, abe' e tuket ku'un ca surat adet, di lare' ku'un Berua Tuhan. Surat adet ia' ngkin patai, di lare' Berua Tuhan ia' pudip kelunan.

<sup>7</sup>Cen na'a' Katuk Adet Musa ina, Allah ngalung neng kuda' li'ap batu pilau, sulo nai luha' puyan serema peniga ha tego' o na' a me kelunan. Kenuen pe serema ia' un neng silung Musa keno ketai sirep ne, sela' lale' teka' lepo' Israil are, pa re are senteng ngetaneng na'at ia. Lan te gayeng Katuk Adet Musa ngkin ca puyan patai, un sepu'o nai ie serangan puyan serema peniga. <sup>8</sup>Buk pekina, atek bio' ku'o ne puyan serema peniga ia' kenai serangan puyan gayeng Berua Tuhan ina. <sup>9</sup>Buk puyan gayeng ia' nyalet ukum penyala' neng kelunan lepa un serema peniga ha, nco pela'a ke un serema peniga neng puyan gayeng ia' ke muhe' kelunan cen penyala' de. <sup>10</sup>Senteng le bada' peniga ia'

## 2 KURINTUS 3, 4

nyerema cen na'a' idai lepa salai ku'un peniga ia' bio' serema na'kini. <sup>11</sup>Buk puyan ia' un nuat tua' le ke un serema peniga ha, atek bio' ku'o ne serema peniga ia' ke un neng puyan ia' are ketai salai.

<sup>12</sup>Ilu un tebelum ina, ina uko' tempa lan dau me'. <sup>13</sup>Abe' me' ko' ba'an Musa ia' mekep silung nge man ape' are, apan kelunan lepo' Israil abe' un ta'an serema ina tai ludau ngan salai. <sup>14</sup>Lan te kimet lepo' Israil pekep cen na'a' are, ngan pa abe' tau ini pe seleket ape' idai are ca' mekep kimet te dalau re baca Kitap Tuket Pu'un. Un sepu'o buk kelunan ketai pebeka tawai ngan Keristus, penco pesau ne ape' kep ina. <sup>15</sup>Pabe' tau ini pe, mele midan nte baca Katuk Adet Musa, petem un lepe kep ina ia' mekep kimet lepo' Israil. <sup>16</sup>Un sepu'o tai ie pesau buk ke ko' ba'an dau Kitap ia' kuma ha: "Ape' kep silung Musa tai pesau dalau ue pupa sile' taha' Tuhan." <sup>17</sup>Isiu "Tuhan" neng jo isiu ini are, un sen ne siho' neng Berua Tuhan, uban mele kempi Berua ina un, kina lete un pengudip ia' muga teka'. <sup>18</sup>Tuman ina ne ilu mung dia' nukak serema peniga Tuhan ngan silung ia' abe' un pekep. Atek serema peniga ina lete ia' nai cen Tuhan, ia' ina Berua idai are. Mentung nge pekaliu ilu keno ketai le kua' layen ia lete, mo' puyan serema peniga ha kenai un pit un pit serema ha neng ilu.

### **Peniga udip berua un dalem luhan tana'**

**4** <sup>1</sup>Abe' me' tai i'ut tawai, mo' Allah tengen ia' lepa na' tulat gayeng ini mame', ban ku'un pengelesau ue. <sup>2</sup>Ame' nyekang mung na'an puyan dia' selem ngan puyan dia' pesa'e. Abe' me' mejo puyan panyi-anyi. Pekina pe ame' abe' un tai lemalo-alo bada' tira' Allah. Ame' mudip kata Allah kenta' katuk telit, seleket kenta' tau ia' katan. Ngan pekina puyan me' nengayet ke mayo mung kelunan dia' un tiga kimet dalem penawai re. <sup>3</sup>Buk Denga Injil ia' ame' pedenga ini ketai linget, se' e linget pala' kelunan dia' tai lingu le ina. <sup>4</sup>Abe' de ngelan Denga Injil ina, mo' bali ja'at ia' nyeleket Allah mida kusun tana' ini lepa mapo kimet de dalau ntem. Bali ja'at ina ban mampeng kimet de apan nte

## 2 KURINTUS 4

abe' un sukat ta'an dema ia' ke nai ngedema ida. Mo' dema ia' nai cen Denga Injil ina ia' ngedema puyan serema peniga Keristus ia' atek kua' layen Allah ne lete. <sup>5</sup>Mo' abe' e denga puyan me' tengen ia' ame' pedenga, di lare' denga puyan Yesus Keristus, kumpin puyan ne atek Tu'a Bio', mentung me' bada' puyan ame' dia' ula' kem tuman Yesus ina. <sup>6</sup>Allah ia' pisiu cen na'a' kuma ha: "Cen dalau ntem kenai dema nyerema." Atek Allah ina lete ia' uyan dema ha nai nyerema ka' dalem kimet le are, idi kenai pala' ilu dema penisen neng puyan peniga Allah, kumpin se' e luha' serema ha neng silung Keristus.

<sup>7</sup>Un sepu'o ame' dia' mampin peniga udip berua ini mampin ne dalem usa ia' lema', seleket kuden tana', apan ne luha' ban Allah ia' un pengebio' penyukat, abe' e ame' ia' un ne pe. <sup>8</sup>Ame' dia' lemuto siho' taru, un sepu'o abe' me' juta'. Taha' palai un babak teka' me', un sepu'o abe' me' tai melak. <sup>9</sup>Kado' dia' bunu' me', un sepu'o lemuto un tuyang me'. Taha' palai ame' siho' tuyen, un sepu'o abe' me' tai tasa'. <sup>10</sup>Puyan patai Yesus ia' luha' neng usa me' lemuto-uto, apan puyan udip pe un luha' dalem usa me' lete. <sup>11</sup>Ngajan me' mudip ini, lemuto un puyan patai ngenyeng ame' tuman Yesus, apan kenai luha' puyan udip Yesus neng usa me' ia' ja'at ini. <sup>12</sup>Sen dau ina, un ca puyan patai ia' pegayeng dalem ame', un sepu'o ca puyan udip ia' pegayeng dalem ikem.

<sup>13</sup>Un dau Kitap kuma ha: "Lepa he' ngelan, ina uko' ke' pisiu." Ngan pekina puyan pengelan me'. Ame' tempa pisiu mo' me' ngelan. <sup>14</sup>Allah ia' lepa mete' Tuhan Yesus cen patai. Ame' tisen ban Allah ina lete ia' ke mete' ame' ketai pemung ngan Yesus, sulo ngkin ame' pemung ngan ncem ngejuma ladung nge. <sup>15</sup>Mung puyan ini are ia' nuyan tuman ikem. Kua' ba'an puyan pengelesau Allah ketai tabin siho' kado' kelunan, pekina lete kado' ku'o ke kelunan dia' ke lemame' ngan nyua' tiga sahe' pala' Allah apan nyerema peniga ha.

## 2 KURINTUS 4,5

### **Mudip singket tau man pengelan**

**16**Tuman ina ne abe' me' tai i'ut tawai. Na' pe seluhan usa me' keno ketai tasa', kimet berua me' un puyan ia' uyan ne mading singket tau. **17**Ngan penaru i'ut ini, ia' petuyen ame' nuat le, ke ngkin mame' ca serema peniga ia' bio' ngan ia' ke ngeriman 'o. Nco bio' ne peniga ina 'o neng 'o penaru are. **18**Mo' ame' nyalet pena'at me' neng inu ia' dulu abe' un ta'an, abe' e neng inu ia' dulu ta'an. Inu ia' dulu ta'an, laho ho ketai salai ne, di lare' inu ia' dulu abe' senteng ta'an, ina ia' ke un pa pa majan 'o.

**5** **1**Ame' tisen ban usa ia' ame' kanan kusun tana' ini un ko' ba'an lumpung ketu are. Tego' o tai kasing 'o, Allah ia' ke na' ca amin mame' ka' surga, ca amin ia' ia tengen lepa uyan, ia' uko' me' ke mudip. Amin ina ke un pa pa majan 'o. **2**Na'kini ame' ngerahing mo' teka' me' uba' lale' ka' ketai un amin me' ia' ka' surga ina ke nyengau ame'. **3**Dalau me' lepa un gelam ina 'o, abe' me' tepet neng usa la'a. **4**Ngajan me' mudip kusun tana' dalem lumpung ketu ini, ame' ngerahing ngan ko' ba'an teka' me' siho' pencit. Abe' un kimet me' uba' pet seluhan usa ini, di lare' kimet me' uba' ke un usa ia' layen surga ke pegelam ame' laho 'o, apan inu ia' tekep matai ketai salai ku'un ia' un udip ina. **5**Allah ia' petenup ilu utung puyan ia' ke pekaliu ini, ngan lepa ha na' Berua ha milu uyan ca kedatung neng mung puyan ia' ia pekimet ke uyan milu.

**6**Ina uko' bio' penina me' lemuto. Ame' tisen ban kuda' majan me' ngeline' ka' usa me' ini ia' seleket amin me' ini, pekina majan me' abe' un ta'an amin Tuhan. **7**Mo' puyan pengudip me' ini, abe' e ca puyan pena'at ne. **8**Bio' penina me', ngan kimet me' uba' lale' ketai mecin amin usa ini, penco tai pemung amin ngan Tuhan. **9**Lapa neng 'o inu inu ia' ca, un kimet me' uba' ke siho' neng penguba' Tuhan, mele kempi ke un amin me', kini ta'in, kina ta'in. **10**Mo' mung le lete ia' atek ke ngejuma Keristus, apan ia' ke metep tira' ia' marung neng ilu. Singket usa le ke ala' sua' ia' tekep baya' ban pemuyan le ngajan pengudip le neng usa le, mele

## 2 KURINTUS 5

pemuyan ne tiga, mele pemuyan ne ja'at pe.

### **Panak ngan Allah ku'un Keristus**

<sup>11</sup>Ame' tisen sen takut neng Tuhan, ina uko' taten teka' me' uba' ke payo kimet kelunan. Allah ia' tisen ame' ngan lesan ta'at te. Pekina pe ake' nebelum ikem ke tisen ake', ngan dema teka' kimet dalem penawai hem. <sup>12</sup>Abe' me' un ke pebio' dau ngadan me' pala' ikem la'a, di lare' se' me' uyan ca uko' kem selum teka' ku'un me', apan ncem senteng mipa dulu dia' selum teka' ku'un se' puyan usa kelunan, dia' abe' un selum teka' ku'un layen kimet de. <sup>13</sup>Buk un se' buling kimet me', tuman Allah ne ina. Buk kimet me' sebelang, tuman ikem ne ina. <sup>14</sup>Mele inu pemuyan me', abe' e tuman ban usa me' tengen. Mo' Keristus mala' ame', puyan pengemala' a ina ia' ngaren usa me', mo' ame' lepa tisen ban ca usa ia' matai tuman ilu mung. Un sen ne, ilu mung kahum dalem puyan patai ie ina. <sup>15</sup>Ia matai tuman ilu mung, apan ilu dia' mudip, abe' le mudip la'a tuman usa le tengen, bang mudip tuman ia ia' lepa matai ngan numpak mudip tuman ilu.

<sup>16</sup>Ban ne lepa pekina, abe' me' kanan penyahe' kelunan buk me' metep kimet me' neng ca kelunan. Kenuen pe cen na'a' are, se' me' metep kimet me' neng Keristus baya' ban penyahe' kelunan are, abe' me' uyan pekina la'a. <sup>17</sup>Dalau ca kelunan metuk berua ha ngan Keristus, atek ca pemuyan mading ne ia. Puyan ia' pu'un lepa pesau are. Ilu ta'an puyan mading nai luha'. <sup>18</sup>Allah ia' uyan mung pemuyan ina are. Kanan Keristus ne, Allah uyan udip milu, ina uko' pesau puyan bunu' are. Kun ne uyan ilu dia' panak ke. Sulo ho na' ca tulat gayeng mame', ia' ina gayeng uyan kelunan tai pepanak ngan ne lete. <sup>19</sup>Pekini tira' ame' pedenga: Allah ia' kanan Keristus man ne uyan udip me mung kelunan. Abe' e peremun cap sala' de. Kun ne na' mame' tira' ia' bada' kumpin se' e uyan udip, apan nte tai pepanak ngan ne 'o.

<sup>20</sup>Tuman ina ame' dini nuyan lawa Keristus, seleket Allah tengen ia' mayo ikem ku'un me'. Saliu Keristus ame'



## 2 KURINTUS 5, 6

ngelapen nyat ikem: tunuk ne pala' Allah apan ne uyan ikem dia' pepanak ngan ne. <sup>21</sup>Keristus ia' peletu'-leto' abe' un penyala', di lare' tuman ilu Allah uyan ia ia' keliwa penyala' le, apan ilu dia' pebeka tawai ngan ne, senteng ala' udip ia' teneng cen Allah.

**6** <sup>1</sup>Ina uko' ame' dia' pemung pegayeng ngan Allah taten dau nyat ikem: ala' ne pengelesau Tuhan Allah, ia' ia lebang na' ina, ngan ayen peterai ie pelo-lo. <sup>2</sup>Ngeringa dau Allah cen Kitap ia' kuma ha:

“Jaka' un teka' pengelesau he', ake' kenahan dau hem.

Tego' tau ia' ake' pudip kelunan, ake' lesau ikem.”

Ngeringa tiga, mo' tego' na'kini un ia' marung ke ala' pengelesau Tuhan Allah. Tau ini ia' tau marung ke ala' udip dalem Tuhan.

<sup>3</sup>Ame' malap dulu ke pesala' gayeng Tuhan ia' ame' mejo ini, ina uko' me' abe' un uba' mempeng janan neng ahe' ahe' pe ia' kenai pala' Tuhan. <sup>4</sup>Un sepu'o neng singket singket na'an pemuyan me', ame' bada' ban me' pegayeng me Allah, ia' ina dalem puyan tengayet, ngan dena' tawai me' dalau taru, ngan dalau keta, ngan dalau tuyen. <sup>5</sup>Dulu lepa lemeta ame', ngan nyepin ame', ngan pampo ame'. Ame' lepa nyara pegayeng, tepet lunto', ngan la'u pe. <sup>6</sup>Luha' ban me' pegayeng me Allah mo' ku'un puyan buhe' me', ngan puyan penisen me', ngan puyan dena' tawai, ngan pemuyan lesau. La'a luha' ne ku'un Berua Buhe' ngan puyan pengemala' ia' abe' un lemalo. <sup>7</sup>Pekina pe luha' ne ku'un tira' telit ia' ame' bada', ngan penyukat ia' nai cen Allah. Puyan peneneng ia' seleket senganan me', man me' ti ngan dulu, la'a man me' nyakat dulu dia' ti ngan me' pe. <sup>8</sup>Un pe dia' nyelumuk ame', un pe dia' muau ame', un pe dia' peja'at ame', un pe dia' pincung ame'. Palai dulu kuma ame' lemalo tua' le, di lare' isiu telit tua' le ame' pisiu. <sup>9</sup>Ame' ia' ko' ba'an kelunan ia' dulu abe' un tisen, un sepu'o kelunan mung tisen ame'. Ame' ia' ko' ba'an kelunan ia'

## 2 KURINTUS 6

lepa matai, un sepu'o ikem ia' tisen mudip ne ame'. Na' pe dulu lepa mukum ame', abe' de lematai ame'. <sup>10</sup>Na' pe dulu pebampa ame', lemuto me' un bangen. Un se' me' kasip, di lare' kado' kelunan tai kaya' ku'un me'. Un se' me' abe' un mampin ca inu pe, di lare' ame' dia' mampin mung inu ne.

<sup>11</sup>Aha' cenganak cenganak me' ka' lepo' Kurintus, ame' lepa pisiu mikem ngan sebelang-belang dau, mo' bio' lan lan teka' kimet me' neng ikem. <sup>12</sup>Abe' un kimet me' ke ngerada ikem, di lare' un se' ikem ia' ala' kimet ia' ke ngerada cen ame'. <sup>13</sup>Dau he' na'kini ko' ba'an dau he' pisiu dia' anak ke'. Tiga hem nyua' teka' sahe' me'. Ala' kimet ia' bio' neng ame'.

### **Jaga' puyan tai peseluk neng adet dia' ca**

<sup>14</sup>Ayen mita gayeng ia' ke pebeka ikem ngan kelunan dia' abe' un ngelan Tuhan. Puyan ia' tekaja' pekina abe' un senteng ke pemung. Kumpin puyan ia' teneng senteng ke pemung ngan puyan ia' sala' tupe? Kumpin ia' dema ke pebulung mudip ngan ia' mentem tupe? <sup>15</sup>Kumpin se' Keristus ngan bali Sitan ke kua' kimet tupe? Inu kelunan ia' ngelan Tuhan ke ngalai un ngan kelunan ia' abe' un ngelan tupe? <sup>16</sup>Kumpin tuk uma' palan Allah ngan uyat ke pekua' tupe? Mo' ilu dini ne ia' uma' palan Allah ia' mudip. Kua' ba'an dau Allah tengen ia' kuma ha:

“Ake' ke uyan amin nce' ngan kelunan dia' anun nce'.

Ake' ke mudip neng ahang ida.

Ake' nuyan ia' Allah re, ngan ida ia' nuyan kelunan dia' anun nce'.”

<sup>17</sup>Ban ne pekina Tuhan pisiu la'a kuma ha:

“Ayen ngeline' neng belua' ida dina.

Petengen udip kem cen ida.

Ayen ngkang inu ia' abe' un buhe',  
ngan ake' ke nyelama ala' ikem.

<sup>18</sup>Ake' ke nuyan ia' Ama'i hem,  
ngan ikem ke nuyan ia' anak laki he',  
ngan ia' anak leto he'.

## 2 KURINTUS 7

Pekina dau Tuhan ia' Nyingan Bio'."

**7** <sup>1</sup>Aha' cenganak cenganak dia' ake' mala', mung dau tuket Tuhan ini ia' nuyan utung ilu. Tuman ina tekep le ngebuhe' cen singket na'an puyan ia' ke ngejameng usa le, ngan puyan ia' ke ngejameng berua le. Tiga ne ilu da'am neng pengebuhe' se' udip le ku'un puyan le mudip neng ia' selumuk se' pala' Tuhan Allah.

### **Bangen Paulus**

<sup>2</sup>Ala' kimet ia' bio' neng ame'. Abe' me' uyan sala' neng ca kelunan pe. Abe' me' ngeja'at ca kelunan pe, pekina pe abe' me' ngelunye' ca kelunan mele ahe' pe. <sup>3</sup>Dau he' ini, abe' e uko' ke' ke pesala' dau neng ikem. Un sepu'o kua' ba'an dau he' ading are, mo' ban bio' teka' kimet me' mala' ikem, mudip, matai, pebeka tawai ne ilu. <sup>4</sup>Abe' ke' un babak teka' neng ikem. Atek selum teka' ke' ku'un ncem. Na' pe kado' na'an penaru me', ina lemuto tangen teka' tawai he' lete, ngan atek lapa lale' ne teka' pengebangan nce' ne.

<sup>5</sup>Dalau me' telu lepa abe' ka' tana' Makedunia are, abe' me' un bi'en ke penteng jengan. Kempis kempis pe ame' siho' puyan taru, un pe puyan pesakat ngan kelunan, un pe teka' bisau dalem kimet me'. <sup>6</sup>Un sepu'o Allah ia' mencampetangen kelunan ia' bahat tawai. Se' e kanan Titus man ne ke petangen ame'. <sup>7</sup>Abe' e bang puyan kenai Titus le ia' petangen ame', nco pe dau denga ha la'a neng puyan ncem ban petangen ia. Mo' o bada' mame' kumpin ban ncem bimpin ake', ngan kumpin puyan ncem nesen kimet cem, ngan kumpin kimet cem uba' ke mepo ake'. Ban ne pekina, bangan lan lan teka' ke' na'kini.

<sup>8</sup>Kenuen pe surat ce' lepa pebampa ikem are, abe' ke' un nesen puyan nce' nyurat pekina dau ne. Na' pe un teka' ke' nesen dalau he' tisen ikem bampa nuat le ku'un surat ina are, <sup>9</sup>un sepu'o na'kini bangan teka' ke'. Abe' ke' bangan mo' ban nce' lepa pebampa ikem, di lare' un teka' ke' bangan mo' ban kimet cem lepa pekaliu ku'un pengebampa hem are. Allah ia' kanan pengebampa hem ina, ngan pekina

puyan me' uyan bang mikem. <sup>10</sup>Mo' pengebampa ia' Allah kanan senteng uyan kimet le tai pekaliu, sulo ngkin ilu pala' udip dalem Tuhan. Abe' le nesen ku'un puyan ina. Di lare' puyan pengebampa kusun tana' ini ia' ngkin kelunan pala' patai. <sup>11</sup>Pekimet ne, kuda' na'an ia' Allah uyan ku'un puyan bampa hem are, kumpin ncem tangen ku'un ne, kumpin ncem tangen bada' pemuyan ncem un teneng, kumpin ncem mi'i neng puyan sala', kumpin ncem takut, kumpin ncem bimpin, kumpin ncem tudep, kumpin ncem tenup teka' ke mukum puyan sala'. Ikem lepa peluha' ban pemuyan ncem un buhe' neng puyan idai are.

<sup>12</sup>Ban pekina, na' pe ake' ti surat ina, abe' ke' ti ie tuman kelunan ia' uyan sala' are, pekina pe abe' e tuman kelunan ia' siho' sala' are, di lare' ake' nyurat te apan puyan ncem tudep ku'un katuk me' un luha' pala' ikem ngan juma Allah pe. <sup>13</sup>Ina tuman me' un teka' tangen.

Abe' e bang tangen tua' le, un sepu'o atek bangen teka' me'. Mo' Titus pebangen ame'. Se' e bangen mo' ikem ia' pepo ke pebangen ia are. <sup>14</sup>Lan te ake' lepa bada' teka' ke' selum ku'un ncem, ngan abe' ke' ban pejaho' ku'un ncem. Lemuto me' menco isiu telit pala' ikem are. Pekina lete dau me' bada' selum teka' me' neng Titus are, luha' ban ne isiu telit lete. <sup>15</sup>Ngan pekina ban puyan kimet Titus mala' neng ikem, puyan ne ketai un pit pali la'a. Mentung nge petawai kumpin ban ncem un tenup teka' ke baya' dau ue, ngan kumpin ncem nyelama ala' ia ngan takut ngan ngeregen. <sup>16</sup>Ake' bangen mo' ke' senteng pesente tawai he' pala' ikem dalem singket na'an puyan.

### **Puyan pencai**

**8** <sup>1</sup>Aha' cenganak cenganak, ame' uba' ikem tisen neng puyan ia' nuyan ku'un pengelesau Allah ia' ia lebang na' milu dalem singket Mpun dia' ngelan Tuhan ka' tana' Makedunia. <sup>2</sup>Bio' lale' pengeten nte ku'un penaru ia' nanta' ida. Un sepu'o bio' bangen nte lemuto, ngan na' pe ida kasip lale', bio' kimet de mencai inu re. <sup>3</sup>Lan dau he' mikem, ida

## 2 KURINTUS 8

na' inu re pa pa penyukat de. Un pe dia' lapa neng ina pela'a. <sup>4</sup>Atek kimet de tengen ia' uba' ke pepo ngan kelunan dia' anun Allah ka' tana' Yudia. Ina uko' taten dau re nyat ame' apan ida senteng kahum dalem puyan pepo ina. <sup>5</sup>Puyan ina ia' tai lapa neng tebelum me' are. Ading ading nge un puyan nte mencai usa re tengen pala' Tuhan mentung pala' ame' lete, baya' ban penguba' kimet Allah mida. <sup>6</sup>Ina uko' me' cuk Titus mejo gayeng ini mo' ia ia' nading nge are. Ame' cuk Titus tai pala' ikem apan ne ke mepo ikem ke pelepa puyan pengemala' ia' bio' ini. <sup>7</sup>Mo' ikem dia' lento neng kado' na'an puyan, ko' ba'an puyan pengelan ncem, puyan tira', puyan penisen, ngan puyan sanget ke mepo kelunan, ngan puyan ncem mala' ame'. Mo' ban ne pekina, ame' uba' ikem tai nuyan lento dalem gayeng pengemala' ini lete.

<sup>8</sup>Isiu he' ini, abe' e ko' ba'an ca adet de. Un sepu'o dau he' bada' kumpin puyan lepo' Makedunia un sanget ke mepo kelunan, se' ke' ten kimet cem mele kumpin sin neng pengelesau hem. <sup>9</sup>Mo' ikem tisen puyan pengelesau Tuhan le Yesus Keristus, na' pe lento pengudip pe, ia nengangan tai kasip tuman ikem, apan ikem ke tai nuyan kelunan ia' mudip lento ku'un pengekasip pe.

<sup>10</sup>Neng puyan ini ake' bada' kimet ce', ikem ia' nading pemuyan ini uman ca are, tiga hem pelepa ha na'kini. Lan te neng puyan ini, ikem ia' ading uyan ne. Ikem ia' ading un kimet ia' ke pekimet uyan ne pe. <sup>11</sup>Tuman ina, tiga hem menco ho pa ha lepa. Tiga hem ala' penyanget ia' ke ngu'o ho kua' ba'an penyanget cem ia' nyedep pe cen kena are, ngan kanan inu ia' un neng ata hem. <sup>12</sup>Buk ke sanget teka' tawai hem uba' ke mencai inu hem, Allah ia' tisen inu ia' ikem sukat mencai. Tuman ina ia uba' ala' pencai hem, abe' e tuman inu ia' abe' un neng ikem.

<sup>13,14</sup>Abe' ke' uba' ngenyi'an mpin dulu man puyan ngebahat mpin ncem. Di lare' mo' ikem dia' beso dalau ini, tekep lete ikem mepo ida dia' lien. Buk kem ketai lien u'o, ngan ida ia' beso, ida ia' ke mepo ikem. Buk ke pekina, mung le ketai kua'. <sup>15</sup>Ko' ba'an dau Kitap ia' kuma ha:

## 2 KURINTUS 8, 9

“Kelunan ia’ un bio’ ajau,  
abe’ e un kado’ ale’.  
Ngan kelunan ia’ un i’ut ajau,  
abe’ e un tepet anun ne.”

### **Titus ngan dia’ cenganak dalem gayeng**

<sup>16</sup>Ame’ nyua’ tiga sahe’ pala’ Allah mo’ o na’ me Titus tawai ia’ sanget uba’ ke mepo ikem kua’ ba’an ame’ lete. <sup>17</sup>Abe’ e bang selama dau mayo pengenyat me’ le, atek sanget pe ia ke mepo ikem, ina ne uko’ o metek ke nai pala’ ikem neng penguba’ a tengen. <sup>18</sup>Un ca usa la’a ia’ ame’ cuk tai serangan Titus. Singket Mpun un bio’ teka’ selama neng laki ini, tuman gayeng nge pedenga Denga Injil. <sup>19</sup>Pit pela’a dia’ Mpun lemile’ ia ngan cuk ia masat serangan ame’ telu dia’ mejo gayeng pengelesau ini tuman serema peniga Tuhan, mentung bada’ se’ me’ uba’ pepo ngan ncem.

<sup>20</sup>Ame’ pekimet tiga tiga neng puyan kumpin me’ ke petubo pencai bio’ ini, malap dulu mele ahe’ pe ke pesala’ ame’. <sup>21</sup>Ame’ nengangan ban uyan ia’ teneng neng juma Tuhan, mentung neng juma kelunan lete.

<sup>22</sup>Pekina ban puyan me’ cuk ia’ cenganak me’ idai tai serangan ida telu. Kuda’ liwai pe ame’ lepa ten puyan ne, ngan tisen ban lemuto ho sanget teka’ uba’ pepo ngan le. Na’kini ban ne bio’ ku’o ne tapi ie neng ikem, se’ e sanget ku’o ke teka’ a uba’ pepo ngan le. <sup>23</sup>Ko’ ba’an Titus ne, ia ia’ pemung pegayeng ngan nce’ tuman me’ mepo ikem. Ko’ ba’an ida telu cenganak me’ dia’ ca tai serangan Titus ne, ida seleket saliu Mpun nte. Se’ de nyerema peniga Keristus lete. <sup>24</sup>Tuman ina, tiga hem peluha’ se’ puyan pengemala’ kem pala’ ida, apan singket Mpun ke tisen kidi lan, mentung nte ke tisen ban tekep puyan me’ selum teka’ ku’un ncem.

### **Puyan mepo dia’ kua’ Keristin**

**9** <sup>1</sup>Ia’ lan ne, abe’ titin nce’ nyurat mikem neng puyan le ngatu inu man le mepo kelunan dia’ anun Allah ka’ tana’ Yudia. <sup>2</sup>Ake’ tisen ban ikem ia’ uba’ pepo ngan le.

## 2 KURINTUS 9

Lepa he' bada' me kelunan ka' tana' Makedunia kumpin ngke' selum tuman ikem. Pekini dau he' neng ida: "Cenganak le ka' tana' Gerika lepa ca uman un tenup ke pepo ngan le." Kado' de tai sanget ku'un denga penyanget cem. <sup>3</sup>Na'kini ake' cuk dia' cenganak le dini tai pala' ikem apan dau me' selum ku'un ncem abe' tai nuyan isiu pelo-lo, di lare' ketai ie nuyan ko' ba'an dau he' are, ngan tenup ne pencai hem ia' ke mepo kelunan ina. <sup>4</sup>Buk ke abe' un pekina, masa' kenai kuda' usa kelunan Makedunia serengan ake' u'o, sulo re ta'an se' kem abe' un petenup lepe, atek sa'e teka' me' 'o, mo' bio' penina me' neng ikem cen kena are. Nco pe ikem un sa'e lete. <sup>5</sup>Ina uko' ke' kuma tiga buk ke' cuk dia' cenganak le dini tai taha' tena neng ake', ngan petenup pencai ia' ikem lepa petuket ke mencai are. Idi tego' kenai he' abe' 'o, un luha' ban tenup ne ku'un penguba' kem, abe' e ku'un ia' ke lemejen.

<sup>6</sup>Nawai tiga neng isiu ini: kelunan ia' ke mula kedi'ut le luang, ia ke majau kedi'ut le. Un sepu'o kelunan ia' mula kado' luang, ia ke majau bio'. <sup>7</sup>Tuman ina, tekep ne singket usa metep kimet te tengen, sulo na' tua' le, ayen ne ngan teka' nesen buk ke abe' un teka' siho' pejen, mo' Allah ia' mala' kelunan ia' na' tua' ngan bangen. <sup>8</sup>Allah ia' senteng na' suhe' neng ia' ikem ke kanan, apan ncem lemuto ke un ia' sukat me usa hem tengen, ngan man ia' suhe' ina ikem senteng mejo singket na'an gayeng ia' tiga ne. <sup>9</sup>Ko' ba'an dau Kitap ia' kuma ha:

"Ngan lebang puyan ne ia na' me kelunan kasip,

ngan puyan peniga ha un pa majan 'o."

<sup>10</sup>Allah ia' na' luang padai senteng le nugan, ngan kanen sukat le uman. Allah ina lete ia' ke na' mikem luang padai ia' tekep ikem ke un. Ngan ia ia' ke pudip pe, apan ncem un ajau ia' lento tuman puyan ncem lebang nugan are. <sup>11</sup>Allah ia' lemuto na' pengudip kem sukat sukat lento, apan ncem sukat lemuto na' tua' ngan lebang puyan ncem, idi kado' kelunan ke nyua' tiga sahe' pala' Allah tuman pencai hem ia' ame' ngkin pala' ida. <sup>12</sup>Mo' puyan sebayang ngkem ia'

## 2 KURINTUS 9, 10

pekini un mepo kelunan dia' anun Tuhan dia' tepet dina. Pit la'a puyan ina ke mete' puyan ia' nyua' tiga sahe' pala' Allah ngan lusut lusut se' puyan ne. <sup>13</sup>La'a puyan sebayang ngkem ini ia' bada' ban isiu hem un sin. Tuman ina kado' kelunan ke nyerema peniga Allah ku'un puyan ncem semamet neng Denga Injil Keristus ia' ikem pedenga, ngan ku'un puyan ncem pawat bang ngan lebang se' puyan ncem pala' ida, pekina pe pala' mung kelunan dia' ca pe. <sup>14</sup>Pekina pe ida ke lemame' Tuhan mikem ngan bio' sahe' neng ikem, mo' tekinco bio' puyan pengelesau Allah ia' ia lebang na' mikem. <sup>15</sup>Tiga le mung nyua' tiga sahe' pala' Allah tuman pencai ie ia' lapa bio' neng 'o ia' ilu senteng pisiu.

**Paulus nyalet tulat gayeng nge**

**10** <sup>1</sup>Ake', Paulus tengen ia' naten nyat neng ikem, na' pe dulu kuma ake' ia' lema' sahe' dalau he' un ngan ncem are, ngan makang dalau usa he' co' cen ikem. Ake' nyat ikem, kua' puyan Keristus ia' un lema' sahe' ngan lesau. <sup>2</sup>Ayen lemejen ake' nai ngkin akang pala' ikem. Man akang ngke' senteng pisiu kelunan dia' bada' ban ame' kanan penyahe' usun tana' dalem gayeng me'. <sup>3</sup>Lan te ame' mudip kusun tana', un sepu'o abe' me' ti ngan buno' me' man puyan penyahe' usun tana'. <sup>4</sup>Ame' ti ngan ca na'an senganan, abe' e senganan ia' man kelunan ke pepatai kusun tana' ini, di lare' senganan ia' bio' penyukat cen Allah, ia' sukat nasa' kerahan buno' le. Ame' nasa' tira' panyi. <sup>5</sup>Ame' ngasing puyan balang ia' dulu medeng man nte ke mempeng kelunan ke ngetisen Allah. Ame' meput singket sedep kimet kelunan apan ne semamet baya' Keristus. <sup>6</sup>Dalau hem lepa peda'am puyan ncem semamet are, ame' ke un tenup teka' ke mukum inu puyan ia' muau 'o.

<sup>7</sup>Ikem ia' na'at se' puyan taha' awang. Ko' ba'an kelunan mele ahe' pe ia' kuma neng ata ha tengen, Keristus ia' un ia, tiga ha numpak pekimet puyan usa ha tengen la'a, mo' kua' ba'an ame' dia' anun Keristus, pekina pe ia nuyan anun Keristus lete. <sup>8</sup>Lan te ake' bada' ka' ke' selum ku'un



## 2 KURINTUS 10

puyan penyukat ia' Tuhan na' mame' telu. Na' pe dau he' selum ina un pelapa kedi'ut, abe' ke' sa'e, mo' penyukat ina ne puyan ia' sukat medeng ikem salet, abe' e puyan ia' ke ngasing ikem. <sup>9</sup>Abe' ke' uba' se' puyan surat ce' ke pebisau ikem. <sup>10</sup>Dau palai kuma ha: "Surat Paulus un nyarem ngan pali dau, un sepu'o tego' usa ha un ngan le, lema' se' e ne, ngan tira' a pe abe' un ateng nte." <sup>11</sup>Kelunan ia' pekina dau tekep pe tai tisen, ban puyan isiu ia' ame' nyurat cen co', abe' e tekaja' cen puyan me' ke uyan dalau me' ke ngeline' ngan ncem.

<sup>12</sup>Abe' me' makang ke kahum cap ngan kelunan dia' pempau ngadan nte tengen. Abe' senteng pata pekimet ame' ngan nte. Puyan nte puyan mapa'. Ida nup uyan kua' man pekua' ngadan nte tengen. Ida metep kimet de neng puyan usa re tengen man kua' ia' ida tengen uyan lete. <sup>13</sup>Un sepu'o puyan me' bada' selum teka' me', abe' e pelapa ia' tekep. Mo' tekep me' selum teka' dalem tulat gayeng ia' Allah lepa petulat mame', kahum pe ikem kidi. <sup>14</sup>Mo' ban ikem ia' kahum kidi, abe' me' pelapa neng ia' tekep dalau me' nai ngkin Denga Injil neng Keristus pala' ikem cen na'a' are. <sup>15</sup>Ban ne pekina, abe' me' selum teka' ku'un gayeng kelunan dia' ca ia' lapa neng tulat ia' Allah petulat mame'. Di lare' ame' nebelum pengelan ncem kenai un pit un pit pa ketai puyan gayeng me' neng ahang ikem kenai un bio' ku'o ne. Un sepu'o lemuto gayeng me' un taha' dalem sahang ia' Allah bada' ban ia' tekep. <sup>16</sup>Tuman ina, ame' senteng pedenga Denga Injil dalem tana' ia' ca ia' co' cen ikem. Abe' titin me' selum ku'un gayeng ca na'an kelunan uyan dalem tulat te.

<sup>17</sup>Un sepu'o kua' ba'an dau Kitap ia' kuma ha: "Ahe' ia' uba' teka' ke selum, tekep pe selum ku'un puyan ia' Tuhan lepa uyan." <sup>18</sup>Mo' tego' Tuhan ke pada ca kelunan, luha' ban Tuhan ia' uba' neng ia. Abe' e pekina tego' ca kelunan ke pada usa ha tengen.

**Paulus ngan pegawa palo**

**11** <sup>1</sup>Awa' pe ikem dado' dena' neng ake'. Na' pe mapa' kedi'ut ne dau he', dado' dena' ading. <sup>2</sup>Ake' mi'et neng ikem kua' ba'an Allah ia' mi'et neng ikem. Ake' pekata ikem man ca usa deki'it leto ia' buhe' ia' ake' lepa petulat ke na' me ca usa laki, ia' ina seleket Keristus. <sup>3</sup>Ake' malap kimet cem tai pejugau ngan ia' ja'at, malap ikem pe lepo kimet cem ia' lu'ung lu'ung teka' ke mala' Keristus are, ko' ba'an se' Hawa siho' panyi bali ncung ulai ia' tudi palo ia are. <sup>4</sup>Ade' kem selama ala' kelunan ia' pedenga ca na'an Yesus, abe' e kua' ba'an Yesus ia' ame' pedenga mikem are. Se' kem ala' ca na'an berua ngan ca na'an denga injil, atek ca na'an ne berua buhe' ngan denga injil ia' ikem lepa ala' cen ame' are.

<sup>5</sup>Na' pe lawa Injil hem dina un ngadan bio', abe' un tepa teka' ke' neng ida. <sup>6</sup>Na' pe ake' mabi pisiu, abe' e ku'un penisen nce' tepa. Puyan ini lepa luha' kata ikem dalem singket na'an puyan ngan singket liwai pe.

<sup>7</sup>Dalau he' pedenga Denga Injil Allah pala' ikem are, abe' ke' cuk ikem nyua' ake' man ligit cem. Ake' ia' ala' liba' tawai apan ikem ia' tai pejung. Kumpin ba'an ncem kidi, sala' puyan nce' tupe? <sup>8</sup>Ngajan nce' pegayeng neng ahang ikem, un ligit nai pala' ake' cen Mpun dia' ca, seleket ce' ngelau neng ida apan nce' mepo ikem. <sup>9</sup>Ngajan nce' ngeline' ngan ncem are, buk ke' tepet neng ligit, abe' ke' ngesiat ikem. Mo' dia' cenganak le cen Makedunia dia' ngkin inu ia' ake' tekep ke un. Kua' ba'an puyan nce' dalau idai are, pekina lete puyan nce' baya' la'a. Nyahut ce' ke ngebahat mpin ncem ne. <sup>10</sup>Mo' katuk Keristus ia' telit un dalem ake', ina uko' ke' selum teka', abe' ke' dayo ho tai penceng mele kempi kempi pa tipo tana' Gerika pe. <sup>11</sup>Inu tuman nce' pekina dau tupe? Tuman ban nce' abe' un mala' ikem ta'in? Allah ia' atek tisen lan.

<sup>12</sup>Mo' kumpin layen nce' pegayeng na'kini, pekina lete ake' ke penco pegayeng la'a, apan ida dia' "lawu injil" dia' ca dina abe' senteng uyan ukan uko' de selum kuma ha ban ida dia' pegayeng pekua' layen ame' pegayeng. <sup>13</sup>Mo' ida

## 2 KURINTUS 11

dina, abe' de lawa injil lan. Atek lawa injil palo re, mo' de palo neng puyan gayeng nte mentung pekaliu se' puyan nte, pa re un se' de ko' ba'an lawa Injil Keristus lan. <sup>14</sup>Sematu un puyan pekina ne mo' bali Sitan tengen ia' mencam pekaliu layen ne pa ha un se' kua' layen melikat dema. <sup>15</sup>Ban ne pekina, abe' e puyan bio' buk dia' ula' bali Sitan mencam pekaliu layen nte, pa re un se' kua' layen ula' ia' teneng. Ketai ku'o puyan nte un sua' ia' marung neng pemuyan nte ia' ke nanta' ida 'o.

### **Puyan Paulus keta tuman ne lawa Injil**

<sup>16</sup>Ake' numpak pisiu ikem la'a. Abe' e tekep dulu, mele ahe' pe, ke kuma ake' ia' apa'. Di lare' buk lan ncm kuma ake' apa', talan ake' ca kelunan apa', sukun ncm ala' ake', idi he' un kedi'ut uko' ke' selum teka' 'o. <sup>17</sup>Isiu he' na'kini, abe' e isiu ia' Tuhan uba' ake' pisiu. Mo' isiu he' neng puyan selum are, lan te ko' ba'an puyan isiu kelunan apa' are. <sup>18</sup>Mo' ban kado' kelunan dia' selum dau tuman penyahe' usa re, ake' uba' bada' selum dau he' lete. <sup>19</sup>Masa' ikem ia' tуди pekimet, ina uko' kem nyelama ala' kelunan apa'. <sup>20</sup>Lan ta'in, ikem dia' tai payo neng kelunan dia' petunuk ikem, ngan ngelunye' ikem, ngan ngelabak ikem, ngan penceng ikem, ngan nepap pinga hem. <sup>21</sup>Abe' me' senteng pekina puyan, mo' pelapa lema' sahe' me'. Sa'e teka' ke' ngaha' ina.

Un sepu'o buk ca kelunan, mele ahe' pe ia' makang selum dau puyan ne, ake' senteng kua' makang lete. Aha' ake' pisiu ko' ba'an kelunan apa' lete. <sup>22</sup>Ida dia' kelunan Iberani mo? Ake' lete kelunan Iberani. Ida dia' lepo' Israil mo? Ake' lete lepo' Israil. Ida dia' mela cen Ibrahim mo? Ake' lete mela cen Ibrahim. <sup>23</sup>Ida dia' ula' Keristus mo? Na' pe ake' ko' ba'an dau kelunan buling are, di lare' ake' ini pe ula' ia' tiga neng 'o ida. Buk le pekimet gayeng, ake' ia' pelapa sanget pegayeng. Ngan puyan le siho' sepin, ake' ia' kado' liwai siho' o. Ngan puyan dulu lemata ilu, ake' ia' kado' liwai siho' o, ngan ake' ia' kado' liwai nyeng nyeng ke matai. <sup>24</sup>Lema liwai kelunan Yahudi na' ukum peta make'.

## 2 KURINTUS 11, 12

Neng singket liwai un telu pulo' pi'en liwai ida lemeta usa he'. <sup>25</sup>Telu liwai kelunan Rum lemeta ake'. Ca liwai dulu lemulo batu neng ake'. Telu liwai he' kahum tego' kapen kaham. Ca liwai ie un dua pulo' pat jam ngke' dalam banget. <sup>26</sup>Dalem pengaset ce' un kuda' liwai he' taru ku'un sungai lempam, pekina pe taru ku'un kejamun, pekina pe taru ku'un kelunan, kua' Yahudi pekina pe ku'un dulu dia' ca lete. Un pe taru ka' lepo' bio', un pe taru ka' dalau ba'i, un pe taru ka' banget, un pe taru ku'un cenganak palo lete. <sup>27</sup>Ame' pegayeng ngan nyara. Puto liwai he' maga utung alem. Tajen pe ake' la'u ngan muhang. Tajen pe ake' tepet neng penguman, ngan neng sengau, ngan neng gelam pe. <sup>28</sup>Puyan dia' ca abe' ke' pisiu pit puyan ia' minca' ake' singket tau ne, ia' ina puyan pubo singket Mpun dia' ngelan Tuhan. <sup>29</sup>Tego' ca usa un lema', ake' un teka' lema' lete. Tego' ca usa tai pihit ka' dalem penyala', un juta' ka' penawai he'.

<sup>30</sup>Buk ke' tekep ke selum teka', ake' uba' ke selum neng puyan ia' ke peluha' pengelema' ke'. <sup>31</sup>Mo' ia ia' Allah ngan ia' Amai neng Tuhan Yesus, tekep le nyua' tiga sahe' pala' ia pa pa majan. Ia ia' tisen ban nyahut ce' palo. <sup>32</sup>Dalau he' un ka' lepo' Damsik are, un laki gebenur ia' ngaren dulu kenta' Laja Aretas, kun ne cuk sedadu dia' mengau pamen lepo' ina ke meput ake'. <sup>33</sup>Un sepu'o dia' cenganak le na' ake' dalem ca gai, sulo muno ake' cen ca lubang dalem kerahan batu ina, pekidi he' takau cen laki gebenur idai are.

**Puyan pena'at ngan puyan ia' Allah peluha' pala' Paulus**

**12** <sup>1</sup>Mo' ke' siho' pejen, ina uko' ke' selum dau. Na' pe pekina, abe' e uyan ca peniga. Un sepu'o na'kini kimet ce' uba' pisiu neng puyan ia' Tuhan lepa na' make', ia' ina puyan pena'at ngan puyan ia' Tuhan peluha' make'. <sup>2</sup>Un ca laki ia' mudip dalem Keristus, ban pulo' pat uman lepa, ake' tisen ia tai pejung ka' surga ia' atek mpau. (Abe' ke' tisen puyan ini nuyan neng usa ha lan buk ke abe' un puyan pena'at tua' le. Bang Allah ia' tisen kidi.) <sup>3</sup>Dau he' numpak la'a, ake' tisen laki ina tai pejung ka' Lasan

## 2 KURINTUS 12

Selawan ka' surga. (La'a abe' ke' tisen puyan ini nuyan neng usa ha lan buk ke abe' un puyan pena'at tua' le. Bang Allah ia' tisen kidi.) <sup>4</sup>Kina ha kenahan dau ia' abe' un senteng pungka' neng isiu. Un puyan ia' abe' un tekep pa' kelunan ke bada'. <sup>5</sup>Tuman ina senteng ngke' selum teka' ku'un laki ina, di lare' abe' ke' uba' ke selum teka' ku'un usa he' tengen buk ke abe' un puyan ia' bada' kumpin se' ban pengelema' ke'. <sup>6</sup>Buk ke' un kimet ia' uba' selum dau, abe' e uyan ake' ca kelunan apa', mo' mung isiu he' atek telit lan. Un sepu'o abe' ke' uba' ke selum dau, uban abe' ke' uba' ca kelunan mele ahe' pe ke ngempau ngadan nce' lapa neng puyan ia' ia lepa tisen ake' uyan, ngan isiu he' ia' ia lepa kenahan pe.

<sup>7</sup>Malap mpau teka' penawai he' ku'un puyan pena'at ia' tiga lare' are, Tuhan na' ca puyan ia' petuyen ake', seleket ca teman suha' ia' kalen dalem sin usa he', se' e nuyan ca puyan man petawai ake' neng Sitan, ngan nyakit ake' malap tai mpau penawai he'. <sup>8</sup>Ngan telu liwai he' lemame' nyat Tuhan mesau puyan ini. <sup>9</sup>Un dau ue mipa ake' kuma ha: "Bang pengelesau he' ia' sukat miko', mo' penyukat ce' muat ke luha' tego' kelunan lema' teka'." Tuman ina un bangen ngan selum teka' ke' ku'un pengelema' puyan nce', idi he' tisen penyukat Keristus nyelempau ake'. <sup>10</sup>Ina uko' dena' sahe' ke' dalau un puyan lema', pekina pe dalau dulu peja'at ake', pekina pe dalau keta, ngan dalau dulu nyakit ake', ngan dalau taru tuman Keristus. Mo' dalau he' lema', dalau ina lete ake' un pali.

### **Janga tawai Paulus ku'un kelunan Kurintus**

<sup>11</sup>Puyan nce' ko' ba'an kelunan apa' re, mo' pejen teka' ke' ku'un ncem. Di lare' tekep lete ikem dia' ke nyebelang ake'. Na' pe ake' abe' un inu inu, abe' ke' tepa neng dia' lawa Injil dia' ca na'an se' idai are. <sup>12</sup>Puyan ia' bada' ban ake' ca lawa Injil lepa luha' neng ahang ikem, peging ngan puyan dena' tawai pe. Lepa un puyan tedana', un pe puyan bulen, un pe puyan nyingan. <sup>13</sup>Neng puyan kumpin ne ame' pi'ut ikem nuyan selepe' ngan Mpun dia' ca tupe? Selu un

## 2 KURINTUS 12

pe ca puyan, ia' ina abe' ke' nyat inu me usa he' tengen, malap pebahat mpin ncem. Mo' puyan nce' un selepe' pekina, ake' nyat ikem lesau ake' neng puyan ina.

<sup>14</sup>Na'kini un tenup teka' ke' nai meno' ikem. Ini ia' ketelu liwai ie, ngan abe' ke' uba' nyat ca inu neng ikem. Ake' mita ikem. Abe' ke' mita inu hem. Abe' e tekep dia' anak ke peremun inu man pubo dia' tu'a re, di lare' tekep dia' tu'a ke peremun inu man pubo anak de. <sup>15</sup>Telit ake', bangen teka' buk ke' ke na' mung inu he' pit usa he' pela'a tuman nce' ke mepo ikem. Kumpin ta'in, abe' un bio' ka' kimet cem mala' ake' uban bio' ka' kimet ce' mala' ikem tupe?

<sup>16</sup>Ikem ia' tisen ban lan te abe' ke' ngebahat mpin ncem. Un sepu'o masa' un dau ca kelunan kuma ha ban ake' tуди palo ngan pejau' ikem. <sup>17</sup>Kumpin ta'in? Dalau he' cuk lawa he' tai pala' ikem are, un me' panyi ikem tupe? <sup>18</sup>Ake' ia' naten nyat Titus tai pala' ikem tau idai, pekina pe cenganak le dia' ca are. Un Titus ia' panyi ikem ta'in? Kumpin ta'in, abe' me' dua kua' ayo mo' kua' lete jo kimet me', ngan kua' lete puyan pemuyan me' dua are mo?

<sup>19</sup>Masa' ikem kuma ame' bang pekimet ke menting ngadan me' tengen kata ikem. Abe' e pekina. Ame' pisiu pekua' ia' Keristus uba' ame' pisiu neng juma Allah lete. Aha' cenganak cenganak dia' ake' mala', mung pemuyan me', ame' uyan man pedengkep ikem. <sup>20</sup>Teka' ke' takut malap tego' ke' nai ta'an ikem, un puyan ncem ca na'an neng 'o puyan ia' ake' uba' ta'an 'o, ngan ikem ke ta'an puyan nce' ca na'an neng 'o puyan ia' ikem uba' ke ta'an 'o. Takut ka' ke' nai ta'an puyan ia' punan tira', ngan puyan peti'et, ngan puyan buse', ngan puyan ma'am, ngan puyan isiu ia' peja'at kelunan, ngan puyan nyelem patu tira', ngan puyan kancau, ngan puyan pase' pe. <sup>21</sup>Ake' malap teka' selu tego' kenai he' ca liwai la'a masa' Tuhan Allah he' ke ngeliba' ake' neng juma ikem, pa he' ke nange tuman kelunan kado' dia' uyan penyala' cen kena, ngan abe' lepe ida nyepule' kimet de cen puyan jameng nte, ngan puyan pemung nyelem, ngan puyan selabu ia' ida malai uyan are.

## 2 KURINTUS 13

**Katuk mulen ngan dau nyahe' ne**

**13** <sup>1</sup>Ini ne ia' ketelu liwai kenai he' meno' ikem. Ko' ba'an dau Kitap: "Buk un dau ia' pesala' kelunan, tekep un dua buk are telu usa ia' ke bada' tugen neng puyan ina." <sup>2</sup>Dau he' neng ikem dia' uyan penyala' cen kena, peging ikem dia' ca lete, kua' dau he' ading nte, dalau he' nai meno' ikem ia' kedua liwai are. Un sepulo tiga lete ake' ke numpak bada' a la'a na'kini dalau he' co' ka' ikem. Tego' kenai he' la'a, abe' ke' ke petakau kelunan cen ukum. <sup>3</sup>Atek kenai luha' puyan ban Keristus ia' pisiu cen ake'. Abe' e Keristus ia' ngkang ikem ngan puyan lema', di lare' ia peluha' puyan penyukat te neng ahang ikem. <sup>4</sup>Kenuen pe puyan pengelema' Keristus luha' dalau dulu lematai ia neng usun kayu tecek are, atek ku'un ban penyukat Allah ia' tuman ne mudip na'kini. Ame' dia' pebulung ngan ne, un lema' lete, di lare' neng puyan me' pesiho' ngan ncem, ame' dia' ke mudip pemung ngan ne ku'un penyukat Allah lete.

<sup>5</sup>Tiga hem ten puyan ncem tengen, ngan metep isiu neng ata hem tengen, apan ncem ke tisen buk lan pengudip kem un dalem pengelan. Buk kem are tapa lan, atek kem ke tisen lan ban Keristus ia' un dalem ikem. <sup>6</sup>Ake' nebelum ikem ke tisen ban abe' me' kelunan dia' tapa. <sup>7</sup>Ame' lemame' Tuhan Allah apan ncem abe' un ti ia' ja'at. Abe' e uban me' uba' ke niga ngadan me' tengen, di lare' apan ikem pe senteng uyan ia' teneng, kenuen pe puyan me' un se' tapa kata dulu. <sup>8</sup>Uban abe' me' senteng uyan inu ia' ke mempeng isiu katuk telit, bang ia' ke mejo ho tua' le. <sup>9</sup>Midan midan me' un lema', bangen teka' me' buk ikem ia' un pali. Pekina lete puyan me' lemame' apan tai dengkep pengudip kem. <sup>10</sup>Ina tuman nce' nyurat ini dalau he' petem co' ka' ikem, apan tego' kenai he' abe' 'o, abe' titin nce' mahing dau neng ikem, kanan penyukat ia' Tuhan lepa na' make'. Mo' penyukat ina un tuman ke pedengkep ikem, abe' e tuman ke ngasing ikem.

<sup>11</sup>Na'kini cenganak cenganak ke', nyahe' ne. Nengayet nengayet ne mita puyan ia' da'am. Ngeringa tiga neng mung dau pengenyat ce'. Mayo ne kimet cem selepe'. Mudip

## 2 KURINTUS 13

dalem udip ia' tadan. La'a Allah, ia' atek pu'un puyan mala' ngan tadan, ke un ngan ncem.

<sup>12</sup>Tiga hem nyelama ikem selepe' man puyan pa'o' ia' ko' ba'an ia' tekep dise' me ilu dia' pecenganak are.

Mung kelunan dia' anun Allah ngatu tiga sahe' pala' ikem.

<sup>13</sup>Pengelesau Tuhan Yesus Keristus, ngan pengemala' Allah, ngan puyan pebeka tawai ku'un Berua Buhe', ke un ngan ncem mung.



# GALATIA

Denga Injil Yesus tai pedenga kahang kelunan taha' awang lepo' Yahudi. Tego' de ala' dau ue, un dau palai kuma, abe' nyatan kelunan ketai nuyan Keristin lan buk de abe' un baya' dau Katuk Adet Musa. Paulus nyakat dau kidi uban puyan ini abe' e mateng. Bang ia' atek besun udip dalem Keristus, ina ne pengelan, cen ia' uko' mung le ketai nuyan teneng ngan Allah. Un sepulo neng ahang kuda' Mpun ka' tana' Galatia, nai bete' kelunan dia' nyakat dau Paulus, ngan menco katuk ia' cuk kelunan mung ke baya' Katuk Adet Musa apan nte tai teneng ngan Allah.

**Surat Katu Paulus pala' Lepo' Galatia** ban senurat apan ke ngkin kelunan ngeliwet neng puyan pengelan ngan puyan pemuyan ia' telit lan, buk de ban duncau ku'un katuk ia' palo. Kun Paulus nading dau man puyan ne nyalet penyukat te atek lawa Injil Yesus Keristus. Kun ne nyakat kelunan dia' kuma ia ca lawa Injil ia' palo. Naten dau ue, mo' ia ban tai nuyan lawa Injil ku'un pengen cen Allah, abe' e ku'un penyukat cen mpi mpi neng kelunan. Un tulat gayeng nge tai pedenga Injil me kelunan taha' awang lepo' Yahudi. U'o ina kun Paulus menco katuk ia' bada' kumpin se' kelunan ketai teneng ngan Allah bang ku'un pengelan tua' le. Neng kuda' tulat taha' baya' dalem surat ini, Paulus peluha' kumpin dise' pemuyan adet Keristin sematu ban kenai luha' ku'un pengelan ia' menco gayeng man se' puyan mala'.

## **Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1.1-10
2. Penyukat Paulus tuman ne lawa Injil. 1.11—2.21
3. Denga tiga neng puyan pengelesau ia' Allah lebang na' me kelunan. 3.1—4.31
4. Udip Keristin ia' udip pejo, mentung ke pubo dau ipa. 5.1—6.10
5. Kebaya' dau. 6.11-18

## **SURAT KATU PAULUS PALA' LEPO'**

# **GALATIA**

**1** <sup>1</sup>Cen Paulus ia' lepa siho' pengin tai nuyan lawa Injil, abe' e ku'un kelunan, ngan abe' e baya' dau pengecuk kelunan, di lare' ku'un Yesus Keristus, ngan Allah ia' Amai Bio' ia' lepa bete' Yesus cen ahang kelunan matai. <sup>2</sup>Mung cenganak le dia' pemung ngan nce' kini bada' tiga sahe' de pala' Mpun dia' ngelan Tuhan ka' dale Galatia.

<sup>3</sup>Awa' pe Allah ia' Amai le, ngan Tuhan Yesus Keristus, ke na' pengelesau ue ngan udip ia' tadan mikem.

<sup>4</sup>Keristus lepa mencai usa ha ban tuman penyala' le. Mo' lebang teka' kimet te baya' penguba' Allah ia' Amai le, ina tuman ne nakau ilu cen udip usun tana' ia' ja'at ini. <sup>5</sup>Pempau ne serema peniga Allah pa abe' baya'. Amin.

### **Bang ca le Denga Injil**

<sup>6</sup>Mu'o ne tawai he' neng ikem, mo' jelasai lale' le ban ncem tai nyelikut ia ia' lepa mengin ikem man pengelesau Keristus ina. Beleka' kem tai baya' denga injil dia' ca. <sup>7</sup>Ia' lan ne, abe' un "denga injil" dia' ca. Un sepu'o ake' pekina dau mo' un palai kelunan dia' uba' ke ngasing ikem, mentung nte ten ke ngaliu Denga Injil neng puyan Keristus ina. <sup>8</sup>Buk ke ame', mele melikat cen surga pe, ngan mele ahe' ahe' pe ia' ke pedenga pala' ikem denga injil ia' ca na'an neng 'o Denga Injil ia' ame' lepa pedenga pala' ikem are, talan ne kelunan dia' pekina ke siho' ukum luten. <sup>9</sup>Ko' ba'an ia' ame' lepa bada' ading are, idi lete ia' ake' ke bada' pela'a: buk ca usa ke pedenga pala' ikem denga injil ia' ca na'an neng 'o Denga Injil ia' ikem lepa ala' idai, talan ne kelunan ina ke siho' ukum luten.

<sup>10</sup>Tuman ina, un se' ke' nebelum kelunan ke pancau ake' tupe? Na'un. Bang puyan ia' bada' Allah uba' ake' tua' le ia' ake' mita. Kumpin, un nce' mita janan ia' baya' penguba' kelunan mo? Buk lan ne pekina, abe' ke' ca ula' Keristus la'a.

## GALATIA 1

### **Puyan Paulus tai nuyan lawa Injil**

<sup>11</sup>Aha' cenganak cenganak, ake' bada' mikem, Denga Injil ia' ake' pedenga pala' ikem are, abe' e Denga Injil ia' un tai nuyan ku'un kelunan. <sup>12</sup>Ngan abe' ke' ala' a cen kelunan. Abe' pe un kelunan ia' pekalai ake', di lare' Yesus Keristus tengen ia' peluha' Denga Injil ini make'.

<sup>13</sup>Mo' lepa ne ikem kenahan kumpin denga pengudip ke' cen na'a', ca kelunan Yahudi ia' sanget dalem adet, ngan kumpin puyan nce' tai nyakit dia' Mpun dia' anun Allah ngan buse', mentung ngke' mita janan ke nasa' ida. <sup>14</sup>Ake' ne ia' atek muhat neng 'o kelunan Yahudi dia' pekua' udip ngan nce', neng puyan pengelan nce' pala' adet Yahudi. Ake' ne ia' atek sanget neng to' adet tepun le cen na'a' neng 'o kelunan dina.

<sup>15</sup>Un sepu'o ku'un pengelesau Allah ina, ia lepa lemile' ake' cen kena he' nai pempet kusun tana' ini, ngan mengin ake', apan nce' tai nuyan ula' a. <sup>16</sup>Tego' Allah lepa metep kimet te uba' ke peluha' Anak ke pala' ake', apan nce' tai pedenga Denga Injil neng puyan Anak ke ina pala' lepo' dulu dia' ca, abe' ke' nyat dulu, mele ahe' ahe' pe ia' nai pekatuk ake'. <sup>17</sup>Ngan pekina pe abe' ke' tai petego' ngan kelunan dia' ading neng ake' tai lawa Injil ka' Yerusalim. Di lare' penco tai he' ka' tana' Arap, ngan lepa ina sulo kenai he' ngeliwet ka' Damsik. <sup>18</sup>Telu uman 'o ina sulo ketai he' ka' lepo' Yerusalim, uba' ke tisen tugen cen Peterus. Dua mingku majan nce' pemung ngan ne. <sup>19</sup>Abe' ke' un petego' ngan lawa Injil dia' ca, pit Yakup ia' cenganak Tuhan le ina.

<sup>20</sup>Mung inu ia' ake' nyurat ini, atek lan. Man ngadan Allah, nyahut ce' lemalo ne.

<sup>21</sup>Lepa ina tai he' ka' dale Siria ngan Kilikia. <sup>22</sup>Dalau ina mung Mpun Keristus dia' ka' dale Yahudi, abe' de ta'an ake' lepe. <sup>23</sup>Un sepu'o ida tai tisen ake' ku'un dulu dia' ca tua' le ia' kuma ha: "Ini ne kelunan ia' nyakit ame' are, na'kini ia ne ia' pedenga pengelan ia' ia ten ke nasa' cen na'a' are." <sup>24</sup>Pekina ne puyan nte pempau Allah ban tuman ake'.

**Paulus ngan lawa Injil dia' ca**

**2** <sup>1</sup>Pulo' pat uman 'o ina, tai he' ngan Barnabas ngeliwet ka' Yerusalim. Pekina pe Titus un pemung ngan me'. <sup>2</sup>Ake' ban tai ka' Yerusalem, mo' Allah ia' cuk ake'. Tai sabe' me' ka' Yerusalim, penco he' bada' puyan Denga Injil, ia' ake' pedenga pala' kelunan dia' taha' awang Yahudi, me mung dia' lata' dina neng ata re tengen. Mo' ke' malap gayeng ngke' ia' lepa, ngan ia' na'kini, tai abe' un tuman. <sup>3</sup>Kenuen pe cenganak ke' Titus ca kelunan lepo' Gerika, abe' un dau tu'a Mpun dina lemejen ke nyunat ia. <sup>4</sup>Na' pia pekina, un palai kelunan dia' ngalo' bada' ida cenganak dalem Tuhan, mentung nte pebulung ngan Mpun me', ida ne dia' uba' ke nyunat Titus. Kun nte nyelem mile se' puyan me', mo' de uba' ke tisen neng puyan udip pejo ia' ame' un ban tuman pebeka tawai me' ngan Keristus Yesus. Kun nte ten ke ngula' usa me' neng adet ina la'a. <sup>5</sup>Un sepu'o ca bute pe, abe' me' uba' ke tunuk pala' ida, mo' me' uba' ke pubo ia' telit dalem Denga Injil ina mikem.

<sup>6</sup>Un sepu'o kelunan dia' dulu tisen, ko' ba'an dia' lata' dina, abe' ke' nyingo ngadan nte, mo' abe' Allah selepe' neng kelunan baya' se' ngadan usa re. Mo' kelunan dina are, ca katuk ia' mading pe, abe' de un bada' make'. <sup>7</sup>Di lare' bang se' de tisen Allah lepa na' tulat gayeng ini make', apan nce' tai pedenga Denga Injil ina pala' lepo' dulu dia' ca, ko' ba'an Allah lepa na' tulat gayeng me Peterus, apan ne tai pedenga Denga Injil ina pala' kelunan lepo' Yahudi. <sup>8</sup>Ko' ba'an penyukat Allah ia' lepa uyan Peterus lawa Injil me kelunan lepo' Yahudi, pekina lete Allah lepa na' penyukat te uyan ake' lawa Injil me lepo' dulu dia' ca. <sup>9</sup>Yakup, Peterus, ngan Yaya, ia' dulu kuma ha dia' lata', ida lepa nugen mo' Allah lepa na' tulat gayeng ini make' ku'un ban pengelesau ue. Ina tuman nte ala' ame' dua Barnabas ngan selama dau. Mentung kua' dau ayo me' pemung pegayeng ngan nte, ia' ina ake' ngan Barnabas tai mejo gayeng ina neng ahang lepo' dulu dia' ca, ngan ida tai pala' kelunan lepo' Yahudi. <sup>10</sup>Bang ca le penguba' de neng ame', ia' ina lesau kelunan kasip. Ini ne ia' atek ake' ke

## **GALATIA 2**

uyan pa mpi teka' penyukat ce'.

### **Paulus nyekang dau neng Peterus ka' lepo' Antiukia**

<sup>11</sup>Tego' Peterus nai abe' ka' lepo' Antiukia, penco he' nyekang dau neng ia neng juma kelunan kado', mo' luha' se' puyan ne sala'. <sup>12</sup>Mo' kena kuda' usa kelunan, ia' Yakup ban cuk, nai abe' ka' lepo' ina, Peterus lepa pemung uman ngan cenganak le dia' taha' awang lepo' Yahudi. Un sepu'o lepa kelunan dina abe', sulo tai Peterus ngerada ngan abe' e pemung uman ngan nte la'a. Peterus takut kelunan Yahudi dina, mo' ida dia' menco katuk ia' ke nyunat kelunan dia' taha' awang lepo' Yahudi. <sup>13</sup>Pekina pe cenganak le dia' lepo' Yahudi tai pubut kimet pemung ngan Peterus, pa Barnabas tai pihit ku'un pemuyan nte ina. <sup>14</sup>Un sepu'o dalau he' ta'an pemuyan nte abe' un telit baya' katuk Denga Injil ina, sulo he' pisiu Peterus neng juma kelunan kado' dina. Un dau he': "Iko' ca kelunan Yahudi, un sepu'o pengudip ko' kua' ngan kelunan lepo' dulu dia' ca. Mo' inu ho' lemejen kelunan dia' taha' awang lepo' Yahudi ke mudip baya' adet kelunan Yahudi tupe?"

### **Lepo' Yahudi ngan lepo' dia' ca un udip dalem Tuhan ku'un pengelan**

<sup>15</sup>Ame' ne ia' pempet ka' lepo' Yahudi. Abe' me' ko' ba'an kelunan penyala' dia' taha' awang lepo' Yahudi dina are. <sup>16</sup>Na' pia pekina, ame' tisen mo' ca kelunan ketai teneng ngan Allah, abe' e ku'un pemuyan ne baya' Katuk Adet, di lare' bang ku'un pengelan ne pala' Yesus Keristus le. Lepa ne ame' ngelan pala' Yesus Keristus apan me' sukat tai teneng ngan Allah ku'un pengelan me' neng Keristus ina, abe' e ku'un pemuyan me' baya' Katuk Adet. Mo' ku'un Katuk Adet ina, ca kelunan pe abe' un sukat ketai teneng ngan Allah. <sup>17</sup>Tebelum me' neng puyan le pebeka tawai ngan Keristus ke ngkin ilu tai teneng ngan Allah. Un sepu'o buk luha' se' me' un penyala' ko' ba'an lepo' dia' ca are, un sen ina kuma Keristus ia' ngkin penyala' milu mo? Na'un. Nyahut te pekina ne. <sup>18</sup>Buk ke' ke medeng la'a inu ia' ake'

lepa ngasing are, atek luha' se' ke' ca kelunan ia' ngesa adet. <sup>19</sup>Un sepu'o neng puyan Katuk Adet ina, lepa ne ake' matai ku'un ne, apan nce' sukat ke mudip me Allah. Lepa ne ake' matai neng kayu tecek pemung ngan Keristus. <sup>20</sup>Ina uko' pengudip ke' na'kini, abe' e ake' la'a, di lare' Keristus ia' mudip dalem ake'. Pengudip ke' na'kini, ia' ina ku'un pengelan nce' pala' Anak Allah, ia' mala' ake' ngan ia' lepa mencai pengudip pe tuman ake'. <sup>21</sup>Abe' ke' nyekang pengelesau Allah ia' ia lebang na' make' ina. Mo' buk ca kelunan tai teneng ngan Allah ban ku'un Katuk Adet ina, patai Keristus abe' un tuman tuman ne.

#### **Katuk Adet, buk ke are pengelan**

**3** <sup>1</sup>E kelunan Galatia dia' mapa'! Ahe' ia' ban pelingu ikem tupe? Sen neng puyan patai Yesus Keristus neng usun kayu tecek are, lepa ne ake' bada' a mikem pa ha besut dau. <sup>2</sup>Bang ca le pengenyat ce', mipa ne putu he' ini: Un ncem ala' Berua Tuhan ina mo' ku'un pemuyan ncem baya' Katuk Adet mo? Buk ke are, mo' kem ngeringa mentung ngkem ngelan dau Denga Injil ina? <sup>3</sup>Mo' inu hem mapa' lale' ta'in? Lepa ne ikem nading pengudip kem ia' mading ina ku'un Berua Tuhan. Ade' kem uba' ke pesukung nge man penyukat cem tengen la'a tupe? <sup>4</sup>Kumpin? Mung puyan ia' nuyan neng ikem tading ngkem ngelan are, un te sen ne mo? Atek un lete sen ne. <sup>5</sup>Kumpin? Allah ban na' Berua ha mikem, ngan uyan puyan nyingan neng ahang ikem ban tuman ncem baya' Katuk Adet mo? Buk ke are, tuman ban ncem ngeringa ngan ngelan tira' Denga Injil ina?

<sup>6</sup>Ko' ba'an dua jo Kitap ia' bada' neng puyan Ibrahim kuma ha: "Mo' Ibrahim ngelan pala' Allah, ngan mo' ku'un pengelan ne, ina tuman Allah ala' ia ca kelunan ia' lepa teneng ngan ne." <sup>7</sup>Pekina lete ikem tekep tai tisen, mo' mung kelunan dia' un pengelan, ida lete kelunan dia' mela Ibrahim. <sup>8</sup>Ngan jo Kitap cen na'a' lepa nekena bada' mo' Allah ke peteneng kelunan dia' taha' awang Yahudi ngan ne, mo' ku'un pengelan nte. Pekina pe Kitap ina lete ia' nekena bada' Denga Injil pala' Ibrahim cen na'a'. Ko' ba'an

### **GALATIA 3**

dau ia' un dalem Kitap kuma ha: "Mo' ban tuman iko', Allah ke na' peniga ha me mung kelunan kusun tana' ini." <sup>9</sup>Mo' Ibrahim ngelan, sulo Allah na' peniga ha mia. Pekina lete mung kelunan dia' un pengelan, Allah ke na' peniga ha mida, ko' ba'an puyan ne neng Ibrahim are.

<sup>10</sup>Mo' kelunan dia' bang nebelum neng puyan nte baya' Katuk Adet, ida lete ia' ke mudip kenta' pudo' Allah. Mo' un dau dalem Kitap kuma ha: "Ahe' kelunan ia' abe' un lemuto ke uyan mung inu ia' un dalem Katuk Adet, kelunan ina lete ia' ke siho' pudo' Allah." <sup>11</sup>Tuman ina, luha' ban ca kelunan abe' un sukat ketai teneng ngan Allah ban ku'un Katuk Adet ina. Mo' un dau Kitap: "Kelunan ia' ketai teneng ngan Allah ban ku'un pengelan ne, kelunan ina lete ia' ke un udip 'o.'" <sup>12</sup>Mo' Katuk Adet ina abe' e pebesun neng pengelan. Di lare' un dau Kitap: "Ahe' kelunan ia' baya' mung pemuyan Katuk Adet, ia lete ia' ke mudip baya' Katuk Adet ina."

<sup>13</sup>Un sepu'o Keristus lepa nakau ilu cen pudo' Allah ia' nai serangan Katuk Adet ina, ia' ina Keristus tengen tai siho' pudo' saliu ilu. Ban ne un dau Kitap: "Kelunan ia' ngediding neng kayu tecek, ia ne ia' siho' pudo' Allah." <sup>14</sup>Keristus uyan dia' pekina, apan mung peniga ia' Allah lepa petuket ke na' me Ibrahim ina senteng ke tai pala' kelunan dia' taha' awang lepo' Yahudi, ban ku'un Keristus Yesus. Ia' ina apan man pengelan le, ilu senteng ke ala' Berua ia' Allah lepa petuket ke na' milu ina.

#### **Dau Adet ngan dau Tuket**

<sup>15</sup>Aha' cenganak cenganak, ake' ala' kata neng kelayen udip le kelunan singket singket tau. Buk dua usa kelunan kua' kimet neng ca pemuyan, ngan sulo re dua uyan ca surat ia' nedana' mo' de dua lepa petuket puyan ina, abe' un ca kelunan ia' sukat ke sau puyan ina, ngan pekina pe ke na' pit te. <sup>16</sup>Allah lepa petuket ngan Ibrahim, ngan pekina pe pala' ca usa dia' mela ha. Abe' Kitap kuma ha: "Ngan pekina pe pala' mung mela ho'." Buk ke pekina, sen ne pala' mung kelunan kado'. Di lare' un dau ue: "Ngan

pekina pe pala' ca usa dia' mela ho'." Buk ke pekina, sen ne pala' ca usa le, ia' ina Keristus. <sup>17</sup>Sen isiu he' ne ia' ina, Allah lepa petuket ngan le, ngan ia patek ke baya' inu ia' ia lepa petuket ina. Katuk Adet ia' nai luha' pat ato telu pulo' uman 'o Ibrahim, abe' e senteng ke ngasing tuket ina, ngan ke lemata' patek Allah ina. <sup>18</sup>Mo' buk pengencai Allah ina pebesun neng Katuk Adet, abe' e nai ku'un tuket Allah la'a. Di lare' mo' Allah lepa petuket ngan Ibrahim, ina tuman ne na' a mia.

<sup>19</sup>Buk ke pekina, inu tuman Allah ban na' Katuk Adet ina cen na'a'? Allah ban na' Katuk Adet ina apan ne ke peluha' puyan ia' sala'. Ngan Katuk Adet ina nuyan ca janan pa kenai Laki ia' mela cen Ibrahim, mo' pala' ia ne dau tuket ina nuyan are. Katuk Adet ina nai cen Allah, ngan dia' melikat te ia' ngkin ne pala' Musa, ngan Musa ia' neng ahang Allah ngan kelunan dalau ina. <sup>20</sup>Un sepu'o dalau Allah petuket ngan Ibrahim cen na'a' are, abe' titin ahe' ia' un neng ahang ida dua. Mo' Allah ia' man ceng bese, ngan ia lete ia' man ceng bese pe. Ngan Allah ina, bang ca le.

### **Tuman ban Katuk Adet**

<sup>21</sup>Buk ke pekina, un sen Katuk Adet ina ke pesakat ngan tuket Allah tupe? Na'un, abe' e pekina. Ban ne buk Allah lepa ban na' ca Katuk Adet ia' senteng ke na' pengudip me kelunan, atek sukat lete kelunan ketai teneng ngan Allah ban tuman Katuk Adet ina are. <sup>22</sup>Ia' lan ne, Kitap lepa bada' kuma ha mung kelunan kusun tana' ini lepa peput ku'un penyukat penyala'. Ina uko' pengencai Allah, ia' ia lepa petuket ku'un pengelan le pala' Yesus Keristus ina, sukat te na' a me mung kelunan dia' ngelan ia.

<sup>23</sup>Kena le tisen pengelan le pala' Keristus, Katuk Adet lepa meput ilu ko' ba'an kelunan dia' siho' peput are, pa pengelan ina nai luha' lan. <sup>24</sup>Pekina pe Katuk Adet ina ngaren ilu, pa kenai Keristus luha', idi le sukat tai teneng ngan Allah ban ku'un pengelan le. <sup>25</sup>Un sepu'o mo' pengelan le lepa un na'kini, abe' ne Katuk Adet ina sukat ke



## GALATIA 3, 4

ngaren ilu la'a.

<sup>26</sup>Mo' ku'un pengelan ncem, ina uko' mung ngkem sukat tai nuyan dia' anak Allah ban tuman pebeka tawai hem ngan Keristus Yesus. <sup>27</sup>Mo' mung ngkem lepa siho' ngebatis ka' dalem puyan pebeka tawai hem ngan Keristus ina, tuman ina sahe' Keristus tengen ia' un neng ikem. <sup>28</sup>Tuman ina, abe' un tekaja' lepo' Yahudi ngan lepo' dulu dia' ca, pekina pe dia' ula' ngan dia' abe' un ula', pekina pe laki ngan leto. Mo' mung ngkem lepa pekua' dalem pebeka penawai hem ngan Keristus Yesus. <sup>29</sup>Ban ne buk Keristus ia' un ikem, ikem lete dia' mela Ibrahim, ngan ikem ke ala' inu ia' Allah lepa petuket.

**4** <sup>1</sup>Tekep ke' penco katuk ini la'a. Ilu ala' kata neng ca anak ia' ke un senganan amai ie. Dalau i'ut anak ina, abe' un tekaja' se' e ngan ca ula', na' pe ia ia' ke un amin ina. <sup>2</sup>Dalau i'ut anak ina, dulu ia' petubo ia ngan ngkang gayeng nge, pa tai palup tau ia' petuket mia. <sup>3</sup>Pekina lete ilu dini cen na'a' ko' ba'an anak i'ut are, dalau le ula' bali dia' ngaren usun tana' ini. <sup>4</sup>Un sepu'o tai siho' tau ia' marung neng penguba' Allah, sulo ho cuk Anak ke tengen nai pempet cen ca leto. Kun ne mudip kenta' Katuk Adet. <sup>5</sup>Yesus nai pekina apan ne ke nakau kelunan dia' mudip kenta' Katuk Adet, ngan apan le senteng tai nuyan dia' anak Allah.

<sup>6</sup>Ngan tedana' ia' bada' ilu dia' anak Allah, ia' ina Allah cuk Berua Anak ke nai ka' dalem kimet le, mentung nge ngelengkap kuma ha: "Amai, Amai he'." <sup>7</sup>Tuman ina, abe' ne ikem ula' la'a, di lare' ikem ne dia' anak ke. Ngan mo' kem dini dia' anak ke, Allah ke na' mung inu ia' ia lepa petenup me dia' anak ke.

### **Paulus mentam neng kelunan lepo' Galatia**

<sup>8</sup>Cen na'a' are abe' kem tisen Allah. Ina tuman ncem tai ngula' usa hem pala' uyat ia' seleket Allah hem. Ia' lan ne uyat ina abe' e Allah. <sup>9</sup>Un sepu'o na'kini ikem lepa tisen Allah ia' atek lan ne, Allah ia' lepa tisen ikem. Buk ke

pekina, ade' kem uba' ketai ngeliwet pala' bali dia' lema' ngan dia' ja'at dina tupe? Ngan ade' kem uba' ke ngula' usa hem neng ida la'a tupe? <sup>10</sup>Kun ncem baya' adet tau, ngan adet bulan, ngan adet bio', ngan adet uman mading. <sup>11</sup>Mentam teka' ke' neng ikem. Mo' ke' malap mung gayeng ngke' neng ikem ketai abe' un tuman.

<sup>12</sup>Aha' cenganak cenganak, ake' nyat pala' ikem, baya' ne ko' ba'an se' ke' are, mo' ake' ca kelunan lete ko' ba'an ikem are. Abe' kem un sala' neng ake'. <sup>13</sup>Un lepe ikem petawai tuman nce' pedenga Denga Injil ini pala' ikem tading kenai he' are. Dalau idai, sakit ce'. <sup>14</sup>Un sepu'o dalau ina abe' kem sigut ake' ngan nyekang ake', na' pe sakit ce' ngkin ca pengeten ia' bio' pala' ikem. Di lare' kun ncem nyelama ala' ake' ko' ba'an neng ca melikat Tuhan are. Kun ncem nyelama ake' ko' ba'an se' kem nyelama Keristus are. <sup>15</sup>Dalau idai, bangen se' kem. Kumpin ne puyan ncem na'kini la'a tupe? Ake' ia' atek nugen se' kem dalau idai, buk kem sukat, lepa ne ikem ke miluk luang mata hem ngan na' a make'. <sup>16</sup>Kumpin? Ake' ia' buno' kem mo' ke' ban bada' katuk telit ini pala' ikem mo'?

<sup>17</sup>Mo' kelunan dia' ca dina, bio' se' kimet de uba' ke mihit ikem, un sepu'o penguba' de ina, abe' e tiga. Mo' kimet kelunan dina bang uba' ke ngeco' ikem neng ake', apan ncem pekimet ida ko' ba'an nte pekimet ikem are. <sup>18</sup>Tiga lete puyan bio' kimet dia' pekina buk umpeng nge tiga, abe' e bang buk ke' ke un ngan ncem le, di lare' tekep kem lemuto pekina. <sup>19</sup>Aha' anak anak ke' ia' ake' mala', mo' ban tuman ikem, ca liwai la'a he' tuyen teka' ko' ba'an teka' ca leto sakit nganak are. Pekina ne teka' ke' kena sahe' Keristus tai nuyan dalem ikem. <sup>20</sup>Bio' teka' penguba' ke' uba' ke pemung ngan ncem na' kini, apan kimet ce' neng ikem sukat tai pekaliu. Atek mentam teka' ke' neng ikem.

### **Ca kata neng Hagar ngan Sara**

<sup>21</sup>Pala' ikem dia' uba' ngula' usa hem neng Katuk Adet, ake' ke lemuto hem: Abe' kem ban kenahan isiu ia' un

## GALATIA 4, 5

dalem Katuk Adet tupe? <sup>22</sup>Un dau ue: “Ibrahim un dua re anak.” Un ca anak ke, ia’ ina anak ke ngan ca leto ula’, ngan un ca la’a, anak ke ngan ia’ atek leto ho. <sup>23</sup>Anak ke ngan leto ula’ ina are, nganak ko’ ba’an kelayen le kelunan. Un sepu’o anak ke ngan ia’ atek leto ho ina, nganak ku’un tuket cen Allah. <sup>24</sup>Puyan ina are, sukat nuyan ca kata pala’ ilu, mo’ leto dua dina are, seleket dua na’an tuket. Ia’ ading, ia’ ina Hagar, seleket tuket ia’ nai cen Mudung Sinai, ngan dia’ anak ke nai pempet dalem puyan ula’. <sup>25</sup>Un Hagar ina, ia ne ia’ seleket Mudung Sinai, ka’ tana’ Arap, ngan seleket lepo’ Yerusalim ia’ un na’kini, ca ula’ pemung ngan mung kelunan ia’ dalem me. <sup>26</sup>Un sepu’o lepo’ Yerusalim ia’ atek surga ina, un udip pejo, ngan ia ne ia’ ue’ le. <sup>27</sup>Mo’ un dau Kitap:

“Bangen ne iko’, e leto ia’ lua.

Ngelengap ne ngan bangen dau, e iko’ ia’ abe’  
un tisen teka’ sakit nganak.

Mo’ leto ia’ mudip tengen ina, lapa kado’ anak  
ke, neng ‘o leto ia’ pemung ngan laki ie ina  
‘o.”

<sup>28</sup>Aha’ cenganak cenganak ke’, pekina lete ikem dini dia’ anak Allah ku’un tuket te, ko’ ba’an Isak are. <sup>29</sup>Dalau ina are, anak ia’ nai pempet ko’ ba’an kelayen le kelunan are, ia nyakit anak ia’ nai pempet baya’ ban penyukat Berua Allah ina. Pekina lete puyan le pabe’ na’kini. <sup>30</sup>Un sepu’o kumpin dau isiu dalem Kitap? Pekini dau ue: “Pet ne leto ula’ ina peging ngan anak ke, mo’ abe’ anak leto ula’ ina ke un tulat neng galen amai ie pemung ngan anak ia’ atek leto ho ina.” <sup>31</sup>Aha’ cenganak cenganak, pekina lete ilu dini, abe’ le dia’ anak leto ula’ idai la’a, di lare’ ilu ne dia’ anak leto ia’ pejo dise’ ban mudip idai.

**Petubo ne pengudip kem ia’ pejo**

**5** <sup>1</sup>Ilu na’kini un dalem udip ia’ pejo, mo’ Keristus lepa na’ ca udip ia’ pejo milu. Tuman ina tekep kem salet dalem pengudip kem, mentung ngkem abe’ un pedayo usa hem tai ula’ inu inu la’a.

<sup>2</sup>Ngeringa ne. Ake' ne Paulus ia' pisiu ikem. Mo' buk kem uyan adet sunat, sen puyan ina, Keristus abe' un bang nge pala' ikem. <sup>3</sup>Ca liwai la'a ake' pejaga' dau mikem: buk ca kelunan ke uyan adet sunat, atek ke kebaya' lete mung puyan Katuk Adet ina. <sup>4</sup>Ngan ikem dia' ten uba' ketai teneng ngan Allah man janan baya' Katuk Adet ina, lepa ne ikem lemeto beka hem ngan Keristus, ngan abe' ne ikem ke kahum neng pengelesau Allah ina la'a. <sup>5</sup>Un sepu'o ilu dini nebelum Allah ia' ke uyan ilu tai teneng ngan ne. Ini ne ia' ilu pekena ke nuyan ku'un penyukat Berua Tuhan ia' pegayeng dalem ilu baya' ban pengelan le. <sup>6</sup>Mo' dalau le pebeka tawai ngan Keristus Yesus, dia' un sunat ngan dia' abe' un sunat, abe' un ca inu inu ue. Di lare' ia' atek bio', ia' ina pengelan ia' menco gayeng man se' puyan mala'.

<sup>7</sup>Cen na'a' ikem ne ia' atek sanget dalem pengelan. Ahe' ia' ban mempeng ikem baya' katuk telit ini tupe? Kumpin puyan kelunan ina senteng miwa' kimet cem tupe? <sup>8</sup>Abe' puyan ia' miwa' ikem nai cen Allah ia' mengin ikem are. <sup>9</sup>Puyan kelunan ina ko' ba'an dau dulu are: "Kedi'ut de lamut, sukat te ngebanga mung ca kelu'ung untat." <sup>10</sup>Inu pia pekina, bio' tebelum ngke' neng ikem, mo' ku'un pebeka tawai le ngan Tuhan abe' kem ke pekimet ke ala' kimet dia' ca la'a. Neng kelunan ia' mempeng ikem ina, kenuen ahe' pe ia, atek ke ke siho' ukum lete ku'un Allah.

<sup>11</sup>Un dau palai dia' kuma ake' ca' pedenga katuk ia' cuk kelunan ngkang adet sunat. Buk lan pekina cenganak cenganak ke', abe' un ahe' ia' ke nyakit ake' tuman katuk ke' neng puyan tecek Keristus. <sup>12</sup>Kimet ce' neng kelunan dia' piat ikem, awa' pe ida ke ti pa kumpin, pa re lemata usa re tengen.

<sup>13</sup>Di lare' pala' ikem cenganak cenganak, Allah lepa mengin ikem apan ncem un dalem udip ia' pejo. Un sepu'o ayen ncem pedayo udip kem ia' pejo ina tai nuyan ukan uko' puyan penguba' usa ke ngaren ikem. Di lare' puyan pengemala' kem ia' tekep nuyan uko' kem ke ngula' usa hem ke lesau ikem selepe' apan. <sup>14</sup>Mo' mung katuk Adet lepa kelu'ung neng ca le katuk ukum, ia' ina: "Tiga hem

## GALATIA 5

mala' neng ikem kelunan, ko' ba'an ncem mala' usa hem tengen are." <sup>15</sup>Un sepu'o buk kem ko' ba'an puyan pun are, se' kem minget ngan nyakit ca ngan ca usa, pekimet tiga tiga, malap ikem ke nasa' ikem selepe'.

### **Berua Tuhan ngan penyahe' usa kelunan**

<sup>16</sup>Ini ne sen isiu he': talan ne Berua Tuhan ngkang pengudip kem, ngan ayen ncem tai tunuk pala' penguba' penyahe' usa kelunan la'a. <sup>17</sup>Mo' penyahe' usa kelunan ina ia' nyakat Berua Tuhan, ngan Berua Tuhan ina ia' nyakat penyahe' usa kelunan. Ida dua dina pebuno'. Ina uko' kem abe' un sukat ke uyan penguba' kimet cem tengen. <sup>18</sup>Dalau Berua Tuhan ia' mampin ikem, abe' ne ikem ke napi Katuk Adet la'a.

<sup>19</sup>Pemuyan penyahe' usa kelunan ina lepa luha' dalem puyan pemung nyelem, puyan jameng, ngan puyan selabu, <sup>20</sup>puyan ngelan uyat, ngan puyan pucau. Pemuyan penyahe' usa ia' mete' kelunan tai pebuno', punan inu re, peti'et, pekenca, penta un denga, puyan tai un tat, ngan selepe' kimet. <sup>21</sup>Pekina pe ida mi'i, mabuk, tutun, ngan na'an na'an dia' pekina. Ake' ke pejaga' dau mikem na'kini, ko' ba'an nce' lepa pejaga' dau mikem cen na'a' are, ia' ina: mung kelunan dia' uyan puyan dini, abe' de ke kahum neng puyan pengaren Allah.

<sup>22</sup>Di lare' ca na'an bua' ilu ke majau ku'un Berua Tuhan, ia' ina puyan mala' kelunan, bangen tawai, udip ia' tadan, dena' tawai, puyan pengelesau, pemuyan tiga, pejo kimet, <sup>23</sup>liba' kimet, ngan puyan ia' macam mapo penguba' usa le. Abe' un adet ia' mpi ia' ke lemalan neng puyan dia' pekina are. <sup>24</sup>Un sepu'o kelunan dia' lepa tai nuyan dia' anun Keristus Yesus lepa lematai penyahe' usa re, peging pengemala' a ia' ja'at, ngan penguba' a ia' ja'at. <sup>25</sup>Berua Allah lepa na' udip ia' mading milu. Tekep lete ia' ia' atek ke ngkang pengudip le. <sup>26</sup>Abe' le tekep ke balang tawai, nyakit ilu selepe', ngan peti'et neng ilu selepe' apan.

**Pepo ngenyi'an mpin le semahé' apan**

**6** <sup>1</sup>Aha' cenganak cenganak ke', buk kem tisen ca usa ia' labo' neng sala' neng ahang ikem, tiga hem dia' pali neng udip berua are, ajak kelunan ina nai ngeliwet pala' ia' teneng, man puyan lema' sahe' kem, mentung ngkem pejaga' usa hem tengen, apan ncem abe' un tai siho' pengeten. <sup>2</sup>Pepo ne ngenyi'an neng pengebahat cem semahé' apan. Man puyan dia' pekina ne luha' ban ncem tudep baya' dau katuk adet Keristus. <sup>3</sup>Buk ca usa ke kuma ha ia un ngadan petem pe abe' un inu inu ngadan ne, se' e pelingu usa ha tengen lete ina. <sup>4</sup>Tekep le nugen se' pemuyan le, singket singket usa le. Buk pemuyan le ina tiga, ina le ilu sukat pelepek tawai ku'un inu ia' ilu lepa uyan ina. Abe' titin le ke pata pekimet gayeng le ngan gayeng dulu dia' ca. <sup>5</sup>Mo' singket singket usa un mpin le tengen, ngan tekep le tengen ba' mpin ina.

<sup>6</sup>Ahe' kelunan ia' ala' katuk Keristus na'kini, tekep lete ia pawat inu inu peniga ha ngan ia ia' pekatuk ia.

<sup>7</sup>Ayen ncem pelingu usa hem tengen, abe' ca kelunan sukat ke panyi Allah. Mo' inu ia' kelunan ban mula, idi lete ia' ia ke majau. <sup>8</sup>Ahe' ia' ban mula baya' penyahe' usa ha tengen, se' e mula luang ja'at. Ia lete ia' ke tisen ajau ia' ja'at pa matai baya' penyahe' usa ha ina lete 'o. Un sepu'o ahe' ia' ban mula baya' Berua Tuhan ina, ia lete ia' ke majau udip sahe' keline' ia' ngeriman cen Berua Tuhan. <sup>9</sup>Tuman ina ayen tai pu'ek tawai uyan ia' tiga, mo' ilu majau peniga ha tego' dalau ue abe' 'o, sukun le abe' un tai i'ut tawai. <sup>10</sup>Mo' ina, lemuto ilu ala' pengebi'en ke uyan tiga me mung kelunan, dia' ading nge me dia' pemanak le dalem pengelan.

**Ngebaya' dau mulen ngan dau ia' bada' tiga sahe'**

<sup>11</sup>Na'at ne kumpin mempat se' kalung ia' ake' nyurat man ujo' ke' tengen ini. Abe' ke' pincung ku'un ne. <sup>12</sup>Kelunan dia' uba' ke pincung ngadan re tengen, ngan pada penyahe' usa kelunan, ida dia' taten ke lemejen ikem ala' adet sunat. Ida uyan puyan dia' pekina, malap dulu

## GALATIA 6

nyakit ida buk de menco katuk neng puyan Keristus neng usun kayu tecek are. <sup>13</sup>Kelunan dia' ngkang adet sunat dina, abe' de ngkang mung Katuk Adet. Penguba' de uyan adet sunat mikem apan nte sukat ke pincung ngadan nte, sulo bada' bari ncem lepa tunuk pala' katuk adet de. <sup>14</sup>Telit ake', bang ca le ia' ake' ke pincung, ia' ina tecek Tuhan le Yesus Keristus. Mo' ku'un tecek Yesus ina ake' ngerada puyan usun tana', seleket te matai neng ake'. Pekina pe puyan usun tana' ngerada ake', seleket ce' matai neng ia. <sup>15</sup>Mo' kelunan ia' sunat ngan ia' abe' un sunat ina, abe' un ca inu inu ue. Ia' atek bio', ia' ina puyan ia' uyan kelunan tai nuyan kelunan ia' mading. <sup>16</sup>Ngan ahe' kelunan dia' mudip ku'un puyan ini, ake' nyat pala' Allah apan ne na' udip ia' tadan ngan pengelesau mida. Ida dia' anun Allah.

<sup>17</sup>Pengelepa dau he', ayen ne ca kelunan ke petaru ake' la'a, mo' ilak ia' un neng usa he' ia' nedana' ake' ia' ula' Yesus.

<sup>18</sup>Aha' cenganak cenganak ke', awa' pe pengelesau Tuhan le Yesus Keristus ina serengan ngan ncem mung. Amin.

## IPESUS

Ia' bio' dalem Surat **Katu Paulus pala' Lepo' Ipesus**, ina ne neng penyedep kimet Allah, ia' ina sedep pe “. . ke pebulung mung inu tenuyan ne, inu pia ka' langit ngan kusun tana' ne. Ngan Keristus ia' ia ke na' ngkang pungu ue mung.” (1.10) Un sen neng penyedep kimet Allah, ia' ina apan kelunan ketai ca le kimet pebulung mudip ku'un puyan nte pebeka tawai dalem Yesus Keristus. Ngan surat ini ia' cuk kelunan dia' anun Allah ke pedengkep pengudip de marung neng sen penyedep kimet Allah ina.

Taha' ading neng surat Ipesus, ia' ina dalem tulat ca pabe' telu, un dau neng puyan pebulung. Un dau ia' bada' kumpin ban Amai Bio', ia' ina Allah, lepa lemile' kelunan dia' anun ne, ngan kumpin puyan penyala' de tai pesau, ngan kumpin nte senteng tai kelap cen kaput penyala' de mo' ku'un Yesus Keristus ia' Anak Allah, ngan kumpin se' Berua Buhe' nuyan kedatung ia' ke nyalet dau tuket bio', ia' Tuhan Allah lepa petuket neng ilu are. Taha' ia' kedua, ia' ina tulat pat pabe' tulat nem, un dau ia' cuk ilu mudip temek baya' katuk pebulung dalem Keristus, apan puyan katuk ina ia' ketai nuyan lan neng ahang ilu kusun tana' ini.



Man kuda' na'an kata, Paulus pekata puyan udip ia' pebulung dalem Keristus ia' nuyan neng kelunan dia' anun Allah. Kun dau ue bada' Mpun kelunan dia' ngelan Tuhan un kua' ba'an ca usa kelunan, ngan Keristus ia' ulu ue. Ca la'a dau ue bada' ban Mpun ina kua' ba'an ca amin, ngan Keristus ia' suka' tekedeng nge. Ca la'a dau ue bada' Mpun ina kua' ba'an ca leto ia' un laki, ngan Keristus ia' laki ie. Mpau ban katuk dalem surat ini, pabe' Paulus un lemuto liwai ke dayung pala' Tuhan mo' ku'un puyan ne pekimet kumpin bio' ban pengelesau Allah, ia' ia lebang na' milu dalem Keristus. Ku'un pengemala' Keristus ilu ke tisen mung na'an inu. Ilu tisen ku'un puyan ne mencai usa ha pencai liwa, ngan puyan ne mesau penyala' le, ngan puyan pengelesau ue, ngan puyan pengebuhe' e.

**Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1.1-2
2. Keristus ngan Mpun. 1.3—3.21
3. Puyan pengudip ia' mading dalem Keristus 4.1—6.20
4. Kebaya' dau 6.21-24

## SURAT KATU PAULUS PALA' LEPO' IPESUS

**1** <sup>1</sup>Cen Paulus, lawa Keristus Yesus ku'un penguba' kimet Allah:

Pala' mung ikem dia' anun Allah ka' lepo' Ipesus, dia' tudep baya' Keristus Yesus.

<sup>2</sup>Awa' pe Allah ia' Amai le, ngan Tuhan Yesus Keristus, ke na' pengelesau ue ngan udip ia' tadan mikem.

### **Peniga dalem Keristus**

<sup>3</sup>Tiga le mung nyua' tiga sahe' pala' Allah ia' Amai Tuhan le Yesus Keristus. Mo' lepa ne Allah na' peniga milu, dalem puyan le pebeka tawai dalem Keristus, mentung nge na' mung na'an pengencai udip berua le ka' surga. <sup>4</sup>Abe' lepe tana' ini nuyan, lepa ne Allah lemile' ilu, apan le ke tai dia' anun ne tengen dalem puyan le pebeka tawai dalem Keristus, apan le buhe' ngan abe' un penginte' kata Allah. Un kimet Allah mala' ilu, <sup>5</sup>ina uko' o pebetep neng kimet te cen penading nge ke madut ilu pala' ia, ngan uyan ilu ketai nuyan anak ke ku'un Yesus Keristus. Pekina penguba' Allah, ngan tengangan ban kimet te are. <sup>6</sup>Tiga le pempau Allah mo' bio' serema pengelesau ue, ngan lebang pengencai ie milu, ku'un puyan le pebeka tawai dalem Anak ia' pengemala' a.

<sup>7</sup>Ku'un musa daha' Keristus, ia pawang ilu tai pesau cen ia' ja'at, mo' un pebeka tawai le dalem me. Pekina pe penyala' le pesau ku'un patai ie. <sup>8</sup>Pekina ban pasak bio' se' pengelesau Allah, ngan lebang se' e mura pengelesau ue milu. <sup>9</sup>Ku'un to' penudi Allah ngan pelesan ta'at te, ina uko' o teto uyan baya' ka' penguba' kimet te. Ia peluha' milu ban ka' sedep pe, ia' ia pebetep neng kimet te cen penading nge, ia' ke tai da'am ku'un Keristus. <sup>10</sup>Un ka' sedep Allah, ia ke pebulung mung inu tenuyan ne, inu pia ka' langit ngan kusun tana' ne. Ngan Keristus ia' ia ke na'

## **IPESUS 1**

ngkang pungu ue mung. Atek ke ketai nuyan lete pekina tego' ke tai siho' tuket te 'o.

<sup>11</sup>Mung inu tai nuyan baya' sedep pe ia' ia pebetep neng kimet te tengen. Ngan Allah lepa lemile' ilu ke tai dia' anun ne tengen, mo' o ke pebeka tawai le dalem Keristus, baya' ban kimet te cen penading nge. <sup>12</sup>Tiga ne ilu, dia' ading nebelum neng Keristus, pempau Allah mo' ku'un serema peniga ha.

<sup>13</sup>Pekina lete ikem, dalau hem ban kenahan dau katuk ia' telit lan are, ia' ina Denga Injil neng puyan ia' pudip ikem dalem Tuhan, penco hem ngelan neng Keristus. Sulo kun Allah matep ikem man Berua ha ia' Buhe', ia' lepa ia petuket ina. <sup>14</sup>Berua Buhe' ina ia' ko' ba'an ca kedatung milu, neng ia' Allah lepa petuket ke na' me kelunan dia' anun ne. Idi le un tebelum pa kenai Allah ke pawang to' kelunan dia' anun ne kelap cen ia' ja'at. Tiga le pempau Allah ku'un serema peniga ha.

### **Dau temame' Paulus**

<sup>15</sup>Mo' cen dia' pekina, dalau he' kenahan dau denga pengelan ncem neng Tuhan Yesus, pekina pe neng denga hem mala' mung kelunan dia' anun Allah, <sup>16</sup>pa abe' na'kini abe' ke' beto ke nyua' tiga sahe' pala' Allah ku'un ncem. Ake' lemuto petawai ikem dalem temame' ke'. <sup>17</sup>Kun nce' nyat neng Allah, ia' Allah Tuhan le Yesus Keristus, Amai ia' atek pu'un serema peniga, cuk ia na' Berua Buhe' ia' ke na' penudi mikem, ia' ke peluha' Allah, idi hem tai tisen ia. <sup>18</sup>Ake' nyat pela'a apan mata penawai hem ketai pesik, idi hem tai ta'an dema ha, apan ncem tai tisen tebelum dalem pengin Allah neng ikem. Pekina pe apan ncem tai tisen kumpin bio' puyan peniga ia' ia petuket ke na' me kelunan dia' anun ne. <sup>19</sup>Pekina pe apan ncem tai tisen kumpin ban bio' lale' se' penyukat te ia' pegayeng dalem ilu dia' ngelan Tuhan. <sup>20</sup>Mo' un penyukat Allah ia' un dalem ilu ne, pekua' te ngan pengali penyukat ia' Allah kanan tego' o pudip Yesus cen patai are, ngan padung ia taha' ta'u ue ka' surga. <sup>21</sup>Cen ina Keristus ngkang perinta ia' atek mpau neng mung

perinta bali taha' nta' langit, neng mung penyukat, neng mung pengali, ngan neng mung dia' paren. Atek mpau ngadan ne neng mung kelunan ia' un ngadan kusun tana' ini, pekina pe neng udip ia' kenai baya' 'o. <sup>22</sup>Mung inu ne tunuk taha' nta' taket Keristus ku'un Allah. Kun Allah na' Keristus me Mpun dia' ngelan ia, ngan uyan ia atek Tu'a Bio' ia' ke man pungu neng mung inu. <sup>23</sup>Un Mpun dia' ngelan dina, ia ne atek usa Keristus, ia' pedengkep Keristus. Un Keristus, ia tengen pedengkep mung inu ne.

### Cen patai tai pala' udip

**2** <sup>1</sup>Cen kena, lepa ne berua hem matai neng ikem are, mo' ku'un ban puyan kesa hem ngan ku'un penyala' kem. <sup>2</sup>Dalau ina are, ikem baya' dise' puyan ja'at kusun tana' ini. Ikem baya' dau bali dia' ngkang penyukat ka' belua' awang. Bali dina dia' man dulu dia' muau neng Allah na'kini. <sup>3</sup>Ia' lan ne, mung le pekua' ngan nte cen kena are. Dalau ina, se' le mudip baya' penyahe' usa le, mo' le pele penguba' kimet ngan penawai usa le tengen. Ngan lepa ne ilu ko' ba'an mung dulu dia' ca are, dia' tekep ke siho' kenca Allah 'o.

<sup>4</sup>Un sepulo bio' lale' pengelesau Allah, ngan bio' lale' pengemala' a neng ilu, <sup>5</sup>pa ha pudip ilu pemung ngan Keristus. Na' pe berua le matai dalem usa le tuman ban puyan kesa le, un sepulo Allah pudip ilu mo' ku'un pengelesau ue. <sup>6</sup>Un pela'a, cen puyan le pebeka tawai dalem Keristus, ia lepa pudip ilu pemung ngan ne, ngan padung ilu pemung pengaren ngan ne ka' surga. <sup>7</sup>Pekina Allah uyan ne, apan ceng to' dado' udip baya' 'o, ia ke peluha' to' bio' se' ban pengelesau ue ku'un pengemala' a neng ilu dalem Keristus Yesus. <sup>8</sup>Mo' tuman pengelesau ue, Allah pudip ikem ku'un pengelan .ncem neng Keristus. Abe' e ku'un pemuyan .ncem tengen, bang ca pengenca' cen Allah tua' le. <sup>9</sup>Abe' un kelunan ia' senteng ke jum neng ini, mo' abe' e tai nuyan ku'un gayeng kelunan. <sup>10</sup>Mo' Allah ia' uyan ilu. Ia pemading ilu neng puyan ne pebeka tawai le dalem Keristus, apan le lemuto ke pegayeng ia' tiga utung udip le, neng

## IPESUS 2

gayeng gayeng ia' Allah ban petenup milu cen kena.

### **Ca le penawai le dalem Keristus**

<sup>11</sup>Tiga hem petawai, ikem dini, abe' kem lepo' Yahudi cen na'a', ina uko' lepo' Yahudi kuma ikem kelunan dia' abe' un sunat. Bang ida tengen le ia' ida kuma un adet sunat. Isiu ini bang neng luhan tua' le. <sup>12</sup>Mo' un ncem dalau ina taha' awang neng Keristus. Abe' kem kahum neng dulu dia' Allah ban lemile' dina, mo' kem kelunan bulen. Ngan abe' pe ikem siho' neng tira' ia' pebeka ngan Allah, ia' Allah petuket me dia' anun ne. Dalau hem mudip kusun tana' ini cen na'a' are, abe' un tebelum ngkem, abe' pe ikem tisen Allah. <sup>13</sup>Un ne na'kini 'o, pebeka ne tawai hem dalem Keristus Yesus. Ikem dia' ban kerada cen kena, lepa ne ia pekenyeng ikem ku'un musa daha' Keristus. <sup>14</sup>Mo' Keristus tengen ia' ngkin udip ia' tadan neng ahang ilu selepe', mo' o uyan lepo' Yahudi ngan lepo' dia' ca tai pebulung neng ca le. Man usa ha tengen ia ngasing nting ahang nte, ia' ban uko' de pebuno' are. <sup>15</sup>Mo' lepa ne Keristus sau adet Yahudi are, peging ngan katuk ukum ngan mung palan ne, apan dua na'an lepo' ina ketai nuyan ca lepo' mading, ia' un pebeka tawai dalem usa ha tengen. Pekina ne ketai ie nuyan udip ia' tadan. <sup>16</sup>Mo' ku'un patai ie neng kayu tecek, Keristus lepa pesalai puyan kimet ia' ja'at. Man tecek ke ina are, Keristus pebulung dua na'an lepo' dina ngan ngkin ida ule' ca le usa pala' Allah. <sup>17</sup>Pekina pe Keristus nai pedenga Denga Injil neng puyan udip ia' tadan milu mung, tiga pe dia' taha' awang lepo' Yahudi dia' ban co' neng Allah, pekina pe lepo' Yahudi ia' ban nyeng neng Allah. <sup>18</sup>Mo' ku'un Keristus, mung le sukat tai dalem ca le Berua nyeripa Amai Bio', inu pia Yahudi, pekina pe lepo' dia' ca.

<sup>19</sup>Cen dia' pekina, ikem lepo' dia' taha' awang Yahudi, abe' kem kelunan bulen buk are tutang la'a. Bang ca le ne lepo' kem ngan dia' anun Allah, ngan ca uma' le ngan dia' pemanak Allah. <sup>20</sup>Buk ala' kata cen amin, se' e medeng ikem neng usun ca data tana' ia' nuyan ku'un lawa Injil ngan pegawa Tuhan. Keristus Yesus tengen ia' suka'

tekedeng nge. <sup>21</sup>Ngan Keristus lete ia' pedalit ngan pedengkep mung uma' ina, sulo ho un pit un pit ku'un ne, nuyan ca uma' palan ia' buhe' kedalem Tuhan. <sup>22</sup>Ikem lete ia' un pebeka tawai dalem Keristus, mentung ngkem pebulung ngan mung le dia' ca, ke nuyan uma' ia' uko' Allah mudip ku'un Berua ha.

**Gayeng Paulus me lepo' taha' awang Yahudi**

**3** <sup>1</sup>Cen dia' pekina, ina uko' ke' lemame' pala' Allah. Ake' ia' Paulus, ia' ban tai siho' sepin ku'un Keristus Yesus mo' tuman ikem dia' taha' awang Yahudi. <sup>2</sup>Masa' lepa ne ikem kenahan dau denga puyan Allah na' gayeng ini make' ke uyan tiga mikem, cen bio' pengelesau ue ia' ia lebang na' milu ina. <sup>3</sup>Un ka' sedep Allah, lepa ne ia peluha' a make'. (Lepa ne ake' nyurat kedi'ut de neng puyan ina. <sup>4</sup>Buk kem baca surat ce' are 'o, tai te ikem tisen katuk ke' neng ka' sedep Keristus ina are.) <sup>5</sup>Cen na'a' abe' Allah peluha' dise' sedep pe. Un ne na'kini 'o, ia peluha' a man Berua Buhe' pala' dia' lawa Injil ngan dia' pegawa a dia' buhe'. <sup>6</sup>Pekini sen sedep pe: baya' dau Denga Injil ini, lepo' dia' ca pemung ngan lepo' Yahudi, kua' le pemung nganun peniga Allah. Pemung le nganun ca le usa. Ngan pemung le nganun mung ia' Allah petuket kedalem Keristus Yesus.

<sup>7</sup>Allah ia' uyan ake' petubo katuk Injil baya' ban tulat pengencai ie make', ngan na' gayeng ini peging ngan penyukat te. <sup>8</sup>Na' pe ake' ia' liba' neng 'o pengeliba' neng ahang dia' anun Allah, gayeng ini ne Allah mencai make' man nce' tai pala' lepo' dia' taha' awang Yahudi pedenga pengecaya' peniga Keristus. <sup>9</sup>Idi he' senteng mepo kelunan mung tai tisen kumpin dise' puyan Allah ia' ban uyan mung inu ne, ke peda'am sedep pe, ia' lepa kuda' sun udip majan ne ia' abe' un nai luha' ku'un Allah, <sup>10</sup>apan na'kini 'o, ia ke kanan Mpun dia' ngelan Tuhan, man ne ke bada' me melikat ngan dia' ngkang penyukat taha' nta' langit ke tisen ban kumpin selawan se' mung na'an penudi Allah.

<sup>11</sup>Puyan ini baya' tengangan Allah, ia' ia pebetep neng kimet te cen tading te, ia' ia peda'am dalem Keristus

## IPESUS 3, 4

Yesus, Tuhan le. <sup>12</sup>Ilu dia' pebeka tawai dalem me, ngan ngelan ne, senteng nyeripa Allah ngan tempa, mo' abe' un palan ne. <sup>13</sup>Cen dia' pekina, uko' ke' nyat neng ikem, ayen i'ut tawai, mo' penaru ia' siho' ake' ban sua' ikem ia' ke nuyan peniga mikem.

### Pengemala' Keristus

<sup>14</sup>Ina uko' ke' tai pelenyun pa he' sutlep lemame' pala' Amai Bio'. <sup>15</sup>Ban singket na'an pemanak un ngadan nte cen Amai Bio' le Allah, inu pia dia' ka' surga, pekina pe dia' kusun tana' ini. <sup>16</sup>Ake' nyat Amai Bio' na' mikem penyukat Berua ha, baya' pengecaya' serema peniga ha, apan ncem tai pali dalem berua kimet cem, <sup>17</sup>apan Keristus nai mudip kedalem penawai hem ku'un pengelan ncem. Ake' lemame' apan to' pakat pu'un pengudip kem tai salet neng pengemala' Allah, <sup>18</sup>apan ncem tai pemung pebulung ngan to' dia' anun Allah, apan ncem un penyukat ke ngetisen pengemala' Keristus; kuda' berang nge, dado' o, mpau ue, ngan kuda' dalem me. <sup>19</sup>Awa' ne ikem tisen to' pengemala' Keristus ia' lapa neng 'o penisen le kelunan, apan ncem tai dengkep ku'un inu ia' dengkep neng Allah.

<sup>20</sup>Pala' Allah ketai tapi sahe' le, mo' sukat Allah uyan mung inu ia' lapa neng 'o pengenyat le, buk are neng ata kimet le pe, baya' penyukat ia' un pegayeng kedalem ilu. <sup>21</sup>Pala' Allah ne ketai mung serema peniga dalem Mpun dia' ngelan, ngan dalem Keristus Yesus, singket sun udip pa abe' baya'. Amin.

### Ca le usa le

**4** <sup>1</sup>Cen dia' pekina, taten dau he' mikem. Ake' ia' siho' sepin dalem gayeng Tuhan. Tekep kem uyan puyan pengudip kem kua' puyan pengudip ia' Allah ngua' neng ikem, dalau ue mengin ikem are. <sup>2</sup>Lemuto ala' liba' tawai hem, ngan lema' sahe' kem, ngan dena' tawai hem. Peluha' pengemala' kem man se' puyan ncem mepo ikem selepe', <sup>3</sup>mentung ngkem nengayet petubo ban pebeka tawai ia' Berua Tuhan lepa na' mikem. Neng puyan udip ia' tadan le

ikem tisen ban salet beka hem ina. <sup>4</sup>Ca le usa, ngan ca le Berua, ngan ca le tebelum neng puyan Allah ban mengin ikem. <sup>5</sup>Ca le Tuhan, ca le pengelan, ca le batis. <sup>6</sup>Ca le Allah ia' Amai le mung. Ia ia' Tu'a Bio' neng mung nge, ia' pegayeng dalau mung nge, ia' un dalem mung nge.

<sup>7</sup>Un sepu'o lepa ne Allah na' ca pengencai me singket singket usa le, baya' kua' ia' Keristus ngua' neng ilu. <sup>8</sup>Ina uko' pekini dau isiu neng Keristus dalem Kitap Tuhan:

“Dalau ketai ie pejung kempau,  
ia ngkin ngan ne kado' salut,  
sulo kun ne na' kuda' pengencai me  
kelunan.”

<sup>9</sup>Un sepu'o, inu sen neng “ia tai pejung” tupe? Sen ne ban lepa ne Keristus nai kenta' ading, pa abe' kenta' tana' bala. <sup>10</sup>Un laki ia' ban lepa nai kenta' ina, ia te ia' lepa tai kempau, taha' mpau neng 'o langit buding, mo' o ke ngkang pungu mung inu ne. <sup>11</sup>Atek laki ina te ia' “na' kuda' pengencai me kelunan.” Ia uyan palai mida tai lawa Injil, palai ia uyan pegawa, palai ia uyan penco Injil, un palai ia uyan petubo Mpun dia' ngelan Tuhan, ngan pekatuk kidi. <sup>12</sup>Ia uyan pekina mo' o ke pedengkep mung nte dia' anun Allah, apan nte bermacam pasat gayeng nge dalem nte ke pepo medeng usa Keristus. <sup>13</sup>Idi mung le kua' kua' ketai pebeka ca le dalem pengelan, ngan dalem penisen le neng Anak Allah. Ketai le nuyan ko' ba'an kelunan ia' sukung bio' udip de, pa le tai dapit sahe' le pekua' ngan anun Keristus. <sup>14</sup>Idi le abe' un uko' ba'an anak ia' tai pebing mayo keluncat, ngan ko' ba'an ia' tai payo mo' o pekeliwa ku'un bahiu, seleket katuk dulu dia' nai pelingu. Mo' ku'un aken ja'at de, ida madut kelunan mayo neng ia' sala'. <sup>15</sup>Di lare' ilu kanan isiu ia' telit lan dalem kimet le ia' mala'. Pekina ketai ca le usa le, dengkep dalem mung na'an pala' Keristus ia' ulu ue. <sup>16</sup>Mo' cen ulu ue, mung senganan neng usa un tuk ia' dengkep. Ngan to' usa ina pedapit neng ca le ku'un uhat buku neng singket te. Buk singket na'an senganan dalem usa ina pegayeng baya' kelayen nte ia' tekep, to' usa ina ke nai un pit ngan ke nekedeng tengen,



## IPESUS 4

mo' mung puyan dina nuyan ku'un mala'.

### **Udip ia' mading dalem Keristus**

<sup>17</sup>Ina uko' ke' pisiu ikem dalem ngadan Tuhan, ngan tengayet ka' ke' ke mulen ikem mudip ko' ba'an dise' dia' muau Tuhan, dia' abe' un tuman tuman kimet de, <sup>18</sup>ngan mentem ban penawai re. Abe' de un ala' tulat neng udip ia' nai cen Allah, mo' de turan lale' ngan mahing kimet de. <sup>19</sup>Abe' de tisen sa'e neng ia' ja'at. Ida mencai usa re neng puyan penyala' ia' keratang. Ida uyan mung na'an ia' deram pa pa kumpin.

<sup>20</sup>Un sepu'o, abe' e neng dia' pekina ia' ikem pekalai cen Keristus ne. <sup>21</sup>Buk lan ncem lepa kenahan dau denga ha, ikem dia' baya' katuk ke, ngan pekalai neng katuk ia' telit lan, mentung ngkem pebeka tawai hem dalem Yesus. <sup>22</sup>Cen dia' pekina, pet ne penyahe' kem ia' pu'un, ia' cuk ikem mudip dalem udip ia' pu'un are, mo' penyahe' ia' pu'un ia' ngeja'at udip kelunan ku'un penguba' a ia' pelingu ikem ina. <sup>23</sup>To' penawai hem ngan kimet cem, abe' e senteng are ke tai nuyan mading lan. <sup>24</sup>Kanan ne penyahe' ia' mading, ia' ban nuyan baya' dise' ban layen Allah, ia' ke luha' dalem pengudip ia' teneng lan, ia' ina telit ngan buhe'.

<sup>25</sup>Mo' ina, ayen ncem palo la'a. Pisiu ia' lan ngan teneng neng ahang ikem kelunan, mo' ca le pu'un le dalem usa Keristus. <sup>26</sup>Buk kem mi'a, ayen ncem mi'a pa hem tai labo' neng penyala'. Ayen ncem kanan i'a pa tai lenca tau. <sup>27</sup>Ayen mawang uko' Bali Ja'at. <sup>28</sup>Ahe' ia' ban ngelau cen kena, ayen ne ngelau la'a, di lare' tiga ha nading pegayeng man ujo' o tengen neng gayeng ia' tiga, apan ne senteng mepo dia' taru mudip. <sup>29</sup>Buk kem pisiu, ayen kanan isiu ia' ke ngeja'at dulu. Un sepu'o kanan ne isiu ia' ke mepo dulu, ia' ke pedengkep ida neng inu ia' ida tepa. Cen dia' pekina hem uyan tiga me dulu dia' kenahan dau hem 'o. <sup>30</sup>Ngan ayen ncem nyakit Berua Buhe' Allah. Mo' man Berua ina Allah lepa matep ikem. Atep ina ca kedadung ia' nyalet tebelum ngkem neng Tau Bio' ia' kenai 'o. Tego' ina Allah ke pawang ikem kelap cen mung ia' ja'at 'o. <sup>31</sup>Ayen un la'a

neng ahang ikem tira' ia' la'it, ngan kimet lase', ngan buse'. Ayen peletu' un dau kerikak, ngan peja'at dau neng kelunan. Pet dina mung, peging ngan mung na'an sakit sahe'. <sup>32</sup>Di lare' ala' kimet lesau ngan lema' sahe' kahang ikem selepe', ngan sau penyala' neng ikem selepe', ko' ba'an Allah lepa sau penyala' kem kedalem Keristus are.

### **Mudip neng dema**

**5** <sup>1</sup>Mo' ikem ne anak Allah ia' ia selum, tekep ne ikem baya' layen Amai hem. <sup>2</sup>Tiga hem lemuto mudip dalem pengemala', ko' ba'an se' Keristus lepa mala' neng ilu, ngan na' usa ha sua' penyala' le, ca pengencai ia' me ba'o' kata Allah, ngan liwa ia' siho' neng penguba' a.

<sup>3</sup>Mo' ikem kelunan dia' anun Allah, ayen tai pemung nyelem, ngan ayen uyan dia' mano, ngan pekina pe neng puyan tutun. Mung dina, abe' ne ia tekep ikem ke pisiu ngadan ne la'a neng ahang ikem. <sup>4</sup>Ngan pekina lete abe' pe ikem tekep ke pisiu ia' jameng, ngan ia' untau, ngan tekahe' neng ia' ja'at. Di lare' ia' tekep neng isiu hem, nyua' ne tiga sahe' pala' Allah. <sup>5</sup>Petawai lan le ikem neng ini. Mo' ahe' ia' pemung nyelem, pekina pe dia' uyan dia' mano, pekina pe dia' tutun, nyahut de ke un tulat dalem puyan pengaren Keristus ngan Allah ke ngaren ida. Mo' un dia' tunuk neng puyan tutun, kua' ko' ba'an puyan nte tunuk neng uyat.

<sup>6</sup>Ayen pedayo ahe' ahe' pe ke pelingu ikem man tira' de ia' abe' un semantet. Mo' ku'un penyala' ia' pekina, Allah ke pelabo' kenca ha neng mung dia' muau tira' a. <sup>7</sup>Mo' ina, ayen ncem tai pemung ngan dia' pekina. <sup>8</sup>Mo' cen na'a', ikem pe ca' mudip dalau ntem are. Un ne na'kini 'o, lepa ne ikem tai nuyan dia' anun Tuhan. Ina se' kem mudip neng dema. Cen dia' pekina, tekep kem mudip ko' ba'an dia' dalem dema. <sup>9</sup>Mo' cen dema ina kenai mung na'an peniga, ngan peneneng, ngan penelit. <sup>10</sup>Nesek ne usa hem tengen, selu puyan ncem tekep neng penguba' Tuhan. <sup>11</sup>Ayen ncem tai pemung ngan dulu dia' un puyan dia' abe' un semantet, ia' nai cen dalau ntem. Di lare' ikem bada' dema ina mida tiga le. <sup>12</sup>Ia' lan ne, abe' le uba' pisiu neng puyan ia' ida ti

## **IPESUS 5**

selem ina. <sup>13</sup>Inu inu ia' ilu peluha' neng dema, ina le ilu tisen mpi ia' ja'at, ngan mpi ia' tiga. <sup>14</sup>Buk de tai tisen ban sala' de mo' ku'un dema, ina ia' menat ida nai tabin neng dema. Ina uko' pekini dau katuk:

“Taga ne ikem dia' lunto',  
bete' ne cen ahang dia' matai.

Ngan Keristus ia' ke ngedema ikem.”

<sup>15</sup>Mo' ina, pekimet tiga tiga le ikem neng puyan pengu-dip kem. Ayen mudip ko' ba'an dulu dia' turan are, di lare' ko' ba'an dulu dia' macam pekimet. <sup>16</sup>Petutui hem uyan tiga neng singket tau ne, mo' dalau ini dalau ia' ja'at. <sup>17</sup>Mo' ina, ayen ncem untau la'a, di lare' nengayet ne ngetisen penguba' kimet Tuhan neng ikem.

<sup>18</sup>Ayen ncem mabuk telang jakan ia' ke ngeja'at ikem, di lare' tiga hem tai sangan ku'un Berua Tuhan. <sup>19</sup>Mentung ngkem pisiu neng ahang ikem selepe' man Kentau Masmur, ngan dayung sebayang, ngan dayung cen Berua Buhe'. Tiga mung dayung ngan kentau hem tai pala' Tuhan, mentung ngan bangen tawai pempau ia. <sup>20</sup>Lemuto nyua' tiga sahe' pala' Allah ia' Amai Bio', dalem ngadan Tuhan le Yesus Keristus, neng mung na'an inu. <sup>21</sup>Pekina pe tiga hem tunuk neng ikem selepe' dalem ngkem takut neng Keristus.

### **Leto ngan laki re**

<sup>22</sup>Mung ngkem leto ia' un laki, tiga hem tunuk pala' laki hem ko' ba'an pala' Tuhan are. <sup>23</sup>Mo' laki ie ia' bio' neng leto ho, ko' ba'an Keristus ia' bio' neng Mpun dia' ngelan. Ngan Keristus ia' matai tuman pudip usa ha, ia' ina Mpun dia' ngelan ia. <sup>24</sup>Ko' ba'an Mpun dia' ngelan Tuhan ke tunuk pala' Keristus, pekina lete leto ke tunuk pala' laki re dalem mung inu inu ne.

<sup>25</sup>Un sepe mung ngkem laki, tiga hem mala' neng leto hem, ko' ba'an Keristus lepa mala' Mpun dia' ngelan, penco ho na' usa ha matai tuman Mpun dia' ngelan ia. <sup>26</sup>Pekina puyan Keristus, apan ne ke nebaya Mpun dia' ngelan ia me Allah, mentung nge muhe' Mpun dia' ngelan ia, ngan nto' ida man katuk ke. <sup>27</sup>Mo' o ke petenup Mpun dia' ngelan ina

mia tengen, ca Mpun ia' selawan, buhe', ngan ia' abe' un ca penginte', abe' un tudik, ngan abe' tai kupit, ngan mung inu ja'at dia' ca. <sup>28</sup>Neng mung ngkem laki, tekep lete ikem mala' neng leto hem, ko' ba'an ncem mala' usa hem tengen are. Mo' ahe' ia' mala' leto ho, se' e mala' neng usa ha tengen lete ina. <sup>29</sup>(Mo' abe' un ahe' ia' mi'i neng usa ha tengen, di lare' ia ke lemak an usa ha, ngan petubo ho, ko' ba'an se' Keristus petubo Mpun dia' ngelan ia. <sup>30</sup>Mo' ilu dini ne senganan neng usa Keristus.) <sup>31</sup>Ko' ba'an dau dalem Kitap Tuhan: "Ina uko' o ca usa ke mecin amai ngan ue' e, mo' o ke tai pemung ngan leto ho, ngan ke ca le usa re dua." <sup>32</sup>Neng tira' Kitap ina luha' ban ne ca katuk bio', ina uko' ke' ala' kata neng puyan Keristus ngan Mpun dia' ngelan ia. <sup>33</sup>Mo' pekina ban ne, tekep lete singket usa hem laki mala' leto hem ko' ba'an neng usa hem tengen. Ngan ikem leto, tekep pe ikem nyelumuk neng laki hem.

#### Anak ngan tu'a

**6** <sup>1</sup>Mung ngkem anak anak, kanan le baya' dau amai ngan ue' kem, mo' ina ia' teneng dalem Tuhan. <sup>2</sup>Un dau dalem Kitap: "Tunuk ne neng ue' ngan amai hem." <sup>3</sup>Un dau ue la'a: "Apan ncem tai tiga, ngan majan mudip neng usun tana' ini." Pekina dau katuk ukum Allah ia' ading dau ke petuket ke na' ca inu peging ngan katuk ke.

<sup>4</sup>Mung ngkem dia' amai, ayen ncem ti tira' ia' ke pebuse' anak kem. Di lare' petubo ne ida, ngan pekatuk ne ida neng ia' telit ngan da'am dalem Tuhan.

#### Dia' ula' ngan tu'a

<sup>5</sup>Mung ngkem dia' ula', tiga hem kanan baya' dau ia' ke tu'a hem kusun tana' ini, ngan tangen, ngan jaya, ngan sebelang tawai hem, seleket ko' ba'an neng Keristus are. <sup>6</sup>Ayen titin buk tu'a hem ke un le ikem sanget dise', mo' kem uba' ia ke pada ikem, di lare' ko' ba'an ncem ula' Keristus uyan ne penguba' Allah ngan mung teka' kimet cem. <sup>7</sup>Lemejo ne gayeng ngkem ngan bangen tawai hem me Tuhan, ayen ko' ba'an neng kelunan are. <sup>8</sup>Tiga hem

## **IPESUS 6**

ngetisen, inu pia ula', inu pia' dia' abe' un ula', Tuhan lete ia' ke nyua' neng singket usa re, baya' ban pengetiga gayeng nte.

<sup>9</sup>Mung ngkem dia' tu'a gayeng, pekina te ikem uyan pu'o neng ula' kem. Ayen ncem ca' ngereta' la'a. Petawai, un ia' Tu'a ula' dina, ia lete Tu'a hem ka' surga. Abe' e selepe' neng kelunan.

### **To' gelam pepatai cen Allah**

<sup>10</sup>Kebaya' a, ala' ne pit pengali hem dalem puyan ncem pebeka tawai dalem Tuhan, mo' Tuhan ia' ke na' pengali penyukat te mikem. <sup>11</sup>Ikem kanan ne to' senganan pepatai ia' Allah na' mikem, apan ncem senteng nekedeng nyekang mung penudi aken Bali Ja'at. <sup>12</sup>Mo' abe' le ke pekutung ngan kelunan. Ilu ke pekutung ngan mung penyukat bali ia' uban nai cen belua' awang, ia' ina bali dia' ngkang usun tana', ngan dia' ngkang penyukat lepo', ngan to' penyukat ia' ngaren dulu ngajan udip ntem ini. <sup>13</sup>Ina uko' kanan ne mung senganan ia' Allah na' mikem na'kini, apan ncem senteng nekedeng nyekang to' sudup bali neng ikem tego' kenai tau ia' ja'at 'o, apan tai lepa hem ti ngan bunu' kem, ban un lete ikem jeng nekedeng neng uko' kem.

<sup>14</sup>Mo' ina, petenup ne ngan salet tekejeng ngkem. Un ne sereteng tu'ing, ina penelit cem. Ngan un ne sapai malat, ina peneneng ngkem. <sup>15</sup>Ngan un ne sepatu, ina penyanget cem tai bada' Denga Injil neng udip ia' tadan. <sup>16</sup>Ngan lemuto hem kanan kelempit pengelan ncem, mo' man ne ikem sukat ke lemata' to' langan luten ia' nai cen Bali Ja'at. <sup>17</sup>Ngan un ne beluko malat, ina pengudip kem dalem Tuhan. Ngan kanan ne bahing Berua Tuhan, ia' ina tira' Allah. <sup>18</sup>Uyan mung dina dalem temame' kem lemuto, mentung nyat Allah mepo ikem. Lemame' ne lemuto-uto baya' ajak Berua Tuhan. Mo' ina jaga' ne, ngan nengayet ne pa kumpin, ngan lemuto ne lemame' me mung dia' anun Allah. <sup>19</sup>La'a lemame' pe make', apan Allah ke na' tira' katuk make' buk ke' ke petira', idi he' peluha' sen ia' linget dalem Denga Injil ngan tempa teka'. <sup>20</sup>Mo' ku'un Denga

Injil ini he' tai ca lawa Tuhan, na' pe na'kini he' siho' sepin. Ina uko' lemame' kem make', apan nce' tempa ke bada' Denga Injil ngan isiu ia' tekep ake' ke pisiu.

**Nyahe' ne**

<sup>21</sup>Kenai Tikikus, cenganak ia' ilu mala', ia' semamet petubo gayeng Tuhan, nai pala' ikem. Ia ke bada' mung denga he' mikem, ina le ikem tai tisen dise' ke', ngan kumpin puyan nce'. <sup>22</sup>Ina uko' ke' cuk ia nai pala' ikem, apan ncem tisen se' puyan me' mung, apan ne ke na' ca ia' ke petangen neng penawai hem.

<sup>23</sup>Awa' pe Allah ia' Amai Bio', ngan Tuhan Yesus Keristus, ke na' udip ia' tadan ngan pengelesau peging penyalet pengelan me to' cenganak le. <sup>24</sup>Awa' pe pengelesau Allah ia' ia lebang na' milu ke petugung ngan mung dia' mala' neng Tuhan le Yesus Keristus, man pengemala' ia' abe' un tisen ketai mu'o.

## PILIPI

Mpun dia' ngelan Tuhan ka' lepo' Pilipi nuyan Mpun ia' ading ban seladung ku'un Paulus ka' tana' Urupa. Lepo' Pilipi ia' siho' neng tulat tana' perinta Rum ia' un ngadan tana' Makedunia. Paulus ti surat ini ngajan ne ka' dalem sepin, tego' o janga teka' ke pekimet kelunan Keristin dia' ca dia' nyakat dau katuk ke. Un pela'a kelesau teka' a ku'un dau katuk palo ia' dulu menco ka' lepo' Pilipi. Na' pia pekina, surat ini ia' na' bangen ngan tebelum milu. Puyan dina bang nai luha' ku'un pengelan Paulus tua' le ia' lemakat salet salet neng Yesus Keristus.

Ia' uko' Paulus selaho ban nyurat surat ini are, idi ie ke nyua' tiga sahe' pala' kelunan Keristin ka' lepo' Pilipi, mo' ida dia' na' pencai katu me ia tego' o un tepet neng inu ue are. Ia kanan jaka' ini uko' o ke petangen ida, apan un tangen ngan bangen teka' de, na' pe kado' penaru ia' nanta' Paulus ngan ia' nanta' ida lete. Lapen dau Paulus nyat ida apan nte selumuk se' puyan ko' ba'an puyan Yesus. Abe' e uba' ida un kimet ia' mekum dise', ngan kimet ia' mpau dau. Kun Paulus petawai dau mida uban pengudip de ia'

ida un petebulung dalem Keristus ina, abe' de un ne ku'un ban pemuyan nte baya' dise' puyan Adet Yahudi. Ida un pengudip ini bang ku'un pencai cen pengelesau ia' Allah lebang na' milu, ia' ida ala' ku'un ban pengelan nte tua' le. Paulus nyurat neng puyan bangen ngan udip ia' tadan, ia' Allah na' me kelunan dia' tudep pebulung mudip dalem Keristus.

Dalem surat ini un petujek dau neng puyan bangen, ngan puyan tebelum, ngan puyan tengayet dalem jo pengelan ngan udip Keristin. Surat ini lete ia' peluha' kumpin pengedalem teka' mala' Paulus neng Mpun ia' ka' lepo' Pilipi.

**Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1.1-11
2. Pengebalo' ia' nuyan neng Paulus. 1.12-26
3. Pengudip le dalem Keristus. 1.27—2.18
4. Sedep me Timutius ngan Ipap-ruditus. 2.19-30
5. Dau mulen neng puyan buno' dia' ka' dalem ngan taha' awang Mpun. 3.1—4.9
6. Paulus ngan dia' cenganak kedalem Tuhan ka' lepo' Pilipi. 4.10-20
7. Kebaya' dau. 4.21-23



## **SURAT KATU PAULUS PALA' LEPO'**

# **PILIPI**

**1** <sup>1</sup>Cen Paulus ngan Timutius dia' ula' Keristus Yesus: Pala' mung kelunan dia' anun Allah ka' lepo' Pilipi dia' pebeka tawai ngan Keristus Yesus, pemung ngan mung dia' tu'a ngan dia' mepo dalem Mpun dia' ngelan Tuhan kina.

<sup>2</sup>Awa' pe Allah ia' Amai le, ngan Tuhan Yesus Keristus, ke na' mikem pengelesau ue ngan udip ia' tadan.

### **Temame' Paulus me dia' baca surat ini**

<sup>3</sup>Singket ce' pekimet ikem, lemuto he' nyua' tiga sahe' pala' Allah he'. <sup>4</sup>Singket ce' lemame' mikem, ake' ti ngan bangen teka' tawai he', <sup>5</sup>mo' un pebeka tawai hem dalem gayeng Denga Injil ini cen penading nai ie pala' ikem, pa abe' na'kini. <sup>6</sup>Cen dia' pekina ake' ngelan neng puyan ini: mo' Allah ia' lepa nading uyan gayeng ia' tiga ini kedalem ikem, ia lete ke peda'am me pa ha tai sukung lan, tego' Tau Bio' Keristus Yesus 'o. <sup>7</sup>Tekep lete pekina kimet ce' neng ikem mung, mo' kem lemuto un dalem penawai he'. Mo' kem mung un pemung pebeka ngan nce' dalem pengelesau Allah ia' na' gayeng ini make', tiga ha dalau he' ban mipa dulu ngan nyalet Denga Injil ini, tiga ha dalau he' sepin na'kini pe. <sup>8</sup>Allah ia' tisen ban lan dau he' tego' ke' kuma pengebampa he' neng ikem mung nai cen penawai Keristus Yesus tengen.

<sup>9</sup>Pekini dau he' lemame' mikem, apan puyan mala' kem kenai un pit un pit, peging ngan penisen ia' telit ngan puyan ia' pebetep dau neng ia' teneng. <sup>10</sup>Idi hem senteng lemile' inu ia' atek tiga 'o, apan ncem ke un buhe', ngan abe' penyala' dapit neng ikem pa tego' Tau Bio' Keristus Yesus 'o. <sup>11</sup>Ngan un to' pengudip kem sangan ku'un buat ia' tiga, ia' nai ku'un Yesus Keristus, apan ne luha' serema peniga Allah, mentung le pempau ia.

**Keristus ia' udip Paulus**

<sup>12</sup>Cenganak cenganak ke' dalem Tuhan, uba' ka' ke' ikem ke tisen, neng mung penaru ia' ban siho' ake' ini, penaru ini ne ia' petutui nelicuk gayeng Denga Injil tai bio'.

<sup>13</sup>Pa ketai mung sedadu dia' ngalang amin Laja Kaisar, ngan mung nte dia' ca, tai tisen puyan nce' ban sepin mo' tuman beka dalem Keristus. <sup>14</sup>Kado' cenganak le dalem Tuhan tai bio' tebelum nte pala' Tuhan mo' ku'un ban sepin nce' ini. Ina uko' tai makang ku'o dise' de bada' katuk Tuhan, abe' un teka' de takut.

<sup>15</sup>Lan lete, un te palai mida pedenga Keristus mo' de peti'et ngan pase' pesakat. Un te palai pela'a pedenga ha ngan telit penawai re. <sup>16</sup>Ida dia' uyan pekina cen kimet mala' de, mo' de tisen ban Allah ia' cuk ake' pegayeng petubo katuk Injil ini. <sup>17</sup>Un sepu'o dia' ca dina pedenga Keristus, abe' e ngan lan teka' sebelang kimet de, di lare' kimet de ia' uba' ke ngempau ngadan nte tengen. Mo' un teka' kimet de uba' ke ngepinca' petaru ake' dalem ngke' siho' sepin ini.

<sup>18</sup>Mele pe kumpin dise' de, talan pia cen kimet ja'at de, talan pia cen kimet de ia' telit pe, aha' Keristus lete ia' ilu ke pedenga, bangen nce' kidi. Abe' tai beto teka' bangen nce', <sup>19</sup>mo' ke' tisen, ake' ketai kawang cen sepin ini 'o, ban ku'un temame' kem, ngan ban ku'un Berua Yesus Keristus ia' mepo ilu. <sup>20</sup>Ka' penguba' ngan tebelum kimet ce', peletu' ke' abe' un ke uyan inu ia' ke pesa'e ake'. Mo' tangen teka' ke' ke penco tira' Tuhan, mele pe midan midan, na' pe dalem ngke' sepin na'kini, ina tempa kimet ce' lete. Matai, mudip ke', bang Keristus ia' ake' pempau ngan pebio' dalem udip usa he'. <sup>21</sup>Mo' tuk ake', mudip ina Keristus. Ngan buk ke' matai, tiga ku'o ke make'. <sup>22</sup>Buk un lete dado' udip ke' ia' uko' ke pegayeng madut kelunan pala' Tuhan, pekawa' teka' ke' ia' mpi ta'in? Abe' ke' tisen, matai ta'in, mudip ta'in? <sup>23</sup>Miat lale' ne teka' ke' neng ahang nte dua. Kelo' lale' pe teka' ke' ke mecin udip ini ketai pemung ngan Keristus, mo' ina ne ia' atek tiga lale'. <sup>24</sup>Un sepu'o udip ke' neng usa he' ini ke un bang nge

## PILIP 1, 2

mikem. <sup>25</sup>Pekina teka' kimet ce', ngan tisen te ake', ake' ke ngeline' mudip ngan ncem mung 'o, idi hem tai telicuk ngan bangen dalem pengelan ncem 'o. <sup>26</sup>Neng dia' pekina, buk ke' nai ceng liwai la'a pala' ikem, un pit ne bangen neng pengudip kem dalem Keristus Yesus, mo' ke' un ngan ncem.

<sup>27</sup>Ia' tekep lale' neng pengudip kem, baya' ne kua' ngan katuk Denga Injil Keristus are. Buk pekina, abe kuda' ke' tepaho' nai na'at ikem, na' pe ilu peco', senteng te ake' kenahan denga puyan salet tekejeng ngkem, mo' ban tengangan ca le ilu dalem Berua Tuhan. Kua' kua' le pepatai ngan bali, bang ca penguba' le ke pekateng pengelan le neng katuk Injil ini. <sup>28</sup>Ayen ncem takut buno' kem, mele inu puyan nte. Tangen le ikem lemuto, ina ia' ke peluha' mida ca tedana' de ketai tasa' 'o. Ngan cen puyan tangen ncem, luha' ban ncem ke un usun ne neng pengudip kem ku'un Allah. <sup>29</sup>Bio' lesau Allah ia' ban pebeka ikem dalem Keristus. Abe' e bang ngelan tua' le, un sepu'o ke siho' tuyen pe ikem mo' ku'un Keristus ina. <sup>30</sup>Na'kini kua' le payo' ti ngan bali, ko' ba'an ia' ikem lepa ta'an se' ke' ti ngan nte cen na'a' are. Pa abe' na'kini un lepe neng ake' ko' ba'an dau denga ia' nai pala' ikem.

### Pengeliba' ngan pengebio' Keristus

**2** <sup>1</sup>Kumpin, un pengudip kem dalem Keristus ina ia' uyan ikem salet teka' tupe? Kumpin, un pengemala' Keristus niga sahe' kem mo? Un ncem pebeka tawai hem ngan Berua Buhe' tupe? Ngan un te teka' kem puyan lesau ngan kimet mala' neng ikem selepe' tupe? <sup>2</sup>Cen dia' pekina, pesukung ne bangen nce' ne man puyan ca le kimet cem, pemung nganun ca le pengemala' dalem ca le penawai ngan ca le sahe' kem. <sup>3</sup>Ayen uyan ca inu cen kimet cem ia' uba' ke mejung tuk usa hem tengen, pekina pe cen kimet cem ia' uba' ke tai jum. Di lare' ngeliba' penawai hem neng ikem selepe', ngan singket singket usa le na' kelunan dia' ca un lapa tiga neng ilu. <sup>4</sup>Ayen bang pekimet tuk usa hem tengen le. Pekimet te penguba' kem selepe'. <sup>5</sup>Tekep kem ala' sahe' ia' luha' dalem Keristus Yesus dalau idai are:

## PILIP 2

<sup>6</sup>Na' pe layen Keristus kua' ngan layen Allah,  
ngan kua' paren,  
abe' e pekimet ke nganun pengaren Allah ina  
ke peniga ha tengen.

<sup>7</sup>Un sepu'o baya' teka' penguba' a tengen, Yesus  
pelek dina mung,  
ke nuyan usa ha ko' layen ula' neng puyan  
kelunan.

Ngan luha' se' e ko' ba'an balo' kelunan.

<sup>8</sup>Ia ngeliba' kimet te la'a, ngan tudep baya' dau  
Allah pa ha matai,  
matai neng kayu tecek.

<sup>9</sup>Mo' ina uko' Allah ngempau ia neng ia' atek  
mpau,  
ngan na' mia ca ngadan ia' bio' neng 'o mung  
ngadan dia' ca.

<sup>10</sup>Idi ku'un ngadan Yesus ne mung dia' mudip ka  
surga ketai tunuk sutlep 'o,  
pekina pe mung dia' mudip kusun tana', pekina  
pe dia' kenta' tana' bala.

<sup>11</sup>Ngan mung mung le ke teto dau ngaha' ban  
Yesus Keristus ia' atek Tu'a.

Ketai ie nuyan serema peniga Allah ia' Amai  
Bio'.

### **Kedema ko' ba'an titiu kusun tana' ini**

<sup>12</sup>Aha' cenganak dia' pengemala' ke', mo' pekina ban  
puyan Yesus, tiga hem tudep lemuto ko' ba'an se' kem  
tudep baya' ake' dalau he' un ngan ncem are. Menco ho  
pela'a na'kini, tekep lale' kem tudep baya' dau katuk ina,  
na' pe ilu pe co'. Sanget sanget cem ke pegayeng ke  
pedengkep puyan udip kem dalem Tuhan, mentung ngkem  
takut ngan jaya. <sup>13</sup>Mo' lan ne Allah ia' lemuto pegayeng  
kedalem ikem ke payo kimet cem ngan ngepali ikem ke ti  
baya' sedep pe.

<sup>14</sup>Mele inu ia' ikem nuyan, ayen ti ie ngan kuheng dau  
ngan pase' dau, <sup>15</sup>apan abe' un uko' dulu ke pesala' ikem 'o.

## PILIP 2

Idi hem buhe' ke nuyan anak Allah ia' abe' un penginte' ngajan ncem mudip neng ahang lepo' dia' kileng, dia' piwa' neng ia' ja'at. Ikem ne kedema neng ahang ida ko' ba'an betu'en ia' ngedema kusun tana' ia' mentem ini, <sup>16</sup>mentung ngkem tangan ngkang tira' ia' ngkin udip mida. Buk kem pekina, selum teka' ke' ku'un ncem tego' Tau Bio' Keristus 'o, ngan luha' ban to' tengayet gayeng ngke' abe' un tai pelo-lo.

<sup>17</sup>Na' pe daha' ke' ke musa nuyan ko' ba'an telang ia' pube' kempau liwa, ina seleket pengencai hem. Ngan un pengelan ncem pemung ngan daha' ke' ina ketai nuyan pengencai liwa pala' Allah. Buk ke' matai pekina 'o, bangen teka' ke', ngan pemung le ikem ke tisen ka' bangen nce'. <sup>18</sup>Pekina lete ikem, tiga hem bangen teka' pe, ngan pemung le ke tisen ka' bangen ne.

### Timotius ngan Ipap-ruditus

<sup>19</sup>Ake' nebelum Tuhan Yesus ke mesik janan me Timotius nai na'at ikem laho 'o, apan tangan teka' ke' tego' ke' tisen denga puyan ncem. <sup>20</sup>Mo' abe' un ahe' ia' kua' teka' tawai ngan nce', bang Timotius tua' le ia' atek ke petubo puyan ncem. <sup>21</sup>Mo' mung nte dia' ca salau neng puyan nte kata re tengen, abe' e neng gayeng Yesus Keristus. <sup>22</sup>Ikem ia' tisen dise' balo' Timotius ia' pebeka ngan nce' dalem gayeng pedenga Denga Injil, ko' ba'an se' anak ngan amai re. <sup>23</sup>Un tebelum teka' ke' ke cuk ia kenai na'at ikem laho 'o, buk ke' tisen kumpin kumpin ketai lepa neng puyan nce' kini 'o. <sup>24</sup>Bio' tebelum ngke' neng Tuhan apan nce' senteng nai pala' ikem laho 'o.

<sup>25</sup>Un sepu'o, tekep ka' neng kimet ce' ke cuk cenganak le Ipap-ruditus nai pala' ikem, ia ia' ban ikem cuk nai petubo ake' dalem penaru he'. Ipap-ruditus ne ia' ban pegayeng pata pemung ngan nce' pepatai ti ngan bali. <sup>26</sup>Bio' teka' bampa Ipap-ruditus uba' ke ta'an ikem mung. Janga teka' tawai ie, mo' kem lepa kenahan dau ue ban sakit are. <sup>27</sup>Mo' lan ne lete ia sakit, pekece ketai matai. Un sepu'o bio' ban Allah lesau ia. Abe' e bang ia le, nco pe Allah ban lesau

ake', malap taru he' ketai bio'. <sup>28</sup>Ina uko' busek teka' ke' ke cuk Ipap-ruditus nai pala' ikem apan ncem sahe' teka' ta'an ia u'o, ngan tai kenyiheng ne teka' kimet ce' 'o. <sup>29</sup>Ala' a ngan bangen teka' tawai hem, mo' ia ca cenganak le dalem Tuhan. Nyelama ne kelunan dia' ko' ba'an ia ne. <sup>30</sup>Mo' sua' gayeng Keristus, lemela' se' ke matai le ia, dalau nai ie saliu ikem ke mepo ake', mo' kem abe' un bi'en.

### Peneneng ia' teneng lan

**3** <sup>1</sup>Un pe ca la'a cenganak cenganak ke', bangen le ikem dalem Tuhan. Abe' ke' leko teka' ke ngeliwet nyurat ia' ake' ban lepa nyurat mikem are, mo' idi ia' ke peteneng udip mikem. <sup>2</sup>Jaga' ne ikem neng dulu dia' abe' un lelat uyan ja'at ne, dia' ko' ba'an asu are dia' ngkang adet lemide anit usa re. <sup>3</sup>Ilu dini ne dia' atek lepa siho' adet sunat lan, mo' le tunuk neng Allah ku'un Berua ha, ngan bangen teka' le pebeka tawai le dalem Keristus Yesus, ngan abe' le nebelum neng adet adet le kelunan. <sup>4</sup>Lan ne, ke senteng pe ake' nebelum neng adet kelunan ne. Buk un ca kelunan, mele ahe' pe, ia' na' ia un tebelum neng adet kelunan, menco pe ake' kidi la'a. <sup>5</sup>Mo' lepa ne ake' siho' adet sunat neng ke aya tau u'o nai he' pempet. Ake' ca lepo' Israil cen mela Benyamin, petepu'un cen Iberani, pelaya lepo' Iberani. Neng puyan adet Yahudi, ake' ne ca kelunan Perisi lete. <sup>6</sup>Ake' ca ia' sanget kidi, pa he' tai nyakit Mpun dia' ngelan Tuhan. Neng puyan tunuk adet Yahudi, ia' uko' dulu kena' ilu tai teneng ngan Allah, abe' ke' un ca sala' kidi pe. <sup>7</sup>Un sepu'o mung dina ia' ake' senteng ke pecap bang nge, ake' pekimet ina uyan ca lugi tuk usa he'. Ake' pet dina mung sua' Keristus. <sup>8</sup>Abe' e bang ina le: mung inu ne ake' pekimet atek lugi lale' ban ne buk ke' pata ha ngan peniga ia' pasak bio', ia' ina penisen Keristus Yesus ia' Tuhan nce'. Mo' sua' Yesus lete ia' uko' ke' pet mung inu dina, mo' ke' kuma ha pekua' ngan nek, apan penalan nce' bang Keristus le. <sup>9</sup>Penco tai he' pebeka pemung ngan ne, ngan un peneneng mo' ke' ngelan Keristus, ia' Allah na' mo' ku'un pengelan. Abe' ke' un peneneng tengen ia' ban nai cen puyan nce' kanan Katuk

### PILIP 3

Adet are. <sup>10</sup>Bang ca le penguba' ke', apan nce' tisen lan neng Keristus, ngan tisen penyukat ia' pudip ia cen patai ie, ngan pebeka ngan ne dalem penuyen ne, ngan ke nuyan kua' ngan ne dalem puyan patai ie ina. <sup>11</sup>Mele pe inu ia' ke siho' neng ake', aha' ake' ke mudip dalem udip ia' tumpak cen 'o patai.

#### Nengayet pita bang

<sup>12</sup>Pa abe' na'kini, abe' ke' kuma ha nalan lepe, ngan abe' ke' kuma ha tai dengkep neng ake'. Se' ke' nengayet ke tai pala' a ini, mo' lepa ne ake' nalan ku'un Keristus. <sup>13</sup>Aha' cenganak ke', abe' ke' na' ake' ia' lepa abe' kidi. Un sepu'o bang ca puyan le ake' ke uyan: abe' ke' pesingo neng ia' lepa lapa, bang taha' tena le ake' nengayet ke peteneng usa he'. <sup>14</sup>Ko' ba'an le pekata ha, na'kini ne ake' ngasa pekateng pala' tedana ia' uko' ke' ke ala' bang neng udip, ia' ina udip dalem Keristus Yesus. Mo' tuman ina Allah ban mengin ilu tai mudip neng pengudip ia' atek un usun ne.

<sup>15</sup>Mung le dia' dengkep teka' dalem berua le, tiga le kua' ayo neng kimet le. Buk ke un teka' tekaja' kimet palai milu, Allah lete ia' ke bada' kempi ia' uko' ban tekaja' ina 'o. <sup>16</sup>Mele pe kumpin ban ne, pa mpi ketai penisen le na'kini, tiga le baya' a ngan teto le.

<sup>17</sup>Cenganak cenganak ke', tiga hem mung lemuto baya' dise' ke'. Ame' dini ne ca kata ia' teneng mikem. Tiga hem ngetisen mung nte dia' baya' kata ina. <sup>18</sup>Cen na'a' tajen nce' bada' pekini dau mikem. Na'kini pela'a se' ke' ke numpak bada' a ngan tange he': kado' dulu dia' luha' neng pengudip de pebuno' ngan Keristus, mo' de mi'i neng puyan patai ie neng kayu tecek. <sup>19</sup>Ketai ku'o anun kelunan dina 'o neng ukum luten, mo' teka' asam penguba' usa re ia' seleket Allah mida. Bangen nte neng ia' uko' de tekep ke sa'e, mo' bang puyan usun tana' tua' ne kimet de. <sup>20</sup>Un sepu'o ilu dini, tana' usang le un ka' surga. Cen ina te ilu pekena kenai Laki ia' Keniga Udip le, ia' ina Tuhan le Yesus Keristus. <sup>21</sup>Ia ke pekaliu usa le ia' lema' ini, uyan ne ko' ba'an se' usa ha tengen are, ia' menyerema se'. Ia ke uyan

dina baya' ban penyukat te ia' ke petunuk mung inu pala' ia.

**Katuk neng pemuyan**

**4** <sup>1</sup>Cen dia' pekina cenganak cenganak ke', ikem dia' pengemala' ke' ngan pengebampa he'. Ikem ia' penganen tawai he', ngan selum teka' ke' neng ikem pe. Neng puyan dia' pekina cenganak dia' pengemala' ke', salet ngan temek le mudip dalem Tuhan.

<sup>2</sup>Iodia ngan Sintiki, ake' nyat ikem dua ala' ca le teka' tawai hem dua, ko' ba'an pecenganak are ikem mudip dalem Tuhan. <sup>3</sup>Ca dau he' me cenganak ke' ia' tudep jahi ake' are, ake' cuk ko' mepo leto dua dina, mo' ida dua dia' sanget se' pedenga Denga Injil ngan nce' are. Pekina pe ngan Kelimin are, ngan mung dia' ca dia' pejahi ngan nce' dalem gayeng ini, dia' un ngadan nte senurat dalem buku Allah ia' uko' ia peremun ngadan kelunan dia' un udip.

<sup>4</sup>Awa' pe ikem lemuto bangen teka' neng pengudip kem dalem Tuhan. Ca liwai dau he' la'a: Bangen ne ikem!

<sup>5</sup>Tekep lema' sahe' kem tai luha' kata dulu mung, mo' nyeng le Tuhan la'a. <sup>6</sup>Ayen ncem i'ut tawai neng ca inu inu pe, di lare' neng singket singket temame' kem te, nyat ne neng Allah inu inu ia' tepa neng ikem, mentung ngkem nyua' tiga sahe'. <sup>7</sup>Ina le ikem ke tisen udip tadan Allah ia' ke ngelidung penawai hem ngan kimet cem dalem Keristus Yesus. Mo' udip ia' tadan ina lapa neng mung penisen kelunan ne.

<sup>8</sup>Ca la'a cenganak ke', nyalet ne kimet cem neng inu ia' tiga, ia' tekep uko' le ke pempau Tuhan, ia' ina mung inu ia' telit, ia' sebelang, ia' teneng, ia' buhe', ia' selawan, ngan ia' tekep ilu ke nyelumuk. <sup>9</sup>Baya' ne mung dau katuk ia' ikem lepa pekalai neng ake', ia' ikem ban ala' cen tira' ke', ngan cen puyan nce' are. Ngan Allah ia' pu'un udip ia' tadan ina ke petugung ngan ncem.



## PILIP 4

### Nyua' tiga sahe' ban neng pencai katu

<sup>10</sup>Bio' teka' sahe' ke' neng pengudip ke' dalem Tuhan, mo' un ban kimet cem numpak uba' ban ke nubo ake' pela'a. Abe' ke' un kuma ha ikem beto petawai ake', un sepu'o abe' un pengebi'en ncem. <sup>11</sup>Abe' dau he' pisiu pekina mo' se' ban nce' tepa, mo' lepa malai ngan teto ne teka' ke' neng inu ia' un neng ake'. <sup>12</sup>Lepa ne ake' tisen neng pengudip ia' pinut, tisen pe ake' neng pengudip ia' lento. Dalem mung na'an puyan, na' pe' dalau midan midan pe, lepa ngalai ne ake', ngan teto ne teka' tawai he' kidi, neng beso pe, ngan neng la'u pe, pekina pe dalau lento, ngan dalau kasip. <sup>13</sup>Senteng ngke' neng mung puyan inu, ban ku'un penyukat ia' Keristus na' make'.

<sup>14</sup>Tiga lale' ban sahe' kem, mo' un pebeka tawai hem ngan nce' dalem penaru he'. <sup>15</sup>Ikem lete lepo' Pilipi ia' tisen dalau ketai he' mecin tana' Makedunia, dalau tading tai he' ngkin Denga Injil are, abe' un ca Mpun dia' ngelan Tuhan ia' pebeka tawai ngan nce' pit bang ikem le, ia' siho' cap na' ligit ngan nce'. <sup>16</sup>Mo' dalau he' ka' Tesalunika, lepa kuda' liwai pe ikem na' pencai katu make' tego' ke' tepa neng inu. <sup>17</sup>Abe' ke' mita se' kem bang ke mencai make' tua' le. Ia' lan ne un teka' kimet ce' uba' ke ta'an dise' kem ke un pit un pit dalem puyan ncem kata Allah. <sup>18</sup>Pekina dau he' bada' ban nce' ala' mung pencai katu hem. Abe' un inu ia' ake' tepa na'kini, di pare' suhe' pe, cen 'o he' ala' mung pengencai hem cen Ipap-ruditus are. Un pengencai dina mung nuyan ca pengencai ia' me ba'o' pala' juma Allah, ko' ba'an ca ncai liwa ia' siho' neng penguba' a. <sup>19</sup>Mo' Tuhan Allah he', ia ke na' mikem mung penepa hem baya' ban penge kaya' a neng peniga ha dalem Keristus Yesus. <sup>20</sup>Pala' Allah ia' Amai le ketai nuyan serema peniga pabe' baya'. Amin.

### Nyahe' ne

<sup>21</sup>Pabe' tiga sahe' ke' me mung dia' anun Allah, dia' pebeka tawai dalem Keristus Yesus. Mung cenganak le dia' pejahi ngan nce' kini bada' tiga sahe' mikem. <sup>22</sup>Mung dulu

## PILIPI 4

kini dia' anun Allah, menco pela'a dau dia' pegayeng dalem amin Laja Kaisar, bada' tiga sahe' de mikem.

<sup>23</sup>Awa' pe pengelesau cen Tuhan Yesus Keristus un pampin ngan ncem.

## KULUSE

Paulus ngatu surat ini pala' Mpun ka' lepo' Kuluse, ia' ina ca lepo' ka' tana' Asia I'ut taha' sek tau cen lepo' Ipesus. Mpun ini abe' e ban seladung ku'un Paulus. Na' pia pekina, tekep teka' Paulus ke pesingo kidi lete. Mo' cen Mpun ka' Ipesus are, Paulus lepa ban cuk lawa ha tai bada' Denga Injil ka' lepo' dia' ca. Ipesus dalau ina te ca lepo' bio' dalem gaham perintah Rum ka' tana' Asia I'ut. Paulus tisen lete un kuda' usa guru palo ka' Mpun lepo' Kuluse. Kelunan dini naten dau re ngebawa' kuma kelunan ke tisen Allah ngan ala' penyukung udip dalem Tuhan bang buk de ke lemame' pala' kuda' na'an "dia' ngaren dulu ngan dia' ngkang penyukat." Un katuk guru palo la'a kuma ilu atek ke tunuk neng kuda' na'an adet ko' ba'an adet sunat, ngan palan penguman, ngan palan dia' ca pe.

Man surat ini dau Paulus ke nyakat katuk palo ina ngan menco katuk Keristin ia' lan. Sen neng katuk Paulus ini, ia ne atek Yesus Keristus tengen ia' senteng na' puyan ia' ke pudip kelunan dalem Tuhan neng puyan ia' sukung da'am.

Katuk dia' ca, ngan pemuyan adet dia' ca are, bang peduncau kelunan tai co' cen Keristus tua' le. Ku'un Keristus, Allah lepa nyelung uyan tana' ini, ngan ku'un Keristus lete ia ke ngkin ne ule' pala' ia la'a. Bang ku'un pemuyan le ke pebulung ngan Keristus, ilu kelunan ke un tebelum ke tisen puyan ia' ke pudip ilu dalem Tuhan. Katuk Paulus la'a ia' bada' kumpin puyan pemuyan ia' tekep ke luha' neng kelunan dia' ngelan katuk bio' ini.

Kun Paulus cuk Tikikus ngkin surat ini pala' lepo' Kuluse. Ilu nugen laki ia' tai ngan Tikikus, ia' ina Unisimus, ca ula' ia' Paulus cuk tai ule' pala' kelunan ia' un ia cen kena are, ngadan laki ina Pilimun, ca usa dalem Mpun dia' ngelan Tuhan ka' lepo' Kuluse.

**Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1.1-8
2. Layen Keristus ngan gayeng nge. 1.9—2.19
3. Udip mading dalem Keristus. 2.20—4.6
4. Kebaya' dau. 4.7-18

## SURAT KATU PAULUS PALA' LEPO'

# KULUSE

**1** <sup>1</sup>Cen Paulus ia' baya' penguba' Allah tai nuyan lawa Keristus. Pemung ngan cenganak le Timutius, <sup>2</sup>ake' pekatu surat ini pala' dia' anun Allah ka' lepo' Kuluse, ida dia' tai nuyan cenganak le dia' semamet dalem Keristus.

Awa' pe Allah ia' anun le ke na' pengelesau ue ngan udip ia' tadan mikem.

**Temame' la' nyua' tiga sahe'**

<sup>3</sup>Tego' me' lemame' mikem, lemuto me' nyua' tiga sahe' pala' Allah ia' Amai Tuhan le Yesus Keristus, <sup>4</sup>mo' me' lepa kenahan denga puyan pengelan ncem pala' Keristus Yesus, ngan pekina pe neng puyan mala' kem pala' mung dia' anun Allah. <sup>5</sup>Dalau tading katuk telit, ia' ina Denga Injil, nai abe' pala' ikem are, ikem lepa kenahan neng puyan ca tebelum ia' Denga Injil ke mencai mikem. Ina tuman pengelan ncem ngan pengemala' kem ke pebesun neng puyan inu ia' ikem ke nebelum ina, ia' Allah ngedemun tiga mikem ka' surga. <sup>6</sup>Denga Injil, ia' tai libut pa tipo usun tana' ini, ngkin ca peniga pala' kelunan, ko' ba'an puyan ne nai libut neng ahang ikem cen tau tading ngkem kenahan puyan pengelesau Allah ia' ia lebang na' ina, ngan mentung ngkem tisen lan neng peniga ina.

<sup>7</sup>Ikem kenahan puyan ina cen Ipapras, ca ula' ia' ame' mala' dalem Tuhan, ngan ia' kua' pegayeng ngan me'. Sereket ia' saliu ame'. Ipapras ne ca usa ia' tudep dalem gayeng Keristus. <sup>8</sup>Ia lepa bada' mame' neng puyan pengemala' ia' Berua Tuhan lepa na' mikem.

<sup>9</sup>Tuman ina, cen tading me' kenahan denga puyan ncem, lemuto me' lemame' mikem. Ame' lemame' mikem apan Tuhan Allah ke na' penyukat mikem, apan ncem tisen penguba' a pa ha da'am, ngan pekina pe penudi ngan penisen ia' Berua Tuhan ke na' mikem. <sup>10</sup>Lepa ina, ina le ikem sukat ke mudip baya' penguba' Tuhan, ngan lemuto

uyan inu ia' siho' neng penguba' a. Ngan ikem ke un usun neng to' gayeng ia' tiga, mentung penisen ncem neng puyan Tuhan Allah kenai un pit. <sup>11</sup>Awa' pe mung pengali ia' nai cen penyukat peniga Allah ina ke ngepali ikem, apan ncem senteng nengayet pedena' tawai neng to' na'an penaru. <sup>12</sup>Bangen teka' le nyua' tiga sahe' pala' Allah ia' lepa uyan ikem tekep ke ala' tulat cem neng puyan ia' Allah lepa petenup me dia' anun ne dalem pengaren Allah ia' sangan ku'un serema ha. <sup>13</sup>Allah lepa sau ilu cen penyukat ntem, sulo ho ngkin ilu ka' dalem pengaren Anak ke ia' penyelum me. <sup>14</sup>Ngan ku'un ne ia pawang ilu tai kelap cen ia' ja'at, ngan mung penyala' le tai pesau.

#### **Layen Keristus ngan gayeng Keristus**

<sup>15</sup>Layen Allah ia' kelunan abe' un ta'an, lepa luha' dalem layen Keristus. Ia ne Anak ading ia' paren bio' neng 'o mung inu ia' Allah lepa uyan. <sup>16</sup>Allah kanan Keristus man ne uyan mung inu ia' un ka' surga ngan kusun tana'. Mung inu ia' ilu ta'an, ngan inu ia' ilu abe' un ta'an, ngan pekina pe mung penyukat ia' mata kelunan abe' un ta'an, Allah uyan mung inu dina ban ku'un Keristus, ngan tuman Keristus lete. <sup>17</sup>Kena inu inu un, Keristus lepa un. Ngan ban tuman gaham Keristus, mung inu un neng uko' de. <sup>18</sup>Keristus ina atek ulu neng usa ha, ia' ina Mpun dia' ngelan ia. Ngan pu'un udip usa ina, ia' ina Keristus. Ia ne Anak ading ia' numpak mudip cen patai, apan ne ia tengen senteng ke ala' uko' ia' ading ading neng to' na'an inu. <sup>19</sup>Allah ia' metep kimet neng ata ha tengen, apan Anak ina ke un mung layen Allah ia' da'am. <sup>20</sup>Ban ku'un Anak ina lete, Allah petuket ke uyan ca janan man mung inu ke nai ngeliwet pala' ia la'a. Allah uyan udip ia' tadan milu ban tuman Anak ke ia' lepa matai neng usun kayu tecek. Ngan man janan ini ne Allah ke ngkin mung inu ke nai ngeliwet pala' ia, tiga dia' kusun tana', pekina pe dia' ka' surga.

<sup>21</sup>Cen na'a' ikem ne kelunan dia' co' neng Allah. Ikem ne dia' bunu' Allah ban tuman pemuyan ncem ngan kimet cem ia' ja'at. <sup>22</sup>Un sepu'o na'kini, ku'un Anak ke ia' matai

## KULUSE 1, 2

neng usun kayu tecek, Allah lepa uyan ikem dia' cenganak ke, apan ne ke ngkin ikem nai ngejuma ia, ko' ba'an kelunan dia' buhe', dema kimet, ngan abe' un ca penginte'.<sup>23</sup>Tuman ina, tekep lete ikem penco tudep neng usun tentan ia' salet ina. Ngan ayen ncem pedayo dulu ke ngala ikem neng tebelum ngkem ia' ikem lepa ala' tego' kem kenahan dau Denga Injil ina are. Ake' ne Paulus ia' lepa tai nuyan ula' ban tuman Denga Injil ina, ia' ina Denga Injil ia' lepa ban pedenga pala' kelunan kusun tana' ini.

### **Puyan Paulus pubo Mpun dia' ngelan Tuhan**

<sup>24</sup>Na'kini bangen teka' kimet ce' ku'un penuyen ia' un neng ake' ban tuman ikem. Ban ne man penuyen usa he' ini, ake' sukat ke mepo ngan pesukung penuyen Keristus ia' ca' lelum ban tuman usa ha, ia' ina Mpun dia' ngelan ia.<sup>25</sup>Allah lepa uyan ake' ca ula' me Mpun dia' ngelan Tuhan, mentung nge na' tulat gayeng ini make', apan ne ke ngkin ca peniga mikem. Ngan tulat gayeng ini ke bada' mung sen katuk Allah,<sup>26</sup>ia' ina katuk Allah ia' linget mo' o mekep pe neng ata kelunan ngajan udip cen na'a'. Un sepu'o na'kini, Allah lepa peluha' a pala' dia' anun ne. <sup>27</sup>Sedep Allah, ia' ina apan katuk ke ia' linget ina kenai luha' pala' dia' anun ne. Allah lepa petenup katuk linget, ia' sangan ku'un serema peniga ina, me mung lepo' kusun tana'. Katuk linget ina, ia' ina Keristus mudip dalem ikem; ia' sen ne, ikem nebelum ke un tulat neng serema peniga Allah. <sup>28</sup>Ina tuman me' pedenga Keristus pala' mung kelunan. Ame' pejaga' dau me kelunan, ngan pekatuk ida man pa teka' penudi me', apan me' sukat ke ngkin ida, singket usa re, ke ngejuma Allah ko' ba'an kelunan ia' sukung bio' pengudip berua ha, tuman pebekà tawai ie ngan Keristus. <sup>29</sup>Tuman ina, jengan ngan nengayet teka' ke' ke kanan penyukat pali, ia' Keristus na' make', ia' pegayeng dalem usa he'.

**2** <sup>1</sup>Talan ne ake' bada' mikem kumpin ban nce' lepa muhat pegayeng mikem are, ngan me kelunan dia' ka' lepo' Ludikia, ngan pekina pe me mung nte dia' abe' un

## KULUSE 2

ta'an ake' lepe. <sup>2</sup>Un pe ake' ti pekina apan kimet de tai sangan ku'un tempa, ngan apan nte senteng tai pebulung neng ca le pengemala' de, mentung nte ngelan ngan teka' kelu'ung kimet de ia' pesente pala' tentan katuk telit ina. Cen dia' pekina ne ida ketai tisen katuk Allah ia' linget ina, ia' ina Keristus tengen. <sup>3</sup>Keristus ne alet pamen ia' ke mesik mung penudi ngan penisen Allah ia' suhuk, ko' ba'an ca galen are.

<sup>4</sup>Tuman ina ake' bada' mikem, ayen ncem pedayo ahe' ahe' pe ia' ke pelingu ikem man tira' ia' abe' un semantet, na' pe tira' ina tiga ngan lanyau dau. <sup>5</sup>Ban ne na' pe usa he' co' neng ikem, un sepu'o berua he' un ngan ncem. Bangen teka' ke' ta'an ban kua' salet tekejeng ngkem dalem pengelan ncem pala' Keristus.

### **Pengudip kelunan Keristin ia' dema**

<sup>6</sup>Uban ncem lepa ala' Keristus Yesus, Tu'a hem, ina uko' mudip ne pebeka kimet ngan ne. <sup>7</sup>Ngepakat ne dalem Keristus, ngan medeng ne pengudip kem pebesun neng Keristus apan pengelan ncem tai un pit ngan pali, ko' ba'an katuk ia' ikem lepa tisen are. Tiga hem lemuto nyua' tiga sahe' neng singket na'an pemuyan Tuhan.

<sup>8</sup>Tuman ina, tiga hem jaga' tiga le, apan mele ahe' ahe' pe abe' un sukat ke ngebabak ikem man penudi tira' kelunan ia' palo, ngan ia' abe' un semantet. Ngan tira' ina abe' e nai cen Keristus, di lare' tira' ina nai cen katuk adet kelunan, peging ngan bali ja'at dia' ngaren belua' awang. <sup>9</sup>To' layen udip Allah lepa da'am dalem udip usa Keristus. <sup>10</sup>Ngan mo' kem pebeka ngan Keristus, pala' ikem lete Allah lepa na' pengudip ia' sangan ku'un peniga ina. Ban ne Keristus ina ne ia' atek bio' neng usun to' dia' ngaren dulu, ngan dia' ngkang penyukat.

<sup>11</sup>Ikem lepa siho' adet sunat ia' ca na'an puyan, abe' un sunat ina ia' nuyan ku'un ujo' kelunan, di lare' sunat ina ia' nuyan ku'un Keristus tengen, ia' ina puyan ia' nakau ikem cen penyukat usa hem ia' un penyala' ini. <sup>12</sup>Ban ne midan ncem lepa siho' batis, dalau ina lete ikem tai tanem pemung



## KULUSE 2

ngan Keristus. Ngan ka' dalem batis ina pe ikem nai bete' pemung ngan Keristus, ban tuman pengelan ncem ia' pedapit ikem pala' penyukat Allah ia' pebete' Keristus cen patai ie.

<sup>13</sup>Cen na'a' ikem lepa matai neng puyan udip berua hem ban ku'un penyala' kem, ngan pekina pe mo' kem dia' taha' awang lepo' Yahudi dia' abe' un tisen Katuk Adet. Un sepu'o na'kini Allah lepa pudip berua hem pemung ngan Keristus. Allah lepa sau mung penyala' le. <sup>14</sup>Ngan ia lepa lemata' surat utang le ia' pesupe' ilu, peging ngan adet te ia' lemena' ilu. Lepa ne ia sau dina mung, mo' o napek ke neng usun kayu tecek. <sup>15</sup>Neng usun kayu tecek are, Keristus lepa pawang usa ha kelap cen mung bali dia' ngaren kelunan, ngan dia' ngkang penyukat. Ngan kun ne uyan ida sen pena'at kelunan kado', dalau ue ngkin ida neng julut dia' salut, ia' kebada' ia un usun neng to' penyukat bali dina.

<sup>16</sup>Tuman ina, ayen ncem pedayo ca kelunan mele ahe' ahe' pe ia' ke uyan palan neng penguman ncem, ngan neng inu ia' ikem nisepe, ngan pekina pe neng tau bio', ngan puyan adet neng bulan mading, ngan pekina pe neng Tau Keline'. <sup>17</sup>Mung adet dia' pekina bang ca lingai neng puyan ia' ke nai 'o. Un sepu'o ia' lan ne, ia' ina Keristus. <sup>18</sup>Buk ca kelunan mele ahe' ahe' pe ia' ke pesala' ikem, ayen ncem ala' dau ue buk ke bada' ngadan ne tengen bio' neng 'o ikem ban ku'un puyan nyingan pena'at te. Ina ne ia lemejen dulu ngalo' ngeliba' tawai, mentung nge nyelama pala' melikat. Penawai kelunan ia' pekina atek jum, ngan abe' un inu uko' ketai sen isiu ue, mo' kimet te, kimet kelunan tua' le. <sup>19</sup>Abe' e petuk ngan Keristus ia' ulu neng usa ina la'a.

Keristus ne ia' pungu mung usa ina, ngan ia ne ia' lemakane. Ngan ia pe ia' petuk usa ina man buku ngan uhat te, idi ie nai mudip baya' layen udip ia' nai cen Allah.

### **Matai ngan mudip pemung ngan Keristus**

<sup>20</sup>Lepa ne ikem matai pemung ngan Keristus, ngan lepa ne ikem takau cen penyukat bali dia' ngaren usun tana' ini. Buk ke pekina, mo' inu hem mudip ko' ba'an se' usun tana'

ne ia' ngkang ikem? Ngan ade' kem baya' dau katuk ukum ia' kuma ha: <sup>21</sup>"Malan ncem man ini," ngan: "Malan ncem ten ke uman ina," ngan: "Malan ncem ngkang ina"? <sup>22</sup>Mung dia' pekina abe' un bang nge buk kem lepa ban kanan ne. Ban ne ukum ngan katuk adet dina tai nuyan ku'un kelunan tua' le. <sup>23</sup>Lan te un se' penudi neng katuk ina, ia' ina puyan lemejen kelunan nyelama pala' melikat, ngan ngalo' ngelibab' tawai, ngan puyan peketa usa man kuda' na'an palan, un sepu'o mung dia' pekina, abe' un bang nge neng puyan ia' ke pesupe' asam penyahe' usa le.

**3** <sup>1</sup>Allah lepa bete' ikem neng ca udip ia' mading pemung ngan Keristus. Tuman ina tekep kem pelek penawai hem neng puyan ia' ka' surga, ia' ina kuko' Keristus madung neng usun adan pengaren ne, kuko' ia' un penyukat pemung ngan Allah. <sup>2</sup>Tekep kem lemuto nyalet kimet cem neng puyan ia' ka' surga ina, abe' e un neng puyan ia' kusun tana' ini. <sup>3</sup>Mo' lepa ne ikem matai are. Ngan na'kini udip kem un senuhuk dalem Allah pemung ngan Keristus. <sup>4</sup>Ia' atek lan, pengudip kem ina ne Keristus. Ngan tego' o ke nai luha' 'o, ikem lete ia' ke luha' pemung ngan ne, mentung ngkem ke kahum dalem serema peniga ha.

#### **Udip pu'un ngan udip mading**

<sup>5</sup>Tuman ina, tiga hem lematai penyahe' usa hem ia' ngala dalem ikem, ko' ba'an puyan pemung nyelem, puyan ia' deram, penguba' ia' ja'at, kimet ja'at, ngan tutun, (mo' tutun ina ko' ba'an ca pemuyan ia' ngelan uyat). <sup>6</sup>Ahe' kelunan ia' abe' un baya' katuk Allah ina ban tuman puyan dia' ja'at dina are, neng ida lete Allah ke pelabo' kenca ha. <sup>7</sup>Dalau puyan ja'at dina ngaren pengudip kem cen na'a' are, puyan ncem lemuto baya' penyahe' usa hem ia' ja'at ina.

<sup>8</sup>Un sepu'o na'kini, tekep ne ikem pet mung puyan dia' pekini, ko' ba'an mi'a, penguba' ia' ja'at, ngan mi'i neng dulu. Ngan pekina pe ayen peletu' ti isiu ia' ke peja'at kelunan, ngan isiu ia' jameng. <sup>9</sup>Ayen ncem lemalo neng ahang ikem selepe', mo' lepa ne ikem sau penyahe' kem ia'

### KULUSE 3

pu'un, peging ngan kelayen adet te, <sup>10</sup>sulo hem kanan penyahe' ia' mading. Ini ne kelunan ia' mading, ia' Allah nyelung ban uyan ina. Allah nengangan uyan layen ncem mading apan ne tai pekua' ngan layen ne tengen, ngan apan penisen ncem neng Allah ketai sukung. <sup>11</sup>Tuman ina, abe' un ahe' ia' ilu ke kuma lepo' dulu dia' ca ngan lepo' Yahudi; la'a dia' un sunat ngan dia' abe' un sunat; dia' penan ngan dia' alo'; dia' panyen ngan dia' paren. Di lare' Keristus ne ia' to' o mung, ngan Keristus ne ia' un dalem ida mung.

<sup>12</sup>Ikem ne dia' anun Allah. Allah ia' mala' ikem, ngan lemile' ikem tai nuyan dia' anun ne tengen. Tuman ina, tekep lete ikem ke un kimet mala', puyan lesau, liba' tawai, lema' sahe', ngan dena' tawai. <sup>13</sup>Mepo ne ikem selepe'. Ngan buk ca usa neng ahang ikem ban un sala' neng dulu dia' ca, sau ne sala' ina neng ahang ikem selepe'. Kumpin Tuhan lepa sau penyala' kem, pekina lete ikem ke sau penyala' kem selepe'. <sup>14</sup>Ngan pela'a, ngepit ne kimet cem mala' neng kelunan, mo' puyan mala' ina ne ia' ke pebeka mung inu ketai pemung pebulung ngan da'am. <sup>15</sup>Udip tadan ia' Keristus lepa na' mikem ina, tiga hem uyan puyan ina ia' ke pebetep dau dalem kimet cem. Tuman Allah mengin ikem tai nuyan ca le usa, apan ncem dapit neng udip ia' tadan ina, mentung ngkem nyua' tiga sahe' pala' Allah.

<sup>16</sup>Tekep lete tira' Keristus ina ngan mung peniga ha ke mudip dalem penawai hem. Pekalai ne ngan pekatuk ne ikem selepe', man to' teka' penudi hem. Ngentau ne man kentaui Masmur, ngan kentaui sebayang, ngan ngentau ia' nai cen berua hem. Ngentau ne pala' Allah, mentung ngkem nyua' tiga sahe' ia' nai cen penawai hem. <sup>17</sup>Sen ne, mung inu ia' ikem uyan ngan ia' ikem pisiu, uyan ne man ngadan Tuhan Yesus, mentung ngkem nyua' tiga sahe' pala' Allah ia' Amai Bio', ban ku'un Tuhan Yesus ina.

#### **Puyan le pepanak dalem udip ia' mading**

<sup>18</sup>Mung ngkem leto dia' un laki, tunuk ne pala' laki hem. Tekep lete ikem ke uyan puyan dia' pekina mo' kem

nedana' ikem dia' kelunan Keristin.

<sup>19</sup>Mung ngkem laki dia' un leto, mala' ne leto hem, ngan ayen ncem buse' neng ida.

<sup>20</sup>Mung ngkem anak, tiga hem lemuto tunuk pala' ue' ngan amai hem, mo' ina ne puyan ncem ia' tekep ke nedana' ikem kelunan Keristin, ngan ia' siho' neng penguba' Allah.

<sup>21</sup>Aha' ikem dia' ue' ngan amai, ayen ncem nyakit kimet anak kem pa ha tai i'ut tawai.

<sup>22</sup>Mung ngkem dia' ula', tunuk ne pala' dia' tu'a hem kusun tana' ini neng to' na'an pemuyan. Ayen ncem bang sanget tego' dia' tu'a hem un na'at ikem tua' le, apan nte ke pempau ngadan ncem, di lare' pegayeng ne ngan sebelang teka' kimet cem, mo' kem nyelama pala' Tuhan. <sup>23</sup>Mele inu ia' gayeng ngkem, pegayeng ne ngan to' teka' penyanget kimet cem, seleket teka' kem ke pegayeng me Tuhan, abe' e me kelunan. <sup>24</sup>Nawai ne, ikem lete ia' ke ala' bang ngkem cen Tuhan 'o. Ikem ke ala' inu ia' Tuhan lepa petenup me dia' anun ne, mo' ia' lan ne, ikem pegayeng me Keristus. <sup>25</sup>Ngan kelunan ia' uyan ja'at, mele ahe' ahe' pe, pala' ia lete Tuhan ke nyua' puyan ja'at ia' ia lepa ban uyan. Mo' Allah ia' metep tira' neng singket usa le kelunan ngan abe' un selepe'.

**4** <sup>1</sup>Mung ngkem dia' tu'a gayeng, tekep kem uyan ia' teneng ngan telit kimet cem pala' dia' ula' kem. Nawai ne, mo' Tu'a Gayeng, ia' ngkang ikem, un ka' surga.

#### **Katuk neng pemuyan**

<sup>2</sup>Tiga hem lemame' lemuto-uto, ngan tudep le tego' kem lemame', mentung ngkem nyua' tiga sahe' pala' Allah.

<sup>3</sup>Ngan pekina pe tiga hem lemame' mame', apan Allah ke na' ca pengebi'en mame', uko' me' ke pedenga katuk ke ini, mentung me' ke bada' katuk Keristus ia' linget ina. Mo' ban tuman katuk ina he' un ka' dalem amin sepin na'kini.

<sup>4</sup>Lemame' ne make' apan nce' sukat pisiu inu ia' tekep ake'

#### KULUSE 4

ke pisiu, pa he' sukat ke peluha' sen Denga Injil ina ngan tempa teka'.

<sup>5</sup>Mudip ne ngan tunuk neng ata dulu dia' abe' un ngelan man penudi kimet cem, mentung ngkem petutui kanan pengebi'en ia' un neng ikem. <sup>6</sup>Tekep lete isiu hem lemuto tiga ngan sengela dau neng dulu. Ngan tekep kem mencam ke mipa man isiu ia' teneng, ia' siho' neng putu ahe' ahe' pe.

#### Nyahe' ne

<sup>7</sup>Cenganak le Tikikus ia' ilu mala', ca usa ia' tudep, ngan ia' kua' ula' ngan me' dalem gayeng Tuhan. Ia ke bada' mung denga he' pala' ikem. <sup>8</sup>Ina tuman nce' cuk Tikikus nai pala' ikem, apan ne ke pebangen tawai hem man denga puyan me' mung. <sup>9</sup>Serengan ne, un pe kenai Unisimus, cenganak le ia' ilu mala', ngan ia' tudep. Ia ca usa dia' anun ncem lete. Ida ke bada' mikem mung puyan ia' lepa nuyan kini.

<sup>10</sup>Aristakus ia' pemung ngan nce' dalem amin sepin, bada' tiga sahe' e pala' ikem, ngan pekina pe Markus ia' pepade' pesak ngan Barnabas. (Ame' lepa bada' mikem apan ncem ala' ia ngan selama dau, buk ke nai pala' ikem.) <sup>11</sup>Pekina pe Yusak, ia' dulu pisiu Yustus, bada' tiga sahe' e pala' ikem. Mo' bang ida telu dini le lepo' Yahudi ia' lepa ngelan, ia' pemung pegayeng ngan nce' dalem puyan pengaren Allah ke ngaren ilu kelunan. Ida ne ia' atek mepo ake'.

<sup>12</sup>Pekina pe Ipapras, ca usa dia' anun ncem, ngan ia' ula' Yesus Keristus, bada' tiga sahe' e pala' ikem. Ngan sanget se' e lemuto lemame' pala' Allah apan ncem ke salet dalem pengelan ncem, ngan dengkep puyan ncem, ngan penisen ncem ke sukung, mentung ngkem ke tunuk pala' Allah ngan to' teka' liba' tawai hem baya' penguba' a. <sup>13</sup>Ake' tengen ia' nugen se' e sanget lale' ban tuman ikem, pekina pe tuman kelunan dia' ka' lepo' Ludikia, ngan lepo' Hirapulisi. <sup>14</sup>Lukas, duktun ia' ilu mala', ngan pekina pe Dimas, bada' tiga sahe' de pala' ikem.

#### KULUSE 4

<sup>15</sup>Bada' ne tiga sahe' me' pala' cenganak le dia' ka' lepo' Ludikia, pekina pe pala' cenganak le Nimpa, ngan pala' Mpun dia' ngelan Tuhan ia' pempun neng amin ne. <sup>16</sup>Buk kem lepa baca surat ini, cuk ne Mpun dia' ka' lepo' Ludikia baca ha la'a. Ngan pekina pe puyan ncem baca surat ia' lepo' Ludikia ke pekatu pala' ikem. <sup>17</sup>Ngan tiga hem kuma dau neng Arkipus: "Nawai ho' ke pelepek tulat gayeng ia' Tuhan lepa na' miko' are."

<sup>18</sup>Man ujo' ke' tengen ake' nyurat ini: Tiga sahe' cen Paulus. Nawai ne beka ampit ia' un neng ake' ne.

Awa' pe pengelesau Allah lemuto un ngan ncem.

# 1 TESALUNIKA

Lepo' Tesalunika ne ia' pengebio' lepo' dalem tulat perinta Rum ka' tana' Makedunia. U'o lepa Paulus mecin lepo' Pilipi, nai ie ka' lepo' Tesalunika. Kina ha uyan Mpun dia' ngelan Tuhan. Abe' un majan kenai kelunan Yahudi bete' uba' ke nyakat dau neng Paulus, mo' de mi'et teka' ta'an dise' kelunan tai ngelan dau katuk udip Keristin ia' Paulus menco ina. Pinca' pe kelunan dia' taha' awang lepo' Yahudi uba' ala' katuk Paulus pe. Ina uko' Paulus mecin lepo' Tesalunika tai ka' lepo' Beria, sulo tai ie la'a ka' lepo' Kurintus. Kina ban kenai Timutius bada' denga puyan Mpun dia' ngelan Tuhan ka' Tesalunika.

Tego' ina lete **Paulus ngatu surat te ia' ading pala' Mpun ka' Tesalunika**, apan ke petangen ngan nyalet tebelum kelunan Keristin kina. Un dau Paulus nyua' tiga sahe' e mo' ku'un denga pengelan nte ngan pengemala' de. Kun Paulus petawai ida neng se' puyan pengudip pe tego' o ngeline' ngan nte dalau idai are. U'o ina kun Paulus mipa dau putu re neng puyan kenai Keristus kedua liwai ie. Kumpin se' puyan ca kelunan ia' ngelan, buk ke ke matai kena kenai Keristus ia' kedua liwai ie? Senteng nge ala' tulat dalem udip ngeriman ia' kenai pemung ngan Keristus tego' ina 'o tupe? Ca putu la'a kuma, midan kenai Keristus kedua liwai ie tupe? Dalem surat ini Paulus cuk ida ke dena' tawai ngan tangen pegayeng, mentung menga' kenai Keristus mo' bio' tebelum le.

**Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1.1
2. Dau nyua' tiga sahe' ngan pempau Tuhan. 1.2—3.13
3. Dau petangen kelunan neng pemuyan ia' tekep me kelunan Keristin. 4.1-12
4. Katuk neng puyan kenai Keristus kedua liwai ie. 4.13—5.11
5. Katuk taha' baya'. 5.12-22
6. Kebaya' dau. 5.23-28

## SURAT KATU PAULUS IA' ADING PALA' LEPO'

# TESALUNIKA

**1** <sup>1</sup>Cen Paulus, Silas, ngan Timutius:

Pala' mung kelunan dalem Mpun dia' ngelan Tuhan ka' Tesalunika, dia' anun Allah, Amai Bio' le, ngan Tuhan Yesus Keristus.

Awa' pe pengelesau ngan udip ia' tadan un neng ikem.

### **Pengudip ngan pengelan kelunan Tesalunika**

<sup>2</sup>Lemuto me' nyua' tiga sahe' pala' Allah tuman ikem mung, ngan ngkin ikem lemuto dalem temame' me'. <sup>3</sup>Ban ne dalau me' lemame' pala' Amai le Tuhan Allah, ame' petawai kumpin tangen se' pengelan ncem singket tau, ngan pekina pe tangen se' kem pegayeng tuman pengelesau hem, ngan pekina pe kumpin salet se' tebelum ngkem neng Yesus Keristus le.

<sup>4</sup>Ban ne ame' tisen cenganak, bio' pengemala' Allah neng ikem, ngan lepa ha lemile' ikem ke nuyan dia' anun ne tengen. <sup>5</sup>Ban ne ame' nai ngkin Denga Injil ina pala' ikem cenganak, abe' e man isiu tua' le, un sepu'o man puyan nyingan ngan puyan Berua Buhe', ngan kimet ia' abe' un. babak neng penelit te. Tisen te ikem kumpin se' pengudip me' dalau me' un ngan ncem are. Bang nuyan peniga me ikem tengen le ina. <sup>6</sup>Lepa ne ikem katap puyan me' ngan puyan Tuhan le. Kenuen pe ikem tuyen lale', ikem ala' Denga Injil peging ngan bangen ia' nai cen Berua Buhe'.

<sup>7</sup>Ngan pekina pe ikem nuyan ca kata pala' mung kelunan dia' ngelan Tuhan ka' tana' Makedunia ngan ka' tana' Gerika pe. <sup>8</sup>Mo' denga katuk neng puyan Tuhan lepa pasi ne ku'un ncem. Tai ie pigai pabe' tana' Makedunia ngan ka' tana' Gerika te. Abe' e pa ina tua' le, un sepu'o denga puyan pengelan ncem pala' Allah lepa tai tipo kempi kempi. Abe' titin me' ke bada' inu inu la'a. <sup>9</sup>Mung kelunan dina bada' kumpin puyan ncem nyelama ala' ame' dalau tai me' meno' ikem cen na'a' are. Ngan pekina pe ida bada'



## 1 TESALUNIKA 1, 2

kumpin puyan ncem nyepule' kimet cem cen uyat, ngan sile' pala' Tuhan Allah, sulo tunuk pala' Allah ia' lan ngan ia' mudip. <sup>10</sup>Un dau re pisiu kumpin puyan ncem menga' kenai Anak ke cen surga, ia' ina Yesus, ia' ia lepa bete' cen patai. Ia ia' ngelidung ilu cen kenca Allah ia' ke nai 'o.

### Gayeng Paulus ka' Tesalunika

**2** <sup>1</sup>Aha' cenganak, ikem tengen ia' tisen ban me' nai meno' ikem are, abe' me' nai ngan puyan ia' abe' un tuman. <sup>2</sup>Tisen te ikem kumpin puyan dulu nyakit ame' ngan panyi ame' ka' lepo' Pilipi, kena kenai me' pala' ikem ka' Tesalunika. Na' pe ia pekina, Allah le ia' na' akang mame', man me' bada' Denga Injil ia' nai cen ia, kenuen pe kado' dia' ke nyekang nge. <sup>3</sup>Dau me' pekatuk ikem are, abe' e ngedung neng katuk ia' sala' ngan jo kimet ia' ja'at. Pekina pe abe' me' panyi dulu.

<sup>4</sup>Di lare' ame' lemuto pisiu pekua' ngan penguba' kimet Allah. Ban ne lepa ne Allah bada' kimet te uba' ame', ngan ngelan ame' ke ngkang Denga Injil ina. Abe' me' mita apan kelunan ke pada ame', un sepu'o ia' ame' pita apan Allah ke pada ame', mo' Allah ia' nesek jo dalem kimet me'. <sup>5</sup>Un sepu'o ikem tisen lan, ame' nai pala' ikem, abe' me' nai ngan isiu pancau ngan lanyau dau ia' ke nyuhuk teka' puyan ia' tutun dau. Neng puyan ini Allah tengen ia' ke nugen ame'. <sup>6</sup>Ngan pekina pe abe' me' kelo' dulu ke pincung ame', mele ikem pe, buk are dulu dia' ca pe. <sup>7</sup>Na' pe ame' senteng ke nyat inu cen ikem mo' ame' dia' lawa Keristus, dalau me' un ngan ncem are, un lema' sahe' me' ko' ba'an lema' sahe' ca ue' ia' nubo anak ke are. <sup>8</sup>Tuman pengelesau me' pala' ikem are, ame' ia' tenup teka' ke petulat ngan ncem, abe' e bang Denga Injil cen Allah ina tua' le, un sepu'o peging ngan laset me' pe ame' ke petulat mikem. Pekina ban ncem nuyan dia' pengemala' me'. <sup>9</sup>Atek ikem petawai lete cenganak, kumpin se' me' nyara pegayeng na' tau ngan ngahu, apan me' abe' un ke ngepit bahat mpin ncem ngajan me' pedenga Denga Injil cen Allah ina.

## 1 TESALUNIKA 2

<sup>10</sup>Ikem ne ia' tugen me', ngan pekina pe Allah. Pemuyan me' pala' ikem dia' ngelan are, un pejo ban ne, un pe teneng, ngan abe' un sala'. <sup>11</sup>Ikem tisen ban me' pekimet singket usa hem pekua' a ko' ba'an ca amai ke pekimet anak ke tengen are. <sup>12</sup>Ame' dia' petangen ikem. Ame' dia' nyelaho ikem. Tajen me' cuk ikem mudip ngan puyan pengudip ia' siho' neng penguba' Allah. Atek Allah ia' mengin ikem ke pebulung neng puyan pengaren ne ke ngaren ilu ngan kahum neng serema peniga ha lete pe.

<sup>13</sup>Ca la'a puko' me' lemuto pempau Allah, mo' dalau me' nai bada' katuk Allah pala' ikem are, ikem ngeringa ha, sulo ala' a. Abe' kem ala' a kua' ba'an katuk kelunan are, di lare' katuk Allah idi lan lete ina. Mo' lan lete Allah ia' pegayeng dalem ikem dia' ngelan katuk ina.

<sup>14</sup>Aha' cenganak cenganak, puyan ia' siho' ikem are, puyan kua' ina lete ia' siho' singket Mpun dia' ngelan Allah ka' tana' Yudia, ida dia' anun Keristus Yesus ina. Ikem lete ia' siho' tuyen ku'un dia' lepo' kem tengen, kua' ba'an ida lepa siho' tuyen ku'un lepo' Yahudi are. <sup>15</sup>Lepo' ina lete ia' lematai Tuhan Yesus peging ngan dia' pegawa Tuhan. Ngan pekina pe ida lepa petuyen ame' pe. Se' de nyakit kimet Allah. Se' de buse' neng mung kelunan pe. <sup>16</sup>Pit la'a ida ten ke mempeng ame', mulen ame' bada' denga ini pala' lepo' dia' ca, denga katuk ini ia' senteng ke pudip ida dalem Tuhan. Ini ne ia' ku'o bio' neng mung penyala' dia' ida lemuto uyan ne. Ngan na'kini lepa ne kenca Allah mencit ida.

### **Penguba' Paulus ke meno' lepo' Tesalunika la'a**

<sup>17</sup>Un sepe ame' dini cenganak cenganak, tego' me' ketai petat ngan ncem kena le 'o, petat ina abe' e un neng puyan kimet, bang neng puyan usa tua' le ina. Bampa lale' lete teka' tawai me' ke mecin ikem are, ngan tengayet le teka' me' ten kenai na'at ikem la'a. <sup>18</sup>Uba' te teka' me' kenai meno' ikem la'a. Ake' Paulus pe, kuda' liwai he' kelo' ten kenai ngeliwet pala' ikem la'a, un sepu'o Bali Sitan ia' mempeng ame'. <sup>19</sup>Tuman inu ame' mudip tupe? Ahe' ia'

## 1 TESALUNIKA 2, 3

uyan tebelum mame', pekina pe ia' na' bangen mame' tupe? Atek ikem le. Abe' kem tepa neng 'o kelunan dia' ca. Ikem ne dia' nuyan puko' selum teka' me', ia' uko' me' senteng bada' ban me' un usun tego' me' ngejuma Tuhan le Yesus, dalau ke nai ie luha' 'o. <sup>20</sup>Ia' atek lan ne, ikem ne ia' teka' penyelum tawai me', ngan ia' pengebangan tawai me'.

**3** <sup>1</sup>Tai ku'o ho abe' ne un nyatan teka' me' ne la'a, ina uko' me' kuma tiga ame' ke ngeline' tengen le ka' Atina, <sup>2</sup>ngan cuk cenganak me' Timutius tai pala' ikem. Timutius ia' pemung ngan me' pegayeng me Allah ke bada' Denga Injil Keristus ina. Ame' cuk Timutius nai petangen ikem, ngan nyalet pengelan ncem, <sup>3</sup>malap ca usa mele ahe' pe neng ahang ikem ke tai pubut kimet te tuman penaru ia' nanta' ikem na'kini. Ikem tengen tisen ban ne un tulat penaru dalem penguba' kimet Allah me ilu. <sup>4</sup>Dalau me' ca' un ngan ncem are, ame' bada' a mikem cen kena, atek ilu ke siho' taru. Ngan na'kini ikem tisen kumpin puyan ne nuyan lan. <sup>5</sup>Ina tuman nce' cuk Timutius tai na'at ikem, mo' abe' ne un nyatan teka' ke' la'a. Pekina puyan nce' cuk ia, apan ne kenai ngetisen puyan pengelan ncem. Un teka' ke' malap Bali Ja'at ke ten ikem, ngan abe' ne un tubo mung gayeng me' are.

<sup>6</sup>Na'kini lepa ne Timutius nai ngeliwet cen ikem, nai ie pala' ame'. Ia ngkin denga ia' tiga dau, ia' bada' puyan pengelan ngan puyan pengemala' kem. Un pe ia bada' mame' ban lemuto hem petawai ame', ngan uba' ke petego' ngan me', ko' ba'an teka' me' uba' ke petego' ngan ncem lete. <sup>7</sup>Aha' cenganak cenganak, denga ina ia' petangen kimet me' ke pekimet ikem dalem mung puyan keta ngan penaru me'. Pengelan ncem ia' petangen ame'. <sup>8</sup>Na'kini atek mudip lan ne ame', aha' ikem jeng salet dalem Tuhan.

<sup>9</sup>Na'kini senteng me' nyua' tiga sahe' pala' Allah tuman ikem. Ame' nyua' tiga sahe' pala' Allah mo' ku'un teka' bangen me' ngejuma Tuhan Allah le tuman ikem. <sup>10</sup>Na' tau ngan ngahu pe ame' nyat pala' ia, man teka' lu'ung kimet

## 1 TESALUNIKA 3, 4

me', apan ne ke pawang ame' tengen kenai na'at ikem, sulo ngepit inu ia' tepa neng pengelan ncem.

<sup>11</sup>Ame' nebelum Allah tengen, ia' Amai Bio' le, ngan Tuhan le Yesus, ia' ke peteneng janan man me' kenai pala' ikem. <sup>12</sup>Awa' pe Tuhan ke uyan pengemala' kem neng ahang ikem peselepe', pekina pe neng kelunan mung, kenai un pit un pit pa ha ke nuyan ko' bio' pengemala' me' neng ikem are. <sup>13</sup>Ngan janan ini Tuhan ke nyalet penawai hem, ngan ikem ke nuyan ia' da'am dalem udip buhe' neng juma Allah ia' Amai Bio' le, tego' Tuhan le Yesus ke kenai luha' ngan mung kelunan dia' ban anun ne.

### **Puyan pengudip ia' siho' penguba' Allah**

**4** <sup>1</sup>Dau he' la'a cenganak, lepa ne ikem tisen cen ame', kumpin layen ia' tekep kem ke mudip, apan ncem ke siho' penguba' kimet Allah. Pekina lan lete se' pengudip kem pabe' na'kini pe. Na'kini ame' nyat ikem, ngan taten taten teka' me' nai pala' ikem, man ngadan Tuhan Yesus pe, ngepit puyan ina la'a. <sup>2</sup>Ikem tisen katuk neng pemuyan ia' ame' pelawa mikem cen Tuhan Yesus are. <sup>3</sup>Ini ne penguba' kimet Allah mikem. Ia uba' ikem ke mudip buhe', abe' un laki ngan leto pemung buk are pepeto lan ading. <sup>4</sup>Dau he' neng ikem dia' laki, tekep ne singket singket cem ke tisen kumpin puyan ala' leto ngan janan ia' buhe', ngan ia' selama. <sup>5</sup>Abe' e ngan kaseng kimet ia' uba' neng ja'at, ko' ba'an kelunan dia' abe' un ngelan ngan abe' un tisen Allah lepe.

<sup>6</sup>Dalem puyan ini, ayen ca usa ke uyan sala' neng cenganak ke, ngan pekina pe ke panyi ia. Lepa ne ame' bada' ini mikem cen kena are. Ame' ngelapen mulen ikem are. Un dau me' bada' ban ne atek Tuhan ke ngukum kelunan dia' pekina puyan sala'. <sup>7</sup>Abe' e Allah mengin ilu apan le mudip dalem puyan selabu, di lare' Allah ban mengin ilu apan le mudip dalem puyan ia' buhe'. <sup>8</sup>Tuman ina, ahe' ia' ke nyekang katuk ini, abe' e nyekang kelunan, un sepu'o ia nyekang Allah ia' na' Berua ha mikem, ia' ina Berua Buhe'.

## 1 TESALUNIKA 4, 5

<sup>9</sup>Abe' titin me' nyurat mikem neng puyan mala' neng cenganak kem dia' kua' ngelan ngan ncem, un sepu'o ikem tengen lepa ala' katuk cen Allah, kumpin puyan ncem ke mala' neng ikem peselepe'. <sup>10</sup>Lan te puyan ncem pekina lepa luha' pala' mung cenganak kem pa tipo tana' Makedunia. Tuman ina, ame' ngelapen nyat ikem cenganak cenganak, ngepit puyan ina la'a. <sup>11</sup>Nengayet ne mita udip ia' dena', mentung ngimet ke petubo inu hem man gayeng ngkem tengen ne. Ngan tangen ne pegayeng ke pita pengudip kem tengen, ko' ba'an dau ia' ame' bada' mikem cen kena are. <sup>12</sup>Ngan janan ini dulu dia' abe' un ngelan ke nyelama ikem 'o. Abe' titin ncem ke napi kelunan ke na' tua' inu ia' tekep ikem ke un.

### **Puyan kenai Tuhan Yesus**

<sup>13</sup>Aha' cenganak cenganak, ame' uba' ikem ke ngetisen ia' lan ne neng puyan ida dia' lepa matai, apan ncem abe' un ja'at tawai ko' ba'an puyan kelunan dia' abe' un tebelum are. <sup>14</sup>Ilu ngelan Yesus lepa matai ngan numpak mudip la'a. Ngan pekina pe ilu ngelan Allah ke ngkin, pemung ngan Yesus, ida dia' lepa matai dalau re ngelan ia are.

<sup>15</sup>Atek katuk Tuhan ia' ame' bada' mikem ini, ia' ina, ilu dia' ca' mudip tego' tau kenai Tuhan 'o, abe' le ketai nekena neng ida dia' lepa matai. <sup>16</sup>Un sepu'o un dau lengkap pengecuk Allah, ngan un dau isiu melikat ia' bio', ngan un dau tuyau tekepip Allah; penco Tuhan tengen kenai kenta' cen surga. Kelunan dia' lepa matai ngelan Keristus, ida ke nai bete' ading. <sup>17</sup>U'o ina ilu dia' ca' mudip dalau ina, ina le ia ke nyintek ala' ilu tai kempau, peging ngan dia' ca didai are neng usun abun te, ketai petego' ngan Tuhan ka' belua' awang te. Pekina ne puyan le ke tai un pemung ngan Tuhan pa pa majan. <sup>18</sup>Tuman ina, tiga ne petangen ikem selepe' man isiu ini are.

### **Petenup ne uko' ke nai Tuhan ina**

**5** <sup>1</sup>Neng puyan dalau ngan midan tau puyan ini ke nuyan cenganak, abe' titin me' nyurat pala' ikem. <sup>2</sup>Ikem

## 1 TESALUNIKA 5

tengen ia' tisen lan, atek kenai Tau Tuhan ina ngan puyan ko' ba'an puyan kenai kelunan bekelaу dalau ngahu. <sup>3</sup>Midan dulu kuma ha: "Mung nge dena' ngan tiga," dalau ina kenai ca puyan ia' ke necu nasa' ida. Nyahut de senteng ketai kelap ne. Kenyarem me ko' ba'an puyan ca leto ke sakit nganak.

<sup>4</sup>Un sepe ikem cenganak, abe' kem mudip dalau ntem. Abe' tekep Tau Bio' ina ke necu ikem ko' ba'an puyan kelunan bekelaу. <sup>5</sup>Mung ngkem, kelunan dia' nganun serema, dia' nganun na' tau. Abe' ilu ia' nganun ngahu dia' mudip dalau ntem. <sup>6</sup>Tuman ina, abe' le tekep ke lunto' ko' ba'an dulu dia' ca are, di lare' tekep le menga' ngan sebelang-belang tawai le. <sup>7</sup>Tego' ngahu, kelunan lunto'. Tego' ngahu lete, dulu mabuk. <sup>8</sup>Un sepu'o ilu dini kelunan dia' mudip na' tau, tekep le sebelang-belang tawai. Tekep le ke kanan pengelan ngan pengemala', seleket le un ca besunung. Ngan tebelum le neng puyan ia' pudip ilu dalem Tuhan, seleket beluko le.

<sup>9</sup>Allah lemile' ilu, abe' e apan le ke siho' kenca ha, un sepu'o apan le ke un puyan ia' ke pudip ilu ku'un Tuhan le Yesus Keristus. <sup>10</sup>Ia ia' lepa matai tuman ilu, apan le senteng ke mudip pemung ngan ne dalau ke kenai ie 'o, na' pe ilu ca' mudip, na' pe ilu lepa matai, tego' ke kenai ie 'o. <sup>11</sup>Tuman ina, petangen ikem peselepe', ngan pepo ikem ca usa ngan ca usa, ko' ba'an ia' ikem lepa ban uyan na'kini are.

### **Kuda' katuk neng pemuyan, ngan dau Paulus bada' nyahe'**

<sup>12</sup>Pengenyat me' neng ikem cenganak cenganak, apan ncem nugen ngan nyelama ida dia' pegayeng neng ahang ikem, ban ne ida ia' Allah lepa lemile' ke mampin ikem ngan ke pekatuk ikem. <sup>13</sup>Tiga hem pekimet ida man bio' teka' selama ngan pengemala' kem neng ida, ban tuman gayeng nte. Ngan ikem mung uyan tadan puyan udip neng ahang ikem.

<sup>14</sup>La'a dau me' ngelapen pekatuk ikem cenganak cenganak, apan ncem pejaga' dau me kelunan dia' leko,

## 1 TESALUNIKA 5

ngan petangen kelunan dia' sa'e, ngan mepo kelunan dia' lema', ngan pedena' laset pala' dulu mung. <sup>15</sup>Nawai ne ikem, ayen buha' ca usa, mele ahe' neng ahang ikem, ke na' puyan ja'at sua' puyan ja'at. Di lare' nengayet cem lemuto uyan tiga neng ahang ikem, ngan pekina pe pala' dulu mung.

<sup>16</sup>Bangen bangen ne ikem lemuto. <sup>17</sup>Ayen ncem beto lemame'. <sup>18</sup>Nyua' tiga sahe' neng to' puyan inu. Pemuyan ini ne ia' Allah uba' ikem ke uyan dalem pengudip kem ia' pebeka ngan Yesus Keristus ini.

<sup>19</sup>Ayen ncem lemata' Berua Allah. <sup>20</sup>Ayen ncem muau isiu ia' nai bada' seluhan kimet Allah. <sup>21</sup>Mile ngan ten ne mung pemuyan, ngan kanan ne isiu ia' tiga. <sup>22</sup>Ngan ngeco' ne mung puyan ia' ja'at.

<sup>23</sup>Allah ia' na' udip ia' tadan milu. Awa' pe ia ke uyan ikem kelunan dia' buhe' neng singket na'an, ngan ke nubo berua, ngan tawai, ngan usa hem mung, apan abe' un inu ia' ja'at neng ikem tego' kenai Tuhan le Yesus Keristus 'o. <sup>24</sup>Ban Allah ia' mengin ikem ini, ia ia' ke peda'am puyan ini, mo' ia ia' semamet.

<sup>25</sup>Aha' cenganak cenganak, tiga hem ngkin ame' dalem temame' kem lete.

<sup>26</sup>Bada' tiga sahe' me mung dia' cenganak le, man puyan pa'o' ko' ba'an ia' tekep dise' ilu dia' pecenganak are.

<sup>27</sup>Ake' ngelapen nyat ikem man penyukat Tuhan le Yesus Keristus, baca ne surat ini me mung cenganak cenganak le dia' lepa ngelan.

<sup>28</sup>Pengelesau Tuhan le Yesus Keristus ke un ngan ncem mung.

## 2 TESALUNIKA

Petem pe Mpun ka' Tesalunika un teka' maru ke peki-met puyan kenai Keristus ia' kedua liwai 'o. Surat katu Paulus ia' kedua pala' lepo' Tesalunika un dau ia' ke peteneng katuk sala' ia' kuma ban puyan kenai Tuhan ia' kedua liwai ie lepa abe'. Kun Paulus bada' kuda' na'an puyan ia' abe' senteng are ke nuyan kena kenai Keristus ia' kedua liwai ie 'o. Atek ketai ja'at ku'o ne puyan taru kusun tana' ini kena kenai Keristus. Atek kenai ca usa luha', ia' Paulus pisiu "Laki ia' ngkang pungu pengeja'at," ngan ia ke ngkin kelunan nyakat dau Keristus.

Paulus ngelapen dau pekatuk ilu ke nyalet pengelan le. Na' pe taru ngan keta, tangen le pegayeng apan le bermacam ke nengayet dalem mung na'an pemuyan ia' tiga, baya' se' puyan Paulus de telu dia' pasat Denga Injil are.

### **Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1.1-2
2. Dau pempau Tuhan ngan pada kelunan. 1.3-12
3. Katuk neng puyan kenai Keristus. 2.1-17
4. Katuk ia' petangen ilu neng pemuyan kelunan Keristin. 3.1-16
5. Kebaya' dau. 3.17-18



## SURAT KATU PAULUS IA' KEDUA PALA' LEPO' TESALUNIKA

**1** <sup>1</sup>Cen Paulus, Silas, ngan Timutius:

Pala' mung kelunan dalem Mpun dia' ngelan Tuhan ka' Tesalunika, dia' anun Allah ia' Amai le, ngan Tuhan le Yesus Keristus.

<sup>2</sup>Awa' pe Amai Bio' ngan Tuhan le Yesus Keristus ke na' pengelesau ngan udip ia' tadan mikem.

**Pebetep ukum tego' Tau ke kenai Keristus**

<sup>3</sup>Aha' cenganak cenganak, tekep me' lemuto nyua' tiga sahe' pala' Allah tuman ikem. Ngan tekep lete ame' pekina dau uban pengelan ncem ia' nai un pit un pit, ngan pekina pe uban puyan pengemala' singket usa hem neng dia' ca kenai bio' ku'o ke. <sup>4</sup>Ina tuman me' un selum teka' kimet tego' me' bada' puyan ncem neng ahang dia' Mpun dia' ngelan Allah. Selum pe teka' me' tuman puyan ncem lemuto ke nengayet ngan ngelan dalau penaru ngan tuyen ia' ikem tisen teka' na'kini.

<sup>5</sup>Neng puyan ini, luha' ban Allah ia' pebetep tira' ukum ngan teneng. Allah ia' petenup ikem apan ncem tekep ke kahum dalem pengaren ne. Ia petenup ikem man penuyen ia' ikem tisen teka' na'kini. Ina tuman ncem siho' tuyen. <sup>6</sup>Inu ia' teneng, idi lete ia' Allah ke uyan. Ngan ia ke na' penuyen neng usun kelunan dia' ban petuyen ikem.

<sup>7</sup>Ngan la'a ia ke na' keline' mikem dia' tuyen, peging ngan me'. Allah ke uyan puyan ini tego' Tuhan Yesus kenai luha' cen surga pemung ngan melikat te dia' un penyukat bio' dina. <sup>8</sup>Kenai ie peging ngan luten ia' bango'. Man dina ne ia ke ngukum kelunan dia' abe' un tisen Allah, peging ngan kelunan dia' abe' un baya' dau Denga Injil Tuhan le Yesus ina. <sup>9</sup>Kelunan dina ke tasa' pa pa majan, pa re abe' un senteng ke ngejuma Tuhan la'a, pekina pe neng pengemuhat serema peniga ha ina. <sup>10</sup>Tego' Tuhan kenai

## 2 TESALUNIKA 1, 2

luha' dalau ina, ia ke ala' serema peniga ha tengen cen mung kelunan dia' anun ne. Pekina pe ia ke ala' selama cen mung kelunan dia' ngelan ia. Ngan ikem ne ia' ke kahum ngan nte dina 'o, mo' kem ban ngelan dau katuk ia' ame' lepa bada' mikem are.

<sup>11</sup>Ina tuman me' lemuto lemame' mikem, ame' nyat Tuhan Allah le ke uyan ikem kelunan dia' un puyan pengudip ia' marung neng pengin ne. Awa' pe Tuhan man penyukat te ke palup mung penguba' kem ia' uba' uyan ia' tiga, ngan ke pesukung gayeng ngkem ia' nuyan ku'un pengelan ncem. <sup>12</sup>Man janan ini ne peniga ngadan Tuhan le Yesus ina kenai nyerema cen ikem, ngan peniga hem kenai nyerema cen ia lete. Mung puyan ina ia' nuyan ku'un pengelesau Allah le ia' ia lebang na' milu, ngan ku'un Tuhan Yesus Keristus.

**Laki ia' ngkang pungu pengeja'at**

**2** <sup>1</sup>Aha' cenganak cenganak ke', neng puyan ke kenai Tuhan le Yesus Keristus 'o, ngan neng puyan le ke pempun pemung ngan ne, <sup>2</sup>ayen ncem luhai tai binga' ngan tai berawen teka' kimet ku'un tira' ia' kuma ha: "Tau ke kenai Tuhan Yesus ia' kedua liwai ie lepa abe'." Masa' un kelunan dia' pisiu pekina dau. Masa' un pe kelunan dia' pedenga puyan pekina. Ngan masa' un pe kelunan dia' kuma ha ame' lepa nyurat puyan ina dalem surat me'. <sup>3</sup>Tuman ina, ayen ncem pedayo ca kelunan mele ahe' ahe' pe ia' ke pelingu ikem. Ban ne Tau ina, abe' e kenai kena un puyan pengeku'o bio' ia' ke ngasing perinta. Ngan dalau ina pe laki ia' ngkang pungu pengeja'at ke kenai luha', kena Allah ke pet ia ka' lubang luten. <sup>4</sup>Laki ina ke nyakat mung na'an adet sebayang kelunan ia' ida ngelan seleket Tuhan nte. Ngan ia ke ngempau usa ha neng to' na'an puyan dina, pa ha tai madung ka' dalem Uma' Palan Allah, ngan bada' ia ia' atek Allah.

<sup>5</sup>Kumpin, un lepe ikem petawai mung inu ia' ake' lepa bada' mikem dalau he' un pemung ngan ncem are? <sup>6</sup>Kenuen pia pekina, un ca inu ia' mempeng puyan ina kenai luha'

## 2 TESALUNIKA 2

na'kini, ngan ikem tisen ahe' ina. Tego' ca tau ia' Allah lepa petuket, laki ia' ke ngkang pungu pengeja'at ina kenai luha'. <sup>7</sup>Puyan ja'at, ia' nuyan ngan selem, lepa un ne na'kini, un sepu'o puyan ja'at ia' ke nuyan baya', abe' e ke nuyan kena ketai pesau ia ia' mempeng puyan ina. <sup>8</sup>Lepa ina laki ia' ngkang pungu pengeja'at ina kenai luha', ngan Tuhan Yesus ke lematai ia man nyingan ia' nai cen pa' a, mentung nge ke nasa' ia man serema peniga ha, tego' Tau ke kenai ie 'o.

<sup>9</sup>Laki ia' ngkang pungu pengeja'at are, kenai ie man penyukat Bali Sitan. Ia ke uyan mung na'an puyan nyingan, ngan tedana' bulen ia' palo, ngan puyan ia' peketo' dulu. <sup>10</sup>Ia ke pelingu kelunan dia' ketai tasa' ku'un aken ne ia' ja'at ina. Kelunan dina ke tasa', mo' de leko ke ala' katuk ia' telit, ngan leko ke mala' a, apan nte ke tisen puyan ia' ke pudip ida dalem Tuhan. <sup>11</sup>Tuman ina Allah na' ca penyukat ia' ke pelingu kimet de, apan nte ngelan puyan ia' lemalo ina are. <sup>12</sup>Ketai ke ku'o ho, mung kelunan dia' abe' un ngelan katuk telit ina, dia' bang mala' neng penyala', ida lete ia' ke siho' ukum.

### **Allah lemile' ikem apan ncem un udip dalem Tuhan**

<sup>13</sup>Aha' cenganak cenganak ke' dia' Tuhan mala', tekep me' lemuto nyua' tiga sahe' pala' Allah tuman ikem. Allah lepa lemile' ikem seleket kelunan ia' ading ading un udip dalem Tuhan. Ngan ikem un udip ina ku'un nyingan Berua ha, ngan ku'un pengelan ncem pala' katuk ia' telit. Ina tuman Allah lepa uyan ikem dia' anun ne ia' buhe'. <sup>14</sup>Allah lepa mengin ikem pala' udip ini man Denga Injil ia' ame' lepa bada' mikem are. Tuhan lepa mengin ikem apan ncem ke un tulat neng serema peniga Tuhan le Yesus Keristus, ia' ia lepa petulat mikem.

<sup>15</sup>Tuman ina cenganak cenganak, nekejeng ne ngan salet, mentung ngkem ngkang katuk ia' ame' lepa bada' pala' ikem ini, dalem katuk me', pekina pe dalem surat me'.

<sup>16</sup>Awa' pe Tuhan le Yesus Keristus tengen, ngan Allah ia' Ama' le ia' ban mala' ilu, ngan dalem pengelesau ue ia

## 2 TESALUNIKA 2, 3

ban na' tangen ia' ke ngeriman, ngan ca tebelum ia' tiga milu. <sup>17</sup>Awa' pe ia ke nyangan penawai hem ngan kimet ia' tangen, mentung nge ke ngepali ikem, apan ncem senteng ke menco mung na'an gayeng ia' tiga, ngan bada' mung tira' ia' tiga.

### Tiga hem lemame' mame'

**3** <sup>1</sup>Ia' kebaya' dau he' cenganak cenganak, tiga hem lemame' mame' apan puyan denga Tuhan le senteng tai libut ngan sangkit, ngan apan ne luha' serema peniga ha, ko' ba'an ia' lepa nuyan neng ahang ikem cen na'a' are. <sup>2</sup>Ngan la'a, tiga hem lemame' mame' apan Allah ke sau ame' cen mung kelunan dia' buse', ngan dia' ja'at, mo' abe' e mung kelunan dia' ngelan katuk telit ini.

<sup>3</sup>Un sepu'o Tuhan le ina semamet. Ia ke ngepali ikem, ngan ke sau ikem cen laki ia' ngkang pungu pengeja'at ina. <sup>4</sup>Tuhan ia' nyalet kimet me' dalau me' pekimet ikem. Tebelum me' ikem ke uyan inu ia' ame' lepa bada' mikem, ngan ikem ke penco uyan ne.

<sup>5</sup>Awa' pe Tuhan ke mampin penawai hem apan ncem tisen ke mala' Allah, ngan apan ncem tisen ke kanan tengayet ia' Keristus na' milu.

### Tekep le pegayeng

<sup>6</sup>Aha' cenganak cenganak, ame' cuk ikem man ngadan Tuhan le Yesus Keristus, ngerada ne usa hem neng singket cenganak cenganak dia' mudip ngan leko, ngan dia' abe' un baya' katuk ia' ame' lepa bada' mida. <sup>7</sup>Ikem tengen tisen mo' tekep kem ke uyan baya' ban pemuyan me' are. Dalau me' un pemung ngan ncem are, abe' me' leko. <sup>8</sup>Abe' me' nyat dulu nai mepo ame', mele ahe' ahe' pe, buk me' are un na' bang nte. Di lare' ame' pegayeng ngan nyara, pekina pe na' tau ngan ngahu, apan me' abe' un ke pejanga ca usa neng ahang ikem. <sup>9</sup>Na' pe ame' uyan dia' pekina, abe' e ban me' abe' senteng ke nyat lesau neng ikem, di lare' ame' uyan dia' pekina apan me' nuyan ca kata pala' ikem. <sup>10</sup>Dalau me' un ngan ncem are, ame' lepa bada' kuma ha: "Buk ca usa

## 2TESALUNIKA 3

abe' un uba' ke pegayeng, ayen ne uman."

<sup>11</sup>Ame' bada' puyan ini mo' me' kenahan denga puyan kuda' usa neng ahang ikem dia' mudip ngan leko. Abe' un tuman nte tai pegayeng, di lare' bang peja'at puyan dulu dia' ca. <sup>12</sup>Man ngadan Tuhan le Yesus Keristus ame' cuk kelunan dini, ngan pekatuk dau mida, ban ne tekep de mejo pengudip de ia' temek, mentung nte semamet ke mita penguman usa re tengen.

<sup>13</sup>Ngan la'a cenganak cenganak, ayen ncem tai lelat uyan inu inu ia' tiga. <sup>14</sup>Masa' un pe kelunan ia' abe' un uba' ke baya' inu ia' ame' lepa bada' dalem surat me' ne. Buk ke pekina, tiga hem petawai kelunan ina, ngan ayen ncem tai pemung ngan ne, idi ie sa'e 'o. <sup>15</sup>Un sepu'o ayen ncem na' ia ko' ba'an ca bunu' kem are, di lare' tiga hem pejaga' ia ko' ba'an ncem pejaga' dau neng cenganak kem are.

### **Kebaya' dau isiu**

<sup>16</sup>Awa' pe Tuhan, ia' pu'un udip ia' tadan ina, lemuto ke na' udip ia' tadan mikem neng mung na'an pemuyan. Tuhan lete ia' ke un serangan ikem mung.

<sup>17</sup>Man ujo' ke' tengen ake' nyurat ini: Tiga sahe' cen Paulus. Pekini ne puyan nce' nedana' ngadan nce' neng singket surat katu he'. Pekini pe puyan nce' ngalung nge.

<sup>18</sup>Awa' pe pengelesau Tuhan le Yesus Keristus ke un ngan ncem mung.

# 1 TIMUTIUS

Timutius ca demanai ia' ngelan Keristus ka' tana' Asia I'ut. Amai Timutius ca kelunan Gerika, ngan ue' e ca kelunan Yahudi. Timutius ia' tai pemung ngan Paulus apan ne ke mepo ia dalem gayeng nge pasat Denga Injil. **Dalem surat ia' ading Paulus ngatu pala' Timutius**, un telu na'an tira' a.

Ia' ading un dau ue, ia mulen ilu neng katuk palo dalem Mpun. Un puyan katuk ia' pekelet kimet Yahudi ngan kimet dulu cen na'a'. Pu'un katuk ini ia' kuma tana' ini sematu ja'at, ngan kelunan abe' senteng ala' puyan ia' ke pudip ida dalem Tuhan buk de abe' un ala' penisen ia' selem, mentung baya' kuda' na'an adet ia' lemalan pengu-man, ngan lemalan pepeto. Dalem surat ini lete un katuk neng puyan tuk ia' peteneng Mpun ngan puyan temame'. Un pe katuk ia' bada' kumpin layen kelunan dia' tekep ke nuyan tu'a Mpun, pekina pe neng kumpin layen kelunan dia' tekep ke mepo dalem Mpun. Kebaya' a un pe katuk ia' petisen Timutius neng layen puyan ne ke menco gayeng Tuhan Yesus Keristus, ngan kumpin puyan ne ke pesiho' ngan kuda' na'an kelunan, ko' ba'an dia' lata' ngan dia' leto dia' ngelan Tuhan.

**Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1.1-2
2. Katuk neng puyan Mpun, ngan dia' ngkang gayeng dalem Mpun. 1.3—3.16
3. Katuk neng pemuyan Timutius, ngan neng gayeng nge me Tuhan. 4.1—6.21

## SURAT KATU PAULUS IA' ADING PALA' TIMUTIUS

**1** <sup>1</sup>Cen Paulus, lawa Keristus Yesus, baya' dau pengecuk Allah: Allah ia' Keniga Udip le, ngan Keristus Yesus ia' tebelum le.

<sup>2</sup>Pala' Timutius, ia' atek anak ke' dalem pengelan.

Awa' pe Allah ia' Amai Bio', ngan Keristus Yesus ia' Tu'a le, ke na' pengelesau ia' ia lebang na' milu, ngan puyan lesau, ngan udip ia' tadan miko'.

### **Jaga' neng katuk ia' palo**

<sup>3</sup>Dalau tai he' masat tai ka' Makedunia are, un dau he' cuk iko' ngeline' ka' Ipesus. Na'kini ayen nco' tai puke, mo' un palai dulu dia' penco katuk palo mida kina. Tiga ho' mulen ida, <sup>4</sup>ngan cuk ida lepo tekena' ia' palo, ngan petepun ia' abe' un ketai ku'o, ia' tai ngkin dulu mu'o ketai pase'. Mo' neng puyan ia' pekina, abe' un telicuk ke neng gayeng Allah ngan pengelan le. <sup>5</sup>Tuman nce' mulen pekina, mo' ke' uba' ilu ke un pengemala' ia' nai luha' cen penawai ia' buhe', ngan teka' kimet penawai ia' tiga, ngan pengelan ia' abe' un ngelibo. <sup>6</sup>Mo' un palai dulu ia' tai dancun neng puyan ini. Pencu re tai lingu neng janan katuk ia' abe' un semantet. <sup>7</sup>Uba' de ke tai guru neng katuk adet Allah, un sepu'o abe' de tisen neng lu'ung isiu re, ngan neng sen katuk ia' ida bada' ngan tempa re.

<sup>8</sup>Ilu tisen Katuk Adet Allah ia' nai ku'un Musa ne atek tiga, buk le kanan. ne ngan teneng. <sup>9</sup>Ngan petawai le ilu neng puyan katuk adet, abe' e nuyan me kelunan dia' teneng, un sepu'o nuyan me dia' ngesa adet, ngan dia' muau, ngan dia' petabo mudip, ngan dia' pepuk ku'un penyala', ngan dia' un adet mano, ngan dia' abe' un petubo berua re, ngan dia' lematai amai ngan ue' de, ngan me mung dia' lematai kelunan. <sup>10</sup>Pekina pe me dia' pemung nyelem, ngan me laki dia' uyan deram ngan laki, ngan me

## 1 TIMUTIUS 1

dia' magang kelunan, ngan dia' palo, ngan dia' pekasing tira', ngan mung na'an puyan dia' ca, dia' abe' un mayo katuk ia' teneng lan, <sup>11</sup>ini ne katuk Denga Injil, ia' Allah cuk ake' pedenga, ia' nai cen Allah ia' un serema peniga, ia' ilu tekep ke pempau.

### **Paulus nyua' tiga sahe' mo' ku'un pengelesau Allah**

<sup>12</sup>Ake' nyua' tiga sahe' pala' Keristus Yesus, Tuhan le ia' ban na' pengali make' dalem gayeng ngke'. Ake' nyua' tiga sahe' neng ia pela'a, mo' o na' penekep make', sulo ho nyalet ake' neng gayeng ini. <sup>13</sup>Ia' lan ne, na' pe cen na'a' are ake' ia' ban peja'at ngadan ne, ngan nyakit ia, ngan mi'i neng ia, un sepu'o lesau ban Allah neng ake', na' pe ake' ban uyan pekina, mo' dalau he' turan are, abe' ke' un pengelan lepe. <sup>14</sup>Sulo kun Tuhan le na' pengelesau ue ia' pasak bio'ina make', peging pengelan ngan pengemala' ia' ilu pemung un dalem Keristus Yesus. <sup>15</sup>Ini ca pu'un katuk ia' salet, ia' tekep dulu mung ke kanan: Tuman Keristus Yesus lepa nai ka' usun tana' ini, mo' o ke pudip kelunan penyala'. Neng ahang ida, ake' ia' atek bio' penyala'. <sup>16</sup>Tuman ina uko' Allah ban lesau ake', apan Keristus Yesus senteng ke peluha' se' pengedado' tawai ie neng ake' ia' atek ja'at neng ahang kelunan penyala'. Ngan ake' ia' nuyan ca kata me mung dulu dia' ke ngelan ia, dia' ke ala' udip sahe' keline' ia' ngeriman. <sup>17</sup>Mung selama ngan serema peniga me Allah pabe' baya'. Ia ne Paren Bio' ia' mudip ngeriman, ia' abe' un tisen ketai salai, ngan ia' abe' un luha' neng pena'at kelunan, ia ne Tuhan Allah ia' bang ca le ina. Amin.

<sup>18</sup>Aha' anak ke' Timutius, ini ne dau pengecuk ia' ake' ke pesu'un miko', baya' dau pegawa Tuhan dia' bada' seluhan kimet Allah neng puyan nco' cen kena are. Kanan ne tira' ina seleket gelam pepatai, man nco' lan lan pepatai dalem kayau ia' tiga. <sup>19</sup>Salet le iko' dalem pengelan nco', peging ngan teka' kimet dalem penawai ho' ia' dema. Mo' un palai dulu dia' nyekang teka' kimet dalem penawai re ia' dema, ina uko' de kaham neng pengelan nte. <sup>20</sup>Pekina Himinius ngan Alik-sandar ia' ake' lepa na' me Sitan, apan



## 1 TIMUTIUS 2

nte tai tisen katuk ia' mulen ida ke peja'at ngadan Tuhan.

### **Katuk temame' me Mpun dia' ngelan Tuhan**

**2** <sup>1</sup>Mo' ina, ia' ading ading nge ake' petangen dau me mung dia' ngelan Tuhan apan pengenyat temame', ngan pengenyat ia' ngarap, ngan pekina pe puyan nyua' tiga sahe' ketai pala' Allah me kelunan mung. <sup>2</sup>Lemame' me dia' laja, ngan me dia' tu'a lepo' dia' ngkang ilu, apan le senteng mudip neng udip ia' dena' ngan ia' tadan se', mentung le temek dalem adet le, ngan da'am puyan le neng ahang ilu selepe'. <sup>3</sup>Ina ia' tiga, ia' siho' neng penguba' Allah: Allah ia' Keniga Udip le, <sup>4</sup>ia' uba' ke pudip kelunan mung, ngan ngkin ida tai tisen neng katuk ia' telit. <sup>5</sup>Mo' Allah ne bang ca le. Ngan Laki ia' ngkin ilu tai pemung ngan Allah bang ca le. Ia ca kelunan lete, ina ne Keristus Yesus. <sup>6</sup>Ia lete ia' mencai usa ha sua' ke nakau kelunan mung cen ia' ja'at. Ia' ina marung siho' tuket te, ban tugen lale' puyan Allah uba' ke pudip kelunan mung. <sup>7</sup>Mo' neng puyan ina, Allah ban cuk ake' tai lawa Injil, ngan guru pala' dulu dia' taha' awang Yahudi. Ia cuk ake' penco katuk neng puyan ngelan ngan katuk ia' telit. Ngan telit lan dau he', abe' ke' palo.

<sup>8</sup>Pekini penguba' ke', mung laki dia' buhe' penawai re, mele kempi kuko' de, tiga re lemame' ngan mejung ujo' de, ngan abe' un teka' mi'a ngan dau kuheng.

<sup>9</sup>Pekina lete penguba' ke', mung leto, tiga re pegelam usa re ngan dia' da'am ngan sebelah dise', abe' e ngan anyam puk, ngan mat, ngan intan nte, ngan abe' pe ia ngan sapai ia' mpau beli ie. <sup>10</sup>Di lare' tiga leto pegelam usa re ngan penyahe' ia' sebelah, dalem kelayen ia' tekep me leto ia' temek baya' Allah. <sup>11</sup>Un leto ne, tekep de pekalai neng ia' belinga dau, ngan ngeliba' kimet de. <sup>12</sup>Abe' ke' buha' leto pekatuk mpau dau neng 'o dia' laki, di lare' tekep le ida ngeringa le. <sup>13</sup>Mo' Adem ia' ading Allah uyan, u'o ina le ia uyan Hawa. <sup>14</sup>Mo' abe' e Adem tai siho' lingu. Ia' leto ia' ading tai siho' lingu ia' ngesa adet Allah. <sup>15</sup>Mo' ina uko' leto ne sakit buk de nganak. Na' pia pekina, ina re tisen lete

## 1 TIMUTIUS 3

ia' ke pudip ida dalem Tuhan, buk de tudep neng pengelan nte, ngan mala', ngan buhe', mentung da'am penawai re.

### **Gayeng dia' tu'a Mpun dia' ngelan Tuhan**

**3** <sup>1</sup>Ini ne tira' ia' ilu senteng ke napi: Buk ca usa un kimet te uba' ke tu'a dalem Mpun dia' ngelan Tuhan, se' e ke un penguba' neng gayeng ia' atek tiga. <sup>2</sup>Tekep pe ahe' ia' ngkang gayeng tu'a Mpun dia' ngelan dina abe' un sala' kimet te, ngan bang ca le leto ho, sebelang kimet te, senteng mapo usa ha, da'am puyan ne, uba' ala' sakai nyabe' amin ne, ngan macam pekatuk dulu. <sup>3</sup>Abe' e mabuk, abe' pe ia pekenca, di lare' lema' sahe' e, abe' e uba' pesakat, ngan abe' e mala' ligit. <sup>4</sup>Di lare' ca usa ia' senteng peteneng pengamin ne ngan da'am, ngan pekatuk dia' anak ke tudep baya' ia neng puyan ia' tunuk. <sup>5</sup>Buk ca usa are senteng pekatuk dia' amin ne tengen, kumpin ne sukat ke petubo Mpun dia' ngelan Allah 'o? <sup>6</sup>Ayen buha' ia ca usa ia' mading nai ngelan, malap ia tai mpau penawai ie, penco siho' ukum ko' ba'an Bali Ja'at siho' ukum cen na'a'. <sup>7</sup>Ngan tekep ia' tu'a ina un ngadan tiga neng ahang dulu lepo' dia' taha' awang Mpun dia' ngelan Tuhan, idi dulu abe' un peja'at ia, ngan ia abe' un tai siho' kelabak Bali Ja'at.

### **Dia' mepo Mpun dia' ngelan Tuhan**

<sup>8</sup>Pekina lete neng mung dia' mepo Mpun dia' ngelan, tekep tiga buat de, ngan abe' pesanget jela' de, abe' de mala' neng jakan, ngan ayen nte tutun. <sup>9</sup>Tekep de ngkang katuk ia' lan, ia' Allah ban peluha' milu neng puyan le ngelan Keristus, ngan dema teka' kimet dalem penawai re. <sup>10</sup>Tekep kem ten ida ading. U'o ina, buk abe' un se' ca abi re, ina le ida menco gayeng mepo dalem Mpun dia' ngelan Tuhan 'o. <sup>11</sup>Pekina lete neng mung leto re, tekep tiga buat de, abe' de patu tira' bareng me dulu, sebelang kimet de, ngan semamet neng mung na'an gayeng nte. <sup>12</sup>Ahe' ia' mepo Mpun dia' ngelan, bang ca le leto ho, ngan macam me peteneng pengamin ne tengen. <sup>13</sup>Mo' ida dia' sanget ngkang gayeng mepo Mpun dia' ngelan Tuhan dina, se' de

## 1 TIMUTIUS 3, 4

ala' ca ngadan ia' tiga neng usa re tengen, ngan tempa se' de lemejo gayeng pengelan le ia' ilu un dalem Keristus Yesus.

### **Bio' lale' ban sen udip Keristin**

<sup>14</sup>Dalau he' nyurat miko' na'kini, un tebelum teka' ke' ke nai pala' iko' laho 'o. <sup>15</sup>Un sepu'o buk ke' du'ai 'o, tisen te iko' ku'un surat ce' ini neng puyan adet ia' tekep milu dia' mudip dalem pengamin Allah, ia' ina Mpun dia' ngelan Allah ia' mudip, Mpun ia' atek suka' ngan tentan katuk telit. <sup>16</sup>Abe' un ahe' ia' senteng nyepati ban bio' lale' sen udip Keristin. Ia ne:

Yesus ia' lepa nai luha' dalem layen usa kelunan.

Berua Tuhan ia' peluha' ia atek teneng.

Ngan melikat pe ta'an ia.

Denga ha tai libut me mung lepo'.

Libut usun tana' ini kelunan ngelan ia.

Dalem serema peniga, tai ie pejung ka' surga.

### **Guru ia' ngalo'**

**4** <sup>1</sup>Berua Tuhan ia' peluha' milu: un tego' ketai ku'o udip u'o, ke un palai dia' ke lepo pengelan nte, mo' de tai tunuk bali dia' pelingu kelunan, ngan baya' dau katuk bali dina. <sup>2</sup>Kenai katuk dina cen kelunan dia' panyi pelingu, dia' mencam lemalo, mo' teka' kimet dalem penawai re ko' ba'an teneta' malat pana. <sup>3</sup>Ia pekatuk mulen kelunan pepeto, ngan lemalan neng kuda' na'an penguman. Di lare' ia' lan ne, Allah ban uyan penguman ina apan ilu dia' ngelan Tuhan, ngan tisen neng katuk telit, ke nyua' tiga sahe' ngan uman ne. <sup>4</sup>Mo' mung inu ia' Allah lepa uyan, mung nte ia' tiga. Ca le pe abe' le tekep pet te buk le ala' a ngan nyua' tiga sahe'. <sup>5</sup>Mo' mung inu dina lepa buhe' ne kata Allah ku'un tira' Allah ngan ku'un dau temame' le.

### **Timutius petubo gayeng Keristus**

<sup>6</sup>Buk ko' petawai mung cenganak le dalem Tuhan neng katuk ina, atek iko' lete ia' nuyan ula' ia' tiga neng Keristus

## 1 TIMUTIUS 4, 5

Yesus, mo' luha' se' ko' lemak berua ho' man katuk pengelan, ngan tira' ia' tiga, ia' iko' tudep baya' cen penading nge. <sup>7</sup>Iko' ngerada usa ho' neng mung tekena' dia' sala' dau, dia' abe' un tuman tuman. Di lare' sanget le iko' pekalai neng udip temek baya' Allah. <sup>8</sup>Mo' un puyan ia' pekalai ngala usa, kedi'ut le bang nge. Un sepu'o pekalai neng udip temek baya' Allah, bio' bang nge neng singket na'an inu ne. Mo' neng idi un tuket udip ia' na'kini ngan ia' kenai baya' 'o. <sup>9</sup>Ina ca pu'un katuk ia' salet, ia' tekep ilu mung semamet kanan. <sup>10</sup>Mo' ina uko' le nyara ngan nengayek teka' pegayeng, mo' le lepa pesente tebelum le neng Allah ia' mudip, ia' Keniga Udip kelunan mung, menco ho' pela'a neng dia' un pengelan neng ia.

<sup>11</sup>Iko' bada' mung katuk ina, ngan cuk dulu baya' a. <sup>12</sup>Na' pe i'ut udip ko', ayen buha' mele ahe' pe ke pengut iko', di lare' tiga ho' nuyan ca kata me mung dia' ngelan Tuhan, tiga ha dalem isiu ho', ngan dalem pemuyan sahe' ko', ngan dalem pengemala' ko', ngan dalem pengelan nco', ngan dalem pengebuhe' ko'. <sup>13</sup>Tudep le iko' baca Kitap Tuhan me dulu, ngan penco tira' Tuhan mida. Pekatuk ida pa kenai he' 'o. <sup>14</sup>Ayen nco' peterai neng pengencai Berua Tuhan ia' un dalem iko', ia' ban Allah na' miko' tego' dia' pegawa Tuhan pisiu, ngan tego' dia' tu'a Mpun napo' ujo' de neng iko' are. <sup>15</sup>Tiga ho' tangen ngan jaya neng mung puyan ina, apan ne luha' se' ban telicuk udip ko' pala' dulu mung. <sup>16</sup>Nawai le iko' tiga tiga tuk usa ho' ngan neng katuk ko'. Tudep le iko' dalem gayeng Tuhan, mo' dalem gayeng ini ho' ke pudip usa ho' tengen, ngan pekina pe dia' ngeringa dau ho'.

### **Puyan ia' tekep neng dia' ngelan Tuhan**

**5** <sup>1</sup>Ayen nco' ngereta' kelunan lata', bang pekatuk ida le iko', ko' ba'an nco' pekatuk amai ho' are. Pekina pe me demanai, ko' ba'an me cenganak ko' are. <sup>2</sup>Pekina pe me leto lata', ko' ba'an me ue' ko' are. Pekina pe me deki'it leto, ko' ba'an me dia' cenganak ko' leto are man mung teka' buhe' kimet co'.

## 1 TIMUTIUS 5

<sup>3</sup>Tiga le lesau leto balu ia' atek balu. <sup>4</sup>Un sepu'o buk ca leto balu ia' un anak ngan su, tiga re petubo balu ina man adet ia' tekep neng pengamin nte tengen ading. Pekina puyan anak ke nyua' tiga me tu'a ngan tepun nte, mo' ini ia' siho' neng penguba' Allah. <sup>5</sup>Un pe leto balu, ia' balu lan ia' lu'ung mudip, ia' pesente tebelum me neng Allah, ngan tudep pe lemame' nyat lesau na' tau ngan ngahu. <sup>6</sup>Un sepu'o balu ia' baya' asam penawai ie tengen, se' e mudip ko' ba'an matai. <sup>7</sup>Ini ia' iko' petisen mida, apan dulu abe' un mekem sala' mida. <sup>8</sup>Buk ca usa abe' un petubo ida neng pemanak de, menco pela'a neng pengamin ne tengen, luha' se' e lepa ngebawa' pengelan ne. Lapa ja'at kelunan ina neng dia' are ngelan Tuhan.

<sup>9</sup>Neng surat cap leto balu dalem Mpun, ayen ngepit ngadan balu ia' taha' nta' neng nem pulo' uman udip de. Tiga ha tugen le bang ca le pe ban laki ie. <sup>10</sup>Ngan tiga ban balo' sahe' e, ngan mencam ban petubo anak ke, ngan selama ala' sakai nyabe' amin ne, ngan ban muhe' taket dia' anun Tuhan, ngan mepo dulu dalem taru, ngan tangen neng kado' na'an puyan tiga.

<sup>11</sup>Un sepu'o, ayen ngahum balu dia' i'ut udip neng cap ina. Mo' midan nte un teka' kelo' ke ala' laki, ida ke nyekang Keristus 'o. <sup>12</sup>Ke siho' sala' de, mo' de ngesa tuket ia' ban ading ida petuket ngan Keristus. <sup>13</sup>Un pela'a leto dia' pekina, tai malai leko re, ketai re madung madung singket amin dulu. Pinca' pela'a tai malai ne ida patu tira' bareng ngan pemiati dulu, mentung nte pisiu neng inu dia' abe' un tekep ida pisiu. <sup>14</sup>Mo' un teka' penguba' ke', mung balu dia' i'ut udip dina, tiga re ala' laki ngan un anak, ngan mencam petubo amin nte, apan abe' un tuman dia' bunu' le ke ti dau re neng ilu. <sup>15</sup>Mo' lan ne un palai balu dia' lepa tai dancun baya' Sitan ia' tu'a bali. <sup>16</sup>Buk laki ngan leto dia' ngelan Tuhan un balu ngan nte neng amin, tiga re petubo ia, ngan ayen Mpun tai bahat pekimet ia. Idi Mpun bang petubo balu ia' lu'ung mudip le.

<sup>17</sup>Mung tu'a Mpun dia' tiga gayeng nte, tekep de ala' bang dua liwai liwet neng 'o kelayen nte. Mencu pela'a dia'

## 1 TIMUTIUS 5, 6

jaya bada' tira' Allah, ngan dia' pekatuk. <sup>18</sup>Mo' pekina dau isiu dalem Kitap Tuhan: "Ayen ncem lemeka pa' sapi dalau ue mihik." Ngan un pela'a: "Singket singket kelunan ia' pegayeng, un te bang gayeng nte." <sup>19</sup>Ayen nco' ala' dau dulu dia' mekem sala' neng dia' tu'a Mpun buk are un dua ngan telu usa dia' bada' tugen neng idi. <sup>20</sup>Buk tugen ne ban penyala' a, tekep ko' tegun dau neng ia kata Mpun, apan mung dia' ca tisen teka' takut.

<sup>21</sup>Lan dau he' pisiu iko' neng juma Allah, ngan Keristus Yesus, ngan mung melikat buhe'. Atek kelapen dau he' ke cuk iko' kanan mung katuk dini ngan telit penawai ho', ia' abe' un selepe' teka' kimet co' neng ahe' ahe' pe, mele inu pemuyan nco'. <sup>22</sup>Ngan ayen nco' nup napo' ujo' ko' neng dulu ke nyalet ida neng gayeng Tuhan. Ngan ayen nco' tai tabin dalem penyala' dulu. Petubo ne usa ho' neng ia' buhe'.

<sup>23</sup>Ayen nco' nisepe sungai buhe tua' le, di lare' nisepe te iko' telang anggur kedi'ut de, mo' ko' pekutat sakit usuk.

<sup>24</sup>Un penyala' palai, dia' tugen kena re ke siho' ukum. Un sepu'o un penyala' palai, dia' tugen neng kebaya' a. <sup>25</sup>Pekina lete puyan tiga ke tugen. Na' pe palai abe' tugen laho, nyahut te ke suhuk ne.

**6** <sup>1</sup>Un pe kuda' kado' ula' dia' ngelan Tuhan, tiga re ngelayen tu'a re ia' tekep ida tunuk neng to' kelu'ung kimet de, apan dulu abe' un senteng ke peja'at ngadan Allah ngan katuk ke. <sup>2</sup>Ula' dia' un tu'a dia' ngelan Tuhan, ayen nte muau dau tu'a re mo' de pecenganak dalem Tuhan, di lare' tangen ku'o ke ida neng dau tu'a re, mo' de mepo ca kelunan ia' un pengelan, ia' ida mala' ina.

**Puyan katuk ia' pelingu ngan puyan kaya' ia' lan**

Tiga ho' pekatuk ngan penco tira' dia' pekina me dulu. <sup>3</sup>Buk ahe' ia' penco katuk ia' ca na'an, ngan abe' e payo dau tira' Tuhan le Yesus Keristus ia' tai pala' katuk udip temek baya' Allah, <sup>4</sup>se' de dina mpau penawai re, ngan abe' de un ca penisen. Tai pasak lale' uba' de pesakat ngan punan tira'.

## 1 TIMUTIUS 6

Puyan ina ngkin dulu peti'et, ngan pase', ngan peja'at dau, ngan ngata ngiho' neng ia' ja'at. <sup>5</sup>Kelunan dina pekutat pesakat, mo' abe' un semantet kimet de ne, mo' abe' de un katuk ia' telit la'a. Se' de kuma ha adet sebayang ne ca janan man mita ligit.

<sup>6</sup>Ia' lan ne, un pe adet temek baya' Tuhan, bio' lale' le bang nge, buk un teto teka' tawai le neng inu ia' un neng ilu. <sup>7</sup>Abe' un ca inu ia' ilu ban ngkin ka' usun tana' ini tego' le nai pempet are. Pekina lete la'a, pabe' ca inu pe ilu abe' un senteng ke ngkin mecin usun tana' ini. <sup>8</sup>Aha' un penguman ngan gelam neng ilu, pa ina ne teto ne tawai le ngan dina. <sup>9</sup>Un sepu'o dia' uba' ketai kaya', ida ia' ke labo' neng pengeten, ngan siho' kelabak ku'un kado' na'an pengelo' ia' untau ngan ia' uyan ja'at, ia' ke pelenca kelunan kedalem pengeja'at ngan ukum patai. <sup>10</sup>Mo' mala' ligit ina ca pakat ncem neng mung na'an puyan ja'at. Ngan un palai dia' nengayet mita ha, pa re lingu neng pengelan nte, ngan ngejuta' penawai re man kado' na'an penusa.

### Katuk me Timutius

<sup>11</sup>Un sepe iko' Timutius, iko' ca usa ia' anun Allah. Ngeco' ne usa ho' cen mung puyan pekina. Nengayet ne iko' mudip neng puyan ia' teneng, ngan neng udip ia' temek baya' Allah, ngan neng pengelan, ngan neng pengemala', ngan neng pengemihen, ngan neng lema' sahe'. <sup>12</sup>Nengayet ne iko' pasa dalem pengelan, pa ha nalan udip sahe' keline' ia' ngeriman. Mo' pala' udip ina Allah ban mengin iko', dalau ho' tiga ngan teto dau ngaha' pengelan nco' kata kado' dulu dia' bada' tugen neng iko' are. <sup>13</sup>Ake' pisiu iko' neng juma Allah ia' pudip mung inu ne, ngan neng juma Keristus Yesus ia' tiga`ngan teto dau pisiu Puntius Pilatus. <sup>14</sup>Ake' cuk ko' kanan katuk ia' Tuhan bada' ina, ngan petubo ho' buhe' le, apan ne abe' un ca penginte' e pa tego' Tau Tuhan le Yesus Keristus nai luha' 'o. <sup>15</sup>Allah ke cuk Yesus nai luha' neng ketai siho' tuket te 'o, mo' Allah ia' atek pu'un peniga, bang ia le Paren Bio', Laja neng 'o mung laja, ngan ia' Tu'a neng 'o mung dia' tu'a lepo' ne.

## 1 TIMUTIUS 6

**16**Bang Allah tengen le ia' abe' un senteng matai. Ia mudip dalem dema ia' kelunan are senteng ke ngenyeng. Abe' kelunan ta'an Allah lepe. Pabe' baya' pe, abe' un ahe' ia' senteng ta'an ia. Pala' ia ne ketai mung selama ngan penyukat ia' ngeriman. Amin.

**17**Bada' me dulu dia' un penge kaya' usun tana' ini, ayen nte mpau penawai re ngan pesente tebelum nte neng penge kaya' de, ia' kena kena le ina, di lare' bang nebelum ne neng Allah ia' lebang na' milu mung inu inu ne, ia' ilu ke kanan ngan bangen tawai le. **18**Pekini dau ho' neng ida, cuk ida uyan puyan ia' tiga, pa re tai kaya' neng gayeng ia' tiga, ngan lebang puyan nte, ngan tenup teka' tawai re ke petulat inu re ngan kelunan. **19**Neng pekina puyan, se' de pedemun ca bang me usa re tengen, ia' ke penyalet udip de pabe' baya'. Ina le ke nalan udip ia' atek udip lan.

**20**Aha' Timutius, petubo ne inu ia' Allah ban mahung miko'. Ngerada usa ho' neng mung tira' dia' abe' un semantet, ngan dia' muau neng Allah, ngan dia' pase' penisen, ia' lan ne abe' e penisen. **21**Un pe kuda' usa dia' lepa ngaha' penisen ina, penco re daru neng pengelan nte.

Awa' pe pengelesau Allah un ngan ncem mung.



## 2 TIMUTIUS

**Dalem surat katu Paulus ia' kedua pala' Timutius, un katuk neng puyan usa ha tengen, ko' ba'an dau neng ia' sadin ia' pepo ngan ne dalem gayeng. Katuk bio' ina ne neng tengayet. Un dau ia' petangen Timutius apan ne tudep ke menco tira' ia' bada' tugen dau neng Yesus Keristus. Un dau ia' cuk Timutius ke pali ngkang katuk telit cen Denga Injil, pekina pe cen Kitap Tuket Pu'un. Na' pe dulu ke nyakat dau, na' pe ilu siho' keta, ayen leko ke pekatuk kelunan, ngan ke tai pasat Denga Injil pala' dulu pe.**

**Paulus ngelapen dau ke pejaga' Timutius neng "mung tira' pase' ia' apa' ia' abe' un lu'ung," mo' puyan ia' pekina dau abe' e ngkin bang me kelunan, bang ke ngeja'at kelunan ia' kenahan dau ue tua' le.**

**Surat ini ia' ke petawai ilu neng puyan pengudip Paulus, kumpin se' e ban tuman tuman mudip dalem puyan pengelan ne, pekina pe dalem puyan pengedado' tawai ie, ngan pengemala' a, ngan puyan tengayet te tego' dulu peketa ia. Tiga le pekatap baya' se' puyan Paulus.**

**Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1.1-2
2. Dau pada ngan dau petangen Timutius. 1.3—2.13
3. Dau katuk ngan dau mulen. 2.14—4.5
4. Pengebalo' puyan ia' siho' neng Paulus. 4.6-18
5. Kebaya' dau. 4.19-22

## SURAT KATU PAULUS IA' KEDUA PALA'

# TIMUTIUS

**1** <sup>1</sup>Cen Paulus, lawa Keristus Yesus ku'un penguba' Allah ké pedenga pengudip ia' ilu un pemung dalem Keristus Yesus: pengudip ina ia' Allah ban petuket milu are:

<sup>2</sup>Pala' Timutius, anak ia' pengemala' ke'.

Awa' pe Allah ia' Amai Bio', ngan Keristus Yesus ia' Tu'a le, ke na' pengelesau ia' ia lebang na' milu, ngan puyan lesau, ngan udip ia' tadan miko'.

**Nyua' tiga sahe' ngan puyan petangen**

<sup>3</sup>Ake' nyua' tiga sahe' pala' Allah. Pala' ia he' un temek ngan tudep ngan dema teka' kimet dalem penawai he', ko' ba'an puyan tepun nce' cen na'a'. Nyahut ce' tai beto petawai iko' dalem temame' ke' tego' ngahu ngan na' tau. <sup>4</sup>Mo' ke' petawai lulo' ko', tai bampa ne teka' ke' uba' ke ta'an iko', apan bio' teka' sahe' ke' 'o. <sup>5</sup>Mentung ngke' pekimet dise' lan pengelan nco', ia' ading ading ban lepa un neng pui ho' leto, Luis, ngan neng ue' ko' Unike ina. Ake' ngelan te iko' ko' ba'an ida are. <sup>6</sup>Ini ia' uko' ke' petawai iko', apan nco' ke pekatan pengencai Allah ia' ia na' miko' dalau he' napo' ujo' ke' neng iko' are. <sup>7</sup>Mo' Berua Buhe' ia' Allah ban na' milu, abe' e Berua ia ke pementam ilu, un sepu'o Berua ia' ke nyangan penyukat ngan pengemala' ngan puyan ia' macam mapo penyahe' usa le.

<sup>8</sup>Mo' ina, ayen sa'e ke bada' tugen neng puyan Tuhan ia' ban Tu'a le. Pekina pe ayen sa'e sua' ake' mo' ke' sepin ban ku'un Tuhan, di lare' tiga ho' ngihen penuyen ku'un Denga Injil, baya' ban penyukat ia' Allah ke na' miko' utung nge. <sup>9</sup>Ia lepa pudip ilu ngan mengin ilu tai nuyan kelunan dia' anun ne. Abe' e pudip ilu mo' ku'un pemuyan le, di lare' baya' tengangan kimet te tengen, ngan ku'un ban pengelesau ue. Ia na' pengelesau ue milu dalem Keristus Yesus ia' ading neng tading udip. <sup>10</sup>Un sepu'o na'kini, lepa tugen ne pengelesau ina ku'un kenai Keristus Yesus ia'

## 2 TIMUTIUS 1, 2

Keniga Udip le. Mo' lepa ne Keristus pesalai mung penyukat patai, ngan peluha' udip ia' abe' un tisen ketai salai, man katuk Denga Injil ini.

<sup>11</sup>Ngan lepa ne Allah nyalet ake' ke pendenga katuk Injil, ngan nuyan ake' lawa Injil, ngan guru kidi. <sup>12</sup>Mo' ina uko' ke' siho' tuyen neng puyan ini. Un sepu'o abe' ke' sa'e, mo' ke' tisen pala' ahe' ke' pesente pengelan nce'. Ake' ngelan ia sukat petubo mung uban sana he', ia' Allah ban mahung make', pa ha tai abe' Tau Bio'. <sup>13</sup>Kanan ne tira' ia' atek lan, ia' ake' ban pekatuk miko' are, nuyan ca senawan miko'. Ngan nemek ne iko' dalem pengelan, ngan dalem pengemala' ia' ilu pemung un dalem Keristus Yesus. <sup>14</sup>Petubo ne puyan peniga ia' Allah ban mahung miko', man penyukat Berua Buhe' ia' un dalem ilu.

<sup>15</sup>Tisen ne pe iko' neng puyan mung nte dalem tana' Asia, lepa ne tai re kelap ake'. Neng ahang ida dia' tai kelap dina Pigelus ngan Hemuginis. <sup>16</sup>Awa' pe Tuhan ke na' pengelesau ue neng pengamin Unisipurus, mo' kuda' liwai ne ia pebio' sahe' ke'. Ngan abe' pe ia sa'e ku'un beka ampit malat ce'. <sup>17</sup>Un sepu'o nai Unisipurus abe' ka' lepo' Rum, ake' ne ia pesaba nai pita, pa ha petego' ngan nce'. <sup>18</sup>Bang Tuhan le ake' nebelum ke na' mia pengelesau ue tego' Tau Bio' Keristus 'o. Iko' tengen pe tisen puyan ne ka' lepo' Ipesus are, neng kuda' na'an puyan tiga ia ban petubo ake'.

### **Sadadu Keristus ia' tudep**

**2** <sup>1</sup>Aha' anak ke', tiga ho' ngepali teka' ko' dalem pengelesau ia' ilu pemung un dalem Keristus Yesus. <sup>2</sup>To' tira' katuk ia' ake' ti miko' kenahan dulu dia' kado' are, tiga ho' na' a pala' ida dia' senteng iko' ke nina, dia' mencam pekatuk dulu dia' ca.

<sup>3</sup>Tiga ho' tisen teka' siho' tuyen ko' ba'an ca sedadu Keristus Yesus ia' tudep. <sup>4</sup>Uban ca sedadu ia' tai pepatai, abe' e nekelet teka' kimet te tengen neng usun gayeng nge, bang baya' penguba' laki pengebio' sedadu le. <sup>5</sup>Buk ca usa tai pasa taket kuko' dulu penta pasa, abe' dulu na' bang mia buk ke abe' un baya' dau puyan ia' ban dulu petuket.

## 2 TIMUTIUS 2

<sup>6</sup>Un dia' tangen uyan uma, tekep pe ida ia' ading ading ke ala' bua' a. <sup>7</sup>Petawai le iko' neng tira' ke' ini, mo' Tuhan ia' ke na' penisen miko' neng mung na'an puyan 'o.

<sup>8</sup>Petawai ho' neng Yesus Keristus, mela cen Daut ia' numpak mudip cen patai, kua' ko' ba'an Denga Injil ia' ake' bada' ini. <sup>9</sup>Sua' ke' ban pedenga Denga Injil ini, ko' ke' siho' tuyen pa he' siho' beka ampit malat, ko' ba'an ca usa dia' ban pepuk ku'un penyala' are. Un sepu'o tira' Tuhan, abe' e tisen beka ampit malat. <sup>10</sup>Ina uko' ke' ngihen teka' neng mung na'an taru, mo' tuman kelunan dia' Allah lemile', apan nte ke un udip dalem Keristus Yesus pemung ngan serema peniga ha ia' pa pa majan. <sup>11</sup>Ini ca tira' ia' ilu senteng ke napi:

“Buk le lepa matai pemung ngan ne,  
se' le ke mudip pemung ngan ne lete.

<sup>12</sup>Buk le mihen neng tuyen,  
se' le ke pemung ngkang pengaren ngan ne  
lete.

Buk le ngebawa' ia,  
ia ke ngebawa' pe ilu.

<sup>13</sup>Buk le abe' un tudep,  
ina ha ke tudep lete,  
mo' abe' e senteng ke palo usa ha tengen.”

### **Tukeng ia' abe' un sa'e**

<sup>14</sup>Tiga ho' petawai dulu neng katuk ini. Pekatuk ida lan lan ngejuma Allah, mulen ida punan tira'. Mo' abe' un ca bang neng puyan punan tira', di lare' bang ne ngeja'at dulu dia' kenahan dau ue tua'. <sup>15</sup>Nengayet co' peteneng usa ho' marung neng penguba' Allah, ko' ba'an ca tukang ia' abe' un sa'e ku'un gayeng nge, ngan mencam penco katuk Allah ia' telit, ngan tepu'un dau teneng teneng. <sup>16</sup>Un sepu'o ngerada usa ho' cen tira' dulu dia' abe' un pesingo berua re, dia' pisiu ia' abe' un semantet. Mo' tira' dia' pekina bang muyung dulu co' neng Allah. <sup>17</sup>Mo' un katuk de ko' ba'an ca biai ia' nganap ka' dalem. Un Himinius ngan Pilitus ko' ba'an pekina are. <sup>18</sup>Lepa tai dancun ne ida dua neng janan

## 2 TIMUTIUS 2, 3

katuk ia' telit, ngan kuma ha puyan kelunan numpak mudip cen patai lepa lepa ne. Ina uko' un kuda' usa tai kaham pengelan nte. <sup>19</sup>Un sepu'o pu'un ia' Allah ban nyalet, nyahut te ke liung. Mo' Allah nyalet te man tira' a ia' pekini dau: "Tuhan tisen ahe' ahe' dia' anun ne." Ngan la'a: "Buk ahe' ia' kuma ha: 'Ake' ia' anun Tuhan,' atek ke ke ngerada usa ha cen puyan ia' ja'at."

<sup>20</sup>Un kedalem ca amin bio', kado' na'an kiut ngan kuden. Un pe palai mat, un pe palai pirak, un pela'a kayu ngan tana'. Un dia' ilu kanan neng dia' tiga, un dia' ilu kanan neng dia' ja'at. <sup>21</sup>Buk ahe' ia' muhe' penawai ie cen katuk ia' ja'at ina, ia ia' ko' ba'an kiut mat ia' tiga. Ia lepa tai buhe'. Sukat tu'a amin ne ke kanan ia, ngan tenup teka' neng mung gayeng ia' tiga. <sup>22</sup>Un sepu'o ngerada usa ho' neng puyan asam penguba' demanai ho' are. Nengayet ne iko' neng ia' teneng, ngan neng pengelan, ngan neng pengemala', ngan neng udip ia' tadan, pemung ngan mung kelunan dia' pesente tawai re pala' Tuhan ngan teka' dalem penawai ia' buhe'. <sup>23</sup>Iko' nyekang ne mung tira' pase' ia' apa', ia' abe' un lu'ung. Iko' tengen pe tisen puyan dia' pekina ngkin dulu pekenca. <sup>24</sup>Ahe' dia' pegayeng me Tuhan, abe' de tekep ke pekenca, bang tiga seluk dau neng kelunan mung, ngan bermacam pekatuk ia' tiga ngan dena' sahe'. <sup>25</sup>Man lema' sahe' de negun katuk neng dia' peneti ngan nte. Masa' pe Allah ke na' puyan man nte nyepule' kimet de, apan nte tai tisen neng katuk telit. <sup>26</sup>Pekina ketai re ala' ngeliwet kimet neng ia' teneng, penco re pesau cen kelabak Bali Ja'at, ia' ban dakep ida ngan cuk ida baya' penguba' a are.

### **Puyan neng ketai ku'o udip**

**3** <sup>1</sup>Petawai ho' neng puyan ini: Tego' ketai ku'o udip 'o, ke un penaru ia' baran dalau ina. <sup>2</sup>Mo' dulu ke mala' neng usa re tengen, mekum neng ligit, balang tawai, kancau, peja'at dau neng dulu. Tai re muau neng ue' ngan amai re, abe' de nyua' tiga sahe', ngan untau pe ida. <sup>3</sup>Durat ne sahe' de, abe' de tisen lesau, tai re peja'at dau neng dulu,

## 2 TIMUTIUS 3

abe' de macam mapo asam tawai re, ngan minget, ngan mi'i neng puyan ia' tiga, <sup>4</sup>macam nyekaluk, mahing pisiu, mpau kimet de. Mala' de neng pengawa' usun tana' ini. Nyahut de mala' Tuhan Allah. <sup>5</sup>Ida ngelayen usa re ko' se' dia' mudip temek baya' Allah, un sepu'o penyukat ke mudip temek ina, lepa ne ida nyekang nge. Ngerada ne usa ho' neng dia' pekina. <sup>6</sup>Mo' un palai mida dia' nyelem tai kedalem amin dulu, sulo re petabo neng leto dia' untau, dia' lenca dalem penyala', dia' puyung ku'un kado' na'an penguba' de. <sup>7</sup>Leto dia' pekina lemuto pekalai, un sepu'o tepa lale' penisen nte neng katuk telit. <sup>8</sup>Kua' ko' ba'an Janis ngan Jamberis nyekang dau Musa cen na'a', pekina lete ida dina nyekang katuk telit, ngan durat ne kimet de, ngan co' de neng pengelan. <sup>9</sup>Un sepu'o abe' gayeng nte kumpin telicuk la'a, mo' penguntau re kenai luha' kata dulu mung 'o, kua' ko' ba'an penguntau Janis de dua Jamberis ia' nai luha' are.

### **Kebaya' dau katuk neng pemuyan**

<sup>10</sup>Lepa ne iko' nyituk baya' dau katuk ke', ngan se' penyahe' ke', ngan neng ia' atek sen pengudip ke'. Tisen pe iko' neng pengelan nce', ngan se' pengedena' tawai he', ngan se' pengemala' ke', ngan se' pengemihen nce', <sup>11</sup>ngan se' puyan dulu nyakit ake' ngan petuyen ake'. Mo' iko' tengen pe tisen neng puyan ia' ban siho' ake' ka' Antiukia, ngan ka' Ikunium, ngan ka' Listera are. Tisen pe iko' ban pasak kado' penuyen ia' siho' ake'. Un sepu'o neng dina mung, Tuhan ia' sau ake' kidi. <sup>12</sup>Lan lete mung dulu dia' uba' ke mudip temek baya' Allah pemung dalem Keristus Yesus, atek de ke siho' tuyen ku'un dulu. <sup>13</sup>Un sepu'o dulu dia' ja'at ngan dia' ngalo', ke un pit un pit pengeja at de, mentung nte pelingu dulu, ngan ida tengen pe ke pelingu ida lo'. <sup>14</sup>Un sepu'o tiga ho' tudep dalem mung katuk ia' telit, ia' ban iko' pekalai ngan ngelan, mo' tiga ho' ngetisen ahe' dia' ban pekatuk iko'. <sup>15</sup>Cen dalau i'ut co', lepa tisen ne iko' neng Kitap ia' buhe', ia' ban na' penisen miko' ia' ngkin iko' pala' udip dalem Tuhan ku'un pengelan dalem Keristus

## 2 TIMUTIUS 3, 4

Yesus. <sup>16</sup>Mo' mung Kitap ia' ban Allah peluha', un bang nge man le pekatuk tira' ia' telit, man le negun dau neng ia' sala', man le penceng ia' ja'at, man le pekatuk neng janan udip ia' teneng, <sup>17</sup>apan kelunan dia' pegayeng me Allah ketai da'am penisen nte, ngan dengkep senganan nte neng mung na'an gayeng ia' tiga.

**4** <sup>1</sup>Lan lan dau he' pisiu iko' neng juma Allah ngan Keristus Yesus, ia' ke pebetep dau neng mung kelunan dia' mudip, ngan dia' lepa matai. Ngan dalem puyan kenai Yesus, ngan dalem puyan pengaren ne ke ngaren ilu kelunan, dau he' cuk iko': <sup>2</sup>Pedenga ne tira' Tuhan, ngan lemuto tenup teka' ko' ke penco tira' ina, mele dalau kumpin kumpin pe. Tiga ho' peluha' pemuyan dulu, ngan negun dau neng dia' sala'. Petangen ida, ngan pekatuk ida man to' pengedena' tawai ho'. <sup>3</sup>Mo' un te tego' kenai ie 'o, abe' dulu uba' ke ngeringa dau katuk ia' telit, bang baya' penguba' usa re tengen. Kun nte pempun guru ke pekatuk ida baya' teka' asam penguba' de, mo' jaten telinga re uba' ke ngeringa ha. <sup>4</sup>Ida nyala' telinga re cen katuk ia' telit, penco re miwa' a pala' tekena' ia' palo. <sup>5</sup>Un sepu'o iko' ini, tiga ho' peteneng ngan jaga' usa ho', mele inu pemuyan ia' nanta' iko', ngan ngihen neng tuyen. Pegayeng ne neng gayeng ia' ke madut dulu pala' katuk Denga Injil, ngan pesukung ne gayeng ia' tulat co'.

<sup>6</sup>Un sepu'o ake' ini, lepa ne ake' petenup ke mencai usa he'. Mo' tuket ce' ke mecin usun tana' ini, kena ha abe' ne ini. <sup>7</sup>Lepa ne ake' nengayet lan lan dalem pasa pengelan, ngan lepa sukung ne ake' kidi, dalem ngke' ban petubo pengelan. <sup>8</sup>Na'kini un bang ia' tenup make', ia' ina tapung peneneng ia' Tuhan ke na' make' tego' Tau Bio' 'o, mo' Tuhan ia' pebetep tira' ngan teneng. Abe' e bang make' le, un sepu'o ia ke na' a me mung dia' mala' ngan sahe' menga' kenai ie 'o.

### **Tira' puyan Paulus**

<sup>9</sup>Nengayet ne iko' nai na'at ake' laho le 'o, <sup>10</sup>mo' lepa ne

## 2 TIMUTIUS 4

tai Dimas kelap ake', mo' o mala' neng usun tana' ini. Tai ie ka' Tesalunika. Un Keriskis tai ka' Galatia, pekina pe tai Titus ka' Dalmatia. <sup>11</sup>Ban Lukas ia' ca' un ngan nce' la'a. Iko' mengin Markus nai tugung iko', mo' bio' teka' a mepo ake' dalem gayeng ini. <sup>12</sup>Mo' un Tikikus, lepa ne ake' cuk ia tai ka' Ipesus. <sup>13</sup>Buk ko' nai 'o, tiga ho' ngkin sapai kapan nce', ia' ban ake' mahung ka' lepo' Teruas, ka' amin Kapus. Ngan tiga ho' ngkin mung Kitap ke', menco ho' pela'a neng surat anit didai.

<sup>14</sup>Un Alik-sandar, tukang jangin idai, ja'at buat te neng ake'. Tuhan lete ke nyua' baya' se' ban puyan ne. <sup>15</sup>Jaga' usa ho' neng ia 'o, mo' pasak lale' le ia nyakat katuk le.

<sup>16</sup>Neng tira' ke' mipa dia' pesala' ake' dalem amin kuko' dulu pebetep tira' ia' ading are, abe' un ahe' ia' payo ngan nce'. Mung nte ia' kelap ake'. Ayen ne ba'an le Allah ke pesiho' ida neng puyan ina 'o. <sup>17</sup>Na' pia pekina, Tuhan ia' un ngan nce', ia ia' ngepali ake' apan nce' sukat pedenga Denga Injil kenahan mung dulu dia' taha' awang Yahudi, ngan Tuhan ia' ban sau ake' cen pa' lencau ina. <sup>18</sup>Tuhan ia' ke sau ake' cen mung dia' ja'at, ngan ke pudip ake' pa he' ketai kedalem puyan pengaren ne ka' surga. Pala' Tuhan ketai serema peniga pa pa majan 'o. Amin.

### Nyahe' ne

<sup>19</sup>Bada' tiga sahe' ke' me Periskila ngan Akila, pekina pe me mung dia' amin Unisipurus. <sup>20</sup>Un Irastus lepa ngeline' ka' Kurintus. Ngan Terupimus, ina he' mahung ia ka' lepo' Militus, mo' o sakit. <sup>21</sup>Nengayet co' nai kini kena kenai awang sengim ini 'o.

Ibulus ngan Pudis, ngan Linus, ngan Keludia, peging mung dia' cenganak le dalem Tuhan kini, ngatu tiga sahe' miko'.

<sup>22</sup>Awa' pe Tuhan ke pemung ngan berua ho', pekina pe pengelesau Allah ke pemung ngan ncem mung.



## TITUS

Titus ne ca kelunan ia' taha' awang lepo' Yahudi ia' ban ngelan Keristus, ngan penco pemung pegayeng ngan Paulus ke pasat Denga Injil. **Paulus ngatu surat ini pala' Titus** ka' tana' Keriti, mo' Paulus ia' cuk Titus ngeline' kina apan ne ke peteneng tuk puyan Mpun ia' tekep ke nuyan neng singket Mpun. Un telu na'an ia' bahat neng kimet Paulus.

Ia' ading Paulus petawai Titus neng layen pengudip ia' tekep me dia' tu'a Mpun, mo' layen puyan lepo' Keriti cen na'a' are, abe' e siho' neng ia' tekep dalem Mpun. U'o ina un dau ia' cuk Titus ke nemek pekatuk singket na'an kelunan dalem Mpun, ko' ba'an laki dia' lata', ngan leto dia' lata', apan nte macam ke pekatuk dia' i'ut udip pe la'a, pekina pe dia' demanai, ngan dia' ula' amin pe. Kebaya' a un katuk neng puyan layen pemuyan Keristin, ia' ina kumpin le tiga se' sahe' ngan pekalamun se' ngan dulu, ngan kumpin le ke ngerada usa le cen puyan mi'i, ngan puyan pase' tira', ngan puyan ia' uyan peselepe' kimet dalem Mpun.

### **Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1.1-4
2. Kelunan dia' ngkang gayeng dalem Mpun. 1.5-16
3. Na'an na'an tulat gayeng dalem Mpun. 2.1-15
4. Dau katuk ngan dau mulen. 3.1-11
5. Kebaya' dau. 3.12-15

## SURAT KATU PAULUS PALA'

# TITUS

**1** <sup>1</sup>Cen Paulus, ula' Allah ngan lawa Yesus Keristus. Allah lepa lemile' ake', cuk ake' tai mepo pengelan dia' anun Allah, dia' ia lepa lemile', mentung ngke' ke ngkin ida ke tisen katuk ia' telit, kua' ba'an layen adet buhe' le are. <sup>2</sup>Ban ne katuk adet le un tentan ne neng tebelum le pala' udip sahe' keline' ia' ngeriman. Allah petuket ke na' udip ini milu cen tading pengudip le kusun tana' ini. Ngan Allah, abe' e lemalo. <sup>3</sup>Dalau neng ia' marung, Allah lepa ban peluha' puyan ini dalem Denga Injil, ia' ia ngelan ake' ke ngkang. Pekina ne ake' ke pedenga ha baya' dau pengecuk Allah ia' Keniga Udip le.

<sup>4</sup>Ake' nyurat ini pala' Titus, ia' atek anak ke' ban tuman ca le pengelan le.

Awa' pe Allah ia' Amai Bio', ngan Keristus Yesus ia' Keniga Udip le, ke na' pengelesau ue ngan udip ia' tadan miko'.

### Gayeng Titus ka' tana' Keriti

<sup>5</sup>Ake' pelek iko' ka' tana' Keriti cen na'a' apan nco' ke peteneng mung puyan ia' tekep ke nuyan kina, ngan pekina pe apan nco' nyalet kuda' usa dia' tu'a dalem Mpun singket singket lepo'. Tiga ho' petawai dau katuk ke' ne. <sup>6</sup>Ca kelunan ia' tu'a le dalem Mpun, tekep pe ca kelunan ia' abe' un mampin penyala', ngan ca le leto ho. Ngan dia anak ke lepa ngelan Tuhan, ngan ia' dulu tisen abe' un manteng ngan abe' un muau dau. <sup>7</sup>Mo' o ngkang gayeng Tuhan Allah, kelunan ia' tu'a Mpun tekep pe ca kelunan ia' abe' un sala', ngan abe' e balang, pekina pe abe' e laho buse', mabuk, mahing kimet, ngan pekina pe abe' e tutun. <sup>8</sup>Tekep pe ia nyelama pubo kelunan, ngan mala' neng pemuyan ia' tiga, ngan macam mapo usa ha tengen, telit kimet, buhe', ngan macam pekatuk usa ha tengen. <sup>9</sup>Ngan pekina pe atek ke ngkang pali neng tira' ia' ilu ngelan ini, ia' pekua' ngan

## TITUS 1, 2

pu'un katuk le are. Man puyan ini ne ia senteng ke petangen kelunan man katuk ia' telit, ngan ke peluha' mung sala' dulu dia' ke nyakat katuk ini.

<sup>10</sup>Ban ne kado' kelunan dia' muau dau ngan pelingu dulu man katuk ia' abe' un tuman, nco pela'a dia' laho nai mecin adet Yahudi. <sup>11</sup>Tekep le ke penceng tira' kelunan dina, mo' de pekasing dulu neng pengamin nte man katuk ia' abe' un tuman ina. Tekep de sa'e mo' tengangan ban puyan nte bang ke pekimet mita ligit le. <sup>12</sup>Un dau ca pegawa dia' cen tana' Keriti lete, ia' lepa kuma ha: "Kelunan dia' ka' tana' Keriti puto lale' le ida lemalo. Ida ne ia' ko' ba'an pun ja'at, ngan kelunan leko ngan tutun." <sup>13</sup>Lan lete dau tugen neng ina are. Ina uko' tekep ko' pali pekatuk ngan negun dau ho', apan pengelan nte nai pali lan. <sup>14</sup>Ayen nte ngelan la'a dau tekena' palo lepo' Yahudi, ngan pekina pe katuk adet kelunan dia' muau katuk ia' telit.

<sup>15</sup>To' inu inu ne un buhe' neng kelunan ia' buhe' penawai re. Un sepu'o pala' kelunan dia' jameng penawai re ngan abe' un ngelan Tuhan, ca inu inu pe ia' abe' un buhe'. Mo' kimet ngan teka' dalem penawai re lepa jameng. <sup>16</sup>Ida bada' de lepa tisen Tuhan Allah, un sepu'o pemuyan nte ia' bada' ida abe' un tisen ia. Sematu re luha' mi'i ngan muau. Abe' nyatan nte senteng uyan inu ia' tiga.

### **Pu'un pengelan le ia' teneng**

**2** <sup>1</sup>Tiga ho' pali pekatuk ida neng puyan ia' tekep, ia' abe' un tai pebe neng pu'un pengelan le ia' teneng. <sup>2</sup>Ngan pekina pe pekatuk ne kelunan lata' apan nte sebelang kimet, ngan macam pekimet, ngan macam mapo penyahe' usa re, apan nte mahing dalem pengelan nte, ngan teneng pengelesau re, ngan puyan tengayet de tego' de siho' taru.

<sup>3</sup>Ngan pekina pe tiga ho' pekatuk leto lata' apan temek se' pemuyan nte kumpin ia' tekep dalem udip buhe' ini. Ayen nte peja'at ngadan kelunan, ngan pekina pe ayen nte mabuk. Tekep de pekatuk dulu neng puyan ia' tiga, <sup>4</sup>apan pekalai leto tinen ke mala' laki re, ngan mala' anak de, <sup>5</sup>ngan macam mapo penyahe' usa re, mentung buhe' kimet

de, ngan macam pubo amin ngan tiga, apan nte tai nuyan leto dia' tisen tunuk laki re, apan ne ayen dulu senteng ke peja'at katuk Allah.

<sup>6</sup>Pekina pe tiga ho' petangen demanai apan nte macam mapo penyahe' usa re. <sup>7</sup>Tekep ne usa ho' tengen uyan ca kata neng mung pemuyan ia' tiga. Talan ne mung puyan nco' ke ngelingai kimet ia' mala' katuk ia' telit, ngan sebelang dau ho' dalau ho' ke penco katuk ina. <sup>8</sup>Kanan ne isiu ia' teneng, ia' uko' dulu abe' un senteng ke pesala' iko', apan buno' ko' tai sa'e mo' de abe' un senteng peja'at ilu.

<sup>9</sup>Dau he' pala' dia' ula', tiga re baya' dau pengecuk tu'a re, ngan pebangen ida dalem mung na'an pemuyan nte. Ngan ayen nte nyakat dau tu'a re, <sup>10</sup>ngan ayen ngelau inu re. Di lare' tekep dia' ula' lemuto peluha' puyan nte ia' tiga ngan pejo kimet, apan ne pemuyan nte ke ngkin ca ngadan ia' tiga neng katuk Allah ia' Keniga Udip le.

<sup>11</sup>Allah lepa peluha' pengelesau ue ia' ia lebang na' milu ina ia' senteng ke pudip mung kelunan. <sup>12</sup>Pengelesau ue ina pekatuk ilu apan le senteng ke lepo pengudip ia' abe' un baya' Tuhan Allah ina, ngan pengawa' usun tana' ini. Ngan katuk pengelesau ina are, pekatuk ilu apan pengudip le kusun tana' ini macam mapo penyahe' usa le, mudip teneng ngan temek baya' Allah. <sup>13</sup>Na'kini ilu penga' kenai Tau Bio', ia' ilu nebelum kenai 'o. Tego' ina ne, serema peniga Allah ia' atek bio', ia' Keniga Udip le, kenai luha', ia' ina ne Yesus keristus. <sup>14</sup>Ia lepa mencai usa ha ban tuman ilu, apan le pesau cen mung pengeja'at le, ngan uyan ilu dia' anun ne tengen ca puho' ia' buhe', ia' tangen ke menco pemuyan tiga.

<sup>15</sup>Pekatuk ne mung puyan dini mida, ngan kanan ne mung teka' penyukat co' neng puyan nco' ke petangen ida, ngan negun dau neng dia' kenahan dau ho'. Ayen nco' pele ca usa ke pengut iko'.

### **Pemuyan kelunan Keristin**

**3** <sup>1</sup>Mung kelunan dia' iko' petubo dina, tiga ho' petawai ida ke petunuk kimet de pala' dia' lata' lepo' ngan dia'

### TITUS 3

paren perintah. Baya' ne dau re, mentung tenup teka' ke uyan inu puyan ia' tiga. <sup>2</sup>Ngan cuk ida ayen peja'at dau neng ahe' ahe' pe, di lare' tiga re tabo le se' kimet ngan kelamun ngan dulu. Ngan lemuto peluha' penyahe' ia' lema' pala' dulu mung.

<sup>3</sup>Ban ne cen na'a' are, ilu lete ia' apa', ngan ia' muau dau, ngan mampin puyan ia' sala'. Ilu lepa ngula' usa le pala' asam penguba' le, ngan puyan piat na'an na'an bareng. Ngan ilu lepa ban mudip dalem puyan pase', ngan peketi'et. Ngan kado' dulu mi'i neng ilu, pekina pe ilu mi'i neng dulu.

<sup>4</sup>Un sepu'o tego' luha' ne puyan bio' kimet ngan penge-mala' Allah ia' Keniga Udip le, <sup>5</sup>nai luha' puyan ne pudip ilu. Abe' e tuman pemuyan ia' tiga ia' ilu tengen lepa uyan, un sepu'o ku'un tuman pengelesau Allah tengen. Ina tuman ne pudip ilu man puyan Berua Buhe' e, ia' nto' ilu, ngan na' ca puyan ia' uyan ilu numpak pempet mading la'a, ngan na' ca pengudip ia' mading milu. <sup>6</sup>Allah lepa mube' Berua Buhe' e milu ngan lento ho. Man Yesus Keristus ia' Keniga Udip le, ia uyan puyan ina, <sup>7</sup>apan ilu senteng tai teneng ngan Allah ku'un pengelesau ue, sulo ketai le nganun udip sahe' keline' ia' ngeriman, ia' ilu ke nebelum. <sup>8</sup>Atek lan dau tebada' ini are.

Penguba' ke', pali le iko' mejo tira' ini, apan kelunan dia' ngelan pala' Allah, lemuto-uto tangen ke menco gayeng ia' tiga. Lan te puyan ina un tiga me kelunan, un pe bang nge lete. <sup>9</sup>Un sepu'o ngeco' ne puyan pase' neng putu ia' ilu abe' senteng ke mipa. Pekina pe ngeco' ne puyan pase' neng ngadan tepun ncem cen na'a', pekina pe puyan punan tira', ngan pase' neng Katuk Adet. Mung dini abe' un tubo ho, ngan pekina pe abe' un bang nge. <sup>10</sup>Tiga ho' pejaga' dau pa kedua liwai pala' kelunan ia' ke lemasi ikem, ngan lepa ina tiga ho' ngeco' ia. <sup>11</sup>Ban ne iko' tisen kelunan dia' pekina lepa mayo puyan ia' ja'at, ngan penyala' a tengen ia' peluha' sala' a.

**Kebaya' dau katuk neng pemuyan**

<sup>12</sup>Dalau he' cuk Artimas buk ke are Tikikus nai pala'

### TITUS 3

iko', nengayet ne iko' nai pala' ake' ka' lepo' Nikupulis, mo' ke' lepa metep teka' kimet ce' ke ngeline' kidi jaka' awang ia' sengim uman ini 'o. <sup>13</sup>Tiga ne iko' nengayet mepo Sinas ia' tudi man adet perinta ina, ngan pekina pe Apulus dia' ke nading pengasat de. Nawai ida dua tiga tiga apan nte un mung inu penenup de ke tai menco asat de 'o. <sup>14</sup>Tekep lete mung kelunan dia' ilu petubo ke pekalai ke uyan gayeng ia' tiga lemuto, ngan na' inu re pepo ngan ia' tekep ida ke pubo, apan pengudip de abe' un tai ngan ia' are tuman.

<sup>15</sup>Mung kelunan dia' un ngan nce' pekatu tiga sahe' pala' iko'. Pabe' ne tiga sahe' me' pala' dia' cenganak cenganak le dalem pengelan.

Pengelesau Allah ia' ia lebang na' milu ke un ngan ncem mung.

## PILIMUN

Pilimun ca kelunan lata' dalem Mpun ka' lepo' Kuluse. Ia pe un ca ula' amin, ngadan ne Unisimus. Cen na'a' ula' ina kelap Pilimun, tai ie masat ka' lepo' Rum. Kina ha petego' ngan Paulus ia' ban un ka' amin sepin. Kun Unisimus tai serangan dulu dia' uba' ngeringa dau Paulus. Ku'un Paulus pe Unisimus ngelan Keristus. **Dalem surat katu Paulus pala' Pilimun**, un dau ia' nyat Pilimun ala' ula' a Unisimus ule' la'a, mo' Paulus ia' cuk ia tai ule'. Kun Paulus cuk Pilimun ala' Unisimus atek cenganak ke dalem Tuhan, ia' kua' un penyala' pesau ku'un Tuhan.

**Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1-3
2. Dau pada me Pilimun. 4-7
3. Pengenyat me Unisimus. 8-22
4. Kebaya' dau. 23-25

## SURAT KATU PAULUS PALA'

# PILIMUN

<sup>1</sup>Cen Paulus, ca kelunan ia' siho' sepin ban tuman Keristus Yesus, ngan pekina pe cen cenganak le Timutius:

Pala' cenganak me' Pilimun ia' kua' gayeng ngan me',  
<sup>2</sup>pekina pe pala' Mpun dia' ngelan Tuhan, ia' pempun neng amin nco', pekina pe pala' cenganak leto le Apia, ngan pekina pe pala' cenganak le Akipus ia' kua' sedadu ngan me' dalem pengelan.

<sup>3</sup>Awa' pe Allah ia' Amai le, ngan Tuhan Yesus Keristus ke na' pengelesau ue ngan udip ia' tadan mikem.

### **Pengemala' ngan pengelan Pilimun**

<sup>4</sup>Aha' cenganak ke' Pilimun, singket liwai he' lemame', ake' pisiu ngadan nco' sulo nyua' tiga sahe' pala' Tuhan Allah he' ne. <sup>5</sup>Ban ne ake' lepa kenahan denga puyan nco' mala' neng mung dia' anun Allah, ngan pekina pe puyan pengelan nco' pala' Tuhan Yesus. <sup>6</sup>Ake' lemame' apan puyan pebeka tawai me' ngan nco' dalem Tuhan ngelayen puyan kelunan dia' ngelan are, atek ke uyan milu ca penisen ia' sukung neng mung na'an peniga ia' ilu pemung un neng udip le dalem Keristus. <sup>7</sup>Aha' cenganak ke' ia' penyelum ngke', puyan pengemala' ko' lepa uyan ca bangen ia' bio' neng kimet ce', ngan petangen penawai he'. Mo' puyan nco' lepa pebangen tawai mung kelunan dia' anun Allah.

### **Pengenyat tuman Unisimus**

<sup>8</sup>Tuman ina, buk ke' pekimet se' puyan ilu dia' pecenganak dalem Keristus, abe' an babak teka ke cuk iko' uyan puyan ia' tekep ke uyan. <sup>9</sup>Un sepu'o mo' ke' pekimet puyan pengemala' le, ina tuman nce' nyat lesau neng iko'. Ake' pekina dau inu pia ake' Paulus ia' tu'a lawa Keristus Yesus, ngan ake' ia' un dalem amin sepin ban tuman ia na'kini. <sup>10</sup>Mo' ban pekina, ake' nyat lesau pala' iko' tuman Unisimus, ia' anak ke' dalem Keristus. Ngajan nce' dalem



## PILIMUN

amin sepin, ake' lepa tai nuyan amai neng udip berua ha are. <sup>11</sup>Cen kena abe' un ca bang ngko' neng ia, un sepu'o na'kini. un ne bang ngko' neng ia, ngan pekina pe ake'.

<sup>12</sup>Na'kini ake' cuk ia nai ngeliwet pala' iko', seleket ce' katu atai penawai he' tengen. <sup>13</sup>Ia' lan ne, uba' teka' ke' mapo ia jahi ake' ngajan nce' dalem amin sepin ban tuman Denga Injil ini, apan ne senteng pepo ngan nce', seleket co' nai pepo ngan nce'. <sup>14</sup>Na' pe pekina, abe' ke' uba' ke' lemejen iko' nai mepo ake', di lare' ake' uba' ke' pele teka' kimet co' tua' le. Ina tuman nce' abe' un macam ke uyan ca inu inu buk ke abe' un marung neng penguba' ko'.

<sup>15</sup>Masa' ina tuman Unisimus ban petat ngan nco' nuat le re, apan nco' senteng ke ala' ia ule' pa majan lan. <sup>16</sup>Na'kini abe' ne ia bang ca ula' tua' le, di lare' na'kini lapa tiga ne ia neng 'o ca ula'. Ia ne ia' cenganak le ia' ilu mala' dalem Keristus. Bio' kimet ce' mala' ia. Nco pe ia neng iko' la'a. Abe' e bang ca ula' ia' iko' ke mala', un sepu'o ca usa ia' cenganak dalem Tuhan.

<sup>17</sup>Tuman ina, buk ko' na' ake' ca usa dia' kua' gayeng ngan nco', ala' ne ia ule' ngan selama, ko' ba'an teka' ko' ke nyelama ake' ne. <sup>18</sup>Ngan buk ke lepa uyan sala' neng iko', buk ke un utang ia' ia abe' un nyua' lepe, talan ne mung puyan dina peba' neng ake'. <sup>19</sup>Ujo' ke' tengen ia' nyurat jo isiu ini: "Ake' Paulus ia' ke nyua' mung utang nge pala' iko' 'o.'" (Inu ba'in nce' petawai iko', ban ne iko' ia' un utang laset co' neng ake'.) <sup>20</sup>Aha' cenganak ke', ban tuman Tuhan le Yesus Keristus, lesau ne ake' liwai ini, pebangen ne tawai he' mo' le pecenganak dalem Keristus.

<sup>21</sup>Mentung ngke' uyan surat ini, bio' teka' tebelum ngke', iko' ke baya' dau pengenyat ce' ne. Ia' lan ne ake' tisen iko' ke uyan lapa neng 'o dau pengenyat dina are. <sup>22</sup>Dalau ini lete, tiga ho' petenup ca tilung make', uko' kenai he', ban ne tebelum ngke' Allah ke ngeringa dau temame' kem mung, ngan ke cuk ake' nai ngeliwet pala' ikem.

**Nyahe' ne**

<sup>23</sup>Ipapras, ia' un pemung ngan ce' dalem amin sepin ban tuman Keristus Yesus, pekatu tiga sahe' e pala' ikem.

<sup>24</sup>Ngan pekina pe dau cenganak ke' dia' kua' gayeng ngan nce' dini, Markus, Aristakus, Dimas ngan Lukas.

<sup>25</sup>Awa' pe pengelesau Tuhan le Yesus Keristus ke un ngan ncem mung.

## IBERANI

Surat ini ia' tai pala' Mpun kelunan Yahudi dia' ngelan Keristus. Un ngadan Iberani, ina ne ngadan nte ku'un dulu cen na'a' are. Mpun Keristin Iberani ini tai kawa' neng pengelan nte uban dulu ale' nyakat ida. Surat ini ia' petangen ida apan pengelan nte tai salet. Pekini puyan surat ini ke petangen ilu, ia bada' ban mung puyan ia' Allah ke peluha' me ilu kelunan un luha' dalem Yesus Keristus. Abe' un ahe' ia' senteng ngepit te uban mung nge lepa da'am ngan telit dalem Yesus ina. Ina uko' telu re ia' petujek dau neng katuk surat ini: (1) Yesus ia' Anak Allah ia' ngeriman pa pa majan. Ia tai tisen puyan tudep pala' Amai Bio' man puyan ne nengayet tego' o siho' tuyen are. Uban Yesus ia' Anak Allah, ina uko' o un pelapa bio' neng 'o mung pegawa dalau udip Tuket Pu'un are, pekina pe ia lete ia' pelapa bio' neng 'o mung melikat ngan Musa pe. (2) Allah ia' uyan Yesus Laki Deta'u pa pa majan ia' pelapa bio' neng 'o mung deta'u dalau udip Tuket Pu'un cen na'a' are. (3) Ku'un Yesus ne, ilu dia' ngelan ke tisen puyan ia' ke pudip ilu cen penyala', pekina pe cen penakut, pekina pe cen patai. Mo' Yesus ia' Laki Pengebio' Deta'u ia' mencam na' milu udip ia' pudip ilu dalem Tuhan. Dalem adet liwa pun ngan adet dia' ca dalem adet kelunan Iberani cen na'a', ilu

tisen seleket lingai neng puyan udip dalem Tuhan na'kini.

Surat ini ia' ngelapen ke cuk ilu lemuto tudep dalem pengelan le. Kun ne ala' kata cen puyan pengelan kelunan lata' lepo' Israil cen na'a'. Ngadan Israil pekua' ngadan Yahudi ngan Iberani pe. Ida lo' lo' lete. (Tulat 11) Neng tulat 12, surat ini ia' ngelapen cuk ilu mung tudep ngelan pa ketai ku'o, mentung le nyalet ta'at le pala' Yesus ngan nengayet, na' pe kumpin puyan tuyen ngan puyan dulu nyakat dau le pe. Neng kebaya' surat ini, un katuk ia' pedena' ilu ngan mulen ilu tai neng ia' ja'at.

**Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau: Puyan ia' peluha' Allah me kelunan, lepa da'am dalem Keristus. 1.1-3
2. Keristus ia' pelapa bio' neng 'o melikat. 1.4—2.18
3. Keristus ia' pelapa bio' neng 'o Musa ngan Yusua. 3.1—4.13
4. Puyan Keristus deta'u ia' pelapa bio'. 4.14—7.28
5. Puyan tuket Keristus ia' pelapa bio'. 8.1—9.28
6. Puyan Keristus nuyan liwa ia' pelapa bio'. 10.1-31
7. Pengelan ia' atek sin neng pengudip. 11.1—12.25
8. Katuk taha' baya' ngan kebaya' dau. 13.1-25

## SURAT KATU PALA' KELUNAN

# IBERANI

**Tira' Allah ia' nai luha' ku'un Anak ke**

**1** <sup>1</sup>Dalau udip cen na'a', un dau Allah pisiu tepun le man dia' pegawa ha. Un pe puto liwai, ngan un pe kado' na'an janan isiu ue lete. <sup>2</sup>Un sepu'o ngajan ini, dalau ketai ku'o udip ini, Allah lepa pisiu me ilu man Anak ke. Ia lete ia' Allah lepa kanan man uyan mung langit ngan tana' ini. Ia lete ia' Allah lemile' apan ne ke un mung inu tego' ketai ku'o udip ini 'o. <sup>3</sup>Ia ia' nyerema serema peniga Allah lete. Ia ia' seleket uban peluha' layen Allah lan, ngan ia lete ia' ngkang mung inu kusun langit ngan tana' man isiu nyingan ne. Lepa ha uyan puhe' man muhe' penyala' kelunan, sulo ho madung ka' surga taha' ta'u Allah ia' atek Bio' Nyingan.

**Bio' puyan Anak neng 'o puyan dia' melikat**

<sup>4</sup>Anak ina ia' nuyan bio' neng 'o dia' melikat, kua' ba'an ngadan ia' Allah lepa na' mia un bio' neng 'o ngadan nte. <sup>5</sup>Mo' abe' lepe Allah pisiu neng ca melikat te kuma ha:

"Iko' ia' Anak ke'.

Tau ini senteng ngko' ngamai ake'."

Pekina lete abe' lepe Allah pisiu ca melikat kuma ha:

"Ake' ia' ketai Amai neng ia 'o,

ngan ia lete ketai nuyan Anak ke' 'o."

<sup>6</sup>Kena Allah cuk Anak ke ia' ading nge nai ka' usun tana' ini are, un dau ue:

"Mung melikat Allah tekep ke tunuk nyelama Anak ini."

<sup>7</sup>Pekini dau Allah neng puyan melikat te dina:

"Allah ia' uyan melikat te kua' ba'an kuda' na'an bahiu, ngan dia' pegayeng mia kua' ba'an kuda' lahang luten."

<sup>8</sup>Di lare' pekini dau Allah neng puyan Anak ke:

"Aha' Allah, padung pengaren nco' lemuto un

pa majan.

Mung dia' dalem gaham pengaren nco', iko' ia' ngaren ne man puyan ia' telit.

<sup>9</sup>Iko' ia' mala' puyan teneng, ngan mi'i puyan sala', ini uko' Allah, ia' atek Allah ho', lepa lemile' iko', sulo na' miko' selama ia' pebangen iko', pelapa bio' neng 'o puyan ne na' me dia' ngan nco' dina."

<sup>10</sup>Un dau ue la'a:

"Aha' Tuhan, cen na'a' are, iko' ia' nyelung uyan tana' ini, ngan man ujo' ko' tengen, iko' lepa uyan langit lete.

<sup>11</sup>Mung puyan ina ketai salai 'o, un sepu'o iko' ia' un pa majan.

Mung dina ketai mupuk ko' ba'an sapai are.

<sup>12</sup>Iko' ia' ke lemelen dina ko' ba'an ti sapai are, sulo ala' ia' seliwa ha, ko' ba'an le nyeliwa gelam.

Un sepu'o abe' ko' ketai pekaliu pa majan, ngan nyahut co' abe' un ketai mukun ne 'o."

<sup>13</sup>Abe' lepe Allah pisiu me dia' melikat te, mele ahe' pe, ngan kuma ha:

"Nai ne, madung kini, taha' ta'u ake', pa he' na' buno' ko' kua' nten kenta' taket co'."

<sup>14</sup>Buk pekina, kumpin puyan dia' melikat tupe? Mung nte nuyan berua ia' pegayeng me Allah. Ngan Allah ia' cuk ida tai mepo kelunan dia' ke ala' udip ia' ke pudip ida dalem Tuhan.

### **Puyan bio' ia' pudip ilu dalem Tuhan**

**2** <sup>1</sup>Tuman ina, tekep le pali ku'o ke ngkang katuk telit ia' ilu lepa kenahan are, malap ilu tai duncau. <sup>2</sup>Singket liwai dia' melikat pelawa tira' cen na'a' are, luha' ban atek lan isiu re. Kelunan dia' nyakat ngan muau dau re are, siho'

## IBERANI 2

ukum marung neng sala' de. <sup>3</sup>Ban ne pekina, kumpin ne ilu ketai kelap ukum buk le abe' un nyingo puyan bio' ia' pudip ilu dalem Tuhan tupe? Tuhan tengen ia' ading punga' puyan ia' ke pudip kelunan dalem Tuhan, ngan kelunan dia' lepa kenahan dau isiu ue ina nugen bada' a mame' pa me' tisen ne lan. <sup>4</sup>Serengan ina lete Allah na' puyan tugen ne kidi, ngepit puyan tugen kelunan idai are, mo' Allah ia' uyan tedana' nyingan, ngan puyan bulen, ngan kado' na'an puyan nyingan dia' ca lete. Ngan la'a, Allah lete ia' pesingket pencai Berua Buhe' ina milu baya' ban penguba' kimet te.

### **Laki ia' ngkin kelunan pala' udip**

<sup>5</sup>Ilu pisiu neng udip mading. Dalau tading Allah peki-met uyan puyan udip ini, abe' e na' dia' melikat ke ngkang pengaren kidi. <sup>6</sup>Un sepu'o ko' ba'an dau ca jo isiu dalem Kitap ia' kuma ha:

“Aha' Tuhan Allah, puyan inu ne kelunan ia' uko' ko' ke nawai ia?

Uyan inu ne kelunan ia' puk'o ko' ke nyingo ia tupe?

<sup>7</sup>Abe' un kumpin majan iko' ia' na' ia liba' neng 'o melikat dina.

Iko' ia' na' pengaren mia pemung serema peniga ngan selama,

<sup>8</sup>ngan iko' uyan ia ia' paren neng usun mung inu ne.”

Dau ina bada' ban Allah lepa uyan ia “ia' paren neng usun mung inu.” Luha' ne ban mung inu ia' kahum kidi. Un sepu'o na'kini, abe' le ta'an kelunan ngaren mung inu. <sup>9</sup>Bang Yesus ilu ta'an un pengaren. Abe' un kumpin majan ia ia' nuyan liba' neng 'o dia' melikat, apan ne senteng matai tuman mung kelunan. Puyan ina nuyan ku'un pengelesau Allah. Na'kini ilu ta'an Yesus. Luha' ban pengaren ne, ngan serema peniga ha, ngan selama ha ku'un puyan patai ie. <sup>10</sup>Allah ia' lepa nyelung uyan mung inu, ngan ia ia' ngkang mung inu. Tekep lete ia peda'am Yesus

ku'un puyan tuyen, apan ne senteng ngkin kado' dia' anak ke ke kahum pemung ngan Yesus dalem serema peniga ha. Mo' Yesus tengen ia' ngkin ida pala' udip ia' pudip ida dalem Tuhan.

<sup>11</sup>Yesus ia' muhe' kelunan cen penyala' de. Ngan ia, pemung ngan kelunan dia' tai buhe' dina, mung nte un ca le Amai re. Ina uko' Yesus abe' un sa'e ke ngaha' ida dia' cenganak ke. <sup>12</sup>Ko' ba'an dau ue:

“Aha' Allah, ake' ke bada' puyan nco' neng dia' cenganak ke'.

Ake' ke ngentau pempau iko' neng juma mung Mpun.”

<sup>13</sup>Un dau ue la'a kuma ha: “Ake' ke napi tawai he' pala' Allah.” Ngan la'a: “Kini he' pemung ngan anak dia' Allah na' make'.”

<sup>14</sup>Kelunan ia' ia pisiu anak are, ida lete kelunan kua' sin ngan daha'. Tuman ina Yesus tengen nai nuyan kelunan kua' layen ida lete. Un ban puyan ne pekina apan ne senteng nasa' Bali Ja'at man puyan patai ie, mo' Bali Ja'at ina ia' ngkang penyukat neng patai. <sup>15</sup>Ngan pekina puyan Yesus senteng nakau kelunan cen puyan ula' de, mo' de nuyan ula' utung udip de ku'un puyan nte takut matai. <sup>16</sup>Luha' ban abe' Yesus nai mepo melikat, un sepu'o ko' ba'an dau Kitap kuma ha: “Ia nai mepo mela Ibrahim.” <sup>17</sup>Sen dau ini, abe' e senteng are nuyan kua' layen dia' cenganak ke neng singket na'an puyan nte, apan ne senteng tai nuyan laki deta'u bio' ia' ke ngkang gayeng juma Allah ngan puyan semamet mentung sangan lesau, idi penyala' kelunan ke pesau. <sup>18</sup>Na'kini senteng ne Yesus mepo kelunan dia' siho' pengeten, mo' ia tengen pe lepa siho' tuyen ngan pengeten.

**Yesus ia' bio' neng 'o Musa**

**3** <sup>1</sup>Aha' cenganak ke' dia' buhe' dalem Tuhan, ikem dia' kahum dalem pengen Allah ia' mengin ilu ka' udip surga. Pekimet Yesus ading. Ia ia' Allah ban cuk nai pelawa pala' ilu, uyan ia ia' deta'u bio' neng pengelan le ia' ilu kua'



### IBERANI 3

ngaha' ini. <sup>2</sup>Mo' Yesus ia' semamet neng Allah ia' lemile' ia ke ngkang gayeng ini, kua' ba'an Musa ia' semamet neng gayeng nge dalem to' amin Allah are. <sup>3</sup>Ko' ba'an puyan le nyelama kelunan ia' uyan amin, bio' selama ha neng 'o puyan le nyelama amin ina, pekina lete tekep le nyelama peniga Yesus bio' neng 'o peniga Musa. <sup>4</sup>Tisen te ilu ban singket amin tai pedeng ku'un ca kelunan, un sepu'o Allah ia' lepa medeng mung inu. <sup>5</sup>Musa ia' semamet ngkang mung amin Allah ko' ba'an panyen amin. Ngan ia ia' menco isiu neng puyan ia'. Allah uba' peluha' baya' 'o. <sup>6</sup>Un sepu'o Keristus ia' semamet ngkang amin Allah ko' ba'an Anak ia' pengebio' amin ina. Ilu kelunan dia' pengamin ne, sukun ilu lemuto tangen ngan lemuto nina ia' ilu nebelum ke nuyan 'o.

#### **Keline' me kelunan dia' anun Allah**

<sup>7</sup>Tuman ina, siho' dau Berua Buhe' ia' kuma ha:

“Buk tego' tau ini ikem kenahan dau Allah,

<sup>8</sup> ayen ncem mahing kimet ko' ba'an puyan  
ncem dalau hem nyakat Allah cen na'a'  
are,

ko' ba'an puyan ncem ka' tana' lenga tego'  
tau ia' ikem ten ia are.

<sup>9</sup>Un dau Allah: Kina dia' tepun ncem ten ake'  
ngan neseke ake',

na' pe ida lepa ta'an pemuyan nce' ngajan  
pat pulo' uman are.

<sup>10</sup>Ina uko' ke' mi'a neng kelunan dina, penco dau  
he':

‘Pekutat ne ida pekimet sala' neng kimet de,  
ngan leko re ke baya' janan kimet ce'.’

<sup>11</sup>Mi'a teka' ke', penco he' mudo' dau kuma:

‘Peletu' de abe' senteng nai kedalem ia'  
kuko' keline' pemung ngan nce'.’ ”

<sup>12</sup>Aha' cenganak cenganak ke', nawai tiga tiga malap ca  
usa neng ahang ikem ke ala' kimet ja'at ia' leko ngelan, pa  
ha duncau cen Allah ia' mudip. <sup>13</sup>Un sepu'o tekep ikem

pepo pekatuk ikem selepe' singket singket tau ne, mele kuda' majan isiu Kitap ia' pisiu "tau ini" ke siho' ilu, malap puyan penyala' ke panyi ikem ngan pemahing kimet cem. <sup>14</sup>Mo' ilu mung ia' pebulung ngan Keristus, sukun ilu ngkang pali neng tebelum le cen tading nge pa ketai ku'o ho.

<sup>15</sup>Ini ne dau Kitap:

"Buk tau ini ikem kenahan dau Allah,  
ayen ncem mahing kimet ko' ba'an puyan  
ncem dalau hem nyakat Allah cen na'a'  
are."

<sup>16</sup>Ahe' dia' kenahan dau Allah ngan nyakat ia cen na'a' tupe? Mung kelunan dia' Musa ngkin buau cen tana' Masir are lete. <sup>17</sup>Ngan ahe' ia' Allah mi'a pa pat pulo' uman majan ne tupe? Ia mi'a neng kelunan dia' uyan penyala', dia' tai pengkup matai ka' tana' lenga lete. <sup>18</sup>Tego' Allah nyantet dau tuket te kuma ha: "Peletu' de abe' senteng nai kedalem ia' kuko' keline' pemung ngan nce'," neng ahe' e pekina dau tupe? Neng kelunan dia' nyakat ia lete. <sup>19</sup>Tuman ina ilu tisen, abe' de senteng tai ka' dalem, uban nte abe' un uba' ngelan.

**4** <sup>1</sup>Na'kini, lepa ne Allah petuket neng ilu, bada' ilu senteng tai kedalem ia' kuko' keline' pemung ngan ne. Tuman ina tekep le ala' kimet takut, apan ca usa neng ahang ilu abe' un tapa, idi mung le tai ka' dalem ia' kuko' keline' ina. <sup>2</sup>Kua' ba'an ida lete, ilu lepa kenahan dau Denga Tiga are. Ida kenahan te tira' Tuhan ina, un sepu'o abe' un ateng nta ha neng ida, mo' de abe' ngelan serengan nte ala' a. <sup>3</sup>Uban ne pekina, ilu dia' ngelan dia' tai kedalem ia' kuko' keline' pemung ngan Allah. Kua' ba'an dau ue are:

"Mi'a teka' ke' neng ida, idi he' patek dau  
nyantet ida kuma ha:

'Peletu' de abe' senteng nai kedalem ia' kuko'  
keline' pemung ngan nce'.' "

Na' pe gayeng Allah mu'o cen u'o lepa ha uyan tana' ini

#### IBERANI 4

are, un dau pekina. <sup>4</sup>Uban neng puyan tau ia' ketujo' un dau dalem Kitap kuma ha: "Allah ngeline' cen mung gayeng nge tego' tau ia' ketujo'." <sup>5</sup>Un dau la'a neng puyan ini kuma ha: "Nyahut de abe' senteng nai ka' dalem kuko' keline' pemung ngan nce'." <sup>6</sup>Kelunan dia' ading kenahan dau Denga Tiga, abe' de tai ka' dalem kuko' keline' pemung ngan Allah, uban nte abe' uba' ngelan. Uban pekina un kelunan dia' ca ia' petem un awang senteng tai ka' dalem kuko' keline' pemung ngan Allah. <sup>7</sup>Luha' puyan ini uban Allah bada' tau ia' ca ia' ia pisiu "tau ini." Uban kuda' kuda' uman baya' ina la'a ia pisiu neng puyan ini man Laja Daut dalem jo Kitap ia' u'o re kuma ha:

"Buk tego' tau ini ikem kenahan dau Allah,  
ayen ncem mahing kimet."

<sup>8</sup>Buk lan ne Yusua lepa ngkin kelunan ka' dalem kuko' keline' ia' anun Allah, abe' e ke pisiu ca liwai la'a neng ca na'an tau ia' kuma tau ini ilu senteng tai ka' dalem. <sup>9</sup>Un sepu'o ia' lan ne, petem un ne na'kini ca puyan keline' me kelunan dia' anun Allah, ko' ba'an puyan Allah ngeline' tego' tau ketujo' idai are. <sup>10</sup>Kelunan mele ahe' pe, ia' ko' ba'an Keristus, ia' tai ka' dalem kuko' keline' pemung ngan Allah ke pekena' cen gayeng nge tengen, ko' ba'an Allah pekena' cen gayeng nge nyelung uyan tana' ini cen na'a' are. <sup>11</sup>Mo' ina tekep lete ilu nengayet ketai ka' dalem kuko' keline' pemung ngan Allah. Ayen ca milu tapa uban le muau ko' ba'an puyan dulu cen na'a' ban muau are.

<sup>12</sup>Atek mudip ne tira' Allah ngan un penyukat. Tira' Allah ia' lapa lerip cen bahing ia' nyahit seripa, ngan nyapa' pa besut neng uko' tuk tawai ngan berua, ko' ba'an neng uko' tuk sekarup tulang ngan utak tulang. Tira' ini ia' peluha' penguba' ngan kimet neng penawai kelunan. <sup>13</sup>Ca inu pe abe' senteng suhuk kata Allah. Mung inu ia' lepa nuyan kusun tana' un pesik ngan luha' kata ta'at te. Pala' ia lete ilu mung abe' senteng are ke mipa ku'un pemuyan le.

#### **Yesus Pengebio' Deta'u**

<sup>14</sup>Tuman ina, tekep le ngkang pali neng pengelan ia'-ilu

penco ini. Mo' ilu un ca laki Pengebio' Deta'u le. Atek bio' pe ia, ngan lepa ha tai kedalem kuko' kata Allah ka' surga. Yesus, Anak Allah ne ia. <sup>15</sup>Laki Pengebio' Deta'u le ina, abe' e kelunan ia' abe' un tisen teka' pengelema' le. Un sepu'o ilu un ca laki Pengebio' Deta'u le ia' lepa siho' pengeten neng singket na'an, kua' ilu siho' pengeten, un sepu'o abe' e uyan penyala'. <sup>16</sup>Mo' ina, tekep le nai pala' padung pengaren Allah ngan tempa teka'. Kina ban un pengelesau. Kina ilu senteng ala' lesau, ngan tisen pengelesau ia' ke mepo ilu tego' ia' penekep pe.

**5** <sup>1</sup>Singket Deta'u Bio' ilu malai lemile' cen ahang ilu kua' kelunan. Ilu nyalet ia neng gayeng Allah tuman kelunan, apan ne ke ngkin pengencai ngan liwa ku'un penyala' le pala' ia. <sup>2</sup>Usa ha tengen tisen lema' neng kado' na'an, ina uko' o bermacam dena' tawai neng kelunan dia' turan ngan dia' ti sala'. <sup>3</sup>Tekep lete ia mencai liwa tuman penyala' kelunan kado'. Abe' e bang pekina tua' le, un sepu'o tuman penyala' a tengen lete pe, uban ia tengen ia' lema'. <sup>4</sup>Abe' un ca usa ia' ala' selumuk mia tengen, lemile' ia nuyan Pengebio' Deta'u. Bang ku'un pengen Allah ca kelunan ketai nuyan Pengebio' Deta'u, kua' ba'an Harun siho' pengen Allah cen na'a' are.

<sup>5</sup>Pekina lete abe' Keristus ala' selumuk mia tengen ketai nuyan Pengebio' Deta'u. Un sepu'o Allah ia' pisiu ia kuma:

"Iko' ne Anak ke'.

Tau ini ake' ne ia' Amai ho'."

<sup>6</sup>Un dau ue la'a neng ca na'an jo surat kuma ha:

"Iko' ia' ke nuyan Deta'u pa majan 'o,  
baya' tuk puyan deta'u Makisidik."

<sup>7</sup>Dalau Yesus mudip kusun tana' ini, ia lemame' ngan nyat pala' Allah, mentung nge bio' dau lengap ngan tange, mo' Allah ia' senteng pubo udip pe malap pe matai laho. Allah ia' ngeringa dau ue uban ne tunuk ngan liba' kimet pala' ia. <sup>8</sup>Kenuen pe ia Anak Allah, ia pekalai puyan tudep baya' dau, ku'un puyan penuyen ne. <sup>9</sup>Tego' Yesus lepa nuyan da'am are, ia penco nuyan atek pu'un puyan ia'

## IBERANI 5, 6

pudip kelunan neng udip sahe' keline' ia' ngeriman, ia' ina me kelunan dia' tudep baya' dau ue. <sup>10</sup>Ngan Allah ia' bada' ia ia' Pengebio' Deta'u baya' tuk puyan deta'u Makisidik.

### **Katuk mulen ilu pubut**

<sup>11</sup>Kado' isiu ilu uba' ke bada' neng puyan ini, un sepu'o miat teka' me' ke peluha' sen ne mikem, uban penisen ncem malun. <sup>12</sup>Lepa sukat ne pengemajan ncem mencam pekatuk kelunan, un sepu'o petem ngkem menga' kelunan ia' ke pekatuk ikem neng ia' ading dalem katuk Allah. Abe' kem uman kanen lan, bang telang ite' ia' tekep mikem. <sup>13</sup>Kelunan ia' tekep ke nisep telang ite', petem ca anak i'ut lepe ia, uban abe' e un mencam nugen tuk ia' teneng ngan ia' sala'. <sup>14</sup>Ca na'an kelunan dia' lepa bio', uban ida ke uman kanen lan. Ida lepa pekalai, ngan un teka' ia' uko' de ke nugen ia' tiga ngan ia' ja'at.

**6** <sup>1</sup>Mo' ina, tai teto tua' ne ilu pala' katuk ia' ke pesukung ilu. Mahung ne pu'un katuk ia' ikem lepa malai cen kena are. Ayen nesep nyalet pu'un katuk, ko' ba'an katuk nyepule' kimet cen pemuyan ia' abe' un tuman, pekina pe katuk ngelan pala' Allah, <sup>2</sup>ngan na'an na'an batis, ngan puyan napo' ujo', ngan puyan dia' lepa matai nai bete', ngan puyan ukum ia' pa majan 'o. <sup>3</sup>Tiga ne ilu teto tai penco. Ngan ini ne ilu ke ti buk ke penguba' Allah 'o.

<sup>4</sup>Kelunan dia' lepa nyelikut Tuhan, kumpin le senteng ngkin ida ngeliwet, apan nte ke nyepule' kimet la'a? Ida lepa ca liwai kahum neng serema Allah. Ida lepa tisen teka' pengenca'i surga, ngan ala' tulat neng Berua Buhe'. <sup>5</sup>Ida lepa tisen teka' uban tira' Allah un tiga, ngan ida tisen penyukat udip surga ia' kenai ini. <sup>6</sup>Lepa re tisen ina, beleka' de nyelikut Tuhan la'a, abe' nyatan le ngkin ida ngeliwet apan nte nyepule' kimet de la'a, uban ida numpak napek Anak Allah neng usun kayu tecek la'a, ngan pesa'e ia kata kelunan kado'.

<sup>7</sup>Ilu ala' kata cen tana'. Allah ia' na' peniga ha ku'un ujan ia' puto lemasa' ngan pudip pula, apan kelunan dia'

pubo ho ke un bang kidi. <sup>8</sup>Un sepu'o buk udu suha' ngan udu ahe' ia' mudip kidi, abe' un bang nge. Masa' a ke siho' pudo' Allah ngan tai salai ku'un luten.

<sup>9</sup>Aha' cenganak cenganak dia' ame' mala', na' pe ame' pekini dau, abe' me' un kawa' ku'un ncem. Ame' tisen ikem un peniga ia' pelapa tiga, ia' nai luha' uban ncem un puyan ia' pudip ikem dalem Tuhan. <sup>10</sup>Abe' Allah un selepe'. Abe' e ke lingu pemuyan ia' ikem lepa ti, pekina pe puyan pengemala' kem neng ia, ia' luha' tego' kem mepo dia' cenganak kem dalem Tuhan are. Petem pekina lete puyan ncem na'kini. <sup>11</sup>Bio' teka' penguba' me' uba' singket usa hem lemuto sanget pa ketai ku'o udip ini, apan puyan ia' ikem nebelum atek ke nuyan mikem 'o. <sup>12</sup>Abe' me' uba' ikem tai leko, un sepu'o ame' uba' ikem ko' ba'an kelunan dia' ngelan ngan dado' kimet, ngan pekina puyan nte ala' inu ia' Tuhan Allah lepa petuket ke na' mida.

#### **Dau tuket Allah ia' salet lan**

<sup>13</sup>Tego' Allah petuket ngan Ibrahim cen na'a' are, ia nyantet dau ke uyan baya' dau tuket te. Abe' un ahe' ia' lapa bio' neng ia, ina uko' o nyantet dau kanan ngadan ne tengen. <sup>14</sup>Un dau ue: "Ake' ke na' peniga miko', ngan kado' suko' ake' ke na' miko' 'o." <sup>15</sup>Ibrahim un dado' kimet, ina uko' o ala' inu ia' Tuhan Allah lepa petuket ke na' mia. <sup>16</sup>Tego' kelunan ke nyantet, ia ke kanan ngadan ca usa ia' pelapa bio' cen ia, mo' dau santet ia' ke pebetep isiu buk un pase' neng ahang kelunan. <sup>17</sup>Allah uba' ke bada' kimet te ngan luha' lan pala' kelunan dia' ke ala' tuket te. Kimet te nyahut abe' un ke pekaliu tuman sedep pe. Ina uko' o ngepit dau santet neng tuket te. <sup>18</sup>Uban ne pekina, un dua na'an ini dia' abe' senteng pekaliu, ngan Allah abe' senteng ke palo kidi. Ina uko' tangen lale' le, dia' lepa ala' lidung neng ia, ke ngkang salet neng tebelum ia' ia na' milu. <sup>19</sup>Tebelum ia' ilu un ini nuyan seleket ca bung me penawai le. Ilu senteng nina ia salet, ngan telu ue pelesan nting uma' palan surga pabe' amin ia' atek buhe' ka' dalem te. <sup>20</sup>Yesus lepa nekena tai kina tuman ilu. Ia lepa nuyan Laki Pengebio' Deta'u pa majan 'o,

## IBERANI 7

baya' tuk puyan deta'u Makisidik.

### Laki deta'u Makisidik

**7** <sup>1</sup>Makisidik ia' paren bio' lepo' Salim, ngan ca deta'u Allah ia' Atek Mpau. Cen na'a' Ibrahim ngayau ngan lematai kuda' kuda' paren dulu. Dalau kenai ie ule', Makisidik petego' ngan ne, sulo ia na' peniga mia. <sup>2</sup>Penco Ibrahim na' ca tulat pulo' cen mung inu ia' ban penalan ne. (Sen ia' ading neng ngadan Makisidik, ina ne "Paren Peneneng," uban ia paren lepo' Salim, Un sen ngadan ne la'a, "Paren Penadan.") <sup>3</sup>Abe' un ahe' ia' tisen amai ngan ue' Makisidik, pekina pe ahe' dia' tepun ne. Abe' un ahe' tisen midan ne pempet, ngan pekina pe patai ie. Ko' ba'an Anak Allah pe ia. Ia petem ca deta'u pa majan.

<sup>4</sup>Uban pekina, luha' pala' ikem kumpin ban pengebio' o. Tepun le Ibrahim na' mia ca tulat pulo' cen mung inu ia' ban penalan ne cen kayau are. <sup>5</sup>Katuk Adet Musa ia' cuk deta'u dia' uban mela Liwi ke papit ca tulat pulo' cen mung lepo' Israil. Na' pe ida kua' mela cen Ibrahim, ida papit lete cen ida panak lo'. <sup>6</sup>Abe' Makisidik ia' mela cen Liwi, un sepu'o ia papit ca tulat pulo' cen Ibrahim. Kenuen pe Ibrahim ia' ala' tuket cen Tuhan Allah, Makisidik ia' na' peniga mia. <sup>7</sup>Tisen te ilu mung uban kelunan ia' na' peniga un pelapa bio' cen 'o kelunan ia' ala' peniga. <sup>8</sup>Buk le pekimet puyan deta'u, kelunan dia' ke matai ia' papit ca tulat pulo'. Un sepu'o buk le pekimet Makisidik, ca usa ia' mudip ia' papit ca tulat pulo', ko' ba'an dau dalem Kitap. <sup>9</sup>Tego' Ibrahim nyua' ca tulat pulo', seleket Liwi ia' nyua' a lete, (uban dia' mela Liwi dia' papit ca tulat pulo'). <sup>10</sup>Na' pe Liwi abe' un nai pempet lepe, seleket te un dalem usa tepun ne Ibrahim tego' o petego' ngan Makisidik.

<sup>11</sup>Mo' Allah ia' na' Katuk Adet te me lepo' Israil baya' uban puyan deta'u Liwi. Buk gayeng deta'u Liwi lepa uban da'am, abe' titin kenai luha' ca na'an deta'u baya' ban tuk deta'u Makisidik, ca na'an neng anun Harun. <sup>12</sup>Tego' mung deta'u tai seliwa, abe' senteng are adet pe tai seliwa lete. <sup>13</sup>Mung isiu ini pesen neng ia ia' Tuhan le, ca na'an mela

ha. Nyahut abe' un ca usa mela ha ia' ngkang gayeng deta'u kata padung pengencai are. <sup>14</sup>Ilu mung tisen ia lepa nai pempet ca kelunan ia' uban mela cen Yahudi. Abe' Musa pisiu ngadan mela Yahudi tego' o bada' puyan deta'u.

### **Ca na'an deta'u kua' ba'an Makisidik**

<sup>15</sup>Luha' ku'o ne puyan ini. Ca na'an deta'u lepa luha' ko' ba'an Makisidik ne ia. <sup>16</sup>Abe' e nuyan deta'u ku'un adet ngan palan kelunan. Un sepu'o ia nuyan deta'u ku'un penyukat ca udip ia' abe' senteng ketai ku'o. <sup>17</sup>Uban un dau Kitap ia' kuma: "Iko' ia' nuyan ca deta'u pa majan, baya' tuk puyan deta'u Makisidik." <sup>18</sup>Mo' ina, ukum katuk ia' pu'un lepa nahung uban ne lema', ngan abe' un uyan bang. <sup>19</sup>Uban Katuk Adet Musa abe' senteng peda'am ca inu pe. Un sepuo na'kini un ca tebelum ia' pelapa tiga, ia' kenai dapit neng ilu. Ku'un puyan ini ne ilu ke ngejuma Tuhan Allah.

<sup>20</sup>Pit ini pela'a un dau santet Allah. Tego' dia' ca tai nuyan deta'u are, abe' un dau santet ia' pekina. <sup>21</sup>Un sepu'o Yesus lepa nuyan ca deta'u ku'un ca santet tego' Allah kuma neng ia:

"Tuhan lepa uyan ca santet,  
ngan abe' kimet te ke pekaliu:  
'Iko' ia' nuyan deta'u pa majan.' "

<sup>22</sup>Ina uko' tekaja' puyan tuket ini, mo' o salet ku'un santet are, nuyan ca tuket ia' pelapa tiga, ia' kedadung ku'un Yesus.

<sup>23</sup>Ca uko' o tekaja' la'a: kado' deta'u dia' ca are, uban nte luha' matai. Abe' de senteng metuk gayeng nte majan. <sup>24</sup>Un sepu'o Yesus ia' mudip pa majan, ngan gayeng deta'u ue, abe' e tai paso neng kelunan dia' ca. <sup>25</sup>Uban ne pekina, Yesus senteng pudip pa kumpin ne, kelunan dia' nai ngejuma Allah ku'un ne, uban ne mudip pa majan ngan ke lemame' Allah tuman ida.

<sup>26</sup>Ina uko' Yesus ia' Pengebio' Deta'u le ia' marung neng inu ia' tepet neng ilu. Ia ne ia' atek buhe'. Nyahut abe' un penginte' buk are penyala' neng ia. Allah lepa nengen ia



## IBERANI 7, 8

cen kelunan penyala', ngan mejung ia pelapa mpau ka' surga. <sup>27</sup>Abe' e ko' ba'an Pengebio' Deta'u dia' ca are. Abe' titin ne ke mencai liwa singket tau tuman penyala' a tengen ia' ading, u'o ina tuman penyala' kelunan kado' la'a. Tego' o mencai usa ha tengen, ia mencai ca liwa bang ca liwai tua' le. <sup>28</sup>Katuk Adet Musa ia' nyalet kelunan Pengebio' Deta'u dia' abe' un da'am se' puyan. Un sepu'o tuket Allah, ia' peging ngan santet te are, ia' lepa nai baya' neng Katuk Adet, ia ia' nyalet Anak ia' nuyan da'am pa majan.

### Yesus ia' Pengebio' Deta'u le

**8** <sup>1</sup>Ini ne umpung isiu le: ilu un ca Laki Pengebio' Deta'u le ia' madung taha' ta'u padung pengaren Allah ia' Atek Bio' ka' surga. <sup>2</sup>Ia ngkang gayeng Pengebio' Deta'u kuko' ia' ku'o buhe', ia' ina dalem luncung palan ia' lan, ia' nedeng ku'un Tuhan, abe' e nedeng ku'un kelunan.

<sup>3</sup>Singket usa Pengebio' Deta'u, dulu nyalet neng gayeng nte ke mencai pengencai ngan liwa pun pala' Allah. Uban ne pekina, tekep lete Pengebio' Deta'u le ke un ca inu ia' ia ke mencai. <sup>4</sup>Buk ke un neng usun tana' ini, pelet o abe' senteng nuyan ca deta'u, uban un deta'u dia' mencai pengencai baya' puyan Adet Yahudi. <sup>5</sup>Pemuyan nte deta'u are, bang puyan ca kata ngan lingai neng ia' ke nuyan lan ka' surga. Kua' ba'an puyan Musa cen na'a' are. Kena ha ke medeng luncung palan, un dau Allah neng ia kuma ha: "Nawai tiga ne, uyan mung nge kua' layen kata ia' iko' ta'an ka' mudung are." <sup>6</sup>Un sepu'o ia' lan ne Yesus un gayeng deta'u ia' pelapa bio' cen anun nte, ko' ba'an penyalet tuket, ia' ia lepa uyan kahang Allah ngan kelunan, un pelapa tiga uban, mo' o pebesun neng tuket ia' petuket puyan ia' pelapa tiga.

<sup>7</sup>Buk ke abe' un ia' sala' neng penyalet tuket ia' ading are, abe' titin un penyalet tuket ia' kedua ha. <sup>8</sup>Un sepu'o Allah ia' peluha' sala' kelunan dia' anun ne tego' o kuma:

"Un dau Tuhan: Un te tau ia' kenai,  
tego' ke' ke uyan ca penyalet tuket ia'  
mading neng lepo' Israil ngan lepo'

Yahudi.

<sup>9</sup>Abe' e ko' ba'an penyalet tuket ia' ake' uyan  
ngan tepun nte are,  
dalau he' ajak ngkin ida kawang cen tana'  
Masir.

Abe' de semamet baya' tuket ia' ake' lepa uyan  
ngan nte, ina uko' ke' abe' un nyingo ida.  
Pekina dau Tuhan.

<sup>10</sup>Un sepu'o na'kini, ini ne penyalet tuket  
ia' ake' ke uyan ngan lepo' Israil u'o:  
Un dau Tuhan: Ake' ke miget katuk adet ce'  
neng kimet de ngan nyurat te neng penawai  
re.

Ake' ke nuyan Allah re,  
ngan ida ke nuyan kelunan dia' anun nce'.

<sup>11</sup>Ca usa mida abe' titin ke pekatuk dia' kua'  
lepo' o, pekina pe pisiu dia' kua' panak ke  
kuma:  
'Tekep ko' ke ngetisen Tuhan.'

Uban mung nte ke tisen ake',  
cen dia' dumit pabe' dia' lata'.

<sup>12</sup>Ake' ke un pengelesau neng sala' de,  
ngan abe' ke' ke nawai penyala' de la'a."

<sup>13</sup>Luha' uban tuket ia' ading are lepa mubo ku'un Allah,  
uban Allah ia' pisiu neng puyan tuket mading ini. Mo' inu  
ia' ketai mubo, ngan abe' un bang la'a, laho ketai salai.

**Temame' layen usun tana', ngan temame' layen surga**

**9** <sup>1</sup>Neng penyalet tuket ia' ading un kuda' na'an adet  
temame', ngan ca uko' kelunan uyan man lemame' pe.  
<sup>2</sup>Taha' awang ida medeng ca luncung palan ia' ida kuma  
Uko' ia' Buhe'. Taha' dalem me un padung titiu, un pe bija'  
ngan ruti pencai pala' Allah. <sup>3</sup>Taha' likut nting ape' ia'  
kedua, un luncung palan ia' ida kuma Uko' ia' Pengeku'o  
Buhe'. <sup>4</sup>Taha' dalem me un padung pencai mat, ia' uko' de  
nutung kemanyan, ngan buhan penyalet tuket ia' tipo ku'un  
mat. Dalem buhan ina un tajau mat ia' uko' ruti mana'. Un

## IBERANI 9

pe sekut Harun ia' ngelentung are. Un pe dua ledap batu dia' uko' ukum katuk un senurat neng idi. <sup>5</sup>Kempau buhan ina un beran melikat Kerubin dia' pubo' pengaren Allah. Ida ngelibung kuko' daha' petutung. Un sepu'o na'kini abe' le un bi'en ke nemek bada' katuk ini pa ketai ku'o ho.

<sup>6</sup>Pekini layen tuk puyan ini. Singket tau ne deta'u tai kedalem luncung palan ia' taha' awang ke menco gayeng nte. <sup>7</sup>Un sepu'o neng luncung ia' taha' dalem ina, bang laki Pengebio' Deta'u tengen ia' senteng tai kidi, bang ca liwai ca uman le. Kun ne ngkin daha' ia' ia ke mencai pala' Allah tuman usa ha tengen, ngan tuman penyala' ia' kelunan kado' lepa ti neng penurunan nte. <sup>8</sup>Cen layen tuk puyan ini, luha' lan katuk Berua Buhe' neng ilu. Ia pekatuk ilu uban janan, ia' ketai kedalem neng kuko' ia' pengeku'o buhe' ina, abe' melai nai pesik buk ke luncung palan taha' awang peging adet te petem un. <sup>9</sup>Puyan ini are, ia' nuyan ca kata milu na'kini. Un dau sen ne uban mung pencai ngan liwa pun, dia' kelunan mencai pala' Allah, abe' senteng ke peda'am kimet kelunan dia' lemame' pala' ia ngan ia' pekina puyan. <sup>10</sup>Puyan ina bang siho' penguman, tisepe, ngan na'an na'an adet puhe'. Mung puyan ini nuyan ukum adet taha' awang tua'. Tekep le kanan ne pabe' tego' Allah ke ngemading nge.

<sup>11</sup>Un sepu'o lepa abe' ne Keristus, Laki Pengebio' Deta'u ia' ngkang puyan ia' pelapa tiga, ia' un neng ilu na'kini. Luncung palan, ia' uko' o menco gayeng nge, un pelapa bio' ngan da'am. Abe' e nuyan ku'un kelunan, ia' ina abe' e kahum neng puyan ia' nuyan kusun tana' ini. <sup>12</sup>Tego' Keristus tai ka' dalem luncung palan are, penco tai ie ka' dalem neng kuko' ia' Pengeku'o Buhe' bang ca liwai tua' le. Abe' e ngkin daha' kading ngan daha' anak sapi nuyan pencai liwa ha. Un sepu'o ia ngkin daha' a tengen, man ne ala' milu puyan ia' pudip ilu neng udip sahe' keline' ia' ngeriman. <sup>13</sup>Neng adet cen na'a', dulu migai daha' kading, ngan daha' sapi manai, peging ngan ayu anak sapi ia' lepa tutung, neng kelunan dia' jameng ku'un kesa. Un puyan pekina apan nte ke muhe' kelunan cen

pengejameng adet de. <sup>14</sup>Uban lan te pekina, atek bio' ku'o ne puyan ia' nalan ku'un daha' Keristus. Mo' man Berua ia' lemuto un pa majan, Keristus mencai usa ha tengen ca liwa ia' da'am lan pala' Allah. Daha' a ke muhe' teka' kimet dalem penawai le cen pemuyan ia' abe' un tuman, apan le senteng menco gayeng Allah ia' mudip.

<sup>15</sup>Ina uko' Keristus ia' peteneng ca penyalet tuket ia' mading, apan mung kelunan, dia' Allah lepa mengin, senteng ala' peniga ia' ke un pa majan, ia' Allah lepa petuket ke na' milu. Puyan ini senteng nuyan uban lepa un ca patai, ia' senteng ke pawang kelunan kelap cen pemuyan sala' ia' ida ti dalau re mudip neng penyalet tuket ia' pu'un are.

<sup>16</sup>Buk un ca surat mahung isiu kena matai, tekep le nugen ban kelunan ia' uyan surat ina lepa matai. <sup>17</sup>Uban surat ia' mahung isiu abe' uyan inu buk ke kelunan ia' uyan ne petem mudip. Buk kelunan ina lepa matai, ina le surat ina ketai un bang. <sup>18</sup>Ina uko' penyalet tuket ia' pu'un tai nuyan lan mo' ku'un daha' tua' le. <sup>19</sup>Cen na'a' Musa ia' bada' mung ukum katuk, ia' lepa luha' dalem Katuk Adet te, me dulu. U'o ina Musa ala' daha' anak sapi pemung ngan sungai, man da'an jelemutin ngan bulu bura' ia' bala, penco ia' migai ie kempau Kitap Adet peging ngan mung kelunan kado' dina. <sup>20</sup>Un dau Musa: "Daha' ini ia' ke ngelisan penyalet tuket, ia' Tuhan Allah cuk ikem tunuk ngan baya' dau ue." <sup>21</sup>Pekina lete Musa migai daha' kempau luncung palan peging ngan mung senganan ia' man nte lemame' pala' Allah. <sup>22</sup>Ia' lan ne, baya' Katuk Adet, nyeng ke keto' inu ia' ketai buhe' ku'un daha'. Ngan penyala' kelunan ketai pesau bang buk daha' kenai musa le.

#### **Keristus ia' liwa ia' mesau penyala'**

<sup>23</sup>Puyan dini dia' nuyan kata neng puyan ia' lan ka' surga, ngan abe' senteng are puyan dini ketai buhe' ngan ia' pekina puyan. Un sepu'o tengen puyan dia' ka' surga, mo' tekep un pencai liwa ia' pelapa tiga. <sup>24</sup>Mo' abe' Keristus tai ka' dalem kuko' ia' buhe' ia' nuyan ku'un kelunan, ca kata

## IBERANI 9, 10

neng ia' atek lan. Atek tai ie ka' dalem surga lan, ia' uko' o un na'kini, ngejuma Allah tuman ilu. <sup>25</sup>Laki Pengebio' Deta'u Yahudi malai tai ka' dalem Kuko' ia' Buhe' singket singket uman, ngkin daha' ca pun. Un sepu'o abe' Keristus liwet liwet tai mencai usa ha tengen. <sup>26</sup>Buk ke pekina, abe' e are senteng liwet liwet siho' tuyen cen tading udip kusun tana' ini. Di lare' Keristus lepa nai luha' ca liwai tua' le, marung neng tego' kajan udip ini ketai ku'o, apan ne ke mesau penyala' ku'un liwa usa ha tengen. <sup>27</sup>Singket singket usa kelunan abe' senteng are ke matai ca liwai, u'o ina ha ke tisen Allah pebetep ukum neng ia. <sup>28</sup>Ngan pekina lete Keristus lepa nuyan pencai liwa ca liwai, apan ne ke mesau penyala' kado' kelunan. Atek kenai ie luha' kedua liwai 'o, abe' e ke ti inu ngan penyala', un sepu'o ia ke pudip mung kelunan dia' penga' kenai ie.

**10** <sup>1</sup>Abe' Adet Yahudi nuyan kata ia' sukung ngan da'am ke peluha' puyan ia' atek lan. Adet Yahudi bang nuyan lingai neng puyan peniga ia' kenai 'o. Singket singket uman un liwa ida mencai, abe' e tai pekaliu. Uban ne pekina, abe' nyatan Katuk Adet ke peda'am kelunan dia' nai ngejuma Allah ku'un liwa dina. <sup>2</sup>Buk kelunan dia' lemame' Allah pekina uban ke buhe' lan cen penyala' de, abe' de un teka' penyala' dengkep neng ida la'a, ngan abe' de kanan liwa la'a. <sup>3</sup>Un sepu'o ia' lan ne, puyan liwa ia' ke petawai kelunan neng penyala' de singket singket uman. <sup>4</sup>Uban daha' sapi manai ngan daha' kading peletu'-letu' abe' senteng mesau penyala'.

<sup>5</sup>Uban ne pekina kena kenai Keristus kusun tana' ini, un dau ne neng Allah:

“Abe' ko' uba' pencai liwa ngan pencai dia' ca,  
un sepu'o ca luhan ia' iko' petenup make'.

<sup>6</sup>Abe' ko' un sahe' kimet ngan pencai pun  
ia' tutung megung neng usun padung liwa,  
pekina lete ngan liwa ia' ke mesau penyala'.

<sup>7</sup>Lepa ina un dau he' neng Allah la'a:  
'Aha' Tuhan Allah, ini he';

ke ti inu ia' iko' uba',  
kua' ia' lepa senurat neng ake' dalem Kitap  
Katuk Adet.' "

<sup>8</sup>Isiu ue ia' ading are kuma: "Abe' ko' uba' ngan abe' ko' un sahe' kimet neng pencai liwa ngan pencai dia' ca, ngan pekina pe pun dia' tutung neng usun padung liwa, ngan pekina pe pencai liwa ia' ke mesau penyala'." Ia pekina dau kenuen pe mung pencai liwa dina ida mencai baya' dau Katuk Adet. <sup>9</sup>Isiu ia' baya' ina la'a: "Aha' Tuhan Allah, ini he' ke ti inu ia' iko' uba'." Uban pekina puyan Allah mesau mung puyan liwa ia' pu'un, penco na' pencai liwa Keristus saliu dina mung. <sup>10</sup>Uban Yesus Keristus lepa ti puyan ia' peda'am penguba' Allah, ina uko' ilu mung tai nuyan buhe' cen penyala' ku'un pencai usa ha tengen ia' ia mencai ca liwai tua' le.

<sup>11</sup>Singket deta'u Yahudi ia' malai nekejeng menco gayeng nge singket singket tau, ngan mencai liwa idai lo' tesepe tesepe ke. Un sepu'o liwa dini peletu' abe' senteng mesau penyala'. <sup>12</sup>Ca na'an pe Keristus, uban ia mencai ca pencai liwa tuman penyala', ia' ina ca pencai ia' un tiga pa majan, penco ho madung taha' ta'u Allah. <sup>13</sup>Kina ha na'kini, kun ne ngena pa Allah ke na' buno' o kua' ba'an ca tentan kenta' taket te. <sup>14</sup>Ina uko' man ca pencai liwa tua' le Keristus lepa peda'am pa majan mung kelunan dia' buhe' cen penyala'.

<sup>15</sup>Ngan pekina pela'a Berua Buhe' ia' bada' tugen ne milu. Dau ue ading are:

<sup>16</sup>"Dau Tuhan: Ini ne penyalet tuket ia' ake' ke  
uyan ngan nte dalau kajan ia' kenai 'o;  
Ake' ke miget Katuk Adet ce' kedalem kimet de,  
ngan nyurat te neng penawai re."

<sup>17</sup>Lepa ina, un dau ue la'a: "Abe' ke' ke nawai penyala' ngan pemuyan nte ia' ja'at la'a." <sup>18</sup>Ina uko' tego' dini lepa pesau, abe' titin le ke un pencai man mesau penyala' la'a.

**Tiga le nai ngejuma Allah**

<sup>19</sup>Aha' cenganak cenganak, ina uko' le un teto teka'

## IBERANI 10

kenai ka' dalem kuko' ia' Pengeku'o Buhe' ban ku'un patai Yesus. <sup>20</sup>Yesus ia' mesik milu ca janan mading ia' mudip, ia' tai ka' dalem ku'un usa ha ia' seleket nting ape' are. <sup>21</sup>Ilu dia' un ca Laki Deta'u ia' Bio' ia' ngkang kelunan dia' pengamin Allah. <sup>22</sup>Ina uko' tiga le nai ngejuma Allah man kimet ia' sebelang, ngan pengelan ia' salet, mentung ngan kimet ia' lepa buhe' cen teka' penawai ia' dengkep neng penyala' cen kena are. Un pe usa le lepa nto' ku'un sungai buhe'. <sup>23</sup>Tiga le ngkang salet neng tebelum ia' ilu teto ngaha' ini, mo' le senteng napi tawai le pala' Allah ia' abe' senteng lepo dau tuket te. <sup>24</sup>Tiga le nawai neng ilu semahé', ngan mepo ilu semahé', idi luha' se' puyan mala' ngan pemuyan tiga. <sup>25</sup>Tiga le pempun ko' ba'an kelayen le. Ayen leko ko' ba'an palai are. Di lare' tiga le petangen ilu semahé', tai tangen ku'o uban le tisen Tau Bio' Tuhan kenai nyeng la'a.

<sup>26</sup>Uban buk le lemuto nengangan ti penyala' u'o lepa le tisen katuk telit, abe' un liwa la'a ia' senteng mesau penyala' le. <sup>27</sup>Bang ca puyan tua' ia' nahung, ia' ina takut neng puyan ukum peging ngan keraban luten ia' ke nasa' mung dia' nyakat Allah 'o. <sup>28</sup>Dalem Adet Musa cen na'a' are, buk dua usa, buk are telu usa, ke bada' tugen neng sala' ca kelunan mele ahe' ahe' pe, dulu ke pebetep dau sala' neng ia, penco ho ke siho' ukum patai ngan abe' un pengelesau. <sup>29</sup>Na, kumpin ne puyan ca kelunan ia' muau Anak Allah tupe? ia' nyigut daha' ia' man Allah nyalet tuket te ia' muhe' laki ina cen penyala' a tupe? laki ia' nyepuho' Berua pengelesau Allah tupe? Ten pekimet kumpin tai bio' ku'o ne ukum ia' tekep sua' a. <sup>30</sup>Uban ilu tisen ahe' ia' pekini dau: "Ake' ia' ke mukum, ngan ake' ia' ke nyua'." Ngan ilu tisen ahe' ia' pekini dau kuma ha: "Tuhan ia' ke pebetep ukum neng kelunan dia' anun ne." <sup>31</sup>Si'au pe kelunan dia' petanta' ngan penyukat kenca Allah ia' mudip.

<sup>32</sup>Nawai puyan ncem cen kena are. Dalau ina, lepa nai dema Allah ngedema ikem. Na' pe ikem nengayet neng kado' na'an, abe' kem supe' dalem tengayet cem are.

<sup>33</sup>Taha' palai dulu nyepuho' ikem, ngan nyakit ikem. Taha' palai ikem un tenup teka' ke tai pemung ngan kelunan dia' siho' pekina puyan. <sup>34</sup>Ikem kua' tuyen ngan kelunan dia' siho' sepin. Tego' dulu magang mung inu hem, bangen se' kem neng puyan pengebura hem are. Mo' ikem tisen petem un ca puyan ia' pelapa tiga, ia' ke un pa majan. <sup>35</sup>Ina uko' ayen lepo teka' pengetangen tawai hem, mo' puyan ina ia' ngkin ca bang bio' serangan ngan ne. <sup>36</sup>Tekep ne ikem un dena' tawai apan ncem ke menco penguba' kimet Allah, ngan ala' ia' ia petuket ke na' mikem. <sup>37</sup>Uban ko' ba'an dau dalem Kitap ia' kuma:

“Abe' un majan la'a, Laki ia' ke nai,  
atek nai te ia,  
abe' un du'ai.

<sup>38</sup>Kelunan nce' dia' teneng ke ngelan ngan mudip,  
un sepu'o buk un ahe' ia' ngedut,  
abe' ke' sahe' kimet neng ia.”

<sup>39</sup>Abe' le ko' ba'an kelunan dia' ngedut ngan tasa'. Un sepu'o ilu dia' ngelan ngan ala' udip me berua le.

### Pengelan

**11** <sup>1</sup>Puyan pengelan le, ia' ina puyan salet teka' kimet le neng puyan ia' ilu nebelum ke uyan, ngan tugen teka' le neng ia' ilu abe' un ta'an. <sup>2</sup>Dia' lata' cen na'a' ia' siho' penguba' Allah ku'un pengelan nte.

<sup>3</sup>Ku'un pengelan ne ilu tisen uban langit ngan tana' ini lepa nuyan ku'un isiu Allah, idi puyan ia' ilu ta'an lepa nuyan cen puyan ia' ilu abe' senteng ta'an.

<sup>4</sup>Uban ku'un pengelan ne Habil mencai pala' Allah ca pencai liwa ia' pelapa tiga cen anun Kain. Uban ku'un pengelan ne Habil ia' ban niga kimet Allah. Ca kelunan ia' teneng ne ia, uban Allah tengen ia' bada' se' e uba' pencai ie. Mo' ku'un pengelan ne Habil ca' pisiu ilu, na' pe ia lepa matai.

<sup>5</sup>Ku'un pengelan ne Inuk abe' un matai, un sepu'o ia tai kayang pala' Allah. Abe' un ahe' senteng pita ia uban Allah



## IBERANI 11

lepa ngayang ia. Un dau Kitap bada' kuma ha, kena Inuk tai kayang kempau, ia ia' ban niga kimet Allah. <sup>6</sup>Kelunan ahe' pe abe' senteng ke niga kimet Allah buk ke abe' un pengelan. Mo' ahe' ia' nai ngejuma Allah, abe' e senteng are ngelan uban Allah ia' un, ngan ngelan uban Allah ia' na' bang me kelunan dia' mita ia.

<sup>7</sup>Ku'un pengelan ne Nuh kenahan dau pulen Allah neng puyan ia' ke nuyan baya', ia' ia abe' un ta'an lepe. Nuh baya' dau Allah, penco uyan ca kapen sungai ia' uko' dia' pemanak ke pemung ngan ne ke mudip 'o. Man puyan ne pekina Nuh mekun sala' neng kelunan kusun tana', kun ne ala' cen Tuhan Allah puyan peneneng ia' nai ku'un pengelan.

<sup>8</sup>Ku'un pengelan ne Ibrahim baya' dau tego' Allah mengin ia are. Penco Ibrahim tai pala' ca tana' ia' Allah petuket ke na' mia. Kun ne mecin tana' a tengen, mentung nge abe' un tisen kempi ia' uko' o ketai. <sup>9</sup>Ku'un pengelan ne Ibrahim mudip kua' ba'an ca ia' nyakai neng tana' ia' Allah lepa petuket na' mia. Kun ne mudip dalem lepau anit pun pemung ngan Isak ngan Yakup, mo' ida dua kua' ala' tuket ina cen Allah lete. <sup>10</sup>Mo' Ibrahim ia' ngena lepo' ia' Allah nyedep ke uyan, ia' Allah ke medeng lete, ia' ina lepo' ia' un pu'un besun ia' salet pa majan.

<sup>11</sup>Ku'un pengelan ne Ibrahim senteng tai nuyan ca amai, na' pe ia kaya lale', ngan na' pe Sara tengen pe lua. Ibrahim petapi tawai ie pala' Allah ia' ke ngkang tuket te. <sup>12</sup>Na' pe Ibrahim seleket matai, cen ia lete anak su nai kua' ba'an kado' betu'en ka' langit, ngan pekina pe kua' ba'an ahit ka' sada bahi banget ia' ilu supe' ke pecap.

<sup>13</sup>Mung kelunan dini are, lepa matai dalem pengelan. Abe' de ala' puyan ia' Allah lepa petuket ke na' mida, un sepu'o cen co' ne ida ta'an ngan nyelama kidi. Kun nte ngaha' kata dulu mung uban nte kelunan nyakai ngan tutang kusun tana' ini. <sup>14</sup>Luha' kimet kelunan ia' pisiu pekina dau atek de mita ca na'an tana' mida tengen. <sup>15</sup>Abe' de kurang teka' kimet neng tana' ia' ida lepa mecin are. Buk de kurang are, senteng pe ida tai ule' liwet la'a. <sup>16</sup>Un sepu'o

ida bampa neng ca tana' ia' pelapa tiga, ia' ina tana' surga. Ina uko' Allah abe' un sa'e ke pisiu ia atek Allah ia' anun nte, uban ia ia' lepa petenup ca lepo' mida.

<sup>17</sup>Ku'un pengelan ne Ibrahim mencai anak ke Isak ca pencai liwa tego' Allah ten ia are. Na' pe ngan Ibrahim Allah uyan tuket te, Ibrahim lete ia' tenup teka' ke mencai anak ke ca liwa. <sup>18</sup>Lepa ne Allah pisiu Ibrahim kuma ha: "Cen mela Isak iko' ke un anak ngan su 'o.'" <sup>19</sup>Ibrahim ngelan uban Allah ia' senteng ke numpak pebete' Isak cen patai, ngan seleket Ibrahim ala' ia ule' cen patai lete.

<sup>20</sup>Ku'un pengelan ne Isak petuket ke na' peniga ia' kenai baya', pala' Yakup ngan Isau.

<sup>21</sup>Ku'un pengelan ne Yakup na' peniga me anak Yusup de dua pade' kena ha ke matai. Kun ne nyegayau neng sekut te, mentung lemame' Allah.

<sup>22</sup>Ku'un pengelan ne Yusup pisiu neng puyan lepo' Israil ke buau cen tana' Masir. Kun ne bada' kumpin tuk puyan nte neng tulang patai ie. Mung dau ina ia pisiu tego' o kece ke matai.

<sup>23</sup>Ku'un pengelan nte dia' tu'a Musa nyuhuk ia dalem telu bulan u'o lepa ha pempet. Ida ta'an ia ca anak ia' tiga se' puyan. Abe' de takut muau dau ukum laja.

<sup>24</sup>Ku'un pengelan ne Musa leko ke ala' ngadan anak amung neng anak Piraun tego' o lepa bio' udip pe are. <sup>25</sup>Kun ne lemile' tuyen pemung ngan kelunan dia' anun Allah neng 'o bangen ne nuat le dalem penyala'. <sup>26</sup>Musa pekimet puyan dulu nyepuho' ia ku'un Keristus, ngan kuma tiga ku'o ne bang cen puyan ina tego' o pata ha ngan bang cen puyan mung penge kaya' lepo' Masir are. Un pekina dau Musa uban ne nyalet ta'at te neng bang ia' ia ke un baya'.

<sup>27</sup>Ku'un pengelan ne Musa mecin tana' Masir, ngan abe' un takut teka' ku'un i'a laja. Ko' ba'an puyan ne ta'an Allah ia' mata le abe' senteng ta'an, ina uko' o abe' un dayo tai ngeliwet. <sup>28</sup>Ku'un pengelan ne Musa nading ke nyalet Bunut Paska, ngan cuk dulu migai daha' neng pamen nte, apan Melikat Patai abe' un lematai dia' anak ading kelunan Israil are.

## IBERANI 11

<sup>29</sup>Ku'un pengelan ne lepo' Israil tai pelawat Banget Bala kua' ba'an masat ka' tana' re. Tego' lepo' Masir ten ketai baya' ida, penco sungai nampun ida.

<sup>30</sup>Ku'un pengelan ne ia' uko' kerahan batu lepo' Yeriko mape' u'o lepa lepo' Israil tai masat teliling nge dalem tujo' tau are. <sup>31</sup>Ku'un pengelan ne Rakap, leto pedayang ina, abe' un matai pemung ngan dulu dia' muau neng Allah are. Uban Rakap ia' ala' kelunan melip, ngan selama dau neng ida.

<sup>32</sup>Kumpin, un tekep ke' metuk isiu ini la'a tupe? Abe' un nce' bi'en pisiu puyan Gidiun, Barak, Samsun, Yepta, Daut, Samuil ngan dia' pegawa are. <sup>33</sup>Ku'un pengelan ne ida pesupe' lepo' dulu. Ida menco puyan ia' teneng ngan ala' ia' Tuhan Allah petuket ke na' mida. Ida mekep pa' singa, <sup>34</sup>ngan lemata' luten bango', ngan petakau usa re cen puyan ia' ke lematai ida man bahing. Na' pe ida lema', pali ku'o pe ida. Ida muat dalau pekayau, ngan pesupe' bawa iepo' dulu. <sup>35</sup>Ku'un pengelan nte un palai leto dia' ala' anak de dia' matai nai numpak mudip.

Un palai la'a abe' de uba' kelap dulu dia' mumik lematai ida. Ida nengayet neng ina apan nte senteng numpak bete' neng udip ia' pelapa tiga 'o. <sup>36</sup>Dulu nyepuho' ngan lemata palai. Un pela'a dulu ngaput ngan nyepin palai. <sup>37</sup>Un palai siho' tebaleng batu, ngan palai mida dulu ngisa mese dua, ngan palai mida dulu lematai man bahing. Ida pegelam usa re man anit dumba ngan anit kading. Kasip pe ida. Un pe dulu nyakit ngan peketa ida. <sup>38</sup>Pelapa ale' tiga re, ina uko' de abe' un marung neng layen udip dulu kusun tana' ini. Ida masat masat ko' ba'an kelunan petutang-utang ka' tana' lenga, ngan ka' tana' mudung. Ida mudip ka' dalem lubang batu ngan lubang tana'.

<sup>39</sup>Mu'o tawai le pekimet mung puyan ia' nuyan ku'un pengelan kelunan dini are. Na' pe pekina, abe' de ala' ia' bio' ia' Tuhan Allah petuket ke na' mida, <sup>40</sup>mo' Allah lepa metep kimet te neng sedep ia' pelapa tiga, ia' ke ngahum ilu. Atek tengangan kimet te, abe' e uba' peda'am ida buk de abe' un kahum neng ilu.

Allah ia' Amai le

**12** <sup>1</sup>Na'kini mung dini are, nuyan ca mpun bio' ia' ne-  
liling ilu. Ida bada' tugen neng puyan pengelan. Ina  
uko' tiga ne ilu ngemuga usa le cen mung inu ia' nyebampet  
ilu, ngan penyala' ia' ale' ngelibit ilu. Tiga ne ilu ngan teto  
ke ngasa neng pasa ia' Allah peteneng milu. <sup>2</sup>Tiga le nyalet  
ta'at le pala' Yesus, mo' ia ia' uko' tapi pengelan le cen  
tading nge pa ketai kelepa ha. Abe' Yesus lu'ap ku'un  
puyan tecek are, un sepu'o penya'e puyan ne matai neng  
usun kayu tecek abe' un inu teka' a pekimet puyan ina,  
uban ku'un pengebangan ia' ngena ia, ngan na'kini ia  
madung taha' ta'u padung pengaren Allah.

<sup>3</sup>Nawai tiga neng puyan ia' ia lepa siho', kumpin se' e  
nengayet tego' kelunan penyala' ale' mi'i neng ia are. Uban  
ne pekina, ayen ncem tai janga tawai ke ngelu'ap. <sup>4</sup>Uban  
dalem puyan ncem ke ti ngan nyakat neng puyan penyala',  
abe' lepe ikem ti pa pa matai. <sup>5</sup>Malap ikem lepa lingu isiu  
Allah man ne ke petangen ikem kua' ba'an anak ke, kuma  
ha:

“Aha' anak ke', pekimet tiga tiga tego' Tuhan  
ke ngenca pekatuk ikem.

Ngan ayen leko tego' Tuhan mi'a ikem.

<sup>6</sup>Uban singket usa ia' Tuhan mala', ia ke ngenca  
pekatuk ida lete.

Ngan singket usa ia' Tuhan ala' anak ke, ia ke  
lemeta lete ida pe.”

<sup>7</sup>Ngihen ne neng tuyen ncem, ngan pekimet puyan ina  
puyan Amai ia' ke ngenca pekatuk ikem. Uban puyan  
penuyen ncem ke peluha' uban Allah ia' pekimet ikem dia'  
anak ke. Mpi un ca anak ia' abe' un siho' kenca katuk amai  
ie. <sup>8</sup>Buk kem abe' un siho' kenca katuk kua' ba'an mung  
anak ke are, sen ina, abe' kem anak lan, bang anak ahang  
ne ikem. <sup>9</sup>Buk le pekimet amai le neng puyan le kelunan,  
ida ngenca pekatuk ilu, ngan ilu nyelumuk ida. Mo' ina nco  
tekep pe la'a ilu tunuk pala' Amai le neng puyan udip berua  
le, idi le ke mudip. <sup>10</sup>Amai le neng puyan le kelunan lepa  
ngenca pekatuk ilu nuat tua' le, ngan puyan ia' teneng ba'an

## IBERANI 12

dau re. Un sepu'o Allah menco puyan ini apan ne ke uyan peniga milu, idi le ketai pebulung dalem pengebuhe' e. <sup>11</sup>Tego' le siho' kenca katuk, un teka' le siho' puyan ia' ke ngebahat tawai le, abe' e puyan ia' ke ngebangen ilu. Un sepu'o kelunan dia' ala' kimet baya' kenca katuk ina are, seleket de ke majau puyan ia' tadan, ia' kenai bu'an cen peneneng udip de.

### **Katuk neng pemuyan, ngan katuk ia' mulen**

<sup>12</sup>Uban ne pekina, tiga hem mejo ne ujo' kem ia' lema', ngan pekina pe taket cem ia' metut. <sup>13</sup>Nyemamet ne masat neng janan ia' telit, apan kelunan dia' kenai baya' ikem abe' un tapa, di lare' maget de.

<sup>14</sup>Nengayet ke mudip tadan ngan kelunan mung, ngan pekina pe nengayet ke mudip buhe', uban ca usa mele ahe' pe abe' senteng ta'an Tuhan buk ke abe' un udip ia' buhe' ina. <sup>15</sup>Pekimet tiga tiga malap ca usa neng ahang ikem ke tepa neng pengelesau Allah. Pekimet tiga tiga malap ca usa neng ahang ikem ketai nuyan ko' ba'an ca inan pula ia' pa'it, ia' kenai bio' ngan ngeratang kado' kelunan ku'un la'it te. <sup>16</sup>Pekimet tiga tiga malap ca usa neng ahang ikem ketai nuyan ko' ba'an Isau ia' abe' un nyingo adet buhe' kahang laki ngan leto, pekina pe abe' e nyingo udip berua ha. Mo' Isau ia' matu puyan ngadan ne anak ading sua' ca kiut lekai. <sup>17</sup>Tisen lete ikem, uban baya' ne Isau uba' ke ala' peniga cen amai ie: abe' e mencam mita janan ia' ke pekaliu pemuyan ia' ia lepa ti cen kena, na' pe ia ngelulo' le mata ha ke mita. Allah ia' nyekang ia.

<sup>18</sup>Abe' kem ko' ba'an lepo' Israil cen na'a' are, dia' nai pala' ca mudung ia' ida senteng ke ten teka'. Dalau ina are, un luten ia' ngeraban; un pe mentem, ngan malep, ngan layam. <sup>19</sup>Un pe dau tuyau tekepip, ngan dau isiu. Tego' kelunan dina kenahan dau isiu ina, penco re ngelapen nyat ayen buha' ida kenahan dau ca lu'ung isiu la'a, <sup>20</sup>uban nte kuma abe' nyatan teka' le ku'un dau pulen isiu ia' kuma ha: "Pa abe' ca pun ia' ke cut mudung ina abe' senteng are ke siho' tebaleng batu pa ha matai." <sup>21</sup>Ja'at ale' puyan ia'

ida ta'an ina, pa dau Musa kuma: "Ngeregen teka' ke' takut."

<sup>22</sup>Un sepu'o ikem lepa nai pala' Mudung Siun, ngan lepo' Allah ia' mudip, ia' ina Yerusalim cen surga pemung ngan ibu ibu melikat te. <sup>23</sup>Ikem lepa nai ngan bangen pala' mpun dia' anak Allah dia' bio' udip. Ngadan nte senurat dalem surga. Ikem lepa nai pala' Allah ia' pebetep tira' neng kelunan mung. Ikem lepa nai pala' kuda' kuda' berua kelunan dia' teneng, dia' lepa nuyan da'am. <sup>24</sup>Ikem lepa nai pala' Yesus ia' lepa peteneng penyalet tuket ia' mading. Ikem lepa nai pala' pigai daha' ia' bada' puyan ia' pelapa tiga cen 'o daha' Habil cen na'a' are.

<sup>25</sup>Ina uko' pekimet tiga tiga, ngan ayen ncem muau neng ia ia' pisiu ilu na'kini. Kelunan dia' lepa muau neng ia ia' menco tira' Tuhan kusun tana' ini are, abe' de senteng kelap ukum. Menco ne pela'a ilu, buk le ke nyelikut ia ia' pisiu ilu cen surga, abe' le senteng kelap ukum 'o. <sup>26</sup>Dalau idai are, isiu Allah peliung tana', un sepu'o na'kini ia petuket kuma ha: "Ca liwai la'a ake' ke peliung tana'. Tego' ina, abe' e tana' tua' le, un sepu'o surga ke liung lete." <sup>27</sup>Ku'un isiu ia' kuma ha "ca liwai la'a" luha' uban mung puyan ia' lepa nuyan ke liung ngan pesau, apan ke nahung puyan ia' abe' senteng ke liung 'o.

<sup>28</sup>Ina uko' tekep le nyua' tiga sahe' uban le lepa ala' ca puyan ia' ngaren ilu, ia' abe' senteng ke liung. Tekep le nyua' tiga sahe' ngan lemame' pala' Allah ngan puyan ia' siho' penguba' a ia' ina ngan puyan temek ngan tunuk. <sup>29</sup>Mo' Tuhan Allah le, atek ca luten ia' ke uman inu inu pa salai.

### **Puyan ia' ke niga kimet Allah**

**13** <sup>1</sup>Tudep ne mala' neng ikem semahé', kua' ba'an pe-cenganak dalem Keristus. <sup>2</sup>Nawai ne nyelama ala' sakai ka' dalem amin ncem. Cen na'a' un palai dia' ti pekina ngan nyelama ala' melikat petem nte abe' un tisen ida melikat. <sup>3</sup>Nawai kelunan dia' dalem sepin, ko' ba'an teka' kem pemung ngan nte dalem sepin. Nawai kelunan

## IBERANI 13

dia' tuyen, ko' ba'an teka' kem tuyen pemung ngan nte lete.

<sup>4</sup>Tekep le mung ke pubo puyan pepeto ngan ia' selumuk. Tekep ne laki ngan leto, dia' lepa pepeto, ngkang ca le kimet neng ida semahé'. Mo' Allah ia' ke metep ukum neng kelunan ia' abe' un nyingo adet buhé' kahang laki ngan leto, pekina pe neng kelunan ia' pemung nyelem.

<sup>5</sup>Neng puyan pengudip kem, ayen peletó' mala' neng ligit, bang teto teka' neng inu ia' ikem un. Uban Allah lepa pisiu kuma ha: "Peletó'-letó' ke' abe' ke' ké mecin ikem. Peletó'-letó' ke' abe' ke' ke peterai ikem." <sup>6</sup>Ina uko' tiga ne ilu tempa teka' ngan kuma:

"Tuhan ia' mepo ake'.

Abe' ke' ke takut 'o.

Inu ia' kelunan senteng ti neng ake' tupe?"

<sup>7</sup>Nawai neng tu'a hem cen kena are, dia' menco katuk Allah pala' ikem. Pekimet tiga neng puyan pengudip de, ngan puyan nte matai lete. Ngan tiga hem ngatap se' puyan pengelan nte. <sup>8</sup>Yesus Keristus abe' un pekaliu, kua' ko' ba'an cen kena are, pekina pe ia tau ini, ngan pekina pe ia pa majan 'o. <sup>9</sup>Ayen buha' na'an na'an katuk bulen ke peduncau ikem. Tiga ne penawai le nuyan salet ku'un pengelesau Allah. Abe' tiga le nebelum palan penguman ke nyalet penawai le. Mo' kelunan dia' baya' adet pekina, abe' un bang nte ku'un ne.

<sup>10</sup>Kelunan deta'u dia' pegayeng dalem luncung palan lepo' Yahudi, abe' un penekep ia' uko' de senteng ke uman liwa ia' kempau padung pengencai le. <sup>11</sup>Laki Pengebio' Deta'u Yahudi, ia' malai ngkin daha' pun ka' dalem kuko' ia' Pengeku'o Buhe', ke mencai ie nuyan liwa me penyala'. Un sepu'o ida nutung patai pun dina taha' awang lepo'. <sup>12</sup>Tuman ina lete Yesus matai taha' awang pamen lepo', apan man daha' a tengen ia ke muhe' kelunan kado' cen penyala'. <sup>13</sup>Uban ne pekina, tiga ne ilu tai pala' Yesus taha' awang lepo', ngan kahum ngan ne dalem puyan penya'e he tego' dulu lemanya' ilu. <sup>14</sup>Mo' abe' un ca lepo' ia' dengkep milu kusun tana' ini. Ilu mita ca lepo' ia' kenai u'o. <sup>15</sup>Uban ne pekina, tiga ilu lemuto-uto mencai pengepada le pala'

Allah, kua' liwa le ku'un Yesus, ia' ina pencai ia' ilu mencai man dau pa' ia' teto ngaha' ngadan ne. <sup>16</sup>Ayen lingu ti puyan ia' tiga, ngan mepo ikem semahe', uban puyan dini ne nuyan liwa dia' ke niga kimet Allah.

<sup>17</sup>Baya' ne dau dia' tu'a hem dalem Tuhan, ngan tunuk ida. Ida dia' pubo penawai hem, ngan abe' un ngeline'-line', mo' ida abe' senteng are ke mipa kumpin puyan gayeng nte pala' Allah. Buk kem baya' dau re, ida ke menco gayeng nte ngan bangen teka'. Buk are pekina, ida ke ti ie ngan bahat tawai, ngan puyan ia' pekina abe' ke ngkin bang ia' ke mepo ikem.

<sup>18</sup>Lemuto ne lemame' mame'. Ame' tisen lan uban un dema teka' dalem penawai me', uban lemuto-uto ame' uba' ti puyan teneng tua' le. <sup>19</sup>Nco pela'a ake' nyat ikem lemame' apan Allah ke mawang ake' laho nai na'at ikem.

#### **Temame'**

<sup>20</sup>Tuhan le Yesus ia' Pengebio' dia' Manan Dumba, mo' ku'un puyan patai ie. Man puyan ina ia lepa ngelisan penyalet tuket ia' un pa majan. Allah ia' mete' ia cen patai ie. <sup>21</sup>Awa' pe Allah ia' pu'un udip tadan ke na' mikem mung na'an ia' tiga, ia' tekep ikem ke un, apan ncem senteng ti penguba' kimet te. Awa' pe la'a Allah ia' kanan Yesus Keristus ke uyan dalem ilu puyan ia' ke niga kimet te. Me Keristus ketai mung serema peniga pa pa majan. Amin.

#### **Kebaya' isiu**

<sup>22</sup>Aha' cenganak cenganak ke', ngelapen dau he' nyat ikem dena' tawai ke ngeringa dau katuk ini ia' ke petangen ikem, mo' surat ia' ake' nyurat mikem ini, abe' un kumpin dado' dau ue. <sup>23</sup>Ake' uba' ikem ke tisen uban dulu lepa pawang cenganak le Timutius nai kelap cen dalem amin sepin. Buk ke laho nai, ake' ke ngkin ia ngan nce' tego' ke' nai na'at ikem u'o.

<sup>24</sup>Bada' tiga sahe' me' pala' mung dia' tu'a Mpun ncem, pekina pe me mung kelunan dia' anun Allah. Cenganak le dia' cen tana' Italia ngatu tiga sahe' de pala' ikem.

<sup>25</sup>Awa' pe pengelesau Allah ke un ngan ncem mung.



## YAKUP

**Neng surat Yakup** un kuda' na'an katuk neng puyan pemuyan le. Surat ini ia' tai pala' "mung kelunan dia' anun Allah, dia' ban purat tipo kusun tana' ini." Yakup ia' mencam neng tikung tikung tira' man ne ke pekatuk ilu neng pemuyan le. Se' e pekatuk ilu ke tуди pekimet, apan le tisen kempi Tuhan nujo' ban penguba' a, idi teneng teka' le ke pekimet ngan temek ban pemuyan le. Un pe katuk Keristin neng kuda' na'an puyan, ko' ba'an puyan kaya', ngan puyan kasip, puyan pengeten, adet temek, puyan nup pebetep dau, puyan pengelan ia' siho' ngan puyan pemuyan, puyan le kanan jela', puyan penudi, puyan punan tira', puyan mpau kimet, ngan ia' liba' kimet, puyan ia' pebetep dau neng kelunan, puyan jum dau, puyan dado' tawai, ngan puyan temame'.

Surat ini ia' taten dau neng pemuyan ia' tekep ketai kua' kua' ngan pengelan, idi adet Keristin uban lan lete.

### **Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1.1
2. Pengelan ngan puyan penudi. 1.2-8
3. Kasip ngan kaya'. 1.9-11
4. Puyan ia' ten pengelan le, ngan puyan ia' ten ke pelabo' ilu neng penyala'. 1.12-18
5. Puyan le kenahan dau, ngan puyan le menco baya' dau. 1.19-27
6. Dau ia' mulen ilu peselepe' neng kelunan. 2.1-13
7. Pengelan ngan pemuyan. 2.14-26
8. Kelunan Keristin ngan jela' a. 3.1-18
9. Kelunan Keristin ngan puyan usun tana'. 4.1—5.6
10. Kuda' na'an katuk neng pemuyan. 5.7-20

## SURAT CEN YAKUP

**1** <sup>1</sup>Cen Yakup ia' ula' Allah, ngan ula' Tuhan Yesus Keristus:

Ake' bada' tiga kimet pala' mung kelunan dia' anun Allah, dia' ban purat tipo kusun tana' ini.

### **Pengelan ngan penudi kimet**

<sup>2</sup>Cenganak cenganak ke', tego' kenai na'an na'an puyan ia' ke ten ikem, tekep kem ke kuma tiga ukun, <sup>3</sup>uban ncem tisen tego' pengelan ncem tai un usun neng puyan pengeten ina, ketai ku'o ho ikem un penyukat teka' ke ngihen ne. <sup>4</sup>Tiga tiga ne apan pengihen ncem ke nuyan pa sukung da'am. Abe' un tepa, idi hem tai nuyan da'am ngan sukung teka', ngan abe' un tepet neng inu inu pe. <sup>5</sup>Un sepu'o buk un ca mikem ia' tepet neng penudi kimet te, tekep ia lemame' pala' Allah ia' ke na' penudi kimet ina mia. Mo' Allah ia' na' milu mung ngan ia' lebang ngan lesau kimet. <sup>6</sup>Un sepu'o tego' kem lemame', abe' kem are senteng ke ngelan, ngan peletu' abe' un kawa' teka'. Ahe' ia' kawa' teka', se' e ko' ba'an ca luyak ka' banget ia' tai suntung ngan peluto' udu, pa piu ue lero, ngan peniga ha pe tai ia' pekina, abe' un betep kimet te neng inu inu ia' ia ke uyan. Ayen ne kuma ia ke ala' inu inu cen Tuhan 'o.

### **Puyan kasip ngan puyan kaya'**

<sup>9</sup>Tekep cenganak le dia' kasip un bangen tawai tego' Allah ke pempau ia, <sup>10</sup>ngan pekina lete cenganak le dia' kaya', tego' Allah ke peliba' ia. Uban dia' kaya' ketai salai ko' ba' an piu udu ka' ba'i. <sup>11</sup>Kenai mpau tau, sulo tai katan ngan peluto' udu, pa piu ue lero, ngan peniga ha pe tai ja'at. Pekina lete puyan kelunan kaya' ketai tasa' dalau ue bubo se' menco gayeng nge.

### **Pengeten ngan puyan ten pelabo' ilu neng penyala'**

<sup>12</sup>Bangen ne kelunan dia' ngihen tua' dalau pengeten,

## YAKUP 1

uban tego' o lepa un usun neng pengeten ne, Tuhan Allah ke na' bang mia. Ia' ina pengudip ia' Allah lepa petuket ke na' me kelunan dia' mala' neng ia. <sup>13</sup>Buk ca kelunan, ia' siho' pengeten ia' pekina, un teka' ia' ten pelabo' ia neng penyala', ayen kelunan ina kuma: "Cen Allah kenai puyan ia' ten pelabo' ake' neng penyala' ini." Uban puyan ia' ten pelabo' neng penyala' abe' e senteng siho' Tuhan Allah, ngan pekina pe Allah tengen abe' un ten kelunan, mele ahe' pe, ke ten pelabo' ia neng penyala'. <sup>14</sup>Un sepu'o tego' ca kelunan tai pihit ngan siho' tepap ku'un penguba' ja'at kimet te tengen, ina ne puyan ia' ten pelabo' ia neng penyala'. <sup>15</sup>U'o lepa lemale' ne penguba' ja'at kimet te, sulo ho mempet penyala', ngan tego' penyala' lepa sukung bio' 'o, sulo ho mempet patai.

<sup>16</sup>Cenganak cenganak dia' ake' mala', ayen dayo peseluk. <sup>17</sup>Cen surga kenai mung puyan ia' mencai tiga, pekina pe singket pencai ia' da'am. Atek nai cen Allah puyan dina, ia' ban nyelung uyan mung na'an dema ka' langit. Ia tengen abe' un tai pekaliu. Abe' e uyan ntem ku'un puyan ne ketai paso. <sup>18</sup>Uban ku'un penguba' a tengen, Allah uyan ilu man puyan tira' ia' telit lan, apan ilu ke un uko' ia' ading neng ahang mung inu dia' ia uyan.

### **Ngeringa ngan ti baya' dau**

<sup>19</sup>Cenganak cenganak dia' ake' mala', nawai ne ini. Tekep ilu mung sangkit ke ngeringa dau. Un sepu'o tekep le ayen busak ke pisiu, ngan ayen laho mi'a. <sup>20</sup>Mo' sedep Allah ia' teneng, abe' un nalan ku'un i'a kelunan. <sup>21</sup>Tuman ina, ngerada ne usa hem cen singket na'an puyan ia' jameng, ngan singket na'an puyan adet ja'at ia' petem nyalit neng ikem. Tunuk ne pala' Allah, ngan ala' tira' ia' ia ke mula dalem penawai hem. Tira' ina ia' senteng ke pudip ikem.

<sup>22</sup>Ayen panyi ikem lo' bang ngeringa dau tira' a tua' le, di lare' menco ne baya' dau ue. <sup>23</sup>Ahe' ahe' pe dia' ngeringa dau tira' ina, ngan abe' un menco baya' dau ue, ia ko' ba'an ca kelunan ia' na'at ka' ca kelingai, ngan nugen se' puyan

usa ha. <sup>24</sup>U'o ina ha tai kelap, penco ia lingu neng kumpin se' layen usa ha are. <sup>25</sup>Un sepu'o ahe' ahe' ia' nugen lan na'at ka' dalem adet ia' da'am ia' pawang kelunan kelap cen ia' ja'at ini, ngan tudep ke ngeringa dau ue, abe' e ke ngeringa tua' le sulo tai lingu kidi, un sepu'o ia ke penco baya' dau ina. Kelunan ia' pekina ia' ke un peniga cen Allah neng mung ban pemuyan ne.

<sup>26</sup>Un ahe' ia' kuma ia ca kelunan ia' un adet tiga tupe? Buk ke abe' un mapo jela' a, bang pelo-lo ne adet te, ngan ia peseluk ia lo' lete. <sup>27</sup>Ini ne Tuhan Allah ia' Amai Bio' ban kuma adet ia' buhe' ngan ia' lan, ia' ina puyan ke pubo anak ilun ngan leto balu neng pengeketa re, mentung pubo usa ha tengen malap ketai tabin jameng ku'un puyan kusun tana' ini.

#### **Katuk ia' mulen ilu nup pebetep dau neng kelunan**

**2** <sup>1</sup>Aha' cenganak cenganak ke', ko' ba'an ikem dia' ngelan Tuhan le Yesus Keristus, Tuhan ia' serema peniga, ayen ncem peletu' selepe' se' puyan neng kelunan baya' se' puyan nte cen awang tua'. <sup>2</sup>Buk ca kelunan kaya', ia' un angko' mat ngan gelam ia' tiga, nai ka' mpun ncem, ngan pekina pe kenai ca kelunan kasip ia' un gelam ape' le. <sup>3</sup>Buk kem bio' selama neng kelunan ia' un gelam tiga ina, penco pisiu ia kuma ha: "Madung kuko' ia' tiga ini ne," un sepu'o dau hem neng kelunan kasip idai: "Nekejeng, buk are madung ka' tengkan kata taket ce' kini pe." <sup>4</sup>Buk pekina dau hem, tai dengkep ne penyala' kem ia' uyan selepe' neng ahang ikem, ngan puyan ia' pebetep dau ia' pebesun neng kimet ia' ja'at.

<sup>5</sup>Aha' cenganak cenganak dia' ake' mala', ngeringa dau he'. Allah ia' ban lemile' kelunan kasip kusun tana' ini tai kaya' dalem pengelan, ngan tai un puyan pengaren ia' Allah lepa petuket ke na' me kelunan dia' mala' ia. <sup>6</sup>Un sepu'o ikem abe' un selama se' neng kelunan kasip! Ahe' dia' nyemena' ikem ngan menat ikem pala' dia' pebetep ukum tupe? Kelunan kaya' lete. <sup>7</sup>Ida dia' pisiu ja'at dau neng ngadan tiga ia' ikem un.

## YAKUP 2

<sup>8</sup>Atek tai teneng puyan ikem ke ti buk kem baya' dau adet neng puyan ban Allah ke ngaren ilu, ia' ilu tisen un dalem Kitap ia' pekini dau: "Mala' neng kelunan dia' penyeng ngan ncem, kua' ba'an usa hem tengen." <sup>9</sup>Un sepu'o buk kem selepe' se' puyan neng kelunan, baya' se' puyan cen awang tua' le, dengkep se' ban penyala' kem, ngan Adet Tuhan Allah ia' ke nyalet penyala' neng ikem, ko' ba'an kelunan dia' ngesa adet. <sup>10</sup>Ahe' dia' ngesa ca katuk ukum neng Adet Tuhan Allah lepa un penyala' ia' ke ngesa mung katuk ukum. <sup>11</sup>Mo' ia ia' pisiu kuma: "Ayen tai pemung nyelem," ia lete ia' pisiu kuma: "Ayen lematai kelunan." Na' pe ikem abe' un tai pemung nyelem, un sepu'o buk kem lematai kelunan, se' kem lepa ngesa katuk ukum lete. <sup>12</sup>Tiga hem lemuto pisiu ngan ti puyan kua' ba'an kelunan dia' ke nawai adet ia' pawang kelunan kelap cen ia' ja'at, uban adet ina ia' ke pebetep dau neng ilu. <sup>13</sup>Uban tego' Allah ke pebetep dau neng ca kelunan ia' abe' un pengelesau cen kena, abe' Allah ke un lesau neng ia. Un sepu'o pengelesau ia' ke un usun neng puyan ia' pebetep dau.

### **Puyan pengelan ngan puyan pemuyan le**

<sup>14</sup>Aha' cenganak cenganak ke', inu ia' bang buk ca kelunan pisiu kuma: "Ake' un pengelan," buk pengelan ne abe' un nai luha' neng puyan ia' pemuyan ne. Abe' nyatan puyan pengelan ia' pekina ke pudip ia. <sup>15</sup>Kumpin buk cenganak laki ngan cenganak leto le un kasip neng gelam ngan tepet neng penguman. <sup>16</sup>Inu ia' bang buk kem pisiu ida kuma ha: "Talan ne Allah na' peniga mikem, uman ne tiga tiga, ngan ayen jiwen u'o," mentung ngkem abe' un na' inu ia' tepet neng pengudip de tupe? <sup>17</sup>Pekina lete neng puyan pengelan. Buk pengelan ina tengen, mentung abe' un puyan pemuyan ngan ne, se' e pengelan ia' matai.

<sup>18</sup>Masa' un kelunan ia' ke pisiu kuma ha: "Ca usa ia' un pengelan ngan ca usa pe ia' un pemuyan." Dau he' ke mipa: "Bada' make' kumpin se' ca kelunan senteng ke un pengelan petem abe' un pemuyan. Ake' ke peluha' pengelan

nce' mikem baya' ban pemuyan nce'." 19Un ncem ngelan ca tua' le Tuhan Allah tupe? Tiga buk pekina. Un pe bali dia' ngelan pekina lete, ngan la'a ida ngeregen ngan takut pe. 20E kelunan palui, inu ade' kem abe' un tisen se' pengelan ia' petem abe' un pemuyan, atek pelo-lo le. 21Uban inu ia' uko' tepun le Ibrahim tai teneng ngan Allah tupe? Ina ne cen pemuyan ne tego' o mencai anak ke Isak neng usun padung liwa are. 22Ade' kem are tisen tupe? Puyan pengelan Ibrahim tai pebulung ngan puyan pemuyan ne, mo' baya' ban pemuyan ne pengelan ne tai nuyan da'am. 23Tai nuyan lan ne dau Kitap ia' kuma ha: "Ibrahim ngelan Tuhan Allah, ngan ku'un pengelan ne Tuhan Allah ala' ia ca kelunan teneng." Pekina ia' uko' dulu pisiu Ibrahim ia' tuyang Allah. 24Cen ina ikem ke tisen ban kelunan ketai teneng ngan Allah ku'un pemuyan ia' ia ti, abe' e sepe ku'un pengelan ne tengen le.

25Kua' ko' ba'an ina lete Rakap, leto pedayang are. Leto ina tai nuyan teneng ngan Allah mo' ku'un pemuyan ia' ia ti. Uban Rakap ina ala' dia' batang lawa Yahudi dina ngan selama dau, penco ho mepo ida tai kelap baya' ca na'an janan.

26Tuman ina, kua' ba'an usa ia' abe' un berua un matai, pekina lete pengelan ia' abe' un pemung ngan pemuyan un matai lete.

### **Puyan jela'**

**3** 1Aha' cenganak cenganak ke', abe' tekep ikem kado' ketai nuyan guru. Uban ikem tisen buk ilu dia' guru un sala', bahat ku'o ne ukum ia' ke pebetep dau neng ilu cen 'o dulu dia' ca. 2Ilu mung un ti sala' taha' palai ie. Da'am puyan kelunan ia' nyahut abe' un ti ca sala' isiu. Senteng pe ia pubo mung usa ha. 3Pekimet pun kuda: ilu na' ket malat ka' dalem pa' a, apan ne baya' kimet le. Senteng ilu cuk ia tai mele kempi kempi penguba' le. 4Buk are pekimet puyan ca kapen: na' pe usa ha bio', ngan na' pe bahiu ia' kasa ke nyuntung nge, senteng ilu petelit asat te man ca besai i'ut ka' mudi ie, sulo ho tai baya' kimet deliba ha. 5Pekina lete

### YAKUP 3

puyan jela': na' pe ia i'ut, senteng nge bada' puyan bio' ngan balang dau.

Pekimet ba'i tego' taga' majan, kumpin bio' ban tai ie tutung ku'un ca lahang luten ia' i'ut le. <sup>6</sup>Ko' ba'an luten ne jela' lete. Jela' ina ia' seleket pengeja'at usun tana' ka' dalem usa le. Kun ne nipo pengeja'at te pa tipo usa le. Jela' ina ia' pejiget luten neng mung puyan pengudip le singket singket tau, man ca puyan luten ia' nai cen lubang ukum luten. <sup>7</sup>Senteng kelunan pemelut mung na'an cen, ko' ba'an pun lajam, ngan sui, ngan pun ia' ngamang, ngan atuk pe. Lepa ne kelunan pemelut dina. <sup>8</sup>Un sepu'o nyahut abe' un ca usa kelunan ia' lepa pemelut jela'. Ia ne ca puyan ia' ja'at, ngan ia' ilu abe' senteng ke ngaren. Sangan ku'un pengela'it patai pe ia. <sup>9</sup>Ilu kanan jela' ina man nyua' tiga sahe' pala' Tuhan ia' Amai Bio' le. Ngan pela'a ilu kanan ne man nuno' kelunan dia' penyeng ngan le, dia' ina kelunan dia' lepa nuyan kua' ko' se' layen Allah. <sup>10</sup>Dau isiu ia' nyua' tiga sahe' ngan dau tuno' nai musa cen ca le pa' le. Aha' cenganak cenganak ke', abe' e tekep puyan ia' pekina. <sup>11</sup>Abe' un ca lubang tebut ia' ke pemusa sungai me ngan sungai pa'it cen ca lubang tua' le. <sup>12</sup>Aha' cenganak cenganak ke', abe' ca inan abung aha' senteng ngebu'an bua' abang. Abe' ca inan bua' anggur senteng ke ngebu'an bua' abung aha'. Pekina lete sungai banget ia' me, abe' e senteng uyan sungai alo.

#### **Penudi kimet ia' nai cen mpau**

<sup>13</sup>Un ahe' neng ahang ikem ia' un penudi kimet ngan macam tupe? Tekep pe peluha' a man puyan pengudip pe ia' tiga, ia' ina menco pemuyan ne ia' tiga, ngan liba' kimet, ngan penudi kimet. <sup>14</sup>Un sepu'o buk kem un puyan mi'et, ngan sakit kimet, ngan puyan ma'am ka' dalem kimet cem, ayen tai mpau kimet ngan palo dau ke nyakat katuk telit. <sup>15</sup>Puyan penudi kimet ia' pekini, abe' e nai cen surga. Un pu'un ne kusun tana' ini. Abe' e siho' udip berua, bang cen bali ja'at kenai ie. <sup>16</sup>Kempi ia' un puyan peti'it ngan ma'am, kina lete ke un puyan ia' abe' un tuman, ngan kina pe un

singket na'an puyan ia' ja'at. <sup>17</sup>Un sepu'o penudi kimet ia' nai cen mpau, ia' ading ading nge un puyan ia' buhe'. Un la'a tadan teka' a, ngan dena' se' puyan ne, ngan uba' pekejahi se' e. La'a ia un sangan ku'un pengelesau ngan na'an na'an pemuyan tiga dia' seleket ban bu'an ne. Abe' e un selepe' kimet ngan puyan pekalo'-kalo' se'. <sup>18</sup>Mo' kelunan dia' menco udip tadan, seleket de mula luang udip tadan, ngan ilu ke majau puyan peniga ku'un ne.

**Puyan peketuyang ngan penyahe' usun tana'**

**4** <sup>1</sup>Cen mpi kenai mung puyan pepatai ngan puyan pekepunan ia' un neng ahang ikem tupe? Kenai puyan dina ku'un pengelo' kem ia' ke mita tiga me usa hem tengen. Puyan pengelo' dina dia' pekutat ke pebuno' dalem usa hem. <sup>2</sup>Uba' kem ke un inu inu, abe' kem senteng un ne, ina uko' kem tenup teka' ke lematai kelunan. Muat ale' ikem kelo' ke un inu, abe' kem senteng ke ala' dina pe, ina uko' kem ke punan ngan uba' ke pebuno'. Abe' kem ala' inu ia' ikem uba', uban ncem abe' lemame' nyat pala' Allah. <sup>3</sup>Tego' ikem lemame' nyat inu, abe' kem ala' a uban sedep pengenyat cem un ja'at. Ikem nyat na'an na'an inu apan ncem ke kanan ne tuman penguba' usa hem tengen. <sup>4</sup>Ikem ko' ba'an leto ia' petaro laki ie. Kumpin, abe' kem tisen ta'in, uban puyan peketuyang ngan penyahe' usun tana' ini un sen ne ilu tai pekebuno' ngan Allah. Ahe' ahe' ia' uba' ke petuyang ngan penyahe' usun tana' ini, ia uyan usa ha tai pebuno' ngan Allah. <sup>5</sup>Ayen kuma nyi'an le dau jo Kitap ia' kuma ha: "Berua ia' tenahung kedalem usa le ku'un Allah un mi'et teka' ke ngedemun ilu." <sup>6</sup>Un sepu'o tai bio' ku'o ne puyan pengelesau ia' Allah lebang na' milu. Kua' ba'an dau Kitap ia' kuma ha: "Allah ke nyekang kelunan dia' mpau kimet, un sepu'o ia lebang ke na' pengelesau me kelunan dia' liba' kimet."

<sup>7</sup>Tuman ina, tiga hem petunuk usa hem pala' Allah. Nyekang ne Bali Ja'at, ngan ia ke kelap cen ikem. <sup>8</sup>Tiga hem ngenyeng pala' Allah, ngan ia ke ngenyeng pala' ikem. Ikem dia' ngkang penyala', muhe' ne ujo' kem. Ikem dia'



## YAKUP 4, 5

pekalo'-kalo' se', ngebuhe' ne kimet cem. <sup>9</sup>Ngebahat ne kimet cem, ngan ngebampa ne tawai hem mentung nange. Nyaliu ne puyan tawa ina nuyan tange, pekina pe pengebangan ncem tai nuyan kelesau kimet. <sup>10</sup>Ngeliba' kimet cem kata Allah ngan ia ke mejung ikem.

### **Katuk ia' mulen ilu pebetep dau neng ca cenganak le**

<sup>11</sup>Aha' cenganak cenganak ke', ayen pekabi ikem ca usa neng ca usa. Ahe' ahe' ia' pekabi cenganak ke, buk are pebetep dau neng ia, se' e pekabi Adet Allah ngan pebetep dau neng idi. Buk kem ke pebetep dau neng Adet Allah, abe' ne ikem kelunan ia' baya' dau Adet Allah ina la'a, bang kelunan ia' pebetep dau neng idi tua' ne ikem. <sup>12</sup>Bang ca Allah tua' le ia' na' katuk adet, ngan ia' pebetep dau. Bang ia tengen le ia' senteng ke pudip, ngan senteng ke nasa'. Kelunan ahe' ko' ini, ia' ke pebetep dau neng kelunan pekua' ikem kelunan tupe?

### **Katuk ia' mulen ilu jum**

<sup>13</sup>Ikem dia' kuma ha: "Ilu ketai peselai neng ca lepo', mele tau ini buk are nempam pe ilu ketai. Dalem ca uman ilu ke pebeli ngan ala' kado' ligit." Tiga hem ngeringa dau he' ading. <sup>14</sup>Pabe' kem abe' un tisen kumpin udip kem nempam pe. Ko' ba'an ca abun ia' nyipe ne ikem. Ia nai luha' nuat le, ngan beleka' abe' un pe la'a. <sup>15</sup>Pekini dau ia' tekep ikem ke pisiu: "Buk uban penguba' Tuhan, ilu ke mudip ngan menco ini ngan ina." <sup>16</sup>Un sepu'o ikem na'kini un mpau kimet, ngan un jum dau. Sala' ne mung puyan jum dina.

<sup>17</sup>Tuman ina, kelunan ia' abe' un ti puyan tiga ia' ia tisen ia' ia tekep ke ti, kelunan ina un penyala' a dengkep neng ia.

### **Katuk mulen kelunan dia' kaya'**

**5** <sup>1</sup>Na'kini tiga hem dia' kaya' ngeringa dau he' ading. Nange ngan ngadui ku'un puyan pengetaru ia' kenai nanta' ikem u'o. <sup>2</sup>Pengekaya' kem ketai mero, ngan ulat ke uman umpat cem. <sup>3</sup>Mas ngan pirak kem lepa meting, ngan

ting nge ina ke nuyan ca tugen ia' ke bada' penyala' kem, ngan uman sin usa hem ko' ba'an luten nte. Neng tau dia' kebaya' ini, ikem pempun pengecaya' kem. <sup>4</sup>Kelunan dia' pegayeng ka' uma hem, abe' kem nyua' ban tau re. Ngeringa dau re nguheng. Kelunan dia' majau uma hem, un dau lengap de lepa abe' pala' telinga Allah, Tuhan ia' Un Bio' Penyukat. <sup>5</sup>Ikem dia' mudip neng penyelap ngan pengawa' usun tana' ini. Seleket cem pelempo' usa hem ko' ba'an puyan sapi kena tau dulu ke nebek ke. <sup>6</sup>Ikem lepa ngukum ngan lematai kelunan dia' abe' un sala', ngan abe' de nyakat ikem are.

### **Puyan dena' tawai ngan temame'**

<sup>7</sup>Tuman ina cenganak cenganak ke', dena' ne tawai hem pabe' kenai Tuhan abe'. Pekimet ne puyan kelunan dia' pegayeng uma. Dena' tawai re pekena se' kenai pula re ngebu'an. Ngan dena' tawai re pekena ujan ia' nai ading, ngan pekina pe ujan ia' nai ngebaya' a. <sup>8</sup>Pekina lete ikem, tekep kem ke un dena' tawai. Nengayet ne nyalet tebelum ngkem, uban tau ia' Tuhan kenai un nyeng la'a.

<sup>9</sup>Aha' cenganak cenganak ke', ayen nguheng dau neng ikem semahé', idi Allah abe' un ke pebetep ukum neng ikem. Lepa nyeng ne kenai Laki ia' ke Pebetep Ukum, bang tenup se' kenai ie na'kini. <sup>10</sup>Aha' cenganak cenganak ke' nawai tiga neng kelunan dia' pegawa cen na'a', ida dia' menco isiu dalem ngadan Tuhan are. Tiga hem ala' kata cen ida, kumpin puyan nte dena' tawai ngihen dalau re siho' penaru. <sup>11</sup>Ilu kuma ida, dia' ngihen ngan dena' tawai cen na'a' are, un tiga udip na'kini. Ikem lepa tisen denga puyan dena' tawai Ayup cen na'a', ngan tisen te ikem kumpin ban Tuhan pubo ia neng kebaya' a. Uban Tuhan ia' un sangat pengelesau ngan pengemala' teka'.

<sup>12</sup>Aha' cenganak cenganak ke', un ia' bio' neng mung dia' ca, ia' ina tego' kem ke petuket ca inu, ayen pesantet dau. Ayen pesantet man ngadan surga, buk are man ngadan tana' ini, buk are inu inu dia' ca pe. Bang pisiu "aha'" tego' kem ke bada' aha', ngan "na'un" tego' kem ke bada'

## YAKUP 5

na'un pe, idi hem abe' un siho' ukum Tuhan Allah u'o.

<sup>13</sup>Un ahe' neng ahang ikem ia' un penaru tupe? Tekep pe ke lemame'. Un ahe' ia' bangen tawai tupe? Tekep pe ke nyanyi pempau Tuhan. <sup>14</sup>Un ahe' ia' un sakit teka' tupe? Tekep pe ke mengin dia' tu'a Mpun dia' ke lemame' mia, ngan muso kela'ang neng ia dalem ngadan Tuhan. <sup>15</sup>Temame' ini, ia' peging ngan pengelan, ke paget kelunan sakit ina. Tuhan ia' ke mete' ia nai tiga la'a. Ngan Tuhan ke mesau penyala' dia' ia lepa ti. <sup>16</sup>Tuman ina, tiga hem teto ngaha' penyala' kem pala' ikem semahe', ngan lemame' mikem semahe', apan ncem ketai maget. Mo' temame' ca kelunan teneng un nyingan ku'un ne. <sup>17</sup>Cen na'a' are, Ilia ca kelunan kua' layen ilu lete, kun ne lemame' ngan taten dau nyat ayen un ujan, sulo abe' un ujan ka' tana' ina pa dalem telu uman pa belua'. <sup>18</sup>Kun ca liwai la'a Ilia lemame', sulo nai ujan labo' cen langit, penco ke un padai mudip ka' tana' ina la'a.

<sup>19</sup>Aha' cenganak cenganak ke', buk ca usa mikem ia' tai duncau cen katuk telit, penco ketai ca usa ke ngkin kimet te ule' liwet la'a, <sup>20</sup>nawai tiga dau ini, ahe' dia' ngkin ca kelunan penyala' nyepule' kimet te cen janan udip pe ia' sala' are, atek ke ke pudip berua kelunan penyala' ina cen patai, mentung uyan uko' kado' penyala' ketai pesau.

# 1 PETERUS

**Surat katu Peterus ia' ading uban senurat pala' kelunan Keristin dia' ilu kuma "kelunan dia' tenile' Allah, dia' uban petat purat ka' tana' Asia I'ut." Ia' tuman ban Peterus nyurat surat ini apan ke petangen ilu dia' siho' sakat ngan keta ku'un ban pengelan le. Peterus nyurat surat ini man ke petawai ilu neng Denga Tiga neng puyan Yesus Keristus. Uban puyan patai ie, ngan puyan ne numpak mudip, ngan puyan ne petuket ke nai 'o, puyan ina ia' ke na' tebelum milu. Ina uko' le ke nengayet tego' keta, mentung tisen puyan pengeten ina ia' ten ahing pengelan le. Atek le ke ala' bang "tego' Yesus Keristus kenai luha' 'o."**

Peterus ia' petangen ilu tego' un taru, mentung nge cuk ilu mudip temek ngan dise' ia' peluha' uban le kelunan dia' anun Keristus.

**Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1.1-2
2. Dau ia' petawai ilu neng udip ia' pudip ilu dalem Tuhan Allah. 1.3-12
3. Katuk ia' cuk ilu mudip buhe'. 1.13—2.10
4. Ia' tekep se' puyan kelunan Keristin tego' keta. 2.11—4.19
5. Puyan liba' kimet ngan gayeng me Tuhan. 5.1-11
6. Kebaya' dau. 5.12-14

## SURAT KATU IA' ADING CEN PETERUS

**1** <sup>1</sup>Cen Peterus, lawa Yesus Keristus:

Pala' mung dia' Allah ban lemile', dia' mudip tutang, dia' mu'o tai purat petat ka' tana' Puntus, ngan ka' Galatia, ngan ka' Kapadukia, ngan ka' Asia, ngan ka' Bitinia. <sup>2</sup>Ban Allah ia' Amai Bio' tengangan ne lemile' ikem baya' ban kimet te, idi hem tai nuyan kelunan buhe' ku'un Berua ha, apan ncem tudep baya' dau Yesus Keristus, ngan tai buhe' ku'un daha' a.

Awa' pe pengelesau ue ngan udip ia' tadan kenai un pit un pit pala' ikem.

### **Tebelum ia' mudip**

<sup>3</sup>Nyua' ne tiga sahe' pala' Allah, Amai Tuhan le Yesus Keristus. Mo' bio' ban pengelesau ue nganak ilu neng ca udip mading, ku'un puyan ne ia' pudip Yesus Keristus cen patai ie. Dalem dia' pekina, un tebelum ia' mudip neng ilu. <sup>4</sup>Idi le ke ala' tulat ia' Allah petuket ke na' me dia' anun ne, ia' ia pedemun kedalem surga. Ka' ina abe' e senteng ketai tasa', ngan abe' e ketai ja'at, abe' e ketai menyoy. <sup>5</sup>Allah ia' petubo ho mikem man penyukat te, mo' ban ku'un pengelan ncem neng ia. Mentung ngkem pekena udip kem dalem Tuhan ia' lepa ban tenup kenai luha' tego' tai ku'o udip ini 'o.

<sup>6</sup>Neng puyan ini, bangen ne ikem, na' pia nuat le ikem tisen teka' bahat kimet, mo' tekep kem ngihen neng kado' na'an pengeten lete. <sup>7</sup>Mo' ku'un pengeten ina, idi ie ke peluha' dise' lan lan ban pengelan ncem. Buk le pekata ha neng mat, ina ca inu ia' ke salai kusun tana' ini, dulu ke ten ne pe man luten. Pekina kata neng puyan pengelan ncem, ia' lapa tiga neng 'o mat, atek ke ke siho' pengeten lete, apan ne luha' se' salet pengelan ncem. Cen puyan ina, ikem ke un dau pada ngan serema peniga ngan selama tego' Tau ke kenai Yesus Keristus luha' 'o. <sup>8</sup>Abe' lepe ikem ta'an ia,

un ne ban mala' kem neng ia. Na' pe ikem abe' un ta'an ia na'kini, un ne ban ncem ngelan ia. Ina uko' kem bangen tawai, mo' un ca bangen ia' bio', ia' ban nai cen serema peniga Allah, ia' ilu are macam ke bada'. 9Ina ne penading ngkem tisen teka' ban sin pengelan ncem, ia' ina puyan ia' pudip berua hem dalem Tuhan.

10Neng puyan ia' pudip kelunan ini, dia' pegawa cen na'a' nemek ke mita ngan nyituk ke. Ida dia' ban bada' kimet Allah neng pengencai ia' ia ke na' mikem. 11Se' de uba' ke ngetisen midan jaka' a, ngan ke kumpin se' puyan ke kenai ie 'o. Mo' Berua Keristus ia' un dalem ida, tugen dau neng ia' na'kini, ngan nekena bada' neng penuyen ia' ke siho' Keristus, ngan serema peniga ia' petuk kenai luha' baya' a. 12Allah ia' petisen dia' pegawa dina, abe' de pegayeng bang mida tengen le, di lare' se' de pegayeng mikem, mo' de penco tira' ia' lan, ia' ikem ban ala' na'kini. Mo' na'kini dia' lawa Injil penco katuk dalem penyukat Berua Buhe', ia' Allah ban cuk nai cen surga. Ida ia' bada' tira' ia' lan mikem, ngan uba' pe melikat ke tisen kidi.

### **Ca pengin neng udip buhe'**

13Petenup ne kimet cem, ngan jaga' lemuto-uto. Nyalet ne keto' tebelum ngkem neng peniga ia' Allah ke na' mikem tego' Yesus Keristus kenai luha' 'o. 14Tiga hem tunuk baya' dau Allah. Ayen baya' layen asam penguba' usa hem ia' cen na'a', dalau hem ban turan are. 15Di lare' tiga hem tai buhe' dalem mung puyan pengudip kem, ko' ba'an ban pengebuhe' Allah ia' ban mengin ikem. 16Mo' lepa un dalem Kitap Tuhan: "Atek kem ke buhe', mo' ke' buhe'."

17Dalau hem lemame' neng Allah, ikem ngamai ie, ngan ia ia' pebetep ukum ia' abe' un selepe' neng mung kelunan, telit baya' ban puyan singket usa le. Buk pekina, tiga hem takut neng ia ngajan ncem mudip kusun tana' ini. 18Tisen te ikem neng sua' ia' uko' Allah ban pawang ikem kelap cen puyan udip ia' abe' un semantet se', ia' ban cen tepun ncem are. Abe' e ku'un ca sua' ia' laho salai, ko' ba'an pirak ngan mat are. 19Di lare' ban man sua' daha' Keristus ia' atek tiga,

## 1 PETERUS 1, 2

ko' ba'an daha' anak dumba ia' abe' un penginte' ngan pengeja'at. <sup>20</sup>Allah lepa petuman Keristus kena usun tana' ini ke nuyan, ngan na'kini tego' ke baya' udip, Allah ban peluha' ia mo' ku'un ncem. <sup>21</sup>Mo' ban ku'un Keristus, ikem ngelan neng Allah ia' ban pudip ia cen patai, ngan na' serema peniga mia. Ina uko' pengelan ncem ngan tebelum ngkem tai dapit pala' Allah.

<sup>22</sup>Na'kini se' kem lepa muhe' penawai hem uban ncem tudep baya' katuk ia' telit, ngan tisen pengemala' ia' abe' un nyelibo neng cenganak kem dalem Tuhan. Mo' ina, tiga hem pali ku'o mala' neng ikem selepe', man mung teka' kelu'ung kimet cem. <sup>23</sup>Mo' lepa ne ikem nai ngeliwet pempet neng ca udip ia' mading, abe' e cen tu'a ia' ketai salai, di lare' cen tu'a ia' abe' senteng ketai salai, ia' ina tira' Allah ia' mudip ngan ia' un pa pa majan. <sup>24</sup>Ko' ba'an dau Kitap Tuhan:

“Mung kelunan ko' ba'an udu.

Mung peniga re ko' ba'an piu udu are.

Udu ina ketai ma'ang, ngan piu ue ketai lero.

<sup>25</sup>Un sepu'o tira' Allah atek un pa pa majan.”

Tira' ina ne ia' ban nai pala' ikem ku'un Denga Injil.

**2** <sup>1</sup>Tuman ina pet ne mung puyan ja'at, palo, ngan ngalo', ngan ngeti'et, ngan peja'at dulu. <sup>2</sup>Ko' ba'an anak bala ia' ngeba'an ite', tiga hem muhang teka' ke ngeba'an tira' ia' seleket telang ite' ia' buhe' me berua hem, apan cen puyan ncem nisep ina kenai telancek pengudip kem, idi hem tisen puyan ia' ke pudip ikem dalem Tuhan. <sup>3</sup>Ko' ba'an dau Kitap Tuhan: “Lepa ne ikem tisen teka' neng ban puyan peniga Tuhan.”

### **Batu mudip: ngan lepo' buhe'**

<sup>4</sup>Nai ne ngenyeng Tuhan, ia ina ca suka' batu ia' mudip. Na' pe kelunan ban pekahe' ia are, Allah ban lemile' ia ia' atek tiga. <sup>5</sup>Nai ne singket singket cem ko' ba'an suka' batu dia' mudip, ngan na' ne usa hem ia kanan ko' ba'an impa ke medeng ca amin palan ia' un udip berua. Kina hem ke

ngkang gayeng deta'u dia' buhe', apan ncem ke mencai liwa cen udip berua hem, ia' siho' neng penguba' Allah ku'un Yesus Keristus. <sup>6</sup>Mo' un dau Kitap Tuhan:

“Ake' lepa lemile' ca batu ia' atek tiga,  
na'kini ake' uyan ne suka' tekedeng penyalet  
Siun.

Ahe' ia' ngelan ia, nyahut te ke tai pebaho'  
ne.”

<sup>7</sup>Tiga lale' suka' batu ina mikem dia' ngelan Tuhan. Un sepu'o pala' dulu dia' abe' un ngelan:

“Batu ia' tukang uma' dina ban pet, mo' de  
kuma ha ja'at,  
ban idi ia' tai nuyan suka' tekedeng.”

<sup>8</sup>Un pe dau Kitap Tuhan pela'a:

“Batu ini nuyan ca batu petatek,  
ca batu ia' ke pelabo' dulu.”

Petatek te ida mo' de muau neng tira' ina. Pekina se' kimet Allah ngutung ida.

<sup>9</sup>Un sepu'o ikem dini ca pemanak ia' ban Allah lemile', ca mpun deta'u puho' laja, ca lepo' ia' buhe', ca mpun dia' anun Allah tengen. Ia ban lemile' ikem apan ncem pedenga puyan peniga Allah. Mo' o baningin ikem kawang cen dalem ntem, ketai kedalem dema ha ia' selawan. <sup>10</sup>Ia' cen na'a' abe' kem dia' anun Allah, un sepu'o na'kini ikem nuyan mpun dia' anun ne. Cen na'a' abe' lepe pengelesau Allah un neng ikem, un sepu'o na'kini un ne ban pengelesau ue neng ikem.

### **Dia' ula' Allah**

<sup>11</sup>Aha' cenganak dia' ake' mala', ikem ia' ko' ba'an dia' tutang ngan dia' mudip kena kusun tana' ini. Pengenyat ce', ayen ncem nyuluk neng asam penguba' usa, ia' pekutat pebuno' ngan berua le. <sup>12</sup>Tekep tiga penyahe' kem neng ahang dulu dia' abe' un ngelan Tuhan, apan tego' de mekem sala' mikem, luha' kena se' ban atek tiga pemuyan ncem, ina uko' de ke pempau Allah tego' Tau Tuhan kenai 'o.



## 1 PETERUS 2

<sup>13</sup>Tuman Tuhan, tiga hem tunuk neng mung na'an perinta kelunan, tiga ha me ia' paren bio' ia' ngkang perinta mpau, <sup>14</sup>pekina pe me gebenur ia' paren bio' ina cuk tai nyua' ukum neng kelunan dia' uyan ja'at, ngan pada kelunan dia' uyan tiga. <sup>15</sup>Mo' pekina ne penguba' kimet Allah: ia uba' ikem ke kanan penyahe' tiga hem, man ncem ke penceng isiu turan turan ia' nai cen pa' kelunan dia' abe' un mencam pekimet. <sup>16</sup>Mudip ne ikem neng udip ia' pejo. Un sepu'o ayen ncem kanan udip pejo ina man ncem mekep pengeja'at cem, di lare' mudip ne ikem ko' ba'an ula' Allah are. <sup>17</sup>Nyelama le ikem neng mung kelunan. Mala' ne ikem neng mung cenganak kem dalem Tuhan, mentung ngkem takut neng Allah, ngan nyelama neng ia' paren bio' perinta.

### **Tuyen Keristus nuyan ca kata**

<sup>18</sup>Mung ngkem ula', tunuk ne pala' tu'a hem pa mu'o teka' selama hem. Abe' e bang tunuk pala' dia' tiga le, ngan dia' un sahe' se' le, un sepu'o pala' dia' lase' kimet neng ikem pe. <sup>19</sup>Allah ke na' peniga mikem buk lan dema teka' kimet dalem penawai hem ngejuma Allah dalem ngkem ngihen tuyen ku'un dulu dia' abe' un tuman uko' de petaru ikem. <sup>20</sup>Inu bang nge buk ke ngan dena' kem ngihen dulu mepan ikem sua' ban penyala' kem tupe? Un sepu'o buk ke ngan dena' kem ngihen neng penuyen sua' kem ban uyan tiga, ina ne uko' Allah ke na' peniga mikem. <sup>21</sup>Mo' neng puyan ini ne Allah nengangan ban mengin ikem: mo' lepa ne Keristus siho' tuyen sua' ikem, ngan mahung ca kata mikem, apan ncem mencam tai baya' uban puyan ne. <sup>22</sup>Abe' Keristus uyan penyala', ngan nyahut un ca palo cen isiu ue. <sup>23</sup>Dulu nuno' pe ia, abe' e nyua' a man tuno', ngan dalau ue siho' tuyen, abe' e ngiha' ke nyakat, bang se' e pelek usa ha pala' Allah ia' pebetep dau ngan teneng. <sup>24</sup>Mo' Keristus tengen ia' pesu'un neng penyala' le kedalem usa ha neng kayu tecek, apan le senteng matai cen penyala' ngan mudip neng ia' teneng. Mo' ban ku'un suhat te, ina uko' kem un maget. <sup>25</sup>Cen kena ikem daru ko' ba'an dumba are, un sepu'o na'kini, lepa ne ikem ngeliwet nai baya' ia ia'

Manan ikem, ngan ia' Petubo berua hem.

**Dia' pepeto**

**3** <sup>1</sup>Pekina lete mung ngkem leto dia' un laki, tiga hem tunuk pala' laki hem, apan ne buk un laki dia' muau neng tira' Tuhan, senteng nge tai pihit un pengelan ku'un ban penyahe' kem leto. Abe' kem titin pisiu ida man ca lu'ung tira' pe, <sup>2</sup>buk de ta'an dise' puyan penyahe' kem ia' buhe' ngan temek baya' Allah. <sup>3</sup>Ayen ncem kanan gelam ia' tai pasak se', man ncem keniga dise' usa hem ko' ba'an anyam puk, ngan gelam gelam mat, ngan na'an na'an sapai ia' tiga. <sup>4</sup>Di lare' ia' keniga dise' usa hem, tekep pe luha' cen penyahe' tiga hem, ina ne gelam ngkem ia' abe' un ketai mubo, ia' ina cen balo' kimet ia' dena' se' ngan lema'. Ina ia' atek tiga neng pena'at Allah. <sup>5</sup>Mo' mung leto dia' temek baya' Allah cen na'a', dia' un tebelum neng ia, pekina se' de keniga dise' usa re: ia' ina ida tunuk pala' laki re tengen. <sup>6</sup>Ko' ba'an Sara ia' baya' dau katuk Ibrahim, ia ngamai ie. Ikem dini ne mela Sara buk kem kanan penyahe' tiga ngan dena', ngan abe' kem mentam.

<sup>7</sup>Pekina lete mung ngkem laki dia' un leto, tiga hem pemung mudip ngan leto hem, dalem ia' temek ngan dena' sahe', mo' leto ne lema' luhan nte neng 'o laki. Ina uko' kem petubo ida ngan selama, mo' kua' kem pemung ke ala' pengencai udip cen Allah, idi temame' kem abe' un tai pempeng.

**Taru nai ku'un pemuyan ia' teneng**

<sup>8</sup>Kebaya' a: tiga ca le kimet cem, ngan ca le teka' penawai hem, ngan mala' ikem selepe' dalem ngkem pencenganak ngan tiga sahe', ngan liba' kimet neng ikem selepe'. <sup>9</sup>Ayen ncem nyua' ia' ja'at man ia' ja'at, pekina pe nyua' tuno' man tuno', di lare' nyua' man peniga. Mo' ca peniga ia' Allah petuket ke na' mikem, ina uko' o ban mengin ikem. <sup>10</sup>Mo' pekini dau Kitap Tuhan:

“Buk ahe' ia' uba' ke mudip sahe',  
ngan ngawa' uba' ke tisen ia' tiga ngajan

## 1 PETERUS 3

udip pe re;

Tiga ha pekena' pisiu ia' ja'at,  
ngan pekena' pisiu ia' palo.

<sup>11</sup>Atek ke ke nyala' usa ha cen ia' ja'at,  
sulo tai uyan ia' tiga,  
ngan mita udip ia' tadan, ngan puai ie.

<sup>12</sup>Mo' Tuhan lemuto na'at ahe' dia' teneng.  
Lemuto ho ngeringa dau temame' de.

Un sepu'o Tuhan nyekang ahe' dia' uyan  
ja'at."

<sup>13</sup>Ahe' ia' ke ngeja'at ikem buk kem tangen uyan tiga tupe? <sup>14</sup>Na' pe ikem siho' tuyen ku'un puyan ncem ia' teneng, bangen le sahe' kem. Ayen takut dulu, ngan ayen ncem tai i'ut tawai. <sup>15</sup>Un sepu'o nyalet ne Keristus dalem penawai hem, ia' atek Tu'a penina hem. Tiga hem tenup lemuto ke mipa me ahe' ahe' ia' lemutu sen neng tebelum ia' un neng ikem. <sup>16</sup>Ngan tiga hem mipa ha ngan lema' dau ngan selama dau. Tiga ha lemuto dema teka' kimet dalem penawai hem, apan buk dulu ke peja'at ikem mo' kem mudip baya' Keristus, ketai sa'e re ke peja'at ikem mo' pemuyan ncem tiga. <sup>17</sup>Buk kem siho' penuyen sua' puyan ncem ia' tiga mo' o baya' penguba' Allah, ina ia' atek tiga neng 'o hem siho' penuyen sua' kem ban uyan ja'at. <sup>18</sup>Mo' Keristus tengen ia' ban matai sua' ilu, ia' lepa tisen matai ca liwai lan lan tuman penyala'. Ia' ina ca kelunan ia' teneng matai sua' dia' abe' un teneng, apan ne ke ngkin ilu pala' Allah. Lan te dulu lematai ia neng usa ha, un sepu'o neng berua ha un penyukat ia' pudip ia. <sup>19</sup>Dalem berua ha ina, tai ie bada' denga ha pala' mung berua ia' peput dalem sepin, <sup>20</sup>berua dia' ban muau neng Allah cen na'a', dalau Allah ngedado' kimet te tego' udip Nuh, ngajan ne uyan kapen sungai are. Kedi'ut de le dia' kedalem kapen ina dia' mudip cen sungai ina, bang aya usa le ida. <sup>21</sup>Man sungai ina le ke ala' kata neng puyan batis ia' pudip ilu dalem Tuhan na'kini: sen ne, abe' e nto' man le muhe' sau ano usa le, di lare' man tira' le petuket baya' Allah cen teka' kimet dalem penawai le ia' tiga. Batis ina ia' pudip ikem ku'un puyan

Yesus Keristus ngeliwet mudip cen patai ie, <sup>2</sup>ia' lepa tai ka' surga taha' ta'u Allah. Cen ina ha ngkang perinta neng mung melikat, mung dia' paren, ngan mung penyukat surga.

**Pekaliu puyan penyahe'**

**4** <sup>1</sup>Mo' Keristus ban siho' tuyen neng usa ha, tiga hem ala' kimet ko' ba'an ia are, ke ngepali penawai hem. Mo' ahe' ia' ngihen tuyen neng usa ha, se' e pekena' neng uyan penyala', <sup>2</sup>apan ne ceng dado' udip kem kusun tana' ini, abe' kem baya' asam penguba' usa kelunan, di lare' baya' penguba' kimet Allah. <sup>3</sup>Mo' sukat majan ne ikem lepa penco pemuyan adet dulu dia' muau Tuhan, udip kem dalau hem ban mudip dalem puyan pemung nyelem, ngan asam penguba' usa, mabuk, ngan penta neng ia' ja'at, ngan betisep, ngan ngelan pala' uyat. <sup>4</sup>Na'kini dulu dia' muau neng Tuhan tai maru teka' kimet de, mo' abe' ne ikem tai pemung ngan nte neng udip ia' lajam, ngan pala' nta neng ia' ja'at. Ina uko' de ngeja'at dau neng ikem. <sup>5</sup>Un sepu'o abe' de senteng are ke mipa Allah, ia' tenup ke pebetep ukum neng mung kelunan dia' mudip ngan dia' matai 'o. <sup>6</sup>Ina uko' le ban bada' Denga Injil pala' dia' matai tego' de mudip are. Na' pe ida ban siho' ukum neng usa re dalau re mudip kusun tana' are, senteng nte mudip baya' layen Allah dalem berua re ku'un Denga Injil ini.

**Kanan pengencai Allah**

<sup>7</sup>Lepa nyeng ne ketai ku'o mung udip ini. Ina uko' tiga hem macam le mapo usa hem, ngan jaga' kimet cem, apan ncem telit ka' lemame'. <sup>8</sup>Un puyan ia' ading ading neng mung dia' ca, ia' ina mala' ne lan lan teka' neng ikem selepe', mo' mala' ina senteng nge mampeng kado' penyala'. <sup>9</sup>Tiga hem selama ala' ikem neng amin ncem selepe', ngan abe' un kuheng dau. <sup>10</sup>Singket usa le un pengencai cen Allah. Tiga le kanan ne, ngan pawat bang nge me dulu, ko' ba'an ca usa ia' macam petubo gayeng Allah, ia' kanan na'an na'an pengencai ie. <sup>11</sup>Buk ahe' ia' penco tira', ayen

## 1 PETERUS 4, 5

isiu ue sekipa' ngan tira' Allah. Ahe' ia' petubo dulu, tiga ha kanan pengali ia' Allah ban na' mia, apan neng singket singket na'an ne ilu pempau Allah, ban ku'un Yesus Keristus ia' un mung serema peniga ngan penyukat pa pa majan. Amin.

### **Penuyen ia' tekep neng udip Keristin**

<sup>12</sup>Aha' cenganak dia' ake' mala', ayen ncem binga' neng penuyen ia' nai ten ikem na'kini, ko' ba'an neng ca puyan ia' bulen nai siho' ikem. <sup>13</sup>Di lare' pa mpi hem tisen pebeka dalem penuyen Keristus, bangen le ikem, apan tai sukung teka' bangen ncem tego' serema peniga ha kenai luha' 'o. <sup>14</sup>Buk dulu peja'at dau neng ikem sua' ngadan Keristus, bangen le sahe' kem. Mo' pekini ban sen puyan ina: Berua peniga, ia' ina Berua Allah, un ne ngeline' neng ikem. <sup>15</sup>Ayen buha' ca usa neng ahang ikem tisen teka' tuyen mo' ban ku'un lematai, ngan ngelau, ngan uyan ja'at, ngan nekelet puyan dulu. <sup>16</sup>Un sepu'o buk kem siho' tuyen mo' sua' kem Keristin, ayen sa'e, di lare' man ngadan Keristus ina hem pempau Allah.

<sup>17</sup>Abe' ne tuket neng puyan Allah ke peteneng ukum, ading ading nge me pengamin ne tengen. Buk puyan peteneng ukum ina ke nading neng ilu, ke kumpin ne ketai umpeng nte dia' abe' un ngelan Denga Injil ia' cen Allah ina 'o? <sup>18</sup>Ko' ba'an dau Kitap Tuhan:

“Buk ne ida dia' teneng, tusa ke ala' pengudip dalem Tuhan,

Ke kumpin ne santet de dia' muau neng Allah la'a, ngan dia' sangat penyala' 'o tupe?”

<sup>19</sup>Mo' ban pekina, mung dia' tisen tuyen baya' ban penguba' kimet Allah, tiga re tudep neng pemuyan tiga cen puyan nte napi berua re pala' Tuhan Allah ia' ban nyelung ida, mo' abe' e lepo dau tuket te.

### **Mpun dumba Allah**

**5** <sup>1</sup>Ini ca katuk ke' me mung dia' tu'a Mpun dia' un ngan ncem, mo' ake' pe ca tu'a Mpun pekua' ngan ncem.

## 1 PETERUS 5

Ake' ia' bada' tugen neng penuyen Keristus, ngan kahum pe ake' dalem serema peniga ia' kenai luha' 'o. <sup>2</sup>Pengenyat ce' neng ikem: manan ne Mpun dumba ia' Allah na' mikem. Petubo ne ida man pengejaya hem baya' penguba' Allah. Abe' e ngan taten teka' kimet cem. Ngkang gayeng ngkem ngan teka' tangen tawai hem, ngan ayen ti ie ngan kimet ia' uba' mita bang. <sup>3</sup>Ayen ncem ngempau usa hem neng dia' ikem petubo, di lare' tiga hem nuyan ca kata me Mpun dumba dina. <sup>4</sup>Midan kenai ia' Pengebio' Manan Dumba ina luha' 'o, ikem ke ala' bang peniga ia' menyerema pabe' baya'.

<sup>5</sup>Pekina pe ikem demanai, tiga hem tunuk pala' dia' lata'. Tiga hem mung man teka' liba' kimet cem mepo ngan petubo ikem selepe'. Ko' ba'an dau Kitap Tuhan: "Allah ke nyekang dia' balang tawai, un sepu'o ia ke na' pengelesau ue ngan lebang pala' dia' liba' kimet." <sup>6</sup>Ina uko' o tiga hem ngelibab' kimet cem kenta' ujo' Allah ia' bio' penyukat ina, apan ne ke ngempau ikem tego' tuket te 'o. <sup>7</sup>Pelek ne mung teka' pengejanga tawai hem pala' ia, mo' ia le ia' nyingo ikem.

<sup>8</sup>Jaga' ne kimet cem, ngan tiga hem lemuto tenup teka', mo' un bunob' kem Bali Ja'at ina, ko' ba'an ca lencau ia' lemuto nyanam ngan ngahang mita ahe' ia' senteng ia ke nyelo'. <sup>9</sup>Salet le ikem dalem pengelan ncem, ngan nyekang ne ia. Mo' tisen te ikem ban mung cenganak kem dalem Tuhan, ia' un pa libut usun tana' ini, nco pe ida siho' tuyen ko' ba'an ikem lete. <sup>10</sup>Mo' tai lepa hem tisen teka' siho' tuyen ia' abe' un majan, Allah tengen ia' ke peda'am udip kem, ngan ke pedengkep ikem, ngan ke ngepali ikem, ngan ke nyalet ikem 'o. Allah ia' atek pu'un mung pengelesau ia' mengin ikem ke pebeka dalem peniga Keristus ia' menyerema pa pa majan. <sup>11</sup>Pala' ia ne ketai penyukat pa pa majan 'o. Amin.

### Nyahe' ne

<sup>12</sup>Ake' uyan surat ia' bu'et ini pala' ikem man ujo' Suanus, mo' ke' kuma ia ca cenganak le ia' semamet. Kimet

## 1 PETERUS 5

ce' uba' ke petangen ikem, ngan bada' ban ini ia' lan lan ne pengelesau Allah. Tiga hem salet nekejeng kidi.

<sup>13</sup>Un Mpun cenganak kem ka' lepo' Babil, ia' Allah ban lemile' ko' ba'an ikem are, bada' tiga sahe' pala' ikem. Pekina pe cen anak ke' Markus. <sup>14</sup>Tiga hem nyelama ikem selepe', man puyan pa'o' uko' ba'an ia' tekep dise' ilu dia' pecenganak are.

Awa' pe udip ia' tadan ke un ngan ncem mung dia' ban pebeka dalem Keristus.

## 2 PETERUS

**Surat katu Peterus ia' kedua ia' ketai pala' kelunan Keristin kempi kempi. Katuk bio' dalem surat ini ia' ke nyakat dau guru palo ngan puyan selabu ia' ban umpeng katuk de. Ilu macam mipa katuk palo buk le ngkang salet salet neng mung penisen cen katuk telit ia' neng Allah ngan neng Tuhan le Yesus Keristus. Mo' penisen ini ia' nai cen kelunan dia' lepa malai ngan Yesus. Atek telinga re tengen ne ia' kenahan dau katuk ke. Peterus nyakat dau katuk ia' kuma Keristus abe' un nai la'a. Dulu kuma Yesus du'ai lale'. Kun Peterus bada' ban dado' tawai Tuhan uban "abe' e uba' pabe' ca usa pe ke tai tasa', di lare' un penguba' a uba' kelunan mung ke nesen ngan nyepule' kimet cen penyala' de."**

**Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1.1-2
2. Pengin Allah neng kelunan Keristin. 1.3-21
3. Guru palo. 2.1-22
4. Puyan kenai Keristus tego' ku'o udip ini 'o. 3.1-18



## SURAT KATU IA' KEDUA CEN PETERUS

**1** <sup>1</sup>Cen Simun Peterus, ula' ngan lawa Yesus Keristus: Pala' ikem dia' lepa un pengelan ia' kua' tiga ngan pengelan me', ia' ku'un peneneng Allah le, ngan Laki ia' Keniga Udip le Yesus Keristus, ia' ban na' pengelan ina milu.

<sup>2</sup>Awa' pe pengelesau ngan udip ia' tadan kenai un pit un pit pala' ikem ku'un ban penisen ncem neng Allah ngan Yesus, ia' Tu'a le.

### **Puyan Allah mengin ngan lemile' kelunan**

<sup>3</sup>Penyukat Allah ia' na' milu mung na'an ia' ilu kanan, man le mudip neng udip ia' temek baya' ia. Ilu un puyan ina ku'un ban penisen le neng ia ia' ban mengin ilu tai pemung un tulat dalem serema peniga ha, ngan dalem puyan peniga ha tengen. <sup>4</sup>Ban ku'un puyan penyukat ina, Allah lepa na' tuket ia' pasak bio' ngan ia' atek tiga milu. Buk kem ala' ia' ia ban petuket ina, senteng ngkem kelap cen puyan asam penguba' usun tana' ini ia' ke nasa' kelunan, apan ncem tai pebulung dalem layen udip Allah. <sup>5</sup>Mo' ina, tiga hem nengayet ngepit puyan peniga neng pengelan ncem, ngan ngepit penisen neng puyan peniga hem, <sup>6</sup>ngan ngepit puyan mapo usa hem neng penisen ncem, ngan ngepit puyan tengayet neng puyan mapo usa hem, ngan ngepit puyan temek baya' Allah neng puyan tengayet cem, <sup>7</sup>ngan ngepit lesau pala' ikem pecenganak neng puyan temek kem baya' Allah, ngan ngepit mala' neng puyan lesau pala' ikem pecenganak. <sup>8</sup>Buk mung puyan ini un neng ikem ngan nai un pit un pit, idi ia' ke mulen ikem ketai leko ngan mudip neng udip ia' abe' un tuman, pa ketai da'am penisen ncem neng Tuhan le Yesus Keristus. <sup>9</sup>Mo' ahe' ia' abe' un mung puyan ina, se' mata kimet te mampo, abe' un tuman pena'at te. Tai lingu ne ia neng ia' ban muhe' penyala' a cen

kena are.

<sup>10</sup>Ina uko' o cenganak ke', tai sanget ku'o ke tawai hem, apan teto teka' kem neng puyan Allah ia' ban mengin ngan lemile' ikem. Buk pekina puyan ncem, nyahut cem ketai labo' ne. <sup>11</sup>Mo' neng janan ia' pekina, bio' uko' kem ke tai kedalem puyan pengaren Tuhan ia' ke ngeriman ngaren ilu, ia' ina Tuhan le Yesus Keristus, Laki ia' Keniga Udip.

<sup>12</sup>Ina uko' ke' lemuto teka' ke petawai ikem neng mung katuk ini, na' pe ikem tisen kidi, ngan lepa salet dalem katuk ia' telit, ia' lepa ikem ala'. <sup>13</sup>Neng tekep teka' kimet ce', dalau he' ca' un dalem kelekep ini, uba' ka' ke' ke mego' kimet cem ke ngetawai ikem kidi. <sup>14</sup>Mo' tisen ne ake', abe' e ke majan la'a ake' ke mahung usa kelekep ini, ko' ba'an dau Tuhan le Yesus Keristus ia' ban bada' a make'. <sup>15</sup>Mo' ina, nengayet teka' ke' ke peteneng janan ncem ke petawai mung katuk ini pa pa majan, na' pe ake' lepa matai 'o.

### **Tugen ta'an pengaren Keristus**

<sup>16</sup>Abe' me' kanan tekena' palo cen penudi kelunan dalau me' bada' ban puyan penyukat ngan puyan ke kenai Tuhan le Yesus Keristus. Ia' lan ne, ame' tengen pe lepa ta'an pengaren ne. <sup>17</sup>Mo' ame' ia' un dalau Allah ia' Amai Bio' nyelama ia, ngan na' serema peniga mia dalau kenai isiu cen Serema ia' Atek Bio', ia' pekini dau ue: "Ini ne Anak pengemala' ke', ia' siho' neng penguba' ke'." <sup>18</sup>Ame' tengen ia' lepa kenahan dau isiu ina nai cen langit dalau me' pemung ngan Yesus neng usun mudung ia' buhe' idai are.

<sup>19</sup>Tai pali ku'o ke teka' penina le neng dau tira' dia' pegawa Tuhan ban bada'. Tai temek pemuyan ncem buk kem jikit ala' tira' ina, mo' o ko' ba'an titiu ia' ngedema dalau ntem, pa kenai selat tau, ko' ba'an dema betu'en maya ia' ngedema kimet cem. <sup>20</sup>Ia' ading nge, tiga hem petawai neng ini, mo' abe' un ca kelunan senteng tengen ke peluha' sen kimet Allah cen dalem Kitap ini. <sup>21</sup>Mo' abe' un tira' ia' bada' kimet Allah ia' nai cen penguba' kimet kelunan tua' le, di lare' nai ie ku'un Berua Buhe' ia' mesun neng kelunan

## 2 PETERUS 2

jinan nte penco tira' cen Allah.

### Guru palo

**2** <sup>1</sup>Cen na'a' un lete pegawa palo nai luha' neng ahang dulu. Pekina lete ke kenai guru palo luha' neng ahang ikem 'o. Ida ia' nyelem ngkin katuk ia' pelingu ngan ngeja'at dulu, ngan ngebawa' dau neng Tuhan ia' ban matai tuman ida. Pekina se' de metau ukum kenai laho nasa' ida tengen. <sup>2</sup>Na' pe pekina, kado' dulu ke baya' dise' puyan nte selabu ngan pemung nyelem. Ku'un puyan nte dulu ke peja'at dau neng Janan Udip ia' lan. <sup>3</sup>Cen kimet tutun, guru palo dina penco katuk nyelibu, man nte mita bang cen ikem. Allah ia' ngkang ukum neng usun ida dina ia' lepa tenup cen kena, ngan ia' ke nasa' ida, abe' e lunto'.

<sup>4</sup>Un ban melikat dia' uyan penyala' cen na'a', abe' Allah pelem ida, bang pet ida kedalem lubang ukum luten, ngan nyepin ida dalem lubang asepa ia' mentem, pa ke kenai Tau Ukum Bio' ke siho' ida 'o. <sup>5</sup>Ngan pekina pe abe' Allah pelem dulu dia' ban kusun tana' cen na'a'. Ina uko' Allah cuk sungai nai pelem dulu dia' muau neng ia. Bang Nuh peging ngan tujo' usa ia pudip, ia' penco katuk neng puyan ia' teneng. <sup>6</sup>Ngan pekina pe Allah ngukum lepo' Sudum ngan lepo' Gumura, nyalai ida man luten, mo' uyan ida ca kata pala' dulu dia' muau neng ia, idi re tai tisen neng inu ia' ke nai siho' ida 'o. <sup>7</sup>Kun Allah pudip Lut, laki ia' teneng ina. Mo' keta teka' Lut ku'un puyan laki ngan leto dia' peselabu ngan dia' muau dina. <sup>8</sup>Mo' dalau laki ia' teneng ina mudip neng ahang ida, singket tau ne ia kenahan ngan ta'an puyan ja'at ia' nyakit penawai ie ia' teneng ina. <sup>9</sup>Cen dia' pekina, luha' ban Tuhan senteng ke pawang kelunan dia' temek baya' ia kelap cen pengeten ne, ngan ke nebaya ukum neng kelunan ja'at, pa kenai Tau Penelit Ukum 'o. <sup>10</sup>Lapa neng ina pela'a ida dia' baya' asam penguba' usa re dalem pengejameng nte ngan muau penyukat Allah, atek tebaya neng ukum.

Guru palo dina makang, ngan balang tawai, abe' de takut peja'at dia' mpau aren. <sup>11</sup>Di pia melikat pe, na' pe

## 2 PETERUS 2

bio' pengali ngan penyukat de neng 'o dia' guru palo dina, abe' de tula' dau ke pesala' dia' mpau aren dina kata Tuhan. <sup>12</sup>Un sepu'o kelunan dina abe' de un kimet. Se' de mudip ko' ba'an sahe' pun dia' lajam, dia' dulu pabat ngan lematai. Ngan tula' dau re neng inu ia' ida petem abe' un tisen. Ke tasa' de 'o ku'un pemuyan nte ia' ko' ba'an penyahe' pun are. <sup>13</sup>Ida tengen ke siho' tuyen sua' pemuyan ia' ida lepa uyan. Mo' balo' de uba' penta uyan ja'at baya' penguba' usa re na' tau. Pekina se' pengebangan ba'an nte. Ida dina dia' ke ngeratang ngan ngejameng ikem tego' de pemung uman ngan ncem. Mentung sahe' teka' de mo' de ban pelingu ikem. <sup>14</sup>Abe' de uba' na'at kempi kempi pit taha' leto dia' se' ke pemung nyelem. Abe' de un tisen tai jeteng neng penyala'. Mencam nte ngepan dulu dia' mengut pengelan. Penawai re ngalai tutun. Ida ne dia' kahum neng kenca Allah. <sup>15</sup>Lepa ne ida mecin cen janan ia' telit, penco re daru. Ke tai re baya' janan Bilam anak Biur ia' mala' neng ligit ia' ban beli puyan penyala' a, <sup>16</sup>sulo ho siho' kereta' ku'un penyala' a. Mo' un ca pun keledai ia' pisiu man isiu kelunan, ia' mempeng kimet buling laki pegawa ina.

<sup>17</sup>Ko' ba'an lubang tebut ia' lepa muhang megang are, ida dina. Ko' ba'an abun ia' palit ku'un bahiu kasa are ida. Allah lepa petenup uko' de neng ia' mentem malep. <sup>18</sup>Mpau dau re pisiu, ngan abe' un semantet dau tira' de. Ida kanan puyan asam penguba' usa man nte ngepan dulu dia' laho laho ban kelap cen dulu dia' mudip dalem ia' sala'. <sup>19</sup>Kun nte petuket ke na' udip pejo mida, petem pe ida tengen ia' ula' neng puyan balo' ia' ja'at, ia' nasa' udip de. Mo' inu inu ia' pesupe' ilu, se' le ula' a. <sup>20</sup>Mo' buk ahe' ia' lepa pesau cen puyan usun tana' ia' jameng ini, mo' de tai tisen ban Tuhan ia' Keniga Udip le, Yesus Keristus ina, buk de dina numpak tai pasek kidi la'a, ngan supe' ku'un ne, ida dia' pekina tai ja'at ku'o ke ida neng ke baya' a cen 'o ia' ading are. <sup>21</sup>Masa' lapa tiga re dina buk nyahut de abe' un tisen neng janan ia' teneng cen kena are, cen 'o re ban tisen kidi, sulo tai re pupa mecin katuk ia' buhe', ia' Allah ban

## 2 PETERUS 2, 3

na' mida. <sup>22</sup>Siho' neng ida lan ne dau ca keluin ia' kuma ha: "Asu nai ngeliwet uman tuta' a lo'," ngan: "Bu'in lepa ha nto', numpak tai ie nekina' pela'a."

### Kenai Tuhan baya' dau tuket

**3** <sup>1</sup>Aha' cenganak dia' ake' mala', surat ini ia' kedua ha ake' nyurat pala' ikem mung. Dalem surat ce' kedua-dua dini, se' ke' ke pebete' kimet buhe' neng ikem, man janan ke petawai ikem neng mung tira' ini, <sup>2</sup>apan ncem ngetawai dau tira' pegawa dia' buhe' cen na'a', pekina pe neng katuk ukum Tuhan ia' Keniga Udip le, ia' nai pala' ikem ku'un dia' lawa Injil hem. <sup>3</sup>Ia' ading ikem ke petawai mo' dalau ketai kebaya' udip ini 'o, kenai luha' kuda' usa dia' panyi-anyi, dia' baya' asam penguba' usa re tengen. Ida ke ngelunye' kem 'o. <sup>4</sup>Un dau re 'o: "Mpi kenai ie, ia' ban petuket idai, luha' ta'in? Mo' cen dalau udip tepun le dia' lepa matai are, mpi un ca inu ia' tai pekaliu cen penading usun tana' ini ban nuyan pe tupe?" <sup>5</sup>Mo' nengangan se' de lemalo uran abe' un tisen ban cen na'a' Allah uyan langit ngan tana' ku'un tira' a. Ia' ban cen sungai Allah uyan tana' ini, ngan peluha' a man sungai lete. <sup>6</sup>Kanan sungai lete Allah pelempam nasa' usun tana' ini cen na'a'. <sup>7</sup>Un sepu'o langit ngan tana' ia' un na'kini, Allah petenup ke nasa' a man luten baya' 'o, ku'un dau tira' a lete. Se' tana' ini lelum kena, pa kenai tau ia' ke pebetep ukum ngan ke nasa' mung kelunan dia' muau Allah.

<sup>8</sup>Aha' cenganak dia' ake' mala', neng puyan ini ayen ncem tai lingu kidi. Neng pena'at Tuhan abe' un tekaja' a; ca tau kua' ko' ba'an ca ibu uman, ngan ca ibu uman kua' ko' ba'an ca tau are. <sup>9</sup>Abe' Tuhan un malun neng inu ia' lepa ia petuket, ko' ba'an dau palai are kuma ia malun. Un sepu'o dado' tawai ie neng ikem, mo' abe' e uba' pabe' ca usa pe ke tai tasa', di lare' un penguba' a kelunan mung ke nesen ngan nyepule' kimet cen penyala' de.

<sup>10</sup>Un sepu'o Tau Tuhan ke nai 'o ko' ba'an kenai ca dia' bekela' are. Tego' Tau ina, langit ke mape' ngan tuyau bio' ia' layam dau. Mung inu ka' langit ketai tutung pa menyo.

## 2 PETERUS 3

Tana' ini ke tutung peging mung inu ia' un dalem me pa salai. <sup>11</sup>Mo' buk pekina ketai mung inu ke tasa' 'o, kumpin se' puyan ncem ia' ke tekep ne tupe? Ia' tekep pe, mung puyan pengudip kem buhe' ngan tunuk pala' Allah, <sup>12</sup>ngajan ncem menga' ngan mentung ngkem ke nengayet ke pesangkit kenai Tau Allah ina 'o. Mo' tego' Tau ina 'o, mung langit ke tasa' tutung, ngan keto' inu kidi ke tai menyo ludau ku'un pana luten. <sup>13</sup>Un sepu'o Allah lepa petuket ke na' langit mading ngan tana' mading, ia' pelaya teneng, ngan idi ia' ilu nebelum.

<sup>14</sup>Mo' ina cenganak dia' ake' mala', ngajan ncem ke pekena puyan Tau ina, nengayet ne ikem mudip neng puyan udip ia' buhe' ngan ia' abe' un penginte' neng pena'at Allah, ngan pekina pe uyan teka' pengetadan udip ngan ne. <sup>15</sup>Tiga hem ngetisen pengedado' tawai Tuhan, ca pengebi'en ncem ke pigai katuk udip dalem Tuhan. Pekina lete dau cenganak le Paulus ia' ilu mala', dalem surat katu ue mikem, baya' ban penisen ia' Allah na' mia. <sup>16</sup>Pekina lete dau ue pu'o dalem mung surat te, ia' ia bada' neng puyan ina. Un pe palai tira' a dalem surat katu ue ia' mahan teka' ke ngetisen ne. Mo' ina dulu dia' tepa penisen ngan abe' un salet, ida dia' nyaliu nyaliu tira' Paulus, ko' ba'an puyan nte neng tira' dia' ca dalem Kitap Tuhan. Ngan pekina se' de nasa' ida tengen.

<sup>17</sup>Aha' cenganak dia' ake' mala', na' pe ikem lepa tisen kidi, tiga hem jaga' lan lan, malap ikem ketai dancun baya' katuk sala' dia' ja'at dina, penco hem labo' cen uko' kem ia' salet ina. <sup>18</sup>Di lare' tiga hem tudep le, ngan nai un pit un pit dalem pengelesau ngan penisen neng Tuhan le, Laki ia' Keniga Udip le, Yesus Keristus. Pala' ia ne ketai mung serema peniga cen na'kini pa pa majan. Amin.

# 1 YAYA

Dua na'an tengangan ban surat katu Yaya ia' ading ini, ca apan ne ke petangen ilu ke mudip petebulung ngan Allah pemung ngan Anak ke Yesus Keristus. Ca la'a apan ne mulen ilu tai baya' katuk palo ia' ke nasa' udip tebulung ini. Katuk palo idai are, ia' kuma puyan ja'at un nuyan kahang kelunan ku'un puyan le cut tana' ini. Tuman ina ba'an dau re, ayen ngelan ban Yesus ia' Anak Allah lepa nai ngaliu ca kelunan ia' cut tana' ini. Ba'an dau guru dini, buk le uba' ke ala' udip ia' ke pudip ilu dalem Tuhan, ayen le pekimet puyan udip kusun tana'. Mita awang ia' ke ngelipau kimet le cen udip tana' ini. Un katuk de la'a ia' kuma ban puyan udip ia' ke pudip ilu dalem Tuhan abe' e siho' neng pemuyan udip buhe' ngan puyan mala' kelunan kua' kelunan.

Un dau Yaya nyakat katuk palo ina kuma lan ban Yesus nai ngaliu ca kelunan, ngan mung kelunan dia' ngelan Yesus ngan mala' Allah, atek de ke mala' kelunan semahé' lete.

## **Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1.1-4
2. Dema ngan ntem. 1.5—2.29
3. Anak Tuhan Allah, ngan anak Bali Sitan. 3.1-24
4. Katuk telit ngan katuk kileng. 4.1-6
5. Ia' tekep puyan pengemala'. 4.7-21
6. Pengelan ia' un usun. 5.1-21

## SURAT KATU IA' ADING CEN YAYA

### Tira' Udip

**1** <sup>1</sup>Ame' nyurat mikem neng puyan Tira' Udip. Ia ia' un cen tading tading udip. Ame' lepa kenahan dau ue, ngan ta'an ia man mata me' tengen. Ame' lepa nugen ne, ngan tisen ne man ujo' me'. <sup>2</sup>Tego' ban kenai udip ini luha', ame' ta'an ne. Ina uko' me' bada' tugen neng idi, ngan bada' mikem neng puyan udip sahe' keline' ia' ngeriman, ia' ban un pemung ngan Amai Bio', ngan nai luha' pala' ame'. <sup>3</sup>Inu ia' ame' lepa ban ta'an, ngan ia' ame' lepa ban kenahan, ame' penco ho mikem lete, apan ncem ke pebulung ngan me' neng puyan ia' pebeka tawai le ngan Amai Bio', pemung ngan Anak ke Yesus Keristus. <sup>4</sup>Ame' ti surat ini apan puyan se' pengebangan le ketai sukung.

### Allah ne ia' Atek Dema

<sup>5</sup>Ini ne dau katuk tira' ia' ban ame' lepa kenahan cen Anak Allah ngan bada' mikem. Ini ie: Atek dema ne Allah. Nyahut abe' un ca ntem pe dalem ia. <sup>6</sup>Buk le kuma ha un pebeka tawai le ngan ne, idi petem pe ilu mudip dalau ntem lete, se' le palo neng puyan pengisiu le, ngan abe' pemuyan le tai telit. <sup>7</sup>Buk le mudip neng dema ko' ba'an Allah ia' un mudip neng dema, ina le un pebeka tawai le ca usa ngan ca usa, ngan daha' Yesus ia' Anak ke ke muhe' ilu cen singket penyala' le.

<sup>8</sup>Buk le kuma ilu abe' un penyala', se' le pelingu usa le tengen. Nyahut abe' un katuk ia' telit neng ilu. <sup>9</sup>Un sepu'o buk le teto ngaha' penyala' le pala' Allah, ia ke ngkang dau tuket te ngan menco puyan ia' teneng, atek ia ke mesau penyala' le lete, ngan muhe' ilu cen mung pemuyan ia' abe' un teneng. <sup>10</sup>Buk le kuma ilu abe' un uyan penyala' lepe, se' le na' Allah palo, ngan abe' un tira' a neng ilu.



## 1 YAYA 2

### Keristus, Laki ia' mepo ilu

**2** <sup>1</sup>Aha' ikem dia' anak ke', ake' ti surat ini mikem apan ncem abe' un uyan penyala' 'o. Un sepu'o buk ahe' ke uyan penyala', ilu un Yesus Keristus, Laki ia' atek teneng, ia' lemame' dau milu neng Amai Bio'. <sup>2</sup>Ngan usa Keristus tengen ia' ncai petutung tuman penyala' le. Abe' e bang tuman penyala' le tengen le, un sepu'o tuman penyala' mung kelunan kusun tana' ini pe.

<sup>3</sup>Buk le tudep baya' katuk ukum Allah, abe' le kawa' teka' ngetisen ban le tisen lan neng ia. <sup>4</sup>Buk un ca usa ia' kuma ha: "Ake' tisen Allah," un sepu'o abe' e tudep baya' katuk ukum me, atek palo ne kelunan dia' pekina puyan. Abe' un katuk ia' telit neng ia. <sup>5</sup>Un sepu'o ahe' ia' tudep baya' katuk tira' a, neng ia lete puyan ia' mala' neng Tuhan Allah lepa da'am lan. Pekina puyan ia' uko' le ke tisen lan ilu ban mudip dalem Allah: <sup>6</sup>Ahe' ia' kuma ia mudip dalem Allah, tekep pe mudip pekua' ngan puyan pengudip Yesus Keristus are.

### Katuk Ukum ia' mading

<sup>7</sup>Aha' cenganak dia' ake' mala', katuk ukum ia' ake' nyurat mikem ini, abe' e mading, bang katuk ukum ia' pu'un le ia' ikem lepa un cen tading tading nge are. Katuk ukum ia' pu'un ina, idi te katuk ia' ikem lepa kenahan are. <sup>8</sup>Na' pe ia pu'un, katuk ukum ia' ake' nyurat neng puyan mala' ini lemuto un mading pala' ikem. Puyan ban ne lan lepa un luha' dalem Keristus pekina pe dalem ikem, uban keno keno ke tai salai ntem, ngan ini ne se' nai dema ia' lan kenai luha'.

<sup>9</sup>Ahe' ia' bada' usa ha mudip neng dema, mentung mi'i neng cenganak ke, petem ia mudip neng ntem. <sup>10</sup>Ahe' ia' mala' neng cenganak ke, ia te ia' lemuto un dema neng pengudip pe, ngan abe' un ca inu neng ia ia' uko' kelunan ketai labo' neng penyala'. <sup>11</sup>Un sepu'o ahe' ia' mi'i neng cenganak ke, ia ia' mudip dalau ntem. Se' e masat dalau ntem, abe' e tisen kempî ketai ie, uban ntem ina ia' ngebuta' ia.

<sup>12</sup>Ake' nyurat pala' ikem dia' anak ke' uban penyala' kem lepa pesau ku'un ngadan Keristus. <sup>13</sup>Ake' nyurat pala' ikem dia' amai, uban ncem tisen Keristus ban un cen tading tading nge. Ake' nyurat pala' ikem dia' demanai, uban ncem lepa un usun neng Bali Ja'at.

<sup>14</sup>Ake' nyurat pala' ikem dia' anak, uban ncem tisen Amai Bio'. Ake' nyurat pala' ikem dia' amai, uban ncem tisen Keristus ia' lemuto ban un cen tading tading nge. Ake' nyurat pala' ikem dia' demanai, uban ncem tagep se' ngan un katuk tira' Allah mudip dalem ikem, ngan lepa ne ikem un usun neng Bali Ja'at.

<sup>15</sup>Ayen ncem mala' neng puyan usun tana' ini peging dia' anun ne. Buk kem mala' neng puyan usun tana' ini, abe' un pengemala' kem neng Amai Bio'. <sup>16</sup>Mung inu ia' anun usun tana' ini peging asam penyahe' usa, ngan inu ia' pelila kimet kelunan, ngan mung inu kusun tana' ini ia' uko' kelunan tai mpau kimet neng pengudip pe, bang cen puyan usun tana' ini kenai mung nge. Nyahut abe' un ca puyan ina nai cen Amai Bio' pe. <sup>17</sup>Puyan usun tana' ini peging mung inu ue dia' kelunan uba' kidi, abe' e ke un pa majan. Un sepu'o ahe' ia' tudep baya' penguba' kimet Allah, ia ke mudip pa pa majan.

### **Buno' Keristus**

<sup>18</sup>Aha' anak anak ke', nyeng ketai ku'o udip ne ini. Ko' ba'an dau denga ia' ikem lepa tisen ban Buno' Keristus atek kenai luha' 'o. Na'kini lepa kado' ne buno' Keristus dia' luha'. Ina uko' le tisen ban ketai ku'o udip ne ini. <sup>19</sup>Ida dia' buno' Keristus dina nai luha' cen ahang ilu, sulo mecin ilu. Abe' de un atek lemakat cen mpun ilu. Buk de lemakat cen mpun le, atek de tudep ke pemung ngan le lete. Un sepu'o ida lepa mecin ilu apan ne luha' ban ca usa mida pe abe' un lemakat cen mpun le.

<sup>20</sup>Tengen pe ikem uban lepa ne Keristus mube' Berua Buhe' neng ikem pa hem mung un penisen neng katuk ia' telit. <sup>21</sup>Abe' se' ke' nyurat mikem mo' kem abe' un tisen neng katuk ia' telit, di lare' ake' nyurat mikem uban ncem

## 1 YAYA 2, 3

lepa tisen kidi, ngan tisen ban nyahut abe' un ca palo nai musit cen katuk ia' telit ina.

<sup>22</sup>Ahe' ia' palo tupe? Ia ia' ngebawa' kuma abe' Yesus un atek Keristus ia' ngkang pungu Keniga Udip. Atek buno' Keristus ne kelunan ia' pekina. Ia muau neng Amai Bio' peging Anak ina. <sup>23</sup>Uban ahe' ia' muau Anak ina, ia te ia' muau Amai Bio', ngan ahe' ia' teto ngaha' Anak ina, ia lete ia' un Amai Bio'.

<sup>24</sup>Tuman ina ayen ncem kawa' nyalet ka' dalem penawai hem to' dau katuk tira' ia' ikem ban kenahan cen tading tading nge are. Buk kem ke pubo tiga tiga mung katuk tira' ia' ikem lepa ban kenahan cen tading are, ina le ikem ke lemuto mudip petebulung dalem Anak ngan Amai Bio'. <sup>25</sup>Ngan ini ne tuket ia' Keristus lepa petuket ke na' milu, atek udip sahe' keline' ia' ngeriman.

<sup>26</sup>Ake' nyurat ini mikem neng puyan kelunan dia' uba' ke pelingu ikem. <sup>27</sup>Un sepe ikem dini, lepa ne Keristus mube' Berua ha mikem. Buk un ban Berua ha ngeline' dalem ikem, abe' titin ia' ca ke pekatuk ikem, uban Berua ha ina ke pekatuk ikem neng singket na'an inu ne. Telit lan katuk ke, abe' palo un. Tuman ina tudep ne ikem baya' katuk Berua ina, ngan nemek ne ngeline' dalem Keristus.

<sup>28</sup>Aha' anak anak ke', nemek ne ngeline' dalem Keristus apan le tempa ngan teto teka' tego' o kenai luha' 'o, abe' le pesuhuk ngan sa'e ke nyeripa ia tego' Tau kenai ie 'o. <sup>29</sup>Tisen te ikem uban Keristus ia' atek teneng. Ina uko' tekep lete ikem ke ngetisen ne, ban mung dia' nemek uyan teneng, ida dia' anak Allah.

### **Dia' anak Allah**

**3** <sup>1</sup>Pekimet kumpin se' Amai Bio' mala' ilu, uban pasak bio' ban pengemala' a, pa dulu pisiu ilu dia' anak Allah. Anak ke lan lete ilu. Ini ia' uko' dulu kusun tana' ini abe' un nugen ngetisen ilu, uban abe' de nugen ngetisen Tuhan Allah lepe. <sup>2</sup>Aha' cenganak dia' ake' mala', na'kini ne ilu dia' ban anak Allah, ngan abe' un luha' lepe ke kumpin se' puyan le ketai pekaliu u'o. Un sepu'o tisen lete ilu uban

tego' Keristus kenai luha' 'o, ilu ketai pekaliu kua' ba'an dise' layen ne, uban le ke ta'an ia neng se' layen ne lan. <sup>3</sup>Mung kelunan dia' un tebelum ina neng Keristus, ida dia' petuk ke buhe' ko' ba'an Keristus un buhe' lete.

<sup>4</sup>Ahe' dia' uyan penyala', un dengkep se' penyala' a ngesa katuk adet Allah, uban puyan penyala' ia ne ia' ngesa katuk adet. <sup>5</sup>Tisen te ikem ban Keristus lepa nai luha' apan ne mesau penyala' kelunan, ngan nyahut abe' un penyala' dalem Keristus. <sup>6</sup>Tuman ina ahe' dia' mudip dalem Keristus, abe' de pekutat uyan penyala'. Un sepu'o ahe' dia' pekutat se' uyan penyala', luha' ban nte abe' un ta'an Keristus lepe, ngan abe' un tisen ia pe.

<sup>7</sup>Ikem dia' anak ke', ayen buha' kelunan mele ahe' pe ke pelingu ikem. Ahe' ia' ti puyan ia' teneng, ia te ia' teneng ko' ba'an Keristus ia' teneng lete. <sup>8</sup>Ahe' ia' pekutat se' uyan penyala', atek anun Bali Ja'at ne kelunan ina, uban Bali Ja'at ia' uyan penyala' cen tading tading nge. Ini ia' uko' Anak Allah nengangan ban nai luha' are, apan ne nasa' pemuyan Bali Ja'at.

<sup>9</sup>Ahe' dia' anak Allah, abe' de pekutat uyan penyala' uban bene' Allah un mudip dalem ida. Abe' de senteng pekutat uyan penyala' uban Allah ia' atek Tu'a re. <sup>10</sup>Cen puyan ini ne un luha' se' ban tekaja' dia' anak Allah ngan dia' anak Bali Ja'at: ahe' dia' abe' un ti puyan ia' teneng buk ke are mala' neng dia' cenganak ke, abe' de anak Allah.

### **Mala' neng ilu semahe'**

<sup>11</sup>Katuk tira' ia' ikem lepa ban kenahan cen tading tading nge are, pekini dau ue: tekep le mala' neng ilu semahe'. <sup>12</sup>Ayen le ko' ba'an Kain ia' ban anun Bali Ja'at. Ia lematai ia' sadin ne. Inu ade' Kain ban lematai ia' sadin ne tupe? Uban un pemuyan ne ja'at, ngan pemuyan ia' sadin ne un teneng, ina uko' o lematai ia.

<sup>13</sup>Aha' cenganak cenganak ke', tuman ina ayen tai mu'o tawai buk dulu kusun tana' ini ke mi'i neng ikem. <sup>14</sup>Tisen te ilu ban le lepa mecin patai ngan nai ka' dalem udip. Ilu tisen puyan ina uban ku'un puyan le mala' dia' cenganak le.

## 1 YAYA 3, 4

Kelunan dia' abe' un mala' neng cenganak de, petem lepe ida dalem patai. <sup>15</sup>Ahe' ia' mi'i neng cenganak ke, ia ia' kua' ba'an ca ia' lematai kelunan. Tisen lete ikem uban kelunan ia' lematai kelunan abe' e un udip ia' sahe' keline' ia' ngeriman neng usa ha. <sup>16</sup>Pekini ban le ke ngetisen inu ban puyan mala': Keristus lepa na' udip pe tuman ilu. Ina uko' tekep ilu ke na' udip le tuman dia' cenganak le. <sup>17</sup>Buk ca kelunan kaya', ngan ia ta'an se' cenganak ke tepet neng inu, petem me mempeng teka' penawai ie neng cenganak ke ina, kumpin se' e senteng bada' ia un pengemala' neng Allah dalem penawai ie tupe? <sup>18</sup>Aha' anak anak ke', ayen le mala' kelunan bang man dau isiu ngan dau pa' tua' le, di lare' tekep le peluha' se' le mala' lan neng kelunan man ban pemuyan ne ia' telit.

### Tempa ngejuma Allah

<sup>19</sup>Tuman ina, pekini ban le ke ngetisen ilu un neng katuk ia' telit. Pekini ne puyan kimet le ketai salet teka' ke ngejuma Allah. <sup>20</sup>Buk kimet le ke pesala' ilu, tisen te ilu uban Allah ia' pelapa bio' cen u'o kimet le, ngan tisen te ia neng mung inu pe. <sup>21</sup>Tuman ina cenganak cenganak ke' dia' ake' mala', buk kimet le abe' un ke pesala' ilu, tempa teka' le ngejuma Allah. <sup>22</sup>Inu inu ia' ilu nyat kia, ilu ala' lete uban le tudep baya' katuk ukum me, ngan ti pemuyan ia' siho' penguba' a. <sup>23</sup>Ini ne dau katuk ukum me milu: ngelan neng ngadan Anak ke Yesus Keristus, ngan mala' neng ilu semahé' ko' ba'an Keristus lepa cuk ilu are. <sup>24</sup>Ahe' kelunan ia' tudep baya' katuk ukum Allah, ia lete ia' mudip dalem Allah, ngan Allah pe mudip dalem ia lete. Pekini ban puyan le ke ngetisen Allah mudip dalem ilu: ilu tisen uban ku'un Berua ha ia' ia lepa na' milu.

### Puyan dua na'an berua

**4** <sup>1</sup>Aha' cenganak cenganak ke' dia' ake' mala', ayen ngelan mung dulu dia' kuma ida un Berua Allah, un sepu'o ten ida, idi hem ngetisen buk ban berua ia' ida un ina nai cen Allah. Uban kado' pegawa palo lepa libut kusun

tana' ini. <sup>2</sup>Pekini hem senteng ngetisen buk lan ban nte un Berua Allah: ahe' kelunan dia' tuman dau ngaha' ban Yesus Keristus ia' lepa nai ngaliu layen kelunan, ida ia' un Berua ia' nai cen Allah. <sup>3</sup>Ngan ahe' kelunan dia' abe' un tuman dau ngaha' ban Yesus lepa nai neng puyan usa kelunan, abe' kelunan ina un Berua ia' nai cen Allah, di lare' berua ina nai cen Bali ia' Buno' Keristus, ia' lepa ikem tisen denga ke nai. Na'kini lepa ne ia un neng usun tana' ini.

<sup>4</sup>Un sepu'o ikem dia' anak ke', ikem dia' anun Allah, lepa un usun ne ikem neng dia' pegawa palo dina, uban bio' lale' penyukat Allah ia' petuk berua hem neng 'o penyukat bali ia' un neng dulu dia' anun usun tana' ini. <sup>5</sup>Pu'un pegawa palo un neng usun tana' ini, ina uko' de pisiu neng puyan usun tana' ini lete, ngan dulu dia' kusun tana' ini uba' ngeringa dau re. <sup>6</sup>Un sepu'o pu'un le dini un neng Allah. Ngan kelunan ahe' dia' ngalai tisen neng Allah uba' ke ngeringa dau le. Kelunan dia' abe' un pu'un nte neng Allah, abe' de uba' ngeringa dau le. Man puyan ia' pekini ilu ke ngetisen tekaja' a Berua ia' ngkin katuk telit, ngan tekaja' a ngan bali ia' ngkin katuk ia' sala'.

### **Sematu Allah pengemala' lete**

<sup>7</sup>Aha' cenganak ke' dia' ake' mala', tiga ne ilu mala' ilu semahé', uban pu'un puyan mala' un neng Allah. Ahe' ia' mala', ia ia' anak Allah, ngan ia te ia' tisen Allah. <sup>8</sup>Ahe' dia' abe' un mala', abe' de tisen Allah, uban sematu Allah pengemala' lete. <sup>9</sup>Pekini ban puyan ne peluha' se' e mala' neng ilu: ia cuk Anak ke, ia' ca ina le, nai ka' usun tana' ini, apan le senteng ala' udip cen ia. <sup>10</sup>Ini ne puyan pengemala': abe' e ilu ban mala' Allah, un sepu'o Allah ia' ban ading mala' ilu are, ngan cuk Anak ke nai nuyan ncai petutung tuman penyala' le tai pesau.

<sup>11</sup>Aha' cenganak ke' dia' ake' mala', buk pekina ban Allah mala' ilu, tekep le mala' neng ilu semahé'. <sup>12</sup>Abe' un ahe' ia' lepa ta'an Allah. Buk le mala' neng ilu semahé', ina le Allah mudip dalem ilu, ngan pengemala' a ia' tai sukung da'am kedalem ilu.

## 1 YAYA 4, 5

<sup>13</sup>Man puyan ia' pekini ilu tisen lan ban le mudip dalem Allah, ngan ia pe un mudip dalem ilu, uban Allah lepa na' Berua ha milu. <sup>14</sup>Ngan ilu pe bada' me dulu uban le lepa ta'an se' Amai Bio' cuk Anak ke nai nuyan ia Laki ia' Keniga Udip Kelunan kusun tana' ini. <sup>15</sup>Ahe' kelunan ia' tuman dau ngaha' ban Yesus ina ia' anak Allah, Allah ia' mudip dalem ia, ngan ia pe mudip dalem Allah. <sup>16</sup>La'a tisen te ilu ngan ngelan neng puyan pengemala' ia' man Allah mala' ilu.

Sematu Allah pengemala' lete, ngan ahe' kelunan ia' mudip dalem pengemala', atek de mudip dalem Allah, ngan Allah pe mudip dalem ida. <sup>17</sup>Ia' tengangan ban pengemala' ketai sukung da'am kedalem ilu, apan tempa teka' le tego' Tau Pebetep Ukum 'o. Ilu ke un tempa teka' uban pengudip le kusun tana' ini un kua' layen pengudip Keristus. <sup>18</sup>Nyahut abe' un puyan takut dalem pengemala'. Pengemala' ia' ban sukung da'am ia' ke pekarap mung puyan takut. Uban ne pekina, kelunan ia' ca' takut, abe' un pengemala' tai sukung da'am dalem ia lepe, uban petem pe ia takut Allah ke ngukum ia.

<sup>19</sup>Allah ia' ading mala' neng ilu, ina uko' le mala'. <sup>20</sup>Buk ca kelunan kuma ha: "Ake' mala' Allah," petem pe ia mi'i neng dia' cenganak ke, ia ne ca kelunan ia' palo. Buk ke abe' un mala' neng cenganak ke ia' ia ta'an ina, abe' e senteng mala' Allah ia' ia abe' un ta'an. <sup>21</sup>Pekini ne dau katuk ukum ia' Keristus pekatuk ilu: kelunan ia' mala' neng Allah, abe' e are senten mala' neng dia' cenganak ke lete.

### **Puyan le un usun neng penyahe' usun tana' ini**

**5** <sup>1</sup>Ahe' kelunan ia' ngelan uban Yesus ia' atek Keristus ia' man pungu keniga udip, kelunan ina ne ia' anak Allah. Ngan ahe' ia' mala' neng ia' amai, ia ke mala' neng ia' anak ke lete. <sup>2</sup>Man puyan ia' pekini dau le ke ngetisen ban le mala' dia' anak Allah: man puyan mala' neng Allah, ngan tudep baya' dau katuk ukum me. <sup>3</sup>Pekini ia' atek sen le mala' Allah: ia' ina tudep le kanan katuk ukum me. Abe' katuk ukum Allah ia' ke ngebitung ilu. <sup>4</sup>Uban mung dia'

anak Allah senteng pesupe' puyan usun tana' ini. Ini ia' uko' le un usun neng puyan penyahe' usun tana' ini, ku'un ban pengelan le. <sup>5</sup>Ahe' ia' senteng pesupe' puyan penyahe' usun tana' ini tupe? Bang kelunan ia' ngelan ban Yesus ia' atek Anak Allah.

### **Dau ia' nugen neng puyan Yesus Keristus**

<sup>6</sup>Ilu tisen Yesus Keristus ina ia' lepa ban nai. Dalau ue siho' batis ka' sungai ilu tisen ia te. La'a dalau musa daha' a tego' o matai ilu tisen ia lete. Abe' e bang nai man sungai tua' le, un sepu'o man puyan ne ka' sungai, ngan puyan ne musa daha' a pela'a. Un pe atek Berua Tuhan ia' bada' tugen dau neng idi uban Berua Tuhan ina ia' pu'un penelit isiu. <sup>7</sup>Telu re dia' bada' tugen neng Yesus ia' Keristus, <sup>8</sup>ia' ina Berua Tuhan, ngan puyan ka' sungai idai, pekina pe puyan ne musa daha'. Mung nte telu ne payo neng ca le kimet. <sup>9</sup>Pengalai le ilu ngelan dau tugen ia' kelunan ke bada', un sepu'o pelapa bio' penyukat dau tugen ia' Allah na' milu, uban man puyan tugen dina Allah lepa na' tugen neng Anak ke. <sup>10</sup>Tuman ina, ahe' kelunan ia' ngelan neng Anak Allah un puyan tugen ina dalem penawai ie tengen. Un sepu'o kelunan ahe' ia' abe' un ngelan neng Allah, se' e lepa na' Allah palo, uban abe' e ngelan dau ia' Allah lepa bada' tugen neng Anak ke. <sup>11</sup>Ina uko' ini ne puyan tugen ina: Allah lepa na' milu udip ia' sahe' keline' ia' ngeriman, ngan udip ini ilu mudip kedalem Anak ke. <sup>12</sup>Kelunan ahe' dia' un Anak ini, ida te dia' un udip ini. Kelunan ahe' dia' abe' un Anak Allah, abe' de un udip.

### **Udip ia' sahe' keline' ia' ngeriman**

<sup>13</sup>Ake' nyurat ini mikem dia' ban ngelan neng ngadan Anak Allah apan ncem ke ngetisen uban ncem un udip ia' sahe' keline' ia' ngeriman. <sup>14</sup>Tempa teka' penawai le kata Allah uban ilu tisen lan ia ke ngeringa dau le buk le ke lemame' nyat inu baya' penguba' kimet te. <sup>15</sup>Ia ke ngeringa dau le, mele midan midan ilu lemame' nyat neng ia. Uban ilu tisen lan ban pekina, tisen lete ilu, ia ke na' milu inu ia'



## 1 YAYA 5

ilu nyat neng ia.

<sup>16</sup>Buk ca usa ta'an cenganak ke ti ca penyala' ia' abe' un ngkin ia matai, tekep pe lemame' pala' Allah, ngan Allah ke na' udip mia. Tira' ini ia' siho' neng kelunan dia' un penyala' ia' abe' un ngkin ida matai. Un sepu'o un lete puyan penyala' ia' ngkin kelunan matai, abe' e neng puyan ina ia' ake' pisiu, ia' tekep ikem ke lemame' pala' Allah.

<sup>17</sup>Atek penyala' lete mung puyan ia' abe' un teneng. Un pe penyala' ia' abe' un ngkin ilu matai.

<sup>18</sup>Tisen te ilu are, ban abe' dia' anak Allah pekutat ke ti penyala', uban Keristus ia' Anak Allah mencam pubo ia. Bali Ja'at abe' senteng ngeja'at ia.

<sup>19</sup>Tisen te ilu are, ban ilu dia' anun Allah, na' pe mung dia' kusun tana' ini un kenta' pengaren Bali Ja'at.

<sup>20</sup>Tisen te ilu are, ban Anak Allah lepa nai ngan na' penisen man le ke ngetisen Allah ia' ban atek Allah lan. Udip le dini un dalem Allah ia' lan, ia' ina dalem Anak ke Yesus Keristus. Ini ie ia' atek Allah lan, ngan ini ia' atek udip sahe' keline' ia' ngeriman.

<sup>21</sup>Aha' anak ke', ngerada usa hem neng mung na'an dia' saliu Allah ia' lan are.

## 2 YAYA

Yaya, ia' tu'a Mpun, ban ti surat ia' kedua pala' "Tinen le ia' Allah nyelum pemung ngan anak ke." Se' e nujo' surat ini pala' ca Mpun seleket tinen ia' pubo anak. Man katuk ia' bu'et ini, ia' cuk ilu mala' ilu semahe'. Un pe dau ue mulen ilu neng guru palo ngan katuk ia' ida menco.

**Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1-3
2. Pengemala' ia' atek sin neng pengudip. 4-6
3. Dau ia' mulen ilu neng katuk palo. 7-11
4. Kebaya' dau. 12-13

## SURAT KATU IA' KEDUA CEN YAYA

<sup>1</sup>Cen Yaya ia' tu'a dalem Mpun dia' ngeian Tuhan:

Pala' Tinen le ia' Allah nyelum, pemung ngan anak ke ia' atek ake' mala' dalem katuk ia' telit. Abe' e bang ca ake' tua' le, un sepu'o mung dia' ban tisen katuk ia' telit, dia' mala' ikem pe. <sup>2</sup>Uban katuk telit un ngeline' dalem ilu, ngan ia ngeline' pemung ngan le pabe' baya'.

<sup>3</sup>Awa' pe Allah ia' Amai Bio', ngan Yesus Keristus, Anak Amai ina, ke na' pengemala' ngan na' pengelesau ngan udip ia' tadan milu. Awa' pe ilu nganun puyan dini baya' neng puyan katuk telit ngan puyan mala'.

### **Katuk telit ngan puyan mala'**

<sup>4</sup>Bio' teka' bangen nce' petego' ngan kuda' usa dia' anak ko' are, dia' ban mudip dalem katuk ia' telit, kua' ba'an dau pengecuk Amai Bio' neng ilu are. <sup>5</sup>Aha' Tinen le mung, dau he' nyat neng iko', tiga le mung mala' neng ilu semahé'. Abe' ini katuk ukum ia' mading ia' ake' nyurat miko' ne, bang katuk ukum ia' lepa un neng ilu cen tading tading nge. <sup>6</sup>Dau he' pisiu neng puyan mala' idai are, un sen ne: ilu nemek mudip baya' dau mung katuk ukum Allah. Ko' ba'an dau katuk ukum ia' ikem lepa kenahan cen tading tading nge are, ini ie: tekep kem mung pebulung mudip dalem puyan mala' ina.

<sup>7</sup>Lepa kado' ne ketai dia' pelingu dulu libut neng usun tana' ini. Abe' de tuman dau bada' uban Yesus Keristus lepa nai neng puyan usa kelunan lan. Kelunan ia' pekina ne ia' pelingu dulu, ngan ia pe atek Buno' Keristus. <sup>8</sup>Tuman ina, jaga' ne singket usa hem, malap tai pelo-lo ne penyanget gayeng ngkem. Un sepu'o penco ne ikem ala' mung bang ngkem neng penyukung nge.

<sup>9</sup>Ahe' kelunan ia' duncau neng katuk Keristus ngan abe' un temek dalem katuk ina, kelunan ina abe' e dapit neng

## 2 YAYA

Allah. Ahe' kelunan ia' temek dalem katuk ina, atek dapit neng Amai Bio', peging ngan Anak ke pe. <sup>10</sup>Tuman ina, buk ahe' kelunan ia' nai kata ikem, ia' abe' un ngkin katuk ini, ayen ala' ia kedalem amin ncem. Ayen selama dau neng ia. <sup>11</sup>Uban ahe' ia' nyelama ia ketai ie pekebulung dalem puyan pengeja'at te.

### **Dau nyahe'**

<sup>12</sup>Un kado' na'an ia' ake' uba' ke bada' mikem, un sepu'o abe' ke' uba' ke nyurat man keletat ngan telang tinta. Ake' nebelum kenai na'at ikem, ngan pisiu peseripa ngan ncem, apan le ke pelepek teka' pengebangan sahe' le u'o.

<sup>13</sup>Mung anak cenganak leto ho ia' Allah nyelum ini bada' tiga sahe' de mikem.

### 3 YAYA

Yaya, ia' tu'a Mpun, ban ti surat ia' ketelu pala' Gayus, ca dia' pengelata' dalem Mpun. Yaya pempau Gayus ku'un puyan ne mepo cenganak ke dia' ca dalem Tuhan. Pekina pe dau ue mulen neng ca laki ngadan ne Duteripis.

**Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1-4
2. Dau pada Gayus. 5-8
3. Dau ia' mekem sala' me Duteripis. 9-10
4. Dau ia' bada' tugen ia' tiga neng Dimitrius. 11-12
5. Kebaya' dau. 13-15

### 3 YAYA

Yaya, ia' tu'a Mpun, ban ti surat ia' ketelu pala' Gayus, ca dia' pengelata' dalem Mpun. Yaya pempau Gayus ku'un puyan ne mepo cenganak ke dia' ca dalem Tuhan. Pekina pe dau ue mulen neng ca laki ngadan ne Duteripis.

**Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1-4
2. Dau pada Gayus. 5-8
3. Dau ia' mekem sala' me Duteripis. 9-10
4. Dau ia' bada' tugen ia' tiga neng Dimitrius. 11-12
5. Kebaya' dau. 13-15

### 3 YAYA

<sup>11</sup>Aha' cenganak ke' ia' ake' mala', ayen ngatap baya' se' puyan ia' ja'at, di lare' ngatap puyan ia' tiga le. Ahe' kelunan ia' menco puyan ia' tiga, ida lete dia' anun Allah. Kelunan ia' menco puyan ia' ja'at, abe' de tisen Allah lepe.

<sup>12</sup>Dulu mung bada' tugen ia' tiga neng Dimitrius. Katuk ia' telit un luha' neng usa ha mentung bada' tugen ia' tiga neng ia. Pit la'a ame' bada' tugen ia' tiga mia, ngan iko' pe tisen ban tugen me' ne lan.

#### Nyahe' ne

<sup>13</sup>Un te kado' na'an ia' ake' uba' ke bada' mikem, un sepu'o abe' ke' uba' ke nyurat man telang tinta ngan tetuk ke. <sup>14</sup>Ake' nebelum ke ta'an ikem laho u'o, ngan pisiu peseripa ngan ncem.

<sup>15</sup>Tadan lene sahe' kem.

Mung dia' cenganak kem bada' tiga sahe' mikem. Tiga ho' pabe' dau sahe' me' pala' singket singket usa dia' cenganak le.

## YAHUDA

Surat cen Yahuda ban senurat apan ke mulen ilu neng guru palo dia' kuma ida dia' ngelan Tuhan. Dalem surat ia' bu'et ini, Yahuda petangen ilu "ke pali ngkang katuk pengelan ini, ia' Allah lepa na' me ilu dia' anun ne ca liwai lan lan le." Katuk ini nyeng pekua' katuk Peterus dalem surat ia' kedua ha.

### **Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1-2
2. Dise' layen, ngan katuk, ngan ku'o umpeng dia' guru palo. 3-16
3. Dau ia' nyalet pengelan. 17-23
4. Ku'o dau peniga. 24-25



## SURAT CEN

# YAHUDA

<sup>1</sup>Cen Yahuda ca ula' Yesus Keristus, ngan cenganak Yakup:

Pala' mung kelunan dia' Allah ban mengin are, dia' ban mudip dalem pengemala' Allah ia' Amai Bio' ngan dalem gaham Yesus Keristus ia' petubo ida.

<sup>2</sup>Awa' pe nai un pit un pit se' pengelesau ngan udip ia' tadan ngan pengemala' ke nyangan neng ikem.

### Guru dia' palo

<sup>3</sup>Aha' cenganak ke' dia' ake' mala', teka' sedep ke' are, uba' ke pemu'o teka' penyanget ce' ke nyurat pala' ikem neng puyan ia' ke pudip ilu dalem Tuhan, ia' ilu ban pemung un. Un ka' kenai kimet ce' la'a ke nyurat ca na'an ia' ke petangen ikem ke pali ngkang katuk pengelan ini, ia' Allah lepa na' me ilu dia' anun ne ca liwai lan lan le. <sup>4</sup>Un palai kelunan dia' muau, dia' ban nyelem nai ngedalau ilu. Ida dia' pekaliu katuk pengelesau Allah apan nte un ukan neng pemuyan selabu re, penco re nyekang Yesus Keristus. Ia tengen ia' Paren le ngan Tu'a le. Cen na'a' ne Kitap Allah lepa bada' ukum ia' ke nanta' kelunan dina 'o.

<sup>5</sup>Na' pe ikem tisen mung puyan ini, uba' ke' ke petawai ikem kumpin ban Tuhan lepa pudip lepo' Israil cen tana' Masir are. Un sepu'o u'o ina ia lematai dia' abe' un ngelan.

<sup>6</sup>Ca la'a, tiga hem ngetawai ban melikat dia' abe' un pesingo pengaren ia' Allah petulat mida are, pa re kelap kuko' de tengen. Allah ban meput ida ngan lemeka ida man beka ia' abe' senteng pesau dalem sepin ntem, pekena ukum tego' Tau Bio' u'o.

<sup>7</sup>Ca la'a, tiga hem ngetawai lepo' Sudum, ngan lepo' Gumura, ngan lepo' dia' nyeng pipa ida. Pekua' de ko' ba'an melikat didai are lete, ngan ida na' usa re neng puyan peselabu ngan leto ngan neng laki pe. Ida siho' ukum luten

ia' abe' un ketai pata', nuyan ca kata ia' ke mulen kelunan mung.

<sup>8</sup>Pekina lete guru palo dini. Ida ngenupi ngukan puyan penyala' ia' ngeja'at usa re tengen. Ida muau neng pengaren Allah, ngan ida peja'at dau neng paren ka' surga. <sup>9</sup>Na' pe Mikal ia' pengebio' paren melikat, abe' e peja'at dau neng ahe' pe. Tego' Mikal pesakat ngan Bali Ja'at, punan patai Musa are, abe' e makang ngukum Bali Ja'at ina man isiu ia' ja'at dau, bang dau ue kuma ha: "Mele ne dau Tuhan ke ngenca iko' 'o.'" <sup>10</sup>Ca na'an pe kelunan dini. Ida peja'at dau neng puyan ia' ida abe' un tisen. Ko' ba'an pun ia' abe' un macam pekimet, ida un penisen cen se' balo' de, penco re ngeja'at pengudip de man puyan ina lete. <sup>11</sup>Si'au pe ida. Ida baya' ban janan Kain. Uban nte mala' ligit ko' ba'an Bilam cen na'a' are, ida petunuk usa re baya' ban puyan sala' Bilam pe. Ida nyakat ko' ba'an puyan Kurak nyakat cen na'a' are, ngan kua' ia lete ida tai tasa'. <sup>12</sup>Kelunan dina dia' seleket ca tebik jameng neng Mpun ncem tego' re pemung uman Bunut Tuhan ngan ncem. Abe' de sa'e asam se' uman, bang se' de pubo usa re tengen tua' le. Ida ko' ba'an abun ia' tai palit ku'un bahiu ngan abe' un pelabo' ujan milu. Ida ko' ba'an bua' ia' upa are, inu pia jaka' bua' ke ngebu'an, abe' pe ida un bu'an. Ida ko' ba'an pu'un kayu dia' lepa pubit peging pakat de, matai lan uban nte. <sup>13</sup>Ida ko' ba'an luyak ka' banget ia' nai ngerepu, ngan puyan penya'e re nai luha' ko' ba'an buda' are. Ida ko' ba'an betu'en ia' matung bareng-areng, ia' Allah ke petenup uko' de dalem ca ntem ia' malep se' pa pa majan u'o.

<sup>14</sup>Cen na'a' un Inuk ia' kenem sun udip cen Adem, un dau ue ia' bada' dau Allah neng guru palo dini, kuma ha: "Na'at cem, Tuhan kenai ngkin kuda' pulo' ibu melikat buhe' tugung ia. <sup>15</sup>Ia ke pebetep dau neng kelunan mung. Neng kelunan dia' un penyala' muau, ia ke pelabo' ukum sua' ban pemuyan nte muau peging isiu re ia' ja'at, man nte peja'at dau neng Allah are."

<sup>16</sup>Guru palo dini lemuto nguheng ngan pesala' kelunan dia' ca. Ida baya' asam penguba' kimet de tengen. Mpau pe

## YAHUDA

dau re neng puyan penira' de, mentung nte pancau kelunan apan nte ke un bang mida tengen.

### **Dau mulen ngan dau katuk neng pemuyan**

<sup>17</sup>Aha' cenganak ke' dia' ake' mala', petawai tiga le dau isiu dia' lawa Tuhan Yesus Keristus, ia' ida ban lepa bada' mikem cen na'a' are. <sup>18</sup>Un dau re mikem are: "Dalau kenai nyeng ia' ke ku'o udip 'o, kenai luha' kelunan dia' ke ngetepet dau neng ikem, ngan ke baya' asam penguba' kimet de tengen." <sup>19</sup>Guru palo dini ne dia' uyan selepe' kimet neng ahang kelunan, ida tunuk penguba' usa re, abe' e Berua Tuhan ia' man ida. <sup>20</sup>Un sepu'o ikem dia' cenganak ke', nemek ne nekedeng pengudip kem pebesun ne neng pengelan ncem ia' atek buhe'. Lemame' ne ikem dalem pengali Berua Tuhan, <sup>21</sup>ngan mudip temek dalem pengemala' Allah ngajan ncem menga' kenai Tuhan le Yesus Keristus, ia' ke ngkin udip ia' sahe' keline' ia' ngeriman milu ku'un ban pengelesau ue.

<sup>22</sup>Lesau ne ikem neng kelunan dia' un kawa' teka' ngelan. <sup>23</sup>Pudip de, seleket ke lemencut ida cen dalem ukum luten. Neng kelunan dia' ca, lesau lete ida mentung ngkem takut tai tabin baya' puyan penyala' de. Un sepu'o mi'i hem neng puyan asam penguba' usa re, ko' ba'an ncem ke mi'i neng ca keluma ia' jameng, ia' ke petabin ikem neng ia' jameng.

### **Dau temame' ia' pempau Allah**

<sup>24</sup>Tuhan Allah ia' macam ke petubo ikem malap ikem ketai labo' 'o. Atek ke macam ke mencai ikem ca ncai ia' buhe' ngan bangen neng juma serema pengaren ne 'o. <sup>25</sup>Tuhan Allah ia' bang ca le, ia ia' Keniga Udip le ku'un Yesus Keristus, Tuhan le ina. Pala' ia ketai serema peniga, ngan pengaren, ngan pengali, ngan penyukat ia' un cen kena, ngan ia' un na'kini pe, ngan pekina pe pabe' pabe' baya' 'o. Amin.

## PUYAN LUHA' PALA' YAYA

**Puyan Luha' pala' Yaya** uban senurat tego' kelunan Keristin siho' sakat mo' ku'un pengelan nte neng Yesus Keristus ia' Tu'a re. Yaya ban nyurat te apan ke nyalet tebelum, ngan petangen ilu. Pekina pe dau ue cuk ilu ke nyemamet tego' kenai taru.

Neng ia' kado' tulat dalem surat ini, un' kuda' na'an puyan luha' ngan puyan pena'at ia' Yaya ban bada' man isiu keluin. Kelunan Keristin dalau ina, melai ke ngetisen neng idi, na' pe dulu dia' ca bulen dau neng idi. Yaya tesepe bada' jo katuk ke man kuda' kuda' na'an ban puyan pena'at te are. Na' pe ilu maru teka' neng palai sada katuk ini, katuk ia' atek bio' kidi un luha' lete. Ia' ina, ku'un Keristus ia' Tu'a Bio', Allah ke nyupe' mung ayau ue, pemung ngan Bali Sitan, ngan Allah lete ia' ke na' bang me kelunan dia' semamet ban ngelan neng ia, ia' ina surga ia' mading, ngan tana' ia' mading. Tego' puyan ia' un usun, ini ke da'am 'o. Ina ia' atek penyukung ngan ia' atek pengelepa udip ini.

### **Ia' batang isiu dalem surat ini**

1. Penading dau. 1.1-8
2. Puyan pena'at ia' ading, ngan surat katu pala' tujo' Mpun. 1.9—3.22
3. Lelen surat ia' un tujo' penyalet. 4.1—8.1
4. Tujo' de tekepip. 8.2—11.19
5. Bali sungai ngan dua usa pun. 12.1—13.18
6. Na'an na'an pena'at. 14.1—15.8
7. Tujo' kiut ia' sangan ku'un i'a Allah. 16.1-21
8. Puyan penasa' lepo' Babil, ngan puyan nyupe' pun idai, ngan guru palo, ngan Bali Ja'at. 17.1—20.10
9. Puyan pebetep dau ukum ia' ke kebaya'. 20.11-15
10. Puyan surga ia' mading, tana' ngan lepo' Yerusalim ia' mading. 21.1—22.5
11. Kebaya' dau. 22.6-21

# PUYAN LUHA' PALA' YAYA

**1** <sup>1</sup>Neng surat ini un kuda' na'an puyan ia' luha' ku'un Yesus Keristus. Allah lepa bada' a me Yesus apan ne peluha' a me dia' pegayeng mia. Puyan ini ia' atek ke nuyan laho 'o. Keristus ia' cuk melikat te nai bada' a me ula' a Yaya. <sup>2</sup>Kun Yaya bada' mung puyan inu ia' ia lepa ta'an. Surat ini ne dau ue bada' tira' Allah milu, ngan katuk telit ia' luha' ku'un Yesus Keristus. <sup>3</sup>Bangen kimet ne kelunan ia' baca surat ini. Pekina pe bangen kimet dia' kenahan dau tira' ia' bada' seluhan kimet Allah ini, pekina pe dia' tudep baya' dau surat ini. Uban nyeng le la'a tego' puyan ini atek ke nuyan 'o.

## **Tiga sahe' pala' dia' tujo' Mpun dia' ngelan Tuhan**

<sup>4</sup>Cen Yaya me dia' tujo' Mpun dia' ngelan Tuhan ka' tana' Asia:

Tebelum ngke' pengelesau ngan dena' tawai cen Allah ia' un ngan ncem: Allah ia' lemuto un, ngan ia' lepa ban un, ngan ia' ke nai 'o. Pekina pe cen dia' tujo' berua ia' nyeripa padung pengaren ne. <sup>5</sup>Pekina pe cen Yesus Keristus ia' semamet bada' tugen ne. Ia ia' Anak ading ia' lepa nai numpak mudip cen ahang dia' matai. Ia pe ia' paren neng usun dia' laja kusun tana' ini.

Yesus ia' ban mala' ilu, ngan ia nakau ilu cen penyala' le ban ku'un musa daha' a. <sup>6</sup>Mentung nge uyan ilu ca lepo' paren, ngan uyan ilu deta'u dia' pegayeng me Allah ha, ia' Amai ie ne. Pala' Yesus Keristus tai serema peniga ngan penyukat pa abe' majan 'o. Amin.

<sup>7</sup>Na'at ne, kenai ie tugung abun. Mung kelunan dia' ke ta'an ia u'o, peging ngan dia' ban masuk ia are. Mung kelunan kusun tana' ke nange ngan bisau ku'un kenai ie u'o. Atek pekina lan 'o. Amin.

<sup>8</sup>"Ake' ia' atek ading, ngan ake' pe atek ngebaya', ia'

Alpa ngan ia' Umiga." Pekina dau Tuhan Allah ia' Atek Bio' Penyukat: Allah ia' un na'kini, ia' lepa ban un, ngan ia' ke nai 'o.

### **Pena'at neng Keristus**

<sup>9</sup>Ake' ne Yaya ia' cenganak kem. Mo' le pebeka ngan Yesus, ake' ia' pebulung ngan ncem neng tuyen. Pekina pe ilu pebulung dalem gaham pengaren ne, ngan pekina pe puyan le nengayet neng penaru. Lepa ne dulu nyepin ake' ka' tana' ia dulu pisiu Patmus mo' sua' ke' ban bada' tira' Allah ngan katuk telit, ia' Yesus peluha' milu. <sup>10</sup>Tego' tau Tuhan, un Berua Tuhan nai mesun neng ake'. Kun nce' kenahan dau lengap taha' likut ake', ko' bio' dau ca tuyau tekepip are. <sup>11</sup>Un dau ue: "Inu ia' iko' ta'an, nyurat ne dalem ca Kitap. Iko' ngatu ue me dia' tujo' Mpun dia' ngelan Tuhan, ka' lepo' Ipesus, ngan ka' Semirna, ngan ka' Pegamus, ngan ka' Tatira, ngan ka' Sardis, ngan ka' Piladipia, ngan ka' Ludikia 'o."

<sup>12</sup>Kun nce' pupa na'at ahe' ia' pisiu ngan nce'. Beleka' ke' ta'an tujo' de teken perita' mat. <sup>13</sup>Neng belua' teken perita' dina un ca usa ko' ba'an dise' puyan kelunan. Ia un sapai dado' pa abe' taket te. Un sebilang mat neng usuk sapai ie. <sup>14</sup>Ngan puk ke pute' ko' ba'an bulu dumba buk are kuntan pe. Un pe mata ha ko' ba'an se' serema luten. <sup>15</sup>Taket te un mening ko' ba'an se' jangin ia' dulu lepa masi neng lalung, ngan ngepilau la'a. Ngan dau isiu ue pe uko' dau tengo u'ung kasa re. <sup>16</sup>Dalem ujo' ta'u ue, ia ngkang tujo' betu'en. Cen pa' a kenai ca bahing ia' nyahit seripa. Silung nge pe dema uko' ba'an dise' tego' tau katan re. <sup>17</sup>Kun nce' ta'an ia, penco tubang ne ake' kata taket te, ko' ba'an ca kelunan matai are. Kun ne napo' ujo' ta'u ue kempau ake', penco dau ue: "Ayen nco' takut. Ake' ia' ading, ngan ia' ngebaya'. <sup>18</sup>Ake' ia' mudip. Lepa ne ake' matai, beleka' ake' pe mudip pa majan 'o. Ake' ia' un penyukat neng patai, pekina pe neng tana' dia' matai. <sup>19</sup>Ban pekina nyurat ne mung puyan ia' iko' ban ta'an, puyan ia' un na'kini, ngan puyan ia' ke nuyan u'o." <sup>20</sup>Un dau Yesus

## PUYAN LUHA' 1, 2

la'a: "Ini sen ne ia' linget neng tujo' betu'en ia' iko' ta'an dalem ujo' ta'u he' ne, ngan sen neng tujo' teken perita' mat ina: un ia' tujo' betu'en ina, ina ne tujo' de tu'a neng dia' tujo' Mpun dina. Ngan un tujo' teken perita' ina, ida lete tujo' Mpun dia' ngelan Tuhan."

### Katu tira' pala' Mpun dia' ka' Ipesus

**2** <sup>1</sup>Un dau Yesus la'a: "Nyurat ne me ia' tu'a Mpun ka' lepo' Ipesus:

"Ini ne dau tira' cen Laki ia' ngkang tujo' betu'en neng ujo' ta'u ue, ia' masat kahang tujo' teken perita' mat ina. <sup>2</sup>Un dau Yesus, ake' tisen ne mung puyan ia' ikem lepa ti, ngan muhat se' kem pegayeng, ngan dado' kimet cem. Tisen nce' lete mo' abe' kem pedayo kelunan ja'at pemung ngan ncem. Lepa ne ikem ten kelunan dia' kuma ida lawa Injil, di re' abe' pe ida lawa Injil lan. Mo' luha' ban puyan nte palo ikem. <sup>3</sup>Un dado' ban kimet cem dalau hem siho' taru mo' ku'un ngadan nce' are. Abe' kimet cem tai lu'ap. <sup>4</sup>Un sepu'o dau he' pesala' ikem: na'kini abe' ne ikem un mala' neng ake' kua' ba'an se' kem mala' ake' cen kena re. <sup>5</sup>Mo' ina, petawai hem kuda' co' ban ncem lepa labo' idai. Nesen ne, nyepule' kimet cem cen penyala' kem. Baya' ne puyan ia' ikem lepa ban ti cen kena are. Buk kem are nesen ngan nyepule' kimet cem cen penyala', atek ke' kenai pala' ikem ngan ala' teken perita' kem ne, cen uko' o ne. <sup>6</sup>Un ca puyan ia' tiga neng ikem, mo' kem mi'i neng puyan kelunan dia' baya' Nikulaus, kua' ba'an ake' mi'i neng puyan nte.

<sup>7</sup>"Mo' ina, buk kem un telinga, ngeringa ne dau isiu Berua Tuhan neng Mpun dia' ngelan Tuhan.

"Me kelunan dia' nyupe' puyan ia' ja'at, mida he' ke na' penyukat apan nte senteng uman bu'an cen inan udip ia' dalem Pula Allah."

### Katu tira' pala' Mpun dia' ka' Semirna

<sup>8</sup>Un dau Yesus pela'a: "Nyurat ne me ia' tu'a Mpun ia' ka' lepo' Semirna:

## PUYAN LUHA' 2

“Ini ne dau tira' cen Laki ia' ading, ngan ia' ngebaya', ia' lepa matai ngan nai numpak mudip la'a. <sup>9</sup>Ake' tisen neng penaru hem. Tisen pe ake' pengekasip kem. Ia' lan ne ikem ia' kaya'. Ake' tisen dau isiu kelunan dia' peja'at ikem. Na' pe ida kuma ida lepo' Yahudi, abe' lan pekina. Di lare' ida ia' ca mpun dia' anun Sitan. <sup>10</sup>Ayen ncem takut neng penaru ia' kenai nanta' ikem u'o. Nawai dau he', ban Bali Ja'at ina ke ten ikem, ngan ia ke na' palai mikem kedalem sepin. Pulo' tau pengemajan ncem ke siho' taru u'o. Semamet ne baya' ake'. Na' pia se' ketai pesen neng patai, atek ke' ke na' ca tapung keriman mikem u'o.

<sup>11</sup>“Mo' ina, buk kem un telinga, ngeringa ne dau isiu Berua Tuhan neng Mpun dia' ngelan Tuhan.

“Kelunan dia' un usun neng puyan ia' ja'at, abe' de ke siho' sakit ku'un puyan patai ia' kedua u'o.”

### **Katu tira' pala' Mpun dia' ka' Pegamus**

<sup>12</sup>Un dau Yesus pela'a: “Nyurat ne me ia' tu'a Mpun ia' ka' lepo' Pegamus:

“Ini ne dau tira' cen Laki ia' un bahing nyahit seripa ina. <sup>13</sup>Ake' tisen se' kem semamet baya' ake'. Abe' kem lepo' pengelan ncem neng ake'. Ake' tisen uko' kem mudip, ina ia' kuko' padung pengaren Sitan. Salet lepe ikem dalau dulu lematai Antipas are. Ia ia' semamet bada' tugen neng puyan nce' ka' lepo' kem, ia' kuko' Sitan ngeline' ina. <sup>14</sup>Ia ia', un pe dau tira' ke' ke pesala' ikem kedi'ut, uban un palai mikem kina dia' baya' dau katuk Bilam. Mo' Bilam ia' lepa pekatuk Balak kumpin ne ke 'pelabo' lepo' Israil neng penyala' cen na'a', man puyan uman penguman ia' dulu mencai me bali uyat, ngan puyan pemung nyelem. <sup>15</sup>Pekina pe un lete dulu neng ahang ikem dia' baya' katuk Nikulaus. <sup>16</sup>Ina uko' nesen ne, ngan nyepule' kimet cem cen penyala'. Buk kem abe' un ke nesen cen penyala' kem, laho le kenai he' pala' ikem, nai nyakit kelunan dina man bahing ia' nai cen pa' ke' ne.

<sup>17</sup>“Mo' ina, buk kem un telinga, ngeringa ne dau isiu Berua Tuhan neng Mpun dia' ngelan Tuhan.



## PUYAN LUHA' 2

“Me kelunan dia' nyupe' puyan ia' ja'at, mida he' ke na' penguman nyio, ia' dulu abe' un tisen. Ngan la'a singket ida pe ake' ke na' ca batu pute'. Neng batu ina un ca ngadan mading ia' dulu abe' un tisen, bang kelunan dia' ala' a ia' tisen kidi.”

### **Katu tira' pala' Mpun dia' ka' Tatira**

<sup>18</sup>Un dau Yesus pela'a: “Nyurat ne me ia' tu'a Mpun ia' ka' lepo' Tatira:

“Ini ne dau tira' ia' nai cen Anak Allah ia' un mata ko' ba'an se' serema luten idai, ia' un taket mening ko' ba'an se' jangin ia' dulu lepa ngepilau are. <sup>19</sup>Ake' tisen pemuyan ncem, ngan ake' tisen pengemala' kem, pekina pe semamet se' puyan ncem, pekina pe puyan ncem petubo kelunan, ngan puyan dado' kimet cem. Tisen pe ake' puyan ncem ini ca' tai tiga ku'o ke cen ia' ikem ti ading are. <sup>20</sup>Un sepu'o ini tira' ke' ia' ke pesala' ikem, mo' kem pedayo leto ia' ngadan Isibil, ia' kuma ia' tengen ca pegawa Tuhan Allah. Ia' pekatuk ngan pelingu dia' pegayeng make' ke tai baya' puyan pemung nyelem, ngan uman penguman ia' dulu mencai me bali uyat. <sup>21</sup>Lepa ne ake' na' ca awang mia apan ne senteng ke nesen ngan nyepule' kimet te cen penyala' a. Ia' ia', abe' e uba' ke kelap cen puyan pemung nyelem me ne. <sup>22</sup>Ina uko' atek ke' ke lemintet ia' neng ca pagen ia' kuko' o ke tuyen sakit, peging ngan dia' lepa pemung nyelem ngan ne are. Laho ne ake' ke ti ini, buk kelunan dina are nesen ngan nyepule' kimet de cen puyan' penyala' de ngan leto ia' ja'at ina. <sup>23</sup>Ake' ke lematai mung kelunan dia' baya' ia, apan mung Mpun dia' ngelan Tuhan ke tisen ban ake' ia' lesan ta'at ke tisen kimet ngan penguba' kelunan. Ngan ake' ke nyua' neng singket singket usa hem baya' ban pemuyan ia' ikem lepa ti.

<sup>24</sup>“Ikem dia' ca ka' lepo' Tatira, abe' kem baya' katuk ja'at ina. Ngan abe' pe ikem pekalai puyan katuk ia' ida kuma 'Katuk dalem neng puyan Sitan.' Dau he' mikem, abe' ke' ke na' pit mpin ncem ne. <sup>25</sup>Un sepu'o ngkang salet le katuk ia' un neng ikem ne, pa kenai he' 'o. <sup>26</sup>Me kelunan

dia' nyupe' puyan ia' ja'at, ngan dia' tudep ti penguba' ke' pa ketai ku'o udip, atek ke' kena' penyukat mida ko' ba'an ia' Amai he' lepa na' make'. <sup>27</sup>Ngan ake' ke na' penyukat mida apan nte senteng ngkang pengaren neng mung lepo', ko' ba'an kelunan lemasi ca kuden tana' man ca batang malat. <sup>28</sup>Ngan ake' ke na' dema mida ko' ba'an betu'en maya are.

<sup>29</sup>“Mo' ina, buk kem un telinga, ngeringa ne dau isiu Berua Tuhan neng Mpun dia' ngelan Tuhan.”

**Katu tira' pala' Mpun dia' ka' Sardis**

**3** <sup>1</sup>Un dau Yesus pela'a: “Nyurat ne me ia' tu'a Mpun ia' ka' lepo' Sardis:

“Ini dau tira' cen Laki ia' mampin berua Allah ia' tujo' na'an ina, ngan tujo' betu'en ina. Ake' tisen mung pemuyan ncem. Tisen pe ake' dulu bada' ikem ca Mpun ia' mudip, kenuen pe ikem lepa matai. <sup>2</sup>Ina uko' bete' ne, ngan ngepali inu ia' petem un neng ikem kena ha ke matai lan. Mo' abe' ke' tisen puyan ncem ia' tai dengkep kata ta'at Allah he' lepe. <sup>3</sup>Ina uko' kem petawai ne katuk, ngan kumpin puyan ncem kenahan ne ading nte are. Ngimet ne baya' dau ue, ngan nesen ne, ngan nyepule' kimet cem cen penyala'. Buk kem abe' un ke bete' u'o, kenai he' uko' ba'an ca kelunan bekela' are. Nyahut cem abe' un tisen ne tego' jaka' ke' nai 'o. <sup>4</sup>Un lepe palai mikem dia' ka' lepo' Sardis ina ia' abe' un ngejameng gelam ngkem. Ikem ia' ke pemung masat ngan nce' 'o, ngan pute' gelam ngkem, uban penekep kem ti pekina lete. <sup>5</sup>Me kelunan dia' nyupe' puyan ja'at, ida ia' ke un gelam pute' pekina. Nyahut ce' abe' un ke mesau ngadan nte cen surat ngadan dia' un udip ne. Ake' ke ngaha' ida dia' anun nce' kata Amai he', ngan pekina pe kata mung dia' melikat te.

<sup>6</sup>“Ina uko' buk kem un telinga, ngeringa ne dau isiu Berua Tuhan neng Mpun dia' ngelan Tuhan.”

**Katu tira' pala' Mpun dia' ka' Piladipia**

<sup>7</sup>Un dau Yesus pela'a: “Nyurat ne me ia' tu'a Mpun ia'

### PUYAN LUHA' 3

ka' lepo' Piladipia:

“Ini dau tira' cen Laki ia' buhe' ngan telit, ia' mampin kusi anun Daut cen na'a'. Inu ia ke mesik, abe' un ahe' ia' senteng mekep pe. Inu ia ke mekep, abe' un ahe' ia' senteng ke mesik ke. <sup>8</sup>Ake' tisen inu ikem ti, ake' tisen pe kedi'ut le penyukat cem. Ikem lepa baya' dau katuk ke', ngan abe' kem lepo pengelan ncem neng ake'. Ina uko' ke' mesik ca pamen taha' tena ikem, ia' abe' un ahe' senteng ke mekep pe la'a. <sup>9</sup>Ngeringa tiga le dau he'. Ko' ba'an mpun kelunan dia' anun Sitan dina, dia' lemalo bada' ida lepo' Yahudi, di ie abe' pe ida lepo' Yahudi lan. Ake' ke cuk ida nai taha' tena, ngan mu'up nusau taket cem, apan mung nte tisen ake' ia' mala' neng ikem. <sup>10</sup>Lepa ne ikem nawai dau he' cuk ikem dado' kimet are, ina uko' ke' ke petubo ikem lete tego' penaru bio' ia' ke nai abe' libut usun tana' ini 'o, ke ten mung kelunan dia' kusun tana' ini. <sup>11</sup>Laho te ake' nai 'o. Petubo ne penyukat ia' un neng ikem apan abe' un ahe' ia' senteng ke magang bang ngkem ia' keriman. <sup>12</sup>Ahe' ia' un usun neng puyan ia' ja'at, ia ake' ke uyan ca suka' uma' Palan Allah he', ngan nyahut te abe' un ketai puke cen ina ne la'a. Ake' ke nyurat ngadan Allah he' neng ia, ngan ngadan lepo' Allah he', ia' ina lepo' Yerusalim ia' mading, ia' ke nai kenta' cen surga, cen Allah he' 'o. Ngan ake' ke nyurat ngadan nce' ia' mading neng ia lete.

<sup>13</sup>“Mo' buk kem un telinga, ngeringa ne dau isiu Berua Tuhan neng Mpun dia' ngelan Tuhan.”

**Katu tira' pala' Mpun dia' ka' Ludikia**

<sup>14</sup>Un dau Yesus pela'a: “Nyurat ne me ia' tu'a Mpun ia' ka' lepo' Ludikia:

“Ini ne dau tira' cen Laki ia' ngadan Amin, ia' semamet bada' tugen neng puyan nce' ngan telit kimet. Ia ia' pu'un neng mung inu ia' Allah lepa uyan. <sup>15</sup>Ake' tisen inu ia' ikem lepa ti. Ake' tisen pe ikem abe' un sengim, ngan abe' pe ikem pana. Awa' pe ikem sengim lan, buk are pana lan pe. <sup>16</sup>Uban ncem kahang kawa', ake' ke muha' kem cen pa' ke'. <sup>17</sup>Mo' un dau hem: 'Kaya' ne ame', mo' kado' ne inu

me'. Abe' un inu ia' tepa neng ame' la'a.' Un sepu'o petem abe' kem tisen ikem kelunan pinca', ngan kelesau, ngan kasip, ngan ugai, ngan buta'. <sup>18</sup>Mo' ina ake' ke pekatuk ikem lemeli mat neng ake', mat ia' lepa dulu masi man luten, ina le ikem ke kaya' lan u'o. Lemeli pela'a keluma pute' man ncem pegelam usa hem, ngan mekep penya'e hem ku'un ugai hem ne. Ngan lemeli tabat man nabat mata hem, apan ncem senteng na'at 'o. <sup>19</sup>Ake' ke pekatuk ngan mukum mung dia' ake' mala'. Tuman ina, ala' ne teka' sebelang tawai hem, nesen ngan nyepule' kimet cem cen penyala' kem. <sup>20</sup>Ngeringa! Ake' nekejeng ka' lung pamen ngan mego' o. Buk ahe' kelunan ia' kenahan dau he', ngan mesik pamen make', atek ketai he' kedalem amin ne pemung uman ngan ne. Ngan ia pe pemung uman ngan nce' 'o. <sup>21</sup>Me kelunan dia' un usun neng puyan ia' ja'at, ake' ke ala' de pata madung ngan nce' kusun padung pengaren nce', ko' ba'an nce' lepa un usun neng puyan ia' ja'at are, ngan na'kini ake' madung pata ngan Amai he' neng usun padung pengaren ne.

<sup>22</sup>"Mo' ina, buk kem un telinga, ngeringa ne dau isiu Berua Tuhan neng Mpun dia' ngelan Tuhan."

#### **Puyan selama ka' surga**

**4** <sup>1</sup>U'o ina ake' Yaya ta'an neng pena'at ce', ca pamen pesik ka' surga.

Un dau tuyau tekepip bio' le, kua' ba'an dau ia' ake' lepa kenahan ading nte. Un dau ue: "Nai ne kempau. Ake' ke peluha' miko' puyan ia' ketai nuyan u'o ini." <sup>2</sup>Beleka' teka' Berua Tuhan nesun neng ake'. Neng pena'at ce' ka' surga ake' ta'an ca padung pengaren. Un ca ia' madung kidi. <sup>3</sup>Silung nge nyerema uko' ba'an se' batu yasip ia' pekekuning, ngan batu akik sebala. Un ca akung lunliwa neliling padung pengaren ina, ko' ba'an se' bileng. <sup>4</sup>Teliling padung pengaren ina un dua pulo' pat padung pengaren la'a. Neng singket padung dina un dua pulo' pat dia' lata' madung kidi. Un sapai re pute', ngan tapung nte mat. <sup>5</sup>Cen padung pengaren ia' bio' ina kenai bekilet, ngan dau tuyau

## PUYAN LUHA' 4, 5

langit, ngan dau gerem. Un pe ko' ba'an tujo' de perita' dia' ngedema dudo padung pengaren ina; ina ne seleket tujo' na'an berua Allah. <sup>6</sup>Taha' juma padung pengaren ina un se' ko' ba'an belahu kelingai ia' mening, ko' ba'an batu pilau.

Ngan teliling padung pengaren ina un pat na'an dia' mudip, dia' un mata pa tipo taha' tena ngan taha' baya'. <sup>7</sup>Un dia' ading mida dia' mudip dina ko' ba'an se' ca lencau re. Ia' kedua ha ko' ba'an se' anak sapi re. Ia' ketelu ue ko' ba'an se' silung kelunan nte. Ngan ia' kepat te ko' ba'an se' ca sui atung ia' ketai madang re. <sup>8</sup>Singket ida pat dia' mudip dina un kapit taha' nem nte, ngan un kado' mata re tipo taha' awang ngan taha' dalem. Pat usa dina abe' de tai pekena' belian utung tau utung alem ne. Un dau re:

“Buhe', buhe', buhe' ne Allah, Tuhan ia' Bio'  
Penyukat,  
ia' lepa ban un, ngan ia' un na'kini, ngan ia'  
kenai 'o.”

<sup>9</sup>Kun dia' pat usa dia' mudip dina ti belian ia' selawan dau, ia' nyclama, ngan nyua' tiga sahe' de pala' ia ia' madung neng usun padung pengaren ina, ia' mudip lemuto-uto ina. <sup>10</sup>Tego' de ti pekina, kun dia' dua pulo' pat usa dia' lata' dina mu'up nyeripa ia ia' madung neng usun padung pengaren ina, mo' de sebayang pala' ia ia' mudip lemuto-uto ina. Mentung nte mahung tapung paren nte dudo padung pengaren ina. Kun dau re:

<sup>11</sup>“Aha' Allah, Tuhan me',  
bang iko' ia' tekep ala' serema peniga, ngan  
selama, ngan penyukat,  
mo' bang iko' le ia' ban uyan mung inu ne.  
Mo' ku'un penguba' kimet co' mung inu lepa  
nuyan ngan mudip.”

### Anak Dumba mesik lelen surat

**5** <sup>1</sup>U'o ina ake' ta'an ca lelen surat neng ujo' ta'u ia ia' madung neng usun padung pengaren ina. Surat ina un senurat taha' dalem ngan taha' likut, ngan un tujo' de penyalet ia' ngedintet kidi. <sup>2</sup>Ake' ta'an pe ca usa melikat ia'

## PUYAN LUHA'

muhat dise', ia' ngelengap dau bada', kuma: "Ahe' ia' tekep ke lemasi penyalet surat ini, ngan mesik lenen ne tupe?"

<sup>3</sup>Abe' un ahe' kelunan ia' un penyukat senteng ke mesik elen surat ina ngan na'at dalem me, na' pia dulu ka' surga, na' pia dulu kusun tana', na' pia kenta' tana' abe' un ahe'.  
<sup>4</sup>Mo' ina, nange tua' ne ake', mo' abe' un ca kelunan ia' tekep mesik lenen surat ina ngan na'at dalem me. <sup>5</sup>Tego' ina, kenai ca usa dia' lata' dina pisiu ngan nce'. Kun dau ue: "Ayen nco' nange. Na'at co'. Lencau ia' nai cen puho' Yahudi, Laki ia' bio' mela Daut ina, ia lepa un usun neng puyan ia' ja'at, ina uko' o un penyukat senteng lemasi tujo' penyalet ina, ngan mesik lenen surat ina."

<sup>6</sup>U'o ina kun nce' ta'an ca usa Anak Dumba ia' neke-jeng neng belua' padung pengaren ina. Un dia' pat na'an dia' mudip dina, ngan dia' lata' dina teliling ia. Un Anak Dumba ina ko' ba'an dise' ia' dulu lepa nebek. Tujo' de uhung nge, ngan mata ha pe tujo' de. Un mata ina kua' ngan tujo' berua ia' Allah cuk pa libut usun tana'. <sup>7</sup>Nai kun Anak Dumba ina ala' lenen surat ina neng ujo' ta'u ia ia' madung neng usun padung pengaren ina. <sup>8</sup>Tego' se' e ala' lenen surat ina, un dia' pat na'an dia' mudip dina, kun nte mu'up pemung ngan dia' dua pulo' pat usa dia' lata' dina, mu'up kata Anak Dumba ina. Singket usa de ngkang sampe', ngan kiut mat dia' sangan ku'un lisan kemanyan ia' tutung ngan ba'o', ia' ina temame' mung kelunan dia' anun Allah. <sup>9</sup>Penco re ti ca belian ia' mading. Pekini dau ue:

"Iko' ia' tekep ala' lenen surat ina,

ngan ke lemasi penyalet te.

Mo' iko' ia' lepa siho' tebek ngan matai.

Ngan ku'un daha' ko', iko' lepa nyua' kelunan  
me Allah,

cen singket na'an puho' kelunan,

cen singket na'an isiu,

ngan singket na'an gaham perinta,

ngan singket na'an lepo' ne.

<sup>10</sup>Iko' ia' lepa uyan ida ca lepo' paren,

ngan uyan ida deta'u dia' ke pegayeng me  
Allah le.

Ngan ida ia' ke ngaren usun tana' ini."

<sup>11</sup>Kun nce' na'at pela'a, ngan ake' kenahan dau melikat,  
kuda' pulo' ibu kado' de. Kun nte nekejeng teliling padung  
pengaren ina, ngan dia' pat na'an dia' mudip, ngan dia'  
lata' dina. <sup>12</sup>Kun nte belian bio' dau re, kun nte:

"Anak Dumba ia' lepa siho' tebek ngan matai,  
ia ia' tekep ke ala' penyukat, ngan kaya',  
ngan tudi neng penisen, ngan pengali,  
ngan selama, ngan serema peniga, ngan  
pada."

<sup>13</sup>U'o ina ake' kenahan dau mung inu ia' ka' surga, pekina  
pe kusun tana', ngan kenta' tana', ngan dia' ka' banget. Ida  
dina ne ia' belian kuma ha:

"Me ia ia' madung neng usun padung pengaren  
ina pemung ngan Anak Dumba,  
ke un pada, ngan selama, ngan serema  
peniga, ngan penyukat pabe' majan 'o."

<sup>14</sup>Kun dia' pat usa dia' mudip dina mipa: "Amin." Ngan  
mung nte dia' lata' dina penco re pengkup ngan nyelama ia.

#### **Kedintet penyalet surat**

**6** <sup>1</sup>U'o ina ake' ta'an Anak Dumba ina lemasi mesik ia'  
tading tujo' penyalet ina. Dalau ina he' kenahan dau  
ca usa me dia' pat na'an dia' mudip didai, ko' ba'an dau  
gerem langit are kuma ha: "Nai ne." <sup>2</sup>Kun nce' ta'an ca  
kuda pute'. Laki ia' madung neng usun ia ngkang ca tekatik  
nyatap. Ca tapung laja ida na' mia. Nai ie kawang ko'  
ba'an ca kelunan ia' panyit nyipe neng kayau re, apan ne ke  
un usun neng mung buno' o.

<sup>3</sup>U'o ina Anak Dumba ina lemasi mesik penyalet ia'  
kedua ha la'a. Pencu he' kenahan dau ia' kedua neng ahang  
ida pat na'an dia' mudip didai are kuma ha: "Nai ne." <sup>4</sup>Nai  
kun ca kuda dia' ca kawang pela'a, bala se' e. Un ia'  
madung kidi, kun nte na' penyukat mia man ne sau tiga  
sahe' kusun tana' ini, pa ketai kelunan pepatai neng ida

semahe'. Kun nte na' ca bahing dado' le mia.

<sup>5</sup>U'o ina Anak Dumba ina lemasi mesik penyalet ia' ketelu ue. Penco he' kenahan dau ia' ketelu neng ahang ida pat na'an dia' mudip didai kuma ha: "Nai ne." Kun nce' na'at pela'a kenai ca kuda ia' saleng. Laki ia' ngedung kidi ngkang tebangan neng ujo' o. <sup>6</sup>Penco he' kenahan dau kenai ca isiu cen ahang dia' pat na'an dia' mudip didai kuma ha: "Ca tuka' baha' sua' gayeng ca tau. Telu tuka' jelai sua' gayeng ca tau. Telese', pekina pe telang anggur, ayen ngale' sua' ina."

<sup>7</sup>U'o ina Anak Dumba ina lemasi mesik penyalet ia' kepat te. Penco he' kenahan dau isiu ia' kepat dia' mudip didai kuma ha: "Nai ne." <sup>8</sup>Kun nce' na'at pela'a, un ca kuda ia' semampo. Laki ia' ngedung kidi un ngadan ne pematai. Ngan ia' nai baya' ia, ngadan ne Tu'a Lepo' dia' Matai. Kun nte na' penyukat mida dua neng ca tulat pat usun tana' ini, apan nte senteng lematai kelunan man bahing, man lien, man layu, man pun dia' lajam kusun tana' ne.

<sup>9</sup>U'o ina Anak Dumba ina lemasi mesik penyalet ia' kelema ha. Penco he' ta'an kenta' padung pencai, idi dise' berua kelunan dia' ban lepa matai mo' ban sua' de bada' tira' Allah, ngan ban sua' puyan nte semamet bada' tugen neng puyan Tuhan. <sup>10</sup>Bio' dau re ngelengap. Un dau re: "O Tuhan ia' atek bio' penyukat, ia' buhe' ngan ia' telit, kuda' majan la'a kena ho' ke metep ukum ngan ke nyua' daha' me' neng kelunan kusun tana' ne 'o tupe?" <sup>11</sup>Kun ne na' sapai pute' mida, singket usa re. Un dau ue cuk ida ngeline' abe' majan la'a, pa ketai tuket pengejado' dia' cenganak de, dia' pekua' pegayeng ngan nte, ketai siho' patai ko' ba'an ida.

<sup>12</sup>U'o ina ake' ta'an se' Anak Dumba lemasi mesik penyalet ia' kenem. Beleka' sarem teka' liung tana'. Dalau ina mata tau tai saleng ko' ba'an se' kain saleng nte, ngan bulan pe tai pekaliu bala ko' ba'an se' daha' re. <sup>13</sup>Un pe betu'en ka' langit nai lero kusun tana' ko' ba'an bua' abung aha' ia' lero ku'un bahiu kasa re. <sup>14</sup>Un pe langit tai pesau



## PUYAN LUHA' 6, 7

ko' ba'an se' surat ia' tenelen idai. Singket mudung ngan lio' tai paso cen uko' o. <sup>15</sup>Dalau ina mung dia' laja kusun tana', ngan dia' paren, pekina pe dia' pengulu sedadu, ngan kelunan kaya', ngan dia' pali, pekina pe mung kelunan dia' ula', ngan dia' tengen mudip, mung dina tai pekelem dalem lubang batu, ngan kahang batu ka' mudung. <sup>16</sup>Mentung nte mengin mudung ngan batu, dau re: "Mencit ne ame'. Ngelidung me' cen mata Laki ia' madung neng usun padung pengaren ina, ngan cen kenca Anak Dumba. <sup>17</sup>Mo' tau bio' kenca Allah re dua Anak Dumba ina lepa abe' ne ini. Ame' abe' un nyatan u'o."

### 144,000 kelunan lepo' Israil

**7** <sup>1</sup>U'o ina ake' ta'an pat usa melikat nekejeng neng pat tikung usun tana'. Ida mepen pat lubang bahiu usun tana' ne, apan bahiu abe' un nai lemalit kusun tana', pekina pe ka' banget, pekina pe neng inan kayu ne. <sup>2</sup>Ngan ake' ta'an pe kenai melikat dia' ca kempau cen sek tau, ia' ngkang penyalet Allah ia' mudip. Kun melikat ina lemika' bio' dau pala' pat usa melikat dina, dia' Allah lepa na' penyukat mida apan nte senteng ngeja'at tana' ngan sungai ina. <sup>3</sup>Kun dau melikat ina: "Ayen ngeja'at tana', ngan sungai, ngan kayu, kena me' ke nedana' dia' pegayeng me Allah le man ca penyalet neng anang nte." <sup>4</sup>Un ne bada' make' pengekado' kelunan ia nedana' man tedana' penyalet Allah neng anang nte. Pengekado' de ca ato pat pulo' pat ibu, kenai re cen singket lepo' Israil. <sup>5</sup>Cen lepo' Yahudi, pulo' dua ibu ia nedana' man penyalet ina. Cen lepo' Rubin, pulo' dua ibu; cen lepo' Gat, pulo' dua ibu; <sup>6</sup>cen lepo' Asir, pulo' dua ibu; cen lepo' Naptali, pulo' dua ibu; cen lepo' Manase, pulo' dua ibu; <sup>7</sup>cen lepo' Simiun, pulo' dua ibu; cen lepo' Liwi, pulo' dua ibu; cen lepo' Isakar, pulo' dua ibu; <sup>8</sup>cen lepo' Sebulun, pulo' dua ibu; cen lepo' Yusup, pulo' dua ibu; cen lepo' Benyamin, pulo' dua ibu.

### Ca Mpun bio'

<sup>9</sup>Lepa ina, kun nce' ta'an kado' lale' dise' kelunan. Abe'

un ahe' ia' senteng pecap keto' pengekado' kelunan dina. Kenai re cen singket lepo', ngan singket puho', ngan na'an kelunan, ngan na'an isiu. Mung nte nekejeng nyeripa padung pengaren ina ngan Anak Dumba ina. Gelam nte sapai pute' dado'. Un da'an tung nyo neng ujo' de. <sup>10</sup>Bio' dau re ngelengap kuma: "Cen Allah kenai puyan ia' pudip ame' dalem Tuhan Allah ia' madung neng usun padung pengaren ina, ngan cen Anak Dumba lete." <sup>11</sup>Mung melikat nekejeng teliling padung pengaren ina, pemung ngan dia' lata' dina, ngan dia' pat na'an dia' mudip dina. Penco re pengkup nyeripa padung pengaren ina ngan nyelama Allah, <sup>12</sup>kuma: "Amin. Pada, ngan serema peniga, ngan tуди penisen, ngan puyan nyua' tiga sahe', ngan selama, ngan penyukat, ngan pengali, un neng Allah le pa abe' majan 'o. Amin."

<sup>13</sup>Un dau ca dia' lata' dina lemutu ake': "Ahe' kelunan dia' un gelam sapai pute' dado' dini? Cen mpi kenai re tupe?"

<sup>14</sup>Un dau he' neng ia: "Abe' ke' tisen amai. Iko' ia' tisen."

Un dau ue neng ake' pela'a: "Ini re kelunan dia' lepa ban nai lapa penaru ia' bio' ina. Lepa ne ida muhe' sapai re ngan ngepute' e man daha' Anak Dumba ina. <sup>15</sup>Ina uko' de nekejeng nyeripa padung pengaren Allah ina, ngan sebayang mia, na' tau ngan ngahu, dalem uma' palan ne. Ngan ia ia' madung neng usun padung pengaren ina, ia tengen ia' ke ngelidung ida. <sup>16</sup>Abe' de tisen la'u la'a, pekina pe muhang. Pekina pe abe' de ke siho' pana katan tau, mele inu ia' ke pelaso' ida. <sup>17</sup>Mo' Anak Dumba, ia' un neng belua' padung pengaren ina, ia ia' ke tai tu'a mengau ida, ngan ketai ajak ida pala' kuda' lubang tebut sungai ia' ngeriman. Ngan Allah pe ia' ke mi'it singket singket lulo' cen mata re."

### Penyalet ia' ketujo' o

**8** <sup>1</sup>Tego' Anak Dumba ina lemasi mesik penyalet ia' ketujo' o, belinga tua' ne, abe' un dau isiu ngan tuyau

## PUYAN LUHA' 8

ka' surga, pa belua' ca jam kiho' pengemajan ne. <sup>2</sup>Ake' ta'an tujo' de melikat dia' nekejeng nyeripa Allah. Tujo' de tekepip, dulu na' mida.

<sup>3</sup>Nai kun ca usa melikat dia' ca nekejeng dudo padung pencai. Ia ngkang ca kiut mat, uko' nutung lisan kemanyan ia' me ba'o'. Kado' lisan kemanyan ida na' mia, apan ne ke mencai ie pemung ngan temame' mung kelunan dia' anun Allah, ngan na' a neng usun padung ncai mat ia' pedeng kata padung pengaren ina. <sup>4</sup>Un sap kemanyan ina, pemung ngan temame' kelunan dia' anun Allah, ketai kempau cen ujo' melikat ia' nekejeng nyeripa Allah ina. <sup>5</sup>Kun melikat ina ala' kiut kemanyan ina, mese' luten kidi cen padung pencai ina, penco ho lemintet te kusun tana'. Beleka' nuyan dau gerem, ngan dau tuyau langit, ngan bekilet, ngan puyan liung tana'.

### Tujo' de tekepip

<sup>6</sup>U'o ina mung tujo' melikat dia' ngkang tujo' tekepip dina ke petenup ke mempo ho.

<sup>7</sup>Ia' ading mempo tekepip pe. Penco kenai ujan batu pemung ngan luten, pekelet ngan daha', nai pube' kusun tana'. Ca tulat telu usun tana' ini ia' tutung, ngan ca tulat telu kayu tutung, peging ngan udu kusun tana' ne.

<sup>8</sup>U'o ina kun melikat ia' kedua ha mempo tekepip pe. Un ca luten ko' ba'an se' ca mudung bio' ia' tutung, tai pintet ka' banget. Penco ca tulat telu banget tai ngaliu daha', <sup>9</sup>ngan ca tulat telu mung inu ia' mudip dalem banget ina matai. Ngan tai tasa' ca tulat telu mung kapen ne.

<sup>10</sup>U'o ina kun melikat ia' ketelu mempo tekepip pe. Penco kenai betu'en bio' le labo' cen langit. Ia tutung ko' ba'an ca titiu are. Betu'en ina ia' nai nanta' neng ca tulat telu mung alo sungai, ngan mung lubang sungai. <sup>11</sup>Un ngadan betu'en ina, dulu pisiu Batu Pa'it. Ca tulat telu sungai ina mung tai ngaliu pa'it. Kado' kelunan dia' nisepe sungai ina matai, mo' sungai ina uko' ba'an la'it salo' de.

<sup>12</sup>Kun melikat ia' keempat mempo tekepip pe. Penco tulat telu mata tau siho' tasa' ne, ngan ca tulat telu pe bulan siho'

o, ngan ca tulat telu pe betu'en siho' o, pa ketai ca tulat telu dema ha pesau. Ina uko' o na' tau ca tulat telu ue mentem, pekina pe ngahu.

<sup>13</sup>Kun nce' na'at, mentung kenahan dau ca sui atung ia' madang ka' belua' awang, ia' bio' dau ngelengap kuma ha: "Pinca', pinca', pinca' mung kelunan dia' mudip kusun tana' tego' kenai tuyau cen telu melikat dia' ca ia' mempo tekepip de u'o."

**9** <sup>1</sup>U'o ina melikat ia' kelema mempo tekepip pe. Ake' ta'an ca betu'en nai labo' cen langit abe' ka' tana'. Kun nte na' kusi lubang ntem mia. <sup>2</sup>Kun betu'en ina mesik lubang ntem ina. Beleka' ngesiben kenai sap, ko' ba'an ca sap kelahun luten ia' bio' are, pa mata tau ngan awang tai lirem ku'un sap cen lubang ntem ina. <sup>3</sup>U'o ina kenai pahu tugung sap ina, nai kusun tana'. Kun nte na' penyukat la'it me pahu dina, ko' ba'an la'it lipan busung. <sup>4</sup>Kun nte bada' mida ayen ngeja'at udu kusun tana', pekina pe kayu, pekina pe inu pula. Bang ia' senteng ida ngeja'at, ina ne kelunan dia' abe' un tedana' penyalet Allah neng anang nte. <sup>5</sup>Pahu dina abe' de senteng lematai kelunan dini, un sepu'o bang petuyen ida dalem lema bulan majan ne. Sakit ina ko' ba'an se' kelunan seninget lipan busung are. <sup>6</sup>Dalem lema bulan ina, uba' kelunan dina mita patai. Abe' pe ida senteng. Uba' pe ida tai matai, un patai kelap neng ida.

<sup>7</sup>Un se' puyan pahu dina ko' ba'an se' kuda dia' petenup uba' ketai pepatai are. Neng usun ulu re un ko' ba'an se' tapung paren ia' un mat. Silung nte ko' ba'an silung kelunan are. <sup>8</sup>Puk de ko' ba'an se' puk leto are, ngan jipen de ko' ba'an jipen lencau are. <sup>9</sup>Neng usuk sapai re un uko' ba'an dise' tingang malat are. Dau tuyau kapit de ngesare ko' ba'an dau kasa kuda kado' mihit asing kerita buk dulu pepatai are. <sup>10</sup>To' pahu dina un iko re ko' ba'an iko lipan busung ia' un tahat kidi. Neng iko re un penyukat la'it, man nte ngeja'at kelunan pa dalem lema bulan majan ne. <sup>11</sup>Un ca laja ia' man ida, ca melikat ia' ngkang lubang ntem ina. Ngadan ne ku'un isiu Iberani, Abadun, ngan dalem isiu

## PUYAN LUHA' 9, 10

Gerika, Apuliun, (ia' sen ne "Laki ia' Nasa").

<sup>12</sup>Un penaru ia' ading ina lepa lapa. Nai dau taru ia' ke ngebaya' la'a.

<sup>13</sup>Kun melikat ia' kenem mempo tekepip pe. Penco he' kenahan dau isiu nai cen pat sawing padung mat, uko' pencai ia' nyeripa Allah ina. <sup>14</sup>Kun dau ue neng melikat ia' kenem ina, ia' ngkang tekepip ina: "Nakau ne pat usa melikat dia' peput ka' sungai Iperat ia' bio' ina." <sup>15</sup>Penco re nakau pat usa melikat dina. Un dise' ban nte lepa petenup kenai kawang tego' jam ini, ngan tau ini, ngan bulan ini, ngan uman ini, apan nte ke lematai ca tulat telu kelunan mung. <sup>16</sup>Kun nce' kenahan dau cap keto' kado' sedadu dia' ngedung neng kuda dina, dua ato juta pengekado' de. <sup>17</sup>Dalem pena'at ce' ina, ake' ta'an dise' kelunan dina ngan kuda re. Pekini dise' de: neng palai un se' tingang malat neng sapai re bala ko' ba'an se' luten, ngan neng palai un pe se' sebilang mepo, ngan neng palai un se' ia' memit ko' ba'an belirang. Ulu kuda dina ko' ba'an dise' ulu lencau are. Cen pa' de kenai luten, ngan sap, ngan tasap belirang pe. <sup>18</sup>Mo' ca tulat telu mung kelunan matai ku'un telu na'an layu ina, ia' ina luten, ngan sap, ngan tasap belirang, ia' nai cen pa' kuda dina. <sup>19</sup>Mo' penyukat mung kuda dina un kedalem pa' de, ngan neng iko re. Mo' iko re ko' ba'an se' ncung ulai ia' un ulu man nuduk kelunan are.

<sup>20</sup>Mung kelunan dia' ca, dia' abe' un matai ku'un layu telu dini, abe' pe ida nyepule' kimet de cen puyan pemuyan nte. Abe' de tai pekena' puyan lemame' pala' bali, ngan uyat mat, ngan uyat pirak, ngan uyat temaga, ngan batu, ngan kayu. Abe' pe uyat dina ta'an. Abe' pe ida kenahan. Abe' pe ida tai masat pe. <sup>21</sup>Abe' pe kelunan dina tai nesen ngan nyepule' kimet de neng puyan lematai kelunan, ngan puyan pucau, ngan puyan pemung nyelem, ngan puyan ngelau.

### Melikat ngan lelen surat ia' i'ut

**10** <sup>1</sup>Ake' ta'an pela'a kenai ca melikat ia' pali se', ia' nai puno cen langit. Ca abun gelam me, ngan ca sa'ung

tau neliling ulu ue. Silung nge ko' ba'an mata tau, ngan taket te ko' ba'an keluluk luten. <sup>2</sup>Un pe ca lelen surat ia' i'ut pe pebejo neng ujo' o. Taket te ia' taha' ta'u cut banget, ngan taket te ia' taha' kabing cut usun tana'. <sup>3</sup>Penco ho lemika' bio' dau ko' ba'an dau kahang lencau kado'. Lepa ha lemika', un pe dau tujo' de gerem ngahang mipa ia. <sup>4</sup>Dalau dau tujo' gerem ina pisiu, uba' ke' ke nyurat te. Beleka' ke' kenahan dau isiu cen langit kuma ha: "Nyelem pedemun dau tira' dia' tujo' gerem dina. Ayen nyurat te."

<sup>5</sup>Penco he' ta'an melikat ia' nekejeng neng usun banget, ngan neng usun tana' ina, mejung ujo' ta'u ue ka' langit. <sup>6</sup>Mentung dau ue pesantet dalem ngadan Allah ia' mudip lemuto-uto, ia' lepa uyan langit ngan mung inu ia' dalem me; ia pe lepa uyan tana', ngan mung inu ia' dalem me, ngan ia pe ia' lepa uyan banget, ngan mung inu ia' dalem me. Kun dau melikat ina la'a: "Abe' un inu ia' ke pedu'ai ie la'a. <sup>7</sup>Un sepu'o tego' melikat ia' ketujo' ke mempo tekepip pe 'o, tego' ina le tira' Allah, ia' suhuk cen kena are, kenai palup 'o, pekua' dau ia' Allah lepa bada' me pegawa dia' ula' a are."

<sup>8</sup>Penco dau ia' ake' ban kenahan pisiu cen langit ina, un dau ue neng ake' pela'a: "Tai ne iko', ala' lelen surat ia' pebejo ina, ia' un neng ujo' melikat ia' nekejeng neng usun banget, ngan neng usun tana' ini."

<sup>9</sup>Penco tai he' pala' melikat ina nyat lelen surat ia' i'ut ina. Kun dau ue neng ake': "Ala' ne, uman ne. Na' pe batek ko' ke pa'it ku'un ne, un me teka' a dalem pa' ko' uko' ba'an nyio' layuk are."

<sup>10</sup>Tai he' ala' lelen surat ia' i'ut ina cen ujo' melikat ina. Penco he' uman ne. Un teka' a dalem pa' ke' me, ko' ba'an teka' nyio' layuk de. Un sepu'o lepa he' nyelo' o, tai pa'it teka' a dalem batek ke'. <sup>11</sup>Un dau ue neng ake' pela'a: "Ca liwai la'a abe' ko' are senteng ke bada' seluhan kimet Allah neng puyan na'an na'an gaham perinta, ngan lepo' de, ngan na'an na'an isiu kelunan, ngan dia' paren nte."

**Dua usa ia' bada' tugen neng puyan Tuhan**

**11** <sup>1</sup>Kun ne na' ca kayu kua' make', ko' ba'an se' lutang sekut are. Kun dau ue: "Bete' ne iko', ngua' uma' palan Allah ngan padung pencai ie, ngan pecap kuda' kado' dia' lemame' kidi. <sup>2</sup>Mahung ne use taha' juma uma' palan ina. Ayen tai ngua' a, uban lepa ne ilu na' a me kelunan dia' abe' un ngelan. Ida ke menyek Lepo' Buhe' ina pat pulo' dua bulan majan ne. <sup>3</sup>Ake' ke cuk dua usa tugen nce' kenai, peging gelam gune' de, ketai bada' tira' Allah ca ibu dua ato nem pulo' tau pengemajan ne.

<sup>4</sup>Un dua usa ia' tugen ina ilu pekata neng dua re inan bua' amfang, pekina pe dua teken perita' dia' tedeng kata juma Tuhan ia' un tana' ini. <sup>5</sup>Buk ahe' kelunan ia' uba' ten ke ngeja'at ida dua, ke kenai luten cen pa' de dua, sulo ke nasa' dia' buno' de. Pekina lete buk ahe' ia' ten ke ngeja'at ida dua, atek kelunan ina ke matai lete. <sup>6</sup>Un penyukat de dua ke mulen langit kena' ujan, apan ujan abe' un nai ngajan nte dua penco tira' Allah. Un penyukat pe ida dua neng lubang tebut sungai, senteng cuk sungai ngaliu daha'. Un penyukat pe ida dua sukat pelabo' mung na'an layu neng usun tana' ini, mele kuda' liwai penguba' de dua.

<sup>7</sup>Tego' lepa ne gayeng nte dua penco tira' Allah, kenai pun ia' ja'at cen lubang ntem ina ke pepatai ngan nte dua. Nai ie ke nyupe' ida dua, ngan lematai ida dua. <sup>8</sup>Un patai re dua 'o peterai ka' usun janan lepo' bio' ina. Ka' lepo' ina lete dulu lepa napek Tuhan nte neng kayu tecek are. Ilu ala' kata lepo' ina cen lepo' Sudum ngan lepo' Masir. <sup>9</sup>Kenai kelunan cen singket na'an gaham perinta, ngan singket na'an puho', ngan singket na'an isiu, pekina pe cen singket na'an lepo', kenai re na'at patai re dua dalem telu tau pa belua' pengemajan ne. Abe' de buha' dia' ca tai nanem ida dua. <sup>10</sup>Sahe' se' dulu nu'o. Kun nte keliwa pencai kahang ida semahé', mo' dua usa pegawa dina ban ngkin kado' na'an ia' petuyen kelunan kusun tana' ne. <sup>11</sup>U'o lepa telu tau pa belua' ina, kenai ca laset cen Allah ia' na' udip mida dua, penco re dua nai bete', nai nekejeng. Mung kelunan

dia' ta'an puyan ina, tai takut lale' ne teka' de. <sup>12</sup>Tego' ina ne pegawa dua dina kenahan dau ca lengap pisiu ida dua cen langit: "Nai ne kempau." Penco tai re dua pejung ka' langit tugung abun, ngajan dia' buno' de na'at ida dua. <sup>13</sup>Tego' ina, teka' kenai liung tana' ia' sareng, pa ketai mape' ca tulat pulo' lepo' ina. Tujo' ibu kelunan matai ku'un liung tana' ina. Mung kelunan dia' la'a tai takut, penco re pempau se' pengebio' puyan Allah surga.

<sup>14</sup>Penaru ia' kedua ina lepa lepa. Beleka' laho kenai penaru ia' ketelu pela'a.

### Tekepip ia' ketujo' o

<sup>15</sup>Kun melikat ia' ketujo' ina mempo tekepip pe, penco he' kenahan dau kuda' isiu ia' bio' ka' langit ia' kuma: "Penyukat ia' ke ngaren usun tana' lepa anun Tuhan le ngan anun Keristus e na'kini. Ia ke ngkang perinta pa majan u'o." <sup>16</sup>Kun dia' lata', dua pulo' pat usa dina, dia' madung neng usun padung pengaren nte ia' nyeripa Allah ina, penco re pengkup ngan nyelama pala' Allah. <sup>17</sup>Kun dau re:

"O Tuhan Allah ia' Atek Bio' Penyukat, ia' un na'kini, ngan ia' lepa ban un:

Ame' nyua' tiga sahe' pala' iko' uban nco' lepa peluha' penyukat co' ia' bio',  
uban nco' nading ke mejo pengaren nco'.

<sup>18</sup>Mung lepo' dulu dia' abe' un ngelan lepa buse',  
uban ini ne jaka' kenca ho' nai abe'.

Dalau ini pe iko' ke pebetep ukum neng kelunan matai.

Dalau ini pe iko' kena' bang me mung pegawa dia' pegayeng miko',

ngan me mung kelunan dia' anun nco', dia' lata' pekua' ngan dia' dumit.

ina ne to' kelunan dia' takut iko'.

Uban ini ne jaka' ko' ke nasa' kelunan dia' nasa' tana' ini."

<sup>19</sup>Kenai uma' palan Allah ia' ka' surga ina pesik, penco



## PUYAN LUHA' 12

he' ta'an buhan tugen petuket luha' dalem uma' palan ina. Beleka' kenai bekilet, ngan dau tuyau langit, ngan dau gerem, ngan teka' liung tana', ngan ujan batu ia' kasa.

### Leto ngan Bali Sungai

**12** <sup>1</sup>Lepa ina nai ca tedana' bulen ia' bio' luha' ka' langit. Un ca usa leto ia' un gelam uko' dise' mata tau, ngan un bulan nten taket te. Neng ulu ue un tapung paren ia' un pulo' dua betu'en kidi. <sup>2</sup>Leto ina nyeng ke nganak, ngan tuyen teka' a sakit ke mempet anak ke, ina ia' uko' o nange.

<sup>3</sup>Nai pela'a ca tedana' bulen luha' ka' langit. Ca bali sungai ia' bala, ia' bio' le. Un ulu ue tujo' de. Un uhung nge pulo' de. Un tapung laja singket ulu ue. <sup>4</sup>Man iko ho ia lemeta ca tulat telu betu'en ka' langit, pelabo' o ka' usun tana'. Beleka' kenai bali sungai ina nekejeng nyeripa leto ia' ke nganak ina, uban ne uba' ke uman anak ina selaho kenai ie pempet u'o. <sup>5</sup>Kun leto ini nganak ca anak laki ia' ke ngaren mung puho' kelunan man petung malat te 'o. Un sepu'o anak ini tai kayang pala' Allah, ngan pala' uko' padung pengaren ne. <sup>6</sup>Sulo ketai leto ina kelap ka' tana' lenga. Kina Allah ban petenup uko' o, ngan kina dulu ke petubo ia ca ibu dua ato nem pulo' tau pengemajan ne.

<sup>7</sup>U'o ina tai pekayau ne melikat ka' surga. Mikal ngan mung melikat te ti ngan bali sungai ina peging ngan mung dia' melikat te. <sup>8</sup>Un bali sungai ina ngan mung dia' ngan ne supe' de. Abe' de senteng ke ngeline' ka' surga la'a. <sup>9</sup>Kun nte pet bali sungai bio' ina. Ia lete ncung ulai ia' cen na'a' are, ia' dulu pisiu Bali Ja'at, ngan Bali Sitan, ia' pelingu dulu mung kusun tana'. Cen surga ida pet ia ka' usun tana' peging ngan melikat te.

<sup>10</sup>Lepa ina pela'a ake' kenahan ca isiu bio' dau cen langit kuma ha: "Na'kini lepa abe' ne puyan Allah ke pudip ilu, ngan Allah peluha' nyingan ne kua' ca paren bio'. Na'kini lete luha' se' ban penyukat Keristus. Mo' lepa ida pet ne bali ia' pesala' cenganak le, ia' pesala' ida nyeripa Allah utung tau utung alem ne, ida pet ia taha' awang neng

surga. <sup>11</sup>Mung dia' cenganak le dina lepa tai un usun neng ia mo' ku'un daha' Anak Dumba ina, ngan ku'un katuk telit ia' ida penco. Abe' cenganak le dina mawa' neng udip de, inu pia pa matai. <sup>12</sup>Ina uko' bangen ne lepo' surga ngan mung ngkem dia' ngeline' kidi. Un sepu'o si'au pe usun tana' ngan banget, mo' Bali Ja'at ina lepa nai labo' pala' ikem. Buse' lale' le Bali Ja'at ina, mo' o tisen abe' un awang nge ke majan la'a."

<sup>13</sup>Tego' bali sungai ina tisen ia ban nepet ka' usun tana', sulo ketai ie pabat leto ia' lepa nganak anak laki ina. <sup>14</sup>Kun Allah na' dua kapit me leto ina, ko' ba'an kapit atung bio' le, man ne ke madang tai kuko' o ka' tana' lenga te, ia' ina uko' de ke petubo ia telu uman pa belua' pengemajan ne la'a, ngan ngelidung ia kuko' ncung ulai ina abe' senteng ke nyakit ia. <sup>15</sup>Sulo ncung ulai ina nekepu sungai cen pa' a baya' ketai leto ina, apan sungai ina ke pelempam ngan pematung ia. <sup>16</sup>Un sepu'o tana' ia' mepo leto ina; kun tana' ina meka' pa' a nyelo' sungai ia' bali sungai ina nekepu idai. <sup>17</sup>Buse' ale' ne bali sungai ina neng leto ina, sulo ketai ie pepatai ngan mung mela leto ina, mela ha dia' ca, ia' ina mung kelunan dia' semamet baya' dau katuk ukum Allah, dia' salet ngkang katuk telit ia' Yesus ban bada' mida. <sup>18</sup>Ketai bali sungai ina nekejeng ka' sada bahi banget.

### Dua pun ia' ja'at

**13** <sup>1</sup>Kun nce' ta'an pela'a ca pun ia' 'ja'at nai luha' cen banget. Un uhung nge pulo' de, ngan ulu ue tujo' de.

Neng uhung nge un tapung paren singket te. Ngan neng singket ulu ue un ngadan ia' peja'at Allah kidi. <sup>2</sup>Pun ia' ja'at ina, ake' ta'an ko' ba'an se' puyan kule are, taket te ko' ba'an se' taket buang are, pa' a ko' ba'an se' pa' lencau are. Kun bali sungai ina na' nyingan ne me pun ja'at ina, pekina pe padung pengaren ne. ngan penyukat te ia' bio'. <sup>3</sup>Ake' ta'an neng ca ulu pun ina un se' ca suhat ia' sarem kidi, tekep dise' uko' o ke matai. Un sepu'o lepa malit ne uban suhat ia' sarem idai. Mung kelunan ka' usun tana'

## PUYAN LUHA' 13

salam teka' de ta'an se' pun ina, penco tai re baya' ia. <sup>4</sup>Mung kelunan lemame' pala' bali sungai ina, mo' o lepa na' penyukat te me pun ja'at ina. Kun nte lemame' pala' pun ja'at ina lete. Un dau re: "Ahe' ia' ke pekua' ngan pun ini, ngan ahe' ia' senteng ke nyakat ia tupe?"

<sup>5</sup>Un pun ina, kun Allah pedayo ia tai balang dise' ngan peja'at dau neng Allah. Kun Allah na' penyukat ia' pekina dalem pat pulo' dua bulan pengemajan ne. <sup>6</sup>Ina tading nge nuno' Allah, pekina pe ia peja'at ngadan Allah ngan kuko' Allah ngeline', peging mung dia' mudip ka' surga te. <sup>7</sup>Kun Allah pedayo ia pepatai ngan kelunan dia' anun Tuhan pa ha nyupe' ida. Kun Allah na' mia pela'a penyukat neng usun mung puho' ngan na'an gaham perinta, ngan na'an isiu, ngan lepo' de. <sup>8</sup>Mung kelunan kusun tana' ini ke lemame' pala' ia. Ina ne mung kelunan dia' abe' ban un ngadan nte dalem surat udip Anak Dumba ia' lepa siho' tebek are, surat ia' ban un cen kena usun tana' ini ke nuyan.

<sup>9</sup>"Buk kem un telinga, tiga hem ngeringa. <sup>10</sup>Ahe' ia' tekep ke siho' salut, se' de ke siho' salut lete. Ahe' ia' tekep ke matai man bahing, se' de ke matai man bahing lete ina. Dalem puyan ini tekep le kelunan dia' anun Tuhan nengayet neng taru, ngan tudep ngelan."

<sup>11</sup>Ake' ta'an pela'a kenai ca pun ia' ja'at nai cen dalem tana'. Un uhung nge dua re ko' ba'an anun Anak Dumba, un sepu'o isiu ue ko' ba'an dau isiu bali sungai. <sup>12</sup>Ia ala' mung penyukat pun ia' ading nai are, dudo ia. Ngan ia lemejen cuk mung kelunan kusun tana' tai lemame' pala' pun ia' ading ina, ia' ban un suhat sareng ia' lepa malit ina. <sup>13</sup>Kun pun ia' kedua ini uyan kuda' na'an nyingan ia' bio', pa ha cuk luten nai labo' cen langit ka' usun tana' ta'an mung kelunan. <sup>14</sup>Kun ne pelingu mung kelunan kusun tana' mo' ku'un puyan nyingan idai ia' Allah pedayo ia uyan kata pun ia' ading ina. Kun pun ini cuk mung kelunan kusun tana' ne uyan uyat man nyelama pun ja'at, ia' ban lepa suhat siho' bahing beleka' petem ban ne mudip lete. <sup>15</sup>Kun Allah pedayo pun ia' kedua ina na' laset udip neng uyat pun

ia' ading ina, idi uyat pun ina macam pisiu ngan lematai mung kelunan dia' abe' un tai lemame' pala' ia. <sup>16</sup>Kun pun ina mejen cuk mung kelunan, dia' dumit ngan dia' lata', dia' kaya' ngan dia' kasip, dia' ula' ngan dia' are ula', apan nte mung ke un ca tedana' neng ujo' ta'u re, ngan neng anang nte. <sup>17</sup>Abe' un ca usa kelunan senteng pebeli lemeli buk abe' un mampin tedana' ina, ia' ina ngadan pun ina, ngan cap lumpun pun ina ia' saliu ngadan ne.

<sup>18</sup>Ini ia' ten tуди penisen le. Ahe' ia' macam pekimet, senteng te tisen sen cap pun ini, mo' cap lumpun ina ia' seleket ngadan kelunan. Cap ina lumpun nem ato nem pulo' nem.

#### **Belian kelunan dia' Tuhan lepa nakau cen ia' ja'at**

**14** <sup>1</sup>U'o ina kun nce' na'at, idi Anak Dumba idai nekejeng neng usun Mudung Siun. Un kelunan ngan ne ca ato pat pulo' pat ibu dia' un ngadan Anak Dumba ina, ngan ngadan Amai re neng anang nte. <sup>2</sup>Ngan ake' kenahan dau ca isiu cen langit ko' ba'an dau cen u'ung kasa are, ngan ko' ba'an dau gerem ia' bio' cen langit. Un isiu, ia' ake' kenahan ina, ko' ba'an dau dulu metit sampe' are. <sup>3</sup>Kelunan dia' ca ato pat pulo' pat ibu dina nekejeng sile' padung pengaren ina, ngan dia' pat usa dia' mudip dina, ngan mung dia' lata' dina. Penco re belian ca belian mading, ia' abe' ca usa kelunan senteng pekalai ina, bang ida, dia' Tuhan ban lepa nyua' man daha' a ka' usun tana' ini le, ia' senteng pekalai ie. <sup>4</sup>Ini kelunan dia' pubo usa re buhe' mo' de abe' un uba' pepeto. Ida mudip lu'ung tua'. Kelunan dini dia' baya' Anak Dumba kempi kempi ketai ie. Mung nte ia' Tuhan lepa nyua' man daha' a neng ahang kelunan kado'. Kelunan dini ia' ading ca ncai pala' Allah, ngan pala' Anak Dumba ina. <sup>5</sup>Abe' un palo isiu re, ngan abe' un pengeja'at de.

#### **Telu re melikat**

<sup>6</sup>U'o ina ake' ta'an pela'a ca melikat madang ka' belua'

awang. Ia ngkin Denga Injil ia' ngeriman ke pedenga ha pala' mung kelunan kusun tana' ne, ia' ina pala' singket lepo', ngan puho', ngan na'an isiu, ngan singket na'an gaham perinta ne. <sup>7</sup>Ngan bio' dau ue ngelengap: "Nyelumuk ne neng Allah. Pada ne se' pengebio' puyan ne, mo' lepa abe' ne jaka' a ke pebetep ukum neng kelunan. Nyelama ne pala' Allah ia' lepa ban uyan langit, ngan tana', ngan sungai, ngan mung lubang tebut ne."

<sup>8</sup>U'o ina pela'a nai ca melikat ia' kedua' ha baya' ia' ading are, mentung dau ue pisiu: "Lepa kasing ne lepo' Babil ia' bio' ina. Atek kasing ne lepo' ia' ban na' telang jakan ne me mung kelunan. Ia mejen cuk ida nisepe. Puyan pekabu ngan pemung nyelem ia' seleket pengela'it te."

<sup>9</sup>U'o ina pela'a nai ca melikat ia' ketelu ue, tai ie baya' dau didai, mentung bio' dau ue ngelengap: "Buk ahe' kelunan dia' ke nyelama pala' pun ia' ja'at, peging ngan uyat te are, ngan ala' tedana' neng anang nte, buk ke abe' un neng ujo' de, <sup>10</sup>atek de ke nisepe telang jakan cen Allah, ia' ina kenca Allah ia' ia lepa ban petenup ina. Abe' un kelet te dalem sawan ukum kenca ha. Mung kelunan dina ke tuyen dalem luten ngan tasap belirang nyeripa mung melikat dia' buhe', ngan nyeripa Anak Dumba ina. <sup>11</sup>Sap luten ia' petuyen ida ne, ina ia' tai kempau lemuto-uto 'o. Abe' un ahang tuyen ina, utung tau utung alem, neng kelunan dia' lemame' pala' pun ja'at peging ngan uyat te ina, me ida dia' un tedana' ngadan ne."

<sup>12</sup>Ku'un puyan ini ne ilu kelunan dia' anun Allah dia' nyemamet baya' dau katuk ukum Allah, ngan tudep baya' Yesus, tekep le nengayet neng penaru.

<sup>13</sup>Penco he' kenahan dau isiu cen langit kuma ha: "Nyurat ne pekini: Cen u'o ini, bangen sahe' ne mung kelunan dia' matai aha' de ke matai dalem gayeng Tuhan."

Dau ipa Berua Tuhan: "Lan ne pekina. Ida dia' pekena' neng gayeng nte ia' bahat, uban ubo gayeng nte ina ia' ketai pampin ngan nte 'o."

**Ajau kelunan kusun tana'**

<sup>14</sup>Kun nce' ta'an pela'a ca abun pute'. Neng usun abun ina un ca usa ko' ba'an se' kelunan madung. Un ca tapung mat ia' paren neng ulu ue. Un pe ca bahing, nyahit le man ne majau, neng ujo' o. <sup>15</sup>U'o ina pela'a nai melikat ia' ca, nai kawang cen uma' palan. Kun ne ngelengap bio' dau neng laki ia' madung neng usun abun ina. Un dau ue: "Majau ne man bahing ajau ho' ne, mo' lepa abe' ne jaka' ke majau ne ini. Ajau kusun tana' lepa sukung ne sak ke." <sup>16</sup>Penco laki ia' madung neng usun abun ina nepiru bahing ajau ue ne kusun tana'. Kun ne majau usun tana'.

<sup>17</sup>U'o ina ake' ta'an pela'a kenai ca melikat ia' nai kawang cen uma' palan ia' ka' surga. Ia pe ca ngkang bahing ajau ia' nyahit le.

<sup>18</sup>U'o ina nai pe ca melikat la'a, ia' un penyukat neng luten ia' nai cen uko' padung pencai ina. Kun ne ngelengap bio' dau neng melikat ia' ngkang bahing ajau ia' nyahit ina. Un dau ue: "Mihau ne man bahing ajau ho' ne. Meto' ne kelampu bua' anggur usun tana', mo' lepa mesak ne bu'an ne." <sup>19</sup>Kun melikat ina kanan bahing ajau ue neng usun tana', sulo ho meto' bua' anggur dina cen inan ne, penco pet te kedalem tahan ia' bio', ia' ina kuko' kenca Allah. <sup>20</sup>Kun dulu menyut bua' anggur ina dalem tahan ia' un taha' awang lepo' bio'. Kenai daha' musa cen dalem tahan ina, pengeco' kenai ie ngalo dua ato batu, ngan kapan ne masa' ca depa.

**Melikat dia' ngkin tujo' na'an layu ia' kebaya' a**

**15** <sup>1</sup>Lepa ina ake' ta'an pela'a nai ca tedana' bulen ia' bio' luha' ka' langit. Salam lale' teka' ke' kidi. Un tujo' melikat dia' ngkin tujo' na'an layu. Ina ne layu ia' ngebaya' lan, mo' puyan ini ne ia' ke peku'o puyan ia peluha' kenca Allah.

<sup>2</sup>U'o ina pela'a ake' ta'an ko' ba'an se' banget, ko' se' kelingai pekelet ngan luten are. Kun nce' ta'an mung kelunan dia' ban lepa un usun neng pun ja'at ina, peging ngan uyat te, ngan ia' ban un lumpun ngadan ne are. Kun

## PUYAN LUHA' 15, 16

nte nekejeng ka' sada bahi banget ia' uko' se' kelingai ina.  
Un nte ngkang sampe' de ia' Allah ban na' singket ida are.  
3Kun nte belian dau belian Musa, ia' pegayeng me Allah  
ina, ngan belian Anak Dumba idai lete. Un dau re:

“Aha' Tuhan Allah ia' Atek Bio' Penyukat,  
atek bio' ale' ban pemuyan nco',  
ngan salam teka' me' kidi.

Aha' laja mung lepo',  
teneng ngan telit janan nco'.

4Aha' Tuhan, ahe' dia' abe' un nyelumuk iko'?  
Ahe' dia' leko ke bada' pengebio' puyan nco'  
tupe?

Uban iko' tengen ia' buhe'.

Mung lepo' kelunan kenai  
lemame' pala' iko',  
uban pemuyan nco' ia' teneng lepa luha'  
kata kelunan mung.”

5U'o ina pela'a ake' ta'an ia' atek luha' dalem uma'  
palan pesik ka' surga, peging ngan buhan kedalem me, ia'  
bada' tugen ban Allah un ngan nte. 6Idi kenai tujo' usa  
melikat dia' ngkang tujo' de na'an layu ina, nai re kawang  
cen uma' palan ina. Un gelam nte belaso' pute' ia' buhe'  
ngan nyerema. Neng usuk de, sebileng mat kidi. 7Penco ca  
usa mida pat dia' mudip didai na' tujo' kiut mat me tujo'  
usa melikat dina, sangan kiut dina ku'un kenca Allah ia'  
mudip pa majan. 8Uma' palan ina sangan ku'un sap cen  
serema peniga ngan penyukat Allah. Abe' un ahe' ia'  
senteng tai kedalem uma' palan ina pa ketai ku'o tujo' layu  
dia' tujo' melikat dina ngkin didai.

### Tujo' kiut sangan ku'un kenca Allah

**16** 1Ake' kenahan pela'a dau ca lengap, ia' bio' dau cen  
uma' palan ina, pisiu dia' tujo' melikat dina. Un dau  
ue: “Tai ne mube' tujo' kiut kenca Allah kusun tana'.”

2Sulo ketai melikat ia' ading nge mube' kiut te neng  
usun tana'. Beleka' kenai ca penyakit tuko' ia' madam ngan  
ja'at neng kelunan dia' un tedana' pun ja'at ina, ngan neng

dia' lemame' pala' uyat te ne.

<sup>3</sup>Un melikat ia' kedua ina la'a, kun ne mube' kiut te neng banget. Penco banget ina tai ngaliu daha' ko' ba'an daha' kelunan matai are. Mung inu dia' mudip kedalem banget ina matai.

<sup>4</sup>Un melikat ia' ketelu ina pela'a, kun ne mube' kiut te neng mung alo sungai ngan lubang tebut. Tai sungai ina ngaliu daha'. <sup>5</sup>Penco he' kenahan dau melikat ia' un penyukat neng sungai kuma ha: "Aha' Tuhan, teneng uban puyan nco' pebetep ukum dini. Iko' ia' atek buhe'. Iko' ia' un na'kini, ngan ia' lepa ban un. <sup>6</sup>Mo' kelunan dina lepa pemusa daha' kelunan dia' anun Allah, ngan dia' pegawa didai are. Iko' ia' cuk ida nisepe daha'. Tekep de ke siho' neng puyan ina." <sup>7</sup>Kun nce' kenahan pela'a dau cen padung pencai ia' kuma ha: "Aha' Tuhan, Allah ia' Atek Bio' Penyukat, telit ngan teneng se' ko' pebetep ukum ina."

<sup>8</sup>U'o ina melikat ia' kepat ina pela'a, kun ne mube' kiut te neng mata tau. Penco mata tau ina un penyukat sukat nutung kelunan, mo' katan lale' tau ina. <sup>9</sup>Laso' ne kelunan ku'un tau katan ina, penco re nuno' ngadan Tuhan ia' ngkang penyukat mung layu ina. Abe' pe ida tai nesen ngan nyepule' kimet cen penyala' de, ngan pempau se' pengebio' puyan Allah pela'a.

<sup>10</sup>U'o ina melikat ia' kelema ina, kun ne mube' kiut te neng usun padung pengaren pun ja'at ina. Penco mung tana' ia' pun ina ngkang tai mentem. Sulo kelunan dina nyema'at jela' de tengen mo' de tuyen. <sup>11</sup>Mentung dau re nuno' Allah ka' surga uban tuyen teka' de sakit tuko' ina. Na' pia pekina, abe' pe ida nyepule' kimet de cen puyan ja'at de ne.

<sup>12</sup>U'o ina melikat ia' kenem ina mube' kiut te neng sungai Iperat ia' bio' ina. Penco tai sungai ina meti, mo' ke pawang janan me dia' laja dia' ke nai cen tana' taha' sak tau. <sup>13</sup>Kun nce' ta'an telu usa bali jameng ia' ko' ba'an dise' uang kup are, nai re kawang cen pa' bali sungai ina, pekina pe cen pa' pun ja'at ina, pekina pe cen pa' pegawa palo ina. <sup>14</sup>Ida telu dina berua bali ja'at ia' senteng uyan puyan



## PUYAN LUHA' 16, 17

nyingan. Ida telu dia' tai pala' mung laja kusun tana', mo' de uba' ke kelimpun ida, apan nte pepatai tego' tau bio' Allah ia' Atek Bio' Penyukat ina.

<sup>15</sup>Un dau ca isiu: "Ngeringa hem, kenai he' nini ko' ba'an se' kenai ia' ngelau are. Bangen sahe' ne teka' kelunan dia' petem maga ngan nubogelam nte, apan nte abe' un tai masat ugai ngan sa'e neng ahang dulu u'o."

<sup>16</sup>U'o ina kun nte telu berua bali dina ngkin mung laja dina kelimpun kuko' ia' un ngadan dalem isiu Iberani Amagidun.

<sup>17</sup>U'o ina melikat ia' ketujo' ina mube' kiut te ka' belua' awang. Penco he' kenahan dau lengap nai cen padung pengaren dalem uma' palan ina, kuma ha: "Lepa palup ne." <sup>18</sup>Sulo kenai bekilet, ngan dau tuyau langit, ngan dau gerem, ngan teka' sareng liung tana'. Cen tading Allah nyelung uyan kelunan kusun tana' ini, abe' un lepe liung tana' ia' sareng teka' kua' ba'an ini ne. <sup>19</sup>Lepo' bio' ina tai pasi petulat telu. Mung lepo' bio' kusun tana' ini tai tasa' pe. Petawai lepe Allah neng lepo' Babil ne ia' bio' ina. Ina uko' o cuk lepo' Babil ina nisepe jakan cen sawan Tuhan, ia' ina jakan kenca ha ia' lase'. <sup>20</sup>Mung lio' tai salai, ngan mudung abe' un la'a. <sup>21</sup>Kenai ujan batu luho' cen langit siho' kelunan; batu ina pekece ca pikun pengebahat te. Kun kelunan nuno' Allah sua' layu ujan batu ina, mo' ja'at lale' layu ina.

### Leto pedayang ia' bio'

**17** <sup>1</sup>U'o ina kenai ca me dia' tujo' usa melikat dina ia' un tujo' de kiut ina, nai pala' ake' ngan kuma ha: "Nai ne, ake' ke peluha' miko' kumpin puyan ke pebetep ukum neng leto pedayang ia' bio' ina u'o. Leto pedayang ina ilu pekata neng lepo' bio', ia' tenedeng kata sekabe' lung sungai. <sup>2</sup>Mung dia' laja kusun tana' ini lepa pemung nyelem ngan leto pedayang ina. Ngan pekina pe kelunan kusun tana' lepa tai mabuk ku'un jakan pekabu ue.

<sup>3</sup>Nai kun Berua Tuhan mesun neng ake', ngan melikat idai tai ngkin ake' neng ca tana' lenga. Kina he' ta'an ca leto

madung neng usun ca pun bala. Kado' ngadan ja'at senurat tipo usa pun ina. Pun ina un ulu ue tujo' de, uhung nge pulo' de. <sup>4</sup>Leto ina un gelam me silem ngan seluba', un pe mat, ngan batu intan, ngan batu mutiara tipo ia. Neng ujo' o ia ngkang ca sawan mat ia' sangan ku'un na'an na'an ia' jameng ngan sigut ban ku'un puyan pekabu. <sup>5</sup>Neng anang nge un senurat ngadan ne ia' suhuk sen, pekini dau ue: "Babil ia' Bio', ina ia' tu'a mung leto pedayang, ngan mung dia' ngelan uyat kusun tana'." <sup>6</sup>Kun nce' ta'an leto ina mabuk ku'un daha' kelunan dia' anun Tuhan, ngan daha' kelunan dia' ban semamet baya' Yesus pa re matai are.

Tego' ke' ta'an ia ne, atek salam ale' teka' ke'. <sup>7</sup>Kun melikat ina lemutu ake': "Mo' inu ade' ko' salam tupe? Ake' ke bada' miko' sen ia' suhuk neng puyan leto ina, ngan neng pun ia' ba' ia ne, pun ia' tujo' de ulu ngan pulo' de uhung nte ina. <sup>8</sup>Pun ia' iko' lepa ta'an idai, mudip cen kena are, abe' e mudip na'kini. Kenai pia kempau la'a 'o cen lubang ntem ina, ngan ketai ie siho' tasa' 'o. Mung kelunan kusun tana' ini dia' abe' un ban senurat ngadan dalem surat udip kena usun tana' ini nuyan are, ke salam mung teka' de uban ta'an pun ina. Mudip te ia cen na'a', ia ia', abe' e mudip na'kini, un sepu'o kenai ie luha' pela'a 'o.

<sup>9</sup>"Puyan ini ke ten penudi ngan penisen kelunan. Un tujo' de ulu ue, ina tujo' de mudung ia' kuko' leto ina madung, ngan pekina lete tujo' de laja. <sup>10</sup>Lema re ida lepa labo', petem lepe ca ia' ngaren na'kini, ngan abe' un lepe ia' ca nai. Tego' o nai u'o, nai ie nuat tua' le. <sup>11</sup>Ngan pun ja'at ia' ban mudip cen kena are, ngan abe' e mudip na'kini, ia ia' ke aya laja ia' nai cen ahang dia' tujo' dina. Atek ketai lete ia siho' tasa' u'o.

<sup>12</sup>"Un pulo' uhung ia' iko' lepa ta'an are, ina pulo' de laja dia' abe' un lepe ngkang pengaren nte. Un sepu'o ida ia' ke ala' penyukat ke ngaren uko' ba'an laja, nuat tua' le, pemung ngan pun ja'at ina. <sup>13</sup>Mung nte kua' ayo ke na' pengali re ngan penyukat de me pun ja'at ina. <sup>14</sup>Mung nte ke pepatai ngan Anak Dumba ina 'o. Un sepu'o Anak Dumba ina peging ngan kelunan ia' ia lepa mengin, ia' ia

## PUYAN LUHA' 17, 18

lepa lemile', dia' semamet baya' ia, ke un usun neng ida dina mo' ia ia' atek pengebio' tu'a, ngan pengebio' dia' paren."

<sup>15</sup>Un dau melikat ina neng ake' pela'a: "Un sungai ia' iko' ta'an kuko' leto pedayang ina madung, kidi kuda' kado' na'an gaham perinta, ngan mpun kelunan, ngan lepo' kelunan, ngan na'an isiu kelunan ne. <sup>16</sup>Un dia' un pulo' uhung, ngan pun ja'at ina ia' iko' lepa ta'an ini, ke mi'i re neng leto pedayang ina 'o. Kun nte magang mung inu ue, penco re ke pugai ia, ngan uman sin usa ha, ngan nutung ia man luten. <sup>17</sup>Mo' Allah ia' lepa uyan kimet de ke ti baya' penguba' a, apan nte ca le kimet ngan Allah ke na' penyukat de me pun ja'at ina man ne ke ngaren, pa ketai tira' Allah ke palup lan 'o.

<sup>18</sup>"Un leto ia' iko' lepa ta'an ina, ia lete lepo' bio' ia' ngkang pengaren mung paren kusun tana' ne."

### Kasing lepo' Babil

**18** <sup>1</sup>U'o ina pela'a ake' ta'an ca melikat nai kenta' cen langit. Bio' penyukat te, ngan serema pengaren ne tai tipo kusun tana' ne. <sup>2</sup>Bio' dau ue lemika' kuma ha: "Lepa pekaliu ne lepo' Babil ia' Bio' ina, lepa nuyan uko' jaka, ngan uko' bali ia' jameng, ngan uko' kado' na'an sui dia' jameng, ngan dia' ilu mi'i. <sup>3</sup>Mo' leto ina mejen na' jakan ne me mung dulu. Jakan ia' la'it ina ia' pekaseng kimet dulu tai pekabu. Dia' paren kusun tana' ini, lepa ne ida tai pemung nyelem ngan ne. Pekina pe kelunan dia' pebeli kusun tana' tai kaya' mo' ku'un puyan nte mekum lale' neng puyan ia' ja'at."

<sup>4</sup>Kun nce' kenahan dau ca isiu cen langit kuma ha:

"Kelap ne ikem kelunan dia' anun nce'. Kelap cen leto ina.

Ayen ncem tai tabin neng penyala' a.

Ayen ncem siho' ukum pemung ngan ne.

<sup>5</sup>Uban penyala' a tai kempau uko' ba'an mpau langit are,

Allah petawai uban puyan ja'at te ne.

<sup>6</sup>Nyua' neng ia ko' ba'an se' ban puyan ne  
neng ikem are,  
nyua' ia dua liwai neng puyan ne ia' lepa  
are.

Nyangan sawan ne man jakan la'it ia' dua  
liwai la'it cen ia' ia lepa ban na' mikem.

<sup>7</sup>Na' tuyen ngan keta mia,  
sua' ban puyan peniga ngan puyan ita ia' ia  
lepa ban ngaham mia tengen are.  
Mo' lemuto ho pisiu neng ia tengen pekini  
dau:

'Ake' ca leto paren. Madung ne ake' kini,  
mo' abe' ke' ca balu,  
nyahut ce' un ke tisen teka' pengebampa ne.'

<sup>8</sup>Mo' ku'un dau isiu ue ne ke nai mung layu  
nanta' ia neng ca tau ue 'o.

Un pe penyakit, un pe keta, un pe lien ne.  
Ke siho' tutung pe ia 'o,  
uban penyukat Tuhan Allah ia' muhat ke  
pebetep ukum mia."

<sup>9</sup>Mung paren kusun tana' dia' lepa tai pemung nyelem  
ngan mekum puyan ngan ne, penco re ngelalo mentung  
nange ta'an lepo' ina tai tutung, ngan sap pe nai kempau.

<sup>10</sup>Cen co' ne ida nekejeng, mo' de takut penuyen ne. Un dau  
re: "Si'au pe lepo' bio', lepo' Babil ia' salet cen kena re.  
Ade' ban dalem ca jam le ukum nai nanta' iko'."

<sup>11</sup>Mung kelunan ia' pebeli kusun tana' ini ke nange ngan  
nyidau ia, mo' abe' un ahe' ia' lemeli inu ida pebeli nu'o.

<sup>12</sup>Abe' un ahe' ia' ke lemeli mat de, ngan pirak, ngan batu  
intan, ngan batu mutiara re, pekina pe belaso' anyam, ngan  
belaso' silem, ngan belaso' setera, ngan belaso' seluba'. de,  
pekina pe na'an na'an kayu ia' me ba'o', ngan inu ia' ida  
ban uyan man sip pun, ngan mung kayu ia' mahan beli,  
ngan inu ia' ida ban uyan man jangin, ngan malat, ngan  
batu pute', <sup>13</sup>pekina pe kulit kayu me, ngan bekai, ngan  
lisan kemanyan, ngan lisan tumu, ngan kenyo. Un pe telang  
anggur, ngan telise' bua' kayu, ngan napu gandum, ngan

## PUYAN LUHA' 18

jelai gandum, ngan sapi, ngan dumba, ngan kuda, ngan asing kerita, ngan kelunan ula', ngan berua kelunan ne. <sup>14</sup>Kun dau kelunan ia' pebeli ina neng leto ina: "Mung inu ia' iko' uba' mampin lepa salai ne cen iko'. Mung penge kaya' ngan peniga ho' lepa pesau ne cen iko'. Nyahut co' are ke ta'an ida la'a." <sup>15</sup>Un kelunan dia' pebeli dina, dia' lepa ban kaya' ku'un lepo' ina, ida ia' nekejeng cen co' ne, mo' de takut penuyen ne. Kun nte nange ngan nyidau. <sup>16</sup>Un dau re: "Si'au ne lepo' bio' ina. Ayo' o pegelam usa ha man sapai belasos' pute', ngan belasos' silem, ngan belasos' seluba', ngan un pe gelam me mat, ngan batu intan, ngan batu mutiara. <sup>17</sup>Bang neng ca jam tua' le mung penge kaya' a lepa salai."

Mung kelunan dia' ngkang kapen, ngan dia' ngedung kidi, ngan kelunan ngalut, ngan mung dia' mita pengudip de ka' banget, ida ia' nekejeng cen co'. <sup>18</sup>Tego' re ta'an se' nai sap tutung leto ina, kun dau re: "Lepo' ia' mpi ia' kua' ngan lepo' bio' ina ta'in?" <sup>19</sup>Kun nte mesup abu neng ulu re, mentung nte lemika' ngan nyidau. Un dau re: "Si'au ne lepo' bio' ina. Mo' mung kelunan dia' un kapen ka' banget lepa tai kaya' ku'un lepo' ina. Bang neng ca jam tua' le ketai mung inu ue salai."

<sup>20</sup>Ikem lepo' surga tai bangen ne tawai hem uban lepo' ina salai. Tai bangen ne tawai hem, e ikem dia' anun Allah, ikem dia' lawa Injil ngan dia' pegawa Tuhan, mo' Allah lepa pebetep ukum me lepo' ina sua' ban puyan ne neng ikem.

<sup>21</sup>Un ca melikat, ia' pali lale' le, ngayang ca batu bio' uko' ba'an bio' ca lesung batu. Kun ne lemintet te ka' banget, mentung dau ue: "Pekini se' Allah ke pet lepo' Babil ia' Bio' ina u'o. Nyahut ca kelunan are ke ta'an ne la'a 'o. <sup>22</sup>Dau tuyau kelunan ti sampe', ngan belian, ngan ti kedingut, ngan ti tekepip, nyahut dulu are kenahan ne la'a dalem iko'. Ngan pekina pe na'an na'an penudi gayeng kelunan, nyahut te abe' un neng iko' ne la'a. Ngan pekina pe dau tuyau dulu meca', nyahut dulu abe' un ke kenahan la'a dalem iko'. <sup>23</sup>Ngan serema ca perita' pe nyahut dulu

abe' un ke ta'an ne dalem iko' ne la'a, ngan pekina pe dau isiu laki tai ala' leto, ngan leto dia' pepeto ngan laki, nyahut de abe' un ke kenahan dau re la'a dalem iko'. Mo' kelunan dia' pebeli cen iko', ida ia' bio' lale' penyukat kusun tana' ne, ngan man puyan pucau ho' are, iko' pedaru mung lepo' kusun tana' ini."

<sup>24</sup>Ini ia' uko' lepo' Babil siho' ukum, uban daha' dia' pegawa Tuhan, ngan daha' kelunan dia' anun Tuhan lepa luha' kidi, ngan pekina pe daha' mung kelunan dia' dulu lepa lematai kusun tana' ini.

**19** <sup>1</sup>U'o ina ake' kenahan bio' dau kahi ko' ba'an dau mpun bio' kelunan kado' ka' surga kuma ha: "Aliluya, pada Allah, mo' un puyan ia' pudip ilu ngan puyan serema peniga ngan puyan penyukat ia' anun Tuhan Allah le. <sup>2</sup>Mung ukum tira' a telit ngan teneng. Mo' ia lepa pebetep ukum neng leto pedayang ia' bio' ina, ia' lepa ngeja'at usun tana' ini man puyan pemung nyelem me. Allah lepa mukum ia sua' a lematai kelunan dia' pegayeng me Allah." <sup>3</sup>Ca liwai pela'a kun nte ngelengkap. Un dau re: "Aliluya, pada Allah. Sap tutung lepo' ina ngesiben pa majan." <sup>4</sup>Un dia' lata', dua pulo' pat usa didai, ngan dia' pat na'an dia' mudip didai, kun nte mu'up lemame' pala' Allah ia' madung neng usun padung pengaren ina. Un dau re: "Amin, Aliluya, pada Allah."

### **Bunut pepeto Anak Dumba**

<sup>5</sup>U'o ina kenai dau ca isiu cen padung pengaren ina kuma ha: "Pada Allah le, mung ngkem dia pegayeng mia, ngan mung dia' nyelumuk ia, dia' lata' pekina pe dia' dumit." <sup>6</sup>Kun nce' kenahan dau pela'a ko' ba'an dau kahi mpun kelunan kado', ngan uko' dau tengo u'ung ia' kasa are, ngan gerem langit ia' bio' dau kuma ha: "Aliluya, pada Allah, mo' Tuhan Allah le ia' Atek Bio' Penyukat, ia ia' Paren le. <sup>7</sup>Tiga le bangen ngan sahe' kimet pada neng pengebio' puyan ne. Lepa abe' ne jaka' Anak Dumba ina ke pepeto, mo' leto ho, lepa ban petenup ne ia.<sup>8</sup>Allah lepa cuk

## PUYAN LUHA' 19

leto ho ne un gelam belaso' pute' ia' nyerema ngan buhe'." (Gelam belaso' pute' ina ca kata pemuyan ia' teneng, ia' kelunan dia' anun Allah uyan.)

<sup>9</sup>Un dau melikat neng ake': "Nyurat ne iko' neng tira' ini: Bangen sahe' ne mung kelunan dia' Tuhan mengin tai ka' bunut pepeto Anak Dumba ina." Un dau isiu melikat ina la'a: "Ini ia' atek lan tira' Allah."

<sup>10</sup>Kun nce' mu'up kata taket melikat ina ke lemame' pala' ia. Un dau ue neng ake': "Ayen ti pekina, ake' ne ca ula' Allah pekua' ngan nco' lete, pekua' ngan cenganak ko' ia' mampin katuk telit, ia' nai luha' ku'un Yesus. Bang Allah le ilu lemame'."

Ku'un katuk telit ia' Yesus peluha' milu, ina ia' petangen pegawa Tuhan ke penco katuk milu.

### **Laki ia' ngedung neng usun kuda pute'**

<sup>11</sup>U'o ina he' ta'an surga pesik, idi kenai ca kuda pute'. Un laki ia' ngedung kidi un ngadan ne Semamet ngan Teneng, mo' o ngkang puyan ia' telit man ne ke pepatai ngan ke pebetep ukum tira'. <sup>12</sup>Un se' mata ha ko' ba'an se' lahang luten are. Kado' tapung paren neng ulu ue. Un ca ngadan senurat neng ia. Abe' un ca kelunan ia' tisen ngadan ina, bang ia tengen le tisen ne. <sup>13</sup>Un sapai dado' o tipo ku'un daha'. Kun dulu pisiu ia: "Tira' Allah." <sup>14</sup>Mung bawa dia' ka' surga nai baya' ia, ngedung neng kuda pute' de. Sapai re belaso' pute' buhe'. <sup>15</sup>Neng pa' laki ina un bahing ia' nyahit, man ne ke nyupe' gaham perintah kelunan. Ia ke ngaren ida man petung malat te 'o. Ia ke menyut kelunan neng tahan bua' anggur, ina seleket uko' pengelase' kenca Allah ia' Atek Bio' Penyukat. <sup>16</sup>Neng sapai ie ngan neng taket te un ngadan ne senurat kidi: "Ia' Pengebio' Paren, ngan Ia' Pengebio' Tu'a."

<sup>17</sup>U'o ina ake' ta'an pela'a ca melikat nekejeng kedalem mata tau. Kun ne lemika' bio' le pala' mung sui ia' madang ka' belua' awang: "Nai ne ikem pempun uman bunut bio' ia' anun Allah. <sup>18</sup>Idi hem uman sin dia' paren 'o, ngan sin dia' kepala sedadu, ngan dia' sedadu pe, ngan sin kuda,

ngan sin kelunan ia' ngedung kidi, ngan sin mung kelunan, dia' ula' ngan dia' abe' un ula', dia' lata' ngan dia' dumit pe."

<sup>19</sup>U'o ina ake' ta'an pela'a pun ja'at idai, pemung ngan dia' paren kusun tana', peging ngan bawa ha. Se' de pempun uba' ke pepatai ngan laki ia' ngedung neng kuda ina, peging ngan bawa ha. <sup>20</sup>Kun dia' anun Tuhan nyalut pun ja'at ina, peging ngan pegawa palo ia' lepa uyan nyingan kata pun ja'at ina. (Man puyan nyingan ina pegawa palo lepa pelingu kelunan dia' un tedana' pun ja'at ina, ngan kelunan dia' lemame' pala' uyat pun ina.) Kun nte pet pun ina peging ngan pegawa palo ina, petem nte mudip, kedalem bawang luten ia' ngelahang ku'un batu belirang. <sup>21</sup>Mung bawa re dua matai ku'un bahing ia' nai cen pa' laki ia' ngedung neng kuda ina. Mung sui besu uman sin nte.

#### Ca ibu uman

**20** <sup>1</sup>U'o ina ake' ta'an ca melikat nai kenta' cen langit ngkang ca kusi penyalet pamen lubang ntem. Un pe ca ampit bio' neng ujo' o. <sup>2</sup>Kun ne dakep bali sungai ina, ia lete ia' ncung ulai cen na'a' idai, ia ia' Bali Ja'at, ngan Sitan. Penco melikat ina lemeka ia ca ibu uman pengemajan ne. <sup>3</sup>Kun melikat ina pet ia kedalem lubang ntem ina, penco ho malet te, ngan ngedintet penyalet te kidi, apan bali ina abe' un nai pelingu lepo' kelunan la'a, pa ha tai mu'o tuket ca ibu uman ina. U'o ina pela'a kun melikat ina nakau ia, abe' e kumpin majan.

<sup>4</sup>Kun nce' ta'an pela'a kuda' kado' padung pengaren, ngan kelunan dia' madung kidi. Kun Tuhan Allah na' penyukat mida man nte ke pebetep ukum tira'. Kun nce' ta'an pela'a mung berua kelunan ia' dulu ban lepa lematai mo' de lepa bada' tugen neng katuk telit ia' luha' ku'un Yesus, ngan neng tira' Allah. Mo' abe' de uba' lemame' pala' pun ja'at ina, pekina pe pala' uyat te. Abe' de mampin tedana' pun ja'at ina neng anang nte, pekina pe neng ujo' de. Kelunan dina ia' nai mudip ngan ngkang pengaren, pemung ngan Keristus, ca ibu uman pengemajan ne.



## PUYAN LUHA' 20

<sup>5</sup>(Mung kelunan dia' lepa ban matai, abe' de nai numpak mudip pa ketai mu'o ca ibu uman ina.) Ini ne ia' tading kelunan matai kenai bete'. <sup>6</sup>Bangen sahe' ngan bio' peniga teka' kelunan dia' kahum neng puyan tading kelunan matai nai numpak mudip. Patai ia' kedua abe' un penyukat ia' ke siho' neng ida 'o. Ida dia' ke tai deta'u me Allah, ngan dia' deta'u me Keristus, ngan ida dia' ke ngkang pengaren pemung ngan ne ca ibu uman pengemajan ne.

### **Puyan Sitan tunuk**

<sup>7</sup>Mu'o ne ca ibu uman ina u'o, kun nte ke nakau Sitan ina cen lubang ntem. <sup>8</sup>Penco kenai Sitan ina kawang, tai pelingu mung na'an gaham perinta kelunan dia' purat tipo kusun tana' ini, ia' ina lepo' Guk ngan lepo' Maguk. Mo' Sitan ina uba' ke ngkin ida pempun apan nte pepatai. To' kado' de ko' ba'an ahit ka' sada bahi banget are. <sup>9</sup>Kenai bawa Sitan purat libut usun tana', ngan ngeliwang kuko' lepau kelunan dia' anun Allah, lepo' ina ia' Allah mala'. Un sepu'o kenai luten cen langit nasa' mung dia' baya' Sitan ina. <sup>10</sup>U'o ina Bali ja'at ia' ban lepa pelingu kelunan dina are, kun nte ala' ia, pet kedalem bawang luten ngan belirang, kuko' pun ja'at ngan pegawa palo didai lepa tenepet are. Ida ia' siho tuyen utung tau utung alem pa majan 'o.

### **Kelepa ukum**

<sup>11</sup>U'o ina ake' ta'an ca padung pengaren ia' bio' ngan pute'. Un ca usa madung kidi. Un tana' ngan langit tai pesau kata ia. Abe' le ta'an ne la'a. <sup>12</sup>Ngan ake' ta'an pe mung kelunan dia' matai, un pe dia' lata' kua' ngan dia' dumit, nekejeng nyeripa padung pengaren ina. Un pe se' kuda' kuda' surat tai pesik. U'o ina pesik ne ca na'an surat la'a, ia' ina anun kelunan dia' mudip. Mung kelunan matai ke siho' pebetep ukum baya' ban pemuyan ia' ida' lepa uyan, kua' ban ia' lepa un senurat dalem surat dina. <sup>13</sup>U'o ina mung kelunan dia' lepa matai ka' banget nai kawang. pekina pe dia' lepa matai kusun tana' ini kenai kawang cen

uko' pahung berua, ia' kuko' de peput are. Mung nte dina siho' pebetep ukum baya' ban pemuyan ia' ida lepa ban uyan. <sup>14</sup>U'o ina puyan patai ngan tana' dia' matai, ida pet kedalem bawang luten ina. (Bawang luten, ini ne patai ia' kedua.) <sup>15</sup>Ahe' kelunan dia' abe' un ngadan ne senurat dalem surat anun dia' mudip dina, ida pe ketai nepet dalem bawang luten ina.

**Langit ia' mading ngan tana' ia' mading**

**21** <sup>1</sup>U'o ina ake' ta'an langit mading ngan tana' mading. Mo' langit ia' ading idai, ngan usun tana' ia' ading idai, lepa salai ne. Ngan banget pe abe' un la'a. <sup>2</sup>Kun nce' ta'an lepo' buhe', Yerusalim ia' mading ina, kenai kenta' cen surga, cen Allah, ko' ba'an ca leto petenup ngan pedengkep, ia' pegelam ke pepeto ngan laki ie. <sup>3</sup>Kun nce' kenahan dau ca lengap bio' cen padung pengaren ina. Un dau ue: "Na'kini amin Allah un pemung ngan kelunan. Atek ke mudip ngan nte, ngan ida ia' ketai dia' anun ne. Allah tengen ia' ke pemung ngan nte, ngan ia ia' atek ke Allah re 'o. <sup>4</sup>Ia ke lemasa mung lulo' cen mata kelunan dina. Abe' ne un patai la'a, pekina pe keta, ngan pekina pe tange, ngan pekina pe sakit abe' un la'a. Mo' mung inu ia' un cen na'a' lepa salai ne."

<sup>5</sup>U'o ina, laki ia' madung neng usun padung pengaren ina kuma ha: "Na'kini mung inu ake' uyan mading." Un pe dau ue make' la'a: "Nyurat ne ini, mo' tira' ini teneng. Tekep kem semamet ngelan ne." <sup>6</sup>Un dau ue: "Lepa palup ne. Ake' ini ia' Alpa ngan ia' Umiga, ia' ading ngan ia' ngebaya'. Mele ahe' kelunan dia' muhang, ake' ke na' tua' le sungai tisepe cen lubang tebut ia' ngeriman ina. <sup>7</sup>Ahe' kelunan dia' un usun neng puyan ja'at, ida ke ala' ini cen ake': ake' ia' atek Allah ha, ngan ia ia' atek anak ke'. <sup>8</sup>Un sepu'o kelunan dia' takut, ngan dia' abe' un tudep baya' ake', ngan dia' jameng, ngan dia' lematai kelunan, ngan dia' pemung nyelem, ngan dia' kanan tabat pucau, ngan dia' lemame' neng uyat, ngan mung na'an dia' lemalo, un kuko' de kedalem bawang luten ia' ngelahang ngan lisan

belirang, ia' ina ne patai ia' kedua ha."

**Lepo' Yerusalim ia' mading**

<sup>9</sup>Nai kun ca melikat ia' neng ahang tujo' melikat, dia' ngkang tujo' kiut ia' sangan ku'un tujo' na'an layu ia' ngebaya' idai. Penco dau ue pisiu ake': "Nai ne, ake' ke peluha' miko' leto ia' ke pepeto. ia' ina leto Anak Dumba ina." <sup>10</sup>Nai kun Berua Tuhan nesun neng ake', penco melikat ina ngkin ake' kusun ca mudung ia' bio' ngan mpau. Kun ne peluha' Yerusalim make', Lepo' ia' Buhe' ina. Se' nai ie kenta' cen surga, cen Allah, <sup>11</sup>ngan nyerema ku'un serema peniga Allah. Serema lepo' ina ko' ba'an batu intan ia' mahan beli, ko' ba'an se' batu yasip, mening ko' ba'an batu kelingai are. <sup>12</sup>Un kerahan ne bio' ngan mpau, ia' un pamen pulo' dua kidi. Un pe pulo' dua melikat dia' jaga' a. Neng pamen dina un senurat ngadan pulo' dua na'an puho' Israil ne. <sup>13</sup>Taha' sek tau un telu re pamen ne. Taha' ta'u asat tau un telu re pamen ne, ngan taha' kabing asat tau un telu re pamen ne. Taha' tau lenca un telu re pamen ne. <sup>14</sup>Kerahan lepo' ina pedeng neng usun pulo' dua batu nten ne. Neng nten ina un senurat pulo' dua ngadan dia' lawa Injil Anak Dumba.

<sup>15</sup>Un melikat ia' pisiu ake' ina, ngkang ca kua' sekut mat, man ne ngua' kuko' lepo' ina, ngan pamen ne, ngan kerahan ne. <sup>16</sup>Lepo' ina besage' e kua' lengkak, dado' o kua' ngan berang nge. Kun melikat ina ala' kua' a tai pekua' kuko' lepo' ina. Dado' o ca ibu lema ato batu, pekina pe mpau ue, ngan berang nge. <sup>17</sup>Kun melikat ina pekua' pela'a kerahan lepo' ina, dua ato pulo' nem kaki mpau ue, baya' uban kua' ia' melikat ina kanan. <sup>18</sup>Batu yasip tuning kerahan ne, ngan lepo' ina lo' nuyan mat ia' buhe' ko' ba'an se' kelingai ia' mening. <sup>19</sup>Mung batu nten kerahan lepo' ina ia' pegelam man mung batu intan kidi. Batu nten ia' ading nge un batu yasip tuning, ngan ia' kedua ha un batu nilam sebileng, ngan ia' ketelu ue un batu akik pute', ngan ia' kepat te un batu samrut buleng, <sup>20</sup>ngan ia' kelema ha un batu unam silam, ngan ia' kenem me un batu sardis bala,

ngan ia' ketujo' o un batu ratna tuning, ngan ia' keaya ha un batu beril semepo, ngan ia' kepi'en ne un batu tupas tuning, ngan ia' kepulo' o un batu kaseduni bileng, ngan ia' kepulo' ca ha un batu lasuadi semepo, ngan ia' kepulo' dua ha un batu kecubung silam. <sup>21</sup>Pulo' dua pamen dina pulo' dua batu mutiara lete, mo' singket pamen dina nuyan cen ca le batu mutiara. Janan lepo' ina mat ia' buhe' ko' ba'an se' kelingai ia' mening.

<sup>22</sup>Abe' ke' un ta'an ca uma' palan dalem lepo' ina, mo' Tuhan Allah ia' Atek Bio' Penyukat ina, ngan Anak Dumba ina ne uma' palan nte. <sup>23</sup>Lepo' ina abe' titin mata tau un, ngan bulan un, ke ngedema neng idi mo' serema peniga Allah ia' ngedema ha, ngan Anak Dumba ia' seleket pelita' a. <sup>24</sup>Mung kelunan kusun tana' ke masat ku'un dema ha, ngan mung dia' laja kusun tana' ke ngkin kaya' de kedalem lepo' ina. <sup>25</sup>Pamen kerahan lepo' ina peketo pesik utung tau, nyahut te abe' un ke pekep ne, mo' abe' alem ke un kina. <sup>26</sup>Pengaren ngan kaya' mung lepo' ne, ida ke ngkin kedalem lepo' ina. <sup>27</sup>Un sepu'o abe' senteng inu penginte' tai kedalem lepo' ina, pekina pe ahe' kelunan ia' uyan puyan jameng ngan lemalo. Bang kelunan dia' lepa un ngadan senurat dalem surat mudip ia' anun Anak Dumba ina, ida le ia' senteng ketai kedalem lepo' ina.

**22** <sup>1</sup>Melikat ina lete peluha' make' pela'a alo sungai ngeriman ia' ngelilep ko' ba'an se' batu mening are, ia' nai cen padung pengaren Allah ngan Anak Dumba ina, <sup>2</sup>ngan nai ngalo tego' belua' janan lepo' ina. Seripa sungai ina un kayu ngeriman ia' ngebu'an pulo' dua liwai ca uman, ca liwai ca bulan, ngan un tung nge tuman ban paget singket gaham perintah kelunan. <sup>3</sup>Abe' un inu ia' Allah lepa mudo' ke kahum dalem lepo' ina.

Padung pengaren Allah ngan Anak Dumba ina ke un dalem lepo' ina. Ngan kina pe dia' pegayeng mia ke lemame' pala' ia. <sup>4</sup>Ida ke ta'an pe silung nge, ngan ngadan ne ke senurat neng anang nte. <sup>5</sup>Abe' un alem kina la'a. Ngan abe' un ida titin kanan pelita', ngan neng dema tau,

## PUYAN LUHA' 22

mo' Tuhan ia' atek ngedema ida, ngan ida ke ngkang pengaren ko' ba'an laja pa majan.

### Puyan kenai Yesus

<sup>6</sup>Dau melikat ina neng ake': "Ini tira' ia' teneng ngan ia' tekep ilu semamet ngelan. Mo' Tuhan Allah ia' na' Berua ha me pegawa dina, lepa ne ia cuk melikat te nai peluha' me dia' pegayeng mia inu puyan ia' atek kenai palup laho 'o.'"

<sup>7</sup>Un dau Yesus: "Ngeringa hem, kenai he' laho 'o. Bangen sahe' le kelunan dia' baya' dau tira' ia' bada' seluhan kimet Allah dalem Kitap ini."

<sup>8</sup>Ake' ini Yaya ia' lepa kenahan ngan ta'an mung puyan ini. Ngan tego' ke' mu'o kenahan ngan ta'an puyan ini, penco he' mu'up ke nyelama kata taket melikat ia' peluha' puyan dini make', mo' ke' ke lemame' pala' ia. <sup>9</sup>Un dau ue neng ake': "Ayen ti pekina. Ake' pe ca ia' pegayeng mia pekua' ngan nco' lete, pemung ngan mung cenganak ko' dia' pegawa dina, ngan mung kelunan dia' semamet baya' dau tira' dalem Kitap ini. Lemame' pala' Allah." <sup>10</sup>Dau ue make' pela'a: "Ayen nco' nyuhuk dau tira' ia' bada' seluhan kimet Allah ia' un dalem Kitap ini, uban jaka' nyeng ne tego' mung puyan dini kenai palup u'o. <sup>11</sup>Ahe' kelunan ia' ja'at, lemejo ne ida neng ia' ja'at, ngan ahe' kelunan ia' jameng, lemejo ne ida neng ia' jameng. Ngan ahe' kelunan ia' teneng, lemejo ne ida neng ia' teneng, ngan ahe' kelunan ia' buhe', lemejo ne ida neng ia' buhe'."

<sup>12</sup>Un dau Yesus: "Ngeringa hem. Kenai he' laho ne u'o. Ake' ke ngkin bang tugung ake' u'o, man nce' ke nyua' singket usa kelunan baya' uban pemuyan ia' ia lepa ban ti. <sup>13</sup>Ake' ini ia' Alpa ngan ia' Umiga, ia' ading ngan ia' ngebaya', ia' tading ngan ia' ke ku'o."

<sup>14</sup>Bangen sahe' ne mung kelunan dia' muhe' sapai dado' re pa buhe', mo' ina ia' uko' de senteng tai uman bu'an kayu ngeriman ina, ngan penco tai pasek kedalem pamen lepo' kerahan ina. <sup>15</sup>Un sepu'o dia' taha' awang lepo' ina un kelunan dia' ti puyan jameng, ngan kelunan dia' malai ngkang taban pucau, ngan dia' pemung nyelem, ngan dia'

lematai kelunan, ngan dia' lemame' neng uyat, ngan dia' lemalo, ngan dia' baya' puyan palo re.

<sup>16</sup>“Ake' ini Yesus, ia' lepa cuk melikat ce' nai bada' puyan ini mikem kedalem singket Mpun dia' ngelan Tuhan. Ake' ia' puho' cen pemanak Daut. Ake' ia' betu'en maya ia' dema.”

<sup>17</sup>Un dau Berua Tuhan ngan leto ia' ke pepeto ina kuma ha: “Nai ne.”

Mung kelunan dia' kenahan dau tira' ini, atek de kuma ha lete: “Nai ne.”

Nai ne, mele ahe' ia muhang, ahe' ia' uba', tiga ha ala' sungai ia' ngeriman ini, abe' un sua' a.

#### **Tira' ngebaya'**

<sup>18</sup>Ake' Yaya ia' nai bada' lan me keto' kelunan ia' kenahan dau tira' ia' bada' seluhan kimet Allah ia' dalem Kitap ini. Buk ahe' kelunan ia' ke na' pit dalem Kitap ini, Allah ke na' mia mung layu ia' ia lepa ban pisiu dalem Kitap ini pit ukum me. <sup>19</sup>Pekina pe buk ahe' kelunan ke sau inu cen tira' ia' bada' seluhan kimet Allah dalem Kitap ini, Allah ke sau tulat te cen bu'an kayu ngeriman, ngan tulat te neng Lepo' Buhe' ia' ia lepa pisiu kedalem Kitap ini.

<sup>20</sup>Uban ahe' ia' bada' tugen neng mung puyan ini, ia ia' ke kuma ha: “Ke pekina lan lete, nai he' laho u'o.”

Amin. Nai ne, Tuhan Yesus.

<sup>21</sup>Awa' pe pengelesau Tuhan Yesus ke un ngan ncem mung.